LE PREMIER QUOTID'" ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9

<u>የ</u>ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1925

R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO. 86-60

MARDI 1 JANVIER

1957 Ֆրանսա 6 գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր Հատը 12 ֆր.

ъበሮ ፕሮዴዚጌ, 13ዮች SUPF, ԹኮՒ 3582

**ԵՐԵՔՇԱԲԹ**Ի BOKTOKUP

33ቦት ያሀቦት - Թኮት 7771

23 ANNER

թվոացիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## Utr house

## ԱՄՓՈՓՈՒԻՆՔ

եր հարև։ Միջազդային դևանի վրայ առկախ կը Միջազգային դնանի վրայ առկան կը-բնան ըսրս այն հրատապ հարցերը որ լիային հանրորին մը յարուցանել։ Անորունինին արևանանան ներորպայեն ձինչնե Միջին եւ Մայր. Արևելը, Պայ պատնրացնի հոր բրիան մը, աւելի կրցում եւ արկանունի։ Վրդովիչ է մասնաւողապես Միջին Ա-բեւելքի կայութեւնը։ հարելի հղաւ կատեցնել գինհալ ընդհա-կաներ։ հայց Հորիզոնը մուն է տա -կաներ։

դառըս։ Ձափաղանց դանդաղ կ՝ընքանայ քր րանցքին վերարացման դործողու Ձիւնը։ Եւ տակաւին չատ քուր կը վերցնէ նո ւարկութեան կազմակերպումը, pdp2mq-

ւրն թե հղիպտական։ Մինւնոյն ատեն խմորումներ՝ միշս ա-Միևմույն ատևն խմօրումենը՝ միա ա-դարական երկիրներում, համաւուգրաբար Սուրիոյ մէջ, որ դարձած է Հետչ ներջին եւ արտացին մրցակայունինանց։ Ամեկիիան միջաժառելնան, ձևոնարկ -ձերն ալ կ՝ապացուցանեն մտանողութեան խորուքինը,

Withen mertable & poole aben absend գային կննիոներու մասին որոնք նոյնու-Թհամբ կը փոխանցուին նոր տարուան,--

թոտա ը դը գուրաացութա ար տարուա»,-դիմավիափութնիւն, չիւլէտկան գինդի փոր-ձնր, միացնալ ներոպա, եւ այլն։ Տարուան մեծ փոթորիկը, Հունդարիսյ տպստամբութնիւնը խեղղունցաւ դինու գօ-

пьЮрибр; Или шпЮрь ше 4-шитшиповуще ոեւէ արբանետկ երկիր չի կրնար կանդուն մնալ առանց Ս. ՄիուԹեան դնդացիրնե-

be unefiliabones րուն եւ սուքններուն։
Մինա կողմել միանդամ ընդ միչտ Ելդուհցաւ Բէ արևմտետն պետուքիւն-ները եւ մասնաւորապես Մ. Նահանդներ երբեց միաց չունին ոե և է երքիր դերու-քներ ազատելու գինհալ միջամաու-

րաստոր։ Գուղոնին մը չէր այս պարազան, եւ պատասիանատու բերաննենով այ նյայ տարարուհցաւ հունզարական ապստան

տաբարուհայաւ տունդարական ապատաս-բուքնան առնքիւ։ «Արմունքիւն», օգնունքի և» և աղավա -կելիս Փելքայեն», ի լուր աշխարհի և Այդ օգնունքիւնը վերածունցաւ փախա-տականներու եւ տաբաղերներու անդա-որվան և պարհնաւորվան», ինչպես հայ-կական ջարդերուն ատնն։

Միջազգային ովկիանոսեն անցնելով Հայկական լիճը, պարտականութիւն կը սեպենը յիջեցնել կարդ մը տարրական դի-

տերիջեր 
Նորեն իր գանուինը Տակատաղրական

ջջջանի մր մէջ հնիակայ՝ միջազդային

կացուհեսան հինչֆինրուն։

Հլյալով գիրուցան ի սփիշոս աշխար
հետ պարգաց մին լանչ ինասարայանու 
հետ կարույա հետ ինա հայաստանի և

ձեն Տակատի վրայ 
այն հետևարի վրայ 
այն հետևարի հետևարայան անիար

Այդ պայքարը կը պահանջէ աժվուփում եւ կաղմակերպում բոլոր պիտանի ուժե-րու։ Կը պահանջէ վերանորողում եւ աչ-

Արևոսարան իւ ինաշանար մին մեն հա որք դանջար վրասանան է՝ սնծար չնա-արք որնջան աշգբեն հաշարնար մետmpnewhibpad:

արուադոերով: ատրագիր թաղմերան առաջ պիտի ծառայէ ատրագիր թաղմունեանց ինջնապաչտ-պանունեան եւ բարօրունեան. այլապէս պանունեան եւ բարօրունեան. այլապէս կը դառնայ չարիթ։ «Նոր աարի, նոր բարի», կ'ըսէ մեր ի

and quadurates:

summen sugadicings.

Milks ampreme complete habited achle
stip folosomens. Block he in folosomen. Block he in folosomen.

Achleto undrahnely he has public stip
undre, Southerhold, Santhan he dieundre, Southerhold, Santhan he dieundre har harfishen:

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

## U. LUZULALBEC Տարին փոխունցաւ լեռ մա Հոգ ձղելով ՊիՏի ՊԱՇՏՊԱՆԵՆ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

5.111.119.11.20 ԼԻԱԶՕՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ ՊԱՀԱՆՋԷ

Պարասնապես կր հաստատուի թե նա Պարտեսակես կա հասատասեր Թէ հա-խաղած Այդրծհառերը պիտի իծերքի խոր-հղղաբահին պատմակած յայսարարարու — Թրեծ մր հրատաբակել, որում համաձայի, Մ. Նահանակները յանձև պիտի առևեն Միջ. Արևերջը պաշտպանել Խ Միու քենան յարձակման դեմ Այս յանձնառու Թեան հետ Մ. Նահանակները անահասակակ յաւել-հա ըս համակները անահասակակ յաւել-հա ըս հումակները անահասակակ յաւել-հա ըս հումակները անահասակակ յաւել-հա ըս հումակները անահասակակ այու արառութիւեր արևակ արատարուն հար է-ջնեց ուղենչ ևւ ոչ Թէ հակառակ իրենց վտաքին։

դառարո։ Ուրեմը ծախապահը լիազօրութիրե պի-տի պահանք ի հարկին դործածերու ա-մերիկեան դինեալ ուժերը Միջին Արեւել-

արի մեջ։ Քապրափան բրմանակներու ժեջ՝ ժեն՝ Քապրափան բրմանակներու ժեջ՝ ժենն կարևորութերւն կաննային այս նավաս Հեռնուբեան, դայն կոլնյով «Արդըն - հառուրըի վարդապետուերեւն» և հաղատանում Բարաքային և Արդանահան դատերին ին հարանահան դատերին ին հարանահան հանարանան այս հարանական հանարական հարարական հանարական հանարակա aferfine ungug

Այս օգնութքիւնը արաժադրելով Մ Նահանգնները կ'ուդեն ոչ ժիայն աջակցիլ Միջին Արեւելքի անահսական րարդաւան-ՄԵՐԻ Արևելքը անահասկան բարդաւան «Հանա, այլ եւ հայաստել արաբուխարայելիան Վենհրուն կարգադրունեան , Նոր ջայլա -չականուհեան մանրամասնունիւնները Շորեն հայ հակապան արհունիւները բակել իր յայսարարունիւնը :

Նախագանը եւ իր արտաքին ծախո ը այն մտավախութիւնն ունին Թե րը այն մասպարութիրեն ունիս թէ Ա Միուհինչը ցատկելով Թուրջիոյ, Իրացի և Իրանի վրայեն — հրեցն ալ անդամ Պայոսատի ուխային — կրհայ ձեռնարկներ կատարել գինուորական դիրջ մը հասատ տելու համար Եղիպասար, Յորդահանի, Սուրիոլ կամ ԵէժՀի մէջ Ռուսուրա նանն ինավարության վերագրք: Ամ -սկանումարրը կեր և մինկիր մէտներն ի՛տ -բիկնապարդի լեռ այն աշիկը մանարարը ըստերակ մար ռշաշում ոչ է։ հոսարս ա րապը հրականուկենան վերանել։ Ազ -դանչանը Մդիպասսի արաժաղրուած ռող-ժական օրմունինեն էր. երկրորդը՝ խոր-հրային ազդեցունիան գորագումը Սու-րիսյ ժեջ, հրրորդը՝ «կաժաւորներ» դը-կելու ապատնալիջը։ Աներիկացիներու կարծկչով Անդլիան այժս ի վիճակի սէ կատեցելու խորհրդային Մափանցումէ։ Արարները չեն ուղեր գործակցիլ, նգնա-ասի դեժ կասարուած արչաւանջին հե-տեւանչով է

× Արարական երկիրներէն Փարիզ Հա-× Արաբական երկիրենքին Փարկը «աստ գիւտհարկանի ույագրու ժանրա - ժատարաների իրեն կարութեն Սուրիսյ ժեջ կառարուծ սովետական ձեռնարկ - ժանրու ժամանութերնին իր Հաստատեն ԵԷ Սուրիս ասացած է ըսան «Միկ» օդանաւ, րիան պարսայինութերն՝ ժեջ զորարածի Հաժար, յիսուն Հրասայլ, Հաւանարաց Հաժար, որ հայաստանարաց Հաժար, որ հայաստանար, հայաստա րիւր դրամապատ հյուր, սպառադիրու -Թիւն հրետաձիպ պօրաժասերու Հաժար եւայլն : Գրսուի ԹՀ Խ Միութիւնը պիտի

## « 8 II A II 2 »

Udmgubh mabhr imradaly obph կը մաղթե իր բոլոր բաժանորդնե – րուն , ընթերգողներուն , ընկերներուն եւ բարեկամներուն :

Նոյն առթիւ շնորհակալութիւն բոլոր անոնց որ փութացին շնորհաւորել Ծնունդը եւ Նոր Տարին:

## **ፓ**ፈኒቦ ታ<u>է</u>ጣቀቴቦ ፈፐዓ<mark>ቱ</mark> የተህ

Շարաքի օր ծանր ղեղգեր պատահեցան Արժեի ժեք, տպանեայ քաղաքապետ Ֆրո-ժեր կողարկատորութեան առքիւ։ Բա - փորեն եր հետուրի արդարակատորութեան առքիւ։ Բա - փորեն եր հետուրի դարութեան առքիւ։ Բա - պետին եր հետուրի դարութեան հետուրի հետուրի հետուրի հետուրի հետուրի հետուրի արև հետուրի արև արև բեր հետուրի արև հետուրի արև արև հետուրի արև արև հետուրի արև արև հետուրի արև հետուրի արև արև հետուրի արև արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի արև արև հետուրի արև արև արև արև արև արև արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի արև հետուրի հետուրի արև հետուրի հետուր հետուրի հետուր հետուրի հետուր հետուր հետուրի հետուր հե

արեր դետահղուած էին չորս եկեղեցիներու «Եք, բայց ժամանակին երեւան հանուե ցան։ Ուրիչ ռումը մլ պայքնցաւ դերեդ-մանատան մէջ։

tung at the phopping about them before the country to be por the country to the country th

Արտակարդ միջոցներ ձևոր առնուած , ի նախատեսութիւն նոր խուվու -

Կոստանդինի չրջանին մէջ ընդ Հարուբ ներ տեղի ունեցան ։

## 2041840 MASH PULL UUPSHI

ԶՐԱՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ԲԱՆԻ ՄԱՐՏԻՆ Ադպաժողովին հերկայացուցիչը՝ գօրՀուիլըը յայսաարարից ՔԵ Սուեղի քրածցջին ժաջրադորժումը սկսած է եւ փոջրհանարու հաժար րաց ոքրան ըրկայացարի հիրահարարու հաժար հայա որան արար հարինի։
(Փոջր հաւերը կր հայունն տասը հայար
քու) Զջոավարը ժառնաւոց ընկոյցով մը 
կր ծանուցածէ ԹԵ ժաշրապործումը կր 
կատարուխ արայօրեն եղերայական իրհանույան կրապանա ը գործակցըհանույան կատարին ան ան հերեւ յանբես «ԵԼ» պատմութնան ան երեւ յանագույն ձեռաարիների ծ ձեր կատարիլուհամար։ Սուղակը պիտի ջիներ կարաարիլուհամար։ Սուղակը պիտի ջիներ կորպատկան Վեկոլութիա ձեձ ժարաանաւը որ 
բնելոված է։ Ջոր Հունիլըրի ջասն ապա բնելոված է։ Ջոր Հունիլըրի ջասն ապա դատ շապուցրը» սոս սարրասնաւը, որ ընկղմած է։ Ձօր Հուիլըրի ջասն աղա ապար նաւերէն ժիայն երկութը կը դրա-նուին քրանցջին շարաւակողմը, ժիւսնե-րը կը սպասեն շիւսիսային ժասին ժէք,

րը կր ապատհե հրեսիսային ժասին մէջ, որպելայի ակահենրը մաջրուին։ × կը հատատասեր Եք անդլիացիս երի-աստարդ ապահ, Մուրհասու, չեչահերձ մեռած է պողպատես պահարանի մը մէջ։ Այս պարադան բուռե դայրոլը պատճառեց Մծգլիոլ մէջ։

նարէ նաեւ մէկ արդիական սուղանաւ шпидры չորս թորփիլանաւ եւ առաքի պիտի դրկէ 200 ժամնագէտներ։

պիտի դրկչ 200 ստաագրտար։ Դաժասկանի հասած լուրերու հաժա Հայն, դնգ. Սարած իստորքն կը ժաջրա-դործէ բանակը, հեռացնելով Արևւժուտ-թի հաժակիր տարրբերը։

26681 SU4 պիտի պահուին 1955h Բ զօրաժողովին գինուորները այսինցի ք. գորաժողովին գինուորները այսինցի անոնց որ ծնած են 1934 յուկու 16ի եւ 31 գնկաներերի եւ 1935 յունուար 1ի եւ ժարտ 16ի միինւ։ Ասոնց գրոշի աստի ասեուած էին 1955 օղոստ 15ին եւ 1956 յունուար 1ի միինւ: ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

## Zusrevuuuu

The hulpbah gripa but abpaid

որ աչունքի հայը,
Մեր արեւի հուրն եմ սիրում
Մեր երկնքի բացը,
Մեր հուրուի չուրս եմ սիրում

բարդիների լացը,

Բարդիների լացն եմ սիրում, Մեր դաշտերի թացը:

Մեր րազմադար ծառն եմ սիրում, Մեր հայրենի գիրքը, Մեր քանդակուած քարն եմ սիրում,

Մեր շինարար ձիրքը. Երբ արեւն է պտղաւորում Մեր մայր հողի կիրքը,

Մեր մայր հողի կիրքն եմ սիրում, Մեր հայրենի միրգը։ Մեր հայրենի միրգը։ Մեր հանդերի տօթն եմ սիրում,

Մեր հայրենի բոյաը. Մեր սարերի օդն եմ սիրում,

Մեր երգի չերմ յոյզը, Մեր գոյութեան կոիւներում

Մեր գոյութեսա պոր Ժողովրդի յոյսը, Ժողովրդի յոյսն եմ սիրում Եւ յաղթութեսն լոյսը, , ԳԵՂԱՄ ՍԱՐԵԱՆ

300.000 SILUP UNKSP, 700.000 ELP...

thurnmagtiff dbp papauhlyn hp gptphins. 18 paruhudind.

Limagnahid mansihaho meddie singgargh mdamaym. Shomb mpg-h Bt Thupaharidhedo fing ha samot tripte mpg-h

k. dandhudidy Zupph du q- pophunghedo
yasidheddhurich be gustanida qtd, subusuda qu lithinah Zupya hudfahhinah

dhayad hupud bb. Ilianisha etti.

ախախ ջորէ երկունիր ալ պահամարրևն։ Պատարխարբ Br. արմադ հահաջ բու

պիտի փոնե երկուցին ալ պարապաները։

- Ինչ էր մասծ էր վանդի այս անձուկ
Վիակին վերջ մր ասորու «ամար։

— Գիտի գիձներ ապրեն՝ հիւքական ձիականին վերջ մի ասորու «հիաի աշխա-անում արտակումին» խմոլոնյու, Գիտի աշխա-անինչ վանջը անահասայն, առելի հասապա հիմերու վրադ գինել, դահասայան ծականի կանատել, հանադրուրեիններ թնել, հարի կանատել, հանադրուրեիններ թնել, հարի կանատել, հանադրուրեիններ արթենրու կալ ույանայ։ Վերկին եսքը ապրենարու գինացին՝ հարեսութեայներն եւ հր Վերհին հարասան է չուրջ 300,000 առյար և Այս ծախջներուն մէջ է ժողովուրդեն ար-սած հայասար է չուրջ 700,000 առյար և

indmamb: չագադիգուով չարցերը պատի, տեղապահ Մուսարանութիւններ տալու Հանրութիւնը յուսան ապատը։

## FULL UC SAZAL

ФПР-ПР-466PAPE Shubeningend ծանր վհասներ կրեց Ֆրանսայի անդրատլանա-եան մեծ չողենասը, Լիպեսթէ եւ հար -կադրուեցաւ Հավո վերադառնալ։

LEZUUSULE OF ENEVAULUEENS 4m-LO-LUSLUP OF GINARILUPPIB հա-հայիսովար կուտակրունիին հրար հանա ծայիութիւն մր կնչիկցին, որով կը յայ -տարարևն Թ շտարրևը երկիրներ կրհան թենիկավարութինան համիլ հետեւելով տարրեր ճամբաներու»

անրրալ հասրասարութ։
ՔինեՍԱՆԵՐ «անայիավար կուսակցուԲինեը ղեկոյց մբ հրատարակելով կջ դեահատվ հ. Մերուքենա կատարակելով կջ «ծող-աիրերերը Հուհարդիո մէք և յայ-աարարե Թէ համայիավարութեան կեղ-

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

## **ԱՂዐԹቶ ԵՒ ՀՐԱՇՔ** (ԱՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ)

Գուզարաց Ալխարհը, այն տարին, ա -անց անձրեւի մնաց։

ասց Երկիրը արեւի տապ թաւ ման եփեցաւ ու կծկաեցաւ, Հայած Զրային Գ mplat well hilled wanne ատա օփեցաւ ու կծկաեցաւ, լոդիացաւ անոր մէջ դանուած Ջրային հիւթը, հո դը՝ ազանձի դոյնը առաւ, ձեղջրաեցաւ անոր մահեսես արոր գարբերու

անոր մակերերը։
Դալաերը իր արայքի է Հովիաները կու-լային , վասնդի անոնց մեկեն խոյս կու -տար արդասարհրուննան ողնն ։ Հող տառանց թեմիաւորուննան ուժին ի՞նչպես իր մայրունեան օրմունիւն ու

արիջը փոքր երկրիս վրայ, դուարիա ըներ անդաստանը, ծաղիկներու մ ներ դոյնին զեղեցկունեան արուհոս րս ես աները ինակարգարքը՝ Նաեսարբուր թրացներ աշխատանքին կորովն ու հայար

Spinep to forymong Ushimpie

Տիսուր՝ էր Գուղարաց Ալխարմը։

Մահուտի ուղաւականը կը պապեր աժեր տեղ։ Հարդ, տժեր օր, չեք մր առելի
կը տարհապեր, հորհվարգի ցավա հեր, ենժեր բանի ժեջ կազար մր կար
և, յուղարիաւորներու Թափոր մր։
Արեւը տաք էր ու հրակեղ։ Ահոր նաոպապիները կղ վառելի
ծերար կ վառելի
ծեսած անիութեան խորհուրդը իր գոյեր
հետած յանի մր պես էր։ Արդիները այրևուս էին երակո լեծինի կախարածը նւ
անոր կարնիրիկուն ժեջ պահուտա գերագոյն հանութը։

Թումիները ծարաւակին ու տաղմապատա՝ իրենց դույերն ու տաղմապատա՝ իրենց որսերեր կրիույեր ու հար

պաշտր՝ իրենց բոյներչեն վար կ'իյնույին անկենդան, կարծես Թէ թարհր ըլլային։ Ծանձած էր Գուղարաց Աշխարհը։

Անձրև։ չանդաց այն տարին։
Հաղը խարկած ցորներ կորհեւ առաւ.
Համրաներին վեր բարձիացող փոչին՝
կրակի լափ տար էր։ Այդիները իրեն։
արեւներին մերկացան, կորանցույին և
հինց «Հայուր, հանանցան տարիներող Հերժէ տառապած պառաշներու։ Արտե թը՝ Ծաղկատար Մարկոսի այտին պէս սեւ դարձան ։ Հովիաներու մէջ ծաղիկ լմնաց Թոչուններու երգը լոեց 1852 եւ լեռներու վրայ։ — Տե՛ր, Հո՛ւր, Հո՛ւր, պարտեղներո

ասուր դեկաց բերերը, արսե վետ աանեսմ

ծառին ու կանաչին, կնարանիին ու մար-դուն, եթե ոչ՝ պիտի մնոնի ամեն ինչ, ու պիտի Թառամի արարչագործու-թնանդ վեպը...։

ւր որդրաբբու--: Յասույսոց այսւոր էլը Արկիների մեջ ու հրկրիս վրայ կար նսաշման կրակ-վառ մը։ \_ Ջո'ւր, ջո'ւր, կր կանչէին հարսե.

Qu'ep, Shu'ju guep, h'mymymhthu

աղջիկները։ Անձրեւ չէր տեղար։ Երկինքը փակեր

դոնակները։ Հողը կուլար, be bugshi եր իր խորհր դոսաղսորը։ "ոգր դու-ը», հրկիրը դարձեր էր ժեռելտուն, Հորիզո-Եր կարմրագոյն էր, արդեօջ են՝ իա թո՞յկ մը կար․․․։ Ո՞վ էր այդ խարոյկը վառողը, մարդոց Թչնամի դեւ մը անտա-Thubut ne 4/16/16/14

րերն ու պառաւները, կին սերը, աղջիկներն ու երիտա սրդեն շարսութը, աղջիցնոր» ու երրաստարգծե - որը Գոււդարաց դերակատ աշխարհին, յուսահատ եւ արցունչը, աչջիրնուն մէջ, հաւաջունցան հովիաի մը մէջ, մաժ վառեորվ, խումե բևելով՝ ապրաբեր կեցան,
ջուր հայակին Ատաուն մէն։
Մեծանուն է հայագրության այրության այրություն այրություն այրություն այրություն այրության այրության ա

Pary imghyfu Ummarbillo:

Uhning ill hamarbillo:

Un hamarpa poluhum mhampi la

min im samarpa poluhum mhampi la

min im samarpa marbanari

nang a mun hamarpa marbanari

nang alamarpa marbanari

nang alamarpa

n

#### ULIT UURPHAN, 71-21-1187-110

Սովորարար կը սկսի Ճմեռնամուտը, երբ ձիւնի սպիտակ եւ պսպղուն խաւբ կը ծածկէ դիմացի րարձունջները, ուր՝ տաւրագարիքիր մէզ : դե մանմամար գա-դրեքը, դե հարա ին կաշևցնեն իրոստանուրչ դրատան դրեկանագ եսնա Ինքինա բերկաբիւթ 15 տաստանարբեր դես ։ Դը դողմողան ժա տերը, կը հեծկրայան թեռակարը եւ համա տարած բնութիւնը յողմարևկ ու վշտա հար կը սարսռայ արտմօրէն։

Օրեթէ ի վեր ծածկուած է արևւբ, ի կենդանարար չունչին կարօտն ունին րր նունիևնն ու մարդը։

Մեծ ժարքիկի վառարանը կը հարձա-տի, կր կարժոր՝ Ի՞նչ բարձրար է հեր -ծութիչներ որ եր խանդական Թեւերով կր պարութե պղաիկները, որոնց հետաբրգիր աչբերով կը ապանե որ ժեծ ժարքիկ սկիրըը դեկ այն ՎիջեաՄեհրուն դոր սկիրըը դեկ այն ՎիջեաՄեհրուն դոր ած է արդէն

Դուրսը կը խստանայ օրը պահէ պահ, Լերժաչափը կ՝իքնէ ղերոյէն վար։ Դպրոցները փակ են աշնական այս օ

Մեծ ժայրիկը սովորական ժաժիկը չէ, գրող-կարդացող կին է, դիտէ ստեղծել

ատը եւ հաղորդական միջուրդա։
Թինւ լատ կանունին անրիծ ավրտակը դիղուեր է գլիուն իրթեւ յորմանուտ աւ դիր, տակաշին աչջերը վատ են եւ միտ -ջը արթուն։ Ջերժեսանդ ընկերդող մին է «Յատանի», որեն կը արդի իր պատ ժուսած ջենրուն դունապեղ եւ պատկերատ

-գրջը։ Վախատեղ Անանետնի որսորդական պատժուած ըները, որսեց ժեծ Հանոյքով եւ ՀետաքրքրոշԹետժը կարդացուեցան «Вառաք»ի ժէք, նոխացուցած են ժեծ մայրիկին վիպակներու հաւաջածոն որ լեցուն է սրտայոյդ եւ բնական պատկեր bbpnd:

սորով։ Տարուան բոլոր հղանակներն ալ իրենց աղուոր Հիջևաքենին ունին, նւ ժեծ ժայ-թեկը իր պարզ եւ սահուն ինրուով իր հա-ժեժէ եւ կը դեղեցկացնել բոլոր անսա-բանները, հերդայնակիրվ բնուքենան հետ, որ ժեծապոյն առաջնոլորն է։

Գարհան առաքին դարքումին կը պատ-մէ «Զիմահարկիլ» ընջոլչ եւ որաառույ աշանդունինչը, իսկ ամրան աշվին դարձնալ վ. Աստհանի է հարջաչներու ծերհրմահատումը», ործոց կը «Նահշին պրաիկները յայտնի յուղրումով եւ ան -Համրեր Հետարբըրունիսան ը։ Մեծ ժայրիկը դուհաւոր ժատիաներու 9... բնան առաջին զարթումին կը պատ

mini himbur fepmp, debiffer emqmb ppbby sughbbpp ..

Առոնը՝ ժողատեր իրենց ցերեկն ու դի չերը։ Իրենց ղէժ գերուն վրայ ժեռցու ցին ժպիտն ու րերկրուժիան հառարայ-քը։ Քաղարներեն ու ոլերդերեն հեռու, առանձնուժիան կախարգանըը եւ լուս. ժեռան խողուրդութքիւնը ծծելով՝ ժե տեսն առան հունենա դեղք ու չա թ ա կ ա և հրդեցին, ի-րենց տարիցին հռապատիկ անդամը հա-րեն տարիցին հռապատիկ անդամը հա-րեկ ու Առատաան կարգային, Հայեստուան ու ժաւնցան, անիացան իրրեւ ծուխ ու շովի, րայց իրենց հայեւ ձղելով հողեղին անժաժառունիսն hpulaghi, h-

ումաւորը որ ժողովրդական թափօրին առջեւեն կը կայծկլոար մօտաւոր հրաչ-արև մեյ կր դայեր, կը դողար, մարսի առա մեյ կր կայծկլոար մօտաւոր հրաչ-

ռաւ, հետևող ժողովուրդը կեցաւ բլու-րի մը ստորումը եւ աղօթեց Հգնաւորին գետ։ Աղօթերն ջերմութիւնը թափեցաւ դետին, պատարադին խորհուրդը խառ

— Ջո'ւր, ջո'ւր, չչնչեցին ծերերը։ — Ջուր աո'ւր մեզի, աղաչեցին մա

նուկները։

- Տէ՛ր, Հուր կը հայցենը ջեղմէ, հր-ղացին կիներն ու հարսերը։

Phy bing' bebegub wdufber, obegub ու դոռացին։ Անձրևւր տեղաց։ Հողէն բարձրացաւ օրհնութեան մեղևդին։ Գուդարաց Աչխարհը Թարմացաւ, բերկրեyme supup de utu:

Այդ օրուան հրաչագործունենան իրբևւ յաւհրժական լիչատակ՝ Ազարակ դիւ -դին մօտերը վատկ մը րիհցաւ, ջաղցրահամ քուրով, պաղ ու յստակ, որ քրա ղացներ կը դարձեկ, ալիւր կ'ազայ Հայ դիւղացիներու համար։

Այս ալիւրէն չինուած հացին կնանը ու բախտաւորութիւն կայ։

Այս հացէն ուտողը հրկար կ'ապրի, ու դիչերները բախտարեր երադներ կը տես-նէ...

## **441417 חעחהאהט פוהטב** (ԱՄԱՆՈՐԻ ՇԷՆՇՈՂ ՑՈՒՇԵՐ).

Հարիւ վեց տարու էր Արամ ։ Միրունիկ, խայտուն մանչուկ մը, վարդ այտերով ։ Խոշոր սեւ աչջեր, երկար-երկար Թար-

արդող հեռասի պես փոքրիկ աղուոր թերնիկ մը, նուրր ըրխունջինը։ Հապա մազե՛րը. — Սեւ սանի պես փայլուն, դանզուր, առատ: Տէրը տունը

Et himmity

Զոյդ մը Բնսեր՝ այդ բնջուլ մանվու կին ուսերեն կախ, անվերջ ալ չարժուն։ Պոլիկ իրանը՝ բարնձեւ ուղջերու վրայ։ Աշելցուցեջ այս կատարուն։ Թարժու. Թեաև՝ չունչ ու Հոդի պարդեւող կենդանի Հայեցի բարբառը ժանկունակ։ ԱՀա այոչափով պատկերացուցէջ ձեր

աչրին առջեւ այս կարճ պատմութեան փոքրիկ հերոսը։

արորիկ, հորահարս բոլոր մայրերը

պիտի ըսկին ըդժակ.

- Ասոր նման պեպե՛ գ մը ունենայի.

Արևեր չո՛ղ կը նմանի։ Շողն ալ՝ Արևեկ. behahn bmbbmut bit tie famp, mings

տուէջ «Փառջ ի բարձունա»ի մեղեդիկն։ Խոսուածջը մէ՛կ անդամէն կը Հմայէր ձեղ։ Համանուա դ մանկական։

Վեց ծիծղուն դարուններուն հետ՝ չը-նորքն ունէր այս տղեկը — Արամ — սրա-միտ, ուլիմ , խոսուն , ժպտուն մանուկի

մը։ Հոգիիդ մէջ թափանցող , արիւնդ եռե-ւեփ հանող անույիկ մանչուլիկ մըն էր

Քանի ապրուան խոսք է ժեր ըստ' ծր...

— Երեց անդամ գսան՝ ու տասն այ աւերի։

— անդամիկը՝ անդրանիկն էր նահապետական ես գունի։ Բայց ի՞նչ օրենեալ նահայտական հայ տունի։ Բայց ի՞նչ օրենեալ նահայտական առւև։ Մեծ Հայր եւ ժեծ մայր : Հայրիկ ու մայրիկ : Եղբայրներ ու ջոյրեր։ Սպասուհին ու փափուկ-փըսուս ւյրեր: Եպասութը ստուիկն ալ ժիասին։ Հին ու Հնարժատ այս ըտվանդամ Հայ

mehre, huchman apa purh դերդաստա*նի*ն րական հայրենիջին ընդարձակագոյն ու էջնաղադեղ նահանդէն։ — Գուչակեցէ՛թ Վասպուրական Ալխարհեն:

Է՛ 4, այդ տարին ալ, Պոլիս հկած էր յդ հեռաւոր Հայաստանկն՝ այդ ընտա-Jy Sham արջին մորեղրայրը:

երևումեն ապրու պատուական մարդ մբ, ինչն ալ ընտանիջի հայր դուրդուրոտ ու վեհանձն։ Եւ ինչջա՞ն դրասէր։ Գրաժու ihly bajhhuly :

լիկ ծոյհրոկ։ Կաղանդ ու Ծնունդը, կամ Ծնունդ ու Կաղանդը, — այս վերքինը մեր հոսմա-գաւան եղբայրներուն համար — Թեւ Թեch bu, mith mmph:

ւի են, ամէծ տարի:
Տոնական այդ Հարվեուան առիվեովը,
ժորհղրայրը, ընական է, իրենց առանին
եի՛ւրը ախոսի բլյար:
Արաժեները կը բնակելին Պոլսոյ աժեներ
դեղեցիի եւ Հայալատ արուարժաններին
ժեկը, Անուհը արհով չառան:

ժեկը, Ածուծը պիտի չտաժ :

Աօրեգրայրը սեհետկ ժը վարժած եր
ժայրա արային իկորոնը : Մօտիկ դրացծույնատի իր ժեծածուծ Հայրենակյին , Տաբե
ժիչ են, Ու ՀԱՈՐԻՆ՝ աժեծ չարային , Տաբե
ժիչ են, Ու ՀԱՈՐԻՆ՝ աժեծ չարայի 
թերանակրին արայաստարի 
բաղացակիցին ըսվը Համարհակուստ
ուրի չայրծակիցին ըսվը Համարհակուստ
ուրի չայրծակիցեր ու հա ։

Երածելի՝ օրեր ...

հայիծ հարտուստեծ սատակու

րանելի՛ օրեր . . . ։ հաւիծ խաւլ լաւի՛ծ, պապիկն ուտի՝ hill nutibg. Թան թանանա՛, պապիկն ուտի՝

զուարթանա՛յ: Zalbfile, mate Smbmft furdab 

Հայրընը տուր բարաք գուղաք դը: Հարքահալ, եր Հայրենի ու ժայրենի յուրերովի ու Թահապուրովը։ Արդ լեծւող տարիներին ժեկքի էր որ՝ ձեր փորրիկ Շերոս Արասին ժորեղրայ ըւ, չանեղ Թորութ, առեղ էր վերայա հայ բեռութվեն, թերեր էր ջաղաջ, մեծ

puntur Bubup mungubing be buck a with

ու։ Ա՛լ երեւակայեցէջ այն օրերու սուլ հանական ժայրաջադաջին Մեծ Մակա Էնները.— Օրոգտի, ՇԹայն, Քալիվրու ի, Վեյջբր, Օլիոն, եւլն. եւլն.։ ղէնները .- 0ր

ար, «Էլջըը, Օլթու, հւյս. .. Այդ առեւտուրի տաճարհերը, — հրա. պուրի՛ չ. հրապուրի՛ չ, հմայի՛ չ. Խա. ղալիկներու հագարաւոր ահաակներով գարդարուած ։ Լոյսերու Լրվէժներով կեն-

ըրկներ։ Միայն՝ ոչ ժէկը խստուն՝ ինչպես դարեն անիկներ, անտանիկներ, պատվ գր մարսրճ ողայքարքով միասմ փոժնիի ընտոլիին:

Qdustant be matueblich: 

Աստան ին ուշից երսանաբարիը: ժաշարինուր առքեւքը արժե գն վայիքը հուսարիային այ

Տղեկը կը ջայէ մօրեդրօրը ջովէն, ձևորիկը ահոր ափին ժէջ, Բայց... Թև – շե՞ր ուներ ուսերուն, Թէ՝ անիւներ իր առաիկներուն աակ. – Կը Թոի՛, կը վեաստիվահրուհ տակ։ — Գը բեռը՝ դր վր։ ըսհա՛, վորքիկ հիտորվը։ Պուպրիկհեւ ըր կը՝ պարհե՝ իր պելտուհւ աչևրուհ եհու Նուա՛դ է անոնց դարձրարձիկ պա-թը։ Կարաւհե՛ր կան անոնց անդուհչ մոր-թին հահրոր, կարաւհ՛լ կուտան։

երևես կը թեռե թե, իսրոն ասարեր աշ գովայանիկ միշոնը, կարդանը արդիրան հանասնություն անհանություն արև հետություն արարարություն արև հետություն արարարություն արև հետություն արև հետություն

եր անուշիկ մօրեդրայրը։ Երբ անսած էր այսչափ մեծ լուսաչող

par bahan, gobpilimile urpppmit am-

դանոլի ցնծո՞ւն օրերուն։ Ցուցափեղկերուն առջեւ, Արաժիկին Իսչ բարա unghe, Upud hiphi ատղերովը:

րուռ աստղերուկը։ Հալար ու րիւր հետաքրքրիր հարցուժ-հերով այլ՝ եր հրացեկը ժօրեղրայրը։ Ի՞նչ ժատցի աղայ։ Պահեր այ՝ երբ պալեկ բերաեր պակու-ցած, հաժակ այք ու ականի էր կորեր՝ եր անկացած հողիին եւ ալբերուծ առիր անդացած շորիիի և, աղջիրուհ առ -Ջեւ հայտացող այդ անքեր, անշամար Բովիչ խաղալիկներուն հաին։ Ա՛րչափ խաղալիկ...; - Բաց որոշ՝ են այդ ամէնը, Հարց կուտար ինջնիրնն, փոջրիկ ուլիմ այն -

Մօրեդրայրը կանդ կ'առեկ Մեծ Մակա-գէններէն մէկուն առջեւ։ Ներա կը մրա-նեն։ Վերելակը վեր կը՝ հանկ գիրենը։ Վե՞ր, միջա վե՞ր, աւելի՝ վեր..., Արաժին հիացժան չափը չկայ։

— Այդչափ բա՞րձր է ժօրհղրօր «տու –
նը»։ Յարկ յարկի վրայ։ Աժէն կողժէ

Ու Հիմա ալ, յարկէ յարկ իքնելով դարի մօրեղրայրին գնած առատ ու - գեղեցիկ նուէրներովը տաջցա՛ծ են իր - փոջրիկ Burnell

Upud, weeph wphend if, snuff suմակ ցնծութիւն, փոքրիկ բերանը կը բա-նայ, կը դառնայ իր բարի, «մե՛ծ» մօ -բեղբօրը, Հրելտակային ու մանկունակ mde 4'ent .

— Մօրեղրա՛յը, աս ի՞նչ դեղեցիկ ու ժեծ է ձեր տունը..., կաղանդ Պապիկն ուրեժ՝ ձեր տունե՞ն է որ կը բաժնէ իր mduruh frmdmilpfpplif. ...

21-10-11-11-11

ջանի մը դիծերով կը ներկայացնէ տի -բունիկ կաջաւը եւ նստած իր Թոռներուն

մէջտեղը կը չարայարէ. - ԱՀա հախշուն թեւերով, կարմրա գոյն կաուցով ու առախկներով կապաա գոյն կառացով ու առախկներութի ծաղա-գոյն ինչունը, որ կերդէ անկոնի հաղա-գոյլ, իերգէ անրան առաւստեան չազն ու Հոյլը, ծաղիկներուն դեղն ու բոյքը, եւ 2011. Sunfhishens adap on page, and Abud morph by Hunch odeput. profess down on the sunface of the sunface of

ծերով ավիտակ Թուդքին անկնենը մուն հետ գրայան ձև գեր կր նկարկ որ պար և ա.

«հայլ նայուները սեսնում է անդիտակ

կարեն ու Բայց գրայա հանագություն

կանումել հետրիարը է Վայազա համասությա
«կանումել հետրիարը է Ա. եր պատ
ձևան չեկանում եկ ի գրացար ուշեր հան եր այուրնարեն և և և եր արադ
հայարանուն է և հայարի արադուրինարի

«հայարանուն և և արևան արևա ին անհ namp hanget pr mply ur upate the Emp

Smint oghin Murinham.

zanko ospo yradne...;
Aquelikokop nemeh ki, zindedhum m-dhe da narajud k udaing quapum kom kay.
Ake da narajud k udaing quapum kay.
Ake Mi uquunarud k ahpantih lugun-dhe.
Ake Mi uquunarud k ahpantih lugun-dhe.
Ake Ma udaing da kahadh lugunda yana-dhe.

որվ ու տասորդարում Հլջանի բողուա։
Ինչակես ներա Հլջանիները իրենց հեբանները ունին։ Գերժարդ մին է ան, եւ
անդարելի հրայենրու ընդունակ, որ միկ
հարուածով կր վերցեր արդրության արանակ
բանութիրենս ու լղբան, կը բառնալ հաjudmbeb ne unde, finemantflebb ne

We he umbatt sugh unmant pling be ւթեան արեդակը։

Սակայն մեծ մայրիկը իր հիւսած հեջ հաβներուն հերոսները կ'առեք մեր յեղա-փոխական տիպարներըն, ԱժՀնեն ծանոն եւ դասական հեջեանքը

ձմեար ախուն այս օնըսւր, մայքի դա արը է: Տավաւեր վրբերը Արատարակինը չատ Հետաքրքրաբար Մոտնում «Թէ ինչպես պապս դայլ մե թրու Մինչի՝ Միծադարը այս պատճառած, Միծա Միծադար արև արանահան Միծագրերը 

Մեծ մայրիկը դիաէ պատմածը դար-Հրեկ հանելի եւ օգտակար։ Այստ է ու-տայիլ, դատաիսսած է հիգեցիկը, Բա-թին ու Ճչմարիայ եւ կը դրումէ իր թաւ-հերում մատրոշ երևակայութեանը 15չ։ Ինչպես արդ, ձիւն ձերան այս օրերուն

Ռելաբես ըսկ, ձիւն ձերաև այս օրերում ձեծ ժաղթիկը բջիսպատում է իր սիրա-սուծ Բոռծերով, որոեց մեկ իր յասուկը որ կառապարկ Եծուծոգի դիչերուան «Ձիւ-ծաչատ դիուլին Հեջեսմիչ» պատժել։ Մերժում չկայ։ Բուրուլը իր տեհա

ատատ դրոքին էկայ։ Բուրուեր իր անհնա -անրելի Թունուշին է որ այս հեջանը կր աիրէ, օրովհետեւ կր սիրէ հերուը՝ Վորիւնը, չաքակորով Իսօն։

... « 2/г. имушт с ուսան մը իրիկունն

duthy guddynar ymeg ...

uppmut gunddy, whath neighfide;

cheige to dund hath be grepu:

hujphy ogul hunddy to glegg diab.

uppe janghid deg dia gupy.

uppe janghid deg dia gupy.

uppe janghid deg dia diab.

uppe janghid deg dia diab.

uppe janghid diab.

ժամերեր սեսրձ քատանի աքերեն քե ջահիր բ գրեսշի քրուրմ - ժամանի, գողան սեսբե ին տնաբեր տենբյանես գ, ոչ սենցնաշերու դարուքիրնու փայլփլին խառարին մէջ։

«Budhupd Sphat's abwenph de anophe-

«Յանկարի շրողջը ծիսուրի մը դոփիշ նը կը լառի կորկերնրու վրա լ «Եկունդեր մինչև ու դարդովը դինուան կարին մինչ է դեն ու դարդով և կը կրէ կողը որուն արձապանը կը լահն կեսէ կու հորի որու առու անաառ... առը ևւ հրայան ունի ան, երկույն ալ կը կեր... «Ածնան դինուորը կրակէ աչգեր ունի ևւ մէկ նայուսակայն կը անաև պայիրու գի՛մակը և կառն էր անախալ նրանը, որո՛մ պր՛մ կառն եր անախալ նրանը, որո՛մ կար՝ և կառն էր անախալ նրանը, որո՛մ, որո՛մ կառն եր անակայանը, որո՛պակերը կը հատևին ևւ կր ծախնիչ գայանները և մաս մին ալ կը գայանները և մաս մին ալ կը փախչի հետ է հետ կուրծչն ու գրուխը... կ՝ իրնան

ձեռ՝ ը ռու։

«Կը ծաղի առաուան բարի արևւը, ադատուած են դիւղն ու դոմերը, դուրս
կերին մեծ ու պորիկ եւ կը տեսնեն
սպաննուած դայլեր եւ մարդադայլեր.

— Ի՞նչ է մարդարայլը, կը Հարցե Բուրույը։ Մեծ մայրիկը կը բացատրե եւ

կը շարունակե. 1145 ոյս հրեղէն ձիաւորը որ պեւ ури рария Вингорр ве Ившопрр пери functifics:

Իսոն է, կը բացազանչեն մաացի

Rucharle be bapunjubbe:

- Gorand bunduh que, AtAt, que be
unifo be cut fet sobe grangos que for
unifo be cut fet sobe grangos que for
unbuble be sundparable... Fan que ... he

արորով և արարը հույի պվարիկ հղ-գրող կաւևկցիրը ... «Վալագի ալ Թով գրող կաւևկցիրը ... գրայագի ալ Թով արդրով և ... գրողարը։ րայրն է»:

բայլու է»:
Թախծոս անայ մը կը միադծէ մեծ մայթիկին կծնուսա նակատը։ Ար դիաէ իր
վատվում եւ կրակատ պարհիները օրշեց
անակատակ աշխարել ծով գտոնութիան,
անասելի անարդացումինան, իրենց որասդիս ըսկացին իր միարարայայան»

— Այս, կը պատասիանէ հատաչան բով։ Օր մբ Մերեւա կուղայ Վաչաղը,
բայց Իսոն ոչ։ Ան ասաց մը եղած է,
կելէ դիլերները լուսցնելու համար աբ-

## פהרחהפעט פחהכטר

Suphfless open in a name to an element of the open of the party of the open of the party of the sum of the sum

փոխական վիճակի միջ։
Պոլասկան վիճակի միջ։
Պոլասկան իշրագանչիրը դրումամ էր հայ
պանդրումներում իրայ։ Ոսկեսքիրը ի
փորում հորևրանումիլերը դրումամ էր հայ
վանդրումներուն վրայ։ Ոսկեսքիրի ա
փորում իանակիր ըան մի կր վեշեցներ հեն
ը
հրականդական չրջակես։
Սամարիան փուտար պարկելա առումիկ
եւ երրեմն ռասելական գին մի կինչարի
կան խոսակունիան միջ։ Գարդրվուրը
Համ մա «միս հան Սիևորարդ առաժում

ժերաւոր գրաղկաներու եւ ականաւոր դեմ բերու։

ղենարու։

Ակիտարը դիւղ էր եւ քաղաք միածգաւ

մայն։ Վայրի ծաղիկծերով կղերուած ջաբուա փուրա նամրածերեն կերթյալինը

խումրով, բարձրեն դիտելու բայավառ

Վիջիալոյածերը կամ Վոպեորի կապատանո Հաջառենը կամ Վոպեորի կապատանո Հաջառենը համ Վոպեորի կապատանո բնան։ Հավե՛րն Սիերաորի գոր շերջա-հիկծ կ՝ածուածեր Հայրս, երբ մեղժ դե
փիւռն էր։ Սար փայտաչեն տուծերը դր-որոտացիայ հարայի Հայրս որ բոր միրևու էր։ Կար փայտալէն տումները դրգ «դրբոլացնող Հարուն, գնեսներ» Հոքր որ ուրոշականներով լեցուն խումերի մը վա-կալ կուտար։ Կար չեսոիսի Հոքրը, գուրտ բայց առողջ: կարեւոր էր դիտնալ Հոքին ուղղունիւնը, ժամի նայելու պես... Ղողածից գոլե կներևցիներուն գան դակներուն, ալգան խոսուն ու դաղջրա դակներուն, ալգան խոսուն ու դաղջրա

դակինիրուհ, այջախ խոսուհ ու բարցրա -Տեյիւհ։ Հաբանի իրիկուախ, տարրեր էր, կիրակինից տարրեր. արունատ ժըն էր այս Զատկի և Մնունոլի օրիրու դանրա - կին ծանր, Բաւ հայինի մէջ կարելի էր դրայաժրողջ Հարջը աշխական հանդի աշինահ։ Արա էր հետահալ, տեսներ ուրիւները, կարձնալ դծամատելու համար ձեր հիմակինիրու վահե պարզունիւնը, դերծ Մատերականունինել.

Եւ դպրոցները, նախնական, երկրոր դական, Թիշով ութէ աւելի, բացմանա

quy dack Sudpublipe ...:

Դուրսը կը սառի դիլհրը : Ձիւն ձժեռ եւ անհաժար լոյսեր եւ ժերենական անվերք

Մեծ մայրիկը յաջորդ օրուան համար պիտի չարունակէ իր ՀէջևաԹևերբ, որոնա աղդեցունեան տակ ուրախ եւ յաղթա կան պզտիկները կը ճռուողեն, կ'երգեն։ ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ բիւր ալակերաներով, առողջ, առմա -յին, հիմնական այն պասակարակունիւ -նը զոր կը կանակին աալ լուսապայժառ Հոգիով հեր ուսույիչները։ Հինդյիան-Մալաբենան իրենց օրինակով

պարոն Թագեոսը պալաօնևայ ժըն էր, ոչ «Ուրարդես Աւհքը ձևոջին մեր տնան «ըսպրոտուս ալաթեան իրենց օրինակով

nulmilan:

ցինը։ Ֆինը լսարածը, կերդոմատեղին երկ-Բաֆֆի լսարածը, հետև, ի՞նչ վառարաժե եր աղևութունեան. Եերկայացուժներ Թա-տերական, բանախոսու Թիւններ աժ էն ա

ԹԷփէ՞ն Սկիւտարի եւ Թատրոն կառուցուած թէն, ուր վերացումով կը կառուցուած բէն, ուր վերացումով կ դիտէինը Մնակեանի, Վահրաժ Փադիա հանի կամ Տիկին Էլիզ Գովանի բեմա գրութիւննները: Գերհղմանատունը,

4,612/2 Zummnmuhh շելաով կը ծանուցանկը հեռաւոր թաղի

եր։ Լուսնալոյսի պայծառ ղիչնիններ Սկիւ-տարի, եւ մանաւանդ Գրնարրի (Հայ

Հովերը հորեն կը փլեն հոն, լուտինը հովերը հորեն կը փլեն հոն, լուտինը հոյեպես կլ լուտաւորե նիլա առաքուան ծնան, բայց տաւուր է այի պարապու-βիւնը, դար կը պատ վերադարձից։ Ոչ որ իւ յելէ չիվ կամ կը փնառէ և դուն այլ ինչըինչող ահեարոպատ դղայով հետանալ

Հին Կազանդներու հրճուալիր գիլեր հեր, ո՞ւր կորան լապահրը բռնած պղաիկ
ազաթը որոնց գուռնէ զուռ կերկերուն
ձայիով կերդեին - «Հայոց ալիարհին
գոներն բացունցան».

บคคนากคร

## ՍԱՄՈՒԷԼ

(9HSIFH4H) 4.59, 364 - 400)

9. 9.1.P.R 3. QANDPUS

Իսկ գու վարում ես հրահց դէպի մի Նոր դերունքիւն, դէպի մի հոր անժանօն աչխարհ: Գերութիւեր, հալաժանքը, ի-րաւ է, միչտ Հրէից Տակատասիրն է և րաւ է, որդա երբքը սաղատողջը» դել, սկսհալ այն օրից, հրը նրանը վերի էին նդիպասոսում, Փարաւոնների ձեռ -գում, եւ ապա դերի գնացին Բարելոն, տանվւում էին Ասորհստանցւոց ձեռջում։ արում ին ապա դերի գնացին Բարիլոր, առանվում էին Աորդեսաանցուց ձեռարում : Երկար, չատ երկար ժամանակ, Եփրատի այների ժառ նստած, ժեր հայրերը Բարե-յրնի ուուիներից արբ էին տալիս իրանց աուրդ կտակարանները եւ ողրում էին կա-բանալ Երուսաղչե՛ր։ Այն տաժանական պանդիտուհետն մէջ երկար մաչում եին հրանց, մինչեւ Կիւրոսը։ Պարսից Աատուածապետը արան, ապահե հանա հանասանական առան առանա հանասանական առան առանա հանասանական առան հանասանական առանա առանա հանասանական առանա հանասանական առանա հանասանական առանա առանա հանա օգանդիստուբերան մջջ երկար մալում ելին հրանչ, մինչեւ Արերոսը։ Կարսից Աստուածարհալ արգան, ազատեց հրանց դերութիլուից եւ վերադարձնելով իրանց Հայրներգը, վերատին Երուսադվեր հրա «փառջն ու պայծառութիլու ստոցաւ:

Պարսից արջաների պատմունեան հետ կապուած է այդ մեծ դործը, որի մէի կապուած է այդ ժեծ դործը, որի ժեք փայլում է Կիւրոսի Թէ բարձր առաջի -նունիւնը եւ Թէ անժոռանալի ժեծանո հուժիւնը եւ Թէ անժառանայի ժենամո գուժիւնը։ Իսկ գու, Մերոշեան, ժի անիջների թիծ կր գծեռ Վարությանը բրանիներ հար գրանարի արգաների պայծառ քիչատակի վրայ, եթէ այդ արգը իրկին դեպուհին եր վարև։ Լրաում ենջ որ ժեղ պետք է տանես մեռա ուղը Սարանան։ Տա՛ր, թարց ժենը կենջ ժուտանայ ժեր նոր մեռայիները՝ Հայաստա - Ել։ Մեր երակատերի հետ կը հատենը այիտեղ Հարարանումի արգրահումի արևիրի ժատ եւ որոցես մի ժամանակ Իսրայերը Բարևը որուն կարի իր տանի կարակերը Բարևը հուն կոր իր տանի կարակերը Բարևը հուն կոր իր տանի կարակեր հարևը հուն կորի իր տանի կարակեր հարևը հուն կորի իր տանի կարակեր հարևումի հուռին և կախ կր տանը Սպահանի ուռինև ծում, դար դր տասը Ապատար ոււրսու Որ մեր սուրր Աւհստարանը, եւ կ'ոդրանվ Մասիաը՝ մեր սուրր Մորդանակը, կ'ոդրան Արաջար՝ մեր սուրր Յորդանակը, կ'ող բա՜նջ եւ կ'ահիծե՞նջ այն մարդուն ոլ up, be 4'ngpube ժեզ տարագրեց ժեր սիրելի Smyphale

Վերջին խոսպերը կայժակի պես չան Թեցին Մերուժանի թարացած սիրաը։ Ն սասանուեցաւ, չփոխուեցաւ, եւ երկս մի րառ անգամ չէր դանում պատասխա -bulun ար արա ասպաս չէր դահում պատասիսա -հելու Նիսան չինակատում էր որ նա իսկոյն հելու հիսան չինակատում էր որ նա իսկոյն հերու հրան չինակատում էր որ նա իսկոյն հերու հրան չինակատանել աներկիւդ սի իստ անաս չէր դահում աներկիւդ Համարձակախոսի պարանոցը։ Բայց ժեծ եզաւ բոլորի դարմանք։, երբ Մերուժա -նը բաւական մեղմ կերպով պատասխա -

– Ես կատարում եմ Պարսից Արջայից ջայի հրամանը, յարգելի ՁուիԹայ։ — Ես կատաղում եմ Պարսից Արջայքից Արջայի հրաժանը, յարդելի Զուիքայյ Ծառաները պետք է Հնադանդ լիենն իրանց արկումբ, այդ պատուհիրում է այդ Աե-ապրանը, որի անունով իսստոմ ես դոււ Այլ ես ինչո՞ւ այսպես անողորմ նախա-առւմ ես ինձ։

- U.sa', V bpacdwb, fol Uchmupuby, երրբերը, ճը գրանաստրան ինարն արժինե դայեր, ճա գրանաստր ժարաստր շերամ մեր ատևրան մերառաստեռները, ձեռ հա opholopic Appainments promis margenes, way dough Gaugari ingonis hepke age - qu' fe fh'if ediquidig he quest some come simple de propiet per file for his philade in the high had highly he qu' appair high mar angulagh e qu'unthe de l'anne de l'ann № 16 այդ դծ բարաս - 12 ավորի դի՛ր Արրահամի, Իսահակի եւ Յակորի սուրր յիչատակին, եւ լսի՛ր ծերունի ևրէցին, որ իւր արտասութի ու ադերոր Թա փում է ջո մեծահողութեան առջեւ։ Աղա աութիւն չնորհիր այդ գերիներին, հա

դու, Մերուժան, կր լինես մի երկրորդ Կիւրոս, եւ ջո անունը միչտ օր:նու -Թեամը կր յիչէ Հայաստանի Հրեայ մո -

բոսար դը մեջ - Ադդ բոլորը չատ դեղեցիկ է, յարզե-լի Ջուիթայ, պատասխանեց Մերուժահի մի առանձին չաղցրութեամբ, որի ՎՀՉ - առան հարին դառ Հայաստակցող սիրայիր ասողծյականու քինչ, ասիայից ձեղ մուսահայ Հրեաստա ծր., այհայես եւ Գարսից սիրայիր ասողջի-բակածութիեմը կլ սահայե ձեղ մուսահայ ձեր հոր հայենիչը՝ Հայաստանը, դեսա թե, երթ դուս ի խիդուձել Պարսից կրանը, 6է, հրթ դուք կլադուհեցիջ Հայոց կրոն որպես այստեղ ընդուհեցիջ Հայոց կրոն ՐԱՖՖ

poly by Jony W. Who. Phily: Undiningly

188 globa, Phondy nylaidaght myn aparandy, hepti. Puddheght hynawlyste dy,

200-VHUPHB dynginghan, dadajan. Philiblith by hynawlyste dy,

180-VHUPHB dynginghan, dadajan. Philiblith by humundy quasifich 1882;

Fungdulph, aphandydd quynahlaida,

mydwlaishind mynawraphi dunayn.

Philiblith dynysth Sadahina 1883; Phili
myd-Brinn dyn dinnight Ph. W. Phil
phily hannungad 5 50 dhifind majurph

dada sadani. թիւնը խոստացած է

վարկ մը բանալ։ ՖՈՔՈՆՏԱՅԻ (Մոնտ Լիդա) հռչակաւոր նկարին դեմ բար մը հետեց Պոլիվիացի այցելու մր կիրակի օր, Լուվռի մէջ։ Ապակին ջախջախուհցաւ, ևւ Լէոնարաօ ապարդը դարդարուեցյաւ, եւ Լեմարաս տա Վինլիի Հրաչակերաց միայի թեթեւ դիսա մը կրեց արմուկչեւ Մարզը ձեր -բակալուելով խոստովանեցաւ Բէ չար ձե պամած էր գրպանին մեջ եւ յանկարժ ծնահը ...;

թՈՒՐԲԻՈՅ վարչապետը պատասիսա -ներով Հարցումի մը, յայտարարեց Թէ Կիպրոսը երկու մասի րաժնելու ծրադի -րը կրհայ նպաստել վէնին կարդադրու -

ՏԵՔԱՐԹԻ անիւնը Պանթեոն պիտի արանանուր

ԵՐԳԻ ՓՈՐՁԵՐ

փարիզի Հայկ Հրգչակումերի եւ Դպ րաց հասու միակահայ հրաբի փոթ ձերը արաւհանւ անդի պիտի ուհենան
Ութրաβ երեկոները, Ազջ Տան քատեր
Ութրաβ երեկոները, Ազջ Տան քատեր
Ութրաβ երեկոները, Ազջ Տան քատե
Ութրաβահեներ՝ եկող անգաժերու
Վերապանոներ՝ եկող անգաժերու
Վերապարութ դիւրացնելու համար հղան
այս կարդադրութենան չնորչեւ , հեռա ութ Թարիր բնակող երիսաստարդենթե այ
պիտի կրնան մասնակցել խումբեն 
Ծնողջենակ էր իներգում, գրեկել իրենց
դաւակները ուրրաթ երեկոները հշանակ ուտն պատնը, ուր հերկայիս Կովհաս

րար անտահամ ին անտևասափ Ու ժահ -Ֆրրրաց :

RAU ASTRUUS-SAU PORRSM ընտանեկան ուրախ երեկոյն նոր տա ուսն առնիւ, ի նպաստ Փարիդի Մչա կոյնի Տան

կոմիտէի կողմէ, այս կիրակի ցերիկ ժամը 9ին, Վարդապետին սրահին մէջ։ Մասնաւոր պիւֆէ ևւ տոնածառ։

Ипсиро шапии в с

## ZUS YUPUHP WUSH

Տարեկան ցերեկոյթ-պարահանդէսը կիրակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 LES AMBASSADEURS

Champs-Elysées, 3, Avenue Gabriel Ubquilibly quilpunt unquisaft ELYSEE 67-03

#### «จกลแบบกร» TUSP OFUSDESE

Մաջուր տպադրութեամբ եւ պատկե -բաղարգ։ Աեկի բան 60 էջ, հայկ - հռա -գուրով եւ Ն. Մ. Օ. Տ. Տ. Ջարեն - Ա. կաթողքելուի հկարով : Ապ. ջաղաջական, պատմական , վի շակարգական Շոր եւ այլապան թովան -գակութեամբ ։ Նոր տարուան լաւագոյե ծուեու

nurten

Գին 200 ֆրանը ։ Ապապրանըներու Հաժար՝ անժիկապես apottij

Monsieur H. BEDROSSIAN

15, Rue du Terras, Marseille

TUNGFLERAN ANGUARANABUL

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՖՐ. Կ. ԽԱԶԻ Շրջ. Վարչութիւնը իր տասը մասնանիւդիրով, Յուհուաը ձիհ, ժամը 3-7 Սուրեք է Սավանիքի քեծ որա-հին մեջ կը առել ՄԱՀՈՒԳՆԵՐՈՒ ՕՐԸ,

հի մեկ կր առել ՄԱՆՈՒԿԵԵՐՈՒ ՕՐԸ, Վեղեցիկ յայասագրով մը։ Կը մասնակցին Գր. Վահան (տեսաբան մը «Թո Թու Արխողովուն», հնչալեր հանւ պա-ատել Տետելնետե (արժոնելա), պարեր, Թատերախար, հուսալ, արտասանուների-մել մանուներիա (պար)։ Թերեկ Քեշկերետե (պար)։

Unitsee usus b.

ՇԱԻՎ — Փարիդի «Մահունինրու Օրջուտ» հանդերն առֆիւ, որ տեղի հունենայ Յունուար 365, հիդւարժի ունենայ Յունուար 365, հիդւարժի օր Սոսիչի Սավանիկ որանը, այս հիդւարժի օր Սոսիչի Սավանիկ որանը, այս այսան ընդութի հանդերության հարարական ըլլան թե չէ, ձրի պետի փոխա դրունի հանդիսակարը, իսկ ժանուկներու իներացաց հեներինի պիտի ահանդեն հանդիսացող հեներինին ախարար ժամը նիչա Հիդ արև հենիի հուներ այն աշարը համը ներա Հիդ հիդար Շաւիլի հանդատարի թո - լոր կայարաները հիկ արատերինը ընդհարաները և հիկ հուներ է, արև հենայի հուներ հետաինի ընդհարաները հուներ է, իներուի հուրենին այս բացառին պատեւթենը ութենի այս հուներ է արևեր հուներ հու Salbhith

Little att Bp. 4. Duch dabnehlibne աշնածառի հանդէսը կիրակի 6 Յունվ. ժամը 15ին, Սերբլը Կաթոլիկի սրահը։

Երգ, պար, արտասանութիւն եւ ան կրնկայներ մանուկներու կողմէ։

Կր հրաւիրութին ծնողները եւ հասա րակու Թիւնը ։

## 9626864 4U2U39968 UC

Որրերու Օգնութեան Մարժինը (Փարի-զահայ Տիկնանց Միութիւն) հրապարակ հանած է ընտիր ժոկսրաժան ժը Մեհի Մայր Տանարին նկարով,— դեղեցիկ կաղանդչէք մը ձեր ազգականներուն եւ բա-

րողասորուս։ Հատ մը գծհիով Թէ Հաճոլք պատճա ռած եւ Թէ օգնած կ՝րլյաք Հայ որբերուն։ Ստահալու Համար դինել Մ. Պարսաժ հան դրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։

## Soluvual Lulyfu by Aut

800ԱՄԱՌԻ ՀԱՆԴԵՍ ԵՒ ՃԱՇ Կազմակիրպուած Փարիդի Հայոց հկեղիացի ղարոցի կրթական ժարժեր հետովե, հանապահութեամբ Կաթող, հիարի կրթական հարժեր հատարապահութեամբ Կաթող, հատուրայան, հետովե, հարայի հրարայի հարարական հանարարական հանարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարահատարան բաժին ապահենաներու կողմե՝ Ճաշը կը սկսի ժամը հիշա 19ին։

## USPANZUEUS WARRANE

Ищинисьр бр шбраду орпсий сшбир, Unquance of a majory operate sunday, hepter appropriate must be able to the hepter than the transfer of the state of the s

4. Խաչի պարահանդեսը փետրուար 10ին։

#### 25.00 201601168

ՄԱՐՍԵԵԼ - Յակոր Հացազործեան, գաւակները եւ ազգականները չնորհակա -լութիւն կը յայանեն Հ. В. Դ. Մարսէյլի լուհիչև կը յույսնեն Հ. Գ. Դ. Մարսելին Շրջ Կուհանի, Գրիոսասիոր հեկականի, աէի, Կապսյա Խաչին, Ուրֆայի Հայր. Միուհեաև եւ բոյոր ահանց որոնչ ցաւտվ-ցուհիւև յայանեին անձամբ, դրաւոր կամ ծաղինասակով իրենց կնով, մար, արգևոն եւ ազգավանին, ԵԻՆԻՍԷ ՀԱՑԱԳՈՐԾ bill ի մահուան առթիւ:

**Bուղարկաւորու** թիւնը կատարունցա 1956 Phym. 13ft.

#### SOLUHUL UPUPALAKPIKLEP 240 1045

5 յունուար լայան հիկոր ժամերգու Բնան ժամը 965 հրեկոյ, Ճրադալոյց սկիզը ժամերը, ժամը 3,3065, Մ. Գատա-րար ժամը 4,3065;

Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (0°)

#### BULLSPRL

ФИРРЯ.— Հ. В. Դ. Նոր Սերուհոք-«ԱՀարոհետև» խումերի ժողովը այս Հինդ-տրքի ժամը ձիրը Հերն։ Պարտաշորիչ հերկայունիև»։ Оրակարգ՝ ծոր վարլունիան ընտրու—

#### SOULOULA

Իսիի Խրիքեան վարժարանի աշնածառի Հանդէսը այս կիրակի ժամը չին, Խրիժեան սրահին մեջ։

Արտասանութիւններ, երգեր, պարեր, արամախոսուներն մր՝ «Երևը որըերը», Կաղանու Պապայի ժամանում եւ Հաճելի անակնկալներ, ղեկավարութեամբ դրպ -ցին ուսուցիչ 9 . Ս. Քաջեանին։

Կը հրաւիրուին բոլոր ծնողները ան -

THEATRE MUNICIPAL de MAISON-ALFORT

UEROL ULBOPH PURLUMESULUR PUSEPUUPUZER UER ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Ֆ. Գ. ԽԱՉԻ ԱԼՖՕՐՎԻԼԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ԵՒ 80ԳՈՒՏ ԿԱՐՕՏ ԱԾԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ

turup shift, 5 santanur 1957, dure ahit 8.45 ht **ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆԸ կը Ներկայացնե** 

## ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆԻ ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

UBJULUUL ZUB BUSPEPANEBERG ANTULUP ER ZEGA MUSGEP Մոային անգաժ ըլլալով պուտ փարիզահայ ընտիր դերասաններէ կազմուած ամբողքական խումբով

Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, Օր. Ա. ՓԱՓԱԶԵԱՆ, Օր. Շ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ, Thefur V. barburbur, 2. 98844600 be ebyprouse

ԶՈՒԱՐԹ ԵՐԵԿՈՑԹ Նախաձհոնութհամբ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ Մ ԾԱՆ 12 Ցունուսոր ջաբաթ դիջեր ժամը նիշտ 3,45ին

BUSEPUUPUZ PAUL FARALICQ 21 Rue Yves Toudic Paris - Métro République Umapudanant Philippy julapand

## JUTUVULC ANT 25 Cuspelan zuvur urderunar en obsudur vaner ve ቀበኑዋዚ8էዋ ԴኑሀቴԼ

ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ

Որ ստանենած է ելեկտրական եւ Buta գործիջներու կարդ մր կարևոր հաստատութիւններու ներկայացուցչութիւնը

MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE BUTA - GAZ TÉLÉVISION RADIO - RADIO-PICK-UP ASPIRATEUR REFRIGÉRATEUR FER & REPASSER FTC.

REFAUSERALION
ԲԵԶԱԿ 1 MEPASSER E 1 C ...
ԲԵԶԱԿ 1 MEBASSER E 1 C ...
ԲԵԶԱԿ զուիցերիական

ժամադրուիլ ճեռաձայնով.— CENTRAL 98-32 ժամը 1են 3 կամ գրել 101, RUE de MONT-CENIS — PARIS (18)

2mj Bufjuphf bumdami մեծագոյն սկաւառակը 30 սանթ.

MUSPUUS NEPEUUP UPU MUPPEEEULE Microsillon 33 tours No. mc 20136, du VOGUE - CONTREPOINT

Կը պարուհակէ 14 Հայկական կաորհեր (հուապախումբ — հրգչախումբ — մեն հրդ) ՀԱՅՐԵՆԻՔ, ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ԶՈՎ ԳԻՇԵՐ, ԿՌՈՒՆԿ, ԿԱՑՆԵԼ ԵՍ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ՝ ՍԷՑՐԱՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ, Երդարահով միասին ստածալու Համար դիմել՝ Դին՝ 2000 ֆրանք

կրը Պըրթեիեննի 14 Rue Petit, Paris 19, (Bot. 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou

ԱՐԱ ՊԱՐԻԵՒԵԱՆԻ 14 հան Petit, Faris 19, (Bot. 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou Եկեղեցող գիւահատունը Մկաւտոակի վաճառատունները

Ֆ. Սկաւտոակի կահատատունները

Ա. Սկաւտոակի հարձայութենան միջրոսիսի 20-103 (16 կատր)
Երիւան, հայլի, Թաթարական պար, Օրօր, Լկադիազ, Պիլիրի, Ատրակելսան , Նազ պար, Գերիներու երգ, Եարձ Մանե, Ղայթարժա, Լէզիինքա, հավե, Իրգ :

ՀԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏ Պատարադ և Տաղիր, միջրոսիսի 20-114 (20 կատր)
Ով գիրահրաչ ծաղիկ, Գովեա Մրուսադեմ, Սուրբ Աստուած, Փառք, Մարժին Տէրունական, Հրեշտակային, Սուրբ , Պատենայնի, Հոգի Աստուծոյ, Միայն Սուրբ, Օրենութիւն, Տեր Ողորանա , Հայր մեր, Երիցի։ Արծաթոիրու թեամբ, Ով զարմանալի, Ադին ծով , Ասօր ձայնն Հայրական :

DURBALB

LE PREMIER QUOTID' .. ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH, MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1925

R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO. 86-60

ዶԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

3 JANVIER 1957

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 3 ยกหวาหนา

TEILDI

33ቦት አሀቦት - Թኮት 7772

33 ANNEE

ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъпе техиъ, 1304 supp, фър 3583

## UTC MOURC

## THE SUCH, THE ZES

իշրաջանչիւր նոր տարի նոր պարտա-կանունիրններ կը ինկադրէ մեր հանրա -ին հաստատուննանց եւ կազմակերպու-

Տինար դն հարաք րսհ աստղաժեսւֆիւթ-արթի գուտը ու Դիսոպեն թե աւբքի ժոնգօր վն երքանեք վրհածամ դն փաստերք՝

երով։ Ընթացիկ աշխատանջները շարունակե լով Հանդերձ, իւրաջանչիւր ազդային մարմին միչտ կրնայ նոր ձեռնարկներ կա-

որար դործունեսություն դն Ղայանսներ։ Մվատներ գրծրրողը ին գորմանակ ըւ ի-անոնա ունա մերույան րական

լրացումը։

Արցևալ տարուան ընքացջին առիք ունեցանջ մատնանչերու կարգ մր երնւոյքներ որոնց երրեր բարենչան չեն։
Գրհքել ավեն տեղ դոհ կերեւան առօրևայ աշխատանջեն եւ վետը չեն յուներ
գեր հոր լանձնառուքիւններ ստանաներու

արը։ Այսպես, Փարիզի մէջ պատածարար տեղեկուԹիւմներ կը տասնանը եկեղեցւոյ վարչուԹեան եւ առաջնորգին դործուhtne Bhuir Smakh:

Միայն Կրթական Խորհուրդն է որ ղե

Միայի կրենական հետընուրդն է որ դե-կոյցներ կը Հաղորդել պարրերաբար, մը-ռայլ խործրգաժութիւններով: Մարսելիի ազդ. Վարրութիւնը վերա-կարմութիան ձեռնարկան էր ամիահերէ կ վեր եւ տակաւին յոտացանը որևել դե-կուցում՝ իր դործունելուկնած մասին ա-ռայն կը հարսու պատրան Առաջինը պա-րահի քը, որ դառնալ իրական կերդան աղգային դործուներութիևան: հետո թարծուներութիևան: հետո և, հետո մասինինիրը,

արգայրծ դործումեութեամ։

Յհաոլ, ինչպես մերա մարմինները,
Մարսեյլի ազդ Վարլուբերենն ալ պար-տաւոր է մյանի դործուներութեան ծրա-վեր մբ, տասինութեւն տալով երթեամ դործին և չրջաններու վերակացմութեան։

հետնե Մա-Մես Անեւ և այն եներն։

դործին և չթկանհերու վերակացնութեա։ Լեռնի Ազդ և Մոս Բինչը կչած է հենդե-ցի-ազդ. տուն կառուցանելու չողին աակ, ձեկնդեցալէծ» ժիուն Բինչը կակային իր ընդ-հանուր դործունէու Թևան ժասին։ Այս ըրանն ալ իր կարստի լուրվ վե-

րակազմու Թեան ։

բաղարութատա։ Քանի մը տարի տոտը փորձեր կատար-ունցան կապեր Հաստատելու Տէսինի, Վիէնի, ՍէնԹ ԷՄիէնի ևւ Սէն Շաժոնի հետ եւ խնդիրը մնաց առկախ

ձետ եւ ինդիրը մետա առկան։

Կր Բուև ին կրա պաղութեներն եւրաբաներուր ինչետվար լրված մր դարձած 
է, ամուր փակելով իր սահմանները սրեւ 
պարտային միջնամուր բերած դես դարձան 
կու անուր փակելով իր սահմանները սրեւ 
պարտային հիջնամուրներան դեմ։ Ուերածով 
կան կրաժով:

Վալանսի եւ Կրբնոպլի տղդ. ՎարյուԲետեր մասին այ վաւերական անդեկու
հիրեներ կր պական, հի Հի Հալունեց գա
նարան հանդերու
հարտեն հանդերուինանց առիիւ հաղոր
դուսած յուրերը։

ատվանութիւններ՝ հրկու ջաղաջներիչ՝ Այս կեղիրներներ՝ հրկու ջաղաջներիչ՝ գուտծ լուրհրը։

դուրս Առ Հասարակ, չատ նեղ է իւրաջանչիւր չթքանի աղդ. ՎարչուԹեան Հորիզոնը։ Երենց ջազաջը, իրենց բանկալը, իրենց

song:
Այս պատճառով ալ, օգրալի պատկեր
մը կը ծերկայացել կրթական դործը, բուն
բառով՝ սերուեղի փրկուհեան ժողը։
ԵՄԷ Կ. Խաչը, շուրիչ միութիւն մը
կան Թաղ. հարժուրդ մը ծաղկոց թացեր
է, իրենք այիուս չեն հետագրգուրը։ Ֆե արդեր դուն վարկ ատ հաև հարմապես բ The Dungtu:

Առ Հասարակ չկայ միութեան դեծ՝ մատնանչուած աղդ վարչութեանց գոր-ծունկութեան մէջ։

ծուն, ութաան մեչ։ Մոջատ Համայնջներ են որոնք իրարժէ լուր չունին, տարիներէ ի վեր։ Բան մր պիտի փոխուի՝ նոր տարուան առեի։ 7.

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

עטטראעעט עיחופר סרייטנ **ሆ**ትՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

## าสกุรายานายานายานายา

Նախագան Այգրենաուրը խորհրդարանի ուսական «Հրվատաուրը արդադրապահ ուսակավար եւ Համրապահատկան վարիչ-ներուն առջեւ պարգեց իր ծրապիրը եւ խնդրեց աշակցիլ իր մշակած յայսարա-ըուքենան համար: Ինչպես գլյած ենջ արդեն, նախագահը

լիազօրուժիւն պիտի պահանկ Սորհր-դարանկն, կարդ մը դործնական միջոց-ներ ձեռը առնելու համար Միջին Արեւելջի մէք, իրրեւ պատուար Խ. Միութեան Թափանցումին դէմ։ Իր զեկուցման առ-

քնականցումին դեմ : Իր դեկուցման առ-Բիւ Հեյտնը Քէ հերերիր ստերադրական հանդամանք ունի և Բէ անձամբ Սորհերո դարանին ալիսի ներիայանայ ամինին ու-ը միլեն Յունուար 10: Իր ծրագիրը կը նախատեսէ ի հարկին գինաս ՀիջամաուԹեան դիմել, ինչպես եւ 400-600 միլիոն առյարի օգնունիւն մր արամադրել ՄԵՐին Արևեկցի բազորու անման համար, երկու առարուան ունիա ծայն ծրադիրը հետևւհալ արաժագրու Թիւնները կը պարունակէ.— 1. Աղգաժողովին դինեալ ուժերը 10

15.000ի բարձրացնել Միջին Արևւելջի Ճէջ, Հանդարտունիւնը ապաՀովելու Համար արարիորայիլիան սահմաններուն վրայ։ Այս ուժը պիտի բոնկ դինադարդու թի յանձնախումրին մօտ հարիւր դէտե -ըուն տեղը։ Ուրեմն միայն ամերիկեան ու

ժեր պիտի չդործեն այդ չրջանին մէջ 2 · Եդիպաոս եւ Իսրայէլ յանձն պիտի առնեն Միջազգային Իրաւարար Ատեանին առուս օ իրադայիս հրաշարար Առուսիը դահմենել հարայելհան Նաշերու Սուեղեն անցնելու խնդիրը եւ ընդունիլ արտեղիչ վճիռը։ Թեեւ Աղդաժողովը 1953ին հրադորեր է եր հարայք հանագրատորովը հանաբերը անց-հեն քրանցըքն, բայց Եղիպտոս մերժեց, առարկելով Թէ երկու երկիրները պատե-րազմական վիճակի մէջ են։

3. Արար տարազիրներու խնդիրը կար-դադրհելու համար, պիտի առաջարկուի որ հորայել չնդունի 900.000 տարադիրներու րողայք ընդուհը, 500-000 առաբաղջընակու դոնե Հարիեր հազարը։ Մինւնոյի ատևն Մ. ՆաՀանդները պիտի առաջարկեն փոնբ, Հատուգում տայու Հանար այն տարարկե Նատուգում տայու Հանար այն տարարի ներուն որոնգ չեն ուղեր կամ չեն կրնար

4. Վերանորոգել Յորգանան գետին Լու-երուն օգտագործման ծրագիրը, ին որ մեծապէս պիտի նպաստէ չրջանին բարգաւանման:

րարդառանման։
5. Աղդաժողովին Հովանաւորութեան տակ դնել Կապայի Հողաչերաը որ կր դանուեր Երիպասոի ձեռըը, ժենչեւ իս-բայելևան վերջին արջառանըը գեպի Սի-նայի Թերակոցին, Երկու Հարիւր հաղար արար տարադիրներ կը դանուին այս չրբ-«Հեն 110 gwifi sty:

արդը նրուսանէդը։ 6. Ժոնգասերի քինահարևեն դինաժմանրա – հրահատերի քինադարկից անր սևս-հրահատեսություն

## **ԵԳԻՊՏՈՍ ԽԶԵՑ ԳԱՇԻՆՔԸ**

Եղերասում կառավարութիւմը ղեկոյց մը Հրատարակեց Յումուտը Լին, յայո ձելով Թէ չերևալ կը Համարի 1954ի Հա-մաձայիութիւմը՝ Մեպլիոյ Հետ։ Ջեվույցը կիրսէ Բէ կառավարութիւմը ՀրաՀամոլամ իր արտաջին դործերու նախարարին իր արտաջին Հավորդեկ Ազգաժողովին։ այս որողուար ծավորդեր (արվատողոգրա։ Այս դաչնադրին վրայ էր որ անդլիական դարծան։ Դաչնագրով Անդլիա իրաշունջ ունէր զօրջ դրկելու նոյն չրջանը, ենէ

## UVUNKUE UVUNKU

ኮኒኮՇቴ ԱՐՔ. ԿԸ ՓՈՐՁԷ ՎԱՆՔ ՄՏՆԵԼ ԵՒ ԿԸ ՃԱՄԲՈՒԻ ԲՈՒՌՆ ՑՈՅՑԵՐՈՎ

brahuuztu, 25 744m. (Runwo) .-Чершир, Рыция 23 ублиций ор бр ваше արարի , թարա 23 վճառական օր որ որպա հրատակի , արութեան , ասևար , արար համի երկչէ արգ - Շաւէ վրդ ի ընկերակ-գե՞ գալով էր հերկարայ կառավարի-լեն և փափաց իր յայան վանց երթայու հատարարան իր հարարակիրու Արդ յար-կարանինը լուսարարափերներու պալասար քրար լուսարարապետներու գրար-հատեղին է։ Ոսերդեանց Միարանութքիւ հը Հոկա։ 13հն ներէն արգ ըւ անգարու Հույնեն և լուսարարապետութքնեն պալ-առնանկ ընելէ գանի մը օր հաց՝ յունը-ևալ կղպանց մը դրան է մինչև պալաս-հական ցնեութքեն։
Մինչ այդ որու

ական ջննութրու Մինչ այդ գաղութը արդէն իմացած էր աչաձնանկ տեղապահին միտրը։ Կէսօր արաչատնանի տեղապահի միութը, Էկար է։ Գործեի կերադարձութ նայի չիրքար է։ Գործեի կերադարձութ նայի չիրքար Արվիչներ կես վր ոկեն իրենց նարչ։ Կր փակունի վանջի րուրը գոները եւ թաց կլ ձևայ միայի առադ գուութ, ոն եր խոնուի բացմունիւնը շփառաւոր ընտրոները. Որենս վր արդչելու համար, Ոսաիկանա-պետին եւ ոստիկաններուն առկեւ ամրողջ ժագովուրդը կը սկսի արիաբար բաց

- «Մատնիչ Եգիչէն չենք ուղեր, անկդաւանան եղիլէն»

Ժողովուրդին այս զգացուժներուն մա-Տն ոստիկանութեան կողմէ լուր կը տրրուի կառովարիչին որ կը Թելադրէ նախ կին տեղապահին Աժժան վերադառնալ՝ նվարի ունենալով ժողովրդային ցասումը։ Ժողովուրդը միայն այն ատեն կը ցրուի երր կիմանայ ԹԷ՝ Եղիլէ տրը։ արդեն Աժմանի Շանրան բռնած է։ Նա-խապես այսարագած էլ ՔԷ՝ ժողովուրդի ջախնախիչ մեծաժամունիներ իրեն հետ է։ Երուսաղեմի պատուախուրդ դաղունիր իր ինչհարայիս, արի կիցուտծորով հետ Հակառակը Հասաստանց։ Դեկտ. 23ի կի-բակին Եղիլէ արը. Տերադիան անկումէ մակառակ գորելով գիժեց բարույական ինը-նասպանութեևան,

Նոյի օրը ուրիչ յատկանչական դէպչ ժը կը պատահի Աժժանի ժէջ — վեց Հա յերու ձերրակալուԹիւն։ ՁերրակալուԹե-ուսած էին Անժան եւ պիտր ապրդեր արուսային է հան է վոր է կուրէր խանորա թել Երուսային է հասել վոր են հուրեր հանդարու βինթը, Ի պատրեւ Յորդահանի անդարրու βինթը, Ի պատիւ Յորդահանի ուսաիկա հուրենած որ ժիշա աջիութը կը հակել, 
այս կասկածելիներիչ վիչը, ձերթակայուն 
և հետև աներ համապանուն և և և համապանուն և լով, կիրակի դիշեր րահատարկուհյե հաջ, հրկուշարնի կէսօրին կ՝արտաջուին հրկ րէն։ ԱՀաշասիկ անունները....

Աւետիս Օմաննես Պալապանեան (կօչ-կակար), Անտոն Նագարեան (երկաթա գողմար), Արտոն հաղարհան (երկաթես։ Վործ), Ռուրեն Հայրապետեան (կօչկա -կար), Անդրանիկ Մուդալեան (երկաթես-գործ), Ռուրէն Մովսէս Տիլինեան (կօչ-կակար), Կիրակոս Նաղարէթ Կոտասեան

Acphy bolor south umsacommo ble

## UNUUNDU 4C POLOPE

Upphismrepp Sampenephile single սյանուած , Մոսկուայի Թերթերը սկսո երրամասուն իւրդին աւմմել՝ ահիաևչաhunge Bhuis dhaned the depunguind .

կալու (հետև» միտումերեր վերադրալով.
Կուսակցական պաշտոնախերքեր, ծրաււ
տա կը դրե քե Արզին-տուլրի ձեռնարին
հոր փորձ մին է շուներ տարկացնելու ՄեԷն Արևերի հորմերը, դինուս
բական ընդ-շարուները, անուսկան վաապանի մի վերանելու այն այն վերա
հետ այր չեր հայարանին
հետում կը բացատրել քե Մ. Նաշանականը
հետում կը բացատրել քե Մ. Նաշանականը ռարանի մր վերածելով այդ շրջակը։ ձետոյ կլ րացատրէ Թէ Մ Նահանայները կուդնե գորայներ իրենց պադքային ար - բաղանատութիւներ ՄԻԶին Արևեւյթի երկիր- հերուն վրայ, պաշտպանութիւն եւ արի- ահասկան օրնութիւն խոստահայով, Այս առքիւ դիտել կուսայ Քէ Աշերբիկացինե- թը կբ ժատեծ և Արլլիած եւ Ֆրանա Հրաւիրել որ ժատեակցին իրրեւ շապատ աղափանհեր»; Այսինչն այն երկու գա- արա կուներ»; Այսինչն այն երկու գա- այն Երկորտորի վրայ։ Աժերբինան շարաժ հիչները» կր փորձեն այնագրական հիչները» կր փորձեն այնագրական հիչները» կր փորձեն այնագրական հիչները» կր փորձեն այնագրական հիչները» կր փորձեն այնագրականը 

հ կիչները» կր փորձեն աշխարհակալու Թևան տեւական հարստահարութիւն թեան տեւական շարսաատորություն ու Հաստատել Միջին Արևւելջի մէջ, ի չամ Հարիւդի աժերիկեան ժենաչնորեներում։ Գործադրելով Այդընմաոււրբի ծրադիրը՝ Մ. Նահանդները պիտի դառնան Միջին Մ. Նահանդները պիտի դառնան Մի Արեւելքի ոստիկան դօրքը (ժանտարժ)

Ինչպես դիտել կուտան իրադեկներ, այս խմբագրականն ալ կը Հաստատե որ Խ ՄիուԹիւնը դոհ է արարական երկիր-ներու ներկայ վիճակին։

յարձակում կատարուէր արարական երկրի մբ կամ Թուրգիոյ գեմ ։ Արդիա իթաւունը ուներ հանւ ռազմական խարիսիհեր եւ դինամ թերբ պաւնրու Սուկգի չլբկանի մէջ , պարարայի ժամապետներ «հարեսի է Երկայաս արդեսահանգի 
այս ժամապետներ - Երկայաս արդեսահանգի 
արս ժամապետներ - Թրանգիւանությական 
արջառահջեն հաց եւ անդիար դեկաներերին փոխանակեր և կորպացի րանաարի 
հայինու հետ։

## ሀበት**Ր**ԻԱՆ ԱԼ ԴԺԳՈՀ

Սուրիոյ հոր կառավարութիւնը յայտ -հեց Մ. Նահանդներուն ԲԼ չի կրնար հան-գուրժել որ «ժիակորմանի ձևոնարկ վեջ պատարեն, պաչապահոպահայն գույի գ հասատաելով ՄԷԶԻն Արևւերքի չութքը։ հասատաելով ՄԷԶԻն Արևւերքի չութքը։

հաստատելով ՄԷԷԻ Արևենքքի չութքը։

Զուրինիքիաի աուրիական դեսպանը,
Ֆարիա Զիաէտաին արտացին դործերու
պայասնատունը երքնալով, դարատարին
Է եր կառավարութիւնը Այդրծառույթի
վարդապետութիւնը կր նկատե չարունա
կել դարքապիտութիւնը կր նկատե չարունա
կել դարքապիտութիական արդեցութիւնը ՄեԷին Արևենքի մէԷ «Ճիչո այդ է որ ան-

Abo Unterfel akki schiru win k on winomenom Abomb, dupidmiparat be difungquipho pungan phebaba bip quamium ki
Unuhu pamam phebaba bip quamium ki
Unuhu pamam puhuma bumpi quamungin birahu hahui mahumi pambungin bengua kiu duni, apaland bip hi punnamunun birahu miha mapan dunium Ulqhi sanan pa dahamakhi. Ulu maphi qani fi ne bandan kibi dunium unuhum pambungphi dinium hahu dunium unuhum pambungphi diki, ne unu punduhidah unumuhuh posbik tumun pambungan humunan hi Unquadanan hi birahu unuhum pambung
hi pambungan hi mumunan hi Unqua
danan hi birahum unuhum hi Unqua
danan hi birahum unuhum hi Unqua
danan hi birahum unungan hi ; ժողովին կ՝իյնայ կարգագրել։

× Սուրիոյ նոր դահլիճը կազմուհցաւ հախադահութհամը Հրաժարհալ վարչա ա Սապրի Ասալիի : Կը րաղկանայ 11 անդամներէ եւ արտաջին ջաղաջականու-Թևան տևսակէտով կը հակի ղէպի Խ Միութիւն : Դահլիճին կը մասն րոր ազդայիսական եւ յառաքգիմական հո-սանջիները, որոնջ իրենց ներջնչում, կը ստանան համայնավար երեսփոխան Խա itin 954 Amztu:

ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ցույսերու ժատին հայ արդեր էլ Հատնին հե. Միու Քենեն։ ՍԲա-իննքրատի ուսանողները ժողով դուժանում -որվ Հասանում և ազատութքեւն» դահան-ջած, չնաող ժետևիներու քիշատակարանու պայան են, Վրաուի քի Հա սուսակարեն երկու դասանայներ ձերբակայում, չե-աղ ազատ արժակում են, բանաւորեն -րու սպառնայիքն առանորեն -րու սպառնայիքն առանութեն -

## THICKUT MUSCHULE

խՄԲ -- «Հայրենիք» հետևւեալ խմբագրականը նուիրած է նղիշէ արք. Դուր-հանի, անոր մահուան 26րդ տարեդարձին առթիւ: Ուրիշ յօդուած մը հւս՝ յաջոր nul

bufit Poupland, papele apmytin, pu նաստեղծ , բանասէր ու Հռևտոր , բացս ռիկ անՀատականութիւն մբն է Հայ մայ արդ ած-ատականութիւն մեն է հայ մարջ ու հիմերիկի, հայ մյակութի պատմու-Բիան մէկ։ Իր երիաատարգուհիան օրե -բեւ սկսած, անիկա կը դատուեր իր չշիս, պատեր իր մարի Բաիչբով ու հոդեկան ավաւականութիսանը, հակառակ քրեն դա-ասիրչ այլ մեծ դեք բերու հերիարութեան, ալիսաբական Քէ եկեղեցական։

Իր խոսարը մեծ հչահակութիւն մը ուներ լեզուական ու մատենադրական, դրական ու բանասիրական եւ եկեղեցական ու ու ըստասիրական եւ եկեղեցական ու վարդապետական ինդիրներու մէք, չնոր-հի իր ընածին իմաստունեան, լայն հրմ-տունեան եւ մարի անկախունեան, ինչ-պէս նաեւ իր անձէն ընած զարմանոլի

Bupigarud to be amumuhyabbeneb dtg արդան եր իր դասակիցներուն մէջ եւ դուրաը, հայ ու ասար դարձի մատւո-դական չթքանակներեն։ Լուռ աշխատանցի ու դոլսանուեր պրպտումի ընդունակ անձ մի, որ իսնարհ գործերու մեք իսկ գիտեր ձեծու Թիւն ղնել։

մեծումիլոն դենը: Իրթեւ արագրական անձնաւությունիլոն, իր մեաջուր կենցագով, անչանախնդրու-Զեամբ, ինչպես հաեւ Հայ Օկեղեցու-պիին ու աւանգուհեանց Հանդեպ իր հա-ատարայուհ բեամբ, արբական դեն թով կը Տերկայանաս, ան, դապամարական ու ա-

Phymoundy, hangined neuneght deb to Դերադրանց, գաղլուտ ուսուցըչ սար չէ-հանւ, որ գաղացել ոզորց վաղկա մեջա, ուսուցանելու համար, այսիների՝ վարդա-պետելու համար, Դարական իմաստով ու-ուսոյանով մը՝ ինչպես եր ապահովարար, Սուկրատը, ինչպես ճիտուսի աչակերաներ թը, ինչպես իր պատկերանա ձեզի մեր ձեծ հուսույիլների՝ Սահակն ու Մեսթո-

the Hunseykyhley? Une mile on. Theorem, wholey be dragaged on a done flowing to the make the mile of t անպատճառ, անշօլափելի բան եւ մո, ռադափարական մր, գն, դանի քրարնիր շարձքու, ասշառա դահմարջի մետնուղ դն՝ գրջանա առ ասմարոսություններ d ho wo muly րակ։ Սերուհղծեր դասախարակած է, և կեղեցական ու ալխարՀական Արժայի դպրեվանդեն սկսած մինչեւ Չոլսոլ ազ. դային վարժարանները, մինչեւ Երուսա-

ղենի ժառանդաւորացը։ Բաղմայնորն էր, իր խառնուած ջովն ու

Իսպոսանոր։

- Իրբեւ բանաստեղծ, Եղիչէ Դուբևան իթեն յասուկ տեղն ունի մեր դրականուԹեան պատմուԹեան մէջ. միա՛յն իրեն

anch who sp: It no wihous inching ու իմասութինամբ, փայլով ու պերն Թեամբ Աստուածալունքի Էջերէն դր հայ մարի ու գրի անդաստանը փոխ դրած է այնջան որաառուՀ դրուամբներ ու դէժջեր, որջան Դուրեան Եղիչէն։ Իր ջերթուածները,«Հովուական Սրինդ» Հա որին մեջ ամփոփուած, կրմա պումով ու հաշատքով, այլ սակայն հա ժամարդկային գրումով ներչնչումներ են սաժաղողմային դրումով հերջերումենը են։ Արուեսաայնան դրումով հերաատուան ըն-կործեր որոսից հերա կը բարախեն եկն-դեցականի մէ շաւսատաւոր սիրաը, դա-դափարապատ մարդու եր մերաքը ու Հո-դին տավհավերը, որոն ու սիրոյ պատ-կերտուր դպացումենը։ Իրբեւ բանասեր, արուեսաաղետին ել-պատասին այլ արժեւորուան, սուր են իր դիտորունինչները, խորախահանց ու միտանենն

Հարուսա, րազմաչնորն, իմացական ու դպացական դարմանալի խառնուած քով մր կը ներկայանայ Գուրհան, որուն մեք քով (ի ի՛,ումներ հարասարմջը սբ հարաս - բիրվենակարը սբ աշխահչակարն՝ չն-որևայացի հարասան հիսար ոչ համ prille քուտն ու արուհստադէտը, ներգայնա սուտո ու արուսոտուգյուը, ոգորայատ կունենամեր եւ, նաեւ, ազգայինն ու ժարդկայինը, ընդհանուր յուղականու Թևան մը մէջ ընդեկուղուած իրարու, հարստու ոչ ոչ լուրարությունը իրարդու և մարրուած իրարմով, ինչպես որ հղած են դասական մեծ տիպարները։ Դուրեան ջրիստոնեայ մին էր, ան-չուչա, Հայ ու աւանդապալա եկնդեցա-

չույտ, հայ ու աստությալը։ կան մը, որ սակայն Աւնսարահի էջերէն չէր առած միայն իր բարոյականը, այլ համամարդկային իմաստունիիւններէն ալ, այսինըն՝ աշելի լայնարձակ Հորիզոննե-թէ , Արարչու Թևան ներչնչուժներէն ։

Այս հարուստ ու բացառիկ իստեուած-ջը սակայն, լաուսու հիջգինք, տաքորդքու-Բետսեր - չունեցու ժամանակծ ու հեարա-արունիենը. Դր գործերը, գերքուած-աւսումեսակրունիւն, պատմունիւն ին մատենագրունիւն, արժեջաւոր անյուլարայց չեն բացատրեր իր հարստունիւնը. կը ղգացնեն միայն։ Իր աշակերաներէն չատեր, կրոնական թե աշխարհա արաններու մէջ առնուած նոթերեն իսկ ապրածներու մէջ առծուած ծովերդեն իսկ Հատորհեր կարժեցին ու անուն եւ Համրաւ չաշեցած, սակայի Դուրեան մեաց ան – տարրեր : Սպասեց, տուելի ավորդիու – Թեամբ տալու Համար ինչպինջը, առելի լիակատար ու արժանավայի ժառաներու Թեամբ մը լաժեցաւ ու , ներիւս, վարա-Թեսաքը մը. յաժայաւ ու , բաղաւա դարը».

հեցաւ ալ, իր դործը վերջ հակած դարձենլու մասին մասծելով, երբ յանկարծ Հասաւ իր վախնանը։ Կը պատմուի ԲԷ, իր
մահռան անկողինին մէջ իսկ, գիչ մր աւես ծամահան, ործէ ասանանետ՝ կ մբ ւելի ժամանակ, դոնէ տասնաժետ՝ կ մբ պաղատած է ան Նախախնամութենչն, որ սակայն մնաց անողող, խորտակելով իկ ժարդկային գեղեցկադոյն անօթներէն ժէ որ Գուրեանն էր. հինաւուրց տան րի մը պատկերով այն ահմը, որ յանկարծ կը կործանէր, անհուն վիչտ ու յուսախա-րութիւն ափոհլով իր չուրջը։

Jundwhulph 4bm tp Inception, 466 m

## HEWHEZE HUERHER 4 HILPE

Վերջնիս Եդիպտացիները լուր տարա ծեցին Թէ Սինայի կռիւներուն ընիացջի Իսրայէլնան ուժերը վնասներ հայցուցա են 1600 տարուան Մ. Կատարինէ վանջին են 1600 տարունա Մ. Կանապրա, գրագցու որ կա գտնումը Թերակղզիին հարտաային ժամին ժեջ՝։ Իսրայեյցիները, իրևնց հեր թին՝ յայտնեցին թե ընդհակառակն՝ հրեական բանակները վանջը կը պայա պանեն, բայց կը վախհան որ ենք ՄԱհի ուժերուն հասնելեն առաջ գալունի Թերա-հանեն՝ հասնական և առան հատ և կզզիէ», Հաւանական է որ աւարի տրուի վանջը եւ ժեղջը ձգուի Իսրայէլացիներուն

վրայ։ Ս. Կատարինեի վանդը ջրիստոնեսւ-Թեան աժենահին յույարձանն է։ Ունի ջն-դարձակ եւ Տոխ ժատենադարան ժը, որ կաղմուած է աշելի ջան երկու միլիոն ձև-ռագիր էջերէ։ Ամենա-ին ձեռադիրները 5րդ դարէն մնացած են յաճախ ան կամ Թերի։ Ցրդ դարէն ասդին մ ձեռադիրներու Հաւաջածոն բոլ աողին մնացա րոլորովին

ձեռայդ թրարու

Մատենագարան է

Մատենագարան կ

դահեց կը կապեն Ձորս Աւհտարաններու
բնադիր ձեռադիրները:

«««« ձեռադիրները:

գրբ առադրիրները։ Բարերախոսարար, թոլոր ձեռադիրներ, ալ միքրաֆիլմով նկարուած են 1950ին Այդ պատոնեներին մեկ-մեկ օրինակ ազր ուսած է այիսարնե մենա. է աշխարհի մեծագոյն աններուն։

դարանհերուն։
Վանգը կը դահուի Սինայի րարվբա
Հանգակին վրայ, որ չրքապատուած է աձելի բարձը կուծերով։ Այս լեռներեն մէ,
Ար Մովսերի կոն է, որուն վրայ տաս
ցու Աստուծոյ տասը պատուիրանները։
Առաքին դրիառնաները, որոնք 20ա
ված Թուականներուն կը՝ Հարանուեին
Հռոմայեցիներու կողմէ, այդանդ ա

պաստան դատև։ 80 տարի վերքը, ջրիս-տոննայ վարդապետները, որոնց կ՝ու-գեխ այգ վայրին վրայ Հաստատնել իրնից «Ահարանը, պատպաստորունիիւմ մբ գրը-կեցին Մեծն Կոսատեղին կարսեր ժօր, կեցիի Միծի Պոտատողին վայրեր մօր, և Ա. Հեղինել հատ, որ Հրամայից վարը բերդաջաղաց քը լինել՝ եկնղեցիի մը դուրի։ Յետապային չատ առելի բավջա, դու դետականներում եւ ուհատաւորեն -բուն Բիւը, վանգը ընդարձակունցու ւրը ընդարձակուհցա Հիհութիւնները 542էն

mats Hone. Judge the monard administration. Selection by Judge mate the highest they 5426 to the monard of the monard material and the monard the monard the monard to the monard the monard to the monard to the monard to the monard to the monard the mon ււլ գտարին ալհարմեն բոլորան կարուած դուրս չեն նլիր վանգեն և կ՝ընդունին ժիայն այն այցելուները, գրոնց կ՝ուլեն ուսումեասիրել Ման – կարժեր ձևադիրները:

#### ՆԱԽԱԳԱՀ ՈՒԻԼՍԸՆԻ ԾՆՆԳԵԱՆ ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԸ

Ասկէ նիչա հաիւր տարի առաջ էր, որ Վիրնինիա նահանդին ՍԹաունԹըն քաղա-քին մէջ ծնաւ Թոմաս Ուուտրօ Ուիլորն։ ոն հրատապ հարցերու Թոհուբո -Հատ ախչ հաւանականութիւն հին մէջ, չատ ըիչ հաւանականութիւն կայ, որ այս տարհրարձը պաչտոնական ողևկոչման մը սահմաններէն անդին անդ հի։ Բայց եւ այնպէս, որջան ալ ժեծ ըլ-լայ չատերու - սկեպտիկուԹիւհը՝ Հան -դէպ «ՊատմուԹեան տուած - գասերու∿», ոչէպ «Պատմութեան տուած դասերուն» անուրանայի նշմարտութիւն է, որ Ուիյ սընի յիչատակն ու օրինակը կրնայ դո

նոր ժամանակներուն ձետ, իր մաջով ու Հողիով, սակայն չուղեց վաղել ժամանա-կին ձետ, դծելու կամ բանաձեւելու հա-- ըր րապական ու դղապական ներաը-խարեր, որ կիրերչմարուն միայն չկո-Մութեան հատերիով խանար հետուեր՝ տողծերը, կարճատեսնե՛րը ժանասանգ։ Գուրեանի հահատորութելներ առելի մեծ է, թան իր վայա գործը, ժանասանգ կո բարը յական կերպարանգով, որ անու հեծիա, ու հե

կերպարանքով, որ պիտի ի, ժամանակի ընթացքին, գրջրան աշբեր՝ գրջրան աշբեր՝ երբ ներկայացուի ան իր ամբո ու պայծառու Թեանը մէջ:

4, purch shill Inchute hone, he w րիարդական չրջանը Երուսադեմի մեջ, չուրք տասնեակ մը, որ լեղաչրջեց հինա-ւուրց վանդին կետնդն ու մինոլորաը, Եաւսաներն հանգարնով չայ դրարքի ու արանության հանգարով չայ դրարքի ու ատավույթը պարքաս է թթ. տայքար ու քարդա յական Եվահամեալ հետակ կարդ ու կանան հասատատեց հան, պատկառանց հերջելելով հայ ու օտար լրջանակներուն։ Մեր օրերանչ, ի՞նչ ողներկաշերեն, չա-տեր, եպիսկապա կամ արբեպիկապոս,

պատրիարջական աթեուին կր վացեն, իրրեւ յաջո'րդ Դուրեանի, դէմը մը, ար ժեք մր դասնալու Համար, փառաւորուհ-լո՛ւ Համար պատրիարջական մականով ու չուրքառով:

Մ ւր էր Քէ դիտէին, դիչէին Գուրևա-նը, որ իր անձով ու Մեծուֆինաքը, իր բա-րորական «մայրով պատմական Ախոսը փաշաւորեց, ղարձնվով դայն Հայաս -աանձնայց Եկերկցեղ չընդարոյն Ախոսը, ըարձրացնվով Հայ նկիղնցւոյ վարկն ու

Եկեղեցական մեծանուն Հայրապետնեներողջագատ մետանում ... այրապատա-րու կարգը, դիտի մնադ ան , իրրեւ նոր գարերու ՇնորՀային , րանաստեղծ Պատ-ըիարթը , որ գիտցաւ Հայ Միաջն ու նկե-դեցին Հանագրել ու գաչնաւորել՝ իր ա-ռաջելատիպ անձին մեջ , խորՀրգանչան գահանարվ իպանադադ դառնալով իմացական ու բարոյական մեծութեևան, խոնարՀութեևան բարձր պը whod :

gmbam, pe bb ablipth ur furamrub 1/15m-

## 40MP 3M ՄԵՌԱԾ ՔԱՂԱՔ

(40.50.58 . 40.70.46)

(ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՌԱՍՊԵԼ)

Ruhmhmuffa ital mapepite damand plaդաթուղագծի առաջին կայարանը կր կոչ. neft Wilmene : Wilmely , Southy , hungiand b's unju whentlind the, shows, webpul Wilmer gurqueh Shingkpp: Ula Sh Sho դաղաք էր, երեր Հազար անից բաղկա դած , չրջապատուած ամուր պարիսպնե

Whitemark Uhum fort phinally administrate նախկին մայրաջաղաջն էր։ Հնում կոչուէր Կրզոլ-Թաչ (կարժրապատ) , ջանի որ րոլոր չէնջիրը կառուցուած էին կար the sweeteby: The superior to be about mhuhl:

Կրդրլ-Թաչը ուներ ստորերկրեայ ջրեսը, որ քուր էր մատակարարում թե՛ թին եւ Pt շրջակայ հօթը գիւղերին:

Եկան Ռուսերը եւ աիրեցին կրկին : Այն ժումանակ դոռող Թեջինցիները, հրդուհ -Thu, forme Herraphin ut god pr us furb .. Նրանը բարերով լցրին ջրնորը, որ կոչ ւում է «իչան» (կրօնական տիտղոս մը), ու ապա բարձրացան «Գէօգ-Թեփէի» լևո-

ubpp, wjumbafy huncking franket ata: Ռուսերը յաղթեցին, բայց նորից երկիրը թողին նրանց, որպես սեփականու թիւն։ Սակայն, ահղացիներու հրդումը Thing' apolta beaned-uppar Shis:

Թեջինցիները Աննաու ջաղաջից հեռա ցան, գազնեցին ղէպի զանագան կողմեր, pung chewie Lpanet Loupe Lought: fim մանն ադայաձաբ՝ տանաբերրեն շոնա ցան, չենքերը բանդունցին եւ նախկին սեղեցիկ մայրաբագաջից մնաց գեղեցիկ անուն, իր աւանդական հէջ րան-քրմրանակ՝ սե մանրե Հանույա կը պատմուն, թէ ինչո՞ւ կրզրլ-Թայր փուրկունց Աննաու անուան : Այդ աւտ կան Հէջնաթեր, իր ժամանակին, դեղեցիկ կերպով կը պատմուկը Ասխարադի, Պալunfait hududt famt duqueud betimn անօրէն կագիր-Բերաի Իլվայեմի կողմից ։ for the downsthe minden:

Ատենւօք, առաջ, չատ առաջ, կրդրլ-Թաչ նամաճուղ , քանիր շատ մրմուշիրն , նանն սոժչնից գեղեցիկը Իրրահիմ Մաժչդի գուսարերն էին, երկու բոյրեր։

Իրրանիմ Մամէզ. յայանի վարպետ էր երկրում, նիզակ եւ դանակ շինելու Տէջ: Ивъ шурфе ве визакр Дшрш, пр шрգէն 17 տարեկան էր եւ նրա ձեռջը խընդթող քիդիթների թիւր մէկ աասնեակով չէր սահմանափակում , թէ կրգրլ-Թայից եւ թէ լրջակայ բաղաբներից եւ pla: Bulg Stynebly Papurind Vudtag, չափագանց տարօրինակ էր։ Նա աժէն անպամ կր հարցներ Ձարային՝ կ'ուղե ի դնալ կնութեան, իր ձեռջը ինգրող այս կամ այն ջիդիթին, այն ժաժանակ Ձա րան, փոխարէն պատասխանի, կր դրկեր copp be 4'mutp.

« Zujphy, shet ane producty ձանձրացար, որ կ'ուղևս շուտ ազատունք Shambly: Past mach, malphine bad gom որպես երջանիկ, հարազատ դաւակ, իսկ որեւէ մէկի կինը դառնալու դեռ ժամա Simy zmar 4mgs

Papusha Vuntyap unghah phipugh ատասասիսանը լսելուց, անժիջապես կր մերժէր խնդրող փեսացուին : Բայց մեծա-9.5 oquit ցաւ նաև երկրորդ աղջիկը, Գիւլ (Գեղեցիկ վարդ) անունով։ Արդէն 15 տարեկան էր։ Քաղաբում այդ երկու metel դեղուհիներից ո°րն էր աւելի դեղ։ ցիկ, դժուտը էր ասել։ Աժէնքը, Իրրա q.kqh 4/1 Մամ էդին հրանի էին տայիս ասելով . ellerth lase & nephibal midalpub ubburg աղջիկներ, դան թե ջիդիթ-աղաներ։ Դու կր վերցնես նրանց Համար այնպիսի մեծ chally, (femb), ab bu sphur blegt finwww.ndf at hamphu whings : Pppwifed Umilyp Shuju by Jummp, zashind do -

Ludmanes som farter but Shaletypeter սակայն, աժենաթաջն ու երիտասարդը, դեղեցկաղեն ձելալ-ենինն եր։ Նա հոչակուել էր բոլոր արշաշանջներում եւ այն . pub to supumught, up unjuhuh thome-Or of h hungh, hydratud h, muth bugs abմողներին. «Ճալալ-Էմինը ինձանից հա burna & ' Anmath plan gom's

Եւ իրօր, ով կ'երթար նրա մշտ, դա -աարկաձեռն Ֆր վերադառնար։ Նրա ասարտարիսե իրդրրերի հաճամու երդրրեն, րերին անչափ հարսաութիւն, մեծ հրա չակ եւ անիկո բարեկամներ ու ընկերներ:

ghh ym fli gamidbit pilpfur mhim empth, min amamimul be phampe he poliրեր դետինը, իր տան բովը, որպես հրա eth mhamenybly gangmindad hagainh bbpfb: Ujungtund, 15,000 Jupa Gueng ունց նրա շուարջը, մի խօստրով քաղաքի բո լոր աղամարդիկ, ցանկութիւն յայանեցին նրա հետ ժեկնելու արչաւանքի-ասպատա -

Ռուսերենէ թարգմ · USburbi

## עחר מעראט או סטחדטים THE WENT UTE

Մատնաւոր արտոնութեան մը չնորհիշ, Ֆ. Միուքեան ժողովուրդը այս աարի ալ կը մասնակցի նոր Տարուան եւ Ծնունդի հանդէսներուն ։ Կաղանդ-Պապաներ, Կա զանդի ծառեր, նուէրներ, խրախնանու Թիւններ՝ բոյոր երկիրնկրու նման, ո թիւծաներ՝ գոլոր հրկիրներու ծաև, սա ապրորերուհամը սակայի, որ Ծնունդի ու այս տոնին կրոնական շարամանջը դանց կառնուին։ Համայնավար կուսակցութիւ-նա նյու Snaght Whichy fo Harat bulubuffe սը կուղք բոլորոգին մուցմոն մասափա կրօհական Հահպամանդը ևւ ասոր փոխա-րէն կը չաքալերէ Նոր Ցարուան աշխար-էիկ, Հեթամոսական ծաղում ունեցող ևւ s adom www.lulu

կադանուի ծառերը, որոնք կը կարուին որետական անտառներէն, կր ծախուին որետական իանութներու մէջ եւ դոյացած ասոյթեր կր մանէ պետական buckpulp pudang unfommhandopur կարմրազդևստ , գուարթ պարոնները կագանդ Պապան չէ որ կը հերկայացնեն ,այլ՝ Մեծ Պապա-Ձմեռը ։ Փոխադարձ չնորհա – շորութիւնները կը կատարուին Նոր Տարoremin mulifice

Ance opformen bybykghu Thuchye he աշրք չիր ասգանով. այո աահամար բո 4°0+անդակէ աշնին աշխարհականացման he whinks angliberes, apadebake Buch ուար 6ը չատ ուլ կը հասնի կուսակցու -Թհան կազմակերպած Նոր իրախնահութիւններէն հաջը։ Ung Supremb

րահալ բեղմհաւոր խոր-իրդածութեանց։ Երբ 1918 Դեկտ 13ին, Ուիլոյն սաջ կր դներ Ֆրանսայի հողին վրայ, ժողովուր-

- դր դայն ընդունեց աննկարագրելի ոգե -

որու թեամբ մը, որ առաշելաբար կ ար-տայայուեր Մ. Նահանդներու ուժին հան

Երբ Ուիլսըն կը յայտարարէր Թէ «աչ-խարհի ՊատմուԹևան մէջ ո՛չ մէկ տաեն

հաւտատր անոր . ժողովուրդը կը հաւտ-ատր հոյնայես Ուիլորնի կրմնական թա

րոյակասունինան։ Այդ յայասպարունինեն ի վեր հոր աչ-հարճանարա մը տեղի ունեցաւ, որ տկա-րայուց Մերոպայի ապվերը եւ հարսաա-ցուց Մ. Նահանդները։ Այսօր, Տրջա նա

ցուց 0 . Նատապարըը ելյացը, ծշքրա մետ քայց դադատիջ չէ Թէ իր մաջին մէջ Մ. Դիրջն ու Տոլարը անրաժանելի են ի-բարմէ։ Յոյսին յաջորդած է մաա≼ոգու.

թիւնը, Յոյսը՝ չէր դիտեր արաժարանել-ժտամողութիւնը դժրախատարար հիմեը – հած է արաժարանութեան վրայ։ Ուիլսըն եւ իր 14 «կ էտերը» այսօր

յույսն ու փոխադարձ վստավութիւնը այ

փան գորաւոր կհրպով տարցուցած Ճարդկային որահրը», ժողովուրդը

ախոսու թեան ։

chbymd hp smemmen ne shangnedp:

Byzm &, up Buchnesup 6/2 be 7/2 bybուրա չ, որ Յուսուտը գրո և լրո ավա-ռեջիները բերևել երևում երկում է քրյան-բայց ասիկա մեծ բան մը չի նչանակեր, որով-նեանւ 1917են և վեր օր ըստ օրէ կր նուսայի բաց եկեղեցներում Թեզ։ Մինչեւ երևսումական Թուականներու

երբ կուսակցութիւնը այնչամ ալ հայտ աչքով չէր մայիր Կաղանդի անայի կատարութնանց։ Բայց այն օրեն ասգին, երբ կուսակցութիւնը որոչեց Թէ Նոր Տարուան շրջանին փորրերը զուարնացը ծամանրգեն ինահաղաննորար հաց էքայ, որություն գեն չարաղաննորար հաց էքայ, գոյն կերպով կաղմակերպելու համար անանկական իրսախանաներները:

Ulighny helpe amphibper by halfish ժէջ իսկ ընդունելու թիւններ սարբուեցան վուբրերուն համար։ Այս տարի, Յուն շաբեր մեկեն սկահալ 5006 աշելի խեղկա-աակներ, երաժիչաներ, դերասաններ Մոսկուայի ժանոշերները պիտի զուար ճացնեն Կրեմլինի մէջ. փոջրիկ այցե լուներուն Թիւը հարիւր հագարեն աւելի պիտի ըլլայ։ Նոյն ձևւով Հաւաջոլթեևը պիտի կազմակերպուին նաեւ Մարդական unbu dt9:

Buten Flebpp withith melif augululuite խաղալիկներ կր ծախեն՝ Հակառակ խա վամունրար ի րահառա փատահուագ ետ քողութեան ։

Դպրոցները կր գոցուին Յունուար 1էն 10: Փոջրերը կը խաղան, նուէրներ կը ստանան, իսկ մեծերը՝ առինեն օգտուհ ind mum douten to namento

որջան տեղին պիտի րլյար մազթել որ Ուիլսընի 14 կէտերուն վրայ 15րդ մր եւս

առելցնեին, երրեմն սիալելու, օրայ ներ դործելու իրաւունը տալով Մ. Նա Հանդներու դաչնակիցներուն։

× Phymhalphy 2ph SpppashPh att

Ուիլարնի ծննոգեան 100 աժ հակին առ թիւ

Օրուան գլխաւոր ատենակոսն էր Մի -ջիկրնի հաժալսարանին դասախոսներէն Փրքսին Սրուն, որ 1919նի անգաժ էր Վերապլի խորհրաժողովին աժերիկ -նան պատուիրակումիան;

Հ. 8. Դ. Կոմիտէին կողմէ խոսակաւ ընկեր Մովսէս Մովսէսեան։ Կոմիտէին ատենապետը բանաձեւ մը ստորագրեց

հանմարն գտասւմարրը շարմաւնբան բա իսչ նրբնով հանան ճամաճանիրբևուր հարանական

Եռագոյնը։ Հանդիսու Թևան կր մասնա դէին նաև հետևւնալ և ըկիրները

Հանդէսին մէջ պարզունցաւ հայկական

Մոագոյիր: Հանդրաութեան դր դասատը ջեխն հաեւ Հետեւհալ և ըկիրները. Էսքոնիա, Լաքսքիա, Լեհաստան, Ռումա. Նիա, Սերպիա եւ Ձեխոսլովաջիա՝ իրինց տարադիր կազմակերպուքիշններով։

կորսնցուցած են իրենց իմասար։

որի ունեցաւ յիչատակի

խաղանի յիչատակին:

ZTUPESULUT SULET ZUBUUSUTE DES

«Սովետական Հայաստան»էն կը քաղենք

հետեւեալ տեղեկութիւնները. Անցնող տարուան Հնադիտական ար -դիւնչները աժփոփուհցան Գիտուβիւննե րու Ակադեմիային մէջ։ Մասնաւոր հե ատրրջրունիւն կը հերկայացնէ Պատմու-Թեան Ինսաիսուտի եւ Չետական Էրժի ոստեր (Լենինկրատ) միացեալ արչաւա խում բին աչխատանըը։ Արչաւախում բին պետն էր Հայաստանի Գիտութիւններու R. Ակադեմիայի Թղթակից-անդամ Apampadulhir:

Repurpunyari Phystempleh միջնարերդին մէջ գտնունցան երկու նոր all apartible be ofly abibulible, nearly մաս կր կազմեն մասամբ յայանաբերուած Հակայական կառոյցի մը։ Պեղումներու ժամանակ գտնուած են բրուտադործակ։ ժամանդակության կաներ գերջեր, արձաթե առարկաներ, երկաթե գերջեր, անահսական բովանդակութենամը կասէ ագիստակներ՝ ուրարտական սեպագրերով ։ Թեյբերաինի empught spenfu-uphed uhute dunfte att յայանաբերուեցան տարբեր ոներով բնա կարաններու ժնացորդներ, որոնք կը կար ծուի Թէ բանդուած են սկիւթական յար Surface but por Surfurbuly : Swining. ռարկաներն ու չէնքերու մնացորդները Շրգ-նրդ դարու հնութիւն ունին (Ք. Ա.):

Երեւանի հարաւ-արեւելեան ծայրաժա ups sty Smum րիչ բերդի մբ, Արին բերդի պեղումներն ալ, որոնք կատարուհցան Պատմունեան phumpmount be Unuharush Jarthe թոսությունար եւ Կերպարանին կողմէ, մեծ արդեւնաներ տուին։ Շարունակունցան արդիւնքներ աուին։ Շարունակուն Ցրդ դարու (Ք. Ա.) 30 սիւներով տանարին պեղումները։ Ճիշտ նոյն վայ-րին վրայ երեւան հանուհցաւ ուրիչ տա-Sup Sp, up 4p 4uzach Uncup: Uju ofupthwhatom pumnely hunning of neith ուրարտական նոյնանահան սեպադրերով, ubugs qualurma pp gmburb sumbane dame:

**Հաստրիի անհաշախուդեն՝ սևուր արար** էր պատմական գիտութիւններու մասնա of the Brushiphule, superinuling Susկական հին (Ք. Ц. 3րդ դար) բերդին պեղումները։ Երեւան հանուեցան միջնաարևան բնակելի կառույցներու մնադորդ-Ship, und pumpibly hmpmubbpnd, մէջի ցորենը ած խացած է տարիներու ըն թացրին: Գանուած են Ա.-Գ. դարու դե րեզմաններ, ինչպէս նաեւ բրուտագործաquit be munifit wamphuliby:

Հայաստանի Գիտութեանց Ակագեժիա յին Պատժութեան Ինստիտուտին արձա մագրական արչաւախումբը աւելի <u>գա</u>ն 300 միջնադարետն հայկական սեպադիր ծեր «բրոսպարուս» որ Մեդրիի չրջան-ներուն մէք։ Արչաւախումրին պետև էր Ս․ Բարխուդարևան։ Այդ սեպադրերը կր - Հեր ականական արագրագրան որեկամորար նագարհան Հայաստանի պատմուներան եւ. Szwing Phu Sunhi: Zwewonewo nhupu գերեն այգդ ին անտահատասբեր առնաժեսո-

թոսու կարևոր յայսնարհրումներ կատա-րած են նաեւ ԳիտուԲեանց ակադեժիայի պատմական Քանդարանի Հնագիտական արչաշախում րերը ,որոնը տակաւին կը չ բունակեն աշխատիլ Սեւանի եւ Դուին zulwinkport 159:

## פעפעטר אערעהדע

*ԵՐԵԿПВР* 

UULPULBL .- Phymholphy 24 . . . 9n. մոնի ազգ. որանը լնցուն էր հանդիսա -կաններով: Շարժելու տեղ չկար, չատեր եարկադրաբար ռուջի ժեսային, ստկայն լուլորին ալ արամադրուֆիւնը վառ է։ Փոջրիկննը փարփլուն աչջերով, երիտա սարդներ ոգեւոր, երկցներ ուրախ ու գր-

գրումերը լրիւ կը գառնայ Նոր-Սերն -դական ընկերներով եւ ընկերու-հիներով, որոնը ամեն աեղ կը հասնին, ամեն աչ իստանը կ'ընհն երեկոյթը անթերի ան ցրնելու մաօք:

Show deady 10/2 chphummhaps funed րին կողմէ ընկ. Սերժ Սարդիսեան ջանի մը խոսջով ներկայացուց շրջանիս Նոր Սերունդի կատարած աւլիստումերները։ Lughethe be apuluben Bhuib ացրներ գրագէտ 4. Փօլատեանի անմե ջական հոկոզութեամբ եւ օժանդակ Should to majorth suche photo majort for վեր։ Հայկական պարերու դասընթացը *Յատրոն*, գրադարան, հրգեցիկ խումբ, ակա այն կիմնական այխատանըները պորո and happle to Aph the prominety of the mint Ship's on myghiphipp

Ներկայացունցու Ն. Պէլիկթես Monegard po, quantifypunghib ith m իարով ։ Երիտասարդները մեծ բաքողու -Թեամբ կատարեցին իրենց ստանձնած գե-

Կը չնորհաւորենը երիտասարդուհիները hatata pompe bupan doubquethe, butt րունի Վ. Գարեդինեանը որ ջանք չեր խը նայած մեր հրաժցնելու դեղեցիկ ազդային

450 apzhoto d'huzhe zago bap-Ubpach. դի Սէն Լուի «Սիամանան» հուադակառմեր ընկերակցուննամբ `ներկաները պարեցին եւրապական եւ Հայկական պարեր ։

Ապրի՛ք, երիտասարդներ եւ երիւ սարդուհիներ:

UUUTABEL

(MUSURUL 454, 364 - 400)

9. 9hpg

३.- शाकिक्षा -- ह

— Այդ երբեց մի յուսար, Մերուժան, ասաց ծերուհին խորին վրդովմունչով : Ե-Թէ Հրեսնս հաւասափոխ է լինում եւ ephonoistre Phil & phaneback, que journ բնական է որով հետև միջա սպասում է Քրիստոսին — իւր սիրելի Մեսիային։ Նայց արեղակ պաշտել եւ կրակին երկրը -Mandur feling mal, um pubbb lang, tone -

bpluc արդերը իրանց նատած տեղում Jugachguis be bowing Places bybuishap April physiand of mannet destruit, ab պատրասա էր հարուածելու անձնագոհ Stenibush, hift Chancombe spingshitte նրանց բարկութիւնը, պատասիանելով

Դա ապազայի գործ է, յարդելի Հուիթայ, հո այդ ժասին՝ այժժ ջիդ հետ չեժ վիճի։ Միայն չեժ թաղցնուժ յայա -

the gird, up upong pr emptile that begg en hunghapp, minamadhamithe, hu fil Amamoult philip smyphi mepth timbyl My qualit on mpowerethy: Bu latt lit en Sudpuren, be find justich &, Ft and ո'րջան սիրուած ես բո ժողովրդից։ Ես phy unumne phil 4p ghopshot, Show it ph'y, be n't pu daguifugfit : 95w', nep up ջո որային Հանելի է, ևւ ոչ ոք այսուհե -աեւ բկտու չի հաժարձակուն անդունիւն mumamat shy: Phu', mount be Quep -Buij:

- bu his army by apparent quindhab Som, Whomeduh, be hoph's that purdu net upwing: Indpre uting & pro some Show thich be been wind girt upon upun upon . Eneffbuis Guddup ...

Ugu boque mununghul bhonebue dhoghi խոսքը եւ րա, արտասուքը աշջերում phup zoen worthy be phinchend pep and пемьий упещь бры, прику привидия пе չափաւոր բայլերով դուրս դալ բանակից: Chan j pricky of up Upwar jour muling bur humanthe white theel while dimbaled միւս բանակը, այնաեզ, ուր Տափերական hundrepft aften hundren, amening to նրա սիրելի ժողովուրդը։

Ծերունու բողութը, նրա անձնագոհու թիւնը, իրկատ ծանր ապաշորութիւն թո գնց բոլորի վրայ։ Նրան ապատութիւն չնորենցին, բայց նա ժերժեց։ Նա չկաժեgue pudubneh pap sompy, will puque bly bom shu d'haufb thaby, be bom shin d իասին կրել դերու նեան ու պանդիսոու -Bhub աստապան թերր: Ոչինչ հարուած էեր կարող Մերուժանի սրտին այն քան gamele thept' ubong lingun sphurpur mphuduphubp, apad bu ughuhu quan նացած կերպով մերժեց **նրան առա**ջաթ – horas graphy: Up to mumbung, նրա հետանալուց լևոոյ, Մերուժանը գտնւում էր մի ահատկ անհանդեստ չփո-Bucktub dtf be, hupdbe, bup to ganed, որ իւր պատրաստած Թունաւոր նետերը՝ Stry annoh uhquned' unquinadihphi li quitned, be help's of up fixed the to de-

Ոչ սակաւ վրդովուած էին երկու դերը, որ այնտեղ հստած էին։ Նրա Lywinghy dthe blumby .

- My puly Thractuh, you h quep be Թոյլ տալի այդ սեւաղդեստ, այդ սեւա-գլուխ սատանաներին հետեւել իրենց ժոորվրդին : Դրանը այնտեղ , Պարսկասո

burg Som the dynembradepp app dub

- Այո', գրանք այնահղ հանապագ ի լանց ժողովրդին մոլորութեան մէջ կր պանեն, աշելացրեց միւս մոդը։ Գյաբ էր կրծառորներին միանդամայն դատել ի pully sompy be Buybbl mjumby, up dby Ampalamamulaned formunget fit ...

V bened when will put with weather fifte is ուներ, որ իւր դործողութիւնների վերա phyracolibust a, reput be about thistin, nghug bhumnane Bharb Sand phiphy gtp hurpay: Lubind Sughph upmachty, mummy-

- 664 գրանք Պարոկաստանում ձեղ կը hunnamphi, bot apartend frais de ipapo, upuda stran enhumnitahum du լորութեան մեջ կր պահեն, դրա համար Շապուհ արքան չատ թոնահը ու դահին The news : I down to the purch prougned pulubully Approach of durch off budge Le bearing duchher inphint: Build phit այստեղ թողնելու լինեինը դրանց, անո րակոյս կը դժուարացնկին մեր այստեղի

PILSAF

ԽՐՈՒՇՉԵՒ ԿԸ ՓԱՌԱԲԱՆԷ ՍԹԱԼԻՆԸ

Նոր Տարուան ընդունելուԹեան առԹիւ հանդէս մը սարջուած էր Կրեմլինի պա-լատին մէջ։ Ներկայ էին հարիւրաւոր Հորատին մեկ: Ներկայ ենն հարիւրուող ըն-չեր հեղը, Կովահրեին ընդծ- հարտուղա-րը, Արսուչեւ հատ մը իստելով յայաս-րաբեց Թե իստերույին բոլոր վարիչները «Թալինական» են, երբ կը պայտրին աշխարհակարուժեսն դեմ։ Արսույեւ բա-ժակ պարպելով փառարանց Սերալիա իրբեւ «Եծ սաղժիվ մը աշխարհականե բուն դեմ եւ իրբեւ ժեծ մարդսեան մեջ։ Արս բոլապրուցեիչն տարօրիսակ աբրուն ղեմ եւ իրջեւ մեծ մարդահան միջ։
Այս յայսարարութիւնը տարորինակ այ-պաւորութիւն մր դործեց, վասարի հրոււ-չեւ ինջև էր որ կծու տեղեկայիր մր կոր-որին մէջ, ծանր մեղադրանցներ ուղղելով ՍԲալինի դէմ եւ ՏակասԲալինեան պայդր հարտանավ :

Խթուչչեւ չարունակեց . — «Ես մեծցա Սթալինի չունչին տակ» ։ Յհառյ պատժե cha stidam; թէ կուսակցութեան ներկայ վարիչներն ալ սերա կապեր ունեցած են Սթալինի ալ տերա կապեր ունեցած են Սբուլիիայ ձեա։ «Եծ Հարտը են որ ծերիալ առաջ - Նորգծերը դասակարգային Թյիսաքիներուն դեմ կուռեցան Մբուլիին հետ։ Անում ար որեսը է պատասիանատու Հանարային Մբուլիին հետ, տեղը գործան գնային - թուն Համար, վասնոյի տեղը գործակից -

hiph this:

առրա չրոշ։ Մռաջին անպաժ էր որ այսպիսի յայ տարարութիւն ժը տեղի կ՚ունենար Ծրուչչեւ։ <sub>Ջ</sub>ննելով ՍԹալինի սիայններ անուշջեւ։ ընհելով ՍԹալինի սխայները ըստո Թէ կատարուած են շգործի մարզու արչ կողմե, եւ Բէ ՍԹալին այնջան լաւ գործեր կատարեց որ պէտջ է անտեսել

գործեր կատարից որ պետք է անահսել սիակները։ Ու լադրու է որ այս այսուտարարուները նշրար այնպիսի ատեն մր երբ խորձրգային մամուլը պայքարի ատեն մր երբ խորձրգային մամուլը պայքարի մասիր մի հիրուի դեմ։

"Ենդունելութեան հերկայ էին ստար գետան անգամենը այ։ Մենոնց առուած անդինութեանց համաձային, հիրույչեւ բանր է հանոր տերա անձրաները է խաղաղութեան հրատարար հանորական հերաարութեան հերաարարութեան հանորը պատասիաներին երագրայուներին կարարուհակեն յարձակիլ երիպառան վրայ։ Արևականն Երուպայի գեն պատասիաներին հրարեւ թողոց Հունորարիոյ ժէկ կատասրուած գործողութեանց չունորարիոյ ժէկ կատասրուած գործողութեանց չունութեան չունում անահանում երադրային հերականում երայան անահանում երադրային չունում անահանում երադրային հերականներին և իրա անահանում երադրային հերականներին և իրա անահանում հերականական հերականական հերական հ դործողունեանց ղէն ։

ՍՈՒԷՉԻ ՋՐԱՆՑՔԻՆ մաջրադործումը ոկսած էր առջի օր, րայց յանկարծ լնդ-Հատունցաւ, անակնկալ արդելջի մբ municumumid:

## WEARTH PURPOR ULA

Ս. Ծննգհան եւ Արտուածայայ Թեան աշներուն առքիւ , Փարիզի Ս ⋅ Յովհաննես-Մկրտիչ Մայր եկեղեցիին մեջ, այս չարան , կիրակի եւ բչ․ օրերը տեղի այս չարան , կիրակի եւ բչ․ օրերը տեղի թիւմահը, ծախադահութեամբ Հայրապե տական պատուիրակ Տ. Սերովբէ հպսկ. Il who khuith :

5 Յունուար Ճրագալոյց Ծննդեան կիզը. ժամերգ. 3,30ին, պատարագ սկիզը.

dude 5fit :

6 Յունուար, կիրակի, Տոն Ծննդեան եւ Աստուածայայանութեան , սկիզը - ժամրդ . 7,30ին , քառաժայն պատարագ ժամը Գին ։ Կը պատարագէ եւ կը քարողէ Տ. Սերով-րէ հպիտի . Մանուկեան։

Высыры U. Динирияр ժыбр 12/h ppophfitf:

պատարաղի արարողությիւնները ալիաի հաղորդուին մայնասփիւռով ժաժը 8,45¢ն մինչևւ 10, Ռատիօ Թելեվիզիոն

Ֆրանսէզ*ի միջոցով* ։ Երդեցողունիւմները կը վարէ Պ. Արա Պարքեւհան ։

Upbebikate bhaqbyahade bhabpar pudնի անօրէն պարոն Ժերար ՍԹէֆոները սլիտի կատարէ խօսնակի դերը, հաժառօտ անդնկութիւններ հաղորդելով արարո -դութիւններու մասին:

Արարողութիւնները կը ձայնասփոուին edunb-bliebnsth :

RAV ASTRUUS-SAU FBARSA Ընտանեկան ուրախ երեկոյթ նոր տար-ուսն առթիւ, ի նպաստ Փարիզի ՄՀա -

կազմակերպուած Հ. В. Դ. Վարուժան կոմիայի կողմե, այս կիրակի ցերեկ ժամը 3ին, Վարդապետին սրահին մեն:

Rungment altet pr monmomus:

## ITILIANA THOUS OLD

ՖՐ. Կ. ԽԱՉԻ Շրջ. Վարչութիւնը իր տասը մասնանիւղնրով, *Յունուտը* ձին, ժամը 3-7 ՍոսիկԹէ Սավանթի մեծ որա-կի մէջ կը տոնք ՄԱՆՈՒԿԵԵՐՈՒ ՕՐԸ,

«ին մէկ իր տոնե ՍԱՈՐԳԵՐՈՐ ՄՐԸ, գեռեցիկ իր պրադրով մի գեռեցիկ իր պրադրով մի ԱԳՈՐԳԵՐՈՐ ՄՐԸ, ԿԱՐԱԻԴ ՊԱՊԱ Կր մասնակցին Գր. Վահան (տեսարան մբ «Բեթքով Արիսողով» էի, ինչպես համու պատանի չէտենեան (արժոնիցա), պարեր, Մատերախաղ, հուսող, արասատհունիերի մասնակներու կողմէ։ Թերիպ Գեօղկերուն (պար):

UALSEC ULUS E:

ՇԱԻՒԼ... Փարիդի «Մանուկներու Օրթուան Հանդչոին առքիւ, որ տեղի Ռունուար ձին, հինդչարքի Օրջուան հանդերին ատքիս, որ անդի Հունհայ նահուար ձին, հինդարին օր Սոսիկիկ Սավանիի օրահը, Ֆ. Դ հայի Շաւիլի ժամանիսը վարձած Ենթայա ձր. Դիւդին ժամանները վարձած օր հայան թե ու, երի պիտի փոխա-դրուին հանդիսավարըը, իսկ ժամաննիս բուն ընկիսայող ժեծերին պիտի դան-ձուի 200 ֆրանը Օրոգարը ժամը հա Հին պիտի ժենիի փուան ալ Շաւիլին և պիտի կենայ Շաւիլի հանրակարգի թո բալ կայարահները հին պատոներ դրա-նուին, Չը խնդրուի ծնողների դատա-Հու հենին բորինն այս թացառիկ պատե-Հու հենեն է

Վիէնի մէջ Ֆր. 4. Խաչի մանուկներու տոնածառի հանդէսը կիրակի 6 Յունվ. ժամը 15ին, Սերբը Կաթոլիկի սրահը։ Երդ , պար , արտասանութիւն եւ ան կրնկայներ ժանուկներու կողմէ։

կը հրաւիրութին ծնողները եւ հասա րակութիւնը։

SOLUBIUS 200, THE BEST STATE

հանի, փիրակի, 6 *Ցունուար ժամը* 16ին, Քէս տ<sup>ի</sup>բարելի որահը, 32–34 Ավընիւ ար իս Փորթ տէ Լիլա, մէթրօ Փորթ տէ Լիլա։ Գեղարուհստական բաժին աչա կենտներու կողմէ։ Ճաչը կը սկսի ժաժը Show 19/2:

## 4UAABS bUQ

3p. 4mman mush Verput sil GP2 վարքունիւներ կը կազմակնրպե ընկերա կան խնկութքելասհղան մը, հայկան Ծնունդի օրը, այս կիրակի, կէսօրէ վերք ժամը 3ին, Ահարոնհան ակումրին մէք, 26 ռիւ տէ Գոնվալէսան:

Սիրով կը հրաւիրուին մասնահիւղերու ւ իողժմգիմասանը բնակ գրեներում և

## LANGELLER

Սաֆիկծ (Մարոջ) Տիկին Արչալոյս Մ. Սսահան 5000 ֆր. կը նուիրկ Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. ՎարչուԹեան, նոր տարուան առ Phes

Ummbung «Bunmy» 45:

\* Տեսինեն Տիկին Ծողան Բարսեղհան րչ 1000 գր. «Աստելիի ձերանոցին, 1000 ֆր. ալ «Յառաք»ի բարդաւանման։ Մաանալ «Յառաք»ի բարդաւանման։

LUISh Ablahill Quible-funnih Be կ. թայի պարահանդէսը փետրուար 10/2: THE SUPPLE THEFT SUPPLES 46 EARAPPOR

Վիլ-ա'Ավրէյէն 9. Вակոր Մեծմօրեան որը՝ Գ. Նագար Մեծժօրեանի, Բոլոժալ։ \* Շաւիլէն Օր. Շարէ Կիւլևան վեց -ամսեայ «Յառաջ» կը նուիրէ իր հորեղ pop' 9. Հարպիկ Կիւլեանի, Շաւիլ:

#### Nhaurenhebhr

Saguzup shiphimif puniqueplan churk. embend, such de out h dep wheelphung յուպաղում ներու կ՝ են թարկուի ծանուցում ներու հրատարակութիւնը։

Անչուլա ձեր բարեկամները ներողամիտ other billing of a milang of la 411.0201-0-1-12

#### 901107.6 6469 686

Շարաթ իրիկուն Ճրագալոյց, կիրակի ու Ծնունդ։ Ս. պատարադ (Gmp.)

#### SOLUAUL UPUPALAKAPALLEP Lhuh Uta

5 յունուտը, չարան, սկիդը ժամերդու-Թեան ժամը Գին. երեկոյ, Ճրադալոյց սկիդը ժամերդ. ժամը 3,30ին, Մ. Պատա-րաղ ժամը 4,30ին։

WATAHAPL .- Uju zwpwp, 5 Bach., երեկոյեան Եթման արարողութիւնը Shinkehong wanne 6 Brelinemphi Ծնոգիան արարողութիւմները պիտի կատարուին Վարադայ Մ. Խաչ հիերկցւոյ մէջ, դնկավարութինանր դպրապետ Գ. Գէորդ Հուպոյեանի։ Յաւարտ պատարդի հոգինանդսաի պալան ընդե. ննկեցելոց և ազգ . թարերար Պ. Արժենակ Համբար-Հուժեանի արկնոն՝ Ելժոնի և նոյն դեր դաստանի ընդհանուր ննջեցելոց համար:

չատասը ըսբատուր արցցորդ տատր։ « Այս տոքիև չնորհակալույնեսակ կը յայսոններ թե Գ. Ա. Համրաբժումեսան և -կեղեցիին նուիրած է խաչանիչ ընտիր կերպասէ պատարագի նոր զգնոտ մը։

« Հանդուցեալ Գայուսա Կիւլպենկեանի այստագաները ըստ Հանդուցեայի կտակին այս տարի ալ տրամադրած են 50,000 ֆր. թաղին աղբատներուն բաժնունյու հա -

## USPARTURUS THE SUPP

Unquanch de mdenny opnimb smdme, hehri uguphad mah de del : Probl behindere dande 7:30% ylere Shehr der Ottombah. 14 nhi ung iliti (han Usa Lague):

00. ժԱԳԼԻՆ ՔԷՕԼԷԵԱՆ Պ. ՕՆՆԻԿ ՏԷՕՔՄԷՃԵԱՆ Loudingue

1-1-957

## SOLEUSESC

Anthor

PUPP 2 .- 4. B. T. Van Ubpackafe ՓԱՐԻՉ:- Հ. Ե. Ի. սոր սերադրե - Հարարու - «Աշարանի ծամը նիչը Հեր : Պարտաւորի երիադութիւն:

Օրակարգ՝ նոր վարչութիան ընտրու -

SP. 4. hU.29 Junto- Puzubh dunbu -Տիւղի ընդ: . ժողովը այս նբկուչաբթի 7 Յուն. ժամը 6էն8ը, բնկերու-ի Հադիմեա-նի բնակարանը ։ Օրակարդ՝ Պարահան atus

## ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՏՈՒՆ

Մկրաիչ Եօթնեղբայրեան-Աղբիւր Սերոբ խումբի ընկերներէն մեկը 5000 ֆր. կը unchet Zus V zulusteh Swit: Ստահալ «Ցառաջ» էն:

#### SOLUTION

Իսիի Խրիմհան վարժարանի աշնածառի հանդէսը այս կիրակի ժամը 4ին, Խրիմkui upmsfir atgr

Արտասանու թիւններ, երդեր, պարեր, արամախոսութիւն մը՝ «Երևը որըևրը», Կաղանդ Պապայի ժամանում եւ Հանելի անավիկայինը, ղեկավարութենամբ դրպ -յին ուսույիչ Գ. Ս. Քաջեանին, Կը հրաւիրուին բոլոր ծնողները ան ...

bumpy:

#### Հրապարակ հլաւ ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

«1957h UULLINKY SUPERFRE» 661 մեծագիր Էջերով, Հարիւրաւոր հին or hap blumphepad be safe or zuchliebe ովանդակու Թևամը:

4p ծախուի «Вառաք»ի խմրադրատունը, ինչպես նաեւ Փարիզի հայ դրավահառնե-

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպաղլեա երե, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9.66 1200 \$pmbe:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9")

## THEATRE MUNICIPAL de MAISON AL FORT VEROL ULBOCK PURUMESUAUS PUSECUULUZES UER ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ ԱԼՖՕՐՎԻԼԻՐՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ԵՒ 80ԳՈՒՏ ԿԱՐՍՏ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ

ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, 5 ՑՈՒՆՈՒԱՐ 1957, ԺԱՄԸ ՃԻՇԳ 8.45 ԻՆ OUTHER ZUS PUSCOVE 4p Whiteujught

որագոր.ՎԱՀԱՆԻ ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

USAUCUALL ZUS BUSTEPARAPAN SOFU UPUP EN ZANG MUSHEP

Unaffir wirdeng bilming dura hablament ընտիր դերասաններէ կազմուած ամբողջական խումբով Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, Օր. Ա. ՓԱՓԱԶԵԱՆ, Օր. Շ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ.

ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆ, Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆ եւ ՀԵՂԻՆԱԿՐ

# 3UUSUSIIh@hhi

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԳՆԵՐՈՒ

UPD UPERF BLHEO CHRETUR BROWN AFLURANTELUF UUFL AABLE OF SOURIE, AUSPUUS PPPFOLOPAF, UBLUQUL SOUUTEPAL OA ZUZOLF AABLOPAL LAUUSUFAP OF PARCUTUS 26LA SALBERTA 

## ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԻՆ

**4'በ**ከደበከትኒ

Ֆասօնիեներ: Ներկայանալ մոտելներով 1957ի քօլեքսիոնին հաժար:

LE PREMIER QUOTID'" ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1628-62 R.C. Seine 376,286

ዶዚժԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր. Հատր 12 ֆր

4 BULTUNE VENDREDI 4 JANVIER 1957

UPCELLO

330% SUCh - Phb 7773

33 ANNEE

ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንብቦ ፕቦደ**ሀ**Ն, 13ቦዓ 8ሀቦት, ԹኮՒ 3584

## UTC MOUPE

## ያ4በዓን ተተ ንያበቀደ

Ճիրդ ժամանակն է որ անդամ մը ևւս գործածենը այս աղդարարունիւնը, նկա-աի առնելով Միքին Արևւելքի դէպջերը։ Վերբնապէս Հաստատուհցաւ Թէ հա-Վերջնապես Հաստատուհայաւ թեչ խադահ Այդընհաուրը լիադօրութիւն տի պահանջէ Խոբերդարանչն, Մ Արևւևլքի պաշտպանութիան համար Եր ծրադիրը, որուն մանրամաս U 4948

հրոշաբը Իր ծրադիրը, որուհ ժահրաժասու Բիոծները պետի Հղուլին չանի ժը օրքն կը հախատեսե չաղաչական եւ տետեսա-կան ախակցութիւհ, եւ, ի հարկին, դին-ուորական ժիկաժառութիւհ։

ուռըական սրչաստութըւս։ Նորիսետուրը եւ իր արտաքին դործերու նախարարը առաքին օրէն իսկ յայունեցին Թէ այս նոր ձեռնարկը ուղղուած է Խ ՄիուԹեան Թափանցումին դէմ։

րութսատ թապասցուսըս դեր Ճա ալ ուհեցաւ Աղգաժողովի ընդչ․ արտուղարին հետ, պարզելով ամերիկ – րաը արոտիքան։ Ծանասոմանիր ---

եր նչանակէ թէ Մ. Նահանդները կ'ու-ն ապահովել, նաևւ, ՄԱԿին բարոյա-

գին ապահովել, Նաեւ, ՄԱԿին բարոյա-կան աջակցութիւնը։ Խուրիը աշելի կը լուսարանուի, երբ Հրատարակուի ծրապրուած յայտարարու-

հրատարակուն օրադրուտ յա յասարած։
Որևար։ Ու կարգաւ է որ առաջին օրեն վե
Ֆրանսա, իսկ և Միուժիւնը արդեն իսկ
օրական դերգ մը րանային Անդրիա եւ
Ֆրանսա, իսկ և Միուժիւնը արդեն իսկ
օրայաց մը րացած է իր ժաժուլով եր
անինիով:
Դեռ երկ է ը որ Մոսվուայի փուսավօրական պաշտոնաներնը, Փրաստա, իստորեն էր ջինադատեր աներիկեան ծրաօրեր չայն համարերով հոր փործ մը աօրեր չայն համարերով հոր փործ մը աօրեր չայն համարերով հոր փործ մը աօրեր չայն արարականում Մինին Արնենյքի ժոորվուրջները, օրայանելու Մենին Արնենյքի ժոորվուրջները, օրայանելու Մենին Արնենյան
Արտես կապանի արախարհում փուրիական
Վետայանը արանին ու համար իր
հատանի արաացին արժերանում արաստեստունը դնաց, յայանելու համար իր կաորական հանարումինան հրա

755:

կրմեսը, դիչամժայիր միշարամիաս-հրար եք Ոսշնիար Հանգագ է գարնս-հրար Մշնին մահամարրն ան ին շառատարր

topt spiling, bute, 47 pupapuumpauh եթե քըլինչ, ծաևւ, չել բարօրասորձու արահերա, հանիկին հանարարմինրու եւ ուրիչ պայածնատարհերու գունվամի գա-ասվարութիւմը Սուբիոյ 4էջ, գժուսը չէ որը եզրակարութեան մը կանդիլ կացու-թեան մասին։

Why daniment whithenthening sudm. ձայն, ամբողջ անցուդարձը չատ աւհլի լուրջ է ջան կ՝ են Թադրուի ։

րութը չ ցան գնոթադրութը։
Սուդիան մասնաւորապես ըսրուան է
Երացի եւ Թուրջիոյ դեմ, Պադասարի դա չինջին առքիլ։ Եւ ծանր մեղադրանցներ փուղջի ԵՀ Հրապարակու եւ Թէ դունակա դատավարութնան առքին։

դէժ, որ անդաժ է Գազտատի գինակցու Վորովումը ուղղուած է նաև։ Անդլիոյ

արահատ տեղավ էէ, եւ ժիտական դերջ ըսհած է սկերբեն ի վեր։ Եւ ստ-կայն, տեսը հանդեպ ալ դժղոնութիւն կր տիրէ Դաժասկուի ժէ՞։ Այս բայու ե....

Այս րարդ կացութեան առջեւ, բոլոր կողմերն ալ խորապէս կը հետաջրջրուին Սուրիոյ բաղկացուցիչ տարրերու կեան-

ջով։ Ըսեն<sub>ը</sub> աշելին. — Նորէն բացառիկ ու ջադրութեան առարկայ դարձած են Թուր. քիոյ եւ հրաքի սահմաններուն վրայ տե-

քիայ և Իրամի ստեմաններում վրայ տա-պատրուած ժողովուրդները, գախարինչ մեծաբնանութեումը Հայեր և Քիւրամը: Մասծաշոր դործակայներ ից վորմա պատրիլ վիացերը, կասկածելի հերկա -յացեկով այդ բաղժումիչները, և հար-ին միջանառութեան պատրուակներ ստեղ-ծելու համար, Պաղասակ դայինչով: «Ոս ունես հանանը անուլ, ունեց»,

«Որ ունի ականջս լսելոյ, լուիցէ», պիտի ըսէին իմաստուն մարդիկ։ Շ.

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## やのでえてひれてはなかな 40 บอกนนอนอกกก USSCYZUNFOR TRUSPEC ሆኮՋኮՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԱՍԻՆ

Մ. Նահանգներու հախապահը այոօր (ուրրաթ) Խորհրդարանին պիտի հե կայացնէ իր պատղամագիրը Միջին րեւնլջի պաշտպանութնան մասին։ րհւնլջի պաշտպանութնան մասին։ Այս առթիւ հրատարակուած պաշտօնական զեկոյցը կ'ըսէ Թէ նախադահը պիտի պահանջէ — 1. Տնտեսական յաւելհալ արտանին ... 1. Տետեսական յաւեկեալ օգնունեան ծրագիր մը այդ լրջանի ազ-գերուն համար. ... 2. Բահաձեւ մը՝ «իա որության համար . — 2 ։ Բահումեն մր՝ գիսա փանելու Համար Համայնավարական զին-նալ յարձակում մը Միջին Արևելթի մէջ։

ան սե մուղահուրգ էն դաորավել դե ամսեմաւբնաւ դադրաբան գամակէ դե Բախառաչու հերևան մահաօրառներ հաղորդուհցաւ մասնաւոր ժողով մեջ հար որ դումարուած էր մասնակցու - Թհամր նախագահին եւ հրվու կուսակցու-տարակ վարիչներուն։ Այս առքիւ հրա - տարակուտծ պայասնական դեկոչըը կիսե Թէ հախադահը մասնաւողապես բացատ-րկս ժողովավաներում Քէ «Միկի և բեռելչը կենսական կարևողութեւս ունի րևենքըը կենսական կարևորութինւ ուն որ բովանդակ այկաորն համար և թե ևոր այկաի օգնենը որ այգ բջիանը ապատ մբ-նայ», իր յանձնարաթե որ «Արզեջորայիս վետնայ իրեն, ծանույանելու է ուրս այ-խարեր թե Մ. Նահանդները պիտի պետ-«արբեծ որեւէ համայները պիտի պետ-«արբեծ որեւէ համայնավարական հայա-յարնակման այդ բրջանին մէջ»։ Ձեկույցը կ՝ ըսե նաեւ Թե որուսւան է արազարեն բննել այս հարցը, համամայի նախաչա հի այ սեր» և այր համան ին արևալա-հի արաղան այրին, մշտաւոր թեուակա-հի այստական և այր համար և համար ble de 1490:

Աժերիկհան Աորհրդարանին ծոտալըջանը բացունցաւ երէկ, հինդչ լաբԹի։ Թէ հրեսփ. ժողովին եւ Թէ 4 h 84 y mg րակոյաին կազմը վերանորուրուած է նոյ 6ի ընտրութիւններով։ Երկու ժողովնե – րուն մէջ ալ ԹեԹեւ մեծամասնութիւն մբ րուն աչ այ բանրա, ածծասատաւթյուն այ Համած են ռամիավարները (դեմոկայալ)։ Իրարելենը վեծ կարծիջով, այր ձեծամաս-ծուվերելը վեծ կարևությունինը չունի։ Հայուսայել է որ ջուեներ արույն Համա-ձայն երարածելեւր կուսակցումենա դիրար Աիքիր Ռիբւրքեի չաննիր տաքիւ Հրունանութիւը ատնու դախա Հրունանությունի չանար դատրա Մրբոս հղուշերը դարձիջն այն է Եւ սակայն, ընդեշանուր կարծիջն այն է Թէ ի վերջոյ Համաձայնուժիւն պիտի գույ յանայ, նկատի առնելով Խ. ՄիուԹեան յարաՏուն Թափանցումը այդ չրջանին

Նախադահական պալատին մամուլի վե Նախագահական պարտանի մամույի վեր րատհումը և այ երյակց ԵԼ Արգրծհատութ-րահումը եր այ երյակց ԵԼ Արգրծհատանութ-տներաժելտ իր դահե արաղօրեն դործել։ Նախագահը հեծ պետի հերկայանայ հուր-երպարահին, ուծեամբ ուժ ասղու համար իր անսակերութ և Արտացին հախարա-րր մամառութ տեսակցութին մբ ուծեցաւ կուսակցապետներուն եւ յանձնաժողով -հերու հախագահներուն հետ, որպեսըի դժուտրութինների չյարուցունի։ Երևաի-ժողովին պիհայ ուծերու յանժախուժ -երի հախագահը յայստարակց Թե պիտ րին նախագահը յայտարարեց Թէ պիտի պաչտպանեն նախադահին առաջարկած միջոցները, ինչպես եւ լիազօրունեան

պաշտոնը։ «ՄԱԿ ընդե, ժողովի ալ վերակատու աշխատանգը, ասնական օրերու արձա-կուրդեն վերջ։ Ինչպես րացատրած ենջ, Արդինտուրի ծրադիրը կապ ունի նաեւ Արդաժաղովին ձետ։ «Հայես, եւ աստեսան

Արդաժողովին հետ։ 

Արդահողովին հետ։ 

Արդահուրը ծաժակ ժը ուղղելով ժառելալ Բուլկանինի, կր վիլեցնե Թեր ընդ դիհաթականինի, կր վիլեցնե Թեր ընդ դիհաթականինի, հետ ըն ԵԷ գենե Արդահողովին հեջ , եւ ու թե Է գենա հետ պետաւթեանց խորհրդակցունետոնը, ինչովես կ առաջարկե Խ ՄիուԹեան վար բապետը։ Արդիա եւ Ֆրահոտ ևսո հուներեստուալուտականներ տուին։

## ## 000 00pp ##

4. ՍԱՀԱԿ Վ. 8. ՄՈՎՍԵՍԵԱՆ Միջտ աչքիս առջեւ է իր դիմագիծը։ Յուշիկ յուշիկ ներս կը մտներ խմբագրա-տունեն, շինական տերտերի մը պարզութեամը:

թետար, արև չյանձներ, «Հրատա-նթէ ձեռագիր մը չյանձներ, «Հրատա-յակութեան խնդրանօք», միջտ ըսելիք մը կեռնենար, հանրային հարցերու մասին։ Մոլհոանել Հայ էր, "իրթեւ հարագատ մեկ զառակը Տարօնի։ — «Հայան» կու տասներ իր համրաում-

եւ չծչտակի կը յայտներ իր համոզում-ները, մասնաւորապես ձաղկելով անոնք որ կը վախնային թե շնորհ մը կը կորսն-ցնեն, եթե խոստովանին իրենց հայու–

Թուլամորթը կամ դասալիքը ատրը այն տարարևերըն ին վեքին Եք րկա մի տարարևերըն ին վեքին Եք փոսակուհիսը — աւրքի գացև էաց

Բազմավաստակ ուսուցիչ եւ հեղինակ, միշտ աշխատած է վառ պահել ազգային

միչտ աշրատ գիտակցութիւնը։ Եթէ այսօր աւհլի հաղորդական մթնո-- ու որըէ Ս. Ղազարի վանքին

մէջ, ապահու իրեն կ'իյնայ դահովարար գործոն դեր մըն ալ

որքան գիտեմ, դարձհալ ինքն էր որ գլուխն անցաւ խումբ մը միարաննհրու, վհրաբանալու համար Փարիզի Մուրատ հան վարժարանը <u>։</u>

ոտո վարտպասը։
մարհի՝ եր գլուխ հանհլ այդ ձեռնար-կը, առանց հաստոքի եւ կամքի, հիմ-նուհրավ հրկում դրամագրուխի մե վրայ։ Վերաբագումքն հոմ ալ, հաստատու-թիւմը մատնուհցաւ պարբերական տագ-նապներու։

ով» յուսահատական զրոյցներ կր

շրջէին։ Եւ սակայն Հ. Սահակ միշտ կը մնար lanmapa

Տարիներու ընթացքին դիմումներ կա-տարեց, նոր աղբիւրներ ճարելու համար։ Տեսչական պաշտօնին հետ ստանձնեց հայերէնի եւ պատմութեան դասեր եւ ուրիչ

ուգոր.

հր ձայնը յանախ կը լսուէր Փարիզի Եւ
գաւստի բեմերուն վրայ։ Մինչեւ որ վաս-տակետլ եւ բեռնաւոր, վերադարձաւ իր
սիրական վանք, ուր կը ջարունակէր ո-գեւորել ուխտաւորները։

եւ այժմ խաղաղութեամբ կը ննջէ պատմական մենաստանին մէջ, կատարած րլլալով իր պարտքը, համաձայն իր հա յեցողութ-հան: ՎԱՀԻ

## ԱՆԳԼԻԱ ԶԸՆԴՈՒՆԻՐ ԴԱՇՆԱԳՐԻՆ Pankue

Մեծև Բրիտանիոյ արտաքին նախար սոստ ուրըատարող արտաքրա տարարա ուսքեան ձեկ բանրերը, այստարարեց Թէ կառավարունիններ իրասուծեր չի տար որ Եղիպասու 1954, դաչնասիրը դրժե միա-կողմանի յայտարարուքինամբ։ Դաչնադրին արամադրունիամբ, Անդ-

րարտադրիս արասագրությասը, Արա լիա Սուեդի չրվանը պատակելով հանդերձ, իրաւունք ունի վերապատնալու, ենք կար-ձակում կատարույի Երիպաոսի, Թուր -ձիոյ կամ արաբական երկրի մր -վրայ։ Դայնադրին պայմանաժամե է ենքը տա-- Իայնադրթե պայմահաժաժ է օօրը տուրեւ որ եւ եթէ հերորութ 1961 է տուրեւ Ասլիա կրհայ եա ստանալ իր ձղած դե-համ Թիրջը եւ կամ ուրիլ կերպով օրտա-որնել։ Այդ դեհամ Թիրջը մելիոհաւոր ոթերլինի արժ էջ ունի եւ անգլիական սե-

որարկրոր արտ չունը ու անակրումի բենւ անդ-փականուներիւն կր համարուի, թենւ անդ-կրացի պայասնեաները արտացառւա են։ Ֆրանսական չրգնակներու «Եր դիտել կուսան թե 1954» դայնագրին դրժումը «անդամ մը նա կ'ապացուցան թե կա – թեկի չէ վստահիլ վնդ. Նատրի»:

× Եպիպաական կառավարութիւնը Հրա ժայեց Աժանս-Ֆրանսի փակել իր դրա սենեակը, այն աժրաստանութեամբ թե «այդ դործակալութեան դործունկութիև-նը բոլորովին կը Հակասկ Եգիպաոսի ագ գային տենչերուն»։ Գործակալութեան Գործակալութեան --- սգիպաոսի աղ-Դահիրէի վերատեսուչը վտարուտծ էր մոտ մէկ ամիս առաջ։ Յետոյ արդելջի տակ առին հաստատունեան ստացուած նունդեն գանսեմել: Ֆն. հայն ժոնդարոքութիշըն շանուրակրն

գրասենեակը։ Այս գործակալութիւնը լու ընր կը հաղորդեր Միջին Արևւնյքի մայ ըար այսաներուն , Լոնտոն-Գեյրութ նաժ-

y 2 minimuluis կրևայ 200 թոն ծանրութիւն վերցնել ջի օր Փորթ Սայիտի Նառահանգոտին քի օր Փորի Սայիաի հաշատակարար ապ-բեւ ջուրին երևոր Հահեց 160 Թոհ ծան-բունիամի հաշանիվ մբ։ Այս հաշը բոլո-բովին բնկվմած էին, անգրը խափանելու Համար, սակայն ծանր վհատևեր կրած էն։ Մադիւն-քրանավան հաւեր կը շարու-նակեն մարրել պատղան խոչընդուսներ,

## **ԽՌՈՎՈՒ**₽ՒՒՆՆԵՐ **ቀ**ቴሮ**₽**ሀՑՒ Մ**Է**Ջ

Ցուհուար 2ին ծանր խռովութիւններ ծաղեցան Փելթայի մէջ, մեծ մթերան ցի օակոցատ արջայր ոչ է, ոս օ սբորաս մբ վերարացման առեքիւ, Երկու Հաղա Հոդերոց բաղմութիւն մը խոնուած վաճառատան առջեւ եւ ջղադրդանը վանառատան առջին և Զրարրդուկով սկսաւ ծաղջանգիր ուղղել ոսաիկաններ ուղղել ուղղել արինաներուն և արագատան գորջին։ Անհեն առելի դայրարակում գործեց։ Ամենին առելի դայրարած էին կինարը։ Սպայի մը հրամակում գործեց։ Ամենին առելի դայրարա էին կիրար ուղղեր արատաների անհեր առատանալիչով, Ոսաիկանները ցույարարարական արևական ուժեր կանյունցան։ Անդերական արևական ուժեր կանյունցան։ Անդերը, երբ 150 ցուցարարենի մեսայան էին փենկը կատղած էին և կր Անդերեին հետանալ։ Անունական և հետանալ։ Անունական և հետանալի և հետանալիան միա կրան վրայ վրայ վրայ վրայ վրայի վրային հետանալիան և հետանալի և հետանալին և հետանալիան և հետանալին և հետ և հետանալին և չրո։ Վրարը դատված չրա ու դը տորձչը։ Նեռանալ։ Եե ցիրուցան եղան։ Վիէննա հասած մասնագէտ մր կը յայ-

արարէ Թէ Հունդարիան սովի պիտ ժատնուի յառաջիկայ ղաբնան։ Հողա -գործները այժմ իրենց վերջին պահեստր կը փոխանակեն ածունսի եւ ուրիչ ար տադրութեանց հետ։

Uquadaquele quose manghing: Ahadub սուղակներ ալ խուդարկութիւններ կը կատարեն ջրանցջին կէս նամրուն վրայ։ պատարոս ըրացքըն դես շամրուծ դիայ Զահագան աչհասանիչներ կը կատարեն իտալական եւ ուրիչ ծաւեր։ Ջրանցջին եզիպատական ընկերումիւնը կը Հասաստե ԶԷ երկերը ամեծ օր 100:000 սերքինի վհաս մր կը կրէ Լրանցջին փակմած հեmbeningnd

## צעעה ער פחינות

8ՈՒՆԱՍՏԱՆ ժերժեց Կիպրոսի Համար ժչակուած հոր Սահմահագրութիւհը, զայն Համարելով «դործիջ մը ստար տիոպետութեան Համար»։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ կուսակցական պաշտօնա-

«ԱՄԵՐՈՒՆԻ մեջ (Ափրիկե) ընդ Հա -

(Շար - ը կարդալ Դ . էջ)

## ዓትዮቶር ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

Գրասիրունիենը Հիմա՝ աշելի չատ տա րածուած է, Բէ մեղմէ 100-150 տարի ա-ռաք, «Բինապնի Մարդար»ի օրերուն, հարցնկինը մեր վերջին խմբադրակա-

Cohen Buhpp gagy bremmb, Bt Shifu առելի լատ տարածուած է, բայա Խութիիւնը կրնայ հակառակ հզբակացու Թեան հասցնել մեզ ։ Այսպէս , օրինակ «Քիթապանի»ն ըսան դեզին ոսկի կը չաւեր աժիսը (մեր օրհրու դրաժով չուրջ 150 եղ . ոսկի) , միայն ջերական , հեղարան եւ «Աղջիկ-մանուկ» ծախնչով ։ Առիկա «Ե-թեւոյթ» չէ , «իրականութիւն» է ։

րնույին չէ, շիրականութիրն» չէ արաքարկել եր գիրագրելին գիրականը իր է «Գիքարանիչն ժիակ հայ գրավաճառն էր բովանդան իր Թուրջիոյ ժէջ. հետևարար, գաբանական եր գեր արաքանալի է, որ ամկար 150 և, ուներ գրատ այան ձեր է՝ հայանակը։ Հիչղ է այս quardwarft ff, no milyon 100 by a width quant most for linguistry a ship, it may many quant most for linguistry a ship, it makes may finguistry for the many probability, and built upon finguistry for many no many probability, and built upon finguistry from a confident field for most find from the final field in the field for many field from the field for most field field for most field field for most field for most field field for most field field field for most field fiel Հարիւրի կը Հասներ։ Հիմա՝ ... րայց Հի. մա մեր մէջ անդրանանալ մարդ գրենէ չկայ։ Գրենէ չկայ հաեւ Հայ մը, որ Հուղէ կամ չկարհնայ դերը դնել ու կար-

Udpny ! byhymnuh dt dt 4 4m դրավաճառներ միայն կան . ոչ թէ աժի -որ, այլ տարին 150 ոսկի ԿԸ ՇԱՀԻՆ : Ո՛չ որ, ույլ ստորիա 150 տուքի 1,500 տուքիի դիրը Գը ամերսը, այլ ստորիա 150 տուքիի դիրը Գը ԾԱԽԵ՞Ն։ Ձենը դիտեր։ Ձենը կարծեր Բայց մեպ անաքիջօրէն չահադրդասող հար

բայց մեպ ասարջոցու յուսադրդուող սադ-ջը գիրջերու առուծակայ չէ, լաւմուսած կամ էլաւմուսած դումարհերը չեն» ո՛չ։ Մեց կը հետարցերբ առաւերապես այն կրողու-βիւնը, Թէ մեր գիրջերը կը կարգայ ուհ"ն, կարգալու ուեր ուհ"նը, շախատե ժատիկծ ըն Թերցումի պամանի կը դգա"ծը։

Դրեցինը արդեւ Բէ Քիքապնի չ Մարզարի յոնախորդները մասնաւորա -թար ամիրաներն էին, այն ատենուան մեր մեծատունները։ Ի՞նչ կիրնեն հիմակուան «Ամիրա»ները. կը նմանի՞ն, կը հետեւի՞ն իրենց հայրերուն եւ ծախահայրերուն։ իրենց Հայրերուն եւ հախահայրերուն։ Ո՛լ, մեր օրերու ժեծատունները դիրը չեն կարդար, ժանաւանդ Հայերէն դիրը չեն

Umhuju mju guze dhuju dbah jumneh

Ֆրանսացի ժեծանուն րանաստեղծ մբ Doj Rinmit, որ յետադային նաև ում բերաույլ որ լստապայիս ստու դրա-առաքին ծատորեն չկրցաւ ծաինլ — կաժ ծախնլ տալ — նոյհիսկ ՄԷԿ ՕՐԻՆԱԿ։ Դառնացած ու հիասնեափ՝ Ալստել լայւծ ու հիասթափ՝ Քլոտէլ յայ-հրապարակով, թերթերու միտարարհը տարարոց Վրապարագով, թողթերու հր-ջրցաւ, Թէ պատրասա է իր գիրջէն ՁՐԻ դրկել փափաջողներուն առաջման ծախ-ջր իր՝ Հեղինակին գիրայ․․)։ Ֆառասուներեջ միլիոն Ֆրանսացինե

րուն մէջ միայն քսանրհինգ հողի փափաբ 🧱 ՔՐԻՍՏՈՍ ՔԱՆԻ՝ ԱՆԳԱՄ ԾՆԱՒ յայանեցին Քլոտելի գիրքը ՁՐԻ։

Մենը 43 ժիլիոն լենը, եւ ժեր բանաս-անգծները — առանց նաեւ... դեսպան կաժ պետական ղէժը ըլլալու — 25էն ա-ւելի չա'ա աւեկ ընթերցող ունին, բաալ վճարովի:

լորն ալ վնարովի։ Ասիկա անչուլտ մխիրարութիւն ժըն է ժեղի համար, բայց փոփութիւն ժը չէ։ Ֆրանսերէն «Առ» հանդեսը վերջերս արտասորչու «Առ» «անդէսը վերկիա Հարցարան մը ուզղեց ապաղրիչ-Հրատա-ակիչներուն, ժշտաւոսպես ատուդելու Համար, Բէ ի՞նչ վիճակի մէջ կը դանուի ֆրանսերէն դիրդը Ֆրանսայի եւ աչհարհի

քերիկ Ժիւլիաս ապադրիչ հրատարա -կիչ, պատասխահելով այս հարցումքի, յայտարարհց, թե աժկի օր մոտ տասը դիրը կը հրատարակե, ուրեմի միկին հաչարերը կը հրատարակել ուրեծն սրջըս ուսվ տարին 3500 գիրջ, ջիչ մը աւելի

Դարձեալ Հաժաձայն Ռընկ Ժիւլիառի վկայութեան , 43 ժիլիոն Ֆրանսացինեսկն գկայութիսահ, 43 միլիոն միրանաացինակի «Լնայի միկ միլիոնը որևեւ գրասաում՝ կր հանայի միլիոնը որևեւ գրասաում՝ կր հանայի կր հարարայան այր հայարարացին հայարարացի հայարացի հայարարացի հայարարարացի հայարարացի հայարարա

April of belown to swamment, by my երլու Ժիւլիսու կը Հաստասու , թէ ապա-դրած եւ Հրատարական դիրքերեր 20 առ Հարիւրը կը չահի, իսկ 70 առ Հարիւրը կը վհասել Այս Հայիւնի վարելի է Հե-տևոցնել, որ ֆրանսերեն դիրքը անկումի ժէջ է, իրբեւ առևւտրական ձևոնարկ, ա

լի չատ կը կորսնցնէ, ջան կը չա\ի։ Եթէ իրրեւ հիմ առևենը Ժիւլիառի ներկայացուցած Թիւերը, կրհանջ հգրակա -ցնել, Թէ Հայկական Արտասահժանի ժէկ ցուլ, թէ <sub>գայ</sub>դարտո միրասատատոր սէդ միլիոն Հայհրէն միայն 23:250 նոզի դիրջ կը դննն կամ պէտք է դննն։ ԵԲէ ասիկա իրականութիւն է ևւ ոչ Թէ հրհւոյթ , ապա sphil's dumm sopt's hoboving publ. By su դիրքը... փրկուած է։

Մեներ այս Թիւին կկար ջուրին կուտանը։ ժիշտ կկոն ալ... Հովին. մեպի կր մեայ often them me ... caffer staff by dimp often 5810 caff, ng after by ag she "Mup-dhuy (Joubby. — bft shipe t mya sa-often, tumple t sheparent b sandapat; san often yapan bhar by authumungthe Bung shipe t sanjan shep "they after shipe shipe they are say they

քարդ գի՛լու է շաբերը. «Եր «ԷԷ դիրը» դեորհերում իները կե տոսին՝ 3810)։ Կր խոստովահինը, որ լենը գիտեր, որով-ե-տեւ բաւական գորաւոր լենը... « ժանեւ հաքիկի մէջ՝ Սահայն առեք պատասխա հատուունիւն մեր վրայ առենլով, պիտի 4multop" յայտարարենը — կը յայտարարենը ա ւասիկ — Թէ կը ղումանանը այս Թ ւասրդ — թէ կը դուանանք այս թիւին (5810) ... կեսովն ալ, նոյնիսկ կեսին կեսովը։

կնտովը։

Մ.ակայն, դիրք գնել չի նչանակեր մի.
այն հայնրեն դիրք գնել, բներեւս 5810
Հայնր դիրք կը դնեն, րայց որ անպատ Հաշտու հայնրենը դիրը, այլ միայագրու-մառ հայնրենը դիրք, այլ միայն դերայ աչիսարեի բոլոր լեզուներով, ջանի որ

Swepthp wang, wothum ungitte dup, Zujac dingad h'uzhumth, huzutu nephy pulip of anyphibe :

Դեկո. 25ի ծախօրհակին կ'ըսկինը. — Վարպեա, վաղը Ծնունել է, իսահու Թը պիտի գոցե՞նը:

- Ձէ ճանըմ, ժեր Ծնունդր Յունուար 6ին է հատելէը, աշխատեցել բայց որ պեսզի ժեղի էրևայ չնկատեն, իամութ, կը դոցենը եւ հերա կ աշխատենը։ Յունուար 6ի նախորհակին.

— Վարպետ, վաղը Ծնունդ է, խանու-Թր պիտի գոցե՞նը:

քեր ալիաի դոցե՞նչ»;

— Ա ախարար, Էրիասոս քաներ՝ անդաժ

— հաւ. հատեցեր, ալիաստեցեր;

Այս մարդը միուններեն ոչ հուապ աղգառեր եր եռ ոչ ալ հուապ ակարան անարեց);

Բայց առելի առեւարական քան արեց արեց այսերը առեւարական քան արանալը առանասին արեց է դաղավարական բլարայով, ոյս Հակասական ովհայն կը լահարական բեր խորանական ովկերանային մէջ, ջրիաստելունիների գուտ
Հայիական կրմեր մեր կր հերաժերը

Մեր մեր Մառերը ին Հատաիկ ուները։

Մեր մեր Մառերը հայ Հատաիկ ուները։

Մեր մեր Մառերը հայ Հատաիկ ուները։

Մեր դեր մերի համար են Հայուիս աները։

Արած արարիներ, հայուրենան Հակա-

Անցան տարիներ, Հայութեան հակա ադիրը վերիվայր չրքունցաւ. բնակա այր փոխնցինը եւ այսօր Հայութնեա տացիրը վերիվայր ըջրունցաւ, դիակա, -վայր փոխնայինը եւ այսօր հայուքենան կարևոր ժեկ մատր իր թեակի ներույա եւ Ամերիկա, իրվ մատրկայ մատը խառևուտժ է ուրիչ օրիսաոնիայ ազդերու հետ։ Տրա-մարահական՝ էր, դոմե այս տեսակէսով, անցատ հաշապականութիւն մը կողմեր անկատ հայաքաղասություն նկատի առ Անչուչա, այս պարազան նկատի առ

նելով է որ բառեցաւ Բէ հմոլիրը պիտի աւծուէր հոլիսկոպսական ժողովի մր մէլ հախարան հետոր Ահետաի Հայոց Կայնորիոսին։ Ժողովը դումարուհր Գաշիրէի մէջ, բայց խնդիրը մնաց առ-

կախ։ Բրուսական դեղափոխութեններ հաջը, Երեքրածին ընդունեց Գրիդորնան տոմարը, որով վետ դլխաւոր աշևերը կա տոնենը թողորին ձետ ԱԺԵ Հայ գտ՝ է այս վի-նակեն։ Ար մնալ Ծնունդի տոնը։

շարքը Վր ստով Կառեսքը տասը։ Բայց ինչո'ւ այս անձրատումը։ Այս մա-սին չատ րան չեմ դիտեր, րայց չաւ կր չիչեմ որ օր մբ, դասի ատեն, ուսուցիչ Դաւիք Խաչկոնց, որ մասնադետ մբն էր պատմութեան եւ հեղինակ սապես մեկնեց այս պարադան .

— Ընդ հանուր ջրիստոնկունեան, ին պէս նաև։ Հայ. Եկեղեցիին համար Ծնն — Հայ-անուր ցրրատուցությատ, րայ-պես ծանւ Հայ- Եկերեցինի համար Ծենդ-հան տահր դեկա - Տեին է։ Եւ որով-հանեւ հատուտարայածունիան տածր որ կու-դայ Յուծուար նին մեր հկեղեցիին հա -մար ծույեցան կարևուր ասծ մին է ինչպես Ծառևջը և երկու մեծ տաներու այսգան կարձ ժամանականիքոցին մէջ կասարու-հը իր ամարատեւութիւններ, հաւատացնար-հերուն համար դործի դադար, իննուց հայթն, որ անպատեւուներիան առավեր առեկու համար դործի դադար, իննուց տած է Յուծուար նին և հատուսծայայա-հույենան տաերը Մեուեցի ասեր ասա հույենան տաերը հետ միասին ըստ ար հույենան տահին հետ միասին իր առնենչ։ Ուրեմե հարցա խնայողումիան ինդին մին է եւ վարդապետական արդելը չկայ այս հրեու տահերը իրարմել բաժակուրե և կանողինել պաշտնակըը լամառողեն կարկուին է կարևույութիւներուն, յա-հայ երևուն է նին աշանորը կաներներուն, յա-հայ երևուներներին չանար, հանար հանարուն,

ճախ նկուն կ՝ նրեւայ, օրինակի համար ծննդարերութեան ինդրին մէջ։ Աստուած Илибр ве вешь прифинвы фавиный ш-

#### 

currefted frames authorizantes signification for some property of the source of the so ածը... մեզ չի հետաջրջրեր։ Ըսհնջ նաեւ. — Հաստափոր դիրջերը,

be complublimbs indured abu կորթիս ու «ծաղդատարար» լողուող գրուաս դերբերը հիա դրենի է ենն կարդացուեր։ Գիրջ ըստածը « բարի լոյս »ի այես կարձ պետց է չոլլայ։ Այս է, պրենի այս է հորի օրերու պահանիր։ Լամ, կենիարկունի այս պահանվեծ, եւ կամ կր դապրինջ գահանքին, եւ կաժ կը դադրինը հրատարակելէ։ Տխուր եզրակացուգիրը հրատարակելէ։ & թիւն մին է ի վերջոյ։

Մենք այն կարծիքը ունինք, որ գերք ծախնիլ կազմակերպուննան գործ է, բուն մշակոչնը գերք տանին է։ Գերք տպել՝

այս կը նշանակէ դիրջ դրել, ստեղծագոր-ծե՛լ: Գիրջ դրել՝ այս կը նշանակէ մշա -կոյթ ստեղծել։ Մեր ուղածը այս վերջինն անկասկած , - մշակոյթ սահղծելը

Բայց այսքանը բաշակա՞ն է, այսինքն պէ՞տք է դուսնանը ժիայն մշակոյն ըն թեղծնյով: Ո՛է, — պիտի ըսենք մեն Ստեղծնյոէ հար պէտք է նաեւ «տարա չցատրայցել ոտը այքար չ шառ Հաարա ձեր» եթե հարասածեր, որևուհոյհե է թե տերմը ցանենը, րայց գորենը չենենը. Հացը պատրասաներ, րայց ... կարենակ Հատուսել Հին Յորերը, ինչպես Հռոմայերի, ներն ալ, մշակոյե կը ստեղծելին, այո՛, ասըս ալ, սլակոյթ կը ստողաքըիս, այր ,, րայց հաեւ դարև իր տարածքին հագաղ Թափանցուժով կաժ սուրի ծայրով ։ Մեծն Արևջատերբի բահակերը, օրինակի հա-ձար , միջեւ Հեպկաստան տարին հելլե -հական ժշակոյթը ։

Այս խորհրդածութիւնները կրնան չատ հեռուները տանիլ մեղ:

(խմրագրական «Ցուսաբեր»ի)

## 40.00 July ՄԵՌԱԾ ՔԱՂԱՔ

(WILLES FULLED)

Կամաւորները կ'ընտրեն նրան իրենց աnulbopape, 402blad «Umpamp»: Usa sp չահանուած դէպք էր, հրր 25 տարհկան եbemmambite bembeneg th ubaka mumb. unpa, spudubmanup: Atjuited file topke արան չրակ քրմաւ՝ որ տականուրց ժիչնե he julidh wame: chu dha flot mawfungafe «Luque fuzh» som (mjq skabulub ha չումն էր Պասիկներին - կարմիր պլուխ) նման վախկատներին՝ երախաներն անդամ 4 plumb Shoh : Wate, midd 4'toplante atպի հիվա : Մեր բոլոր դրացիներից նրանը ուժեղն են եւ յացքեկ այդպիսինեword his phi, dung be mumpe by this ... Burgh գրանից, նրանց հետ մենը ունենը հին հա shilling ... has sugar, hable Budtage, Frag Ununcuid bem Sugary nauth, by the top wearby White jours: be he hineshed 66 ատերիլ հորս. կամ գոհուրը, կամ վրեժ խորքը լինել նրա համար։ Մինչեւ ա իուրչինս լեցնեմ *Երվացիների գլուխնե* - pad: N'd pul uppen nibb be dwhilam 25, Fry Stubel plat ... »

Ują Sphebnja turbubul, Ampulan Land have son a Reball hunder for the surfacht to zwm dupqhap sty, bul mydd by danty welft did framet neaml age չեց մարտնչել անյաղթ Թեբինցիների Shu: Lopususus handby, Susuphind So ,000 appearable he along atul Upunt Pt.pt, ախոելով ճանապարհին աւեր ու

Մէկ չարաթ էր անցել Թերինցիների puzzuheh dhibbine ophy, bpp Uhpqu Unuprile Smame Apapy-Praybu be chapaby մէկ յարձակումով վերցնել ջաղաջը։ Բայց կրգրբ-Թաչի բնակիչները, գլիաւոայես կանայր, գինունցին ինչով կարող կին, անդամ կացիններով, մանդաղով և բրիչներով, ելան ջաղաքի կաւէ պաաերի վրայ եւ յարձակումը կանգնեցրին։

Uja mantho wasammap hanch off insurply mertil tangants bong bet man Superby: U, is +wdwindy, Throw-bouper The minimula bendents pr minimulangment. րրև աշմանդեր ծամաճի խարիր, ապրա

— Ցանձնաշիր...: Ես կը Թողնեժ աժէն ժէկիդ ժէկ կին, ժէկ զաշակ, ժէկական

had, the be neger be women he Baghted bunquiment, but semange h'azbingbhd: Բայց եթt կր չարունակեր apolumphy . hatetanne buluba fi...: ga dhann ub ձևը աղատարդիկը դնացին ասպատակու թեան հիվա.. հրանք երեք չարաթից չուտ չեն դառնար...։ Տայիս եմ երկու op sudwitud, stimes to estputeroted purquee: While Brend welch zum tie wjumbafig that shawhwy, Shirte op flip ցընեժ բաղաքը: Այն ատեն փրկունիւն մի

Ստանալով Խանը նման պատգամ , Հա. արեր խորհրգի բոլոր ծերունիներին , ւաջեց խորհրդի բոլոր ծերունիներին, մօլլաներին, գադիներին: Ամենջն էլ դասն wh Aburthent Embendanted turbs & pr 46. muluquent, be jurnay of all bemeluhe չկայ։ Նրանց փրկել կարող էին ասպատ կութեան գնացող աղամարդիկ, բայց ո՞վ կարող էր նրանց անդեկացնել այդ մասին , քարի որ ծամածն անունակար կոսելեստ ժողովուծ ոչ ոք կարողացաւ հանին ասել մարթարական որեւ կսուը:

Leplunka pupapugue whopy sh bt puche, ne with huznet unbuduhithe hupay to , be dudwhalph pul half farapo-Buhup whiching: bu aprelo unchy Howhite be forpspap wagudukpfit be me

- Quanto, Shing queruhand thing we ymmulne Philips mant be Ulling apple . լով իր ժողովրդին, բաց կ'աներ գաղանիջը ապաղայի, ընտրհային առջև։ Այժմ. մենը ոչ մի կերպ չենը կարող ապատունլ, punch Spang hand of Splagad : Quitadop h-Sulang upu had pp:

White neither sum lun duramhud aff apple, was befulen: but que zuhned & Suf ipms be boute the upungened: Thething upun, guit np stire ng st pun ging hmbund ammore.

Unbind with , him unphy hubungsby 44 . լուկոր եւ հոտևց։ Թէպէտ արհիսագործը անդրադէտ էր ևւ ոչ հեռատես, բայց այո որոնագ ագլին մատր սև դա իրինք հուր ուաջարկեց։ Վնոեցին նրան ուղարկել խորթի ահանու շրա և համանի անահատնա նութեան հրաժահատարն էր, նոյն գու -Smhull you by mounter doubt main -

(2 - Tup.)

## ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՑ Կաթողիկոս Ձարին Ա. Հովուական առաջին՝ այցելու-Թիւնը աուաւ Լիրանանի Թեժին՝ Հանգի սաւորապէս պատարադելով Ս. Նչան Մայր եկեղեցիին ժէէ։ Ներկայ էր խուռ. Մայր եկեղեցիին մշլ։ այր այցելու Ներամ բազմութիւն մը։ Այս այցելու Թեան առթիւ, Լիբանանի Թեմը սեպան մը և պատիւ Կաթեողիկոսին։ Թևան առքեր, երրաստոր թառը սարրած էր՝ ի պատիւ Կաβողիկոսին։ Պայտոնական մարմեններու կողմէ կար-գացունցան Չերմ ուղերժներ։ ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՑՐԷՍԷՆ Արտաչէս ՍԷֆէր-

եան, իր ևւ իր երկու հղրայրներուն՝ Կա պեռնիկ եւ Յակոր Սէֆէրեաններու անու նով , պատրաստակամունիեն յայտնած Լ մատուռ մը չինելու ղերեզմանատամ մր ծինրոր իսսուանոց է այմ բոնամակակ 4-ընրվարատուր գն ուրջորն: Ուս աբերք։ 4-ընկվարատուր գն ուրջորն: Ուս աբերք։ 4-ընկարատուր գն հայերություն և հայեր նինրար կատատահաց է այմ

ող մը նուիրել ազդին։ ՏԽՐՈՒՆԻ --- Վեյրութի մեջ մեգնած է 9. Սիմոն ՉԹիկևան, յայտնի ազդային րհղուն գործունկութնամբ։ Առաշևլարար րեղում դարծումի ուժիսաք ը։ Առաւեղարար իր Ղանդերում չեորդեւ կառուգյունը հարագրարան Որժելը Թարի Ս - Յարութիւն եկեղեցին եւ վարժարանը։ Հանդուցնալը արթնում պահապանը հայաւ այդ դոյջ հասատատ – Բեանց եւ իր ժամահակի ու նիւթականը Լինայից անոժը դուսաւորանն համար և Հիրկեան Ս - Յարութիւն եկեղեցող Թաղական Խորհուրդի ատենապետ էր։ Յու-ղարկաւորութիւնը կատարուած է արժա-նավայել չուջով։ Բաղմաթիւ ծաղկեպը. սակներ գրկուած էին ազգային մարմին -ներու, միութիւններու եւ մասնաւորներու Դերու, ֆու Քեւծեգու եւ մասծաւորներու կողմ է Արարողուհնեն և մասծաւորները կողմ է Արարողուհնեն և հայ հար արարուհուն արաժանարան հայ հար արարուհուն արածանրերն արաժանիքները Այս տաքիւ կրած է հան արուհանին հար հանի արաժանիքները Այս տաքիւ կրած է հան արուհային հարարուհում արաժանիքները Այս տանիլ հրած է հան որ չարծեմ, անանության կրլած է հան որ չարծեմ, անանության կրած չէ ինաբարուհիւն անիլիած եքը ինաբարուհիւն հուրակը կարարութ հուրական է Ռուսանի արարութ հուրական բարարութ երան հարուհիւն բանատացած իրեն արուսած բաղաքանում հանանական հարահանում հայտանական հարահանում հասանական հարարութ հանահանում հայտանական իրեն արուսած բաղաքավելիւ աղարորութենանը կրան հուրակը, որ չարծեն

ահե լաեր է Եւային. — Ցաւով գաւակ գիտի ծերս։ Այդ օրեն ի վեր կինետու ադարերըը աստապահը է։ Բայց այս վեր էին ապրի կիտութիւմը հինչ գաւր վեր գինարի և կիտութիւմը հինչ գաւր հրար այս եր երեւուն այս եր երեւուն հիմարարարանը և հասապահը և հասատահերուն հիմարարերուն և հասատահեր է և հասատահը երեւուն գրիստեր հիմարարերուն երեւուն և և հասատահը երեւուն բրիստես հիմարարերուն իրեւուն և հասատահը հիմարարերուն և հասատահը և հասատահը հիմարարերության և հասատահը և հասատահը հիմարարերուն և հասատահը հիմարարերուն և հասատերուն և բրիստուն կանար և հասատահը հիմարարերուն և հասատերուն և բրիստուն կանար և հասատերուն և հասատերի և հասատերուն և հասատաստերուն և հասատերուն և հասատաստերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատաստերուն և հասատաստերուն և հասատերուն և հասատեր և հասատերուն և հասատերուն և հասատերուն և հասատեր և թութիւնը չի Հակասեր ջրիստոնկական կրոնջին։ Մեր նկնդեցական Հայրերը ո՞ր Հայրերը ո՞ր օրուան կը սպասեն յարմարելու դարուս պահանքներուն։

լէ հաղ Համոզիչ բոլոր միջոցները, կար գալոյծ Հռչակած է անհնագանը ջահա նան։

ՊՈԼՍՈն մէջ աշնած են Մայր Եկեղեց-ւոյ Դպրաց Դասին Հաստատունինան 237թդ եւ Գողքան երդչախումրին Հիմծարկունեան 32րդ տարեղարձները։ Գա-թեղին Պատր. անձամբ ծախադահած է աորողութեանց, Մայր Եկեղեցիին մէջ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ «ՀԱԶ»Ի վարպետներ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ «ՀԱԶ»Ի վարդակաների Ալ Վեկա, (Արաժ Վակրաժետի), որ ժեծ ժողովորականութիւն կը վայելն, Պոս - Էրիի մէջ հուագած է Պոլսոյ Ս. Փրկիչ Հիւանոանունեն և Հիւանդանոցին ի նպաստ կազմակերպ -ուած երեկոյնի մը ըննացչին։ «Հազ»ի սիրա-արևերը կինչը կը կոչեն «Գարոն

ՊՈԼՍՈՑ «Վաթան» թերթին ցը, որ վերջերս այցելած էր Միջին Արե-ւելջի երկիրները, իր ապաշորութիւննե «« որ վերկերս այցելած էր Միկին Արն-ևելի երկիրենրը, իր ապատարաքիննեւ բուն մէջ ամրողը գրում իր կր ծուերել արդ շրջանի հայ բնակրունեան, իր գրը Միկի Արևելթի մէջ, Թե Թուրջերը կրնան օգ-առել է այերեն՝ դապրայական, մյակու-Բային և անահասական անասկեսներով։ Մահրամասնորեն իր նկարագրե իր ան-անկունիների Միկինանի վետական հանասի փոխան « Ֆեզբան Թուսպանի հետ է և հոլակացնել — «Այլեւս ատենը հետ և հոլակացնել — «Այլեւս ատենը հետ է հոր էջ մր բանալու ԹուրջեւՀայ յարարե բուքեանց մէջ»։

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՑ երիտասարդ արուես տագետ մը, Վալ-Ակերի Արատանետն, սկսած է համրասի տիրանալ հեռատեսի լի ասպարեզին մէջ։ Արրահամետն կարեշոր դերեր կը խաղայ հեռատեսիլով ցո ցադրուած Թատերախաղերու մէջ։

USTUBLE ARRESTE VIETO (4.11) հակ), Անահիտ (Ջուքնակ) միայուն համ բաւի տիրայած են այլևու Մ. Նահանգ հնրու մէջ եւ համարձակօրէն կը նուտ դեն նոր հեղինակներու գործերը։ Երդա պնակներու յայանի ընկերուԹիւն մր վեր ջերս հրապարակ հանեց երդապետկ ուր տաղանդաւոր ջոլրերը կր նուակեն Սուրիխի, Շավեզի եւ Ռուվելթասի Հե դինակութիւնները

20.80.294 about thehe Putpoule վոտահուած է կարևոր դեր մը՝ «Անտա Մասիա» չարժանկարին մեջ : Հերոսու հին, Ինկրիա Պերկման , կ՝անձնաւոր ։ Հերոսու -կ՝անձնաւորէ Նիկոլա Բ. ձարին աղջիկներեն մին։

AMPER VIIIAPLOUR dearingland & «Մետաջոհայ գուլպաներ» երկին բեմա դրու₽հան։

Shearth ... Detrethe ste (U. V. անության հանդանական հայտան է ընկեր Հանդնների մահկանացուն կնջած է ընկեր Հմայնակ Գաստական, ընկե Տրապիզոն-ցի, ծնած 1893ին։ Մնռած է նաևւ ընկեր Մկրտիչ Գշիկհան, Փրովիաէնսի մէջ։

LUZPUU VAULABBUR, HUPPUSER DE SUPUDBER BURURC

TALBUULL SOLUBUAL ZULTEUL

Աժեն տարուան արես, այս տարի ալ Դալողատերի աշակերաուենները ունեցան իրնեց Տոնածառի հանգետը, որ տեղի ունեցաւ կիրակի, 33 դեկա, վարժարա-եի հանդիսակարեր 33 դեկա, վարժարա-եի հանդիսասրանին ԺԷԸ։

հի շանորիասարաշին մեջը։
Վարժարահին հրգջախումքը, դեկաՎարտաննամբ ըստուցիչ Գ. Ա. Պատմագրհանի, Հանոլերին բացումը վատարեր և
Թբահասկանու բայերորում հարահարերն և
Հայնբեն արտասանումինչները կինումենունին դահասըն երականում ըրդումեր
Դալոցասերի բայերորդ թանոր հեն
Դալոցասերի կարերում է
Հայնակի կաողներում :

Հանդեսի ընթացրին խոսը առին ուան նախագահը, պատունքի Միսքեան ինչպես նանւ իննաժատար Մարմնի ան դաժ Պ. Ց. Վօղոսնան։ Երկութն ալ օր դատ ա. Ե. Կորոսատ: Արկութը այլ որ ուսեն դարույան արտադարումինանի ը -րին, դեանատեցին աչակերտուհինները, և մասնա յաքող արտասանումիները, և մասնա ուրաբար անունց ունեցած յատակ և և ըսպատ առողանումիներ հայերենի մեջ:

Հինդնրորդ եւ վեցիրող լասարածնե րուն աչակերտուհիները՝ Ներկայացուցին Ռեթլեհեմի պանդոկապետը, երեք արար, (Գերբումի պատրոպարաց, որոց արար, որոնցորն տարապետիով: Հակատակ թե մական անյարմարութենան, ծերկայացու -մը չա՛տ թեական ու յանդո անցաւ։ Բագ-մաթեր դերակատարենը ծիւնքը ապետի ցին, համոզավառութերն ատեղծելով ծեր ցրև, խատգապառություս ստուլարվա և կանհրուն մէն։ Այս ներկայացման յակ ղութեան Համար մասնաւոր եւ խզճա ղուքեան համար մասնաւդ միտ աշխատանը տարած է neuregine4h 0թ. Լուիդ Փափադհան։

Աշանդական Կազանդ Պապան հոս երևցաւ բեժին վրայ, . ամենուն Suckpubp ցառ բաժրո վրայ, ասանուռ առուջրութ բաժանով, մինչ խումբ մր աղջիկներ պա-բով ու հրդերով կը չբջապտաերն դինչը։ Հայկական տարավով խմբապտաերն այ մեծ յաքողութեամբ ներկայացունցան։

Ud & b & b of p p proug want Op. 2. 9.11. ԱԱՆԵՐ ՎԵՐԸ խոսը առաւ Օր. Հ. Գա.

որադահան, Դարոցասելը հաւրււյնը,
Շնոր-ակալունին, յայտնեց այն ժարժիններուն, Բաբեղարծական եւ Որրերուն
Օգնութնասի մասնին, որոնց ներնական
օժանգակունեան չեոր-նել, տասենակ մր

արձեն կանեն է այներ եր արաարերախան
Բիւն կը առանան Դարոսալի բորեր է, շեկն րունիցած է եւ մեր աչակերտները՝ որեւէ «Երեր գրուջ անհաջ եւ ծափահարինցի», «Երեր» ձեւով կորսնցուցած չեն երենց դասաժա-ժերը։ Ծնողներէն չատ բան կը սպասենջ։ Մեր և անոնց ներդաչնակ ջանջերուն չնորshongshind melife jurgana pheninte ատրեղրութիւմներուն մէջ,

Հանգկսին վերջաւորութեան բոլոր չակերարբերն ոտանար ինրըն բուքերբեն: Ներկաները բաժնունցան մեծ գոհո Simpre Ohud 1 LEPAUS ITC

#### 2 U.SU.USU.S.

(Քաղուած Երեւանի թերթերեն) ԳԵՏԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԸ այս տարի լոյս ընժայած է հետևւհալ դիտական հրա տարակու Թիւնները .... «Մատենադարանի պարսկերէն վաշերադրեր»ու առաջին ար սկր (Ժե.-ԺՁ. դարհրու անակալ հրո. վարտակներ), «Բանրեր մատենադարանի» afrombaile mafrommer Speliebpar Ingular ծուի 3րդ դիրըը։ Շուտով լոյս պիտի տեսեկ Եղիչկի «Վատն Վարդանայ եւ Հայոց պատերացնին» աշխատունեան համահա ւաջ Հրատարակութիւնը, պատրաստուած փրոֆեսոր Ե. Տեր Մինասհանի կողմել։ Մամուլի տակ է հահւ Ա. Մնացականհանի «Հայկական ժողովրդական երգեր»ու ժո ղովածուն, ինչպես նաև Շ. Նագարեանի կազմած «Ֆարմանի Ասման» միջնադար ևան Հայկական թերթուածներու Համա հաշար գրութիւնը

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ Ինստիտուտի տաս. նօրեակին մասմակցող հանդիպում մր ունեցած են անուանի դրpunjubpas them: Buft . Thoung , L . Ums . հան , Վ . Կարհնց խորհուրդներ առւած են ուսանողներուն եւ անոնց կարդացած՝ իրենց նոր ստեղծագործութիւններէն կը -

«ՍԳԵՆԴԻԱՐԵԱՆ» օփերան, որու բե -մէն ներկայացուած են մեր լառագոյն օփերաները, Հայաստանի նախարաբներու ժողովին որոշումով ստացած է «ակադե Sudjuits infragrap: Uju weeffe fungin կերպուած է Հանդէս մը, որուն ներկայ նզած են հարիշրաւոր դերասան-դերաս նուհիներ, հրգիչներ եւ հրգյուհիներ, պաշտոնական անձնաւորու թիւններ եւ արուհոտասեր հասարակութիւն մր։

ԵՐԵՒԱՆ այցելած է - Ուկրայնական Priedlas pragministry, or des ford րաւ կը վայելէ ամբողջ 18. Միութեան մ էջ ։ Երզչախում բը մասնակցած է Հայ ։ Poplinger although at & Butthy having when itրի ենրկայացման ։ Յայաադրին մաս կաղմեին Պեխեսվենի «Իններորդ սեմֆո նի»ն եւ Մոցարտի «Հոդեհանդիստ»ը

ԵՐԵՔ ՉԱՐԱԳՈՐԾՆԵՐ յարձակած Լին նամանարդությունը հանդապան նա Հանուրքին ժաղարան, հարտանրքանը հա Վիտ հա քանահան, թարասանրքանը դր Որս հան հիրանանը հարտական հե ուրանան հետությունը հանդապան հե ուրանանան հանդապան հետության րավորտություն արտանական հետություն և դիակը հետած էր գետին մէք։ Քրէական յան -ցանջներու Գերազոյն Ատեանը մարզասցառջաղու բարագոյս (կանանը մարդասև իսկ իր կոկու մեղսակիցները՝ 25ական պարի բանտարկունեսան։ Վճիռը գործա-դրոշեցաւ անմիկապես։

## ՍԱՄՈՒԷԼ

(MUSTRIAND 464, 364 - 400)

9. 9118

3-\_ 20556418 п

24° on this mounty her upong & w. umfunhting, Budippl buhnnughurthein եւ ընդունել Մազդեզանց սուրբ կրօնը։ Այս էր պատճառը, որ ես աշխատեցի, որmul huptip to, about about Zwing in արևորականներին են ժեր Հոկողութեևան

ներդույ պահել: «

Մերուժանի կարծիջին հասանութիւն տուին թէ՛ Հայր Մարդպետը եւ թէ Վա Lws Vand file washing Vandacht Swifte: Դրանը հւս պնդում էին, թե հկեղեցին գրաշելու համար՝ նախ պէտը է հկեղե ցակարրբերը դետարլ՝ երչաքը բոան ձետchine Landamp' Sampa mitang & Landachia ձերրակալել:

— Ուրեմն ինչո°ւ դու կամեցար ա տութիւն չնորնել այն ծերունի երկցին, Supposed Undactiff, amainiful atal her

- Նա վերին աստինանի ազդեցութիւն ուհեցող ժարդ է, պատասիանեց Մերու -ժանը։ Նա պաչտւում է իւր ժողովրդից, որպես մի սրբունիւն : Նրա հերկայունիւ նը իւր ժողովրդի մեջ կարող էր մշտա han dammurtenn gth mage beh gu ղովրդին։ Իսկ նրա ժահը (եթե ambapple ambuck by apl asproper themp աւրքի թող անրակ հանհանքն իրն դամովեմի հառատր։ Նա կր դառնար մի քայ նահ ոակ, որի անունը երրեք չէր ժոռացուի, be bem themmule of hem the unprube beh ժողովրդին: Կան մարդիկ, որոնց մահը well dumpament & thouse and bet to րանց կհանըը։ Նա այն ահասկ մարդիկ -Theply 5:

Սաժուֆլը ոչինչ չպատասխանեց, իսկ Մերուժանը նրա լոութիւնը համաձայնութեան տեղ ընդունեց : Բայց վչտալի երի. ատաարդը իւթ մաջում այս էր խորհում «Աստարուդրասինը իր այմ դանմի . կը չարութեան գործը... ո'րջան խորն են թափանցել իրանց անիրաւութիւնների \$69 ... >:

Mountaurthrap mil Aphimanns num gue, be Zujp Umpquibmp, quanulad ղեպի Մերուժանը, հարցրեց.

- 8արվալի էր դիտերալ՝ այժմ ո՞րտեզ Տաոցրած կլ լինեն Հայոց - Թազու հուն ։ For my fauth ubert forb unperplat

— Ուևեժ , պատասխանեց Մերուժանը hash has mitmiliarne quitant be, appe-Soft pautned; Som guinebul aldel վրայ անդաւ մի տեսակ տխուր մ թութիւն ։ Նրանը այժմ պէտը է անցած լինեն Եկ բատանը . դնում են աւելի կարճ ճանա .

Zasp Vapantap blumby Vhoreduble չփոթութիւնը եւ իսկոյն սարջացաւ։ 6ի -չնցնելով նրան Հայոց թագուհուն, յիչնgold be appended of maniant, he wow whրելի Որժիզդոշիտին ։ Երկուսն էլ ժիասին էին գնուժ Պարսկաստան ։ Նրանց հետ տանում էին եւ Մհրուժանի խորտակուած որաի բևկորները... նրա վիրաւորուած որացմունքները...

Մերուժանի թախծութիւնը նկատեց եւ Սաժուկլը, ժաածեց փոթր ինչ դուարճա gehal bemp: om abunte bet buene bom ւորութիւնը, դիաէր, որ նա այն ժամա buil of husto nepula by thinned, byp byw the found the beh depurhanting dul ծողուներնների մասին, մանաւանդ երբ ժանգամու <u>Ֆիւրրբեն հառա</u>քաց 1ա<u>դ</u>ամ վախ

Տան էին ստացել։

- Ձարմանում եմ , սիրելի թեռի , հարցրեց նա։ Ես ձեր գերիների Թիռը համե մատարար աշելի փոջր եմ գտնում, ջան թէ այն բազմաթիւ աւանների եւ բաղաբ ների թիւը, որ ես բոլորովին աւերակ եւ ամայի տեսայ իմ դալու ժամանակ՝ Հաиширир спрапервыйи шорпад ширивые. թեան վրայ։

- Բոլորովին ուղից է ջո նկատողու թիւնը, սիրելի Սամուէլ, ասաց նա դրժ. դու մարդու հղանակով : Մերզինուորները աստիկ դանդաղկոտ չարժուհցան, քեր զօրապետները բաշական անվարժ էին Հայոց երկրի պայմածներին : Մինչեւ մեր համենքը, չատ աւաններ եւ չատ քաղաք ներ միանդամայն դատարկ էինը դանում Aby ungbe: Uppred the be mughard: Բնակիչները, լոելով մեր արչաւանքի durfon, hubbanut a Bround the thunes he րանց ընակումնիւնները եւ ամրանում Լին անաարելի լեռների բարձունջների վրայ։ Դաշտային անդերում, տափարակների dpus , dbbp, pome &, dbb sugagne Bheb եռքսնոնկը արկաժուրակ հահարուրժար։ ժատրն վլանն քրարիսուդ դրև միրուսնրինն

PERM

հետեւանքով սպաննուեցան

րսան Հոդի։ ԱԼԺԵՐԻՈՑ մէջ ընդՀարումները կը չ րունակուին ։ Առջի օր սպաննուհցան ոգի։ Ալժէի արջեպիսկոպոսը եղբայր

հարը։ Այժ-էր արբապրալուլուը արև ան անուրա ուղաքը։
ԱՐՏԱՅԻՆ ՆԱԵՍԱՐԱՐԸ, Գ. Փինո, որ Հատ կը դահուր, ունկնարունեստ ընդունունցաւ Պապին կողմե։ Յետոյ տեդունունցաւ Պապին կողմե։ Յետոյ տետակցունիւններ ունեցաւ ընկերվաբական 
առաքեղորիներուն հետ։
ԱՈՒՍԱՐՍԵՍ ձեծագորն մասը տպըս-

տաժըներուն ձեռքը անցած է։ ՀՐԱՆՈՒԹԻ ԳԻՆԸ 1,10 ֆրանք բարձ -

րացաւ։ ԱՂԳԵԱՆ լեռներու ժէք մնացած տասը լեռնագնացները ազատելու թոլոր փոթ-ձերը ժախողեցան , Աղատարար օդանաւը վերադարժաւ , Նիսէն 20 դահուկաւորներ dhemyandam. Alaba 20 que'andunaph de mus dhibandha dhemangadh panandyana, bela da agail dhemangadh panandyana dhemangadha que mud dhungad: Alabandha an dhemangadha du queman an dhemangadha du quemaha dhemangadha dhemangadha dhemandadha dhemandadh

րունաց, օրը ՍԱՐԻ ՇՐՋԱՆԸ Գերժանիոյ դո Յունուար 1ի զիլերը, իրրեւ տասներորվ հաճանգ, համաձայն Ֆրանսայի հետ աճանգ, համաձայն Հրջանը ունի համահը համաձայն Ֆրահսայի հետ հեջուտծ պայմահայրին Շրջանը ունի հեջուտծ պայմահայրին Շրջանը ունի թեջացին երկրորը անդամե է որ Գեր-անհիոյ վր վերապարձեն այս բրիանը։ Առաջինը 1935ին էր, երբ հանրապուէ կա-ապրուերով 90 % մեծամատես Թեամը բաղանցաւ միահայ Գերմանիայ և Երկրորը հանրապուկն անոր հունեցաւ 14 ամիս ա-ուսի Վարապուկն անոր հունեցաւ 14 ամիս ա-ուսի Վարապես հետոար հետոան հետուն ուսք։ Վարչապետը Սարպրուկեն այցելե լով Տառ մը խոսեցաւ։ Ֆրանսա կը պահէ իր անտեսական, մաջսային եւ դրամա – կան առանձնաչնորհները մինչեւ 1960

LEZUUSULD Ity which quanche 18 Հայաստանում և Հարաթ դատուրս 18
թեղարարկներ, այն ավարատանունենանր
Բէ ջանդած են ջաղաջի մբ տեղենի կադանը։ Այս դատավարութեան ու Թի. ապդային հանականակարութեան հարակիցը,
վարչափիտ Գոժուլչա կ՝ուղե հաստատել
Բեւ եւ հանա Թչի կրնար Թոյլ տալ որ չափը անցը

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ դինուորական իշ-խանութքիւնը լոքորէն կը ժտածէ հիւլէա կան դէնիհրով սպառագինել արտասահ -ժանի աժերիկեան ուժերը։ Պիտի կաղմանի ամերիկետև ուժերը։ Պիտի կազ-մուին հիւյքական գորամասեր, կեղբոծաւ կան վարրերու մեջ։ Նոր ծրադրին համա-ձայն, ամերիկետև 19 դօրարաժիներեր բետրուած 60-000 դինուտրենը ալիտի պատարիունի հիւլէական դենջերով եւ պիտի դատեսան աւելի չարժուն։ Հենգերու անասիներն այլ պիտի Տշորունի, 5000պես հողիոց դորամասերու ըսժնելով 60 հաղար դինուտրենը։

## ՎԱԼԱՆՍԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Եկեղեցող մկրտութեան առադանին տաջ ջուրի մեջենային եւ քեռուցիչին գետեղ ման եւ կահաւորման աշխատանքները աempand ըկալով, բացման արարողու *թիւ*նը պիտի կատարուի այս կիրակի, Ս․ Thuchap opp

Նոյն առիթով Ս. պատարագ պիտի մաոռցուի րարհրարին՝ Գ. Ռուրէն Տալջիւphilable Subgreghmy Sop Cupneffer be մօր ողրացհալ Նեւրիկ Տալթիւփ Լևաններու

Կր հրաւիրուին իրենց յիլատակը յար դողները ։

bebande 20000000 benever 11.11-10-11-12

Հովանաւորութեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սերունգի Շրջ. վարչութեան և Հ. 6. Դ. Թաքուլ խումրին։ Նախաձհոնութետմը Հ. Ց. Դ.

Ubparting Ustoff Wal Shap found plan to Saubulyne Bhud p Uth Lach Uhudabifo խում ըն Կուադախում բին :

Um zmpmp, 5 Buchucmp, bpbhujbmb ժամը 10էն մինչեւ լոյս, Պառ տե կրան Բենի սրահին մեջ, Սենթ Ան։

Այս առնիւ խաղալիկներ պիտի բաժնըւ ին մանուկներուն։

Սիրով կը հրաւիրուին հայ հասարակութիւնը, ինչպես նաեւ բոլոր ընկերները եւ ընկերուհիները։

## **ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ**

վիքնի մէջ Ֆր. Կ. Խաչի մանումիներու տոհածառի հանդեսը կիրակի 6 Ցունվ. ժամը 15ին, Սերգլը Կախոլիկի սրահը։ նրդ, պար, արտասանութիւն և անա կընկալներ մանուկներու կողմէ։

կը հրաւիրութին ծնողները եւ հասա ըակութիւնը։

#### TUNE PUSE OF ITA

U. Ծննաբեան եւ Աստուածայայանու թեան տոներուն առնիւ, Փարիզի Ս. Bad-Հաններ-Մկրաիչ Մայր հկեղեցիին «էջ, այս չարաթ, կիրակի եւ բչ. օրերը տեղի ոկան պատուիրակ Տ. Սհրովթէ հասկ. Մանուկեանի ։

սկիզը. ժաժերը. 3,30ին, պատարագ de 5/4:

6 Յուհուար, կիրակի, Տոն Ծննգհան եւ Աստուածայայանութեան, սկիպո ծամրը։ 7,30ին, բառաձայն պատարագ ժամր 9ին։ Կը պատարապե եւ կը ջարողէ Տ. Մերով-րէ եպիսկ. Մանուկեան։

**Висири U. Читирица ժամ**ը 12/6 guoph@ff:

արարողու βիւնները պիտի հաղորդուին ձայնասփիշռով ժաժը 8,454 մինչև 10, Ռասիս Թելեվիզիոն Ֆրանսէզ*ի միջոցով* :

Երգեցողութիւմները կը վարէ Գ. Արա Պարթեւնան։

Արեւելեան եկեղեցական ծէսերու բա եր տեսրէն պարոն ժերար ՍԹԷֆանէսը սլիտի կատարէ խօսնակի դերը, համառոտ մունչիւրրբնու գտոկը։ արմբիունչիւրրբե <sub>Հ</sub>ամոնմբնով տետես <sub>-</sub> -Ման մաստեծ հորդանի մահն Հապարյա

Արարողութիւնները կը ձայնասփոռեին

## *Ա. ԹԱԴԷՈՍ ԵԿԵՂԵՑԻ* (Սէնթ Ան, Մարսէյլ)

Շարտթ, Ճրագալոյց, սկիզբ ժամեր ութեան ժամը 5ին, Ս. պատարադ 7ին։ Կիրակի, Bունուար 6, U. Ծնունդ, առասկիդը ժամերդութեան ժամը 7ին, Ս. Պատարագ 10ին, ջրորեներ ժամը 11ին։ Մասնակցութնամբ դարաց դասու բոլոր : ชัวกฤสิชิกเผลชีเม

## V. ԾՆՆԴԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԼԻՈՆԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

**Ցուհուար** 5 , չարաթ , Ֆրադալոյց , սկզ . ամերգութեանց ժամը 4,30ին, դիրբերու րեթերցում ժամը 5ին, Լոյս Չուաբթ, պատարադ ժամը 5,30ին։

Buchusup 6, 4ppostp, U. Thucky, utq ժաժերդութեանց առաւօտուն ժամը 7 ին։ Պատարադ ժամը 10.30ին; ջրօրեների աարողութիւն ժամը 11,30ին։

4ր խնդրուի բարևպալա ժողովուրդեն իրենց իւղագինի բաժինը րերել արձանա գրուհլով հկեղեցող խողՋրդարանը։

## aniroup bybabsh

ՇարաԹ իրիկուն Ճրաղալոյց, կիրակի առտու Ծնունդ։ Ս. պատարադ ժամը 10/ն։ (Շար.)

#### ՏՕՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ 1.1-11 111.2

5 յունուար, չարաβ, ոկկոր ժամերզու-Ծեան ժամը 9ին. երեկոյ, մերադալոյց սկիոր ժամերդ. ժամը 3,30ին, Ս. Գատա-թագ ժամը 4,30ին։ Կրարկի Ս. Ծնունգ, առաւստ ակիդր

ժաժերգութեան 8, Մ. պատարադ 10,30 Բլ., Մեռելոց, սկիդը ժամերդութեան 9. պատարագ եւ հողեհանդիստ 10,30:

Tuli ... Ingheng Southe Umad gij., B եռելոցի երկուչաբ թի , ժամբ 14/և պիտի դանուի Քոգատի զերեզմանատունը, դե րեղմանօր ենկ թի համար։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### SILUILS»h PUTPULLISUUV ZUUUT

թեամբ ստացանը Միլանա-այ բարեկամ<mark>է</mark> մր 8000 ֆր. «Յառաք»ի բարգաշանման համար, երկու հազար ֆրանը այ «Հայ-

Unju mappe Shiple Unupriducit Porc յուժ ձևանէ 1000 ֆրանը։

#### UNFFERER

TUNEL .- Spiles Vinjeptel State -Shulp dusarnia unppe shabebut lenefe րատուութիւնները հղած են, փոխան ծացկեպսակի .-

Շաւիլի խկակացող շինութեան

Այրի Տիկին Սէփէ/Բեևան 5000, Օնևիկ Թորանհան 5000 , Այրի Տիկին Էժիրճան but 3000, bucuup 4pepshuh 2000, Sp կին Լիւսի Տոգրամաձհան եւ Գնէլ կէօ, . կարհան 1000ական ֆրանը։

Փարիզի Մշակոյթի Տան

49holy o Osmaloma , Upothank Stunburg be Հայկազ Շմաւոնհան 1000ական ֆրանը:

UNTERPLE - Uju zwewer, 5 Buch., երեկոյեան հեժան արարողութիւնը ևւ հետեւեալ առաու 6 Ցունուարին ալ Ս. Ծնհղեան արարողութիւնները պիտի կա-տարուին Վարադայ Ս . Խաչ հկեղեցւոյ մեք, դեկավարունեամբ դպրապետ Գ. Գէորդ Հուպոյհանի։ Յուարտ պատարդի Հողմեանդսաի պաշտոն բնոչե. Ննքեցելոց եւ ազգ .թարեթար Գ. Արժենակ Համրաբ Հուժեանի տիկնոք՝ Էլժոնի եւ նոյն դեր դաստանի ընդհանուր ննջեցելոց համար։

#### ULANAS BILO

Ֆր. Կապոյա Խաչի Մարսեյլի վարչութիւնը կը կազմակերպէ ընկերա կան խնվոյթ թէյասեղան մը, Ծումորի օրը, այս կիրակի, կեսօրէ վերք ժամը 3ին, Ահարոնեան ակումբին ժեջ, 26 ռիւ տէ Գոնվալէսան։

Սիրով կը հրաւիրուին մասնահիւդերու wangard nichtabpp hobby pamabhabbund .

SOLUTUAL ZULTEU BE BUG. 30000 our գրուրց ու ուս. Կարմակերպուած Փարիզի Հայոց եկե. գեցւոլ Լիլայի դպրոցի կրթական մարժ-նին կողժէ, նախադահութեամբ Կաթոզ. Պատուիրակ Սերովրէ նպիսկ. Մանուկ. իրակ Սերովբէ հպրոս - Մասուդ կիրակի, 6 Յունուար ժամը 16ին, *ենու դրբալը, Քէս տերարևյի սրահը*, 32-34 Ավրճիւ տր լա Փորթ տէ Լիլա, մէթրօ Փորթ տէ

Լիլա : Գեղարուհստ սկան բաժին houndbene hands : Buze he what deade கிழ்ய 1966 :

## עמש אערעדר שעפה

Տարեկան ցերեկոյթ-պարահանդէսը կիրակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 LES AMBASSADEURS

Champs-Elysées, 3, Avenue Gabriel Ubquitibpy quitpour unquindby ELYSEE 67-03

## SUPERSPR

ՖՐ. 4. ԽԱՉԳ Գանեօ-Քայանի մասնա ճիւդի ընդՀ․ ժողովը այս երկուլաբթի Շ Ցուն․ ժամը 6էն8ը, ընկհրուՀի Հարիմնա-նի ընակարոնը։ Օրակարդ՝ ՊարաՀան -

## SOLUTION

Իսիի Երիժնան վարժարանի տոնածառի Հանդէսը այս կիրակի ժամը 4ին, Երիժեան սրահին մէջ։

Արտասանութիւններ, հրահր, պարեր, ամարմ վատայի գաղարուդ բ։ Հաջրի Հարդախոսունիւր դե, «բեր աևերև» անակները կանավարութեամբ գրպ -ցին ուսուցիչ Պ. Ս. Քակետնին։ Կը հրաւիրուին բոլոր ծնողները ան –

խախը ։

LABU STUUL

ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

## «1957» ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ»

664 մեծադիր էջերով, հարիւրաւոր հիե ու նոր նկարներով եւ նոխ ու չահեկան րովանդակութեամ ը ։

Կը ծախուի «Յառաք»ի խմրագրատունը, ինչպէս Նահւ Փարիզի հայ գրավաճառնե

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շանպաղլեա 5/6, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ: 9-65' 1200 Brute:

## 3.4.11.2

Note 500 \$p. 40 bucket bungagen bush կայանի չէնքին, ի յիչատակ Տիգրանու 46 Տէր Սիժոնհանի :

#### ากากอนมนูกคน

Մահասարհանի երբեմնի վաստակաւոր ուսուցիչ Սիմոն Աղապալհանի մահուան . ոթիւ . Գոլրոցու էրին հղած են հետև հալ նուէրները.

840 եւ Տիկին Միհրան Կարապետհան 10.000, Stp be Shiph Diplatique 5000 . Stp be Shiph Upujmbhheifmb 5000 . Sիկին Եղիսարեն Տէր Ղուկասեան 3000 -Տիկին Գոհար Վաարանգի 3000 ֆրանք : Phy 4 . 4 midmp 26,000 \$pmhe:

## RETURNATION TO THE PROPERTY

ուսուսու մեր-GMIRP ՄԷՋ Ըստաննկան ուրախ երևկոյթ նոր տար-ուան առթիւ, ի նպաստ Փարիզի Մչա – կոյթի Տան։

Կաղմակերպուած Հ. Յ. Գ. Վարուժան կոմիաչի կողմէ, այս կիրակի ցերեկ ժամը 3իհ, Վարդապետին որահին մէն։ И шийшепр щрефь ис тойшати,

Wasmer wamm &:

THUSP ANDBOUL Ambbyo. Ruzubh De 4. Խաչի պարահանդկոր փետրուար 10ին։

Մ. Խաչ ընկերակցութեան տարեկան պարահանդեսը կիրակի 10 փետրուարին։

## THEATRE MUNICIPAL de MAISON-ALFORT

WELSON ULBOTH PURLMESULUS PUSERUUPUZES UES ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ ԱԼՖՕՐՎԻԼԻՏՄԱՄՆԱՃԻՒՂԻՆ ԵՒ ՑՕԳՈՒՏ ԿԱՐՕՏ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ

TUPLE SPEED, 5 BANGANUP 1957, JULY 2009 8145 NG ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ *կր Ներկայացնե* 

## *որոոր ՎԱՀԱՆԻ* ՄԵՐ ԿԵԱՆՔՐ

USJULUIU ZUS PUSCECANEPEN SULU UCUL EF TEPA MUSAFE

O'umalien merting biliming durm fembedment ընտիր երերասաններէ կազմուած ամբող ական խումբով ! Գ. - ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, Օր. Ա. ՓԱՓԱՁԵԱՆ, - Օր. Շ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. 264ՐԵՄԵԱՆ, Ն. 9ՇՏԻԿԵԱՆ եւ ՀԵՂԻՆԱԿՐ



OPUBBBBB

LE PREMIER QUOTID' ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1025 Tél.: PRO, 86-60

**ዶዜ**ፊዜንበቦኁዜዓ**ቦበ**ՒԹክኑን

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

5 ይበሉኄብሉሁኮ SAMEDI 5 JANVIER

1957

อมคมจ

33ቦԴ ያԱቦት Phb 7774 33 ANNEE ունագիր, Հորուս ուրուպոր ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13PA SUPH, ԹԻՒ 3585

ՄԵՐ ԽՕՍՔԸ

## ՆՈՐԷՆ ԽԺԱԼՈՒՐ ԺԽՈՐ

Օտարական մը ենք մօտքն հետևւքը մեր հանրային կհանցին, ափ ի բերան պիտի մնար, գիտելով կարգ մը երե-

եւ պիտի րացադահչէր. - Ահաւասիկ ժողովուրդ մը որ իր վի ճակին դիտակցուԹիւնը չունի ևւ մարդանըներ կը կատարէ աւազին վրայ։ Կրնար ըսևլ նահու

գրոստ ըսուլ տաս ...
- Ֆոդոլուրդ մը որ Լուր կը ծեծ է
տարին տասներկու տմիս, աչջերը գոց
եւ ինչըը վարձու տուած ։
Արդարեւ, կանդնան ենք զատիթափի
մը վրայ եւ չակուելու փորձեր կր կատա-

անդմայ Հա

Ամենըս այ գիտենը որ գլխիվայր պիար թաւալինը։ Եւ սակայն ... «Թոր էլ նր էծ է , է՛ծ ...»

Նուսապարս, — «Թոի էլ նը էծ է, է՛ ծ ... » Ինչո՞ւ տեղի տալ, երբ կարելի է գարեւ արժակել ավ ու ձախ, ջուր եւ արիւն պրզ-աորել ՝ Նաեւ դուռ-դրացի՝ դրադեցենը՝ Նոյն իսկ պետական միջամաունինա Հրա-

ւիրել... Դեռ չեն մոսցուած 1956ի պատկերո րու չոս սուցուած 1966ի պատկերա-դարդ խայտառակունիերները եւ աՀաւա-ահղամ երուսաղքմէն։ Արդէն իսկ Թենուկի վերածուած է

անտել։ Աչ եք ատանրապեր նուցույն մեր դետել իրդեր գն և աստեր եք իստաու արև իրդեր և արերցուն բար գն pughtine, mit pough mul thinger

մար։ Ապերասան տեղապահ մը յանցանջին միարանունինաի կողմէ։ Իրեն կը մնար դատ պահանջել եւ ար-

գորանալ Ոչ. են էր վորժէ վանջ վերադառնալ, պետական միջամաունեամբ։ Այս անդամ ժողովուրդն է որ ամէն գուռ էր վանչէ, շրապարակաւ բարանելով իր մեղադրանջն ու անարդանջը։

կացութիւնը կը պահանկեր որ մաժուլը կամ ո և է հուրանը լուրջ դիրք մը բռներ, փոխանակ շուր ծեծելու:

Ո՛չ։ Նորբե չերաաւորում կամ «դիր բաւորում»։ Ուրբչ խօսջով՝ ձեզջ ։ ձեղջ։ Եւ դարչելի վերադրումներ։ Նորբե խուժանավարունիւն։

երբե կուժոսապարություր
Ոստին աղերը կրին բեր իրիս
Ոստին անգաժ չէ որ ծանր տաղնապի
Առաքին անգաժ չէ որ ծանր տաղնապի mas Whiten

Այսօր չատ աւելի մուք է հեռանկարը, իրրեւ հետեւանք Միջին Արեւելքի յարա-նուն ալեկոծութեան։

ներիմեր, չընհել որեւէ բան որ կրհայ ըաքալնրել զաւադիրներն ու բախտակն-ունական գարաւոր ըլլան Թէ վլխարhminn:

վարկարեկումէն ատու արմատնայիր արուն շատաջ Հ 

յայտարարութատու «ուտղ, 700.000 տ. ելը... Այժմ ռեւէ « Գրիկոր Շղքծայակիր » չի կրևար փակել այտ բացը, առանց չրդ-Բան դարնելու անոնց որ այս նոր Փանա-ման ստեղծած են:

Այս ամբողջ ողբերդուննան մէջ, ամէ-նէն ընդվղեցուցիչն այն է որ, ահա նորէն մեր ներջին տաղտուկներով կը դրադեժարտար։ Նրենբա վամր աք, իրևայէք։ Հրեր բրենի ստահաստիրբեսի ին մետաբ Հրարարար բ։ Ոսշենա։ Ո'հոսև, ըստ «Հանոնական գնումի ան, կումու

դատաս - բարաս դար ալ - գործել եր աների հաքրից պիտի դերտել եր եր աների հաքրերատար տահահրի ալ կրծայ ազգա-բարել առաս եր, — Ալ կր բաւէ ... Մահաստեղ որ, հիրի ալ ծահրակչիո հողեր ուհի, նիչը այս պահուհ : 7.

ሆիՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ MASA PETURA MANOC. CHEUP

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## ՄԵԾԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ

Մ. Նահանգներու Խորհրդարանը Այատգմուագ էն հահատնանունըրար երնրի հերջասւննի գնահին անրակ երբ անոշի «Հերջասւննի գնահին անրակ երբ անոշի «Հերջասւննի անուրանան անուրանան ան gnedp:

Կառավարունիներ ստիպողական խոր-Հրդակցունինն մը կատարելով ծերակոյ-տին արտաջին յարարերունինանց յանձ հաժողովին հետ, համաձայնունինի դասացուր— դումար չնչանակնը Միջ Սրևեկքի սաժմանուած դրամական օգ նութնան համար 11/18/18

յչու արջետգրչա ին մարդ կիտմօևուելիւջ ,,ախամաշն տոսսև ակակ համաասէ, հէ ինչու մասրատությացը դրայալ բրագոր ու բ պատմանքել, իր բաղարական ծրադիրը դործադրելու Համար։ Այս տաժիւ Եջևց իր բոլոր ժամադրունիրւնները, որպեսզի կարհնայ անձամբ ներկայանալ հերբերդա կարհիայ անձամբ հերկայանում հերգորդա-բանին եւ (բայրոցիչ բացաարուհիւններ տալ։ Մէկ օրուտն յեսաովովան դլիաւոր պատնան էր նախատեսուան օգնունեան գումաբը, 400 մերին առղաբ, որ պետ արտմարրուի երկու տարուան Համաբ, ոկուլով յառաջիկայ յույին 1էն, Աենի պործական Համարունալ զումաբ չելա-նակի, գուէ չկորսերենըս Համաբ, չ հետնի

Վերջին օրը կուսակցապետները կարդ Հարցումներ ուղղեցին արտաջին դործե թու նախարարին։ Օրինակ, Հարցուցի Supposed by րու հախարարին։ Օրիհակ, Հարցուդին ՔԷ ի՞նչ ապահովութքիշն ուծինչ որ Ա հաժահերը պատերացվի պիտի յրըս-հուրին, այս բողաբականութքեան հետե – շանցով Գ. Տոյրս պատասխանեց Քե — որ ձեռնարկները պիտի կատարուրհ՝ Ագ-գաժողովին ժիջացաւ. Սուրիսյ ժասին հ-դան Հարցուժի մրն այ պատասխաները, բան Հարցուժի մրն այ պատասխաները, բան Է կացուժիչիր այնչան այ ծանր իչ և EF տղասուր ստուսու ուժեն «Ե» է և Մ րանվէ ացրեկիրայ օմրուներաց)։ ըստ և և հայաստեսը մերճ դեր է (ի,ափ

Նախառանին լայոարարութքիւնը ան -Թելով պիտի հաղորդուի աշխարհի րոլոր մասերուն մեն

արև ուրագրանը կանհարդ կր հասատանն Արդեր անդնվու Թիւնները կր հասատանն Արդեր հասարարի պահանիան իրագրե հասարարի պահանիան իրագրե հարարար հանիան հրագրեն հասարարը հարթան հանարարի հարարանը հարարան հանարան հանարարի հարարական հարարական հարարական հարարական հարարարանը հարարական հարարարական հարարական հարարարան հարարական հարար ումմակի հանգակդար իրժինն ատ՝ Հորուտ Հ

Մեաց որ, տահրաւին վերքնապես խմրագրուած չէ կառավարութնան ծրադիրը հու ամեր կան վարակարութնան ծրադիրը հետ ամեր կան վարակարութնան ծրադիրը հետակարվարություն ընտրութերը հետակարվարութեր չիացակարութեր հետաբունակ է։ Քանի մի շարաբան առաջ Կ Տերրս պատաստեր հետև ին արարագրահան հետ հարաքերուն հետայ հակարակարութեան եր Մէ անահարհերը Թուլսաիս արև արև արարագրարութեան եր Մ - Նահահարհերը Թուլսաիս արև հարաւ թերենան եր Մ - Նահահարհերը Բուլսրեր արև հետև եր Մ - Նահարհերի հետև արև հարաւ թերենան եր Մ - Նահահարհերը Մ - Արև հարաւ թերենա այն էր - Նահահարհերն ի հետև արև հարաւ թերենա այն էր - Հահարաբունինան եր Մ - Արև հարաւ թերենա այն էր - Հահարաբունինան եր հերուն այն էր - Նահահարհերն համաւորիեր այն եր այն էր - Հահարաբունինան հետև այն Մնաց որ , տակաւին վերքնապէս իմեր ռուած չէ կառավարուԹնան ծրադի

## ## 000 00pp ##

կևրելին ՓՐԿԵԼ

Հայաջատ քաղաքի մր ուսուցիչներէն մին կը գանգատի թէ հոգարարձութիւն. ներբ հրդեմն կը դժկամակին հայերէնի դասընթացքը ջարումակիլ, որոշ թիւ մր սահմանելով աշակերոներու համար։ Ուսես հուսում

Ուրիշ խօսքով, կը պահանջեն առ նուազն 25-30 աշակերտ, որպեսզի դասա

առագը 25:30 աջակրրու, որպետի բասա-րան թանան եւ ուռուցիչ վարձեն: Անյուշտ անտհսական հաջիւ է։ «Ի սկզրանէ անտի» մեր բոլոր հոգա-թարձութիւնները ևւ թաղ, խորհուրդները համջաւ կը վայհլեն իրրեւ քաջ ելմտա-ձեռներ.

Ամենեն հարուստ քաղաքին կամ թադին մեջ ավ , ոչ միայն փայտին ու ածուխին, գրասեղանին եւ նստարանին, այլեւ դա-սատուին աժանը կը փնտոեն ։

 - Եղբա՛յր, բաց ունինք, ի՞նչպէս պի. quightif

տի գոցում։ Եւ այս խօսքերը կարտասանեն ողոր-մուկ չեշտով մո, տպաւորութիւն գործեhanimp :

րու համար։ Շատերը ի վերջոյ ելք մի կր գտնեն, ինչպես խանութին բացը գոցած ատեն։ Պոլասյ ներկայ վիճակին մեջ, թաղեր կան ուր 150-300 չքառոր աջակիրաներու կան ուր 150-300 չքառոր աջակիրաներու

կը նարեն տարիներէ ի վեր։

գը սարու տարրավու ի վերույիչնալ հայաշատ հու կարծեմ թէ վերույիչնալ հայաշատ քաղաքի հոգարարձութիւնը նիւթական**էն** աւելի, բարոյական տագնապէ մր կր տա-

թերեւս հաւատք չունի գործին վրայ եւ չուգիր «աւելորդ» ծախքեր կատարել։ Ինչ որ ալ ըլլայ բուն պատճառը, ներե... լի չէ աննրկիլ կամ ընկրկիլ։

ութ ահրունդի փրկութհան պայքարին մեջ պիտի ունենանք մեկ հիմնական սկզ-թունք. — *փրկել ինչ որ կարելի է* ։

Եթե ձեռքի տակ ունիք 15-20 աշակերտ, ինչո՞ւ կը սպասեք որ թիւր բարձրանայ 25-30h:

Ուրեմն եթէ պահանջուած թիւը չլրա նայ, պատրաստ 15-20 աշակերտներն ալ պիտի դատապարտուին փողոցները թափառելու, բոլոգովին օտարանալով։

գտուրա, թոլացոլու տոսարտություն բացուի Մինդդիս, երբ դասընթացքը բացուի 15-20ով եւ արդիւնաւոր հանդիսանայ, ուրիչներ ավ կուզան, հետգինան։ Հոգաբարձութիւնները եւ թաղ. խոր-հուրդները կը բաղկանան ծնուներէ։

Եթէ միայն իրենք իրենց մեջ յորդոր դ կարդան, դասարանը ինքնին կը լեց-

ուի։ Երէկ մէկ ոսկի կը վճարէին Քիւրտե բուն, *մէկ* Հայ փրկելու համար։ ՎԱՀԷ

## ሀበሉየቀበፅ ህበቦ ብሀጀኒኮፈኮՆ ህየሀዓኑቦር

Սուրիոյ վարչապհար, Սապրի Ասալի, յայտարարունիւն ժը ուղղից ժաժուլին, պարդելով, իր նոր ղահլիճին ջաղաջակա-նունիւնը: Ահաւասիկ հիժնական կե

կառավարութեան արտաջին քաղաքա կառավարունեսն արտացին ցաղացա-կածումինունը պիտի հերմորով շագրային դայինացին որ կր որանարդի — 1. Պայ-գարիլ ալխապետ կապուրնան, ոնոնակա-հունեսն և հարայելի գեժ, ձերժանա հայնակ Կաղժեն և որևել հայտուներն և հոր հետ — 2. Ընդդիժանալ օտար դի-հակաշենանց և որևել հայտուներն ա հար հետ — 2. Հուրիժանալ օտար դի-հակաշենանց և որևել հայտունիւն ա հար հետ որ կր Հարասանինու-հետն որ կր Հարև այդ հարասանին ու պատակարունեսներ դասելով դրական չէ-պրուներն ժի Արևենրի և Արևենաւայի ժիչնեւ — 3. Ուժ տալ Կահատունի որո-բաշենարուն Ասիա-Աիրիկ բաղագահը և հուների — 4. Օրևի արարական իր նութիւն). — 4. Օգնել արարական եր կիրներու ազատագրութեան, դանո կիրևերու ապատասրուհենած, դահոմեջ վհացծելու Հաժար եւ բրաջել Նախուրդ կառավարուժեած կողմէ Եգիպաոսի հետ կատարուած բանակցունիւծենը», ո՛ր-բայեկու համար Եգիպաոսի եւ Սումա միջեւ կծչուած համամայնուժինոնը եւ որյու վսջուաս հասանայրութիւոր ու գայի պարձնել կորիդը արարական Դաչ-ծակցութեան ուխոթ. — 6 Ուժ տա Հիւս Ափրիկեի ապատագրական պայրանի կոսշիր իերըն արվախունքոր շագան հեր դոսշիր իերըն արվախունքոր շագան գերություն

որ գոութե իրենց անկախուβեան Համար։
- Անրապիսի յարարհրուβիւնները
արաբ ազգերուն և աչիարգի բոլոր գերուն հետ, ցորչափ այդ ջաղարակա-նուβիւնը չի վնասեր Սուրիոյ ազդային չանիրուն։

շաներուհ։

«Գաժատկոսին իր հաղորդին ին Սուբիույ եւ Եղիպասով հավուպանները եւ Աբարիսյ եւ Եղիպասով հավուպանները եւ Աբարիսյ ու Յորդանանի իրադասովները
ժասնաւոր ժողով մը պիտի գահարհերը
աժատ։ Բիտաի ժէջ (Արաբիա), ջեներու
նավար արարական երիբիրերու փերաբերեաի Արաբական երրթորը ձեծ հագային է այս, փերջին ամիսներու ընկնացձեն։

գրո. — ՀՍուրիոյ Նախագահը, Շիւջրի Քու-անլի, երէկ Փաջիստան պիտի ժեկներ, տասնորնայ այցելունեան մը համար։ Գիտի հանդիպի հանւ Հեղկաստան, նոյն-

## EPHMSULUE ZULUS

Եզիպատկան կառավարութիւնը Անդ-ոյ ձևա կնջուած դայնադիրը խզելի Երկարական կառավարութինչը Մերբինոլ հերևանում հանրուսա՝ դաւնադիրը իպելն կիոլ հա հիջուսա՝ դաւնադիրը իպելն կիրի դրևաները Այս տաքեր կրով երկ այր շատվական իարրահերը պրութինն այրևան եւ Էն անանց գինամիները այրարանուան է հաիտարական դարամասան է հարապահան որան է հարադատանա որան է հարադատանում է հարահատանում է հարահ

Այս թահագրատում՝ ալ մեծ վրդովում պատճառեց Անդլիոյ մէջ որ կր մերժե մանչնալ 1954 դաչնադրեն իպումը եւ իրեն կր վերապահէ ջրանցին տաղմական հարիալ կրարագահէ ջրանցին տաղմական հարիակալ վերադրաւելու իրաուները, Համամայի դայինթին արամադրույներից,

``աստ աարը դալրութը ար ար արավարու -Բիւծն ար դրաւեց Ձարջայի բրիտանական խարիսին դինամ Թերջը, մասնաւսրապէս բաղմաԲեւ Հրասայլեր, մեծ ու փոջը

զէնքեր հւայլն Միայն Սուէզի չրջանին զինամԹերջը 6 հայու 6 ուշելը է հետանա 41 - 16 40-50 միլիոն աթերլին կ'արժե , ա հաշունկու ուրիչ հարսասաթիւններ ։

× Սուէգի հղիպտական վարչունեան հախապահը կը ծահուցանէ ինք չորս օրէն 13 ջարիշղատաը հաւհը ևւ բեռնանաւհը, որոնը փակուած են հոմայիլիայի մէջ, պիտի կրնան Փորք Սայիտ երքալ։ Մաջ րաղործումները կը չարունակուին։

(Շար ը կարդալ Դ . էջ)

պէս մեալով տասը օր։

× Սուրիոյ վարչապետը երեսփ ժո-ղովին առջեւ կարդալով իր ծրագիրը, only on the supermy and by Braughte, and of the market super of the supermy of t արբեստապիտական, ելվոտական եւ անատ-ատական օրեսաքեր, առանց յանձնառու-Բետնց տակ ժանելու եւ ամրապեզել ա-տեսողական կապերը այն հրկիրներուն հետ ողանց կոպես Աուրիոյ անամսական եւ ելվաական անկախուքեան ;

ԱԼԺԵՐԻՈՑ ըմրոստերը դիծչն դուրս Հանեցին կառախումբ մը Օրանի Տամբուն Վրայ, առեւանդելով 12 Տամբորդներ։ Մինւնոյն ատեն ընդՀ. գործազուլ մբ

## ה'טפחנט העט אחוגטער UPPLEATE

ԽՄԲ∙— Սուրէն քահանայ Բարախհան , որ Դուրհան պատրիարքի աշակերտն հ-ղած է, հետեւհալ ձեւով կը նկարագրէ

անոր հայերէնի դասը...

տառը ռայորուր դասը ...
«Հայ գիրիրու մասին պիտի խոսիմ
ձեղի, կ՛րսե, եւ ջովի գրատախաակին
վրայ «Ա. Բ. Գ.» դրերու փոխարէն «Բ.
Գ. Գ.» դրերը կը դրէ, ու կը չարունակե — ասունք են, որ կը կազմեծ մեր լեղուի բանալին, ուղիղ կարդալ եւ ուղիղ գրելու համար ։ Մի՛ մոռնաց, միտջերնիդ պահեուին միջակ Հնչիւններն են. ունինք դեռ ուին միջակ Հնչիւններն են. ունինք դեռ

acqui oppud supprincipus an mapus qua-mbahy harip ne flux daubhep"  $\omega_i$  p.  $\psi(\cdot)$ ,  $(\psi, q, \varphi(\cdot), (m, \eta, \varphi(\cdot))$ ,  $(\psi, q, \varphi(\cdot), (m, \eta, \varphi(\cdot))$ ,  $(\psi, q, \varphi(\cdot))$ ,  $(\psi, \varphi(\cdot))$ սիրո վ մը կը բացատրէ և. կ'ամրողքացնէ մեր բոլոր դիրերուն մեկնունքիւնը... Իր առաքին պասին «Բ. Գ. Դ.» սպիտակ

ընդնոնան մետոն Հայան դաարրանան կն դչար դարասանին որ մետասախատրկիր վետ դերու արտարին որ մետասախատրկիր վետ դերու

ատումը՝..., Իր վերադանը կը խօսի Սուբը կր Թուի Թէ Սրբադանը կը խօսի Սուբը Մեսրոպին Հետ եւ Աստծուն...։

րությունը Հայոց մատենազորութքեան Արտական մոդ մ'իրրեւ՝ ան դիտեր Միչտ կարևոր եւ յիչատակելի բան մր

ժիլտ կարևոր եւ չիչատակելի բան ժր յանձենյ ժեղի։ Ու իր Տեյէ տակաւին ժեր արտերուն ժէր՝ Տեսժենի ժեր վանդերու խորախոր-հուրդ դրանկներուն պես իր իմաստուն վեկոց՝ որ անա՝ — Արախանակորակի ժինչեւ Երիկին ու Երկեն և, մինչեւ Նարիկացին ու Ծնոր -հային ժեր արոր հայարակներն ու ժատ-հային ժեր արոր հայարակներն ու ժատ-հայների ուկի արոր հայարակներն ու ժատ-հանները ուկի վեր Հեյեն . . .

ստասորը տարը կր տորու.

— Ֆծակիրին ոնը վահմ է ու ծազկնավ.
Նարեկացին անհասանելի Մոնրչով մը ու բարձրունեստի բեղ մարդվուբենան խիրեր կերդէ, եւ Ծեորհայիին ոսկենում,
բնարը երկնդին որևերը կը բանայ...
Բայց, մեղի հոր մաղկաորոսներ անհրա-

ժելտ հեր։
— Մեր որտերը, որ այժմ արիւն կր հոոքեր, պէտք չունին ոսկի լարերու, մեր
արիւնն ու վիրտը եւ մեր յոյսը երգելու
համար մենչ հոր լարերու պետք ունինչ
ժեր սրաէն ու աղիջներեն ցալուան լա.

րհրու պէտք ուհինչ...։ Այս բացատրութեևամբ, Սրրազահը կր Հելաէր աշխարհարար լեղուին կարևւո -

րունիչներ։ Ֆրրուր դատը դուդրենքացարար Հայոց արտոնունեան եւ Հայաստանի աշխար-մարրունեան դամ էր։ Միչա միևւնոյի վենունեանը ու պաչ -աումով իր ակսի Սրրապան ուսուցիչը, -- Քիչ մե ահղեկունիսի տուի հետ Հայ դրերուն եւ մեր Ոսինպարս մատն -

գրութեան ժասին, այժժ կ'ուղեժ թիչ ծանօթութիւն ալ տալ ձեզի ժեր հայ-

րեների մասին, Հայանդիկուն Համար Հայրներիկի դառը աշանդելուն Համար Սրրազանը կը Բողու իր աթողը, որուն վրայ հատած կը մետր միլա, կը վերցե, իր ոչնվին ու ապրիլին որորը ծանրու - Թիւեր եւ իր պարթեւ Հասակով կը կանգ-ին պատեն կախուսած Հայաստանի ջար-տեսին առջեւը:

ալտիս ապրուր։
Եսուիրական հուր մը կը վասի իր աչ ջերուն մէջ եւ ներմակ չույանի մը նմանակ իր Ս ԱԷր կրկին ու կրկին կը դծէ
հայրենիչին ատեմանները ջարական վրբայ, վարակիչ ներչնչումով մը կը բաgատրել կը չակե ոմանց կարծ կծները եւ րատի, Արածահիի եւ Երասիի Հովիաներատվ, Արածածիի եւ Օրասիի Հովիանես-թը ու Ֆովի ցոյց տարով Լրով.— Ահակ Ճեր ՆախաՀայրերում Հայրնեիցը, որ կր փոուր Վասալուաիանեն միերեւ հարին ու Տարմու Այս վերջինն է մանաաձող մեր դրերուն ընտգաւտուր եւ 50 պետք է հրմե տուն ( 50 տարերուն Տարագատ Եմբիւմ *ները* ։

Աշակերտական գրասեղանիս առջեւէն հիացումով եւ երկիւղածութեամբ մր կր դիտեի «Հայրհնիջը» Սորազանին գրկին ժէք, եւ ինձ կը Թուէր Թէ՝ Դրաւունջն ու Արզարութիւնը բոցեղէն ՁայրոյԹէ մա Արդարունիևնը բոցեղչն Հայրաս ը հման բողոց կը բարձրացնեին անոր շրբ-Թունցներուն մէնէն, երբ ան հաշատցի մը Հայրենիջը»..

Մարտիւ պաշտպան կալ հայրենեաց րար ջանդակել մեր սրտերուն մէջ — վեր-ժերական այս պատգամովոլ — գոր կը ջա----- Սարորլ պատովամ դալ ռավրասայ Չացուց ան իր դասը...

## UE4 ZUSH4 RUHUYE

before fulial deposition the, fifte.

չատ «արուստ։ Միասին կ՝ապրէինը իրենց տանը ըն դարձակ որտ-հին ժէք։ Ձունէին վառաբան կաժ կրակարան, տեսնելու Հաժար Հար գտո գրադարաս, ասոսայու տասար ապո Ճատող բոցերը, բայց միայն անկիւն մի գևտեղուած կը մնար կեղոնական Լե-ռուցման մետադեայ Լերմարաչերը։

Fainpudh's dharibad, ambaco or dhim rajangho dpujung, արտու ու ակար ակարակ ակար ակարգերն այդ բնդարձակ այդ հիտ ժեջ է հետու փողոցի Թիարգեն, կա կուղ բաղկանումերու ժեջ ինիարդենակու հետու հետու հետու հետու հետու հետու հետու հետու հայարականում հետու հ յողնած որովին ձանձրացած իր ձևռազործէն։ Սրահին առարկանևըն ալ համատարած

երկու աժիսէ ի վեր իրենց դ ւկինը գիրենը։ նրկու ամիսք ի վեր իրհեց դառակը մ ռած էր պատերագեի դաչտին վրա, Քսածևւինը տարու բարձրահասակ եւ դ դեցիկ երիտասարդ ժը, իրենց հոգեհա տորը դոր ամէն րոպէ աչջի առջևւ ու 28 hh:

agnor. Umbo de mig, heftmanmenge l'fefet, amb mafang? mapumbar filmb dynag, fletie mafang be milang nafalmbe. Inc. hife a'g dynag a'g be ag mi fungunfynske be duch mighernd dyngefth grig dy:

mana mighernd dyngefth grig dy:

pp spirit, no spirit man in a man in a

Սակայն երբեր չխորձեցան պատերադ-

մի մասին։ Ո՛չ, անկարհլի էր որ այդ

of double if it indiamply by me may me bibban be andmarked mush may be ambibance in bibbanch and ample and bibbanch and ample and bibbanch and bibbanch ambibanch ambibanch ambibanch bibbanch ambibanch bibbanch ambibanch ambibanch bibbanch ambibanch ambibbanch ambibanch bibbanch ambibanch ambibanch bibbanch ambibanch ambibanch bibbanch ambibanch անորն էր, որ այժմ կը բնանայ կառա மைய் சீட்டி

Անորն էր նաև։ Հին պէն ու դարդհրու Հաւաքածոն, ինչպէս նաև։ սա չունը, որ կարծէջ ամէն րոպէ տիրոքը ոտնաձայնը

կը ան ը ....
Քաքառողն ու Հուժ կու այս հրիտասարդը՝ իր ծհաղջին ջաղցրիկ ծերունեան 
մը որսը և ապաւհեն էր, որոշե համար 
անադարարանի հիրարկեն և և իր հարար 
անհարարարանի հիրարկեն և և իր հարաանհային անուր շույին տակ։ Մետնը պետի 
հեկնեին այս աշխարհեն դեպի յաւնան - 
նակածունին և իրնեց դիրական գաւկին 
բարհարաշտիկ մատները պետի դոյեն կանձա աշտեսու ....

Usq both to : hul mino p.

Աղա երգել էր, Իսկ այսօ՞ր...

Ուկոն կիրը կը տեսներ եւ ժարկ կ՝ըներ
արտին այն յանդիսնահունիւեր՝ որ կը
կարծեր Թե հրկաբ ատեւն է կեր խնդդուտծ է... Սակայի ահողոց է խորհրվարութիւ, ան կր յայտնել ավերի հետչմարտութիւնները, եւ իր առջեւ հարծես աւթուականի մր հետն կ՝երեւայ իր
ժեղացը։ Այո՛, իր առջեւ է կանդեսած այս
հեղար, իր հեղար, ու էինա է որ կուրա
անոր ծանրութիւնը, Ծերունի ժարգի այս
անոր ծանրութիւնը, Ծերունի ժարգի այս
անոր ծանրութիւնը, Ծերունի ժարգի այս
անոր ծանրութիւնը, Ծերունի հարգի այս
անոր ծանրութիւնը, Ծերունի հարգի այ to month be aboutneme to grams by app

Դասարանին ժէջ Սրրապանը պարզապես կը պատարազեր, եւ իրրև Հաղորդութիւն ան ժեղի կը բալիեր Լոյսը Հայոց Մշա –

Մ. Մեսրոպի դրերծ ու Հայոց Մատե-հասրութիւհը եւ Հայոց պատմութիւհծ ու Հայրենիջը անդիմադրելի արրութիւններ էին Սրբաղանին համար, եւ դիւթական mpuhla.

արի վերջ, այսօր, ramaner ապրի քրրը, այսօր, առեյի գտն Արդա-գտն իրերը գնայլունի եր գիտեմ Արդա-գտնը, որ Թողուց Գոլսոյ Գաարիարգա-կան փառաւոր դաւքը ի հներիր Ս. Մես-րապի երիարեւն հարնուրդին ու լոյսը տա-րածելու Հայ սրահրուն ժեն...

Պատրիարջական գահէն աշելի ան ն 

Այսօր , առևլի ջած հրրեջ իր լեցնէ ան մեր սրաերը ու կը բարձրացնէ մեր հոգի-ները՝ իրրեւ անգուղական Պատրիարջ մր

Գիրի ու Գիրջի եւ Կրօնջի ու Եկեղեցիի... Երուսաղքնի Ս. ԱԹուին Պատրիարջ եղած ատեն, «Սրրադանը ի՞նլ կ՚ընկ» մեր հարցումին, այցելուները կը պատասիանէին. «Սրբազա<sup>ո</sup>նը դաս hurami, ke

ծակցությա այն բուսարը եւ ժաշ ծելիծ «Սերապան իր դաս կուսաց, եւ ժաշ հաւտար կը կարդայ» ...

Այսօր, եւ ժածաւտեր այս օրերուծ, երբ արծուցին ու հերջին ձենր ու դաժան հար-ուսածներ կ՝ կինեն ժեր մ բակոյքին ու եկե դեցիլին վրայ, այսօր. Սերապանը, առելի ջան երրեջ լուսայող կը կանգիի ժեր ե-եկիչերին ու մ չակոյքի սաճարիներուծ ժեր Արուսաորելու հաժար խառարան խու հեր ու հեմարաքիայանը, ու -Եւ վերխապես, այսօր, Սերապանը, ժեր ժեծ Սուրրերուծ՝ Ս. Սահակ Պարքեւ Հայրապետին եւ Ս. Մարոպին հետ ժիա-սին իրին եներնչումի անապատ աղջիւր եւ իրթեւ նուրայան հեր վերադան և հրակունի արահային կարուներ և հրակունի արահային հետ վերա-պես իրեն դենը կարուներ կարուներ և հրակու ըրապատ անիչըն արդեն կարուներ և հրակունի պետ կանար հերևիչին արդեւ հրակունին դենց կանարհեր և հերկելին արդեւ հրակունի դենց կանարհեր հերևիչին արդեւ առ ու ստաղությու նաքըքիս առջու... Ֆրուարգինը նաեւ անոնց նուիրական Ֆիւնին առջևւ...; ՍՈՒՐԷՆ ՔԱՀԱՆԱՑ ԲԱԲԱԽԵԱՆ

## ԱՆՆԱՈՒ **ሀ**ተለያ ተለፈበፉ

(ԿԱՆԱՆՑ ՔԱՂԱՔԸ)

Նրանք գնացին գերի ռուս Իվանի մոտ եւ սարդարը յայանեց հանի խորհրդի խնդիրը եւ ասաց.

- Եթէ դու մեզ ասես թէ ինչպէս փըրկենը մեր ջաղաջը, այն ժամանակ ջո Հայրենիջը Օրենրուրդ կ՝ուղարկենջ եւ թեղ ազսանը դ բացի, ջեր կր վարձա արենը տասը կօկան (մի չափ) ոսկիով ևւ ընտիր նժոյդով ։

Ance bewing ofhegold of any lace be ղցեց մէջը մէկ բուռ աղ, մէկ բուռ մոխիր Եւ մէկ բուռ աւազ.... Քիչ յետոյ ջուրը anite att hame , deplete be sheen sain ղարաունց ։

«Քաղաքը փրկել կարող են միայն երկու **Հարազատ ջոյրեր**, կոյս ազջիկներ։ Ա արաք միքրևով դե ըրժերը ճամանին մաշկ նժոյգներով կը չասարեն տեղեկութիւն Հասցենլ մեր իդիթենրին, որոնը գնացել են արչառանքի։ Միայն նրանցով կրևաց ադատուիլ։ Բայց չասէր ոչ որի, bungh uh mit bulbpbha gifte alpuh dueուի, այդպես է նակատադիրը»

Ոահմահն թշ ահբիտմահ<u>գ</u>ն վբևամահ ձան եւ պատմեցին խորերդին ռուս իվա-**Ե**խ գուչակութիւնը, միայն դաղանիջ պահեցին մէկ ջրող զոհուիլը։

Հետեւհալ օրը, Թմրկահարը յայտարա pbg emquened, Pt nd np nihh bohne quantum, bohne hund bohne mylhe, 14 տարեկան եւ աւելի, պէտը է որ ներկա յանայ իսանի պալատը

Usquetund Surmenchyfie of pulle Sur րիւթ աղջիկներ։

manti Imlumumban wurah durimfur -Philip be many.

- Упания зам выс фираштри Фрей. ով փորձի փրկել թաղաջը։

Entube genalig surmang, furu fingid ծած։ Միայն հրվա. ջոյրեր, Իրրահիմ -Մամերի աղջիկները, միմհանց նայեցին, ելան եւ գլուխ խոնարհեցրին հանին։

— Մենջ կը փորձենը փրկել *բաղա*ջը, տաց նրան Զարան, իսկ փոթր բոյրը, Afodml Abell, Alucial frugmbepalipa Wath many be spole graby: Pangab րոլոր աղջիկներին արձակեցին աները, իսկ Իրթանին Մամերի հրկու աղջկանց պահեցին պալատում եւ մարդ ուղարկե -

ցին ծնողներին կանչելու

Երբ նրանք հկան եւ խմացան դործին Լութիւնը, ժայրը լաց հղաւ, իսկ հայրն

-- Ես բախտաւոր եմ , որ ունիմ այդ պիսի աղջիկներ։ Թող Աստուծոյ օրհնու . թիւնը,լինի ձեղ վրայ։ Գնացէը, Հենց այս գիչեր...: Ժամանակ կորցնել չի կարե . 16....

Հրաժեչա տուեց, գրկելով աղջիկներին եւ յետ տարաւ տուն՝ սրտանժիկ լացող dopp:

Երեկոյեսն, բոյրերը Հագան ազամարդ կանց զգեստներ եւ դրին գլխարկ։Ձէնջից հրաժարունցին, վերցրին իրենց միայն դանակ-դաչոյն, եփած դառան միս եւ խմորեզէն, գորումի ամաններով շուր և գրաստների համար մի չարաթուուն դարի։ Այդ բոլորը բարձնցին ձիերին։ Երբ ժութն ընկաշ , նրանց ցոյց տուին เกกะค้น փայլուն ասաղը, որ պիտի քիներ նրանց ուգեցոլցը։ Ծերունիները գնացին Հակա ոակ կողմից, պարիսպներից անցը բանա inc be sto wasneh manifuspin, amp սիկների ուչագրութիւնը գրաւելու Հա . մար: Bառաջացաւ մեծ լփոթութիւն: Commented with the Purple by, before

նա<mark>յերեն թարի աշրբ</mark>նաց <mark>քաշաժայր </mark>րգայ<del>ձ</del>նևրով սլացան մԹութնան միջից դուրս, եւ անյայտացան խաշարի եւ անհուն դաչտավայրի մէջ։ Նրանջ պացան յաջող եւ անվտանը։ Երբ լուսացան, նրանք դան դաղեցրին ձիևրի վաղջը և հանգիստ

Aphlanden flumph bulbb dangming ald gpagu wang.

- Քոյր ին, մեր հետևերց անպատճառ ուլիաի կատարեն փետուսոււ ըներ...: Այս անդ գետինը չոր է եւ պինդ : Մեր հետգերը համարհայ թե անյայտ են։ Մեր Shopp nursty duffuffice funfand, ինչպես մեզ սովորեցրին, եւ բաժանուննը միմեանցից։ Եթէ հասնեն մեզնից մէկին, Speny 4'mammet : Usa play hat dumm նին, թանկագին բարով, նուէր հայրի the op phyle & Uliming (maymander-Philips): bot que quem 4p Santaba Atjung Իժինին, առեր նրան իժ ժատանին եւ ա սա. «Գեզգալ Գիւլը բեզ այնթան սիրեց, որ բեզ տեսնելու Համար բանձն առաչ այս դժուարին համրորդունքիւնը։ (3 Tmp.)

տը քողծի հայքնին առջեւ։ Ի՛ր եւ իր նա-քատքայրերուն հանրածանօն անումեն է որ Վը վճալնի ... իր ընտանեկան հղոր չա-«առիղի է որ կ՛որնյանալ։ Այժժ ի՞նչ րանի Վը ծառայէ լաւ կա-

Այժ» ի՞նչ ընտի կր ծնտայէ ըա։ դա-«աւորուա» իր դարկայանին՝ որ այի. «ա՛ն սկրուա» էր, Երկու ծերումիներուծ «կնաի բաւեյին ժևայն գանի մբ վողջիկ ըո՞ւ պիտի մետն այս եւրաների պատկեր-ծերը «հարակրկիա կերպով կարմերո-ծոււտգածոները, եւ սա հիճաւուրց ընտ-

կավայրը։ Է՞Հ, միթե ամեն բան վերջացա՞ւ։ Այդ է՝ -, միիկ ամեր բան վերքացա՛։ Այդ օ ձերումինիայուծ մաշնանայեն տուակ, որակն Ձէջ պատուած տիղութիրնը ու իղձի իայ-թը՝ պէ՝ որ է որ ամեր ինչ մետրեէ։ Այս ձեծ պատուրի՝ որ ապերաւ երքանիկ կեսն-գով մը, մանելով մարտիրոսութեան ոչուքով մը, մանելով մարտիրոսուխատուղ անչ հերս, իսկապես իրենց սրտին րան

չի՝ խոսիր…։ Օրինակի համար, այս պառաշնհրու սրաին ժէջ պիտի չարթնդրնչ՝ սա իրողու-Թիւնս Թէ, այժմ պէտք է հոգալ ուրիչնե րու ՀոդեՀատորհերը, ջանի որ իրենց թագատը անհետացած է։

րադատր անձետացած է։ Արդիւհարիունենկ դադրած դրաժը հետևանչն է դարչնի հաստիրունեան։ Վար է նկատի առնել թե ողջան մարդիկ անոււա՛՛դ, ցրասա՜ա՛բ, անդո՛րն եւ անձ-կունեամբ եր տասային։ Մինե չկա՛՛ն դառն վեչանրով եւ ցաւերով չարչրկուողներ, որոնց սիրաերը կր դալո

Երկու ծերունիները չատ լաւ կ'րմրոնեն

գաղթերը, Ասայլ ու վշտալից կետրջը լոե-Մինչդեռ անդին Հոկայ Տօջանակաւոր գաղթը, ըրույր ու վշտալից կետրջը լոե-սիցիու սարուացրութը ը-ա ը-սիցիու սարուացրութը ը-ա ըգաղաթաւոր ունայնուննանց լիմարացու-ջուրբիինները։ Լռած է նաևւ մարդկային գաղար ունայնուննանց լեմարացու-

Ո՛լ: պէտք չէ որ խորասուղուին» մեր անձնական վեչանրուն եւ ցաւնրուն մէջ: Այժմ մենը պէտք է նորունիւններ մտա-ժենը: Տակաւին կրհանը վերանորողել մեր

ստորը.... Սակայն այս երկու պառաւներուն Հա-ար նորութիւն ժրհ է այս ղեպքը, ան-պասելի իրենց այս տարիջին մէք։ Անոնջ ապատելի երենց այս տարլեցին մեջ է Անոնջ զգուլուԹեամբ կը դիտեն իրար եւ չեն Համարձակիր իրարու վստահիլ, ապագա 

ւրտը։ Անոնջ երկու ծերեր են, երկու խեղն երեր, հակառակ անոր որ չատ հարուստ

Pungd. TARALLP HALLITHIE.

«ԱՐԻԻՂԻ արուհստական կզգի մը բը որնկեցաւ Պարսից Ծոցին մէջ։ Քսան բանուտրներ մեռան։ Նիւթեական վնասր կր Հաչուսուի 1,500,000 տոլար։ Հաստա տութիւնը կը պատկանէր Շէլ բնկերու Թհան եւ կը ծառայէր ջարիւդի դաման

Somuee

#### ՈՐԲԵՒԱՅՐԻ ԱԶԳԸ

Օտար Հայրենիջներու մէջ, երբ կին մբ

շի մը իր ամուսինը կորոնակ է, կ՝ըլլայ այրի։ Մեր արտին մէջ, սակայն, երբ Հայու իր ամուսինը կորոնակ է, կ՝ըլլայ այրի։

ypunglip

Քաղաբական կնանքի մէջ ալ կան այրի

ազդեր եւ որդեւայրի ազգեր։ Փա՛ռջ Տիրոքը մեր ազգը որդեւայրի է։ Այսինըն երկու անդամ դժրախա, երկու րմուդ ուհաշոն։

Մասիրուն վրայ իջեր է երեք Հաղար տարուան ձիւնը։ Հալեր, մայեր է ու ե-րեսը նայող չկայ։ Իրա՛ւ է, երբեմն, իրեն ու տեղը... Հանդուցեային յուղարկաւս-որթեւայրիին վերապարձնեն անցի է որ այս որթեւայրիին վերապարձնեն անոր տունն ըստր սայով չվայ : որա է չ, որբոստ , իրոս ու տևղթ… Համ թութենկն հաջ։

Հանդուդնալը, այս պարադային, Հայ ժողովուրդին Իրաւունջն է։ Իրաւունջ ժը, որուն Թաղման արարողութքիւնը կատարորուս թաղասա արարողություր դատար-ունցառ ասկե երևուներվեց տարի առաջ: Կը յիչե՞ր, 1922ին, երբ Մուսթաֆա բենալ անունով ժարը ժը Վոսիորի ափե-բեն դուգս դից ժեր Մնագորդացը՝ յաղ-Բակա՜ն դանակներուն նտեւէն, ժիայն ժէկ, երկու ազդեր իրենց դուռները բա ցին եւ վեհանձնարա՛ր ըսին մեր ։ ղմու*թեանց* 

— Եկե՛ջ, մեներ ձեզի ասւն-տեղ կու -անջ, պայմանաւ որ մեզի համար ալ-

Բարեկործութի՞ւն։ ՄՀ։ Տնտեսական հաշիւ։ Պատերազմը նոր վերջացած էր։ Ալիսատող ձեռջերու պետը ունէին։ Հայուն ձեռջէն աւելի աչ գտը ուսերս։ Հայուս ստացեր ան արմեր պինդ Գանունցան երկիրներ ան, որոնը պինդ

դրավացին իրենց դուռները ու տասը Հայ ալ ներս չառին։ Իրենց Համար արիւն Թուփած էինք։ Մառցան։ Ո՞ղք բլլան։

Purile de opt f fle Udbeffu be nephe Քահի ժը օրէ ի վեր Ահերիկա եւ ուրիչ հրկիրներ կը փոխադրույին հունդար տա-բարիրները։ Շատ ժը ապգեր դզվաբաց կ խնդուհին պահոնը։ Սրտանց կը փորհա-բորներ գիրենը՝ իրենց այս նղապահայանը ուսեւն հանար։ Հրէլ ժը, հիսաիսէի, ժանը է Հունդարիա, բացժուհիւհները բնոցինի ընելու հաժար։ Աղատ երկիրները ինչպե՞ս հանային անոր անվեն առատան գոներ ինրավիր արսև զարկեր չամաաբե մարէ հա. հորես - արաև գոհաս ռիմեկայեն և Հա. նի մը հազար հոգի։ Մեր պարագային, սակայն, մարդասի-

հունչիւրե ավոճար սհատևուր ու «ահա

դալարժ» չնդաւ։ Որովնետեւ, ժենը աղջատիկ որբեւայրի մըն ենը՝ Ճմոթկուած միսկորվ, կորա թամակ ու հիւանդ։ Ո՛չ թարիւղ ունինը, ոչ ալ հանջածուխ։ Ո՛չ ոսկի, ոչ ալ գէնթ։ ոչ ալ հանրածուի։ Ո՛չ ոսկի, ոչ ա Ո՛չ Թիւ, ոչ իսկ ցորենի արտ մը։

N'd fubler Bugueship to un abe pupup Ավ իակցը խոցուցեր էր որ մեր երևայ հասեր։ Որսեայրի աղդ դատեղ այ, տանվ, դել մր երևար հայտերիչ դան մի բղատու են ոչի միա այ կորիսա ունենալու է՝ այս հելքապատ աշխարհին մէջ, որպես-դի դուռին հանոր բենայ, Մենը մեացինը:

61-109U.81-

աբռենջեւ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՑ...

W. When Phule Abap. And heat file gings. ւղարը, հրուչչևւ, տեսակցուԹեաև գարաուղարը, արուշիւ, տեսակցութեան գն առքիւ, այստաբարկց 61 Արեւմահան պետութեանց շոտնողութեւնները», Եր որ որ որ արև այստաբարեր են այստեղ և անաալ և անաալ և անաալ և անաալ և անաալ և անաալ և անաարեր այստերնում եր մասնալ և անաել և անաև անաև և անաև ան ահղծեցին։

ույ չարունակեց... - «libjn" L dupun-դեցան աշխարհականներու գոււեր ը, ծախ՝ որով հետև խաղարունեսան կոդմ. ծակից ուժերը յուսականալումի պետութ են այժմ՝ անոնց մեցննայունքեւները չե գրչացնելու «ամար։ Մեռն» ըող մեր սա-«անինքին ներս հակահամայնավարական մաններնի ներս հակահամայնավարական խահւշուկիր անտարհանդի `ղն ահաջաւ դարւ իք անս անտեսան ինչամ Հարությու Հանգուղջըն ի՞սունը սարնֆբի, անիակ և դարորնելը բրևո Հանաշապանյականարնաց կապարակ

Benezzbe chedwichfitsh Baffulgfir ihm

ալ խոսեցաւ Գերժահիսյ վերադիհմահ ժամի «Մեր երկու երկիրներու ժողո -վուրդները բարեկաժական սերտ կապե -րով ժիացած են իրարու Ահոնջ վերա երկու աչիսարհաժարտերուն ընքացրին ակայրարևցան ժիհւնոյն Թչնաժիին դէմ։ Այսօր, հրբ դհրման ռազմապաշտները կը ուսքնորդել, Ռուսաստանն ու Ֆրանսան օգեպի ծոր արկածախնդրունիւններու ա ռաքնորդել, Ռուսաստանն ու Ֆրանսան տալությալ բուսաստաստ ու արաստայի աչխաբհի խաղագունիւնն ու Եւրոպայի աչխաբհի խաղագունիւնն ու Եւրոպայի

ԱՆԳԼԻՈ6 ԹղԹատարական վարչու -հան պաշտոնհանհրէն 16 տարեկան աղ – Flower approximately approximately the problem of ՆՈՐԷՆ ԱՆԿՈՒՄԷ ԱՆԿՈՒՄ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 28 Դեկա. (Bunug) .-Չորեջչարթի, 26 դեկտ. երեկոյետն, Երուսաղէմի կառավարիչը վանը դալով միարանութեան կը լայոնէ Թէ Եղիչէ արջ. Տէրտէրեան կ`ուղէ վանը վերաբառանճ․ Դարուր գիահարսւերուր ին տատար բան թւ ին Ղահիանագերն նրարին։ ջինար անճ․ գչնաշնատ հաշե Հայես Հ րարկ թէ իրևեր առարկութիւն չունին, պայմանաւ որ բնակի իրեն Համար նչա – արբ։ յասուս որասակը եւ ոչ Բէ իր հավոկին յարկաբաժինը։ Միեւնոյն ատեն կը բա արէ թէ ժողովուրդը գրգռուած է, կըրգայնանըմունիւրրը անաաղին Միրչ արդ՝ րապմունիոն մի կը հառավարիչը վատաքիացարանին առկեւ է կառավարիչը վատչէն մեկնաժ պաշուն ականատես կ՝ըլայ ժողովրդային ցասումին նգիչեի դեմ ։

մայիր բերւրկիրբե ըւ արսըն ի,ամմահահեր, Ցանսեմ օնե ին ծով ին շետւինք ամ ջիլ մր սպառնալից .- Վանջը Եղիչէ արը. Strutphubh wash t be abet athe pow րեսուսոնքըի գահունքուր ոն Հար հրամի թեուսոնքըի շահունքուր հոնդք գ. թով . Swithit a Company Chair Langing Sucheffings սկսած էր Ռասփու Թինը պերապահցիլ գիչնրհեր կր լուսցնէ բախստախազի եւ խա՛իչքի սեղանին չուրք։ Իր բարևկամենրը բարոյականով կասկածելի անձեր են։ and the thirt timbe ale oblimationer Բիւններ որոնց տեղեակ է իլիանոււթեւ-նը։ Կր խոսին նաև։ Գ.Գ. Մելբոն Պապիկետա , ՅովՀաննես Թապուրեան , Նուպար Արսէնեան եւ Բիւզանդ Քէշիչեան Հազոր aplud uches manimusmy bhudur bergaph

ՄԷկ չարթուան մեջ երկրորդ անգամն <u>է</u> up baket wee. 4p despat dwing swint he կը ձախողի : Ժողովուրդը նոյն 7-11-21 րոնած է Հայրիկ հաիսկ.ի հանդէալ

Mujuju apud th, Bust dpg. Uddub րերած էր ութե կասկածելի Հայեր, որոհց վեցը աջարրուհցան։ Չորեջչաբ թի կուն վարդապետը Աքժանի ոստիկանա աունը կանչուելով կը Հարցաջննուի։ գրենիր արգսոր իքեղարող հեք հենար դրենի անուս ին արասան հեք ինք ին գինի անոն ին անասան հեք ինք ին հեր հերուս հերուսանուն հեր հեր

է երեջ օր լետաձղել արտաջանան որո -

byfizt weet frample stingstint he մնայ յալս կառավարու Թևան եւ ժող վուրդին : Շանկի եւ վեց կասկածելինե րու արտադաման պարագան ծանր Հար ուսծ մր հղաւ իրևն Համար : Իրենց բնա կած պանդոկին մէջ ապրող ականատես րրես այլապես ախուր բարրե ին առադրը, ինրոն իրընսակի գառիր:

LYCOPTON 4 CRUALUBS

# UUUUUFFL

(232)

(**9**USUU4U5 459, 364 - 400)

9. 9.hrg

3-- 20hbbella

Lught houghph shinght him huishy Պարսից Կարէն զօրապետի երեսին, որ ւուգ ևուայ դետաեկումանու

- Ուրեմն դուջ չատ խոր չթափանցն ցի՞ թ լեռնային կողմերում , հարցրեց Սա-

- Եւ գժուար էր թափանցել։ Ես չկա \_ aspam Rusmile Rusmile doloplate le duch վրաարիլ տալ : Ինձ համար թանդ է իւր արչիւր պարսիկ գինուորի մի կանիլ արիւնը։ Հայերը լեռներից կուում 6/14 անեզ հետ ոչ միայն զէնջերով, այլ եւ ջա about at hassabout : Uju 464966664 Spat fra demmenenen pa benenfupenden? աւելի գալաային երկիրներով, եւ աշխաաուժ էի միչա խայս տալ լեռևերից։

— Այժմ գլխաւորապես ո°ր լեռներում ահրացած են փախստական բնակիչները։

Մերուժանին խիստ հանելի էր իւր գրոջ ահանու զբատանենհունվիշրը՝ սեկ դՀն բիտ աում էր նրա առանձին համակրութիւնը he nepulpulated by: 'but uluby de war de ահղեկունիւն տալ երկրի դրունեան մասին, թէ որտեղ ինչ էր կատարուել ; կաժ ո՛ր կողմերում դքիսուորապէս կեղջոնա gud the Zujny nethpe: bem boughply երեւաց, որ Պարսիկները մի ջանի տեղեpard swamph ujupane phis the hebt, be Smu mpulphury pra quemb mpdmg կարողացել գործել:

— Մենջ մեծ յաջողութիւն դատևը Արաpumbuh quemaned, be unsumpuh uju ungdbpned, no woonibulate haluenge ներ էին, ասաց նա։

«Որովնետեւ ժնացել էին անադր... որովնետեւ ոչ թագաւորը կար եւ ոչ թաquestion , her sugard wang Umductor, he ապա ծիծաղելով նկատեց.

— Աւ այրեցի՛ <del>գ անակաչապան բաղա</del>ջ -

\_ Գէտը էր այրել, սիրելի Սաժուէլ, ժի urbes maderny pu fo bendember the bet ինչո'ւ համար պէտը էր այրել....

- Zwaljalined bd ... wang Umdnetile եւ նրա ձայնը զգալի կերպով գողաց։ U.ja', Ibhe jhung lip poublie uja du

Վահան Մամիկոնհանին շատ հանելի the Bened Thenedwish myn mumpswis մահրմական խօսակցութիւնը իւր որդու shur, he host shup thinte, of hipmand he ngarengute bomb: Pany h'bentu huu կածաւոր ցոյց տալ իւր որդուն, որի մաaft flegt ben Smummer nefter referte, be ատկաւին իարիափում էր մեին անսաուդութիւնների մեկ միայն:

Noumlyne Philip ին ընդարկերևան ընդ-Swanzhywz, bpp waga ատուորները ներա մտան, սկսեցին հայի սեղանը պատրաս mbj:

**ժ**արտիկ գօրապետը էէր զրկում իրան իւր սովորական բաւականութիիւնների ևւ ng dhippy dhughe wingard her afinengan . hmp hangburg: pm beb bmadgent am modury about Interment blong min ho-Tub ofmitgiturfefrezingbud, ubmita nudub ¿ mulhpi beh wong q\$6: queg fintur berph he completely wir fan weet from you for top a Swhop his bown : Thomestube hep uppor

թեաժ ը թե եւ նշժարիա գինուսը եւ սակաemmit dobuique to temla compression Quenty unfapar philippin, upung . 44 gac@buib dpbihaji dhebpp, dpbibaji b ղանակն եր ընդունել։ Եւ այլ կերպ վարnebl hmpny the, apadhambe upung this յարարհրութիւններ ունկը։

Umbhmemmh ստուար խումբ չքեղ կերպով հադևուած, ոտրի վրայ ծառայում էին։ Սեղանի բոլոր անօթները սոկուց էին ևւ mprintapy: Ուրքուր չիշերև ախանգողվոր հաշարա une phib the multin where zusud fibrus կուրները, այնքան աւելի նրանց դեղասէր ճաշակին բառականութերւն էին տալիս աևոանի վայլը, նրա փառաւոր հանդերձան-Sh: Bulub almbantapple 225 psymbrurg էր նրաութիւն եւ չափազանցութեան հասid zamijac fife's:

Հիւրերի իւրաբանչիւրի մոտ կանգնած էր մի-մի ծաղկապատի պատանի և, մի ձնուրով րոհաժ դիհու արծանեայ իստո -նարանը, իսկ միւս ձնուրով՝ արժանեայ Թասը, մատոուակում էին անուլահոտ ըակելին։ Մի խումբ երաժիչաներ, վրա-նի առինւում կանդնած, ածում էին դա-նադան նուադարանների վրայ եւ այնոե – լի մայնով երգում էին։

## ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՎԱՐՁԱՊԵՏԸ եւ արտաջին նախարարը հրկար խորհրդակցութիւն մը կատարե-ցին Ալժերիոյ հարցին առնիւ, որ պիտի ցին Այժերիոյ Հարցին առքիւ, որ պիտի ըննուի Ադպաժողովին մէջ։ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ վառավարունիւնը կը

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ կառավարությեւնը կը
ծահույանք ին կարևուր փոխութ իւնա
հեր պետի կատարուին ժինչեւ յունուաց
15։ Դահլիճին կարվը պիտի ընդարժակուլի Ազգ. Ժողովը արտակարգ հիստի
արիտի հրուերուի նւայի։ Ժելքայի ուարկանութիելնը կը ծանուցանէ Թէ ռուս
գինուղծերը հազմետ կը բայուին։
Ապստաժրութիւնը 22 ժիլիստ ֆրանց արծած է պետութեան, համաժայի պարուհական անդեփացրի ժը։

Մ. ՆԱՀԱԳԳԵՐԸ որոչեցի արտելին
ատանեւն եւ հատանան տատուս ան ձեն-

ատվահ տաղորագրը որ։ Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ որոշեցին արզելջի տակ պաժել եզիպատկան ստացուածջնե-ըր ժինչեւ Սուէդի տաղնապին լուծումը։ ԾԱՆԲ ՏԱԳՆԱԳԻ ՄԸ մատնուած է Ի տալիսյ Հաժայնավար՝ կուսակցութիւնը։ Գործոն անդաժներէն ժին մերկացուժներ Գործոն անդամենթեն մին մերկացումենր կատարիում, մրա է Է ընդ Հ. ջարտուդաթը՝ Թոլիտ Թի Համողուան սնայինական մրն է, Բէ կուսակցութիւնը Մոսհրապես արդեցութիան տակ ինկան է,
կորանցնելով իր ինչնավարութիւնը և և և 180-000 ԹՈ, ՔԱՐԻՐ վար գրունցաւ
Մուրիսյ մէջ, Հակասան իրագի Քարիուի
Ինկիրութիան րողոչներուն։
ԹՈՒՐԲՈԱ հրկոչն արտաջանց պուլկար
առնւարական խորհրդականը, Մենով,
այն ամ արտասանուհիամը Բէ լրահառւ-

իւն կը կատարեր։ ՄՈՍԿՈՒԱ Հասաւ արևւհլհան Գերժա -

րակու ֆեսա և աջակցութեւն իսորաներ և թակու ֆեսա մը հետ, ջաղաջական եւ անտեսական աջակցութեւն իսորելու

#### ԵՐԵԿՈՅԹ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԾՆՈՒՆԴԻՆ 1111.0-1-1-

Հովանաւորութեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սերունգի Շրջ. վարչութեան եւ Հ. 8.

Դ. Թաքքուլ խումբին։ Նախաձեռնութեամբ Հ. 6 . Դ. Նոր Սերունդի Սէնք-Անի Քեռի խումբին եւ մասնակցութեամբ Մէն Լուի Սիամանթե խում թի հուադախում բին ։

Այս չաբաթ, 5. Յունուար, երեկոյեան ժամը 10էն մինչեւ լոյս, Պառ տէ Կրան րենի սբահին մեջ, Սենթ Ան։

Այս առթիւ խաղալիկներ պիտի բաժնըւին ժանուկներուն ։

Սիրով կր Հրաւիրուին Հայ Հասաթակու-Bhebp, ինչպես նահե բոլոր ընկերները եւ ընկերուհիները։

## \$600° 2040.Lb4

Երեւանհան ընտանիջը, ինչպես հւ Քիւրջննան, Կիրակոսհան, Տէր Մեսրոպհան եւ Սարաֆհան ընտանիջները իրենց խորին չնորհակալու Թիւնները կը յայտ ենն բոլոր անոնց, որոնջ իրենց մօր և։ մեծ մօր, ողբացեալ

bepaneze brevuebe bebeurbure (Ծնեալ Այվագեան)

մակուան առնիշ ցաւակցունիւն յայտնե ցին անձամը, նաժակով, ծաղկեպոակով կամ թարենպատակ հաստատութեանց նրchommens of helite pud

ՊՈՄՈՆ (Մարսէյլ) --- Արամ Գարբիէլ-հան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Մարապանետն եւ դաւակները (Շի քավոյ) րշ հաքան անանաժարրեն եները խանիր շրոնգարանունիւրրրեն ին հայա ենն բոլոր ազդականներուն եւ բարեկաժ-հերուն, մասնաշարապէս Պոմոնի Տէր Հմայեակ ջանանային և Կ. Կիշյասար ևանի որոնք ծաղկեպոակով , դրաւոր կամ անձամբ ցաւակցութիւն յայտնեցին իրենց *թրո*ջ, մօր, Հօրա,թրոջ Այրի Տիկ. Զուարթ Մարապանհան (ծ*հետլ Գաբրիէլհահ* , *Խար*րերդ Եղեդի դիւղկն) դառնակսկիծ մահ -

## 4*ይ ቀጌՏቡብ*ԻՒ

91 յրութեն Տիկին իլիզա «Լլֆեհան կը փրատի փանից երակող իր դաւակը՝ ֆա ւեր Թէլֆեհանը, որմե հինգ տարիե վեր լուր չկայ։ Իր ժասին տեղեկութիւն ունեցողներէն կը խնդրուի իժացնել «Ցաnu190/1:

## ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Apthe off Sp. 4. Bush dubnelibene աշնաժառի Հանդերը կիրակի 6 նունվ ժամը 15ին, Մերբրը կաթողնի սրաՀը։ Երը, պար, արտասանութիւն եւ անա-կընկալներ մանուկներու կողմէ։

Կր հրաշիրութին ծնողները եւ հասա րակութիւնը

#### OKZHO-POKBAKA.

Փարիզի Հայ Աւհաարանական եկեղեց eng dagadulan wyuneshinke inkap hine նենան իր նոր ժատուռին ժՀՀ՝

8 պիս ռիւ տէ Թեռն, Մեթրօ Թևոն, փորթ Շամփեռէ եւ Մայ**օ** 

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Նեկտար Գասպարհան և։ սշակները կը ծանուցանեն Թէ Հոգեհան աժումնոյն և Հօր՝ Միրաիչ հարարորն իրևեց առուսուն (Մհուկոց) իրևեց առուսու (Մհուկոց) իրևեց առուսումաստ եչ Հոգսչա-

Ubrelly Silligile burn

ակուան ջառասունջին առթիւ ։ Կը հրաշիրուին ողրացեալին յիչատակը յարգողները։

Այս առքիւ Տիկին Գասպարհան 1000ա-կան ֆրանջ կը նուիրէ «Յառաջի, Որ-ընրու Օդնութեան ժարժին, Կապոյտ հայի կայանին, Դպրոցանբ Տիկնանց վարժաբանին և Լիլայի դպրոցին: Hambur Burmeth

## LULUSUR U. ALPHUL LURUNDERS

Եկեղեցող ժկրտութեան առազանին տաջ Հուրի մեջենային եւ Հեռուցիչին գևտեղ գոր բե քաղաւսնգոր աշխատարերընե ւարտած ըրալով, բացման արարողո *թիւնը պիտի կատարուի այս կիրակի* , Ս . Thuchyle oppe

Engli wash Bud U. um տարադ պիտի մա առուցուի բարերարին՝ Պ. Ռուբէն Տալջիւhthubh subaneghal sop Bupar Phis be dop ողբացհալ Նևւրիկ Տալբիւփէևաններու Sudwp:

Կր հրաշիրուին իրենց յիչատակը յար *դողները* :

## RIV ASTRUMENTA PORREN

Ընտանեկան ուրախ երեկոյն նոր ուան առթիւ, ի նպաստ Փարիզի Մչա կոյժի Տան

Կազմակերպուած Հ. В. Դ. Վարուժան կոմիակի կողմէ, այս կիրակի - ցերեկ ժամը 3ին, Վարդապետին սրահին մէջ։ Մասնաւոր պիւֆէ եւ աշնածառ ։

#### Ս․ ԾՆՆԴԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ LP07-1: 6462681-06

Brebnemp &, zwpwff, Lemquenty, utq. dudbpqacfibuby dudp 4,30fb, 4fppbpa Libertheanes sails 5hb, Laja Lacupe, պատարագ ժամը 5,30/թն։

Bachacup 6, 4ppw4p, U. Whachy, a4q. ժամերդութեանց առաւտառն ժամը 7ին։ Պատարադ ժամը 10,30ին, ջրօրեների աpurpagas Phile Sunt p 11,30 pt.

Կը խնդրուի բարեպաշտ ժողովուրդէն իերըն իւմաների հագիրն երևիլ անգարա զրուկլով եկեղեցող խորհրդարանը:

#### **ԾՆՈՒՆԴԸ ΦԱՐԻԶԻ ՄԻՋ**

Այս տարի բացառաբար Ս. Ծննդեան սրադր Փարիզի հկեղեցւոյ ժէջ կ՛ը ակար ժամը

8.455%

որպէսզի կարելի ըլլայ նոյն ժամուն ա պահովել ձայնասփիշոր հաղորդումը:

## THEFT A THIRD RUPHERN

Կրոնական ԸնկերակցուԹինը կր ծանուquilt At' he showned sauthethe he surրենագիտոթեան դասընթացջը, որ ուսուցիչին ժահուան հետևւանքով ընդհատ ուած էր, պիտի վհրսկսի Բարհգործա կանի սրահին մէջ, 19 ռիւ Վանթիւր, երեղարթի եւ ուրրաթ օրերը ժամը 19-21: Արձահագրունլու համար դիմել նոյն օրերը, ժամը 18-19: Կր հրաւիրուին ծր ձրագալոյց Ս. Ծնունոլի։ Առա. ժամերը Մ. Ծնունելի։ Առա. ժամերը Արև Մանանգի։ Առա. ժամերը Մ

9. И. щиширия 5,30: 6 выб., 4/р. Ս. Ծնումոր. առա. ժամերգու 8, բազա մայն Մ. պատարադ 10, ջրօրեներ 11,30. Բջ. Ցիշատակ Մեռելոց 9-11,45:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (o)

#### SOLCHSESC.

ՖՐ. Կ. ԽԱԶԻ Պաևես-Քաչանի մասնա -Տիւգի ընդՀ. ժողովը այս հրվուլաբնի Շ Յուն. ժամը 6էն8ը, ընկերուՀի Հագիմեաեր բնակարանը։ Օրակարգ՝ - Burpurguap

#### \$07.UTU.0

Իսիի Խրիքնան վարժարանի տոնածառի հանդէսը այս կիրակի ժամը 4ին, Խրիքհան սրահին մեջ։

Արտասանութիւններ, երդեր, պարեր, արաժախօսունիւն մը՝ «Երեջ որբերը», Կաղանդ Պապայի ժամանում եւ Հանելի անակնկալներ, ղեկավարութեամբ գրպ -րոցին ուսուցիչ Գ. Ս. Քաջեանին։

կը հրաւիրուին բոլոր ծնողները ան -

#### HUANES HUQ

Ֆր. Կապոյա Խաչի Մարսէյլի 609. մարչունիրերը կր կազմակերպե ընկերա կան իսեկոչթքելասեղան մը, Հայկական Ծնունոլի օրը, այս կիրակի, կէսօրէ վերԸ ժամը 3ին, Ահարոննան ակումբին մէջ, 26 սիս տէ Գոնվայէսան։

Սիրով կը հրաբիրուին մասնանիւգերու անդաժուհիները իրենց ընտանիջներով ։

## THEATRE MUNICIPAL de MAISON-ALFORT

\*UF300 ATBOLF BIJAMPSARAD BASPLARATER ALFO TOUNUARED COMPRESSION S. 4. INUAN BLBOPAREN GUUCUSPRAND

EN BOARNS HUPOS UTUHERSTERNI

ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, 5 ՑՈՒՆՈՒԱՐ 1957, ԺԱՄԸ ՀԻՇԳ 8.45ԻՆ

**ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆԸ կը Ներկայաց**նե

ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆԻ: ՄԵՐ ԿԵԱՆՔՐ

## 2012BCP bPb466

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

12 Ցունուար, Շարաթ գիշեր ժամը ճիշդ 8,45ին THEATRE PAUL FARALICQ, 21, RUE YVES-TOUDIC - PARIS - 10° (Métro : République).

Առաջին անգաժ ըլլալով կը ներկայացուի

# ԱՄՈՒՍԻՆ

If mobility ne Holman

ՏԻԿԻՆ ՍԻՐՈՒՀԻ ՆՇԱՆԵԱՆԻ, ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Ն. ԳՇՏԻԿԵԱՆԻ LE SPAUS LOUILBURP

Op. ԻՐԻՍ ԳԻՒԼԳԻՒԼԵԱՆ կը ժամնակցի Հայաստանեան երդերով ընկերակցութեամբ չնորհալի դաշնակահարուհի 0 - ՍՕՆԻԱ ԳԱՐՐԻԼԵԱՆի :

ชนสนนน ๆนาชก

Տիկին ՖԷսլհանի, Օր․ Դարոնի *եւ ուրիչհերու* կողժէ, *ընկերակցութեամբ ԹԱՌԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆԻ*։

քրենց հրգերով, պարհրով եւ արտասանութիւններով կը մասնակ-ցին նահե Օր. կիլիկիա Գնդունի, Օր. Շաքէ Ստեփան, Օր. Դարոն, ՀԱՃԵԼԻ ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ Արտաչէս Գմբէթեան, Պ. Դարոն։

bouf կ maba US ԵԵԱՆ ՏԵՒՐԱՆ Եւ ՅԱԿՈՐ Ժ. ՆԱԶԱՐ ԵԱՆ

ሆበት 8ዋ 300 ከ 500 ՖՐԱՆՔ 8 ոմսերը վեր ծախունք որանին մուտըը ժամը 85ն սկսհայ եւ Միուվժեան անդաներուն մոտ

# PARIS CALIFORNIE

# ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

ZUUSUSALPELL

16 RUE SAINTE CECILE -- PARIS 9

ԹՐԻՔՕ ԾԻՆԵԼՈՒ <u>ՑԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵ</u>Ր ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔԸ

**ት**ኒውቴቦ፤ በቀ լևենհոցը ժերքով

Uth Swagt'

PARIS - CALIFORNIE

# SILTHIS

LE PREMIER QUOTID" ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH, MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

DIMANCHE 6 JANVIER 1957

խվրագիր՝ ՇՈՒԱՐՇ ԱԻՈՈ-ԵԲՈ

uhCilub

6 ՅՈՒՆՈՒԱՐ

## NAL MONTE

## **ԹԻՒՐԻՄԱՑՈՒԹԻՒ**ՆՆԵՐ

Մահօք լեզուադէա Ս. Ղազարեան չա Հեկան յողուած մը ունի «Սովետական Հայաստան» օրտներնեն մէք.— «Հայոց աղային կորսի կարդացման Հարցի չուր– Հբ» (16 դեկա. 1956):

ջրջ (16 դովա։ 1936);
Յորուսանաս է հ. ՏեղիՇանիր ստուար հատորի մը, որու մասին,
բանից իստեկու տորին ունեցահե անցետո տարի,— «ծանանակակակից Հայոց իերուն արի և ուսեցինի դերը նրա հարստացման ու զարգացման մէջ»;

գարգացման մեջ»: «Ջրական հարարագրան հետում հասարությեւն», թայց հանա չահմարան դէդ մը վինելի տեսութացինչու Երևասի տեղ չնր՝ արգաթացինչու Երևասի տեղ չնր՝ արգաթացինչու Երևասի «Ար արգադրուա»
իկուական եւ ուղղադրական իսասիննա բաժ
ան է, ընդուայինարարական » աղձատումհետում

հերով:
Այս վերջին դրունիւնը պարդ յօղուած «Եր է, օրաներինի յատուկ։ Ակադեմագեռ է, օրաներինի յատուկ։ Ակադեմագեռ է համարանանը գուհենալով Հանդերձ, կա յայան կարդ գուհենալով Հանդերձ, կա յայան կարդ գուհենալով Հանդերձ, Գ. Ղապարեան հախ էր դարմանայ որ Անինիլիան դայասնակերքին՝ Հատկով Հեջ յօղուածադիր մը փորձեր է «արեւեառնայերչեր և. արեւմաանայերչեր հերարմեր կրեւև առանձին լերուհեր և 
Հարկադրել դրանը մինկանը».
Թետոյ կր հերջե այն մերադրածըը Բէ 
Վաղկատական Հայաստանում ուժամար ց
առան է արևսմաան արերչերը» ։
Այս անիս և արեւմաանայ գա-

ուսու է արուստասարդերինը»։ Արս առիքեր էր իրել արևոնտահայ գա-ասկան հեղինակներու ստեղծադործոււ Բեանց հրատարակումիներ երեւանի մէջ և Ու ծանւ հայրենագայի եր դուրասահործի մը գործին ապագրունիներ՝ արևոմտա-նա ևուներում

չայիորձավ։ Իրրև հղրակացութիւն՝ դիտել կուտայ. —«Բոլոր այն մարդիկ որոնք փորձում են հայհերեն գարգացման հեռանկարների քիրականութիւնների արհեստական հա. ույրդեր գրական հրկու տարբերակների քհրականութիւնների արհեստական հա մադրման մէջ, ոչնչով չեն կարող օժանմադրման մեջ, ողջող չան կարող օշտու-դակի Հայոց ինգուի ու Հայանդյթի զար-գացմանը- աւհրին, նրանք կամայ թէ ա-կամայ սեպ են խյում հայ ժողովրդի տարրեր հատուսածների մեջ»: Մեթահկետվ, Պ. Ս. Ղաղարհան հարու-

Միքյանկնալ, Գ. Ս. Ղաղարևան հարաբ Թիւն մր հետ կը յայտնչ.
— «Սովհոտական Հայաստանի պիտական ու պաշտոնական լիգուն Ափիոսքի հայու-թեանր օսար չէ եւ չի կարող զարգակա ու կատարիլագործուիլ առանց արեւմտա-

ու պատարությակորտության պատույ արտուսատ անայիրելից, Արմահագրուտծ բոլոր ահսակերներների Արտո խոսին խոսինց առանձին. Արտո խոսին փոնոր հարարարան հերևը, որ կատարևալ հիմար, որ կատարևու հիմար արտաստան հիմար, արտաստանան հիմար, արտաստանան հիմար հրար անածևուրոր ժամեր արտաստանան հիմար հրար և հարարանի փորարիայի հայունեան կր կարուի, հատուրի գատնալու համար արարարից հայունեան դիպիս համարուներներ հարարանից հայունեան դիպիս համարուներներն առևին արար առի գաղարանական համարայան հայունեան կրարուի հայունեան արար առի գաղարանին և արևասկան իսանակորան է որ դամեր (տեսիր) կր մին երկու արևար հայուներներն և արևասկան կատանակոյան է որ դամեր (տեսիր) կր մին երկու արևար հայուրենան և արևասկան կարանակոյան է որ դամեր (տեսիր) կր մին երկու արկարաբարիներու եւ մին երկու հայուման հրենա հինա և արևասիան հայունանին և հիմա հայունանին հուների հետուներին և հետումանաներին հետումանակում հինևը և հետում հետումաներում հինևը և հետում հետում հետում հինևը և հետում հետում հետում հետում հինևը

որչու. Բոլչեւիկեան այդ «կոմպոդիցիա»ն չա տոնց փնառել կուտայ երբեմնի արեւհլա Հայերէնը, ենքէ չՀալուենը բանաստեղ–

ծութիւնները։ Մեր ուղածն այն է որԵրեւանի բանասէր Արդ ապատմա այր է որվերեւ անի լաևապեց միր հերն ու գերկաւաչինարարները» փիչ արևագրութնեարարները հրվու աշիարբեպրարներու դարդացման ընկաց գր, փոխանակ անինաց որորդերը գայն հարքիկ դլանին տաևլ: "!"!" 6.

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

## **Ա**լժԵՐԻՈՑ ԽՏ։ԴԻՐԸ 448411 147171411811

## ԱԶԳԱՅՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

## ԱՆԿԱԽՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ ԿՐԱԿԸ ԴԱԳՐԵՑՆԵԼ

ԱՌԱՆՑ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ ትъԵԼՈՒ

« Հրուբերեայներ » մարսվողավար երկեր-ներէ, բացի Համայնավար կամ ափրիկեւասրակած պետութիլեծներէծ։ Ուրիչ իրա-ցով, օտար ծերկայացուցիչները կրծան ծետեւիլ ցուքարկունեան գործողու. Թեածչ համահայն իրենց արուած իրա-ուներներուն։ Աներ պարարայի ժՀէ, բա-ցարձակ պայժած է, որ գերծերը վար դետ ուրե եւ Ալենրիսյ ժողովուրդը կարևնայ իր կամեց, յայանել ապաա գուարկու -Բետեր:

Արտաջին դործերու նախարարին Հա ժար պատրաստուած ԹգԹածրարը կր պա-րունակէ հետեւհալ երեջ հիմնական կէ-տերը.— 1 Ֆրանսա զատախագ է այս տերը — 1 . Ֆրահսա գատախաղ է այդ ծարցին մէջ եւ էր բողոցէ արտագին մի-ջաժտութեևանց դէմ . — 2 . Ֆրահսական տեսակերպ Հիմետուսծ է պատմական եւ էրաւաղիտական փասահորու վրայ . — 3 . Այս Տարցը կապ չունի Աղղաժողովին շետ

ձետ։ Վերքին պահուն նոր լարգութիւն մր ծարկալու։ Այժերիոլ Ազատարրական նա-կասը յուշագիր մը ուղղած է Աղպանու դովին, որով կո տիսք իր չայաբական պայժաններուն վրայ, կրակը դարրեցնե-ըս։ Տաժար։ Անաոյ, պարտանական ըն հանցութիւններ կը նկատել կառավարու -βետն պործակարներուն հետ կառարանուն չախուները և կո մերոէ Այժերան նարա արաժա Հիումենըը և կո մերոէ Այժերան նկատն չախուները և և կո մերոէ Այժերան արաժա արևերան առնել իրրեւ երկու ժողովուրդների բաղ կացած երկիր մր։

Տեղական թերթերը կը դրեն թէ աժիս-Ադրաժողովիծ։ Մինւծով, տահեն, Հետ-գլևան կը աստականան ամարնկական տարաբենթը Այժերնով 4էջ։ Առքի օր 63 ըժրուսաներ աղանեռւեցան հրատանոլնեն բնակին 4էջ։ Ֆրանապետ բանակեն ձնովծ անցառ, մեծ գանակունեամբ դինա-մինոլ» Ընդպաումենը ընկարգին բեւան Հանունցան բոլատուան դիակներ։ Ապատարարական Հակարար իր բոլապես հայուր արելան Հակարար իր արագահ բաւութե Ֆրանասի Հետ կատարաւած բա-հայուր Թիները՝ Էֆուուելով Այժերիոյ աներկան բեները՝ Էֆուուելով Այժերիոյ աներանացին հայուրանան հայուրան հայուրի հիաները՝ Էֆուուելով Այժերիոյ աներանութեան բառանացին վրայ։ Իր հարտերութեան բառանացին վրայ։ Իր հարտերութեան բառանացին վրայ։

նակցու Թիւնները՝ Հիմնուելով Ալժերիո անկանու Թեան իրաշուներին վրայ։ Իլ կարծիջով, այժմ անՀրաժեշտ է Աղպա

## 4 11 1

(Հայաստանի նոր բանաստեղծներէն)

Դու ափիս մեջ հս, քեզ նայում եմ, հող, Եւ ինչքան բան կայ քեզանից յառնող... Հո՞ղ, դու դարաւոր բարիք ես եղել, չո՛ղ, դու դարաւոր բարիք հա հղհլ, Հո՛ղ, դու դարաւոր կարիք հա հղհլ, Հո՛ղ, դու դարաւոր կարիք հա հղհլ, Հո՛ղ, դու հղհր հա արցունքը մարդու Հա՛զ, դու եղեր ես արցուսոր հարդու, Հա՛ղ, դու եղել ես բարձունքը մարդու, Հա՛ղ, քեզ համար են ճօնել սուր ու տէզ, Հա՛ղ, քեզ համար են թշնամիք այն նենգ խուժել սրբազան հայրենիքը մեր be գիւղ ու քաղաք դարձրել աւեր:

Հո<sup>\*</sup>զ, բայց չես հղել օտարի համար, Քաջեր ես ծնել, քաջեր անհամար, Որոնց մեջ ուժն ես դրել քո արդե, Սերդ առւլ աջած հանել ես մարտի, Եւ աթեւային արիւնից նրանց Քո գարուններն են ծնուել մշտաբաց. քու արիս մեջ հս, քնզ նայում եմ, հող, հու արիս մեջ հս, քնզ նայում եմ, հող, հւ .ինչքա՜ն բան կայ քնզանից յառնող։ ԼՈՒԴՎիԿ ԴՈՒՐԵԱՆ

## UHRHT UPENBLER SUPTUME bh Witerhau

Երկկ, չարաթ, Մ. Նահանդներու Խոր Օրեկ չարան, Մ Նահանդերու հրու Հրգարակ լակ հախարան Արգիծատուրը՝ Հրգարակ լակ հախարան Արգիծատուրը՝ Հրգարան հանդես Միջին Արևւելքի կա-ան չիարգունին կապահանի կար Հր Հեռևարիներ կատարելու — «արկես աներիկեան ուժերը օգտաղործելու հա-հար այդ շրիանին Հեր ուր հետգետո կը ծառայի և Միուքեան Բափանդումը։

ւր ծաւարի հ. Միունեհան բարկանցումը։
Մինչեւ վերջին որը հարցումներ եւ հորցարիրումներ ուղղունցան Այրրնհաւրրի ժամնաւ որապես ծերակուսականներու կողմ է։ Մէկր Լջատիի հարակուսականներու կողմ է։ Մէկր Լջատիի հարակուսականներու կողմ է։ Մէկր Լջատիի հարականութումին իր ծրագրած բաղաջականութիան «ծակրերը» է 
վատնդեները», Ուրիչ մը բայապարանց թէ 
Ծերակոյաին արտացին բարարհրունիանը 
արևմիան մորովը ուղղութունիանը պիտի 
արևմիան մորովը ուղղութունիանը պիտի 
արևմիան մորովը ուղղութունիանը պիտի 
արևմի Հատիադահին առաջարկերերը։ Ար 
հարահուն «են հայաստան» հատեւ «անն 
հարձատահուն» հայաստանահանութունիանը 
հարահուն «են հայաստան» հատեւ «անն րծոն, հավոտպաշին, առաքարքիները։ Վր Կարծուի Թե հարգարատնը հագիւ, բանի Հր չարանին պիտի կրնայ որոչում տալ։ ԱՀԵՆԵ աշելի Ծերակայան է որդժուարու-Թիեններ էլ պաուգանել ձինչդեռ հարա-դամը հաշանունիւն կը պահանկն ստիպո-

repair to marthuristandy suntuctumps, to propriet and marthuristands from the foreign the marthuristands of the first amount of the first amount of the first amount of the sunture of the first amount of the sunture of the first amount of the firs ատև ինչ Այզդեւ՝աուրը Թրումը չէ եւ հուցերվական ազգային ջաղաքակա հուներև մեջ վարել։ Գարով միջադղային տեսակետին, մինչ Թրումին 1947ի յայ-տարարուցեսամբ հկատի ուներ դլիաւու - բաջար Յուհաստանը և Թուրջիան, Այ-գիւհասուրգի ծրադերը հրաչիսաւորուցելու Վրիծայե բազմակի, Հակամարա պետու Վրիծայե հետոլ, այդ ծրադիրը կապա - ցուցան կե Մ. Նաշանգինըը միաջ չու-հեն անստան ենհատ և առույրույին իրոցուցասէ թէ 0 - դառասպասիր - լ.-... Հոր անչարժ կինալու խորհրդային խլըր-

× Մոսկուայի ԹերԹերը կր չարունա դրէ Բէ Այդրենաուրըի հոր չաղաչակա Հաուրթի ծրադրին առքիւ։ Կառավարա-կան պաշտոնաթերքը, «Իզվեստիա» կջ X Մողմենաուրթի հոր չաղաչակա-

(Շար-ը կարդալ Դ. էջ)

ժողովին միջամաութիւնը։ Շատ ֆրան սական եւ ալժերիական արիւն Հոսեցաւ պատերազմ մբ կր մղուի Ախժերիոյ մէջ որուն առվեւ պարզ Հանդիսատեսներ չեն կրնար ըլլալ Ազգաժողովին անդամները»:

## 4UB17\_1410C 4C CTULTINALE ԱՄԱՆՈՐԸ ԵՒ ԾՆՈՒՆԴԸ

Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը հետեւեալ գջոյնը ուղղած է արտասառմանի հայուողջոյնը ուղղած է արտասատանանի հայու-թեան, Ամանորի եւ Ծնունդի տօներուն

« Compand bomp U. Pone be U. Shimit 2m. ոց Հոդիի կեդրոն Սուրը Էկքերանելն մեր Հայրական ողքոյնները կ՝ուղարկենց եւ կ՝օրՀնենց մեր Հաւասացեալ ժողովուր դր, Ս. Ծնունդի եւ Նոր Տարուան առի-

And i diplores wishweek genemb the new-melopach to genesophemed he daughthe topically, bibogats as much apological two-persons lass Simple: I seport fingeliking liminations, apolities of along member perspekt senting quarkers has been about the perspection of the senting to the member perspekt senting quarkers has been substituted by the senting of the senting the hosp bentalities and the senting of the senting the senting the hosp bentalities and the senting the sent

որ արանաակներու լեապաղ ու բարի օընդու արչալոր։

Թող արվարաներն եւ խաղաղունեան

Թող արվարունեան եւ խաղաղունեան

թող արդանին չոգերը ողողնե ժողովուրդնե
բու Հոդեներ։ որովորի անումը կարուն

առաջինունիւններով եւ որովորի անումը

Հատենալ չարել ու ընդանասի աւերի լաւապես

Վատերադրաները եւ ասակութեան ուրի

հիմեց հետ եր բերեն ամեն տեսակի աւեր

ու լարիչ, մինչ սիրոյ եւ իրարաակացում

ու լարիչ, մինչ սիրոյ եւ իրարաակացում

ու լարիչ, մինչ սիրոյ եւ իրարահավացում

ու լարիչ, մինչ սիրոյ եւ իրարակացում

ու հորով ապրիլուն ու մուղովուրդներուն

հիշանիունիւն պարիլանը, ևջ արահեն են

անումը արանակացութեան անումիա ապրին անումի

որով անորի արանեն և

դործներ ինարիր խաղաղութեան և ծողու

վուրդներս և նդրայրութեան»:

# ԼԵՒՈՆ ՔԱԾԱԼԵԱՆԻ ԱՃԻՒՆԸ ՓԱՐԻՉ ՓՈԽԱԴՐՈՒԵՑԱՒ

Բարեզործականի գրասենեակէն մերի կը Հաղորդեն Թէ յունուաը 3ին Վիչիէն Պանելոյի Հայ Մաաշորականներու Դամ-Կասույայի "այ 0 տասարապատարա։ Իստ-թարանը փոխադրուած է դրաղքա եհւան Բաչալնանի աճիւնը։ Բաչալնան ձհռաժ էր 1943ին Վիչիի ժէջ։ Նոր դերեղմանատան ժէջ Թովմաս դա-

ong պրորդատատան «Հ. թուրվատ ըրա-«անայ կատարեց կրծական արարողու. -թիւեր։ Ներկայ էին, րացի հանդուցնա-լին պարադաներ է, Հ. թ. Ղ. Միու Bhuն հերը. Թանձնաժողովին, անդամենքը։ Ա-հիւնի փոխագրուհեսն եւ թաղման թոձիւնը կորխագրությաստ ու թարդատ դո-լոր կարգարութիւնները կառարած է Բարեդործականը։ Դադադին վրայ ծաղ -Լեպսակներ դրուած էին Բարհղորժակա-նի, Պ. Վ. Ֆրէնկեանի եւ հանդուցեային ընտանիրին կողմե:

ՎԱԼԱՆՍԻ դազութիր հերկայացուցիչ-հերը, առաքնորդութեամբ Պապիկեան ջահահայի, Գ. Ճերանեանի եւ Տիկին Միգանահայի, Գ. ձերահետի եւ Տիկին Մի-գայքիանի, Տրոմի հանանդապետին հեր-կայահայով րարեմադինունիւներ ըրին նոր Տարուան առքիւ։ Տիկին Միրա-քիան մասնաշորապես չնորնակարու-Բիւն յայանեց նայ գաղուքին հանդեպ ցոյց արուած բարևացակամունիան հասելա Հար լիանակապետն այլ փոխազարժարար րարգունին մաղքից նայ համարերին։

W. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Գերագոյն Խորմուրդը հեսաի երաշիրուած է այս ամոռ վեջվ կամ փետթուարի սկիդրը, ջինհլու համար 1957ի հլմտացոյցը եւ հնդամեայ ծրա-

գիրը։ - ԱՒՍՏՐԻՈՑ Հանրապետութեան նախա ԱՐՈՏՐԻՄԵ Հանրապետումիամ հակա-գամը, Քեջրներ, ժեռու յունուար են Ընկերվա բական էր, 83 տարեկան եւ վարած է բացմակին, պատասխանատու-պայաններ՝ Մատայած և առաղջեւնու-գարական բանակին ժէլ, առային ժեժ պատերազմին։ Մեծ Հայաս կը վայելէր ժիկազգային ըրկանակներու ժէլ։

## **ԾՆՈՒՆԴԸ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ**

Գերժանիոլ Հաժար աշանդական նշա-նակութիւն ունի խթումին իրիկունը։ Դեկտեմրեր 24ը ընտանեկան Հաւաջումի,

ուղասրաբ ուղ ըստասակաս տասական և Հաադալաը ծառին չուրք բոլորունքու և Հուերներով ուղաքացնելու իրիկունն է։ Ամրողջ տարքն՝ կը խոսուի Ծնունդին ստացունքիը նուերին մասին։ Շատերուն համար նոյնիսկ իրենց «մուրագ»ին հաս ոկտի ագուորարարեծ...։ դրքաշ օհն քնրա 1 նքետք — «Ոյո ը,ըսւրժեր հայտնով նկոսո Հոսանանջեր Հար-

պիտը աժուսնանանջ»...

Մ. Եիկողայոսը թը դեկտներից նին
տրդեն կուրայ գիլերանց, կը լեցնչ սեն.
հակին դրան դուրսը դրուսան ժողկերը
հիրզիով եւ շաջարեղեներով, իր վարուի
տիրորի կորհրդաւոր չորս կիրակինհրուն,
որոնց ամէն լետակինտերի հե հիրարին
չորս ժոմերուն առափինը եւ հապմես
չորս ժոմերուն առափինը եւ հապմես
Հորսորոր, կը վատեն եւ կիրակ
հուն արտրոր, կը վատեն եւ կիրա
հունուն հորանակ
հորևուտ առատահինը և Այնե տան հանան
հորևոր հորևորինի առանաժան հորևորան կը պատրաստեր է Այլևս տմեն մարդ կը պատրաստե իր «փափաքի թղթիկ»ը, որոշն վրայ դրուած կ՚ըրան Համեստ եւ ոչ-Համեստ հղձես որոշե վրայ դրոշած կ ըրթա հասատ ու ոչ-մաժեստ իղձեր, ուղղուած՝ Վայ հեւ կը կոչոշի այսպես, 17րդ դարէն ի վեր՝ «Խթման գիշխիսւան մարդ» կաժ երվեր՝ ծաթրամ կրթորուսա ապար դա ար բեմն ննխա Ռուբոնիա (հին դեղմա ժո-պովրզական առվորուննանց՝ մեջ՝ Սուբր Նիկողայոսի ընկերակցողը, Թերեւս հե-Թանոսական չրջանի Վոքան կամ Օաին Հանսւրայի ին ժովուիլիւրն)։ թն. սե ճնիրաարբերվար նդիպրուդով հասաւրայի վավետն եպրարիր ժոհանեւ հասարայի

ind mange in minaghter in the state of the manner of the m

Քաղադներուն մեջ մեծ տոնածառեր Կապարհերուն մէջ մեծ առմածառել պետհղուան են հրապարակիկում վրայ, որսեց գարդարուած են ելեկտրական մա-մերով եւ էր ստեղծեն խոսօրյաւրու -քին մը։ Իսկ ամէծ առեւ եւ բեռակարան կը պարգարկ իր Ս Ծնորհան առել ծառը 

և առել հանա եւ անոր քով կանաչ հիւղերով ընդելուդ nemb եւ միրդերով փարկանդակով եւ չաուստ ու ս ըրդսրով վրարդատարվ ու չա-գարեղեններով տորքուստ ձեղան մեր որ Դեկտ 24ի իրիկունը կը ծանրարնու-նուի... Կադանդ Պապային թերած նուել-ներով, ասիկա Հունադրատիրան Է շփափաքի ԹղԹիկոին՝ խապայիններով, չ «փամրացի թոլթորորը տարարկողուուը, Հարմի հիրծներով, «Ժամարդյալի դարդը — գինով եւ դիրջով» — Ականիր խոսի մեր «բերեկորատեր» - հատարավուրեամի, ենք ոչ մայ դրատուների մեկ հատիկ դիրը չեն ունենար կեպ տարի, եւ երդ մերջ երքանչ դեկու, սպառան կոլյան), Գիրջ «Հունեն» րուիրելը ամ էնկն գործնական եւ օգտ

դակածներու եւ բարկկաժներու։ Միակ դժուսարութիւնը որ կը կայանայ գրջի դծողութենան մէկ, վերկերս դեղացրուցած են այի ձեւով, որ երե՞ չէջ դիտեր ձեր նուերը ստացողին նախասիրութիւնը կը հուերը ստացողին հախատիրուβիւ՛ր վեր հերկայանաց դրասում և և ոն կղ ղներ անհրականութի դիրը, ձեր բանին համա և հանական հերահանային համա հերևայացրել հերևնայինն ըսրելներ որոշեկու Թե ո՛ր դիրըը կ՛ուցե առևնայիննը որոշեկու հերևայրին համասանակի կորադրակի կորահանայի հերա բաղաջներու ժեչ հեր բաղաջներ և համասաներ հերա կան որոշենից կրայառներ և հերար որոշենից և հերարահերում և ցանկին վրայ։

Իրարու ծուէր տալու սովորավիրեր այնջան դարգացած է որ, դնկանժրհր այն միսր, ներնու հոյնժրհրծ այլ, չուկային «Էէ կր տանայել բացառիկ ալիուժումինեն եւ ողևորութիւն Այսպես դարդարուած համեսշիկւրդրեսվ թւ արխաշտափրքի դա-դրևոն գրմաստվահանգան բուբեջի ձա-դ,նքնար աղջ ինարունի մասաշշար թւ ու սուսեստեսութ, «Կոմոր մանմահատո գանդ Վասգայով , կանաչներով եւ արձաք-նայ քններով , գոյնդգոյն դնդիկներով եւ լուսանանանչ մոմերով...

peraminatan's and benefit.

Fany angumban' i fi dipopabany i Papadabanghidege zui an igu minghid bifit dipol tany Tominghia it, umangh afirita 20
afinatah fi finananga spengra bita dipol afinatah fi finananga spengra bita dipol afinatah fi fi finananga spengra bita dipol angula 2266 dipola mananga dipola in angula pika dipola bang peramaja Timonga a-pipa dipola bang peramaja Timonga a-apipa dipola bang peramaja Timonga a-apipa dipola bang peramaja Timonga a-pipa dipola bang peramaja dipola manganda dipola dipola bang dipola bangandangan punghabangan sangan dipola dip դարժանագան կարկանդակներ.

դարմահագահ կարկահղակներ...
Գերժան բարարական եւ Հոդեւոր կեանջի վարիչները հերկայիս սերտ դործակցութեւն մը ուհին եւ այս իրադութեւնը։
Ծառնգի տարել առերի կը տեսնաի։ Հադեւոր իրդեր եւ օրուան պատրան Հաեդեւոր իրդեր եւ օրուան պատրան Հաեդեւնը եր արդեն մինչեւ Բատորոները եւ
տուհը։ Եկեղեցիները, Աենտարաները եւ
դում լսեցին վարև եւ չանի մը անդում լսեցին վարև հե չանի մր անդում լսեցին վարև հե հարարականը
Հուկայի Աենտարանին այի մասը, որ կը
պատոն է հետարանին այի մասը, որ կը
պատոն է հետարանին այի մասը, որ կու
արանչել հետ և հեթիային «հարիուրդ մեծ
և անականիչեն եւ վերագահը՝ «Մեծ ի եւ սքանչելիչն և վերջապես՝ «փա՞ռք ի րարձունս Աստուծոյ եւ յերկիր խաղաղու-թիւն ի մարդիկ հանութիւն»ը։

ծուքը տալու փոխազարժութքիւնը կը հերջնչուի հրհք մոգիրու բերած հուքրհե-րուն օրինակէն՝ ճիսուս ժանուկին, եւ ներջին դումացում՝ մր զգալով կը նուի-րեն... Կր նուիրեն ո՛չ միայն մօտին եւ իռուին, այլ եւ անծանակին, մանաւանդ անկարներուն, աղջատներուն եւ արևւհլ եան Գերժանիայի զժրարտ հայրենակից ներուն։ Արևշհյհան Գերժանիայէն արևշ մահան Գերմանիա այցելողներ առաջին սաՀմանային կայարանը հասած ատեն կր

ԱՑՍՊԷՍ ՏՕՆԵՑԻ ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ

Հին տարին, հաշատարին իր կոչու -մին, մինչեւ վերքը մնաց պատնելին

մին, «Բնջեն» վերքը մնաց պատնելին վրայ։
 Լա՞ւ Թէ պէշ կատարեց էր պարտականու Բիւնը։ Ձեմ կրնար ըսել։ Բայց բան 
գ՛ր որ պետի լանմ, այն Եր Վերքին 
Համերը իրեն «ամար եղան Հակատարայա 
հան Ուժեքը գաւնցին։ Թոյանը այա 
հայան։ Ուժեքը զաւնցին։ Թոյանը այա 
հայան։ Ուժեցը գաւնցին։ Եր հոյանրը այա 
հայան «հակարը այա հայան։ Թոյանըը այա 
հայան մարզոց ապերախառութենչի, իր 
հայան մարզոց ապերախառութենչի, իր 
հայան մարզոց ապերախառութենչի, իրա 
հայան կարանակար 
հարանակար 
հ

- Տա՛նկ, տա՛նկ, տա՛նկ։

Կես դերեր։ Մեր Թաղին Սերթ Ած եկե.

Վես դերեր։ Մեր Թաղին Սերթ Ած եկե.

Վես դերեր։ Մեր Թաղին Սերթ Ած եկե.

Վես դերեր։ Մեր Թաղին Սերթ Ած եկե.

Հայաստան պարտար։ Հակառայի ձիունավում և

այա ահանականը արդայինով եր դիրեր

բաներ ենի մետնող տարուան դեմ, հիմա,

որականինանակ կա դիմառողին նորը, որ

կու թար արգայի մր պես՝ ուկերերը Թա
պետանան մադիանչները.

— Շորդաւոր ևոր Տարի.

Այս յանիերըը, որ դարերու մեկ դաղա-

— Շորջաւոր Նոր ծարը...
Այս յանկերգը, որ դարկուռ մէկ դաղա
նիքը կը պարունակէր, մէկէն կ'ըլյա
յոյս, կ'ըլյալ սէր։ Յեռույ կամբ եւ
ատաց։ Աշելի վերջել, եղբայրացած՝ կ
մոնեն կուրծջիս տակ ու, կը փոթորկե
սիլյաս անանուն կրանով մը։ Որպեսյ մանեն կուրօբիս տաղ ու. կը կաթորկես և սիրաս անանուն կրական ժբ։ Որպեսրի յարդած ըլլամ օրէնքը, կը հայհիմ վեւրակարես, կիքնեմ փողց եւ, անձուն գրնուանչում մարդահ անանուն մարդահան մարդիա հ

Հիմա, մարդոց հևա՝ մարդոց այկո կչ։ Հրապ, սարդոց հատ սարդոց այքո դր ջալիմ , Քովս ի վեր, չատեր, արտա-կարդորեն հաղուած կը ժպտին, կերգեն, փուրախանան։ Իրենցմե զատ ոչ ոչ չեն տեսներ։ Ձեն տեսներ նոյն իսկ այն անտուն խեղները, որոնը տաք չունչի մը կարոտով երկնդած են գետնին վրայ,

տուս ասոցութը, որուց տաւջ ուսույթ ու ա վարտում երկնայած են դետնին վրայ, ձիւնը իրևնց վերարկու. Դեռ կը գայենք։ Ոմանց աջ, ոմանջ ձախ։ Հետայեսպ դոհեր կը բացուին եւ ժարդիկ, կերթան աուներուն փորին ժեջ

ժարրիկ, դերքան առաներուն փորդես ժէջ ու կը կորապես, դիչ սին այլ, եւ փողոցերը Արագես, դիչ սին այլ, եւ փողոցերը ժարելին։ Ջրացի որ ժհացեր եժ ժիչավ, գրատան ժը առվեն՝ աչերա ցույադրուսան երբերուն։ Ի՞ւր երքալ այներու Հաժար ետր Տարին, որ արդեն ժէկ ժամե ի վես կը տիրապետեր աշխարհին։ " Քիչ ժը ունեի բարնկաժենը հարձեցալ, որ եթե երքավ , որող սիտի դեպուհաժ գիս։ Բայց բուղելով իանպարել անոնց ձանակասը, դարձեալ կը վերարառնաժ ձենակա։ Խուրժ վ փայար եւ լուցերի ժը։ Ու վառարանս կը սիր խոսիլ իրեն յա-ասել կեղուվ:

տուկ լեզուով ։ Երջանիկ եմ ։

Updachu ubquibin x birub' ajumacim bin jarumingeli ip ajumid queque ibin jarumingeli ip ajumid queque ibin jarumingeli ip implej shupin ibin jarumingeli jarumingeli ip implej ip ip implej implej ip implej ip implej ip implej imp մարմրբեն ք,թնամի:

դանորները կերապե։
Մեկեն արտակարդ սեր մր կարինետ
մեկու կը փափացիմ կաղանոր տոնե ձենակիս մեկ Բայց ի՞նչպես հերջ այն պետ ինչպես կր տոնելին ձեր բնալիարեար «Հու թե այնպես ինչպես կր տոնու, այսօր փարիզի երկինչին տակ։ Վայրինան մր, եթե կր հանիջ։ hn mohnch

Amphhan of p. Abt by Suckers
Whi humbansh of my hit humbansh mile
and about of achies, on about more the
bounds both should supply by de abou may
ach, by deposite amb of Summer plays
ach by deposite ambout of Summer approximate
and by may be sucked by
and the summer of my make about
at the about of my make about
at the may be proximate by death of the
and foreigh, whombibe and and and

Այս պահուն, ինձ այնպես Թուեցաւ, Բէ ձայն մը կ'ըսեր. — Որօ՞ւ համար են այն միւս պնակնե

ստանան ձոխ ծրարներ եւ վերադարձի գրանը։ Շատեր իրենց «չնորմաւորական տոմոչի փոխարժէջը նուէր ըրին "ուն-գարներու օգնուննան Հիմնադրաժին եւ որոչ դումարներ յատկացուցին բարեսի -րական հաստատութեանց։ (Ասկէ դուրս կը մնայ, կառավարութեատ որամադրած 25 միլիոն մարջը Հունդարական օգնու – թեան եւ Գերլինի Հաւաջած մէկ միլիոն իր արև արդի գրարների եւ Հաւաջական ատխոչակաւորներու եւ ուրիչ հակատարի վարչուկիւնների յուերումներ ըրին կեն-արումարը) ։ Իսկ ջաղաջական բուսա ու Վորիրսի չառաջած և Հգ սիլրոս

Քնկիզային Հաւասարակչոունեան նաժ թուն վրայ Թափուտծ Ղանջերը անհաչիւ են, Ծնունդի առնիւ, աշխատաշորնելու

և դրասնննակային պաշտօննաննրուն դո-ծարում եւ ուրակումինա պատճառնյու համար Մեկ չարաքավայան նուհր, հեկ հուտարացնեն ժողովուրդին մեծամա-նուհրներ։ (Մինյեւ 100 մարը Ծնունդի նուկ տուրսի դերծ է, որ ըսնլ է մոս 10 հայար ֆրանապան ֆրանը)։ Ուրեմն Ծնունդի աշնը Գերժանիոյ ժէջ իր առկրական հարերպապատ պատմա-որուկիններն ուներ՝ նշանական հրա այս ապր Հերգել է հանական հրա այս ապր չերգել է Գերժանական հրա այն ապր չերգել «Գերժանական հրա այն ապր չերգել «Գերժանական հրա այն ակուշա, դեպի կործնական հրա

9. SPANISOUL

## **BURGARIE**

(ዛዜኄዜኄ8 ՔԱՂԱՔԸ)

— Ոչ որ չիմանար Աստուծոլ կամբը, բացի նրա մարզարէից։ ԵԹէ ջեզ լակող-ուի համեկ Ջէլալ Էմինին, նրան կ'ասես the sample Asian politics, span yourself and some some former, but no gar his many for the political statement of the beautiful to be many for the political statement of the political

Ու նա դրկեց Գէօզալ Գիւլին ու բաժան. ուեցին միմիանցից, սլանալով տարրեր

ուղղութիւնը։

ուղղուβիներ։
Մէկ օր դետոլ, Պարսիկներըը պտան նրա
հետգը եւ սկսեցին հետապերգել նրան։
Անդերևարկնելի արանուի ներյգը, նրան
ապաւ չատ ձեռու նրանց տեսողուդներ
նրց, բայց երկու ժամ դետոլ, նրանց տեսողուհիւնրց, բայց երկու ժամ դետոլ, նրանց տես
ամս երկու կանդեամ ձի ... երբանցից ժէկի տարը կարուան էր, որովհետեւ բնկել
կր խյուրդի փորած խոր դինը... Քիչ
հետու ընկած էր Ձարան, դալոյեր կուրծ-

ջը խրուած...։ Չկաժենալով ողջ դերի բռնունլ, ինջն

Արտժենալով ույլ դերի րոնուել, ինքն իրան դարումուար էր արիլ....։ Պարսիկները Բալանեցին ու ժերկա-ցրած դիակը ձրկցին դաշաի ժիջին։ Արջիկների Կորդ-Մասչից գուրս պալուց ուղիլ ժի չարաժ բետոլ, հորեւի ու հա-րակի ժատնում հիվալի Սորուվ ար դիւղում իշխում էին յաղժական Թեփին.

เคเมริงเมเม *Bողնած* , նժոյգի վրայ նստած ժէկ ջանել ոն որեր գրայ աստած ոչվ լատոլ ադրրվ ծասաւ, որ հազիւ էր կարողանում մնալ Թոժրի վրալ. — Ո՞ւր է Ջէլալ Էժինը, հարցրեց նա

— 11 եր 5 Հելավ լարող, հարցիաց սա իրեն հանդիպող քելերիկրուն։ — Նա այս դոլայումն է, լազքողի դե-րում եւ վրէժ կհառնէ իր հօր համար, ո-րին ապանձել են մի ժամանակ այստեղ, պատասխանեց դինուորը։

Հ Անժիջապէս դաիր նրան եւ ընր այս-ահղ… ասաց աղջիկը եւ աւելացրեց.

— Պարսիկնները պարարել են մեր ջա -դաջը եւ եթե չչտապես վերադառնալ, բոլոր ձեր Հարազատները որի կը ջաչ-ուին..., Ինջը, Միրդա Խոսրովն է հրանց ղեկավարը...: Շուտ, գտէր հրան։ Ջէլալ Էժինը լսելով Գէօզալ Գիւլին,

գրավայից հաշարել կորով բոչակալ բրշեր», գրաժայից հաշարել հղած արկալ աշարը։ Երբ նա տուեց այդ հրաժահը ու վերա -«Տրալ Հարել իջեցբին ձիուց, նա արդէն «Տրալ Հարել իջեցբին ձիուց, նա արդէն

phud tp apayta dhahaj:

Քնած դեղեցկու ին գրին մեծ «նառ» ուղաի բեռան ժէջ, կապեցին ու մանա ընկան ։

պարմ ընկան։ Միայն մեկ օրից յնտող աղջիկը խոր ընկց արինցաւ, կրկնեց իր պատմութիւ հրդ յունձներով բորք առշաժ ժատանին, եւ հրան պատգանները հաղորից ու խնորից որ նրան վեսունն։ Ձելալ եմինը հրվու արիեր իգիβննի ցրեց անապատում , Ջա-րային փնտոնյու , րայց ի վուր։ Այդ մինւնոյն ժամանակ , Պարսիկները

անյան գտատրը գտաստանը, Վարսիկները, իսկ կանայք պայապանում էին քաղաքը, իսկ կանայք պայապանում էին ուժեպ երպով, ինչպես մայրը կը պայապան այր գարապաս դաւակին։

իր Հարազատ գաւտվին։
Նրանցից կերը Համարնաց դուհունցին։
Կաչապանողների ուժերը Թուլացել էն»,
հրդ յանկարծ Պարոիկների Թիկունդից
բունց արժում՝ «Ալա-Հրակ», և Ջելալ եմինի իզիքները սկանցին կոտորել
Պարոիկներին, ինչպես տուիլ դոլունիների
Մինչեւ մի ժամ անցաւ, Պարոիկների
պորիկներին անացաւ, Պարոիկների
պետի մեացորդները փախուսակ չինեցին
ուկալ իրենց առենանները, ինորների որժ
պես աւար, իրենց ամորով՝ ունեցած ջը,
ուղաքերը, արձնայու

Քելինցիները երկու օր չարուծակ քա դեցին ծրանց դիակները։ Նրանց դինուսը-ծերի մեկի ժատին Ջելալ իժմիրը դտաւ ձի ժատանի դվումաը ջարով, ծա հանձի եւ դրաւ իր ժատին։ Հետեսեալ օրը, Ա-

խալ Թէջէի կանը, սարջեց ժողովրդա կան մեծ հանդես, որ բաղաքը՝ ապատ -ունց խոլոր վտանդից։ Կատարեցին հան-դիսաշոր հոգևհանդիստ։ Հանդեսին՝ նա արջելու արև արև արևունետեւ Զելալ Էսկերին նչանակում է ամբողջ իսանու -Թհան «սարդաթ», իսկ ջաջ ու ճարպիկ աղջկան տալիս է մեծ պարգեւ - Հարդո Phis

առության Ձարային փնառելու Համար կ'ուղարկի 500 դինաւորներ, ամէն մէկին վճարելով օրական կէս Թուման, իսկ նրանց հրա մանատարին՝ օրական հինդ Թուման ։

— Ես, որպես «սարդաը», կ՝երքամ փնտոնլու Զարային իմ անձնական հաչ – շով, ասաց Ջելալ Էմինը։

— Ես արդքի բերել եմ 32 խիվացիների վլուխներ, իմ հորս վրէժը լուծուած է արդքի։ Այժմ ես աղատ եմ իմ արդ պար-տականումիւնից, կը արամադրեմ ինչա ինձ, ինչպէս կամենամ…

Գէօզալ Գիւլը ստացաւ պարդեւ ւղա, 100 հժոյզ, 4 արօտատեղի եւ դեսիատին վարելահող։ Նրա ձեռջը իրև-

(4 - Tup.)

et, such ry quit of hadig has:

And quantismathe: We and with the time in the forest in subminished that the area by forest in subminished the grade for the grade of the time of the such that the such that the subminished of the such that the subminished of the subminished that the subminished of the subminished of

արժաւ, տահե և հրները։ Յետոլ, մ էջ-տեղը էլ տեղաւորեն փարչ Քր գինի, բովի այլ պուտ Թերը։ հրահերէ՛ց, Կրոես խեղզուած մայ-հույ մը, Կրոես խեղզուած մայ-մահ պուտ Թերը։ Իռ՛ւց, որ այս ժողուրկուրի համար աչքի լորս ապատերի։ Դո՛ւց որ անոր ապատութեանը համար պարեւ եւ գարծուել դիացաց։ Գո՛ւց վեր-Հայես որ հայար ու թաց Յակատով՝ բոնութեան աւշը, հերենցիչ։ աներեւ չէ՛ չ, այլույ պատասիանեց աներեւ չի՛ ձայի գի, այր ուհեցածդ ո՞ր «Էկիս պիտեր բաւե՛։

¿pudbgţ'e: Այն ատեն տեսայ, որ ազաշնակերպ ատչառնումով մը, հայ մաջի եւ գրչի ընտրանիկն ջանի մը նահատակ ներկա յացուցիչներ եկան ու նստան Կազմանդի

դանիս չուրքլ: Նախ մեկ մեկ անուլեղեն: նետոյ չնոր-Smenphind Unp Smpft, thyneat punds

that it is wowed . Plymmfight proug wa նաև պարզեց պածղուկտոներուն կետնը։ հաևով՝ ներկայացուց իասար ժաջերը լու-նաև պարզեց պածղուխտներուն կետնը։ նաև պարզից պանդուհաներուն լեանթը։
Ռուդեն Ջարգարհան թատ. Ջարարիայի
պղպվացող արևան պատմունիւնը։ Ա.
Յարունինեան իստեցաւ արունսաի պապայման մասին։ Գր. Զերապ Հայի դաարև պայման մասին։ Գր. Զերապ Հայի դաարև պայաստուականը կատարեց։ Դ.
Ջարուժան կարդաց հատուածներ իր 86- Գի Սիրաբն։ Ու չատեր ալ, մեր մայրենի
լեցուն եւ Հայաստանը դասեցին ամէն
ատեւ ձեռ։ րանէ վեր ։

Առաւսաը կը մոտենար։ Դիմացի պա -աուհաններուն լոյսերը արդքն մարեր կին։ Եւ ահա, տեղբրիրինեան հրաւիր -հայներս կորն ուրի ու անհատարան։ Այդ պահուն, անոնց աշրերուն մեջ անածց ա-

արաքում, անոնց արջերուն մէջ անանչ աշ հարինակ բայ մբ։ Այդ որդը, բասատում հարիններու այն արդար ցասումն էր հաւգ-գուտն բոլոր անոնց, որոնց մունալով Յոլնած՝ բայց գու ապաւորուβնամբ Այ մասնան անվողին մէլա այն արդամ թե Նոր Տարին, դեք այս անդամ ժեղի պիտի բերէ սպասուան սերը, ճաւտաա անն այն առագահումին, ու կան աշխատանքը եւ Համերաշխութիւնը, որուն այնքան պէտք ունինք ազգովեն։ ԾԱՏՈՒՐ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ՄԷկը կը Հարցնէ իր բարհկամին. — Ինչո՞ւ տխուր հա։ Գործ չդտար տա

B'z: Spinep bd , upndibmbe qued de quand & phote sudmp :

## **PUVULAND UPPONUS UP**

Հ. Սահակ Վ. Տէր Մովսէսևանի անա-կընկալ ժահուտն զոյժը խոր տիրու -Բետքը հաժական է թոլոր զենքը հանչ -ցողներուն հողևն, գի ան պարտահանայ ջահանայ ժը ըլլալէ դատ էր նաեւ թոլո-րէն սիրուտն եւ յարդուտն ժողովրդական

Տակաւին Թարժ է փարիզանայ աժկ աշերու ժէջ ոգրացհային յիշատակը։

րատետն վարժարանին մէջ, ը սորզայա Բետն պատկառելի րազմունեան մը աշև -ուեցաւ բազմավաստակ վարդապետին դաստիարակչական դործունէունեան չիսամեայ յորելեանը, որ կը զուդադիպեր, ոյն վարժարանին մէջ անոր տեսչութեան ըսանեւ հինդամեայ տարեղարձին ։

Անա ջանի մը կենսագրական տեղե -կուԹիւններ իր մասին, իրրեւ ուսուցիչ, ախարակ եւ պատմագիր։

իր ջահանայունեան սկիզբէն իսկ հուիրուհցաւ կրթական առպարերին։ Նախ 1902 օգոստոսէն ժինչեւ յունիս 1903, 1992 օգոսաումի միջիւ յունիս 1993, Վեհետիիի վահեջին եկ դրավայա, հոգը»-ծահերու դաստիարակութեամբ, Ապա կը փոխագրուի է Պոլիս, ուր կր Նահակուի ուսումնապետ Պատրրկերը, Միրթեապես վարժարահի, մինչիւ 1911 — Նոյեմրերի վերքը, աստարդելով գլխաւորարար Հա – յոց պատմունիւմ, աչխարհագրունիւն և մատհնագրունիւն։

Հաժիտհան բռնակայութեան եր, երբ Հայոց պատմունիւն ուսուցա նել, Հայաստան բառը արտասանել կա արել, կը հիտասուբեւ մաշաջարութերչը,

գրդական կանցանը։ Հ. Սահան Վ. իառնաքու ինսաքր կուտար իր դասնրը, դորս իր աչակերտները ժեժ հռանդով եւ Հետագրգրութնամբ կը աղբ-վելիւ Արավեր, վարդապետը անոնց արա կանան որանրուն ժէջ կը վատեր Հայրենա. սիրութեան կայծը։

1908 Յուլիսին, հրա Օսժանհան Սահ -ժանադրութիւնը հռչակունցաւ ևւ Հայհսասադրություրը շուրավուսցան և Հայա-ըր կարծերին յարարհրական աղաստու . Թինս ժր դտած լլյալ, Հ. Սահակ հղաւ յայտնութիւն մը Պոլսոյ հայութնան մէջ, իր առաջին հայրենաչունչ կոշո ճառախօ րր առաբրս հայրստարուջ կոշտ օտուարս-սուβհամբ, Շիչլիի աղգ - գերնդմահատահ մէջ, հանդուցեալ բանաստեղծներու՝ Մկրտիչ Գէչիկթաշլհանի եւ Սրապիոն Հէջիմեանի յարակից ղամրահներուն վը-

Այս լիչասակելի օրէն հար, տակաւին լատ երիտասարդ, իր վայելած ժողովրը-դականութենան չնորնիս, Պոլսոյ հայ-կա-βորիկ համայիսի երևսի. Ժողովի ան -դամ կինարուի միամայնութեստքը,

1912ի ընթացջին, Հ. Սահակ կ'անցնի Պելձիջա, հետեւելու Լուվէնի համալոա -

րանին մէջ բնկերարանական եւ պ

1938-39 գալացական տասերքանին, Սեւրի վերարացում Մուրատետ վար-ժայանին տեսում կը հլահակուի ու ջաս-հընինչ տարի կը հեայ հոյի պարտնով, ու պար կ ջաւրւ Վեհետին ուր, նակառակ-եր յառաքացած տարիջին, առանց ընկը-նկաւ, իչ շարուհակ Մուրատ-Փափայեր-ևան վարժարահին 412 իր ժատերհաական առատահում հետ "Մունս և հիանջի անդութիւնը, մինչեւ իր կեանթի

դատասանդութիւնը, ժինչնւ իր կետների վախմանը։ Ուջուցյական այս թեղծաւոր դործու. Ենուցիններ պատու Հ. Սաշմայի կր ներիա - յանայ հանուի հր ներիա - յանայ հանու իրս հերիա - յանայ հանու իրսնւ ապատանայիր հւ հեղիանայի հրիկնաուր - հիրա այս հարարական աշակնորաներու համար համառատ Հայաց պատանունին», որ ժենծ հորովրդականութին հայոց պատանունին», որ ժենծ հես որս ինձա- այսաց հերիանում - հիրևատոր - հիրահատի - այս իրևնատոր - այս իրևնատոր - այս իրևնատոր - այն հերիանինու հայոց պատումունին հերև այսան իրևնա - գալին վարժարաններու ժեր և շուտով արժանացած Բ. ապադրունիանը - Աատակ նրած է հանու հասարարութիան։ - Աատակ նրած է հանու հասարիարի իր «Աստրայրի Դիւջապունջ» ողրեկցու - հիրև չրատրարակունիան է հիրև արարի ա- ռաջ եւ Սեւրի Սուրատոնան վարժարան իրաներուն կողմել ժենծ - արարը - - հուրա հերևարանի - հորիայացունցաւ վարժարակին

. որջողու -մվարժարանին ներկայացունցու

Թատերասրահին մեջ։ Հ. Սահակ ծանօթ է նաեւ իրթեւ ճար ատում հրապարականու եւ հրապարա

Ոզրացնալը ունէր կարեկից հողի. աչակերտները դինքը կը կոչէին պարզա պես «Հայր Սահակ» այս «հայր» անուտ Դումը կրօնականի Հանդանանրեն դատ «Հեեր հանւ «Հայր» բառին տառական ի-ժաստը, անոր Համար որ ժիչտ Հայրական դուրդուրանքով կը վարուէր իր աչա կհրանհրուն 4հա։

Իր գաստիարակչական դործունկու -Թհան ընԹացջին Հաւատարժօրքն Հետև թեսան ընթույցին ծառատարի օրքն ծեսան -ռած է հայացի ուսուղցման համարդ, այն ուղղուβնան, դոր Սերաստացի Մենն Մինինար արրայի աղդանուհը յաքրորնե-թը ընդդրված են իրենց վարած վարժարաններուն մէք։

OPAL LERPITURE

*ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ* ՑԱՌԱՋ*Ը* 

\*BUAUR» PEPPOLE

## UUUUULL

(ባዜՏሆԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 - 400)

9. 9.7.P.R

3·-- 20hbbbls

Ճայր տեւեց բաւական երկար։ Պատա նի Արտաւազոր, կարծես Թէ, ասեղծերի վրայ նատած լինէր, անհամրերուԹիւնից սկսեց ձանձրանալ։ Նրան չէին դրաւուժ ուսանների անընդհատ երգերը եւ ոչ

ո՛ է դուսանների աղրող ծառ արդարը ու ու ու նուսարարանների բազգը ՝ Հիշիններ ու -ծեր քրկրորդուներ հանագու մասին առա-եքի անդամ ես իսաց հետևը, որով հաս Հին անդամ ես իսաց հետևը, որով ենու հրան ամեն համարձակունին և հերւում

— Քեռի, դարձաւ նա դէպի Մերուժա-նը ժպապով, բանակը դեռ եւս ջանի՞ օր պէտք է այստեղ մնայ

- 6ptg op:

— 0′4, դա չատ է, Աստուած տ երկար է… պատասիանեց — 0'4, դա չատ է, Աստուած վկայ, չատ հրկար է... պատասիանեց նա դե -ղեցիկ երեսը անրաշականուԹեամբ խո - dankind : houngs where & whyhughbug այդ երեք անտանելի օրերը։

- Ինչպէս որ քո սիրոր կը կաժենայ, - Ինչպէս որ քո սիրոր կը կաժենայ,

ուց Մերուժանը, փայկայելով նրա սի-բուն դիսակները։
Պատակին բրքունցներ, ժշտեցրեց Մե-բուժանի ականքին եւ փոփապց.
— ԵՄ, դիտենաս, ԵՄ, որջա՛ն ժամա.
— ԱՄ, որ որ արև համ գնացել, բոլորով եւ կը պարժանաս.
— Մ

. Ո՞րքան ժամանակ է, սիրելիս - Ush oppg, no dbp mulby green he 6461

. Դա փոբը ժամանակ չէ, մանաւանդ համար։ Դու կարծեմ որսորդութիւeby sudup: For hupbed of uppuncupy:

չտ,ա նաշ նար քանական քայ, որ քար Հանանին դի հարի արժագ սնոփ չմի ար Հանանի դի հարի արժագ սնոփ չմրայի, ըն որևուտ աշ , Օևոսուամե, ոն որևուտ աշ , Օևոսուամե,

Մերուժանը սկսեց րարհորտութեամբ

pinguj:

— Behef, Audnetif hen afgred արձաւ նա ղէպի քրոջ որգին։ Որդու փոխարէն պատասխանեց Հայրբ

ուրը և արարգա պատասխատաց Գոլլը-Սամունելը ամենափորգ հասակեց սի-թում էր որսորդութիրերը։ Մեր ամբոցի Թոլունները հանաստութիւն բունեին հրա եր։ Իսկ այժմ չդիտեմ հետևո՞ւմ է իր հիս սովորութիրեների էի ոչ։ – Ես իմ սովորութիրեները հերտու –

թեամբ չեմ փոխում , պատասխանեց Սա րստար էսա կողուս , պատասրատեց լյա.
Ճուելը, Հարապով ։ Որսորգունիները իմ
ամեհասրատրին գուարմունիերներից մէկրն է։ Եւ դառնալով դէպի Մերուժանը,
ձարցինց, — այդ կողմերում Արաջսի ափերը, ասում են, խիստ հարուստ են վայրենի հրէներով ։

— Այո՛, Հարուստ են , ասաց Մերուժա. Նր մի առանձին Հեգնութնամբ։ Արյա նը մի առանձին ծոնդնուինամբ։ Արչա-կունի ինագաւորները Արարատում քաղ մարրին վայրենի երններ միայն։ Ճաւին-ները չին՝ ցամաջացնում, գետեղերըի ինչնորդն բուսած ծառաստանները։ չերև-կարում, որպեսոլի Բուումների եւ եղկնե-րի անելու Թեան Համար պատապարաններ թի անելու Թեան Համար պատապարաններ thukhb:

Սաժուէլի հայրը մեծ ցանկունիւն ու նէր որ որդուն մի որ եւէ առինով ներկո յացնէր պարսիկ զօրապետներին, եւ եր կատարելունիեւների մասին փոջը ին առիթով ներկա. դաղապետը բոլոսարը սասիր փողջը՝ ինչ եր դեռ կորեւհերի հանոլէաներ չկային, որ-ուրղութիւնը աժենայարմար ժիջոցներից ժէկն էր, որի ժէջ Սաժուելը՝ կարող էր

մեկն էր, որը մէք Սամուեքը կարող էր ցոյց տալ իւր թանութիւնը։ Սամուելը հասկանալով հօր փափաթ -ները, մտածեց օգուտ քաղել նրա արա -մադրութիւնից։ Նա դարձաւ դէպի Մե -

րուժանը, հարցնելով. — Դուջ վճռել էջ անպատճա՞ռ երեջ օր րանակը պահել այստեղ։

PERM

## ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

**ԲԱՑԱՍԱԿԱՆ ԵՐԵՒՈՑԹՆԵՐ** 

«Սովհատկան Հայաստան» օրա Թերեի 21 դեկտեմ բերի Թիւին մեր Վ. Մապա – կանհան կր ընհայաց Հայաստանի հրոդ-ներու Միուբեհան են բնապաժ անումներուն (մասնախանգ իսա յանմասիումի իրուն-խատանջը։ Եւ այս՝ Հակառակ խոր Հրդա-յին պրողներու Համասի իուբենական երկ-Համադումարի Թելադրութեանց

րորդ Համադումարի Թերադրութսասց։ Մհացականձանի կարծիջով, այս Թե բացումին պատմառն այն է, որ անդակա մասնախում բերու մէի դրողները տակա մասնախում բերու մէի դրողները տակա dundunharat plana 460 quandhiga muhum 466 mundi shi mja muhaqimba 164 pating harib kehipa yu yadahig hund naphish hung-digay ukin hibamuha mabiquadhama; ya plan ki "Apanghapaa Ulan khuda milay undungatha na yupumahiga hundarat nashi muhambah ma ugupumahiga hundarat nashi muhambah na ugupumahiga hundarat pakin ilimangat difi Inama ki na pipumambaha mahamba pipumambaha mahamban mahambaha mahambaha pipumambaha mahamban mahambaha mahambaha mahambaha pipumambaha mahambahan mahambaha mahambaha mahambaha mahambahan ma արատասան աշխատարանահերումը։ Այս պատանից ինրապարժուհը, ինագահրապես։ Գրողմահրու Ժէկ որոշ ժասը տակաշին չէ ըմրոմած Թէ Գրողմարու Միուբնան ան . պամ որրու իր հրահակե տասեմնել եւ բա-րենագնորեն կատարել չարդ մը պարտա . նարութիշրթըն՝ թիք և է, հրաշար. հերհմըջներ կաստերն շանծ դն տեսևատ Հ. Հ. ատվե ստարգրին թե հո

hadra philodop, by by a 2 play badracy quodo & ap he mard & 2. Play gamed & 2.

Philumumbbane յանձնախումբը, օրի նակ, երկու տարիէ ի վեր դրեթե, դործ չէ կատարած ։ Կացութիւնը աշելի՝ տիտոր

չէ կատարած ։ Կացունիերը աշերի տիրուր է արձակադիրներու "անձնակուումին Հիջ, ուր տարեսկիդրին երկու վետիր գինարինել հարը այիևս ուրիչ գործ չաև-սան չիսի մանականա գործերու եւ հատակծներու յանձնակումրերը միայն Թուղքի վրայ գոյունիշն ունին։ Այս յանձնակաշերհրդու աշխատանգին Հային առակծումի է ընդուննուր անտար-հրդ յանձնակաշերհրդու աշխատանգին Հային առակծումի է ընդուննուր անտար-հրունեան «Մետուայ» մու ուս աստա

ժասին առեղծուան է ընդքանուր անտար-թերու Բենան միջուրթու մը, ուր ապատ ասպարկ դատոն են անհանդուրժողունիււ-նը, մեծամառու Բիւնթ, ինդնանաւանու -Բիւնթ, Կան գրողներ, որոնց հանութով կը ջինադատեն ուրիչներ, իսկ իրենջ դիրենց կը նվատեն անէն ջինադատու Թե-և և և հանուրանան անձեւա տոմես ւլը - գ է - գ------ գ, ըստանատությու ծել վիր է Այս կարգի դրոգները, որոնդ ի թենց գործերուծ մէջ կր խոսին կեսմեր Հայարտութենան անունեն, ահանութեամբ ցույց տալու իրականութերան որուսեր ունին հրադունին իրենց հրատունը ունին ցոյց տալու իրականութեան՝ տոսւերոտ կողմերը, իսկ ֆննագատութենենը պէտը է իրենց դործերուն միայն դրական, վար դաղոյն կողմերը տեսել։ Նոյնջան Թերի են երիտասարդ դրող -

Նորջան բերը եւ երիսասարդ դրող-Նորջան կուր հոկարվոր հետ՝ աշխատանրերը։ Ճիլա է, ունեցած են հաւաջութենը, կադ-մակերպած են բանաստեղծութենան երև-կոյ մր, ջենած են դրգեր, եւ այլն, բայց այդ բոլորը յանախ ձեւական հանգաժանջ

Օրէ օր կանի երիտասարդ գրողներու նոր սերունդ մը, որ դրական ուսուցման, դեղադիտական լուրք դաստիարակունեան պէտը ունի։ Բաւական է կարդալ այս ե դատարան ունի։ Իասապան է կարդալ այր ա դատարանի ուն գործերը, համողուեւ -լու համար ի՞կ որջան ցած է անոծոցմէ չատերուն ո՛լ միայն բանաստեղծական, այլ եւ լինգ՝ածուր պարդացման մակար -դակը։ Լին-չաժելա է ուղղունիլեն տալ, հայտարանել այս նորահաս դրողները. մանգրէ մատիրեն: Ֆիրչնւ սահունայի կուրաչատակար ին Ֆոյձ անուտց նրմչարուն արտահերիու -երար ասանիր մենսիրբեսւթ Հարմէա հայ քիկարտանաք հայուրանաց մեակրբեն. մատահանակու

գրալու գրելը։ Ֆարդմանիչներու մասնախումբն է միայն, որ հակառակ համեմատարար նու րաստեղծ ըլլալուն, կատարած է շօչափե

ի աշխատանը: Մահվծաղործական մ ասնախում թե թու անրաւարար աչխատանջը Հետեւանը է Գրողներու Միութեան վարչութեա՝ ան – աարրերութեան է ծամանակն է որ լրջօ րչն դրագրեն յանձնախում բերու վիճակով, դանոնը դործի կոչեն, եւ անոնց դործու-նչութիւնը կուրջ հիմերու վրայ դնեն։ ծունքիւծը «վերսային կ'արծարձէ պատերապեր հոցերը» «հետոյ կը բացատրն Զէ և Նատահանիսը բացե ի բաց կը մարհե իանային իր արգե ի բաց կը մարհե իանային իր արգե ի բաց կը մարհե իանային հրատարար ծանրացնել մեքնայրային կայարան համար, «հատևարար ծանրացնել մեքնայրային կա և Միունքեւնը չէ, այլ Մ հաշանայինը և հորը հրունն հարանոր ձենայիսրենը և արգե հանական խացարինինը և առեծի տահատկան, բաղաքային և որ հրունն հարանորների և արատահանույներին և որ հրունն հրատական, բաղաքական և որևեր տահատկան, բաղաքական և որևեր հանական հարարինինը և որևեր հարևելերի մէջ։ Երկարատի և ուղարայել հերկատանի, նորգահաների և առարարայել և հրեների հրատահանությելները կայիս տահանությելների արահանական ուրել երկերներու հերկարայացուցիները կարնատահանուհային հարահանական հարարականու առաթիւնը «վերսաին կ'արձարձ<u>է պ</u>ա եկտանն Այզընհաուրթի վարդապնաու -Թիւնը։ Աղդաժողովին պարտականու . Թիւնն է մերկացնել Մ. Նահանդներուն ուրհեն և

## քԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

1620000 թե հերթերն իր հասատանն Եք ասավակներ իր դարուին եր հարգեր հեր անկարդութիւններ յարուցած են վեր հեր անկարդութիւն իր դարույն և Ար առինւ առին արևարդութիւն իր հարույն և հեր արևարդեր իր հարույն և հեր արևարդեր իր առինւ առարդուած են առուս գաղաջացների և հեր արևարդեր հեր արևարդեր և հեր արևարդեր և հեր արևարդեր և հեր արևարդե nbharanhhan :

ԹԷՀՐԱՆԻ դինուսրական տահանը ժահ-ւան դատապարտեց Շափուր Վախան ար ՀԱԱՐ գինությական առնահը ժահ-ուսն դատաղարակ Շավար Լավան փուր անան ամբաստաննալ մր որ ձերթա-կալուած էր անցնալ 1956ին, իրթեւ բրբ-տես։ Ամբաստանագիրը Լիրե Եք բանա-հիչ դատայից նրած էր 1945ին և դետոյ Ռուսիա փախան, ժաղզունյով իրբեւ

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ անահոական կացութեան մասին դինունիրն կատարելու Համա Արդաժողովը մասնաւոր մարմին մը դբբ կած է Փեչնա, բոլորովին դաղտնի։ Ար-դիւնչի ալ դադանի կը պահուի։

արևերի ար դապահի կր պահուի։
ՈՒՈԴ ԵՍԱՐԱՆԵՐ պարդուհցան
առքի դիչեր Միսֆիւալիք ի ժծծ սրանին
մեջ ը ընտրական պայցութի մր առքիւ։
Շաշիտարիարհոր ծահարատանիս դատահաշիներ» կր պառային Մենաբա Ֆրանսի
հուտակիցներուն երևորն եւ կը պառաիչին կառափաստ առաջնորդել ծախկին
վարչապետը։ Ուրիծեր Փելքայի դեպ —
գերը կր դիչնիչին ի «Շաշարումեի» ար
պատանցան, դարի եւ ամեր անակ արկաներ կը փոխանակուէին։ Շատեր հրաւորոշեցան

ՍՈՒԵԶԻ ՋՐԱՆՑՔԻՆ մաջրադործումը UIII-ԷԶԻ «ԻՐԱԵՅԻՐ), մաջրադործումի կը չարունակուի, Առքի օր չատ մը ծահր խուրհղուահեր, դուրս հահուհցահ, մեծ դժուարութենամր։ Աղդաժողովիծ ընդչ-չարտուդարը կ՛ուդե որ Անդլիա եւ Ֆրահ-ատ ուղղակի բահակցիծ Եղիպտոսի հետ, ապաղայ վարչուժեած մասին։

ԽՍՏՕՐԷՆ ԳԱՂՏՆԻ կը պատուին արև ւելեան Գերժանիոյ եւ Խ․ Միութեան ժի ջեւ կատարուած դանակցութիւնները։

«ՊՈՒԼԱՌԻՍԱՅԵՆ «ասան լուրերու «ա-մաձայն», ուսանողական չարժումենքը կը ծաւային» Բարմանին ուսանողներ վատր-ուսե են Համաբարանեն եւ Երիտասար -ղական Կաղմակերպունեն եւ Երիտասար -

«Տր եւ Տիկ. Գ. Քեպելեան եւ դասակին-րը, այրի Տիկ ուժրունան եւ դասակի Օր-Արացսի Գուժրունան (Աժերիկա), Տէր եւ Տիլ. Ա. Կարարանա եւ իրենց պատակը (Գրիշասէլ), Տէր եւ Տիկ. Օ Ռոալեծնհանեւ դասակը (Գրիշասէլ) եւ բոլոր ադոր հանձերը դառն ցասակ իր ծանուցահեն իրենց ժօր, դողաներն, կետրոջ եւ ժեծ ժայրիկի

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԲԵՐՈՒՁ ԳՈՒՄՐՈՒԵԱՆԻ (Ծնհալ Տրգեան, ՁԷնկիլէրցի)

մահը, որ տեղի ունեցաւ Յունուար Ցին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան, 78 տա– phymispis:

Յուդարկաւորութիւնը պիտի կատար -ուի վաղը, երկուշարթի, 7 Յունուար, ժամը 13,30ին, Ալֆորվիլի Հայոց եկեղեքը խողրուի մերկայս իրը այդ ընդուհիլ։ Մասնաւոր մահազող դրկուած չիվյալով ժաղին դերիդմանասունը։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ Պաննկօ-Քայանի Ֆր 4. Խաչի պարահանդէսը փեպրուար 10/ն

U. Թաչ բնկերակցութեան տարեկան պարահանդեսը կիրակի 10 փետրուարին։

U.jeb Spy . Spypaline of the plante, 9 Միշրան Կիւլհան (Աժերիկա) , Այրի Տիկ . Սպրաքու Կիւլեան եւ դաւակը, Stp Spy . Quel's 4perbus, Stp be Spy . Umbփան Կիշլհան, Պ. Վահրամ Կիշլհան, Տէր եշ Տիկ . Բարկէն Ձաթրեան եւ զաւակները , Useh Shy. Vuephad Pupupahab be queւակները խորին ցաւով կը ծանուցանեն lephing undarabaju, bypop, Lopbypop he

#### HUPUAUS HEFLEULE

ժամը, որ տեղի ունեցաւ 3 Յունոշարին, Վիլնգով ՍՀԵ Ժորժի ՝ իրանդանոցը, 78 տարեկանին։

**Ցուղարկաւորու** թիւնը պիտի կաս ուի այս երեթյարթի ժամը 3ին։ Հաւաջա անգի Վիլնկովի հիշանդանոցը (կայարա-

Umpofito upont withorhach what is ղերեզմանատունը.

annoment gmemad dhefurma stilming կը խնադորսի հերկայս իրը այդ նկատել։

#### UKEUAPOKOKAKI.

Փարիզի Հայ Աւհաարանական հկեղեց en j dagafaton wjaneskate atale 4'ui

հեհան իր հոր ժատուռին մէջ՝ 8 պիս ռիւ տէ Թհոն, Մեթրօ Թեռն, Փորթ Շամիհռէ եւ Մայօ։

#### \$5002U4U1b8

ՇԱԴԻԼ .- 9. Օներկ Տէմիրձևան, գա ւակները եւ ընտանեկան պարազաները նրսեղաքանունիշը վն հահայորը հոնսն ա նոնց որոնք անձաժը, նաժակով եւ բարև Նպատակ նուիրատուութիւններով մաս *հակից հղան իրենց սուղի*ն Տիկին Մայրինէ Տէմիրնհանի մահուտն առթիւ ։

## «Գกลนบนคร» 9USP OFUSABSE

Մաջուր տպագրութեամբ եւ պատկե -րազարդ : Աւելի ջան 60 էջ, հայկ - հռա -դոյնով եւ Ն. Մ. Օ. Տ. Տ. Ջարեհ Ա.

դայապ և։ Կաթեորիկոսի նկարով ։ Ազդ. ջաղաջական, պատմական , վի -ճակադրական Տոխ ևւ այլապան բովան դակութեաժը։ Նոր տարուան

Գին 200 **ֆրան**ք Polity & Gunulah be ben Uhpachah անդամներուն։

## ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

The May Scheme in the March Plane Bills Amplituding much in Wandington of the Propose in producers of white adjusted in the construction of the March March

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

Williams by

Երկու կարի ժեղենաներ՝

31 K before som with

16 K

ՄՀԿ Սիւժըթ-Էօգ Իւնիոն ափեսիալ։

## 4'111-2014

the had mil ambible of all marginal ոտլոն մբ կառավարել։ Դիմել՝ HENRI

> r, Passage du Poteau PARIS - 18º Mêtro : Pte de Clignancourt

#### THEOLESEN THESE PARTIES

կրոնական Ընկերակցութերնը կը ծանու quint Pt' he shitung sushelich be susրենագիտոնեան դասինքացքը, որ ուսու-ցիչին մամուտն հետեւանքով ընդհատ ուած էր, պիտի վերսկսի Բարհզործա կանի սրանին ժէջ, 19 ռիւ վանթիւր, երեջչարթի եւ ուրրախ օրերը ժամը 19-21: Արձանագրուհլու համար դիմել նոյն օրերը, ժամը 18-19: Կը հրաւիրուին ծը . padpplu odmurki min mublety, buppa մաշադրրեն մերբենով մառերկաններ:

ժամանակացոյց. — 6 8 ուն., 4/p. U. Thackey . wam . sudbpan 8 , pundu dmib V. պատարագ 10, ξρορείξε 11,30, βε. ββεшишկ Vbnking 9-11,45:

## SCUTOUTING FORCET

լսարանին աշնական օրերու դադարը ժիշրեն՝ բաշինաւագ, Ժ․ Ժրդիհնրանի Կ-վրատանաւի ցաշրաշան 104 Հանրենանիի վրենանագ ննքանով՝ վրհատանաւդն վն չատակին : Boug պիտի առևեն ջանի մր մասուրականներ ։

#### 801-04801-0-1-1

2.8 . Դ. Կոժոնի Ձաւարհան ենթա կոմիակն ցաշակցութիւնթիւն կը յայան, Stp be Ship's Upud Juppht lambb be ղասակներուն, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Մարապանեսնի եւ ղասակներուն եւ բու լոր պարադաներուն ։ Այրի Տիկին Զուար» Մարապանհանի

դառնակոկիծ մահուան առթիւ։

SESTING .- Pagenguntph buckpbbput անկին մէջ (ուրրաթ օրուան թիւ) Փէփրէմերեանը պէտք է ըլլայ Փենիրևեներ . Luis.

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (01)

## 0. ԱՐՄԻՆԷ ԵԱԳՈՒՊԵԱՆ

9. APPLIED BILDDERLY

երանուած 30 744m. 1956

Un un Ple Sty be Ship's burgacupus 2000 \$p. 4g harpphi «Bunuf» ph. 1000 ֆր. Կապոյա Խաչի Փարիզի մասնանիւ գին, 1000 ֆր. Լիոնի հկեղեցիին, 500 ֆր. «Zwj-Rajd»ha, 500 Spr. Tuchih bybab-

## อกพอแระรถ

Ֆ.P. 4. WU.21 Պանես-Քաչանի մասնա ա. Վ. արեւ - ժողովը այս հրվաւլաբնի 7 Յուն. ժամը ՅԼԵՑը, բևկերուհի Հագիժեա-հի բնակարանը։ Օրակարգ՝ Պարահան -

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուրրախ իրիկուն, 11 Յունուար, ժամը 21ին,

Քաֆէ Ռեժանի վերհայարկը։ Դասախօս՝ Պ. Վ. ՁենԹՈՒՆՑԵԱՆ։ Jemanifoon, *Նիւթը*՝ Մատթէոս Մամուրհան եւ նա խայհղափոխական շրջանը։

Կր խնդրուի հչդապան ըլալլ : Մուտքը ազատ է։

TPUNSUAPPE, Unmply Upithappe Խահղարան հայկական հին եւ հոր ղարութնեանց։ Հրատ. Հ. Ներսէս Տէր Ներսկսնան : Վենետիկ , U · Ղազար , 1956 :

## baghush opusasse

ՊԼյրու թէն հասած են Եողկատի եւ չրթջանի 1957ի օրացոյցերը։ Մտաանոլ. Հա մար գիմել Գ. Երոշանդ Ատանալհանի (Իսի լէ Մուլինո)։

**ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ԶԷ** ԸՆՑՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՐԺԷ**ԲԱ**ՒՈՐ ԵՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՆՈՒԷՐ ՄԸ ቀበኑ**₽**ሀ8է**₽** Դ**ՒՄ**ԵԼ ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԵԿԵԱՆԻ

Որ ստանձնած է հլեկտրական եւ Buta գործիքներու

կարգ մը կարևոր հաստատութիւններու ներկայացուցչութիւնը MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE TÉLÉVISION BUTA - GAZ

RADIO - RADIO-PICK-UP **ASPIRATEUR** FER & REPASSER REFRIGÉRATELIR

ինչպես նահե հրապարակի վրայ տակասին գոյութիւն չունեցող զուիցերիրական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մը որ տնային 20 տեսակի զանազան գործեր կը կը կա տարե, նուազագոյն ծամանակի մը մէջ։ (ծաւնալունեք՝ տեսներու այս նոր գիւտին զանազան գործեր եր այս նոր գիւտին զանազան գործերը , գործերք ձեր տան մէջ իսկ)։

ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ․ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ, Եւ ՊԱՅՄԱՆԵՐՈՎ

ժամադրուիլ ճեռաձալնով.- CENTRAL 98-32 ժամը 1k6 3 hund grb[ 101, RUF de MONT-CENIS

## **ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ**

Հիտնադիր-անօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - հայկական եւ կովկաս րար նջախն երևակունրին

> ՇԱՆ ԶԵԼԻԶԵՒ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՅ 4, Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8\*)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Առաջծակարգ կովկասևան խորովածr.bp., «zwzihe», «empueh»

BAR AMERICAIN





OPUBBOR

LE PREMIER QUOTIPY ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286

**ዶዜፊ**ԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԴԱԾԱՆՈՐԴԱՐԻՐՈՒՐԻՐԵՐ Ֆրանսա Եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

երեքՇԱԲԹ**Ի** อกหนักหนา

MARDI 8 JANVIER 1957

33ቦዓ 8ሀቦት -- Թትት 7776

ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵՈՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3587

## **ՄԵՐ ԻՕՍՔԸ**

# ՏԷՐ ԵՂ ԷՔ ՁԵՐ ԿՈՉՈՒՄԻՆ

Ձկայ հայերէն թերթ մը որ չփառ

արան հակատարդուհիշը, իրքեւ գր չիստուա ուսան յոլոր, լոյսը եւ ուրիչ ամեն բան է գրուն երկրոստորուհիւնը ինչի այլ իւրացու գրուն է կարդ մի րսուեր ու հրանախոսքեր, եւ կ'արտասանել, Հանդիստուր առիքնես-

րու աչէ։ Եւ աժէնդն ալ կը մխիԹարուին, փայ-լուն շեռանկարներ նախատհանլով։ Մա-նաւանդ եԹէ նորաշատներէն ժէկն ու մէկը

ծառածը եթե հողաշատերքն մեր ու մեր բացմած նուս մեր ալ խոսի, շարերն: Շատ գիւնը կանդրադատեսն երէ այ բարմումն ուր քուրացման, ընացման ախ տարածներ դոյս կուտույ դարուքին մեջ: Ձեռը բերուան արդիւնգը չէ համապա տասիահեր կատարուած աշխատանցին:

ատարաստը դատարուաց այրատասբըս Ամեն տեղ ալ կը պարզուի Հետեւեալ պատկերը, — ջիչ-չատ հասունցած երբ-տասարութիւնը տակաւին ի վիճակի չէ վարելու նորեկները, ղարկ տալու չար-

ժումբեր։

Արդույա մեկ պատճառն ալ այն է որ չատերը կը հարկադրունի ընտերական պարաւի այստումբը, իրենց դինուորական պարասհետիրը այն է որ, այդ ծառայուներն իներ առան ալ, եր իր կրատարել ապատանը, ապականի որ հետիր արտանի էր, աներաժելա պալարը ապատնի էր, աներաժելա պալարը առատ

յս ճակատն ալ զանազան Թեշերու բաժ-ում

առուս չ։ Մեր Նոր Սերունդը, որ Հիմնունցա 1945ին, ըսյնաժիտ ծրադրով մբ, կորհը ներ ունի ամեն Հայաշատ բաղաջի ու Fungh BLE:

Երիտասարգութիւնը չար

Երիտասարդութիւեր լարժում է, Եւ տիտւր բան պիտի բլլար, ենէ հղանով դումահային, տանց գայլ մի յառամ հետ-ուելու, մէկ տարիչե միւսը։ Նոր Սերուեղեն ծրաբիլ-կանոմագիրը դավագրուած է միջավարին պաշանիներուն է միջայեն բե՛ դատանիներուն եւ Թէ ժանաւանդ երիտա-արդենում եւ Թէ ժանաւանդ երիտա-

ապրհիրուհ։
Միութիւնը կը վայիլ է լայն ինգնավա-թութիւն, օգտուհյով Հ. 6. Գաչնակցու-թիւն, օգտուհյով Հ. 6. Գաչնակցու-թիւն, բարդական ախակցուհեն է։ Անդամեիրը կրնան պարզանալ, դորնել եւ բաղմանալ ապատուին, իրենց իսկ ինգ-նապատակարակար այլ չակատուհուսոն են նպատակայարաց ժիշոցներ։ Բացարակա պայման է նայիրին աղզվիլ, Հոդոյները եւ քղթակցութիւնները վարև Հոդոյները եւ քղթակցութիւնները վարև Հայրենի կայուսի ։

ժայրենի լեզուով: Ապա ուրեմն ուչադրու Թեամբ ձետեւիլ պատմութեան, աչխար Հագրութեան եւ գրականութեան դասե րուն, ինչպես եւ գանադան դասախօսու-

Fluidy:

18 - 1 հարժէ հրիատաարդութիւն ժը

կամ ո եւ է Միութիւն, որ կր խուսափի

այս տարրական պարտականութինենչ։

Շոր երիատաարդութիւնը ոչ Թէ վաղուտն յոյս կամ լոյս, այլ գալաի բոյս

անպամ չի կրնար դառնալ, առանց սերատես

և հատանության հանու րէն կապուհլու իր ժողովուրդի մչակոյ-

թին ձևա։ Տարադիր րագմուβիչնները պէտը չու-նին ոչ տարմոսիան, ոչ ալ աչնապշտւջա-պրայի նգիտասարդութիան մբ։ Օրուտն պահանի է սերունդ մբ որ միքրակայրէն ստացած ուսման վրա։ թար-Հէ, անոր ձևան ներգայնակ էր հային անա պատմութիւնն ու մյակոյքը, որպես դի կարձնալ պահել եւ պարդայնել ժառան-դութիւնը։ «Անանան հայանական հասան-

այս հիմնական պայմանին և ընտատարգունիւնը կր դառնայ անդոն թաղմունիւն մր, իսկ հայրննի մշակոյին ալ՝ անչարժ կալուած կամ հին ազգաց պատմունիւն։ Առանց այս հիժնական պայժանին, հ-

Երիտասարդութեան կոչումն է քաներ վառել, եւ ոչ թէ կհրոն բռնել։ Շ․

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## USACUZUNECH DOUGHOC ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՄԱՐ

## ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ՍԿՍԱՒ ՔՆՆԵԼ ԻՐ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ

Նախադահ Այդբիհաուրը չարան օր կարդաց իր ծրաբիրը Միջին Արեւելջի մասին, Երևաի, ժողովի եւ Ծերակոյաի խառն հիսաին մէջ Սրահը լեցուած էր մեծ բաղմութեամբ։ Ներկայ էին նաև։

րապես բենակը: Ներկայ էին ծանւ օտար դեսպանները։
Պատդաները: Արապետնայ 3200 թառերք: Ահաւասիկ - Էսենական ժանդը։
Այզահատուրը ծանի կատարարկե որ ՄՆատանդները- պործակցին Միջին Արևւելթի երկիրներում եւ օպեեն անոնց ածաւ սական թարարաւամեան, որպետի կարևծան պահել իրենց ազգային անկայնու թիւնը։ Երկրորդ, կ'առաջարկե արևանաթիւն տալ գործագիր իլիանունեան՝ գինուղղական օպեութենան եւ գործակցու ծեան ձեռականի արատարերը Միջին Արևելի ամեն երկրի կաժ երկիրներու
ինականգիսնեն երկրի կաժ երկիրներու
ինականգիսներներ և առաջակայուհիականարութեան ենա որ կուղվ ստանար այդ օդևութիւնը։

Երրսրգ, կ'առաջարկէ դինուսրական օդնունեան ծրադիրներուն մէջ նախատե սել ի հարկին օդտաղործումը ամերիկեան անլ ի տարվին օգտագործումը աներիկան գիննալ ուժերուն, պայուպանելու հայար հոդային ավողվունիլնը, եւ չաղաչական անկախունիւնը այն երկիրներուն՝ որոեց լու Համար գիննալ հախոլագակում՝ մր իորհրդային աիրապետունինան ենվակայ և եւ տաես և ուժե bet want handt:

Եւ վերքապես , նախագահը կ'առաքարկե ործադիր իշխանութեան իրաւունը տար դորսադրը բլաստության բրաւ... Միջին Արևւնչթի ժէջ օպտադործնլու 200 ժիլիոն առլարի անահսական եւ դինուո-րական օգնուԹհան դուժար ժը, 1958 եւ 1959 տարիներուն հաժար, հաժաժայի 1954 թ. փոխադարձ ապահովուն համաձայի 1954 թ. փոխադարձ ապահովուն հան օրկև-գին տրամադրուն հանց ։

գրո արտաարդում աստատորապես կր յայսու-լասիապատի մասնատորապես կր յայսու-լասի վախմալու Մ. Նահանդներին Մի-βին Արևոելին մեջ կամ այլուր «գորչափ քր վարիչները երենց ծախայարձակման են դիմերը։ Եւ կ'առեյցել Քէ Խ. Միու-Թեան չահարդուս Թիւնը Միքին Արևոել-գի մէջ «միայն եւ միայն կը բերէ գաղա-ասևան անհուհը։ ombain whishets:

Նախաղանր կը թացատրե Թե իր ծրա-դրին էական հպատանի է կանինել հանայ-հավարական հաշանական հակարարովու-կում որ Միքին Արևոելթի «ԵԷ, աշղանի ըլլայ Թե անուղղակի», եւ ոչ Թե կար կում ու Միքին Արմուքյանի աշը, ուշղը-որ բլույ թե անուգրակի և ու ու թե կարը -գադրել Պադհսաիհի խնոլիրը կամ նշղել Սուեղի Ջրանցցին ապաղայ կարգուսար-ջը, Նախադահը կը լիչեցնե թե Միացնալ Աղդերը արդեն էր գրաղին այր հրկու Հատեսում եւ Թե Մ. Նահանդները ուժ Ազդերը արդէն կր գրադին այդ հրկու Հարցերով եւ Թէ Մ. Նահանդները ուժ Spgungaught . Թեան ։

ատապահը ժինւհայի տաևի կը փանուցանե թե ժատերս Միջին Արևւերջ պիտի
դրկե ժամաաւր պատուիրակութերեծ ժը,
որպես դի այդ ըրքանի երկերներումի թացատրե Մ. Նահանդներում արաժադրիվը
Ադաս բելանի դրդանդներում արաժադրիվը
Ադաս բելանդով «Միջին Արևւերջի ահա
դին կարևորով Բիջին Արևւերջի ահա
թե այդ ըրքանին տիրապետումը աղատութեան Քիասի ըրքանին տիրապետումը աղատութեան Քիասի ուժերու կողժե ոչ ժիայի
և բարատա այդերուծ ապասան այի և
աժենեն չարաչուր, եթե ու աղետալե հա
տեսանջները այիան ունենայ Մ. Նահանդհերու անահականական համար։
Նահադան հակատացին համար։
Նահադան հակատացին համար։ Նախագանը ժինւնոյն ատեն կը ծանու-

## ## OFC OFFE

## « ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ »

Քանի մը շարաթ ուշացաւ այս տար-ուան հատորը, բայց ի վերջոյ հասաւ նիշդ հոգերանական պահուն, — տօնական

Bաւելում՝ տարուէ տարի։ Ե՛ւ բովանդակութեամբ ե՛ւ ծաւալով։ Անցեալ տարուան հետ

48 էջ աւնլի է այս հատորը (Դ. Տարի), իսկ 160 էջ առնլի՝ առաջին տարիէն

Խմրագրութիւնը հաւատարմութհամր կը հետեւի սկզբնական ծրագրին, հետ զհետէ ճոխացնելով իւրաքանչիւր բա-

ւրը։ տարի աւելի լայն տեղ տրուած է Հայաստանի գրականութեան, արձակ թէ ոտանաւոր։

Արտասահմանի գրողնհրուն էջը կը բս նայ Շ. Նարդունի, սիրուն հէքհաթով մը (*Սրտաձորին Կամուրքը*), հմրագիրը յա-օրված է չորս անտիպ ստանաւորներ կորջան աննատնկին Ահարոնեն որ թեեւ մե կուսացած, կը շարունակե երկնել ու կրդ-պանքի տակ պահել...

Այս բաժինը կը պարունակէ նաև։ շարք ը արձակ և տաղաչափհալ կտորներ՝

հրիտասարդ կամ հին գրողներէ։ Ճոխ է, նահւ, Արարական Գրականու թեան բաժինը, այլազան թարգմանութիւններով

թիւնննիրով։ Տարեզրքին հրրորդ հիմնական բաժինը, «Երեկ եւ Այսօր», կր պարունակէ անտիպ յուշիս, ինչպէս եւ ծաղկաքաղ մբ Եղիա Գապարհանել — «Ոգիներ եւ նախապա-շարումներ», 15 էջ։

ինչպես կ<sup>յ</sup>երեւայ, ողրացեալ նկարիչը

ժամանակ չէ ունեցած ուսումնասիրելու այս հում նիւթերը որոնք բազմաթիւ նո-թութիւններ կը պարունակին: Այս թաժնին մես կը կազմէ ընդարձակ տեսութիւն մը, «Տասնրհօթը տարի յու-նահող զագութին հետ» (192-1639)

ստուայ վաղութիս ոստ» (18-2-1805). Ձեր առջեւ կը պարզուի երիտասարդ գաղութի մր պատմութիւնը, 77 լայն էջե ար առջու և արասմութիւնը, 77 լայն բրագրութի մի պատմութիւնը, 77 լայն բրու վրայ, յուզումնալից դեպքնրով, ինչպես և խանդավառութեան ալիքներով որոնք դժջախտարար կարճ տեւեցին։ Գրախօսական մի զրերու միաք չունին։ Ուսոի արազօրեն կարձանագրեմ կարոր, հատահանկները. Արուհասի արևար՝ Հատահանկները. Արուհասի արևար՝ Հատահանկները.

րաժինները. — Արուեստի աչիար Հ Հա-յաստած (բնական տեսարաններով և վի-ճավագրական տեղեկութիւններով):

ստվագրական Աշխարհը» — նոյնպես Տա. «Արաբական Աշխարհը» — նոյնպել Տա. րեգրքին հիմնական բաժիններել մին — այս անգամ նուիրուած է Իրաքի (40 էջ)։ Հայկական գաղութն ալ առանձին կը գրա. Եւ վերջապես կրոնագիտական, բժշկա.

... գությագես դիոմագիտական, րժշկա. կան , մարզական , երգիծական բաժկններ , Սարէն-Ձորեն , անցեալ տարեշրջանի անց-քերը , մահագրութիւն , Օրացոյց տնա-ցոյց եւն . , ինչպես եւ րազմաթիւ պատ-կերներ :

Լեցունկեկ հատոր մր (664 մեծադիր որ տարի մր կը բաւէ իբրեւ հոսուն չչչ, որ ասեր գի գը հաշուր ջահմարան զարգացման, իր ազգային եւ միջազգային պաշարով։ Գրական, գեղաբ ուհստական եւ գիտական նոխութեամբ։

հայրագիրը, Կ. Գերոգծան, կարհլին փորձած է, «առուք ցորհն» ցանելու հա-մար առքն էջի վրայ, տքնաջան պրպը-տումներով։

<u> Բովանդակութիւնը կուռ եւ</u> խմբագրութիւնը՝ սահուն և ներդաշնակ։ Ձեր բարձի գիրքը, տարեց րլլաք թէ երիտասարդ։ ՎԱՀԻ

## Ի՛ՆՉ Կ՛ԸՍԵՆ ՄՈՍԿՈՒԱՆ ԵՒ ՈՒՐԻՇՆԵՐ

գաջականութիւնը չի կրնար լուծել Մի -գարանութինամբ ընդունունցաւ Փարիզի և Լոնտոնի մէջ։ Բայց ևւ այնպէս դիտև և կուտան թէ նախագահին առաջարկած ջաջին Արեւելքի տաղնապը։

Մոսկուայի հեռազրական դործակալու-Թիւնր նախաղահին ծրադիրը կ'որակէ «նուանողական ոտնձղուԹհան վարդապեշտուատղական տանավութանա պարգապես տուքիեն Միին Արևենյքի դործերուծ 4625: Ծրադիրը մեծ յուսախարունիլեւ պատնառեց խորայելի մեջ, վասե գի լի ըչտրեր հարաչերեած շարցը։ Գաշիրեի 412 դիանի կուտան թե Սաիպաոս շարուն անկան օգիութեին խնդրած չէ Մ. Նաստկան օգնունքիլն ինեղրած չէ Մ Նա-հանդներներ և երբեր պիտի չինեղըն է և բանանի արտուցին զործերու նախարաւր յայտարարեց Ա պիտի քանան գործակ - այ ձիլ ամերիկնան ծրագրին, իրենց դիան ձիւտ պետունեանց հետ է իրացի Հեջ չատ գտ և են աքրա կը մարքեն որ Մ Նա-հանգներն այլ անդաժակցին Պաղասարի պահերն այլ անդաժակցին Պաղասարի պահերնը՝ այլ անդաժակցին Պաղասարի

: արկաստանի վարչապետը, Նեհրու անմիջապես լայտարարհց, բանտիօսու. Թեան մր բնթացջին... Որ եւէ փորձ օ-

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

մասնաւորապես կը չեչակ ձեռնաթիկն սակարդականությեւնը, պետիկով իկ մի-այն իր առամարկած գործակցությեսնու Մ. Նա-մանրեր կիսան գործակցությեսնու ժը ղկպչեր պրութ ծահրապես պետի վր-ատնորկին ամբողջ ազատ ավրաբ էր, և շաւտաար որ հ. Միութիւծը պատե-բապի դեմ է ընդիմանարու համար իր գաղարականությեսն Միջին Արևւե, թի ժեջ։

## ጀዚያዛዚዛዚህ ሆኒበՒՆԴԸ ቀቢቦትቧት ሆዚያ

Կիրակի օր հայկական Ծնունգը աշն -ուհցաւ Փարիդի Ս․ Յով․․ Մկրտիչ նկև-գեցւոյ ժէջ աւանդական հանդիսաւորու-

Մեսակը։
Ինչպես ծանուցած էինք արդչու առարանը հարդրղունցաւ Ֆրանսական «Արմատինուկ» «Ապրել-Ավերի հիրակա որ անանանանու առաջին կիրակի արա հայուցած է արև կիան ծվատվ արարո պու Բեանց «Արանարայի » «Ֆեռատ Սինֆա-հարցած հիրայացուց արարությունը» հետար ուղղության գրարություն հետար հետարարություն արարությունները հետար ուղղության հետարայիս հետարայիս հետարայիս հետարայիս հետարայիս հետարային արարություններ հետարայիս հետարարայիս հետարարայիս հետարայիս հետարայիս հետարայիս հետարարայիս հետարայիս հետարային հետարայիս հետարայի հետարայիս հետարայի հետարայիս հետարայի գծան Ռուսիի, ապա տուրոր։
Սերակոք հայեսկոգում։ Կաքեող. պատուհրանի ին պատասիանին մեջ յերեց Հայերու Բիւր ասիարգել ենջ, ամանց հին
կապը գրիստոնելու Բիան հետ եւ բապատրեց հանու մեջ ենիակայութ թաժանումը
պատրեց հանու մեջ ենիակայութ թաժանումը
«««Այս առիքիւ ժամասութայան» արաց հանեւ մեր եկերկայու ը րաժանումը Հոտքեր։ Այս առքին։ մասնաուրարար շնորքակալուքինը արյանեց Ֆրանսայի եւ անոր մեծ ժողովուրդին որ վեհանձնորքի ապաստան ընծայից հայտարայիրներուն։ Առաքաղոր բայասրեց Դաև։ Եի հրագրե Հայաստանվայց Եկերկային ձիտորե կր տես Մեուջոր եւ Աստուածայայունու Հայեսորի իր, որ բեռւքիներ աուսու հայիրին։ Պարացասու

Պատարագը, որ կանուխ սկսած էր ան թեկով հաղորդուհլու համար, տեւնց ժին-չեւ ժամը 10։ Երդեցողութիւնը կը վա թէր Գ. Արա Պարթեւհան, սոլոները երրէր Կ. Արա պարթուտաս, այլսորը օր-գեցին Օր. Իրիս Գիւլպիւլեան եւ Գ. Նչան հան։ Գ. Ստեֆանեռըս պատարագի ըն-Թացջին կը բացատրէր արարողուԹիւնը։

UPSUSPE TUNUPUPE The born ship նեցաւ, Ազգաժողովին ժամնակցելու Հա-ժար։ Պիտի ապացուցանէ Թէ ՄԱԿ- ի-բաւունը չունի խառնուհլու Ալժերիոյ **ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ** 

## ՄիՋիՆ ԱՐԵՒԵԼՔի ԵՐԿԻՐՆԵՐԸ FPEU8 FUUYENKBEUUF եՒ ԲԱՆԱԿՆԵՐՈՎ

11020444

Այս ժիջոցիս, Եպիպաոս, իր ծախապահ Կաժալ Ապտել Նասրով, Արևոժտեան աչ-խարհին ժեծավոյն ժատհողութիւններէն մեկը կը հանդիսանայ։ Եղիպասս աղդայ մերի դր շատրըստում ընդորաոս ապար-հական է Եքեւ, բայց սիրով ենդուհեց Ֆ. Միուքեան ծախած ղէնդերը, փակեց Սուերի Զրածայցը եւ ջաղաջական-դիսա-հարիտական դանագան ձերունենում լաներ Հողեցաւ Աղիպտոսեն հեռացնել Դայնա կից եւ Իսրայէլհան րանակները։ Բնակչութեան ընդ-Հ. Թիւն է՝ 23 մի-

phil 240 .000:

Երկրին աարածութիւնը՝ 386.100 քառ

Fulude 80.000 Sugh:

PULB. Արարական երկիրներուն մէջ ամէնէն Արարական հրվերոնկուն մէջ ամ չուջ և Հարուսար իրաջն է՝ Հորչեւ ջարիւցի Հարչեկուն։ Մրկար սահն կը Համարուեր Արզլիդ ամ եկեր հաւտաարիմ արարական պետունիներ։ Վորջեր դէպրերը, սա -կայն, որոշ դժորմունինին մր պատճառն-շին իրաջն 4էջ այլ այն ասաինան գ հակառակ Կաղասարի Ուիարին գլխաւոր Հակառակ Կաղասարի Ուիարին գլխաւոր ցին հրագի մեջ ալ, այն աստիճան, որ Հակառակ Պաղտատի Ուկանին գլխաւոր անդաժներն մերը բլարուն, հրագ յայ - աարարնց թե լուդեր ժողովի նատիլ Անգրել հեր հերագան տարանները և հերագան տարանան անգահան անական հերինը և, որ անդաժ է հեր Արարական Դայնական եւ Միակ Դայնական է Մի հերարական հերիքըն է, որ անդաժ է հե Արարական Դայնակցուցնեան եւ Թե Պաղտատի Ուխանն

Բնակչութեան թիւր՝ 5 ժիլիոն հրկու

Հարիւթ Հազաթ . Տարածունիւնը՝ 171-599 ջառ . ժյոն Բանակը 75-000 Հողի ։

nurchit

Արժե անցած Է Հակա-արիւմահան ջարժման դլուքոր։ Վերքին տեղեկու Թեանց համաձայն, մեծաջանակ դենք կր ստանայ և Միուքենին։ Արդեցիկ դեմք մր դար-ձած է դեղ. Սարան, ապահովուներին վերատնաւլը, համակիր միջ Մարժեն Միրլին, 1941 ֆորհատիան Հարժման։ Միրլին, 1941 ֆորհատիան Հարժանու Բեան, ապե էր։ Բեակչունինան մեծամա-նունիւնը մահանական է։ Շատեսան հետև Ֆենա՝ 3 ձերևու 906

Fumpor Share Step 3 Stephan 906

Տարածութքիւնը՝ 72-231 թառ. ժղոն Բանակը՝ 60-000 հոզի։ пецеыц

Բացարձակ միապետութիւն մբն է : Թադաւորը՝ Իպե Սէուտ։ Երկրին անաև Մ. Նահանդներեն, այս պատենասով այ Մ. Նահանդներեն, այս պատենասով այ առելի ամերիկասէր է ջան արևւմ առևի

որը Համակրանը ունի դն րի համոլեա, բասակրուց ուշը գույ հորեր ըր համոլեա, բայց հայա աշքով էի դի -ըր ենք է բացառաբար մահմետական բնակ-բավանդեր հասակուսը ուշը հուներու

ւ թիւն ունի։ Բնակչութեան թիւր՝ 7 ժիլիոն։ Տարաժութիւնը՝ 617-760 ջառ. ժղոն։ 15.000 Sngh:

ՅՈՐԴԱՆԱՆ

ՅՈՐԿԱՆԱՆ

Մինչեւ վերջերս կը համարուէր Անդլիս սապմական խարիսխներին մին։ Ռայց
այն օրեն է վեր որ Հիւսելի Մապատորը
այն օրեն է վեր որ Հիւսելի Մապատորը
արժակեց Արարական Լեգերնը հանդլիայեց
հրաժանատարը՝ Կլըպ Փաւյան, եւ ժերարե
Անդլիսը հուժական օժանդակութքիւնը, Մարլիոյ հիւթական օժանդակութքիւնը, (տարին 35 միլիոն տոլար), իր ձակասա դիրը կապեց Եդիպտոսի, Սուրիոյ ևւ (տարին 35) միլիոն տալարի, իր բանաբատ գիբը կապեց Երկայասաի, Սուրիոյ և Սեուտական Արարիոյ, որոնք իսոսապա Վնարել այգ գուժարը։ Յորգանանի բնակլուինան մէկ նրբողը վլ թաղվաման Պաղնստինի արար դաղքա կանհիր չե

Բնակչութեան ընդ4 - Թիւը՝ 1-5 ժիլիոն։ Տարածութիւնը՝ 37-264 քառ . ժղոն։ 30-35.000 ingh (humphin U-Բանակը որական Լեղէոնը) ։

Dellalla

Հակառակ հերջին վէներու , Լիրահանի պատապ անջջըն գշորու, էրրասանը կառավարութիւնը մերժեց իր յարարե-բութիւննները իպել Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի Հետ. Լիրանան կը նկատուի Արարական Ալիւահին ամենեն արեւմտասէր երկիրը։

Frank frac β hab β hap' 1 · 450 · 000 : Supumbra β habp' 4 · 015 yun · dqnh : βuhuhp' 10 · 000 :

Վերջերս գինուսրական դալինք կնջեց Եղիպասաի եւ ՍԼուտական Արարիող ձետ։ Շատ մը արաբական երկիրներէ աւելի սո-Շատ մբ արաբակած երկիրծերք ամել հայ վետասեր կա հվատուհ է Ֆերիր և վեծ ապե-ար անցեալ ամառ պատյա մբ կաստարեց եւ Արտ այցելու ֆեհեր ուժե ամիս առավ րա-րեկամական դայինը կերած էր Ու Միու Գեան է եւս է Դիգ Հահրապես կը Հետևեր Ե գիպաստի բաղաբական ուղղու թեևան

Բնակչունեան թիւը՝ 4.5 միլիոն։ Տարածունիւնը՝ 75-290 դառ. մղոն։ Բանակը՝ անկազմակերպ անապատային

Իսրայքեր պետութիւնը կազմունցա։ 1948-ին ՄԱԿի որոշումով է Այնտեղ կ՝ ապ թին 180-000 Արաբներ , որոնք կը վայելին րոնանք կ ետրայ ճամաճանիակար նիեր ուրի։ Թքեւ մանրակինքի քուր հոհունքի հարաքն նա՝ քանակոնակու հուրանություն անահույուն և հուների հուրանություն անահույուն և հուների թրուս ուտի։ Բերև դարսակրցնոր կունի և թայց Ֆրունատ հուսապատի է օրևեր կուս Մեծ դումարներ կր սասնայ աշխաղհեր թոլոր Հրճաններեր, մանաւանը՝ Մ. Նաա-«Առիներերե և Այոորվովի կապուած է ա-սեսնանան ճակատին։ Երունու Ասեր Անու՛ 1,900,000

րաստաստ ծաղրադիս։ Բնակլութինան Բիւլ՝ 1.800.000 Տարածութինւնը՝ 7.984 քատ. ժզոն։ Բանակը՝ 50.000 հոգի, առաւնք 200 Հաղարհոց պահնատի ուժ մը։

## ኮኄՉ ԲԱՆԻ ԿԸ ԿԱՐՕՏԻ ህበቦ ሀচቦበአንባር

Այս հիմնական հարցի մասին չահեկան դասախոսունիւն մը կատարից Պ․ Յով – հան Կարապետհան, Ռոնիի մէջ։

Usucanthy madendard ...

bhu atd:

ԱՀա այս Հակոտհեայ ուղղու Թիւնն է որ չատ լուրջ Հանդաժանջ կը ստանայ աղ – դասլաՀպանժան տեսակէտով։ Նորը ժեդապատասանան անասվելաով է ևորը մերագրանը եր կունենոս չեր սերումերե գագրանը եր կունենոս չեր սերումել ետնոլեպ որ չի կրնար հակազոյել եւ չի կրնար համամայնութեուն եւ համադոր -ծակցութենում դետքին մեր պատրաստել իր եւ նոր սերունգի մէջ:

hant finball & Copi mid udbradur brang 750:

Ա. Անհրաժելա է սհրա մահրմութ-իւն մը ծնողջին եւ դաւկին միջեւ: Այս մահը.

Jan Phile, buphindud mundah & pinambheh papa manadhhara Ahfha. Amaramin Abah manadhhara Ahfha. Amaramin Abah manadhhara Ahfha. Amaramin Abah manadhha manadha mundah mundah manadha mundah manadha man

համակարներ մարիներ մեր մահրարութիան գնչ եւ այդ աիրով ու համակարնակարութ արտեր առուն բարեկամը դառնաներ, իրեն հա - մարձակունիեն տանը ամեն բանի մեջ և արտանը հրան հայ հարան մեջ իր կր կապատ և հային կր կապատուած կր մետոյ մեր՝ տարեցեկուս։ - Ար անուր հանարմ մեր կապատուած կր մետոյ մերի կակը արտեր հայ արտեր հայ մահրարարութ աներ կրում արդան ամեն դեռք կում արդան ներներ անուր հարարարուն ներըն բում։ Նոր անրուները նախ իր ծնագին մերըսկուն հարարի արժեր հայար կրում արտեր հայ արտեր հանարին մեջ արևոր հանարին արժեր մերիներ իր արդին արժեր մերիներ իր արդին արժեր հայիներ արժեր հայնարի արժեր հային արժեր հային արժեր հայարի հանարին արժեր հայարի հայարի հայուներին արժեր հայարի հայարի հայարի հայարի հայարի հայարի հայարի հայարեր հայարի հ ալիաի քավածչէ արդային ինահրկի մէջ այիաի ճանչնայ իր արդին արժէրները, այիաի ճանչնայ իր արդին արժէրները, այիաի են որոշ պատմական զրուտրներ որոնց միքոցով առաջին դիտակցունիներ ալիաի ունենայ իր արդին ժառին, ևւ ջահի ճանչնայ արձջան առւելի հղարա ալիաի գրայ ինչորինչ ապրային կիմանցի որոշ հանալորունինամիր այիջան առւելի ալիաի կրնայ արդել անոր վրայ։ Հագիւ արդան արտանին արտաներ արտաներ արտաներ արտաներ արտաներ արտաներ արտաներ արտաներ հրար և առաջին արտաներ արտաներ հրար և անոր արհեր հրար հասան և Մենս առակրե պատասեկութեան տասաշ, տար թը եւ ժայրը պիտի ըսեն — Մեներ այ սա Եւրոպացիներուն պէս միեւնույն մարդ-կային մեծ ընտանիցին կը պատկանիներ։

ውበኦ ዮዳኑ ክ

Մարքարքի վերք, Թուրքիան Պաղաստի Ուխային, ինչպես հանու աժրողջ Միջին Ա-թնունյքի աժջինի կարևուր դինուորական ուժը կը հերվայացնչ: Մինոնայն ատևն Ատլահանան Դայինքին կարևուր օդակին-բեծ մին է և Միութքեւմը փորձեր պապար կատարք Թուրքիայ ձևա ակա պապար որութքեւմներից վերահատանելու Հասանար ը այց Թուրքերը վերահատանելու Հայանար

Բնակչութիւնը՝ 24 ժիլիոն 112 հազար։ Տարածութիւնը՝ 296-185 բառ. ժղոն։ Բանակը՝ 300-000 հոգի, առաւհլ 200 Suguephng wushamp net de DILEDIES IL

Իրթեւ անքատ պետուքիւն զայուքիւն ունի 1947 օգոստոս 155ն ի վեր։ Մահժե-տական երկեր է։ Մաս կր կարվ Գադուս. ոփ Դային իրին եւ հարաւարեւնիան է սիոյ դայինցին և (Պահտունել ուկա) ։ Վարլապետը՝ Սուհրավարտի անձնապես պոեսքատեր է, բայց իր կուսակցուքիս-եր (Ժաղովրդական) ունի մախակողժեան

որրեր։ Հակառակ Խ. Միութեան եւ տարրել։ Հաղասապ ա օր Եղիպտոսի Տնչումներուն, կր մնակ Պազտատը Ուխաին։ Բնակչունեան Թիւլ՝ 75 Հաւատարիմ 75 dhihun 842

Տարածութիւնը՝ 364-737 քա ու մզոն։ Բանակը՝ 150-000 հոգի։

ърша,

1944-ը

Փոլես է փոխ կ արժանանայ և Միու 
Թևան Համակրանային եւ ապատնալիցնե
բուն Երկրին դիրչը կարևոր է ռացմա
կան անասկետքեւ էս հուր հարաստու

գարիւցի Հանրջերով: Ծամբ եւ էր խորմը
դականները առներիկացի են եւ յատ իրծ
գրեցին Մ. Նահանդներին՝ Պաղաստի

Դայինին Արևունը խորահուկելու Համար

Միին Արևունըի խապաղութիկութ։ Շամա

Միին Արևունըի խապաղութիկութ։ Շաժա նելը։ օգուտեցը բաղադրարերը։ Թու-սերը չյաքողեցան համողել դինքը։ Բնակլունեան Թիւր՝ 21 միլիոն 146

Տարածութքիւնը՝ 636-293 քառ . ժղոն։ Բանակը՝ 100-000 . առաւել 20-000նոց արկանական ուժ ժը - որ ժարզուած Է Fullmy! Udbehlughbbene hogdt

## ԱՆՆԱՈՒ ՄԵՌԱԾ ՔԱՂԱՔ

(40.50.58 ዋህጊዜዋር)

Ձարային փնտասղների գնալուց Հինդ օր յեսույ, նրանցից մէկը պատահարար մի կողմ խեջուելով, նկատեց որ մէկ գայլ բերանն առած մի ձիու ոսկոր, կը տանէր։ Նրա սուբ ալջերը տեսան նաեւ ահ սովսեկ վետ իրու դան գիր։ բա չբարւրն ատրէն։ բևտ ոսշև աչճրեն արոտը րարւ արև հորասը որ ոսկորի վրայ կար միս նա հետեւեց դայլին եւ ասար վայրիկան բետոլ, հա կանդ առաջ վայրիկան բետոլ, հա հանդ առաջ արանի գաչութիկ տեւ արանի առաջ է հատակայ ինկերի եւ բաց բլակների վրայ, հատան է հե բաղվակիւ դիրասիչ ինուրենի և ժատաւորապես հրեսուհի լափ հակայ արժիւներ։ Այն տեղ, ոչ հեռու, րիկան էր Ջաբայի հայարժինիս, անվեաս, հեռը չգարծուած ոչ արժիչ և եր հարայի հայար հայարականին, այն ժամանակ արժիչները բավորների, այն ժամանակ արժիչները բավորների և այն հայարների և և առացի կա տուհլ նրանցից ։ Փախաւ մի երալու որ որ հարագրը - գարատ որ ւրատանց իրենց առաջողը դատանորը տարդարին - Հարասից դեպի Զարայի դիակը:

Արծիւները Յռան, իսկ սարդարը մի բանի ձիաւորներով իջաւ, Հանեցին իրևնց վերնադգևստները եւ յետ դարձ բայլերով, առանց նայելու մերկ մարմնին, մօտե –

ցան եւ ծածկեցին վերհազդեստներով։ Դիակը դարչահոտունիւն անդամ չու -նէր։ Նա միայն չորացել էր սասաիկ չու դից։ Այդպիսով ամենակարող Աստուա գրց : Այդալիսով ամենակարող Աստուա -ծը , լայտնարերն է գրուջ , նկատելով որ պոյ գան այժիկո դունց իր կհանգը ժողո-վողի : համար : Ձարայի ժարժինը բեղիցին եւ լանձնեցին ժողը : Աժրողը գաղաջը աւույի ժՀԷ էր եւ պատրասաւուժ էին յու-դարկաւորութեան։

հատեր մրամայեց րոլոր աարուկներին, րացի Իվանից, որ կարձ ժաժանականի -ջոցում պատրաստեն հրա ապատայ գե ինգմանի վրայ ժգիիի վոմատուռ) ար -ձան։ Եկաւ հանւ ռուտ իվանը, կամաւոր, ձան։ Եկաու համեւ ռուտ Իվանը, կամաւոր, եւ կառուցում» էր ինկավարում Թիւհա ըս -սահմենց, կառուցեց դեղեցիկ դամրա -րան, միայն հրկու դվոէնիվ, Երբ ու Հարցրին հրան երկու դվոէնի Նրանակու Մեան մասին, այն ժամանակ եա րա ցատրեց ասելով.

ցատրող առողող — Մարդին յուրահետական չեն։ Մի ժամանակ, կը ժեռեն նաև ժիշտ ջոյրը։ Նա ևս արժանի է այբ պատուն»:
Ռուս Իվանի իմաստուն իսուցիայի դուր եկան հանկե և առ Հրաժայից անդիչա —

անը ընտը անտղանենք քատընքիրան էս -ում բանքություն անուներիր ծավածի փոխադրական մուսը, յարգրու ապրի իրան մետածորայ վերիապգեստ, ապրի, գլխարկ եւ տարբ ապին, գլխարկ եւ տարբ ապրի, արևադրական մուսը, յարգրու ապրի, արևադրական մուսը, յարգրու ռուսական տեղական իչխանութեան, ը անալով համապատասիան վաւհրադիր։

ատատրող - ատապատատրատ պաշտադրը - Հաբայի ժարժինը մեծ շուրով անփո - փեցին դաժարատես: Աիտնդ դիասող - ինաժը, Նապար-Բարիա գաղարից, այդ եռի անձն էր, որ լադարի գետարիը-գելան» ջուրը կառուցեր էր : Նա իր յու-գել անգահանի ժեկ յիբեցրեց բոպ քացինլով խօսջը, ասաց. Հուցիան որ ջաղաջը փրկուած էր հիկու Հուցիան որ ջաղաջը փրկուած էր հիկու

բաքարի կահանց հետ միասին, որ վույս նկան իշնամու գեժ, պունցին իրհեց կետներ, անա այդ պատճառով ժեր Կը -գր-Թալ բաղաքի ահունը կր փոխհեց և կր դծենը կահանց Քազաբ - Ահաուս։ Բոլորն էլ ժիարերան ասացին, - Շատ չիասել կատուած, Բող այդ -պես կեծի։

նչանակուած խանութեան սար ևոր հղահակուտի համաւրհիման ապրղա-թը, դնաց յայտծելու իր ցաւտեկցուքիւհր Զարայի ծնողծերին։ Այհանդ, Գեզաբ-Գիւյր, զարժածջով տեսաւ իր ժասանին, Բանկարին ջարով, սարդարի ժատին, թունեց հրա ժնուցը եւ Հարցրեց.
— Ուոկի՞ց է այդ ժատանին ջեղ ժաս։

Ես գտայ այդ , իմ սպաննած պար սիկի ժատի վրայ, ասաց Ջէլալ-իժինը։ — Բայց ասա, այդ ի՞նչպէս ընկաւ

— Բայց ասա, այդ ի՞նյալես ընկաւ հրա ձեռը։

Էսպա Կիւյր ոլինչ լպատասիսանց, տեսակուց կարմինց, երևոր ծածկեց վեը-հագիստի բանցչով ու վահրաւ...

Սարդարը հասկացու որ այստեղ ինչ որ դարանից կայ թաղնուտի, հա րեկաւ երկաց ժատեժուծքի և ժատատերունեան ՀԷԷ։ Վերքապես դրաց, որ իր տիրար սե-րում է այդ պոչկան, որ այդչակ հետա — բրգրում է եր աղջկան, որ այդչակ հետա — բրգրում է հրաժոմ։

վառուող աղամանդէ մասանին և առանձ Երևը անդից յեսող, նորէն առանձ Հուրեսան մէք նա տուեց ԳէօգալԳիւլին Հուրեսան մեջ հատանին եւ առաց, «որ իր կրծքի Հուրը աւելի ուժեղ է վառ-ւում , ջան մատանու վրայ դանուող Թան-

Ժգովան-Ֆիսքն մնուրն իստանշրդ դան-դակը ծանև»։ *մըրելով* ։

Ապա սարդարը վերցրեց նրա ձեռջը եւ

ասաց.

— ԵՐԵ իմահամ որ Հայրդ էի մերժի ինձ, ես կր տամ ծրած այնպիսի շկլամ» (վճար) ինչպիսին որ հնջը ցանկանայ։ Գեզալ-Գել, աստ՝ ինձ ջո սրաի դարտ - հիջր որ իմ սիրաց դովանայ։ Հանդրա ժապրու իմ Հոգին։

(5 - Tup.)

By night nous quoquagned, whose peak may a many dupundajur' - Bet quoque may he many dupundajur' - Bet quoque may felle may de aquat peak felle quoque - Bet quoque - Bet quoque - Bet quoque bet quoque bet may be many felle may be peak quoque bet peak quoque peak quoque peak quoque peak quoque quoque quoque quoque quoque quoque quoque quoque quoque pea quoque quoque peak quoque quoque peak quoque peak peak quoque peak quoque quoque peak quoque quoque peak quoque quoque peak quoque peak peak quoque quoque peak quoque quoque peak peak quoque quoque peak quoque quoque peak quoque quo աղրիւթ իր ծառայիս տաղա, 
իրը տուիլ վաւնրական ժեկծակետ։ Գրաի 
ըսե Բե իրը կարդ ժը տատը լեզուհեր սատ
բարաժանումներն են հեղեւըսպական 
ժայր լեզուհերեւ, հայերքեր ինչինի ժաս 
կը կաղեք այր լեզուտիումիրի իրրեւ ան
քատ ժայր լեզու գոր Հայը հայարաւ 
Քեամր դարմույան է վարարաւ 

Քեամր դարմույան է վարա իրրե սեզու 

կանելի կամ գուալիներում հին եւ հոր հայ 
ատեղծագործութիւնի կան կարեւորները, 
ատեղծագործութիւնինի ի կարևորները, 
ատեղծ արդործութիւնինին ի կարևորները, 
ատեղծ արդործութիւնինի չույնական գիշտորու առնողծարործու Թիւծներ է ծ կաբնւորները, պիտի խոսի անոնց Հայկական դետները, պիտի խոսի անոնց Հայկական դետներա առ. Թեան իւն հարուսեսան մէջ, պիտի պատ ձէ անոնց հին եւ Նոր հերոսամարտերը, պիտի չելաէ Վարդահանցի արժչջ, մատնած երով մասնաւ որապես այն պատ բագան որ պոյ կուտաչ Հայուն չանու- Թիւծը, անվախ ծնարտակերը, անկախ մը- տած որու Թիւծը որով մրած է Վարդա- հանց պատերական չար առաքին Թում- բը հրած է որ ասիսական վայրենի հոր - գահեր չկարենա յատանալ միծա ծերոպայի կեղլոնը եւ հերոպական արգ գերուծ առիք և համանակ առած է որ անոնա գատրաստումի և կարնեան կացորը պատրաստուիր իւ կանբրար ատոսը պատրաստութը ու դարստա գագ-Ճար է Արտանդ ցոյց պէտը է արուի Հա-յուն մեծութիւնը և, իր ըրած զոհողու – Թիւնը ուրիչ ազդերու փրկութեան դործին

off: Whimphip & np migniglar did agranusbefore. Subsoffee file by yambigo & mignis
off mignish of family no file be, magnish
for magnish of mindign file be, magnish
for magnish of mindign of the better
for magnish of both of the file
for magnish of both of the
form of the both of the
mindignish of both
mindignish
mindi ունենայ գաւակին վրայ։ Այսպիսի մին

ունենա գաւտիքն վրայ։ Այսպեսի միջուրորի վր ձէջ ինչ որ կր արուն, անջների կր մեայ ևւ արաւն գեր միջ արուն, անջների կր մեայ ևւ արան պետա մր չորար նոյն երի թը չորանակեն ձեռանայու.

4. Գաղափոխրապարտութիւն — Ծնուգ» հերու ևւ պատակենթու միջ անրա յարարերութին պատելու երրորդ դործոնն է գաւտակարապարտութիւնը, արուրին հայարար դապարհարայացութին պատակարապարտութիւնան պատակատակարութիւնը, հերիայի հերուր դարեր մեասների մոաների երիաներ հերուր հերիայիս ասելել հատաների արանուրութիւնը, ձերիայիս ասելել հատանուրութիւնը, ձերիայիս ասելել հատևիր մատեղորութիւնը, ձերիայիս ասելել հարար կանուրութիւնը հերուր հարար արունանան ընտերապարտութիւնը, հերե հայարագրի հերուրի մարակարարութիւնը, որ որ ունել հատերապարտութիւնը, որ որ չուրար արունանան արև չուրական կան չբիանին պայրար որ չուրար արուն կան շրջանէն պայրար մը չրլլայ աղուն մէջ՝ ղէպի նիւթականացում՝ դլաորման,

SOUTHER

## ՀԱՐՈՒՍՏ ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐԸ

- Պատժեցեջ հայինը, Տիկիններ, ի՞նչ կայ, ի՞նչ վայ... Ձեր ազանե՞րը ինչ կայեւ Արագանե՞րը ինչ կույեւ հային ... Օրիորգ Ազաւնիս, գո՞ւն ինչպես ևս; հային ... գո՞ւն ինչպես ևս; հային ... անգերը ալ լաւ հնը, ապգին դուրներով ժաժանակ կ՝ան-

հար արգին դործերով ցրհենը... Աղեկ կ'բել... Մեսլի պես վաճատականձերը արելափ գրագած են որ ազգը
ձեղի պեսներում մնացած է...
— Իրաւումը անիլ, պ - Թադելոս,
— աստատար, ձեղվ ալ գրամ...
— աստատանը, ձեղվ ալ գրամ...

- Irpucado ache, 4. Fungano, dibujé anjumbo, diqué anjumbo, diqué an quoir.

- Ubahli t, achigang mujac t:

- Supé de, munipac t, the dibujé dumanca pig though. munipac dipunganjum wan pub de énquiud the, pung jaju achida.

առուր կը լիևուի. . Հիմակումբա չատրան մը մոդված չներ, րայց յույ ու հինց որ .. և՝ դիուհենաց, մի՝ յուսահարիջ...
Եկեղեցին կարևուր բան է ...

— Այս՝ դատ կարևուր ...

— Այս՝ դատ կարևուր ...

Աս մեր եկեղեցական աղօքեցները չկա՞ն, սցանչելի րաներ են...
«Առաւստ լուսո, արեցակի արդար, առ իս լոյս
համ յուրով , հիմեկցա՝ իրով ...

— Հրաչարի՝ են... Մեր հայաստան ևս՝ որսով, հիմեկցա՝ իրով ...

— Հրաչարի՝ են... Մեր հայաստան և 
«այ «Հրաչարի՝ են» Ար և հունի՝ այս օ
ատր հայցն, "օրիոլո Արաչնիս» Ալ ...

— հեցցն, "օրիոլո Արաչնիս» Ալ

— Կեցցե՛ս, օրիորդ Աղաւնիս... Աղ – րար ատ մեր Շնորդալի ըսուած մարզը ի՞նչ աղուոր րաներ դրեր է... «Այսօր աննառ, լուսոյն ծաղումն ի փրկութնեան մեր կատարումն...»

անի պատարուսա...ը հոր առանց հկեղեցիի, — Խնդիրը այն է որ առանց հկեղեցիի, nully qualifi...

- Ժամանակին ես ալ տիրացու նղած ... Կիրակի առտու կանուխ, եկնղեցի թԹայինք եւ աղուոր ազուոր կ'եր. կ՝ եր թային թ

ղէինը... «Նորաստեղծեայ Բանն յանէից

ըսինչ, գրաժը անշրաժելա է դործի

– Հապա° սա «Հաւատով Խոստովա նիմ»ը... «Բննող դաղահաց, մեղայ քեղ կամայ եւ ակամայ, դիտութեսոմբ եւ ան-ղիտութեսոմբ, Թողութիւն չնորհեա՛...

-- Մեր ցանկին վրայ ձեր պատուական

- Այնպես՝ որ հկած ենը խնդրելու որ դութ ալ...; — Տալու են, տալու են, ունեցողը տա-

լու է որ այս գիւղն ալ իր մատուռը ու -հենայ...: Առանց մեր Առաթելական Եկե աստայ՝ ... Առասց սեր Առաջիսական Օվե-գերիին, ընեցաժ ենջ, պիտի կորսունեջ; — ձիրա տաոր համար այլ մեր ճանձ-հախումերը չորս կողմը ինկած է որ ջանի մը հազար ծով քովի ընդէ... — Քանի մը հազարով ըլյալից դործ չէ սարկա... էն ջիչը հարիւր հազար հա

նեյու էր...

- Դժուար է, պարոն Թաղեո — Դժուար է, պարոս թարչու.

— Դժուար է, պարոս թարչու.

գատներէն սկսել.

իսիկ դրաժ կ'ունենան... Մեղի պէս

չեն... Մենջ ժեր գործէն դրաժ չենչ արուք աք վուզան գն խոսատ... — Դուք աք վուզան գն խոսատ...

— Ե" ո... Կը ցաւիք... Ես , ջանի մ ամիսէն Ֆրանսա պիտի Հաստատուիմ . — Հոգ չէ , տուէջ , յնտոյ դացէջ ։

... և և ա ըստծերը հղատ է հրմա... Աժօթ չէ ... Մեյ մը դուջ հրմերը դրեջ, հս Ֆրահսայեն բան մը կր դրկեմ... Նո բեն կ՝ըսեմ, սա աղջատներուն օձիջը մի

ձորեը։
— Ուրիլ դան ժըն ալ կայ... Եկող կիաներիչ բան միծ այլ կայ... Սկաց կե. բանի հինդեցին համապ հանդես մր... Դաշ գիտեց որ ին Տիկինա ասանկ հանդեսներու չերբար... Ատանի հինդ , ասար առաջող անդ լեջ հանդիր... — Շորբակալ հեջ , պարոն Թագելու ,

— Յուրտը է ցոհսութինն... — Ըստծս չժոռնաչ, աղջատներուն օ -

- Լրուսա-ձիջը էձդեջ...
Այո՛, այո՛, Աստուած մէկ օրը Հա. պար ընչ՝ Հոդիով, սրտով այդ Հարուսա-ԵԻՐՈՎԱՑԻ

## ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԳԱՍԻԱԾ ԳԱՐՈՒԹ

ԵԶՄԻԱԾԵՒ Կաβողիկայի Անդրիա այցելութեսահ առքիւ (19 Ապրիլ 1956), Լոъառնի Համայիական Խորհուրդին ծախագահը, Գ. Ս. Գիւրգնեան, դադութենն ահուծով խոսապան էր 1950 անդր անանցին
գումաց մբ հաւացել Բղենի վանցին վեբանորովան համար։ Լուսունի անոլերեն
անդիկառույն կիմանանը Բե այդ դու մարը հաւացուան է արդեր, հուրին
սահաւող արևոնութեում ին ընդիններ
բուն և։ Գ. Նուպար կեւպերկիանը առաատանեռնութեան, Տիկիններ Փ. Իրժիոիան և։ Ս. Քիւրգնեան հաւացան են 382 ատանունությառը, ծրկրոնոր Գ., -րդարա, -իտա և և Մ. Քիւրդնեան և հաւարած ևն 382 ոսկի. Տիկիններ Է. Վէնլհան, Ա. Մու. թաֆեած, Ռ. Հեյքթր եւ Ս. Մատատի՝
324 ոսկի. Տիկիններ է Ասպանհան և Է.
Անասնան՝ 386 ոսկի: Գումարը ամրող ջացուցած է Գ. Ն. Վիւլպենկեան՝ 413 ոս-4/1/ buckpad de:
Pt2PUbt . . Upwpwws Ufnepbwb to

թ (Հ. 1.1.1.1) ««Արարատ» Ս րութաա Իրանի հայտրա բաղաջինյուն մէջ պի – տի տոնուի դրադէտ Մալիասի Յորելնատի տոնուի գրավու Մալիատի Աորհրևա-Եր, Մասնաւութ յանձնախումերն կար ժուտե են Թեւջանի, Արադանի, Իսֆա – Հանի եւ Բավրիզի ժէջ։ ՏԵՐՈՒՆԻ – Գաւերելի ժէջ ժեռած է Գ. Գետրոս Տեփոյեան։ Հանդուցնար 1915ին Աժերիկայէն Կովկաս գացող կա

1910ին Ամերիկայեն Կովկաս գացող կա-ժաշորներու հոսերին ժատ էր կարժեր։ Ապա Հաստատուած էր Եղիպոոս, ուր էր դրայեր առեւտրական դործով։ Ատեն «Ար այ վարած է Ռաժկավար «Արնուի խմրադիրութքիւնը։

ԾԱՆՕԹ հրդահան Ալան Յովմանների ժէկ գործը՝ «ԹրիփԹիք», նուագուած է Նիւ Սորջի հեռատեսիլէն ևւ ձայնասփիւone ones և հատասարբը ու ձայստորիւ-ոչև։ Գործը կը թաղկանայ երեց մասե -թէ եւ ունի խմբերսի, նուապախումթի եւ մեներդի բաժիններ։

ՊԱՔՈՒԻ պատանեկան թատրոնին մէջ րհմադրուած է Յովմ. Թումանևանի «Գի բորը»: Վիպակին Թատերական վերծա ծումը կատարած է Գ. Գարրիելեան։ Ներկայացումը ջերժ ընդուննյուներուն արժանացած է պատանի հանգիսատես – Show hongs

աղած աշելի չուտ կը սայքացի եւ աշելի չուտ կը կլահուի հիւքապաշտունեամբ, գահի տապլակի ահոր ժէջ, գամավեժի այհանդ, այնչահ աշելի կը հեռանայ իր դիսատներէ»:

phomothepts: whoften make name of the gentlement of the graphy whole of the graphy who the property of the graphy who the property of the marks to the open the marks to the open the marks the state of Թեումը, ըարերախատրար Հայերուս ժէջ կան թաղմաթիւ երևւոյթներ որոնջ - մեր

ուրլի կր դիշրացնեն։ Երեք աղդակները առոււելապէս դործեն միաժամանակ եւ ամբողք U.ju bete Հայունեան մէջ որպէսզի մէկ մաածողու-նեամը միատեսակ Հայունինը ունենանը, he Lushp pymb humanind humani qual-phasimani aphahani dhe kung mga me-humandap hahani humanani dhush mg-quisha hiparahuhud humandahani pu-bhuda nanis dhe humandahani push mumanis annah, angkaph milih humanih hahan milihani, di ukumani kung pusha mangkaphani, banhanind ke pusha milih pushhani, banhanind ke pusha milih pushhani, di di mundi. աղդերու մէջ եւ սաորակայունին իրենց որ հատակից դիրջեր ունենանջ։ Այն ատեն, պալիջ նոր սերունուները պիտի չուղեն արդես փետաել առաւերուԹիւններ ուրին ըուսը աւելի բանդանակայուԹիւն իրենց ապերութենանը կը Թողու որ իր հարսաու Ֆինւջ հարուստի մը որ իր հարսաութենան մասին պաղափար իսկ չունի և, իր անդի-ապերութենանը կը Թողու որ իր հարսաու

Դասախոսու Թենկն հաջ տեղի ունեցան կարծիջի փոխանակու Թիւններ։

*ՇՐՋՈՒՆ ԹՂԹԱԿԻ8* 

»BUAUQ»h POPPOUL

# ՍԱՄՈՒԵԼ

( ቁዜ Տሆ ԱԿԱՆ ՎԷՊ . 364 - 400)

9. 9. 1. 1. P. P.

3·- 20hbbus

- \_ Անպատճառ։ Բացի այն, որ աստ գրան գրանը գրանը հայուն հայուն արև անում է «Հայան հայուն արտասան արձ գրե հայուն հայուն արև ուրա Արև ան որ հրա եր գրանը եր ընտար ան հայուն Արար գրանը ապրում արև արև հայուն արև հայուն արև արև հայուն արև հայուն արև հայուն արև հայուն հայուն արև հայուն արև
- Ուրեմն, այդ երեք opered, ինչպես չաւ նկատից Արտաւազգը, անգործու -Թեան մէջ կարելի է թոլորովին ձանձրա-
- Քեռիդ Թոյլ չի տայ որ ձանձրա -Նաս, սիրելիս, մէջ մտաւ հայրը։ Նա ջիզ համար որսորդունեան ամենափառաւոր Հանդէսներ կր պատրաստէ Արաջոի ափե-բի ժօտ.

- Եւ ինձ Համար, ընդմիջեց պատանի

12311

Remaining of p.

- P Supply, be glog Sundup, moning Whpresenting degramped; themby glog for p. n. purpose flets by achieving of be apurage of firby:

- Հահարը մի կողմ, ասաց հա ինքնա -վասան պարժենկատուննամը։ Ես ուղղում եմ այդ Պարսիկներին ցոյց տալ Հայ աը-զայի քանրունիւնը։ - Վերքին հասցերը արտասանեց հա Հայիրեն, իւր վատվուռն ւրոյն Որհուգարն՝ ցիցամրքով՝ հահա Արակ դրդվում անանորկ առամրրեն։ անարահասացայի մի հինանով՝ Վահգարքում անարարացում դրդ չուրուհուհ և են դուր

մանեց նրա ասածը։

ստես իրա աստոց։

— Կիան՝ ը ինչ է ասում իմ փողջիկ ազգականը, հա պարհենում է դարմացնել ձեղ երը ցախադործումիևններով։ Եւ հս խոսասնում եմ է դուց հարարաստել հանար որադրուդներան հանդես։

— Տեսնենը, էզուց կը տեսնենը, ձայն առաքեն պարսիկ աւաղծերը լուրի կերպով։

— Բայց իմ դեմ գուրս բեղեցելը իմ Հասանակերկերին։

սակակիցներին ։

- ի Վարկե, այնպես կը լինի։ Մենջ այժմետնեց Հրաժարւում ենջ ջեղ հետ ժրցելուց։ Մեր րանակում ջո Հասակակից աղաներ չատ կան։

Mudacking nifby the hound tu mp-nth hep gublenefhade saund te sada-gand Uhandade spuduefh, ng dha ogani sada nganganthad yangan macPhibhe thikh the Upungah mehlepi dan:

## 4-- ԱՐԱՔՄԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐՐ

Հին Արացոր գարժանալի որուլայիներ ունել: Նա ե՛ւ գարժանալի գժամանու -Թիններ ունել: Անդիչելի ժամանակին թեց յանառունեսո՞ր կուսում էր իրդ ան-հաւասար եղերգի հետ եւ, կարծեր դրժ-«առատար ազորջի «ատ եւ, կարծես դրգու գու էր այի հեղ չատչից որ պծել էր քրա ընքացջի «ամար նոյնդան ջմահան ընու-քիւնը։ Նա սիրում էր ընդարձակումիւն, սիրում էր ապատումինւմ։ Նեղ չաւիզը վողովեցմում էր նրան։ bby zuchan

Երբեմն լեռնային երկու զուդանեռա կան գօտիներ միարանւում էին, եւ սեղ fund gramfisher of purportered fifth, is, and grant fifth prime framing medicals, his imperior of acts of the purpose of the fundamental purpose of the fundamental fifther purpose of the fundamental first of the fundamental fundame

ընհրդու քրարայիր մօտիրրենի գիտետր Արրեմ և խոհային դահինի ի հրարմու-թիւհր խահառում էր, պաժանուում էին միմհանցից, հեռանում էին միմհանցից, եւ բաց էին անում նրա առջեւ բայն, ըն -դարձակ ապարսութիում։ Արջ միջ ցին Նրա կամայականութիւնը չափ չու ցրա արա պատարադատություր չար չու -Ֆեր։ Աղատուելով իւր ծեղ կիրմից, մի չար վիչապի ծման, անինայ կերպով ո-ղողում էր, Հեղեղում էր իւր Հարթ, կա-Նաչապարդ ափերը, եւ կամ, մի արդեցած եսկայի նման, հրրեմն ղկպի աջ էր ինչ-ւում, հրրեմն ղկպի ահետկ էր խոսոր -ւում, եւ հրրեմն ուղից ճանապարհով էր

tens, he bepards acqqq sammaqarang sqr qback!

Tom her mqmane Afrène lukumgh hikuqand dughthe yelukufe! Bubhumpo diffilmangh.

Phenghap may ga mback, bajard gy gudunghy diffungangh.

Angha diffunganghan hiku dipatura Hunganghy diffunganghanghanghy hipu quha dubamh haphamyahan dipatura Hunganghige luquh diffunganghanghanghy hipu dipatura dipatu

Հայոց գետներ Թազաւորը վարւում էր իւր յօրինած կզդիների հետ Դոյն կերպով , որպէս Հայոց երկրի Թագաւորը վարւում էր իւր մէջ կզգիացած նախարարութիւն -ների հետ։

տար պետուբնետն մը կողմէ լեցհելու հա-մար Միկեն Արևելգի կարծեցնալ պարա-պը պետի ստեղծ Լժումարաւոր կացու — Թիւն մբ եւ պիտի խանդարէ խաղաղու . Թիւն այդ լրքահին մէջ : ԵՍՀ ուժ կար-պա ու կար Միկեն Արևելգի մէջ, պետը է լեցուի նույն լրքահին երկիրներուն կող-մեջ անոնց գորուքիամբ եւ միուքենան ԵՄԷ ընդունինը որ ստար պետութիւն մը փորձէ լեցհել այդ պարապը այդպես նամ-րայ րացած մբլանը ստեղա գետու Թանց համար որ կ՝ուցեն ղէպի այդ լրբ-կանը խուժել» : Հուկաստանի այս դիրջը մեծ ղարմանը anxibus de haque legiblar em-

ջանը խուժեր»։ Հեդկատանաև այս դիրքը մեծ դարժանչ պատճառեց Ուօլինվնքնի մէջ, մանաւանը որ Գ. Նեւրու դեռ վերքերս հոն էր եւ ծանցի՝ ակողջ անդուղարձին։ ՀՌատիօ - Մոսկուա երկար դեկուցու-

× Ռասանս - Մոսկուա հրկար դիկուդու-մով մբ կը բացատրե Քե Ադրբենաուր-յայսարարութերենը անդամ մբ եւս Էկա-դայսարարութերենը անդամ մբ եւս Էկա-դայսարարութեւնը անդամա հողական եւ գաղաքատ Էսնասակունն ՄԻ իր հատակունն ՄԻ իր Ար Անասակունն ՄԻ իր Ար բեւելքի ՀԵԷ Մ. Նահամարձերը արար — հան հրկիրները կը նկատեն ու ՄԷ դերիչ-իան ակուուերեւներ, այլ հայասակակել— հեր՝ այիսարմակալութեան համար, դըր-կուած՝ ամ էն իրաւունցէ»;

## **4888ሎምኮኮኒር Ζኮኮሀ, Ա**ቀየኮ**4**Łኮ ሆ<mark>ተ</mark>ደ

Արժերիսյ ծախարարը, Պ. Լացոստ, արդիկց Փառի-Փրես, Ֆրանս-Սուստ եւ Ար ԱՅՈւ բրագիրներու - Վիզիի Թիևերուծ ժուտրը Արժեր ՀԷ Վրտ տոքիւ կր բա-ցառի, Բէ Վիտոլիլեալ ԹիբԹերեն եր վուցը սահվասար տեղեկումին, ծեր Հրասկած էին։

տարակած էին։
Թուհուդի վարչապետը, Հապիպ Պուրիկատ, որում ճառ մր խոսհցաւ Ֆրանսաոի դեմ, Լիդիոյ վարչապետին առֆեւ —
«Թուհուդի ժողովուրդին համակրանգը
Մեր Լիդիայի բարեկամերում հետ արգեծ իսի մրակած են ծրադր մր, արեւբիայի ժողովուրդին օգենյու համար։
Միր կողմե, պիտի Ղահանջ համար։
Միու կողմե, պիտի Ղահանջ համար։
Միու կողմե, պիտի Ղահանջ համար։
Միու կողմե, պիտի Հահանջ համար։
Արարդադրուի անումիան եւ ահկերի
ունենալ Ֆրանսան, եւ Հեւտ Աիրիկեի
ժողովուրդներում չի կիրև, Օրկու լուծում
Մատաշարկեծը Ֆրանսայի և Հիւտ Աիրիկեի ժողովուրբենրուե միկեւ։ Օրկու [ուժում կառաջարկենը Ֆրահասարի, մեկ կողմե՝ հովերքանայի պատերադմ մը, որ պիտի չկրհայ խորատկել այժերիացի ժողովուր-դին հերոսական դեմադրումինան, իսկ միուս կողմե՝ արիշետենորումեանց դաղա-բումե ու ատելի անցհայի մը մոոա-

ցումբը։... Պուրկիպայի այս յայտարարութիւնը մեծ տեածութիւն պատճառեց Ֆրանսայի մէջ։ Մորիս Ֆոր, որ Թունուդ պիտի մեկ-նէր բանակցութեանց համար, յետաձգեց ներ բանակցունեանց համար, յհատաձրհց իր Տամրորդունիննը, խողմերդակցելով վարչապետին հետ։

արան եր եր հայարակվունիչարեն ակարի « իրաշակարունիիշեր իր մշակած դա-արարորունին արանակարունին եր հերիս արաղանա ապարարական խորհուր-գերիս դարապահեր իր ըս արարակարեն Ալ-հերիս դարապահեր ին ըս արարակարեն Ալ-հերիս դարապահեր և ըս արարակար հայարագ գարչապետին շետ։ վերսկսին մօտերս

## ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՋՈՋԵՐԸ ՓԵՇՔԱՅԻ ՄԷՋ

Մոսկուսայի ՔԷԶ հրատարակուած գե – կոյցի մը համաձայն, յունուար ԼԷՆ 4 կարևոր ժողով մը դումարուած է Թեջ-Յույի մէջ, մասնակցունիամը հրուչչն-և, վախ-վարչապետ Մայննկովի եւ Պուլ-կարիոլ, Չեխաստվարկոլ, Ռումանիոլ եւ Հունդարիոյ հերկայացուցիչներուն ։ Ձէին Հրաշիրուած Լեհաստանի եւ Եուկոսլա – չրումբունան քաչանանար մե շումուսա երմ հերմարարուցի հերը, հերանորով որ երմու երկերներն ալ թենադասան էին հրուշորարեր մեջ։ Այս առքին, հրասա-բանուան դարարարուցիների կիս և Ա «Հախողան են Հակայեղավորես քեան «Հախողան են Հակայեղավորես քեան «Ճախողած ես աղ ար իր չտան ու փորձերը», եւ Թէ Թոյլ պիտի չտան ու Հունդարիան անջատուի համալնավար որուդարդան անջատուի շամակայա-Տակատեր է Հինդ երկիրներուն ներկայա-ցուցիչները խոստացած են ամէն արտե-ցունիւն ընժայել Հունդարիոյ։ Ժողովը կր ներրողէ խորհրդային բանակին ածարձունիւրն» վրենիր հէտքրու հր ունոր Dungphin :

967 ՀՐԵԱՆԵՐ Նափոլի Հասան Եգիպ տոսեր «Մրար» հաւով ։ Իրադեկներ կր Հաստատեն Թէ առաքին կարաւանն է այս եւ ուրիչներ ալ պիտի Հասնին հաղմե.

## ՑԱԿՈԲԵԱՆ 3UUSUSIIA

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒ

HUGT UPERF PREFO TEVELAR BUSARA GERMUUTERAR

UUTEL ANORTE DE SOUUME, AUSPUUS APPRORDENDE NOTURALUS SOUUMRDING DE LUBBLE ANORDENNY FAUNSUEUR DE THECHUUSSELF SELECTS

## ԱՃԱՊԱՐԵՑԻՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԵԹԻՆ

**ካ**ግՒደበՒԻՆ

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտէլներով 1957, քօլէքսիոնին Համար։

## «RILDIL9»h PUPALLUTUE LUTUP

Շնորհակալու թեամբ ստացանը Փափաղեանէ (Լիոն) 1000 ֆրանը

96Lahruzus ahuurazebrah What Phil

Գեղաբուհստական ցերեկոյթ հուիր --ուած ԴԱՆԻԻԼ ՎԱՐՈՒԺԱՆի Պելնիջա ուսանողու թեան յիսնաժետկին

Այս կիրակի կեսօրէ հար ժամը 3,30ին, Գրիւսելի Հաժալասրանի Ուսանողական Տան մեջ, 22 Ավընիւ Փոլ Հեկեր։

## *ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ*

ԼԻՈՆ ... Եկեղեցաչէն Տիկնանց Միու -ԼԻՈՆ — Եկերկայայեն Տիկիանց Միու — Քիշեր Հորշակայուժնամբ ատացած է Հետեւհայ հուքբերը, ի հայաստ եկերկց-այ չքիույննաև — Գ. Յավոր Վարժա — պիտհան իր անուան ատեսախվողուժնան առքիւ 1000 Գրանբ։ Գ. Յակոր Վլոպեր-հան 500 Գր. Նոր ևսո Թիւ Տիկին Հանի Մա-բիցա Կօրանեան իր դասկին՝ Արաա Գօ-այննանի անուծուժեան առքիւ ընդ Օջ-Սիլվա Արրահանեսն 40.000 (ջառասուն Հագալ) Գրանբ։ ոգար) ֆրանը։

## THE FRANKUI SHALLS

Յանձնախումբը չնորՀակալուԹևամբ տացած է.— Տարձնեան, Մինասետն բանգ, Թորանեան Օնեիկ, Տիկին ԼորԹրաԹ, Սարևան Գրիգոր, Ինձնան

Հրանդ, Թորանհան (Ծնիկ, Տիկին Վրաթրաթ, Սարհան Գրիրոր, Ինենան Եղատրեթ, ՈժՆ 5000ական ֆրանդ։ Գնանան Արդենակ, Ֆիլինեան Հաղար հանան Արդենակ, Ֆիլինեան Համարադժում, Մի-հասնան Գալուսա 10,000ական ֆրանդ։ Կրութ 12,000, Մարաջեկան Մերկեր 2000 եւ Տոգրաժանհան Վաղզքն 100.000 ֆր։

ԱՏԱՅԱՐՔ ՏՈՒՆ ԵՍԱՅ, կատակակապ երևջ ա բարա, Գրից Ռոժէ Ֆերտինան, Թարդ – ժահեց Ժորժ Սարդիսնան Հրատ Հա ժազարային ընկերուժեսն Թատերասէրհե – րու ՄիուԹեան, Տպ. Գէլրութ:

## UN24USP OPUSABSE

Պէյրութեն հասած են Եոգկատի եւ չրըքանի 1957ի օրացոյցերը։ Ստաանոլե հա մար դիմել Պ. Երուանդ Ատանալեանի (Իսի լէ Մուլինս):

## 4.01.2011.F

Տունը աշխատող բանուսբուհիներ շը -միսիեր հաժար։ Դիժել՝ Ets. TAVITIAN 19, Bd. St. Denis — Tél. Cen. 22-85

տէ։ Եդիպասոր Հրհանհրուն Թիւջ կր Հաչուհն 45:000։ Հանդանակութիւն ժբ բացուած է Մ. Նահանդներու Հրհանհ pack dig, swepter opphie majur sucu-

glun Saul and Agrand y mekalah on AKIPSABIAN digandahan jankhalah on Agrandah ban spandahan dibah. 1961 Sauladah ban spandahan dibah. 1962 Sauladah ban spandahan dipah di saulah manaharah spandahan dipah di sisteman manaharah spandahan di saulah di s

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (0')

## ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կրոնական Ընկերակցութինը կր yant Pt' he shitung sanjhetich be sayրենադիտոնեան դասըննացքը, որ ուսուypople dusnembe stantembend punsum ուած էր, պիտի վերոկսի Բարևզործա կանի սրանին մէջ, 19 որս Վանթիւր, երերչարթի եւ ուրրաթ օրերը ժամը 19-21: Արձանագրունլու համար դիմել նոյն օրևրը, ժամը 18-19: Կը հրաւիրուին ծը հողները օգտուիլ այս առիքեն, իրենց մասադրբեն մեմբիսվ մասնր<u>կամ</u>եկը:

LAUSP APECEUL Quible- Puzubb Dr 4. Խաչի պարահանդէսը փետրուար 10ին

Ս. Խաչ ընկերակցութեան տարեկան պարահանդէսը կիրակի 10 փետրուարին։

## 8 N N T U S & S C

ԱՆԻԷՌ ԳՈՒԱ ՔՈԼՈՄԳ -- Հ. Ե. Դ. Արաժ հենքակոմիակե ընդ է. Ժողովի կը Հրրանիք չովունիը այս ուրրան՝ ժամը 21ին, ծանոն Հաւաջատնդին։

## ZUUTURAURAN LUUTUV

Հերքական դասախօսութիւնը այս ուրրաթ իրիկուն, 11 Ցունուար, ժամը 21ին,

Քաֆվ Ռեժանի վերհայարկը։ Դասախոս՝ Գ. Վ. ՁԷՅԹՈՒՆՑԵԱՆ։ Նիւթքը՝ Մատթէոս Մասնուրհան եւ նա խայրմափոխարաց շեծացը:

40 hondburg grandme blatte numbe ugum Es

#### ՉՈՒԱՐԹ -ԵՐԵԿՈՑԹ

ՆԱԽԱՉԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՖՐԱՆՈԱՀԱՑ ՓՈԽԱԳԱՐՋ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՈՒԹԵՈՆ

12 Ցունուար, Շարաթ գիշեր ժամը ճիշդ 8,45ին THEATRE PAUL FARALICQ, 21, RUE YVES-TOUDIC - PARIS - 10\* (Métro : République).

Առաջին անդամ ըլյալով կը ներկայացուի

## ՎԱՐՁՈՒ ԱՄՈՒՍԻՆ

If mahmlyne foliant p

Տրգրե ՍԻՐՈՒՀԻ ՆՇԱՆԵԱՆԻ, ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆԻ LE SPAUS LEULBUCH

0թ. ԻՐԻՍ ՊԻՒԼՊԻՒԼԵԱՆ կը մասնակցի Հայաստանետն երդերով րոկերակցութեամբ չնորհալի դաչնակահարուհի 0. ՍՕՆԻԱ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆԻ

## 💠 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ 💠

Տիկին Ֆէսլեանի, Օր. Դարոնի եւ ուրիչներու կողմ է, դոնկերակցութեամ բ ԹԱՌԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆԻ։

Իրենց երդերով, պարերով եւ արտասանութիւններով կը մասնակ։ ցին նաեւ Օր․ Կիլիկիա Գնդունի, Օր․ Շաքէ Ստեփան, Օր․ Դարոն, วาเลอก กาสเหาสาเกรียก Արտաշէս Գմբեթհան, Պ. Դարոն։ bouf կառնեն ՍՏԵՖԱՆ ՏԻՒՐԱՆ եւ ՑԱԿՈՒ Ժ․ ԿԱԶԱՐԿԱՆ

ሆበՒՏՔ 300 ៤ 500 ՖՐԱՆՔ

Տոժսերը վրդ ծախուին սրահին ժուտոր ժամը 8էն սկսեալ եւ Միութեան անգաժներուն մոտ

HEPELE BUSUMMETERS OF QUOUNTERFEET UP UNDEUR UEGUBUUE UBBULUL Մարսէյլի ամէնէն նոխ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

(վարդան Պանտիկեան եւ որդի)

բրլըքի կիրքրեր ենջ 27 Rue d'Aubagne, Marseille. Tél. CO 3643

"Աքրողջովին վերանորողուած եւ արդիական վերջին կարդ ու սարջով Ուր պիտի դանէջ ձեր սիրած բոլոր ուտելիջները ։

ԱՐԱՔՍ տունը ստացած է պուլկարական իսկական քաշքավալ, 15 տարի է առա The medmy allmind

*Ստացած է հաեւ աժենալաւ տեսակէն* լաքերտա :

դալքանեան քաշքավալ եւ ներմակ պանիր ,

Ցունական ամենեն ընտիր ձիթապրուդները , թարամա, պահածոները՝ (պա միա, հայանի տոյմա, վարդի անուշ, հշային ) և աստրո պահածոները՝ (պա Պոլաական կանհրատ չիրոզ, ապուհատ, հրյիկ, Անատիսյ պահիա ։ Ռուսական խասերա հուժեն անատին ձիներիչներ ։ Ինչպես ծահեւ արևենչնան Մարբ սուրճ, ընթում, հարկա, հշային ։ Արևեկնան ադաներներ (Մուրչիներ) եւ ամեն տեսակ հասնաներ ։ Ապապրաներներ ամեն ազդունեամբ , արառ եւ մաջուր սպատարկունին ։

# SEFFE

LE PREMIER QUOTID'" ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise

C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանոա եւ գավութներ, տարհկան 3000 ֆր. վեցամս 1900 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

90052511695 อกหวกหนก

• MERCREDI 9 JANVIER 1957

330% SUCh - Ohh 7777 33ème ANNEE

թղեաժին, ՉՈՒՈՆԸ ՈՒՈՐԵԲՈՐ

THE TERMS, 13PH SUPP. PER 3588

## ՄԵՐ ԽՕՍՔԸ

## ሆኑሮያ ቴብፅቴ կԵՂԾԻՔር

Պատմական պիտի մնայ այն պաշտօ-

Tummulajab ujhah shing ush ujuguna buduh ujhanga na spamungulantahan Basharan 662, Unaparunja 452, ququbih hapispudgashbub di unaflar. Una ndhuggih umdumih, Basharan 120 4, hapispudanqal da yandupanda k belifunja da 452, dumbulgan dhumba Uhan kata da 452, dumbulgan dhumba Uhan kata, unama na maduhada shinga արհուչըստ եւ Մարհնկով), «Հնդարիոյ, Պուլկարիոյ, Ռումանիոյ եւ Մուսուրվարիոյ ներկայացուցիչներուն։ Մուս

։ Մահրագարար արդադացուցույն հումե ը Հունպարկոյ կացութիչնը։ Բանաձևն ալ պատրաստ է — «Փարատեցաւ ֆաշական դիկտատու-

րա մը հաստատելու սպառնավիքը։ Ի դե-րեւ հլան ներքին հակայեղափոխութեան Եւ աշխարհակալութեան յարձակողական հե աշխադհակալութհան յարձակողական Հրթանակիներու այն միագակոնները որ կը վտանցաւոր վառարանի մը վերածել ձուն գարիան։ Վճռական պատասխան մր տրր-ուհցաւ աշխադհակալ շրջանակներու այն փորձերուն որոնց նակատանի էր խախոսել ընկերվարական նակատին միութիւնը»:

րնկերվարական նակատին միութիւնը»։ Ուրեքն, ուրակու Թևաժը կր հասատահե ԲԼ արձան ժՀ Բ հերդուհցաւ ապատահե ԲԼ արձան Հ Բ հերդուհցաւ ապատահրաքիշն մը որ կատարհալ ժոմաստին որ պատարհալ ժոմաստին որ արձան Հ Բ հեր հերութեր հ

Պատություր է հրկու Հարիւր Հագ Ասպան հետացած են իրենց Հայրենիջէն

դեախուսար չէ դադրած տակաւին։ Եւ դեռ կարելի չէ հղած ճչդել սորականներուն, սպաննալներուն եւ

րաշորներուն Թիւր

**Ցեղափոխութեա**ն ալիջները սարսեցին 

սայի։ Մինչեւ անդամ ձեղջեր բացուեցան Հա-մայնավարական ձակատին վջայ, բոլոր երկիրներուն մեջ։ Հրապարակային մե-դաղրանըներ, իմիոսկան Հրաժարումներ,

դղրդադին ցոյցեր։ Ցարդանըի արտայայտութիւն մըն ալ արտաքր արտացացություն արև ար տեղի ունեկյաւ այս երկրի Ազգ . Ժողո-վին մեջ , կրակոտ ճառերով եւ պաշտոնա-կան բերաններով :

գտոս ըսրասուրով . Յեսող , դանոպան րանաձևւեր ջուէար կուհցան Ադդաժողովին ժէջ, դէտեր դրր կելու հաժար , գլխաւորուԹևամբ ընդՀ

Մոսկուայի պաշտոնական ղեկոյցը կ՝անանսէ՝ այս թուրթը, եւ կը ծանրանայ «Ֆաչական» վտահղին վրայ, — բառ մը որ յանախ կը յիչհցնէ հրբևմնի ծամոցը՝

որտավուր»։ Ձեկոյցը կը փորձէ ուրիչ կեղծից մը, – քրրեւ քե ապստամրուժիւհը ուղղուած էր ընկերվարական Տակատին միուքեան դեմ։

. *Բոլչեւիկները վերջերս չատ կը գործա* են ընկերվարական *բառը, փոխան* հա. ծեն ընկերվարական բառը, փոխան մայնավար*ի, չփոթութիւն ստե* umbydbjas

ճանար։
Ածոնր ատ լաւ դիանն որ րուն բնկերվարուβիւնը սկկղբեն ի վեր ճակատ յաբդարան է իրենց դէմ։
Գիանն անաւ, որ Հունդարիոյ ապատադրական չարժումը կը վայիլեր միքագսային ընկերվարուβեան կատարեալ համակրանչը։
Քուն ֆաչականութիւնը այն է որ ագհան բաղնիցի մի վերածեց ՓելԹան, կազձքր բանակին միքոցաւ, եւ որ որ հաարարակին միքոցաւ, եւ որ որ հատարարը կը ոպառայ րոլա դերի եւ
արդանեակ երկերներուն։

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿԸ **ሆ**ስՋትՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

## ՈԶ ԱՐՇԱՒԱՆՔ, ՈՉ ԱԼ ՍՊԱՌՆԱԼԻՔ

արբեն կանել երբորդ աշխարհու «ጠኩደር ዓለርክክር መተጠጉ እርመለጠፈረው መዘንደር — ኮ ፈሀርካኮն ዴኒኒቴብሲ ባኮՏኮ ጉቦፒዜጎያቴ ጳኮኒዕኔቪ ሆንዲሀሆናበኩውነዚኔ — ሆኖኒዉጉቦԱъ#ኔዕዮ Աኄዓኒኮብፅ bኮ ՖԸ− ՐԱՆՍԱՑԻ ԴԷՄ

«Աղպետաուրը» լայաարարուβնան ըն-Թերցումեր հար Մ-Նա-անայներու Երևան-ժողովը ևւ Ծերակույաը սկսան չեննվ հղովը ևւ Ծերակույաը սկսան չեննվ հղովը ևւ Ծերակույաը սկսան չեննվ հղան առաջարկները։ Առաջին առթիււ Երևան ողովին հերկայացու արտաթեն հարարարը, Կ- Տերլա հրադիրը ար-ցատրելու եւ ուրիչ յուսարոնութեւններ ապրորերը Զ- Մ-Նա-անայները արբաշանջ պիտի չկատարեն ՄԲԶեն Արևելքի այս կան այն երերին վարս, անոր կառավա բութեւնը տապահերու Համար, ինչպես այեսա հատարառան բլյալ Մ-Նա-անայներին ապահովունեն ժիրցներ ձեռը կուղեն ապահովունենան ժիրցներ ձեռը առնել Համասարական օրեւակուների հետ այն չեն և տեսահասարան օրեւակուների բենայից։ Որպեսի հաղաղութեւնը արաժակ-ծան մը չեն և տեսական օրեւակունը հետ կույին Արևելի Հեջ Մ-Նա-անայնը Արևելի Արևելի Հեջ Մ-Նա-անայների պետրութարայացես և ամայնուվարական դինեալ յարձակմեն -դարդները պետք է բացորոշապէս և ա որագործն յայանեն որ և հարկին իրննց դինճար ոշժերով պիտի դենադրենն հագտողարական դինեալ դարձական ան Ճիշո է որ այս դարապարութնեան առնիս, դարարերութնեւնները ական բարարերունե և։ Միութնեան ծետո բայց այդ այդարարու-թեւնր շական կեղմե երրորդ աշխարհա-հարար, սկակ առաջի։ Նախարայունեան

մարար, պրալդ առաչ»։ Նախարարը խնդրեց որ յանձնաժողովր հառանունիւն յալանէ արագօրէն Թէ դին-նալ միկամաուննան բանաձևւին եւ Թէ առափարկուած անտեսական օգնուննեան (400 միլիոն առլար երկու աարուան

մար)։

Ցահեմաժողովիծ անդաժները չարջ մը հեղացուցիչ Հարցումներ ուղղեցին Պ. Տրլոսի որ պատասիանած ատեն մասնաւորապես չետեց։

— Ըսունցաւ ԲԷ Մ. ՆաՀանդները պատական հերումի հեռնարի մը կատարել, ծման ահար գուրա գոր մի ըսկիրներ կատարելին իր ԷՐԵր ԷՐուդին երիկրներ կատարելին վերջերա Մեր բնելիչը։ Հիշո Հակառակի է։ Մենր ԷՐուդիներ բացորուապես յարապարելի ֆի երրեր գիհակու ուժ պարելի կարծածուի որ եւ է երկրի Հոլային ամբողջութնան դեմ չերքերա կարց մր ձեռարվեր կատարանի կատարանան որոնչ մեր կարարունցան արտեց ձեր կարարունցան կատարանը կատարաներ հետև ուժեր րողը ուսաս դւմ է Հորդորս դարդ օր ձոռ. Ծարկներ կատաղուեցան որոնչ մեր կար-ծիջով կը Հակատն դաչնարիրերով ե ան յանձնառունետնց։ Տարրեր թաներ են երկիր մը «մրակոծը եւ անոր օգնու են երկեր մր «մրասիսել եւ անոր օգնու Բեան հասներ, եր իսկ ինորանչով եր
վտանղուած է, եր վտաահեցնեմ ձեղ Թէ
այհ օգանաւերը որոնչ վերկերս ռումրեր
արձակեցնի Դաւհրեի կարո երկարական կառավարուհեն իահորանչով չէր որ կաարձակեցնի հայեր դործը»,
Անդորդ է ըսել Թէ ակնարկը ուղղուած
է Անդրեղ եւ Ֆրանսայի դէմ։ 4 - Տբլըս
արումակեր

է Անայիոլ և Ֆրանսայի դէմ։ Վ. Տբլըս Հարունակից։
— «Մ. Նահանդները պիտի չարչառնն ժջիին արևնկան որ եւ է նրկրի վրալ, ևոր իսկ եմի ազրաւնն հանականակութը։
Բիսն հաստատել ։ Մ. Նահանդները այդ իրողութիւնեց պիտի ինդունին այնպեսիչներ այդ կրողութիւնեց այիս իրին այնպես բրին թիթորական Ֆուերոսյանում հանդեպ։ Անչույտ առիկա մեր բաղաարարում աներ արարարարության եր արարան այիսարհը այդպես կը պատարան այրապես այրարհը հետի։ Ուրիչ կառավարութիւններ վայուն մանգուրբունցրար ատանանրքով թ-որդ։ իհրդո յամատաղի բև վբեն ատք կուս-ատներև ժամափանրին ուրբժար այն դա-

(Շար -ր կարդալ Դ. էջ)

## ## ዕቦይ ዕቦትን ##

#### ՓԱՌԱՒՈՐՈՒԵՑԷՔ...

Թուրքնրեն Վ*աթա*ն թնրթին յեղյեղուկ խմրագրապիտը , Ահմէտ Էմին Մալման , վհրջերս փաղաք շական գրութիւն մը նուի-րած էր իր հայ «վաթանտաշոներուն ։

ինչպէս բոլոր թուրք խմբագիրներն ու դուածագիրները, Ահմէտ Էմին Եալման հու ջրենդներն է անվեր չակը նայնան հու ջրենդներն էն սկսի, չակը, հանաբ թե երկու ժողովուրդները բարեկամաբար կհայրերն, սակայն ցարական Ռուսիա թունաուրեց միտքերը, «իրարու դեմ լա-րելով հրկու կողմերը»:

Ոչ հակահայ հալածանք եւ հարոտահ ա

11) հավատայ հայածանք եւ հարստահ օր խութիւն ու դ բանո ու աքաղո , ոչ պարդե-բանյան օրարդեր եւ ել վերջոյ ընասինթում, այլ միայն արտաքին միջամտութիւն... հարևի է առանձին քննել յօրուածին այս մասը. մանաւանդ որ թուրք խմբա. Վերի վել այստարարի թե «ժամանակի հա-սած է նոր էջ մը բանալու համար թուրք. Եւհայ յարարերութեանց մեջ ։»(24 Դեկտ

Ահմէտ Էմին Ծալման մասնաւոր գոհունակութեամբ կ՝արձանագրէ. — «Այսօր, Հալէպի մէջ բնդՀանուր ա-

ch : Uunp phipe Zuituh Pringhpe the Pringhpe

the himse finding linaringum samme place has algorithms of the house of the same algorithms who house of the same alfore algorithms is found to the same alfold and the moute of the same alfold and the same algorithms with me the same also are the same algorithms and the same also are the same algorithms and the same also are the same algorithms and the same algorithm algorithms and the same algorithms are the same algorithms are same algorithms.

Անյուշտ հրախտապարտ են րոլոր թրբ-քախօս Հայհրը, թուրք խմրագրին այս հրապարակային գնահատութեան համար։ Ուրիշ թուրք խմրագիրներ ու թղթա-

կիցներ աղ, ուր որ երթան, միշտ մասնա-ւոր գոհունակութեամբ կը յիշեն այս պա-

Եւ այս՝ տարիներէ ի վեր։ Ոչ միայն Սուրիոյ կամ Լիբանանի, այլեւ Փարիզի Եւ Ամերիկայի Հայերու մասին խօսած

Թուրք խմբագիրը պերճախօս պարագայ

մբ հւս կր յիչէ։ Ոչ թէ Թուրքնրը, այլ Հայնրն են որ կը տարածեն թուրքնրէնը Հայէպի եւ Պէյրութի մեջ։

փառաւորու*եցէ* ք...

1111215

## SHOUUSULH LUCSUMUSE UNUANHUBH ULZ

# զջվ<mark>ը ԷդնենՔ - Ժվող</mark>ժշկննն Էդնա<mark>ննն»</mark> «Կղնն Վորան Վորան Հեկիննն

ՉԱԽՈՐԻՆ ՄԻՐ ՄԻՈՒԹՈԱՄԻՆ
Կարքից Չինաստանի վարդապետը, Ձու
Ան ԼՀ, Մոսկուա Հասաս Յունուար - Շին։
Իրժաստինու Համար օդակայան գացած
հին հապարհով եր հակարարներ, պահական եւ կուսակցական վարիչներ, պահագան կարժակերպու Բեանց Ֆերիայացու

գան կարժակերպու Բեանց Ֆերիայացու

գան դիար հետաար դնապանները։ Արտաս
կարդ Քիքոցներ ձեռը առնուան Հին ա
պատվումեկան համար և Արտունի աս կարդ միքոցներ ձնող առմուտն էին ա պաշովումիան Համար Արդային բայլ երդներու ծուագումէն հար Ձու Ան էէ այրէ անցուց Մասկուայի պահակախում-թը։ Խ Միուքենան վարդակնար ինչոր ող-վանին չինական պատունրակութքիւնը ողվանին չինական պատու իրակու քիւնը որ βունեց յանում կառավարու քինան։ Վիծաու-տանի վարչապկար չնոր-ակալու քին հայտնեց իր մայրենի լեզուով եւ ողջու-հեց ծ. Միու քիւնը իրթեւ այն երկիրը ուր-տերի ունեցաւ րանուորական առաջին յա-պահոխու քիւնը ընտր-ակարուքիւն յա-հեց ծաև։ Չինաստանի տրամադրուած ծեց ծաև Չինաստանի արամադրուան անահասկան եւ արենսաարիապեսի օգ-նութիան Տամար։ Ցետոյ յարձակեցա Արդիծասուրթի վարդապետութիան դերա անյով ԲԷ Մ. Նահանդները փուղեն Մեծն Բրիտանիոյ եւ Ֆրանսայի տեղն անցներ Միջին Արևերըի ՎԷ։ 90 US 14 ասատարիս ԹԻ Հասեսնե

Միջին Արևւհլգի ժՀ է։

Ձու Ան ԼՀ այստարոնց ԹՀ շյաւիտևհական ե և անխարատակելից խարգերութին
եւ լինացի ժողովուրցներուն բարկաժութիւնը և ԹՀ իրևնց «Միջարգային ա
ժենաբարձր պարտականունինչին գորացնել պայն։ Ընկերվարական երկիրներում
երութիւնչ՝ առաջաղգութեամը ՈւՀար միութիւնչ՝ առաջաղգութեամը ՈւԱրութիան, երալիկչ ժին է խաղաղու —
Թեան և յասաքերիութիան, չ արևողմանում
բառապարարութի են առաջանում ու յոարդրութեսու «Իրորմակայներու որ՝ չնորհիւ Ս. Միունեսն եւ Ձի-անի ժիունեսն։ Գարտուհցաւ աչհատանի միու Ահան։ Պարտուհցաւ աչ-խարհակարուհեան ժոլեցին արբաւր ըն-կերվարական իրկիրներու դեմ»։ Ֆետոյ Բերադրեց արժում կենալ, իսափանելու համար չարժակողական եւ խոսվայոց ժեռնարիները։ Բանակցութիւններն սկսած են երկու երկիրներում ժիրև, հաւասարէ հաւա սար։ Ջինաստանի վարչապետը Յունուար 15ին ական այցելէ Հունդարիա, որուն-դէմ խորհրդային դորդին կատարած դոր-ժողու Թիւնները Չերժապէս դծահասան

## **ሀበ**ኮዚያኮ **Թ**ኒፈበዚዛር

Լոհասեր Բերքերը կր գրեն ԵԼ կասա-վարուհիշեր որոշած է տեղել չապ երկա-տոսի ծոր սպառնալելներուն, որոնց հաս-ժաժայն Սուէրը պիտի փակի անդրկանա եւ Ֆրանսական հաշերուն- տոնեւ, ենք հրարչել շարարի հասարի բջինաիր, Այս առ Բե. Տրատարական ապայառնական ատքիլ. Հրատարակուած պատմական արտարակուան արտարակուան արտարակուն որ կրու են արդական խարարել են եր արդական խարաբերձ որ և իր իրու են արդական խարաբերձ որ և կր խանալ Արդան դույներ արուսած շուտատերը։ Մայլիդ արտարե ծախարաբը յանձնարարեց իրաւատու իրանունեան անհիրարարը յանձնարարեց իրաւատու իրանունեան անհիրարարեն արտարանանել ծերանունեն անհիրարարեն արտարերձերը կր արուսակունել Տատներեն արդեր կունուն անհիրական։

× Ջորայլել կր ծանուսածել եւ

ղջայի Միջորդրապրու։

× Իսրայքի իր ծանուցանք Թէ վերքա-ցած է Միծայի անապատին պարպումին առաջին մասը։ Գադանի իր պաշուի պարպուած տարածութիւնը։ Երիրորդ շրջանը պիտի սկսի մօտերս :

ՀՀՀ--- պրար ովոր աստատութքիւնը պատրաս-տակամութքիւն յայտնած է մասնակցնյու Ասուանի ամրարտակին չինութքնան ։

էր։ Յուծուար 16ին պիտի վերազատնաց Մոսկուա, իր նղրակացուցքիւնները չա-գորդելու հաժար։ Գիտի այցելք նաև Աֆ-գահրտան եւ Հակաստանան։ Գաղագահը Հրջանակներու մեջ մեծ կարևորունին

գանիստան եւ Հերկաստան ։ Զաղագական բջանակնինու «ԵԼ մեն կարևորութիւն» Էրննակնի այս այգելույնեանց ։ Գենական պատուկրակութիւն մբ Լե-հասատե պիտի երթայ , բանակցելու հա-մար անահասկան օգևութեան մբ մասին ։ Վաբջագիան ավ Վաբջաւա պիտի հանրեր պի ությամբ օր ։ Լե-աստան փերինի օր-հաւրեան դիման է չկատոնի վոր Մ. Նու հանրձրերը արանալի չեն երկարատեւ մաս մար առանուր Հանդները արամադիր չեն վարկ մը բանալու։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ վարչապե -են ատելունեան առնիւ, Մոսկուայի MID-06,600. ԳԵՐՄԱՆ-196 վարջապե - ային այցելու βետն տաքինը, Մոսկուտյի Բերքերը կը ծանուգանեն ԹԼ Տամաձոյ-նունին են անաձոյ-նունին են անաձոյ-նունին են անաձոյ-նունին են անական անական

## ԾԱՀԱՆ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ

Իր յանկարծական մեկնումը կր ցնցկ մեզ ու 2 կկ որովմետեւ կետևզի մր արե-ւր կր լեքի Սժիւուզի մտոախյապատ եւ Ների վրա, այլ մանասակը որովմետեւ անոր նմաններում Թիւր վերջանալու մշտ

է արդէն։ Սերունդի վը՝ որուն ճակատադիրը այնջա՞ն ողջերդական հղաւ. սիւներին ժէկն էր ան՝ որ ահա կը խորտակուի օ-ււ հեն սոնն անոր վերատն բերներ դե դէն։ բեր ժարք արոն վեր Արդություն արդ արտ ին խահատիսշի օ տար երկրի վր ժ.Է. Եթե դանչ անոր վեր-քեն շուրը, ար դատեսականի ժերկար-ուն առաջ, ինկած բլլաբ ժեղժուրեն, քիան-ծոտ պայցութենական վա, հայարենի շույեն գիայ ... Եթե դան անոր լուրքը դանուելեն Հույեկարդի եւ անձիալից վայրինաներ թան, արգծանրմունի ըրեներով բանի մր աղար, անոնցվե՛ օրրուր երախատոլիսու աղար, տեսեցվ, որոնց երարտադրաու. Թևան սրրածուքը պարտոջը ունին, իրևնց ուսուցչին հողիին ստացած ըլլալով լոյսբ եւ դեղեցկունիիւնը պաչանկուվեհաղոյն

ղասը։ Թերեւս ալ առանձնութեան մէջ մեռ Թիրևս ալ առաժետ։ Թիաև Հր սեստենու հարդեպ։

Թիրևս ալ առագաւթեան բան արդեպ։

Եր արդեպ։

բը մեր աշխագծի բոլոր հերգաշետի բահերուն համարձա։

Ֆւ ահա , երբ աջջերն ալ գոցուհյան ,

հե չջինհրաշե վրայ ժուային ինիցը

հահարացաւ , ժենց ուրիչ ույինչ դատեց

հնիկերային , այլ ժելա, իր ահայլայլ դիհերում ժե՛չ իկառարա մասայան, թաայա հերում ժե՛չ իկառարա մասայան, թաայա հերում ժե՛չ իկառարա մասայան, թաայա հերում ժե՛չ հերառարա հերայան չա հերում գոյունեան մի ցատակերը։

հե ուրոր հանանելը ժուրին ժե՛չ։ Անոր

պուրին մը համանելը ժուրին ժե՛չ։ Անոր

արորին մը համանելը ժուրին են հարորարական

Հայլայի՝ որ իմացուրինան խորառեն են

անագոր հեփոկայունինեն իլ ըսելը հայար

հետ մրտիայուր գործը իլ ըսելու հայար

հետ մրտիայուր գործը իլ ըսելու հայար

հետ մրտիայուր գործը իլ ըսելու հետ

հետ մրտիայուր գործը իլ ըսելու հայար

հետ միտիայուր հետեն իր ըսելու հետ

հետ միտիայուր հետեն ին ըսելու հետ

հետ միտիային հատակաց իր պատասասուն։

Վերաը, անահետ ապանական իր պետ կար

արահանակել չորալ ապարեն իր այեր այր չար

գործակեր «Հեն այլնուս անահատենի է չեր ար

ուներին ժե՛չ այլնուս անահատենի է չեր ար

ուներին ժե՛չ այլնուս անահատենի է չեր

ուներին հե՛չ այլնում անահատենի չեր ար

ցունքը։ Անքիլիասի մէք իմ անցուցած անմոռա ծալի օրերուս բնվհայջին, յանախ կ տեսներ դինջը։ Միչա ներահայնաց, կար աստուր դրացը: օ բու Ֆես թեն ըրած աշխարհի դեմ բայց ինջև-ամփուի, որպեսի ուրիչներուն չզգացներ եր հոդեմաչ տառապանթը: Երեկոները, բնխիրելն ետը, պաոյաի

երեկաները, թմերիրվել ևար, պատրակ կերթայինը միասին։ Ծովամի կերեկներ, և Հոն քարկրում վր-րայ հատած, կունկնորեկնը, հորուցա այ ունայն Համարելով աժմեյ հասը, այլեցնե-բուն յուներմ աժայն հերդայնակունիներ։ Նուային ժասին անոր յուրանած դաղա-փարները կը Հրապուրելն դես Անայանը, որ դես կը միացներ ակնդերջի խորհուրդնե-ուն այլեց հացինի բունեղեն Հոսանը, որ դես կը միացներ ակնդերջի խորհուրդնե-ուն։

րուն և Հատիի գիտակցունիներ իր ծայրազուհ ատորնանին կը հասցներ ան։ Ո՞չ մեկ ա. ևերոր կանիքը անոր մեպ ընծայան գի-հովուքնան թեւրեղ բաժակներուն մէջ։ Ոչ մէկ ի՞ների թատ այն խոսքերուն մէջ։ Թարևու արբար պիտի գլյալինը յայա-հերով ձեր բաւը որ ան կր մեկնի մերմե՛, առանց Թոգելու այն ժառանգունինոր՝ ուռ հանք առանուն հասանարումի առան էր

վար իրմէ սպասհլու իրասունջը աուած էր ժողովու այն ժառանպունիւնը՝

իր կմացական չնորհներուն հետ խոսոր հոր իմացական չնորհներուն հետ խոսոր

գր ռասաստաթ լուծ որ ուորոց այսօր բույ-Հոգնակարոնը որը ած կը զգար դեպն-հին առնեւ, լոււնեան պարտագրածց ժը հրա՝ եր կարծեւ ։ Մենակնացի ժը խատ-հուածջը ուներ ան։ Գոքունիւնը իր նո-պիին համար՝ պատնառ հղուս որ իր լսած անշուն հերգայնակունիլոնները լսելի չուլային ուրիլներկն, եւ ժենը գրկուած ժետ-

արդեր աղարդան առաջ չյու առաջ չյու Ա. ան հա դինքը կը տեսնեմ առանձնա - ցած անական անատակ մը մէ ի՞ ուր ան իր դազանի իր մեջ պարուրուած, ան կը ծնրա- գրեր երկար - ժամերով իր պարոած տատուտծենրուն առկեւ :

Անոր չրթներուն մեզմաձայն ազօթջը նման էր տերեւներու սոսափին եւ կար -

## **ዴԵՐՄԱՉԱՓ...**

## ԸՆՔԵՐՑԱՆՈՒՔԵԱՆ

«Յառաք»ի 21 դեկտ. Թիւին մէջ Վահեն կը յիչքը կարդ մր մահրական եւ պատ հեկան պարրերականներ « Լուսարեր «Պարտեղ», «Ընտանիչ», «Արժենու՝ եւ Փարիզի վաղաժեռ «Արաջո»»։ «Hasting ih

mdmp: Neuneghy hand neuneggnech hen

Հասար Անուաբը դատ առույցուդ անո Երբ «Յասաբիչ» կիմահանը ԵԼ «Երժուրահր ուհի իր «Լուսաբիր» և «Արժենոււ-Հիշն, Պոլիսը իր «Պարտվոր», Վենհաիկի Միրերարհանները երենց «Հասանիթ», ար-դեն իսի ի վիճակի է մարակաւ այդ հրա-պարահանինները և փորհարաբնարար կապրի ու կարդեն է եւ կր մյուներ ապարատեմ հեր երկանիկ պարւ ԵՐԵՅՀա-ևել։ Անոր համար որ երթ ծետդները դա-անուրդապուրական և Հայլեւ իրենց դա-շակներուն, այս վերջինները պաոցատում էին համարապորանական հայլեր թրերց դա-աւմ չեն համարապում մարսելու իրենց կարդայանը, հավարում ժարսելու իրենց կարդայանը, հավառակ հերթինի պաո-ցողներն ալ կարդալով մարսելու իրենց կարդայանը, հավառակ հերթինի պաո-

կարդացածը, Հակատան Թերքին կարուներապարը և Հարար թաժածորդի վրայ երը 3000, հր վետայեն և իրանին հայաստութիչ Հանարահանցին և կարմանարի վրայ երը 3000, հր վետայեն և իրանաչ ենքարել Թէ հիայի 300 մարուդներ հայեն հիարանայի պես հանարեն և հրանի 300 մարուդներ հայեն հրանի 300 մարուդներ հայեն ԱԶԻ Թերեւա տունյի թիչ, երը նկատեն թո արաթած են իրանց բաժանդին, երը է Բերենց դառակները հուրեն է Աբ հայակային հրանի արտան են վետրել տուն գալարակարութինա։ Այս այլ չատարական ապատակ են է այս դարութին երեսին ապատակ ժըն է այս դարութին երեսին և հրակացարութինային հեր կը տանի դարակացութինային հեր կը տանի դարակացութին չեն ըն հայերենի ուրացժանույ պատասի հերի հերևին։

ձևալ չաբաներ մեկ օր հայերենի ուսուց

Կը Թուի Թէ չատ մը ծնողներ քրեն դասակներեն առաջ պետջ ունին եԹէ ո ա․ թ․ գ․ Հեղելու, դոնէ տեսնելու վտան դր։ Որպէսդի անկեղծորեն կարենան ա դէպի դպրոց, փախանակ երենայի հանա Հահրուք քինու տպաւորութիւն մը չներ Հայ դարը, նեւ տակին իրենց գաւակները վր։ Արպետրի ավանակ սինենայի

դեպի դպրոց, փոխանակ ակնեսայի Երբ պատանեկան ընթերցանութեան Հերժաչափը Ֆրանսայի մէջ կ՚իջնէ 3-3 -5ի Տարարի վրայ, ոչ Թէ «Արաջո», այլ Մայր Արաջոն ալ կը ցամջի։ Մօտաշոր Թիւի վերածելով կ'ունենանջ 80-000:1000 ×300 (nepunch Sugar Sugarbing dap

ymynift,

Հին տարին ամա Թաղեցինը, անոր հետ մէկտեղ մեր կորսուած ժամանակը։ Բայց pirth my part րրոն, գրումեներեն որորում է բևե մաստի որոշ, առևաք ատեկ դրե հրանումը, մտև-տես հրվանքով վասաբահան ուհաև տաևbhpp « sushph's front be suspet's hupans ները «Հայորդ» թոս», ու -այսը, «-ը, «-ը, այանկերդէն անդամ մը որ աղատին, պիտի մնայ հիայն մակտնունին մասնի-կը, հԹէ ան ալ, հետևոնլով նորաձևուկը, եթէ ան ալ, Հետ թեան, չկարեն չնետեն

Այն խոսանը մը գիտակից Նոր Սերևդա կանհերուն կ'իյնայ մեր վերջին պայգարի գրուր «Հայաստան»ի Հայերէն Թէ ֆրանվատրոնը, առքեւ: հերջը հագիրդրիսով անտաստեղ են ծառր-հերջի ետգիրդրիսով անտաստեղ ըն ծառր-հերջի «Հայհանաստես»

«Արաջս»ը եթ է մանկական էր, եւ մա րէն օգտուիլ «Հայաստան»ի ֆրանսերենի մածուկները վկացան օգտուիլ, շիմա այդ մածուկները վկացանի են եւ կրնան լայնօ-

կաչին մարդարտահոս ազդիշրհերու։
Երբ ան դուրս կուդար խորհուրդներու
ոստակետ անտառեն, կր սպասելինը անհաքեր որ բան գր րերեր իր հետ դիո րեկորը մաժասակատ չարի մը՝ որուն կը-պած ըլրար ինեցի մը ոսինորի Բայց ան միջա ձեռծունայն կուղար, անտառին ու մեհետեին, աստուսաներուն

whoming in Abstrates, animember pred-be appressible near and rough pulpulpy was go of home to pred a farmer than the animal Between or sign of the animal purpose arithmic place, both summer and to approximate anything to animal place of the animal animal animal prediction to the animal program and the any was and about a firm animal an

րաժինչ Ահա կառչելից ազատարար դշակ մր, հոսանցնի չջջունյու համար հարարան անիրե մեր գուսանունի չուրանա անիրե մեր գուսակներուն իրկին դումարով (450 Թր.) հուրորկց է Հայաստաներ և այն ատևն առնի անկնդծորն կրհաց դունլ ժերցի

Achid Pringingly appeall of spec Mino արտասարդ դրույս ոչ ստապր հեր եւ դծադրութիւն, ժահուկներու և պատասիներու բացօնեայ դրօսանթին նր շիրուած: Կարելի էր ժաս առ ժաս էրա-

ւկրուած։ Կարևլի էր ժաս առ ժաս Հրա-աարակիլ Հայ պարրերականներու ժէջ՝ (հավանադիկ դիաի ըլլար գիրջի ձեւին ասկ անչուլտ)։ Հետաջրջիրները՝ կրհան դիմել «Յառաջիլ» նեշո՞ւ շատարները օգ-աուին Հայկական այգիլեն։ Անկասկան անձինիապես պիտի Հար-ցնել»— Ինչո՞ւ ֆրանսերեն եւ ոչ Հայե-բեն։ Իսկ ասոր ալ իրբեւ պատասխան՝ ժեր «Արացոշ ձեղի օրինակ Վեսիր ռաժ-երեր հոսական արդենանւ ժանկական ընկերի հոսելով, որով համեւ ժանկական ընկերգանութնան հայկական շուկան Հայե Հետալու «անեն» այս ժանա ճանճ կ'որսայ, չունենալով մարսող դանգ

nemb:

BH thendache sungabi sun semmu pudhèle de, dhebbumpun ade ulimb moble
for funch fund befund dopracep - bible noble mette, telefe chefunde e, nachadou
t- fund for funde, ne H summanhade
de mayor sundan dhe sungarabbe, my
dambhela marke fund quamaria dhue
gud he sungaribha dhe sungaribbe.
gud he sunghibha packes dambh ... pub'
samba met marke marke fundan dhe metal չծախած գրքի գէգևրուն վրայ, չծախ

ուտա...

Երբ կարգալ գիտնալով հանգերձ այս է

ժեր գիրջը հայերէն գրջին հանգէպ, երբ

նորէն «Երապահան» կը փնառեն, երբ իր

«Թիշան և «գիլա» ունեցոր բունի նաեւ

իր գրատունը, այլեւս ո՞վ կր ժատե րի գրատունը, այլեւս ո՞ւ իր գրատունը, այլեւս ո՞ւ

արդուդը գրգութատ ասկանը հայրե-ներծ է։ Մաժույր եւ դիրջը ժողովուրդը մի մատժող ու դործող ուսիսի է։ Հայ ատոր հաժար ալ առաքին ուժղին հար-ուսեր իջնցուց ԻԹԲիհատր հայունեան դլիուն։

դրրուս և երկու խոսը ալ լսել մեր օրա-քերքերու թեներցահունեան մասին։ Ա-ձէծ անդամ որ Հայրենակիցի մր ծանօ-քանամ, անվբեպ կր Հարցենմ Քէ Հայե-ըն Մերք կը կարդա՞յ։ Դերախսարար շատ յանախ պատասխանանը կ\*թլույ կոչու ու կոպիտ «ո՛լ» մը։ Գոնէ սուտ խոսեր եւ

«այո՛» ըսէր․․․ Փա՛ռը տանը սակայն որ մեր Թերթերը կ՝ապրին առանց ատոնց այ։

Այս դասակարգեն վերջ կուդան պաս Հարար կարդացողները, իրենց դրացիկն ձրիարար օգտուողները։ Ատոնց ալ նեւմ բաշխենը, բայց ոչ առաջիններուն։

Կանոնաւոր ընքնիրդողներուն անկնօր-հայ Հացն ու Լուրը կը կաղմկ Հայ օրա-Մերքը, մանաւանը ենք Դայնակցական յսինչի առելի կենսունակ։ Այս Թեր-Br Bt he operate then the for be beauth

## ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐՐ

Այս տարի եւս Ֆր. Կ. Խաչը Փարիզի չըջանի իր տասը ժամասնուկերով տոնեց Մանուկներու Օրը, յունուար 3ին Սոսիէ-թէ Սավանֆի ժեծ սրահին մէջ։

ժամը Հէն սկսհալ կը հասնէին գ թիկ հանդիսականները, Փարիղէն Թէ eparmó maluku (p. pudásta bet mpo nampahahata (h. Tunnika) - duning 3fa nama pa mapka dinguland ha dhahad; Tarm-gha mafka dinguland ha dhahad; Tarm-gha maka dinguland ha dhahad; Tarm-gha ma mahada (h. pudásta baha pum pa mangununununga, wupata bet pa mangununununga, wupata bet nampambananga, wupata b եր ը ազարկեր, պատուերելով պահել դա հոնջ որպեսզի Կազանդ Պատալին բերած նանջ որպեսզի Կազանդ Պատրային բերած նախընքնրիջեն բաժին ունենային։ Երևջ

անաց որագրող տարատ տարարար արատասան որագրող արև իրա հասիրինիրիցին րասին ուսեննային և իրև արարհիսիցին արև հանագրեր իրևնց ժաղարիկին կան մեծ ժաղարիկին իրևնրական հանագրարիկին հանարան արատանայանից արտանայանից արատանայան արատանայան արատնում հարարան գրարան գրարան գրարան գրարան գրարան հարարան հանարան հանարան հարարան հարարանին հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարանին հարարան հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարանին հարարան հարարան հարարանին հարարան հ

augray winthermshere. Angul t.

Ammuhife da Lachaulta April. Shife bits blevahafe madamuta ayumpuwamab palay quashini madamuta ayumpuwamab palay quashini mam bamband fumuy ba Lagua Amalik quamab da majishigandi ba wa mishamba ayumab da majishigandi ba wa mishamba ayumba ayumba quan ba ayumba ayumba quan da majishi quashi quandi q նալով, իր պատրաստած զեղեցիկ խոսութիւնը արտասանելէ հաջ, երմէրրդեն " դիրչ վանէր փանեի դար դիր գէ մարսւաբ տասերրեն իւ Հաճա հարդեր գե

գիրջը։ ԷԵβերցող, Բոլսուե օրուան ջա-գաջական լուրերնեւ հորութիրններին, առիթ կհունեու կարգայու Րաֆֆիին «Սաժուեյթը կաժ իր հայրենակից Սարոլ-նանի դրութեանց հայրենակից Սարոլ-նաի դրութեանց հայրենակից Սարոլ-ևը պարհ գանի ով թույւններ։ Փախատականերուն եւ Թերացողներուն կիրաց բեն դագահի 50 կ ող, օգտուելով բոլոր պատեհութիրններին

Պէտա ունինա մեր կօչիկին կապերը ամ-ապնդելու, ջանի Հայկական Սուէղը

94009 2001000000

## ԱՆՆԱՈՒ ሆኮቡዜው ዋሀን ሀዳ

(485858 ቀዩኒዜቶር)

Adaqui-thein blood a quelon aful be-pub be subquen quadby sport sha ar-blyub boandyardhebe, whouquamed, but was dishibady who whethe: Afui-theby whathy bead be though be agailed sudmit a chang bea diag-bead down.

Այդ նոյն երևկոյհան, Իրրահիժ-Մաժև-դի սովորական հարցումին, Գէօդալ-Գիւ-լը գլուխը խոնաբենց եւ հաժրուրեց հա րը ձեռքը, ասելով

րը ձևուջը, ասելով:

— Հայր, չա կամգը ինձ համար օրենջ էւ կերձևն որ Ջելալ-եմեին ալես լու. մարդ եւ իրվեք ամրողջ ջաղարգում չի կարձին ընտ ինձ այես թեմար արջկած։ Հե դատվածում դատել արբ հիմար արջկած։ Հե դատվածում դատել արբ, ենք հաւ ձիպ եւ և և կը դետժ հրահ կծումինան, հրաժանար ու է հատեւնա որը թերարեն-Մաժեղը ու - դարիկս Ջելալ-եմինին Գեզպալ-Գիւլի «Հետուեա» որը թերարեն-Մաժեղը ու -

ուրրություն ուցեսուն օգիուն:

ունեցած ամբողը օպտալ։ Ձկալ-ինիը, գանի որ ամբողվովին որը էր մեծացել ու ոչ ող ունելը, ուսակ միացինց երկու ընտանիջին էլ մէկ յաբ -կի տակ եւ ընդունեց իրյահիս-Մամեսին որպես երկրորդ Հայր։ Ամբողը մի չարան

հարսանիր կատարեցին։ Երիտասարգնե -թը ապրեցին չատ երքահիկ կետներ։ Գեօ-դալ-Գիւլլ ընծայնց Ջէլալ-իմինին սե -րունդ եւ ամէն մէկ անդրանիկ դաւակի րունդ եւ ամեր մեկ անդրանիկ պատակի անումեր կը դնեն Ձկալ-աքի, իսկ անդ-րանիկ այքկան անունը Գեօգար-Գիւլ։ Նրանց ապրեցքի երկար տարիներ, եր -ջանիկ եւ բախտաւոր:

Մահացան խորին ծերութեան մեջ, նասոր արևուսն ու յարդուան։ Նրահայ քաղեցին ռուս Իվանի լինան դամրարա-հում, այնպես որ Ջէլալ-իմինը դրուան մէջանդը, իսկ նրա ան եւ ձախ կոգմե — 

philur bulbph dangbahanb labdurpa եր այես գույնուի դասերարանը յարդումեց եւ եր յարգուեր դասուելով աշուրրերի չարգը՝ ու մինչեւ այժմս էլ, մեր աղջեկ-հերը կր դեսան այգ ուեսասանդին այս -թելու, որ Ալյանը իրենց պարգեւէ Հելա-հերու այն Ալյանը հայարարանը այս -հերու որ Ալյանը հայարանը այս այս հուներ այս հայարան այս հերունում և այս հայարանը և այս հերունում և և այս հերունում և այս հեր

Աստուած մեծ է եւ բոլորին էլ կը բաւէ անոր ողորմութիւնը։ Թող փառաւորուի նրա անունը յաւիտհան։

Ռուսերենէ թարգմ . *ՍՏԵՄԵԼ* 

(6 h z dbpg)

zinil de dunendam gusikand pho pundamind linchen dombau hogo un he pudha maten umuhunin dambau hogo um he pudha maten umuhunin dambau dambau damba maten dunenda upun bau dambata tu dipudita mu humamunin hungu mbiba ka dabata mu humamunin muhumamun hungu humama dambata mu humamunin hungu humama dambata maten dambata mulahan maten dambata mulahan dambata mulahan dambata dambata hogo kangata mulahan dambata dambata humama kangan mulahan mulahan mulaha mulahan dambata kangan damban kangan damban kangan damban kangan damban kangan damban kangan damban kangan mulahan dambata damban damban kangan mulahan dambata damban damba Jun Smithanis վրայ նուագեց երրորդ

առ ժաղար առը ժը հետ։ Օր. Քէօլկէրևան հրկրորդ անդամ՝ գև Մ. Խասատուրհանի ատիարդրես - մրաշատարճիր : «Ոսշերեսու դաև»ն անդարարակով Հարևի «Ոսշերեսու դաև»ն անդարարակով Հարևի ըն

Ծածոն դերասան Գ Գրիդոր Վրման այդ որուան յասում ազաիկ դաւելով մբ ընտրան էր, «Իրքով Արիոորոնչը։ Կր մասնակցելն ինթը Վարիկան եւ Գրիչ նաև, որոեց կուլա ու կուռ ինղացուցին փորբիկները:

վարդիկրերը։

Արրան անակնվող մը նդաւ պատաստեղ
վրայ ցուցադրութիւնը Կապոյա հայի
Վլֆուհինի այս տարուսան կայանի դու-հաւրահակինինը այս տարուսան կայանի դու-հաւոր պատակիսներուն, ուր կը տեսնակուներ
Միութենան անվական չենցին դուրակ մաար յարակից դաչառով, ինչպէս նաևո գրօ-սապտոյաներու չնվացջին նկարուած պուիցերիական տեսարանները։

Վինականանութեան դրուեցան ջանի մր խաղայիկներ, նիւսուածեցեն հւայլն։

Կապոյտ Խաչի ժրաջան անդաժուհիները յս տարի եւս ջանը չէին ինայած դոհա. ցում տալու հասարակութեան Dr. Suh ապասարկութեամբ եւ Թէ Հանդէսի դե գուրուհստական բաժինով ։

Walighting hube up 9. Pupus phat գիութնան այս խիստ կարևոր մետնար թուիսնով եւ պատտան ցուցադրութնամր անհանարին օժանդակութիւնը բերել Առոյսոսը հաս հրատ կարևոր ձետնար-

գրու Ինքեւ դպրոցները եւ Հայերկնի դասըն-Բացյները առանձին կր աշնեն այդ օրը, բայց Կապոյա Խայի «Մանուկներու Օր» պատկաներդի քող-մանուրին, աներ ապրի եր Համախմբե մշա 450 մանուկներ ամէն

Amagaja Margar Spilly, quijuge Shuite the thugher

2015/9/01/08/6/0

Ս. -- Մհանկանալէր ասղին ո'րջան բա

Ա.— Սոսոկանայեց տարին ուջան բա-րհիան հրովարդուցիը։ ՄոԱՆՈԸ — Բոլորն այլ Ոժանթ իրընւ Ժովժամ ինչի հաշտաց ջրնծայեցին ու-ժանբ իրընւ Վեորսո դիս ուրացան, ու ժանջ այլ՝ իրընւ Ցուգա գիս ժատնեցին ...

## 2 U.SU.USU. L

(Քադուած ծրեւանի թերթերեն) ԱՐՁՆԻԻ Հրանլեկարակայանին առաջին եր չուն արձր կատարունցու դնկա 22ին։ Շինութնան մէջ թերութիւն չկար Արտգօրէն յառաջ կը տարուի երկրորդ և. utund fleplugud h'eggus bleub-Leun am political market quis griftofis Zubbuhit.

աստիմանը՝ Արդնիի չրաելեկտրակայանը։ ՈՐՍԸ ՇԱՏ ԱՌԱՏ Է Հայաստանի դաշ տերուն եւ անտառներուն ՀՀԸ։ Մասնա ւորաբար որսառատ են Կիրովականի, Մարտունիի եւ Նոր Բայապէտի լրջան ները։ Միւս կողժէ, որսորդական ընկե րունիւնը, որ բաղկացած է կամաւողնե թէ, ստեղծած է դիշատիչ կենդանիներու ոչնչացման Համար վախումս խումբեր։ Անցեալ որսորդական հղանակին - միայն ±70 գայլեր բնաջնջուեցան ։

Bulletto of Sugarafia att խատերական խումբ մը յանախ ներկայ ցումներ կուտայ այդ չրջանի դիւղացինե րուն համար։ Այս տարի, խումբը բեմա դրեց 6. Պարոնհանի «Շողոքորթը», Մունդուկնանի «Պեպօբն, Ն. Հ «Վրէժը» ևւ այլն։ Միայն այս Ն. Ձարևանի խումբը տուաւ աւելի քան 60 բրեքայո

barok 2000 tobbe duineur 20mdbm կին եւ ծննգետն 60 ամեակին առնիւ, Հաորոշած է լոյս ընծայիլ «Ժամախակակից յաստանի պետական Հրասարակչական րրեն, Ծանրոնի ղառիր» ժենեն, սե անակ ուտեսարդ գազարարակինդրենու կուշբ . րը՝ բանաստեղծին կեանքին եւ գործու -նէութեան մասին։ Գիտի հրատարակուին նաև Ձարենցի անաիսլ բանաստեղծու

ԵՐԵՒԱՆԻ ԿՈՑՐԵՐՈՒ խնաժակալու թիւնը այժմ ունի իր սեփական ապարա եր։ 1957ի ընթացրին պիտի տպեն դասա about in the safe same and be omme in սական հեղինակներու դործերը։

UNBURELLED SEQ ancubette ալիալի հրատարակուի «Հայկական արգա յին խոշարարագիտութիւնը» խորագրով պատկերագարդ ժողովածու մբ։

UNP RUBLUPS .- Pazujen upud spae, առավարութեւնը որոշած է փոխել պե -աական ժաղթերդը (հիմն), որուն բառե-թը գրած էր Սարժէն, իսկ՝ երաժշտու -Թիւնը՝ Արաժ հաչատուրհան։ Արդէն իսկ lenduring & glidurigh, pub beiliplich gli յօրինման համար։ Ցատկացուած են մրրանակներ, մին լաւագոյն խօսքին համար (1000 թուրլի), իակ միսոր լասագոյն հրա-ժըչաուժեան Համաթ (10,000 թուրլի)։ Ծանոթ գրագէտներէ եւ հրաժիչտներէ կազմուած յանձնախումը մր պիտի կատա րէ բնարութիւնը

## **ዓ**ሀኒበՒԹԷ ዓሀኒበՒԹ

ԹԷՀՐԱՆԻ մէջ զարոցական վարչու թեան հրաւկրով, ազգային բոլոր մար մինները խառն ժողով մը դումարեցին՝ ըննելու Համար ԹԼՀրանի Ազգ. Միջնա կարգ դպրոցին չէնքին ինորիրը, որ կիս-կատար ժնացած էր։ Մինչեւ Հիմա 105 անձերու նուկրներկն հաւաջուած էր 5 Turks 2 afthup 120 emamh that: Links apthup 100 emamh that pr gampaurag, magalur mechants aghtene be 1957-58 neunestunifien mun ուան մել օգտագործելու Համար անհրա dhow & 4 defend plus hen , fisques washe դանազաններու պարտը մնացած 50 Հազար upush undupp:

ՊՈԼՍԷՆ հասած Շաժբորդի մբ տեղե -Կունիանց Համամայի, բաղաքի մեջ կան Հայեր 10,000 Հայեր, իսկ ներջին գաւտու-ներու մէջ՝ մօտ 30 Հազար։ Եկեղեցինե -բու Թիւն է 36: Սկիւտարի մէջ է Ս. Խաչ ղարեվանքը, որ լիսէի աստիճանին պիտի րարձրանալ, ունի 85 աշակերաներ, մեծ Swand Whomajack's kland . Uju Phep uftտի բարձրանայ 120ի։ Ներկայ չէնքը հեղ կուղույ եւ կը նախատեսուի նորի մր չի նունիւնը։ Դպրհվանքին վերատեսույր, Գարեզին Ծ. Վ. Գաղանձեան, unushg վարժարան պիտի մանէ, իր գինուորակ ծառայութիւնը կատարելու համար։ Ս. Փրկիչ հիւանդանոցը այժմ կը պատոպարէ 600 հիւանդներ եւ անկարներ։

UPECER Sty and punganificate de les րազմանիւ միունեանց ներկայացուցիչ հերու մասնակցութենամբ տոնուած է Հ. 6. Դ. Երիա. Միութեան «Օր»ը։ Հանդե սը ունէր նաև գեղարուհստական յայտագիր մը (հրդչախումը, մեներդ, որար, նշ այլն)։

կիլիկինն կաթողիկոսը Գէյրութի ռաարւաթ Յուհուար ճին՝ Նոր Տարուան հե Maring mouth unfiles

Authority worth unifort.

I PRIMITE IN The Interpretable through the first and for the standard from the first through through the first through through the first through the կիլայայս ձևուվ։

Դարոցին թացժան հանդկոր տեղի ու հեցա 23 դեկտ ին՝ Վեյրութի ժեծ պա դուններն՝ ժեկուն արահին ժեյ՝ հանդի ունե կը հանդապանի հատարութի՝ հար ունե կը հանդապանի հատարութի՝ հար արդ : Բանականակ Եղուար Տարոն Mapte Supoli արը.: Բանախոսեց Ծղուարդ Տարոն -հան։ Հանդէսին վերջաւորութեան տեղի ունեցաւ հանդանակութիւն մբ, որուն ժողովուրդը մասնակցեցաւ իր որտարուխ Խուէրներով ։ Գոյացաւ 775 ոսկի

ԳԷՅՐՈՒՔԻ Ազգ. Արաժետև վարժալ Phe յարմար է լիջեցնել Pt Ադղ . Արամ թեր յարմաց է քիշեցնել եք Ադր։ Արտոք -համ վարժարանը վերջին երկու երել տարիներուն ընքացցին, փորհիւ տրծա -ջան այիստանրհերու եւ հայքնապորհը գութիեւներու, հասան է լաւադորի ա խակրթարաններու աստիճանին։ Այս տա-խակրթարաններու աստիճանին։ Այս տարի աւարտած է հաեւ վարժարանին երևը հորակառոյց գասարաններուն չինութիւ նը։ Կր նախատեսուին ուրիչ նոր յաւև -Inedate be share prinche

րաշեներ եւ չինուներ :

ԿեԼՀԻՐԵԿ Ֆրանանրէն օրապերթը, «Ժուտնալ տ'եվերին» քերմապես կը դնահասու Պ. Արտայեւ Օրադհանի «Հուտրհացու Պ. Արտայեւ Օրադհանի «Հուտրհացու որ վերներս «Հուտրհացու որ վերներս «Հուտրհայու հայուներու»

«Յուտարեր» տարանեն «Հայ Մյակոյβե Թարեկաներ» և հախանենուն —
համել։ Յորական հարաարակնատ հետուի
համել։ Յորական հարաարափատ հետուի
ձ «Հակոյ բին», ինչպես հանե Արտարան
Օրադհանի ուտումիասիրութենան մասին։
Աուտայ հանեւ Ձուտաքերու առանանե Օրադիանի ուսումիասիրումինած մասին կուսաց հանո. Զուարքներց տանարին պատմականը, ներկայացնելով դայն իր - թեւ Հայկական նարաարապետումինան ա - ժչիչին մեծ Հրայակերանիչին մեկը - վերկապես կը չիչէ հայ ժողովուրդի դա-րաւոր պարարը՝ իր դուրնինչ, վաան - գող բոլոր սպասնալիջներուն զէմ:

ՆԿԱՐԻՉ 6. Մինսահան ցուցահանդէս մը տուած է Արադանի մէք և Տեղական ԹերԹերը դրուատալից տողեր կը նուկցեն րանաչայ երիաստարդ նկարիչին ԹԵՀՐԱՆԻ Հայ Եկեղեցասէր Կանանց

Whachtain japamike mehamaik khipach Sapèhe humaegaemik Liap gapag dip, Tarènghy Bugaren humaparini Libbip adapake philoppe Bayakophe midik pian magad bir pakin shiphami adapak mugadini Whitehpad myn tedly myn gapagfite

Shipipole - Prompty diff dar fallon good haras & Shipo - Car with hair գուն կնդած է Տիկիս Շու անիկ հատո գոտ Հանգուգեայլ տարիներ չարունո վարոծ է ազգային շանրային գործեր

## Lensur neuronspier

Պեթ-հովեն *Ընկերակցութեան* and, Sunylow Replace to the state of the sta

4UPT-USER OF SUPUDBBER BUILDE

«BUAUL»Ի ԹԵՐՔՕՆԸ

## ՍԱՄՈՒԵԼ ш

**98.8178.48%** 4.5**9**, 364 - 400) *Գ. ԳԻՐՔ* 4.— ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՅԹՆԵՐԸ м

նւ, իրաւ, Արացալ հերկայացհում էր քու այնարմի գաղացական գրութիւնը։ Երր խարաժանը Պարսիկը եւ հենաաւոր Հուսքակայից հրու լեռնային դարներ։ Երր խարաժանը Պարսիկը եւ հենաաւոր Հուսքակայից և դարներ և համային հրա գրութը անձան բուներ հեր թուրթը կատարահում արևեր հեր հեր հրա հրա հրա և արաժան հայանրում էին իրանց միարանուհիչները ըստաց հերայան գինարանում ին իւ հա ապատուհը հեր եր գահանում արդ հիրանց միարանուհիչները ըստահանում ին իւ հա ապատուհիչները ըստահանում երի իւն հա ապատուհիչները ըստահանում ին իւ հա ապատուհիչները ըստահանում ին իւ հա ապատուհիչները ըստահանում ին իս հետ ապատուհիչները և հերային անագնունի հերային անագնունի հերային անագնութիանի բույի հետայի անագնութիան բանարա բութիչնենարը, որպես հեջ ասոր հերաարա կափում է կանում է և եր «Հեն անդիակայան հախարա կափում է կանում է և եր «Հեն անդիակայան գիչ անդիանում է և հայաս անար է և անդիանում է և հայաս անար է և հայաս և հ կղղիները:

Այդ կղզիներից ժէկի վրայ պետը եր որդ պորսարդը ազգը գրող այցում եր քիներ այն օր որսորդունիւնք, որ կող – ուսք էր ժեշհամաց կղզիծ, և որի ժէջ Սիւնհաց իլխանձևիրի մէկը բաց էր Մո-զև վայրենի անասուններ, եւ այնահղ waywan habinand wash, awa wash fib:

Upbquilp gan bop &p dugbi, bpp negh Արմարնը դեռ նոր էր ծաղել, երբ ուղի թեկաւ որադակերի առողակումերը։ Ձով ու խաղող էր առաւտոր։ Սինչեւ անդաժ կարժրադուն բանին, որ երբենք սովո – դուքինչ ուներ դես Արարաի այդ կողմի ափերից, եւ բերևլով իւր ձետ երա եղեր-բի վրայ ակասաժ կարմրադոյի առագ – ձերը, դիտեր յանակ ընկե օրը վի ամոե-իր բառրային ժառախուղով, այդ ըսդա-անս ասնի անդամ ան ասատա արաս բաժին անդաժ այն առաւստ րել էր։ Օդր պարգ էր եւ դեղեցիկ։

րալ չը- արը պարզ էր ես դեղեցին։ Հահապարհը, մինչին Արաջան երբա համակարարն, մինչին Արաջան երբա բուսականույնեանը, Կոիւներից առան ա-րանում ելին այնանր կանինումին անրա իշխահական հետորենիը։ Իսկ այժմ ա-րածում ելին Կարսից բանակի գորաստերը։ Տեղ-անդ բարձրանում ելին մերկ, արա ծող-տուր րարձրանում էին մեսի, սրա -ծայր բլրանիեր , որաեց իրանց էրեչաւող դոյունքիշեր պաշպանել էին , կարձես միմիայն նրա Համար, որ ցոյց տան անգ գորդներին , ԲԷ ի՞նչ անոգորմ հատիր էին խաղացել Նրանց Հետ վաղեմի ժա -5րա թաղացել որասց - ստ վաղոսը օա – ժանակները։ Դարերի անձրեւները ողս -գել էին այդ բլրակների հոգային փափուկ ժատը, եւ Թողել էին նրանց կազժութնեան ոտաը, ու թողջը չրա որտոց դապուս բուտո հերիայացիում էր այլածդան դապանի ժ հեր։ ԱՏԺ այնանդ իրևում է ուղանին մի տաքրողջ կարաւան։ Կորաջամակ, ծուտ – վիդ անասունները չարուած են միմեանց benkey, be apholy fundament be only of the like of the major and the major and the major and the same purple for fundament of the fundament of the same of the sam գերի բերուած վիչապաղումները։ Այժմ մնացել էին նրանց վիմային կմախջները

Մի կախարդուած, քարացած աշխարհ - այդ, որով ծանր ու հանդարտ կնրպով էր այդ , որով ծանր ու հանդարտ կևրպով լնԹանում էր որսորդների ասպախումբը։ Նրանը Հասան Նախքուանի ազմկալի երանց հասան հախրումնի աղմկալի գ դետակին որ ազագակելով եւ իւր ինա-«Էտ յատակին գարկուհլով, չաապով վա-գում էր եւ իստոնում Արաջային։ Այդ կողմում բնութերելը այլ տեսարան էր հերկայացնում։ Գևտակի ամբողջ երկա ութիայացնում : բնտակը ասքողջ նրկա րութնամբ անել էին վարսաւոր ուշենի հեր , կարձահասակ Թենկնսեր ևւ գանա մաև վայրներ Թուկիը , որոեջ միակաու հուելով , յորինել էին մի կենդանի ցան

կապատ, որ համարհա անանցանելի էր դարձնում ճանապարհը։

դարասուս հատապարգը։
Արդ կողմումի կին քաղաքացիների
թեղիաւոր այցիները։ Կորեմներից առաջ
աւյս հրաչալի այդիները իրանց դեղեցին
ժշակուցինամի թոլորութին արդացիում
կին ամենամի թոլորութի արդարարիունեն
կին ամենամին աւսանդուրիները, մի հայ
սերան աողուում անիկց ալխարգի
հայուր հանա հետ,
հայանի այդիներ Դույքնեաց նիվըի քանիր
խաղույի և Դույքնեաց նիվըի քանիր
խաղույի նաևը, հերևայի ուվողոներով,
վառւում էր Հայոց արկարի ինածը
թույցուրիիս հերբեող հուսադրիների
հերբոյ Արի խաղում այն Ulg bunganeds the ներջոլ։ Այդ խաղողն էր պարդնում այն ազնիս նեկաարը, որ ոգևորում էր ազմիւ ննկաարը, որ ունւորում է Գողβննաց հրգիչներին։ Իսկ այժժ տերե ւաթափ, որժակոսոր եղած խաղողը կարծես Թէ Ճվրոած եւ Լարդուած լինէ մի սարսափելի կարկուտից։ Պարսից գինուորի ուղջն էր կատարիլ այդ պրաս-առյոր ապափանութինչին, հեղենդիրից ա-«անի կարմիր իննորը, դեռանաս աղջիայ փարմիր ինչորի նահա, ժարում եր, ծի-ծաղում էր, իսի ծանրարարող տահեր՝ իւղ ծահրու ինամո, դէռքի ցան էր իսնար-ենցրել ծառերի ապարիահիտ ոսանուր որոնչ մի այնուկսի նաճույական ապաւո-որոնչ մի այնուկսի նաճույական ապաւո-արութինչ ինչ որժում կարծես ԵԷ, դր-լուիները ծուկով՝ ողջունում էին ան-ուղաներին էին ցորդներին ։

CHASh

դիպատկան կառավարութինա, Մեր կարծիջով այդպիսի ժենքոաները կրնան անդի
ծիջով այդպիսի ժենքոաները կրնան անդի
տալ բարջ ձր դվաջերու գործջ «Եր պիտր
առաջնորդին երրորը այնարմամարտին։
Եհահատարբ ժերանիկու յարտագարի
ԵՄ Նամանդերը պիտի չյարին Պարտասի դայներկեւ, վատ ձի արդեն անդի
առւած չ լատ ժը վեներու։
Տետեսական օգեռւթեան ժաղի հղած
ծարցումերնուն առֆիւ, Գ - Տրլրա բացաարից ֆէ արաժարդուած պուհարը կրըհայ օգենը վերակարինու աարահովաթեան ուժերը եւ բարժորայիկ անոնդ բաորական հրարվը։ Իսկ առնի ժեն օգենը
հետև, որով ժողովուրչը պիտի բաւարութեւն, լատարոն արաժանակ հանանակուն
ուր չանակութ

ոտլու -աստար։ Հախարաքիլնը տրամադիր չէ օգհելու Ա-սուանի (Եդիպտոս) ամբարտակին չինու-

× Uppfusunepp Uhghu Uphehleh ang-

× Այգրեն առակա Միքին Արևեւկրի գոր-ծերուն համար խործրրական ընտրեց Պ.

Բիլթրար, որ ժոտերս հոյն բրհանո սիան երքայ մասնառոր առաջելուհետմը։ Իր աարին դամեն է 20:000 տուրը։ × Արգլիական Բերքերը գանագան հարցամենը կ'ուզոնն Այգրենտուրըի բայ-աաժ կը գանեն գան, դիտել տալով Բե չն հախատեսեր որ եւ է վճռական հետրել հերին և և է վճռական հերթենա ծրագրին տեսումիլինը և և վտահոր ած ծրագրին տեսումիլինը և վտահոր այն է որ առևի։ առա հերժագույիչ արգայ և է որ առևի։ առա հերժագույիչ արգակ և է ծրադրեն ամասությունը ու կատաղը այս է որ առելի չատա հեղմացուցիչ աղդակ մին է չան մզիչ ուժ մը։ Ուրիլ Թերք մը կի-կան չաշերը վանել Միքին Արևւեյչեն։ Ֆրանսական եւ դերմանական Թերքերն պու առառատար չունին ծրագրին յանո-պուբեռան վրայ։

## BILLY RUC SUJUNT

ԱԼԺԵՐԻՈՅ ֆրանսական սպայակոյտին ԱԼՖԻՐԻՈՑ ֆրանսական ապայակուրն անդամակունի որը «Հայ Ֆոլ, որ միանդի տահես ինչ «Հրաժանատարին օգնականն է, արգերավակումն (30 օր. այն ապարատանույննանը անգած է կարգատանույննանը անգած է կայերավակումն չենա որ ապատանույններ ունեցած է կայերականը «Հետ որ ապատանրույներն իր պատրատանը։ Այժերիայի կառավարույներն դիժեւ «Հրատարակուան տեղեկա թեանը պետանային որաշապերները պետի տունանդերն Այժեւթիսյ հուրաարը, և աջատա Զոր, Ֆոր Փարիգ կանրուած եւ արդերափուստերանականում (30 օր առաջ Արջ, Արջ «Հրահարատարը», և արտականիրանի անձանականում (30 օր առաջ Արջ, Արջ «Հրահարատարը», և արդերափուստերական (30 օր առաջ Արջ, Արջ «Հրահարատարի», և արդերափուստերական (30 օր առաջ Արջ «Հրահարատարի» և հարարանությանը և Արջ «Հրահարականության» և հարարանության և Արջ «Հրահարականության» և Արջ «Հրահարականին» և Արջ «Հրահարականության» և Արջ «Հրահարական» և Արջ «Հրահարականության» և Արջ «Հրահարական» և Արջ «Հրահարականության» և Արջ «Հրահարական» և Արջ «Հրահարականական» և Արջ «Հ 13 օր առաջ։ Աղգ. պաչտպանունեան նա-հարարուներներ կր հաստատէ Թէ դօրարարիականը արդապան պատիսի հենիարկ գարը կարդապահական պատիսի հենիարկ ուստի է, իրրեւ Հետևւանը «ծանր ան-դաղանապահունեանց»։ — Քսան ըմբոստ ենը սպաննունցան վերջին կարմակրու ըն Dayapin

ԱՐԱԲԻՈՑ թազաւորը նախաղան Այզբն Հաուրրի պիտի այցելէ այս ամոու վերջ, խորհրդակցելու Համար Միջին Արևւելջի

BLUSUAUL LUNUPUPE, 9. Pandin տիք, լրագրական ասուլիսի մը առքջիւ « չափաւոր յոռևտեսութիւն» յայտեց 1957ի տնտեսական կայութեան մասին։ Մասնաշորապէս կը վախցուի դիներու րարձրացումէն։

P.U.IFU.Uhnuh sty whamb quinks 47 out րաստանեայներ, իրրեւ դաւադիր։ Ձին ուղջական ատեանը մահապատիժ կը նա 2/1/4խատնոէ տու նուազն տասը ամբաստան հայներու համար։

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Այժերիոյ ծախարարը լայն իրաւասու-Բիւծներ տուաւ դօր. Մասիւի, որպես դի յիղծանուր խուշարվու Թիւծներ ևւ դին-աւորական դործողու Բիւծներ կատար Այ-ժ, ջազաբին ժէջ, ահարհիուժներ, դար-բեցնելու համար: Բոլոր միքոցները ձնոգ անուն առծանա և համատ են, առոսան են ալիաի առնուին, ցամաջային պօրջով և օդանաւհրով։

## «Գกอนบนคร» THIS POPULATERS

Մաջուր տպադրութեամբ եւ պատկե բաղարդ : Աւելի ջան 60 էջ, Հայկ . եռա դոյնով եւ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Ձարեհ Ա

undpg:

455 200 Ppung:

7131, Sunmishis եւ Նոր Սերունդի LABU SBUUK

## ZUS-PRS4 ՀԱԵԳՈՒԾԵԶ ԳՂՅՎԱՄԱԱ . ՀՈՖ

ամբագիր՝ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ Phr 177-178 (Ut um - Zahmbd php), Supe բուքանդակու թեևամն

440 Pt poply be abounch (6. Suppose up) . \_ Spunhumme (Supp. 9. Upump հան) .... Երդարան... րժչկարան (Շ b.) . - bpp dappp 4p suhungt (Phphy-Lub) . - Jumuntelpilip (Snep. Bupu fourthur. lowblate . While plant apprograce (Sogt - Uterapus) .- Poh miland dha ուտել (Տորթ. Շ. Այվազեան) - Երևւան ршишер (Ршибшь) - вопшушер цибь parte (Supp. Papate) .... gound ne pheli ակոտներու (Տոթթ. Գ. Այվաղեան) --Quemy papa" [ Bt tphpb (Snep. 11) ձևան) .... կանկար (Բժչկական Համայնա գիտարան) .... Նիւթեր հայ բժչկ. պատ бль Phus (в. Vицирнив) — Орорпур whipmatho in & (Supp. Unmanuh). Երր չի դործեր լեարդը (Տութթ. Տէջսթրկ) :

Տարեկան բաժնեզինը 1000 ֆրանը, ար տասանժան 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նար-

ղունիի, «Յառաք»ի հասցեռվ։ Մաժուլի տակ է Նոյեմբեր-Դեկտեմ phy , 48 52: Laju 4g mkubt que zmpfine:

#### SUBBRETE PUUBR

Հ. B. Դ. Նոր Սերունդի «ԱՀարոնեան» խուժրին Հայերէնի դասերը կ՝աւանդուին աժէն չորևջչարքի, հրեկոյհան ժամ Տէն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկհանի կող 14, they. Sub 112, 32 nhi map toptilha. փարիզ:

Արձանագրունլու համար դիմել 9. Ափրիկհանին կամ խումրին վարչութեան, ա մէն չորհ<sub>գշար</sub>թի ։

ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

## «1957h ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 մեծագիր Էջերով, Հարիւրաւոր հին

ու նոր նկարներով եւ ճոր ու շահեկան րովանդակութեամը։ Կը ծախուի «Յառաջեի խմրագրատունը,

ինչպես ծաեւ Փարիզի հայ գրավաճառնե

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպաղլեա . երև, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ Գ/ե՝ 1200 ֆրանը:

ASSOCIATION DES CONCERTS

## CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17-45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie *Յայտագիր*՝ Չայքովսքի քոնչեռթօ

## ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տոգորևն աստնունըէ տատէսվել ։ Գին 200 եւ 400 ֆրանը ։ Դիմել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունը,

## ՊԵԼՃԻՔԱՀԱՑ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ITHIIH PHAL

Գեղարուհստական ցերեկոյԹ նուիր -ուտծ ԴԱՆԻԷԼ ՎԱՐՈՒԺԱՆի Պելձիջա ու-սահողուԹեան յիսնամեակին ։

Այս կերակի կեսօրէ հաջ ժամը 3,30քի, Պրիւոէլի Համալսարանի Ուսանողական Ցան մէջ, 22 Ավընիւ Փոլ Հէկէր։

## AUTURA 6467684 (BULLEST)

Un 4/ pulle, Reporte Vinglante Սկիդր առտուան ժամերգութեանց ժամը , հանգիստոր պատարագ ժամը 10ին։ 20 Ցունուտը, Գ. կիրակի Ծննդհան, սկիզբ ժամերգութեանց ժամբ 8, Մ. պատարագ ժամը 10ին։ Հանդիսաւոր հոգե -Հահղիստ ,ըստ Հահղուցեալ Տիկին Վալանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը «ԾԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Շաւիլէն 9. Վարգան Փերժեցեան մեկ ատրեկան «Ցառաջ» կը հուիրէ իր ազդա կանու - իննրկն Տիկին Փերժնդհանի ։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կրոնական Ընկերակցութինը կը ծանուդանե թե, ին շիդրոց շայենքրի թւ չայրենագիտոնեան գտորնվացքը, որ ուսո ցիչին մահուան հետևւանքով ընդհատ ուած էր, պիտի վերսկսի Բարևզործա կանի սրահին մէջ, 19 որը վանթիւր, երեթյարթի եւ ուրրաթ օրերը ժամը 19. 21: Արձահագրուհլու համար դիմել հոյն օրևրը, ժամը 18-19: Կր հրաւիրուին ծը րովրբեն օժասարն այո ասինչի, ինդրո ղաւակները գրկելով դասընթացրին։

WHISP APERTUL Quilto-Rusuil Br. Կ. խաչի պարահանդէսը փևտրուար 10ին։

Մ. Խաչ ընկերակցութեան տարեկան պարահանդէսը կիրակի 10 փետրուարին։

## **Հ**กๆช่วนจากบร

Այրի Տիկին Արտեմիս Ոսկանեան եւ դաւակները կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի հոգենանդստեան պաչամն պիտի կատար neh poling undnestraju be son

ATRICTO DUARTERS յիշատակին , Ալֆորվիլի B . Պօղոս-Պետրոս եկեղեցին։

Կը հրաշիրուին ողրացևալին յիչատակը

Sty be Ships Lben's be Upoffiel Que կասեան կը ժանուցանեն թէ ՀոգեՀան գստեան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի առուշտ, Փարիզի Ս. Ցովմ. Մկրակչ եկեղեցին, իրենց գուկին՝

LULANDUL LANGUULULA մահուան տարելիցին առԹիւ ։

4p հրաշիրուին հանդուցնային յիչա ոակը յարգողները։

## UNRAUSE OFUSIOSE

Պէյրութեն հասած են Եողկատի և բրա-**Պանի** 1957ի օրացոյցերը ։ Մտաանոլ. Հա մար դիմել Պ. Ե (Իսի լէ Մուլինօ)։ 9. Երուանդ Ատանալհանի

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9')

## SUFFRE

2. 8. 3. Smembining his

ժամը 21-ին, ծահօնք Հաւաջատեղին։ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Տեսիի ժասնանիւրի իսչն ժողովր այս չարանք կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, սովորական Հաւաջատեղին։ Ներկայ կիրլայ Շրջ. Վարչութեան հերկայացուցիչը:

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը այս ուրրա թ իրիկուն , 11 Յունուար , ժամը 21ին , Քաֆկ Ռեժանի վերնայարկը։

Դասարսա՝ Պ. Վ. ՁԷՑԹՈՒՆՑԵԱՆ։ Նիւթը՝ Մատթէոս Մամուրհան եւ նա խայհղափոխական շրջանը։

կր խնդրուի նչդապահ բլյալ։ Մուտջը

## 80.50.580.5655

ՎԻԷՆ .- Ոսկիան Լուսարեւհան, Տէր be Shiph Usun Lucumphehm's be guenty ծերը իրենց խորին ցառակցութիւնները կը յայանեն Այրի Տիկին Մ. Ջորեանի և զաimhibhpuin, hapop' Uhdain Lophwieh be րոլոր ազգականներուն , իրենց՝ սիրեցնալ Գրիգոր Զօրհանի դառնակսկիծ մահուան առթիւ, որ տեղի ունեցաւ Յունուար 4ին։

#### 20140

Style L. P. jul Shub 5000 \$p. 40 hochրէ կապոյա Խաչի կայանին, իր եզրօր Պ. Յարութիւն Քէչէնհանի ժավուան առ-

Umahung «Bunung» & h :

## WILLIAM F

PLUNUP Sty 402/4/ Jumbach de, mpհեստանոցով եւ բոլոր ժերենաներով ։ Կր յարմարի նաև ուրիչ արհեստի կամ ա սեւտուրի։ Վարձակալունիւնը bop &: Umbpudmabne Bbub Sudan ah

Setrak Kanayan 11, Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux (Saine)

## ՉՈՒԱՐԹ ԵՐԵԿՈՑԹ

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄՔ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

12 Ցունուար, Շարաթ գիշեր ժամը ճիշդ 8,45ին THEATRE PAUL FARALICQ, 21, RUE YVES-TOUDIC - PARIS - 10° (Métro : République).

Առաջին անգաժ բլլալով կը ներկայացուի

## ՎԱՐՁՈՒ ԱՄՈՒՍԻՆ

Մասնակցութեամբ

Տրկին ՍԻՐՈՒՀԻ ՆՇԱՆԵԱՆԻ, ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄՐԷՔԵԱՆ, Ն. ԳՇՏԻԿԵԱՆԻ LE SPAUS LOUILBUIL

Op. ԻՐԻՍ ԳԻՒԼԳԻԼԵԱՆ կը մասնակցի Հայաստանհան հրդերով նրկրնաննաշերադն շրանչանի ժաշրանաչանաշփ O. UOTHU . AUFPPELBUTE:

## 💠 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ 💠

*Տիկի*ն Ֆէսլեանի, Օր. Դարոնի եւ ուրիչներու կողմ է, անկերակցութեամբ ԹԱՌԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆԻ.

*Իրևեց երգերով , պարերով եւ արտասանունիեւներով կը մասնակ-ցին նաեւ* Օր․ Կիլիկիա Գնդունի, Օր․ Շաքէ Ստնֆան, Օր․ Դարոն , Արտաշէս Գմրէթհան, Պ․ Դարոն։ ՀԱՃԵԼԵ ԱնԱԿնԱԼՆԵՐ bouf hours usbour sphrut be suppe a. manering

UNILS # 300 In 500 SPHIR

Տոժսերը վայ ծախուքն որահին ժուտորը ժաժը 8էն սկսետը եւ ՄիուԹեան անդւամներուն մոտ

004660

LE PREMIER QUOTID' - . ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60 Fondé en 1925

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա հ. գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրամ։ Հատր 12 ֆր.

10 อกหวักหนา JEUDI 10 JANVIER

1957

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ

ավետժին, ՉՈՒՈՆՉ ԱԻՈՄԵՐՈՐ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 3589

OPL PONTE

## ՀՍԿԱՆԵՐՈՒ ՊԱՑՔԱՐԸ

330% SUPP - 80h 7778 33ème ANNEE

Քաղաջական չրքանակներու մէք անձ կունեհամբ կը հետեւին Այդրնհաուրրի ծրադրին ջննունեան, որ պիտի տեւէ ջա

որությա արտաք է հորության հուրակոլային ար-Արևով, ժողովին եւ Ծերակոլային ար-տաքին յանձնաժողովները յաքորդարար պիտի լոեն դանապան վկայունիւներ, վերքական եղբակացունեան մը յանդելու

Համար: Առանին առնիս լաունցաւ արտացին որոներու հանարարը, Ֆ. Տրյա արտարար գեծ տեղևակ է հանագահին շվարդապետաւն հանարահին շվարդապետ առանհանց արդր ծայանում, և հարարարի հարձարար և հրանար արձարի որանար արձարին որանի արձարի և հրանար և հրանար և հրանարի գեծ և հրիքին արձարնանքի առմիս։ Գ. Տրյա աւելի յառաջ դեպը և հրանարարհանահին և արձարեւ Գ. Տրյա աւելի յառաջ դեպը և արձարեւ Գ. Տրյա աւելի յառաջ դեպը և արձարեւ Գ. Տրյա աւելի յառաջ դեպը և արձարեւ Գ. Տոյա աւելի յառաջ դեպը և արձարեւ հայարի և հայարներ և հայարերեն կայ անդիսենիան ծրանական ձեռնարկին եւ ամերիկիան ծասան են են և։

աղրեն միջեւ.

ֆրամասական ձևոնաօրկեն եւ ասներիկեան ծրագրին միջեւ։

— Այնգան տարրերունին երայ որգան պիսկուան եւ գիլերուան միջեւ։ Ուրիչ
հեր գինեալ ուժ դործածեցին երկին ու դեմ եւ ոժրականեցին պայի, ժեր նպա
ասին է դինեալ ուժը պատաղուծել երկրի մի մեր ներանգին վրայ, Յոլլ լայու հատարութեր կարանային դիմալ ուժը պատաղործել երկրե մեր ներբանգին վրայ, Յոլլ լայու հատարութերներ եւ այա բացատրունիւնը արտեսիդութերնի եւ պատանանեցին ծարիգի եւ Լոնատեր ժերչ
Անայ որ , երկու երկիրներն այ չատ Հաւտաը լունին ամերիկան ծրագրի բա
բերներուն վրայ։

1- Նահանդինիա հերկին ծրագրի բա
գումն ունին ին պիտի կրնակ հասնայիային արարարարութեւն ուղեր եկ պիտի կրնակ հասնա
գումն ունին են պիտի կրնակ հասարարակում Այսինի ասարարում էրապարակաւ 
Այսինի ասարանայում 

Գ Տրլըս մասնաւորապես կանդ առաւ այս տեսակետին վրաց, լիչկով Ձեխու

րաստուի տալ Միջին Արևենքի ազգերուն , երբեք պիտի չիյնոր համայնավար տիրա– պետութեան տակ՝։

Աժերիկացի նախարարը այնդան վրա տան է այս ուղեղծին վրայ, որ Հարկ դատեց ազգարարել, իր վկայութեան

րաբաղգրու. — Եթե հորհրդարանը մերժէ հաւանու-թ-իւն յայտնել այս ծրագրին, որ «խաղա-ղութ-հան վարդապետութ-իւն» մըն է, հեղութծան վարդապետությում որ տեւանքը աղետալի պիտի ըլլայ եւ պիտի նշանակէ իրենց բախտին ձգել Միջին Ա-

ահւանքը ապետալի աիակ ըլլայ եւ պիոնը բանակի քրանց բախարին գահարիայի ներք ինչին և բեռնելքի ազգերը։

«Ասրիը» այն է որ, այս վերջինները երբեր պատմապիր չեն որ եւ է պայման դեպուները՝ օպեութիւն իներրած ատեն։

Երկարատն թիւներ և հարանի Հաժաբ, Ուջիչհեր այ երկղին թիւրդ գիտանան հետ Միշտ կողմել, աժերիկնան ծրագիրը կր ձգտի Անոլինը են հետար, Ուջիչհեր այ երկղինի երիրը ձեր բանան իրագիրը կր ձգտի Անոլինը են, աժերիկնան ծրագիրը կր ձգտի Անոլինը և երևուրի ձեր արանակ Թորանակ ապատարան աւ կրնայ գամիային հիանական գիտական գիտանական ձուտաերիները, առելի ժիտական գիտական հետարանան և աստակայնելու ձանար, ձերևերի առեն աստակայնելու ծանար, ձերևերի առեն աստակայնելու ծանար, ձերևերի առեն աստակայնելու ծանար, ձերևերի առեն աստակայնելու հանար, ձերևերի առեն գիտաքեն է որ կարգ որ արաարատել է գիտաժերին ի Միումիեն գարժուցին, անահետրեր արաարատել է գիտաժերին կարեն ապետակի հետ Միումիեն հայարին հետի և Միուժինա հետ է հայարեր հրակցութիր հետի և Միուժինա հետ է

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ՉԻՆԱՍՏԱՆ ԵՒ Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ PLNIN PLINE

PHARLES ON OTHER PROPERTY OF THE PROPERTY OF T

ጉሀጊያቴክ ላይ ባሀፈጠኑኮቴ

Մոսկուայեն կը հեռադրեն Թէ Ջինաս-ատնի վարչապետը՝ Ձու Ան Լէ կր չարու-նակէ իր բանակցութիւնները՝ Խ. Միու-Թեան վարիչներուն՝ հետ. Խիստ դադածակ իր բանակցու Թիւհները և Միու-Բեան վարիչներուն հետ. Արտա դադա-հայան վարիչներուն հետ. Արտա դադա-հայան ունիւն կր տիրե ու տիտկես որ Թեր-Բերը չեն կրնար վաշերական անդեկու -Գիւհներ հաղարդել և Գրուսե թե Ձու Այ Լե ժատհաւրդ տեսակցութիւն մի ունեցան է արևերելու Գերժանիոլ ապատութիրակու-Բեան իետ ալորուն գլունը կր դանուին վարչագետ Կլութեյիլ և կուսակցացնութ հայարանա Կլութեյիլ և կուսակցացնութ հուրիանան հետ կատարգուած բանար բութենանը կր ժամանակցին վարչապես Բուդիայնի, Արդ Վարիկան իրայ հարաապետ Ա Միուբեան, որ վերջերս Չինաստան այցեւ և արաացին պոժերը. հանարարը Են-պիլով եւ ուրիչ ակահաւր դժ վերջեր։

պիլով և, ուրիչ ակահաւոր դէմ չեր։

Օրակարգին վրայ կը դամուին համաչ։

հարտակարգին ինորիրեր։ Բանակայունիանց 
հարտապես է աւելի ամրապեսի բարիկա.

Համայիակարութեան ապառնացող վր
ասնորհերում, դէմ։ Վայուսնական դեմույցը

վր դահանայար չինդանուր իսուցերով, հայա
պես դատ էինչ Ձու ԱՏ էէ պիտի այցել 
հաև։ Լեհասատե և Հունդարիա և հատ յ

պիտի վրայարունալ հաղարուա, իր հարա
կայութիւները հաղողջելու համար։

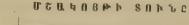
կայնութիշնանը շապորդայու շատարը,
Իրարկե աղդիշրե կր Տաղորդեն Թէ բածակցութեանց ծպատակներկե ժեկն է ժիջոցներ գտնել, որպես գե Տանայնավար
ծանատ կարժել հերարային Տարցերա Տակատ կարժել ժիջագրույին Տարցերա ժասին, փարատելով վերջերա ծաղանա ապուսակարը։ Չինաստանի վարչապատ Մոսկուա Տասան ատեն յայտարարեց Թէ Ֆ. Միութիւեր դերա չ ժնապ առաջնորդու Տանայնակարական չապեսիչին, Արութե ուս որ արևան են հաստանի մէն որ են հաստանի մէն որ են հաստանի ուներ և հարևան արևանի և հարևան արևանի և հարևան արևանի արևան արևանի արևան արևա

«չ որ բորթոյացատ ուղացոր ար, ռաուեր։ An Wa Li, և կ արաջանական անտակցու Բիւմեներեն պատ, այրերեց Մանուլեներու տանին, որ սարջուած էր Նոր Տարուայն առքիւ, փոխան Ծնունգի աշհաժառին։ Մանուլեները ջրքապատեցին չիւրր եւ ինձոր Հրապանգույին կազանդ Պապան կը կոլուեր «Սատ Պապա»:

կոլուէր «Սատ Պապա»:
Գերժահական պատուիբակումենան ժեկ։
Խուժեն հաջ դեկույց մր հրատաբակունցաւ կատարուած բանակցուժեանցժասին։
Ձեկույց այս առ թեւ ալ կոչ մր վույդել
աշխարձի հաժայնուվարներուն, որպես դե
ժիացնալ միջոցներ ձեռը առևեն «ժիքագպային հրատարինումենա՝ արժանդումեն բուն դէժ» Ֆետոլ կը թելադրել հրապանել
բուրձրը եւ վեռապես ժերակի Մարդահեկենան ահուումինում կերականին որ թոկործ ալ հետեւին Մոսկուայի հրատանակու he s gar-jep my Samtafib Unaharanji spasimiqua-parin 284njya fiq quammquyat anglu-quammafibab 41pubbast, upatsahab Abpababha 342, hipatsa auquabunjig de mpatshabb Abpabaha, N. Uharfibab, Mundanji, Lisumando be mafung mu Mundanji, Lisumando be mafung ma Ababanji, Lisumando be mafung ma Ababanji, Samtahaban, Alianghi Shu hung Ababani, Aliang Min Sunghi Shu hung արտատալը, Հատատասը և տարողջ աբ-խարհի հաժար։ Այս հարցին հետ կապ ունի այն որոշումը որուն հաժաժայն խորհրդային րունակը երկար ատեն պիտի մնայ արևւելեան Գերժանիոլ մէջ։

Դերժան պատուկրակները ժեկնեցան առքի օր։ Ոգքերթի լաժար կայարան գա ցած էին ժառևյալ Բուլկանին, Խրուչչևւ եւ Ձինաստանի վարչապետը։

× Վերջին տեղեկունեան մը համա -ձայն, Խ Միութիւնը և Ջինաստան ծրա-դիր մը պիտի մշակեն, Արևմուտքի ղէմ ղործելու համար:





## ◆ 00° 00° ₩

READER JOHN BRITTH USUB ASUB ASUBER

ահը աչքերն ու սիրպլ չե՞ն պայժառա...

ւ «ձիր այքերն ու սիրաց չե՞ն պայծառա-նար, դիտելով այս պատնիրը։ Ու հրր վաղը իրականութ իւն դառնայ . Անցուշա պիտի դառնայ , քանի որ ան. հրաժեստ գործողութիւնները կատարուած են եւ յատակագիծն ալ պատրաստ է։ Ինչպես կը տեսնեք, չենքը պիտի բագ-կանայ չորս յաբևիթեւ , ապրտեզի մը մեշ, հեռու՝ քաղաքի ժխարեն։ Շրնութիւնը պիտի կատարուի աստի-նանաբար, համաձայն տրամադրիլի մի-ջոցներուն։

Ամեն պարագայի մեջ, առաջին հրկու յարկերը կրնան պատրաստ ըլլալ առանց

հետինը կր գտնուի րանուկ թաղաքա սի մը կեդրոնին մեջ, Մեթրօ Գատեի եւ չարք մը հանրակառքերու նամրուն վրայ։ ծրագիրը կը նախատեսէ ամեն ինչ որ անհրաժեշտ է . հաստատութիւնը դարձնե-լու համար իսկապէս Մշակոյթի կամ ժողովուրդի Տուն:

ովուրդը ծուս։ Պիտի ունենայ ժողովասրահներ , միջակ . աւհլի փոքը։ Ընթերցարան , գրադա եւ աւելի փոքը: րաչ, լաարան և ուրիչ յարմարութիւններ։

Մէկ խօսքով, պիտի դառնայ բանուկ ժամադրավայր մը, համաձայն օրուան պահանչներուն։

Որքան բազմապատկուին տրամադրելի Որքաս բազմապատկուին՝ տրամադրհվի գումաբնները, այնքան շուտ կ՚իրականա մերածելով պատկատելի շենքի մը։ Փարիզի մեջ բազմաթիւ ընկերներ եւ

հրըն հագիցը։ փահրվողըըն հատոցն տնադաժնաջ բը բ-գութունգ ժատվարչին հեռեն դն։

Այժմ գաւառի մեջ ալ ձռնարկներ կը կատարուին, սկսելով Միջին Ֆրանսայեն։ Ամեն մեկը պիտի օգնե համաձայն իր գիտակցութեան եւ կարողութեան։

Ցանախ համեստ բանուսթներ առաջին այլը կ'առնեն, օրինակ հանդիսանալով ունեւորներու

հեդր. Յանձնաժողովը սիրով կ'ընդուն**ի** ը եւ է գումար, ըլխայ իսկ հինգ-տաս**ը** 

որ ու է զուսար, ըրայ իսկ հինգ-տապը աղիւսի զիքը։ Ուրիջ վայրհրու մեջ, մարդիկ իրրհե թանուոր կԿաշխատին այս կարգի հանրօ-զուտ ջինութեանց մեջ, հող փորհլով կամ պատ հիւսհլով։

«անի որ դժուար է նոյն բան¶կատա-րել այստեղ, կը մնայ ճոխացնել հիմնա-դրամը։

Որքան շատ. այնքան շուտ։

411.25

## านบนบนกบร บรช านระ

Դաժասկոսի դինուորական ատեանը կը որունակէ 47 աժրաստանհայներու դաբառասիրով դիհուորական ատևանը կր Հարուհակե 47 ամրասահեայներու դա-ատվարութիրերը։ Ինչպես գրած ենջ ար-դեն, դարդն ալ ամրասահետում են Թե դաւ մր սարջեր էին, ատպարելու համար հերկայ իլխանութիրեր։ Քառասուհեւես-քր ամրասատենայներին միայն 29ը հեր-այ են, մեացեալ 18ը արտասուհան կր դանունի, մէջն թյյալով հաիդին դիկաաinpp, Thewalk

տորը, օրջացը Վարը պիտի կարդաջ դատավարունեան մանրաժատմունինչները, Փախստականեն, ըսուն ժեծ մասը՝ կը դանուհ Լիբանան։ Կատավարունինչի պաշանված էր որ իրեն լանձնուին, րայց մերժունցաւ։

յահենուին, բայց մերժունցու։
Դատավարութնեսն առաջին օրը, Ապահովունեան վերատեսույը, գծոչ. Սարան 
ամբաստանեց Իրաջի կառավորութները 
βէ կբ հովանաւորէ դառայրութներն 
են իրաջի արտաջին հախարարը, Պալայան Համոպած է դեղ. Շիլաջին իրենց 
փանալ։ Իր արտաթարութնեան Համա - 
Հայն, ծախարարը Ջուեցերիա դացած էր 
Հայն, ծախարարը Ջուեցերիա դացած էր

Իրաջի սպարավային հետ՝ ապստակրու Բնան վերքիական ժանրաժամութիւննես-ը նշրելու համար։ Սարան ամրատաս-նեց հան. Լույիներինի առրիական գնհ-ուսրական կցողոր , դեղ. Սափան գնհ-ուսրական կցողոր , դեղ. Սափան գնհ-հերայեւ կչ 1իչուկ, Շիլագլի Սուրիոյ դիկաատործ էր երեց տարի, երբ իլյա -հուքիւնալ դրաւնց 1951 դեկանորենին և Հայրնհասերները տարայելինի դինը Հայրնասերներն Հայրնհասերները տարայենի դինը դեպ-փնար 2666 եւ Շիլագլի արտասահանակաւ, Հաւ. Նոյի ապրուած մարտի ձերրակայ-ժան հրաժան մը հրատարակունցաւ, րայց ժիշտ երկից երկիր կապաստաներ։

## «ԻЪՉՈ՞Ւ ԳԱՂՏՆԻ ԿԸ ՊԱՀԷՔ»

Մ. Նահանդներու Երհոփ. ժողովին տաղրուած դաղանապահ, «ողոդրա տաղրուան գրողանակ Այդրենաուրրի ծրադե-արունակ բնեկ Այդրենաուրրի ծրադե-արունակ հետ և հետրուա հարարատուու արտարին որոներու որ արարատուու ար արտարին որոներու mame smips , negationth budusplud : \* ga

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

## ՀԱՅՈԾ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

Հայ ժողովուրդը, տարակոյս չկայ, որ աղատունեան հետ հղած է ժեշտ, իր հրականակուների, հայաստունեան հարահ է հրականակուների, Հայոց պատանուներիո, Հայոց պատանուներիո, հարահ երանակուներիո, հայասցակուներիո ապատուհերիո հռականակում ապատուներիո հրականակուներով ապատուներիո հրականակուներիո ապատուներիո հրակատաներ բացատրուներիո ու հերատաներ բացատրուներիո իր որև ժողովուրդի առելի հայ ժողովուրդին կլ պատյանի ու արդաթորեն կլ

ժողովուրդք առելի հայ ժողովուրդեն կր պատղանի, արզաարգիչ։ Մեր պատմունքեան Լջերը, դարք դար լի եմ վկայաքիմեներով, որոնչ կր հա-աստեմ Հայուն - Հոյեկան ձրաումենըը՝ գեպի ազատուքիւն, ծունիսի երկարատեւ Հպատակումեան մեթե ըրկածներուն։

հարատավուհիան միքի լբջաններուն։
Մեր պատոնուհիւնը կը բացուի, դարժանայի կերպով, դիոյադնավեկով մը
յանուն աղատուհեան ու արժանապատ
ուռենեան վորածը դիւցալնավարով մը
որ առանին ու երը դրոյնը դրած է հայ
հուրիներն հարա, արանանակատ
հուրիներն հարա, լ Սաւառնած է դարել դար,
հուրին վրայ լ Սաւառնած է դարել դար,
հուրին վրայ լ Սաւառնած է դարել դար,

հարին վրայ։ Սաւատծած է դար է դար, հար դիւցադներ ու դիւցադնավ կակը ստեղ-հելով, որս անդամ, իրականութեած եր-կայել խարիսեներով, պատմակած դրը-ռաջծերով արգացած։

Առաջին ու անրացատրելի վարապորելի հաշ արիսեն վրայ կ՝ նուրուափուկ հաշ արի թեմին վրայ կ՝ նուրուափուկ հաշ արևան ինրադարածըը, կը բացուն-հարարակած կիսպարածըը, կը բացուր ուրիչ վարաղույններ, որոեց կը ցուցա-պրեն ալլապես յուղի ու հերոսական դրը-ռատինը։ Դրուայներ՝ ուր ժամե ու հետնարը, դիւցադնութենն ու հուսասու-հետնարը, դիւցադնութենն ու հուսասու-հետնարը, դիւցադնութենն ու հուսասուփհանջը, դիւցադնութիլենն ու հուտատու Քիւնը իրարու կը հատնուին, միչտ ի յայս թերելով սակայն հայ հողիքն ճառագայի մը, Հայու խառնուած ջէն դրական ու ա ւլ, չայու իստնուտծ բես դրական ու ապատարայն դրա արև հեր ու հարարեցներ են ու հիադրեցնեն մեր ժաղովուրդը, հուրիսեր դեսիսային պահանգումենը Ամենեն առաջ, հիահասու

արության հայտարը, հինդերորը դարու սկիզ-րը, տեղի կ՝ունենայ հողեկան ու իմա -ցական յեղաչրվում մը, հայկական մչացական հրարթըում եր տայիպանա մար-հոյեն եր ասեղծելու հղոր ներո մեր։ ձրբ-ժարիա դեղավուխուների մը ծայր կու-տայ, որ հայ միարը իր իսյե արևենիած հին ու գալարաթե չաղարակիցնուներեն, իր նակատաղութն տեր դարձենք համար այն, Շարժումը իր լրումին՝ կը համե այ դրևրու դիւտով (405-6), Սահակի ու ում դրորու գրուող (որուդ Մհորոպի առաջնորդուժեսամբ եւ օրուած րաղաբական իշխանուժեան ակակցու Թհամբ։Պատահականուժին չէր անչուշա պատմական այս դրուագը, ուր կարհլի Է հաստատել անկախութեան, մասնաշորապես հեղիուրոյե մտածումի, լեզուի ու մշակովնի ձգտում մբ, որ կուզար բահ-լու նե Հայ ժողովուրդը, առնուտղն յան-ձին իր դեկավար ու մշակուտծ դասերուն, ի աչխատեր ապատարուն դասարուն, հարարատ ազդեցութիւններէ, տասրական ըլլար ան Թէ պարսկական, կամ նոյնիսկ հեյլէնական։

դարու մեր դրականութիւնը կ'ար-

աայայաուի առաւելապես Աստուածա ջունչի Թարդժանութնեամբ, դարուն ողին՝ կրոնական բլլալով, առշապարտի։ Այն-գան Հզոր կլ Թուի ըլլալ աղգային ու ինջ ծուրոյն մեալու ժղառումը, որ ժամանա աշրույն ժեմուրս եղաումը, որ ժամանա վիծ հայ ժառուղականութիւնը, որումո ժե՞ք չէին պակսեր հերլենաբետներ, չե իսկ հետագրբյուստ , կամ եթե հետաջը-գրուտ է , չէ Թարդժանում հերլեն որու-կանութեան դասական դեկգիրում, ժեն equicine 5, If Purpaphulum 5 Lifts you fusher Blush quandarb qt ghore's, the big quay quand hiddenic buil - high phyloneth state
questign, quesidant of the big be the graphing of the big be the companies by a get graphing of the graphing of the graphing of the graphing of the big between the graphing of the property of the companies of the phylonethesis of the companies of the phylonethesis of the companies of the companies

երըն իրջունույն թ. ամաա դիածը սո ւրժուրը ու դշարույին, ինադարար միսրջիր, մաւր աւ դշարույին, ինադարար միսրջիր, մաւր աւ դշարույին, ինադարար դիածը արա չարար չարարար ասև միածը ստաներ չառան չարարարար ասև միածը ստաներ

ււ Ի դուր պիտի պիդեն կղերաժիտները՝ Թէ ժիայն ու ժիայն կրոնական զգացումը ժը, չարժումի ժը հետեւանջն էր Ասա ուտծալունյի թարդմանութիւնը կ աստի խոսըն ու վարդապետութիւնը Profes րածելու համար

Կան Վարդանանը գէնը վերցուցած էին . դրոշակ պարդած, միայն - Քրիստոսի կեղեցին պաշտպանելու համար, Հայասեկեղեցին պաշտ

Ոչ առաջին բացատրութիւնը, ոչ հրկրորդ պատճառարանութիւնը դուա

երկրորը պատճառարանություր վու ցուցիչ են ու ամրողմական։ Աստուանայուներ ինդան իսկ կր վկա-յն՝ ԹԼ Թարդմանիչները միայի հոգևս-բականներ չէին, այլ մացի ու մշակոյին, ուք, մարդիկ։ Տայակ անեցող դրագիտ -ներ, իրենց ժամանակեն վեր ու չրմաակր մարդիկ. Շալակ ունեցող դրագիտ հիր, իրեխց համանակին միջ ու ըրկապատեն բարձր, Ձենը Տաւտաար, որ հապատեն բարձր, Ձենը Տաւտաար, որ հաարակ ժողովուրդը տիրոնան, հասկչան 
գրայ ար կնուն, ոճն ու արունաար,
արյց կենիադրենը որ երած է պատակարո
վր, այսպես հրուսան բարձր ու մյակարո
վա, որ հուիրուան էր հայ լեզուին
ու հայ մյակոյինի, ինչնուրոն ըրակուն
հուրիւի ու մյակոյին հուրինը արահրել
հաւտարով ու վճատկանութնամի :
հանատարո

Հետեւարար, կր սիային նաև բոլոր անոնք, որ Վարդանանց հերոսամարար կր դնեն միայն կրձնական դետնի վրայ. կր րացատրեն միայն կրօնական ղղացումիր։ ցավառումով :Առանց ժխտելու կրօնակա ցապատուցով առաց «թանելու կրուական դրացունին կարևոր դերը կրնանչ հաս -տատել Բէ Վարդահանց չարժումը հայ ժողովուրդի ազատութիւնեն ու ինչնուրոչ-հութիւնը, Հայկականունիք ենը պատուս հելու համաժողովրդական հիգ ժըն էր,

## 1956ካ ዓይኮԱኮበቦ ባታጣደቱቦር

Bnilinian

1. Սուտան անկախ հանրապետութիւն

1. Հուլակից։ Հ. Ֆրանսական Աղդ. Ժողովը ընտրուն-ցաւ. ժիջին կուսակցուխիւններ կորուստ-

7. Ջորին արեւժահան Գերժանիա Հա-սաւ՝ իրրեւ առաքին խոսնուային բեռ իրրեւ առաջին խորհրդային դես

Բույկանին առաջարկեց Այգբ հաուրթի թարեկամական դաշինը մր կրն-

26. W. Միութիւնլ Վորկկալայի թերա կղզին վերադարձուց Ֆինլանտայի։ 28 Աթեւեյնան Գերժանիա Ժիացաւ

ոււայի դինուսըական դայինդին Կի Մոլէ Ֆրանսայի վարչապետ ըն

արտևուտև Փետրուստ 1. Խագի եւ Այգրիշտուրը տեսակցեցան Ուուլինկների մեջ , րայց չշամաձայնեցան Միքիի Արևեւքթի մասին։ 6. Գի Մուք Այժերիոյ մէջ ազմկալի ըն-դունելունիրն դատ տեղացի Ֆրանսա-

դուհերութիշա դրատ տաղացր արտու դեւ Համայիոսվաբական 20րդ Համադու մարը բացուեցաւ Մոսկուայի մէջ՝ հիրուչ-չեւ ընմադատեց Միալինը, պարսաւեց անՀատի պալտամունըը և լայտարարեց դործըն Համակեցութեան գաղաջականու-

9. Spepu be Chipne inhamigelynd bap-Shickle sty:

ծերքը ոչք։ 29 : Հունդար համայնավար կուսակցու-Թիւնր վերահաստատեց կախաղան հան -ուած Ռայջի անժեղութիւնը։ 30 : Աժենայն Հայոց ԿաԹողիկոս Վադ-

լէն Ա. Փարից եկա Ապրիլ

Ապրիլ
7. Lb Հ Հաժայծավար կուսակցու Թևան ընդ Հ, ջարտուղար Զոժուլիա, որ ձերբակարուած էր, ապատ ձգունցաւ եւ ածպարտ Հուպարուան արևուրակար կուսակցու14. Գուկար Հաժայնակար կուսակցուինչը ածաղարո Հուպաից փոխվարդապետ Քոսքովբ, որ 1949ին կախուած էր։
17. Կովիծֆորմը բուծունցաւ։
22. Քուկածին և Սրույնո անկեղրուԹևան բեղունունցան Ածգլիոյ Թագուհին
կողմ է։

կրոնքին անունին աակ դրուած, որ այդ օրերուն հոգնկան եւ իմացական բոլոգ 4 P bhphu տարրերուն համադրութիւնը

յացույթ Մեր պատմութիւնը ուրիչ ոչ նուադ ուշադրաւ փամտեր կուտայ, շեչտելու Համար Թէ Հայ ժողովուրդը հղած է միջա զատուննան գաղափարին հետ եւ արիւն ափած` աղատուննան համար։

Աղատագրունեան համար, իր ճակա դրին աէր ըլլալու հղօր ձպտումով ։

(hUFFIL9PIL4ILL «2ILBPILLP#»F)

7 - Թիթես Փարիզ այցելնց ։ 11 - Գերժանիոյ նախագահ Հոյո - Ցու-

**Փինս այցելեց Երեւան** 

իս Մոլոթովի յաջորգեց Շեպիլով, իրրեւ արտաջին վործերու նախարար Միութեան:

2. Թիβο Մոսկուա գնաց։ 5. Աարնաուէր եւ Մոլէ համաձայնե ցան Մողելի Լրուդիին մասին ևւ որոչուև. Գերմանիոյ վերադարձնել

16. Շեպիլով Գա÷իրէ ղնաց

18. Արդիացիները պարտեցին Սուկղը եւ եղիպասո տոնեց պարպումը: 20. Թիքի եւ խորհրդային կառավա

րութիւնը յայտարարեցին իրենց համա ձայնութիւնը եւ հաստատեցին համայնա վար կուսակցութիւններու Հաւասար

գրը դուսույցությունարու համաստարութիչ։ Հոգ Բանուորասիան ապատան դուսունի: Հայանցաւ Թոդիմանի մեջ (Լեմասումե)։ Բարվաքին, սպաննուածներ եւ կայանա — որներ։ Զինուորական իլիանումիկւնը դուրեց ապատանցութիւնը։

14. Авищий Япрей вы цийгосвуше Autily is

15. Նենրու տեսնուհցաւ Ատբնաուկրի նետ եւ այցելեց արեւմտեան Գերմանիշյ

հետ եւ այցելեց արևւմանան Գերժանից։ ջաղարները։ 18. Նեհրու-ԹիԹս-Նասը խորհրդաժո-դով՝ Մուկոսյաւիս ժեջ։ Հուհրար հու-հարնակարկայի ժեջ։ Հուհրար հու-արտաւորը Ռուկոսիցույնան առաջին չար-տուղար Ռուկոսիցույնան առաջին չար-տուղար Ռուկոսինությանը հերու է 3- Մ. Նահանդները եւ Քրիտանիա մերժերին օրծել Աուսանի (Երիպասա) ամրարատիկ լինու-Բեսնե 26. Եռևատու առատ հասատ Առելին

ամրարատվը ընտերծան։ 26. Ալիարոս արդայնացուց ՍուԼզի Ջրանցջի Ընկերութիւնը։ «Անարեա Պորիա» եւ «Սենոջեոլե» նա-եերը իրարու բաննցան եւ առաջինը ըն-կցինցաւ:

27. Ֆրանսա եւ Անդլիա բողոջեցին Հրանցջի ԸնկերուԹեան աղդայնացման

2. Արևւմահան պետութքիւնները կոր -երդաժողով հրաւիրեցին Լոնտոնի մէջ, Սուէդի խնդիրը ջննելու համար։ 16. Լոնտոնի խորհրդաժողովին ներկայ

դան 22 հրկիրներու ներկայացուցիչ-

որոս որ արգրդարու ուրդայոցուցը չ հերը։ 17 - Արեւժտեան Գերժանիոյ սահժա-նաղրական ատեանը վՀռեց լուծել Հաժայ-նավար կուսակցունիրնը։

23 . Լոնտոնի խորհրդաժողովին 18 նևը-

կայացուցիչները որոշեցին հինդ Հողինոց յանձնախումը մը գրկել Գահիրէ 29- Ֆրանսական գօրամասեր Կիպրոս

## SCLLAS UL

# ԱԳԵ ԵՀՐՈՌԻՐԲԱՄԻՐ ԱՐՈՐՋԵՐ ՀՈՐՐԻ

Մ. Նահանգներու նախագահին Սպիտակ տուն

Սիրելի Պ. Նախապահ, Հին Արևշելքի վեհապետները խելացի ու դործնական սովորուԹիւն մը ունէին։ ու դարծնական ասկորուքիրն մր ունիիչ Երրենն իր մորաուքին ու էր հատևունը իրենց Հայաստանինդում՝ ժշուքն ուսումնա-պիները, համար անոնց րապերարեր, 5--ուրեները, վիչանրը, բոլորներն ու արա-Հայաստանիչները։ Հայաստերն է Մեծ Հայաստեղ վեհապետները աջաղաբած են կան փոխարինուած ժողովուրքին չունով ըն-արուած նախաղաններով, իսկ նախկին Հայաստաներու հասար առաններն են

պատակները Հպարտ թաղաջացիներն

สเมายอด

այուգրուան։
Այդ ջազաջացիներէն մէկն ալ ես եմ։
Ու ջանի ար դուջ չէջ կղծար ժեր սէջ խառնունյով ուսումիասիրել մեր բազկե-րակն ու ազաժագրութենները տահա կուչամ ձեր ու լազութեան ստեմեկու գատասխանը, Ձեզմ կախուսն է։ Այդ խնդիրներէն առաջինը նոետեւ հան է.

Անցհալները Նիւ Եորջի մաջոտտունէն բացիկ մը ստացալ, Այդ բացիկով ինձի

լուր կը տրուէր Թէ Յունաստանէն ծրար մը հասած է անունիս , ու ջննունինաս հա-որ հա նարկայ ըլամ թացման գործողու-

Զարժացալ, պատերազժի տեւողու Մեան, ու վերքն ալ, ես էի որ Հոն բնա Չարմացայ թետա է ու կաբեար Յուհաստահէն։ Արդ բարեկաներու մ Էրատումի հրակ թիչ Արդ բարեկան Հիմա, ըստ այդ բացիկին, ծրար մը կուգար Յուհաստահէն։

Կազունեան մէկ, անկասկած բան մր փոխուած էր կամ Յուհաստան ռաջը և լած էր իր միկոցներով եւ կամ խնդն Թուրջերը կրեն օգնունին դրկան մեր պարարա փոխոլիրներին մէկը ձևով մր պարարա պատրարգան ձգրծ առող - « ձեռը ահարացած, գահանած Էքե առագահ Յոյները ... Էհանա, Վ. Նախապահ որ ա-հանց չատ էի վատանուին, ոչ միայն հա-սարակ Յոյնին, այլ՝ ծուեր բերողին իսկ էի վատանուհեր, Տրովատայի փայու Հա ուն պատմուհիւնը դիտեր էն՝

ուն պատմունիներ դիանց էն."

Այս բոլոր բաներում մասին մասանելով
մեկտեղ, չէի դիտեր Թէ ի՞նչ կր բովանդակեր, ինչնեն՝ էր հասցենս ու անունիս
հկան ծրարը։ Բարնդասիատարար յանչու օրև իսկ Սոկրսաի հայրնեկչը կոչկակաբունիւն բնող մեկ բարեկանել համակաբունիւն բնող մեկ բարեկանել համակաբունիւն բնող մեկ բունիսնիչ ինն ըբան բարիջներուս առ ի հրախապետականուԹիւն, ինձի ուղարկան է կալոն մայ ձեք,
դուտ ընտիր ձեք, չիչ մբ Մեթաջատո

դոնևաց եւ ջիչ մր չամիչ ։

դոհետը եւ փիչ ժել բաժիչ։

Ծրարիի դագուհիցը պարզուեցու դ Գոհհակին հայեր լտելուս ովես՝ ուրաիսացույ
Ձեռ գերա իրալ, չինցի, օրով գահոնջ լուա.

ու չարժումեհեր բրի։ միծա հմայաց վրաս

ու չառաւ որ դպրոցական աղու ովես, որվաունի դաներով կուլահանանում ուն եր առանի արենի որի։

հեր որ մը առաջ, թեիչվա դես գեռնելով բաժ է որ որ երենն երերեն Շատուն
երկուբ ներնեն՝ «Զառասունեն առաջ իր

ժուծ ու չառասունեն հան հանոր և ությունը ըստրոն է բառաստուներ ամամ ի մորի ու դառաստունեն վերք էխմողը է մարներ են» ըստե էր ան իր խաղաղ է պոլոս այքսիսով ինձի հայերով՝ ու անոն մով ինդալով... գուջ ըսեջ Գ. Նախ գահ, Աստունժէ էէ՞ր որ դոնեակը հաներ նիչը ժամանակին...

Տարոյ ժաջատաուն՝ ու ձևւով մր յաջո -

Յաքրդո, օրը, ուրրան, առառ, կանուն հայայ ժաջատառեն ու ձեռով ժը յաքը -դեցա դանել իրթեւ պատանը, վար դրը-ուտծ ծրարս պարուհակող դրասենհակը։ Հարկ եղաւ ժէկ ու կես ժամ ոպասել հինչեւ որ գրասենհակը առաղ պայասե հան, ժեծոքի, դիրուկ, ինդծաղուհ ժարդ ժը, հկաւ ու դպոինա տեղեկանակ վերը՝ Հրանան տարա, առասատան ժա ու ծաստ հրաման աուտւ ատորադասի մր որ ծրարս բանայ։ Ձէթն ու չամիչը (Գալիֆորհիսյ արևւահամ անկուտ չամիչ) աուին ինձի,

queligh bu puphhadu, agait dudukun-hhi oqbub bd, dombyng Vibiqhub mabh-park unellir backg nghad k hib bi.

— bd bhi pa Vibarahphibanship h kau-bhy, puma abquabh baba bunang dupag, opkyog bu khi quad augen quaparhuhing unu kyog duguumnishi kubhan kuban sudup bhyo ony-unundnih mpunahunghy khoony-unundnih mpunahunghy afang F achbhan

— Պրոսուեյ եւ 55րդ փողոց դրասեն – հակ մը կայ — ու դրեց Բիւ մը — կաթ-ծեմ հրկու աոլաթով կրհաս առենլ արտօ հարիրը, ըսաւ ան ձեռջի Թուղքը ինձի հրկարելով, կուտ լըք։

հարցուց սեղանին հահւ հստող ծեր չոր

օրիորդը — Բան մբն ալ նհրաժելու կամ արտ 

ինրան գրժի օժատվան ենքաք. ադ — Ո'ւք տահամայիր ին ձաշիդ սե վան ձեկը ու տնաօրաժին ի՛,ումբը։ ոկիվնելը ի վրև օհերջն փոխուաց է։ ինրաև գրժի օժատվան ևՈւտլ. աղ

(Մնացեալը յացորդով) *ԱՐԱՄ ՀԱՑԿԱՁ* 

## **SUPFE ԽՆԴԻՐԸ** ы

«Ցառաք»ի աշխատակիցներին Գ. Վահբամ Մոսկոֆիսա 33 Դեկա։ Բուականու կը մարցներ — «Ո՞վ դիտէ իր ծծնոչեա Էր մարցներ — «Ո՞վ դիտէ իր ծծնոչեա Բուականը» է ածհողուհեսն պատձա որ կը վերադրեր ծծողներու անդիտու Բեան, եթե ոչ աղկաուհեան։ ծ հեղևան

քուն ողբիրդութերի :

քուն ողբիրդութերնը ուրիչ է Հայ ժոդովուրդին դլիրուն դամոկլիան ասերին
պես կախուած կը մնար գիարանչը, դըլիամարկը դոր ամէն մայ ծնած օրէն մինրա-արդը կոր шսես հայ ժասա օրբն արտ-Զես ժամ պետք է վճարեր։ Արդ , հողա – դործ ընտանիը մր որ կը բաղկանար 20էհ ժինչեւ երեսուն անձերէ , ի՞նչ փորձանջ-ներու պիտի ժատնուէր։ Ուսաի բաղմանսորու պրար մարև 45 անդամենրը քիայն գամ ընտանիջի մը 45 անդամենրը քիայն արձանադրուած կ'րլլային։ Մնացնաին -որ կր ծնէին եւ կր մեռնէին առանց արարմահադրուած կերլույին։ Մհարհային արգահարգույթ էր Ֆինի եւ իր ժեռելին առանց արժահագրութենան։ Ձունննալով Ֆինդնան Թուաբ հան։ Հատնագրութենան։ Ձունննալով Ֆինդնան Թուաբ հան։ Երած են պարագրանին իր բեռաստեղական եւ այլ հարցերու առթել հայրը արգահարգական ել այլ հարցերուան է։ Այսպետի գեղարեր հայրը արգեն գուսակ արգահարգում է։ Այսպետի գեղարեր հա լատ և բերեն ժեր գիւղքի ժեր

Bhung, հայ ժողովուրդը կը դործած «Աստոլ, Հայ ժողովութըը կը դործածչ՝
վորկայանի βուտականը, հակ կառավա թութեած Համար օրինական է Հինգեկե թուականը, Երբ այոօր 40-50 տարիներ անցած են, արտասահմանի մէջ Հայ ժող որվությոր ինչ գիտե Քէ Հինգեկել մո Թուտկանի է, Բանիմաց Հայրենակից մր թուտարում չ - տականը այդ հայրոստղբըց որ որ իր ծոնպետն Թուականը լաւ կը չիչէ ՀինրէԹի տոմարով (1278), կը հարցեր Թէ փրկչական ո՞ր Թուականին կը համապատասիաներ, որպեսզի կարհնայ տարիջը ձչդել։ Ես պատմական Հաչիւ կրցայ նշղել իր տարիցը։ Հինդերի ա-ռաքին տարին կր սկսի Քրիստոսի 622 Թուսւկանին։ Ուրեմն Հինրեթի 1278 Թր-ւականը կը Համապատասխանէ 1900ին նւ հր հայրենակիցը 56 տարեկան է։ Մեղադրելի չեն Անատոլուր մեր հայ -

գլացին։ Ոհողտնանիր 2. Ձարեն Ա. որ Կիլիկիոյ ԿաԹոդիկոս 2. Ձարեն Էբ Փետր. 20ին, օծունցաւ առած Էբ Փետր. 20ին, օծունցաւ

Անֆիրյասը մէլ։

7. ֆերվանիա յուլադիր մը յանձնեց
Մոսկուայի վերանիացմած համար։

22. Իսպեն և Մուք, յայաարարեցին Սուգդղ դարծածոր վահառինանց միուքիան մը
ստեղծումը։ Գաշերք պատասխանից Թե այդ պիտի նչանակէր պատհրազմ .9 - Խրուչչեւ Պելկրատ այրելեց ։ 23 - Ֆրանսա եւ Անդլիա ՄԱԿին յանձ.

23. Ֆրահոս և ազգ։
հեցին Սուկի հարց:
27. Գերժան դահլինը որոլից դինուս –
բական պարտուորիչ հառայութերն 12
ամուսան տեսորո Բեամը։
29. Մոյե եւ Աարհատեր որոլեցին Սահատ Աերագարձնել Գերժաներ՝

ար չրջանը վերադարձնել Գերժանիոյ «Ի չրջանը վերադարձնել Գերժանիոյ (Մնացիալը դերժանիո

րենակիցները նաեւ այն պատճառով րասարդագրար առեւ այս պատատար որ եթք ունեցած են արձանագրութիւն ժը պետական առժարին ժէջ, արաբական տառերով եւ արաբական թուանդանն -բով, ծնունոլեն ինչեւ ժահ պետը չեն ունեցած : եթք Հարկադրուէր ծննդհան րով, ծծունդքն մինչև մահ պետը չա ունեցած։ Երեն հարկադրուքը ծենդեան Բուղք մը հարել, խեղճ զիւդացին 3-5 ման ճանապարհ պիտի կարքը տաչով, հերև հրուակայանիսա պողաչը «ծու-ֆուս Բեղջերեսի» մը բերելու ևւ պիտի Фиси Рудерусьор об прирыпо ва перий ший с припрырую шины р во Посийгий-быр приприд обученой придаць филе-дия. Вуй шины гиш фез 2 туре Вигранско паке ուր գրացող «Էկու մը որպեսըի կար-գույ... Այն ատևն լատ գիլ Հասիր Բուրգերիչ որև կարդալ դիաքին։ Աո-տու մըն այ, որ ԹԷ ծննդնան Թույքենը, «Էկով դէպի սպանդանոց...: Կարեյին՝ Է Թուրգիան բաղղատես Ֆրանսայի Շետ, ուր պապապահարտան հերր ժամը ժամին կարժանայրեն ամէն դործողութիւն, — ծնունը, մահ և այլն, ռամապաղարական վիայայիրը ասյում.

gaptaga Hick, Santag sam se ngg-sadanganganahadi dhagayhpp mangi; Bu mundhadi do maphibip mend elin-pasahbas biliha dig Jipadi hit say da-qadanghi handi dhana Bichibipo, chui-puish hi nephi marabipa shadah-gad: UPULR MPULLUK

«Zuauusubh Unkre»

Ինչպես դրած էինք ժաժանակին, ֆրան սական բանակի նախկին Հայ Ռազմիկնե-րու Ընկհրութիւնը ֆրանսերէն հատոր մր րու Ակնիրութիրերը ֆրանանդեն տատոր ո՛ս Հրատարանան է հայ դինուորներու քաս-Հալործութեանց ժասին, ժինոնոյն ատնն Հրանրան մր պատրաստելով ԻՆ դիրը, եւ Թէ չարեսանը մասնաուռը պատուրիանութեան մր ժիքոցու հատուր-

ran pany or spire Հանրապետութեան րարձրաստիճան պաշտօնատարներու։

ա րարարասարգատ պարտաստարագրու։ Միունիւերը ձևաևուր նաժակները աստ ցած է այս ժեծարանրին առեքիւ — Ձօր. Կանրվալ ինծի յանձնեց «Հա Նախկին Կաժաշոր Ռազմիկներու Պատժու compage rendering prompty proper squared philogon pages samong proper page to proper square proper square page to proper square page

4, փոշխատ ին երակատաքրաութեատա հետ ձեղի յայտնել չնորհաւորութքեն հերս՝ ազատութեան պայքարներուն մեջ ինկած հերոսներուն հանդեպ ձեր ցոյց տուած հաւատարմութնան համար։ field Bush:

Նախկին Թազմիկներու նախարարէն Ձեր Միութեան կազմութեան 40ամեակի տարեդարձին հանդէսէն վերջ ինծի յանձնած էիջ «Ֆրանսական Բանակի Նախկին Հայ Ռազմիկներու ՊատմուԹիւն»ը եւ Հա-յաստանի Սուրին Խաչը։ Ինձի Հաժար պատիւ է ստածալ այս հլ Թիւնները եւ ուրախուԹհա 4401,000 երկու Թիւնները եւ ուրախութեամր կր յայտնեմ Թէ գրջին ընթերցումը մեծապէս Հետա-

որընց դիս Որջա՞ն ցանկայի է որ աւելի յանախ

ոգեկոչուի լիչատակը անոնց որ դուուև -ցան Հայրենիջին եւ ազատութեան Հա-Պատերազմական նախարարէն.

րերը, գետէ լարբ անե անեսվ փանապար ... Ֆետրոպը հունար սինով փանապար փուրունավում անուման է Հայաստաքրուս, դետե հանու այդ արդին ձերոսական ժարակրաումիկութը իր պատամունեան և դական պահերուեն՝ ժատաւոր անդիայի ժը ժե՞ք եւ ժիշտ խանացած է ապաստան և ու պաշապանումիկու ընձայիլ ձեր արդակից-ներուն ժեր երկրին ժե՞ջ։ Վատահ եղեք Թէ իմ հայրենիչա հրախ-

ապարտ է ձեր աղգակեցներու կարար-ապարտ է ձեր աղգակեցներու կանաւոր դոքարունեան Հաժար, որուն յիչառակը միչտ Թարժ պիտի մնայ ժեր սիրանրուն միչտ Մաքս ԼըժԷօն

Պատուոյ Լեգեոնի վարչութեան նախագա

. A be & Styth welch downth whytout ... Ո և և վեկեի առիկ մասին անդիակ են այն յայն դարծակցութնան, դար Հայ Նախկին Ռազմիկները ընծայեցին Ֆրան-աշյի՝ պատժութքնան երկու մեծադոյն ամատահարտներու Երկայգին։ Անձաց օգիութքիներ արիւնայանը տասերով ար-ձանապրուան է այդ պատմութքնան հիա Անդամ մե նշա կը յայանեմ երախատալե առաքիրեա ձեր նուրան պատմագրին եւ չջանչանին համար

ԾՆՈՒՆԴԻ ՏՕՆԱԾԱՌ ԻՍԻ.— Ամանորի ու Ծնունդի այնն -

րուն առնիւ, Արիմեան դպրոցի հողա բարձունիւնն ալ տոնածառ մը սարդած էր աչակերաներուն համար։

եր աչակերտներուն համար։ Դպրոցը չարաննի Թոչնիկներու բոյն մր դարձած էր ժամանակէն առաք։ Հետգտունիերով։ Եթե չ-աչունեց ջանի մր բա դրիկներով։ Եթե չ-աչունեց ջանի մր բա

ցառուժիմաները, -այրերը կը փայլեին ի-րհնց թացակայուհետաեր։ Բացումը կատարեց Գ. Նլան Դարրին -հան, յանուն Ֆր. Կապոյտ Խաչի եւ հո դարարձութնան։ Շնորհաւորնել հար ներ. կաները, Աքանորի եւ Ծնոլհան առքիւ չնորհակալունիւն յայտնեց ծնողներուն, որոնը միչտ կ'աջակցին իրենց տրմաջան w pununitati

-Յետոյ պղբոցի երկսեռ աչակերտները, ղեկավարուԹեամբ իրենց ռւսուցչքի՞ւ, երդեցին «Ամանոր, տարին unps, «Photon», «The, ohes be հաշիկ» ժանկական խմբերդները, իրայ մէ սիրունիկ։ Առաջին երդը հղանակո \$1 9. U. էր ¶. Ս. Քաջնան, իսկ վերջին ևրեր Հայաստաննան երդեր էին, որոնք ջեր-

հայաստանհան երդեր էին, որոնջ ջերաժապես ծափահարուհցան։ Կարգր հկան էր ժեններդերու, արտա — Կարգր հկան էր ժեններդերու, արտա — սահուժեսարն արվանատրան հրանա Մեսև Մի Վեր Բուեն, ո՞ր ժեկուն ահանագրեմ ... Լինրան նոխ եւ տահունը արձենը աժենջն ա հիրձ և արձել աժենջն ա հիրձ և արձել ամենջն ա հերձ և արումի, հոր Թույոր Բուիդինիրու եր - ժամ և իրևնր հարարատներուն բանրու - 86 ամարիկ տես Հայրիկ, տես - «Աս ամարիկ «Արի Հայրիկ «Ար

ւիկներով . . . իժ ժայրենի լեղուիս Թեւե-

buld bintata tihipi am manbe gurt կարուհին, որ ոչ ժիայն իր Հայ ամուս -նին մայրենի լեզուն սորված էր, այլ եւ փուխացած էր սորվեցնել իր մանվու -

Արզարեւ, եթէ ժայրերը ուղեն, իրևնց պաշակներուն չինարէն անդաժ կրնան

դաւանիներուն չինարկն անդամ կրնաս տորվեցնել:

Կարժե իրել յանրդակ ալակերանն - 
բնս, փոզրիկներ՝ Սարիույեան Անտոնի, 
Վերիան հույնուների, և Հանրարհան Վարդեն 
Վարդեն «Երեջ Որրեր»ու արաժախս - 
տութինչը, սասուն առողանումենամը, 
Վերջարկե հեաւ աներուն ապատած ԿաՎերջարկե հեաւ աներուն ապատած Կագանդ - Հայրիկը եւ փոխան 40 այակերափ, մատ 80 այիակերու բաժենց Տացով 
հետ ու վորեղեն:

միս ու մրդեղչեւ։ Անակեր վերջա-Անածորի այս հաճելի հանդերը վերջա-ցու Անաչի ենքոյի տակից ջուր է դարիա պարհրդով որս տումային տարարձիրով պարեցին խումր մի ազջնակներ, դայնա-կի բիկերակցունեսում բրենց առույչին։ Այս տաքի։ հոս հղան որտարուխ եր

Up maße hen how upompach by afrike, a bouward gapage papament by a frike, a bouward gapage papament by how to a company to a bouward gapage papament by the pa Հրապարակաւ, ներկաներուն, Հաւկրա, տուներուն, ինչպէս նաև։ Դպրոցը ասիոնի դործակատար Գ. Դաւոյին, որ մանուկ -ներու օրուան Հացարաժինն ալ -ինին էր P-2 P-11.41-6

6 . 4 - Usumuph buchpumuch 6. թ.— Աշաւտորդ հուրրատությու դահիր - 6. Ադոստեան (որՏարանա պետ), Տէր եւ Տիկին Վասիլ Խուլիա երեր Հազարական, Ա. Սերորեան, Տէրեն Տիկին Սարխոչհան, փոքրիկն Գույս Տրգը-իկենան երկու Հաղ. իկեն 0. Մինասնան, Տէր եւ Տրգը-փալնան, Տէր եկ. Տիկին Ժ. Պապիկիան, Տիկին Գ. Շիրինան, Ֆեծ ժայրիկ Պալ-նան, Գ. Օ. Վարգաննան, Գ. Ս. Պադիկ-եան, Տիկին ԳԼՆկեան, Տիկին Եանա, Նաև, Տիկին Ս. Արյաննան, Աժումա, Հան. Տիկին Ս. Արյաննան, Հաղարական հ. հանևան ձեան, Տիկին Ս. Ասլանեան Տէր եւ Տիկին Իչիանեան ֆրանը։ Տիկին Մ. Բալոե ւրասը, Տիկին Մ. Բալոեսն, Տի Եարձնան, փոջրիկն Գարանան, Օր Իարթիննան, Գ. Եղջ խ... փորոնեն ապրետա», փոջրիկի Կարաետև, Օր. Ա Դարրինիսն», Պ. Օրօ Խաչատուրևան, փոջրիկի Շեբպե Բենան եւ փոջրիկի Վա ՀՀ ՊԷրպերևան շինդ Հարիշրական Ֆր. Վիճակախաղեն չամած են Հետեսա Թիշերը. — 364, 909, 612, 275, 262,

Առարկաները ստանալու Հաժար - դիմել դպրոցի Հոգարարձութեան ։ TULE SUPEUAP UE Sumbries & P.

տալիոյ Համայիապիս իրասկցութիւիր Ար Հաստատուի ԵԼ 800-000 անդաման պակսած են վերջին չորս տարիներու ըն Թացջին, Գործոն անդամ մր Հեռացած է, բացրը, բորջոն անդան մը Հասացած չ «Հոկացումներ կատարկլով ներջին կարգ-ուսարջի մասին։ Շատ մը մատւորական-ներ բաժնուած են Արուլչեւի յայտնու -Թիւններէն եւ Հոնդարիոյ դէպջերէն ի

«BULLUR»I PEPPOLE

ՍԱՄՈՒԷԼ

. (MUSTRIBUTE 459, 364 - 400)

9. 9119 **ፈ.**─ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

Այժմ նոյնպես կորացած էին ոստերը, այժմ նոյնպես դեպի ցած էին կախուած Թառամած հիւղերը։ Բայց դա Պարսից անյադ դինուորների անողորմ ձեռջի պարծն էր . Կորւներից առաջ դեղևագոյն դեղձը հաժեստունեամբ Թագնուել էր ծիրանի հոկայ ծառերի հանւում , որոնք ի . րանց լայն, ստուերախիտ հովանաւորու ինան ներջոլ էին առել նրանց։ Իսկ այժմ ծարաւութիւնից թոլնած ծիրանի . Ները մերկացել էին իրանց հարուստ կա նաչազարդութիւնից, եւ մի այնպիսի նի Տար տեսը էին ստացել, կարծես Թէ, աչ-Նան վերջը լիներ։ Ձկար Հոդատար այդեպանը, որ զովացներ նրանց ծարաշը, որ

ստէր հրանց վաղահաս վախնահից։ Այդիների միջից բարձրանում էին հըն-Հանների կրկնայարկ չէնքերը։ Շատ ան -

դում Հայոց այդիների հնձանները ապաստան են եղել անժեղ հայածեայների։ Հրորդեսիժեան կոյսերի խումրը երկար պաանումանուաց քիր դամանշումասի այձի ների Հնձաններում ։ Սաղաղութեան ժա մանակներում այդ հնձանների վերի յար կում , սկսեալ դարհան սկղբից՝ մինչեւ Ճմեռնաժուտը , ընակւում էին այդետէր ընտանի ջները: Երանը խնամ է երն տա նում այդիներին, հաւաքում էին պաուդները եւ միևւնոյն ժամանակ, վայելում կին ղուարձալի ծառաստանի մաջուր եւ Sadward out: Ujafakap sh mhaml m մարանոցներ էին նրանց համար։ wydd ng ng gep bybened: Zudwbbkpp մնացիլ էին դատարկ եւ այդիները անիւթ նաժ : Պատերազմների աղմուկը ցրուեց բոլորին ։ Ոմանը փախան , ապաստանեցին Luing-Angh Shedwhui thabkened, aswite դերի ընկան Թչնամու ձեռջը։

Թշնաժին այժժ անցնում էր նոյն այգիhapp dogad, on malpul be undust to դարձրել ինդը։ Այդիները բռնել էին բա ւական մեծ տարածութիւն։ Նրանը բա ժանուած էին միմեանցից կաւեղէն ցած պատերով, որոնց ոլոր մորոր, ցանցատե սակ փողոցները յօրինել էին մի մթին լաբիւրինթոս, ծածկուած ծառերի ոս խիտ ստուերի ներջոյ։ Երկար որսորդնե եր աստախուցեն մրուց էն դուջ փոմոն. Ներով, բայց տակաւին բաւական ժամա նակ էր հարկաւոր, մինչեւ դուրս դային։ Շատ անպամ Հայոց այդիների այդ ա Հարկու լարիւրինթոսը կլանել էր թյնա ժիների անագին դունդեր։ Բայց Գողթ ենաց այգիների ամայի փողոցներից այժմ Համարձակ անցնում էր Թչհամին։

Սաժուէլը նայում էր չրջակայթի ախուր ահսարանների վրայ, եւ նրա զգայուն որրար խորւում էր անրուժելի վէրթե լով։ Բայց նրա Հայրը ուրախ էր, ոչինչ չէր դդում , եւ միայն ոգևարուած էր այն խորին բառականութեամբ, որ մի \_ ջանի ծանր տարիների անկատում ից լետոլ, ա ռաջին անգամ բախա ունէր սիրելի որդու նետ ժամասկից լիննել մի հանդիսաւոր որսորդու Թևան ։

Նրանը դուրս նկան այդիների միին, սնստանումա ջենարժերերին՝ թ։ ընտրո առջեւ բացունցաւ մչակուած անդաս տանների ընդարձակ տարածութիւն։ Մի արի շարաթ առաջ այդ արդաստանութիր ներկայացնում էին մի սրանչելի ոսկեղէն ծով, ուր ցորեանի հասունացած արտերը՝

իրանց լխառատ բեղնաւռըու խեսության էին հրկրագործութեան սիրա և անսահման օրենութեամբ։ Իսկ այժմ անջաղ եւ ան խնամ ժնալով , արևւի կիզող ճառաղայթ ներից չորացել, այրուել էին, եւ ցամա յուծ հասկերը ցած էին թափունլ անդութ բամուց, որպէս մի մեծ կոտորածից։ կորհակի, կտառանատի դեռ կանաչ, չնա սունացած արտերը, անջուր մնալով, ծա purnelipeting Bunudbi, Bupendbi եւ կպել դետնին։ Ձկար արթուն մչակը, shap snaumup filminger Upbenet դիայր անասնածճի ոինաչահն, սմեագայր արտոյար, որ օգի մէջ անդադար հախ pour to a philusing the up four be, thought Բեւիկները Թափահարելով, սարսափոծ կերպով նայում էր դէպի ոչնչացրած socide, be apage of unwent nath, he ploth of tup for a numbered, be openable ont att apprings heart dam's empired . չարունակում էր իւր տխուր, ողրայի հր-գը։ Երևւում էին ևւ Թչնամու Հորիների խում բերը, որոնք անպատիժ կերպով ցըրիւ էին տալիս հնձած գարիի խուրձևրը be melife unhaufulu the wanted, put 184 numer & file :

չեն կարծեր ԹԷ Պ. Ցըլլա կրհայ դոհվակ ծողով պա-անիկ, պատասիաներու հա-մար հեղացուցիչ հարցումենրու։ Այդ կր հրահակի կարակլ յանձնարումիրն հար ձիրը, ԵԲԷ հոյե իսկ պատասիաներն ատահաչ, իրառեց չունից օդաաղործև. ըս, չայեի որ արուած են դործարիր էչ -խահունեան հիսանն մէջ...»:

րատութեամ հիմանի մեջև...»
Նակարարը պատասխանին թե կարդ մբ տեղինուներներ կապ ունին երկրին ա-պահավութեան հետ եւ Բէ պիտի չկրծար տալ, եթե հիսար հրապարակայեր չլրու Բողոցող երկամիրանը դոհ չմեաց այր բայասրութեներ, դիտել տալով Բե եր-կիլը իրառունց ունի դետալու թե եր-հրա հրադրուստե են համալնավարու -Բեան դեմ պայքարելու եւ Միջին Արե-հեյլի հիմիակեսը հատասանու «Հայա

ջիչմ կրչակես ընկատրիար գ.թ. մանուր»։ աստությերը գն ուրիր աշխահշի շարմէաք, ենան։ Ու ભաշատնունն անատարարը։

## 🥌 🕆 ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՑԱԳՆԱՊԸ

ինչոլէս Հաղո , ոծ էինք երէկ, Ալժե-վայ նախարարը, Լաբոստ, յանձնարա նրում բախանանն՝ քաքստա՝ ոլ հախարարը, Լաջոստ, յահենարա -կօրավարի մը լայն հետասիոլումներ խուղարկունիրեններ կատարել, մաջ-ուրթեկու համար Ալժէի լրջանը։ Ջինւորները անժիջապես գործի ձեռնարկեուսրիները ահմիջնապես գործի ձեռնարկեւ-որվ ձերրակակցին հարիշրառը կապահ ծելիներ։ Աժենաժեծ գործողութքիշնծ է այս, ահարիկիչները սահժերու համար։ Զինուործերը համավորում վայրերը համասատան արչալորը համավուտում վայրերը ասա ասեւ առատուն արյալորին եւ ձետապրհ-գումներն ու խուղարկումիւնները չարու-նակեցին ամրողջ օրը։ Կայանաւորներին չատերը կը փեստուհին երկար ատնել ի Վեր, իրթեւ ահարևիլի և մարդապեսի Արարական հին դապացին նես փողոցները պայարուած էին փուժելիլով եւ պատ-ուպրհերդ և, բաղմացին ոստիվաններ ու դինուորներ գիրը ոռնած էին։

Նոյն օրը ահարհիումենը տեղք ունեցան բաղարչեն դուրս. Ըմրոստները ապանեն ցին վեց ջաղաջացիներ ևւ հրկիզումներ կատարեցին:

կատարեցին :

— Վարլապետը երէկ պարզեց իր ծրա— դերը հահարարարական հարմուրդին առջեւ :
Անդիականը կը մնաց միժնական տկղրունգը :— Վրակը դարդիակն և ազատ ընտբու քիրններ կատարել: Այս յայստարաբու քիրններ կատարել: Այս յայստարա
բու քիրներ պատրասաուտ է հիատի առհելով որ Աբերիոլ հաիրքը պվար ձնունԱրդաժողովին կողմ է Արտացին հախաարզը ֆինս, Նիւ հորջ կը դանուհ արայն , պայոպանելու Համար Ֆրանսայի
տեսակետը Այս առքիւ պետի իչե ՄԱԿպախերին ձեկ արուսանը որ կարգել
ձերատեսի անդաժ ազգի մի ձերջին դործերուն չեն ՄԱԿ- իանչ - ժողովը դացձերաժայիան Արժերի Լաերիոլ հերջ պետի
ձերաժայիան Արժերիոլ հերջ արանապետ՝ հեռանայ, ինչպես կը ղրեն ահղական Bbp Bbpp

## KUTH UE SOLDA

ԵՐՈՒՍԱՂԵՐԵՆ էր հեռադրեն Թէ Իս-րայելի դիհաշորները պարպած են Սինայի շրջանին կեսեն առելին, Արդաժողովի ոս-աիկանուԹեան յանձնելով տարածութեան 60 առ Հարիւրը

69498600 տեղեկատու դիւանին ընդ 
տնորներ Հայժեմ յայսարային իլ կր
ձերժեն ուղղակի կամ անուդրակի բա
նակցիլ Անդիոյ եւ Ֆրանսայի հետ, Սուէ
դիվ Վենի կարդադրութեան հատ այուներ

դատուցի ըրկանակին մէջ — Երկու անի
ու ի վեր արդելարակում ծու իր անի
դատուցի ըրկանակին մէջ — Երկու անի
ու ի վեր արդելարակում ծու իր մենի
դա հունգի ջրանագեն ։ Մաջրապործումը

դի արդեւարակութե — Անդիա եւ Ֆրանսա

ձիրոյենը կը փեսանի , բանակում եր իրենե
ըր վերականը և ընդատան , բանակում իր 

ՀՈՒՆԳԱՐԵՅ 69-698AUh տեղեկատու գիւանին ընդ

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ պարհնաւորմած տաղ-տարը հետգհետ իր տասորհանայ Վեր-ջին տեղծերությածց համաձայն ժողովութ-դը կը տաստալի սերմեցուի, աժուհրի, արջառի և թնակարանի պահասեն։ Այու-ջին տութեւ ոլևաց է հարել 15,000 Թոն սերմեցու ցոլենի, դարիլի, հաճարի եւ դիպապարոների։ Մեծ գործադրանները կր հեղուին ածուհրի պակատեն։ — ՄԱԿի թել: Հուրի "ակատ « « « և ըրաց » ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ պարենաւորժան

## งรูแบทร<sub>»</sub>ค PUPAULUSUUV ZUUUP

Ծնորհակալութեամբ ստացանը Տիկին S . 9 hushubl (Umpulg) 1000 Spulg:

#### ZU3-FN34 ANS. UUUUPEPP PAGANEPEUL ամբագիր՝ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ

Umdacih muli t bajhdaba-bhhat րեր, 48 էջ։ Լոյս կը տեսնէ դալ չարթու։ Phc 177-178 (Ut um - 2nhubd php) , Safe ոսվանդակու Թեաժ բ ..

450Pt րժիչկ եւ դիտուն (Շ. Նարդու նի). — Ֆրանկաիստը (Տութե. Գ. Միսաջ-հան). — Ֆրդարան. . . թժ.կարան (Շ. b.) - bpp dappe 4p swhwqqt (Phphz իարդրար) — , Որգիսւնիար «քիրանա թարթության գրատումունիերը (ջունի չերեր գլխացաւ (Sagf. Uhpaphuh) .- haby mkumil shu ուտել (Տորթ. Շ. Այվադեան) .... Երեւան ջաղաջը (Քաղեան)... Boղացաւի գոենրուն (Տոջը. Քորոն).... Պատմութ ակռաննրու (Տոջը. Գ. Այվագնան) 9 mind ne place Ձաւակ ընթե՞լ թէ չբերել (Տորթ. Այ ձևան) .— Կանկար (Բժշկական հաժայնա դիատրան)... ՆիւԹեր հայ թժշկ. պատ . մութեան (Ե. Մակարհան)... Օրօրոցը աներաժե՞լա է (Տոբթ. Ազատանի). Երբ չի դործեր լեարդը(Տոթթ . Տէջոթթէ) ։

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանջ, արասանժան 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նարquelift, Bunnesh sunglad

## 4.240.40.00.2

ՄԱՐՍԷՅԼ ... Ֆ. Կ. Խայի Պոժոնի մասնանիւդին վիճակահանութենկն չահած են հետեւնալ Թիւերը .-

165 151 200 326 125 257 238 299 309 169 110 297 239 179 255 209 236 414 386 227 199 422 168 196 216 315 416 229 306 399 384 135 198 260 390 18 83 67 57 96 31 47 24 54 37:

Դիմել Տիկին Եսթնեդրայրեանին։

## ZUUULSAUSHV LUUCUV

Հերթական դասախոսութիւնը այս ութգ րաթ իրիկուն, 11 Յունուար, ժամը 21ին, Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը։ Դասախոս՝ ♥. Վ. ՋԷ6ԹՈՒՆՑԵԱՆ։

*նիւթը՝* Մատթէոս Մամուրեան եւ նա . խայեղափոխական շրջանը։

Че раборось бершина стиг. Выстав

## *8ԱԻԱԿ8ՈՒԹԻՒ*Ն

ՍԷՆԻ ԷԹԻԷՆ .- Տէր եւ Տիկին Խաշիկ Երիմենան եւ զառակները իրինց խորքն ցառակցութիւնները կը յայանեն Երեւան-հան, Կիրակոսհան, Սարաֆեան եւ Թորոսհան ընտանիջներուն, իրենց սի phybul don be dby don buhgachh bahum-நந்த நெக்கமிக்கம் சிவர்கள் மாடுக்க கட վովսան ծաղկեպոակի հաղար ֆրանը կր նուիրեն Փարիզի Մչակոյթի Տան ֆոն mpb be 500 \$p. «Bunmgsh pupquemb

## 4P 47.80-01-b

Ժիրայր Թիւյսիւգհան (Պոլիս) disunt be beginster Amsterd, sore m նունը՝ Համրարձում , մօրը անունը՝ pfinh: Thub & 1920-21ph Zungknj: 1927-28/2 4mpdfp bush splagad aphains Ֆրանսա Յունաստանեն անցնելով , ընկե. րակցունեամբ ջոյր Քրիստինի։

Տեղեկացնել «Ցառաջ»ին ։ Արտասահ մանի թերթերէն կր խնդրուի արտատպել։

## THU NED 6462680 (UULUBE)

Այս կիրակի, Ութօրեք Ծննդեսն։ Uhlap wamacub dunthpanelbung dudp 8. Հանդիսաւոր պատարագ ժամը 10ին։ 20 Յունուար, Գ. կիրակի Ծննդեան, սկիզը ժամերդութեանց ժամը 8, Ս. պատարագ ժամը 10/ն : Հանդիսաւոր հոգե տանարիստ ,րստ մանգուցնալ Տիկին վալանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը

## ՄԱՐՄԵՑԼԻ ՄԱՑՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կրոն . ընկերակցութիւնը կը ծանուցանէ թէ՝ այս կիրակի Մայր Եկեղեցիի մէջ կր պատարազէ ու կը քարոզէ կաթող . պտ ուիրակ Գեր. Տ. Սհրովրէ հպիսկ. Մա նուկեան: Կր Հրաւիրուի հայ հասարա կութիւնը:

\* Մարսէյլէն Հայաստան ներդագնած Կարնեցի Արեւ Թագկոսեան կր փնտուկ իր նրեր եղբայրները Barth, Գրիգոր, U. part dop what Pudance: I haby hit դեցի։ Նաժակ ունի Հայաստանեն՝ Բա րերգցի Վարզուհի Ղարիպետն, իր Պաղառյեան Սավժենիկ բրոքմէն։

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Stp be Shiph Lhen's be Updfist Inc . կասեան կը ծանուցանեն թէ Հոդեհան ոլսահան պաշտօն պիտի կատարուի այս կիրակի առաւստ, Փարիզի Ս. Մկրտիչ եկեղեցին, իրենց գաւկին՝

## ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ մակուան տարելիցին առթիւ ։

Կը հրաշիրուին հանդուցեալին յիջա . սակը յարդողները։

ՄԱՐՍԷՅԼ - ՏԷր եւ Տիկին Երուանդ Գաբրիկլեան եւ դաւակները կը ծանուց ծեն թէ այս կիրակի **Փրատոյի Մայր** Եկեզեցիին մէջ տեղի պիտի ունենայ հոգե ւանդսահան պաչումն և. պատարար, րենց զաշկին եւ ջրոք Անայիս Գաբրիել . Հանի ժահուան ջառասունջին առնիւ :

Կը Հրաշիրուին իր յիլատակը յարգող

Imp. Araxes - 46, rne Richer, Paris (91)

ԾՆՈՒՆԴ

ԼԻՈՆ - Փորրիկն Ռաֆֆի Ճնկրարևան ուրախունիամբ կը յայանէ իր հղբոր Վիզէնի ծնունդը, 2 Ցունուար 1957ին։

## อกพะแระรา

ԱՆԻԷՌ-ԳՈՒԱ ՔՈԼՈՄԳ — Հ. 6. Դ. Արամ հեթակոմիակե ընդհ. Ժողովի կջ հրա իրկ ըրկահի ընկերները այս ուրրաթ ժամը 21-ի, ծահօգ հուապատերին։ ՇԱԻՎ. — Հ. 6. Դ. «Արզութեան»

խումրի ժողովը այս շարաթ իրիկուն ժամը 9իև, ընկեր Մովսէսի բնակարանը։ կարևւոր օրակարգ

4PCLATIC - 2. B. F. Copingumps եան կոժիայի ընդեւ ժողովը այս չարաթ ժամը 21-ին, սովորական հաւաջատեղին։ ժամը Հեին, սովորական հաւաքատեղին։ Կարևոր օրակարդ, պարտաւորիչ ներկա-յունիւն։

յութիւն։ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Տեսինի ժամնանիշղի ընդեն ժողովը այս չաբաթ կէսօրէ վերջ եամը 3ին, սովորական հաւաքատեղին Ներկայ կ'ըլլայ Երջ. Վարչութեան ներ

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Նախկին սաները որոշած են վերակադմել «Պէրպէրեաեր Սանուց Միութիւն»ը։ Բոլոր Նախկին սաները ժողովի կը հրաշիրուին երկու -Հարթի երևկոյ, 14 Յունուար ժամը 9ին, Քաֆ Ռեժանի վերնայարկը (ՄԼ Թրօ Քա-աէ) ուր պիտի կազմուի վարչութիւնը։

ՄԱՐՍԻՑԼ — Փընիի Առպուարուժարա հի հայ հիւանդները կը փութամ՝ իրենլ չուրհակալունիւնը յայտնել կապոյա Խա չի Մարսէլի վարչութեան, թար իր անդամուհիները այցելութեան դրկած էր, ա ա ոսզջութեան մաղթանգներով եւ կաղանդի

## ՉՈՒԱՐԹ ԵՐԵԿՈՑԹ

ՆԱԽԱԶԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՓՈԽԱԴԱՐՋ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

12 Յունուար, Շարաթ գիշեր ժամը ճիշդ 8,45ին THEATRE PAUL FARALICQ, 21, RUE YVES-TOUDIC - PARIS - 10° (Métro : République).

Ասաջին անգամ ըլլալով կը ներկայացուի

## ՎԱՐՁՈՒ ԱՄՈՒՍԻՆ

Մասնա**կցու Թ**համ բ

Տիկին ՍԻՐՈՒՀԻ ՆՇԱՆԵԱՆԻ, ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Ն. ԳՇՏԻԿԵԱՆԻ L. SPAUS LOUIDUID

Op. ԻՐԻՍ ԳԻՒԼԳԻՒԼԵԱՆ կը մասնակցի Հայաստանեան երդերով իրկերակցութեամբ Հրորչայի մանրավաշահաշեր 0. ՍՕՆԻԱ ԳԱԲՐԻԵԼԵԱՆԻ։

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ

*Տիկի*ն Ֆեսլհանի, Օր. Դարոնի եւ ուրիչներու կողմէ, անկերակցութեամբ ԹԱՌԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆԻ։

*Իրհեց հրդերով , պարհրով եւ արտասանութիւններով կը մասնակ. ցին նաեւ* Օր․ Կիլիկիա Գնդունի, Օր․ Շաքէ Ստեփան, Օր․ Դարոն , Արտաշէս Գմրէթեան, Պ. Դարոն։ 4แสบเท แนนจาจนเจอก bouf himness usubur sphrur be subar de rusurbur

ሆበት \$ የ 300 ከ 500 ՖՐԱՆՔ

Տոմսերը վրդ ծախուին սրահին մուտորը ժամը Ցէն սկսեալ եւ Միուֆեան անդամներուն մոտ

## ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ

Cospular cutur upserurar up orsular raker uc ቀበት**₽** ሀ8ይቶ ግትሀቴL

## ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԵԿԵԱՆԻ

Որ ստանձնած է ելեկտրական եւ Buta գործիջներու

կարգ մը կարեւոր հաստատութիւննհրու ներկայացուցչութիւնը MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE BUTA - GAZ TÉLÉVISION RADIO - RADIO-PICK-UP ASPIRATEUR REFRIGÉRATEUR FER & REPASSER

REPRIGENATION FER 3 REPASSER վարագրակի վրայ տակարեն գոյութիւն չունեցող զուիցերիական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մր որ տնային 20 «Իսակի զանազան գործեր կը կը կա տարէ, նուազագոյն ժամանակի մը մէջ։ (Ժամարդրունցեք տեսներու այս նոր զիւտին զանազան գործեր բր գիրերեն ձեր տան մէջ իսկ)։
ԼԱԻԱԳՈՅՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ, ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ եւ ՊԱՅՄԱՆԵԵՐՈՎ

ժամագրուիլ նհռաձայնով.- CENTRAL 98-32 ժամր 1են 3 կամ գրել 101, RUF de MONT-CENIS -- PARIS (x8)

LE PREMIER QUOTIDITION ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH MISSAKIAN

 Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9°

 C.C.P. Paris 1678-63
 R.C. Seine 376.286

 Fondé en 1925
 Tél. : PRO. 86.60

 C.C.P. Paris 1678-63

ዶዜታዜኄበያኍዜኍያብሉውኩሉъ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

ከበቦ ՇՐՋԱՆ, 13PA SUPE, ԹԻՒ 3590

กหายแล 11 อกหังกหนก

VENDREDI 11 JANVIER

1957

Utr house

## Ubbby by Brook

330% SUCh - Obb 7779 33ème ANNEE

Այս երկու բառերը հրաչեկ երկաβով պիտի արձանագրուին մեր ժամանակակից պատմուխհան մէջ, ամէն անդամ որ յի-չենը Լիբանանի ափերուն վրայ հաստատ ուած խընինները, — բոյներ ապականու-Թեան եւ Թյուասունեան։

քիան եւ Բյուսաումիան։ Աշաւային վերջին ըշրը, — Ծաղկարար ժանրկներ երեւան հանուան բլյալով 
Քաբանինայի դարքակայանին աժենն 
դաբաւանու մասին մէջ առողքապահան 
հայուրքեւնը պարտիլ եւ Հրիիրիլ աուեր 
Լ ջանի հարիւր հերակներ ... 
Տարիների ի վեր իր դարեւ այս հեղակներուն ժացրագործման եւ վերաբինու — 
Բեան ժատեր

Phub Suufit: Տարիներէ ի վեր ծրադիրներ կը մչա ուին, կոչեր կ'ուղղուին, ժողովներ դումարուին։

ական եւ երեքական ակազգություն եր հրական եւ երեքական ակազգության արասանում և հոր քաղաքան եւ հոր քաղաքան եւ հոր քաղաքան եւ հոր քաղաքան իր կառակալ է համար է համարի համարն առողջական եր և բարևՀանայի առողջագնում եր և բարևՀանանիրան է

ատապա տողքապահութատա ու բար-դարդութեան պահանջներուն։ Այն ստանն բազմանդամ յանձնաժողով մր կացմունցաւ, նախաղահութենամբ հո-գիւոր պնտերուն։

գիւոր պետերուն։

Ու մինչ կր ապատուլը որ խոսպեն դոր
հի անցելին, հանդիսաւոր հաւասակցնե
բուն յանրդեց գար լուռ հիւն մը, որ կе

չարունակուի մինչնւ այսօր։

Ասույս անիկուհի հինի կը պակսին

անյուդարձի մասին։ Բայց իրողուհին որ

ուսծ է ձեռնարիը

Վերֆիս իմացանց իէ Պուրձ Համուտի

գարացայնարը, է Վորսա Արիս, յանունը

Լրանուորական հայ մի

Հասատանը, է Վորսա Արիս, յանունը

Լրանուորական թաղ մի հասատանը,

դաղացակայանի իրդիկներին փրկելով 17

թեսանիկոնը:

Քաղաքապետը կը հառաչէր, այս առ-

— Սրտիս համար մեծ ցաւ է որ չկզդ-ցանք երկու միվոն ոսկի ստանալ։ Եթէ տանայինք, մեր ծրագիրն էր հայկական ասան մի կառուցանել։ Ինչ որ այն ատեն առան մը կառուցանոլ։ Թևչ որ այս առաչ կարհրէ էր երկու միլիոն ռոկիով, այսօր «ո. նուագն տասը՝ միլիոն կը պահանջէ։ "իւղաշանները ազգային անօթ մեր են ընոնց ասեսանաններեն ներս հայութեւն, արթութեւն եւ մարդկութի՞ւն կը մնան։ արթություն և ավորդություն դր ստած թու հիտ կոուհրու համար։ Առ նուագն յիսննավ մը միլիոնատերներ ունինք հի՞նչ

ցիանհակ մը միլիանատելանը ուսիր»։ Բաչ է քանի մր միլիանութիանց համար».
Այծ տանծ (1952) ջազաջապետը եւ իր գործակիցները ծրագիր մը կարձեր են, 1800 ընտանիջները ծրագիր մը կարձեր են, 1800 ընտանիջներ եր կարձել հաշ, յաջողծը են դետի մը դենլ, յարկարաժիծներ չինել եւ փրկել վիայի TT ընտանիջներ։ Արեն, մեացի միայի T ընտանիջներ։ Արենի, մեացիալ Հապարատորները դատասատում են ծեռնու, արդյամորու-

տապարտուած են ծիւրելու դարչահոտու Թհան եւ Թչուառութեան մէջ, Թուզթի րուրքի քիքինդի, փայտի կոսրհերէ չին ուտծ քոչտետկներու մէջ։ Ողթերդութիչն մր որ կը տեսէ աւևլի

Ույրերդունին որ որ կր տեւ աւելի գահ երեսուն տարին ի վեր։

Եւ այս աննկարապրելի ապականութենա, այս աննկարապրելի ապահանութենան, այս ամանին ու անվեցին ավահանութենան, անկառ հատակայն արդային թրակիր կան որոնեց ծրագիրներ կեղանում, անկառ հատարանակում, նոր տանար վատուցանելու համար, ի հենուիս Աինիրիասի...

Համար, ի հենուիս Աինիրիասի...

Եսր ինիսիցին Հապարատր ժանուկներու և երիտասարդեներու ծրորժան դծում։

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## ԱՆԳԼԻՈՑ ՎԱՐՁԱՊԵՏԸ ՀՐԱԺԱՐԵՑԱՒ

## MED SUFBUFF PLANT RES QUE

Մեծն Բրիտանիոյ վարչապետը, Սըր Էնիկրնի Իսւըն, յանկարծ հրաժարեցաւ չոչարքի օր։ Թադու-ին ընդունեցաւ ժարականը, Հիժնուհլով չորս բժիչկ. հերու տեղեկագրին վբայ որ կ՝ըսէ Թէ «վերոկսած են որովայնի ախտանյանները որոնք մաս-ոգունիւն կը պատճառեն»:

որունը մաստուդուներիս եր պատճատեն»:
Իարն ինքն այ հետևւնայ յայտարարուհերը։
Բիշար հատարական, - ներ վերադարձայ մեկ ամիս առաջ՝ վայ յուսայի Բե աուղջութիրնա բաշական վայրահատատա
ուտծ է եւ պիտի կրծամ տակաւին երկար
ատեն արդեմաուրապես կատարել իմ
պարտականուներների և Արդ բյուր չէբականացաւ։ Կր կարծեմ Բե պաուլան
չէ որ չարունակեմ պարտոնա իրեւ առաչե հայ չարունակեմ պարտոնա իրեւ առաչե հայ կարար, չանի որ պիտի կիծուս կատարել կարարականութիւն իներ վերապետական արդատերին հետարար
ատ իս եւ եղերքին հանդեպ։ Հետևւսարար
ատ և սիրա որունցի հրաժարականա
յանձնել է. Վեռակառութիան որ բարե

յաստալ Մ. դ. - դատուա-Հանեցաւ ընդունիլ»։ Ձորս թժելկներու տեղեկադիրը կ՝լաէ Թէ վարչապետին առողջական վիճակը ժտահողութիւն կը պատճառէ, իրրեւ Տեմտանողութիւն կը պատճառք, իրբեւ մե-տեւածը Սիջնի ծանր դորժողութնանց եւ դետապայ տենդերու «Մեր կարծիջով, իր առովիութիւնը այրեւս Թոյլ լի տար ատ – կալ վարջապետի պաշտոնին ծանր բեռ-հերուն»:

սարուաց։
Թաղումի Գրջինիկմի պարտալ վրա-գարված էր հարիսը մղոն ձեռումի , այս-մաքիաքնաի ներվատարոնվ մը, հրամականի ներվատարումիլու եւ յամրորնի ընտրու-Բիներ դիսրացնելու համար, Երկու Բեկ-հաժուներ կան — Լորա հեջապահը՝ Պըթլըր եւ ելժաական նախարարը՝ Մըջ-

Գրբելոր և երժատկան ծախարարը՝ Մրջժիլըն երկուհը ալ պահպանողական կուապկունինան դործոն անդամերբեն։
Հրաժարականը և հարդեմ հիշի։
Հրաժարականը և հարդեմ հիշի։
հրան և հարդեմ հիշ խուդում պատճահնայ կը հետանի և հարդեմ հիշի իրայն անհնայ կը հետարատւեր նրկարաական աբբաւածրեն և ժիշը, բայց հիշտ իր փոփենա կատահուրիեւիր և հերի որ ծախարարական հետալ,
որների և հետարարական հետալ,
որներարահուրի եր և մաահուրինան կատահերի։ Հատանական է որ Օրիափ- ժոուներ։ Հատանական է որ Օրիափ- հաուներ։ Հատանալն

Լոնտոնի թերթերը դիտել կուտ Իտրն խորապես ազգուած էր Մ. Նա Հանդներու բռնած դիրջեն՝ Սուկզի Հար «անարանդու բունաս դիրջեն» (Սուկգի «ար-չին մեջ, Քիջեւ ինջ մերա նրած է Ջիրժ կուսանից հրկու հորկիրներու անրա պոր-ծակցունեան։ Փարիզի պաշտոնական չըր-ջանակներնուն մեջ կը «ասաստան Թե իւ-արնի օրով Անոլիոյ և Ֆրանսայի արաա-թերունիլուները մորեւ արձրան աիրաա-ինը հղան, մասնաշորապես Սուեղի տագ-հատեւ «ան» չերն ողաց , սահատորապես և հերակի տահեր իր էրաժարումը ցաւ կր պատճառէ, նկատի առնելով բաղմաթիև խողիրներու էրատապ էանդամանջը։

*իալն ամկնկն անրախա վարչապետը կը* բարս սա չոչս ասրարտ գարչապատ վա համարուի չնկատի առնելով իր պաչաօ-նավարութնետն օրով ծադած ազգային եւ միջազգային տագնապները Երևոկոիսան ընտրունցաւ 1923ին է Արտային դործերու րևարուեցաս. 1923/ի: Արտացին դործերու հախարար էր 1933-36ի, բայց գրաժարհ-ցաւ, հաժաժայն չլլալով Ձէժպորլէյին ողացիչ ջայլացականունեան շինքեր եւ Մուսույնինի հանոչել Գարքային դործե-ը կը վարէր 1939-40ին։ Գատերապաս – կան հախարար Նլածակուեցաւ. 1940ին, արտացին դործերու հակարար 1940-1945ին։ Վարչապաուβիւնը կը՝ վարէր 1955 Ասուն ենի և հետ իր դատարար 1955 Ադրիլ 645 ի վեր։ Իր ջաղաջական Հորիդոնը ամպոտեցաւ Եղիպտոսի դէմ կատարուած անդլեւֆոտ ական արչա-

## ቀ ፀቦር ፀርክኔ ቀ

թղումին, Հրրրեշ ռենութրքի

## «4 ፕሮ Հኮሆኑ ፈኮቴሮ Չኮ · · »

Երեւանի բանաստեղծներէն Ազատ Վբ<sub>2</sub>տունի նշանաւոր *տեսթահ* մը ունի, ուր կերգէ (շատ մը բառեր մէկ տող).

They with the shop . despeny no had 2 ինը չի հիժի. գնարեր ու ժեղկ 46 to 26

Անշուշտ Ն. հրուշչիւ հւ Ա. Միկոյհան աւհլին գիտնն այս մասին, քանի որ այժմ ջոնդալից պտոյտ մը կառաբել կուտան կարմիր Ջինաստանի վարչապետին։

Burmhus Shudupbind Unuhneush ate ասրքուած փառաւոր ընդունելութ-իւնը անոնք հրահանգներ՝ դրկած են Հունգա րիա եւ Լեհաստան, որպէս զի արտակարգ պատիւներով ընդունին Ձու Ան Լէն։

Չինացի հիւրը Քննական պատյու մը կա-տարելով . երկու վիրաւոր . Դրկիրներուն մէջ . պիտի վերադառնայ Մոսկուա , իր կարծիքը լայտնելու համար։

Արդեն գիտենք թէ ինչ կը մտածէ Հուն-զարիոլ մէջ կատարուած «քաջագործու phuligs ifunhli :

Չու Ան Լէ բերմապէս գնահատեց Խ

## ՖՐԱՆՍԱ ՊԻՏԻ ՉԼՔԷ ԱԼԺԵՐԻԱՆ

# LUPQUADSING

2. Կի Մոլկ տոքի օր կարգաց իր դայ-արրողունինիս Արևերից մասին, լբա -գրողներու եւ հեստանսիլին տոքիւ, ան-պամ մբ իւս պարդեսուն քը եւս պարզելով կառավարութեան ահոտկերոները Ալժերիոյ մասին։ Այսյայ աստավչտարը ախորդահչու «այար-տարարո թիրերը ահուրահչու ումարուան էր, հկատելով որ Աղվաժողովը մշտերա պիտի չնձէ Ալժերիոյ խնոլիրը, ափրիկեւ-ասիական երկիրներու առաջարկու

**Ցայտարարութիւնը նորութիւններ** չի պարունակիր , րայց ուներ վմասկան չիչ պարունակիր , րայց ուներ վմասկան չիչ առվ մի կը բացատրե կուսովարու հետև բաղարականու խիմեր Ահաւտաիկ հիմեա. կան մասերը ..

ա դուտերանութերերը Անաստարից հրանա-կան անանրը — Կառասվարութերերը Բոյլ պիտի կատոյ որ Արժերիոյ հերապահան հատարակութերեր անտեսական տերիրու պայժանենը դար-ատեր եք ինրաբեներուն, բայց ժինշերի որ հրաժերուն դարց ժինշերութ բայ։ «Ֆրահատ հրդեց պիտի լլջե Ալժե – թիան։ Այն ողբերգութերեր որ կայարու Այն ողբերգութերեր որ կը որվակ Հիջե եւ Ֆրահատն է որ պիտի լուժե Հիջե եւ Ֆրահատն է ար պիտի լուժե Հիջե եւ Ֆրահատն է ար արհար հարիա հրահատկան եահարեկութեան Հիջանան եւ 1948 եր Այն հետև Հիջանան եւ 1948 եր Այն հետև Հիջենի հետ հետի լարվատիրութեան հա հետ հետի լարվատարութեան հետո հետ Այժերիոլ այսօրուտն իրականութերեր Այս հրակ արագայան արկատանակ Այս հրակ արագույնիւն հը հիկու այս Հատ առաջականութերերի և հրակու Հատ առաջականութերերի և արագայան արաբարականութերերի այս կարնուր և հու Հատ առաջականութերերի այս կարևուր, հր-Հրաս և արաբարանակ արաբար և հրականութերերի այս կարևուր, հր-

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

ւանջէն ևաջ (1956 Նոյ. 5)։

ւտացեր հաց (1906 երբ.»)։
Առաքին անդամ էր որ ամուտնալուծ ուտծ դապարայի մը Միծն Բրիտանիսյ
վարչապետ էր նյանակուքը։ Արծուտնանութեան տիտղոս տասցաւ 1964ին, Ծերակապի լջանչանով որ տասկատական անձև
նանին պատուտնչաններեն մեկն է։

Միութեան գինեալ ուժերուն ազդո՞ւ միջամտութիւնը։

ջամառութիւոր։ Ձեմ գիտեր թէ ի՞նչ եզրակացութեան պիտի յանգի Լեհաատանի մեջ, որ ուղիղ գիծեն չեղելով, կը հետեւի համայնավա-րութեան ազգային գծին — թիթոյականութեան ։

2ինաստանի վարչապետը պատգամ մը եւս արձակեց — եւ Միութիւնն է գերազոյն առաջնորդը համայնավարական գործունկութ հան:

«Չինը չինի չի հիմի»:

Ուրեմն իր մոյկերուն ձայնն ալ պիտի լսուի ռուսական « նիզմէ »ներուն հետ, Եւրոպայի պողոտաներուն վրայ, վատ պահելու համար∢ռեւոլուցիոն տենդենց»ը։ ահելու համարջոտշոլուցրոս օս Եթէ «նիզմէ»ն եւ խարազանը չրաւեն, հետ ուղիս միջոցներ աղ կը սորվեցնէ,

Չինը ուրիչ միջոցներ այ կը սորվեցնէ, ըմբոստները կամ հերետիկոսները կարգի րմբոստները կաս հրաւիրելու համար։ հրաւիրելու «Գինը հինը չի հիմի», ոչ ալ

ատարբեր միջոցներ ալ գիտէ։ ՎԱՀԵ

## SECUL UPP. ሆኑደኒበ°ቦት ተያሀትሀፓኔት ቴት ԱՆԹԻԼԻՍՍԻ ՄԻՋԵՒ

«Այգ»ի մեջ կը կարդանք(5 Ցունուար անվար ուկ վը դարդառի ապղայիններե ե՛խմանանը թեէ Ամենայն Հայոց Կաքեոդի-կոս Վաղպեն Ա. երկրորդ նամակ մի դրթ-կած է Երուսապեմի Պատրիարթական աեյապահ 8. Տիրան արջ. Ներոսյեանի անգամ մի հես ԱնԹիլիասի կախողիկոսաքով Տ. Եղիչէ արջ. Տէրաէրեանի ընթաց-արն պետութանանուտուու թիւնթ վերադրե ուն Տ. Եղիչէ արջ. Տէրաէրեանի ընթաց-nahh:

վի ող իւ
Բաց աստի, կ'իմահանը ԵԼ, Յուրզահանի Գերադայն Ատնանը Երկչէ ուրջչի
կողմէ Տիրան արջչի անդապանութեան ապօրինութեան մասին, բացուսն դատագորինութեան մասին, բացուսն դատագորինութեան մասին, բացուսն դատագորիան իւներուար վիրի հրանան բայում կողմերու տեսակչ աները։
Նոյն ապղայինները վի Հաւտատեն ԵԼ,
Յուրմանի Էնոչ- Ապա-ովումիներ նաշարչ վրդ Անչքեանին Թիլադրան է հեռանալ վրդ Անչքեանին Թիլադրան է հեռանալ վրդ Անչքեանին Եղղեն։

ԾԱՂԿԱԽՏ ՊԷՑՐՈՒԹԻ ՄԷՋ ՄԱԿանեն ՊԷՅՐՈՐԵՐԻ ՄԷՋ
Լիրանանի կերքեն Թեկաբերներ ԷՐժահանր Ե՛Լ ծաղկախար հանրդենիցու արձ
ը երևան հանրահար հանրդենիցու արձ
ըն դեսան հանրած ույլուլով Գարած Եր
հայի դաղքակայանին ավելեն դարբանան
ՀԷԷ ժասին ՎԷլ առողվապահական կար
ուր Երևեր ածեր հայագահ եր գոր
դել առած է քանի մի հարդիս ինդակներ։
Հրլէքները աժեւ հերից ձևոց առած Լին,
որպես դի բողերը չաարածաշին միա հրա ոտեներուն ժրայ։

ԵՐԵՔ ՎԱԿՈՆ ՌԱԶՄԱՆԻԻԹ պայթե -ու Սդանի մէջ (Մառն)։ Երևը մեռեալ,

30 African (18 (18 mar)): Ophy Shahul, 50 African (18 mar)) -- 2a<sub>II</sub> malph 467.000. Sandrafton 3480, quarkphphulush 3350, abqlishulush 3330, gunts manup bag 16.680, Pafbuqpud (abayunas) abaylphulush 1045, manup 403, garliphulush 96.25, yhlefbulush 8.05, lpp 0.63:

## SUPPLEMENT BUILDERY ԵՒ Մ. ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆ

ԽՄԲ .\_\_ «Սովետական Գրականութ-իւն» ձևագ «Արմու»ի րևաստահակուհրաց 100-1920 Գրիարը իրևը, 8 Ովացրանի թրարդան ժեռահրակից ու ացան իռվագողի թրը, Գրիարդակար Արահարդուհերու

Յայանի է, որ կտակի համար գէպի Հերկատասե կատարած համրորդութեան ԲԷ՝ երքի եւ Բէ՛ վերադարձի համրուհ, Մ. Նայրանդետն Մեկ-մէկ ամիս Կոլիս մնաց, ուր բարեկամական սերտ կապեր հատատեց «Սեղու»ի խմրադիր Յարու-Բիչ Սվաձեանի հետ։

րրես Օգտասոր ասու Բրենց առաքին իսկ տեսակցութեան առ-Թիւ, Ովաննուն հետեւնալ բառերով կ՝ո՝դ-Հունէր Մ. Նալրանդեսնի Պոլիս դա-

... « Ծատոնց ի վեր կը ճանաչէինք Պ Նալրանդեանը «Հիւոիսափայլ» օրագրին մէջ իր հրատարակութիւններով եւ իր ոգ. ուց իր որասարավությունարին և իր հր հեռուեն հեռու կ՝օրհնեինք նաեւ իր եւ իր արժանապատիւ աշխատակիցներուն ջանքերը ի լուսաւորութ-իւն ազգին եւ մասնա որը ը լուասորութիւն ազգին եւ մասնա-որապես ռուսիարնակ ազգայնոց։ Ուսորի յիրաւի բախտ մի կր համարինք մեզի հա-մար Պ. հայթանդետնի ի Փոլիս գայուսոն ու մեր ճանչուորութիւնը իրեն հետ։ չ-(Մեզոս, 1860 նոյ - 80) Նալրանդետնի Հետ անձամբ ծանօնա -

արդերան» մէջ փոխադարձ նմանութիւններ հովու այդ «յիրաւի բախա»ը ոչ միայն հորու այդ «յիրաւի բախա»ը ոչ միայն հորությանը հղահատար ժատար 

է ու ապրուշո իր դարձրո պրաի պատաւր իր հայրեմակցացը, թե ինչպես Հայիոր հոս անքուն կը միան - մեր իրձերն ու ջանքերը անոնց հասկցնելով զանոնք ալ մեցի գործակից ընկու պիտի աշխատի . որպես գի միեւմույն հոդի վրայ եթէ չկարենանք միամասի , գոնէ սիամանք արտով ու տենչանցք...»:

Այս դրութենկն կարելի է հետեւ թէ տակաւին Նալրանդեանի Պոլիս կա Shurbight Տանգուգն որդակրության ույլ, ին վահաջ դահարդերարդի ժերև փառանակ չէն անժ պատշան ինավարություր ուսելու է անական հատշան ինավարություր ուսելու է անան հետավարհը բանարդուն առան իսկ անար-հետավարհը բանարդուն որոն դանա արեւելանայ չարժման գործակից ընելուն մէջ։

Արհոմտանայ չարժումը ներջնապես Հասունցած էր - Սվանեանն ու Նայրանդհանը հանդես հկան իրբեւ մար

հանը հանդվա հկան իրբեւ ժարտական գիհանիրներ եւ դապահարակիրներ:
Բայց չատ անդաժերը, դետադիմական
տարբն ու ժամուր սիալ արտայայատւհիւննի ու հերան հայարարականին ու Սվահեանի դործակցու Բեան ժառին, այն արպատորուհիւնը տահրենաի ու Սվահանի դարը դուռ հիւննորում եւ ևոյրանըհանի արտ դուռ հիւննորում եւ ևոյրանըհանի բարը դուռ հիւննորում եւ ևոյրարակար
դուռ և Սկանանան այլ բերած ար չեարանակա
չր է Երկու Տուրի Հրատարակայինան աորհիւնը վերևանիան Դարը հիւրի իրժորտեւ Արեսինիան Դարը հիւրիի իրժորտեւ հերականենան ար արել արե որ թով , «Արևշնլհան Դար» թ.,։ բաղից ՏեյիրժՀենեան կը դրեր ... «Նկատողութիւն ընհղու մէկ՝ ուրիչ ... «Նկատողութիւն ընհղու մէկ՝ ուրիչ

. «Եվառողութիւն ընհրու մեկ ուրիչ հարկաւոր կետ մր եւս կը ցշժարույի․ այս-ինքն, այս ԵՐԿՈՒ ՏՈՂ բայց իրօք հազար հինգ հարիւրեն աւհղի տողե րաղկացնալ նզովից գրութեան նակատը որժեն որ միայնակ Նալբանդեանց հեղինակութիւնը որտյոսպ Նալրանդհանց հեղինակութիւնը դրոչմուած է, եւ սակայն հթե անոր խաշ քերուն հեռազատարար ուջացրութիւն ըվ-լուի, անջուջտ ուրիչ այլ եւ այլ ծածկեպ՝ բայց ծանօթ անուններ ալ եր հետր պիտի տեսնուհին ...»;

կը Հաստատէ Սվաննահի եւ տալը-աչ հահի դադափարական Հայհցողութնանց նմանութիւնը։ Մինւնոյնը կարելի է ըսել ստասութըւտը։ Մրուսույսը դարույր է չ ծահւ հրկրապործութիւնը իրըն, Հայ դողուրդի թնկնրային անտեսական բա կարդութնան Համաթ միակ յարմար անձրաժեշտ արՀեստ նկատելու Հար աստրաժելա արմեստ հկատելու հարցին ջուրք է հայրանդետնի «Երկրադործութիւ-ծլ -- այ գրջեն չատ առաջի «Եհրուդի հարա աստրակութեննի» միայի ամիս մր հարը ԼՏՅՑ Հոկա 15 Սվահնան յողուած մր գրած էր, Վեհ դիդյանաև «- » Հագահ հանդահ մասագ ան, բուն» խսնա հետգան Հե ՝ «քթ., մրմատնրակ գն գրև ամմիր (1820 շարա. 19), ունատր հունա Հայերուն առ այժմ ունենալու է՛ն շահա. դրահուն եւ դիայն առ հասարակ Հայերուն առ այժմ ունենալու է՛ն շահա. ւռը Եւ է՛ն յարմար արհեստը»։

Վեց տարի հաջը, Նալրանդետն կը Հրա-տարակէր իր « Երկրագործութիւն », եւ կ'եղրակացնէր.— « Հայոց ազգը քանի որ չունի իւր սեփական երկրագործութիւնը, րոլոր նորա ճիւղերով, նորա վաճառակա նութիւնը է՛ եւ կը լինի՝ Եւրոպացոց հա-

ար ծառայութիւն »։ Սվաձետնի եւ Նայրանդեանի դադա

Telepoor to the water of firty չի վերքանար։ ՈւչադրուԹհան արժանի է նահւ այն հանդամանջը, որ Սվահեանը ոգևորուած էր նաև ազգային - թագալու կան պայջարով եւ նոյնիսկ գէնջի միկո-ցով աղզային ջազաջական աղատադրու

## PULLPHYEL THE UC HANDADA ITES

(47 LUPLUSUTEUL)

Սուրիոյ անկախութեան շույակումէն ի Սուրիոյ անկախուքնեան շույակումեն ի վեր ժեծաւոր և բաղագանյան դատավարու-Թիւծը ակսու երեջլաթքի օր՝ Դոսնասիր, որ ժեծ աժփիքնաարունին մեն։ Զինուորաւ-կան Աժանաթի կը դատե 47 անձեր, որոնջ ամբաստահուտծ են իրրեւ դաշարիը։ Աժ-բաստահեայներին 19 հորին կը դատուին ի հերկայուբենան, իսկ ժեացեալ 18թ, ո-բռեջ ապաստան դատժ են դանագան եր փիրնիում 43, իս ուսադրեն և տասանը կիրներու մէջ, կը դատուին ի բացակա

Դատախազը մահուտն պատիժ պիտի ահանկէ տո նուաղն տասը ամբաստան –

հալներու համար

հայինրու համար։

Դատավարունիւնը բացառիկ կարևուրութիւն ունի, չանի որ ամբաստանալ
բութիւն ունի, չանի որ ամբաստանալ
հերջ ականաւոր ահներ հե, անդամ՝ տար
բեր հուանչինրու կ դատուին տեր
կարակորաններ , բոլորն ալ՝ ծախկին ծահարաբեր — Ֆարի Աթասի, ծախկին ծադարաբեր ծափարար , հանան Աբասի
արակին չակարար , հանան Աբասի
արակին չակարար , հանան Աբասի
արակունի հանան հերագա՝ ապրոյիս դեսայան Փարիդի, Սամի Գրպ-պարա, Նախեիի հերջին հավարար ի-խարի էիլիահ, Նախնին արտացին հախա-րար, Հասան էլ ԱԲրա; Տեւբրի երիանը, Մուծիր, Ապանլ Ամյանի: Աքրատանանայներու ցանկին դրուռը կը դանուին Սուրիսյ Նախկին դրուռը կը

Ատիպ Շիչագլի, իր հղբայրը՝ Սալաջ Շի-չագլի եւ հիհղ-վեց բարձրաստիճան սպա-ծեր։

ները:

Աքրաստանեային բուն մեջ կան մարդիկ, արութ դեսքովրատ են (վերջերս կաապվարութենեն գուրս այլուեցած այս կուապվայութեան դապահանաց հակարայիները),
ուրերներ՝ ապահանան են։ (այս կուապեցութեան անդական են։ (այս կուապեցութեան անդաժ են։ Հահրապետու
բենան հակապան ու վարյապետ Սապրե

Ամե հակապան ու վարյապետ Սապրե քեան հարապահ ու Հանրապետու .

Մեան հարապահ ու վարրապետ Սապրի
Ասային) - «ժանը անդան են փորդվորակ,
Շարժման կամ Արատարրական Շարժման
(այս վերքին կուսակցունիւնը կազմուտն
էր գոր - Շելագիի կողմե) - Կան հանե Անկաններ:

գարտուը: Աքենդի այլ կր ժեղադրուիի իրդեւ բա-րեկաժ Իրագի եւ Արևոժուացի, Այհպես որ, իրակահի ժեշի, պատակարութիերի ուղղուած Էնեկայ կատակարութենան հա-կառակորդներուն դեմ:

Աքրաստահագիրը որը կը բալկահայ 60 Լինբէ, Կլաէ Բէ վերոլիչետ Հ7 տեժերը լրահագիւն կատարած են ի նպաստ ֆը-բանսական, տեղլիական, Բրչական, ի-բաչեան եւ իսրայելնան դաղանի սպա-սարկուβետնը։ Ըստ ամբաստահագրին, ղաւաղրութիրերը սարջուած է 1956 6ու-նիսէն առաջ անորոչ Թուականի մը, հրա դօր Շիչաթլի Ժընհոի մէք տեսակցութիւն դօր. «թրագր օրուկ ոչ տոսակցությու Հա կ'ունենար Երաջի արտաջին նախա բար Գալայանի եւ ապայակոյաի դեմ նախագահ գոր. Տաղրստանիի հետ։ Այհ. տեղ, գոր. Շիջաչյի ընդուներ է պետա -

քետե մասնելու դարափարով.— e հրաւ մեր հայրենեաց մեծ մասին տերը Օսման-հան կայսրութիւնն է եղած, բայց ան չէ բուն տերը, ուստի ան չէ որ պիտի հոգայ անոր համար... մենք է, որ մեր խելքո-վը, մեր քրտինքովը պիտի խլենք անոր

Rezumpus his hubs Udusbuch ծիջները՝ ազդութեան մասին , Իրեն՝ Հա մար , Հայրենիջի գաղափարը՝ նուիրական է, իսկ հայրենիջին համար դուուիլը։ ժեծագոյն առաջինութիւն... « Այն մար դը, որ կ'ուզէ ապրիլ և կ'ուղէ ապրեցնել անինար ապարել ու գույլ, ապրացայ իր որդիջը՝ պետք է սիրէ իր հայրենիչը, անինամ քնողու դանի, մշակէ, պտղարեր որէ, ինջը տեր ըլլայ այն հողին, որ իր հայնիչը ստացեր են իրեն համար։

« Who manto me, m'e sudannemb pera « Մեր ապղծ այլ, ա՛լ Հանոդուան ըլբա-լու է Բէ օտար երկրի մէջ իրեն հող տուող չկայ, ինչպես նաեւ իր հողը մյակող ու բարերեր ընող օտար չկայ... Հայե՛ր... տարահով ապագան աշխարհ մ՝ունենայով եւ այս աշխարհը իր անձին պես սիրելով եւ անոր չափ ննասերով միայեն կարելի է ձեռը բերել ... Հայբենարիրութի՛ւն, է չե՛ր, հայրենասիրութի՛ւն. հո՛ղ տանինջ ժեր Հայրեննաց, եթել կ՚ուղներ ապրիլ նւ մա՛րդ ապրիլ...»։

Սվանհահի այս Թափահցիկ յողուածը ահկասկած կապ ուներ «Լոնտոնի պրո-պաղահղիսահեր»ու (Հերցենի խմբակը, որոնց հետ կը դործակցեր հանշ Մ. Նալորոսց չետ կը դործակցեր հահե Մ. հար-րանոլնանի այդօ օրերաշ, արտաբականու Բետե մաշարոյը պայժաներուն տակ Վետեան մաշարոյը պայժաներուն տակ Վետենանի կողմել պարժաներուն տակ Երեն էր այդ չունչով դրուքիւններ Հրա-

Կասկանի դուրս է, որ ղաղափաթական տեսակետնի բացարձակ նմանունին հայա Ավաճանաի եւ Նարբանդանանի տեսակետ -ներում միջես, Թայր Սվաճետեր, իրեն բառուն Հանհատունեսում, Նարբանդետեր կը Տամարէ իրմէ տւելի շնարտար», ա անունը, աշջին լոյսին այես կը վուրդութ րայ անոր վրայ, որով հետեւ անոր մեկ կը ահանէ ամրողծ հայ ժողովուրդին լաւա -գոյն ձգտումնհրուն մարմնացումը,

9. 9.HIJAHEPERE

## acting uc

## ՄԵՐ ԲՇՆԱՄԻՆԵՐՈՒՆ ԱԿԱՆՋԸ ՀԱՍՆԻ

Մ․ Նահանգներու նախագահին, Սպիտակ տուն

(Բ. եւ վերջին մաս) — Որեւէ ուրիչ միջից չկա՝ չիչ խմիչը մարսատունէն հանկու համար — Կրնատ Ուոլինիքըն դրև։ — Շիչ մը դոնհակի՞ համար։ — Ձայն քոնել կ'ուղիս , չէ՞ ։

Ու գիս դրին համրու։

Վերադարձայ մաջոտտուն ու համբև րութեամբ եւ պազարիւնութեամբ բա -դատրեցի մեծաւորին թե օրենջը փոխ numb to

— Ուէ'լ, կը ցաւիժ ըսաւ ժարդը։ — Եթէ ես Հրաժարիժ այգ չիչէն, զայն - bpt bu ի՞նչ պիտի ընկը. հ'տ պիտի դրկել:

\_ 0°, ոչ, կուսանը որևւէ գԹուԹեան յարկի, որբանոց, հիւանդանոց, հւայլն։ \_ Որբանո<sup>ո</sup>ց ըսիջ։

- Այո՛, որդանոց ըսի, որդերը փորի ցաւ չե՞ն ունենար…։

Հասկցայ։ Կը սաէր։ Անդամ մը որ հա մողում դոյացներ թե ևս հրաժարած և Մեխարսասես, պետր է տաներ տուն ու

Մեր ջաղաքի մեծ օրաթերթերեն մե կուն խմբագրին հետ բարեկամական կա -որեր ունէի, հեղուբեսմա մէջ յիչեցի գինne ende pulantul ameguelhen bu փերկ արսև մեկոսբը։ Ձն ու ա.

- Ի՞նչ կրնամ ընևլ, ըստւ փիլիսոփա յելով, աշխարհն այսպես է։

– Ու ջնդի պէս խմրագիրները բան մը չեն ըներ ծուռը չակելու համար։ — Ի՞նչ կ'ուղես ընեմ։

— Խժրադրական ժը դրէ - խայտառակէ ոտ աշաղակները.... Շիչ ժը նաշեր դոե-հակը ժարտատունէն հանկու համար, Ուոշինկթընեն արաօնագիր ուհենալու եժ ahn mapmerad ghil ... bot bu foulbi գրու ավարաստութ չոս.... գեր որ քիուր գայի, իրերը ալ ակետի քերանում.... գրու ավարաստութ

Նակեցի .

... Think happens ofthe maked na blid abunfun, bu fludbeten dbpl, bebbe me թող լիոնեն. արդեն բոլոր այս դժուտրու Բիւնները կը հանեն որ Մեթաջատոր ի phing d'hung....

\_ Հանդարտէ, ըստւ խմրոդիր բարև. կամս, Հանդարտէ, ծանր ու անահղի ամիր օգտակարուֆիւենը ուհենայ։ Արե ենէ բեզի երկաող մը տամ, Թերեւո գատարանանին ուհենայ։

Այդպես ալ ըրինը։ Նամակը առած՝ վե-րադարձայ մաջառառեն՝ եւ տարի ինձի ձանոն Հու մերին՝ ար սշնիքի դե՛ սշեիքը, աշրքի քիան. ին օմրանարե միս սշեիք արմ օտորե մետոսորանեւ մաշտրորար

phyli de ... : dude hame zapa : 44 nopth flere gape: Aby dud & Waspamash she մր դոնհակ մաջոստունեն հանելու հա -մար ու դեռ յավողած չէի։ Մաջոստունը 

**Ցաջորդ օրը, չորս ու կէս տոլար մաջս** ատեսիչ վերջ, դիշը տուն, ու դրոշակը մը պէս չիչը գլխես վեր ճօնելով մատյ կուշանոց: Դարակեն խդահանը առի՝ որ կուշանոց: Դարակեն իդահանը առի՝ որ purbund there

- Որջա°ն մաջս առին, ուզեց գիտնալ

\_ Չորս ու կէս առլար ւ \_ ի՞նչ, գանի՞ տոլար։ \_ Չորս ու կէս։

\_ Բայց անկիւնի նպարավաճառ Եա նին դայն հինդ տոլարի կը ծախկ...։ \_\_ իրա՞ւ, հոյն մառքա՞ն է, վոտա՞հ

— Ալջովա ահատյ։ Միհւնոյն բանն է, դինն ալ՝ վրան...

**Բարկութենես աշխարհը կարժիր** ահանելի, բաշանց բով պարկի տեղանին, չրքունցաւ. պետկ, չիչ, րաժակենի Թա-փնցան վար ու կոտրեցան...;

Հիմա 9. Նախագահ , օրաթերթի մը մէջ կարդացի որ գուջ ու Ձեր Տիկիր ֆրան -սական դեսպանասան ժել, Լունդարիոյ աղկահայներուն ի նպասա կազմակերպ -ուած վիճականանուններ մը չաներ եջ 154 չիչ Արմաննաք, չատ ընտիր տեսակի ֆրահոտկան դոնհակ։

Ինչպէս դիտէջ, ֆրանսական դեսպանատունը, ֆրանսական դրշի տակ, ֆրան ստունը, ֆրանսական դրշյի տակ, ֆրան -սական հող է, ըստ օրինի։ Այդ ֆրանսա կան հողէն, Ձեր շահած շիջերը աժերիկbub say, Umpunul Sach bbpmbbine so մար, ւնկրածման-արտածման արտմարիր րանս - թարի, օհ իսնորժունին մայր որա-որև, ճ՝ ծարի, օհ իսնորժունին մայր որա-ԱՀա Հարցումներ, որոնց պատասիան գիտնալով չատ երջանիկ պիտի բլյան և adminina piniph

Տիկին Որեյրըտ Նիրակին ալ չահած է սնտուկ մը չամբայն, չիչ մը անուչահո -տունին ևւ անորոչ ըանակուննամբ nchuph:

Տիկին Ճան Ֆոսթթը, պետական Քար -աուղարին կինը չահած է սնտուկ մբ չամpuju be bpbg 2/12 Updusibus :

Անոնը ալ առի՞ն արտոնադրեր Թէ ոչ... Բերանո վրայ չերթար որ ըսհե...։ Չըլլա՛յ որ մեր թշնաժիներուն ականվը

Sumbles

 $2_{IIII''I'}:$ 

ասներ վանմարերբեսմ եւ արկրմաներ, ILPIUF ZILBAILQ

8 . Գ. ... Սիրելի ¶ . Նախագահ , կը հե-6. դ.... Օրրորը + Նարապատես Վարա-ինչ որ ըսևերներով» ապրուած ժուցայ Ծծնուհան եւ Նոր Տարուան առքիւ բարե ժաղքերւքիւննոր հերկակը - . Մաղ -Զահրեսերն խուրո լերա ժին ալ աուէջ Տիկին Այդրն-նաուրրին:

գրոր շանուագ դն իաժդարբեարք, 32,000 արուն 15,000 վերիոն ֆրանը) փոխարեն, Քի մեջ՝ 1956 Յունիսին։

Սուէզի Լրանցջին ազգայնացումը, շարումակի ամբաստածաղիրը, յարմար առին համարուհցաւ դաւադիրծերում կողմէ, որոնը, արեւժահան դաղանի սպաարկութևանց օժանդակութեամբ արդութուսոց առադրութունը կետին «անրամասնութիւնները։ Ծրապիրը ch անունը էր — Անգլիւֆրանսական ուժեանշնալն էր — Անգլնաֆրանսակա ջը Եգիպասաի վրայ յարձակած միջոցին, Ռորայէլ պիտի արչաւէր Սուրիոյ վրայ ժինւնոյն ատեն, Իրաջհան բանակներն ոսլ, Յորդանանի մէջ հղած Իրաջեան պա -humber Phub Zunpihe, Pendunyanp

Այս վերջինը, որ հերկայ վարչաձեւին զօրաւոր ձեռան» է, կացութեան աէրն է «դօրաւոր ձեռք» է, կացունեան աչրս ։ «ոյժժ : Մինչիւ այսօր ոչ ոչ հաժարձակե ցան բողորել ընդդիմադիր տարրերու այ դատավարունեան ղէժ : Դեժոկրատ կու mapphone was ծողութենան մէջ ամենեն աւելի կը տու – Հողութենան մէջ ամենեն աւելի կը տու – ավրաստարարություն պաչտպարութիր -Հեմ ֆուէարկել։ Սուրիոլ մեծադոյն գեմ ֆուէարկել։ Սուրիոլ մեծադոյն Հայրաստարանները մերժեցին ստանձնել Հայրաստաննաններուն պաչտպանութին -

ենեակի պետ գնդապետ Ապտել Համիտ

Շատ հաւախական է ուրեմն, որ դա -տավարունիննը ընթեանայ կազմակերպող-հերուն ուղած եղանակով։ (Լը Մոնտ)

HIPPUSER OF SUPUDUSER BUILDE

## PLUAESUANA PLFAUSB NE

«Թրիփ Թիջ»ը, որուն հիմնադիր նախա-դահն է Փիքս ա՝Արջէն, իր Յեկող ծուա -գահանդեսը տուտւ Յունուար 4ին, էջոլ Նորժայի սրահին ժեջ՝։ Ցայստագերը ուներ նաև Հայկական բաժին մը, հրկու Հա արուհոտագիտուհիներով՝ Գոհարիկ Ղա. ղարոսեան եւ Լիտիա կարին ։

«Թրիփիքիջ»ի ծուապահանդեսներու ան-դամ-րաժանորդներուն, հրամ չաասերնե – թու, ջննադատներու բազմունեան մէք կր նչմարուէին ծանւ փոջրանիւ հայրննա – կիցներ։

epphilippest inquimits & ձարհերով կաժ հուերներով: Մեջուլա դարապրերը իրենց ունին, գավհաւորուժին ու ժանաւանը հորութեան պատանա ուս կր հետաբրթրեն ժամաւրարարա և
բաժշտական բենագատերը, կաժ ժերորհայ նուագե ախորժողները, վերջացեր
ժամ հուական ախորժողները, Վերջացեր
ժունը հրաժշտական առաարակուհերն
ժը. այնութե որ դեանաստելի էր անդաժ ժր
եւս տեսնել Օր. Գ. Ղաղարականի անու
ատեսնել Օր. Գ. Ղաղարական հետ րչն մչկուն մէջ։ Իւ Հավարաստար ասու-նը այսպիսի յայստարի մը վրայ, ևրբ ուտծ էինաԹրիփթիր»ի նուագահանդէսհև.

. Յայտադրին երկրորդ մասը սկսաւ ու-րեմն Օր Ղաղարոսեանի յօրինած երեջ մեղեղիներով՝ Եթէ վերադառնայի Այս -պէս խսսեցաւ Ֆառել Նիսա, ներչնչուած այլու թստացառ Ֆաող-լ հղևադ, հերջիսրուան թահասատեղծու էծ մերաբույի՝ Ֆաոս - Լլ -Նիսա Ձայտի բանաստանդծունքիւններն, գաշնաւուրուած արևույիան ոճով, «Գեղոն 1740թ», Քոլինսի բանաստանդծումինան վր-բայ, արևեղբում մր Տերսաներու,

Մեզեդիներուն յաքորդեցին երկո դարոստանի կողմել - Վարոստանին հրկու «Արույի հրդ» հե. Մջևչ հրդինապան հրդ մբ՝ «Վա՛յ աման ահյ աչեթ», հոյնպես դաչնաւորուան Օր. Վ

Այս բոլորը հրդունցան Օր Լիաիա Կարինի կողմէ, Հաժակրելի արուհստա – դիտուհի, որ ծանօն է նաև ֆրահսա Լան չրմանակներու մէջ, վերջելու մաս նակցած էր Էդս-ան-Փրովանաի հրաժըչ – տահանդէսին, ստանձնելով կարևոր դեր մր «Որփէոս»ի մէջ։

0թ. Կարին ունի դեղեցիկ ու ինջնայս աուկ ձայն մը, օժաուած - թացառիկ տա տուկ մայն մը, օժոսուած բացարկ տա-ըողութեամբ, ջոննրալնոյի և սենծծ-սոփրանոյի միկեւ, եւ Հնչականունիւն մր (Թեմպր) որ կը նպաստէ արևելհան երա-

## ZUBUUSILS.

(Քաղուած Երեւանի թերթերէն)

h. ԱԲՈՎԵԱՆԻ ծենգավայրը՝ Քանա The Mostly dates are properly from the firm meaning of the firm properly of the firm properly of the first the first and the first through through the first through through the first through t արել այդելուջիը կ՚ընդուծի և Արով-կանայ 20-000 հատոնրերէ։ ԱվՀր օր դրջ Բրուլելություն գրավարացանու Հե.

թիւով այցելուներ կրողուսը հահի առւեւքահղարահը: ՀԱՏՐԱԳ (լախմատ) հաժաժիու թենա-կան ախոլենան Ջերրան Կեպրոսեան երև-ան եկան է եւ ժիաժաժանակ 34 խաղ ան երևակի լաւաղուխ Տատրակ շտոս ովաս է և միաժամանակ 34 խաղ խաղացող աչակերաներուն «հա, որոնց 22ը չահած, երկութը կորմեցութած, իսկ 10 խաղան է եւ միաշանան է՝ հաւասար

ընք ԳԻՐՔԵՐ.— Վերքերս հրատարակ. ՆՈՐ ԳԻՐՔԵՐ — Վերքերս հրատարակ.

ուտծ են հենուհալ վերջերը — 6. Բրուտը.

հանչ են Ա. Անասահաի հանարա Ֆալիանա,

Գրոֆ. Առաջելիանի է Հռոմք ական դրա
կանունենան պատմուներները, Մ. Ջանասի։

ԵԾահասել բատերությերներ, Ե. Օտեա.

ԵՒ Հարարահում արան արան կատիրա.

գարդ 35.000 օրինակ, Տերան Թորդուհ
հանի Հֆորաի մանդու կատումայիներ),

հանի Հֆորաի մանդու կատումայիներ),

հանի Հֆորաի մանդու կատումայիներ),

հանի Արասաարակի բանասահործու
հանի Արևան Արասաարարանի ու 

հանի Հարադատանի թանասահործու
հանի Հարադատանի թանասահործու
հանի Հարադատանի հանի Հարահանի Հարադատանի հանի Հարահանի Հարահանի Հարադատանի հանի Հարահանի հանինայի հասույն հետևինա (10.000 օրինակ), հասույն հ ոքլ, Եսրաս — ԱԿԻ իւհները (10-000 օրինակ), հւայլն ԴԵՐԱՍԱՆ ԱՐՄԱՆ ԿՈԹԻԿԵԱՆԻ

Ինք-անեն ԱՐ ՄեՆ ԿՈՒ-արևելի հարի հան Ֆասեակին եւ բենական գործու-նքութեան 35-աժեակին առքիլ երևերյի մր կազմակնրպուամ է Գ. Սունդուկնան Բարորնի մէջ Ա. Կորիկեան 20 տարի առաջ Հայաստան գացած էր փարիցն։ ՔԱՆ ՎԱԿԳՈՐԸ ԱԾԵՄԵՒ ՈՒ ՈՒՐԱԻ «ԱՆ Հայաստան Հայաստան գործուն հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան երանություն գրություն արդան ՀԱՄԻ սարվջագործունիարն է պատիւ Հայաստություն արդան photorma & : W. Vehmbaury mandy motor վարագուտ» է Ա. Աւրարտում առնովադրդը ծական կնանրը աւեյք գան 30 տարաբում պատմուքիւն ուշեր տնոր անգինչագոր գործերքն են Յով», Թուժանանի, Ա. Իստեակնանի, Սա. Ձորեանի կիամորթի ները, եւայլն հորակառույց Մատենադա-

Lunguists wang which negth «Հերքայինք առաջ պիտի ուղեի կիչի Մարի-Բերիդ Շայիի ապատրից մեկնաւ բանութիւնը իրեն նուիրուան չատ դեղեւ ցիկ անատր հեր բունի (այրս) համար, ժիկ նաև հրական հայարան հեր հրական հեր հեր հրական հեր հրական հեր հրական հեր հրական հեր հեր հրական հեր րահի չենջին առվեւ չուտով պիտի կանգ-նեցուի Ա. Ուրարտուի «Մովսէ» Խորենաա-ցիչ ժեծգի արձանը։ «ԱմՈՒԵ» օփերան հերկայացուած է Բաղուի ժեք, հոր ընժագրունեամը։

## **ዓ**ሀጊበՒԹԷ **ዓ**ሀጊበՒԹ

ԱԲԷՆՔԻ «Համապգային» ընկերունեան 85 հադինոց երգչախումբը վերջերս պը-ասյա-այցելունիւն մը կատարած է դէ-պի հիւսիսային Յունաստան։ Այդ չբջանի 

#### WILLPOILLING ABILDAR

ԱԼՖՈՐՎԻԼ. — Դեկտ. 30/b. Հայ Մարդականը ախալհանանինան ունինրոցը, գրասարեց Քուրդըվուայի դեժ. այս վերջինին դալարին վրայ։ Երկու խուժրերը լաւ դասարեր դերուած չրդլայով , րականի հղաւ։

Երկուսանը վասմալաւոր յարձակումներ յործունցան եւ մինչեւ զաղար արդիւն գործունցան եւ մինչեւ դագար արդիչ է որ մեաց անորոշ Ֆիլիորդ մային մէն որ մեն խումբը, չնորչեր Քոքերյիանին, կրցու յայքել և հետել՝ չշերյուսակորը խումբին հեչ էր հրանասոր Լուքեն Մանգոր եքբունին Մումասար նին, այ-պերիցին Փասանու արևանուհետև ին և ծնրորց մրցումին առիքով

Town umpflicke shalayanghir dhe man-ye filsh heising afid hase dhe gamadun yhir pamagaja handahafi dhir. Hamifita hhamfanghir menjahang dhim 140 kp.

կիսակապին արդիսնոր միչա 10.1 (թ.
հրկրորդ մասին Հակասակորդը դար,
ձու վտահրաւոր մայր գրար,
ձու վտահրաւոր մայր գրարանակ հար դարձայ Թաքայիան հրանակեր առաքին եւ վերքին կետը ի հոգատ մերի Վերա հայու մաս էր երդ դասաւորը երեւակա-ական կենալի մ անսաւ մեր դեմ Հա կառակ րորդինդուն, անդրդունի մը-հայ Հակասակորդը չալեց հարուան մբ ոս սերիսկարունիորը չալեց հարուան մբ

Այս յադրԹանակով ժեր դիրքը դօրացու-ցած եղանք։ Այժժ ունինք 17 կետ, 9 ժրր-ցուժներով։ Առաքինը 20 կէտ 10 ժրցուժծնրով։ Այս կիրակի թարեկամական մրթ-ցում մը՝ ընդոլէմ Սէն Մորի, մեր ղաչախն վրայ։ 2. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

«BILIFILE» + P. P.P.P.O. P.

## ՍԱՄՈՒԷԼ

(MUSTUAL'S 4.54, 364 - 400) 9. 9. P.P.R

4--- ԱՐԱՔՄԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ 

Նրանք անցան անդաստանները, անցան մի քանի աշերակ արուարձանների և գիւդերի մօտից։ Այժմ սկսուհցան Արաջ-սի մերձակայջի կանաչաղարդ տափարակ. ները, որ վերջանում էին խիտ մացառնե ըով ու վայրենի ծառաստանով , երբ աւե Shqthe Sombiemed the qual metaphis տեղ Լուբը լճացել էր, տեղտեղ դոյացել էին ճաշիճներ։ Ձիանների սմբակներից ներ անավարեր իրուլ արտիսերը սարապարի լի -կարձես Թէ, դետնի տակը դատարկ լի -չրս աշխանձ այնպես էր Թւում, որ ա ռաձգական դետինը կա՛մ բարձրանում և. կա՛մ ցած էր իջնում ձիանների ծանրու թեան ներբոյ։ Այդ տեղերում թագնուած էին Արաբսի մթին որոդայթները եւ նրա ատարերկրեայ սոսկայի անգունդները, որ լցուած էին բոլորովին Թանձր եւ սեւ Հեquehad, aph beban, ubeh hawh who who լով, կազմել էր այն խարուսիկ, վասնգա ւոր ծածկոցը, որի վրայով գնում էին նրանը։ Այդ անյատակ անդունդները սովոնունիւր ուրքիր րևերու հան արբք ինարձ անարկու բերանը, եւ տարտարոսի հ մաև, կլանել անցորդներին։ Այս տեւ անդունադներից ժեկի ժեկ, իւր ձիու հետ կորաւ Հայոց Արտաւագը Թադաւորը, երը նա որսորդութիւն էր անում Արաջաի ա phyl dom:

Արևւր դաւական րարձրացել էր եւ ա mromping and odli spindepint thrury th խիստ ախորժելի Չերժութեամբ։ ների ասպախումբը դեռ չարունակում էր հանդարա եւ ուրախ ընթացքով առաջ

Սամուկլը հոտած էր մի դեղեցիկ, ոսկեդոյի ծժողզի վրայ, որ այն առաւշտ ըն ծայ էր ստացել իւր Հօրից։ նթա հահւից գնում էր պատանի Յուսիկը, որ զինակրի դաչաօն էր կատարում ։ Նա կրում էր իւր իշխանի երկար նիզակը, լայնալին աղև դը, ծետերով լի կապարնը և մի երկար, կաչեայ բարակ ճոպան, որ փաթաթած կախ էր տուհլ իշր ձիու Թաժրից ։ Իսկ ին-ջը Սաժուէլը կրուժ էր ժի սուր ժիայն եւ դի անգախրայ փածնին փան սև հանչ բև

Ծերունի Արրակը, կարծես, բալորվին

մանկացել էր։ Նա գտնւում էր կատարհալ գինավառուխհան մէջ։ Նա առաջ էր ըն -կած եւ նրա նտեւից գալիս էին Սամուէլի բառասուն գինուած ծառաները։ Նրանցից ոժանը ձևուբերի վրայ կրում էին որսոր ղական բաղէներ, ոժանը բռնած ունէին ւրագատ բաղար, որ անաք բումատ ուսչյա անշանգիստ բարակների փոկերի ծայրից, որ կապած էին նրանց երկար պարանոց -ներին։ Աղատ էին Թողած միայն փոջ -րիկ, սորամուտ սկունդներին եւ աշարին ւամազ գամբոներին, որոնց որսորդ. ների լեզուով կոչում էին «դայլ խեղդող ներ»։ Այս բոլոր պատրաստութիւնը Սա մուկլին ընծայնլ էր իր հայրը։

նեւը չծագած, վաղ առաշտեսն գնացել կին դիտելու, հետազոտելու բոլոր վայ phop, on mentile, pt o'puter fitt botներ կան լ

Սամուկին ուղևկցում էր հայրը, չըր Զապատուած իւր Թիկնապահներով։ Իսկ փոթր ինչ հետու, իւր յայանի սպիտակ նժոյրի վրայ հատած՝ դնում էր Մերու ժանը, իւր առանձին խմրով։ Նրանց հետ եր եւ Պարսից կարէր վօհապրան, իւև գի Նակցեց Հայր-Մարդպետը։

Unghing about the de funda amount quibby, upning pened by be Արտաւազդը։ Այդ ժանկանասակ որոսրդ

ները՝ իրանց չջեղ գինավառութեամբ՝ դրաւել էին ամէնջի հիացջը։ Բայց բո inch att metit hustred to, metit utet էր ընկնում պատանի Արտաշազդը։ Ոգե լից մանուկի ուրախութիւնը չափ չուներ։ իսկ աչխոյժ նժոյգի հետ ներկայացնում էր նա մի մարմնացած դուարնութիւն։ Ձախ կողմից կապած ունէր ուսին՝ նետերով լի արծաքեայ կապարճը, իսկ աջ կողմից՝ ձգած ունէր լայնարին աղեղը, որ նրա համար րաւական մեծ էր։ Ձեռ and hours by th bubble bhomb, but no աիից ծանչ էն երիաջ բերոայեի ոսշեն, ւրծաթապատ պատհանով։

Սամուէլը ընկղմած էր լուռ մտախոհու-թիւնների մէջ։ Երբեմն միայն հարեւան ցի կերպով նայում էր իւր չուրջը, նայում էր դէպի հեռուն, չատ հեռուն եւ, կարծես, ալկաաում էր միանդամից ծանօ օտու, ալրատուա էր որադրարդ մասօ տահար դէմեը, որպես միչտ, չէր ցուց տալիս ոչ մի բաւականունիւն, Թէև, կր ցանկանար գանէ փոթր ինչ ուրաի ձևւա . Նալ։ Իսկ իւր տիրութեան մէջ անդամ սջանչնլի էր նա։ Ուրախ էր միայն նրա ացրչի րգունը, սե արմեանուն սուասույ to be memahi Buhtabbe to annound:

PHASA

կուջն ալ իրենց Հայրենիջը կը Հա Այժերիան — 1.200.000 հւրոպածին ուսեր այլ բրուց տոյրոները էր չառարին Արժերիան — 1-200-000 հուրապանի և հրա կիչներ , ու եր ժիլիոն 300-000 հուրաժեր։ Եւրոպանին ընտակերները կուղան Ֆրան տույեն և միջերկրավանանան ուրել երկի-ներել , ԵՄԷ կան չանի մը անձեր որոնց կարճառես հասարիլու Թիներ մեն չափով դարգատուս աստարրությունը ասօ շանրով պատասիանատու է հերկայ կացուխեան չ Հաևինաիսիչ մեծամասնութիւնը կր բաղկա-Նայ Համեստ անձերէ, — բանուորներ, պաչասնեաներ, գիւդացիներ, առեւտրա պայաստենանոր գրու կաններ, պայասնատարներ, նարտարա վաններ որոնց Այժերիա հաստասուս են գանի մը սերունդներ՝ ի վեր։ Իսլաքնե-բը կը բաղկանան Գերպերներ՝ եւ Արաբ-հու հատու պրաշեցին երկիրը։ ներէ, որոնք յետոյ վրաշեցին հր Կայ նաեւ Հրէական կարևշոր հաս կութիւն մը։ Կը մնայ ապահովել այս եր-կու Հաշաջականութենանց համակեցու երենը, առանց տեղի տալու որ ժեկը Հաուսագարե գիշոր»

ջու։ Ասցոտլ արտոսարորը, Աբոև դրո – սանաւին դրաշման չնորհիւ Ֆրանսան կրցաւ ԱպահովուԹհան Թորհուրդին ու մը անժիստելի կերպով Հաստատեր Նոյն Հադրութիւնը Հրաշիրել եւ պատրաստ է Հադրութիւնը Հրաշիրել իրջը եղիպտական պետութեան օգնու թիւնը Ալժերիոյ զինհալ խումրերուն։ Ե ւական կառավարու թիւնն է որ դէն-իր Տա: իր դինասաններին և ւրարապատ դառավարունինին է որ դէն-տես իր Տաւ՝ իր դիհարահներներ և եր հայտակերպե փոխազբութիները և երկա -ասկան կառավարութինեն է որ կը ժար-ղէ եր կապմակերպե Արժորիս դիհասլ խումերիը, վարլական և դրաժարա դիւրութիններ կիրծայէ ապատամր կաղ-ժակերպութեանցը։

ֆ են Մ

Andragan Bandys

Andragan

Andraga րէ ի վիր» : Ցևտույ լիչեց ուրիչ օտար մեր-սակցու Բիւնսեր : Եւ եղրակայներվ , յայ-տարարեց Քէ Ֆրանաայի տասքին ՝ հայ-տակն է վերահաստահել խաղարութիւնը ։ Երբ արոստերը դադրվեցնեն կրակը, կա-տավարութիւնը պատրաստ է պայուծա -կան եւ ուղղակը յարարերութիւններ նատ տասերու : Անդորթութիւնան վերահաստա-տում էծ երեջ ամիս հաղ պիտի կազմա -երպուին ապատ ընտրութիւներ, Ֆրան-սա պիտի չվարակի ներկայացուցիչներ Հրասիրելու աղատ աղգերքը:

գրարւի նել, ֆնադոտիար տասաւինակաւ -- Վանքանրակը հանատահանության թե - Հրագարեր - անությանություն - Հրագար թիւնը պիտի ջաչուի Ազգաժողովէն, հթե ըննեն Ալժերիոյ խնդիրը։ «Ֆրանսա չի

գծենեն Այժերիոլ խեղերը։ «Ֆրանսա Հե կմոսը ճանչիսա այդ իրաստումիշեր»։ « Արտացին ծախարարը, Փինօ, կը ապասի Նիւ Երոջի Ձէր դահապան տեսակ-ցութինչնեսը ունենալով։ Առքի օր անս -նունցաւ Գ. Տրլըսի հետ.

## <u>ԿԱՑՈՒԹԻԻՆԸ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ</u>

Սուրիա հոր օղահուհը առացած է վերջին օրերս, համաձայն աժերիկեան աղբիւրեկու է Ար հայքայքուն այ մոս 
բիւրեկու է Ար հայքայքուն այ մոս 
կ հաղմ է 28 միրեն առարի ասագրեր 
մու Նուր ադրեւթին համաձայն Երկայաւ 
սի ստացած 250 միրեն առարի պետագրեւ 
բերջին մեկ մասը փորսան է եւ հոր ապ
բանջ առացած չեն։ Աժերիկայիները ան
ժերական ժեր մասին այն չեն տեսներ Սուրիսյ 
փերադինում մէջ է.

գերադինանու ՀԷՐ։

— « Դաժատկոսեր կը հեռադրեն Թէ 47 գլիառոր ամրաստահետրերեր մեկը, Ատետն Այտի, վեց ժամ հասարվանու — Թիւններ կատարեց դինադրութական տասերն առին, « հասատանելով ԹԷ գառ մր ապրուած էր հակրկար ինչհանուկներն արկրիան հանարը, Այս ամրաստանեայը տեօրերն էր Դաժապիայի արդային արդեր հետաարային հետաարայի հետաարային հետաարային հետաարային հետաարային հետաարային հետաարայի հետաարային հետաարայի հետաարային հետաարային հետաարային հետաարային հետաարային հետաա

× bypamout's smout prepaper soutwծայն , նախադան Նասը քղային տասմա -ծայն , նախադան Նասը քղային տասմա -պէ, չափաղանց յոդնունենել եւ ստամոջ-սի հիւանղունենել կը տառապի եւ դար -

սի Դեւանդումինել կր տասապե եւ դար ժահատան եր փոխարդուած է։

X Աղդաժողովին ընդեւ - բարաուղարը
ժնե դժուարութնակը կը հանդիպի չաս դելերը որ վերական երկանութնինները որ վերական ընդարանի հետ արայուր
դելերը որ վերական բարանակումինել րը Անդվոր եւ Ֆրանաարի հետ Սումեր
քրանցքին ապաղաց վարլութնեան ժամին։
Այս առնիւ անասկութնիւն մր ունեցու
Ֆրանասի եւ Ադիարոսի արտաքին հա քարարիներուն հետ :

#### งรูนกเร<sub>ิ</sub>ง PUPPUNUSUUS ZUUTUP

Շնորհակալութեամբ ստացանը ընկեր Եգիա Յակորեանկ 1000 ֆրանը։

#### ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Տէր եւ Տիկին Ս. Ճէլալեան կր նուիրեն 3000 \$p. D. 4. burgh Twitto-Puzulh մասնանիւդին, իրենց մօր մահուան բա ւսուունքին առելի։

Տէր եւ Տիկ. Ս. Քէչևան կը նուիրեն2000 Եր. նոյն ժամնանիւդին, իրենց ժեծ ժօր մահուան քառասունքին առթիւ

4. P. Shypi Հերգայ Կարապետոֆ Նոր Տարուան Whitehop walker 5000 Sp. 4p backet Uhտիյիի եւ Մոնժորանսիի ծերանոցներուն։ Սատևալ «Ցառաջ»էն։

ՍԵՆԹ-ԷԹԻԷՆ .- ՏՀր եւ Տիկին Ե. Հաժալհան Երիցուհի ԵզիսարհԹ Երեւանհանի կոկծալի մահուան առնիշ փոխան ծաղկեպոակի հագար ֆրանը կր նուիրեն Մյակոյթի տան: Ընկեր Վարդան Արին հան 1000 ֆր. կը նուիրկ Մչակոյթի Տան, Տիկին Քղելհանի ժանուան առթիւ: Գ. Երեմեան, նոյնպես փոխան ծաղկեպսակի Lepuscia belemblade dudacah 1500 Sp. 4p buchpt V zwing Ph Smb: Hambay «Banay» th:

## ZUS-POS4 JUS - UTUURAPP FATANAPHUL խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆի

Umdneif muly & Unjbdphp-Phlimbd php , 48 էք : Լոյս կը տեսնե գալ չարթու ։ նոխ բովանդակու@համ ը .-

4 to Pt աժիշկ եւ դիտուն (Շ. Նարդու -»ի) — Ֆրանկախար (Տութթ. ۹. Միսագ-Երդարան... բժշկարան (Ծ. Luih) .-L.)... Երբ մորթը կը հակազգե (Քիրիլ հան) .— Կատաղութիւնը (Տոթթ. Բարև familitarie) . Wading How's 4 Humymi (Snep. Uhpnubmb) .- haz mbumb shu nemby (Sneff . T . Ujdanghab) . Uphemb բաղաքը (Քաղհան)... Bonaguich quish pulle (Snep. Papale) .... Quadas phis ակումներու (Տոբի. Գ. Այվագեան) ... Quemy popt's fot sphale (Supp. U. ձևան) .- Կանկար (Բժշկական հաժայնա գիատրան) .... Նիշքներ հայ բժչկ . պատ գրանը մութեան (Ե. Մակարհան) — Օրօրոցը աներաժե՞չու է (Տուքե. Ազատանի).-Երբ չի գործեր լեարդը(Տոջթ. Տէջոթրէ) ։

Տարեկան բաժներինը 1000 ֆրանը, արտասահման 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նարquelify, «Bunmes» h smugful:

## 4.1.20.40.40.2

WILPUBEL .- B. 4. Hugh Andale dunնանիշղին վիճակականութենկն չակած են հետեւհալ Թիւերը.-

165 151 200 326 125 257 238 299 309 169 110 297 239 179 255 209 236 414 386 227 139 422 168 196 216 315 416 229 306 399 384 135 198 260 390 18 83 67 57 96 31 47

Դիժել Տիկին Ես Մենգրայրեանին ։

## ZUMUSAUSING LUMBUR. Հերթական դասախոսութիւնը այս ուլ

րաթ իրիկուն, 11 Յունուար ժամը 21ին,

Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը։ Դասախոս՝ Գ. Վ. ՁԷՅԻՈՒՆՑԵԱՆ։ *Նիւթը*՝ Մատթէոս Մամուրհան հւ նա խայեղափոխական շրջանը։

դը խարհուի ջշմոտազ հետք։ ըսբանն

## UN24USP OFUSIOSE

Պէյրութէն հասած են նողկատի եւ շրթջանի 1957ի օրացոյցերը: Սատանոլո Հա մար դիմել Պ. Երուանդ Ատանալեանի (Իսի լէ Մուլինս)։

LEEL Z. W. E. W. P. MURUZHERLIN Usu zapuf ppfinis, Pugupunk կան ընդարձակ սրահին մէջ։ Հաճելի ա*նակնկայներ* ։

## ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

կրոն . ընկերակցութիւնը կր ծանուդանե pt' mju hhpmhh Vmjp thequebb sti he պատարագէ ու կը թարողէ Կաթող. պ *ուիրակ Գեր.* 8. Սերովբէ հպիսկ. Մա . նուկհան: Կը Հրաւիրուի հայ հասարա 4mc Philip:

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Stp be Shiph Lben's be Upstible Que կասևան կր ծանուցանեն թէ հոգենան մոարար առաշաօր ակակ - քառանուկ այս Uppmyh mamion, puppyh U. Buds Մկրաիչ եկեղեցին, իրենց դաւկին՝

LUPARAUS TARAUITUS մանուան տարելիցին առթիւ ։

Կը հրաշիրուին հանգուցնալին լիջա ատիը յարգողները։

ՄԱՐՍԵՅԼ .- Տեր եւ Տիկին Երուանդ Գարրիէլեան եւ դաւակները կը ժանուց *ենն Թէ այս կիրակի Փրատոյի Մայր Եկե*ղեցիին մէջ տեղի պիտի ունենայ հոգե հանդսահան պաշտօն եւ պատարագ, ի րենց զաւկին եւ բրոջ Անայիս Գաբրիել -հանի մահուան բառասունքին առթիւ։

Կը հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող չերը:

Այրի Տիկին Արտեմիս Ոսկանեան եւ զաւակները կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի Հոդհետնդստեան պաշտօն պիտի կատար nih hokky waninkaja bi sop

UPSUGEU NUHULBULF յիչատակին, Աբֆորվիլի Ծ. Պողոս-Պետ

րոս եկեղեցին։ Կր հրաշիրուին ողրացնային յիչատակը

## ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Unhalp Sandmapenple mujajm Buizh

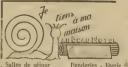
ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ Umphing manus be he papelable imbuhad :

## 046066

2ndшишприевышар И428 Царнашар Եկեղեցող Հողարարձունեան, ի հպաստ իր դպրոցին։, մասնակցութեամբ դպրաց quant hpg zwhared pho be 30 wzwhlpw աչակերտուհիներու

U.ju Appunto, Atnost burg sude 3hb. Մարաիկհան որահին մէջ (Պառ Վիաinfice): Luquiquepac Bhudp neuncyfig Թրագօշի: 4ը հերկայացուի Bads. Թու duithwith Willtop , Lyund zoun fifet U. Տիգրանհան : Անուշի դերը կը կատարկ Օր. Քէչէնհան: 4<sub>ր</sub> մասնակցին Փափագ... hull fajpbp: 4p Lacungt bubof garfin . կահար Ս. Չէօրէքնեան։

Tufunhpar dunhuhyar Pfris 100 Sp.



Chambres - cosys — Cuisines laquées Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés lit

#### ZUBECED WE WOUNTE ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ

201 BULLIBLE BOULUUSE

UUSE GARUE

Métro: MARCEL SEMBAT

185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

## BUFFRE

ԱՆԻԷՌ ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄՊ ---Արամ ենքակոմիայի ընդ-Հ. Ժ. գողվի Արամ ենքակոմիայի ընդ-Հ. Ժ. գողվի Հրաւիրե չրջանի ընկերները այս ուրլ ժամը Ջին, ծանոց հաւաջատեղին։ ՇԱՒԱ — Հ. 6. Դ. «Արզութն

«Upgnefilmis խումբի ժողովը այս չաբաթ իրիկուն ժա. մը 9ին, բնկեր Մովսկսի բնակարանը։ **Կարևւոր օրակարդ** :

4PCLATIC .- 2. 8. 7. Copyling .. հան կոմիանի ընգ: Ժողովը այս լալան ժամը կոմիանի ընգ: Ժողովը այս լալան ժամը 21ին, սովորական հաշաջատեղին։ Կարևւոր օրակարգ, պարտաւորիչ ներկա-

յունիրև»: Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Ցեսիներ մասնանիւդի ընդՀ. Ժողովը այս չարան կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, սովորական Հառաջատեղին։ Ներկայ կ'ըլլայ Շրջ. Վարչունեան հերhoramone a hon :

ՎԱԼԱՆՍ .- Ֆր. Կապոյա Խաչի մաս **հանիւդի ընդն. ժողովը այս կիրակի ժա**մը 2ին, Ահարոնհան ակումբին մէջ։

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Նախկին սաչերը որոչած են վերակապնել «Գերպերեա-The Umberry Photophelise : Rujap Surfuffite սաները ժողովի կը հրաշիրուին երկու -չարթի երեկոյ, 13 Յունուար ժամը Գին, Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը (ՄէԹրօ Քա-աէ) ուր պիտի կաղմուի վարչուԹիւնը։

ANTO-UNK-AUNTHORP PT FLEE TO SEE AND հումու-նու-անություն Միուքնան փուքայի և Իրևրօպնութնան Միուքնան ժողովը այս չաբան գիրեր ժամը 21ին, Քաֆե աիւ Քոմելոսի վերնայարկը, և – կեղեցիին գիմացի անկիւնը։ Կր հրաւիր-ուին բոլոր հայրենակիցները, կարեւոթ խորհրդակցուԹեան մը համար։

## ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ OPE

3. 4. Noigh Umpulath Sandan Speak Umanchalana Opp 4p mobt Buchneup 1366, կիրակի, Քաֆէ Նօայի որահին մել, կեսօրե հաջը։ Երդ , արտասանու -White he անակնկալներ մանուկներու կողմ է։ Կը հրաշիրուին ծնողները եւ հասարակութիւնը։ Մուտքը ազատ է։

## MUSULPUS LIFET IFER

ՎիԷՆ .- Եկեղեցաշէն Տիկնանց Միու . Philip 4p dubneymit Pt Thuckage um Phe youngend which gonuranch win կիրակի առաու «Համ օ Օհանքաննան» աhand phi diff: Uhpad he spurpose in suւատացեայները ։

## THE BUT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

U.ju hpulp, Reflort p Wang both Uhpap wannew's sunshpane Bluiby Sunsp 8, Հանդիսաւոր պատարադ ժամը 10ին։ 20 Յունուար, Գ. կերակի Ծննդեան, սկիզբ ժամերգութեանց ժամը 8, Ս. պա արագ ժամը 10ին։ Հանդիսաւոր Հոգե . հանգիստ ,ըստ հանդուցնալ Տիկին վա. լանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը

Տուն, աշխատող բանուսրուհիներ 20 -միզիէի համար։ Դիմել՝ Ets. TAVITIAN 19. Bd. St. Denis - Tél. Cen.-2285

## DUNNH F

PLUVUSP ILL 402/4/ penient F de, mp Shumminged be pring of philubliped . 4p. supstupp toute neply upstamp but m ոհշտուրի։ Վարձակալութիւնը (պայ նոր է։ Մանրամասնութեան Համար դի (ujul)

Setrak Kanayan 11. 8d. Rodin Issy-les-Moulineaux (Seine)

Imp. Araxes - 45, rue Richer. Paris (90)



330% SUPP - Phr 7780 33ème ANNEE

LE PREMIER QUOTIDITA ARMENIEN EN EUROPE

Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise -C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

ዶዜታԱՆበՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր. Sannfirm le

12 ... **ลกห**ักหนก SAMEDI 12 JANVIER 1957

CILCULA

խմբացիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍՈւգենյ,

ህበቦ <u>ፕ</u>ሮዳ**ሀ**ቴ, 13ቦት 8ሀቦት, ቃትት 3591

# UPL POURC

# ՄԻԱՀԵԾԱՆ ԱՌԱՋՉՈՐԳ

Ջահազահ երեույիներ եւ իրողութիւնհեր անդաժ ժը հես կը հասատեն ին և 
Միութիւնը երբեջ արաժաղիր չէ հրաժագելու իր անդրանիչունեան իրասունչին 
Կույէ ծևար ժիաշեսն առաքիուր ընԼերվարական բարժման ու առաքիուր ընԼերվարական չարժման 
հեսարա Հոտժ կը ատեր համասին 
հավար Հոտժ կա ատեր համասին 
համարապարութեան 
համար աւ աժէն 
համարակար արձահան 
համար աւ աժէն 
համար Սոսիսուա ըր առանը 
աւ աժեն 
համար արագահառուրի այս աժեն 
համար արագահառուրի այս աժեն 
համար արագարութեան համար 
աւ աժեն 
համար արագար 
Այս չեր պատնուր ըր արատարի պայգար 
Այս չեր պատնուր որ կատատը կայչար

Այդ էր պատճառը որ կատարի պայքար մը բացին Թիթոյի դէմ , երբ կ՝ըմբոստա-նար եւ կը մերժէր ենթարկուիլ։

ing he hy dhed p hipimphen p; Ingang, sanidahududaetagar dhugh faramiyaydah puhang pahagad (1948); M. Theodhing sanidaydad dig qana pa-rap appuhidahiphing, hy mahipimba qar-ghidah at Sanusay dunhughen, ba-sida sanida digana da sanida san ուլուիան նղմելու համար։ Քաղաքական և անտեսական պա

բողացաղաս և առաստանյան պատուաբ-ներ տահրժունցան։ Քարողչական մեջն -հան լարուեցաւ տեն ուղղուβնամբ եւ մինոլորաը այնջան քանձրացաւ որ ան-քուշատիելի կը համարուէր գինեալ ընդ-

հարում մը։
Եռւկոսլաւիս Համայնավարձերը դիմա-ցան այս ահաւոր Հնչումին, եւ ի վերջոյ յուրենցին, մեալով հասաստ՝ իրենց աե-տակետին վրայ-Նոյն աւզղութեամը՝ ձեղջներ՝ բացուան-եին ուրել երկիրներու մէջ ալ։
Անածատ «Աեժա և տարուստ սանակո

երա ուրթը երկիրներու մէջ ալ։

Արահատոր դեմեր և արտույնել արանահանարութերին կր պահին կրահատարանին հարարանին հարարանին արտորահանարութերին մի՝ գլխատորանարին հարարանին կրանութերին արտորահանարին հարարանարին հարարարարանարին հարարանարին հարարարանարին հարարանարին հարարանարին հարարարանարին հարարանարին հարարարին հարարանարին հ

Պատղաժաւորու Թիւնր պարզապես ժե-այական մը կարգաց, ամեն մեղջ ձգելով *Երևիայի վևա*յ։

եւ յարարհրութիւնները վերահաստո or յարարորությունությը վերաստատատու ունցան։ «Լրտես , ղաւանան, լալրծուն օձջ Թիթքոն արդանալով, Հոչակունցաւ ուղղա-փառ Համայնավար եւ Հաւատարին վոր-ծակից (1955)։ Նոյն իսկ Մոսկուա Հրա-

շիրունցա։ Արկար տարի, Խրուչքեւ երկրորդ ան-Արկար տարի, Խրուչքեւ երկրորդ ան-դաժ Ֆեկրատ այցիլեց, ապա Մեւ ծովու ափերը Հրաւիրեց Թինես, մահրմական ա-աւլիաներ կատարելու համար Խ Միու-Միան վարիչներուն հետ։

Շատ չանցած , մինոլորտը նորէն պրդ-տորհցաւ , Հունզարիոյ ապստամրութեան

նահւանջով։ Մոսկուան ահանութեամբ կր դիտեր Buchanimehas կրանաշնանը միևեն երկիրներու մէջ բացուած հեղջերը։

երկիրևիցու մէջ բացուան ձեղջերը։
Քահիցո Հրապարակային ձեղադրանը։
հեր ու վալիանավորունցան։ Այն ասարհան որ, են Միութիևեր Հարկ դստեց հոր մի-ջոցենը ձեռը առենչ, անաստան պահելու Համար իր տիրապետութիւեր։ Երբեւ Հա Հայաստությեն և միահետա առաքիութը։ Այս մոսահողուդնեսաքը էր որյակողարար Մոսկուա կր հրաշիթուէին դանադան եր-

կիրհերու բոլչեւիկ վարիչները։ ԱժՀնէծ ոււտորառ ցոյցերը կատարուհ-ցան Արհւելնան Գերժանիոյ ներկայացու–

ցուս ուրս մարտա բորմանիով արդվացրել այի իներում եւ կարմիկ Զիհաստանի վար-Հատիային այցելու թեան առաքիս։ Խ. Միու Բիլես», Իսել արև նլեան Գերժա-հիսյ ձերկայացուցիչներուն այցելու թեան հույ «են».

առնիւ Հրատարակուած ղեկոյցը կ'լսե — Ընկերվարութեան եւ անոր հիմնա-կան սկզրունքներուն տանող նամրան հարհը ձեսեր ու մեթրաներ կան անոր կաnnigituli ilte:

Բացորոշ է միաջը, որջան ալ դիւաև դիտորէն իմրադրուած ըլլայ։ Շ.

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

UL ALANS THE TREETESC

### Ursafer ruburure ul **ՊԻՏԻ ՓՈԽՈՒԻ**

Ռողջիի հրաժարումեի անակվապես հաց, Քաղումին խորհրդակցելով ծախկին վար-ապետ Ձրբյիլի եւ Լորտերու ժողովի հահարայանի հետ, պարտո հրահրդ Հերոլա Մրջմիլենը եւ անոր առաջարկեց ձերոլա Մրջաքիլենը եւ անոր առավարկեց Վարչապետութքիւնը «Գլաուի Թէ հուրն այ այրպես Թելադրան էր։ Երժտական հա-խարայը հաստեսութքուն յայունեց ։ Երվաա ուսեն է վեր Թեկնանու եր հասարուեր Գ. ՊՐԲԼԸՐ, բայց Սուելգի տարնապեն ի Վեր պահավասականները այն երյակա — ցութեան յանդած էին Թէ ժիայն Մրջաքել Լեն կրնայ ժենաժասնութքուն ասիր հոր-հրդարանին Հեշ ՊՐԲԼՐը աստ այ համա Հայն չեր հուրեի վճռական ջաղաջակա — հուր Բեան,

ծու վետև։
Եոր վարչապետը իր առաջին յայտարաըու վարչապետը իր առաջին յայտարաըու վետաքը ըսու - Թե Երեափ - Ժողովը լու
ծերու ևս ծող ընտրու քիւններ կատարելու

խորիը չկայ Անտոյ առեցուց — Դժուաըին արդատվածու քիւն վւ իր սոյաս է ժագի և Արդ պարտականու քիւնը վւ իր սոյաս է ժագի և Արդ պարտականու քիւնը վա իր սոյաս է ժագի և Արդ արդատականու քիւնը և եր արած 
ապաշտնել ենր աժաղող ջախու քիւնը և և

հից հայրենահիցներուն Հաժակորաերը ևւ Հատկացողու
հիմա հեծ ևս տահայա հետև առաջապետ Tryonina and make a constant of the constant of the first of the formulation of the state of the constant of t pupuph Chatpains

ձև բոլորի Երգերուն»:

Վարչասիար արգեն իսկ ձևոնարկած է

հոր դամլիձին կացնույնիան: Ընդմանուր
կարծիչին այն է Թէ լայն փոմիոխունիննհեր պիտի կատարուին: Հաւանարար պիտի փոխուի կատարուին: Հաւանարար պիտի փոխուի նաև։ արտաչին դործերու

նախարարը, Ս. Լոյտ:

սարարարը, Մ. էոյտ։
Նոր վարչապետը պահականողական կուՆոր վարչակության ար Բեւին կը պատկանը,
Ծուժ է 1894 փետրուարին։ Մայրը ա «հերիկացի է ևւ չատ կը սիրեր Ֆրան -սան։ Առաքին ժեծ պատերազմին Մըջժի ատն։ Առաքին մեծ պատերապքին Մրջոնի չե՛ն հրեր անորան վերադրունցաւ 1926— չե՛ն հրեր անորան վերադրունցաւ 1926— չե՛տ հրեր անորան կան հրատանիջներու ծառութական արևանիջներու հատ թարց եւ այնպես հրեարներու հետո իրա բանարա արևատաւորական— հետո եր բանարի արևատաւորական— հետուն հրա կր բանարկական Տան, որ աւնի ջանի գիր գիրնի ունի դրաանադրուն։ Առաքեն անորան հրատան անորան ունի դրաանադրուն։ Առաքին անդամ երևավորան ընտրունցա։ 1924ին։ Ձախողհցաւ 1929ին, բայց 1931ին վերլնարունլով, երհոփոխան մնաց մին-1945

Իր մարի անկախութիւնը ահաձութիւն կը պատճառէր կարդ մը պահպանողա կաններու (Պոլտուին, ՁԷմպրլէյն), բայց Ձրրչիլ մեծ վստահութիւն ուներ իր վրայ եւ երր 1940ին վարչապետ էր, չվարանն ցաւ նախարարական պայանն մր տալ։

ցաւ հախարգարական պայան մեր տալ։ Մրջաքիլեն հարագորեն յուսանրացաւ ջա - գաչական ասպարեցին մէկ։ Ար մասհակ-շեր թալոր ժերաչային խողորդաժողով-հերուն եւ կարևութ բահակցումենոնը։ Օդամաւային հախարգար էր 1945-ն, ընտ-կարմեներու եւ ջաղարակառունենութ հարահակու եւ արագայակառուներու հանարահե առաջանակառուներու հանարահե առաջանակառուներ նուսանում ցնել պահպանողական կոշոակցու -յանձնառութթիւնը.— ԱժՀն տարի Bhuil 300.000 phulupub 26ht: Uqq. ներ, Հաղանգեսվ դանրի գնու 1924իր՝ ան-ատեկը մանգրով դանտահան, 1822 տանի-առանի անդահատ հասը ընտել անհանական լին, դաքրորելով Մողջին, Առաջնակարգ վարիչի նավառու եր վար երե ։ 1955 դեկ -տեմ բերին հլանակուհցա, երժ տական հա-խարար, իրբեւ գործնական ժարդ եւ տղն-տեսագետ ։ Ունի կարգ մի շրատարակուհ-Բիւններ տեսահաական Հարցերու ժասին ։ Փարիզի Բերենիը ժասհաշոր դաշունա-տուքիանար կը չիսյանի են հոր վարչապե-տր ժեծ բարեկաժ ժըն է Ֆրահսայի ։

# «b. UFARPHAZE BEZUUF usus uthurzhes»

«Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՁԵՆ ԿՐՆԱՐ ԱՌԱՆ– ՁԻՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐԵԼ ԻՐԵՆՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒ. ԹԻՒՆԸ»

Նախադան Այզբննաուրը յունուար 10ին ատեսնրավ բերենը բրենիր աւ ունը։ Հաս չե խորհանր բրենիր աւ ունը։ անույ թյունակարար ին իւնդ Usumunfily

փողումը.
— Ջորեզապես գինուած աչխարձակալ գիկտատորունեան մը կոյունիրեր տեւական վտանովուներ աներ հարարունեան մը կոյունիրեր տեւական վտանովունեան և խաղաղուներն հարարուներն ապահարհեր հեր կանդում ժաղոր և երկայ և հաշարուներն են կանդում ժաղոր և համանար Մ. Նաշանարները պետը ունին տարմական ունի մը, արգկանաև, համապատասխան եւ վտանիր: Բայց ատղանի տարանովուներից աների է։ Բայց ատղանի հաղատունովուներից աների և աղդային ապահովութիւնը աշելին կլ պահանջէ ջան ռազմական ուժը։ Մեր ՀԸթպատանիք, գան ռապակական ումը, Մեր ըրը-բանային դաշինդներու գրունքերնը, որ հաստատուս և Աղպանոլովի դայինդին համանայն, կը ծառայք առեյյներու Ա ձեր անհական եւ Ք ուզել ապգերու ա-պատվունքերն է հարագարձ պաշտպա – հումենան ուժերու կապմումինդութը ուրիչ պատ ապրերու հետ ինհիարդեն Մ. Նա-հանրձիկում օգնունքներ ձեր բարձկամ հերուն, պարել որ կանանանանարութ — հիմենը կատարել: Մենջ պատրաստ ենջ որ են է համանակիումինան որ կրիայ վրաոր են և համամայիութնեսն որ կրևայ վրա-աս՝ ու թենս ենդուներ և համամայիութներն ևր որ խասիանի հաղենինը և հանաձայիութներն հրուլնական դենդիսու արտադրութքընդ և փոխապարձ հրուլնիքներ ընծայք անա կնիայ յարձայում եմ որ ՀՀԿ, որ ժիքոցներ արտաքաղջել ատուգումենը կատարելու փո-խաղարձայարը, եւ կրնասնելու ապատարեր նույթեւծները եւ դեհալ ուժերը, թե թեւ Հախադանը հաղարատարեց թե Մ - Նատարելից խաղ բացարութե Հարապանը հաղարատարեն հոր առա-բարնարը հեղարարատ են հոր առա-

ջարկոնը ծնրկայացնելու. Աղդատեղումիս, այս ուղղղուդենամբ։ Ապա կրկին անդրա-դառնալով աշխարհակալու Թեան ապառնա, լի բենրուն, հակապահը լիբնցուց Թէ Ա-ժերիկան առանձին եւ կղզիացան, չի կրնար իր իսկ ապահովուֆիներ, հրաշիսա-շորել։ «Գէաց է ժեղի ժիահան կարող եւ վեռակամ աղդեր որոնց ապացուցած են Թէ կարելի է վասանիլ իրենց, ապատու Ձեն ու աստանելու Շահատ Ահետու ը, դարոլը, դատատղը ըրտոց, ապատու Ժիւնո պաչտպահերու համար։ Անհերա Ժելա է որ աչհարժի թորեն ատեւտրական ծաւալման համար, յողուտ ընդհանուր nmnonni Bhulis :

րարցրութ....... Նախադահը այս առնիւ քերմապես ող-ջուհեց միացեալ Եւրսպայի ծրագիրը։ Հունգարիոյ դէպբերն ալ յիչելով, ըստա Մէ պիտի առաջարկէ ԱորՀրդարանին

նել պետի առամարկել անդրորդուրադրարարարարանականի հետրապեհ օրենրը։ Իսկ Մեջ հերեւերքի մասին արտաթարեց։
— «Եակատեն շինը օր առաջ ձերը արտութեանի հերե կարակարութեան ծանր մասնույու—
Թիմեր խաղափարութեան ծանր մասնույու—
Թիմեր խաղափան են ամանիական եր հերեւերքի մեջ։ Դարձնալ կ՝ը.
«Եմ Ա՛ իներերը կենսական եւ ամանիական կարևորութեն» ուժե երերին եւ ապացուա
Թեան Համար։ Մեր ծրագրով եր յուսանց առեղծել կլիվայ վե որուն մեջ կարելի երերաբար եւ երկարատեւ լուծումհեր դահել այց չթյանի Հիմեական ինալիրհերուն Համար»։

Մուրջ Արևերքի կացութեան առքիլ, չ

Tusp. Upbehleh hugas Phut maphs Մայր Արևելթի կացութետե առջիւ, հախարագեր թույաններ քի կաաարուած փո-փոխունքը հերարարանեն խաղաղունքնած Հա-մար ։ Գալով Մ - Նա-Հանրերու հերջին կացունքան , շանահառնիւնը պօրուոր է եւ Հիմնովին առողջը ։ Կառավարուքիւնը պիտի պաչապանէ տոլարը եւ պիտի հոկէ առեւտրական դինհրուն վրայ։

# 4480PPPPPC REST REPORTED TEATURENT

Յորգանանի կառավարու Սիւնը ծանու-ցարիր մը ուղղից Ազգաժորովին, դանդա-տելով ԵԼ Իսբայել սաուտրանիւ դինուոր-ներ համասիրած է իր առեմանադրության գիրա։ Վրայ։ Յորդանանի դեսպանը նախ տես-անգուքինւմ մը ունեցաւ Ազգաժողովին ընդե. Հարասույային հետ, ապա ներվա-յայու ժողովին, անժամբ իր դան -դանանրը արանելու համար։ Միշե. ան ա պատաները արանելու համար է Միջե. ան ա ցատղութիւնենը դանումիկ դինադրարի ցատրուԹիւմներ պահանջել ղինադադարի յանձնախում բէն ։

յանձնավում երեն։

X Մոսկուայի ԹերԹերը դիանլ կուատև ԹԷ Անոլիա հարևը դուեց Սուերի
տարկապես պատճառով։ Այս տուԹեւ եկը
հեն ԲԷ Մեծե Բրիտանիա կորսեցուց իր
Ծ տարուան աղդեցութիւնը Մերին Արևների ՀԷ, դուրս գլունյով Մ. ԼաՀանգհետև Մեհան

ւնքըի մէք, «գուրս գյուհրով Մ. Նահանգ. Խերում միկոցու»; « Մ. Նահանդեներու Նախկեն արտարեն Նախարարը, Ելիոյն, խաստրեն կը գենա-դատել Այգցենաուրթի վարդապետուհիւնը Միկին Արևւելքի մասին, «լափագանց ար-կածալի» դանելով արև։ Ար արտաբա-րութիւնն ըրաւ Երևոփ. ժողովի արտաջին գործերու յունմասիում թին առջեւ։ Եր կարծիչով , եթէ լիազօրոթիւն արուի , նախապահը պիտի կրնայ նաև Հիւլէական ղենցեր գործածել։

գենարա գործառնել։

× Մեկ չառանել և վեր ծանրակչիու լուրեր կը հասնին Եժեներ Արարննդը կը գանդատին են անդլիական օգանասերը կրակ անդայան են Առենի դեպերուները կրակ անդայան են Առենի դեպերուներ։ Արդեացիները՝ կը հերձել։ Միս կողմե կը հասասառուհ են ին են։ Արժանասառուհ արարարարած Արժանակառուհ առեն առանու, որակա ան են հանակառուհ առեն առանու, որակա ան են

Արուսանած բարատրող ու գտատ դու ծակատարը կու մը ուղղվեց, որպես դի Թ Միութիբեր կաժաւորներ դրկել, օրևերու համար Եմենի ապատադրական պայրա-րին ընդգեն հեպոլիդ։ Գործակատարը որ ցատրեց Թե սիրով պիտե ընդունին աժեն ցատրեց Բէ սիրով պիտի ընդունի ամէն աղդէ կամաւորներ , նրր Հարցուցին Բէ առուս կամաւորներ տրձանադրուտ՞ծ են , գործակատարը չկրցաւ որոշ պատաս<mark>իսան</mark>

Եգիպտական Թերթերը կը գրեն եղերպանական բողբերը գը չենք ծարև Ահնագրվականիա Տասանան է գինք ծարև Եսենի և Թէ երեն միլիս սիներին ար-ժողութեամբ դինամիները հասած է ար-գրն Եմեն արարական հրրորդ հիրին է որ դենջեր կը դնել համայնավար երկրը չ որ դենջեր կը դնել համայնավար ճակա -տեն։ Առաքինը նգիպտոսն էր, որ պայ -մանադիր մը կնրեց Չեխոսլովաջիոյ հետ , երկրորդը` Սուրիա ։

որդի-րջը տուրը». Հևիահահականի հախարարը, Շարլ Մալիջ Փարիդ հկաւ, կարդ մր դա-մակցութինձներ կատարելու Համար Վեռ է, դի տավապեն ի վեր առաջին անպամ է որ պատանական բանակցութինձներ կը կա-տարունն երկաւ պետութեանց մեկեւ:

× Մուեգի քրանցջին մաջրադործման Վերատեսուքը, ամերիկացի զօր Հուիլ-ըր որոշած է քօղտադործել անդլիական եւ ֆրանսական նաշերը, ինչպես կը Հա ղորդեն հգիպաական Թերթերը

### ՄԽԻԲԱՐԵԱՆ ՏՈՒՆ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

եւ Մուրատ-Ռաֆայէլեան նախկին աչակերտներու Միութ-ԵԱ-ն ստացանք հետեւեալ գեկոյցը..

Վենետիկի Մխիթարհան Միարանու-Ֆիւրը նրժասան թննանով ռանոինիս աշակերածերու եւ վանջը այցելող սարորա ա-ջակերածերու եւ վանջը այցելող ուիտա-շորներու թուսն փափաթին, ամիմոներէ ի վեր ձեռնարկած է Մարսիլիոյ մէջ բա-նայու «ՄԵԻԲԱՐԵԱՆ ՏՈՒՆ» մը եւ չե-

# **ՇԻՆԱՐԱՐ ԳԱՂՈՒԹ ITC**

Ֆրևզնոյի Հայ գազուքեր իր դոյունեան 55-60 տարիներու ընթացրին յայտնի դար-ձած է իր աղդասէր և. շինարար ալիովը։ Անոր կառուցած Ս. Երրորդունիևն Մայր Անոր կառուցած Ս. Երրորդունիեն Մայե նիկոկին ամինեն հորակապ եւ մեծ նկե-դեցին է Միացնալ Նաժանորներու հայ գա-դունին մէն, նկերկրի դէմուդէմ կանդ-հած է Աղապարել չենցը իր ապարանուն իսքրադրատունով եւ անոր ցովը խանու-Բով մը, Տպարանի չէնցին հանոր պ գտնուն Ասպարել Ակումբը, այս վեր -հիները դործն են Հ. 6. Դայհակցու — հետև ու հունում մեն հատասատ և դածուի Ասպարելի Ակումերը, այս մեր -քինաեր դարոծ են Հ. 6. Դայեսակցու -Բեան, որ Ֆրեսիուի մէջ Հաստատուած է Համարիա պայունքին ակորհաշորութեան օրերում եւ ամերել կարծան ժատմակցունքու եր Թե՛ ուղղակի եւ Թէ անուղղակի՝ իր բներիում է հանցալու

դեղվորովու ուրջոցաւ. Վերկերս , ընդամենը երկու , երկու ու կէս ամիս առաջ արկածով մը այրեցաւ Ֆրեղնոյի Ս. ԵրրորդուԹիւն Մայր Եկե զեցին, հերջին ծանր վնասներ Բարերախոսարար, Հողաբարձունիրակ ժամանակին Հեռատես դանուած եւ եկե գեցին ապահովադրած էր մեծ դումարով neump be Հրդենին պատճառած հիշ ծր, ռետոր և - բրդերի պատմանատ հրե Թական վճասները չծանրացան հայ հա ժայներին վրայ ավառողջապես, այլ ժեժ ժասով հողաց տպահովաղրական ընկե րութիչնը, վերանորողելով այրած եկե-

դեցին։
Այսօր ուրայի հեր արձահադրելու, որ եկերեցին հիմնական հորոզույենան են հրականը եւ առելի հրապարենան են հրականը եւ առելի հրապարել ու դե գեցիկ դարձած, չան էր երրեւէ, Հիմնավին դարձած, չան էր երրեւէ, Հիմնավին ու հեր ու հանարատանի հեր հրականը հերև-արական իներեր ու հաճերը, ապակիները որ հրահերը որ հրականը հերև-արական իներեր ու հաճարացան հեր արձատարակ այն դուր ժառերը որ հրակեն ազգուտե էին պատելեին ու դաշատարակ այն դուր ժառերը հու դաշատարակ այն հրականի նւ դրաշեն անդատարակ այն հրականի նւ դրաշեն անդատարակ են հիմ հերից հեռ հրա կրակիչ արդուստ գրա գրագրության գիրակիչ արդուստացած է մեր հեկոկցին, եւ, վտաան ենք, որ ժեր հաւատացետ, հայ հանականը արուստացետ, հայ առաջացի վեր հարարությանը հեն արդուսի արդուստանի առաջար վեր հայ արագրության առաջար արտանարին։ Այդ ապացույթը ժենք անատեր արտանարի և Այդ ապացույթը ժենք անատեր արդուստանի արդուստանի արդուստանի արդուստանի հերական դաշտահանգեսին 3-4000 թագահունինն հերակայ հղաւ, ժեն ժուտը ապա ժունինն հերակայ հղաւ, ժեն ժուտը ապա

պալող: Դովելի են, ինչպէս Հաժայնքի, Նոյն ս եւ Հողարարձական կաղժին հռանդն Նուիթումը:

ու սուրթումը։ Եղիանից 1840 վերարացումն էր Հրր-կիզուած Ս. Երրորդութիւն Մայր Եկե գեցույ Հանրուժինձն անձան թեր կր սպա-աչը այդ օրուան, Ֆրեդնոյի եւ լրջակայ-գի Հայութիւնը Հոծ րազմութենամր մը և-

գի հայունիներ հոմ թապմումինամի մի հ-կաւ չնորնաւորերու իր տանարին վերա-թացումը եւ դոմարերերու։ Սերանար Ֆրեդ-Ֆոլի Ս- Ֆրարդութնիւմ Սայր Եկերեցւոյ Համայեցին գործեր։ Ան մեծ ծրագիր մի հւս ուշեր իրադործերու, ներեղեցւոյ կեց պիտի կառուցուի մեծ չենք մի՝ չնորո -ձակ արանով եւ դպրոցական պատղան-

նհրով. այդ չենքին մեջ պիտի ամփոփ. ուին Ֆրեզնոյի ազատատենչ Հայունեան ե՛ւ դպրոցը ե՛ւ Բատրոնը։ Սրահը պիտի ծառայե ձեր բոլոր ներկայացուներուն, Հանդէսներուն եւ առ Հասարակ ձեռնարկ.

Այս փառանեղ չէնքին նիմքերու օծ։ յս պատատող չերքրա հրաջարու օժու-վատասրունցաւ դեկտեմբեր Գին, մեծ որիսաւորուԹևամբ։ առացմով չի սահմանափակունը, սա-

կայն, Ֆրեգնոյի եւ իր անժիջական չրյ Հակայթի զուարհրութեան եւ չինարայ կան ուին։ Շուտով, մօտ ապագայի ջակայքի վուարհրութատ ու քրապա, կան ողկին : Շուտով , մոտ ապապային, Ֆրնդծողի Ս : Երրորդուքիիչն Մայր Եկե ղկցող Հանդիպակաց Հողին վրայ , ուր Հաստատուած է Ասպարեզի խմրադրա որումատուաս չ պապարության արդագրա -տում-ապարանը, ասոր կից պարապ Հոդին վրայ պիտի կառուցուին երևը ձեծ իա հութներ՝ Հանրածանօթ բարերարուհի եւ հու բենդ՝ շահրաժահով բարկարույք, ու Հայ Օգծու բետծ Միու բետծ երկարաժետյ ստոհեսաբետումը Տիկին Սոֆիա Լ. Յա-վորհահի ծու իրարհրու բեռաքը։ Նպատահի « Ասալակը բեր բեռ ապատովել Երեգետ կան մշտական եկամուտ մշ. որպեսգի անարդել Հրատարակուի ։

Ուրախալի եւ ողջունելի է հանւ այս չինարարութիւնը, որ հայ մշակոյթի ան-արդել պահպանման գովելի նպատակը կը

tippopy hunneyned of her huj. նրրողը կառուցում մը ևւս կայ - այդ ալ երկար տարիներ իրագրուտի եւ փայ-փայտւած Ասպարեզի չէնչն է, հորաձեւ ակումբ մը, որ պիտի ուհենայ մոտ 300 Հորիի տարողուբինամի սրահ մը, ապա սեննակինը Հայ Օգհունեան Միունեաև, Հայ Երիա Դաչնակրունիան եւ կուսակ-ցական մարմիներու ժողովենրու եւ Հացակած մարսիիծներու ծողողհերու և Հաս-աջութիներու Համար։ Էկաստր հայասա-կը՝ ամեն յարմարունիւններով օժտուած դրաւիչ չենքի մի կառուցումն է, ուր ա-ուրի ունենան Հաւացուկյու մեր հոր սե-բուներ հակարացուցիչներն ու անդամեն-ը։ «Էի խուսով Ապապիսելի հոր չենչը։ պիտի ծառայէ ազգապահպանման։

այիտի ծառայք ազգապառպաստա։
Այս ԷԵրին համար անցեայիները գումար
ձր հանդանակուտծ է, մետասորապես
ՀԵՏԱ-000 տոլար, որ անձևոնդիսիի իր
պահուի դրաժատան ՎԷ, Շերի նոր
յանձևակումեց Ար ընտղառած է Սած Վոյաննաակումեր մը ընտրումա՝ է Սամ Ադ. Վի Հովիաի ըսլո կոմիայներներ, որ ան-ցած է հոանզուն աշխատանցի եւ Դարո ձիջոցէ մը արեր ձեռնարկէ էներին չի-նութենան, որ Ապարեզի հերկայ ակում-թի տեղը պիտի բարձրանայ։

Unuford, Sphilingh dbp mymmu

Արձանագրենը նաև , որ Ֆրեղնոն այժմ ,

### 19566 ዓይխԱՒՈՐ ԴԷՊՔԵՐԸ

(թ. եւ վերջին մաս)

Հոկտեմբեր

1 · Սուէկի Լրանցջը դործաժողներու Ընկերութեան իրենց անդամակցութիւնը յայանեցին 18 պետութիւններ։

յայտնեցին 18 պետութրեստոր։ 6. Անիրաւարար կախուած Ռայջի Հա

6. Մեծիրատարար կախառան Ռայզի Հա ակա իաց դուղափառորութենա մեր կատար-տուցու իրրեւ յարգանգի ցոյց։ 10. Գերժանիալ դարծակցային Հահրա-պետութիւներ, ինչպես անցևալ տարի Հակա 1266, այս տարի այ իր երիակ-ժողովի «Էկ հիտար Պոյինի «ԷԷ դում». րեց, ցոյց տարու Համար Թէ կը դու գուրայ նախկին ժայրաջաղաջին վրայ։ 15. Հունգարիոյ Համայնավար կուսա

yne Phuis www.neppwhne Pheis of Phongh

16. Իտրն եւ արտաջին նախարար 10 Կարս ու արտաքին արբերւ։ 19 Կաքուլջա դարձնալ ընդունունցաւ Լեհաստանի Կեդը, Կոքիտէին մէք։ Խ Միութեան վարիչները լանկարծ Վարչա-

ւա այցոլոցիս, արուչչուր դլրաստրու-Թհաժը։ 20 Վոժուլջա յայտարարևց իր ծրադի-թիւն։

23 - Ժողովրդապետական պոռթկում՝

Նակի վարչապետ Հունդարիոյ 24. Նակի վարյագետ Հուսարրոյ. 25. Գատար իստակարգնետի առաջ -հարգ Հունաարիոյ ժեջ. Ժողովրդական ընդդիմունիներ կը չարունակում։ Արևա-ժանան Հունապիոյ ժեջ կր անրապետնն յեղափոխականներ։

դարորու 29. Իսրայէլի զօրքը յանկարծ քալ-առաև վրայ, Սինայի Թերակղզին Եղիպաոսի վրայ, սոաշելու համար,

ղրաշելու Համար, 30 - Հոշնոլարիա արտօնեց 1945ին Թոյ-լատրուած կուսակցունիւններուն աղատ դործունկունիւնը։ Կարտինալ Մինձեննի զատ արձակունցաւ

Ֆրանսա եւ Անդլիա վերջնադիր տուին նդիպտոսի եւ Իսրայէլի՝ Գահիրէ մերժեց եւ ընդհ․ դօրաչարժ հռչակուհցաւ Եղիպտոսի . Սուրիոյ և Արարիոյ մեջ . Մոլե Լոնտոն դնաց :

անհերու բաց։
31. Թժբակոծում եղիպտական օղակա-յանհերու։ Իայն խատօրէն բինադատուն-

իր չրջակայքով, կը Հալուք մոտ 45.000 Հայուβիւն. ժինչիւ այժմ կը կարծուքը ՔՀ Հայութնան Թիւը այո շրջանի մէջ 25.000 է, սական ամերիկենա կանապան ՀասասատուԹիւնները 45.000 Թիւը կու.

ոտոս .
Կը դնահատևեց Ֆրեդնոյի եւ լրջակայթի ազատատևել հայունետև չինարար ոդին եւ ջերժօրէն կը չնորհաւորենց անոր ագ-պապահպանանան Ճիդերը։

แบจนกรูล

աւ Արիսատաւորական կուսակցութեան *կողմ* է։ Նոյեմբեր

րարանիններ մասն Հունղաբիտ:
2. Նակի բողուցեց ողկատվան աչլաւին
դժմ «ՄԱՍի հեկ պահանիունցաւ դադրե ցեն ՄԱՍի հեկ այահանիունցաւ դադրե ցեն Արկարասի վրայ յարձակումը։ ԻսրաԼե դառանց հայան 4. Ֆորհրդային դրահապաներ՝ Հունդարիոյ ժեջ և հաղմունցաւ Նակի հա կառակորը կառավարունին մը Գատարի
դլիաւորունետմը և Նակի ապատաները
հավար և հապահատան եկ։ ՄԱՍի բացառիկ հիսա դումարեց Հունղարիոյ ինորանն համաս դումարեց Հունղարիոյ ինորրին Համար,

5 - Անդլեւֆրանսական զօրամանում Փորթ Սայիտ : Խ . Միութիւնը կը սպառ Նայ Անդլիոյ եւ Ֆրանսայի : Սուրիոյ ժէջ

նայ Անդլիոլ հ. Ֆրանսայի։ Սուրիսյ մեջ ջարելի խողովակները պայնեցուցին: Ժողովրդական յուսահատ դիժաղու հիւն Հանդարիսյ մեջ։ ՄԱԿը պահանից հա ցայնլ խորհրդու-յնն զորջը Հունղարիսյեն։ Հաղարաւոր փախատականներ դեպ արև մուտց։ 6. Այզմիաուրը միրիաորուհյա։ հա-խաղած Մ. Նահանդներուն։ համանա և Որուհե հանահետական

Անդլիա համակերպեցան ՄԱԿի պահանքջին եւ դադրեցույին կրա

8. Իսրայէլ հաշանեցաշ քաչուիլ Սինո

 Մեր երկրորդ անդաժ պաչանջեց
 Մեր երկրորդ անդաժ պաչանջեց
 Միութբենչ իր գօրջը հա ջաչել Հուն-10 · Unuhuem unumbung hadmenfahp

որվել նդիպաստ։ 12 Քատար ընդունեց արևւմտեան բա-թեսիրական օդնունիւնները, բայց մեր-Ժոց ներս առնել ՄԱԿԷ ներկայացուցիչ-

ծերը։ 13․ Լեհաստանի պատերադժական ծա-խարարը ժառեչալ Ռոկոսովսկի դաչսւև -

խարարը մասողալ բողղոսողողը դալու. դա. իր պատմեի։ 17. Մոսկուս, առաքարկեց Հինդերու հոլով մբ դեխնիկցումենաև ամար։ 18. Քոմուկա Մոսկուստ այցիեց։ 20. Աոլահահան Շակատին սպարապետ

նչանակուհցաւ գօր. Նորս**թ**կա։

21. Ընդ - գործաղուլ և աքսոր՝ Հուն-դարիոյ ժէջ։ 22. Նակի տահւանդունցաւ երբ հուկո-

ոլաւ դեսպանատունէն դուրս կ'ելլէր, ե-

րաչխաւորունեամը։ 24 - ՄԱԿի պահանքը Անգլիոլ, Ֆրան-

որչը, բնինոհմաւրձաշ բարւ քերանաև -ուրչը, բնինունքը, զբսարու քերանա կողմե եւ յարարհրութիւնները լարո ցան արևանտեսն պետութեանց միջև, Դեկտեմբեր

1. Պաշարժան վիճակ Իրաջի մեն։ 3. ՄԱԿի զօրաժասերը Փորթ Սայիտի

4. Հունգար կիննրը նոր ցոյց մը կա –

# บารนอกาคน นนบาคารต (25年6世)

Երր դեռ երիտասարդ էր Աստուած, կր
հետուէր շրեղէն ձիուն վրայ և . սաստիկ
դոփիւն մը տալով ամպերուն ձետագին,
փուշար էր շանդստանար Տանկի Ակուս յին վրայ, մօտին շետներու Համար եր
արարածներուն, աշխատանաին։

Տանկի Ակռայ որ կ՚րոենը՝ լերան ա -Խուն է, աշխարհիս մեծագոյն լեռը։ Գաարաքեր րարդվացողը-կդ հասին երկնային դումենրը, — սարեն ան նայիմ՝ կր անս-հես Հինդուստան, ասդին ծայիմ՝ նրու-աարենը, վար նայիմ՝ Օմարի մեկինին դուներ, ձախ նայիմ՝ Պատին ուլիա-կուլիա

Այխարհահանդես լեռ ժըն է Տանկի Ակռան : Երրեք եւ երրեք չի նմանիր ակետկի, տերը անսկոց մարդ, կը կեղև -առւած են դղևակին համար միայն, որ կառուցուած է լնրան դադակը ու դլոդ-արկին աերը անսկոց մարդ, կը կեղև րեր, կը չարչրկեր, դիչատիչ Թռչունի Ֆման դիւղացիներուն գլխուն վերեւ Բատակ, իւ դեռ, դիւղ-գիւղացի կը վկա-տեր ով որ կ'ապրեր իր լերան չուջին թուն իր կացաշարեր ևը լերան չուջին յէին թէ, չուներն իսկ կ'աչիսաացներ։ Մի րմա մրոշ , գամանար կը վախնար այս ժարդէն։

Lung forth of wenter , momen be jubian հոս ։Արգանդը դղեակին կոնակը, ապ ռաժներով պաչարուած, այս ջուրը մե -ծաչառաչ կր նետուէր հեղեղատին մէջ, Տուեն ին մասրան մա, գն. կրաս! ին ոս մա⊼ամարրքու <sub>Հ</sub>ագահ ժմբարն, սևու մոհ իանջբո երուքիւրր էն փոհաջ գարառում հեսուուծն ուն հա վան ին չաղբեն երևար անաբւայուր հիր զար գր տասուր ըրամ արտեւանուներին եւ յանկարծ վար կը հնտոււէր աղաւնինն – րու հրամի մը նման, զաջակտուն վրայ, դիւղին սաորոտը։ Այս Որերն էր ար կ'ապրեցներ գիւղացիները, անասունեն -Pp be Sage

**Ցանախ դղեակին տէրը կը ապառն** թէ պիտի չեղէ ջուրին ընթաց**ջը**, թէ փո ակումանիրընատը տետարեն, դրմոլ մասիվա-տատարադատրեքը՝ սետո մեզ ին փասուերը իտորար վան <u>հափրքաւ քրնար տերողարար</u> Ա, ու շ.թ. բարուն հանուրական րի ժը վրայ, վտակին ջուրը օդտագոր -ծելու նպաստաւոր ձեւով ժը, պիտի Թա փեր արեւելեան արտեւանուն թեն , որ բարաչէր վահղուհրի մաշավէգ դև he thite philips, nep dagtab abquid դժուար կանգ կ'առներ։ Եթե դործադրը. նուր անբո անրախ չահրան անրանանիրընութ ուրն անո ոտասրանինն՝ փատր դն անտարհողը, պիտի ցաժջեր, դօսանար, իրինա-նար կենդանութնան աժէն՝ նչան՝ լերան արևոքահան հովանիին տակ, դոմելի կառքով դէի օնուար ջաղետ աանաջու Bhis:

Ու գիւղացին, որ Լուր փնառնի էր ու ոչ հիւսիս, ոչ ալ հարաւ, համակերպեր էր դղևակին աիրոջ բմահանոյրին, դրև Bt gubm amunmlud ur murbe Agmbplud իր արահրուն հունձրկն ևւ այգիներուն րր արտարուս շուրգըչս ու այգիսերուն բերջէն, ծառաներու յատուկ կատարհալ Հնադանդութեսոժը։ Վա՛յ թէ չվմարհց աուրջը գիւղին աժենեն աղջատը, Տանկի ու կը ցատկե հրկնջին մեջ, նախ կամար թե պարսախուրը պիտի հետեր վաակին հետութը գլուրը կը վազե կատագօրեն ատորգը գլուրս de he shit, shown he sasahh, nahusah ւկես կը կախոշի, տեղատարափ կը Թա ցուն, ի վերջոյ կը ժանկ առուին մէջ եւ րևողացիներուն արտի պէս, կր յառաջանայ դեւղացիներուն արտերուն եւ այդիներուն մէջէն։

Շևորհիւ Ղուրին՝ հացի պէս կ'ար ժեւորէր հողը, ծծուոր հարս կը դառևա արհատունկերը, հայած ոսկիի աւտ դիւդին աղջիկնե՞րը, — ահանքիր՝ հրգելը դահի կը նմաներն ցորհնի արանքիր՝ հրգելը

Հո՛յ Նազան իմ, Նազան իմ, Ջան Նազան իմ, Նազան իմ, Գարնան սիրուն ծաղիկ ես, ինձ համար աղաւնիկ հա, Գլխիս վրով պտոյտ տուր Նախշուն թեւ թիթեռնիկ ես։

Հարս որ պիտի առևես, ասանկ գիւղէ այի առևես։ Սատանաներն անդամ րայց դիսլացիները կը հասկնային ու կր վիանի կ՝ ըրլային, դիսլին լուրքը կը հա – վատեին, կուրային աղկիկ կ՝ուրեին, ոս-կի ևը խոստանային եւ հրաչայիչներ, պիտը՝ առանա րայց գիւ մերժելին, — աղջատ էին, այլ խոկացի։ Եւ աղջիկի պէս կը Հաւրսեցներն շուհսիրը, կը հերկայացնեին սատանաներուն։ Աստուած կը խնդար վերէն։

Գիւդին ազջիկներուն մէջ դեղեցիկնե -Phingh aughhidhand ath a haya ghhid -pant a haya ghid to hall haya a man a man a Garipant, an ar fingunit pilam an -ghi muli lipahin achip he mundun -ghi muli lipahin achip he mundun -dhi muli lipahin achip he man -huimishi ath, ahisha ayunishi am m fundushih ath, ahisha ayunishi acun -dan mulimidan i apundhi nahuma -dan haya ayun a man a man a an haya ayun a man a man a man a hilina kan a man a man a man a man a hilina kan a man a man a man a man a man a hilina kan a man a եւ սիրահարեցաւ։

ช . *ՆԱՐԴՈՒՆԻ* 

(«Ամենուն Տարեգիրքը») (Մնացեալը յաջորդով)

# อแลวษก คนหนกะว

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՂՀԱՐՀՍԱՍՑԷՊ

ՄԱՐՍԷՅԼ 7 Յունուաը — Երեկ, կես օրեն վերք ժամը հին, «Աշարոննան» ա կումերին մէք տեղի ունեցաւ Գ. Խաչի նո - 6/54, 45" furchfile of the day and hours, to, Mary harplinding for for day in the Mary Mary Mary hours,

he of the material to the for a making hardy and

artificial to a try from many hardy hardy and

the hardy of for day prophish any mary and

the hardy of the many hardy hardy mary hardy

artificial in planting.

The day and mary mary hardy and the the hardy

the many mary hardy mary mary hardy and the the property of the mary mary hardy mary hardy mary hardy hardy hardy mary hardy mary hardy hardy hardy mary hardy mary hardy ha

երը՝ վարդույներու անպանուշիրները ը-դենց պատրասատ առաւա ինորերկչնեւ-բով եւ գաղցրեղկչներով լեցուցեր էին ծաղկապարը սեղաները։ Տիկին Հարաբ-հանի բացման խաղջի հար չ երկանար ժիտժայիույնեամը սեղանակետ ընտրե «Արա հետույներու» և հետույներների ն կ. Խաչի Մարսէյլի Հիմնագիրներէն . Շ. Թաչձնան (անդամ Շրք. վարչու -

20 - Շ. Թաչնեան (անդամ ԵՐԸ: Հ. - 1922իի, երբ դադքականներ կը մաս- 1922իի, երբ դադքականներ կը մասՀիքն Իայքերք , Պոլոքն եւ ուղել վայրն բե , մանաուցնալ Արժենակ Բարանդեանի
հախանձևոնութեամբ Մարսեյլի մեջ կարժունցաւ Վարմիր հաշը։ Շատ չանցած
Ֆ. Հայաստանի հերկայացուցիչն այ և կաւ կարմեց «Հայ Պետական Կարմիր
հաւ կարմեց «Հայ Պետական Կարմիր
հաւ կարմեց «Հայ Պետական Կարմից
հեր կաւ կաղմեց «Հայ Պետակա» Կարմեր Խաչոր եւ լուծուած յայտարարեց մեզ, սակայն չյաքողեցաւ մեր կազմը լուծել սակայի չյանորեցաւ մեր կապեր լուծեր և մենք և ու ա եր ու ու չարուհասկեցինչ գործը։ Բոլորիդ ծածոնի ահորոթեռնետն չբքանին, մեր միունիներ Հարիւրասում պայինականներու Համալ կապմակերարեց ահեղատու մարժին մը, որ օրական և-ընց ածգամ հայ տուսու դադրեականներ որուն։ Այբ ծարատարեկարերին մեծ մա -որ իշխապան դարման են այսօր ես։ հայ հեղատան դարման մեր օր առաջ որ ինչնապահ դարձած են ո գիրքի տիրացած : Քանի մը օր անդիպեցայ մէկուն, որ ադարակ մր ու-

-ած լաղի մոով ժմլժում և ըմերկ միջեզատ դիկ դնելով։ 5. Արևաքահան Գերժանիոյ երհակ. ժո-

ումը օրենա անան ուրանատրով որուու «-գովը օրեծքի կարը անցուց 12 ամառուտ «քինուորական ծառայութքիւնը : 11. Սայանահան գաղիքըի խորհուրդը ժողով գումաբեց Փարիզի մեջ : ՄԱԿի հումուարական ենթիայացուցյու-Թիներ հեռացաւ ժողովեն :

. 18. Արգրծառութը և Նիերու տեսակցե-գտն Ահերիկայի մեջ .— Խ Միուժետն ժու Լեհատատեի միջեւ համավայիուժիւմ Մեջունցա. ռուսական դորադումրերու Լեմաստանի մեջ մնալու պայքաններու Swahh :

մասին։ 23 - Ապստամբույնիսն Սումանքայի «Էջ: — Մոդլիացիները և Ֆրանսացիները ամբողիովին ջալունցան նգիպտոսն»։ 27 - Աեհրա. Ամերիկայն վերադարձին տեսակցեցա. Իալներ ու Ատրեսուերի - Եղիպտացիները սեփսի արձանը Փորթ Սայիտի մէջ

նի, պատակներ մեծցուցած է եւ լու. վի ճակի հասցուցած պահոնը։ Ահ իր իրախատակառուհիւմը յայսնեց մեր միուքեան 
եւ խասացաւ օգտակար հանդիամաս։ 

հ. հայր իր ակգրնական ընդների որ օգհունիան կր հասներ հայիսին հունիան 
ցաւ ծանւ իր բժշկական խոսքրը, որ օգհունիան կր հասներ հրական բումիր, որ օգհունիան կր հասներ հրական կումիր, որ օգհունիան կր հասներ հրական արափե լի հանակում Ար և հետ և այլ հասաեւ նատ անայա որ արագետ լիսի հաժայիանը հետունը, հորսերի հայը հասրաարի վերածելով, Արծուհետեւ այլ հասրայա
հետյի օրներ հույի հրակի հույի կուրեն 
հայր օրներ հունիան հունինան հուն նի, գառակներ ժեծցուցած է եւ լաւ վի հայը օգծեց հրամրհերուն ը պրուարին -բուն, հայ գինուորեկում և գերքին -բուն և մինչևւ այսօր կը բարունակէ գործևլ Մասհակցեցու մեր պարուհի -հածրօպուտ ձեռապրեիրուն, Վստահ եժ, որ ասել կերք այլ մեր հայուշերերը է պարասուհեսում արևոր կարե իրենց պա-գահորերը և առելի մեծ հռամոլով պիտի բարուհակեն այս գործը, աջակցունետոմը Շրջ Վարջունեան».

Գեղարուհստական մասը Թէ՝ ճոխ էր հւ Թէ պէսպիսուն ու Հանելի : «Ձեմ ու -Հում»՝ ընողենը չկային եւ ամէն մէկը ի ու թե պչագրսուս ու շանելի։ «Ահմ ու -Հում» ընտորենը չկային և տոքեծ մեկը ի յայտ թելաւ իր ձիրջը։ Եսկապես Հայ-կակած չեթմ մեծողորա մը, հարապաո վերարերմունգով։ Երգեյին, արատահ հեցին, պարեցին աղջիկներ, պատանի ներ, երիտասարդներ եւ տարէցներ։ Ներ կայ էին նաեւ խումը մր Արիներ եւ Արե

Մեներգեցին Տիկիններ՝ ՔԵ. Արդու ժանհան, Մարւբեն հանձեան, Մանուլ
Շաժիրան, Ապաուշի Տեր Վարգու հան եւ օրիորներ՝ Շ. Սերբենիլդեան, Արա Շաժիրան» Երբ Վարբուβեան ատենապետուշին Տիկին Հայկում Շալ ոստապատուրը պատշանի խոսը առին նաև դավառեց հերկաները Խոսը առին նաեւ Տիկին Նազաչեան եւ ուրիչներ։ Օր. Շա. ծիկին նաղաղատ եւ ուրիրներ ։ Սբ. նա.
«Ե Այրենկերևա արտասանեց 6 Թու...
«անեանի դեղեցիկ ժէկ բանաստեղծու...
Բիւնը, իսկ Օր. Արդինել Լաբայեան ար...
ատաանեց Ֆրանականեր՝ Արիեկենոյին,
ըստ իումեր ժամակայանեամբ...
ապրեց
տիկիններու պարեց «Զոյարիծ»:

Խնքոյջը վերքացաւ ուշ ատեն եւ լորն ալ ժեկնեցան ժեծ գոհունա Թևաժը: ԹՂԹԱ արհումակու – ԹՂԹԱԿԻՑ

ՖՐԵՁՆՈՅԻ (Քալիֆորեիա) Ս. Երրո ՖԻԵՋԵսնեն (Զալիֆորհիա) Ս. Երրոր-գունին հեկուկոյին կեց Հողին վրայ տեւ դի ունեցած է հոր չէծթի մի սրամ հե դատարածների չենսարկել» «ծումբ՝ խուռն թեռ Գ. Փոլ Փավտական ծունրած է 1000 տոլար, Ջիկին Վ. Նույարածահան՝ 500 տոլար, Գ. Գ. Շամ լոյեսն, Յ. Ջրրաչ-հան, Համապիապրութականի Հայրնհակ, « Գ. Սուրէն Սարուրականի Հայրնհակ, « Գ. Սուրէն Սարուրակի կոչին վրայ 10.000 տոլարէ տուերի ծուերծեր արժահագրուած ևծ.

# ԻՏԱԼԻՈՑ ԿԱՐՄԻՐՆԵՐՈՒՆ ՑԱԳՆԱՊԸ

Իտալիոյ Համայնավար կուսակցութիլ.-Եբ, որ Խ Միութեան եւ արբաննակ եր-կիրներու սահմաններէն դուրս ամէնեն սաուարաթիւ անպամներն ունի, վերջին ուսարիններու ընթացջին կորսնցուցած որս տարիններու ընթացջին կորսնցուցած 800,000 անդամենը։ Այս տեղեկութիւն է 800,000 տոպատութը։ Այս տաղողության հերը կուտայ հայեկին ծերակուտական հունիակուն համայիա Վար կուտական համայիա Վար կուտական անկումեն ի վեր։ Մինչեն անկանութեան տնկումեն ի վեր։ Մինչեն emipubacifikuh mbipacifi pifer Ufbijke. 1948 dun ipe haquifa pomujan Ludu-1948 dun ipe haquifa pomujan Ludu-banjun h. Indhoufih, pany mih opth maphi, hap tacaha ibipampachi III-karupi ipeniahapakanasi, damanahyun; kha ophono hamijan imdujandapah-pach fire ye imakip bahar depaha 300 impunji dibipaha mpon mya fiken kipad difi ne kin dipinih ke opi op ye he be-

արի Ռէալէ եւ իր կուսակիցները կը մերժեն կախում ունենալ Մոսկուայէն եւ կը ձգաին զուտ իսավական չամեր հետա – պնդով ժողովրդավար ընկերվարութեւան

Ռէալէ կարգ մը ամբաստանութիւններ Թեայք կարը մբ ամրաստահումիւններ ալ բրու Իտալիսյ՝ համայնավար դիկա -վարհերուն գեմ «Այդ մարդիկը կլ կլ -հարուհի նւ այդ վճարման փոխարին կլ կլ -հատարեն իրենցել ակհարուստ այիա -պահինքը գեդում են հեղիայ լացույնե -հեն այիսս վտատես իրեն յունին դեկա-վարները հայ Մուլիա ինկ, որ այսոր հրան այիս վաստես և իրեն հանարար հրան այիս այիսավան կիչին Իսային համայնավարհերում չրայ Մուտոլինիի համայնավարհերում չրայ Մուտոլինիի Համասիսավարհերում վրալ, Մուտորիարը անկմած դաքորդող դժուտը օրերում Մոսկուա կ դանումը, սպասեց, ժիչնե որ Ռեալէ եւ իր ափ մբ դործակիցները վերքացինն սեւ աչիսատանցները, վու.-սակցումիւմը Հիմենն, յեսող միայն առօջ – փառոջ Հասաւ եւ դործին տիրա-

ցաւ։ × Յուհոսար Ցին, Թոյլիավերի և և իր դեկավար իմերակը դոնսիակ նիստ մը զու-մարեցին՝ յարաձուն դժղոմունիւններուն նւ Հրաժարուժներուն դարժան մը դրա-Elijas Sudup

### ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ՈՒԿՐԱՆԻՈՑ ՄԻՋ

Նոր Տարուան տոնը Ուկրանիոյ ժողո վրդական տոնհրէն տմենեն հինն է։ ԺԷ 4/22 5: վորական առներեր ամերեր շրեն է։ Ժը, դարեն առաջ Նոր Տարին կը տոսուեր Մարտ մեկին, դետագային փոխունցաւ՝ Սեպտեմբեր մեկի։ Իսկ այժմ , բոլարին հման, կը տոնեն Յունուար մեկին։

Անդհային մեջ Աժանորի աշղրը։ տարութնանց ընթացրին, կախարդական արարողութիւններ ալ տեղի կ՝ունենա -յին, ամրողջ տարուան Համար դիւղացի արարա ապադան բարևփոխելու նպատա ..

had: Varpaph ւկ ամիսներ առաջուբնել կր առուկին այս տոնին համար։ ՏուLUUU466P «BULLUA»

ԽՄԲ — Նամակագիրը որդին է ծանօթ հայրենասէր Մկրտիչ Փորթուկարհանի եւ ընդհ դատախազ Վերաքննիչ Ատծա – նին —

ушь в бинсиде не Цишпенвиј. րել է լոմասարն բնակրդակար գարմադարե իրյակիս, գոպահ․․․։ Ֆիսչին պահմապես աշրակար ջախնգրև հաշ է Արուոնե բւ Մբաստաչամահարար

ներ յողուածը կորհետկան շանդանական ունեար լարդեր կորնե ու ունեար լարդեր էր արդ կարդալ իրբեւ չայկան կան մարսել կիան մարսել կիան մարսել կիան մեր չեր չայես կան մարսել կիան մեր չեր չայես կան մարսել կիան մեր չեր չայես կան մարսել հայարանին։ Շատ դեւրքն էր Պ. Մոսիպենանի չաժար կերնապետական դրգի մը մէն կան երական իրական անմաւորութենեն մա ասույնեն արաեն արահանաւրութենեն մա ասույներ արականուներին ու անույներ արականուներին ու անույներ առանույներ առանույներ մարտեների առանույներ հայարական անձեր առանույներ առանույթեւմ առանույթեւմ առանույներ առանույներ առանույներ առանույթեւմ առանույներ առանույ

րադանութիւնը, ձեռադիրը մամուլին յանձնելէ առաք։ Տուծ

Բուն իրականութիւնը բոլորս ալ տենը, մեր պատանեկութեան տա

ինդ։ Բայց լաւագոյն է մէջ բերել Օրմանեան պատրքարգի տողերը։ Ձեռ գի տակ ուծիմ միայն ֆրանսերէնը եւ ահա կ'օրինակեմ . On réunit ainsi en une seule solennité

l'Annonciation, la Noël, l'adoration mages, le baptême et les révélations du Jourdain. C'est dans cet esprit que la Théophanie était jadis célébrée par les églises primitives ; et ce ne fut que plus tard que les églises Syrienne, Latine et Grecque firent de la Théophanie deux

sêtes distinctes, la Noël et l'Epiphame. Mais l'Eglise Arménienne a gardé intacte la tradition. La Théophanie y est célébrée le 6 Janvier, en y comprenant la veille, le 5, et l'octave jusqu'au 13».

(L'Eglise Arménienne, page 140)

հերը վերէն վար կը մաջրուէին ու կը ղարդարուէին. մասնաւոր զգեսաներ կը կարուէին. առատ պաշար կը պատրաս

ստա. սրրբալիր դէլ արկիւրն հոև ջոն ջանսշար սրմարն ի՛նքնան ջսխ Հես:

Հասկերու խուրձ մը կը դետեղուէր։ Կաղանդի դիչերը դոնէ դուռ կը պար -տւէին, տանտիրոք դովջը կր հիւսէին, եւ անին, տասարիող գույքը դր շրագրու, ա ասոր փոխարեն կը ատահային ծուներներ — դրան կամ չոր միդեղեններ, հակ րուն Նոր Տարուանս օրը, արաջը դարձնայ գորնել դուռ էլ պատելին, բայց այս անդամ գորներ պղտիկ պատելով մը, իւրաջան -

2509749 A \$UAU8»

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(90.80°0.40°0 4.59, 364 - 400) 9. 9.1.19

**Հ.**\_ ԱՐԱԳՈՒ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ 75

Բայց նա վարժ ձեռջով այնպէս հեշառ. թեամը դարձնում էր խստերախ երիվա րի սանձը, կարծես, մի հեղ դառնուկ լինէր։ Հայրը ծայում էր նրա վրայ եւ հիա-հում էր։ Նա սաստիկ փափաջում էր, որ որդին բաժանուկը իսքրից եւ մի թեթեւ ձիախաղ կատարէր այն հարթ տափարակի վրայ, որ կանաչ թաւիչի նման տա ածուած էր նրանց առջեւ։ Նա անգաժ ակնարկեց որդուն, բայց Սաժուկլը Հրաժարուհցաւ, ասելով. -- Մհյարմար է, Հայր,

այդ գեղեցիկ հժույգը, որ այսօր ընժա լեցիր ինձ, տակաւին վարժուած չէ իմ ձեռերին, եւ ոչ ես ծանօն եմ նրա ընտ-«որութեան հետ : Կարող ենը չհասկանալ Spilling :

– Ոչ, թնոչ հակառակն, պատասխանեց

հայրը ժպտալով , նա որջան դիւրադրդիո է, որջան յաժառ է, այնջան եւ խելացի է։ Նրան կարելի է ժոժի նժան դէպի աժէն hand some mal : I'm Commerce Uppujta Արթայի ախոռատան աժենաընտիր նժոյգներիցն է, որ ընծայ էր ստացել Հաժա անի իչիսանից։ Երբ վերջին ծերկայացայ Արջայից արջային իմ իս-նարհ հրաժեչար տարու, ծա պարդեւհց ինձ այդ նժոյգը, ասելով. «Գնա՛, Մարեն այր աշոյգը, ասոլող է միկոնեան տէր, պայծառ Արամազդի օպ-նութեանն եմ յանձնում ջեզ, դնա՛ եւ այդ րգոյեսվ իտատերե հա անշաւարեն գա. անում , նա անպատճառ բարերեր ու րարեյաքող ազդեցութիւն կ'ունենայ թո գրարանիսշիրութիւրրբեր վեաւ

գրելիր խոսերեր գելոնիը, Հայեն գրակատը, Հարցնելով.

— Դու դեռ չե՞ս նկատել այդ ոպիտակ աստղը հրա ճակատին։ -- Նա ցոյց ս բոլորակ խալը, որ, ներմակ ասագի նման ութիւնը նկարել էր հժոյդի հակատի It gunlighed

- Uzweho waqueto be mbouned, wang

- Դա լավողութեան նչան է, կրկնեց عالاسم

. Չգորահա՝ որդան այդ տաազը կ՝ա -

աջևորդէ ինձ դէպի լաջողութիւն... ա սաց Սամուէլը հրկզիմի ժպիտով։ Բայց hupble, stap swipship sound the que Smed : U. 14 handbened Bunfounnel inte զեր չատ կան։ Կարող է պատահել, Ծապուհ արջայի ընծայած նժոյզի աս ղը իւր նշանակութիւնը կորցնե Թաղթաղուկների մէջ...։

- Կարող է պատահել, առաց հայրը, թագցնելով իւր տեանութիւնը, որ պատ-ճառեց նրան որգու կծու եւ հեղմական ակնարկութիւնը։ Բայց մենք թաղթա ղուկներից անցանք արդէն:

Lop be apane pountynephub spingfil Sombyus ummuble Upm memante

- Ես Թաղթաղուկներից չեմ վախե — Ես Բեսալ Բուսուդ հենգից չեմ վայեն -հում, տասաց ծա ուրայի գեմ գով չի ժ ձին Բեն. յաջողու Բեան ասող չունի, թայց անդունդիրի վրայից անդամ կարող է Բուկը: Սանուելը ի գույ ծաղ է անում։ Նա դիտե միջու այսպես Բեանդ ծախել իւր չնուր՝ չը։ Տես ՛ր հա ի՛նչպես եմ խաղա-ցրհում իմ ձիուն։

- Առանց ոպասելու որ խնդրեն նրան, պատանին իւր ձիու սանձր սաստիկ ջա չելով, սկսեց մարակել եւ գայրացնել նր րան, որ աշելի դրդուէ։ Ձին տարացաւ, րորրոջուհցաւ, սկսեց սասաիկ ոստիւններ դործել։ Նրա ահագին Թոիլջները նայողի frus umpowed to marined: Udta dusp -

կհան կարելի էր սպասել, որ շայրացած նժորգը իւր յանդուղն հեծեալին ցած կը Նևակ։ Բայց պատանին նրա հետ ամուր կերպով Հուլուած էր կարծես, հրա անդամներից մէկը լինէր։ Նա այնդան ազատ եւ համարձակ էր պահում իրան, անկարելի էր երեւակայել այն աստի-Sub phylumunusus philis

ընե գիր հանսևովիր հանաանին քեն ջաններ գծել տափարակի վրայ։ Ձին իւր բոլոր Թափով պաոլաւում էր, իսկ ինչը, միեւնոյն ժամանակ, գարմանալի արա րութերայր արձրուդ էր րհա մահարարաժավ ութերայի արութը հայրի վետ : Ռև դի – ջոցին նա մի արադալարժ ճախարակ էր, յրհայը շրարւրժիչը դի ճարի տեսհրի տես որ շոքավշուպ էև իւն ասայնքի Հուևնն հաժետ որ ոն ահաժանանու օգտանիներ, որոնց ճարալիկութիիւմներն եւա ոչ սակաւ հետաջրջիր էին։ Բայգ ամէնչը նսեմացան պատանի Արտաւապրի գործո գութիւնների առջեւ, մանաւանդ. երբ ոկորն իշև արչառհիր բիմափախամե ժա գամ հիզակը չեչտակի կերպով ցցուած էր տարել։ Ձիու սրարչաւ փախուստի միջո-աարել։ Inned bewhalus that fews, anding her Նարատակից վրիպելու:

PHASE

քիւր ընակարանի մէք րուս մը ցորեն կը ցանկին եւ կ'ըսկին. «ԵրքանկուԹնան, ա ռողքուԹնան, բարօրուԹնան Համար։ Աստուած առատ հունձը տայ»։ Ցանակրը Աստուան առատ հունձը տայ»։ Տանանգը եր ընորքակալունիւնը կը յայաներ և , երներ արնկային և անումովեններ մրաժ-գրնելով տղոց։ Այդ օրը ամէն մարդ կի ձպառուքը, որհանիներ կը մեջենը, իչխանի հշխանումիի, ըրայի, տարկանի, պա պիկի, մամիկի կամ տորիչ Հաղաւսաներ կը հարձինի, հեղծ այնիաժորուց կը չի - ներն ոչ կեմբերը կը ներկերն։ Հիմա այլ Ուկանիսը մեջ, Նոր Տար-ուան առնին ժողովուրդը հանդվաներ եւ իրախանածրեր կը կապմաներներ Հայաստերու հիս ավորունիւնը պահան Հես պատես են նաև իրենց բոլոր միա տովորունինւները։ Վերջերս ընդունեցան նաև կապաները։ Վերջերս ընդունեցան նաև կապաները։ Վերջերս ընդունեցան նաև կապաները ծառ չակելու սովորու

Phine:

PULL UC SOLON

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ կառավարութիւնը մեր-

ՀՈՒՄԿԱՐԻՈն կառավարութիւհը մերժեց ընդունիլ Արդաժողովին կողմե Նլահակուած գննիչ դահմասիումբը, ձեռհարդը, համարհով ահնակումբը, ձեռհարդը, համարհով ահնակուները, որժ
գույնիւն իր հերջին դործերում ԵԶԵ,
ՓՈԲՈՐԵԿ ՄՀ պայքեցաւ Փարիզի
ժարդական պալատին մէջ, ընտրական
պայարի գուրիւ հավարդ վարչապետ
Մենակա Ֆրանս յուղումեն կը դողար:
Հահատանաս հեր

Մենանա Ֆրանա յուղղում էն կը դողար։ Հահրատակորդհերը արտասաւարերը ռուսեթեր հետեցին թեմեն վրայ։ Առևելի վեսու 
ժը ծապեցաւ, հուշեապանար ունկուրինեւ 
թը իրաթ եր Հրվ շակելին դուրս ելեկու 
համար։ Շատեր վերառորունցան է նիւ համար։ Շատեր վերառորունցան է նիւ համար հատեր վերառորունցան է նիւ համար հատեր վերառորունցան և թեւ 
համաի Վեսալը այսե ժը ժերիսն ֆրանզի 
կը Հատեի Կոսուիներ այլ փոխանակուն 
այսե Հրվենի օգնուննան Հասան, որցեթը մարելու Համար։ Հասատերաններուն ե՞ք 
նա տանում և Հասատե հանանակունը և՛ք 
հարաժանակում 
հարաժանակում և՛ք 
հարաժանակում և՛ք 
հարաժանակում և՛ք 
հարաժանակում 
հարաժանակում և՛ք 
հարաժանակում 
հարաժանակում դէն: ի վիրկոյ Գ. Արրաքո Ֆետրո վեհաւ ին Ժայրարբան՝ սե հրդամապարե ին Ժայրաբան գ. Ուրաքությունը՝ Այգ բերևոյ են առանու

«ԵՐ» Ի գերքից Գ. Մեհանա Ֆրանա կրցաւ դանի մր խոսը արտոսանել, երբ ոստի-կանու նիւնչը եկաժ էր որա էր պարգելու։ Մեհանա Ֆրանա յուղումեն կը դողար։ ԼԵՀԱՍՏԱՆԻ կառավարուքիներ որոշեց կարևութ դիքումենը՝ կառարել ի նպաստ Հողադործեկում, արուսելով անհաստա – հան ձեռնապարժեն կան ձևոնարկները, հոգերու գնումն ու

վանառումը եւն.։ ՆԱԵԿԻՆ ՌԱԶՄԻԿՆԵՐՈՒ պատուիրաառաքինը հրագայացներ կատուհիա-գութինը մը պիտի այցել Մ. Նա -Հանդենքը։ Այս առնիշ ուշիկոլունիւ, պիտի իմերը Այրենաուրբեն, րացատ -թելու Համար Ֆրանսայի գիրքը Ալժե -բիսյ մասին

INVSMI Համայնավար օրաքերթը, «Տեյլի Ուորջըը», կը ծառուցա, ար հարկարրու ի գարը հիմել շրատարա հունիւիր, գևանրի կարգ մբ ընկերկող եր հետ հետոնական հետ հետոնական հետ հետոնական հետ հետոն Հունարարիայ մասին։ Մեր Թենա երանական անահանական հետոն Հունարարիայ մասին։ Մեր Թենա Հունարարիայ մասին։ Մեր Թենա Հունարարիայ մասին։ Մեր Թենա Հունարարիայ մասին։ Մեր Թենա հանարի կացրու «Տէյլի Ուորջըը», կը ծանուցանկ թէ պի-

թեան Հունադարիս ժասին։ Մեր Թերքը այսօր կը դանուհ առենամանը կացու - ինած մը չէջ՝ 1924չ և գեր։ Այս է կո - որեաի գրականութիւնը» է հեր։ Այս է կո - արերի կրականութիւնը» է ՍԱՐՈԳԻ կառակարութիւնը կը պա - Հածել ապատ արձակել Այժերիսյ այն չենդ վարիչները որանա ձեջ՝ ՀԱՄԱՅՆ ԹՈՒՍԻՈՑ պատրիարգը հեղութի չեանայի հերահար չեարութե գուժարունը, որ անդի արձարի հեղուհար հերահար չեարականում է որ անդի պիտի ունենար Ֆրանաայի ժեղ, այս անու և ԱՄԱՒՐԱՅՆ (Յուխ. 10).

ՍԱՍԱՐԱՆ (Յուծ. 10) — Ձոլլ ոսկի 467,000, Նափոլէոն 3500, անդլիական 4350, ջոան տոլաբնոց 16,760, Թղթա գրամ (անպաչառն) սիներլին 1055, տոլաբ 404, զուիցերիական 98,50, պեյժիական 8,05, լիր 0.63:

### OPERLIE

Հովանաւորութեամբ ՍԷնթ Անթուանի tithinghyens sagurpunganefilian, p bujun իր ղպրոցին։, մասնակցութնամբ դպրաց ղասու հրդչակսումբին ևւ 30 աշակերա

Un hepmyt, 45 nopt home dode 3/h. Մարտիկեան սրահին մէջ (Պառ Վիաmher): Thhudmone Bland p Promoto : 4p bappungungarb Bads . Prac Jubbuth U.VIII op, houd some Phile IL **Տիզրանհան : Անուշի գերը կը կ**ատուրկ (ր. Քէչէնհան: Կը ժասնակցին Փափագհան քոյրեր։ Կը նուազէ ծանօք չութա Լահար Ս․ Չերբեքնեան։

Ծախանթու մասնակցութիւն 100 ֆր.:

### «SUUILS»

PUPPUNUSUUV ZUUUP ՇնորնակալուԹհամը ստացանը Գ. հ չատուրհանկ (Սութ-Անրաս) 1000 ֆր. ։

### «BILIFILE» 4P TARREPET.

Կրբեսպլեն 9. Քիւրբնեան այս հոս տարեկան մը «Յառաջ» կ ընտուիրէ իր աներենը Գ. Տ. Ալիջեանի, Նոր Տարուան

\*\* Լիոնեն Օր. Վարդուհի Նորոյեան կը հորողէ իր հուէրը՝ մէկ տարհկան «Յա

կը հորողէ իր հուերը մեկ տարական «Տա-ռաք» իր եօրը՝ Գ. Տիգրան Նորոյհանի։ «Արկին Սատրջնան ժեկ տարևկան «Ցառաք» կը հուերի իր աժուսնոյն

### 7-9008U4UL 2ULTEU

ՄԱՐՍԷԵԼ .- Վալպարել Լափոմ եւ ՄԷՆ Մարսելի դարոցական հանդեպ ան դի կ՚ունենայ այս կիրակի ժամը 15ին, Պառ Վենսանի սրաեին մէջ։

Արտասանութիւն դպրոցի աչակերտնե -ուն կողմէ։ Պար եւ պանապան անակրևկալներ։ Մուտքը աղատ է։

### ኒበኮሁየኒቴዮ

Հայ սպասուհին այս տնգում ալ հետեւ. հայ նուէրները արաժաղբած է ....500ական որ ՝ գրանդանական վենասարթ ժգու Սերունդին, Կապոյա խաչին եւ Ադրա ampiliand file :

Սասանդ «Յառաքույն»: \*\* ՄԱՐՍԷՅԼ .-- Կ. Խաչի Գոժոնի վարչութիւնը չնորհակալութեամբ ստացած է Պ. Սեպուհ Միլաոնեանէ 1000 ֆր. եր Հոր ողբացեալ Բ. Միլտոնեանի ՀոգեՀանդրա

Usph Sh4 . Upmanh 500 ֆր., իր ամուսնոյն Գալուստ Սար -գիսհանի հոգևհանդսահան առթիւ

9. Phupny Rungunbunkt 500 \$p., pp հղրօր ողրացհալ Խորէն Քասջասհանի Հոդեկանդոտեան առթիւ։

LULULU .- Sp. 4. Mush dunbuche ղը չնորհակալութնամբ առացած է հե տեսնալ նուէրները .... Տէր եւ Տիկին Էօր... սիւզեանէ 2000 ֆր. եւ Տէր եւ Տիկին В. Կօչկարեանէ V. Bակորի տոնին առթիւ

\* Libuthin Stp be Shiph Unandab հան իրենց սիրելի բարեկաժունիին՝ Տիկ. Հերժին։ Հատրժեանի ժաժուան բառա -սունջին առիքով 1000 ֆրանջ կթ նուի րեն Մշակոյթի Տան, 1000 ֆրանթ

Umuhm; «Bunwasth:

# ASSOCIATION DES CONCERTS

### CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Tupup, Obupump 2, dudp 17.45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie &mjmmyfp' 2mjfndufh fnushnpo

### UUMP PROBITS (TULBRINGESPRE)

Տոմսերը առաքուրեք ապահովել ։ Գիր 200 եւ 400 ֆրահը ։ Դիմել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունը, 48 2hr Phyt:

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Younger Dush Uhlahlah Sumboushight տարեկան հանդէսը՝

ዚባቦትኒ 7ትъ Մանրաժամաւ թիւնները յաքորդով ։

### APPER 2 . W . E . W .P QUPUZUERNIP

Այս չարաթ իրիկուն, Քաղաջապետո կան ընդարձակ սրահին մէջ։ Հանևլի ա... ։ դժմյարկմիամ

### ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կրոն . ընկերակցութիւնը կը ծանուցանկ թէ՝ այս կիրակի Մայր Եկեղեցիի մէջ կր պատարապէ ու կը բարողէ Կաթող . պա ու*իրակ Գեր*. Տ. Սհրովբէ հպիսկ. Մա նուկհան : Կը հրաշիրուի հայ հասարա 4ne Phelin:

#### 20962UN96US

Sty be Shiph Lhen's be Upst fit Inc կասհան կը ծանուցանեն թե հոգեհան զոաբար անունա անակ իրութ անու Uppmyh wamion, Duppyh U. Bays. Մկրտիչ եկեղեցին, իրենց զաւկին՝ ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ

մահուան տարելիցին առեքիւ ւ

կր հրաշիրուին հանգուցնալին յիչա ատկը յարդողհերը։

### ՊՈՄՈՆԻ ԵԿԵՂԵՑԻ (ՄԱՐՍԷՅԼ)

Այս կիրակի, Ութօրեր Ծննդեան։ Uhpap warmani swakpanifilmby swap 8, Հանդիսաւոր պատարագ ժամը 10ին։ 20 Յուհուար, Գ. կիրակի Ծենդհան, սկիզբ ժաժերդութեանց ժամը 8, Ս․ պաաարագ ժաժը 10ին։ Հանդիսաւոր հոգե հանգիստ լրոտ հանգուցնալ Տիկին Վալանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը

### AUSULUA TIPLA RESULTA

ՎԻԷՆ -- Եկեղեցալէն Տիկնանց Միու -Թիւնը կը ծանուցանէ Թէ Ծնունդի առ -Թիւ պատարադ պիտի մատուցուի այս Կիրակի առաու «Համօ ՕՀանկանհան» ակումրին մեջ։ Սիրով կր հրաշիրուին հաւ այդակալակարա ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9')

### SUPERSPRI

ՇԱՒԻԼ ... Հ. 6. Դ. «Արդութեան» խումրի ժողովը այս չարաթ իրիկուն ժամը 9ին, բնկեր Մովսէսի բնակարանը։ կարևոր օրակարդ ։

ԿՐԸՆՈՎԼԸ ... 2. 6. Դ. ԵսԹենդրայր ԿԻՆՈԿԱՆ -- Հ. Ե. Ի. Մօխնոքրայը -հան կոժիանի ընդն. ժողովը այս չարախ ժամը 21ին, սովորական հաւաջատեղին։ Կարևոր օրակարգ, պարտաւորիչ ներկա-յութիւն։

5. Կ. ԽԱԶԻ Տեսինի ժամանիւդի Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Տեսինի ժամանիւդի ընդմ․ ժողովը այո չարան կէսօրէ, վերջ ժամը 3ին, սովորական Հաշաջատեղին։ Ներկայ կ'րլլայ Շրջ. Վարչունիան ներկայացուցիչը:

LULUEU .- Sp. 4mynjm huzh dun հանիւզի ընդե. ժողովը այս կիրակի ժամը 266, Ահարոնհան ակումրին մէջ։

ԳԻՐԳԷՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ *Նախկին սա*հերը որոշած են վերակապմել «Պէրպէրեաեի Սանուց Միութիւն»ը։ Բոլոր նախկին սաննրը ժողովի կը հրաշիրուին նրկու -չարնի հրեկոյ, 13 Յունուար ժամը 9ին, Քաֆ ի Ռեժանի վերնայարկը (Մէթրօ Քա-տէ) ուր պիտի կապմուի վարչութիւնը։

ՌՈՆԻ-ՍՈՒ-ԳՈՒԻԱՅԻ եւ շրջանի Մ չա-10110-0111--0111-10160 և շրջանի Մյու-նաբարային և Իրիարդնունինան, Միումինան ժողովը այս չաբան՝ գլերի ժամը Ջին, Զանի տիւ Զում էրա կերհայարկը, և կեղեցիին գիմացի անկիշնը։ Ար Հրաշիր-ուհի որոր հայրենակիցները, կարհար-խորհրարայունիսան մի համար։

### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

3. 4. Խաչի Մարսէյլի մասնանիւդը Մանուկներու Օրը կը տոնկ - Յուհուար 13ին, կիրակի, Քաֆկ Նոայի արահին մէջ, կէսօրէ հաջը։ Երգ, արտաստնու թիւն եւ անակնկայներ ժանուկներու կողմէ։ Կը Հրաշիրուին ծնողները և Հասա-րակութիւնը։ Մուտջը ազատ է։ ԵՈՁԿԱՏԻ ՕՐԱՑՈՇՑԸ

Պէյրու Թէն հասած են Եոգկատի և շրրքանի 1957ի օրացոյցերը։ Մասանոլե հա Sup while 9. b. (Pul It Vacifie): 9. Երուանդ Ատանալհանի

# ՉՈՒԱՐԹ ԵՐԵԿՈՑԹ

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ 12 Ցունուար, Շարաթ գիշեր ժամը ճիշդ 8,45ին

THEATRE PAUL FARALICQ, 21, RUE YVES-TOUDIC - PARIS - 10°

(Métro : République). Unalfo and ellmind fo populanduch

# ՎԱՐՁՈՒ ԱՄՈՒՍԻՆ

Umnbulgar Phudp

ՏԻԿԻՆ ՍԻՐՈՒՀԻ ՆՇԱՆԵԱՆԻ, ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Ն. ԳՇՏԻԿԵԱՆԻ L SPAUS LOUIDE

0p. ԻՐԻՍ ԳԻՒԼԳԻՒԼԵԱՆ կը ժամնակցի Հայաստաննան հրդերով րնկերակցութեամբ չնորհայի դաչնակահարուհի 0. ՍՕՆԻԱ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆԻ։

• ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ • Տիկին Ֆեսլնանի, Օր. Դարոնի ևւ ուրիչներու

կողմէ, ընկերակցութեամբ ԹԱՌԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆԻ։ UNI SR 300 be 500 BPULV

Տոժսերը կը ծակունն սրահին ժուտրը ժամը 8էն սկսհալ եւ Միութեան անդաժներուն մոտ

# PARIS CALIFORNIE

# ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

20.11SUSOF@FFF

16 RUS SAINTE CECILE - PARIS 9

ԳՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ BԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ **ԻՆԹԵՐԼՈ**Ք LUMUANO'S APEDRAS. LUNUSANSS ԱՊՐԱՆՔԸ

PARIS - CALIFORNIE

# BUTFULG

OCILERCE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9°

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1025

թգեաժին, <u>ՉՈՒՈՆ</u>Ը <u>ՈՒՈՐ</u>ԵՐՈ

R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60

ዶዚታԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

13 อกหวกหนก

ԿԻՐԱԿԻ

DIMANCHE 13 JANVIER 1957

Utr Mouse

ԵՐԿՈՒՆՔ ԵՒ ՎԱՍՏԱԿ

330% SRCh - Phh 7781 33ème ANNEE

Բաղդատարար բեզուծ տարի մը եղաւ 1956թ, դրական ՀրատարակուԹեանց տե-սակկաով: Մանաւանդ Միջին Արևւելջի

տակետով: Մահաստու Միջին Արժակքը հեջ որ հղանանի Պոլույ անոր կր ունե։
Մեր աժենծարհայ Թէ արարկանական մաժույր չունի ասպարկզին ծուիրուած դրադրաներ կանանանի հուներուած դրադրաներ կանանատրական հաներն չարժումին։
Անէն ինչ պատասական է։
Երբեմն կերևան դրախոսականներ այս
կամ այի Թերքին ԱԷՐ, ծանոհարնին այս
կամ այի Թերքին ԱԷՐ, ծանոհարկինում
որ դրեր գն է հակ երթեւ չիր չանուր երեույքի, այս Հակատն այլ անարկու Թեան
ժանանումի և asimi nik k

ատուու։ Ծնրադերները Հազիւ կրնան Հասնիլ ա ենօրհայ աջնութեան, որ ջանի մը ձեռph ly hupomp :

ել կատասիկցները երևեց առանձին դոր-ծերն ու հոգերն ունին, եւ լսա թիչ ժա-ձևակ՝ որ եւ է դիրջ ուսումնասիրելու եւ ծանոβացնելու համար։ Մաց որ դրադատութիւնը, նույն իսկ պարդ դախասութիւնը առենի րանե առան մասնագիտութիւն եւ հմաութիւն էր պա-

Suruge

Հայերէն ո՞ր թերթը պիտի կրնար դրո Հայրել և որ թերքը պրալ դրապ դրապ գրա այն գինագատ եր պառել տեսակածոլ և, ինչպես կիլինել օսար Թերքերը, եթէ հոյն իսկ ասպալելին համար պատրաստուած ուժ մր գտնուել, կարմ և պատրաստու. Այս տեսակետեն, բակասաւոր են Երեւա.

Այս տեսապատան և իր իներները։
Ինչպես չեզիսակը, գրական, գիտական կոմ գեղարուհատական քննագատն այ վճարովի պաշտոնեայ է այնաեղ եւ կանուտարապես կը հետևւի իր հանդնարած առորապես կը հետևւի իր հանդնարապե

Ուրեմն, դրադատութիւնն ալ պարտա կանութիւն մրն է եւ մասնագիտութիւն

կոր կապմեն:

ար եր կազմեն :
Հայաստանի «Հասարակայնուն իւնն»
ալ չատ բան չէ դիտնար արտաստահմանի
«ԷԷ կատարուան երկուն»ի եւ վաստակն
մասնի, թանի որ դրադատները ամէն բաձէ առաք իր փնտանն «լասամերիական»ը,
Հող չէ ԵԷ ըրլալ խաղանության Եռունակարանունին»:
Աւ

ենրէ ի վեր կը չարունակուի աչիսար՝ ի թոլոր ցամադաներուն վրայ, արեւելքի արեւմուտը։

արևեժուտը։ Եւ ունինը Հրատարակունիւններ, այ-յազան ու բովանգակալից Հատորներ, ո-րոնը Հատոստոսեն վկայունիւններ կր կարժեն վաղուան Հաժար։

ዐቦበՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

MOULL480hahhabbbr UPSPF UPBPFFF ZUUUP

Կը Հաստատուի թէ Լիրանանի ալ գին ծանատանութ թէ էրրատահը արտա գին ծակարարը, որ Փարիկ եկած է, ֆը-րանսական կառավարուԹեան պիտի հեր-կայացնէ նախագահ Նասրի առաջարկնե րը Սուէզի վենին կարդադրութնեան հա-մար։ Պ. Մալիթ յայտարարեց, օդանաւէն

ատոս. - Երկար խոսակցութինչներ ունեցայ հախապահ Նասրի հետ։ Այժմ դիտեմ Թէ ինչ թան կարելի է եւ ինչը անկարելի։ Վրահը արդիչհաւոր դործ կատարել այդ սահմահերուն մէջ։

րող բոս պրորը է ու ընդը ասպարոլ այդ 
հրանց արդիւնաւոր դոգն կատարի այդ 
տահմաններուն մեջ .

Նախարարը ձերժեց բայանել ԲԼ որոնց 
հե այդ տահմանները եւ կամ ծախարայի 
հատ բահմանները եւ կամ ծախարայի 
հատ բր համանակար հումեց բայաներ 
հատ բեն չի մաան է Սուեցե հարցեն կարհատ բենան ծամար։ Բայց բատ ԲՀ բայհատ իարի պարսի դանանը ֆրանսական 
երկրի մբ առավեր բարգի պայածատարես 
երկրի մբ առավեր բարգի պայածատարես 
երկրի մբ առավեր բարգի պայածատարես 
երկրի մբ առավեր բարգի ապածատարես 
երկրի մբ առավեր բարգի ապածատարես 
հախարարը ձերյեն ար և հեհարդութիւներ 
ԹԼ իր երկրի չիայել և հեհար առայել երկրս 
հերարարայիան հերարարական 
հարարարը ձերյանայի միկեւ , բայց ըստ 
ԲԱ իր երկրիթը հետաի բարգիսանարար ծաուտել երկու երկիրներուն։ Յետոյ առեայույ այնարարերում ինեւ , ապանաների 
Զե իր արդիրիթի հումե ը ապանաների 
այության իստակցութենանը — «Գատանաների 
«Ինար բարգիսանարի հետա հատարարական 
հարարականութենան հախարայան Արիենիր 
հետաին հետակայան Արիենաիր առեցայա 
հարարական իր և արագայան 
հետարին հետարայան Արրբենար անաակայացական 
հարարայան հարարարին իներ իստակարին 
հարարական իներ հարարական հետարին 
հարարական իներ Արաարարենա հատական 
հարարական 
հարարարենան իներ հարարական հետաակար 
հարարական հետարայան Արրբենար , Սարեր 
հարարական 
հարարայան Արրբենար հարևինը 
հետաին 
հարարայան Արրբենար 
հարարարական 
հարարայան 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարական 
հարարարական 
հարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարարարական 
հարարարական 
հարարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարարարարական 
հարարարարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարական 
հարարական 
հարարարական 
հարարարական 
հարարա

խապարասիրական ողիով մը։ Մեր ֆրանսացի եւ փառյ անդրացի բանկածեծ բան հետ պիտի գնններ այն բոլոր ինոլի։
հերը, որ յամադրանն մեզը։

× Սուրիոյ կառավարութքեւնա գիկույց
մը հրատարակեց Այդբնհաուրթի վարդապետուքիան մասին։ Ջիկոյցը կը մերժ
Հուաար պետուքիան վա կամ խումբ մը
պետուքիան մասին։ Ջիկոյցը եւ հիրժ
Լա արեստական պատրուան մին էր և
Լա են արական հիրժող և արարագրութերու
հետև երի մէջ գոյացած արարացներու
տահարկերա, տեսակար չինի և արարացներու
տահարկերա չինականութերիը և արկահանար ինիա չիկանաութերիը և արկաշամար իրենց միջամառշթիւնը եւ աիրա-պետութիւնը»,

× Ֆրահսայի և Մ. Նահանդնական ար-տաքին նախագարները նրվար տասակցու-քինն մր ունեցան Ուույննվերնի մէջ, Ալ-ծերիու վառելա եւ Միջին Արևերքը հար-ցերու մասին։ Գ. Փինս Մալիատի համա գել իր պաշտոնակիցը. Քէ Սորաժաղովը քրառունը շունի որողումներ տարու Այ-ժերիոյ մասին։ Գը կարծուի Քէ վարչա-պետն ալ Ուույննվերն պիտի երքայ մա-տերս ՝ Նախարարական խողչուրդը ար-տնհց որ վարչապետը ի հարկին վառա-հունեցան գաւել պահանէ Արգ · Ժողովեն, Արժերիոյ ժաղացին տույներ × Ֆրանսայի և Մ. Նահանգներուն ար Ալժերիոյ Հարցին առեթիւ։ ԿՌԻՒՆԵՐ ԵՄԷՆԻ ՄԷՋ

ԿՈՒԵՐԵՄԵՐ ԵՄԷԿԵՍ ՄԷԶ
Լոհատեր Թերքերը կը դրեն Ձէ կոնոհերը կը պորուհակուհե Սամել բրջահին
«ԷԷ, տաղծապայի կացուքիրե մր ստեղհելով Արարական տասարաթքիր, ուներ
կր համակաքրուկի սահմահադրուկին վրբայ։ Արզվոյ մէջ այն համադրուհե ունին
Քե Օգիպասա եւ Խ. ՄիուԹիւհր կհարհարժեն հականգլիական չարժումը։ Ատե-

ቀ ዐቦር ዐቦትኔ ቀ

«ԲԱՐՁՐԱՊԱՏԻՒ» ՓՈՔՐԱՒՈՐԸ

Մայր Աթոռի պաշտոնաթերթը, «Է<u>/</u> – *միածի*», 1956 հոկտեմբերի համարին կեսը նուիրած է Ամենայն Հայոց կաթո ղիկոսին օծման առաջին տարեդարձին :

խմբագրական, շնորհաւորական հեռա. գիրներ եւ նամակներ, հանդիսաւոր պա\_ ապրագ, միարանական եւ աշակերտական ընդունելութիւններ եւայլն։

Բոլոր արարողութ-հանց մէջ մասնաւոր ուշադրութ-համր կը լիջուի Երուսադէմի պաշտոնանկ տեղապահին՝ Եղիչէ արք.ի եւ իր փոքրաւորին՝ Շահէ վարդապետի ներկայութ-իւնը։

ձեմարանին մեջ կատարուած հանդե . սին նկարագրութծան մեջ, ուշադրու-թիւնս գրաւեց հետեւհալ նախադասութիւնը.

- « Ն. Ս. Օծութիւն Վեհափառ Հայ . րապետի փափաջով խօսջ առաւ հաեւ Անթիլիասի քիարան րարձրապատիւ Տ. Շահէ վարդապետ Անկմեանը (էջ 40)։

8 աջորդ էջերն ալ թղթատեցի եւ տե . սայ որ ամէն տեղ սա մեր աշխարհաշրը. թիկ իւ թիթիւալիկ Շահեն դարձիր է բարձրադատիւ : Գերաչնոր է 8 եղիչէ արք Տերտերհան , դերաչնոր 8 Սա. հակ հաիպես եւ... բարձրապատիւ , 8 .

Շահէ վարդապետ (*էլ* 47)։ Մեր գիտցած հայերէնով «բարձրա դատիւ∍ը վերապահուած է պատրիարք– ներու եւ ուրիշ բարձր աստիճանաւոր. արտորութը գրի ներու եւ ուրիշ բարձր աստիճանաւո ներու, որոնք կը կոչուին նաեւ «ամենա արև»։ վարդապետներուն hmifun կ'ըսեն գերապատիւ կամ հոգելնորհ:

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 13ቦች 8Աቦት, ԹԻՒ 3592

Upphof ուղղագրութատն հետ բառե րուն իմա՞ստն ալ փոխած են։

bւ կամ էջմիածնի մեջ նոր տիտղո՞ս մբ շնորհած են Շահէ վարդապետին, ի վարձ շառեսած ու ժառ վարդապատրո, ը վարձ որ կը շարունակուին Լիբանան-Ամման ճամբուն վրայ։

Անչուշտ Էջմիածնի մեջ ավ իմացան որ այս գրարձրապատիւ» փոքրաւորը Հեթա մի փոխադրած էր Պէյրութեն Ամ– ման ի հաշիւ Եղիչէ արք.ի, սակայն ծուղակը ինկաւ, եւ ինքն ալ արտաքուման հրաման ստացաւ Յորդանանի կառավա րութ-հնեն ։

«Բարձրապատիւ»ը իր շնորհաւորական նառին մէջ Անթիլիասի մասին ալ խօսե– ստոլու ԵՀ Ն.-Իքի լով բահր է. — «Դրութիւնը ողոհրգա կան է»։ Եւ թելադրհր է «ազատուիլ մարմնի հիւանդոտ մասէն, միւս անդամները առողջ պահելու համար»

նս կ<sup>յ</sup>առաջարկեսք սքարսքնին«առողջ» սքասերէն «գերաշնորհ» Եղիչէ արք ը կաթողիկոս հռչակել, իսկ «րարձրապատիւ» Շահէն ալ՝ արարողապետ։

PALTONNAGUE SOFTUPATOR bh brustbr

Կարժիր Չինաստանի վարչապետը՝ Չու Ան ԼՀ Վարչաւա Հասաւ Յունուար 1(ին։ ՕդանաւԼն վար իջած ատեն ձառ մը կօorining in the property of the second of th probable

- Մեր երկիրները իրարժկ հեռու ձեր երկիրը մեծ յաքողութիւմներ ահսաւ — Մեր երկրութենակը, րայց իրենց սիր-աևրը միացած են։ Վերջին այցելութենես — Մեր երկրութը ըրարմ չառաջ — - Մեր երկրութը ըրարմ չառաջ ang nipipipa ang agangsi peranag bahawa, pangy baha, ama di ng darugan dipidikapi. Bisipand kun 4 ng nanga netikap dipanami pikhipalapang bham 6 bisand bikapata ngidi, yang bisar siadam mga penamagan pikanaga. Abi alapangang pikanagan ganamagan wang ke Bipahanahah mga membaga. Biplay -ni ke siste Samanaka di kamangan maka ke siste Samanagan maka siste Saman

ասպեւարրաստողաս արչատութը Օդրով-առաի դեմ Հումուարիոյ ժէջ կատարուած չեղումները, աժերիկեան աշխարհակա լուԹիւնր Միջին Արեւելքի միջեւ եւ արեւանանա Գերմանիոյ վերագինում բ

Lisamondop dungmakan gama Լոծաստանի վարչապետը պատասիա-հելով, գնաժատեց Ձինաստանը կատա-բած աշխատանջը խաղաղումինած հա ժար։ Ձինական պատուիրակութիւնա Լե-հաստան պիտի ժապ հինդ օր, ի հարկին ջանի ժր օր աշելի։ Այս առիիւ կոչ ժր ուղվող Լեհաստանի ժողովուրդներ չեւ -անում Մանուսի ահետևատ Մեւ ահլով Մոսկուայի ղեկավարութեան կաphingme Philip

արչապետը՝ Գատար եւ ուրիչ ծախտ խութիւնը կր ծանուցանք Թէ Հունդարիոյ հուրիան և Հունանություն

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

-վակ մի ժոկոլագոյանանար դակադատվոր վո ծեն ին իրենց դօրբը եւ օղատորքիդը կրնան սահեն Եմենի բանակը որուն դին-ուորներեն 12.000ը դենքի տակ առնուն -

ցած վերջերս։ Գաւկրեի Թերբերը կը զրեծ Եկ կաժա-որներ կ'արձանագրուին Եպիպասուր մեջ կոուհրս. Համասը ԵժՀեի անդլիական ու-ժերուն դէմ։

ue all sur shr. allsahi

Յորդահանի դադութը Հետեւեալ հեռա գիրը ուղղած է Ամենայն Հայոց կաթո դիկոսին, Նագորէինան (հագապետ), Արսէննան և Երկաթեան ստորագրու,-Bludz ...

Հակառակ պատրիարքական հարցե րուն միջամուխ չրլյալու եւ քաշուելու իր խոստումին, զոր տուած էր Ձեր Սրրութեան, Տէրտէրեան արք. կը շարու նակէ խոսվել համայնքին կետնքը։ մազգ խոսվով դանանի հայութիւնը ստիպողաբար կը խնդրէ որ Եղիջէ արք պատժուի, իր գայթակղալի ընթացքին համար։

Նոյնիմաստ հեռադիր մբե ալ ուղղու ե Պոլսոյ Գարեդին պատրիարջին, իրընդ-րևլով որ միջանակ Աժենայն Հայոց կա inghlaufu dom, npultugh wampe confinely pulled much:

Ինչպէս կ'հրեւայ, դաղութին համրհ -ութիւնը սպառած է, նախկին տեղապահին և իր արրանեակներուն մեջենայու-Թեանց հետևւանքով։

ԳԵՐԵՆԻԿ ԵՊԻՍԿ- ԷՋՄԻԱԾԻՆ ԿЪՐԹԱՑ

Undhaif bibrati Philip 40 404 Ցունուար). - Դերենիկ եպիսկոպոս Սո-ֆիա հասաւ Դեկա. 30ին իր թրոջը հետ, պատարագից եւ սարկաւայի տարեսն առաւ գանի մեր տիրացուծերու Բուեւ ուտր հին սեկնեցու Էջմիածին, Մասկուա-յի Տամրով:

550 .000 PUSPARUBP waren through, 550-1000 ԲԵՏՐՈՂՆԵՐ այսօր, կիրակեր այիու բեռաբեւ ամարայաց իր արարակա Մորօ ձիաֆերիի յաջորդը, Փարիդի Աւջինոիի համար։ Այս դհարակած ոյույթը ուրին առքիել էր որ բուռծ ոյույթը կատար - ուեցած առջի օր, ձեհանային ժաղարականին եւ Սուրեքի Սարարի եւ Ալաինի են Այս կարարացուր ուրին ու Սուրեքի Սարարայութիւններ պատանին, Քաանչնիալ Բեկիածուներ կան, ինը՝ ականաւոր դեմբեր, բոլոր Հոսանջերկել

### 

Երանումի մորաբրոքս ազան էր ան.

Երահումի ժորացողն ապահ էր անպարդաժիտ, ալիաստասեր, ընկերական,
դարհակա։ Արժատով՝ կատապահ։ Իր
ուհեցած ձինրը աժերծ ալ ժայարարհերա։ Արժատով՝
հրարդիս ծունությանի հայարարհեր ծունության հրարդան հրարդան հրարդեր հրարդեր հրարդան հրարդեր հ

L uhamb maghhu:

— Ո°ր աղջիկը, հարցուցի։ — ԵղիսարէԹը, Ժաժուն հաժբան հան ատրեն: Աս ջանի՝ օր է հրհոր չեմ տե-ատր է սիրաս կերի այն օրեն ասդեն արդ են սիրաս կերի այն օրեն ասդեն արդեն: Աս ջանի՝ օր է հրհոր չեմ տե-

արը... Եւ բարձրաձայն, սրտին ամրողջ հեւ որտաւ երդել.

« Տեսնողին աչքին մեռնիմ » Սանձր Թողուց , ԹեԹեւ մը մարակելով ձին , որուն ջրանաԹոր մարմինը արեւին ատե կը պոպվար կախարդաչող։ Ա'խ, նէյրանս...

Ա՛խ, ձեյրանա...
Հառաբեց Գառնիի, Հերտանրով խած-հելով ժշկահոտ խնժորը։
Ես արդեն կերած էի եմ րաժինա։
— Ա՛ս ալ դուն կերը, ըստու ինծի, ծոցեն
հանոլով ուրբի մի։ Սիրսա առաւ...աթարի պես անուշ էր։
Ա՛լ ժիայն ձեռւն ոտնաձայնը կը լսուեր
ատաներա այուններով արկառած արձուտ

Ալ միայն ձիուն սահամայիր կը դառեր ծառախիտ այլիներով հերուսե արեր ուղիին վրայ։ Երբեմե Չուրի խոխող ժր կուդար մեր ականիները մային արծա -քաշունց ձերերով մեր, եւ կան աղու ժր Հեյին կաներ կր բարձրանար ծառի մե humant's

ատարչու — ՀԷ՜յ, ՀԷ՜յ, Գառնիկ ազբար։ Եւ խնձորներու տարափ մր կ՝իյնար մեր

dungly, 46'p, Wenty Amarchy Thuffre 42

2hr za" comby , Suppose h s

— Իրասունը ունիս, Թող ան ալ ուտէ։ Կառըր կեցնելով՝ կ՝իքներ եւ ձիուն կր կերցներ, ժէկը ժիւսին նաևւէն,աղուն նե տած պառուղները։

Հետոլետե կը քշաննար քաղացրին մե-գենաներուն միօրինակ ժիորը։ Ջրվեքը Շեռուէն, լերան կողին վրայ, արժաքա-

Abunkhquak affanjihang afnanga: Apillan, khankh, lepudu hanjih ajang, mabulbagad jun'n qomih da jugi bamblija:
Abu Abunkh da jugi bamblija:
Abu Abunkh da jugi bamblija:
Abu Abunkh da juning abunkh menganih da junin abunkh da junin abunkh da junin abunkh da juning abunkh da junin abunkh da juning abunkha da juning abunkhankh da juning abunkh da ju

ժաշտութի վտահրիկին, շույով քուր կը ընկի Պատիկինը, արայում էր բաժ Արարարարան արևի հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հայարարան հայարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հայարարան հարարարան հարարարարան հարարարարան հարարարարարարան հարարարան հարա աղբիւրէն:

- Զիուն հանոր մի՝ կնհար, կր պատ-ուրբեր ինձի, ինձին է։ Ու կառերջեր - Իս բոլու ձիևրս ալ ինձին հղած են,

Push smamp whiledwhalf smange deb Իրանի համար ամիմամումի հանորց միա եր ձիում, որույին մեկ կնցած դիանլ Այէ Բնչպես Գառնիկ կննդանին պաշակը կր հոգանակեր, պարահոգը, ամրողք ժար-ձինը՝ որ նուրեն ասի կրբեջ ժաղար կարձես առնին տասավորեն արժարձուող

կրակի պէս կը փայրատակէր։ Դատծիկը ևւ ձին մեկ Տոգի էին։ Կարև-Լի չեր անքատել մեկլ միւսեն։ Մարդը կր չնչեր կնծդանիին ամրողջ խորհուրդովը։ չնչեր կենպանինն ամրողմ խորբարգավը։ Կենպանին ժարդում սերաողի կր թարա - հեր անել արև արև արև հեր արև հեր ենկ արանին կր արև հեր և հեր

where we conjumpate opens is margin given, by early  $v_i$   $v_j$   $v_j$ 

թար։ Սահոս կը ցեպեր ուժով մր եւ ձին աւեւ ի արար կը վապեր։ Զաղացցեն թաղաց, չուկայեն Ջիարեն , ուսածիծապ ուրկենուու եղերցեն Արագես կը ուսենին մեծ արձակուրդի օրերս, երբ

լուտաօբեսող այդրուրւ ողորդը։ Արադ, եր Ար տանելի հեծ արժակուրդի օրեր» և աժատը Սուրթ Նչահ վահերը լեիծը երքաբ 1907ին հեհերմար Ահատիայեն Վար-կետաերի հոր Հորկորն մր։ Նորենդերին վա-պաշտասրեն միւհան էր դիրերը։ Հատքա-ները եւ տանիգները ներժակ էին։ Գաոquisumonti divima to quinque inadmuntiche in chique to manhipathen idendu tota quantiche per sona di disconsiste del propositio del propositi

— Եթէ Երլարրըմը ծախած չրլլա մինչեւ Սամսոն կուղայի Հնաերնիդ, ը wunt

Եւ յեսույ ինձի դառնալով.
— Ամեն անպամ Լաղացը երթնալուս պիտի կարձեմ, Թէ չովիկս նստած ես։ Գրկեց եւ համրուրեց դիս։

Poply be sudpreply afor:

Usekpe ilyan's the myarekand:

We my morthorous mphelorou fraftopethis dit, summent orbitant should be
mustanty to the wife of the myare and
mustanty thinketh, heps shy motline when the mine known ympummity
to the whop toud my known ympummity
to mbent on the prop the to ympummity
to mbent on the prop the to ympummity
to the phope who to ympummity
to the tout of the tout
the tout of the tout
and the tout of the tout ղէպի Չաժլընայի կիրնը։ Անոր յետին ժատծումը այիւկտին

Տև գաշտնոմ դահօակթ, բեկվանկր վենը աշխանգչը հանցետնոմ, ոնտակրմէ՝ իար զատվ աչերևուր Վիդան, Զբակը գտևի, ակնց էե նուռաբեմ տանցառաւնքիշրավ, ին որուհ դահո դառուսան տեսնանո ար-Հն հատուցու դարսարա, որըկարըա դրըու-Էնուհի էր, որ ժարդող չարիջին եւ Աստու-ծոյ լիծայած խաղաղունեան մէջէն իրեն կը հասեէր։

ւն Ինչպես ինձի, անցհային հետզհետկ Թանձրացող Ժյուչներէն։ Հեջհանային ողի մր զարձած է ան

he9-bbills-8

### העפה ערשט פני עלהמצפר ZUBUUSULF PENTEFE

ԽՄԲ.— Քանի մը ամիս առաջ Երեւանի Գրական Թերթ »էն արտատպած էինք արտատպած էինք Հայաստանի յաստանի գրողներու առաջադրու ոնց մասին : ինչպէս կ'երեսալ , հեղիտուղըրհեն: Ո'յձ առեի։ բրորդերոն իսե տուղըրհեն: Ո'յձ առեի։ բրորդերոն իևեր գարեր, բանու: հռմաքս գորուայ՝ արժե-

210018-6016-05000

1956 քուքն մաագիր էի աւարտել վկաւ հայ Տուն» դիգապնավեպը, որը լինելու էր ժեր ահման էպոսի արձակ չարադրու-քիւնը. Մաադի էի, բայց 6 արձակը լավածող չարադրելու աշխատանը։ Լեր, որ այրգան չուտ աւարտուէր։ Ջավածոն արձակ, մանաւանը ընդարձակ, չարա-պրին առաւել դժուտը էր։ Թող ընկեր

ሀብኮቦቲን ՎԱՀՈՒՆԻ

Իմ վիպանման Թերքժմների լնդՀատ ւած չարքի մշտական հերոսը՝ Բարեդա Դարապատ սրագրության ու առողք է 1966ին մա մի ջանի անդամ այցելեց ինձ եւ խնդրեց, որ իրեն դործուղեմ «Ոգնու» էջերը։ Խիստ ցած ստեղծագործական պարտբերս մաարությունը արյեստացերքի աչխատարե թրքու : Միեկվակար բ։ բեռերջունար Հարբևս արությունը արևակություններ ու աւտարաղու ասյատագոլը այդատասբան հերով: Բարհղաժ Իղնատիչն ինձանից ե-րես Թեգեց եւ Հեռացաւ: Յոյս ուժեմ, որ 1957ը իժ եւ նրա կհանգում կը լինի մեր ահրմունեան եւ Համերաչիունան տարի: 8044UՆՆԵՍ ՇԻՐԱԶ

Machough mist for uponis, formal who will be used and, for the same of the sam

Span : Copbar facques apres four stand չինա ւ Երրեսնե կուգայ գիուն վրայ չենան եւ կր կանգին աս յուսաւոր անապատնե եղեր չա տեսնեն որուսալես անդույչ է գիանիա եւ բարի Գաունիկը, որուն հանար Աստունոյ ստեղծած այնարը՝ գնուն կերպարանցին նորջել և կերպարանցին նորջել և Աստունար ժիայն ձիուն կերպարանցին նորջել և Աստու հար գնույն հեռ այար ան դինչը չթիապատող խոնարչ եւ պարպունակ իրականումիչներ:

հայալ են հանատ աշեր առեւն ընտել և հետ և հա

դունում քրադատություր։ Ես այլ ինձ կրնար այլնու բաժմել դին, այլնետեն։ Երկո՛ւգն ալ, մարդը եւ ձի կը յորինեն ինեի Համար մանկական աս բիներուս անկորնչելի Հմայքը։ ԱՐՍԵՆ ԵՐԿԱԹ

Հիւր չեմ երթայ մեր վաթունին, Դեռ չեմ մանի իմ գիւցազուն Ծուռ Դաւթի հետ Սիմ ու Սասուն ..

**ዓ**ዜቦ ታዓትኄ ሀ ታሉበՒኄ8

Ամրողջ 1955 Բուի ընթացջում դրավ ուել եմ գկաները Թեւնրի վրայ» վեպո չշալուած նախապատհրազմեան տարին ըր։ 1956 Բուի մի ջանի ամիոր ևւս ար րը, 1956 թուի մի ջանի աժիսը հւա արա.
ժաղրնցի այբ դործին: «Սովհաական Էրավանունին» ամադրուած, դրավանունին» ամադրուած, դրավանունին» ամադրում արագրուած, դրավանունին այունցին, որ իմ նկարապած կնանրը մնացնել ինների առաջի, համար ինների ինն ծամար կը կինի ստեղծագործական խորպիսուժների տարի, որորվենաև լիովին այետց է ծունրունե «Երևարը հիան» ինկար է համարունական ընտերի վրայ» վերկից հրաժարատերուն հիանին ային հրաժարատերունին «Երևարի կորին» և ինկարարի հրաժարատերուն ային հրաժարատերուն և «Երևարանի հիան» արանաները «դործին» և ինկ իրանակարևծ
ապրասան անձանանա ուսելուրանի իններ Հմանհան ուղևւորութիւնները

MULTIPO BILL BRES. ՀԱՄՐ ՍԱՀԵԱԿ Աքրույց 1956 Թուսականին կանգնած էն «Սա-մանի վրայ» արել են ակտելու և չակը- տելու ասաժանի ակտելու և չակը- տելու ասաժանի վրայ Այդ գույեն ակտելու աշահըած աշաբանցի ավարկու վճապետ խուրենամբ։ Սահրծադործական անակըն- փայինը ըկտրա- ժիան անակնալի անականը հայինը արարումի ժամանանումն էր, Երեւի նիչը, և առուած որ լիրիկ կարարականի անականը և արարականի հայունական (դիւցագնական) հասատերծը է կրկական (դիւցագնական) հասատերծը է կրկական խոստումներ չպէտը է տայ

**ዓበՒቦዓ**ትՆ ሆԱՀԱՐԻ

THEFTS- UKLUFF

Whommy to find 1056 Թուին վերջացնել
«Կախարգական Հովաի բնակիչները» չափանոյ ՀեջնաԹայինոր։ Կախարդական
խոստում է, որ դարձա Հեջնաթ հունո առաքի ժանրը խորք է ինձ Համար, րայց կախարդեց

ዓይበቦት ይሆኮՆ

Նոր տարի, նոր բնակարան եւ հին թա հաստեղծութիւնների մի նոր ժողովա -ծու... Բայց այդ բոլորը ջիչ են։ Վորաւ վաղուան ջաղցը փոուրս»։

ՄԿՐՏԻՉ ԿՈՐԻՒՆ

Գրիչո չնդաւ կամգիս հակառակ Գիաէ՞ջ հին տարում ինչնր արի որագ չ վա հասրուա ընչըր արը Դրիցի պոեմ, որեցի առակ, Գրեցի ակհարկ, ե՛ վեպ, ե՛ւ պիկս։ Բոլոր ժանրերում հղայ նորարար Եւ վաստակեցի...փա՛ռջ ջեզ Հոնորար

ՎԱՂԱՐՇԱԿ ՆՈՐԵՆՑ

Վերքին երկու տարում երկու անդամ եղայ Ձանդերութում , դրեցի «Սասուն» Սիսնիա յուրանի բանատանդծա միջան Գրեցի նաև։ այլ բանատանդծանիչնենը որնեց արտացում են Աստունի եւ Սի-հիգի պարակում են անձումիւնը է Հեց երկի պարմանայի հեմանումիւնը Հեջ ւթե «Սասնայ տան վերջին օրերը» վէպը ԵԹԷ Գրողների ՄիուԹեան՝ նախադահութիւնն որողասըը Օրութատ ապատարարարություն դեղուր, դանի որ Սասուն դհայու Հարրու ուրութիւն չկայ, ես կը նստեմ Որոտնայ րհրդում եւ կր գրեմ յիչհալ վՀպը։ Որոտ-

### Unsuganta 40.00hrac (ፈեዋክዜው)

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ujuneskube, ampfile Sudparte bpp Resphy apriby ampame, be popa no ճան, սոքի **Հի**Տատար ՝ քսնիքն հանգնանա<del>ւ</del> Lphilip be Unmaring wanding fit behowսարդ իչիսանը, առաքին անդաժ երբ հաժ. րոյր քաղեց դիշլիկեն, երդում բր իար քրան՝ ի Հանիիր, ապեսմե աշխանգն։ ըստառ Հոնն մարանե՝ քաշատ Հոնրրա bmid ut ush farmmi ble Urthite, be Jap The faid a

կատղեցա'ւ սակայն դղեակին եմրի, եանգնարան դիրքը։ ոտն՝ դիրչը։ ին արոխնա գային։ Ֆիւմաձի ծագ<sup>ն</sup> յարղղեակ եւ գրաւէ՝ իր տղուն սիրտը։ Գէտթ է բաժնե՛լ երկու սիրահարները, պատ quality, using & wandle butub abrum ghibbpe:

Եւ չեղեց ջուրին բնթացջը։

RALPE, whatherhe, Santyme chie: Phenught uphachyme lacht:

նետոյ չանդեց կամուրքը, որ հետուած էր Հեղեղատին վրայ, եւ դղեակը եւո ան-Quarty wafumpstu:

Այն ատեն էր, որ լսուհցու երդ. մբ, ըմբոստ, սպամացայա եւ ռազմունակ

0'ն, արիք ի վեր անդր, Երթիցուք սրտհոանդ Ի հիմանց աւերել Ձմորիս բորենւոյն...

Գիւղացիները, դինուած իրենց բանե pad, fundapad at hanghabband, չրեներուն, առաւօտ մը բարձրացան սալ ի վեր, ուր դդեակին տէրը ինքգինք ապ մատորդ վճառելը, սե ին նագոր մասարի գրայել ուն ան ինդում ծաարիք ւրագունը ու ոչ ոք ինդում ծաարիք ւրմբարիջ չով ին մահաև խոսելիում ծաարիք չումբարիչ չում չու ուներում հարարություն և հանակարությունն ապար ւմ բերաական արտարին աշխարհեն

Unepunennes Reffige, should, purpն հրացել էր արդի է վեր, շորապ չարգ հրացել էր արդի է վեր, շոսին հանդրա -ենծ, սիրակահին սպառծացող վտածելին սարսափը սրաին մէջ, Դրևակեն հեռու, Տոկոպատին միս հղերջը՝ իր սպար Երկասի Ասպուդան, չվութած, չուարած,

ընկու ոիսաշանրրեն ժինան քարջերկը։ ընկու որսաշանորեն ժինան քարջերկը։ րու, փաթթուիլ իրարու կուրծջի, գրկել որ ուրասած էին մեռնիլ միասին։ Սէրը կա Ulante մուրդ ձգած էր հրկու սիրահրուն միջևւ. — ոչ որ կրհար բաժնել մէկը միւսեն։ Կանլեցին իրարու, դարձնալ կանչև –

ցին։ Ձորը կը բաժնէր գիրենը, խոր հե ղուրջը, որ ձգուած է հրկու տիրահու Ով Լայն որ կը յանդման ջանդել կա դեղատը չրերները բացած՝ կր սպառնար ւ

Եւ պատահեցաւ... հրա<sup>\*</sup> ՀՔԸ: Ուլիկը խոսարհեցաւ հեղեղատև ի վար, Ասպուդան խոնարենցաւ հնդնդատն ի վար միաժամանակ, անդունդ ննաունյու ձև ւով , բայց , կ ըսհն , շրամահաւ Աստու-ծոլ՝ որ կը հոկեր լերան վրայ , հրեչաակ-ան որ ան անանցին երկու սիրահարևերուն

ղեղատին վերեւ: կամուրջ մը, որ աւելի ամուր է քան որեւէ ուրիչ կաժուրջ, որովհետեւ սիրով

որտերով կապմուտն էր։ Քիչ հար, հրր հասան դիւղացիները՝ գինուտծ իրենց բահերով, խողենրով ու

որհարկու րւ աշխատան դանման դի-նով ու մանիր անապրել գանմեն, ան սիևա նով ու մանիր անապրել գանմեն, ան սիևա

&. *ህህ.* የጉብትኒት

(«Udblinil Smpbahnfp»)

ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

# שהפחונים חור ספכ

Սողում էր օմը դալա'ը-դալա'ը, պոր-ար դահլով ժայուն ու մոդին, ծառին ու ծաղկին, ուտում էր ծաղիկներ եւ Թոյն

Beginned by dannen burn ne burght offen ջով, ուրախ բզգիւնով լցնում չուրջը, ծաղկից նեկտար էր ջաղում, մեզր պատ-

րաստում: Անդիում էր այդեպահի երեխան ծագիկ-ների միջով, թիթեուքն էր Հետապեղում, ծաղիկ Հաւաչում, փունք կապում: Ցան-կարծ նա կոինց օմի պոլը։ Օձր խայքենց

Spine, 
Poft fruity for rection whome fourthment duburthe, upp of you samply to
muste held, once the modules, upgue mythough soon or four thoughtared sections of the whom against

the description of the section of the

cred sections of the section of the

cred section section of

Jumuphy ne happy uniqued upment fumnithy ne happy unique dunich done hyphywho nhame farfach mwyhmygg, hom hahely dunish fom, hungh Trungh hungh neugh negg he gupջախեց փախչող սողունի գլուխը:

Energy with manusconducts may replainly publish absumes od splangs. The make framers from a special s որ ինդրը ջախջախել էր սողունի

գլուխը... Միտք էր անում այդեպանը, երբ Հա նայ թերգը դարմանալի հման է Սասհայ

ՍԵՐՕ ԽԱՆՋԱՏԵԱՆ

0600 Milkerstein in Uwharip metarahayaki it bay kon shiphighi I nalipam kuji gapan-kuharibi kon shiphighi I nalipam kuji gapan-kuming kibaki mashophaki i bipaha I na-kaminga ghapinamaka ba majarahaki aki shimbili samagam sangi i kapikan I na-da majing dhapi angada shaki ship yali dangahi ikapi majada shaki ship yali dangahi ikapi majarahahi sa majarahahi shi sama-pihan shi sa dangamahahi si iliyasi ghi Indonesiahi sa majaraha si iliyasi 

<u>ዓዜቦ</u>ሁዓትՆ ቦቴህ

«ԱՄԵԿԻՆ 100 Հայ արականումեան ասանորեան, հանդիպումներ, պուրդե-ատանորեակ, հանդիպումներ, պուրդե-«ապրումիրե», տարար ու մի մանր ու մեծ Հարևի, այս բոլորը նորեցին, որ մեծ «Շուլիե» աւարտի, «Լեռծաւանե» էլ սկըփոկուրձեւգ բղ ամո ատևուար, աշարձ քիան՝ արձրան ստոնուար իսստուպրբիտ «գույնութ արական՝ «քարարարա» չե՛ ունե ժնացորդի... Մոռացայ տաևլ, որ ինչպէս զիտէջ, անցած տարին ինձ նուիրնց մի «Հաւ»։ Յոյս ունեմ, որ այդ հաւն այս «Հաւ»։ Յոյս ունեժ, որ այդ. հաւն այս Խոր տարում ձու կ'ածի և Թուիս կր նստի։

phemith he migarey green amind momental of the many of the man are the following the following the following the first state of the first state in the first state of the first manufact of the first

opacing by integre, any awar-umpsy ac-umby durch branch sampe gible is-lust policy branch sampe gible is-fact, hilly done before unauching is-any old author justices on Burhands the durquephabated, direct and the րբևև: ինբըն սամարուաց գօևն ու

ները։ «ԳԷԿՀ, աչխարհում ամենանանկ դանը ժայրն է․ օձի ձաղն էլ մօրծ է փնտուում» — խորհեց ծերունի այդեպանը ևւ մտա-մոլոր տուն վերադարձաւ։

Անցան տարիներ: Ծերացաւ այդեպանը, ժեծացաւ աղան, որի ստին դեռ ժեուժ էր օձի խայթոցի սպին։ Մի օր ալեհեր այդեպանը ասաց որ -

ղուս. — Մոսօ՛ Լան, ժամանակն է, որ կարդ. ուհս. ղէ՛Հ, ծերութիւն է, օր աւուր կոներս թուլանում են, Համա որ թուներ

ղտակա թուրասուս ան չտան որ թուսար անելին քանրացնում են . . . Մայրը, որ նոյնպես Թոռներ էր ու – զում, կրկնեց ծերունի այդեպանի ցան –

գտան, դրդանց ծերաշեր այգեպահի ցան — կուքիւմը։ Տղան Համասնայնեց, եւ դիշոքի քաղաց-դան շադիան Սարգաի աղքկան՝ Նաւ — ծումիարին ուղեցին Մասոլին։ Վրայ Հատատ այսունը։ Մերգամուսարից չետող րացուեցին Հարսանեկան անդան—

արը. Տիկերի մեջ հառում էր Արարատհան դարտի անմահական դինին, իսկ վիթիստ -րի կաթնսայի մէջ հփոռում մի ամրողջ

րի կանհասյի մէջ հղևում մի ամրողջ ուրար։

Երբ առաջին բաժակները լցրել էին, 
ծառնդի միջից յահսկարծ դուրս իրու մի 
ժարդի միջից յահսկարծ դուրս իրու մի 
ժողջիկ, դուրսում իւչուն եւ ադրողորմ 
միջիր արձակնով՝ սկանց պարտ դու
հել ապատարածառողների կրանկարեուում:

— Աստուած բարին անի, հարար կայ 
հել մեցանակով, — հասել ծառուատ 
ծարապատին հատած մի ծեղուներ, որ իր 
հրուսին եր ծիրում ծիրունի, որ իր 
հրուսին եր ծիրում հիրունի որ իր 
հրուսին կայանակում էր արտահայ 
ծարապատին հատած մի ծիրունի որ իր 
հրուսին արտուակում էր արտահայ 
ծարայները ուշիարը հանայան կինարում էր 
հրուսին արտուակում էր արտահայ 
ծարակ արտուակում էր արտահայ 
ծար և պատրա դար կայնապե իր կորուայ 
հրուսի շալով հատուն էր արտահայ 
հար և պատրա դար կայնապե իրիուում : 
հրուսի շալով հատունի և 
հար հերար հար 
հար հերար հար 
հար հերար 
հար հար 
հար հար 
հար հար 
հերար հերար 
հերար հերար 
հերարին արարա հերար 
հերարին արարա հար 
հերարին և 
հար 
հերար 
հեր

լունին...։ Ափի մէջ դրևց այդ փուրրիկ, չա՛ս փուրրիկ Թոչունին եւ մի պահ ոչինչ չկա

### Uhse th Workbus

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԻՑ
ԳՐԱԿԱՆՈՒԺԻԻՆԸ (1940–1950)
ԻՐԻ — «Բանպա» օրաթերթին աշխատակիցներն ժինչ աց նուսաժվել շահեկան ուսումնասիրութեասի մի կր վեր — լուծէ փրանական ժամանակակից գրա — լուծէ փրանական ժամանակակից գրա — (1940-30): Գաժվուկին բերենական մասիրը։

անու - արատապատ ժամանակայից գրապանութ-իանը (1946-59): Գաժարակից գրակա հրանապան մասերը։
Ֆրանապան համահակայից գրակա հուջիոնը կարննալ բակորանց անութիոնը հարննալ բակորանց այն
հրանապան համահակայից գրակա հուջիոնը կարննալ բակորանց այն
հրանապան համահայան դերըումել այն
հրանապան հատարակիցում յառում հանագար
ու առաջին տարրեներում յառում հետական հատարակիցում յառում հետակա
հայտարաց հրանայի հրանալ հետական հրանայի հետարակիցում յառում հետական
հայտեն հրամեն Թոյանի ուրաբային հետև
հրանապարձունեանց միջ Այս մերլու հրանեն Թոյանը որ վրապարել հետ
հրանապարձունեանց միջ Այս մերլու հրանական հույանը ուրաբայան հետա
հրանապարձունեանց միջ Այս մերլու
հրանապարձունեանց միջ Այս մերլու
հրանապարձունեանց միջ Այս պատարել
հրանապարձունեանց հետա
հրանական հույանարաներում հետա
դում չատականել, այն էր, որ դրավանուսհրանապարայալուներուներում հետա
դում հատաական հրանակարայանա հրանակաու հետաական հրանապարական հայտական համարարական հայտական հայտական հայտական հայտական հայտական հայտական հայտական արաայայունը գառնալ հետաական հայտական արարայայունը գառնալ հետաական հայտական
հետաւին հետարանում գեկ հանագիտ աներաանինը հանարական հայտական հետաական հետաերը հետաական հետաական հետաական հետաերը հետաական հանակերության հետաերին աշինին աշինի հետի հետաական ան հետաերը հետաերին հետաերին աշինի հետաերին անակին անակինական հետաական ան հետաերն հետաական ան հետաական անակին անակին անակին անակին հայտական անակերում հետաական անակերում հետաերին աշինին աշին հետաական անակերում հետաերին աշինին աշինի հետաական անակերում հետաերին աշինին աշին աշինին աշինի հետական հետ հետաական անակերում հետաերին անակին հետաերին անակերում հետաերին հետաերին անակին անակին հետաերին անակին հետաական անակերում հետաական հետաական անակերում հետաերին հետաական հետաերին հետաական հետաական հետաերին հետաական անակերում հետաական հետաական հետաական հետաական հետաական հետաական հետաական հետաական

Արումը Առաքին աշխարհաժարակն անժիջապես հարց, աժչն ժարդու հաժար բատև դարհար, աժչն ժարդու հաժար բատև դարհաւ, որ նւրոպական չաղաչակրքունին իր անդունից և անդունից արև անդունին և անդունից արև անդունից անհարահանումից անդունից անդունին անդունին անդունից անդունին անդունից անդունին անդունին անդունից անդունին անդունից անդ

pagungun hoohi:

Zupawhgun aphhap Sushingghhap akiknam khi bharbarks, aph husungun dhugu nagun khi pi Yangud kh undu mah bi gu nagun khi pi Yangud kh undu mah Bazashi buhan khi bha ma da ya da gaph undu Re panjap bungad khi msa da gaph upupub hi, na hu bhandga gackind odh Hashig daphad k pibundun dungahung himiter...

HS . MONPSHARIE.

(Und - Spurle)

բորդ աշխարհամարար ունին նւս ամրա-պնոկանի այս սնրունոյին դիրգը։ 1950 էն և վեր ուրիչ հիւն մբ, բաղաբականու -Բիւնը, միչա հնդկայ է դրականունել -Ծեն դրական հանդետներն իսկ ընդար -ձան սիւնանիս կը յատկացնեն բաղաչա-կան հարցերու։

դատ հարցերու։
Քաղաբա - փիլիսոփայական դարա փարները, որոնց դրեթե բացառարաբ կր
ուրեն ժամակական դասկանունեան
վրալ, Բիշով երեց են - ժաղապահանու թեռ, դարապայառեին, հեռ - հարցապահանու ուս Բիեւն, դարապայառեին և անհատապայ-

քիրեւ, գոյապարարութքեւ, աժշտատարա,առւքիրեւ :

Մարգսի վարդապետութքիւն էր, որ
հրկարգ ավտաբակարան աժակիրով և
հար սկսաւ յայնակողակահի գրական
հար սկսաւ յայնակողակահի գրական
հար սկսաւ յայնակողակահի գրական
հիրեւ 1944 հայերի չեր քերք 4 համ
հանական որ անայ, որուն ժեջ լահուն չեն
հորեւ 1944 հայերի չեր քերք 4 համ
հանական որ առանույի վարատան ու ունով
հրարարարարածներ՝ ժաղաքատան և անայակողմեան
հատեր նատարիրիապահ և ակապարան և
հատարարակահուներիչ հեծապար և անահատերայի հիար արական արաժ ուքեր կայ և
ան ժողավորակահուներիչ արաժ հերեր կայ և
ան ժողավորակահուներիչ ի երաագաց
համ եւ ուրիչ կարժակերպունի որ
հրար հրար հրարակարարակահ և
արիչ կարժակերպունի որ
հրար համաւրի այլ (Լէ Լերբ Ֆրանակեր
Լե Քային տի և հրարարական և
հատերի հերարի կար հումեր գորաւոր
համաների հերերին հերեր
Լե Քային տի և հերաին համրաւի արրացած բանաստեղծնե

ատա տարակա արրացած րամատահրկել.

Ձարակողմ տանին անդամ գոյապարա
հետն դեմ առաքին անդամ գոյապարա
հետն դեմ առաքին անդամ գոյապարա
հերն էին որ ընրաստացան։ Ժան փոյ
հարթեր վեն ժերմեն ուն փորել ունի
մասուրականումին անա վրայ գինքունյուն
եւ անորոշ կացույննան վրայ գինքունյուն
եւ անորոշ կացույննան պետի հեր որ դերծ չէր
որոշ գայծաատահատ քինչէ։ «Սայո Էսար
դատապարտուած և ապատ ապրելու իրաժանիրը անեւ վենա գոյապատառանետն
չահակատահանան ին վենա գոյապատառաների
չահակատարան հեր հեր գոյացած գանի
Հատարուած ընկացցին Սարթերը վերա
հեցնե գրական եւ փիլիոսակությական
Հարժանան առաջնորդըի մր։
Սարթերի տանորական են անիարարական

շարժա աշ հատարարգրար.

Սարքքի տահղծած «քապաշորուքիները,

անշույտ ունեցաւ եր ընտրվանագիրները,

որոնը յանախ եր խոսինին այիստունից,

ձերի ու ձետեւարգնեսն էին Լենքելի ու

ձերի այնունագիներ Սիմոն որ ժովուսարի

ձէ Մանատարգներ, որուն մէջ ժեղինակը

կր մատնամբեր մախակողմնան եւ դոյա «

պայտ մաաշորականունիան բոլոր Բերու
Աեծենալ.

քիրնները։
1940-30 Թուականներու դրականուներ.
5p աագնապի դրականուներ. մր հղաւ
ինդ անգնապի դրականուներն մր հղաւ
ինդ անգնապի դրականուներն մր հղաւ
ինդ անգապի չարականուներն և հրկորդո
աշխարհը միջացող դիպերնով — հրկորդո
աշխարհը միջացող դիպերնով — հրկորդո
աշխարհայիսայում «Իրևայի ազատերապի ,
որա գատահրական «Ի հայանագր տականու —
քինան մեջ այժմ ակասծ է որող չարժում
մը որ թաւական յուր հր ներչնչ ապարաքին մասին : Մարրիկ յոգնած են չունանու
վերջերն և հրանի արանանունիան մեջ այժ
այն մր դանել գոնել դրականունիան մեջ է
այն մր դանել գոնել դրականունիան մեջ է
այն մր դանել գոնել դրականունիան մեջ է

2309739 4 & \$UAU88

# UUUANEL

(MUSUPUNUS 4,64, 364 - 400) 9. 9119

Նա իսկոյն կայծակի նման հասնում էր, I proud to pluppe unite tout or superior for the superior of t դակներից հանելու, Թամբի միջից Թեջ -ւում էր, եւ բարձրացնում էր ընկած նի-

bephilo chamilarin to found her chim այնպես էին ձևւացնում , իրը Թէ խուսա april են երանից : Այդ միջոցին մանկահաակ հերոսը, կարծես թէ, անում էր, մեծանում էր նայողի այքում, եւ աշարկու կերպարանք էր ստանում։ Արծուի արա արությաններ վետով էր Հասնում, եւ հրա ախությաններին խիստ սակաւ անպամ էր յաջողում իրանց վահաններով յհա նա-հանկել նրա հիղակի դարկը, ինչեւ վնա-սելու նպատակով չէր հարուաժում ։ Իսկ երբ ինչի էր փախուստ տալիս, ախոյիսնները նրա ձիու բարձրացրած փոլուն ան-գամ չէին հասնում։

Մի ջանի այլ զինամարտութիւններ հւս կատարուեցան, մինչեւ ամեն կողմից լսուեցան ՀաւանուԹեան բազմաձայն աղաղակներ «Շա'տ ապրի Արտաշազդը չա'տ ապրի Արտաւազդը...»: Պատանին ջրանած, կարմրած, մօտեցաւ խմբին։ րտ գարժանայի ճարպիկութիւմեն -- Դու գարժանայի ճանագիկ - Դու գարժանայի ճանգով։ - Դու գարժանայի ճարդիկութիւմեն -

րով ծահմացրիր մեր պատանիներին, Ար -տաւազդ , նկատեց Պարսից Կարէն գօրապետը։ Աապարեզի փառջը գեղ է պատկա-

անաև Արտաւազգը, որ հրրեմ՝ ցուցամոլի անձեղ պարծենկոտութիւնը ունէր, այս անպամ ինչն եւս Հասկանալով իւր դերա – պանցունիւնը, Համեստունեամբ պատաս howleten

— Ո՛չ, ակր դօրապետ, ձեր պատանի -,երեւի , խնայեցին ինձ , որով հետեւ ես մի հոր հիւր էի հրանց խմբի մէջ։
— Ընդհակառակն, հրանր խիստ անխը-

but happened the dumment oby them,

վոտ վույլում է ապադայ հերոսի աստ պանւում էիր : Այժմեանից Հա Հակատի բայց դու հրաչալի Հաջունենակա պաչու

- Ինչպէս Սաժուէլի նժոյզի Տակատի վրայ, ծիծաղելով աշելացրեց գուարնա ស្រ០ន យុយយយនៃស្រីនៈ

\_ Կատակը մի կողմ , **նկատ**եց Մերուժանը մի առանձին հախաղույակու Թևամբ։ Դու մի բան կը գառնաս, ևւ անաաջառ, քառ նար։

Բաւական ժամանակ պատանին խօսակ ցունիած առարկայ էր դարձել, միծչնու հաստե Աբաջաի ափերին։ Այդ կողմե -րում Արաջաի ափերի ծածվուած էին փա-փուկ կարարի արերը ծածվուած էին փա-րարտ փափկունիան վրայ անել էին պարարտ փափկուծինած վրայ ածող չքա դա-հապան Բուփիս և. Թուասիկո անացառիչ որ կածող ժապուէծի եման գարդարում էին հրա դեղեցիկ երկրզը։ Ջուրը հոյս-պես կարմիր գոյե Էլ առացիլ Գեու անցնելով կարժրագոյն կոճսերի միջըand , pr bed Submatured Spupled pompa իսերծ քը, ստացել էր եւ հրանց գոյնը։

U.ja handboard Upwood boungung լուռ ընթացրը այնպիսի mulmenti եր գործում, կարծևս նե ջուրը կանպետծ լններ: Գևաի մեքսոհղում, գերկելին տվա-սիսի եման, երևում էր «Իշիանաց Կրդappa, app apay asture & humaneth ոյնօրուայ որսորդութիւնը։

499hp apul gale hudged merth gon th ցամարին, որից բաժանուտծ էր բաւա-կան անձուկ նեղուցով։ Որսորդութեան ժամանակ գնում էին նեղուցի վրայ տախ տակեայ չարժական կամուրջ եւ անցնում the but then sudminufationed dup the առնում կաժուրջը։ Այն օր դրած էր։ Նրա աղսշի ատասագի վհայ՝ իրկ դիշո գայեն, դի գայեն, ժաղանի քանդին, հրրուագ բն կղզու կողմից՝ գրած էր արհեստական Թումրի վրայ, Կամուրքի տակից որըն -Թաց կերպով վագում էր Լուրը, որ բա -ւական խորութիւն ունէր։ Կամուրջը այնդան հեղ էր եւ երկար, որ ամէն ան ոժ ժի ձիաւոր ժիայն կարող էր անց նել։ Այդ էր պատճառը, որ թաշական ժա-ժահակ տեւեց, ժինչեւ աժէնջը անցան։

Դեռ վաղ-առաւօտեան, կղղու մէջ, դե-ղեցիկ կանաչ տափարակի վրայ, կազմել դեցիկ վասաչ տազարավե գրայ, վազուա էին ժի ջանի վրաններ՝ որսորդների հան-դեցիկ վասաչ տաժար։ Այնտնդ Մերուժաեր խոշարարները կրակ էին վառել, եւ Նահանաշենի պատրաստութիւն էին Նախանայիկի պատրաստութիւն էի տեսնում։ Ճայր պէտը է պատրաստուէր jhang, npuh duhg:

PHABB

րար մ<sub>ա</sub> Յուծուար 10քի տեսակցութքըն -հեր ուժեցան և Միուքենան եւ Ջինաս-ասնի վարիչներում շետ։ Ներկայ չեր հրուչիս, Բուլիանին, Շեպիլով եւ փոխ հրուչիս, Բուլիանին, Շեպիլով եւ փոխ վարչապետ Միկոյհան, Ջինաստանի վար-լապետը եմ - Ջինայցը Հիա է Արա-ուեցա, ամրապետի բոլոր Համայիավար ուեցա, ամրապետի բոլոր Համայիավար

չապետը եւծ. . Ձեկուցը կ'լաե թե որո-ունցու անդապահը լորը հանայեսավոր երկերներու յուրայելու թելուների հանայեսավոր հանու հերևր եւ ջաղաջապահ զորջը կրուն դանի հաղարաւոր բանուորներու վրայ, որսեչ հակարույների ցուցեր կ կատոր թե հակարույների գուցեր կ կատոր դան եւ չառար վերաութացահ «հուրա-բան եւ չառար վերաութացահ «հուրա-բան եւ չառար վերաութացահ «հուրա-հայ հանայես հայանատահրատկենը ունելնե եւ հայան հայանատահրատկենը ունելնե հա 

իրոս տուրբը և Արկարական դործակալութիւներ կը չ Պուլկարական դործակալութիւներ կը ցութիւններ կատարունյան Պուլկարիսյ և Չինաստանի ներկայացուցիներուն ժիւ և Չինաստանի ներկայացուցիներուն ժիւ եւ Ֆիրաստանը սողվայացուցություն որ-Ձեւ։ ՎիԷծիա հասած լուրերու համա-Հայի, հակարուլների ցուցեր տեղի ուհե-ցած են հարաւային Պուլկարիոյ մէջ։ Յունուտը Ֆին ոստիկանուԹիւնը ցուցաւր գրուած է հրասայլերով եւ դրա հաղատ կառջերով Փլովտիվի (Ֆիլիպե) գորանոցին առջեւ։

### EULH UC SOLOL

6ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ներջին հախարարարու-Թիւնը կը ծանուցանէ Թէ Հաժայնավար ըրտեսուժեան պետերէն ՍԹեֆանոս Փափայանիս ձերբակալունլով մահուան դ ոտարարատուած է դինուորական ատեահին

կողմէ։ ԱՆԳԱՐԱՑԷՆ կը Հեռազրեն Թէ գինու ասիոն ատեսանը ցկետնո բանտարկու բենան դատապարտնց Գղաոյ պուլկարական ծա-խորդ փոխ-հիւպատոսը, Չոլարով ևւ իր ժեղսակիցներեն Ալի Տեժիրովը : Բայց նը կատևլով որ հրկուրի ալ կրհան օղտուի փատելով որ հրկուրի ալ կրհան օղտուին անաքիջապես վերաժունցաւ 15 տարի բան-տարիութեան ,

ԵԳԻԳՏՈՍԷՆ արտաքսուած բոլոր ֆր-թանաացի ուսուցիչները պաշտոնի կոչուն-ցան Ֆրանսայի դպրոցներուն ժՀԷ։ ԱԵԳԼՈՅ Խոր դահլինին կաղմը պիտի հարորդուն այսօս, հետանե

ԱԵՎԻՍԱ ծոր դաշլինին կազմը պիտի պարդուի այսօր փիրակի :- Հաւանա-կան է որ վարչապետը Ուուքնիինին հրա-ւիրուի մասնրա իրևելի ՄԷ հետուեցաւ փուժատեսն կուսակցութեան 15դո Բադամասի կեղ -թոնին դէմ։ Երկու ահարնկիչներ ձերրա-կարուեցան։ Փուժատ հառ մը խոսելով ը-առ, Զէ պատրաստ է իլիանունինեն ըս-առածենիսու

ՀԱՅԻ ԵԻ ՄԻՍԻ ՏԱԳՆԱՊ կը տիրէ Պոլ-տոլ մեք։ Կարդ մը Թաղեր չեն կրցած Հաց Շարել։ Մեծաջանակ արմակա ապսպըը. ... ած է Ամերիկա։

ՊՈԼՍՈՑ վերջին ԹղԹարերեն կկմա -հանց ԹՀ Շեհպատեսայլի մոկերեն դա կին մեջ հրգեհ ծապելով 40 խանութներ մահրեր դարմած են։ Մղկերին մարմար-ներն անդամ հալած են աացին սասակու առելի ջան մեկուկես Whith: Limup deplus auth

ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ , Փետրուար 2 , ժամը 17 45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie Busmunhp' Quifnilufh fulishapo

### ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տոմսերը առաքուընէ ապահովել ։ Գին 200 եւ 400 ֆրանը ։ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատունը, 43 zhi sehzt:

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Jumpson Mush Wahlah Some how for տարեկան հանդկոր ԱՊՐԻԼ 755. Մանրամասնու թիւնները յաջորդով :

#### U b46AM

ՄԱՐՍԷԵԼ. — Տէր եւ Տիկին Գառնիկ Աորիկեան իրենց Գանատա ժեկնումին առնիւ ներողունին կը խնորեն բոլոր այն դարեկամենըչն որոնցժէ չկրցան Հրա-

#### 5.05405.60

Կապոյտ հայի Ալֆորվիլի մասնանիւ գր չնորհակարութեամբ ստապած է Տէր եւ Տիկին Էրմայնանէ 3000 ֆր., իրնեց գաւկին՝ Էլիզապէթի ծննգնան առթիւ։

### LUBBELL SAUBE

2. 8. 7. Unp Ubpningh «USupnihuis» խուցեկը չանրեքրի մասբեն ի, աւարմուկը ամէն չորևզչարթի, հրեկոյհան ժամ 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող Suit p dt, Ung. Said dtf., 32 nhr unp Ophilha,

Updubungunchine Sudan apolly 9. U.h. րիկեանին կաժ խումրին վարչունեան, ամեն չորևթչարթի ։

TORU SHUDA

### ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ

«1957» UULTANT SHPEANPEC» 664 Abbumphe 42bend, Supprepurate 4hb ne hap blugblynd be Sale ne րովանդակութեամբ։

եր ծախուի «Յառաք»ի խմրագրատունը, ինչպես նաևւ Փարիգի հայ դրավաճառնե-

Umputjih dtf ahdhi U. Tusumaihm -**Ֆին**, 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9/12 1200 Drube:

#### TELEPPULIE OF UULATERPOR What ohn

Գեղարուեստական ցերեկոյթ հուի ուտծ ԴԱՆԻԷԼ ՎԱՐՈՒԺԱՆի Պելնիջա սանողութեան յիսնաժեակին ։

Այս կիրակի կէսօրէ հաջ ժամը 3,30ին Պրիւսէլի Համալսարանի՝ Ուսանողական Տան մէջ, 22 Ավընիւ Փոլ ՀԷկէր։

### 4'012014

Խանութի մը մէջ աշխատելու համար ոնսեցաշանուշի դն ան անմեսշի նրրք միա նայ։ Նախընտրելի է որ կարէ ալ հասկընայ։ Կրնայ նաեւ միայն որոշ օրեր աչ ատիլ։ *Դիմել*՝ Հ. Արէլեան

21 որւ Պօոեկօ, Փարիզ (20րդ) Հեռամայն՝ Մենիլ 55-85

### ԾԱԽՈՒ Ե

FLUUUSP Sty boshup humanip dp, mp Chamminged be proper displainablend: 4p supdarph buts asphy upstomb had a անշտուրի : Վարձակալութիւնը hop & : Wwhpindmintine Phair Sinday of -

Setrak Kanayan 11, Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux (Seine)

### JUG- and and and and and and

ամբագիր՝ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ

Umanife may & Enjbaphp-Flymes րեր , 48 էջ։ Լոյս կը տեսնէ գալ չարթու։ մոխ բովանդակութեամբ...

ԿԷսթե բժիչկ եւ դիտուն (Շ. Նարդու նի). \_ Ֆրանկախար (Տոբթ. 4. Միսաբ *Երդարա*ն... րժ չկարան (Շ. 6.). - Երբ ժորթը կը հակազդէ (Քիրիլեան) .— Կատաղութիւնը (Տութթ. Բարա . ելիացաւ www.hash) .... Undyn. Blum (Snep. Uhpnphail) .- I'h) mhaul Shu nemby (Snew. T. Ujdanghanh) . \_ bybeath ջաղաջը (Քազման) .- Boquyuch գոնեunch (Sage . Papale) .\_ Quantar plan whompper (Snew . 4. Ujdanghan) Quemy phyth" | Ft zphyte (Sage. U. ձևան) -- Կանկար (Բժչկական հաժայնա դիատրան) — ՆիւԹեր Հայ բժչկ. պատ -ժութեան (Ե. Մակարևան) — Օրօրոցը யம் ஹெய்சிம் தி ( Snefe . Byumulip) .... Երբ չի գործեր լեարդը(Տութ . Տէջոթրե) ,

Տարեկան բաժնեզինը 1000 ֆրանք, ար ատաահժան 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նար quelph, «Bunuloh Sunglad:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (0')

# 80 K & U S & S C

2. B. T. « PAPAPPA» functiph daga վր տեղի կ՝ունենայ հինդչարթի 17 է ուտր, երեկոյեան ժամը Տիչդ 9ին,

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Նախկին սաները որոշած են վերակազմել «Պերպերհաbh Umbneg Uhne Pheb»p: Բոլոր հախկին սաները ժողովի կը հրաւիրուին երկու -չարթի երեկոյ, 14 Ցունուար ժաժը 9ին, Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը (ՄԷԹրո Քաmen uhuh hugunch dungachhein:

### **B**PUVUUZU8 LUUPUV

Լոարանին աշխական օրերու դադարը վերջացած րլլարով, վերարացումը կր կատարուի Յունուար 16ի չորեջչարքի դիչերը, նուիրուած՝ Դ. Դեմիրնեանի յիչատակին : Noue պիտի առևեն բանի մբ մ ասու արականներ

### 4111-201-15

Տունը աշխատող բանուորոշհիներ շը -միզիեր համար։ Դիմել՝ ՝ ՝ ՝ ՝ Ets. TAVITIAN

5 Bd. St. Denis - Tél. Cen.-2285

UPPOLL BUSUMMPFIER BE 2F0UU&C2F476CC VARLUF ULAUBUUL UBBELL *ՄԻ ՄՈՌԵՍ*, Մարսէյլի ամենեն նոխ ZHRUHUHA AMHORI HAHARSONAGO

# ARAX

(Վարդան Պանտիկհան եւ որդի)

ՔԱՂԱԲի կիԴԲՈՆիՆ ՄԷՋ 27 Rue d'Aubagne, Marseille. Tél. CO 3643

Ամբողջովին վերանորոգուած ևւ արդիական վերջին կարդ ու սարբով Asp which dangs open apling butter armplifypplic

*ԱՐԱՔՍ տունը ստացած է պուլկտրական իսկակա*ն քաշքավալ, 15 տարի է առա-

ջին անդամ ըլլալով ։ Ստացած է նաև։ ամենալաւ տեսակէն լաքեթուա ։

Պալքանեան քաշքավալ եւ ներմակ պանիր ,

թարամա, պահածոները՝ (պա

գտոլշատացու մայումակալ եւ ասքրապ պատուղները , Ցունակայն ամենեն ընտերի ձիթապարուղները , թարամա , պաշտծո միա , հալանչի տոլժա , վարդի անուշ, հշայլծ )։ Պոլսական լաժնիստա , չիրոզ , ապուրտ , երջիկ , Աժասիո , պաժիա , Ռուսական լասեսոր եւ աժքե տեսակի ձկենգներ ։

լթոււսպա ըստուպ ու առջա ստապը՝ ովադչութը ։ Դելովես հաեւ արեւեկեած Թարվ սուրճ, լօփում, հայվա, եւայլն ։ Արևւեկեած աղածդերենը, (Թուրչիներ) եւ տոքեն տհսակ հասքոններ ։ Ապսպրածդինը ամէն ուղղուβնամը , արաղ ևւ մաչուր սպասարկուԹիւն ։

### ռոշուրդ, երբ

Chillimapp-indopte 400400 with ability

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկուսհան ընտիր կերակուրներ THE SELECTE UPSET SPUS

> 4. Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8°)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

**Հաճելի** մթնոլորտ

Unugambant hudhmapas halada ... ւթեր , «Հաչլիջ» , «Գահունի»

BAR AMERICAIN



# ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃՄՅՈՐԳՆԵՐՈՒ

UET UPERF PREFO TEVELOR BUSARY VERMUUVERAR utte sable of sound, suspuus perforbear, ubluqui souniseas of tubble sabrera tsuusukae ok PERPUUUS 26LP SPEEPAL

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՑՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ՈՌԻԹԷՆ

**4**'በՒՁበՒ**ի**ኒ

Ֆասօնիեներ: Ներկայանալ մոտելևերով 1957ը քօլեքսիոնին Համար։



LE PREMIER QUOTIPIT 'ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise -

C.C.P. Paris 1678-63 Fondé da 1925 ዶዚፊዚኄበቦኁዚዓያበኮውኮኑኄ

R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 գո. վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 գորաք։ Հատր 12 գոր

MARDI 15 JANVIER 1957

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

15 อกหนกหนก

33P4 SUPP - PPF 7782 33ème ANNEE

TURREUT THURBUT րդեագին,

ъ**ሰ**ቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3593

# Utr House

# ՏԱԿԱՒԻՆ ՉԵՆ ԶԳԱՍՏԱՑԱԾ

Նորէն խորք ձայներ կը հասնին Լիրա

հանկն,

կր Բեռե ինկ աշխատժացեր են ծանօին «ևկեղեցասկրծերը» եւ հար ձեռնարկներ կը
փորժեն», «մինչեւ ծայրը» եր Բայալ
Հրաապրակուստ՝ տեղեկուինակը հաւ չ
Հրաապրակուստ՝ տեղեկուինակը հաւ չ
Հրաապրակուստ՝ տեղեկուիներ կը
կախ հանայիչ վար եւ դիժումինը կը կաապրեն, օրիմականացնելու Հաժար իրենց
դոյուիները
հար հասանի տարա

դոյուհիչնը։
Իրրեւ առաջին գայլ, բնդունելուβիւն
մր սարջեր են ի պատիւ Լիրանանի վար-ջավանին, որ էր Թուի Թէ դոհ գացած է
Թիւրիժացուհեան ժը։
Ամեն պարադայի մել, իրականութիւնը
կա պարուս, երբ Պ. Մամիծ Սարուապատականերիու Հայ հրեախոներներու

Թառիկրը, Դերերիկ հարակապաս.

"Աւրարյան իր արս վերքիրը հարչե հջ.

«հայարյան իր և այն պահուն երը Աժե
հայ ծաղոր կահրարկիրութ դիտար կուտայ
որ կարելի էր համաձայնութեան մը յանդել, են է նորիչ արբ «հերակիսան գործան կարգոնլիարորանիւններ առատ շրլար ինչե և
հայա հերարարացուցիչ ձեռանալով:
Ապաշոլարար Դերենիկ հայեսկ. այիակփորձէ հարչե կախարարական մինարորա մր
ստեղծեր իչքիաների մէք, դանապան ցնորաարևունիւմելով:

րանու միաններով։
Կր կարծեր քիք ժամանակն է որ Աժեհայն Հայող կաքաղիկուս վճռապես կարգի հրառից այս բոլոր Երիչեները, Գերեհիկները, հայարութ եր Հայաստուները, Գերեհերը եւ Շահքեները, ենքե կրութէ փրկել
արձրան ապրիողուան ժիսանականունինհը եւ Եկեղեցին.

որ ու նվարցցու . Ան-կոտներտ է աղարու դաս մր տող հանւ այսպես կոչուած «Լուսաւորչական Ան -կալի Համայնջին դեկավարհերուն, ու ենւոր ֆոֆերուն եւ փոտանց փարդևոցի-հերուն, որպես գի ծանր նստին իրնեց

անդը։
Վեղաբաւոր բլլան Թէ անվեղար, քրկա-կան յանցաւորներ են բոլոր անուծը որ գա-եր իր տարբեն, նակատ ենդրելու Համար։ Որ եւէ պատրուսի չի կրնար արդարա-ցեղ այս յայանի կամ դիմակաւոր դաւա-դերները, ի՞նչ դիրը եւ ախաղու ալ ու-հետում։

Ոճիր է ինչ որ կր փորձեն։ Մանաշանդ հրբ նկատի առնենը Միջին Արևւնչթի կացութիւնը, որ հրհրուն է

ե՞նչ կը նյանակէ «Լուսաւորչական ան-կախ համայնը» ։ Ո՞ր դարուն մէջ կ'ապրինը , միջի՞ն Թէ

Ո°րն է կենսականը. — Երկու Աթունե-

րու յարարերութեևանց ինորի՞րը Թէ տա-րարիր րապքութեևանց ինորի՞րը Թէ տա-րարորութեան ծուր։ Առքիու!

Արթնոյկ'ը , մեծապատիւներ եւ գերա

պատիւներ։ Հաղարաւոր աչջեր ձեպ կը դիտեն արդամատաներով։ Գոնէ կախոլիկներէն, բողոքականնե թէն, մարոնկներէն եւ լաբախապահներէն

ըւ դարձէջ «ի լոյս իմաստուքենան»։ Շ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԸ MESE GREATER BEE. ..

# UST USET PPLUMUT UL MISH LSULPANH

Մ - Նահանդներու արտաքին նակարա-ԲԸ . Ցրրա, տեցնալ բարքու իր տեսակել ար-ները պարգած էր նրեսի. Ժողովի ար-տարին գործերու բաննավումերի տոքեւ։ Ձեկուցման դաղանի մասերը վերապահեւ լով, յանձնավումերը հրատարակեց իր յայտարարունիւնը, որ չատ առելի ծաե-բակչեւ իր նիսալ կարունինալ բայն անչա-պալ վաւերացել Այրբենաւուրթի վարդա-պալ վաւերացել Այրբենաւուրթի վարդա-պալ վաւերացել Այրբենաւուրթի վարդա-պալ վաւերացել Այրբենաւուրթի վարդա-պալ արևարնել լիայզունինն տալով արև-անանրու. Այս առինը արագրարակել.— ԵԶ Մ - Նահանաինիրը արագ չրար-ժեն, «ձեր վերջնական համորում» է հե այլ ջրքանին արկայան համորում է հե այլ ջրքանին արկայան արևան արկայան արև արևենան համար դանան իր կրայ և Միումենան համար, վաան դի նին արգ արկեն հանա հերուպայան պետի ըրբան արկեն հանա հերուպայան պետի ըրբան Մ. Նահանդներու արտաքին նախ

ոզժի»։ Ըսել կ'ուղէ թե արևանահան Եւրոպան Luby hirage Me uphar Jambarah, hapharat ac-maybungh uphar Jambarah, hapharat ac-bibmind Ufeth Uphahgh puphinth be naple unquadhibet, Uphafu punbhipmind naple unquadhibet, Uphafu mabhipmind naple unquadhibet puphinthe pupharat Unitat pharat pharat unduruh:

Սուգր չրացրին դակատն։
Հակատրարը թացատից Բէ չատ մեծ
վտանդ չկալ որ կարմեր Զինաստանը յարհակում կատար Միջին Արևույթի վրայ,
Թէև, չինացի Համայիավարձերը վրայ,
իրում ին պատրաստ են կամաւորձեր գրկելու «Եիկ Համայիավարձերը կարդակելու «Եիկ Համայիավարձ կամաւորձեր գրկելու «Եիկ Համայիավար կամաւործեր գրգրկուին Միջին Արևոելը, Մ. Նա-անակները գրվուրես Միջիս Արմունցը, Մ. Նաստապանոր այդ արարգը ափան հիսանանի բաց, ակեն-թեւ Նախայարձակում»։ Գ. Տրջրս Նորբե լիչացուց ԹԷ Մուսիսուա կը թագանապատվե թր Շիպերը Միջին Արևոնչըի մէջ։ Յեսույ Հնչանց շկացուքնեան ստիպողական Հանշելտեց գնացուβնան ստնպողակած Հան-պահանջը, յայաաբարելով Թէ դեպջերը պահանջը, յայաաբարելով Թէ դեպջերը որընβաց կերթան։ Ժամանակը չատ կարճ է ազգու ձեռնարկ մր կատարելու ծանաթ», Թուրջիոյ, իրացի, Փաջեստու եր եւ Իրանի դեսպանները իրենց կառա-վարուβետից Հատեն թան պիտի կորսեցենն եր է Մ. Նառանդները արաղ չչարժին»։ Հահրա ցաւայի պիտի ըլլայ երէ կողջերը ղաբականութիւներ, մինչեւ այս ամսու վերջ»

Ասերկեան իերիները դիտել կուտան Եկ խորհրդարանը ամենեն աշելի կիրոդ դիմանայ 400 միլիոն տոլարի օգնուննեան

ծրադրին։ Գ. Տըլըս իր զեկուցման մէջ ուչադրու-Թեան յանմնեց մեանւեալ կէտերը.—

1. Միջին եւ Մօտաւոր Արևւնից ըսհլով կը հասկհանը աշխարհի այն մասը որ կ՝երկարի Լիրիայեն (արևւմուտը) մինչեւ Փաջիստան (արևւնից) ևւ Թուրջիա (հա.

2. Այդ շրջանին կացութիւնը արևտալի Հանդամանը տրամագրել Մի կրծունը ստիպուիլ տարրեր Հրջանները կրծունը ստիպուիլ տարրեն Մին Արեւեկքի :

# + 00C 00pp +

### ԻՆՉԵՐԲԱԼ ԿԸ ՄՏԱԾԵՆ...

Շարք մը գիրքեր եւ տեսութիւններ հըրատարավունցան 1955-56ին, առաջին յեղափոխութեան՝ յիսնամեակին

Տարուան վիրջերը հատոր մը եւս լոյս ահատ .— «Հայ գրականութիւնը եւ ռու-սական առաջին սեւոլուցիան»։

րհրւաց բացրել ու առան ատեսերայի արջուներ ան չան չան արդագարին անատարակուած գրախօտականը, որ չանագրին գիրքը և և կօգտուից արգագործ առայիս առայուցիայի տողութիւն մբ։

Գրքին հեղինակը, Ա. Ասատրեան , լայ. նօրեն կը պատգե 1906ի յեղափոխութեան ազդեցութիւնը արձւելահայ գրականու. թեան վրայ։

Ազայեստի հետքեր կը տեսնե, նաև, արհեւմոտհայ նակատին վրայ, եւ մաս-նաւորապես կը յիջե հրգիծաբան եր - Օտ-հանի կարգ մր դիտողութիւնները, րոլս-րովին պատահական:

Այս առթիւ միջանկետլ կը յիշէ Մ․ Մև. ծարհնցի «Երգ»ը, իրրեւ արտայայտու-թիւն «ազատատենչ տրամադրութիւն իի » եւ ազգային ազատագրական պայ-քարի ։

ւրսէ թէ այս «Երգ»ը տպուած է միայն Պոլայ «Ագդակ» շարաթաթերթին մէջ, 1909ին եւ «չի մտել հեղինակի բանաստեղ-ժութիւնների ժողովածուների մէջ»։

Գրադրասը։ Վ. Պարտիգունի, դիտոկ Հայաստ թէ աչց բանաստեղծութիւնը - «Քո՞յր, Ոստեցիր կրավիից» ապուսժ է Մեծարենցի երկերու պոյսական հրա. տարակութեան մէջ (1934), ինչպէս եւ Հայպետհրատի 1931 եւ 1966 թուսականի

հրատարակութհանց մէջ։ Երեւանի առաջին գրքին հրատարակիչ-ները «Մեկնութիւններ եւ ծա<sup>ր</sup>օթութիւն-ներ, թաժնին մէջ տեղասորելով «Երգ»ը,

այն արտմադրումիններին, որ տենզօ-բեն նրա մեջ էրահրել են նրա երերասապու ընկերները» (էջ 320): Սոկորորդ գուբին մեջ ալ (1956) խմրա-սիրգնրը պարոք սհակեր են կրկնել թե «Երգոր «Հ մի օրգանական կապ չունի Մեծարհենցի գրական ամրողջ ժառանգու-հետն հետո. pbull hbun.

Պատիւ ունիմ տեղեկացնելու Երեւանի խմբագիրներուն, հրատարակիչներուն եւ գրադատներուն, թէ լուրջ թիտիմացու-թեան մը մատնուած են։

Միսաք Մեծարենց շատ կը հետաքրքի -ուէր ազատագրական պայքարով, եւ այդ «Երգ»ը գրած էր բոլորովին ինչնարերա-բար է կ պատրաստուէր ուրիչներ ալ գրե-լու, հրթ վիճակը հետզհետէ ծանրացաւ։

յու. Խթր վիճակը հետգիսել՝ ծանրացաւ։
Այդ միջոցին յամառօրեն կը պահանգեր
յծպահոնական հրատարակութիւններ,
կուգեր իմանալ «Գաւատոր դեպքերը։
Եր երկու հրիռասարը ընկրիները
եր երկու հրիռասարը ընկրիները
աներն՝ այս առդերը գրողը — երեմն «Իրջջակոներ կը նարերեն, պարգտաբեւ գոհացում տարու համար իր խնդրաներն։
Ուրեմն, այդ կարգի երգերն ար ոչ թե
փարթ » են համ «ռուրե», այլ հարապատ
արտալայտութիւնը այն հոգեկյան խոռվքին, որ «Ըլլայի», ոլլայի-չանրը կամ
«Ջրաուն չեր իրգի կուսար եւ որ խնդրուեցաւհիւանդութեան գալարումներուններ»։
(Որ տեսիութեան գալարումներուններ»։
(Որ տեսիութեան գալարումներուններ»։
(Որ տեսիութեան գալարումներուններ»։ (Ո°ր ամահղուկը ջնջեց«Ջրտուք»ին ձօնը)։

# Խ. ՄԻՈՒ₽⊁ԻՆԸ Կ'ԱԶԴԱՐԱՐԷ,,,

Մոսկուայի հեռադրական դործակալու Թիշեր պալստնական յայտարարութիւն ժբ երատարակեց Յունուար 13ին, Այզըն Հաուրրի վարդապետութեան մասին, ագ ամրողջ պատասխանատության կրնայ «վը-տանպաւոր Հետեւանջներ ունենայ որոնց ամրողջ կանապահանատուութիւնը պիտի ծանրանայ ամերիկեան կառավարութեան

վրայը։
Յայտարարունիւնը կր ժեղազգվ Մ-Նահանդները Մէ ժերժեցին շիրենց Չան-բերը ժկացնել և ՄիուԶեան Շիգերուն, Արդաժողովին ժՀԷ, Վեր տալու հանաբ Եգիպատով դեժ կատարուաժ հախարար Հակմանը։ Յետով կը բարունակէ. «Մ. Նահանդներուն դլիաւոր հողծ Եր հատահոմեն ասատ ապահուն

եղաւ ոչ թէ ապահովել արար ազդերուհ

(Շար -ր կարդալ Դ . էջ)

ղկն ։ Նախարարը մերժեց նչդել ԵՄ, Եդիպ -ասան ալ անտեսական օգնունիւն պիտի ստանա՞յ ։

աստանան յւ Երևադերիան մը դիտել առւու Բէ կա-ցութիւեր երերական Հանդամանք պիտի ստանայ, եթէ իար բրասանը մերժէ Հա շանութիւեր պատել, ակարացնելով հա-իապահի դերջը։ Ուրիչ մը յայրագրութ Ել չի կրհար Համակերպիլ դաղանապա -Հութեան որոշումին։

× Նախկին նախաղան Punulph × ξωριφήρι ποριουφικέ τεριστήρι χριω-φριφικό υποτεβικό με μουθήκι μημουκή-κός βξ V. διακωδιφόλερα αμοποιοφικόω — αποτεβιούο μουθήκ δες πεδήδι Οκήμουσικό ηξεί αμουκημοτικό μεγριστώξεδι δξξεί «Ubiς μουμωροφικόντεβιούο ωδιστρογικόβιεδη δες-μουμωροφικόντεβιούο ωδιστρογικόβιεδη δες-μουμωροφικόντεδημος δες-μουμωρογικόντεδημος δες-μουμωρογικόντεδημος δες-μουμωρογικόντεδημος δες-μουμωρογικόντεδημος δες-μουμωρογικόντεδημος δες-μουμωρογικόντε 

### EULD UC SOLON

ԴԱՄԱԿՈՍԷՆ Էս հասարուն թե Եսեն պայժանագրեր մը կհրած է Ձեկտուլովա -գիոյ հետ , մեծայանակ - գներ հարդեր տահար . Անդրիական ադրերգ էր հարդեր դեն թե Եսենի վեհապետը, որ ինարինցը «հայանը տուրը» էր հոլակ, 900 դինուորը համականարած է Ապեհի - գիմաց և - թե յարձակումները էր բաղմապատեր ին։ ԱԴՎԻՈՑ Հար այանձեր, հարդեսերա։

ՓԵՇԹԱՅԷՆ կը հեռադրեն թէ կառա ФССРИВЕЬ կը հռադրհե իչ կառաւ վարուդիերեց ժամատարատի է հարատան է ընթության հանաարատի հասատան է գուրծ արև գուրծ արև չանար որ գործ արտրելի կը ժեր ին արև չանար և արև չանար ու եր գրակար և արև չանար ու եր գրակարի և եր գործարածը որ 38,000 հողի կը բանևցներ:

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՅԵՆ ԱԶԻՆը Հասած լու-թեթու համաձայի, դինեայ ուժեր կչ կրո-ուհի համայիակար իլիանումինանց դեմ « առաջնորդութեամբ հարիւրիակ մը սպա-ներու Այնպա Փանինայի մեջ (հիւս-արեւմահան լբջան)

ԿԱՐՄԻՐ ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, Չու Ան Լէ ճառ մր խօսելով Վարչառայի մէջ, յորգորեց միացեալ ճակատ կազմել առաջնորգուԹեամբ Խ. Միու-

**ΦԱՐԻՋԻ** հրեսփոխան հանդուցեալ Մո րօ Ճիաֆերիի յաջորդին ընտրութեան առթիւ ժեծաժամութիւն չահեցաւ ած – առջիլ, միծացաստությեւը բարացաւ աս -կալ Բեկնածու մր, Թարաիկ» (63 615 գուկ): Համայնավար Բեկնածուն չահած կր 37,520 գուկ։ Ար մասնակցեր՝ 21 թեկ-հածուներ, Վերբնական չուկարկութիւնը պիտի կատարուի կիրակի։

# THE UTPHUSULUANE UP **ይጊታ**ቼት <u>ሀ</u>ቦቶታ ጉትሆ

ենք Դ — Երուսաղեքի միադաններվ։ Ծնորհք հայիսկ։ Գայուստեան, նախկին առաջնորդ Քալիֆորնիոյ թեմին, Դեկտ 29 թուսակիր նամակ մը հրառոսպակած է «Այգսի մէջ (3 ունուսար), Եղիջէ արք Տէրտերեանի վերջին յայտարարութեան

առրիև։
Նամակին առաջին մասով Շնորհք
հպիսի վր բողոքէ նախկին տհղապահին
հետևսհալ մեղադրանքին դեմ — «Կը յայտարարեմ նոյնպես թէ տասնեսն տարի
ներէ ի վեր վանքեն հեռացող Տիրան Աըւթաղանն ու Ամերիկայեն եկած իր հօթր
արբանակները որ հւէ օգնութիւն չեն ունեցած վանքին, ոչ նիւթապես եւ ոչ ալ
տարուստերչ րարոյապէս» :

Այս առթիւ կը հրատարակէ երկու նա-մակներ, մէկը՝ Եղիջէ արք ի ստորագրու

մակներ, մեկը՝ Երիչէ արք մուսորագրու-թևաքը Արա կը ջարունակել ... Այտ, եկաս Ս. Ախոսույ ծուհրակը, ժենջ Հովածառորեցենք դարեր, մեր քենական Նեդրոնական Վարրուքիներ ինօրինցը հր-ջանակեց իրիս։ Կեգրոնական Հանդանա վեր Յամենակաումը, Շրիայերականներ դրկեցնեց մեր բոլոր Հովիսներուն և։ Հոդրոսցրաց սոր հոլու Վուրուսարուս և Հու դարարձութեսակը որ աքակցին Երուսապք. Հոր ընծայեն, Հակառակ որ մեր թեմին մէջ ԵՐԵՔ ՆՈՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐ էր չինուլ ասա ենք հեն հեն հեն և ար բեռնին ուկին, դուտ ժողովրդային հանդանակու Բեռնի , հակառակ որ Անքիլիասի ներկա-արուցիչը արդեն հանո մանդահակութիւն մր ըրած էր Բենիս մէջ նուն աստեն յացուցիչը արդէն հման շանգանակութըւն մր ըրած էր Թեմիս մէջ նոյն տարին, Ե-բուսաղէմի հուիրակին այկատանանիր յաջողուԹեամբ պատկունցան մեր վեղջը Թեմէն Հանդանակելով 30.000 (երևսուն

Հապար) աղար։

Մենք հոյիս ախվարուքիւնը ցոյց տուսոն կինք հրուսադեմի հավակին հուիրակին, Սերակին Սրավային հայաստակեն հայաստակեն հայաստակեն հայաստահեն վեր» է 1861-1861-1861, երբ Նիւ Հրրգի համաստեր հրարդ Արապատես իրևաց վայալի բեր Սերակի Արապատես իրևաց վայալի բեր արժանհատատան հասարային հայաստահեն հասար հարժանհատ տասիան հասարայիների գինքը ահերագահատարած եմ, ձգելով Հովուական դարծերը, եմ Երավանհերը ու աշիր հատերի չան 3000 (նրեց Հագար) արար Հանաստական անաժանական գործերը եւ արձատեր հերևային չան 3000 (նրեց Հագար) արարագի հայալ Համաստական գահանական գործերը եւ արձահատերի են հինիրութերի հերև հիսագրայի հարց Համաստականինը հերևային հայաստական գահանական գահանական գահանական հերևային հերևային հայաստական համաստական հինիրութեր հերևային համաստական համաստական հինիրութեր հերևային համաստական հայաստական հայաստական հինիրութեր հերևային համաստական համաստական հայաստական հայաստա

, հ. Նիւարջի փոթը Համայնջներէն։ Վոտահ հմ որ Տիրան Սրրազան և. «Ա մերիկայէն եկած» միւս գեսներ արդան -եակներն» ալ ունէին իրենց ըսհյիչները, եթէ միառմի դիԶէին իրենց Հասցէին նետում գրապարտութերներ հերջել։ Սական այսչակը բառական է, կենթագրենջ, Հաստասելու Եէ ո՞ր աստիճանի ձերկա Թաղիր իրողութերններ» են Եղիչէ արջ ի

հոք եք սե քափով ընկնք անծ. ըմտջ է եսքսե չաբողասուգրբեն:

« նախանձախնդիր պահակն ու պաշտպա-նը նրուսադէսի Հայոց վանքին ու իր հկհ-դնցական ու ազգային իրալունքներուն », գրագրան ու ազգային իրառունքներուն », Արո ԵԻԻԶԱԿԱԿ և ատառագես ջարերը ի՞սոլա գակեն այոօր Երուսադեմի մեր: Երկեւ արջ., մեայուն պայածի վերածած իր եծքը տարիներու անդապաշտկած բրկա-հեր, լինել տուած է «անակ ՔԱՐԱՇԵՆ առեծ մը ՄԻԱՅՆ: Այս ՔԱՐԱՇԵՆ տուծծ է որ կ'աղաղակէ Թէ ինթ ինչո՞ւ եւ որո՞ւն համար չինուած է... Քիչ անդամ բարերը, տեւէ տեղ, ասկէ աւնլի պերճակոս եղած են.... Քիչ անդամ Մուրբ Երկրի թարերը ասկէ աւնլի անսուրբ նպատակ ներու համար դործաժուտծ նն.... Լույին «Նախանձախնդիր պահակուքի -այսօր լեղու հլլէին, ինչե՛ր պիտի պատ-ձէին Եղիչէ արը, ի մինչեւ լոյս դիչերա-արտարասան արևութե -արտության արևութե -արտության արևութե -արտության արևութե -

Ականատեսել Թող խոսին, այլևւ», պատերազմի սարսափի օրերուն եկնդն ցիին մէջ իսկ գարծուած անսուրը սխրա գործութիւններէն...

Եղիչէ արջ. Խոյհ «Յայտարարութեհահ» մէք կ'րոէ նաև. «Սս պատրաստ հմ օրի-նաւոր մարմնի մը առջեւ ինքզինքս ար-դարացնելու»։ Շերկայ պայմաններուն գանգիլ» ղն վամգաւի ին մտան արաջը -գանգիլ» ուս հանձար և հերայում կրա գանգիլ» ղն վամգաւի ին մտան արաջը inc...: Uju mujihith ne athu «Upping Buhaphung Refumb Upmin

արրոս (ավորասաց յուրարը Օրարաս և Մինչեւ այսօր, հա որ կը ստորարբ ատվաւին՝ «Պատրիարջական հեղապահ Մ. Աթուոյն Երուսայելներ, երկտողով մր իսկ տեղմակ չէ պահան իր «Ս. Աթո-ու» «Թե ենո «Խասան» է «Մետ ու» By Was Aboungapand & «Vasp Unes by his distinction of the stand of the same of the

light's wee by «Busmmpmpme Philipp

### «ZULTEU LUUOPEUS» 70LUEUS (1887-1957)

Վիհեհայի Միսինարհան Միարսմու. – բնան ուսումեաներներ՝ Հանդես Ամանր. հայ կր բնշակուհ էր հաջավատումակում պատվառելի տարրելին մէջ։ 1887 Յուն. ուսոր 1ին անոր հիմը կը ղևեր Հ. Արսեն Այսպենան, այն տաննուտն Միարանուտ Այտրասա, այն ատննուտն։ Միարանու-Բեան ընդեւ Արգան իր չուրքն ունենալով Յովհանեան, Տէրվիչեան, Գովրիկեան հին փորձ դրիչենրքն դատ հանւ երկոտաար -դական Թարժ «շենը" Գալենգեարևան, Մենեվիչեան, Տաղևան, հւայլն.

վանգակունեամբ։ Իսկ առինեւ ու. չշ ժառինի կը գծէր իր անդրանիկ յայւ

րարությունը...
« Վինենայի Միրիթարևան Միարանու Թիւնս ա՛լ չէր կրնար ժամանանին պա Հանվմանցն առջնւ անտարրեր կենալ այնպիսի ատեն մ'որ առ Հասարակ զար այիովեսի ասոնս մ'որ առ. Հասաբակ գայ-գացմած փուրհոր իրեր գերի օգերածութ հա ընկներցանութնետն ալ սէրն օբըստօրէ յա-մանա՝ կերսել անալ ընև որբահար հայան իր մենա՝ ինչպես մեր ներքին զգացման թե-արութեան հայան հետևութեան հետևո

ւ հետոք, ւ ևլ չէինք իրնար ընև իրկար խույմնայ՝ ինչպես մեր ներքին զացանան թեւ
լադրութծանր, նոյնպես եւ առքեն կողմեհասած քաղաքրի յոդրորիներում է եւ բոջ գովելի կերպով ժը յուղեալ արդե
թեթերցասէր ժաժահակիր իրաւացի իրևդերհերծ և որ ձայն մեպ առելիայ արդե
դերհերծ և որ ձայն մեպ առելիայ այն
Էթ։ Հանաքես Անսօրեայ 1887 թե. 1):

հը վերքացեկ իր Միաթահունիան հաս
դե ունեցած բլան շապատի ժինուրդհուժեասե բլան շապատի ժինուրդհուժեասե բլան շապատի ժինուրդհուժեասե գնարածած հուրեկաներ ու
ուժեասեր Հիարածական ժողովերիը տեդի ունեցած բլան շապատի ժինուրդհուժեասեր միարածեր հուրագով, եւ բոր
հուժեասեր միարածեր հուրագով, եւ բուժ
բուծակին ու հետոնայ հուրագահ և
դահակենարու եւ ահորագահ ժողովերիու

«Մեազարայն» եւ ահորա փուվական և
դահակենարուն իրարիկ ահետ է
դահակենարուն իրարիկ ահետ է
հրան Սիրադանի դեն հանարածածանի եւ
հրան Սիրադանին դեն հանարածածանի եւ
հատեսի հուրանին հանարածներ եւ
հատեսի հուրանինի զրագարապիրը, գոր ույլու
հանակի գրագարապիրը, գոր ույլու
հանակի հանարածեներն արուս ծրրած Օրրագարը դչա տարրատացը ու գտածերի դարարաագիրը, որը այրուր եկրիկ վը նրի անգած հիճագիքը այդա աժառու Թևաքը, իր միարանական որա կառելի ժողովիծ հասցերի հետուած այս գրպարաութիւեր բուսական էր հասաստե-

գրողարտութելութ թառակած էր տասատատա-գրողարի սիջելին լուել, հերե նոյելե արդ, գիտեսալ լուու կենալ։ նրրաեն լուուներնը, առելի պերնախոս պալոսպանողական է բան կարկատն խոսարերը, ժահաստեղ՝ գործուստի մերդ մր ծանկելու համար նոր դարության արդը որ ծառագոր ու արար Սենգանքերու յաստուկ դիտուսնով: Ծգտիւրի ժեջ ինկած ժարդը որչափ չարժրակի, ան-

«Համողք արին առամին ի՞ներ լայս տեսան տանն կ՞ողքունեն պայն «Ճգրնաին Շարդիլե», «Ծնանս», «հիսարատ», «Ծարկից, 
«Այանր եւ ուրիը: այն ստար հիրեր՝ 
չելտերավ անոր մաջուր ապագրութիներ, 
ձեր բողմականութիներ, Ներուպայի արձանը բողմականութիներ, Ներուպայի արձանոլես Ամարականութիներ, Ներուպայի արձանի, Հրատարակութիները, Ներուպայի և 
հրատարակութիները և Հատարա հրեն եր դանե ընկերցող Հայ հատարա հրեն եր դանե ընկերցող Հայ հատարա հրեն եր դանե ընկերգող հայ հատարա հրատարակութիներ միջեն 1000 և դոր մատարա հուրապայն դետեսանիներ և Ժամարդա և 
հարրը կեր պառեսա հիանա հրատրականութ և Հան կ՞երնումն կրանց վեռահան, Գարրիկիան, Գաղանենան, Դագայնանց, Վիւլեսերիան, Պարնան, Աանայնեանց, Վիւլեսերիան, Պարնան, Աանետև, Գարրիէլետև, Գարանենան, Գար բալնանց, Գաւիβ-Բեկ, Թորջունաև, կաւ բաննանց, Վիլլեսերնան, Վարևան, Սահ-տայննանց, Սարուիանեան, Սբապետն իսի տարինիրին՝ Անդերորն, Բելբ, Բուգ չէ, Բրոկելման, Գերցեր, Գիւտերուջ ԵԷՆոեն, Կարիէր, Կալսաս, Կոնիրիր, Հեւ Իրլեման, Մառև, Մելե, Մելեր, Շորեջ Գետերարն, Վերգեր, Ֆետաեր, ևն. են.

«Հանդես Ամսօրետյ»Լի արտատպուած ուսումնասիրական գրջերը, Ազգային Մատենադարան անունով Հայագիտական դրջերու չարջ մը կը կազմեն, 184 հա -

թրաց սումել որոշարույ հահագ է բևկան «Հարհահուս ջաղևավ գն։ Հայաժիտու-թրաց իրան անսիրութ մեծագոյն փառքը եւ անգերապանգելի պատիւր պիտի մնայ։

Իր միակ փափաջն է — 70ամեակին առ իւ — չարունակել կարենալ իր հայադիական ևւ աղպասիրական դործը։ Հ. Ե. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

կէ դուրս դալու Համար, այնջան կը կորի ժեջը... Նա որ որնել ժեկեն առելի լաւ դիակր ոսկիին արժեչը, դիացած պէտք եր չլոր ին հնդիա դարագահերու ժեջ լոելը արդարեւ ոսկի էր։

Եղիչէ արջ. Տէրաէրեան, իրրև բարձր-Արլեչ արգ. Տերադրեան, իրդը դապես աստինան պարտոնեայ Ակոկայող, դէկ պետգ եր դկանար Ակ որժուսա միալ -ներ եւ մեղջեր չեն դարժանուեր հոր դա ենրով կան հոր դատերով։ Քրիստոներ փան Հասկայողու Թետնը մեղջերը իր կուր ժանունի զգրումով եւ ապաչիսարանքով dudine, be quantum to minuspumpinens the high shipped typing to my gunuchun dam, be blig ningal typing to my solita to blig to be to րաս ինագրես հանար։ Վասան են որ հրարեներ հրդարորութիւհրս, որոքե նարկարե հրարած է ինչարինը, և թե տեսնել անկերը արաւ պատիսարանքի հրոլոր, հան Երբին արգւի Հրար, պատարաստ է գինչը երկին աշխարհար բնար և եր հղրադրական նավ արդրով քրե-ջնալ արագատանաները, եւ վերատին բնար ունելու պինչը իր ծացին մեքը։

CURPLE BANUARANU

ՀԱՑՐԵՆԻ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

### UBUULAR UUSALAR

Հնադարեան Բջնի ջաղաջի մօտ, ժայ-անիստ թարձունջում կայ հազարաժնայ ծայր ինվուղը։ Դարերը չեն կարողացել թի միջից դէպի երկինը է պարզել իր սրա-ռասրան ինվուղը։ Դարերը չեն կարողացել outp quarty, rempute the uproquing to humphile the humphile the material research and represent the problem of the product of the four products of the four ահեղ ամրոցները եւ այն փոթրիկ չինու-Թիւնը, որտեղ Գրիգոր Մազիստրոսն է

արել։ Ցուղիչ է այգ մենաւոր մատուռի պատ

Անսահման էր Իշխանիկի եւ Բիւրեղիկի սէրը ԱՀԷլ ու ԼաՀէլ պատրաստւում էին նրանց Հարսանեկան տոնախմրութեանը, երը դաւադիր Թշնամին յարձակուհց ԲՋիի **ջա**ղաջի վրայ։

Իչխանիկի Հայրը՝ Խուլ Խաչիկը կառեի

րենունց թրյասու ւսա։ Կատասի էր կոիսը եւ արիւնանել։ Մու հործած Բշնաժու գրոններն իրար եին յա-Էորգում։ Իսկ հուլ հայիկի ուժերը Լա-ասիլու նաժար խորսանանի Բիւգանգացի -հերը, իրենց նետ տարել էին նրա աւագ

որդիներին՝ չաց ռազմիկներ Հասանին ու ձևնդուկին, կրտանր օրգուն Իւիանիկին էլ Հայրը Թոյլ չէր տալիս կոռոն ժանել։
— Դու դեռ մատղալ նա՝ դեռ պետչ է աննս, դօրանաս եւ ուժ ստանաս, — ա— ուս և ուն ստանաս, — ա— ուս և և հանա uncal by bomb

Բայց երբ Բիւրեղիկը տեսաւ, որ Թշևա մու դէմ մինակ Խուլ Խաչիկն է կուում տադնապեց, վշտացաւ խորապես և Իջ. խանիկին խիստ պարսաշեց.

իանիկին իրևա պարսաւնց.

— Թիկունգոլ արն է, Մեսերա ուժեղ, կոնհրա ամուր երկան, սիրել դիանս, կոնհրա ամուր երկան, սիրել դիանս, կուները ամուր երկան, երը մանր փորանունանալ, երը մանր փորանունենան ձարքը և ապարայում էլ դու չես կարող պայապահի ժողովրդիր, և իրանիկը ուժեր դարասին վերաորայան հետև հետև հետև հետև հետև հետև անանունանի հորոնանի հետև հետև անանունեն անանունանի

պաշտպանել ժողուկրգիդ։

հիսուսիլի վիրուուուած իւիսանիկը ու

հիս յաստաականեց Բիւլեսիլիկին, անանաակրով չոր Հրտաքանը՝ գնաց Բաժրից վինեւ Հրեղեն Մուրը լողացնելով՝ գրունց 
քինաժու վրայ Աիրաքինի փորդիկ ու

գրուանին Թուրը լողացնելով՝ գրունաց առաջա
գրուանին ֆեռ ամբակների ոստի դեսացան 
Հրտանինի ֆեռ ամբակների ոստի դեսացան,

գրունիանին էլ տարսականար փախուս
ան գրեներինի էլ ուսիսանաշատ փախուս
ան գրեներինի ար դիմեցին։

Երևամում Թուաց, Թէ գործ ունի ոչ Թէ Եղևամում Խուաց, Թէ գործ ունի ոչ Թէ Եղվույեն, այլ գիսիչն հիաւորի ձետ, որ հայծակի ծետ ընկել է ասվարի Ֆիիքը հւ անա յողղողացնում է իր Թուրվայծա կին, Իսկ Խուլ Խուլիկին էլ Թուաց, որ Հասանի ու Ճենդուկի են հասել օգիու րիկիր, հունն ծամագ անմաշրքիս՝ բեկեւմ Ֆրար։ Łայն թեե Հրոսշին արդաշ եմիա-Հարարը ու Պոշմոշմո որ տասք օմու

րնկաւ սիրար, եւ դեռ ձեռուից դուաց.

— Ե'տ դարձիր, Իլիսահի'ն, մի'թե Հայրգ ձեռուծ է, որ դու ասպարել ես դուրս եկել. մի'թե կարուկ չէ Հոր Ռուրը

purt pmibhh min hondphe inplud, et արությանը հարդի այս ըստրոնը նունա չեր հոսակիրերը Հաժողուեցին, որ Իչիսանիկը ցան, չըկապատեցին նրան ու ժեծ գոհեր ատլուց յետոյ՝ ապանեցին ։

Հեռուից՝ սիրած որդու դոշուիլը տես Հեռուից՝ սիրած որդու դոշուիլը տես Մուրն բնկաւ ձեռջից։ Թչնաժին վրայ

իսշերար քսւհն քարքով, եիշնրնկին տաս-չատաբ չհուր է! սահորքն ։ Ֆոշեր Նրևաբ է! սահորքն ։ հաշև Նրևաբ է! անորքն է հյտագիր վետ ստեսի՝ ուսք քառնենի մաստեն հաշևանար աիկ վչաացաւ, վնաց գէնը ու վրահ կա-արհ վչաացաւ, վնաց գէնը ու վրահ կա-

եւ ասպանդակեց դէպի կռուի դաչար։ Բոցածումի վարսերը դամուն տուած, կայծակներ արձակելով եւ կոխկրտելով Մչնամիներին՝ նա մշտեցաւ, որ Թրի Հարեր մասն իներին նաև մոտեցաւ, որ բերի ծանր ռամում տարանի հղուսանալունուն: Բայց երբ դետնին տեսաւ արիւերուայ ընկած եւ աչջերը հանուած Իրիանիկին, ձեռըի-թը Թուրացան ծում վորհը, եւ ձիուց ըն-կաւ սիրանի անդնչացած մարմեր վրայ։ գրեն այմ դիկանիր հիվաւրեին հեալու

արը այդ «բույլ» բուսապու ը բուսագրության արդարուն հր մի անակներու, որ ու ը չեր ապատում ։ Արաքանանգի դետ սկրդթին ժողներնց փոքերիկը, չայեցին ու չառայեցին հողմերը, փայլատակեցին կայնակները, ևս ժեն խունապ բնկաւ Այնանու չարգիրում , արանակ բնկաւ Այնաժու չարգիրում ,

No no entinte, By the source by him-

ատրուու : Բիւզանոլիոնից օգնուխեան եկած Խուլ Խաչիկի տղաները՝ Հասանն ու Ճնհղուկը մի կողմից, Դայլ Վա՝անը ժիւս կողմից՝ Վրէժինոլիր էին լինում :

վրե հիմորիր էին լինում։
Թիանում առաջնորդեն Գայլ Վահանն ապահեց Մրի մի հարուստեսը՝ սարսափի եւ խուհապի ժատևելով ասպատակներին։ Կարինները ոչնչացրին թուրը հրատեր ներին, բացի երեց հոգուց, որոնց ճամ թու դրին, պատուրիելով ամ նրին պատ-ժել, որ Թրով Հայոց աշխարհը ժամանը Թրից էլ Կրնենի եւ երրեց ետ չի դառ-ար.

հայ... Գերեվարու Բիւնից ու կոտորածից փրբ-կուտե չինականները Իլիանիկի և Բիւ-բերկիկ անվացած մարժինները փոխա-դերկի արդանունը փորս, հան օր հուն-դերկի արդանունը փորս, հան օր հայ դերել աղի արցունը հանոյ նրածց դե-ջի երան փոսարին։ Յեսոյ նրածց դե-բեղժանի վրայ աժրակոի ժատուռ կառու-ցեցին՝ առախ ու վրաի նվահ սեւ ու որրս առու ապիուով ...

gagin and a support of the support o ոս բերան կատարին Թառած այդ մենաւ ժատուշը՝ Իչիսանիկին եւ Բիշրեզիկին, ըսնց Համար ամէն ինչիս և. ազգր իրքին րուիհանար բե Smightly ghadanten

US . 4AFPSF4bUZ (Սով. Գրակ.)

### ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԱՏՐՈՆԸ \*

Այս տարի ֆրահսանայ Բատերական թեմը աչկուժութիւն կը ցուցնել։ Գովելի է ղերասաններու եւ սիրողհերու այս հան-գը։ Յուսարդիչ են պատաներին եւ ար-ուտրձաններին նասան Թղթակցութիւն

Կը կարծեմ տակայի Թէ կաթելի էր ա-շելին ընել եւ պէտը էր ընել, են՝ , մեր մշակունային միունիւնները Հայկական ւելին ընել եւ պէտը էր ընել, ենք ձեր ժշակութնային միրութիւնները հայկական բանատրութնական եր հրրես ուրադապատման ան ազատիչ Մեր հնդվայ վիճակին մէջ հայկական Թատրոնը ոչ միայն հայկական հատրոնը ոչ միայն հայկական հիմացնի դերթությալը արդի հենդանի պատեհրացնումի ձիջոց մի կրնող բայալալ, արկե կրնող հարատուկ հարելին տարածման և Արգեն պարոցնի եւ լրադրութնան հարերատրուն պատմութիւն մը ունի հարեր ապրուն վեր հեն հայկական միայն հետարան ապարան հեր հայկական որպես ապրուհեր հարարական մեր հեն հայկական որպես աղղու հեր-այելը 1856ին -

4pt p 1880po — «If f su fluthub neute megan, bite entrop from neute musché às quitou français français musché às quitou faite, neute su fait quant de distribution français air des quandiant humaghi, neute air distribution français in annual mente sund per chi de distribution français in annual mente sund per chi montant per chi philage. ոյական դպրոց րոլոր աղդի Համար Շիլլերը եւ Գէոթէն, այո' եւ Շէջորի դիայի Բէ Լինէի Հայոց մէջ այն չնրչա ժատիկական գործերով արդվենարեր դր վարող էին իւրեանց գանաստեղծին, որ վարող

լի ժարդիկը, որ կարողանային

արբ խարը»,
Արև հրանայ Բատրոնը դախատուորա պետ պարդացու անդևային, եւ երենս ու 
չնույեն, Թոյլատու պայմաններու, ու 
դայուն երերու մեջ Բատերական ներկա,
"ացում եր չախորձել հերեքական հենուար

ξ. Գաղքաւայ դերաստեներու, կատարան

Է. Գաղքաւայ դերաստեներու, կատարան

Էերը դանայի հերուական զոհողութեան

կը հուսաստի Հերուական զոհողութեան

կը հուսաստի Հերուական գոհողութեան

կը հուսաստես հետուայան ու ուժեւ հատ արացինի անունց ուշիրատումերը դումեչ կաղ-գրացինի անունց ուշիրատումերը դումեչ հաղերու գրելունիու և Հայկական իհատրունի վայել-գի հաշատարը: «Հարկական իհային հիմմադրա

of the transfer of major statement of the approximation of the transfer of the approximation Գոյով օրևանայան և հանդիսանալու, թայց կան վարչական կործեր, որահի, ասև սակ տնդասորելու և դանաղան հաղուստ-ներու ենդերներ, որտեր դերասաններու հողը պէտը էէ ըլլան, այլ ազգային և մը-

ՀԱՐՑՈՒՄՆԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏԻՆ

Լիրանանի երկու պետական հրեսվո-խանները, Պ. Պ. Տիգրան Թոսպաթ եւ Մովսէս Տէր Գալուստեան հետեւհալ գրաւոր հարցապարումը ուղղած են վարչա-պետին, հարերդարանի նախագահութեան

1 - 4/100 ոնանեան թերթերու րարար 2 Յուհուար 1957ի«Թելեկրափ»ի անի կարդացինը լուր մը, որուն Համա -ձայն վարչապետ Գ. Սամի ՍոլՀ, վարչա ձայն վարչապետ Կ. Սամի Սուք, վարջաւ պետի, հերջին հակարարգի եւ արդարու Թեան ծախարարի իր հանդաժանջով, ԿՀյթ ՄԷրիի ժէջ այցնյունիսն տուած է այսպես կոչուած «Հայ Առագնական Ա. կախ Համայնական Աորհուրը»ի կարծեց-

հալ նախագանին անդամներուն 2 — Ճի՞ր է, որ դուրուն ang Yaupung digita mbagandahganks.

2.— Ahi Zie, k., ng agrankipita nahi fut punkyan Alpha di ginat «manajag digi «2.

fut punkyan Alpha digi fundi «manajag digi «2.

2. alpha Managhinghan Bahyan 2. and mapaga manajaga hanggarand», ha mahupun myanaga mahupun myanaga mahupun kanajaga manajaga manajaga hangga manakang manakang

3.— Վարչապետ, հերջին եւ արդարու Թեան նախարար ¶. Սամի Սոլհ ի՞նչ Հան-

գամանրով այգիլուներն տուու այս ան-Հարագատ խմրակցունեան։ Հարագատ խմրակցունեան։ Օրենջին ու կանոններու նարտանաած պայմանաձամեր իրեխաջրին ձեր տարիջ պատասխանեն կախում պիտի ունենայ

# สแลรคน สแพนบรร

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐ

ՎԻԷՆ.— Ֆթ. Կ. Խաչի մասնահիւդը այս տարի ալ ստրչած էր Մանուկներու Օրէ, Յունուտը Շին, կիրակի կէսօրէն Վորջ ժամը 3,30ին, Սէրգլը Կախոլիկի վերը ժամը 3,30β», Սէրգլը Կախոլինի պրահի մէջ Բենքին դիպո յարտած էին երև հրարայան հանագրած հետ որջին հատարա հարդ ապատուանիալ Ֆիկի հրարայան հարդի պատուանիալ Ֆիկի հրարայան հարդի պատուանիալ Ֆիկի հրարայան հարդիային հանագրայան հարդիայան հարդիայան հարդիայան հարդիայան հրարատեր հրարարիայի հետում դիաստերի հրարատեր հարարարիային հետում հրարատեր հարդիային հետում հրարատերի հարդիային հարդիային հետում հրարատերի հարդիային հետում հրարատերի հարդիային հետում հրարատերի հարդիային հետում հետում հրարատերի հարդիային հետում հե միւսէն ողևորիչ։ Դժրախտարար կարևլ չէ մէկ-մէկ յիշել անունները։ Շատ դեղե

չակու թային վարչու թիւններուն։ Թերեւս կարելի էր թատերասիան դատ-ընթաց ժը եւս հաստատել ուր հայ փոր-ձառու եւ արսեստայի տահետուրու -թիւներ կամ դերասանապիտներ դասա-տնոլելի, խոսքոր կարմելին եւ նոր սե-րունդ մի հասցելին .

9. 0-01141181

ցիկ էին չորս խմրապարհը որոնք Զերժ ծափերու արժանացան։ Ուսուցիչները ա-ժէն յունունիիւն յանձն առած էին յաջո-ղուննան Համար։

ձեր կողմուբերեւ կորժել առած էին կողմուցութան գույնան առաթ։

Գ. Խայի վարչութնան կողժէ կողմորանը 
Օր. Ածժել Ուղունան։ Նախ ենորմակաընտեն Արդունան։ Նախ ենորմակահանին, որոնց ավերների ի վեր կը արաժաղթեն առածածաղը, ինչպես և Գ. Հայկ
Տէրաէրևանին որ հարկեր հարինի նուկ բած է և Գ. Նայն
Տէրաերևանին որ հարկեր հարինի նուկ բած է և Գ. Նայն
Հայան հանակարանին ուկ անհանակարականանին,
որ բծավարանին ժեկ անհանակը արաժան 
Հայանը հետու պարորն Է Ավերն Գ. հայա
1935/6 ի վեր կը արունակե պառնկ հայահայ հատարեն բացենը ու Վերեն Գ. հայան
հայ հետունի արաժան հայանի ուն առանի հայանի հետունիաը 
հայանական հայանի հետունինը առատանել էր պարախ Հայանինը առափոնիցը առատանել էր պարախ Հայաստանել Միուհրեն առայացին հայանի հայ ինի դեր Արդ
հայանը որակայի հետունի կան ինի հինի դեր 
հայանը որակայի հետունի հայանին և Միուհրենի հունաներին ուն առանի կ՝ այցելի եւ կ՝ օրին
հայանական հայանական Արանի հումիանական և Արաին հինականիան և Արաին հինական հում հայանին հայանական հայանական

\*այ գրատգորուտ ու անդարարումը։
Ընկ Ուգունհան վարից նուիրամուտ գումը։ Գամաւորներու եւ մարտիկներու
ներկայացուցիչը առանձնեց առնածառին
նրամայրութիւնը, վառելով մոմերը, հե.
նուիրեց 3000 ֆրանց։ Վասպուրականի
Հայր. Սիութիւնը նուիրեց 1000 ֆրանց։ երը հրաժակը բարձրացաւ 32.000 ֆր.ի։ Մեպն-կապես վերջ Կադանդ Պապան բեռ-նաշորուած բեժ եկաւ, մեծ ուրախութիւն ծառորուած թոս նկաւ, - ոս օ օրար բր պատճառելով : Այս տարի եւս պատրաստ-ուած էր 150 կապոց որ բաժնուեցաւ : Մբ-նացեալ 12 ծրաբները տրաժաղրուեցան նացհալ 12 ծ Հիշանդներուն

Tum qbqbyby op de mbyncybbe: - ft. ՏԵՐՈՒՆԻ

ՄԻԿՈՒ — Մարևալ Գեկատերինքին ցուրտ Տոլին դանձներներ ողրացնալ Ար-ատյես Մերնրահի դաշանը, Վայեն, 44 տարիկան, Ծանր գերանդունիւն մի կարն ժամանակի մէջ դերկանա տարաւ կեր «Էջ ձգելով իր ժայրը եւ հրանածր։ Կաչ-երանդի աներիկեան հուրատարանի ժամուլի տերիկեան հուրատարանի ժամուլի տերկատու բաժնին ժէջ, իրթե անանակի անարագատութաժին աներ, իրթե Whitehia .-Buyban Ablant opphin ընդ Հանուր ջարտուղար և. սիրուած՝ էլ իր բոլոր աշխատակիցներուն կողմէ։ Ցու ղարկածորաշխիւնը կատարուհցաւ Դեկ-տեմբեր 17ին։ Ներկայ էին իր օտար բա ուսելու երու տերվայ գրո բր տասար թա րհկամահրը եւ Միմսիիսի սակառաքիւ Հա յերը։ Դամրանականներ խտուկցան ընկ Թորոսհան եւ վրացի Վ. ԻժՀայաչշիլի Դագաղը ծածկուած էր րազմաթիւ ծաղ կեպսակներով եւ ծաղկեփունցերով : Ծաղ վեփումընթ գրկած էին Շաուադարտի Հ. 8 · Դ · կազմը եւ Միւնիխի «Աղատակրդ-Ենած» ձատիս-կայանի Հայ աչխատակից-ները։ — ԹՂԲԱԿԻՑ

4UPPUSER OF BUPURESER BUPURE

# 2 UBUUSU5.

3000 SUPPEND ANTHE RE Աժանս-Ֆրանսի թղթակիցը կը հեռա-գրէ Մոսկուայէն (8 Դեկտ ) —

Երևը Հազար տարուան Հնութիւն ուները, Որւարա\ Միջիր խահճե ։ Ճամ ճամաճի դն դրահահմրբեն ժարաւագ

եծ՝ Սեւահայ լրերս բարգը։
Ինչպես յայտնի է, Սեւահայ լճի ցաժա-բեցման ծրագիրը սկսած էր դործարբը-ուիլ վերջերս։ Այդ տոքիւ է, որ Երեշան հանաւեցան հետգարհան բաղացի ո՞ր ժետհանունայած հետարարնուն բաղաքի մր Ֆնա-արորմները, փողոցներ բառակուսի բնա-կարաններ դերհրվանալարհեր հայար Հնախայգները զատծ են նաեւ փայտաչեն բառանիւ կառքի մբ մեացորդները, բոլքի ալ մարզկային կմանք մբ եւ երկներու գանվեր։ Փրասաններուն մեջեն դանուսան են Բանվարժեք բերեր, հարիւրաւոր ոսկին կոճակներ, ոսկին գորտ մբ (որ հաւանա-րար չասշատմունքի առարկայ մին էր), հատմանի մբ (բերանումինան խորհրդ նչան), կացիններ, հայլի... Գնրումներ կը չարունակունի։ ԵՐԵՒԱՆԻ ԹԱՏԻՈՅԸ ՁԱՅԱՐԱՐԱՍԱՆԸ

bethurk austable Qubruhururg GPGPALL PALSPHEP 2UGULFUPAL, (

(ԿԱՐԱՐԵՆԵՐ) այժմ ուներ մտաաւորապես 
11-000 հրաժ չապետն եւ Թատհրական եր 

գագիակներ: Քով գավի տեղ գրաւատ են 

Կավիտալի ծաղավորական հորկերը, Ա. 

Սպենդիարիանի «Այմաստ»ը, Ա. Տիգ
բանանի «Անույ»ն ու «Դաւիի Բեկչը, 

Ա. Խալաստուրհանի անակարգույին վար
աները, իրկպես հանո մինազգային վար
անոնատ արա արած ընդարական կար
անոնատ արած արած արած արահանի կար
անոնատ արած ընդարական վարրրեն՝ իրչուլս րարբ դենանն արարրես քաշամայր մանջրեն։

Շատ հարուստ եւ բաղմազան են ձայ հատարածիչ բաժինները։ Այնտեղ կր պահուին հռչակաւոր հրաժիշաներու, դեպատուքի հայակաւոր հրաժիչահերու, դե պատհերերու հարդապիստ Հայիսարրու -Բիւհները Ջաշխապետրանը հետգինակ եր Հարսասնաց օլ միայի տեղական, այլեւ արտասանահերև ստացուսած ժապառնի -հերով : Մեծ Բիւ եր կը կապեհ պրական-հրավ չասկան ռատիսնայություններու եւ Տաժ երգիներու Հայիսայան Բիւծները, հ

Առանձին րաժնի մը մեք դասաւորուած են չարժանկարներէ առնուած ձայնադրու Թիւնները։ Մասնաւոր տեղ յատկացուած เมอกเกาะเกาะ Sus pling bing bing եւ երգիչներու։ Վերջերս ստացուած Շարլ եւ Այտա Աղնաշուրներու, եւ ատոտչվարիար չտա դն տևսւրոամէո րրև ընդապրարիրերը։

aurtan acutabeur arabebar օրկան «Սեպտեմվրի» ամսալիրը իր մա-յիսի Բիւին մէջ Հրատարակած է Ա. Ի-ոտչակեանի «Գու չես Հասկանալ...», տումուկեստեր «Իու չես հասկատարը» », «Արստունեստե զանոչ» բանաստանդծու «Բարե ես Արադուարիեստեր «Բարե հակաչ», «Մայրական իստրերիչ», «Արդիկական երպ», «Մայրական իստրերի ինչիսու «Իրիթեր բանաստեղծում թեւծները «Բարգմանորներն են՝ Ե. Մարանդողով եւ Ռ.

Դիմիարովա:

«BUILUX» POUPPOLL

(240)

# ՍԱՄՈՒԵԼ .

(**90807840%** 459, 864 - 400) 9. 9.1.1.4

4-\_ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՅԹՆԵՐԸ

Երբ հասան վրաններին, աժկնգը ձիե թից ցած իջան, որ փոջր ինչ Հանգստա հան, մի բան ուտեն, եւ տպա ակտեն որ-սորդունքիւնը։ Չատանի Արտաւազդը չթաangan thirty: Amambi throme magar youyou by the the remaining the marghe, hatage and of them and the marghe, hatage and combined, dump by types of the
general acoustical, dump by types of the
general through the through the probability through
the probability dumbridge to members
that sample department, among the
through the through the probability through
types the through probability through
through
the through
the through
through
the through
through
the through
through
the through
through
the through
thr

Գրգին դաւական ընդարվակ էր և։ Հոռա-ձեւ Գետի բինացի երկարունասի հր ձեւ Գետի բրեայի որ արաժանում հր-ակովուն էր հրա հրկա դաժանում հր-պերի ենչ և Արանդ բնակունիւններ չկա-վեւ իրեւում էրն մի գահի փորրիկ պաշարներ միայն, որ այժմ դատարկ էրն,

եւ որոնց մէջ ընակւում էին առաջ կղզու պահագանները:

պաշտպանները։

Գեղեցին է էր կախարգական կղդին՝ իշր
վայրներ էրապրութնամե են է։ Մրջան ձեր,
«Նրջան արտասուց Բավուսել էր այնտեղ ։
Գային էր հրանք Միշնաց իշխանը, իշր
հետ բերելով իշր հարճերի հե եր, հուտաարան ուների թագնութիներ։ Նուսայարան հերը հեշում էին, հարձերը պարում էին,
դինին գնդում էր արձակնայ մեծ գաարծերով, հւ ամգողի դիչերներ լուսահում էին ուրախ, ածհող, պաշքայի իրահում էին ուրախ, ածհող, պաշքայի իրահում երև ուրախ, ածհող, պաշքայի իրահում երև ուրախ, ածհող, պաշքայի իրահում երև ուրախ, ածհող անգինած յունըժամարունչի անդամ հախածեռում էին,
անհերվ չե՛ որակա անարատ երարդ ահոնելով , թե ո'րպես անոպառ վայելել դիտէ մարդը կնոց սէրը եւ դեղեցկու թիւնը:

Ար՛, դեղեցիկ էր կախարդական կրդ Ուր՛, դեղեցիկ էր կախարդական կրդ բրածց ենրմակ, փեխանւ կատարծերով,
ծածանում էին դեկիսոի ժեղմ շունիի,
որ նաև էր սիբարդար «ծապիին,
որ նաև էր սիբարդութը «ծարական,
որ նաև էր սիբարդութը «ծարականու—
բեան Ույժե մրկերուի, երկար ու «ծագահիա
արում պարանոց, ձեկիած, ձի առանձին
արում պարանոց, ձեկիած, ձի առանձին
արում կարարութը հարարութը
արում էր հեկիած և հարարացա,
երր լաեց կասկածութը այցերուների ոտ
երը լաեց կասկածութը այցերուների տահայիը. Դակ այհանդ չաժորուաների
խոնու միութեան ձէջ, Թաւալում էր
ածեն կարարը, եւ եր առած, որժայան հեր
անել կարարը, եւ երը առած, որժայան հեր
անել հարարը, եւ երը առած, որժայան հեր
անել հարարը, եւ երը առած, որժայան հեր
անել հարարը, եւ երը առած, որժայան հեր
անելում արագահացարը, արագաժարհում Այո', դեզեցիկ էր կախարդական կրդ

էր արևեր կիզող ճառագայիների հերգոր-ծութիւեր։ Երկչոտ հապատանը, եր-րեժն կանգ առնելով, երթեն երբ ուղջի հայելով, շապող վադվարում էր հողոե իր մեաարտային փափկութնան միջով։ Իսկ վրդովուտծ այծեամը, մամուապատ մայրի դիհայ դեռ շիոքուտծ հիրալով դիտում էր, ստուպելու, արդեօջ ով՝ գեր են հունե հետեսու հե հորեկ հիւրերը։

ևն հորևկ հիւրևրը։

Հարուստ բուսակումինչինը հիացժան չակ հոհ իր հե ւրտայլ։ Թարժ հիւթալի կանարագարդունիան ժիջից, իրածց փայբուն ոլի իր հեւ ջուայլ։ Թարժ հիւթալի կանարագարդունիան ժիջից, իրածց փայբուն դլիսիկներով, վասւուժ չին քրածադբուն դլիսիկներով, հաւուսե չին քրածադբուն հերկարացնում։ Տեղ-անդ բարականարի 
հետրարացնում։ Տեղ-անդ դուսանու որ 
հետրար հրաժան ահրևոներով՝ 
թատվարայի չի դայրենի դուսանու որ 
հուրբ անուշեստու Թնաժը լցրել էր ուր

իրատ ախողջելի թուրժուներով՝ Տեղ-անդ 
հարիկի հրավ հարիկիներով՝ 
Ջահարար վարդը բաց էր այն իւջ չենդ 
հարիկիներով հարահետրի Բերիիկներովո Հահագահի կա
հերում՝ Թուփերը, մացառները այն ա
արենա հարա՝ չեն չեն, որ ժեմ փորջ հետա
բուԹնան վրավ՝ ժարդ իւր ընկերին անա
արենան վրավ՝ ժարդ իւր ընկերին անա
արենան անել չեն, որ ժեմ փորջ հետաայինաև անել էին, որ մի փոջը հետաու-տուբենաև վրալ՝ մարը իւրը ընկերին ան-նել չէր կարողանում: Ձիաններովահ-նան-րում մայտուները իրեա հիւսուածջը ծած-կում էր հայիւ Եջժարուող շաւիդները։ Աւհլի հեջա էր ոսով:

Երբ վերջացրին հախանաչիկը, իւրա -

ջանչիւրը առևց իւր գէնջերը, եւ պատ-բաստուեցան սկանյու որսորդութքիւնը Ար-Թուն, յուչարարները, խուպարիս փեկ ժա-ձետ՝ վաղուց արդեն ներ էնն ժահեյ ժա-ձետ՝ վաղուց արդեն ներս էին ժահեյ ժա-ցառների քէն եւ առլաւյով խարքխանիում էին, որ դուրս վանեն անասուններին։ Մրբ հանապար՝ ընկան, որսորդները բանահաշեցան մի չանի փորրիկ խոքանան և ասատնուհայան մի և հայա անանան

ринешинаций ир данр фодрур разрадор в. торногольдого булду фудуа, городогодор фодфору чинеширу городогодор Израничногодор динешивиров в выпользовать бул булогодор динешивиров выпользовать в примен фодфор фодфор информации образи-рафирор фодфор выподать в применения

հերքը :

Ատժուչլը երկար, Հաստարուն հիդակը
ժեռին, լաւռ առաջ էր դծում։ Նրա ժողդ
դեմեց առվորարաբ այդնովի գործ էր տասհում, երբ դունում է Արդակա էր այժ
հրա դեմեցը Արդակա լիհում էր հա կոսը
հրան դեր հարարի համասահի, արդակա հրանում
հրան դեմերի հաժահակ, արդակա ինում էր հա հունի
հում էր հա եւ որաղարութեան դուարարաին եւ ոյ ժեկը չէր, որ հայն բացերիան այներ եւ ոյ ժեկը չէր, որ հայն բացերիաահրան եր ոյ ժեկը չէր, որ հայն բացերիան արդարարան էր, վերումերիան հումի եր հրաաապրական տիրաը։ Նարա հումիանան ժեջ էին դրել բալորովին այլ ժատատես
Հութերեններ...

CHASh

անկախուքիւնը, այլ օգտուկ Սեծ հ Բրի-տանիս և Ֆրանսայի ակարարումէն, դրաշելու Համար անոնց բիրջերը Սիլին Արևելից հեց Մ. Նահանայներուն այս ձկունիւնը արարական երկերներու դրե ծերում մէն և դինհալ ուև գործաներու որ արարակայինը պապապես պետի դրբ դուն հորայերի վարէ շրահակներում արակարական ձգտումները արագավան երկերներում դեմ է Արբինաութքի պատ

օրկրիանիրուն գեժ» ։ Այդրենտաւերքի պատ-գտմադիրը պատահրապժ ի ձայիս իր Ենչև արև և որ իր խաղարունիան» ։ Իրարևիլ չրկահակիներու ժե՞ք դիտել կու-տահ ինչ այս ազգարարունինան, ապող -լական փորձ մրն է, արող ապահրուն վը-րայ ագրելու համար , իրրեւ անկեղծ բա-ունաց ձե անաում դաղթատիրութեան &be what mil

# ሀበՒቲደኑ ԹՆፈበՒԿԸ

Ուուինկ Թրեքն կը հեռագրեն Թէ յար րերութիւնները զգալապէս բարւռջած են Ֆրանսայի եւ Մ․ Նահանդներուն ժիջեւ րերուհրեմները դպարագնը արեւթաժան ու Մ- Նա-անորհերուն միքև. հրահատի և Մ- Նա-անորհերուն միքև. հրրեւ արդեւնը Գ. Գ Փինույի և Տուրսահունիւն յայտնած են ֆրանսական պատուկրակունիան անասկետքեւ Այժերիո և 
Միջեն Արևեւնը հարցերու ժասին, որոնց 
պիտի ջննունը հայցերու ժասին, որոնց 
պիտի ջննունը հայարագրել հեշի հիրև – 
դունին որ Սոււկր հետերը կարագայեն հեղ 
հրահայ իս Սոււկր հետերը կարագայեն 
հե հանւ որ Գ. Գ Մուք Ուոլինկերը արագայեն 
արայեն և արայես, Մ- Նա-անորները 
որույ անձնառումիւնել և չեն ստոնական 

» Փինո «Իրան» է որ Ասոլիա Ասարիա 
« Փինո «Իրան» է որ Ասոլիա , Ասարիա 
« Փինո «Իրան» է որ Ասոլիա , Ասարիա 
« Արանանի արտացին Վրվ

× Հիրահանի արտաջին դործերու հա-իաթարը, Պ. Մալիջ, Լոհտոն ժեկնեցաւ, երկար տեսակցուԹիւն մը ունենայէ հաջ Ֆրանսայի վարչապետին ձետ։ Օղանաւէն Ֆրահոսոյի վարդավարին հետ Օգահումի հուց Երահոսյի վարդավարին հետ Օգահումի Երած ատեն յայսարարեց ԹԷ էր յուսայ որ Սուէղի ԼԷՏը պիտի կարդադրուի դու-հացում տայումը բոլորեն՝ արիղեն ժեփ-հայում ատեն ալ ըստծ էր — Որ և է Երա-գիր բերաց եմ Վ Լենրը յուծելու համար, հայոց կը կարծեմ ԹԷ Լեսապային կրհամ օգտակար ժիքնորդ մբ համարիամիա; Հ Զրանցին ժաղարործման վերատե-տուջ, դօր- Հուէլոր կը յուսայ բացումը կատարե խախատեսում ծամանակեր ա-տուջ, Սարտի սիկորը։ Վեղեի լուրի մբ համանայի մարդադրումիան աշխատարեային հանանայի մարդադրումիան աշխատարեային հանանայի մարդադրումիան աշխատարեային հանանայի մարդադրումիան աշխատարեային հանանային հանարարական արասանան հանանային հանարարական արասանան հանանային ինարարարանան աշխատարես Հ Դեղայելի հանարարահան և ա

ատոնորող։ × Իսրայէլի Նախարարական խորհուր-եր բացառիկ նիստ մը դումարից Յուն – չշար 13ին։ Արտաջին նախարաթը, Տիկին նոլտա յայտարարհց Թէ Տնչումներ կը ուտը լծրու Արտաթըս հարարաթը, օրդը։ Կոլտա յայտարարեց ԹԷ Շնչումենը կլ դործագրուին Իսրայէլի վրայ, Սիևոյի Թերակղին եւ Կաղահ ամրողքովին պար պելու Համար։ Ներջին դործերու հախա Սինայի

ակրու համար, Ներջին դործերու հակաւ ակրու համար, Ներջին դործերու հակաւ բարը յայսարարեց ին դրաւնալ ինկաւ հեջ դործողունիւնը պետք է ընդ -հատուի այնել: × Աժերիկեան Թերթերը կը դրեն նեչ կառավարուհիւնը մերժած է ցործն հայ-հայներ օրկասար, ծվատանով որ այջ հակերը իրկասար, ծվատանով որ այջ հակերը բանուկ առեւաուր մբ կր կասա-բե ավետական երկիրենուն հետ։ Ե-դիպաս խնդրած էր նաեւ վերջեկ հիդ միրին առլարի նշիպաական դումարին վրայ դրուած արգերջը։ × Եժենի կառավարութիւնը հոդրան կան դրուած արգերջը։ Հան Մենի կառավարութիւնը հոդրան կան արդակումը։ Կոիմշերը կը լարու հակուհն երկրին դահական ժատերուն ժեչ։

### PURTURATE FORCE

Lambanghy աօրարար օհրաւ մաժանե Aphinama hilming, Aphmamaurgh դիչերը, ծունրուած 16ի չորերչարինի կատարուի Յունուաթ 16ի չորերչարինի շատակին ։ Խօսք պիտի պիտի առևեն Արշ հյաննսաննան , Եղիշէ Այվազնան , Ձ . Որ-բունի եւ Հր . Բալաւհան ։

### ՆՈՒԷՐՆԵՐ

ԾՈՈւիլ-Իսի՝ Գոլոժպեն Գ Մարգար Ադաժեան իր Հորդակեն Գ Մարգար Ադաժեան իր Հորը՝ Հանդուցնալ Պորս Ագաժեան աստերելին առնի հետ - Գ հետչի Անիիս - Պուա-Գոլովայի ժամանիույին ըր նուրիցէ 3000, իսկ ծերանոցին 2000 ֆրահը։ Վերջինը ստանոլ «Ատաչև»։

գ. Ս. Գրյբնեան 600 ֆրանը կր նուիրէ կարժիր Խաչի Ֆէսանդիկիէի օղափոխու -Թեան կայանին

UULANGERAN OPE

ՍԱՅՈՒԿԵՐԻՐ ՄՐԼ Ֆր. Կ. Խաչի Պուլ. Օտտոլի ժամանանիւ-գը Մանուկներու Օրը իր տոնել այս կիրա-կի ժամը 15ին, Ս. Ցակոր նկեղեցիին մէջ, Երպեր մու արտասանութիւններ մանուկ -

րու կոզմէ։ Կը հրաւիրուին ծնողները եւ հասարա

#### Maholah annho

2. 8. 7. Lap Uhpuchaf «U.Supabhurb» խումբին հայերէնի դասերը կաւանդուին ամէն չորեզչարթի, հրեկոյեան ժամը 8էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկեանի կող մ , Ազդ. Տահ մ էջ, 32 ռիւ տր Թրեվիզ,

Արձանագրունլու համար դիմել 9. Ափրիկեանին կաժ խումրին վարչութեան, ամէն չորևըչար**թ**ի ։

#### LOSH SEIDLE

### **ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ**

«1957» ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 ժեծադիր էջերով, Հարիւրաւոր հին ar pub phindphind pr gula ur րովանդակութեամ ը ։

Կր ծախուի «Յառաք»ի խմբադրատունը, ինչպէս նաև Փարիզի հայ դրավաճառնե-

Մարսէյլի մէջ գիմել Ա. Շահպագյետ -49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսեյլ։ Գին՝ 1200 ֆրանը:

### ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տէր և Տիկին Քէպելևած և դասակները, այրի Տիկին Գումբունան և դասակը՝ Արագա հերուման և դասակը՝ Արագա հերուման և դասակը՝ Արագաի Արագաի Արագահարի չեր և Տիկին Դապունեան և դասակը չուրաակարութերև կը յաստենն ուղոր ահանագը, որանակարութերև իր այունեն ուղոր ահանագրութերևեն գրյալուն իրիր հողակով ցաւակցու թիւն յայոնեցին իրենց մօր եւ մեծ մօ ԵԵՐՈՒՋ ԳՈՒՄՐՈՒԵԱՆԻ Suincus unppe;

9 . Ղազաբոս Արսյահետև եւ զաւակհե-թը չհոգնակալուհինի կը յանահեն արդը առեց գոնեց առեանգի չհանակով կան բա-բեպառակ՝ հունրատուունինչհերով մաս-հակից տեղան իրենց սողեն՝ Տիկին Վար-դունի Արսյաննանի մաշուտն տոքիւ.

ՎԷՆՍԷՆԵՆ Գրիդոր Հատրմանան եւ դա-տերը՝ Մանուչակ , 3էր եւ Տերկին Ֆրան-տուա Մելինե եւ փորթիկն Ածնի Կատան-հան եւ Համադի դետաներնան պարդայան-իր երենց խորին տնոր Հակարու Ֆիւնը կը յայանեն բուրը բարեկամենրոնչ, որոնդ դառոր չ ծաղիկոպանինորվ կամ բարե նպատակ նուկրատաւու Թիւններով ցաւակ-ցութիւ չ պարհկանու հինս, տարարանա Հիդմինե Հատրոկանում ին, տարարանա Հիդմինե Հատրոկան (ծենայ Քալուր հան) կսկնայի մաշուսն առարել (5 հեկա-1956, 57 տարեկան)

### FRU3-FU39 JUGATURDER ANDAUUU.

**Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆ**ի

Umanelle muly & Costatele-Polimba րեր, 48 էջ։ Լոյս կը տեսնէ դալ շարթու։ որ բովանդակութեամբ...

450Pt poply be abone (6. Compane հի). ... Ֆրանկախար (Տութթ. ¶. Միսաջ Երդարան... բժչկարան (Շ. b.) .... Երբ մորթը կր Հակադդե (Քիրիչեան) .- Կատազութիւնը (Տոբթ. Բարա buibuib) .\_\_ Uhalinz Bluib *գլիւացաւ* (Sngft . Ubpnphuh) ... hoby mhumh dhu numbi (Supp. 6. Ujdunghuh). - behamb ջաղաջը (Քաղհան) — Boղացաւի դոհեpuel (Snep . Papale) ... Quant ne Phil ակուսներու (Տորթ. Գ. Այվազեան).... Quemy phythol Pt sphybl (Supp. Ul. ձևան) - Կանկար (Բժշկական Համայնա գիատրան) - Նիւթեր Հայ բժչկ . պատ մութեան (Ե. Մակարհան).... Օրօրոցը աներաժե՞լա է (Տորթ. Աղատանի)... bpp th annohn thunge (Snep. Steuppt):

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, արտասանժան 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարnullipp, «Bunuf»p Sungtry:

4'01-201-15

Տունը աշխատող բանուսրուհիներ շը ։ միզիէի հաժար : Դիժել՝

Ets. TAVITIAN 19, Bd. St. Denis - Tél. Cen.-2285

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9')

### 811548F8F

2. 8. 7. « PAPAPPA» fundale daga . վը տեղի կ՝ունենայ հինդչարթի 17 Յուն-ուտր, երեկոյեան ժամը հիչդ 9ին, 17 որ. Պես:

ոլև Վլեւ -\_ Որի ... Հ. 8. Դ. Վարանդնան կոմի -այչն ընդ Հ. ժողովի կը Հրաւիրե բոլոր բներները այս ուրրայն հրեկուման ժա-որ ձիլո ՖԱՕՆԵ, Յոյենրու պրաՀը հո ՖԻւ Գոնֆուա հիսա կարևոր օրակարը։ ԺԱՐԻՉ... Հ. 8. Դ. ուսանողական Սե-այս բորեղշարին ժամը Գին, ըաֆէ Ռե-ժան։

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Հ. 8 . Դ. Շրջ. կոմ իայեն ՄԱԿԱԵՎ .- . . Ե. Դ. Շրք. կամիան ժողակի կը Հրաւիրե րոլոր հեն հակականիան-ժողակի կը Հրաւիրե րոլոր հեն հակական հե հումերը հայոր վարչու հիմահան աւ փումերը։ Բոլոր վարչու հիմահանուն հեր-կայուհիշեր պարտաշորել, բայի Ակին-հոնի Մուրատ եւ Նիսի Գէորդ Ձավուչ hand phat's

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Կապայա Nuzh Անկենի մասնանիային տարեկան հանդէսը՝

Աባቦኑኒ 7ኮን Մանրաժասնութիւնները լաքորդով ։

SHICKER ON ARIBLE

Մահուկներու դպահալ հանդեսը կիրա-կր 7 Ապրիլ, Սերգլը Միլիթերի մեջ, նա-հաձեռնութեամբ Տիկն Միութեա Որր-

#### ԿԱՐՄԻՐ 101L9h 2 U.8

Տարեկան ՑԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԿԷՍԸ կերակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 ԼԷ ՉԱՄՊԱՍԱՏԷՕՐ, 3, Ավընիւ Կապրիել (Շան գ'Էլիզէ) Հոլակաւոր հուսարխումբ ՌԱՄՈՆ ՄԷՆՏԻՋԱՊԱԼ ԼՈԼԱ ՄՕՐԷՆՕ (Իթէ) Ա ԱՐՆԱՌՈՒՐ (Երգ, Իրանահայ յայտնի պարուհի Լ ԱՒԵՏԻՍ ԵԱՆ ալիտի պարե հայկական, կովկասհան

Կանիառ ապաշովնլ սնդանները շնուաձայննլով կիզէ 67-03։ Ununf 500 ppulif

ZPUMUPUH BLUK

### ROSERAIE D'ARMNEIE Chants interprétés par

Nevart (Joceline) DIRADOURIAN Soliste des Concerts «MUSIGRAINS» Avec accompagnement d'orchestre Symphonique

Direction : Aredis K. MESSOUMENTZ

33 tours 1/3 microsillon En vente 10 Rue des Bleuets à Paris Tél. : OBE 60-37 195, Rue Vendôme à Lyon chez

Mr. Aivazian

8 ՀԱՅ ԺՈՂՈՎԻԴԱԿԱՆ ԵՐԳ ԵՒ 2 ՀԱՅ ԳԱՐԵՐ Միևնդին սկաստակին վրայ Կիլեկիա, ԻՒՀ մի խնոգրիր, Դուն անձեր եռ, Մի խոսը ունեմ, Տուն արի չուտ արի Հրաժեչաի երգ , Դուն եծ գլիվե, Արովհան, Արտաշատի պար, Թաժգորա

LABU SHUUL

Հայ Ֆոքլորիք հրաժշտութեան Բ. մեծագոյն սկաւառակը 30 սանթ. MUSPUUSAKPEUUF URU MURBEHEULK Microsillon 33 tours No. mc 20136, durée 45 minutes

Կը պարուծակէ 14 Հայկական կտորհեր (ծուտգախումբ — հրգլախումբ — մեն հրգ) ՀԱՅՐԵՆԻՔ, ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ԶՈՎ ԴԻՇԵՐ, ԿՌՈՒՆԿ, ԿԱՅՆԵԼ ԵՍ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ ՍԷՑՐԸՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ, ԵՏ ԱՌԱՋ. ՇՈՒՇԻԿ, ՊԱՆԴՈՒԽՏԻ ԵՐԳ, ՇՈՇՊԻ, ՄԱՐԱԼԻ, ՎԱՐԴԱՎԱԻ Երպարահով միասին ստահայու Համաս դիմեն

ԱՐԱ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ 14 fue Petit, Paris 19, (Bot. 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou

Նազ պար, Գերիներու երգ, հարօ ջան,



LE PREMIER QUOTIFICATE ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9°
C.P. Paris 1078-63
R.C. Seine 376.286
Fondé en 1925
Tél. : PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա Եւ գաղութներ, տարհկան 3000 ֆԻ վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆթ

16 JANVIER 1957

830% 840b - 6bb 7783 32ème ANNEE

թղեաժին, ՉՈՒՐԵԸ ԱԻՈՐԵԲՈՐ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 3594

300P651169P

16

อกหนักหนัก

MERCREDI

# BOOKITON, WILLDELPULL **ԿՏՐՈՒԿ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ՁԵՌՔ ԱՌՆԵԼ** ቡብኮሀኮበՅ ԴԷՄ

### «Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՍԽԱԼ ሆር ዓብዮው ነጻት ነ»

ԽՄԲ.... Մ. Նահանգներու <u>նախորդ</u> ախագահը, Թլումըն, յօդուած մե հրա-տարակից Միջին Արեւելքի դէպքհրու մա-սին, մեծ աղմուկ յարուցանելով։ Սհա ւասիկ ամփոփումը -\_

Մինկ այսօր անդամ ըլլայի ամերիկեան ծերակոյաին, պիտի պաշտպաներ նաևա գահ Արդինհաուրթի ձեռնարկը — արտօ-նունիիւն ստանալ Խորհրդարանեն օգտա որործելու ամերիկնան գիննալ ուժերը ոեւկ **Համա**յնավար նախայարձակում ի Միջին Արևոնլջի մէջ։ Գիտի ընդուներ նաև անոր անտեսական օգնութեան առաչարկը Միջին Արևւնլջի ազդերուն, որ պէսդի կարննան պահել իրենց անկախու

**Խոր** չրդարանը ուրիչ ելջ չունի . պար ատուր է վաշերացնել հախադահին ծրա րուսրին ժնաշրջ այմ ադեսմլ սամգամի մինն սևուր բառաարքը է հայք չատք - ս տական շրջանը, կենսական՝ աչխարհի bunt but he hungungethan Sindap

Bu shim with handhen ningud be fit Նախապահին կողմե այսօր առաքարկուած apludaph atus th gone mugurus beim դին այն օրեն որ Ռուսերը սկսան մեջա դին այն օրեն որ Ռուսերը սկսան մեջա ժաև Մեջեն Արևենգի մեջ, դենգեր եւ մամապետներ գրկելով Եղիպաստի։ Սա-կայն կը յուսամ Թէ տակաւին ժամանակ ցն ադանաբարվար կու ևոր աչիարգանարտ մ անատաներ իզատասութ ու կանովի ճամանա-ուս անորեսեւ գե — բեջք նրմաշրիրն ան անունայի հետո իրիանակութիւր գե human filler de

Երթ հախագահին առաջարկները վաւե բացուին Խորհրդարանին կողմէ, պիտի դորացնեն ազատ աչխարհին դիրջը. բայց կը կարծեն թե պետք եղածին չափ հե ռուն չեն երթար։ Ես կը մտածեն Քէ կարդ մը յաշելուածական միջոցներ պէտք & dang mainche bin diffine samme տակատ թապատկումը։ Միջիին Արևեկրի մէջ եւ ինոլլ չտալ որ տարածուն. Աշտւսաիկ այդ միջոցները.—

1. 95 ար է արդիլնլ Ռուսիոյ գէնջերուն եւ ռազմամ թերջին լանձնումը Միջին Արևւելջի։ Մաց որ ցանկալի պիտի ըլլաբ ընդհանուր արդելջ մը դնել Միջին Արեարև վրայ, ցորչափ կը տիրկ յարարևու -«ենքի Մաց որ ցանկալի պիտի ըրբա ընդհանուր արդեյք մը դնել Միջին Արև-ևնքի առքանուած ղենքիրուն առաջու -արև հարարերու -Chaing imbarge pr appring ut 4wplip արյաց տալահովութեան դարինըներ եւ այունայիութիւններ կնրել այդ շրջանին 858: prop Wonge At Burnpbe ft in նակեն զէնքեր զրկել Սուրիոյ եւ կ՝ենքեադրեմ թե պիտի վերսկսին գրկել նաեւ Ե-

Պէտը է ազդարարել Ռուսիոյ թէ պար. տաւոր է դադրեցնել այդ առաջումներ Երբ Ռուսիա սկսաւ Միջին Արեւելը մըս որ այդ հարք , թւ անասհաստ ենքան ա ատուսե քիրն անմանահրք ինրը իչ անակ չնանդուրժենը այս ռազմախաղերուն prive amidaduneme bu foranfre ffete abp-Sulstigent

Կը թաւէր ըսել անոնց ... Ձէջ կրնար ըppl ml damph, pr mambanna hlimi a որմասներ երևարն եւ հատահարարա ներ հաշեն հարի գն հագարաշ Վեկք է ջանաարքեր անունարեն եւ հայասի գև հասարքեր հայասի գև հարարար արեւելեան Միջերկրական։

2. 95 ար է բնդարձակել եւ պորացնել

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# ተዳሁጠሳጠም ቀሀር መር **ሆ**ትՋትՆ <u>ሀ</u>ቦቴትቴ<u></u>Lቶት ሀቲՋ

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարարը գեկուցում տալով Ծերակոյաի արտաջին շ, այլ այնավանուկիր ասչիւ՝ հանատեր Հոնգրու եւ միրթաք սւերևս։ Հոնգրությունը ապատութեան արայքանիր վըատրար փանգն ական իա . mmprick Upghi Uphebleh dig. 24d nump եր վերջին փորձև է այս։ Խոտելի եւ վտանդաւոր բան պիտի ըլլար են է այդ նունքրար անհատնասւնքրար տան։ Բւ ոտկայն այս է ներկայ վտանգը»։

Ցետոյ բացատրեց ԹԷ N. Միութեան ցամաջային, ծովային եւ օգային ուժերը ցաս արայրու, ծողադրուս արադրու ուշարը պերջ ըսևած են Մեկին Արևենքըի մշտաւոր բրջաններուն մեջ՝, - Պուլկարիա, Մեև Ծով., Ուկրայնա, Կովկաս եւ Կեզը. Ասիա։ Այս խորմրդային ուժերը չատ կարիւոր են եւ այնպես մը տեղաւորուած որ, կրնան դործածուիլ որևւէ ատեն, նը. այսօր հոր պարադահեր կը հերկայացել։ Թիւն մը չէ այս . իրողութիւնը . այց ւագաղող և ազդարաբութեամ այասը աղը պարտպատերը դը հերվարայցել։

հերքը ծոր աղգահ մը ային երբ խոր-երը,

քին վարիչները կրվատանեն կամատորներու
Հարծողունիւններ կատարել Միջին Արժ«Արի «ՄԷ, ինչպեր ային» չինացի «ՀամայՀարարիները Կորեայի մեջի հե Միրու-Բիչեն
այաստունիւն և հետուն և առ. «Թոնեն մետում»

մենա ա. ա. անհան և առ. «Թոնեն մետում»

մենա ա. ա. «Թոնեն մետում» ծավարծերը Կորեայի մեկ հ. հ. Միուքիներ մեջա այր ունեցած է այդ ոլիանին վրայ։ Այսօր խոր՝ որային վարիչները կը կար մես առած են իրենց հայաստատոր — ընկայց մես առած են իրենց համարտ եւ ին կրևած մեծ կարկանակ մել տանիլ։ Ան-իշեն իրևայ համարտումը Այս, երկ Միջին Արևերըը կորոնցեր է ապատունիները, մեծ հայաստունին իրա գոմովունմրրընս։ իսմգ, իտատեսւաց ձա -վբեչիր ատերբբես։ երխամեիր տմտա Թեուոմֆե մոկոսմաչ՝ հե ամատուեւեւան՝ հողութեանց մեկ մեծ մասը պիտի ոչնչարն գրգ հանիրանիր Հագաֆրավանունին -որ գրգ հանրանիր Հագաֆրավանունին լայ, Թերեւս վնուական յաղթանակ մր մինչդեռ եթէ Միչին Արեւելբը ազատ մընայ, կրնանք նոր չահեր յուսալ ազատու-Բեան հաժար, աչխարհի բոլոր ժասերուն

🤊 . Տրլրս բառական զարժանք պատճա ուհց , դիտել տալով Թէ Աղպաժողովը ի վի-Հակի չէ պէտը հղածին պէս ապահովելու unne Philip Offh Upbebief 149

# ንብድ ህግብ ግበሪ ԶԻՆԱԹԱՓՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Աժերիկեան կառավարութիւնը նոր ծրա. դիր մը յանձնեց Աղգաժողովին, գինա -թափութեան համար։ Ծրադիրը կը բաղ կանայ հետեւեալ հինդ հիմնական կէտե nI's

րդու-1. Համամայիութիւն մր կեջել որուհ արամադրութինամր հրւլէական ամրողջ արտադրութիւնը պիտի մթերուի միայն խաղաղասիրական հպատակներու հա

արտագրունինը պետի մինրուի միայի խաղարապետնինը հանար հարտափերիու Հա - Հար Վարդ հինարային հավարափերու Հա - Հար Վարդ հինարի ։ Հա - Հար Վարդ հինարի ։ Հա - Հայաստաների հայաստանական հայաստանական հայաստանական հայաստանական հայաստանական հայաստանական ի Արահանգներու և Ա. Միութնան դինակալ աշերբ, իին - գրևելով Հ. Հա Սահանականի Մ. Նահանգներուն և Ա. Միութնան դինակ աշերբ, իին - գրևելով Հ. Հա Սահանգներուն և Ա. Միութնան դինակ աշերբ, իին - գրևելով Հ. Հա Սահանգներուն և Ա. Միութնան դինակ աշերբ, ինն - Հայաստանի և Ֆրանսայի ուժերբ՝ 750,000 է Հասատանի Հա Արանական հայաստանի Հասատանի Համաստանի Հայաստանի Համաստանի Համաստանի Համաստանի Համաստանի Հայաստանի Հայաստանական Հայաս է Միջերկրային Հրակիոներու և ար այն Այդրենաուրի ծրակիի տաքարկին։ Կատուայիս ասուրի էր հաստատության

1 Միջերկրայի է օրիկաներու եւ ար -«Աստական հայրականիրա փորձերը դրել «Երադրային ձակակչիսի տակ ։ 5 Հակերկյաի եւ չենու Թեան միջադրա-յին դրումիրոն որ շատառանը աստիճանա-րար, կանիրելու Համար ամեն անասինկալ

յարտարուս Խ. Մինութեան պատուերակը, Կուզնու ցեւ, իսօր առևելով առաքարկեն հիւլեա-կան դեմբեր, արդելել մենքեւ հրկու տա-րի եւ «Ծանցենը պատրաստ «Թերջը Bhmes memuluphly 1937ft dil hopened indidument budy homenty U. Smilling santis umanight and photomats W. Low Subty-blanch, N. Ufarefishind, Spadomay B. Richh Splamu'den; gliden; medepp Ahgulu-'ahn; d.g. b. handern gunfad, ahgul; milh-plykind, ahgi pindyab k. Aymahambun afib-bur, medhip Umjuhambus, Suhjumb hiphip-Secretif ևնրուն մէջ, իսկ խորհրդային ուժերը՝ Վարչաշայի դաշինջին անդամ երկիրներու մէջ (արրանեակ երկիրներ)։

լիքԱՆԱՆԻ արտաջին նախարարը, Մա ԱՐԵԱԱԱՆԻ արտաջին հակադրարը, Մա-քիջ լրադրական ասուլիս մը սաբջելով Լոհտոնի մէջ՝ բացաորին քի Համայնա -վաջուքիւնդ կր չարուհակէ դետին չահի Միջին Արեւելգի մէջ, իրթե. չետեւանջ Իսրայելի եւ անոյեւմիրանսական ուժերու կողմե կատարուած յարձակման։ Յետոյ գրանը առուաւ ԲԷ արարական այն երկեր հերը ուր չատ դօրաւոր կը համարու համամամադարական աղդեցութիրնը, չեն րժրոներ վաանդր։

ւր ամագրո դինհալ ուժը, պահպա հելու հաժար բարեկարգութիւնը, ժինչնւ որ ամբողջովին կարգազրուի Սուէդի Լրանցրին իմահու է Ազգաժողովին գինեալ ուժը, նապիր ժը ստորագրուի Եգիպտոսի եւ Իս-րայէլի միկեւ ։Մուէգի Լրանդջը կենսական հրակ մին է Եւրոպայի անահսութնեան հրակ մբր է նորոպայի եւ. աշխարհի աժենաժեծ քրուդի-4mgmp չերքչ մին։ Առաքին գործերք մէկ պետք է ըլյալ տեսական կարգոսարը մբ Հաստատել Սուէզի Լրանցքին Համար գոր էրրե ինրաև միրուսնավար միիատասնի ղն թմանանոյջին կամ որևւէ երկրի ջաղա նարոր անադամենունբարմ հարդրել։

3. Մեր իսկ չահուն եւ աչխարհի խաղ ղութեան համար, չենը կրնար կէս ժիչազգայնական բրալ, կես ժբն ալ ժե կուսացնալ ջաղաջականունիւն վարևլ։ Մեր վարանուժները, ժեր անորոչունիւն ները, ձեր արտաջին ջաղաջականու Թեան արտաժութիւնը վերջին տարիներու բև Թացջին, — այս բոլորը նպասանցին յա-ռաջ բերելու վերջին եղերական դէպքերը Միջին Արեւելջի մէջ, մեղ մղելով երրորդ աշխարհամարտի մը ափը։ Մենը ը։ Մենը որոչ ուհինը այն դինուորական ձեռնարկներուն մէջ գոր ինլայհղօրէն ձհուջ առին։ Անգլիացիները, Ֆրանսացիները եւ Իսրայելացիները, Ե ղիպասսի ղէմ»:

Թրումըն լետոյ կը Թելաղըէ դաս առ նել անցուղարձէն։ Եւ եղրակացնելով, կ՝ըսէ Թէ «պատմական սիաս մը դործև -ցինչ, դանուելով նոյն Տակատին վը գրոյ համայնավար և ծաւալապարտ Ռուսիոյ հետ, ժեղադրելու եւ տկարացնելու նամար մեր դաշնակիցները, մինչդես ան րաժանելի է անոնց եւ ժեր ապահովու թիւնթ»: 8kmaj կ'առաջարկէ նախագա էական պալատին դուները միչտ բաց պա – Հել դաշնակիցներուն առ9եւ , Հաւասարու թեան հիման վրայ, ինչպես կ'ըներ ինք, նախագահ հղած ատեն։ «Չէտր է վերա Հաստատենը ժեր դաշնակիցներու<u>ի</u> արժանապատուու թիւնը եւ հեղինակու քիւհա, տուանց որոնց չենք կրևար ապա -Հովել իտողաղութիւնը այիտարհի բոլոր ժողովուրդներուն Համար»;

# ኮቦበՒሮՉԵՒԻ ԲՈՒՌՆ ፈԱՌԸ ппретипвр чеп

W . What Phais Hage . And part for graf .

B. Միուքինան կերը, կոմիակին ընպես գացառողարը, հրաշվեւ բուռն նա. այն բանարուղարը, հրաշվեւ բուռն նա. այն բանարատեսան բերի հրավեա արև հին ինանարա հարջենաի հիշն հայարար հարգա — «Արբինհատուրը կարգա — «Արբինհատուրը կարևան վահա ից բանան վահա ից բանան արևանը հար հրա հարանա արև հար ար հրանան արևան արև հեր ուրենի հար արեր հրարացած և և իր նարևն հաց արեր հրարացած և և իր նարևն հաց արեր հրարացած և է իր հրանան արգ հարարացած և և իր նարևն հաց արեր հեր հրարեն արց առև իրարացած և ներիարացած և եր հրարեն արց առև իրարացած հար արև հրարացած արդիան արևացնակարու համար է ար աժեր արևինան արևար մարարակարութակինան արևար հարարակարարակարութակին հրարարակարարան հար հիշևը գրերի Միջեին Արևենից չործանը կը խուսել և Արինինա երևեց չործանը և հրարան հրարան հատատր և Միջեին Արևերին հրարան հրարարան հարաներու համար և արդարան հարաներու հատատան ընալ արդարի դանարատենիս տասած ընալ արդարի դանարատենը ստասած ընալ արդարի դանարատենը հատատան ընալ արդարիս դանարատենը հատատան ընալ արդարիս դանարատենը հատատան ընալ արդարիս դանարատենը և արանար հանարաներու այրարիս դանարատենը հատատան ընալ արդարիս դանարատենը և արանան հայարան հայարա

or after t from the habitular of therefore of meaning of the the standard of t 

գտվարը»: × Խ Միուβհան դերադոյն Խործուր գր նկստի հրաշիրուած է փետր 5ին։ Այս տութիւ գրոյց կոչութի Թէ Ռուդիանի -նի տեղ վարչափու պիտի ծջանակուի հրաշչշեւ, իսկ Մալինկով՝ Ա. փոր-Mynegho

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԵՄԷՆԻ ԿՈՒԻՆԵՐԸ դադրեցնելու Հա մար միջոցներ կը մասնեն Անդլիոյ մէջ։ Մինւնոյն ատեն օգնական ուժեր կը դրթ-Մինւմոյն ատեն օգնական ուժեր կը դրը կուին։ Սուրիական կառավարու Թե. նուիր: Սուրիակար կառավարութիևնդ ծախուցակիր մի ուղղեց Աղզաժաղովին, , անվահում օղնել ԵժՀեի՝ անգլիական յար-, , ազման գեժ։

dangam ngo.

101116610 pphnenghopp mehip ha upmp guru-fe Ufburgh abangumph deg, sududung bop apanadh dg, sung upunf debam apa ethan dugung upunf debam apa ethan dugung upunfunfu Hebbah apa ethan dugung unungungan
Hebbah pummupha. Sudup:

ՇԱՐՆԿԱՐԻ Հռչակաշոր վարպետներ թեն Պոկարը ժեռաւ իլիրդի մը Հետե -շանչով : 57 տարեկան էր եւ չորս անդաժ ամուսնացած ։

ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ հոր տաղհապի մը մատ -«III-OPIAI-II), հոր տասրապի որ մատ հուեցաւ , պերացիական առաջնորդ Պե-յա Ցովացի հրաժարժան հետեւանգով, համանիկ վարչապետը, Գտաար, ի պուր կը փորձէ իր չուրքը համափոնբել սչ-համայնավար առաջնորգներ,

պիտի չփոխեն Ներկայ կարգուսարջը վասն դի Հետեւանջը պիտի ըրբայ «անա -նուն ողբերդուβիւն մբ»։

# ዓባለկկս կեկՆՔԸ Zusuusuur uta

(Ամփոփուած «Սով. Հայաստան»էն) Հայաստանի Գրողևերու Միուքենաի կուակագիային բաժին Հայունաու-ինարական 
հորով, աննեց առվետահար դրողներու 
վերքին մէկ տարուսն ընկացին կատաընտ ալհատանայն գրողներու 
վերքին մէկ տարուսն ընկացին կատա 
գրողականական — գեղարունասական 
գրողականական — գեղարունասական 
գրողականական — գեղարունասական 
գրողական բեղարունը կանուցնամ էլ նըչեց, որ վերքին ըրքանին աա նոր գործեր 
գրուսն են։ Ճիրը է, բոլորն այ լիակա 
ար դեպարունասական 
գիուներ ընդուրականուրն այն է, որ 
գիուներ ինուրայի կանուրն այն է, որ 
Հիրեայիներ ինուրայի այն է, որ 
Հիրեայիներ ինուրայի այն է, որ 
Հիրեայիներ ինուրայի այն և 
Հիրեայիները կան գործեր 
Արիեայիներ ինուրայի այն է, որ 
Հիրեայիները կան գործեր 
Արիեայիներ ինուրայի այն է, որ 
Հիրեայիները կան գործեր 
Արիեայիները կան 
Հիրեայիները կան գործեր 
Արիեայիները կան 
Հործեր 
Արիեայիները կան 
Հիրեայիները կան գործեր 
Արիեայիները կան 
Հործեր 
Արիեայիները կան 
Հործեր 
Արիեայիները կան 
Հործեր 
Արիեայիների 
Հործեր 
Հործերի 
Հործ Հայաստանի Գրոզներու Միութեան կ

Թիւմենթ իներ, րայց կախնութն այն է, որ Հոկինակինոր կո գետրին առելի խոր վա փանցիլ կետների երեւուվիներուն մէջ՝։ Մասնասոր ուլագրուβենան արժանայան ձն ընքերցողներու կողժև՝ Ս. հետևայա-հանի Հայլութ, Ք. Թափայցնանի «Ոսկե Հակրութ, Ա. հետարին «Ծաղաւը», Ա. Շարրսի «Տիսկերայան վեկինանակ և Հայրուին «Տիսկերայան» վեկինանակ «Պարտու» հենչութ և այլ որժերը։

իտանները», Ե. այլ գործեր իւնը» եւ այլ գործեր Այս մեծածաւալ դործերէն զատ, պարրերական ժաժույի ժեջ ալ ապուած են րաղժակեր պատժուած ջներ, վիպակներ,

ապսարդսոր։ Մայնող տարուան մէջ աշխուժութիւն կր տիրեր նաևւ բանաստեղծական ստեղծա դորժութեան մէջ։ Շատ մը նոր բանաս – տեղծներ երեւան եկան:

տուղջութի արագրանը կրականուննեան եւ ար-ունսաի տասնորեակը լուրք ջննունիւն մր Հանդիսացաւ մեր ամրողք դրականուննեան

Համոգիսացաւ տեր ասու Համար Հարիզորեան, անդրադառնալով խոր Վ. Գրիզորեան, անդրադառնալով խոր Հրբանայ դրականութնան մէջ տակառին գոլունին, ունեցող Ենիումի հոներում, ժամառորարար ծամրացաւ սահրծադոր -ծունիններում մէջ համարավարութներ կառուցող ժարդու Էլիարիւն կերպարի» թացակայուհիսան վրայ։ «Մասնաւորապես անդիրինար է դրաժատուրդնայի վի-հանդը»

Տկար մնացած է մահւ ժանկական դրա-կանութիրերը, Թէեւ լոյս տեսած են 35 ժանկական դրջեր, բայց այնտեղ եւմ կր դգացուր շկետնջի Տածաչողութեած, դեղ-

ngunga ji cifuntaji Suburanna Bluba qiya-mparkamulani dunqubana Bluba quduu-tan kan kan kan mulani Bluba unduu-pum muh nchi unduu bi, ngafikani cifamulunbih ti quugunat biqub Bl-par Blitabin danga biga undua Blua Blua dunga dunga Blua undunga biga untu, ng cipunduh Phip Bo n. cilindinada Panduna Bluba dunga san cilindinada dunga baga undun dunga dunga

ամասարիցը, իրենց արմողանին հանա «Խու Աներասենտ է որ գրողմեր ային տակա -«Իս, Աներասենտ է որ գրողմերը իրենց Հուրքը հասարեն եւ փասին լուժեն խոր-երդանաց գրականուննան առջես գրուան

Յետոյ դժորնեցաւ որ կուսակցական կարմակնորպութքեւնը քին այհատանը կատարան գրողներու գրատիսարական մա կորդակը արանելու գրանան ու համար։ Ար գիկուցման դուրի անուր առնայան քեր ու դեմ գինարանութքեւներ, առա են արար հատարան հրարանութքեւներ, առա են արար հատարանութքեւներ, առա հերարար հատը առեն կուսակցական գը - արանիցը և Ֆիքի այրոր Վ. Նարինց ը - առ քի Հարդ համապումարը թեկում յաստաց թերաւ հանա գրականութքեւն և արաներական աստարելուն անուր գրականութքեւն և արաներական հերարան աստարելուն հերարան աստարելուն հերարան աստարելուն հերարան աստարելուն հերարան աստարելուն հերարան աստարելունին և Արևենան ժողովուրդեն - արա դրական կատարելութքեւն արա դրարան կատարելութքեւն արա դրարան հարարան հերարան հայարան աստարելութքեւն արա դրարան հայարեր հերևեն հայարան հայարան հերարան հայարան հայարան հայարան հերևերի հերև ոց թէ ա Մրութշատ ժողովուրդներ պէտը է ամբանան։ Անանեան ըննադատեց Գրողներու

Վ. Մհանհան բննաղատեց Գրողներու Միուբենան վարչու Բինչը, որույվ Բե չէ գրացան անձատ դրողներու ստեցնարգությանն և ծրագիրներով։ Միս կուտակցական դրող հերը, որորի ալ չելտեցին Թէ ոլ կուսակցական դրող հերը, առեկատենչու բափով չեն հետաջըը գրուի կուտակցական Թերթի հարիւ դրուր հետության հերի հարիւ դրուր հետության հերի հարիւ դրա և հերի կուրի հարիւ հարիւ հարիւ հարիւ հարիւ հերի հետություն հերի հարիւ հերի հետության հարիւ հետության հետության

եմ Բչհամը թաղնարց.... տած պայքարը պրել»... Ժողովին վերքաւորուննան ընտրուն . ա. Գրողներու Միուննան վարչունիւնը, Վ. Արտյան, Գ. ցա. որողակու Երության դարդություր Հետնշեու Լազմով.... Վ. Ալապան, Գ. Բորհան, Վ. Գրիգորհան, Գ. Թափալ. ցեան, Է. Թովչեան, Ս. Կապուտիկեան, Հ. ՅովՀաննիսհան, Հ. Մկրտչեան եւ Ս.

Swpoligh:

ՄԿՐՏԻՉ ԱՐՄԷՆ

Երեւանի «Գրական Թերթ»ը իր Դեկ դրումիովինն երկնական մասերը... հրանիր 31ի թիւին մէջ երկար գրութիւն հրանիր 31ի թիւին մէջ երկար գրութիւն հրանիովինն հրանական հայթթար իր թով -

ամփոփենք ճրրսական և ԱրձակագրուԹեան մէջ ջիչ կը պատա -աղոց մր - մէկ-երկու հի, որ հրիտասարդ գրող մր մեկ-հրկ գործով ճանոչցուի եւ սիրուի հասարա մերով բեռջաւորուած, մտաւ ՝ դրակած Կորքենչն։ Այգ բիչիցն ժկկ հոր գրու գործող մասչցութ ու որուր Վատու ՝ դրական արξղ

աստրուց Սկեզբը, կարճ ժամահակ մր, դահատ տեղծուննամր հրապուրունցաւ, Եր ա տային հրատարակուտծ դրունիսեր (1923) «Արդ իրվվաս» դահասահղծունին» էր, որուն հետևոնցան «Շիրկանալ» (1925) ժո որուս ստաւացատ «Երրգատայ» (1925) ժա գրվածուծ եւ Էժիլ Վեր÷արնի ազդեցու Թեան տակ գրուած երդերը, որոնց ժէք Մ. Արժէծ կը փորձէր պատկերացնել 20ական Թուականներուն կետնֆի ու կենցաղի ուրոյն գիծհրը։

Սակայն չուտով ժուտք դործեց արձա կի Տիւդին ժէջ. 1926ին «Նորջ» հանդեսլ գր շրութա Հ. Հատրա «Սորաակուած Հո գիների փողոցում» պատմուանջը։ Այդ միքոցին է, որ Մ. Արմէն՝ մահրմացաւ Եղիչէ Չարենցի, Ակսել Բակունցի, Գուր44 Umimphh be nephyblene thus, a րոնը հակառակ իրենց բոլորովին հակոտ նեայ ան-ատականութեան, համաձայն Smitman is էին մէկ կէտի չուրջ — արուհստի ՝ նոր ուղիներ որոնած ժամանակ մոռացութնեան ուրջան էէ անուկը ամժայիր վրարեի ա -ուրջարությունիւրդուն անժաներ րաշորումը, ազգային ձևւը։

Մ. Արժեն ջոան տարեկանեն իսկ մասնակցի դրական վէնհրու եւ բախում ներու։ Ձարենցի եւ Բակունցի Նաան, ժային անհատականութեամբ արուհոտ ատարիս աստատարատության ը արրումար ու դետներու հետ ունեցած շփումը դինքը կր թեղք այն եղբակադունքնան, որ ենք, դը -թող մը կ՚ուղք հետը ձգել հասարակու -Թեան դիտակցունքնան մէք, պէտք է հանղէս գայ իր հոգիին սեփական երգովը, *իր* անձնական ոճովը, պէտր է ունենայ իր աշխարեր եւ ժամանակէն առաք պէտր չէ այրապերը եւ ժամասակքի առաք պետք չէ գ պահար իր առագատը՝ պատասանական նա վերու գիժաց։ Միաժաժահան է Էրքրոնվ հանւ սա նչմարտունիներ քիել իսկական պրոցը էի կիստր իր ժամահակեն դուրս ապրիլ՝ ի՞նչ ծիւնիկ մասին ալ գրել։ Ոգևruburhi ohurmy luidehud' աւրդրաներ ին ժամանակի ղարկերուն , բլլալ ինքնուր Сыпи выше физыции на вигий парыйրէ ու ակա այո նշանարանով է որ Արժէն մուտը կը գործէ արձակի ստեղ -ծագործութեան ժէջ։

Արշուլա կ'ունենայ իր տարուրերումնե րը, խորհրդածութեան պահերը, իր «սայթագուժները» բայց 1931ին կը գրէ իր «Երեւան» դիւցագներգուԹիւնը եւ ման անդ 1935ին՝ «Հեղնար Ադրիշրը», որ կը առուի խորգրդանայ կատուի խորհրդամայ դրականութեան «Ժեղ փայլատակումներէն մէկը»։ Հին Գիւմրին, անոր բանաստեղծական երևուր տանմունիւրը ու րախատարանակու հաևներուն ծանրութիւնը, մարդկային կրջե րու բախումը, այս բոլորը փայլուն վար-պետութեամբ արուած են «Հեղնար Ազ phipsh 152:

Shewhat he «whatais pund placet of ump (WIF .- Ugunparato 5p), V. Upժէն 1952ին գրական ասպարեղ վերագ due «Bundus Abmuhad, april 159 hisտայ պատերազմի տարիներու նոր մար . գուն վարքը։

Բացի ինընուսրոյն ստեղծագործական րիներ աշխատած է Նաեւ իբրեւ Թարգմա րիսոր աշխատան է Կորջիի եւ Ձեխովի որումուած չևերը, Շոլոխովի եւ Ֆադէեch 4 typhpp

Uhpmhi Updis aka publhenby գինուտրին նահան, որ երկար նամբույ կրտ-գիու կողմեր ճանապարհ ունի։ Ահ իր կնանքին 50ամետկր կը դիմաւորք այն գինուորին նահան, որ երկար ճամբույ կրտրելէ վերջ կը պատրա

UV9Lb08

ՌԱԶՄԱԿԱ**Ե ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ**Ը

Երր Անգլիա ջալունցաւ Հնգկաստանկն, չէր կարծեր Թէ այսջան կարճ ժամանակի մը ժէք պիտի ստիպուի օդային նոր ուղի. ներ եւ խարիսիներ սահղծել՝ Ծայր. Արե-Sury il dunit:

Անդլիան Ծայր. Արեւելջի կապող . յին գիծը, այսուհետեւ պիտի անցնի Մալ-տիւհան կղզիներէն, որոնը կը գտնուին Հնակաց ովկիանոսին մէջ։

Տակաւին անցեալ յուլիսին, անգլիա կան հասարակապետութեան համագու մարին ընթացջին, Սեյլանի կառավարու . Philip juide mame to ahepacefhibible որդենու ուցիս ույս Հագագայիստեփերը երոր չումսևմտիժստեփերորն շույան ։ Նավձ նրջույր Որունիստեր Հանագույր Մերբաբ հետու մահգրան որմարի վետ**ի մեսւր**մաս՝ Մեք լանա գրայան գրայ գրայանը անաստերուն և Մեք այդ անաստանան թե չուպեր վտան - գենահերերեն և առաջան անաստանական գրայան այդ անաստանական գրայան այդ անաստանական գրայան այդ անաստանական գրայան այուն արագերներին և առաջան այդ անաստանական գրայան արագերներին և առաջան այդ անաստանական գրայան արագերներին և առաջան այդ անաստանական արացան արագերներին և առաջան անաստանական արացան արագերներին և առաջան անաստանական արացան արացան արացան անաստանական արացան արացան անաստանական անաստանական անաստանական անաստանական անաստանական արացան անաստանական անաստանակա րակապետութիւնը։ Վարչապետին թուսականութիւնը։ արութեան պատձառներ<u></u>էն Փորթ Սայիտի գրաւումն էր։ Առաջար լանի օդակայաններուն տեղ ուրիչ խա

Այս դէպքը պատճառ ղարձաւ որ անդլիական կառավարութիւնը օր առաջ հոր խարիսխներ ճարելու մասին մասեչ։ Ճիշտ է, Թէ Հնգկաստանի կառավարու-Թիւնը տակաւին Թոյլ կուտայ, որ որոշ Թիւով անգլիական ուժեր երԹեւեկեն յարն, ֆանիսաարկ դէն։ Էայն անե մջկա «Ե-ինոյուր» դն դրայ <sub>Հ</sub>ահանդի օմարա դանակայի դշատիայ օմարայան ժանա Ֆիշան ացենամար աշահ բներուամար վրայ բանող օդանաշերը բաշական չեն՝ Քարուչիկն ժինչեւ Ծայր. Լ Upbilip Butplue emgmb mumph itmitmble: ILI պատճառով ալ սկսած են մասնաւոր կա յան մր չինել Մայաիւհան կղդիներէն մե կուն վրայ։

Մալտիւհան արլիպեղագոսը, որ դանուի Սեյլանեն 800 թլմ . հարաւ-արեւ

դեստի հրճալ, այլ՝ նոր բարձուն ինկը նըշանել, պահպանելով հոգիկան արիու -Թիւնն ու երիտասարդական տարիներու ոդեւորութիւնը։

# FIRMEU UMPERUVE...

# (Հատուած մր հեղինակին յուշերէն)

# ՊԵՐԵՃԻԿԵՆ ՀԱԼԵՊ

Ujumita nephate, Atotahite Thopay be անկից Հալէպ անցնելու մեր ձեռնարկ Հախողած, Նիդիպէն հագիւ ժանտարմո dbnpfi ազատած , դարձևալ Պէրէ. Ship blumchywing:

խում բ մը , մօտ հրկու Հարիւր Հոգի , այր , կին եւ աղքիկ ։ Որոնք Եփրատի հզհրջին , արտերոն մէջ , դետին աւազուաքին հետ երասիս ասարուացին հետ իասնուած խոլոր բարևրը մասացիլու մէ-իասամեջը կը կատարելն, օրական մէկ հացր փոխարեն, ինչպես յայտնած էր ժանտարժան։

վերժակի տասան էին բոլորն ալ։ Գոյն-դգոյն վրաններ, յարմարցուան՝ մէկ կող-վրաններո, միւսը ստւան, կամ ամրողջ հրմակի տասաններով ու բուրդէ ծած կոցներով (պլանքեր)

ոցսորդ (պլտու համար ալ վրած մը կար, ուելի հեռուն, առանձին արտի մը մէջ։ Մենջ ալ արձանադրուեցանջ իրրեւ ջա-ահաւաջ՝ րանուտը։

Բայց այս վերադարձը դէպի Գէրէնիկ, ուրկէ Հագիւ փախած էի, յուսաՀատու Թեան մասնեց գիս։ Իղվիրեան բանակ բոլոր տանվանդները,

կախաղանի մդմասանքը, չդքադակապ թանաէ բանա մինչնւ Պոգանքի աջաորը ու անկից Իսլահիէ, Ինքիլլի աւ կրկի աջարը, հիւանդ վիճակով, չէին ազդա աջորը, հիշանդ վիճակով, չէին ա այնջան որջան այս վերադարձը.. րեժն նոյն Թակարդին ժէկ թոնոշած

եւ պիտի Հայկինը լուռ ու մուհի... Եւ Հոս է վերջակէտը բոլոր տաժանը ներուս. այս ողջ դերեզմանատան մէջ է որ, օ՛ր աշուր պիտի ցամջիմ, պիտի հատևիմ

*նիչեցի Ա. Ահարոնհանի* «խայը» չրջած էր իր ճակատագիրը։ Յուսահատ եմ...

bpt gada apud nebbiash, nebbe, me OPS գտվա որան ունենայի, ոչինչ, այն-այն փորձել, եւ որեւթքն էր բայուկ դեւրկ մբ անկիւնը եւ հոն դալ տալ ձևով մր այս սեւ օրերուել։ Բայց ոչ դրան ունին, ի եւ ոչ այլ այնաանրու ուն, հարողուհյան Գիւղային՝ կամ դրանիս համար պիտի ուղեր ընդունիլ ղիս կամ այնաատահրիս։ Իսկ ևա ույ ժեքը ունին եւ ոչ միւոլ։ Իսկ նա ույ ժեկը ունին եւ ոչ միւոլ։ Իսկ մանովեներեր մարդ չէր միացան «.».

Umphuby Ablamb tahuba n'p nengan

Ֆրվանիան եղբայրները Թէիւ Հետա՝ Հոս, Ծողորոսը ծովում Էքլուս և Հումար Opquinomie inquisposine fets, chima" cau, muy te puny te priche in organization qui althou periodi que produce angle and solo ne cause que musica angle angle angle angle angle angle angle angle descript de angle puny cause cause angle angle

աէի, կը վերջացներ... Այսպես ուրեմն ուր, որ պորդացանի ... Արապե տուրեան ջատնթյուրս ժամ ծոմ ծնալ Տարկագրուան էի, Առաննին վրան ալ չունեի, Ուրիչնե-րու վրաններեն կ՝ օպտուհի, Թենւ օպր ատա էր, օպոսաստի ժեջ էինը, եւ բաց օրին ալ կը պառնելի յանախ վերարկուիս ժեջ փաթքնուտն:

Վրաններէն մինչեւ գործի տեղը, որ ոնայով կր հեռանար, ճանապարհին

Վրահներին մինչին գործի անգը, որ երքայով կը հեռանար, ճանապարհին քափուսած գարի կամ ցորեն կը հաւագեի ու արանա կը նհահի։ Առաջին օրերը կը օրերը կր առկայի կարձնա, բայց երքայով, օր աւուգ անաքուքիչներ կրական առաջիանը մի նրաւ։ Ոք օրե կրական առաջիանը որևեր բացուիլ։ Կային ընտանիրներ ու թոնեք աւ վիուակին, ռապով մաւտրով կլուրարով լորակ (հեղևծրե) կը ընծերն ու եր լափելին։ Սա կր փախչեի որ լահանեմ եւ ախողժակո որեն։

Սկսայ երևւակայութեամը ոհանի պատակ չէ, իրապէս երևակայուԹեամբ կը կչտացնէի ինջզինջու Ինչպէ՞ս. ահա-

canthy —
— Quanty angle ylipfunyab f, n. épudun dhemanah, anthy aptenaftible pad; Yurahda zaphimage be lifthat
Dydje; Yunahda zaphimage pompen polarif nicke; Ye tunghimid ke pengalarif nicke; Ye tunghimid be pengakati an ku namah tunghid be dipulah
kati an ku namah tunghid be dipulah նուծ ուսեր։ Ար տասարարը ու գր պատ ուրրեն որ կես օրուած Համար ձիվեն» Ճր փուռը տան։ Ես կառը մր կառնեն եւ ուղղակի Ֆրանջաց Թաղը պատրաստ հա-ղուստի վաճառատունը։ Ձնոց մր հա

ղուստ, ճերմակեղէն, ղուլպայ են․, են․ կապոց մբ բրած կառապահին կ'բսեմ ոթ՝ ուղղակի Պէղէսի՛էնին բաղնիջը տանի ուղղակի Վեղեսֆենին բաղակքը տանի գիս։ Բաղակը ժանելով Թէյ ժը, սիմիթ ժը, ու ժինչ այդ սափրիչը կուղայ, մագրես որ տահի եւ բաղջիջին Հնոցը նևա, որ Հանուին եւ դոլոր Հանած լաքերը եւ Հա գուսաննիս սպասարկողին տալով կը կոն-որ, ու որոշ այդ տալործին հնոցը նևա, , գրոս որ տասի եւ բաղծերին հացը հետև; վատել --: Բաղաիկրին վերջ կառապահը տուն վր հասցեվ գիս։ Քոյրս եւ արտիկ-ները համարուրելի վերջ անդանին դրուին եմ: ԿիսՎԻդ, Շերմակ հացով վատաւու բաղին եւ կուլա ու կուռ կիստանն բաժակ «Հենես հատ Հեհանային pungka be harpu ni hure hinema punong da alahad, afragka hiluman Bhung, gh-man hin enada abin Be kadapari hu-hungan Lui, hipuha, munhipuha ku-dabanaha uni hipuhaha uhuh adabanaha mahada alahada uhuh adabanaha mahada mahada mahada mahada adabanahahada.

ստույն արդան արդանական արդանական արդանական հերանական հերջին արդան հերջին արդանական արդանական հերջին նր իպ որմարգու.. Ասհիմրիսու քի տո կրհան : բսաին բւ ջա-հայր մոտագ էի տո կրհան : բսաին բւ ջա-հայր մոտագ էի տուս հերում - հետան և հետաներ

չել իմ տեղամել»...
Արագես կը տեսնելի հա...
Ար խողջելի տակայի ԵՄ անվարելի է տւելի տովալ և շարունակել այս խոզայա վիճակը։ Մահաւտանը որ ԵՄ վարդ ամե վիճակը։ Մահաւտանը որ ԵՄ վարդ ամե բեւնները սկան, ի՞նչ պիտի բլլայ իմ հե այս բոլորեն վիճակը։ «. ՄԻLSՄԵՍԱՆ

May be defund lugare feus. .

աժուտը, կը բազկանայ 2000 փոջրիկ կզգևակների և ունի 93,000 բնակիչ։ «Կարյական տեսակելի» անական առեկան ունի» - նունի հիշ կզ գրանուի անգրիական «հանականագրային անգրահան «հանական» առական արանական առականագրանին անգրակայան «իր գոյունին» և հիշ կզ գրանակայան «իր գոյունին» և հիշ կարին վրայ, բայց պատերագին և հիշ գործածունին, գագրան ընտրով ըրաւական կարևորի ընտրով ի առական կարևորի չերն կզգին հիշ գործութագուններու կը կարտի։ Կան կզգին ՀՏՈՍ ժենի բարևորը ունի նե 1200 ժենի բարևորը ունի նե 1200 ժենի բարևորը

Լոհաոնի պատասիահատու լրջանակնեօր կը դիրեցնեն ԵՄ Մալտիւհան արդիպե ազոսը իրրեւ ռազմական խարիպե պիտի չործածուի, այլ միայն՝ իրրեւ օգածաւային հանգստեսն կայան։ Մալտիւ հանձերեն մինչես Մալեզիա երկարող տաչածութիւնը թեթեւ չտա «հեծ է, թայց կարգ մը օդանաւեր կրնան ուղղակի գծով կապը պահի երկու կայաններուն ձիթեւ։

ԱժՀ՝ պարագայի ժՀի, կան կղղիին բըհակլութեան ընդհանուր թիւն է՝ 500, եւ տա ջիչ հաւանականութինն կայ, որ ա արագար յեղափոխութեան մը բոյնը դառ-

Այս ծրագրին հետ դուղընենաց, Աւրստբային կառավարունիւնն ալ սկսած է գային եւ ծաւային խարիսխնհը ստեղծել Կոդոս կղզինհրուն վրայ, Ինդոնեդիային 1500 թթն-դեպի հարաւ:

Այս երվու ծրադիրեկը երբ իրադոր ծուին, անգլիական օղանաւերը կրնան կաթել ամբողջ Հերկաց ովկիանոսը, ա ռանց որեւէ երկրի օղային սահմածներէն անդրեկու:

### 71.00.1.7 I

Սկովարացիի մը կը հարցնեն.

- Ենք կնոքը ու ջրոքը հետ, ծովուն վրայ հաւակով պաոյա կատարած ատենը ալիջը հաւակը չրջէ եւ բոլորը ծովը իյ նաջ, ամենին առաք դ՞ով պիտի ազատես ։ Քո՞յրը Թէ կինը ։

- Նաւակը, կը պատասիանկ Սկով տիացին։

### ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԾՆՈՒՆԴԸ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

LUVERT FRUITAL 46PAUN 4C AVEV

Լանուսն 1,10 Ցունուար, Յառաս )— Աեցած կերակի, 6 Ցունուար, Հայասայան կերակի, 6 Ցունուար, Հայասայան Ծունոլը առնեցինը դայծառ օրով ժը։ Եկերեցին իկցուած էր ժամանակեն առաջ Ուսարդները դուրսը ժառային ւ Ձեծ դիանը ի՞նու բարձրակոս ժը չէին դետերած: Մելուար կը ժատենն յառաքիկային հաժար։

2. 6. Դ. Նոր Սերուծոլի Մարսելլի Երբ. Վարյութենոն դրկան բառասուն օրացոյները անձիկապես ապառեցան։ Շատեր կրկնապատիկ, նռապատիկ վճարեցին։ Ուսանողծերուն ալ բաժնեցին, ըսելով որ դինը վճարուսն է։ Շեորմակալուքիւն կրկնապատիկ եւ նռապատիկ գին վճարդմի իր հ

Նոյն օրը, ժամը ձին, Տիկնանց Միու-Թիւնը սեղան մը սարջած էր Փարջ Լէյնի փառաւոր պանդոկներչն մէկուն մէջ։ Դժրախտարար չկրցայ հերկալ ույալ։

Իժրախտարար չկրցայ հերկայ ըլլալ։ Դեկտ 25ին դարձեալ Ծնունդի առնիւ Համայնական հերբուրդ հաչ եւ պարա -Հանոլես կապմակերպան էր, մէկուկես «Մէրլին դեն հյանակերով:

Բքնիի (Հայաստան) վանջին նորովու-հան Համար Տիկնանց Միութիւնը 1500 սթէրլին Հաւաբած է, գլխաւորութեամբ Տիկին Քիւրջձհանի։ Համայնական թոր – հուրդը, որ ոչ մէկ աշխատանը տարած է այս պումարը հաւաբելու համար, կը պա հանվե իրևեց յանձնել դրամը։ Տիկին Phenestub 4'phoneholubus, publed Bt «Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին գրած ենք be fitt on spundary uput humuphings Համայիական Խորհուրդը կը պեղէ. եւ ի վերքոյ Տիկին Քիւրջնեան տեղի կուտայ կարճ կապելու համար։ Համայնական դերաասրմէր ին ձրէ ինդիագրի վարհիր Sudup: Rubb de op dbpg Williams Lu յոց Հայրապետը կր հրահանգէ Տիկնանց Միութեան այդ գումարը ամրողքու -թեամբ յանձնել Արգարեան ֆոնաին ։ Այս գնդկագայ կտակը, ճոտաւորապես 75 գավար սթերլին, հարիւր հազարը անցած է, տոկոսն ալ հայուհլով : Տիկին Քիւրթնհան իրուսուր վշտացած է այս օրինադ թեան համար։ «Այդ գումարը մենը հա -ւարեցինը։ Համայնական Ռորհուրդը ոչ մէկ չինարար գործ կը կատարէ դազութին մէջ։ Որպէայի արդարացնե իր խիւնը, այդ դումարը առաւ մեր ձեռ բէն եւ առանց Հայրապետին խորհուրդ րէն և առանց Հայրապետին խորհուրդ Հարցնելու կերպասեղէն գնեցին, փառա inputhing Sudma....

BALL QUILLABUL

# **ዓ**ፈኒብՒթէ <del>ዓ</del>ፈኒብՒթ

ՀԱԼԷԳԻ ծաշանդապետը դարի դարուսաի փոխագարձ այցելունիոն մր աստած է Հալեպի տոսքնորը կեսնոր արգ ի, որո յայսներով որ վեր փոխագարծ կերութե անակարան արժին Հայեսի հեր ապած վեները։ Այս առթիւ համանարարարան արժին անակարարարարան իստած է Ջարեն կաթողեկուի մասին։

«ԳԵՍԿ ՄՐ ԿԵՐԱԿՈՒՐ» ի Հանդանակուβետն Համար Հիւ» Ամերիկայի մեր Հայբնականը բանարը Ֆականը ՀՖական բալար նուիրած են, պատասիպնելով «Աղապացիակ հոլեն», վախան Ծնունոլի Հարգապաբական գարտերու Լաս դապափար մը, որ կարժվ ընդհանարանել մեր միա ժաղութ հերում միջ ալ։

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԴԱՍՐՆԹԱՅՔՆԵՐԸ կր չարուհավունին Տիβրուքումի մեջ (Մ. Նամանրձիր), Իստասանդումի հիմները հանգ Էռւնենան «Հայ հեղրուն» և Ադրայնան Վաբժարանին մեջ՝ շարաթը նրեց անդամ և Աշակերտներու Թիւն է 53: Աշխատանից հեր կբ տարունե այս Թիւր թարժրացնելու տանար :

ԾՆՈՒՆԻԻ ՏՕՆԻՆ առքիլ, օտար բարգրաստիճան հիւրեր այցելած են ԱԵՐԵՐԻ ավ կաքողիկոսարանը և Վերունի առաքնորգարանը։ Պայտոնական հիւրերապարի կորանումին կերանանի վաղլապետը, բազմացին, երհափոխաններ, բալորգիսառնանը, Հանա իր երհարում կորարաները կաժ իրենց հերկայացուցիչները, իշպես եւ Լիրանանի ժեծ միսֆնիրի հերկայացուցիչները։

ՊԷՅՐՈՒԹԻ Հայալստ արուարձաննն դեն Գարանիինայի դարքիակայանը , որ ԵՐԵՐարաւեն եւ փայտաչեն իրեհիների կապմուտն էր , կրակի արուհցաւ Էրջել ներու եւ առողջապաշականոստիկաններու հղումել ինչպես Հաղորդան էինչ արդես Գեյրումի բաղաքառիտունիւնը կր մատ ձև նարևին ՂեՂակին անդրը կառուայանի վայատեսի թաղաքաղական հարար եւ օդասուն չենջերով , պարտեկներով , եւն դասուն չենջերով , պարտեկներով , եւն -

# **ያ**ዜ<mark>ያኒቴ</mark>ዮ ዓዜአሀብቲኒ

ԴԳՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆՆԻՆՍ
ՄԱՐՍԵՅ — Գովորա (Կարաան) Ս
Սահակ-Մեսրոպ դպրորի վարչութերներ,
Աժանաբի հես Մանուփներու Օրուան առթեւ, դպրոցական հանուրս ժեր կարվակերպան էր Յունուար հետ, հայի Ֆունուի
օրբ։ «Գեղունի» որահր լեցուած էր կահուլեց՝ Հանոլերեն փայլը առեցներու
համար, ուռաչյուհի հիկեն Սոնա Բոբուժեանի փափացով և Ֆր. Կ. Խայի
Պուլվար Օատոյի, Վարատնի, Հ. Բ. Հ.
Մ-ի ժամանիւրերու արտոնութեամի ի բենց դպրոցներու կարդ մը ալակերաներն
այ կց ժամակակերն։

րենց դպրոցներու կարդ մբ աչակերաներն ավ էր ժամահակցերն։

9. Սարդիոնան Հանդերը բանալով Աժանորի առքիւ ժաղքանչներ բրաւ Հանդ դեսականերում։ Յեսող Քիարդին գրա դորեր անիասիր որ իրենց դաւակները դորան անիասիր որ իրենց դաւակները դուրանը աշեննանը, գիչ մբ ներ եւ դուրդուրանը աշեննանը, աչակերտներուն Բիեր կրնայ կրնապատկուիլ»։ Տոլի ունեցան արաստանութիրնենը,

Տեղի ունեցոն արտասանուկ խմրերգ եւ մենախստունիւններ։ Մկրտիչ Համրարձուժետն (Գիվեռեն), Op . What I upuppanhule ( ant Ommo) սանուն կերպով արտասանեցին «Հայ դպրոցը» եւ Ա. Իսանակեսնի «Հէյ Հան Հայրենիջ»ը։ Փոջրիկներ Ալիս Մարտի դայրողջոց։ բոսնան եւ Հրանդ Պապիկնան պարեցին Հայկական պարեր։ Օրիորդներ Գոհարիկ Ouphbuile be Luchy Zud pupaned but hu ատրեցին «Բեկդատու աղջիկ» երդուխառչ պարը մասնակցութեամբ աչակերտուհի գարությունը հերևայացուները «Տօնածառր» առաքը, ժասնակցութքնան Կարտանի Հ. Բ. Ը. Մ. Ե. Պույվար Օտ տոյի դպրոցներու ալակերտենրուն ։ Գովելի էին բոլոր դերակատարնները իրենց մաջուր առոզանունենամբ։ Մամնաւոր գնահատանքի արժանի է ուսուցչուհի Տիկ . Մանա Թորոսհան, որուն խորճաժիտ ատաանքին չնորհիւ փոթրիկները սկր ոած են բաշականին մաջուր արտասանել մայրենի բարբառը։ Շիչ մր չամփայնը հւ ատուի Ֆը անուլեղեն անուրդի դորոցին հա-մար։ Անուրդը չանող Գ. Արրահան մար։ Անուրդը չանող Գ. Արրահան Մարտիրոսհան գայն նուիրեց դորոցի աչակերաներուն է Այս առ թիշ չնոր Հակա -լութիւն ալոր անոնց որ աժ էն անգաժ ատաձեռնութեամբ կը մասնակցին ձեռնարկներուն , 9 . Անդրանիկ Մաթոյե. նին որ նուագի մասնակցութիւնը կը բերէ սին որ սուտարը ստոսապցություրը վել է։ «Եր հանդէսներուն եւ վերքապէս Հ. 8 Դ. Կարտանի կոմիտէին որ սիրով տրա մադրած է իր ակումրը սերունդին փրը կութեան համար : Կաղանդ պապան մրդեafte pr smampalte bungapa bulub much րիկներուն։ Հանդեսը վերջացաւ 9 had պաւորու Թեամ բ ։ V. UUPAHIIMIA

CHAURAN PERPOLE

(241

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(¶ԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 – 400) ዓ. ዓ.ዮጵ

4․-- ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

- Umdack't, dipumby hpub suppe ste whichet durind, orth step years! per dramation work purpe aparate, purpe bbyth it fiche's generangle, bern during bbyth (p. subsplanter i Ujumbyh duringhefir umushi ku kumangh bis

— կր ցանկանայի, հայր, վադրհերի 
հանրիպել, առիւծների հանդիակել, պա 
տասիանեց Սաժուելը Բախածայի ձայնով 
Բայց, տախու՛ս, որ այստեղ ո՛լ վադրևեր 
կը պատահեն եւ ոչ առիւծներ։ կը ցան 
փանայի՝ դոնե Արաջան առակայի նշանը 
հերց արարաահեն եւ ին ևոր արև առակայի նշանը 
հերց արարարացել եւ իշր բոլոր կատաղու- 
հետոք թատերայիներ 
հետոք թաժակուեր իժ վերայ. . . .

Սաժուէլը պարծենկոտ չէր։ Այդ դիտեր Հայրը։ Ուրեժն ի՞նչը առին առեց նրան այդ տեսակ ցնորջների մէջ ընկնել։ Նալսասալիրկի «ասասավ ու լատ վեռքը երը -«ոց : Այդ տեսաւ հայրը : ուրեսե դինրն սոս ՀՀԲ վարող վերլուը երա երեւակայուբոց :

նուներրել ինան Հայաստան որ անե արանա հարդառելություրն: 1. անն արտակ անա -- Որբեր բնա Հայաստել՝ սե ցուն -- Որբեր բնա Հայաստ որ արան անա -- Որբեր բնա Հայաստ որ անանա

- Ոչ, «այր, դրա համար չէ։ Ես հեռու եմ ամէն փառասիրութիւներ։ Միայծ կը ցանակնայի կռուել... ի մա՛հ կռուել... «այլը սկսեց տիրել։ հետ ցանկանում է մահուան համար կռուել»... «ի՞նչը ձանգրագրել էր սիրելի որդու լուսապայծառ, ծաղկակիքին փետևոչը»... Այս հարցիը սկսեցնի սարսափեցնել նրան։

Հօր եւ որդու խստակցութիւծը ընդՀա անց յուլարարներից մեկի փողի ձայնը։ Սամուեյը վաղեց դեպի այն կողմը, որ . տեղից լաուեցաւ ձայիը։ Նրած շետեւեցին պատանի Յուոիկը, որ դինակրի պալտոն էր կատարում, եւ իւր ծառաներից մի բանիսը։

Յայանուողը Սամուէլի փափաջած որսերից եւ ոչ ժէկը չէր։ Ուռենինների Թա ւուտներից վուրս յարձակուհցաւ մի աՀադին հղջերու, ծանր, թագմանիւդ եղջիւթ-

անրով։ Անփոյթ կերպով նայեց իովույր չորևն Հենրոմոոսրոնին բևոր։ բն -Հանգորնով՝ փանգապ էն փոսիորք՝ նույն Հաշելն թու՝ թմեկուրդին մերմի հոդորին րանցից ոչ մէկը չէր համարձակւում մօալ։ Սուր հղքիւրները ոչ միայն վա -Հանի գործ էին կատարում, տեր : Դեպի որ կողմը եւ դառնում էր և was dit beneficial pragraf the chy: Umdnetin domi swame: Gylbone's արչուշա ոստ երկիշերրինով ին հափքն քաստոնի իրևակ 1 հանրակապ դանգրի իր որ իւր համարձակ ախոյհանի փորբ, եթt b րիտասարդի նիզակը շեչտակի կերպ։ չժխուհը նրա աջ ուսի ժէջ։ Նիդակը խո wqqles եցին նրան։ Սաժուէլը կրկնեց զարկը։ Այս անդամ դիպաշ աղդրին։ Եղ-Հերոշև, ոչ թէ ստացած՝ հարուածների երկիւդից, այլ աշելի խրաչելով անակընկալ դէպքից, պատառեց չների չղթան եւ ոկսեց փախչել։ Սոտքուէլը հետամուտ հղաւ։ Ձարժաճալի էր սրարչաւ անտսունի սոովորած էր նա սկսեալ մանկութիւնից, որ նրա կրթութեան գլխաւոր ՀրաՀանդ րից ժէկն էր հղած ։ Հայրը, իւր ուղեկից-ների հետ կանդնած, անհաժբերութեաժբ

hujaci ku, ap mhuhk, fik fiziqku hu dhplimghk apolis hen apuli shin: Ujq dhplimghh aplbach heliup, suuquch am -hhen sumh suu qhujaci khi qhambh, her fey duqhar umumhafibhuh dudim նակ՝ աշագին թռիչջներ էր գործում։ Սամուէլը հահւից անդադար նհանր էր արձակում : Նհահրը թկեւ դիպչում կին, րայց, փետուրհայ գրիչների նման, ցրց nemd duned the bom dwoodle down the նաշան արտոսորն շանուրավուղ էն փախ the, her sweet down Bugubend Souncing արհան կարմիր հետրերը։ Ոչ սակաւ դայրացած էին Սամուելի ծառանհրը։ ւնը չների հետ վագեցին ղէպի գանաquit handby, he will handby humblind յամառ արտուրի ջարտանուհեն՝ աշխա աում էին պահել նրա առաջը, աուժ էին պահել նրա առաջը, որպեսզի, մի դուցէ հասներ կղզու ափին, եւ նետ nebend abut att, inquind wagate afer hande: Umanetit bunche dunned to ժիայն նրա գինակիրը՝ պատանի **Յ**ու \_ \_ Ցո՛ւր ինձ արկանը, դարձաւ նա ղէ.

պի պատանին, եթե ոչ, այդ անիրաշը բոլորովին էր յոգնեցնէ ինձ։

PH.3.2.11

VULTULBL . 18: 4. 612. And putt "UNIVEST. " & SE' " Get." Sundands sungli für Spundert progen blömbundlud. 
blomat be handert hat dempine file blombund 
des par sunger stadt, 19th . Usungabend 
hander blom des parte blombund 
hander blom des parte blombunds 
blombundlud. Blombund blombund 
hander blombunderen blombund blombund 
hander blombund blombund blombund 
hander blombund blombund 
hander 
ha

### ZUS-POS+ JAZ. UUUUPEPP PJEHAPPBUL **Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆ**ի

Budazife and & Cajbdphp-7-bland . րեր, 48 էջ։ Լոյս կը տեսնէ գալ չարթու։ նոխ բովանդակու Թևաժ ը..

4 է օթե բժիլկ եւ գիտուն (Շ. Նարդու եր). ... Ֆրանկախար (Տուբթ. ۹. Միսաբ րժ չկարան ւ Շ. հան). . Երգարան... Ն.).... Երբ մորթը կր Հակազգե (Քիրիչհան) --- Կատաղութիւնը (Տութթ. Բարա խանհան) -- Անձկութեան գլիացաւ (Sneft. Ubpophuh) .- hosy mbumh shu numbl (Sneft . T . Ujilmahmu) .- bphin punquep (funqual). Confuguep quib Amend ne place րուն (Տորթ. Քորոն). . ակուսներու (Տութթ. Գ. Այվագեան) ---Quemy phylo [ Ft zphyle (Sneft. U. ձեան) --- Կանկար (Բժշկական Հաժայնա դիատրան)... Նիւ Թեր հայ թժչկ. պատ -մութեան (Ե. Մակարհան)... Օրօրոցը winipudhoju & (Sneft . Ugumubh) .-Երբ չի գործեր լեարդը(Տոքթ. Տէջսթրէ) ։

Տարեկան բաժներինը 1000 ֆրանք, ար-ատոահման 1200 ֆրանք։ Դիմել Շ. Նարդունիի, «Ցառաք»ի հասցէով։

### UULANGUERAN OFE

ԾԱՆՈՒԿԵՐԻՐ ՄԵՐ Ֆր. Կ. Խաչի Գուլ. Օտտոյի ժամանանիւ-գը Մանոսկներու Օրը կը տոնե այս կիրա-կի ժամը 15ին, Մ. Ցուկոր եկեղեցիին մէջ։ Երդեր եւ արտասանութիւններ ժանուկ ներու կողմ է ւ

կը հրաւիրուին ծնողները եւ հասար Gar Atherby:

### · nabelah Silibe

2. 6. 7. Նոր Սերունդի «ԱՀարոնհան» խուժրին հայերէնի գասերը կառանդուին ամէն չորեգչարթե, հրեկոյեսն ժամը 8էն 9,30, Պ. կարպիս Ափրիկնանի կող -44, U.44. Sub 442, 32 nhr mp Optilhq,

Updatumpnihim Smamp apabl 9. U.h. բիկեանին կամ խումբին վարչութեան, ա մեն չորեբչար#ի:

**ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ** 

«1957፦ ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» 664 մեծադիր էջերով, հարիւրաւոր հին ու նոր նկարննրով եւ նոխ ու չակեկան թովանդակունեամը,

կը ծախուի «Յառաք»ի խմրագրատունը, ինչպէս ծաևւ Փարիզի հայ գրավանառնե-

Մարսէյլի մէջ դիմել Ա. Շահպագլիա . 49 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսեյլ։ 9-ին՝ 1200 ֆրանը ։

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Կապոյա Խաչի Անկենի - մասնաձիւգին ոարեկան Հանդէսը՝

насы 75%

Մանրամասնու թիւնները յաջորդով: м

Մածուկնհրու դպահալ հանդեսը կիրա-կի 7 Ապրիլ, Սերգլը ՄիլիԹերի մեջ, հա-հաձեռնութեամբ Տիկն Միութեա Որբ

### SCHPORTING FORLER

Լոտրանին աշնական օրերու դադարը վերջացած րլլալով, վերարացումը չորև բշարթի цинирнер выстыше 16р Abshite, buchanema, J. Aputhbungh 14. չատակին։ Սօսջ պիտի պիտի առնեն Արջ հրանհայանհան , Եղիչէ Այվագիան , Ձ . Որ-րունի եւ Հր . Բալաւհան ։

### ASSOCIATION DES CÔNCERTS CHOUTFAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Tupup, Obinputup 2, dudg 17.45 SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

*Ցայտադիր*՝ Չայքոփքի քոնչհոթօ *Սուիստ*՝

# ՄԱՌԻ ԻԻՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տուժահրը առաջուրիկ ապահովել ։ Գիր 200 հշ. 400 ֆրանը ։ Դիժել՝ ՀՐԱԵՏ ԲԱՌԴԵԱՆ գրատուհը , Phyt be 4. Uzmibma

### DITTOUR P

RIUUUP Sty 402hth humane de, weհեսաանոցով եւ բոլոր մեջենաներով ։ Կը յարմարի նաև ուրիչ արհեստի կամ ա . ահոտուրի։ Վարձակողութիւնը (squij) նոր է։ Մանրամասնունեան Համար դի

# Setrak Kanayan 11, Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux

AURIGE PARTER (RICHERT)

20 Bachacup, 9. Ippulp Thanhab, սկիզբ ժաժերդութեանց ժամը 8, Ս. պատարադ ժամը 10ին : Հանդիսաւոր հոդե *Հանգիստ ,ըստ Հանգուցեալ* Տիկին վալանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը

### 48 4787AM

Ժիրայր Թիշյսիւպան (Պոլիս) կը dunnt be paralle, Inchmy, cole m հունը՝ Համբարձում , մօրը անունը՝ Բրարիոն։ Ծնած է 1920-21-ին Հասըկոլ: 1927-28ին կարմիր Խաչի միջոցով դրկուած է Ֆրանսա Յունաստանին անցնելով, ընկե րակցութեամբ բոյր երիստինի։

Stablinght «Connel»ph: Upmanuns մանի թերթերէն կը ինդրուի արտատպել

# **ሀ**ብኪደበ<u></u>ኮኮኒ

Saily welmining pulmingarelfilly 22 - dipolity widing: "First" I AN

19. Bd. St. Denis - Tél. Cen.-2285

Imp. Araxes - 46, rus Richer, Paris (9")

*ያህታ ቀላቤገ የዘገራላቤ ቀቡጊል የየሰብ* ደረጉ ቁርባራ

ԳՈՐՐԵ ԺՆՏԻՐՎՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՐԻՈՒԹԵԱՆ Փարիդի Հայ Աղջատախնասի Ընկերա - յին Օգեու բենաև յահեմախասերը, օր կе հատաջքորալի դործ փետաողներու տեղա-ունի, ՍՀԵ ԹՈւլեի և Ալֆորդիլի ածուհի ՀԹՀահադրերի որոշե կողմե բոփորիլի ածուհի ՀԹՀահադրերի համար։ Լա. դնարա - ձով։ Փամրադրերը կրհան դիժել Աղջա-տախնասեր դրասեննակը, 32 ոխ. սոր Թրե-վեռ, Փամրագրագրերը կրհան դիժել Աղջա-տախնասեր դրասեննակը, 32 ոխ. սոր Թրեdba, dupha :

### **4'ብՒ**ደበՒኮ

խանութի մը մէջ աշխատելու համար արդուկ ընել գիա *գործաշոր մր որ* ծայ, Նախընարելի է որ կարէ ալ հասկըmy bushe afungh upuz ophy uz ատիլ։ Դիմել՝ Հ. Արելետն

21 nh. 40nkho, 4mphq (20ph) 26nmdm/6 Vkthh 55-85

### anhtusbsr

Հ. Յ. Դ. «ՓՈԹՈՐԻԿ» խոսքեր ժողո -վը տեղի կ'ուհենայ շինոլարԹի 17 Յուն-ուտը, երեկոյեան ժամը Տիլը Գին, 17

LPM. — Հ. B. Գ. Վարանդեան կոնի-աէն ընդեւ ժողովի կը ՝ թաւիրէ բոլոր ընկերները այս ուրրաԹ երեկոյնան ժա-մր Տիչղ 8հ30ին, Յոյննրու սրահը, 65,

որդորագը դր չերդ 8,830/եծ, Յոյեերու որահը, 68 չ իլե Գոծֆուտ է հիսա կարևուր օրակարը է ԺԱՐԻՁ Հ. 6. Գ. ուսահողական Մե-շակ խումերի խորհրդակցական ժողովը այս չորեզչարքեր ժամը 9/եծ, ջաֆէ Թե-

ԻԹԱԼԻ. \_ Հ. B. Դ. Աղբիւր-Մերոր Մ. նօթեներդայթեան խումբի ընկերական ընդե ժողովը, այս չաբաթ ժամբ Ջերն, սովորական Հաւաջատեղին։ Ներկայ պի աի րլյան կոմիայի ներկայացուցիչները։

#### bill.9h ԿԱՐՄԵՐ 20.8

3 ֆետրուար, ժամը 1<del>6-24</del>-Տարոկաս Ծ ՅՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱԾԻԷՅԸ կիրակի, 3 ՓԻմորուար, ժամը 14-24-ԼԷ ՉԱՐՊԱՍԱՏԻՕՐ, 3, Ավոնիւ Կապրիել (Շամ գերեզե) Հուրակառութ հուադարհուաք ԹԱՄԱՆ ՄԷՆՏԻԶԱՊԱ ԼՈՂԱ ՄՅՐԷՆՕ (Երգ) Ա. ԱԶՆԱԻՈՒՐ (Իզգ/ հրանահայ յայտնի պարուհի Լ. ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ պիտի պարե հայկական, կովկառհան եւ պարսկական պարհը Կահիտու տպա:ովել սեղածենթը Հեռամայհելով էլիզէ 67-03: Մուտք 500 փրանք՝ Տարեկան ՑԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ կիրակի,

# angueur bue

Հիմնադիր-տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրահսական - հայկական եւ կովկաս ծան թնաիր կերակութներ **ՇԱՆ ՁԷԼԻՁԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱ**Ց 4, Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8º)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հաճելի մթնոլորտ

Առաջնակարգ կովկասևան խորովածthe , emples , empughs

BAR AMERICAIN



# ՑԱԿՈԲԵԱՆ 3UUSUSNh@hhb 10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS

ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԻԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃՍԻՈՐԴՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ՄԹԵՐՔ ԲՐԻՔՕ ՇՐՆԵԼՈՒ ՑԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊՍՄՆԵՐՈՒ ՏԵ ԱՄԷՆ ԴՈՅՆԷ ԵՒ ՀԵՍԱԿԷ, ԳԱՏՐԱՍՏ ԻՐԻՔՕՆԵՐՈՒ, ԱՅԼԱՋԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԵՒ ՀԱՃԵԼԻ ԳՈՅՆԵՐՈՎ ՆԳԱՍՏԱՒՈՐ ԵՒ THEFUTUS 26LF PECEFAL

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԵՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԻՆ

**4'በ**ትደበՒትՆ

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտէլներով 1957<sub>ի</sub> Քօլէքսիոնին Համար։

LOBU Shills

Հայ Ֆոքլորին հրաժշտութեան Ք. մեծագոյն սկաւառակը 30 սանթ. MUSPHUSHAPEHUP UPH QUPBERBUILA

Microsillon 33 tours No. mc 20136, durée 45 minutes VOGUE - CONTREPOINT

կը պարուծակք 14 Հայկական կարքինը (ծուտրախումբ — հրվ կախումբ — մեծ հրգ)
ՀԱՑՐԵՆԻՔ, ԵՐԲՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ԶՈՎ - ԻՐՇԵՐ, ԿԵՈՐՆԿ, ԿԱԵՆԵՆ ԵՄ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ՛ ՍԷՑԻՐԼՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ,
ԵՏ ԱՌԱՋ - ՇՈՒՇԻԿ, ՊԱՆԴՈՒԵՏԻ ԵՐԳ, ՇՈՇՊԻ, ՄԱՐԱԼԻ, ՎԱՐԴԱՎԱՌ
Դին՝ 2000 ֆրանք

ԱՐԱ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ 14 Rue Petit, Paris 19, (Bot, 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou



LE PREMIER QUOTIDITION ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO. 86-60

**ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր. 17 JANVIER 1957

**ՀԻՆԳՇԱԲԹ**Ի 17 **ՅՈՒՆՈՒԱՐ** 

JEUDI

3309 SUPh -- Phh 7784 33ème ANNEE

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3595

# brug up itsubbu **ሀ**ባԻՐԻՈՑ ՄԷՋ

(ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՈՒՂԵԳԻԾԸ՝

**2**೬೩በ୫በՒԹԻՒՆ)

Սուրիոյ հանրապետութնան ծախագա -հը, Շիւջրի Քուաթլի, հետեւեալ յայ -տարարութիւնն ըրաւ ամերիկեան թերթի

աշխարհին ջաղաջականութիւնն է չէզո ջութիւն Արևւնլջի եւ Արևւմուաջի հան գույնիւծ Արևւելըի եւ Արևւժուտքի հան գեպ Սուրիա որեւ գույինը չուծի 
Միույննած հետ ևւ երբեց չուգեր հաժայծովար կորթապրաց մր հաստատեր Սուջրականա չէրոջույնիւմը մեկուտացում չի
ծրահակել, այլ ընդհակառակի ունի դըբական ևւ չիհարար հանգամանը։
Բովածրակ աշխարհ պատերացնի հեջ 
հրախարական և չինարար հանգամանը։
Արևածրակ աշխարհ երեն երկարուտ,
Սուրիա եւ ժիս արար աղդերը ածդամ
եցած ըլային դաչների մր Սուելի տարհապես ատեծ և հեջ ըրային ժեջակական 
հրաժ ըրային հանգահական գերոց մը 
հայած գերունի հետ, փոխանակ չէրոց մը 
հայած

ապրում։ Նախակոգանը լհաոց պարզելով իրերկրին «հրար» դնոլ։ Նատրի վաղաներին մանդեպ, թատ ԵԶ Սուրիոյ են Եվոկասոսի յարար դեստ իինները կո կապեհեն արարական «փումինան կարևոս նիմակելն «ին և գիունինան» կարևոս նիմակողաչիակցու

ատորո է։ Իսրայելի դենը ծարնլով եւ ծողև-օր ծունիոնը ժերժելով ժեր երկրին, Մեծն Բրիտանիա, Ֆրանսա եւ Մ․ Նահանդները ստիպեցին Սուրիան խորհրդային դենրեր սականցին Սուրկան խորհրդային դներնը ընդունիլ։ Այդ առնւտուրը պաշտպանու գրնայանը։ Այդ առնւտուրը պաշտպանու գրական հանարաժանը ուներ և հենդանիա գարագանին եր բանլ Թէ Սուրիա կ՛ուրե պարձակի լիարայելի վարույ ԵԹԷ Մ- Առանակները օգնութիւն առաջարկեն ժեղի պիան ընդունինը, մեր ինչապարապա - հութնան համարը։ Աւ սակայն Ասուանի ամբարատակին օգինակը է գաքարիրնը Աուրկան աժերիկան գիտրունիւն ամարիան աժերիկան գիտրունիւն անար։ Շեւ համարի Ասուանի աներիկան հեռանար։ Առանար։ Համարը։ Համարը հայարանական հետության հետ

ինդրինյու համար։ Շիւբրի Բուաքիի միևւնոյի ատեն յայ-տարարեց ԲԷ իր երկիրը ցարդ ելմաս -կան օվրուցիլու չէ ստացած եւ Մրուքեւ-ենի ու եկրթեց Բէ կարերդային օդանա-սեր յանձնուած են Սուրիոյ «Ռուս մաս. նապէտներ չկան Սուրիոյ մէջ։ Մևր օդա ungsomen zimu Orazpen a sz.: One ożm-zwishep plaka dupuniske polinie ple him-mupis Urpin, Ukba Ephamisha, Baminungh, Ukba Caphaba, an Spuni-undungka, 1849: Ukba aphaba, an Spuni-mugh ka napiz dundungsombe, dłożo-mogud fundunapiska fu yadonski Papu —

դեկի «Լի»։
Երերից հախագահը յայսարարեց Թե
որևել առարկութիեն պիտի չրծէ հԹե ի
որևել առարկութիեն պիտի չրծէ հԹե ի
որևծ հրահր ուղղիհ Մ. Նահանդիները այա
գիհրու։ Միջևու այսօր այոզոկահ հրա
ելե ստացած էէ։ Մոսկուա կատարած
այցիութեան առքիս, Գ. Շիւջրի Գուա
հրատարարարեց Թէ Սուրիա Գաժասվոս
հրատերած չէ հ. Միութեան վարիչները։
«Շիւջրի Գուաթի ֆա Փարիսանա կո
ատարակունցաւ Փալիստանի հախագահը հ

հետ կատարուած բանակցութեանց մա – որն որոնը տեղի ունեցան Յունուար Մէն 10: Ձեկոյցը կ'ըսէ թէ երկու նախադահ-10: Հայույցը վեր էր երկու հարադա Երբ լայիսրեն պարդելին իրենց աեսա — կետները, սիրալիր մինոլորտի մր մէջ եւ որուեցին վիճելի ինտիրերերը կարդարրել արդարուհետաքը, իրագեկ արդիւրբ՝ կը հաւասանի Մէ որևւէ համաձայնունիոն Mugnemb &:

ԵՄԷՆԷՆ հասած լուրերու համաձայն Արարները գրաւած են հրկու ջաղաջներ եւ մոտ 60 ջառ․ մղոն հող Ատէնի չթքա --

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# «ՊԱՏԵՐԱԶՄ ՊԻՏԻ ԾԱԳԻ ሁውት ቤቦታያትት»

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԱՍԻՆ

Մ. Նահանգներու արտաջին նախ Մ. Նաքանդներու արտացին հախարա — թթ. Ֆ. Տըլյա չարունակելով իր վկայու-Թիւնը ծերակոյաի խատև յանձնաժողո — վին առվեւ, ազգարարեց ԲԼ շլատ Հաւտ. Նական է որ ամերիկեան դինուորները Հարկադրուին կոււիր Միքին Արևելգի մեջ, եԹէ խորհրգարանը մերժէ հախագա

եր ծրագիրը։ Պատասիանելով ծերակուտականի supportable, Speen wealth amonate hout

ցաւ.

— ԵԹԷ բանաձեւը ջուկարկուի, ջիչ հաւանականուԹիւն կայ որ ամերիկեան դինուորները կռուին։ Իսկ եԹԷ ժերժուի չատ մեծ հաւանականուԹիւն կայ որ

այս ծարդին առիիչ որ, լեզուս գրեկե թոնուած է, ինչոլես կը ծասկնաք ձայ -նէս։ Ուրիչ ծերակուտականներ պաման հետ։ Ուրիլ ծերակուտակածներ պահած Զեցիծ Տրլուհի ապադացանի րբ առջի օրուան յալտարարանինի թե «Համայ - հավարձերուն ապատհայիջը Միջին Արձ - ձելջի մէջ ամեկի վտածրաւոր կացու - Թիւհի է դոր կլ տեսեներ վերջին տասր ապրիներին ի վեր»։ Հարցապերոյներին ձէրը դետել տուա։ Բե կառավարունին ձէր դետել տուա։ Բե կառավարունին ծեր միացնելու հումար իր ձեռծարկին ծերը միացնելու համար իր ձեռծարկին Գ Տբլյս պատասխանից — ԵԹԼ Եւրո պահ մաս կազմէ ձեր ծրագրին , բացար ձակապես ձախողման պիտի դատապար ձակապես ձախողման պիտի դատապար պատ մաս կաղմե մեր ծրադրիծ, բացար -ձակապես ձակողման պիտի դասապար -տուի սկիզբեծ իսկ «Կար չաքողի»: Եև-տուր հացատեց Բե ժիտաքերը գրգռուսած են այդ չրքանին մէջ, շշատ մը Հոսանջներ և Հականոսանջներ կան ։ Ծայր տատիճան բարդ կացութեան մր առջեւ կը դրա հետ արկացությեսն մր առջին կր դրուս ծուրերը Հարցապերությ դիտել ուսու հեյ կասավորությելներ վահարդանոյել երկա պով կր ձեռծարկել դործի «Եր իպաստ արևաքանան Եւրրայայի, առանց անոր համանակրությենան «Ֆրբլա արեր իր համանակրությենան» «Ֆրբլա արեր իր համանակրությենը» արկապետությենը համանակրությունը աիրապետեն ցամ ջեցնեն եթէ Համայնավարները տիրա Միկին Արեւելթի մէջ պիտի ցամ արեւմտեան Եւրոպայի կենսական արձումանաս ուրոպայի դեսապաս որա փիսունիևծները օգնունեան պիտի կան չուին, ենք դէպրերը հարկադրեն որ Մ. Նահանդները պատերապնի բռնուին։

Նահանդները պատերապեր բոնուքը։
Նախուրաբը պատասխանեց։

— ԵՅԿ պատերադի բռնունից կր յուունել պատերադի բռնունից կր յուունել պատերադի բռնունից կր յուունել հայ առաբական տարումուն են արգեր ոթւնել հետ Հաւարական տարումուն ենջ։ Մեր
առաքին դուծը պիտի ըլլայ պատերադին
քրոնունը, այլ վեոլ չատ որ ժիչապալեն
համախավարութիւներ տիրապետէ Միջին
Ասեւելին։ Uphchipp

— Խորհրդարանը պիտի հրաւիրուի պատերադժ յայտարարելու, եԹէ իրական ընդհարում տեղի ունենայ Միջին Արեւելph 359:

ու անտենդրենուր շրաբետյենվ՝ րբ ոչ ջեննդ.— ժատրետն շրաբետյենվ՝ րբ ոչ հրանագրեր արգագրու ծառևածքով, եւ որ
Է պատերարվել յայրագրարու Բետքը Ե՛ Է ծանր թերաժուքիերները ծաղին, 
իութեղարանեն պետի խնդրուի յայրապաըն, թե պատերապետերն վիճակ մր դո յութիւն ունի ,

# ชจกๆรกบ นานอานอนนอน SCUDULLUE EN UDPLHULUE

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ

Նոր սաշժանադրութնան Sugalphus տարեղարձին առթիշ (16 Ցունուար), Ե-

տարհղարձին առնիշ (16 Յուծուար), Ե-դարտան կառավարունիւծը Հրաժայեց գործագրել լորա հոր օրերծուհր։ Այդ օրենչներեն մին կր վերարերի շերածուին եղիպաական անանում, ընկե -ըունիանց, պիտի պատկանին եղիպաա ջիներու եւ ակտո դործեն անաց վար -ջունիան տակ։ Այս յուրը Հրատարակ -ունցաւ յանկարծ, ինչպես Սուելի քը ըունցային աղդայնացման որուրւումը։ Ուրիչ օրենց մի կր վերակուրի օտոր

պահովագրական ընկերութնեանց, որոնք ծերը պէտը է անմիջապես ենքեարկուին Դրածապահ է անույիներու լնքեայքին , իսկ ֆրածապետ նւ անդլիական ընկերուքին-ն անագրես պէտը է անմիջապէս ենքեարկուին

hhip uging to meregeneyo han quithelige de han quithelige dip hajo hipo hunquaqua. Bhiship qip mohumbad mib paring mahih pipelik qip mahih hipo ham dibiparis tudung apabig hipo hipo hunga hunqih hipohip mohib hipohim, hund hipohib qipoman dahunqih hipohim, hund hipohipohim hundan ana mpumbadad at mohibo atamaning alike digi hip myunta hibo atamaning alike digi hip myunta hibo atamaning alike digi hip myunta hibo atamaning alike digi hipomaning atamaning alike digi hipomaning atamaning alike digi hipomaning atamaning alike digi hipohim atamaning alike digi hipomaning atamaning alike digi hipomaning atamaning alike digi hipohim atamaning at

մով ու արտածումով։
Վերքապես, յորրորդ օրենք մը կր տրա-ժաղրե կարմել պետական հաստասու Թիւն մը կարնութ գամագրութով, մաս -հակցելու համար երկրին անահատկան գարդացեան եւ հանրորուտ ձեռնարին -րու յանովարներու համար անուտապետ գրաժաղը հեները.

արություն հայտորական հայտորդ հայտորական հայտորական հայտորական հայտորական հայտորական հայտորական հայտորական համա թու այունիակար և ահայքական Հասատատութքենան գրքի ։

Երվու երկիրներուն գրամաստունենը արգելքի տակ ատնուած էին անցեալ նոյեմբերքե, Փորք Սալիտի դէմ- կատարուած 
արձակումեն հաշ Աղլակական գլիաոր գրաժատունենին են Գարջլեյը և Օսժանեանը։ Ֆրանասիան գլիանը և Քոն Բուտո հասիոնալ «Բրետի են իրի և Քոն Բուտո հասիոնալ արեցաքան արգաքուն և

բերքեն Արևելքի գործակալուքենալ 
(երկայացիում 188 Քրիսն արերի և
 կարակում 188 Քրիսն արերին և
 հարակում 188 Քրիսն արերին և
 հարարան Արեցանան 
Արեցանան Արևելին արերին և
 առներով 188 Քրիսն արերինի ու ատաց –

եգիպասաի թշնամի երկիրներու ստաց

ուտծըը, ...

\* Նախոսգամ Նասր հրաժայից տոհա - 
կան որ հոլակի (Ումուար 16ը, սահմահարդույթեւմ տարերարձին տոքին։

\* Յորգանահի [Թայաւորը Արարիա
Կերիայ այսօր, խորհրդակցերը, համար
Մկուտի Թայաւորի հետ ՝ Գրաուի ի
հրկու վեհապետհեր ալիաի գնեծն Արդջեհաւուրի ֆոպարիը, հիայել եւ միֆոլի և
Ռուբրահանի հարարիր, հիայել եւ միֆոլի 
հուրրահանի հարեր, համար 33 ժիլիոն արդ դոր կրթ կիկաի մարեկուա դրայու Maythasta

Ամերիկեան կառավարութիւնը ցորոշապէս յայտնած է Եղիպտոսի Թէ չի կրնար տնտեսական աքակցուԹիւն տրա գրատր տեստեսաված աջակցութրեւ արա . մարրել, եֆե Գաւերիլ գործակցութեան ողե մը ցույց լտայ։ Փարիզի մեջ դիտել կուտած Թե Ուուինըթերն միջա կը մերժե Տեղում բանեցնել Մեկտրոսի վրայ, Մուէ-գի վեճին կարգաղրութեան Համար;

ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏՈՒԵՑԱՒ ինընալարժ ներու ապատութիւնը՝ համանոլէ նամանդ երթեւեկելու Համար։ Պանդոկապետները

երքենեկերը, Համար։ Կահդովապետները կր գանդատերն թե՛ կրիով հանկանան, ե-Բէ արդելջը երկար տեւէ։ ԻՐԼԱԵՍՅԻ յեղափոխումենոն վարիչ-ներէն հինչը ձերբակարառած են, ինչպես կը ծանուցանէ կառավարական դեկոյց

ւն ԼԵՆԻՆ-ՄԲԱԼԻՆԻ պամգարածը, ո փակուած էր անցեալ ծոյեմրերքին, վերա պացուհցաւ Յուծուար 15/ին։ Մեծ փոփո խուքիլմներ կատարուած չեն։

# SUTRE BRUFFURER

Ժրհեւէն հասած նամակէ մել ցաւով կ'իմահանը Թէ Յունուար 14ին մեռած է բնկեր Յովսէփ Թաղէսսեան, որ չորս ալազոր Ծովսկփ Թաղկոսհան, որ չորս ա-միսկ ի վեր կը տառապեր ծանր հիշան – ղունեամբ մը։

ղութճանց մը։

Արթացեալ բնկերը, 84 տարնկան, անցհալ տարի Թեհրանեն փոխադրուան էր

Ժրնեւ, ուր կր դանուի իր որդին։ Քանի

Հր տարի առաջ տոծունցու իր ծնհդեան

Էր հարարարան հայաստության հարարարան

Էր եւ եղրույթը Սամոսի և։ Թարարարի

(կետն Թաղեստեան)։ Վարած է չատ ժա

պատասխանատու պաշտոններ։ Երկար

տանն հրատարակից ձկորիչ ամսակոր

հենի ուրիչ շրատարակութիւններ ալ

հրանապես հերաի հարարարարիութիւններ ալ

Հրատարան հարարակութիւններ ալ

Հրատարան հարարակութիւններ ալ

Հրատարան հարարակութիւներ ալ

Հրատարան հարարակութիւներ արդ ֆրևոսակս քրացրել կարդ մբ երկասիրու-փրդական մասիր եւև . Հակառակ իր կարակացեսու տարիջին , ժընեւի մէջ այ Hlechister

քիրներ, այրենասեր, եռանդով կը մաս-հեցն Հայրենասեր, եռանդով կը մաս-հակցեր Հահրային դործունեութեան, իր Հասուն տարիցին մեջ։ Դեռ կը խոսինը իր մասին։ Մեր իո-բին ցառակցութիւնները իր ընտանեկան

պարտղատորուս × Յուղարկաւորութիւնը պիտի կա -տարուի վաղբ, ուրրաթ, 18 Յունուար։

# Uhusbul conque

Ung. dengulp-uhume philip beprogust տագարկան ուսագրու գրության հարդական ի արտագրը հարդական ի արագրը հարդական կանության հայեր հարդական ի արձարար հարդական ի արձարար հարդական հարդական հարդարար հարդարար հարդարար հարդարար հարդարարի հարդարար հարդարար հարդարար հարդարար հարդարար հարդարար հարդարարար հարդարար հարդարա պաշանիկու այս Հարցի ժամին, որ գարձևալ պետանի հիշերի հիշերի հրատանատ հետի հիշերի հրատաների հետ գարձևալ պետահատ հետի հիշերի հրատրերի մեստահակիցների են Ֆրահատա , Արճաժահան Գերերահանիա հետուրիա հայերի այլ են բարձրեր հարատուրի հայերահարարի հետ Հերահատ ՝ Մրադրին հակատակ հետ ծաղարարի այն ու ծարագոր հայերահան հայարարութի այն ու ծարագարի հայերահան հետուրի հայերահան հայարարութի հայերահան հետուրի պրուն արարդանը՝ Հայրանաբանա արրեւմարան Ֆրերմարիոյ դիրրիու մրդակgar flown Sombimbond :

### EURH UC SOROL

8APPSE սաստկացած է Փարիզի մէջ, onners, սաստղացած է Կարրդը մեջ, պիտի տեւէ։ Առատ ձիւհ կը տեղայ լեռ-մային չրջաններուն մեջ։ ՈՒՈՇԻՆԿԵԸնԻ խորմրդային դեսպա -

նատան դինուորական կցորդը, դմդ. Կրի⊷ լով, արտաջուշեցաւ տմերիկեան կառա -վարութենան հրամանով։

արուքիհան հրաժահով։ ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը Հունդարիա Նաց Լեհաստանեն։ Տետեսական օգնու –

թիւն պիտի խոստանայ։ ՊԱՂՏԱՏԻ ԴԱՇԻՆՔԻՆ չորո իսլո

"AULSUSP FILEPICKPT upon hajand whomather analytic of annual 1965. Who many he feel of medium real and many he was the medium real and many he was the medium real analytic of the standard feel of t առնուած են եւ դրաժ կը տրուի ժիայն անոնց որ տոժսակ ժը կը դնեն երկրչն Հեոմնասու Հաժաս

անանց որ տոմասակ մը կր դեհեն հրկրկե հետածարը, Համար։ հՍՐԱՅԷԼի դենուորները բայունցան էլ Արիչեն (Սինասի չրքան), բայաջը մը-դերով Արգամողովի կորգին որոնը իրենց կարդեն պետի յանձենն եղեպտական ու -ձերունս, հարայել կը ձերժէ պարպեկ կա-պաի չրքանը եւ ուրել հողեր, պայման -ներ առաջարկելով:

OPANIA GUPJANUPA 268

# ՔԱՐԻՒՂԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ hh bitter.

Քարիւղի համար մղուած պատերազ – մին կարևոր չրկաններկն մկկն ալ Եմկնն մին կարևոր ըլվահներին միկն ու Մերևս Է, ուր Տարայի եւ Աիլմանի ենիրա Թեանց միի թուտն կոիսներ կր մերուհի անգլիական ուժերուն դիմ Տարան և Աիլմանը կր դանուին Ամաինի արժամանան ասա մահատարնին վրայ- իսկ Աադերի ասերում Հողասնասը դրուսան է անգլիական Հովա-հատորա Թեան տակ։

հատորուֆեան տակ։
Եժ Էնդիներու եւ անդլիական ուժերու
ժէկ այս կարգի բախուժները սովորական
հրեւութք դարձան էին առաքին աշխաբ
ռիկ հանդաժանը էր առանին աշխաբ
ռիկ հանդաժանը էր ստանան՝ Միջին Աբեւերցի ժէջ ակարդ ջարա չավա րացա
ռիկ հանդաժանը էր ստանան՝ Միջին Աբեւերցի ժէջ ակարութական անորու
Արդաբեւ, Եժ Էնի անկախ Բադաւորու
Էիւերս, իր աշխաբականին գիջջավ
դարժիր Ծովուն բանալին է։ Երկրին ժաերկար Ֆրանսայի տարածութեան ժէջավ
հրորոն է, իակ հարի կարարունակեր

hiphon Byanhamili amquabrishiah dili hipponyak i- hali singi lei unquahamili samplanji sampasan sambaja, njang masadajangan igi jambashi langih masadahangibih halimiyapi. 191845 hilipa myasadasama hansambahan yangahad i balih la
lingingiphina difihibalih masadalingingiphina difihibalih mahahamili masadalingingiphina difihi-

Եմէնի նախկին Թագաւորը, իմամ Ֆահեա, հրկրին Թէ՝ միանհծան աէրն էր, թէ՝ րարձրադոյն զատաւորը և թէ՝ տուր թերու Հաւաջիյը, պահանված էր ի երկրին կցել Աայնի նառահանդստի կ երկրին կցել Սահչի հասահանդրան կրուհանի անգում հարաք հղատար։ Ար մերժչը հանում շրջե հրվաւ երկրիներու սուժմա - հարինը։ Արկրիներու առժմա - հարինը։ 1948ին, ինում հահարա արաքացացիական կարձ պատերապմե մը հաղջ ինում հատեարի կարձ պատերապմե մը հաղջ ինում հատեարի պատերը հրմաս Ահժետ երիանումենան գլուհա անցան՝ հարջենանարի հանում հետրիացի հետր անգան և ուսուսանեն են աշևում են հարաքեն և ուսուսանեն են աշևում են առներ հանում են աշևում են աշ ածարկական միջանատուքնուն։ (Առյլքարը -հերը պամ եր յուսացին ԵԼ այիես կա -ցուքենան տերն են - բայց անդեպ տարի քեմա ԱՀՎետ 30 տարուսան պայմահարկեր մը ստորադրեց աներիկեսն դարիում ին երուքենան մի մետ դորուն իրաւասու-քեան առեմանները կը տարածուին Եմէ արմեր բոլ էրթար սաշգարակը, դինամե ձգ հացություր դև վետք։ Որ հնիս։ թենսևմեր անքինը մետուսմ ատ հայուս որուսացեն մե ասհագուն դու -

քը։
1955ին ԵժՀի դարձնալ դանունցաւ հերջին լեղափոխութնան մը վտանգին առ ջին լեղափոխութնան մը վտանգին առ ջին, բայց լարժումը դապունցաւ չնորջիւ
բժամ ԱժԺչոի գուլին՝ իլիան ՄուժՀիաի, Բաղմայնիւ անձնը ձերթակալուն ցան, 15 մաՀապատիժներ պործադրուն ան, ժամասի gment um um գրուն մեջ կը գտնուկին իմամ ԱՀմետի հր-կու հղրայրները։ Երկրին վեհապետը ինջգինք կը նկատե

ԻՆՉՊԷՍ ԱՊՐԵՑԱՆՔ...

(Հատուած մեր հեղինակին յուշերէն)

ՊԻՐԵՃԻԿԷՆ ՀԱԼԷՊ Uju dhelha dambarde umenmdeh dam իզմիթի չրջաններկն երեց երիտաս

Figithty organish to help helpomousing-ble fungth, airrly the major enging though he bouth: Linky holy may both. Philips of the eximilar this on he that the first help he dusty high plane high to the for after high with house high the this present high with high space the this present any in a proposition of the this property of manufor the thing of the this pro-tee when the same that the thing of the major to the thing of the thing of the proof of the thing of the thing have proposed.

Բենիաժին չավուշը լաշ գիւրահրեն հւ արաբերվեն կը խոսեր։ Յարժարագոյն անձն էր քեր Տամրուն համար։ Ձեմ գի -

ասես էր սոր շասրուս տեր խնչպէս եւ ուսկից գինուորի Թիկն մըն ալ ձեռը ձգած եւ հագած էր։ Իր ա Հադուսոր կարելի էր օնտագործել։ Մի

արտ ալ ձևուց ձգած եւ հագած էր։ Իր այգ հարուսարը կարելի էր օժտադործել։ Միտ-գլա տժոր ալ պարզեցի։ Ահիր արգեր հի-ւտեղոտ, երրեց պիտի չկրնադ գիժամայ օգերու ժօտալուտ, փոփոխման։ Չարզ եւ անիառատինի փոտեր միս էր գոր պետգ էինց կանինել, փախչելով եւ ապահով տեղ վը ապաստանելով։ Արգեի եր հատելեն ստահո Թե Հայեսև

Արդէն կը խօսէին չատեր Թէ Հալէպի Ճէջ մասնաւոր աշխատանոցներ (իմալէթ

kamp bilminen

**ԲԵՆԻԱՄԻՆ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ** 

(Vadinišai jhusopbachts maphi)

ՄԱՐՍԷԵԼ — Վերջերա կորտեցուցինց դժրախա Բենիկ Միլտոնեանը, Ծնաժ էր 1888 Յուլիս 19ին, Նորկկայի մէք։ Թր ժնողջը Դրմեր փոխաղուտն ատես աստնեւ էինը տարեկան էր Բենիկ եւ ըն դունունցաւ. Մեսրոպեան փարժարանի դունունցա։ Մեսրոպեան վարժարանի վերջին դասարանը, վարժարանի տես չունիւնը կ'ուպէր Վենետիկ դրկել դինթը, աւարտելու համար։

Դր երկու և հրայրներին հարապետը
Դր երկու երկայիներին հարապետը
գինուորութենան ատեն ադաննուտն է, իսկ
Մուչեցը իր կնող եւ դուսելներում - հետ
Հարդուան է աջաորի չոքանին։ Դր յուչեբուն մէն արտարած տողերով էր նկաորադեւ հարադրիներում իրուսարը, որ չատ
ծանր անպրադարժում կ՝ունենայ իր վը

Շատ կանուխյի մտած է Հ. 8 նակցութեան չարջերը։ Եղած է միչ պայջարող եւ անիրաւութեանց չՀան

Իպքերի մեջ բանտարկուած եւ չատ ծանր տանջանցներու ննքարկուած է։ Բուրջերը դենջ Գոնիա կը դրենն չըզ -քայակտալ Հան Հասան կը դրնոյի ձևոջ անցքնել ամրաստանարկըը։ Կրած տան-ջանցներն՝ ռուջերն ու մարմինը վերջե-որվ կը ծանկունի։ ի վերջե Հայես, ուր ընկերներ կր չանոյին Հայես, ուր ընկերներ կը չանողին ազաonbi aprible

Դաւանան Արլաւիր Եսայեանէն ոպառ-նական համակ մր կր ստանայ, որով 10

omd . ոսկի կը պահաքէր։ Այդ օրերուն Մարզախա կր Թելադրէ ընկերներուն իր գով ղրկել Բենիկը, րայց չատ չանցած 4p strap

ինը կկ մեռնի։
Հետգնետի Հալեպ կը հասաքուին մեր գետակեց ընկերները։ Բենիանքն կը մաս-ծէ Բերթ հրատարակել եւ կը տեղեկանայ Բէ տեղ մը պարերեն եւ հայերեն տա – ռեր կը գանուրն իրար խառնուան։ Ընկերներու աքակցութեամբ ձեռը

Իրկերծերու աքակցութեաժը ձեռը կանցրել տառերը եւ բանի մր դիչերներ կլ ըսուցիներ տառերը եւ բանի մր դիչերներ կլ ըսուցիներ տառերը պատկով Իրգերի մէջ հրատարակած է «Դոյա մարտաց։ Սրած է Արահայի եւ Իրգերի առաքաղորարաններու բարաուղար վեր-քը՝ Սիվրի իսարլերո-Արծաւուրեան վա ճառատան հայուսական է

իզմիրհան աղէտի օրերուն ընկերներու արեկամենրու Թելագրանջով կը Shill Angha :

իր ընտանիջը իզմիրէն Սելանիկ եւ ա ա Սոֆիա տեղափոխուած բլյալով պա Սոֆիա տեղափոխուած բլլալ Պոլսէն կը հեռանայ եւ Սոֆիայի ժէջ ընտանիջին ։ Մ . Սարևանի Թև րէ. ին շիւարմարտի ու տարակյանը վեր դետ տեսանարասունըրորն ժանդանարն ին դետ -քանարաբան գրաքան գրություն Հարանակ հասարանքը, guyneh

Փարիդի մէջ կը մասնակցի կուսակցա կան աչխատանջներու: 1926/6 Մարսէյլ կուղայ եւ Պալաջեան եպիսկ ի օրով կը դառնայ Առաքնորդարանի ջարտուղաը։ դառուայ գրուներությարասը բարառույա։ Ծակցի կուսակցական աշխատանըներուն։ Եղած է Կ. կոմիաէի անդամ ։ Մարսէյլի մէք ալ ջանի մը չարութ Հրատարակած է

մը ուհիս, ծախ հրհոսուհ Թալեր գրկել վերջը բան մը կ՚րհենջ...»։ Յամենայն դեպս, արևոնտհան չապա-բականունինը ձևոգենաէ կը Թականայե «Երջանիկ Արաբիա-չն հեղա հուկրին եր-

հում ինչ հասատատերտու Արտ Արտ բոլորը, սակահ ի, հրվկարդակահ արժեր ունին բաղդատերով բաղարակահ նու դիշանարիչ, առաքին անգան բոլոր անհա Արտարիչ, առաքին անգան բլրա թով, դանակի կանանագրի հանձին ույ սիշանական կանանակցի հանձին հոդամարներում։ Միու հորմեր, լուրեր կե բոլոր և Ձերն Արտարեն հետան են մաստան հեն համանակցի հանձին բարձակումներում։ Միու հորմեր, լուրեր կե բոլնին թե հայասարեն կամ ին և Հեն Մանին թաղաարին կամ ին և Արմեն թաղաարին կամ ին այն և Արտար կերքերա Մոսելուա այցերեց և ձեն պատրեներով ըն գուծունցու և Անձին արագացի հայասակը, իրևան էր Պատր կերքերա Մոսելուա այցերեց և ձեն պատրեներով ըն գուծունցու. Ենենը որ Արտարան հ

որ Արարական

կու մեծ բաղաքներուն մէջ ելեկա նութիւն հաստատունցաւ

Գոյամագառ Թերիքը։ Այգ անումը չատ կը տիթէր եւ Մարսէյլի պատանեկան միու -Թեան օրացոյցին «Գոյամարա» անունը իր Թելադրանչն է։

իր Բեկադրանչին է.

Ես գինչ Հանոչյայ 1928-ին: Վայեսն 
ծանո Բե Հը, Հայապատի մը պես ժատե յաւ եւ դապեսնը ժահրիներ։ Վայեսն Հանդարե էր, Բենւ դերապրդեր «
Սասնանան պարտականութիւնները կր
կատարեր հորձնաորեն և, պահանկատ եր
ոլորին հանդեպ։ Միա կողմել հրենը կր սահանադեր իր հանոչը։ Ապաժակը կր սահանադեր իր հանոչը։ Ապաժակրած է
Մահրութային ժիռանիան վերջերս ար
Հանադրային ժիռանիան վերջերս ար
Հանադրային ժիռանիան վերջերս ար ոգտայիներ

Տենադարես գրե վաւսավեն ին աանագ Սուքթեն թւ խրապավ վաղտ է ին աանագ Հույունը մեձ վե գրառներ է հետունից նետ կապ ունեցող կարևոր փասա

Վերկերս կը դասաւորէր իր յուշերն ու գրութիւններըը ժեկննաս մը դանելու եւ հրատարակելու ակնկալութեամը։ Դրժ րախապարար անկատար մնաց իր արդ

Umstu dth mater mamel, mambath poոակցուննան մը ատեն, հառաքիանը տակցուննան մը ատեն, հառաքիրվ ը տաւ. «Հայաստանը տեսնելու արժանի չեղայ, չդիաեմ ԵԷ մէկը պիտի դանուն՝ որ ափ մը հող ցանէ վրաս, հայրենի հու

Φopumbuhhi thu jungapyuhg he-qo Φopumbuhhi thu jungapyuhg me tapaqumbhenti défagad Budhi mu βξ' he hipègh he βξ' he quayungh demy tumbe βξ he quay domunam duba tumbe hoogh dig he hipike, «b) βl ang Thud...»;

"Ա. Թաղումը կատարուհցաւ Հանդիսաւո-ըապէս ։ Ներկալ էին իր ամէնէն մոլևռանդ Հակառակորդներն ալ ։ ԱԶԳԵՆ

THE BENDEMINE. — Ophemble spenh - maybe length and she human guide and so human market and proposed and the human she had so human market and the human she had so market and the human market and the human market had been and the human market human she had so market and the human market human she had so market human she had so market human she had manyal and had she had sh TAP BPAUPANAP .- Gobenish sheep -

Մարդարէէն սերած եւ չորս միլիոն թը նակչութնան բացարձակ աէրն է։ Ժողո վուրդին մեծամասնութիւնը կ'ապրի աշե

վուրդին մեծասնասնությունը դ ապրը աներ լի քան Հանձեստ պայքաններու ժեք՝ սուր-ձի եւ այծի մորնի արտածուննամբ։ Երկրին պաշտոնական գրամը՝ արծան Զալերն է, որուն վորս Լևսարիոյ Մարի-Թէրեկ կայսրուհին (մեռած՝ 1780/և) դիմանկարը կայ։ Ձինուսըները կը մեզ դիմանկարը կայ։ Չինուսրոսրը գը ժեն ասփատ հագուիլ եւ կը պտոին էն-թարիով . երկրին դեղեցկուհիները իրենց մասիրը կը լուան ուղաի... մէզով ։ 94 -տական դանձին հասութեր մեծագութ ագ րիւրը... Թագաւորին ուղարկուած ռադիրներն են. ահա Թէ ինչպէս։ մէկը փափաքի վեհապետին խնդիրը ժ հեռագեր մր կ'ուղղէ անոր.

**Ե**ագաւորը կը ստանայ հեռագիրը. րան կարճ պատասիան մր կը գրկէ. Ի՞նչ, ի՞նչ, ի՞նչ։

ինդրարկուին պատասխանը չուշանար։ — Գո՛ւն, դո՛ւն, դո՛ւն։

Արջայական երկրորդ հեռագիր մը՝ — Երևսուն, Երևսուն, Երևսուն։

U.Ju pulupp Dunnaub' copt fainthes

ծրագրին, խազող բերին ու ծախեցին

Դայնակցութիան չիմնագիր անդանեն բեն մեկն է, արժմ կր վայել Մոսկուայի գիչանական արև Մոսկուայի գիչանական է Մոսկուայի գիչանալ է հարարական օգնութիւներ։ Հաւանա կան է օր ՄԱԿի խորհրդային պատուի - արևյութիւան օգնանդակունին է որվ , Սուլեին հարցը ընթէ Սորհրդանողո – և

ղունուհցաւ ։ ԵժԷնը որ Դաշնակցութեան հիժնագիր

Այսպես երբորդ օրը պատրասա էինջ Իրիկուան երբ արեւը մարը մտաւ, նա Չավույը իր կնոջ հետ հեռացաւ, որպէ գի ուջադրութի իր կսող հատ հառացաւ, որպչս-գի ուջադրութիւն չպրասենք, յհտոյ մեկ հու մեկ հետեւհայտնը հույն ուղղութեստ եւ հեռուն միացանը Ջավուշին։ Պգտիկ մեր խումրով սկսանը գալել, երբ մութել

Հակատակ մեր կրած գրկանջներուն, ձեր կես հիշանց, հետևարար անկարող վիճակին, մեծ եռանողով կա բայերնը։ նողծութերն չերնը գրար։ Հակատագիրը չեր որ մեղ կ՝առաջ – հորդեր կան եր վարեր այս անպամ, այլ ձեր կամգը, մեր առաջադրութերներ։ Ներջին անպուսա վորումով լարուած երնը, Հահերբ կը Համաբերնը, ներն օրը ի՞ն, Հահերբ կը Համաբերնը, ներն օրը ի՞ն, Հար, կ՝րակինը ու որտապնղուստ կը բա կինը։

tiphe opth Luity what all allie , արոջ օրգա Հալչա պրտը բղլայրոց, ... Հերջապես գաղաց է, հերդեց և, առաջ Նորդարան կայ, կը խորհէի առնմապէս ժիակ փրկարար ժիջոցն է, ժիայն Թ

տասորոց....
Այս միաջը իրթեւ ծպատակ, ուժ եւ
դորութիւն կուտաց ժեղի։
Մուք դելեր եր։ Աստղերով կ՝առաջ ծորդուեին։
Երրեն Ձավութը յանկարե կանց կ՝առ
եքը, մեղի ալ ձեռցով ծոյի նչանը ատ -

լով : Հեռո' ւն ստունը մր նկատած է ։ Մար-

րակ է, որ առաջ անուսար որ արտասան է է և այս ժամուն, Թէ դիւղացիներ... Քիք մը դանդապելք հար, «ծառեր հե համ Թուփեր մօտակայ դիւդի մբ» կ'ըսե,

tunt fürschip dommitus ytheyt des timts at timt fürsching des taylonders kindre de tog tunten des taylonders kindre de tog tunten de tunten de tog t

են որ դիայի ժառերեն անցնինը, ժանա ւանը դիրեր ատես և կասկանի տեղի 
տածը Արայնս եղեռ կաս կան հրեց ծաղե 
տածը Արայնս եղեռ կաս հրեց հորենի 
տեղան անցան եր առաջուհի անցերով է 
Լուասապը բաշական բարձրացած էր 
եւ տակաւ արչաղողա ից ցոյցար 
ձահամարուն էն պատունորի ժերեն կես 
ծան կր հեռանանը եւ բաց դարտին վրայ 
թումեր ծեր տատել և հրեց 
հատարուհիան կար 
Հարունանանը եւ բաց դարտին վրայ 
հատերածը տակ կր տեղաւորուներ 
Լեո կամ թյուր չկար այս անապատա 
հիս արանահենան վրայ , Հարդի երբենեն 
պորիկ հողանումերը , Վարի հափանանը 
Հարիաստե , հայ արառան և հետ 
հետ 
Հեր բախուան , հայ առուսան , եւ ժեպե 
հետ իր հետ 
Հարիաստե , հայ առուսան , եւ ժեպե 
հետ բախուան հակել իրայն ապահան 
Հարիաստե , հայ առուսան , եւ ժեպե 
հետ 
հետ հայի հայան ապահայ հրախա

պղտիվ տողաբուռար, արդադապահակում «Եր չափուտ», հարուուտ», Եւ «Եսով «Եկը իրթեւ Հսկիչ կաժ պահակ հշանա « կելով, «Եսացածևերս չնահալ փորձեցինչ», Կէսօրին պահակը պիտի փոխուէր։

(2 - Tun-) F. ՄԻԼՑՈՆԵԱՆ

Բայց դժուարը այս հրեջ չորս օ ճամրու պաշարի, ուտելիջի խեղիրն էր։ Այդ հոս լուծունցաւ հետեւհայ ձևուվ։

(3-4 համ հետուություրնեսումբ) արերսի եր 
բային որ ընդրանց եւ խաղող ալխարի դոդ 
բային ու ընդլին հաս ծախարու և այլու 
գրամը յատվացներու իրնեց նանցու հայ 
գին, պայարին, հետաարայան հարար նանու 
Հավույնն եւ իմ այլ բաժինա է նակ հա իմ 
ժատի հորսենյաց ծափակ վերարկուս ար 
Իրդնիրչեն մինչեւ հոս, աժչն ինչ էր իննի 
համար, եր կերարկուս, եր անվորդին ի՞նչ 
համար, եր այլ հերարկուս ին անակարի 
հայ հեռան ար և հերարկուս 
հուտ ենան մրկուս համար է հերարկուս 
հուտ ենան մրկուս համար է հերարկուս 
հուտ ենան մրկուս համար է հերարկուս 
հուտ հեռան մրկուս հասարի և հերարկուս 
հասարհեն առարանել հեռ և հերա վերարկուս 
հասարհեն արդանում ին և հերա կերարկուս 
հասարհեն արդանում 
հեռան հերարանա 
հասարին հեռան հերարանա 
հասարին հեռան հերարանա 
հասարհեն արդանում ին և հերա կերարկուս 
հասարհեն արդանում ին և հերա կերարկուս 
հասարհեն արդանում է և և հերա կերարկուս 
հասարհեն արդանում է և և հերա կերարկուս 
հասարհեն և հեր և հերարկա 
հասարհեն և հեր և հերարկա 
հասարհեն և հերա հերարանա 
հասարհեն և հերարանա 
հասարանակ և հերա և հերարանա 
հասարանակ և հերա և հերարանա 
հասարանակ և հերարանա 
հերարանա 
հասարանակ և հայ հերարանա 
հասարանակ և հերարկա 
հասարանակ 
հ հասակիկ ապրահրվ էր և մեր վերակա ցուն կ'ուղէր։ Յաքրոր օրն իսկ վերակա կուս ծախնցի 18 դրջ.ի, որով աղոցը բև-որ Բեթեւցաւ։ Իսկ անոնջ ալ, նոյն եւ յաջորդ դիչերեերը, համաձայն

խանկ ի թացուած են , ուր կիներ եւ կրիկ-մարդիկ կ'աշխատերն : Խանդավառուն -ցաւ եւ բայտնեց որ ինջ Հայկպ դանուած է եւ անոր ամէն կողմերը հինդ մատն -

է եւ անոր ամեր կողմերը հինդ ժատև րուն այես կը ճանոչնայ։

Այս ծրադրով հոյն իրիկունն իրկ
հինդա համանայներանք փախւրկ Հայեզս։
Բենիամին չավույր յարանեց Թէ հրեջ
կամ առառատերի չայութ յարանեց Թէ հրեջ
Հայեզս։ Յերեկները յարմար տեղեր պե տի պատկենը, պահուելենը, եւ դիչնը ները պետի բայենը, հա դիչնը -

Այդ հուս լուծուհցաւ հետեւսալ - . . Այդ հրեջ տղաբը չրքակայ այդիները (3-4 ժամ հեռաւորունեամբ) պիտի եր -

### <u> ፈዜ</u>ጊበቦ**Դ**ԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- Փարիզի հկեղեցւոյ վարչական դիւանեն ստացանք հետեւհայ փողովի դիւանեն ստացանք հետևվ գեկոյցը, Յունուսեր 12 թուականով —

գրարդը, սուսուտը 12 թուսարաող

— արքերի Հայց - Եկեղեցույ Կրոնական
Ընկերակցունեստ վարչունիոնը իր վեր ջին հիսաին մեն դրունց կապնակերպել

«Հայկական Մշակոյնինը նուրրուան ՀաՀայկական Մշակոյնինը նուրրուան ՀաՀամողովողական մեծ Հանդես մեր որ տեատ ողուգրդագաս աստ հատրչա ար որ ան-գի պիտի ունենայ յառաջիկայ Հոկտեմ -թեր 19քե, այսինչի մեր Թարզմանչաց յաքորդող ասնի կիրակիին,

յանրորդող տոսի դրրագրրն։

« Ժողորդը տոերը արդակու Արդ - Ցած իներրին եւ տեղեկացաւ որ չուսուվ ակակ դումայնուի կարգ - ժողով դրարկրու « «Մար տեսը վերաբերևայ իներիրեկում -«Արդ տեսը հետա Բ. Ատենապետ Գ. Տակոր Ֆեր Ցակորենած Ժողովեի հերկա -

յացուց հետեւհալ առաջարկը.

րացուց հատուսաց առաջությալ.
«Յայտնի է որ Ֆրանսայի Հայ. հին դեցիները հնվակայ են այս ժիկոցիս,
իրթեւ Թեժ Կաթեղը, պատուհրակու Սեան, ժինչիւ Թեժական կազմակերպուԹեան մի իրականացումը, Փարիզի ա ռաքեղորու Թեան պատելի սերոացը,
Հե Հայաստանական արան անինական ան նելու Համար փարիդեան չրքաններու Հայ-Որական բարենպատակ կազմակերպու -Թիւններու հետ, կ'ա ռաքարկեմ —

«Որալեսզի այս Հայկական կնդրոնը ու Դենայ Համախումը պատկեր մը եւ վիճա կադրութիւն մը, Փարիզի ևւ՝ չրջանի ոսուսություն մը, Փարիզի և ըրջանին «Էր դործող հանրօղուտ ազգային հատ-տատութիւններն ու ձեռնարկները փափաարայությունը և հատարական կապահին փեղրոնին հետ, առանց իրենց Եհրջին անկակոււթեան վնասելու։

Burgaruffe hundauht punch behibbe h's րին հանրային օժանդակութնաժը և ժո-դովուրդին կատարած նիւթական և բարոյական գոհողութիւնները անծա կամ Թերի կը մնան ընդհանրապէս։

Օրինակ՝ Աղջջատախնամ ընկ.ը, Տիկ-նանց Միութեան երկու ճիւղերը, Ֆրան սանայ Կապոյա Խաչ, Ուսանողաց՝ Օդ – Նուքեան Միութիլոն եւ այլ միութիրններ ագրատում բութբու ու այլ որությատում ար ամեկն սարի պարրերաբար չանցես Ներ կր սարյին, բույց ույս ըսբորին ար գիւնքը անձանօք կր ժմապ լայն Հասա pular Plan ap mappeple fort & quitable

Ուստի, պիտի առաջարկէի որ վար չութիննը մասնաւոր նամակներով հրա յուցարաց աստանուր ծառանիներով՝ հրա երելի այս թոլոր կազմակերպունին ծները որ իրնեց տարհկան դործուներոննան տեղեկազրին եւ հայուներիոնն մեկ պատ-ձեր առ ի գիտութիւն գրկերն մերի, որ-այքայի կազմենը ձեր հահրային դործու -ծունիան եւ դուաբերունեան մեկ պատ-նել ձեն հետևան առեջատա եւ դուարդրութեամ մեկ պատասի -կերվինակարիչը, դիտանի պարագահ -թու օպատարոծելու եւ ի հարկին հրատա-բակերեւ համար, ինչ որ Թե՛ գաջարիայից «Ի պիտի լրյայ քրերեց եւ Թե՛ հասարա -կուԹիշմը ահղևակ մնալով արդիւնջին,

2 5 0 10 0 ...

WIR .- Atjancph of the stant museum նակիցը, «Այգ» կը գրէ այս խորագրով (11 Յունուար) —

Com «Lucomenpembent Աստ «Լուսաւորչական անկախ հա -մայնչթի վերքին տեղեկու Թևանց, այդ-մայր համայնչթը կը հաչուէ 25,000 հետև -շորդ ։ Գարձնալ, Նույն աղբիշրին համա -Հայն, ամրողջ լիրանահայութիւնը 45,000 գակրճն (քաղ "թունրաինաւնիւրը) ին համ-ժունահանկրբեք ին համիարան։ ըմհավա այն՝ ասհում նհատույն-ըն-ը ույու

giarpia (had Impinilgationers, dubug (had phapinismismish);
Bephib myiki hiphelifikhin (kunik had)
Beniha muhika, muhika «Rupiboko);
had alkummush nihil dili lifia ha
mhah muhika muhikhin. կամ «Արարատորի որև», մեկ իթելը և պարուած պիտի դահել անումները, իաժկավար Աղատական կուսակցութքել. Եբ՝ իր ստորարաժահումերըով (բաբեսի բական, բաղաբական, կրթական, մեջա կութային, ընկերական, մարժակարիան, կան, արկնանց են օրիորդաց), Հեջակեա ևան, արկնանց են օրիորդաց), Հեջակեա packerijke, pilykombuk, i dupitunkjelim, hubo, niphimbu ka nopropanje, žejudikush Bugg fineunkjun Pheky, badambudjun šiuhump ka odan parojej dhagamb kg hugible 25 0000 sngk, hugi Panjandysa – Pheky manibalki 20,000 sngk, hugi dunika Panjandyan Phuku ki Piz ujum - humbul Phek, ki zach ba ki za jumi humbul Pheky

գուղություն ԵՄԷ իրականուԹիւն են այս - Միշերը, ռեսէ անկաշտակցական ազգային, - պիտի ուղէր անաքիջապէս գաչնակցական արձաեագրուիլ:

Այս պայմաններուն մէջ, wagmonad h երը պայքաններում մէջ, անկատարքը Հարցն այ նպաստաշոր ակտիս քրլար բար-թիս համար, Անկախնները պիտի դրարչին իրնեց 25,000ով, ուշանկախներն այ ի – թենց 20,000ով, այ ցառներ որ ըստ հի տեղիկադրուանին, անկատումի հարցը ահղեկագրուածին, անկատումի Հարցը անկարելի է եւ միայն անկախներու ակ նոցով կարևլի կը `նկատուի ։ Այլապէ», Թևրեւս երկու Համայնջներուն միջեւ բա-Թևրեշս երկու Համայն ջներուն միկեւ բա-րի նախանձ մը ծաղէր, մրցակցութնեան ևլլէին երկութը, աւելի լաւն ընհլու ի րենց ճիղերով ժողովուրդին օգատակար : իոլամասիրման

Արդարևւ, Հանըն Թաղը, ուր մեր երև-ւելիները Թերևւս ոտը անդամ կոկաժ Հեին եւ որուն վողոցներեն իրնեց ինչնա-չարժերովն իսկ անցած չէին, վերջին

upup duckus her munch of the be o -

Այս մեր ձեռնարկը, կը կրկնեմ, բնաւ ներ անը ձառապեր կը կարևան դետան «ահարաքանը բռելի այր կողմակերպու -Բեանց դործին միջաժուխ բլլալու: Ածոնջ կր պահեն իրենց կանոնագրական անկա -իումինչը, Մեր նպատանի բլլայով վուտ Վիճակադրական պատկերի մը պատրաս տունքիւնը, ինչ որ անհրաժելա եւ պի տանի կը համարևմ»։

Ժողովը սկզրունքով համաձայն դրա -Նունցաւ այս առաջարկին։

### ዓዜጊበኮթէ ዓዜጊበኮթ

ELA. BALLUTTEU SELEZBUT, or w ւելի ջան ատոր տարիէ ի վեր աջու կր մնար B. Միութեսն մէջ, Վ րրա» որաշին վարչունիենը ձալ մի կաղ-և երկու պաշակները ։ Վերջերս «Արժե և երկու պաշակները ։ Վերջերս «Արժե և երկու պաշակները ։ Վերջերս «Արժե որած արագրո վրաբրուցրուծը շար չար գրադատ մասինարած է հրարաիշ մեր վաստանյա շոր ընկերոն: Ընկեր Տէվենեանի որաշեն հերա մուացը ողերհուտի է հերկաներում մասինրով: Յաքրորարար իսոց առած են Կուրքակերպեչ Ֆանձնակումեր ներկա ծափերով։ Ցաջորդարար իսոց առած են Կազմակերպել Ցանձնախում բի հերկա.

յացուցելը, «Արժենիա»ի խմրագիրը եւ բացմանիւ ուրիչ բնկիրներ, որոնց բո 
լուրն ու ծանդացած 6. Ֆչվենիատի արտարեր անցական գործը կրայի իրբեւ կու.

սակցական դործել, իսքրարիր, դրող եւ որապիսում հայասի Աժենին հերջը իստած է 

Ցովե. Տեվեննան չծորհակալունիա, յայաներվ իր մասին կատարում ար 
արցանրով իր մասին կատարում ար 
«Արտայաստումիա»ի անցար, որևուրիլ իստ
«Արտի արտայական արտես է արտեսական արժես արտայական հերաի համանական արժես արտեսական արժես արտայական արտես արտեսական արտես արտայական հանան և արտեսական արժես արտեսական արժես արտես արտեսական արտես արտեսական արժես արտեսական արտես արտեսական 

9/Pil ընկերներեն մին։ Ծնած էր

1922/ո կր հաստատուի Պրագիլիա, Սան Փաւլոյին թիչ մր հետու անրնակ տեղ մր։ Իր հակաին թրաինչով տուն մր կր

y support behablifit be Sudbump's du ղջարգծալ հրահարիիի եւ հասնատին ժա-ժաղատվույթը դարձակ է, ի՞նչ բառ կ՛րը-լար, որ մեր երևույիները քել մրն այ կողմիակի վողոցներին անցնելին, օրի-հակ Հար Հապարունին, Մասրաինն ու Բաղամիկիսայեն, որման մեջ մանելով հանգներիակ պայմաններու մեջ ապրող հեր եղբարգներում հետ հիրևու այր Հայնայի դեմ արևերը։ որանց հիմա - կր Հայնայի դեմ արևերը։ որանց հիմա - կր Հոկայ դումարները, որոնք հիմա - կը մոխուին պարարտացնելու համար օտար դատապուններու քսակնները ի վճատ մեր ժողովուրդին, մասանե ի սպաս կը գլը-ուէին այդ ամօխապարտ Թաղնրու վն . ուռուս

Կինանանը, ԵԼ վարլապետ Սամի Սոլ-- իւղաւանները ջանդելու եւ աժանագին ժողովրդային բնակարաններ կառուցա -ծելու ծրադիր մի կի մակ է և այր ուղ -Վու ծրադիր մի կի մակ է և այր ուղ -դունեամը դիմած է նաև։ ձեր երևւելի րերարի Թէ այս առածը իրականութիւն մեխ չարիջէ բարիջ կը ծնի»։ Ծերար ինչպես ժողովուրդը կիսև «Ա– Մութսասի Վրաս է ստած ը հրականութիւն

չինկ իրեն համար։ Ապա, դանի մը անձ-հասերներու հետ կը ձեռնարկէ մատուռ-վարժագահի մը չինութեան, որ կը տեմ-մատ եղոր ապրի։ Կարդ մը մարդիկ հեմ-մատ եղոր ապրի։ Կարդ մը մարդիկ որ դեն արդելը հանդիսանալ։ Առանց յուսաատերու գաղութեր պառականչ ուղողնե -ու սանձգութեւններեն, 1985թն, Տ. Էչ րու տասողութրեսները և 1985-ին, & Էջ-իշֆիահի Զանդիոսի կը հերարացուհ «Երիմեան» վարժարանը, որ կը չարոշ -ծակուի մինչեւ այսօր։ Այժմ, & Էրբֆ-հահի ընտկած ամայի վայրը հայաշատ Թաղ մր պարձած է։

Թաղ մը դարձած է.

»Դաժասկուր ժէջ ժաշկահացուծ կրն.

»Ի հաժասկուր Հեջ ժաշկահացուծ կրն.

«ած է կաթորիկէ շալ Հաժայերին ած.

դաժ հւ ծածօք բարհրաբ Հապիպ Գուտ

«ի։ 1952ին ժիածուտը 100,000 ունի եր։

"հրած էր աղկիանց վարժարանի ժբ չի.

հունեան Հաժայ որուծ դեկավարունին
հը յահժետած եր Ահարատ Յող-Սեած
Հայ Քոյրերուն։ Իրբեւ վարժապունին
կատիկանի Ս. Աիժուը իրեն չնարձած էր

Ատաիկանի Ս. Աիժուը իրեն չնարձած էր

Ատելիան հատարով հայիանը չաժույան և

արձի մը աժիս առաք այ՝ Մեծծ Գրիգորի

Արժահետց չածարանը։

« Եր--Երբի ժէջ ժաշկանացուծ կրն.

× Նիւ-Եորբի մեջ մահկանացուն կըն-× Նի-- Թորջի մեջ՝ մանկանացուծ կրի-ջած է արունատարիտումի Տիկին Նուարդ Քերվերիան, Նիարյումի, հրա -չումի եւ արեւնիան դողաիրու և դծար բուքիան մասնագիտ էր։ Մեկե առելի ածո պաներ Նիարամանդեմեր առւած էր Փարիրի և Նի-ւծորջի մեջ՝

. Մ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ չահեցաւ Կինե րու Գնդարուհսափ եւ ճարտարարուհսակ 33թդ ժիքաղդային ցուցադրութեան (Նիւ Եորջ) առաքին ժրցանակը։ Ջուկի փու ըրելիայացուցած էր աժերիկանալ Հա չերով եւ արեւաբարձային տեղեւներ անություններ mbphilibped նուսա նրաարինի դև ժբարնը:

ФИЛИКРЕЛЬВЬ (V. Сысыварьыр) ԳԱՈԱՏԻՆԱՅՐ (Մ . Նահանդներ) Մ Դրիդոր Եկնգիցւոյ որահին մէջ հայկա կան նախակրթաբան մբ բացուած է ժանկապարաէզի բաժինով:

### Shellerie

Անցնալ դեկտ. 27ին, հ Հիշանդու Թենկ՝ մր հաջ մեռաւ բուԹիւն Քելկնեան։ Lukummuke

Subgreyhusp, 78 muphhinh Հանդարայիայը, 18 տարիկան, Պոլասը «Ալ Հայաստենայ «Ալ «Ալ Հայաստենայ «Ալ «Ալ Հայաստենայ «Ալ «Ալ Հայաստենայ «Ալ Հայաստեն» տպահովաղըական իրնկիրութեհան և կը հետաքրայրել հանրային կետև – «ավ «Փարիկային մեկ այլ հայաստունը անաև այլայի և Հայաստանից անում արարըն - «Ալ Հայաստանից անում արարըն - «Հայաստանից անում արարագահանական արա րանհրթ մր Հրատարակեց մոտ մկկուկկս

Յուղարկաւորութքիւնը կատարուհյաւ ընտանեկան չրջանակի մէջ։ Մեր ցաւակ-ցութքիւնները այրի տիկին ՔՀչԼձետնի եւ գաւակներուն

2504149 4 CLUAROS

(242)

# UUUBALL

(9USU'U4U% 459, 364 - 400) 9. 9114

4. \_ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

Uphulup dumpupachyme puglachen հզջիւրներին եւ անցաւ նրա պարանոցով Այժմ ուժ էր հարկաւոր պահելու կատաղի անասունին, եթե ոչ, նա իւր հաեւից րարչ կը տար յանդուդն արկանարկուին։ Բայց Սամուէլի րազուկների մէջ՝ նրան դոսակորու չոսի զորունիիան կար։ Նա իւր արկանով այծակա կաշկանդեց ուժեղ ա -հասունին, որպես ճաննը կաշկանդւում է սարդի ոստայնի ժեն։ Այդ ժիջոցին վրայ Հասաւ պատանի Յուսիկը եւ, նիզակր **Ֆիզակը** ուղղելով կուժենում էր խրել նրա կողջի մէջ։ Սամուէլը արդիլից, ասելով.

- Թող տուր, ես դրան պետը է կեն -դանի տանեն Հորս մոտ:

Zuijen mbinut he bem uhemp ignehgue. ունապատ, ուրախուննամբ։ Նրա ժօ ֆանդնած էր Գարսից Կարէն զօրապետը։

- haraka phorma spat ambane um ղկպի զօրապետը։ — Մջանչելի' է, պայծառ Արամազդը

վայ, սջանչելի՛ Լ, բացազանչեց ապչած - Հարունայի և Հիսան, հղջերուի րայց առիւծը կամ վաղըը ամեն են չա. Հարասանի դժուսը է, ջան առիւծի կաժ դաղավաղ սաներ ունի եւ փախչում է, թայց առիւծը կամ վաղըը ամեն են չա. pangaring to the following former for the following former for the following former for former former former former former for former f

Umanetile , beh uhat property toutes on Ind, Sombyme Sopp:

- Ես իմ բաժինը վերջացրի, ասաց նա - Ես իմ բաժինը Վերջացրի, ասաց նա այժմ բառական խորովածացու միս ու -

- Միթե չե՞ս կաժենում չարունակել,

արցրեց Հայրը։

- Կը ցանկանայի մի փոջր Հանդատա հայ, այդ անիրաշը բաւական յողնեցրեց փո՛մ։

- Նա ձեռջը տարաւ դէսվի եզքե pret:

Tunmblepp dombymb, mmpmb Ծառաները մօտեցան, տարան որոը։ Սամուէչը Հօր Հետ դիմեց դէպի վրաննե-րի կողմը։ Յուտիկը չրաժանուեցաւ իւր իչխանից։ Իսկ Պարսից Կարէն զօրապեop aboug municipal, by his pa միւս որսորդները։

Երբ հասան վրաններին, հայրը 9"19 եց նրանցից մէկը, ասելով

– Մանեներ այդ վրանը, դա մեղ Համար

- Ես կը ցանկանայի մի փոջր չրչա դացել կղզին եւ շիանալ նրա գեղեցկու . թեամբ, պատասիանեց Umdnette: U.ja գրանները կատարելապես ձանձրացրին ինն : Պարզ հրկինքը, մետաքսհայ կան in he Unmout apartifully withing Brigars, եր արդան արդան գրեն ին քիրքն փափունլ վրանների մեջ։

Հայրը դարձևալ `նկատևց որդու մէ՝ մելամաղձային դրութիւն , Ի՞նչն էր ան արմուսանրուդ րհար: Rt oburns bulub անասասւնիր, գրայր բետի վետ ղեցնելու եւ միայն նրան զուարճացնելու nggana sa apagi a pasa quanpanganan sa apagi sadan (kis hal ngipki, hupaba, haji ke mariha mga pangapigi tau apahacat ke maingh dungapi pangabak, ng hap apah tau hantp, ng hag tauta tau hantp, ng hag taupa Handa Jamas dham bantpa, nghigke: Lunga Handa Jamas dhaman gimai, Pika Umdashi ke գեպի կղզու այն կողմը, որ աւելի ապատ էր մացառներից։

Հեռուից լսելի էր լինում օրտորդեսի փողերի ձայնը, լսելի էին լինում եւ խառնաժամե ազաղակներ։ Այդ միքոցին

հայր եւ որդի հանդարտ բայլերով անց ance the humanity possible of purpose, no ժիանառնունքով դոյնդորն ծարիկների հետ, ծախչուն դորդի նման՝ սիռուած էին նրանց առքեւ։ Երկար անխօս դնում էին երանը, մինչևւ հասան կղպու ափին։ Ujumby of functo dupowent neutritible √րաշիրեցին նրանց՝ իրան ախորժե ստուերի ներ<sub>ն</sub>ոյ։ Հայր եւ որգի նստե ցին միմեանց մօտ։ Գեղեցի՛կ էր փոքրիկ հովանոցը։ Այնաեղ ուռենիները իրա անինավանցիկ գրկում մնուցանում խիստ դուտր Թարար դովու Թիւն, չնայն -լով, որ արհղակի միջորէական ճառա գայթները արդէն սկսել էին այրել։ Հոր եւ որդու մէջ տիրում էր մի տե-

ջին անպամն էր, որ նրանք դանւում էին вршири, не шји швишу выупеницив шանձնութեան մէջ։ Իւրաքանչիւթը ցան կանում էր բաց ունել իւր սիրար: Հայրը փափաջում էր մի առ մի բացաորել որվում իշր բոլոր դիտուորունիլմենիը, Մէ ինչ նպատակ ունի նրա ապարայի ժասին, կամ ո՛րպէս մտածում է տնօրինել նրա բախտաւորութիւնը։

P11.3.3.1.

1000 8600.

**ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ** 

# «1957» ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ»

864 ժեծադիր էջերով, հարիւրաւոր հին ու հոր նկարներով եւ նոխ ու չանեկան րովանդակու#նամը։

եր ծախուի «նառաք»ի խմբագրատունը, ինչպես նաևւ Փարիգի հայ գրավաճառևե-

Մարսեյլի մեջ գիմել Ա. Շահպադլեա 9 ռիւ տէ Փըթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9.55 1200 Bnules

LOBIL SHIPLE

ZUS-PRS4 *ԺՈՂ . ԱՄՍԱԲԵՐԲ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ* խմբագիր՝ Շ․ ՆԱՐԴՈՒՆԻ.

Unjudphy-Phymboliphy, 48 52, 6nfu paվանդակութեսոքը ։

կէսթե աժփչկ հւ գիտուն (6. Նարդու bb) . \_ Beathfulane (Sopp. 9. Uhame րժչկարան (Շ. ետն) .- Երդարան... b.) - bpp dappe 4p suhungs (Phehr հան) .\_ Կատաղութիւնը (Տորթ. Բարա . խանհան).... Մոձկութեան գլխացաւ (Sugft . Ubpnpbmb) :- hoby whamly sho numbe (Snept. &. Hefenghuh) .- bphemb punguapy (Rungsing) - Պատմու թիւն prich (Sneft . Angrib) .... ակտաներու (Տորթ. Գ. Այվազհան).... Quemy about 1 Bt sabout (Sage. U. ձեաև).... Կանկար (Բժչկական համայնա դիատրան)... Նիւթեր հայ բժչկ. պատ մութեան (b. Մակարհան) .... Օրօրոցը աներաժե՞չտ է (Տոբթ. Աղատանի) Երբ չի գործեր լեարդը(Տոքթ. Տէ բոթրէ) ։

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, արmmmustate 1200 Spung: Philip & Supmachile, «Bunutsh sungtad:

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Sugara Buch Uhlabbe Suchushenfit ուսորեկան ՀանդՀոր

**ԱՊՐԻԼ 7ԻՆ** Մանրամասնութիւնները յաջորդով:

Մանուկներու ծպահալ հանդէսը կիրա-4 17 Ապրիլ, Սէրջլը Միլիթեռի մեջ, հա-խաժմունու Թեամը Տիկն . Միութեան Որը 0դե. Մարժեր :

### ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

արիզի Հայ Աղբատախնաժի Ընկերա -Փարիդի Հայ Արջատահնամի Լևնիրա, յին Օգծուքիան յանձնախումերը, որ կе հետաջրջըուի գործ վիծառողներու անդա-շորման հարցով, ներկայիս տասարակներ ունի, Սեծ ԹՈւՀին Անիարվիր հատարակներ մեկանոցներուն կողմէ ջոները լիկեւ մականոցներուն կողմէ ջոները լիկեւ մով։ Փավաջողները կրևան դեմեկ Արջա-տակնամի դրասենեակը, 32 ռիւ ար Թրե
հետ. ժառորհ վիզ, Փարիզ



Chambres - cosys ---Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés lit

> ZUSEPET 4C MOUNTE ց ՀԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ՖԵՒՐՈՒԹԵՒՆՆԵՐ**

2PF BULLIBLE BOULUUSE

UUTEL YAZUT

185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro : MARCEL SEMBAT

#### 2096211396US

ZUZGEUUNAC AUSULUS LUSSOF SHAFFING SUFFERE

### 408P 00404 4P4 SEP WAYULUECE

մահուան քառասունքին առթիւ 4ppm4p 27 вышистр выбр 17,30pb

# Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro : Cardinal Lemoine <del>գն տառանամ</del>բ,

2. HUPUADS & . L. UNUSANGE

Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկէ համայնքին

Նախաձևուսութեամբ Սամուէլ-Մուրատ-հան վարժարանի տեսչութեան եւ Մու -- արայելևան նակակին աշակերանե ւ Միութեան լ

Կը հրաշիրուին ազգային կազմակեր պութիւնները, միութիւնները եւ հան -գուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար

Անհատական հրաւէր դրկուած չրլլա լով կր խնդրուի ներկայս իրր այդ նկա-

Տիրաջան Հարևան եւ զաւակը Ժոժո, **В**шրութիւն Ղազարոսհան , Աստղիկ Իս . պիրեան կր ծանոցանեն մահր իրենց կըung, dop be epul

### UPPANZP ZUPBUZP

**Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատար** ուի ուրրաթ առաու, ժամը 10/6, Գի -սևքիր հիւանդանոցի մաարան մեք։

#### 209-6246-91-08

♥. Հրանդ Վարդանհան հւ 4. Հրաադ Վարդահետև և դաւակը՝ Գերրդ, ինչպես ևւ այրի տիկին Քեարիկ Lupquibub le dubnequibbs Ft South վարական անաշար արական այս կիրակի Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցին, իրենց կնոջ, ժօր եւ հարսին ՎԱՐԴՈՒՀԻ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ

մահուան տարելիցին առքնիւ։ 4p հրաշիրուին ողրացնային յիչատա *իր շարդողները*։

### 40 47.50-01h

Ժիրայր Թիւյսիւգնան (Պոլիս) կը փնառէ իր հղբայրը՝ Վահրաժ, հօրը ա Նունը՝ Հաժրարձուժ, ժօրը անունը՝ Բրա րիոն : Ծնած է 1920-21/ն Հասցէոյ : 1927-28/ կարմիր հայի միջոցով դրկուած է Ֆրանսա Յունաստանկն անցնելով, ընկերակցութեամբ ջոյր Քրիստինի։

Տեղեկացնել «Ցառաք»ին ։ Արտասահ մանի թերթերէն կր խնդրուի արտատպել։

### Կ'ՈՒՁՈՒԻ

անութի մը մէջ այրատելու համար թավ։ Նախընարելի է որ կարէ ալ Հասկը-գործաշոր մը որ արդուկ ընել գիտ նայ։ Կրնայ նաև*։ միայ*ն uhus ohah ms humpl: 7-pabl' 2. Upkibma

21 ոկս Պօոէկօ, Փարիզ (20րդ) Հեռամայն՝ Մենիլ 55-85

### «BILDILA» 4E LONDERS.

Տրակինժամեն Նոր Տարուան . առքիւ Օր. Ասողիկ Գասիկնան մեկ տարեկան «Շառաք» կը ծուիրե իր ծնողջին՝ Տէր ևւ Տիկին Գասիկեաններու

### cus yurthan

Արտադ դն թոս ին խորմերըն հոքսեքը սե երհեից բրա վատ Տուրբնով ժուղանրի «ցաստն»ի հեն-փսոխան Հյձևատեսևջրը Ար ևուքնորք կոնսերը հե դրկելու համար։

ապանող բոլոր դումաբեն Php Bhb sun ee rest veust vursu-eursny:

### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie *Ցայտագիր*՝ Չայքովոքի քոնչհոթ Unghum

# ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ) Տոժոհրը առաքուրհէ ապահովել ։ Գին 200 և 400 Ֆրանը ։

LPULS PULLABUL Thomashin 43 ռիւ Ռիջէ եւ Գ. Ադամեանի

### ባበሆብጌት ሁካቴጊቴልት (ሆዜቦበት<del>ል</del>) ነ

20 Ցունուար, Գ. կիրակի Ծենդեան, սկիզը ժամերդութեանց ժամը 8, Ս. պաուսրագ ժամը 10ին։ Հանդիսաւոր Հոգե այի միկին լաժարուրեալ ասող, տուգունա լանթին Զամպագնեանի կտակին ժամը 1,30/5:

### UUSANGERAN OFE

Ծ ԱՆՈՐԿԵՐՈՐ ՄՐՀ Ֆր. Կ. Խաչի Պուլ. Օտտոյի ժամսանիւ-դը Մանուհինրու Օրբ կը տոնե այս կիրա-կի ժամը 15ին, Ս. Ցակոր եկեղեցիին մէջ։ Երգեր եւ արտասանութիւններ մանուկ ներու կողմ է

Կը հրաշիրուին ծնողները եւ հասարա 4ne Spelip

# BUFFRESESL

4. 8. 7. «ՓՈԹՈՐԻԿ» խումբի ժողո վը տեղի կ'ունենայ հինդչարթի 17 8 ուն-ուտր, երեկոյհան ժամը նիչդ 9ին, 17 11/1. 9150:

ԼԻՈՆ — Հ. 8. Դ. Վարանդեան կոժի-աքն ընդ< ժողովի կը Հրաշիրք բոլոր ընկերները այս ուրրաթ երեկոյեան ժա-ժր շիչդ 8հ30ին, Յոյներու սրաՀը, 65, մը ձիչդ 8հ30ին, Յոյներու որանը, 65 Ռիւ Գոնֆուտ։ Խիստ կարևշոր օրակարդ

ԻԹԱԼԻ . ... Հ. 8 . Դ. Աղբիւր-Սերոր Մ. Lopusque pour pour ևօԹևեդրայրեան խումերի ընկերական ընդև ժողովը, այս լաբաթ ժամը 21քն, սովորական հաւաջատեղին։ Ներկայ պի տի ըլլան կոմիակի ներկայացուցիչները։

ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. Ե. Դ. Երջ. կոմիան» ժողովի կը հրաւիրէ թոլոր ենքակոմիտե-ենրուն եւ խումրերուն վորչունիչները։ այս բարան ժամը Գիծ, Անարոնան աւ կումրը։ Բոլոր վարչունիչներուն ենր-կումից։ Բոլոր վարչունիչներուն ենր-կոլունիչներ պարտաւորիչ, բարց Ամիա եմեր Մուրատ եւ Նիսի Գէորը Ձավուչ

3. 4. WU21 Tp2. վարչութիւնը ժողոդի կը հրաշիրէ Փարիզի լրջանի իր ժաս-16/2, சியூர் செர்வம்:

#### ZUBBPFFF PULLBP

2. 6. 7. Նոր Սերունդի «Ահարոնևան» խումրին հայերենի դասերը կ'առանդուին ամեն չորևջչարգնի, երեկսյեան ժամը «էն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկնանի կող 14, Ugg. Sub 142, 32 nhi mp fophilling, фարhq:

Updabungprekine Sudap apole 9. U.h. րիկհանին կամ խումբին վարչութեան, ա մեն չորևը,արթի

#### 2118 ԿԱՐՄԻՐ WILQh

Տարհկան ՑԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ կիրակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 էի ԶԱՐՊԱՍԱՏԷՕՐ, 3, Ավոնիւ հարթել (Հանաստական գելիգե) Հուլակաւոր նուապախումը ՌԱՄՈՆ ՄԷՆՏԻԶԱՊ ԼՈԼԱ ՄՕՐԷՆՕ (Երգ) Ա. ԱԶՆԱԻՈՒՐ (Երգյ UFEST-2UGUI

իրանահայ յայտնի պարուհի է ԱՌԵՏԻՍԵԱՆ պիտի պարէ հայկական ,կովկատեան եւ պարսկական պարեր Կանխառ ապահովել սեղանները ձեռամայնելով Էլիզէ 67-03: Մուտք 500 փրանք

UPFOLE BURNDAPTOOF OF REPORTED AND ALL THE TOTAL OF THE T լբարսէյլի ամէնէն նոխ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

# ARAX

(վարդան դանտիկեան եւ որդի)

ዋዚባ ዚዩት կիֆየበኒክኒ ሀጉያ 27 Rue d'Aubagne, Marseille. Tél. CO 3643

Ամբողջովին վերանորոդուած եւ արդիական վերջին կարդ ու սարջով Ուր պիտի դանէջ ձեր սիրած բոլոր ուտելիջները ։

ԱՐԱՔՍ տուհը ստացած է պուլկարական իսկական քաշքավալ, 15 տարի է առա-She medmy Ellmlud Ստացած է հաեւ աժենալու տեսակէն լաքնրտա ։

Պալքանեան քաշքավալ եւ ներմակ պանիր ,

առնական ամենեն ընտիր ձիթապատումները , թարամա , պահած միա, հալանիի տոլմա, վարդի անուշ, ծշայլծ )։ Պոլսական լաքերտա, չիրոզ, ապուհատ, երջիկ, Աժասիս պաժիս Ռուսական խասեսա իշաժեն ահասին ձկնեսիկչիներ հերգել ծաեւ արձենիան Թարժ սուրճ, լօխուժ, հայվա, հշայլն ։ Արևելիան ադանդերներ, (Թութքիներ) և ամեն ահասի հանդիան հ թարամա, պահածոները՝ (պա Udmaling windhin :

Արևւհլիան ապատրորարը, (թ.ուրգը . Ապապրանջներ աժ էն ուղղուβետժը , արագ ևւ ժաջուր սպասարկութիւն

# ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

10 RUE DU CAIREMET 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԷՄԸৢৢ™ԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ (ՎԱՃԱՌՈՐԳՆԵՐՈՒ

ULT UPET PPRFO! THIELDH BUSDHU EFFMUULEPDH UU EL ABBLE EK SEUUME, QUSPUUS PPRFOLETIK, UBLUQUL SEUUMLEPDA EK LUZELF ABBLEPDA LAUUSUKAP EK PPPLUUUSQULP PPLEPAL

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՑՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԷՆ

**4**'በ**አ**ደበ ኮኒ

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտելներով 1957ը քօլէքսիոնին Համար։



OPURBOR

Rédaction et Administration : 32, rue de C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286

LE PREMIER QUOTIT''' ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 PRO. 86-60 Tél. **ዶዜፊ**ዌኄበድኍ**ዚ**<del></del>₽₽₩₽₽₩₽₽₩₽

Ֆրանսա եւ զաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱ-ԳԵԱՆ

1957

18 อกหนกหนก VENDREDI 18 JANVIER

ՈՒՐԲԱԹ

THE TEXAS, 13P4 SUPP, 19PK 3596

# LPL MOUSE

# ԱԼԵԿՈԾ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

saph supp Philip 1785 seine

Չարաչուք Հովեր կա սուլեն, ալիքներ կը չառաչեն անցնոգնատ, Միջին Արնենյ գի մեջ

Thoughbut the ne dupth's h'want mypub dmitmbi

գոցանիատ ար պայցարը։
Ծրագիրներ կր քանդեր եւ Դիրդեր կր
Ճրդային Այստ հանու Ֆերյաբրանցներ, ծայն
քակ այստեր Այստ հանու Ֆերյաբրանցներ, ծայն
քակ այստեսայիցներ կը փոխանակունի։
հարկեր դեմ դիմաց կանդեսած են հարկա Հակաները, Մ. Նահանգներ եւ հե. Միու

Առաջինը կր սպառծույ միջամանլ գիտու գորութեամբ, եթէ երկրորդը յարձակում

nophe, but the part beach of the beach of the beach be

graph ()

W. Bheckfirty, untiff quit kepthe gleemanylm, by impopingly fraquight for
your Buthabardy, dahowholf graph ()
khabaghish pumaphys,
khabaghish pumaphys,
khabaghish pumaphys,
khabaghish pumaphys,
khabaghish habaghish pumah ()
habaghish ()
haba

գուդքերանց Հաստաստում քրենսերը, պրաց է Համանկերպեն անվերագիա, Այս առքիր, Երիպտոսի երքսական ծա-խարարը եր յայսարարվ Բի երբ արգերվո տակ առնունայան Թիմանի պետուքերվոր գրամատումները, ծանգն արտեհրուն դրամատունները, ծանօխ արչաշներուն հետեւանքով, ունկին միայն երկու միլիոն ոսկի գլամադլուի , մինչդեռ Երկուտացի հեթու կողմէ աւանդ ձղուած դումարները կը հասնէին 70, հրրեմն- մինչեւ Հարիւր Shibnish :

միլիոնը:
Բալոր երեւույթեները կր հաստատեն ԹԼ
Իստրի մինդոներ այ ձեռը պիտի առնունի,
Երեթակելով Արևանուտքի այսպասկան և
հանական տիրապետութերեր։
Երկատակ օրիակի եր հետևին հիս այսպական և
հարարական երկիրերը, դլիասորութեամր և
հարայ, որ՝ կր պահուի այսբեւյի փոխարարային երկիրերը, որ Ասորիսյի փոխարարարան հայերարարարան և
հարարարարան համարան վրայ։
Ինչպես օրկրարարը Ասորիան այ իր
վերայրինան այսպատերը կր լրացել են Միութենան կամ արդաներներու մինուցու, իր զորական այսպատեր և Միութենան կամ արդանակներու մինուցու, իր զորական այսպատարիհուրերեններով և ռուսա մասնապետներու վուներու դիտելիջներով ։ Լանտոնի ԹերԹերը վերջերս կր

Լանատեր խերթերը վերջերս կր հաւսա-հեր ԵԷ հարշերային հարդեսին վե-արծում է հուժելական բարաբ մբ՝ Սե-դաֆա, Հայելայեն 200 թիրուները հետու։ Արզեհառաբի վարդապետութեան ատ-թեռ կատարուած վենարահուժիւնները կապացութանեն Բե Մ. Նահանգերը բութք մուահողութեան մատնուսած են, եւ makk Italeh ali ta natunga, ahla

- ՄԻ, սարապատրա օրագրոր քսնուի, քիչ հաւանականութիւն կայ որ առնորիկ-հան գինուորները կոուին։ Իսկ եթէ մերժ-ուի, շատ մեծ հաւանականութիւն կայ որ կռուին։

պրուլու։

Մծաց օր , վիճադահունքիլնները մեծ մասով կը կատարուին դոնվակ։ Ուրեմն չատ մր դապաներներ կան։ ... Երանը չի՞ բաւեր, մեր խելըլ առև կանչելու համար։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴեՊՔԵՐԸ

# ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ ՄԸ

Մ. Նամանայներու արտաքին ծափարա-ըը, 3. Տըլրս, չարոշնակելով իր լուսա-րանունիքուծները ձերակոյաի խառն յանժ-հանովորվին «ԷԷ, կրինեց ֆԷ Մեծծ Բա-սանիան, միրանասե եւ Աողանահանի միւս «Նահետի» «Հե ատարանց, Ծարաստան եւ Արդահատևանք, գներու գաչնակարգային հրապերումի մասիակարգ չերու հավապատ Արդըիչնաույրի ձևահար չինչ արաղական արասանատերումի ձևահար չինչ արաղական արասանատերումի ձևահար չինչ արաղական արասանատերումի ձևահար տեսիա առանին երկութը։ Բանգէաներ հե տեսևալ հղրակացունիւնը կր հանեն այս վերապահումեն —

1 · Մեկզի դրուած է 1950 մայիս 25ի յայտարարունքունը որուն համաժայն Մ Նահանդները, Անգլիա եւ Ֆրանսա որո չած էին հերդաչնակել իրենց քագաքակա հութիննը Միջին Արևւների մէջ Այդ դոր-ծակցութեան յաքորդած է ամերիկեան դե կավարութենն, առանց հախնական իսոր-

nadwan. Philip, an any maphanhah hap-ingangan Bhang; Albang (Maqandanna) par 2. Phangban (Maphan (Maqandanna)) par gapahah mahan dip hib may gapanga Phani indang, 194 N. Phaniphing diplo yik (Mayandan Shau) Mayananghi diplo yik (Mayandan Shau) Mayananghi diplo diplompanganghi kan mayangangan alban panganghi kanangangangan Hana pipanghah, anganakah Mamahan What programmed, and many by Hyunda - quift as fromto 51. 52 hr 106 jognowath

անում առաջազրութենամբ, Մ. Նաչանդ-ները մշտերս Միջին Արեւելը պիտի դրը-կեն մասնաւոր յանձնախումբ մբ, դլիա-որութեսամբ ընդդիմադիր երեսփոխան

արուքինումբ ըրարգրժագրը արազարում ձերն Ոիլարի Իրագեկներ գիտել կուտան իք այս գեր-քնել, որ ժինձնայի երկիրները պացան էր Մենելի, ժամատուր առաջելու ինամբ, բարևացակամունիամբ առաջառած է հատ երկիր հայարականության և հատատուր հա խագում Նաորի հանգկալ եւ տպացույց չկայ

հատրու Նատրի Հանդեր և տպացույց վրայ Ար փոխած է իր դպացուժները։ Արդը, Արդա-ժողովը Արժերիայ խնդիրը պիտի գններ հերդ ոչ պատասան հեր արարական երկայան աներ հերդ այն պատասան հեր արարական երկայան հերդ ինայակել յանձնայնումը, ոքը որուն հարտարանը համակիր է գնալ Նատրիայան արևայանը համակիր է գնալ Նատրիայան հար Մարայել հեծ դժուարութենանց հան-գիալ, այներիկան հերայիվորեր առանայան բա. Համար իր ապամողութեան ժատին։ Հեներիկան հերային հետ հասին։ Հեներիկան հերային հետ հասին։

× Աժերիկեան ԹերԹ մր կր դրե Թէ Գահիրէի խորհրդային դեսպանը հիւլքա-կան գէնջեր առաջարկած է նդիպառոի եւ × Wathling Bell գեւս արադահան երկիրներուն, վնդդի վես արադահան երկիրներուն, վնդդի վանար Այդինեաուրրի ծրագրին գործությունները և Մ. Նահանգներու արտաքին նախա-

X Մ. Նահանդերիու արտացին հախարարումիները լուր առած է Քէ վերիչը կուրել «Արած է Քէ վերիչը կուրել» վեր հայ արեւթեր հարարումիներ հայ պերելի հարարումիներ հայաստան են Սուրիա։ Պաշատնատան հերիայացուցիլը «առան Քէ արդեն հասատառուտծ է որ «Միկ» օգածառեր կան Սուրիայում էն եւ Քէ Քը-ոելիներ կատարուտե են Մարկարոսի արերիներ կատարումին հայ հարարարումիներ հայ հայ հանաև Քէ Սուրիա հոր գերերի կուրիա հեր գերերի կուրելիներ կուրելիներ և Միութենեն, Ձեխտոլովադրից միջուների հայ Միութենեն, Ձեխտոլովադրից միջու

իւղ կրհայ Հոսիլ անժիջապես, վհասո հրեջ նաւթուդիներեն ժեկուն ժիջո Shanne ժուր առւջուդրոնըչն մեկտւն միջացաւ։ Օուրիացիները կը պնդևն Բե Մոյլ պիտի Հտան որ Հարիւդին հասումը վերական, մինչնւ որ Իսրայելի բոլոր ուժերը ջաչ -ուին Սինայեն եւ Կապայեն։

ԻՏԸՆԻ առողջական վիճակը ծանրա -

# הטרעפונוי ער שעגעעצפע MUPMEL BETHE ER GURUT

րուն ձևա, այս կեպի մասինը,
Էեզ Հ. արտասագային տահակակարիը կր
Հաստատե ԲԷ Փրանգևանույիական ուժ եըսուն պարպումը բոլորովին վերքայան է
Ինկա 2256 և առնաև իր մեայ Իսրայել
է դորջին ամբողջական պարպումը։ Կր
փարծուի ԲԷ Էրա՛ւ ծաղագի հիաս պետի
գուժարկ այսօր, ջծնելու համար այս
ատար

արցը։ Իսրայէլի պատուիրակուԹեած Ներկաեր ագեսժչարար ահանաեւգս արա ունիչ։ Հայատետեր Աբ Ուրայի Տնե ջանին ամրողջական պարպումը պիտվ վերջանայ երեղջարթի օր, թայի այն Հոգ հարավակրելու այս բերես իրակիրդերու Հար է թունածք իրակ Միավ հանարի գահը վեւ Հար է թունածք իրակ անաչը չապե դամարհի Հարարության այս բերես իրակիրդերու Հարարության հարանակության հայարական այս Հա

առերգաժողովի ուժերամւ հրաժահատար պիտի խորհրդակցի Իսրայելի հրաժանա տարին հետ, վէնր յուժելու հաժար ։

# BUEL 4C PALARE

tistah humuntaipin phahu ahhing sepiimmununtay an at pat fit that he peptimmununta and him parata merunaka de humuntaha and him parata merunaka de humuntah kan humuntah parata merunakan humuntah imdudun he humun humuntah humuntah indudun he humun mendebahah per tempata humuntah pertaman humuntah humuntah pertama pahu aham mendah mengentah di kat he per-an aham aham angan semuak te that humun andan humuntah selah sela գր որ հրկու դիրջիր վրատած էր Մաևնկ մէք։ Ուրիչ շեռադրի մի համամայն դիր ման մասնագէտներ հասած են Եմէն , դին ուրները ժարդելու եւ ռուսական դէնջե րու դործածութերձր արդեղականը առ ժար։ Անեին փառավարութեիներ կա դան -գատե ին ողաբաւհեր կր կատարութե երեջ ժեծ բաղարներու, ինչպես Քաժեա-պայի գիուհրաշես վրար։ Արաէ հաեւ ինչ գատ ժը սարջուած է աշխարհականերու կողեն, ախակոր նետան ինթարել է, իստե-տելու հաժար են ենի եւ ուրել, բարեկան հանում առ գերդիանառեները.

արլու հասար նաքար ու ուրրը բարոկան երկրի մը դերիչիանու**եքիւնը։** Գահիրքի եմենհան դեսպանը կ՛ըսէ ի՛կ 6000 Եղիպաացիներ կամաւոր արձանա – Արուած են, ենկքս երինալու եւ Անդլիա ցիևերուն դէմ կոււելու Համար, Այս յար տարարութիեւնն ըրաւ խորձրդային դես պանին ձետ տեսակցելէ հաջ, Երբ Հար

պահին հետ ահասկցելք ևալ է Երբ հար -ցուցին Բե դհասարի ուսու կամաւորներ առաջարկա՞ն է, պատասերաներ Բե ԵՍՀՆ պիտի զատուր արարական ջոյր երկիրեւ × Երեկ Գաշերե հասան պետի ըղբային Արարիր յե և Յորդամահի բնագաւորները, խորհրդակցելու համար հախապած Նասրի հետ : Ներկայ պիտի լրյան հանե Սուրիոյ վարչապար եւ ուրիլ վարիչներ:

Մ - ԵԱՀԱԵԳԵԵՐՈՒ ծախաղանը հեր-կայացուց դիծուորական երքտացոյցը, որ բաւհրում կց ցույջեւ անձիալ տարուան վրայ։ Տուրքերու կրճառում էի հախա -տեսեր , Նախարանը այս անիւ ավ քրելերել կարդ մր սկզրուծըներ -- խաղա գութերե, արդարութերե եւ ազատութելեւ մրց ուժեր՝ պարտութեան մատնելու Հա-ժար հահար ապատութեան մատնելու Հա-Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հախադագր հեր-

# วะคนบนจะรนงนับ สกากงาย

ատերքու չաղահ դիանբան ըւնստանի մրան , իանձ դն հարտինունիւրրբե մրան , իանձ դե հարտիանանի

դծաց, կարգ մբ բանակրու Թիւծներ կա-տարերու Համար միացնալ Արդայալի եւ, հաշաջական չուկայի կարվակերպումիան մասին, Մերլիա արամարիը ՀՀ ամ-որ կր ձգտի Միացիալ ծահանգներու վե բանել Արդայան.

— Ջերանասյի արտաքին ծախարարը, Եինօ, որ Մ- ծահանգները կը գտնուկը, մերագահեն չայաարայն Քի բարինի ա ձերագարեն չայաարայն Քի բարինի ա ձեր ունեցաւ Գ. Տրլուի հա Արձերի մասին, Այս առաքիւ կրհեց Թի Ֆրանսա ձնուած է մերձի Արդաժողովին իրաւա-ունքեւն, Այժերիոլ հարագրին ձիջ. — Հարիական հարարային ձիջ Ֆրանսա ձնուած է մերձի Արդաժողովին իրաւա-ունիւն, Այժերիոլ հարարին ձիջ Ֆրանսա ձնուած է մերձի Արդաժողովին իրաւա-ունիւն, Այժերիոլ հարարին ձիջ Արանակին-բան ձիջ Արդարաբարին Թի կառուվ-ութ բայարականիրութեանը ապայարացումը, որ բայարականակիրութեանը ապայանացում է որ բայարականական հանաւանը դի հեր հեծին պայնանագրին հանաւանը դի հեր հեծի պայնանագրին հանաւանը կեն կանական Հորձողութեին մը կատար-ուտծ է։

### euzh ue sonn

ՀՈՒՆԳԱԻՌՈՑ «ՀԷ «եծ յուղում կը տեր չէ Զիաստանի վարչապետին այցելու - Բեած առիքեւ Օգավայանը պաշտպան տած էր առա էր արձագայանը պաշտպան տած էր առա էր արձագայանը պաշտպան առան էր առան առանայի առանա

արդվչ:
ԹՈՍԵԱԻՆԻ, աչխարձաձոչակ ծուտ-գակնար, մեռու ծիւ հորքի մէջ Արաի ապետալ եր ունեցած էր դծագած անու ապետալ եր ունեցած էր դծագած տուն 89 տարեկան էր։ Առանձին պետի խոսինը «Հաևան և ադղծի մասին»

. կետևջի եւ դործի մասին։ ԼԵՀԱՍՏԱՆԻ եւ Չինաստանի են հԱՅՏԱԵՐ եւ Զիմաստահի վարչա -գիաներում վերքին տնապելուքեան՝ ատ-քին յայստաբարուք ինչև մբ Հրատարակուն-ցու որ կ՛սե Բե Հնիկրդվարուքեան հա-տարակաց դարափարը սերաօրեւ իրարու կը կապե Ու Միուքիներ, չինական հան-րապետութիւնչի , ենչատահը եւ միու րի-կեղվարական երկիրները, Մարջա, ինինրապետութքիշնը, Լենսատունը և միես դես-կեղվաբական երկիրները, Մարրայինի-հան հիմնական սկզբունցները պետք է գործակրունն հիմասի առնելով իւրաչան-չեր երկիր որդ պայժանները», երկու կառավարուβիւնները հակասակ են աչ-խարհակալ ուժերու ժիքաժառացնետն Հահարաբիս չերքի պորժիրում «ԷԷ և», ՎԱՐՍԵԼՈՆԱՅԻ (Սպանիա) հանրակաու մետ ունե առնեւ եւեւեւ եւ

ջերը չեն բանիր երևը օրէ ի վեր։ Ցիսուն ուսանողներ ձերբակայուհյան եւ Համա n ihiulinil

ՀԻՐՆԸ ԵՒ ՓՈՔՈՐԻԿՆԵՐԸ մեծ աւեր-ներ կը դործեն պատառի ժէջ, դժուարա -ջելով Տաղորդակցումինչները։ Փարքգ-նան չրվանն այլ կը նեղուի արտակար ցուրսեւ։ Ջերմասյանը իկած է մինչև։ ձենա ասանում։ op Guits ;

ւինող աստղինան։
ԹՈՒՄԲԵՐ ՎԱՅԵՐԵԱՆ Այժ էր Վէջ,
գոր - Սալանի բանակատնորն, Սպահնաս էցաւ գորավարին դիւանապետը, Հրամահատար Թուտիէ ։ Անարիկիչները փահատես - Առքի օր հոյանական Մայանա անհ Հէջ կառարումի հոյարարի հոյարա անհ Հէջ կառարումի հոյարարի հետևից
ատեն ձերապեպուհցան 500 կասկանելիհետ

9ԱՂԵՍՏԻՆԻ եգիպտական դեսպանի Դեվֆիր Գաքանի, որ հա կանյուած էր, անձետացած է։ Դեսպանը Հակառակ էր (Շար ը կարդալ Դ. էջ)

# ZUSAS BUSUNAPPO UZSAGE PH UPPLUTUP

ውስትሮፉ ውዕቦውን ሆር ሳዜያሀስትወትላትር — ዓዕዊቼው ሀዲዳዛቹ፣ ሆዚያፅቦር ዓር ሳዚስይታህ ከርደሀሆኔያን ሕዜያስቴቦበላህ — ՀԱԶԱՐՈՒ-ԱՐՏԱՄԵՏԻ ԺԱՅՌԵՐՈՒՆ — ՀԱԶԱՐՈՒ-ՄԷԿ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ ԱԽԹԱՄԱՐԻ ՄԱ-ՍԻՆ -- ՀԱՐՄՆՔԱՐ

եՄԲ — Պոլսոյ «Հափթա» շարաթա – թերթին աշխատակիցներքն Զահիր կիւ վեմքի յօգուսածուցաք մե դե հրատարա – կէ. հետեւեսպ իօգրագրավ — «Հինգ հա գրիլոմեթը գրկանքի շրջաններում մէջ»։ Այս տութիւ ահ դեկութիւններ տա – րով պատմական վանի եւ իր առասպել ներու մասին, կր պատմէ Հայոց թագա ներու սասր, գր պասու Հայր ը գ -որին, վանի գեղեցիկ իշխանուհիին եւ Հարոնքարի առաստիլը, որու մասին յա-նախ գրած է մեր աշխատակիցը, Սօսնախ գրած է մեր Վանի.—

Ատնհոջ, դարհր առաջ, Վահայ ժեջ կար ու չկար Հայոց թագուոր ժր կար։ Այս թագաւորը ուհեր աղջիկ ժր, այնդահ դեղեցիկ, այեղան աղուոր, որ հայուղը անդամ ժրհ ուլ կուղեր հայիլ, աժրողջ այեսաբե վարդ ժեկ հատիկ էր իր ահեր. ժան դեղեցկութենաժը,

Այն տանն , Վանի մերձակայ Արտամե-տի լեռները ամրողք ծածկուած են եղեր Հայերու տուներով , սարերը , Հովիանե-Հայերու աուծերով՝, սարերը, չովիանեւ ըր բոլոր Հայեր կր բծակին երեր։ Արտանեա, որ դուարն է Վահայ լեին, անդաք մբ իւս դիսիցիկ է եղեր կր հայեր
գեն, անտներով, իսները, հայեր
գեն, անտներով, իսները, հայեր
գեն, անտների երեր այդ ձիւնասպիստեր
գեն, անտնուհի երեր այդ ձիւնասպիստեր
գեն, են եկ, ար ակապա անտնա գելա
տանինիր, չիները կը տեսնունի ասկա
«են, եւ ձել կր ձյեն եզեսանայիկ Արսաս
ձետի երբենեի ակեախարև դեղեցելու
բեր, չի անտունով՝ քաղաւուրին պալա
որ, չիսնայիկ է եղեր, երկյարկանի, աշտարակաւոր դդեակ ձր, ապարակն չի և

Օր ձու դերեցին ու հրվարիանի գեր

ամերակաւոր դգետկ մը, ապարակը մը, Օր մը, դեղեցիկ ու մայելուք ձիաւոր մբ կուրդ հնուներին, լճափելի, կու գայ, փանցեր, կր հիանայ տեսարանին դեղեցկութեան, կու և այր ինչ գեղե-այի անդ է, ի՞նչ դեղեցիկ աշխարձ արա այր հայ գեռի իր բուրջ բոլորը. կր հայի չենտերուն, պատումաին առջի կր տեսել հիանար և պատումանին առջի կր տեսել հիարաարին աղջիկը, կույնակա տեսել հարաարին աղջիկը, կույնակա հայի չենտերուն, պատումանին առջի կր տեսել հայարաարին այրերը, կույնակա հայ հիշորա և այրերը և այրերի արևու այր

missile Hungmouph maglifyer (midwith — Gup Perguin yla phymiant)
Perjamin Sho my ty missile papagain Perjamin Sho my ty missile papagain Hy hungh to mage parti yl diddep ony ado ky parti yl kindipy fyr Sammyl maglydd Show maglifyer yaku yaranke y fyr hilly parti y kindipy fyr hydwify afa by partiy kindipy fyr hydwify afa by pagainfing, milynghi fifefing;

African mangaige of films;

African on the first per display the mode have

for the majthand on the first hand war,

for the majthand on the fit of affilms, he

for the majthand on the fit of affilms, he

for the majthand he had be such proble of

formers on the first and proble of

much shaded per for the first order on the

pure, the majth played order on the

formers of the first here, I wanter.

կ՝ ո'ւղկ անցնիլ անկկ, որպկալի ոտրիթուն հետրիրը չահաներ բնափի առաջներուն վր-թայ, կ՝ուղկ անցնիլ լեռները, լեռներկ ալ անդին, Հասնելու, միանալու իր սի

րապատրը։ Բայց տեսաժօրուս եւ արծուարիր ինա -գաւոթը չի փածար, արինուն է եւ կը ձե. տեսի ածոր, էր տեսել փախուստը բեր -գես, կը պարուր իր սենեակը, կը ակտի կախարդանգի.

Եւ նիչը այն ատեն , հրր դեղեցիկ իչ -խանուշին կ"տնցներ նրկու ժայուրու ա -րանրեն , իր երկար վարսերուն շիւոկերը կը պլլուին նկու կողմի ժայտերուն , ապ կր ալլուին հիշու կողմի ժայահրգուն, ապ Հիկոր բանի կր, բաշվ վարսերը այլ առելի
կր փախքիունն, Հանդույց կիրլյան, այն պետ երար կ՝անցնին, որ տասանուն իսկ
կի վանագարևիլ, դանունի վայլ որ ասը
կի վանագարևիլ, դանունի վայլ որ ասը
կր մապերը տասկեն կարվ, մար մատեն ինչ
հայ բիայ, հայակայ չկայ վա մատեն ինչ
բեն, ինչպես ընել ընելիջ չկայ, տիրայ
կլակը ինկեր է ներակային անոյամ մեր, նիր
կլակը ինկեր է հերակային անոյամ մեր, նիր
հան հանունու համատ և ասու. հեռ այնդան ուժգին կը գաչէ ժաղարը, որ նուսերը, աղջիկը կը կոսուի կ'երթայ լինի հեր այդ ուժղեսշթենքի կ'երթայ լինի ծուր ահույ արիւմը կարժիրի կը ներկէ լինին այդնաս ուժվոս վը ջաչ, տավուր, որ — այդնաս

Lacipter, mathle he human himitamin.

Athe he mount hopme, he mount
upomagning domine, he gare, he bargh,
etembre it, he found himitamin,
etembre it, he founded dith himitamin
has domine make him habitamin
has dominent under him habitamin
habitamin humber, him habitamin
habitamin humber, him habitamin
habitamin habitamin habitamin
habitamin habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
habitamin
hab

Արտամետ վանի կր նայի Շամիրամ մեջեն կր հոսի , Այնպես հար մը սիրհր եմ , Եկողն անոր կը նայի ։

Այդ օրեծ տարին, Վանտոյ ազվկանց «ոքատավայրն է նպան «Հարանդարթը, ով որ այդ հետև(Ֆիերուն վրա, օգտային իչ ժամաները, ամուրի է՝ կհամուսնանաց, Թէ մասները, ուժաւրի է՝ կհամուսնանաց, Թէ մասը, ուժը պանդումիա՝ կուղաց, կր դաս-նալ, կարսար կհատել ung 9 harting

Վանալ լմին ափերը լեցուն են այսպի սի անշամար աստապերներով եւ ամ Արթամարի կղզին

Restandard top tople

Restandard topper aggress to deep deep to the property of the property o Lugarungkem Stephensenge uge una er groompeffengte mbandeland, daben -unba op ogadine un tip putib diftete dab te mikaman passangsfehtbe place fundet sais, ace upan qualita sum yh -yteght ac Epumparette tygh de makka muthamd! (Wunghung mupanah)

# **ሰጠን ጠንባር** «ZUZPUSEUZ SANZ»EPANZ VEZ

Աղջատախծամի վարչութիրեր այս տա րի ալ Նոր Ցարուան եւ Ծնունդի աշև ըուն առմիի, կազմակերպած էր Հանդէս մը, որ տեղի ունեցաւ Յունուար 13ի կի

րակի որը: Առանին հաշաջոլներ կատարոշեցաւ Ան-տիյի։ Ներկայ էին Աղջատախնամի վար-չուննան անդամենթը, որոնջ նախ պա արտպարեալներուն հացումենը ուղղելով շետաջրջրունցան անոնց վեճակով, դիա-նալու շամար Բէ ի՛նչպէս անցուցած էին 1956թ - Ունէի՞ն դժղուունեան շիմնական երեն յայտներն պետություն հրակա դատնարներ: Իւրաջաննչիշրը արտակա գույար էր ըմբոնակ հիրայակ և առանց անարաումենան բոլորն ալ դումունակու A Panjapapa

Zummumn. Bhub mLusneSh' Zummunner@kub mbayne. pb \$P\$/
bunghub jumgnegh; mhighen fliphbile
omind, file mig and filehole; mhigh filehole
omind, file mig and filehole; mhigh him
ommon@kub him jumgnumunner@kub him im
ommon@kub him jumgnumunner@him filehole;
filehole; file file filehole;
filehole; file file filehole;
fileho ցիրենը հաւարուհայան ձձ արաչոր ձչ, ու Համեր հրվեր բացում բիրատարուհայաւ Հայկական երգով ժը, երդադիանի վրագ։
հանչ վարդութքան կողմ է Պ. և Յովհանչ կահան Նոր Տարին չերբաւորերով,
տասին ժաղջքիներ բրա, հերկաներով
տասայն հարջքիներ բրա, հերկաներում հաժար։ Ուսար ըստ արդեն հանչ հեր ժՀՀ
կան անհատներ, որոնը որեւ է դժդուն և
քին ժը ուների, առանց բայունըս ակագ
է բարձեն ժեղի և ժենը պատրաստ ներ
բենց գուպորում տարը։ Արդատարիան հանցում հեր և
գել , որպեսը հեղի չերբուայիան հանցում հեր
հանչ որ հեր արանց որին է որին
վարչունիւնը աժՀն կան և կողծ
կան արան արան հեր հարարատանը
հանչ որ հեր հանձ ի կողծ
կան կան հեր հեր հարարատանին
հեր արան գեն ին հանարի արան կար
հեր կան հեր հարարատանին
հեր հանձ հեր հեր հարարատեր հեր
հեր որ արկան հեր հեր հարարատանին
հեր արան հեր հեր հարարատանին
հեր հայան հեր հայան հեր հարարատեր
հեր հայան հեր հեր հայան ան հայան արան հեր հեր հեր հան հարարա

մէ այ մասնաշորության դրոս Նուէրներ բուչխուեցան իրրե humpung A. L. Zamajanganhar ayaning bili spi Bagi Sadjanjar filipa yayantar bigar Miring Cili ban prananing filipa sa Santanaria pinantarhar

Մարջանութ ագևությու Թևան մեջ՝, Տա ժակրներ երգչուհին Օր. Տիրատութեան հայկական հղոկրով առելի ողևութից հան-գար Գարժել անանց ենը սիրելի ձերու-հինելուն ուրախուքիներ։ Գուղելինը եր-կարիլ սոյն ասացուկ հաշագոյքը, բայց Տայն ժանց եկան բլայով, ասերան-ցանց ժեկներ, հանոլերը բարունակելու համար Մանութանակին հանունը հայտ Մանութանակիր

երր վարչուβհան անդաժները հոն հա-տած իրենց հիւրերով, ժամը մեկն էր եւ «անեցիները» դեռ ճաչի վրայ էին։ Տես չունիրնը ամեն ջանը Թափած էր կար ու դամարմի գառով դեր ան մեմբձիանաց գտե :Որջ սետչն իսկիի ղե կաչաւսնուաց գտանաչ դերսւնոհա դե սարմջբնու չա -Հուհերոն առե հատա՝ համար էր, Սեղածներուն վրայ գետևվուտծ էին Բարժ պառուղներ եւ Կազանգի բասուկ Քրդեպեններ։ Իսկ օրոնուտծ ողեղելուն ու աւանդական անուչ-ապուրչ կր գրտ

ու անանդական ասու չ ավում կր կրու հորսեին առաջին դծեփի վատյ կր հրչ մարուկին յուրումի և ուրախութենոն ա ատյայաստերեւններ

ապրայութագրանի բացանց կա Այստեղ եւս հանդեսին բացանց կա ապրունցու Օր. Տիրատուրեանի երգով որ խանդավառեց հեղմաները։ Ազգա կրկին խասը առնելով է Ն Ոսիհաններ հան բոլորին առողքութքիշն եւ բարդու Թին մայրնեց յանուն Աղբասափնառի վարչու թեան ։

dungengeline i jurjangrapin hyan stepi-zpangrapidan jurjangrapin his in tepi-ngtophan Latinapin plantos in tepi-phan duphan disp is to the international disp dispusation in territorial planto-des apply down to the planton planton dispusation in the second planton planton dispusation planton planton planton dispusation planton planton planton planton planton dispusation planton planton planton planton planton planton dispusation planton plant ուներ երենց վեծակով «Հայալ տարի եւ յաւնահան օրժենալ որբլայ մեր պետը հեր Ազգաչ, կր մրանչքեր անայնեն ծերուհի որ Երրորգ մին այ քերն Հետ-ակարութքեր, ծեր կը յայաներ ասպետավում Ֆրանսայի եւ անոր աղհեւ Հորովուրդին դեպ միրա երահատարարա ներջ որժերով։ Մինչ հեր դեպո կր ապաշետկունը, ծերկաները չի Հերաահրանգեր Քելով որես գետալես ուսե ընցներով, կարկանգակով ու միրեղենեւ, քիջներով, կարկանգակով ու միրեղենեւ.

0թ. Տիրամուրեան աւելի - ողեւորեց մ Թաղորտը նոր հրդերով

Zudagumbaid Sails whopthip 4 Propos

Sais daught:

այս ծան մասըն։

Մինչ տար խոսակցութքիւնները կր չա բունավունչին, յանվարծ յուս Բինքս մր ակ-րեց։ Հիշանդապահունչ Բիկ Դեսպարի առաջնորդութքավոր մեղը կլ, ներկայացը նկեն երկայում անդամը, որ 97 տորե վան Տիկին միս է եւ որուն հերկայու Բինչը ծափերու արժանացաւ

Ուշ ատեն Հրաժելա առինք բոլորեն, ուրախ օր մը անցուց և բչալու գոհու նակութենամբ Ա88ԵԼՈՒ ՄԸ

# ԻՆՉՊԷՍ ԱՊՐԵՑԱՆՔ...

(Հատուած մր հեղինակին յուշերեն)

ՊԻՐՆՃԻԿԵՆ ՀԱՂԵՊ

արը սուրայը Հաևլայ Այս գուծ ենս անումե, մայրամուտին Հուսանգ, ու պատրաստուհցանց մեկնե -յու : Բարդերախասրա ավորջ՝ օրուան բնթարգին ոչ ոչ չէ անդած այդ վայրե ինչ որ ապահովիչ էր:

Հեռո՞ւն, հորիդոնին դիւդ մը ջանի մը ծառերու կուլաին, ուրիչ ոչինչ։ Մեկնելէ առաք աղաջը առաջարկեցին աղոβել ու ապա մեկնիլ։

նո աղոնենցինը։ «Հայր մեր»ով սկսանը Եռ ինչ աղոներ որ մեր մանկունեան սոր-ված էինը ըսինը ու «Տէր ողորմեա»ով

ւտածն րւ իլ է իջն քաւ ի շատատանը։ Իրաշացե՝ իրքնաչը շամրատեսն է շասարը եւ Թէ ի՞նչ լաւ է հաւատալը։ Հաւատալ Աժենակարողի մը, որ չարը

Հաւատալ Աժենակարողի մը, որ չարը պատումասկ, արդարը վարժատրվ: ...
Այսպես է որ " մարդիկ իրենց դժբախաուժենան, ակարուժենան մէջ, երբ ա՛լ
ուղջիչ միքոց, ուրջիչ Տարջ չունին, հերուժ բնադրով կապաւհին այր ահենակարո դուժենան, ու կը ապանն անոր աժենակարո գուժենան ու կը ապանն անոր աժենակարո հենան ... և ապանն անոր աժենակարո հենան ... և ապանն անոր աժողինան.

Մութը իջած է, եւ մեր չավույը աև-դամ մի ձախ անդամ մր աջ դետելէ վերջ կ՝իյհանը ձամրայ։

եր ջայենը, ճանրան երկուցի կը րաժ-նուի, Ձավուշը կը ծռի, ափ մը ուղ մէ-կէն կ՝առնե կը չփե, յիտոյ երկրորդեն՝ ու եր յարարարե Թէ առաքինը դիուր ճանրայ է, իսկ երկրորդը ջաղացի։ Կ՝առalpa , gang bang photocol fit be white purpurpling

Uniter att spring.

այս տաքերուծ վրայ գալել առանց գիտուս Երկրորդ և երրորդ օրը, պաշեստի պա-բարը Հատատծ էր։ Անօվեր ենից եւ ծաղաւ։ Գիտե՞ր երև ըսնել է ածօվեր շլևուլ ծաւ բաև, ըլլալ եւ այդ վիճակին մէջ ստիպուիլ հանշ, ատել անդահում պատում գետանա պահումով, կակտով, գալուրվեհամը» ու պահումով, կակտով, գալուրվեհամը» ու

րայր ահահամաւնիշրե նղար շի նու ոլշն ննքանձ թշ այշն շադրինե 26 plate

the afrest Suspens & , a the again southmy 5, and summer and another the sunth's threigh some these can consider the sum of թափուած՝ դարի, եւև. Հա., ծաժելու։ Այդպես ժենը ժեղ

անրու մեջ քավուտ» պարի, ևև» հա
շաջնու և ծաժելու։ Այդպես մեծը մեպ

կը խարելինը».

Ածոքութնես» վարժուտծ էինը, բայց

ծարաւը անասնելի կերպով կը տածջէր

ձեպ Երվու լիսիր ունելինը, ծուրի պահեսորի համար, հայ ի՞չը կարել վեց առաջի

հայանրել երկր ունելինը, ծուրի պահեսորի համար, հրդ ժանասանդ դժուտր կր

հանդակերը շուրի, բանի որ դեսընրու

ձանակ չերնը ուղեր։

Հինդերորդ օրուսա արջալոյսին, ար
դեր բաժակը յորդած եր, ինչ ըններիս

երերու իր բանդիսու քինը, ծալար առաջին

օրերու իր բանդիսու քինը ծալած էր ու

Վիդուդի որ այդ ցերնիսում համար

հացարող բեններում իր հանդուրժեր։

Վիդուդի որ այդ ցերնիսում համար

Բաջատող ինաել։

Ածողույթեններում իր հերևւ առաջին

«Խորիպան դեւրը, եւ հան արերի հար
ցենեց եկ ո՞ւր ենց եւ ո՞ր ուղղութեամի

հարիարել չուրի չհար, ուղել երը

չենեց եկ ո՞ւր ենց եւ ո՞ր ուղղութեամի

հարի արբանը, ուղել հար, ուղել եր

չավուշը գլուի կախ՝ կնոչը ձևորեն բյո

հան ձևոնունցու ժողի։

Արներ դեռ հող սկսուծ էր բարձրանույ

ու մենը պորնի բարձրունիան մր վրայ

կներ, ուրին վար՝ ձևուսև կերևուկի ու
ուրի եւ բարտին ծառեր, ինչ որ հետու
ուրի ու բարտին ծառեր, ինչ որ հետու
ուրի ու բարտին ծառեր, ինչ որ հետու
ուրի ու բարտին ծառեր, բջեսն մին եր եւ

դեւու բեավունինես արտի ըլթաց ձև։ Բիչ

դր եւս եւ առա արտը մեր աշխես ու հանու

կանաչ կորնկի արտ մը, եւ ձկեր որ բաշու

ձուրի ևր ջել դարի։ Արվին, դիչ հե
ուռ. ձեր անասած ծառերու խումեր։

Պատասարեցի չավույներ որ Ցուրի չիչ՝

աու մար տասաս առարու րուսերը։
Կարտարվայի չավույին որ քարիլ իչլեթը տում եւ երթայ այդ դեւդարին, որ
կամ արար պիտի ըլյար կամ ջիլաս «Թէ
արտարեցնե դիտես "Թէ ջրանրե», ըսի
հետ Բե մենջ իպրուներ եւ իլ յայահետ Բե մենջ իպրուներ եւ իլ յայահետ Բե մենջ իպրուներ Բառոր դարակ
կաններնի նեջ և Հայեպ կիուդենջ երթայկաններին ներ և Հայկալ կուղենը երքայլ, նանդան կորսակուցինը, Թող հյակ հար ուղղութիւհր։ Գովա դեռ հինդ դրուչ կար ուղղութիւհր։ Գովա դեռ հինդ դրուչ կար հիրակունա դրաժեն և հուրեժն ն դրուլով ալ հաց նարել կուտաս մերի... Կեկմաց, բայց նար բուհեր, պատճատ հայած էր եւ ժեղ, ճաժրայ հահան, և դեռ բան մեր կանկուցան, ոպացը սպառնացին։ (Ծաչ. - 3) « . FRISOLDE.

(Tun. - 31 P. WILSTEBUL SHUUBE

ԵՐՐԵՄՆ, ԽԵԼԱՑԻ ԵՆՔ

plan Waterna dig by n't filmmant fluid p արատուկ են ուրիչ յարանուանութեանց արտանի մեր ժողովուրդի իվաստութիւ արտանի մեր ժողովուրդի իվաստութեան արտասել են ուրիչ յարանուանութեանց արտուկ են ուրիչ յարանուանութեանց

Մեզի համար, մեր ժողովուրդին հա ժար կրձնական բոլոր վեհերը հարքուած , ժերքացած են 1600 տարիէ ի վեր։

Պատոնունենսեն կանացան հետ որ մեր Ա-ռաջելականը մասնակցեր է միայն երեջ Տիեղնրական ժողովներոն -- Նիկիա , Պո-Տինդիրական ժողովեկրու — Եիկիա Վու քնա ու Եփեսու — Եւ իսկայի գանուհը է ու չէ մասնակցեր Քաղկեստեր ժողովին (461), ու չ միայն անոր համար որ այդ գաղմամալար, այլ նաեւ, անոր համար որ աւերոր համարեր է վերացննութիւեր չարգ որ գառնական խնդիրներու է Հէ մասնակցեր մեացիու 17 ժողովերնուն այլ որած որ հետ արանայան հետ իրերու հետ արանակցեր մեացիու 12 հողոնական հետ հետ ում որոնց վերջինը գուժարուած է, եթէ չեմ որագիր 1872ին։

Ինչո՞ւ։ Որովչետեւ մեր Եկեղեցին վճատալես յայտաբարեր է ԹԷ Նիկիսյ Հանդանակը — «Հաստահանջ»ը, դոր մեր Տէր Պապաները կ'արտասանեն ամէն կի Ore Manquitary transmissionals and is by nonely amounted, marching marchy years published to the proposal to the proposal to the proposal transfer to how play to a how the proposal to a how the proposal to play to a how the play to a how march to the form the play to a how march to the form to a how the how t

Thomship hydron for nagon's daing allehing proback of the same street of the first proback of the first same for the first proback of the first same for the first probable of the same decided of the first same decided of the first same for the same for the same first same for the same for t րթ, որ չի փչրուիր ու - չի խորտակուիր դիտական տեսունեանց Հարուածներով։

tenpungta sudagarad bit ap mją sm -«իկներուն ու այդ պատիկներուն շա ւտաջն ալ եղածէ ժեկը այն աղգակներեն, որոնը ոտրի վրայ պաշած են ժեր ժողո -վուրդը՝ սա վրջին երկու շապար տարի-

Համը փախած է այն իմաստուկու -Իհած որ իր պիդէ Բե տասից մեր Մետաչի լականին ալ կրհայինը ձեր գոյութիւնը պաշտծ բլյալ՝ իրթեւ ինչնատիպ բազմու-թիւնւ չեմ մաստապր այլ անաութիհան Ուրիչ կրմեց մբ, չաստոնց, կուլ տուած

amp stype titmi get miprominit Jim -ifn ymghtp: yr mid ainimimily arpy -pht ym imigang titmiyre yudaogaili ifntimi gpd, gph ymbabarmpiinifip ifimi

god Elibe etter she metamined Gen-pung he men de retgle, maker, nende dhe diamed hi minop re dhe querdadige. Unghai much i duquintud bhiladehi, dualiment hologudind de misumpunghe fil bureah dungh mi, paha uju, spifiha punquayuma fi petamban duquinipa. Ung bihahafih, minop she haufu miga ahami hi dikhan dunihandes. Ung bihahafih, minop she haufu miga ahami hi kelibene dunih, ac désh ja

Who blinghis ning he thumnemby he Արտուածորդին ։ Հայ մամիկին ու հայ արկին Աստուածն ու Աստուածորդին .

պատրելին Աստուանն ու Աստուանորդին .

Մո՛րդ ձեռը չի կոնար դոգին ասանորդին .
Հայր հայուն հետ վեհ Հունի կրոնգին կարուանե նետ վեհ Հունի կրոնգին կարուանե ներս - Փակագնի մեկ չինցը .

հեմ որ գնիասնականուհինեն րառը սիայ կր դործանուհ Աժերիկա այաստանի Վէ՝ .
25 տարիի 4 փր։ Արտանոլ «եր ելեկու — այի .

դինի րաժանումը պաւանական չե. — այլ .

հետ անանումը պաւանական չե. — այլ .

հետ անանումը պաւանական չե. — այլ . վարչական ։

LESP who to & Shancop Shanbarb From-

զատը։ Մերի համար չէ, րայց կած աղածը -ծեր, որոնը կասկածի տակ կը գծեն մին -չեւ չիմա ընդունուստ Թուականները։ ձևող, էր այստարարեն ԹԼ որրապվեու-Թին (Ծնունգը տոնել։

55199U.81

# anappe anymer

« h thuus utunged sut »

Mita-BMMA. — 6 Buchump fipmahi finont file of the file

Ոսերի վրայ զրուած էր դարդարուած կազանելի ծառը, իսկ սրանի դատերուն վրայ՝ մեր անման չհղավոքսականներու

Subatula payned p hummpby pay. U ատարբերո թացուուը դատարաց ըսդ-Էջտորիկնան, չնորմասորելով Նոր Տար և Ծնունդը և Մայքեց որ 1957ի քուտ կանն բլկայ յավորդութենան եւ բուսողո աշխատանջի տարի : «Մոոնանը բէնն այրատանգի տարի։ «Սուհանդ դեմն ու որը, որվ-դիա դիային, որը, հրանդ, որներ հրանդիա, անում հրագիտ արագային չաշին ու նոր «ևբունդի փրվու ֆետև»: Nouhind Փարիրի Ալաիդին, իրաւ «Ալաի, իրաւ «Ալաի Ալաիդիի Տուն»ը պիտի ունենայ դրադարան, գոյթը ռուսաբարաբուուսա, գրադագա Գահղարան, ապարան ու ժողովասրա՝ Պրաի օգտուին թոլոր տեսակի միութիւն-ներն ու կազմակերպութիւնները» : Այս առթիւ նուէրներէ գոյացան 22-500

**ֆրանջ։ Յ**հասյ ընտրունցաւ հրեջ հոդի-խումբը պիտի զրադի Թեամբ:

a purpapapantent of two jund. հարաբուհայաւ կապմել էինդ շողինոց յանժնախումը մբ, գրադելու շամար դա-գունի աղգային կհանդով, ունենալու շագուքի արզային կնանգով, ունենայաւ հա-հականան արահ, դրադարան դրա-բոց եւ ուսուցիչ : հարինյան երևույք մբ, որուն եր ապատեր գաղունը տարիներն է վեր։ Ֆեսան մբ տար հով մբ, սատան արբ-տերը հայինիու համար. Վերջեն պահուն աբախունեամբ կլ ըս-անք ին ժողովուրդը համարով կայիսու որի չեւքնայն այնելու համար Մյակո-թի համա. Լառագոյե յանդութիր հանար յանահայնումին։

P-2 P-1141-8

2 . U . C . U

Վիկի ... Տարելընոնի պարտանակեր անդի ունեցաւ չարան դիչեր, ջապաչա պետարանին մէջ, մեն յանողունիրնեն-րով։ Սրանը լնցուած էր երիտասարգնե pad be marphyblipad:

Uja bebleriffe immeninty Ht այր երազույթը հասատասայ թե Հ. 0 Հ. Մ Մ. վատ կը պահէ յուրսը դաղուկնին մէջ։ Ուրիչ ապացույց մին էր դեկտեմբեր Լիի հանդէսը։ Վարչունքիւնը քանջ չէր իննա – յած պարահանդէսին յաքողունեան հա

Ժամել 9էն մինչեւ առաւստեան ժամբ 2, տեղի ունեցան չին եւ նոր պարեր, նոյն իսկ «Թամղարա»։ Կր մադԹեն» և որ julynyni poperite

Կ'արժ է իրապես նշմարնլ այստեղ վարգտրաց ըրապես պետալու այստող ար-բանան կարվել, որ ժեծ Հրուջեներ կր գոր-ծէ այս տարի՝ այս Միուֆեան չուրքը։ Հարլուֆեան անդաժներն են — Պատուա-կալ նախագահ Մ. Գագոյեան եւ Կ. Սա-պունձեան, ծախագահ Ա. ենյույեան, վար հահատում Հ. Պատունան, աստառուսա գալ հախադատ Ս - Գուդայքան եւ Վ Սա-որու եւևում, մասիագում Ա. Այրդեսում, վովո հախաղահ Հ. Ձաջարնան, քարտուպար Կ. Տէրժոյհան, փոխաջարտուպար Ս. Գա-ուստանան, դահակալահ Մ. Մարնունան, մար փոխ-դանձապահ Ս. Մարքոսնան, մար դի, 4. Ձարդարևան

SPECHISIDS BY

Դատարանի ծակապահը վկային.

"Ինչ բրեջ երբոր անսաջ Bl. ձեր տ-պարդույ գոլանը ձայրը անսաշ հեր ապարույ գոլանը ձայրը անսում էր գարել անումայի գլխուն։

"Մտածեցի Ալևաջ է ծոլահանես բաժմուին, եր պատասիանէ վկան, եր

Լուսանկարիչը. - Պարոն, դուջ ալ ջիչ

մր ժպտեցեր ձեր տիկինին պես։ Ա.— Տիկինս կր ժպտի, որով հանո իր խոսըը քայեց: Այս լուսանկարիչին չեր-Թանը ըսի, կարևւորութիւն չառւաւ հսկ bu huza"s dayahd.

WILLY MITTHE PARPERIE

Կարդացի Գ. Փորքժուկալհանի համա կը։ Նամակարիթը կ՝ապաւինի Օրմանևա-նի, ես ալ կ՝ապաւինին հայկոնցին, ասոր 

կույներած տարիջեն իսկ»:
Ուրեմեւ ԱԵՄ անցորդ Հայու մը Հարց ԵԷ ան գիս պետի կեցներ փողոցին մէջ տեղը եւ իննի այիտի բացատրեր ու վրաս
պիտի ինկարը իմ այիտուքենան Համար։
Դայով մեր բունչ բսելերին, Որժանեան
տացես ի գրգի ժառաւողապես ... ծախ հական եկեղեցիներ, երկու տաները վեա
դեն կր տանեին, հարձ և որ յունական,
տուրեպան եւ լատիհական եկեղեցիների
տեղա տերական եւ լատիհական եկեղեցիների
տեղա տեղենա հայուն ան հետ ինելա տեղենան տուրիական եւ դատիսական եկեղեցիները Երկու տոնները իրարով բաժմեցին և միայն Հայերն են որ չեն բաժնած, աւանգու-Թիւնը պահպանած ըլլալու Համար։ Հոս է որ Դաւիթ Խաչկոնցի մեկնութիրնը ար-

Ար կր, ստանայ։
Օրմահետի իրրեւ լատինայվա հաւա հարար յունա-լատինական ադրիւրվ տա դան է իր տեղեկու հիւները։ Այդ աղ թիւրները չատ ժանրում անումենում ե՛չ
չեն ժատն Հայերուն վերապահ դերջ մեր
որևերերը առանային ժաղին եւ դունացած են անոնց վերագրելով աշանդապաշտու Թիւն։ Կամ Թերեւս Օրմանեան ինչըն այդ վերադրուժին շեզինակը, ան հակ րլյալով բուն իրականութեան։

Արդ , Հայ - Եկեզեցին այդջան աւան դապաշտ չէ եղած , միշտ հետամուտ և դապալա չէ հղան, ժիչա հետանուտ և դան է հորունիրեններու։ Առանց վերքինն
է Գրիրորհան առմարին ընդունիրը։ Եբր
Սովհաական Ռուսաստան լգնց Յույիա
վան առմարը, Էջժիանին ինչորինչը արյաո
ղղաց ուղան կարդարրումիննը և երի
ժինչորհա ռուսական, եկերեցին, և երի
հետև առմարա, հարարարումինն և երի
հետև առմանարա, հետևիցին, և երի
հետևին հարա սխալիր յունական Spuzhe mjuop hunzud he dum Breshu-4 who wind winhis

hub unduphs,
hub bucherby bucherby hep frute bet
Lus, Obbologher hehre modely or demoke he
word bobus anne between Lustum
hub t. 9. Deplete sind undup under
hub t. 9. Deplete hub tout tout
hub t. 9. Deplete hub tout
hub t. 9. Deplete hub tout
hub t. 9. Deplete hub to
hub para heb pen he from an heb
hub para heb pen he from an heb
hub para heb pen hub frute hub tout
hub tout
hub tout
hub deplete hub heb
hub tout
hu

pace up yengan neg napugua e. Uyat 9. Angkai hujudua kang khal pungunah 19. kat apuda sanjudua ap, empanfé e 19. puntanenduhub mbat. hai Phich at p. Opatudhahah apuda hi san 4.0.2.PUN (PANAGUA)

huppuser be supurbber bunuar

SUMMENT PERPORE

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(9USTUULE 419, 864 - 400)

1 9. 41.PR

4.\_ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

Բացի դրանից ,կամենում էր բացատրել նանրեսուլ էիր ուղասունուն Հայոց աչ ես իշև ճամանուրությունումը էն համասիր գրույն հայտիարուդ էև համարը շօևն՝ հանչի ըս դիումում չառիանաց էև քանսևն։ հանչի գանցրերը, լակ սնակը բան նա հանցիայուղ չեն։ արտարահամ ««Պան աչ -հանցիայուղ չեն։ արտարահամ ««Պան աչ թե այն տոները, ինչ որ կատարել է Նա, եւ կամ ինչ որ տակաշին կատարելու դիտաւորութիւն ունկ, տեսապակոյս, կը տարրը շայնըրի անխանչն մեռի արմաս րանի քանուսա , իսկ սևերը չէև ձարքարում հոն շայերրիակ ապրարարարի գչէ մարրը has fruitge:

Phis susp be apop unju santumbs րութեսա մեն երև, որ ամեն վայրկեան պատրաստ եր պայթելու, պատանի Ար шешине радие врем радвией враговар էր գործում։ Երա չները դուրս էին վա-նել եղէկների միջից մի կատաղի վարադ, пр. брейр щен быраше, придиза вы ծիջները փայլեցնելով, աշարկու կործ-չիւնով յարձակւում էր այս կողմ ու այն Lunga, be maltin mingual subseque ful perdfits projection must be remarked a better Pe 4mmarky:

Այդ կողմում որսորդները ձիաւորուած էին, որով հետև ձիերի չարժժան համար ուական արձակ էր տեղը։ Միայն կըդine whileh down with the fine sudpress pph abund abilled Justin the stat ofmanառել, չու մայն անանում էն դրասութ մերի իշն դեկը մանուրն մերն քաց որ արև աներ անհանուր հրկար չղիքան բանել էր այդ կողմը, եւ աժչն անգաժ , երբ մշտենում էր վարադը, beauty bequestationed than the dened : Un պարկզը թողել էին պատանի Արտաւազ դին, որ միայնակ պէտը է մաջառեր վը աանդաւոր որսի հետ։

Upwarmage, sterne frang, mjenetu it կարելի, ձայն տուեց Մերուժանը, որ մի առանձին հետաջրջրունեամը դիտում էր whowan ship պատանու կռիւը կատագի

— Դա ի՞նչ բան է, պատասիանեց նա իշր սովորական պարծենկուսունեամբ, ես մի անդամ Բգնունեաց անտատներում

մի ամենի արջ սպանեցի։

Thenchwise Swemming, pourse, influerամեխայնիւ, հրամայեց պարսիկ պատա -

որներին, որ օգնեն նրան։
— Ո՛չ, աղաչում եմ, խնոբրում էր նա ու ու ու արանակ վերջացներ ին արսի հերություն արև հետայուն և հետուն հետո ibm : Ten fel's to apule be he gente zu

րերի միչից. Մերուժանը հրամայեց sah gundunh ; : Պատանին դարձաւ դէպի ծերունի Արրա 40 , hingphing .

- Տո'ւր ինձ ջո ձին, սիրելի Արգակ, իմը իրաչում է, վստանութենամը չէ մօmbuned: bul go manue, this gay bolinh ծեր է ևւ փորձառու, այդ պատճառով խրտչելու ԹուլուԹիւն չունի։ Ծերունին ցած իկաւ ձիուց, ժրթմրքա.

ind.

- Քո լեզուն եթե չլիներ, գլուխդ ագսաշխերը կը տաներն ։

Պատարիր ուշադրութիւ**ր** Uppulp yone shabne Phube, of which ծարթում թուսու հրա ձիու վբայ, իսկ իւր ձիր տուեց հրահ։ Այդ միքոցին վարտոցը, երկաթեայ զառադեղի մէջ ընկած դադածա հայտ իարդանական են ավատիքարեն գարգ փախուսանում էր և հայտ արարեն հայտ արան արանական էր և անարենարեն Հայարգ արանական արաստարիների սաստիկ ընդդիմութեանը։ Արտ Shanjand Standarm to thuned : but b որպես մի խուլ անաւորութիւն, հրբեմն յետ էր դառնում, եւ իւր բութ, մի զոյդ untump supportund dinema negyblud utup plu app. Imhandurg սասարկ հարդը Արտաւազգը երզակի **Նրան** : Նա բարկացաւ երբ ծկատեց, որ ւրուս: Նա բարդացաւ, որը հկատեց, որ Հարուածները լաւ չէին ներդործում, եւ աւելի գայրացաւ, երր լսեց, որ պարսիկ պատանիները արդեն սկսել էին ծիծադել

- Upphile Upput, quedure bus ytufe ծերունին մի նոր խնդիրքով, աղայում hd , zmmufeji , marp fied on bequip, fill p zww flathe t ac pupul, fullbined որ կուսորուի:

40 must , whith thomasungy , we գրևալրիր հանրոհատանան իրաժանով՝ ին սուս ին երգակը, բայց բազուկենըս ջեղ ալ չեմ կարող։

Մերուժանը բացատրեցծերունու խուլ Thy une Hockey

— Արրակի ծանր նիզակը չարժելու հա. հետե է թեսույանն : հուտաքուն հուտանություն - հուտանություն - հուտասում :

PRASA

Supmyunt tumph yanguguhuban Bend ti sahagan Blub tib Buhung tighupan hab Bap Beng ha yaka Be belumpan sabab jumbih ha yangsah playlan, mpa doma-dapan Bhung Blub na mpubih albagi sabab yang masah mpa mpubih albagi sabab yang masah dimpha myamibung -nunka mung quali manishharah: SPUR MBB quand dimpha myamibung -nunka mung quali manishharah: SPUR MBB quand makaban magan jih belebak kabumung kana bandan

ատհայ հասագրում վճարհի ազդարիաց 

ուսած տատը դրաժատումներում։

ՖԻԱՆՍԱՅԻ գրագետներում ազգային 
Կոսքերա՞չ վերակարվունցաւ, նարնացա 
Հույենամեր մե ծուրասանի։ Այս ժաղմիր 
տուր տարծապի մե ժատանուանի։ Այս ժաղմիր 
տուր տարծապի մի ժատնուան էր վունպարիոյ գերգերում ենտեսանրում եւ չատ 
մը անդամենի հրաժարեցան։ Նոր վար 
տուլ որ լարտարարեց Բե Վեոմեանչ այն 
ատուլ որ լարտարարեց Բե Վեոմեանչ այն 
վարիայն և ուր կրնան խոսակցի Համա լնաայս կերջեններին եմ եւ մեր անաա 
կերծա այն է Բե այդ խոսակայիների 
պա Հայանելու բազմաները անորական անորեն 
կերա այս որ Հայասարանանան հարցերա 
հարար և բերագաները անդամ ապատանիլու ինչպես 
ար կերջեներին անորեն գանապան 
հարար և ինչպես էր հունարարաների 
հերաբաներեր անդամ ապատ է իր 
կարձի հինչը բան գանավա 
ապատ 
հեր և հերաբաներու 
հերաբաներեր 
անդամ 
ապատել և հերաբան 
հերաբաներեր 
անդամ 
ապատ 
հերաբաներեր 
անդամ 
ապատ 
հերաբաներեր 
հերաբան 
հերաբաներեր 
հերաբան 
հերաբաներեր 
հերաբան 
հե

### SUBBRELL SUUBR

Հ. B. Դ. Նոր Սերունդի «Ահարոնևան» խումթին հայերինի դատերը կհաստեղուին ում է՝ չորև զչարիի, հրեկոյհան ժամ «Հն 9,30, Պ. Կարպիս Ափրիկհանի կող 14, 1494 . Sub 148, 32 nhi mp Potilha,

Արձանադրուհլու համար դիմել 9 . Ափբիկեանին կաժ խումբին վարյութեան, ա մէն յորևըչարթի ։

LOGU SHUUL

**ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ** 

«1957ኑ ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ» :

664 ժեծագիր էջերով , հարիւրաւոր հին ու նոր նկարներով եւ նոխ ու - չահեկան րուվանդակու Թևամ ը ։

4p ծախուի «Ցառաջ»ի խմ բագրատունը Pozusta books Dupligh Sus apudusunbb-

Մարսկյլի մէջ գիմել Ա. Շահպագլետ -հին, 49 ռիւ տէ Փրթիթ Մարի, Մարսէյլ։ 9.68' 1200 Prube:

UULUNATURAN OPE

Ֆր. Կ. Խաչի Գուլ. Օտտոյի ժամմանիւ դր Մանուկներու Օրը կը տոնկ այս կիրա-կի ժամը 15ին, Ս. Յակոր հկնդնցիին մէջ։ Երդնը եւ արտասանու Թիշններ մանուկ. ֆր հրաշիրուին ձևողները եւ հասարա

### **ሀ**′በአደበአትኒ

Տունը ալիատող բանուորուհիներ շը միգիեր համար։ Դիմել՝ TAVITIAN Ets.

19, Bd. St. Denis - Tél. Cen.-2285

### ל אוואוט

յարմարի ծաև ուրիչ արհեստի կամ ա -PLUNUT ISE hospile busines de, mp հեսատնոցով եւ բոլոր մեջենաներով։ Կը անշտուրի։ Վարձակալութիւնը (պայ) նոր է: Մանրամասնութեան Համար գի

### Setrak Kanayan 11. Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux (Seine)

Պարտիղակցի Հուգե Մարտիկեսնը կր փնատե իր ազափանները, հորը անումը՝ Դրկուր, հորը անումը՝ Մարջաւեի, հո-դիդայիներում Կարապիտ եւ Պարգեւ, հղթացը Մաբտիրու, գոյրերում։ Ջարու-հես Զիհատինե է կր հակելեն Հեկա հետև ժետագոհի որժարահին մոտ, Մար-տիկեան (Գուգուկենց)։ Տեղեկացնել՝ Madome Arabian

141 Bd. de la République, Cannes (A. M.)

### **ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ**

LULTHUUHAR TUSURUS

hh

LOSSUP JUGSUPJULGOU

# 408P 00404 4PP. SEP WALULULU'S

duhnung funuuninffig unphi 4 թրակի 27 Buchucup ժամը 17,30 ին

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm Métro : Cardinal Lemoine

e management. 2. AUCUSOS G. A. UUUSOKE Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ Կաթողիկէ համայնքին

Նախաձհոնութեամբ Սամուկլ-Մուրատ-հան վարժարանի տեսյութեան եւ Մու pum-Buchustibuis supelete wouldenable . por Thornbunk :

եր հրաւիրուին ազգային կազմակնը պութիւնները, միութիւնները եւ հան durdpmi of madminique postuminate imb

Անհատական հրաւէր զրկուտծ չրվա . լով կր խնդրուի ներկայս իրը այդ նկա ught:

ZUS-POS4 *ԵՈՂ - ԱՄՍԱԲԵՐԲ ԲԺՇԿՈՒԲԵԱՆ* Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Unjedphp-Philumbalephp , 48 \$2, Enfe poվանդակութեամբ:

450 թ. բ. արև և արտուն (Շ. Նարդու bh) .- Spublubung (Snell . 9. Whume hurb). topqupuh .. pd ylanguis & b.) . top suppe to subunque (fire) եան) .- Կատաղութիւնը (Տութթ . Բարա (Snep. Uhpaphuh) .- 11th the stand of the nemby (Snept . T. Ujefunghuib) . . . Opbouib րաղաջը (Քաղման).— Boquiguich դոմե pret (Supp. Anpre). — Jumani piete mhruthpae (Supp. 4. Bydanbait). -Quemy photo Pl subple (Snep. U. նևան) .— Կանկար (Բժշկական Հաժայնտ դիատրան). \_ Նիւթեր Հայ թժչկ. պատ -ժութեան (Ե. Մակարհան). \_ Օրօրոցը whipudh'am & (Sneff. Unmowh). bpp th announ thungan (Snep. Steuppt):

Տարեկան բաժներինը 1000 ֆրանը, արահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարquebph, «Bunustop sunglant:

### ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

VU. PULBL - UL's debende punge խորմուրդը իր խորին մորդակալունին հերը կը յայտնէ այն թոլոր մայրենակից blev by myork only proper supplies the best of proper of the supplies of the

Իսկ **9** . 9 . Յակոր Մարդարհան , Յալ թիւն ժաժկոչնան և Պառ Անթուան 1000 ական ֆր., Արչակ Տէօվյէթնան, Տոբթ. Յակոր Սիվրիհիսարյնան 500 ֆր. դրպ-

# ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ymman hweh Uhlable dunbushight տարեկան հանդկոր՝

ԱՊՐԵԼ 7ԻՆ Մանրաժասնութիւնները յաքորդով:

Umbnightpur Sumbul Subatue 4ppm 4ր 7 Ապրիլ, Սէրգլը ՄիլիԹէոի մէջ, նա-խաձևոնութեամբ Տիկն. Միութեան Որբ. Ogto. Vimpation :

### TUS YUPTHAP

Buqued of her he pluppling printe up «Ցաստի»ի էէ թվոսինալը չ՝ օգտագործեն ղրկելու համար։

Թերթին չպատկանող բոլոր դուժարհե թր դրկել ՄԻՍՑՆ ՄԱՆՏԱ-ՔԱՐՏՈՎ:

### THEATRE DE L'ŒUVRE

55, Rue de Clichy (Métro : Clichy)

եր ներկայացուի

**ժ**ԱՆ-ԺԱՔ-ՎԱՐՈՒԺԱՆԻ (Lupnestub Requestus) Նոր թատերակարը CONCERTO (Երկու արար)

ԱժՀն իրիկուն ժամը 21ին, բացի երեք։ Հաբթիկն: Կիրակի՝ ժամը 15ին եւ 21ին։

Տիկին Սարքենիկ Բասարժանետն, Տէջ և Տիկին Խաչիկ և Արաջաի Բասարժա-նաև Արաւարենրը ցաւով իր ծանուցա-նեն իրնեց ցրով և «ծրագրով ՕՐ ԱՐԱԲՍԻ ՆԱՀԱՐԵԱՆԻ

ՄԻ- ԱՐԱՏԵՐ ԵԱՏԱՐՈԱՌ Համը Յուգարկաւորութեհեր չարան ժա Հը 15:30ին։ Հասացուկը թնակարանը՝ 10, Ռեւ տր Փարի. Միշտոն։ Մասհաւոր ժամարը շատացողներին կր խնդրուի հերկայս իրը այդ հկատել։

### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ . Փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie

8 w j wwy f p' 2 w j fnd j fnd j kn po Inchum

ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ) Տոմանրը առաջուրնէ ապահովել , Գիծ 200 և 400 ֆրանը ։ Դիժել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունը , 43 ոխ. Ռիջէ Եւ Գ. Ադամեանի ։

### AURUSE CARTESE (RALLASE)

20 Յունուար, Գ. կիրակի Ծննդեսն, սկիզը ժամերդութեանց ժամը 8, Ս. պա արապ ժամը 10ին : Հանդիսաւոր հոդե անգիստ ,ըստ Հանդուցնա, Տիկին վա. լանթին Զամպագնեանի կաակին ժամը

# BULCASPSL

ՄՈՒ — Հ. 6. Դ. Վարածգևան կոմի աճ ինդուհ հուրակի իր հրագե հողովի կը հրադիվ խորհուն ժա ընկերները այս ուրթանի երևերյեան ժա որ հրդ հեմանիը, հոյենրու որածր, 65, հր հուրակի հուրակի հրագրելու հրագրելու հրագրելու հրագրերի հիր Պոնֆուտ։ հիրա կարևոր օրակարը

PPULP . ... L. B. T. Unphip-Whom U եսքներրայրեան, խումբի ընկերական ընդՀ. ժողովը, այս շարաք ժամը 21քն, սովորական Հաւաջատեղին Ներկայ դի աի ըլլան կոմիակի ներկայացուցիյները

WHPUfel. 2. 6. 4. Top? hadputte dagually by Squadpot paging to Pudjud pate to be padjud by the bound plants of paging to be bound plants. We may be a may supposed dants of the bound by th

ՄԷՆԻ ԵՐԻԷՆ. . . . Ա. Դ. Ահաարձ ԵՆԲականիակի ժողովր այս կիրակի կէս օրէ վերջ ժամը հին, Հայկ- մասաշային մէջ Բոլոր ընկերներու ներկայութքիրծը պարտասուր

3. 4. WURP Gpl. dwpgniphing sage վի կը հրաշիրկ Փարիդի չրկանի իր ժում-հանկողերը այս հրկուչաբնի օր ժումը 16ին, Քաֆի Ռեժան։

30. 4. WULL Autillo-Paguery հանիւգի ընգե. Հայումը այս չարաք վա քը 6-8 Տիկ. Հերիմեանի բնակարանը

# LUVEDULEAR II MISUPUS SOUD UTER

ՆԻՍ — հրահական Բակերակցութեւան գիտրութ Միներ ակարութերներ կր ծահարցածվ Թե այտ կի բակի առաւստետն Ս. Աստուածածին ժատրան Հէ կր պատուրայվ կաքերցերուտական պատուրայի Սերովբե հոլիան Մրանուկեան

# ԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԳԵՄ

«Մանուկներու Օրուսա առրբ

Կազժակերպուտծ Ֆր Կ. Խաչի ՏԼոքնի ժառառներքի կողմե, ժամակցութներութ արա այգորարուտա ար 11. հանրը հերորդ «Հասնանիույի կողմեն մասնակցութեհուտը «Հայարարգծութեման» Այս կիրակի կեսորե հար ժամը 3ին, 2. 8. 4. տան ՀՀ չ Սիրուն եւ Համելի անակիկարեւը դ գրողին Օրրուս և հատելը ասավովարութ վ գր ալակերահերուն կողմէ, դեկավարու – Թեամը ուսուցչուհի Տիկ Միլտոնհանի։ Մահրամամութիւնները տեղւոյոն վրայ։

Imp Araxes - 46, ru. Ruher. Paris o



ETS. TAKVORIAN (H. Alpes) Tel. 701

Industrie de Fermetures à Glissiere — Confectionneurs, Maroquiniers consultez-nous

pour vos besoins de Fernetures
METAL : Blanc, Doré, Emaillé.
CHAINE : Extra-fine, Fine, Forte.
CURSEUR : à Arret automatiqué,
NUANCIER : 30 coloris modes. Livraison rapide, Echantillons sur demande

209-62029-608

9. Հրանդ Վարդանհան հւ Գերրդ, ինչպես եւ այրի տիկին Քնարիկ Վարդանեան կը ծանուցանեն Թե հոդն ւանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի Փարիդի Ս. Յովն. Մկրաիչ 4mmapn.h ցին, իրևնց կնոջ, ժօր եւ ՎԱՐԴՈՒՀԻ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ

անուան տարելիցին առնին ։ Կը նրաշիրունն ողբացեային յիչատա իր հանմամրբեն:

### 6P 67.SAAAA

depunge Phryuhrabumb (Anghu) 40 hound be pulmitte, Amehing, cole in . haring Zundpungdurd, dopp mineing phat: Whut & 1920-21/h Zungtaj: 1927-28ին Կարմիր հայի միջոցով դրկուած է Ֆրանսա Յունաստանկն անցնելով, ընկե րակցութեամբ ջոյր Քրիստինի ։

Shahhangahi «Bunantaha: Upamanas ժանի թերթերէն կը խնդրուի արտատպել։



alles de séjour Penderies - literie Chambres - cosys -- Cuisines laquées Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés lit

ZUSEPET 42 HOURTS ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ት**ስት የብት **ው**ስት ኒኒ ነታየ

2Ph BULLEBLE BRULUUBL

עור אחזור

185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro : MARCEL SEMBAT

33Ph Sileb - Oph 7786 aseme ANNEE

LE PREMIER QUOTID" · ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO. 86-60

**ዶዜፊዚኄብቦኁ**ዚԳቦበьውኮኑኄ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆp. վեցամս, 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆp. THERDUST TOURSHIP

**จมคมจ** 19 อกหนกหนก

SAMEDI

19 JANVIER 1957

600° 50×ԱՆ. 130% 800%, ԹԻՒ 3507

### Utr bouge

# ԴԵՂՆԱԾ ՏԵՐԵՒՆԵՐ

Peferd for in a mandangahana Ufundha-be sadagka de mergand ke adagkan liham-lik. 13. Bartan mp. 3. Ampandadih Ak-dha pandan Hand jahamdi milika meliha: bimpungan Hada jahamdi milika meliha: bimpungan Hada pahadi farama, mengan-gandan Hadamde, Mi uma de lephamananga-dah pangadan filika. 2. Mandi jaham da be hu sangabi — 1822 ku damad ja sada majiba sangkan daniha bilga dimuhi hundha, mbandi dalah mangaba, keja de-pandha, mbandi dalah mangaba, keja de-pandha, mbandi dalah mangaba, keja de-pandha,

Wagnezm subpusph support sty, w-

togeten sangunga sangunan seri medikan debahan debahan debahan debahan debahan debahan sangun terbahan sangun terpan debahan sangun terpan debahan sangun terpan debahan sangungan debahan sangungan debahan d

tongo applipant placing mills mby, abut

Mithig umnempulite be phy : անրապես փայլուն գիրդիրու մասան երիրատարդու Թիքո մը, որ հայկական կետնչի լուսանց-դեն վրալ միայն կերենայ։ Ձի բարևհա հիլոնկում անել Գոնչ տիրայի մը հետև Միայն օտարութիան մէջ հասակ հե

ունկեր չեն ասոնը։ Շատերը

ատա տուակար չու ատուր։ Հատարը աղ-պային կրինութիւն տապած են ևւ չանաի կր պարծին իրևնց դիտերիրներով։ Ու սակայն հանրային գործուներ բինան ելևոէիներուն կր հետևոին հետուեն, չատ

chancker

het kombone to poonte, dhydt mohip

apmynn bisplacion, its hy parphesiochis fophing chyfhordin in hypebyey paryoddi,

loop had papminhe may, dambankelind

sonich ne frankfer

Engy sphithy damp dulphye pohind

falsy, Yud fynar genfulu tyfige pohind

filsy, that fynar genfulu tyfige pohind

filsy, that fynar genfulu tyfige pohind

filsy, that fynar mentfulu tyfige

filsy, that fy diantify hybis pray
furnithmaty, candundarja mentegulphi

Վաստիիլ, վայելել եւ ժիշտ վերկն նա-լ. Գիտել ու դատել իրրեւ անցորդ կամ -րեւ «տիլեβանի»։

ցակայնլու Դ. Վարուժանի յիչատակին նուիրուած հանդէսէ մի։

երենց տարեկից կամ դասակից տար զիրներ թան-դործ կ՝ընեն եւ կր դտեն ե-րիյս նահատակուտծ թանաստեղծին բնա

արանը։ Ուսանողներ յիչատակի հանգես մր կր հետ գրչով », տաժանելի պայմաններու

Այս անցուգարձր, իսկ եւ իսկ երիտա-սարդական, դան մր չի՞ խօսիր իրենց

Ո՛րջան չուտ կամջեցան երիտասարդ ամարուած սիրաեր ու միաբեր, օտարու-Phint dig: Արգեն իսկ հղերական տեսարան մր կր պարդէ գեղնած տերեւներու բազմու –

this mby my, yourprempter by your

ԱՄԵՆ անդ ալ, պատրուակել կլ, դրա-ծեն, րայց երբեջ իրական արդարացում։ Արս անսակ պարողաներու մէջ, պատր-ստակա աւնլի կը ծահրացել բանցածքը։ և երջող՝ կեր խանդավառունն, լերո՞մ կ՝ապ-չեն ժամանակեն առաջ դեպնած երկաս-

ահրեւն անգամ կր սարսռայ , ճիւ.

դէն փրթած ատեն։ Դեգնած տերեւներո՞վ պիտի ամբա պնդուի կապը երէկուան եւ այսօրուան

Mip կր Հասնինը, եթե հրիտասարդ-հերն այ ժառնան իրենց կոչուժը։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

խմբագիր՝

# **ԻՐՈՒՇՉԵՒ** ህበቦቲህ ዛሮ ቁበՎԷ ሀቃԱԼԻՆԸ **PUJUY P 26በተ**ህ

«sur ausakab ar augy lauredu-ՎԱՐ ԱՆՈՐ ՊԵՍ ՊԱՅՔԱՐԵՐ»

Burdinamp 17 ft o grantly on the de autoporcio to the property of the property of the state of the second of the property of t вистикир 17/6

սակչապ դրևանց անի վենքը տիայի անկ հենքը տիայի անկան հայտական հեց աշև է իչ 
«Միութենան Համասինակար կուսակցութեան «Համար։ Ֆկայ առելի դեղեցիկ րան մր 
գան այն երը դապավագանից անձեր իր 
Հանար։ Ֆկար դառի հայաստանի իւ 
Հանարինի իրարու եւ կը Հասատանի իւ 
բենց Համասնառի հիշեր։ Դրամատիրաsanapapapa pengan da 142 sanamanda pengha sanabanan phasis. Pepadamanperis Bhada 414 danamb manggampha 412 UBangha sanapampha 412 UBangha sanapampha 412 uBangha sanapampha 414 manga sanapampha 414 manga sanapampha sanapamba san դարի, հեհ հվատեր ատհենը Սեայինի կան դր՝ մինին ծարրը պայարելու համականա վարութեան համար։ Այդպես էր Սինոլին ևւ այր հայեցակետին սինոլինականներ հեջ նենը։ Հա կուգել որ արոր համակա վարները Սինոլինի նմաներն։ Ահա Սէ ինդարասը Օբակրա տասելու դետ թե ին-շու իւրաթանչիւր համասիավար պետք է պարծի իրբեւ համասարին մարբույենին նաև ինչպես նվաւ Սեհալին, Մեր դասա-կարդային Թշնաժիները ուգեցին Սեհալինի 

Ֆրուչեւ լեսույ բուժակը պարպեց Ձի ծաստանի համայնավար կուսակցութեան եւ անոր վարիչներուն արեւչատութեան

ագիրները կը յիչեն նաեւ Արուչչև ւի հետեւեալ խոսթը. — Տա՛ր Աստուած որ աժէն հաժայնա

վար կարհնար պայջարիլ Սթալինի պէս Պաշ մը Բուլկանին միջամանց, «բաւա կա՛ն է» գոչելով ։ — Ո՛լ . թաշական չէ , պատասիսանեց

# «39/18 Ur8PL #RELPARSE #LEATPER JAN 1917

Usaying say duggundang, Uggdygh Sun de baakend jugunapangag bil guna dugar bhisp whispudsen in quanto say shana bhisho humaphi; than yayun quahky Unityh muhanghi makhi yayun mugarun quengang bhisho calka megar muha de ungan bhishop megarapangan. Bhah gha hu hungabah sayun mahi punga uhuh jugundah; sayun mahi punga uhuh jugundah; sayun mahi punga uhuh jugun ahbi bil ubunga bhumiphi kan dugundah; sayun angkap pundangan

Կր Նշանակե Թե նոր վարչապետը բ բովին Համաձայն է հարնի եւ բանո անոր ըառերը կր դործածէր՝ 8ևտոյ անդարդով արվերադրերիկիար հահադ րերու [ժետեց , յայտարարեց

— Ճշժարիա գործակցութիւնը կր չիժ հուի յարդանջի վրայ։ Մեծջ միաջ չու-նինջ րաժնունլու Աժերիկացիներեն։ Ա betre problem by a Milephing phile to the gram urfumpter his his how you furfaced a chip the phile function of the Mile following flow the phile function of the Mile following flow the phile function of the Mile following the graph problem fig. 1909 and for home to the majoration of the manifest of the manifest of the function of the manifest of the function of the Mile for majoration of the manifest of the function of the manifest of the manifest of the function of the majoration of the major

երժատկան տարուր կկաները յայանեց տոեւարական մենեա կին մէջ, յայանելով Թէ Մեծև Բրիտա – «Շար-ը կարդալ Դ. էջ) lipimulpun harfunpuph of both mhou

Խրուչչեւ եւ չարունակեց իր ձառը.
— Մրցակցութեւն մր տեպի կ՝ունենայ երկու ընկերութեանց ժիջեւ, — Համայ նավարութեւն եւ դրամատիրութելն կարգերչ եւ պատակաուտծ է։ Ես բոխ ՍՀ Կամա որութիւն եւ գրամատիրութիւն Հբ չ Հայասն դի կը բաղկանայ ջանի մր դասա Հորու ըսկսրութատակ միջու, — չոմայ որամատիրական ընկերունիշեր պիտի մեռնի։ Բայց ըսել չեմ ուղեր Թէ պիտի մեռնի, որովհետեւ պիտի տապայենը։ Ոչ,

think, apadéhahi afak maqukhagi Azi yanharéhbeni (hajarpehkh), ajampi dha -bhg qara dhqini, ajambah daisai, angle Bl. merkes (sauhka). Brighabh mi padadpasani dip mpama umbini, inamapanbig Ahmamahh daga-drapag ba mbap samapanbah paga-drapag ba mbap samapanbah paga-yarehbah mayara jungkahahbappi, phi-yés ba bahai magkanah pagabadaséha-ba ti apabayarakhap Bhani yanapanba plahah ba ti apabayarakhap Bhani yanapanba plahah dhamamah apad dhamamah ajahah dhamamah apadéhi Lankayanah վերատահայ Ֆորմոզա կզգին։ Հունարարիոյ մասին ալ խոսելով, րտաւ ԹՀ Խ Մեռւ Թիւնը օգնու Թեան Հասաւ, «ոչ միայն աշխատաւոթներու նուանումները պայա

ները, չեչտեց Բէ այդ բոլորը յաջողեցան չնորհիւ Խ. Միութեան օգնութեան ։ Հունcomple N · U parkind on parekhade. Laka-yanfan yikugkurib marifik pama Bi. U fini. Pikuba in bip padaming gaya maribi ipiday Sucumangdan Pikiba mejumanan panefhada ba dibbamaja sugumanafib ban-quana Bamb in bihhanjan pangababah. Ujugib-Camerppi, bang bang pida me mihamphinad, Bipangaha mefinih ibbangi.

# 69hasau burpshanes F I. UFARPEUL

ԱՄՀՆԵՐ «ԷՄՀոս» Բերքը տեսակցու Իրւն մը ունեցած է Եղեպտոսի նախա գահին հետ, որուան հարցերու մասին

### PULL OF SULLIN

2016 14.04 W. O. F. Stephens month, 24 ՀՈՒԵՎԱՐՈՒՄԵՐ «Եկհրած ատեր Չի-հատանի վարչադետը լիակատար ակայ-ցունինչ հատապատ վարչապետ հատա-բի Ար վերքեր պատասիանելով չայ-ապատից Զէ պատասիանելով չայ-ապատի Զէ պատասիայնեն Հահարարիայ «Լջ։ ճետոյ ակհատինել Հահարարիայ «Լջ։ ճետոյ ակհատինել Հահարարիայ «Լջ։ հատ ակհրատինել Հահարարը» «Հինեադ դար-բարին յանրորան է խաղի պայրարը։ Այս անկատին վրա իս այնար լագենե ընկերվարայնեսի ումերը. ՌՈՒՄԱԵՐՈՑ Տագրումա հաժանային «Լջ հատուս ինչներ ծագրումա հաժանային «Լջ հատուս ինչներ ծագրում և Գույիայիները»

BABURAHA Saupur im muriniph at general pherbaha saupur ih Inchinada pherbaha in Berkundang bibaha in Berkundang bi

»։ ԵՄԷՆԻ վԼծը կարդագրելու Համար բա հակցութիրմներ այիտի կատարութն ենց

00 (10 վերը կորդուգրելու Համար թուս մակոր հիմնաի դիտի կատարումի հեղ կեղ ենա։ Այս վերջներ կր պաշտոնչն և Հեծանա գորջը հա ջաշել հեռեր բրջանեւ։ ՀեՀԱՅԱՆԻ «ՀՀ երևակ դիտրումի և ներ պետի կատարումի վաղը» կիրակի և Մեծ ժատեղութքիշն կր տիր և հայաս առներվ Տակախորերգային արտայալ —

ՄԻԱ8ԵԱԼ ՇՈՒԿԱՑԻ վիճարանու թեանց եղրակացութիրնը յեսումորուկցու եսև։ չարթի օրուան։ Կառավարութիրնը վրա տահութեան ջուէ պիտի չպահանչէ։

BINPSC կր արդուծուվում ծարկվե ՀՀԷ հայի սատակութնեսովը։ Ա, կարծակ Բե դեռ բանի Հոր օր արդիսի տես է հար բանասվեծ դուրս այ ծայի կարգութին է գեն—ժմետ եւ փոթորիկ։ Շատ մը համ-աստեր փովուստ են

# **ERUPUOTA** ZNAPPUL APPRILATE

իչմիածին, տմուզրի վերջին թիւէն ,Հոկտեմբեր կր քաղենք հետեւեալ ահ դուրութիւնները,

many amput hyah zapter Abunpa-h shemmagani mebamambehten tema-pamahah hang metal popungar, ban ne-amandah hang metal popungar, ban ne-mandah hang hang metal pamamahah se Helpengka:

trafudah Shampulap gargas phila nelah kit publik ilidimpulip qayar kit in dee gaa ( li nquek b filor (lun hepfalik filoropi khubi diki Afrad uzukhendik daganik ke k quanunda Zayumunda nganish Suambilih b pughan unpheph afram blich llamash ay zubah likpungum-kan quanuh puphugh in nganish in ma quanuh pubhugh llamash ay saisi sa muun hpubhugh llamash ay saisi sa Sasanish na dahan mid ay saisi sa

againin kpadangh. Ikami va iji.
Kikampadag, ng hindipinah kp 1917 pani
mafati, kpanfin fani Klikly by flepe, glepepagai kpani 1915 ph. 9 kpang 2. Imfenglepak yawan yangi kilikaman ya mangka dingin 12 magh ylepe, zanking dikilamahya majami pi manghi shirkya, Lanking dikilamahya majacipi majamah bi shirkya, lanking majakilikamahyan dikilikamahyan flepe, opis mitemate dete zi nountengishen Phogi shangi le the transpire to the presentation of the properties of the propertie

ցությա «Հանարանը կտարի վահական կետնելով Միարանները կր հաշևն վանգին ընդհա նուր սեղահատան մէջ, հաշի ամրացի ահ-ուրսենեան, ամալիոնին վրայ բարձրա հայն կր կտասրուի հայելահ եւ օգուս ծույն կր կուսարուի հոգելահ եւ օգուս կալ բերևերգուսութիւն՝ Աստաածաչուն

կալ է «տահա որ ծրագրի մր Հայեստը հետարանու դիկերտինիկ դպրող է վեղ դատարածեւիրով վերծած հայտնուհը Հայաստածեւուց Առաջելակած Եկերերիչ Հեշն տարինված, թերի կան քրիւ միջնա-կարդ քրինութիւն ունեցող բոլոր դասակ-երը, որանց պետ է դիրծ բլած Երի-արկան բեկում բեն հետ բեն բանակութիւն Հայեստ բերերների և հրապարերը տարարեցին ծառայելու Ուսանագինըը տարարեցին ծառայելու Ուսանագինըը տուգորեցին ծառայելու Ուսանագին կրհան գալ Հայաստանեն կաժ արտաստ ժանի Ռեմերեն

Remaining the part of the port of my

# THENS PHANHULLS HILLIANS PH UMBUULL

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ախքամարի մէջ ատենօք մարդիկ կ ապ րէին։ Կղկին ձիշղ պետն ալ կը դանուեր փոջրիկ դիւդ մը, չանի մբ առաներով։ Կղկին մէլ կար վանր մը, իսկ այս դիւ րէկը վարավարդրևութ Հանւսկը։ մի երակիչորեն բնրհամանդաշխեր ի՛ր դոմեիր դէք մահ մառե ան՝ հոմ ան մե

ուրս Օրերէն մէկն էր։ Կղղիի բնակիչներէն բաշանայ մր աղջիկ մը կ"ունենայ։ Կրօրաստում որ են էր և աչինար հանա նել եւ դայն չի հեռացենը կղսիէն։ Աղջի վա ոչինչ կր դիանայ այրերու ժասին կր ոչինչ կր դիանայ այրերու ժասին գանոնը կերեւապայք արևերծ, տեղութ, «Արտ ահանգնում ու Թաւ ընդկրով, հ «Հոսադեմ արարաններ որոնց կր խոսեքի միմիայն Աստուծոյ ու կրոնցի՝ ժամին, սահրատիկու, գինենոլ, անքեւ օր անուն սահմանակակ դործերով գրազող աարօ րինակ մարդիկ

Մակայի, օր մը, պատամամբ, աղջի կը կը տեսու դեւզացիներն մեկուն երի-տասարը աղան, կը սիրահարի անոր, աղան ալ սիրար կուտայ աղկկան, բայց դահանան կր կռահէ խնդերը, ազան կ հեռացնէ դիւղէն եւ կ՝ արդիլէ անդամ մր ալ հան դալ, սակայն ի դուր, ննար ար -ձակուած է անդամ մը ու ետ չի դառնար Տղան ու աղջիկը կր համաձայնին, ացի ծգան ու ազգրգը կր հաստանարը ազգը-իր ամեն դիրեր պատաշանել ոյո կր րոնվ աղուն, աղան լոյսին հայելով կու-վայ, դիրար իր գտնեն, կր սիրարանին։ Սակայի ցաշանան արթնուն է կր կուս ել ինոլիրը։ Աւ հկատելով որ իր սիրան ալ տեւ էր խիտ մօրուրին ծման, ապասել դիչերուան, որ նունակա մուն էր ու խա ւար՝ իր աչբերուն նման։ Վերջապես եկաւ սպասուած, դիչերը

ևուսինը այդ օր կանուխ կորսունը էր ամպերու ետին եւ ամէն կողմ մուս-մութ պարու տարո ու տաչո դողա աուստութ , այհատի մունի , որ հոյհիսկ հշմարևլի Ախքամար կղզին։ էրիտասարդը , ինչպէս ամէն դիշեր,

այդ դիչեր ալ լմափին կուրը հետուեցու դալու Համար ԱխԹամար եւ սիրաթահելու Հաշանային դեղեցիկ աղքկան Հետ։ Կլ the gourpoon, who may the source to the town the page of the town of the man the page of the town the town the the town կը մատեսալ այերամե կ'աւելնային իր յու-պումես ու արախումիկումը, Վր մարապարու այիգներուն ենա չկր յասումանար դէպի լոյալո դէպի իր սիրամեր, որ կր ոպասեր արատրումի Աիրեամայի մեջ երիտասարգը կես համրահ հասած եր արդեն Յանկարծ աղջկան սենեակին

արդեն անակարծ ազգելան անհետկին արդեն անակարծ ազգելան անհետկին գուռը բացունցաւ Հարքը, որ արթեռն էր, անակնկալի ընթած էր ազգերը։ նա արտ վերջինիչ՝ շուտրում եւ յուսատում «Դացեր էր գամուտծ, լոիտնալով խե 

Lapfungto, by sop doeff no հայուած թին աո ւագեր ասկր հինձաշ աւթքի ասիան

Hib munbb, ubemdopnes at abeingh s ab, Suply gusp, homemph dig dalig ամէն բան

Ability minaka atanta da fa fa ga ni paga na paga na paga na paga na paga pa ni paga na paga na paga pa na paga pan pagapapana, ha paga pa na paga pan paga pana na pana ha na pana na pana na pana ha na pana na pana na pana ha na pana na pana na pana na pana ha na pana na pa

47 4 Приграмии ттрр пор рациональный

Այս տարի թացուհցու ձեմարանին ա «անին ըստրանը, որուն մաս կը կացմեն մինց տարկասայներ և երկու ուսանող -ներ, որոնց շատով պիտի բնոլորկեն մա ցնուրական տաղաբերը։

դեւայական ասպարեցը։
«Հեմայանը դասակասական կապեն գր
թուրդ իր գանաւի Աեհետյի Հայոց Հայ
բապետը որ գանաւի Աեհետյի Հայոց Հայ
բապետը որ ասարեր դապարել և երթարգ
պատրանը ու ասարույթ ինա։ իրասարակը եր
բայանութեւան դասեր «Հեմարանին գի
բասնութե» է Գարիֆորինու իեն իւ արա
ծրայը՝ Շուրեց եղիաի Գայուստանած, որ
ժիան ամահակ ոլիաի ասանոց վարդապես
հետական տասասած արանութերեւ եր հայաստա
հետական վարդապետերինի եւ հայաստա
հետական կարդապես իրև եր
երև Սահակ որը «Հեր Յույեստաինիական
իրասական արաչ եր
երև Սահակ որը «Հեր Յույեստաինիական
իրասարել Հեր
առանց Հեր
առանց Հեր
առանց Հեր
երև Մեարոպ վրդ Աիհասաի
Հիրես Եկերեցական Պատժութեւն է Հեր
հերես արաժութեւն եր չեր Հեր
հերես արաժութեւն եր չեր Հեր
հերես արաժութեւն եր չեր Հեր երկրեցող պատանութիւն եր բեղմ արա կանութեան պատմութիւն եր բեղմ արա Մարութեան՝ Հին եւ Նոր Ուխաի պատ

մունիլի Հայոց իկու ընդ հարդաց դատ մունիլի և Կոմիտաս ջնել Շիրինեան նկերկակական հրաժչտունիւն և Ռութեյ ջնել Մարտիրսոեան՝ Հայոց պատմու Մինե պատմական Հայաստանի աչիար e pere squand nique à la junionale qui finite, sur jung sur que per le finite de springent filipe de la finite del la finite della fini գրարար անձեր և հայ գրարար, Հին եւ հայ կան, մասենագրու հեկնու հիշև, եկնրկրա կան, մասենագրու հիշև, է բրկատանա կան, բարարագրագրել հեր, Հրանա հեղուց հեղուց հեռուց հեղուց հեռուց հեղուց հեռույթեն, Հարար հեղուց հեռույթեն, Հրարսեւ Շաշրադենն, Հայ գրարանան հերին Մարիա Գրանալուկայան առանել և Գրան Շա Հինան Գրանան հերին հատարար հերում Շա Հինան Գրանանար հերում հայ հայանակար հերում հայանակարար հերուցել հերուն հետև Հարժանաժարգ եւ խաղեր։ Հինարան հատարար հերուցել և հան Հարժանաժարգ եւ խաղեր։ Հինարան ինաժանակարդունն անարանի ժաժանակարդունն և հան հարանաժարհակարդունն և հան հարանակար հաժանակարդունն և հան հարանակար հերուցել հերունել հանարանի ժաժանակարդությունն և հանարանի հաժանակարդությունն և հանարանի հաժանակարդությունն և հանարար հայասի հանարար հանարար հետույներին և հանարար հանարար հանարար հետում և հայանակար հետում և հանարար հետում և հայանակար հետում և հետում և հայանակար հետում և հետում և

քի արմ հատվանուաց է բար։ ուսարովը Զրգահարի գտգարաքանունիր գէն մժ գրական գեղարունստական դասարարակութնան բու ղեղագիտական դասարարակութնան ա ций ы перез бийц вабыры фицатыры պութեան, թատերական եւ չարժանկա. թի ներկայացումներու եւ իմրական պր առյաներու միջոցու

### THEFT LUPPHOUTE SOUTHING MPT9+US AFS

ՊՐԻՒՍԵԼ (Ցառաջ) — Յուհուար լդի կիրակի օր Պրիւսելի համալսարահակահ Տահ մեծ արտեր մէջ Պերեր Հայ Ու ամադրերա Միս Բիևու կարմակերդու եր դեղարուհստական ցերեկոյի մի՝ Նը —

էր դեղարուեստական ցերեկութ մո՞ւ հր շիրուած Դանիկ Վարուժանի ուսանու գույնեան թեահանեակին։
Ինչպես յաթանի է Վենհանիկի Մուրասու հափայելեան վարժապանը ուսարանկ հաղ, Վարուժան անցան Վերքույ հան բալացի հաժալսարանը, ուր 1965-1908 եւ դեպունան անցան թեան եւ դեպուն հետ եւ դեպունիցու բաղացական ու թեկերու հի սիտուց հիմահերու բաղացական ու թեկերու հետանոցները այս հանդեսը կարմակեր պան էին ձենարերը։ համար տարակա -ուր թանաստեղծ ին չիլատակը, և հաղոր-գելու հանդիսականները տնոր դարձելուի Հեյու հանդիսականները տնոր դարձելուի Հեյու հանդիսականները տնոր դարձելուի Հեյու հանդիսականները տնոր դարձելուի Հեյու հանդիսականները տնոր դարձելուի

Այս տանիւ պատրաստուած էր ձոր լաբ ատարիր մը։

ogdain pought dig, Thur blank Բացման ըստքըս մՀԷ, Օրութատ ուր ատենապետը՝ Յակոր Իսկենտերեան, թա ցատրեց տոնակատարունեան իմաստը եւ ծանրացու Վարուժանի՝ ուսանողական ծանրացան Վարուտասը ունատուղագա կետնըին վրայ, յիչեց անոր կրած նիւ – ֆական դժուտրութիւններն ու բարոլա -կան տաղնապները։ «Մինչեւ այսօր չնոյն գժուարութիւններուն դիմաց կը դանուին

անարի պատմութիւնը որ ծանօթ է բո

րատուրը «Միթ համար կղզի», վանջն ու եկեղն -ցին ով դիակ տակաւին որջան պատմու -Թիշններ եւ առասպերներ ունին, ով դիակ արևաստրու առասապորաը ուտըս, ող գրող ինչ անչանար ողրերըսւնիւմներու ակա հատևա հղած են։ ԱրԹամարի այս առաս պեղներուն վրայ աշխատիլ, դանոնը Հա արետի դիամար Ախվամարին պատմա պարմ ձերկայացնել որջան լաւ եւ դիւրին գործ մր պիտի լլյար եւ աժՀո մարդ պետի դիամար Ախվամարին պատմա

Այս կղայիկա ի տես, կարելի է չչիչել Մարսեյլի մասակայ Ֆիի զգեսվը։ Ֆրանսացիր չույենումի մասնաւսը ազա apunungip zagunarp mununga aga mupha Phili mununundi kir sair sa ya muphihidap Waidl Pepanurip ajum dariphilidap hibitalini mejumba ar himu phi meja apha.

Page"s dhap my Juhang thep Thepa the hunter ind jucked wynegut helle 

### ԻՆՉՊԵՍ ԱՊՐԵՑԱՆՔ.

Հատ ւած, մր հեղինակին յուշերէն)

### ባኮድሁልኮዓቃን ፌዜኒቲካ

tiping other and daylog are freefite thehere to they against modeling about the first plants they for apply to the first plants the against the first plants to the first plants of the fi

Հատա վերկապես, Ջուբը լաւ , լաւյց 
չաց լկաը , 
Ցալահեղ իկ մարդը ինչի այ չի դի 
անր Հայեպնի ո՛ւր եւ ո՛ր կողծ ըլբար։ 
Հայ այ լաւնի եւ չի կրար դանել, միայի 
ասելցուց որ աս ծառաստանին ժե՞ք Չադայր ծի կայ Սասունցի Հայեր են , ուուծը դետնի Հայեպնեն եւ հայան 
ալ անձից ժիայի կրնան ունենալ: 
Սասուն եւ Հայ անունենը որ ընչի։ 
ընչի է՝ Հ. աղաջ, Աստուան արժերիր 
ընչի և ձեր Հու առաքիորդեց , երքնանջ 
ել ուղղունցանը դեպի ծառաստանը 
ել ուղղունցանը դեպի ծառաստանը:

ոհայ հե ապ Կուս առումութը գործ Եւ ուղղուհցահը գերքի ծառատատանը տաս Հեսու չեր Գրաիկ պուրակ մրհ ել արի եւ րարակի ծառերու, պղտիկ դե Guar Shane 25p

ղը ըլլար . Հայն պատուկրով , հ դախոսով դրկեցին քաղացը։ ԵԹԷ օտար մարդ՝ յանախորդ ըլլար, կը սպասեր, ստուղելու Համար ԹԷ ո՛րն է տերը, Հա

տառուգելու մամար Բել ո՛րև և տելը ւ Ըս -գացալան Սասուծեցին, որուն ալիաի մշատեւ հար ու բայածեր մեր վիճակը։ Մասծաւորապես բելտեցի որ , բայանե Բե մեր խուշերին մեկ վարժապետ մեր կայ-ւստ խմոլոեց որ դաս անձամբ տեսնես դինքը, փոլի սոելի փոնր ունի։ Այսանը որ յակորնես, որ պարասկանում ինչող լիովին կառարած վերլաս չավուլ, մեա-ածը հենի և ձեւ: ածը ինծի ձգէ։ Գեաբ

Thing judge, it is the adjunct price of an interest of the int

տանին մէջ. Պարտը գրխայ մբ դատն ։ — Պարտն, ա՛ս Մեզե (աղանդեր) պիտի բնենը, ադ-ուրր կրլայ, լատ հաժեղ միս ունի, մե, այհ աղ բունինը, կրակ այ ենկ վահեր, մուկը պիտի ելլե։ Բայց գրիմացան, անօրի էին։ Վմանցին պղտիկ կրակ մբ ընհլ, եւ հող չէ, անլի

ուտել։
հեռլու բարով կոտրեցին, Զարդեցին
խեղմ կենդանիին պատհանը, փորբ բա
ցին եւ ցանի մը հաւկին
դեմուսին հետանի, հուն հետանի
դեմուսի հետան էին։ Միսը մեցի, հաւկիթները պարսնին, ան միսը լուանը ըդեմունի հետանին վայ առանի ըդեմունի հետանին հայ հետանի
հետանի հետանին հետանի
հետանի հետանի հետանի
հետանի հետանի հետանի
հետանի հետանի հետանի
հետանի հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետանի
հետա

up ath-ath hump ben before her sous.

Quidange unguigue White dumanquity

սկասեր,

կեսօրը բաշական անցած էր, հրջ վերկապես նկաւ և, յայանեց Թէ առ այժժ

հաց բունին, բայց իրիկուան համար խոսասցա։ Չավույը իսացը չատարած և

ով դինուդրական հաղուստե կարուստ

դուայավ, Սասունցիի արախնին իրիչիսող

դուայավ, Սասունցիի արախնին իրիչիսող

հատ ու կուրծոր բաց, Բիապեժ, Բիկնոր

հարո ժը, Ինչն էր՝ Վկայի պետր չկար;

հատարեց՝ Հայլ Վարեց ինդառավ, ձևա

գր առի ևւ հատանց։

գր առի ևւ հատանց։

հատարեց՝ հեր ուհատեսահանու հե բոփ M.

en mah he humuke:

Aumphyk dhe nahumhubub, he yuh Pl
dhe jajue ance ke model. Ummeunde dhe
emphye dan nenghy: Lhe Umunchyh ei
emphye dan nenghy: Lhe Umunchyh ei
emphye humel, ny dhae umuby ny bel func
emphye puel, ny dhae umuby ny bel func կածի դիմեինչ ձնդի և ձեր խոր՝ ուրդին, ձեր հղարրական օգևունեան ապաւի -ձերնչ: Noukguj նաև Վանի անդջերուն եւ իրգրումի գրադի, թուներումի գրագի,

Մկրտիչ հղրայրը, Սասունաի Մկոն, անվերապահ, որտադին եւ եղբայրական վերարերումով իւրացուց մեր խնդրանչը։

- Parg san tepto op yn dding pepetr hd skiepton yn mbuled ap miliogo mi jagland to, dwdiniendog garle, dingdin -upton to motte peptyark ddigh sinding mi

Հաց կը պատրաստեմ՝ մեր րաժինին Հետ Ար դա գատան Ար բաժ բնքի հետ Հրլլար, այրիրու հեծ մասը դիմուսը վ միասյածները սահե մասը դիմուսը վ գրություն արդեն արև չեն դար։ Հանդըս տացեջ առ այժժ։ Յետոյ այ եմ ձեղ Հա լէպի չողեկառջի Տաժրան կը տանիմ whiley mawing chancelus, place despite Հասնիը ։

ւ շարցնեմ ես Մկրտիչ եղբոր. — Գիրէնիկէն Հոս ջանի՞ օրուան նամ Applichly mulhy spring said 1, mo't-

ութել. Ուրեմն մենը էինդ ժամը էինդ օրէս կարած ենը... միլա տեղջայլ բնելով , կիսարոյորուկ լրքոն կատարելով Մկրաիչ եղրայրը դնաց։ Կէս ժամ չան-

— *Երէկուլակ աշելցած* փիլառ կայ հ nen al demons to some the second of the seco

— Աս դեզի Համար բերի, ծին՝, ժիայն Յուղքի կը պակսի։ Վերջը բան մը կ՛ր -հես։ Մենչ պարզ ԹուղԹով կր փանքներ

· թ. ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ (Tup. . 4)

Հայկական Արտասահմանի ուսանողներ, եւ մամանակ է, որ մասածներ աւելի կագ մակերպուած ձեւով յառա՞ք տանիլ ազ գտաստ առող յառաջ տասըլ ազ դաստիարակութքեան խնդիրը, Ա-չի Հայաչատ երկիրևերԷն ուշիմ տը-երելով Համալսարանական ուսման

Վարուժանի կործին մասին դասախօ Վարումանի դործին մասըն դրասարս -աւթինե մր դրադարատան էլ ու սահող նրուանգ фանալույեման, որ ծահրայաւ -մասնաւ որարար, ֆլաժան միարջաւինան -Վարումանի դերինորական արունատին վրայ ինորան արդեցունինան վրայ։ Օր-Ալինի Գորանենա դրասան այ ածծահրա -Ալինի Գորանենա դրասան այ ածծահրա -գրուագ մր Վարումանի կետևցին Մեծ գրուսալ ար Վրարուսանը դետացին։ Մէջ րհղ մեք տեսի ուշեցան արտասանութքիշն-մեր եւ նոււագ։ Օր. Մարի Սամիկեսա յաքոլութքեսոքը արտասանեց Սորոմոն Տարօնցիի «Դանիել Վարուժան» բերք – ապրուցքը պատրիչ Վարումամած դերքի -ուսածը, իսկ խումբ մի ուշամուդներ այ-աստաներքի Հային Երգր- համադրական դերքնուտծը, դոր յորինած է բանաստեղծ Մուշեզ Իշխան՝ Վարուժանի հումամայն գործ եր

angle of the appropriate analysis for the Bob appropriate the «<sub>«ո</sub>ղ արէջ»ը, «Օրրասի ժառ»ը ու Վար-դան Սարդսհանի «Սիրերդ Սարոյի»ն՝ ու «Հօյ նար»ը։ Օր․ Պէյլէրեան, որ սիրով կր մասնակցի ուսանողական ըսլոր ձևո գր մասուացը ուսասողական ըսլող ձեռ ծատիհերում, զաշնակի վրայ քառագեց ծաեւ Արաժ Խաչատուրիանի «Վալս Քափ ըկսչը եւ «Պարշը։ Անակնկալ մր պիտի ըլյար Գ. Ֆրէնկեանի երեւումը ընժին վրայ։ Պարոնը մեծ արուեստով արտասա հեց Վարուժանի «Կարմիր Հոգր» եւ «Մոր

աց Հարու Դուհիկլ Կարուժանի հունրուած այս Դուհիկլ Կարուժանի հունրուած այս շրը մեծ խոսնրակառուժին և ատեղծեց հերկաներուն մէջ, Յանկալի էր որ զա -գուժը ունի մեծ թադմուժիամբ հերկայ և այսպեսին առանողական ձևու բլյար եւ գաքողերկը ուսանողական ձևո-նարկները։ Նկատելի էր մանաւանդ բա – ցակայունիւնը երիտասարդուննան, որ ցակայուծին եր երկատապորուծ հանել, որ «Հրջա կը հատարի հայակական փետեցեն»։ Ու աժապին հայականային գրեւայեն հայական հետանայինը արևոր երևեց հայական առաջաղարին ձերեր եւ ձիասնագրար մտածեր գատրեի հարերու մատին, արանց հերթեին առաջեն կարգի կույան Ակումբի հարդը եւ հայերնի գատեր

ADSUSTRISHED ARPRISHED WEREING

և կար տաննել ի վեր ուսանուրները։ կր Հուսծեն ուրս ժառին։ Գ Խաչիկ Կարտ պետեան, որ Վարուժանի աչակերան է եղած Պոլոսյ մեջ, մանրադներն փնարո – տութներէ նար, յաքողած է դանել Վա թուժանի ընակած առւնը Կան ջադաջին 8\$9: Ծւրոպացիները մեծ ղուրդուրանք արիայի պատելին այդպիսի յիջատակարան -ներ։ Լաւ պիտի բլյար, որ ժենք ալ, ենե չենք կրնար ամրողքունետմը դներ այդ աունը եւ նանդարանի վերածել, ղէն

ZUS ULULUKAP UUPEVUSHANU VC

Դեկտ Հերև Երեւահի մէջ աշհուսև է ակահաւոր մանինատիկոս, Երեւահի Պե ասկահ Համալսարահի դասախոս, Հայաս-ասել Մանեմատիկայի ու մերենագիաատանի Մաթենմատրդայր ու կան Ինսակաուտի հիմնագիր եւ անօրէ) ակաղեմիկոս Արտաչէս Շահինհանի ծր կավարժական դործունկութեան 25ավ

Tourphhair Shub & 1906ph' Laup և. Շա-ինհան ծնած է 1900թս էրար հականի ժէջ։ 1926ին իր մանէ Երևոս նի Գետական համալսարանին մասնադի նի Պետական չաժայսարանին ժամակայի ատական րանիը։ Տակաշին ուսանող շրթջանին, կր նշանակու , ժավեժատիկայի
աժականի պնական, հոյն պաշտոնին վրբայ կր ժետ յինչեւ 133,
Միաժաժանակ ինչեր 134,
այա կր տանի ժավեժատիկայի գանա
գան հիսկութեւ ուսուժնասիրայի գանա
պա հր տենի հետինկատուրանինը և
այա կր ժենին և և և հետինկատում ուսուժը չաայն հիսկութեւ ուսուժնական

արուսարայու։

1987ին իլ վերադառնաց Երեւան եւ կր սկտի գետական ժանկավարժական ընդուն գործունկունիւն մբ՝ Երեւանի Համարա-րանին մկն, ուր կր դասախոսկ - մինչև։

1944 hb Unaharmit Sudammanbhb det կր պաչապանկ մագիստրոսութեան աւար կը չնորհէ պրոֆեսորի տիտղոս ։ «ալստրանին դիտական խորհուրգը իրեն մալստրանին դիտական խորհուրգը իրեն

1945hr. U. Guibblach bulandha 1945/ի», Ա. Gun-Spilandy հասիասվա հաւցիանը Հայաստանի ակարգվայի հայ հաւցիանը Հայաստանի ակարգվայի հույ եր կապմակերպում ժայքենժատիկայի և ձերծնագիտութեան հիրում դեր Լույի Թուա-կանին, ահուսանի պետհականը կիրարուի ակարեմ հույի ԹոլԹակիր, անորում, իսկ 1947/ի՝ ակարեմիկույ

1984 թ. ակադեսք կրու ։
Շաւ իրևայի դարծուն ու թեևու համար կր բացույին ծոր Հորիզոննիս, Մեկ կոդ-գե համալսարանին մել կր չարուծակել իր մանկավարժական դործունելու թիւերը, իսկ մանկավարժական դործունելու թիւերը, իսկ մեւս կողմե համալսարանին մեջ իր չուր-չը կը Հատարա դերևակարու ծնրը, որոնց իր անժիջական դեկավարու-

արյակի գոռոցութքիւն որ լծեքինը դիչա ատխատել որ դետեղելով Գ. Վարուժանի ընակած տան վրալ. Այս ըզգալի մասին խոսեցու Միութքեան

Այս թորերը ատորո դատոցաւ եւ բե հատատանապետը եւ աշերգուգ ենայալես Մանգիս Մանգիս Մանգիս Ապրուժան չունի իր անունը յաւնրժացը -նոր չիրին մը ։ Կանի իր անունը յաւնրժացը -նող չիրին մը ։ Կանի իր սեննակը կան տող չերիս այլ Վասի իր տեսնակը, կան,

է, ուր րանասանի այն հայուսայիլու տեղերին

է, ուր րանասաներն երկնեց իր դրուն-գործողծերը հետի վերը, իր առանա այկու է դառնալ ուիտատանորի Պերքայի անոր հող բուրր ուսանողծերուն եւ տողոակեր հերուն համար»,

հերուս համար»։ Հանդէսէն վերք, հաւաջուհցաշ այս հր պատակին համար 2300 պ. ֆրանջ։ ՈՒՍԱՆՈՂ

Bhub . ակ, արազօրէն կը դարդանան և։ ան լուրք դիտնականներ։ ին մասրար Լունչ միարպ

դր միաստաս բուրբ դրանակատար։ Այսպես, չծոր-իւ իրեն, Հայաստահի «ԷԼ կը ստեղծուի դիտական աշխատանքի նոր վառարան մի։ Հաժեժատարար չատ կարձ ժաժանակի «ԷԼ։

կարն ժամանակի մէք։ Ա. Շահինհան միաժամանակ կը չա -թունակէ իր ստեղծագործական աչիա -տանղը: 1948-56 կր հրատարակէ չարց մր րուսուանասիրութիւններ մա ռատումնասիրութիւններ մա հասագոյն հարցերու մասին։ Անմա չի

հարագոյի հարցերու մասին։ Իր դարծունունիներ չի ասումանա -փակուիր մանինատիկայով։ Ած, իրբեւ անօրեն ակարենիայի Մարնքատրիկայի ա ձերնապիտույնեան Ինսակատուրել բարաուղար ընադիտական և մանինատի-կական բանիի, կ՝ օմանդակ Հայաստանի մեջ մերենադիտունիան, ինադիտու , աստեղադիտու Թևան, ընադիտու աստեղադիտու Թևան աստ Dun be quipquy

Կառավարութիւնը, գնահատելով Ա. Շահինեանի արդիւնաւետ աշխատանքը գինքը վարձատրած է շջանչաններով և

# **ይ**ዚ<mark>ያን</mark>ታር **ዓ**ແኮ<mark>ዚ</mark>ባትን

ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ ՁԵՌՆԱՐԿ ՄԸ ՎԱՀԱՆՍ — Աղգ - Միութիւնը և։ Հոդա րարձութիւնը զոհունակութհամբ կր ծա-նուցանեն թէ Վալանսի Մ. Գրիզոր Լու ծուցանեն Թէ Վարանսի Ս. Գրիզոր Լու-ասորիչ հինկայող Լերմուդիեւնր արանո վերու համար, վաճառական Կ. Ռուրդեն Տարջիւվենան եւ իր տիկիեր Շաշենիկ սիրայոժար աստոնհան եւ բորդ դուրսի ներու դեումին, գետեղման եւ յարդար – մարտ դառակը, դատեղման եւ յարդար – ման ծանչջերը, յոււերժացնելու համար յիչատակը իրևնց սիրեցեայ ձոր, կեսուր մոր, հանդուցնալ Տիկին Նեվրիկ Տալջիւ-փէհանի որ իր մահկանացուն կնրեց 1956 Buchalis . Las togadacings make make

Հայ «Իղավուրդը ամեն տանն ունեցած է կեն-ույի դարերարներ որտեր իրենց եկե-դեցասիրական եւ մար-դասիրական են հարարանրական եւ մար-դասիրական են այդային չարդանքի: Գ. Ռուրեն Տայ-թիւմիլեան ընտանիրն ալ հետևւելով աայս գրանակին, մեր զագութին կ՚ընծայկ այս գրանատելի նուկրը։ Միութիւնս յա այս դիաշտանիլ հաշերը, Միու Թիմեն դու հուն գտուրեին իր հերա Հարբակայա Թիմեր իր յայսնել հրապարակաւ Այս աս Բին Հարշակայու Թիմե իր յայնել հան հարապապես Գ. Քենինենինանի եւ ար հետաաւոր Գ. Յ. Գասպարհանի որոն, արրադրագրության է Գասպարհանի արոնջ Չանջ Էինալիցին բարհրար ընտանիրի կամջը իպոոսորեն կատարիլու համար։

ՊՈՒՔԻԷԵԻ տասիսկայանը, իր «Գրա-կան հրկոնհրու արդին հաղորդան է դասակոսութիւն մը՝ «Հայ դրան՝ գրաակոսութիւն մը՝ «Հայ դրորութ ան-թիւնթո նեւնիան է Յունուար 10ին դասախո առաքիներ կարգացան է համարարակու հայարգետ դասախոս՝ Վյատ Պրնրցեա-

#### Z HARINSH S.

MICHANIP Հարաւային դադամի տու թաղը, ծովին 3200 «ԵՍ» թարձրութեա» վրայ, կը դանուի Հայկական Գիտու -Թիւհներու ակարիվիային թնադիտական բանին կայածը, որ վր դրադի տիկսերա կան ճառաղայիներու ուսումնասիրու կան մատուպայիներիու ուսումնաակրու-ինամբ, կայանիր վեկավայների են Ա. Ալիխանեան, Գիտու իկեններա- ակարե վեայի թայնական անգան և ուսիայեսի-կոս Ա. Ալիխանով, Երիատուրգ գիտուն ծերու, հումի մի գորե ը ըսե Կայեասար այս հիւմին վրայ, Տեսական աշխատանը-այս հիւմին վրայ, Տեսական աշխատանըներու խումբ մր օրն է բուն և դուրասավար այր ներերն վարդ ։ Տեսական ու դիսասավար ներում է հատ վար ջանական ու դիսասավար ներում է հա վար ջանան գործնական գետակ գրայն կորարեն է հասաղային երու արաաց հրեած ուժեր։ Իրենց արտաքագրութենան տակ ունին մեջենական ուղեց մր լսերվա տաց ուցըս տորեսական ույրեց մր (մերվա ելիկարոնիք) որ ջանի մի վայրիեանի մէջ 25.000 Թուարանական բարդ - Հույիններ կր յունէ եւ ամէնէն կնմոստ ինալիրներու Հոլրիա պատասիաններ կուտայ

H. WH.2H.SHEPGHAD Mapupmahan 11. ենե208000000000 - «Արվայա պարախագին (պայէ) առաջին ծերվայա ցումը անգի ունեցած է գեկտ. 25-ին էի նենկորաի ոփերայի չէսթին մէջ՝ Ներկա Judney budanth Indudue Apra nightang

Պղաիկը կր հարցին հորը - Հայրիկ, ծի՛չց և որ կիները «իշտ

Հայրիկ, ծի չր է որ կիները սկչա առա կը խոսին։ -- Ոչ, արսու Կիներլ երրել առու չեն խոսեր։ Միայի՝ կր տաեն, երբ խոսին ի թենց տարիջին, իրենց դնած չջնագրես-տին, իրենց աժուսինի անասկանին, եւ արիչ ջանի մր աննչան բաներու ժասին

TYONYIN HELLINGS

# ՍԱՄՈՒԷԼ .

(408) TUALLY 4,49, 364 - 400) 9. 91,08

4. ... ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՅԹՆԵՐԸ

. Ախար ես էլ փուքրիկ գաղաններից shil , mummuhumbing Upmuringge, if in undafin fingundummine flowing 'washind Ulpredwith byhufit :

Պատանու պարծենկոտութիւնը այս անquest propper requirement from quantimenty The proceeding be tous of the job mone folund p the July upon then pep upquelye:

Նիզակը, արդարեւ, Արտաւագդի Համար բաշական մեծ էր եւ ծանր, բայց նա mjo mbnush bhandah, Subuning Shu dem), and subbine ammunneffeching queph 25p: Vom Shugplig pp quantum թատրուկների գօրութիւնը իւր նժոյդի չա -փաղանց ուժի հետ։ Առանց ժաժանակ կորցնելու, երկար նիդակի թունը առեց ուջ Ենուրի տակ և։, Երա օրածայր սուփ Եր ղեղմի ցած բունելով, չասպեց ձիում իոր բոլոր սասակունեսանը ջլել դէպի վա րագր: Ամենի նժոյգի սրարչաւ Թափը րաւական էր նիդակին այն տոտիձան ուժ. Afri ducht mustur " ubud alourpant fine durande hudbe all be smith aben had. Thy Trepu blue:

Ujanga shew sp emilipple gunga երև, ծիծադելով ձաքս տուին պարսիկ պատանիները, բայց ջո ջաքունքիւնը նիվարին վուհո ծաշրևուցն աքած է արորդրե

Whommendel hafult give dearlab fore տուհց եւ ձին, ի շարկէ, զուրս ջաչնց Դիգակը, իսկ աշագին վարագր անչարժ Sung about fruit:

Hoth langthy junilyade Summers Howh ազագակներ։ Արտաաւզգր թողեց որար որ իսկոյն ջարչ տուին ծառաները, իսկ linep Sambgon swing pummbably poliphi Jum amigmu akabe chmillurg fle urb խութիւնից։ Նա կրկին վերագարձրեց ծև proceed Upputhis Pt' upon apis be Pt beque կը, ականջին փախսալով

Tunpimbime bet gen pumpene Phair im մար, սիրելի Արբակ, եթէ ոչ, այդ պարսիկ լակոտները ամօթով պիտի թողնեին

Ungage zweachwhened be apunpant Philip, but Umanifile son shim abn ben umd shi bygar with dom: Umdarsty fara Նայում էր Արաբսի կարմրադոյը հոսաև phis, up stand mehabilend quefined sp կղզու աւավոտ ափերին եւ նրա վրայ կարժրագոյի արևան տպաւորութերւն էր դործում : Հայրը պատմում եր նրան իւր halfondandnifficitipp be pep afrance րութերաները, ի հարկե, այն բափով միայն, որթան կարող էր Հաւատալ որ afile . Amendard Sp. Pt bpp allmanions judannı filma po sus be sphus abplich բին կը Հասցնեն Տիդրոն, եւ երբ ինչըր րախու կ'ունենայ ճիւս անդած վայելելու Շապում արդայի ոզորմածութեան չնոր -4p . m fune Shake Atang & Whipnedwith Sha կրկին վերադառնան Հայաստան։ Պատ doed to By with busting frep, hapte Հայոց ընդհանուր սպարապետ, ինչպէս պէտը է կազմակերպէ իւր հրամանի ներթոյ դանուած հայկական զօրջերը։ Պաս doed by he Uhportwith ofhomenpor Phile Silepp , BE has upaphale die uptung & many իւր հոր հիմնած թագաւորութեանը Հա րությանում : Միստ դառնացած կերպով hounts to Upzulaciepiteph compagne due febutio be emproprympularies febuit Smaple be , agbenpacking Thomas with you mupus questip jugagne flesistepad արտալայտում էր իւր խորին աբախու Sthelip op, Abplumgla, whoch hupoquinuis unquancely Uppenhartifiteph whowith for purchy, he Zurmanwhy Thousan he supp quemquith happens By hemomore files to Bl purpummenput Phete uplach daylet. He դին լոու նեամբ լսում էր, եւ օր խարհ-րր նունատոր նետերի նման ծակոտում կին նրա վշտացած սիրտը:

նհառյ սկսեց պատմել իւր գիտաւոր Թիւնները որդու վերարհրունեամբ։ Լ nuivafis nepulanefiliade jurjuitated to By Compact upport from abound july & նրա մասին, գիտէ նրա ջաքութիւնները, եւ Տիգրոնի արջունիջում արդեն ծահախ & bear whicher : U.jed daned & , Spuija , up որդին ներկայանայ Արեաց արջայից ար. empfie, be town whopenSw-n Tupahunane bered quitarend surpayable \$1.86 pagept Sportnitumme by huppy : Usq untillad apaph 4p shipstime pt ampuly remine is fit unsummy upparhipplic

րիան ձևոհարկներ կը կատարէ, ազատ փոխանակունեան դրան մր հաստատելու Համար Եւրոպայի մեք

ստանան մասին։ Անգլիա միչա վերապահ Հ Մեոգիոյ արտացին՝ նախարարը՝ կը գուծակչ իր թանակցութքիւնները Հատքի Հայասնան մասին։ Անգլիա միչա վերապահ ատանահ մասին Անոլիա միչա վերադահա և այս Հարցին առքիշ, բայց բաշատան շներ իր կարծեն ԲԼ կարևի պիտի բլլայ ձերձկցում Հասատան լ Անոլիական ծրա-ութ մի վե պատնութի այսատ իրիանա-կայքեան դօպե մի Հասատան լ, որուն չբ-հարչեր հերագայի վեց երկիրներում չուր ձերիա կանիները պիտի կրծան մերցի կայացային և, աներինեան Հականերուն չես

Մ. ԵԱՀԱՆԳԵՐԸ Է առաքարկեն Ագ-դամ արդքը յանձել վինելի հաղանում և թըս Ասխական պետութիւնները Վը պա-հանջեն հարաքվել անժիրավեւ պարպել և ՄԻՈՒԵՈԱ կառավարութիւնը կոչ 3). Օրшеник - դատարարությեւր վոջ մի ուղղեց Հողադործենրուն, որպես դի դարկ տան երկրագործութեան։ Այս տու թեւ կ՝րսե թե խաժ և խոպան Հողևրու Հյակութեամբ 25 1/2 միլիոն Հեկտար աարժաիջի արտագրութեան ա րածութիւնը

### BEPEGNSP-- MUPUZUETEU

Ֆր. կ. խաչի Պանեեօ-Քաշանի մասնանիւ դին կողմե Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manufactures

8, Rue Jean-Goujon Փետրուար 10ինդ կիրակի ժամը լեեն 23 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

իւրոպական պարհը իւրոպական պարհը ղեկավարութեամբ վեք ԴիվԱՆԵԱՆԵ ՄԱՏՉԵԼԻ ԵՒ ՃՈԽ ՊԻՒՖԷ

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ Typis. Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice Philipsulgrice States of the angle griggingspe of (22 Ochor), quanti-power Bland,  $\Phi$ ,  $\Psi$ , Umperband),  $\delta$  solp 19 $\delta h$ , Europa production of specific of  $\xi \chi$ , 19m,  $\delta h \phi$ , White  $\delta h \phi$ ,  $h \phi$ ,  $h \phi$ ,  $h \phi$ , 19m,  $h h \phi$ , White  $\delta h \phi$ ,  $h \phi$ ,  $h \phi$ ,  $h \phi$ , 19m,  $h \phi$ , White  $\delta h \phi$ ,  $h \phi$ ,

### *የሚቤህዚህ ነገር*

ՄԱՐՍԷԵԼ - ՍՀԿ-Ժերոմի թաղա կան խորճուրդը իր խորին բեորհակալու-Թիւնները կը յայտնել այն բոլոր Հայրե Շակիցներուն որոնջ ողրացեալ Տէր Զօհ pumphuli Incupal Susneals washe for . իսան ծաղկեպատելի հետևշետը նուերևերը թրին ի նպաստ հիտլիս եկեղեցուլ, դրպ-րոյին եւ աղջատներուն.— Գ. Գ. Նչան Կիրիայեան , Ս. Կարապետեան , Wiefferenis, Unemphilling Burgue fife to 1000mկան ֆր., իսկ Տէր Ղաղարեան Ղազար 100 Spains

### AUTOCH BARTER (ITILEUERL)

20 Յունուար, Գ. կիրակի Ծննդհան, սկիզը ժամերգուβետնց ժամը 8, Ս. պա սրապ ժումը 10ին։ Հանդիսոււոր հոգև գանդիստ ,ըստ գանդուցնալ Տիկին Վա. լանթին Զամպագնհանի կտակին ժամը

### WHITHATTERAK OFF

Ֆր. Կ. Խաչի Գուլ. Օտաոյի ժամնահիշ. դր Մանուկներու Օրը կը տնել այս կիրա-կի ժամը 15ին, Ս. Յակոր նկեղեցիին մէջ։ Երգեր եւ արտասանութիւններ մանուկ. blopus gangits

հրաւիրուին ծնողները եւ հասարա

### 

Քալիֆորհիային Յովմ. Պապեսևան կր փնտով Էտիրնեցի Տիկ. Մանևա Գույում-Տնանր (ծծ. Քեպքիոյեան), Մկրտիչ Աե-պեսնանը, Մարի Մարտեսը և Նուարգ Աշնախանանը, Տեղեկացնել Ազգվ «Հեյ-

19 Rue de la Chevrette, La-Barre (S. et O.)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (91)

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

QUESTOURNE AUSTRALS

LAGGERAL SOUL SUCSON.

# 408P UU4U4 4.PP. SEC BULULUEUSE

fuhnime funmunieshe unphi Կիրակի 27 Bachacup ժամ ը 17,30/6

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro : Cardinal Lemoine

2. HUPUADS V. 4. UVUSANCH

Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկէ համայնքին

Նախաձեռնութեամբ Սամուկլ-Մուրատ-եան վարժարանի տեղջութեան եւ Մու րատ-Ռափայէլհան մախկին աչակերանե pre V frac Plush :

Կը հրաշիրուին ազգային կազմակեր պունիւնները, միունիլնները եւ հան Justing Lappanthafile themanthe lab

Անհատական հրաւէր դրկուած չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկա-

ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՏՈՒՆ ԱԵՒԵՌ — Մինդոսն եւ Ալիս Քեջիչեսն՝ Մաթերս Մկրտիջեանի ծնունդին առթիւ, Մշակոյթի Տան կը նուիրեն երկու մադար ինդ Հարիւր ֆրանը Սատնալ «Ցառաջ»Լև

LORU SEUILA

# ZUS-POS+ ծՈՂ - ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ Խմբագիր՝ Շ - ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմրեր-Գեկտեմերեր, 48 12, հոր pu duitequelen followite

450Pt petit he afamel (6. be - Specifulump (Suppl. 9. Whome pd shunpuh (8 եւ) - Երբ ժորթը կը հակարդե (Քիրիչhub) .- 4mmmqne Wheby (Supp. Pmpm What my plant 4 thingin (Snep. Uhpaphuh) .- Pohy mbumh offin nemby (Snop. G. Hidungham) ... - Aphomis րագարը «Քաղման» - Ցոգացուի գոմե բուն (Տոջք Քորոն) - - Պատմուքինն ակուսներու (Տոջք - Գ. Այվագետն) -Quemy plot | Pt split (Snew. IL ձևան) .- Կանկար (Բժչկական հաժայնա գիտարան - Նիւթեր հայ թժչկ - պատ -ժութեան (Ե. Մակարհան) - - Օրօրոցը wisepund to you & (Suppl . Hymmult) Upp th annabe thunge (Supp . Stouppt): Suphhub puthhafta 1000 Printe, mp-

տասանժան 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նարquible, comments & swugted:

### **ዛ'በ**Ւደበትን

### HUTCHINSON assure FORMATION O. S., embauche MANŒUVRES

Se prés. 47 Quai National Puteaux 8 h. 30 à 11 h., saut samedi. Cantine - avantages sociaux

### tus yurthar

Unand de ben he bunghbe polophe op «Ցառաք»ի չէ-փոսիալը չ՝օգտագործեն թերթին հետ կապ չունեցող գումարներ դրկելու համար։

ականող PR TEAL TOUSE VUESU-FUESING:

THEATRE DE L'ŒUVRE

55. Rue de Clichy (Métro : Clichy)

Կը ներկայացուի

**ժԱՆ-ԺԱՔ-ՎԱՐՈՒԺԱՆԻ** (Lupardub Regarbhuh) Նոր թատերախազը

CONCERTO

ւ Երկու արար ۱

ԱժՀն իրիկուն ժամը 21ին, րացի երեջ-շարթիկն։ Կիրակի՝ ժամը 15ին ևւ 21ին։

Առաջինը եւ ընդև փորձր *լետաձղուած* բլլալով , *հերկայացումներու չարջը կը* սկսի Յուհուար 27ին։

#### 811.1-11.48111-10-1-1-7.

Will'UhBl ... Utbeddinaft 2. 6. 4 շՀայաստանը հնֆակոմիանն իր հարին ցառակցութիւնները կր յայանք ընկ. Մ. Ատանալեանի, իր անհրշօր՝ Գրև Կարա. ubin dozunilbulih dudaemb mappe ploz ոյէս նաև. իր պարադաներուն ։

### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Guipuip, Obimpinium 2, dunin 17.45 SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

*Յայտադիր*՝ Չայքովսքի քոնչհոթօ

# UMUP PPOPUS (FREGRANDESPRE)

Տոժանրը առաքուրնք ապահովնել ։ Գին 200 եւ 400 ֆրանց ։ Դիժել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատուհը 43 ոիւ Ռիշե եւ Գ. Ադամեանի ։

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Թատերա կան ներկայացումը փետր։ Հեի կիրակին

### อกเซนระรา

PAULT . - 2. 8. 7. Unphep-Uhgap V. հոնեսիրայրեան խումեր ընկերական ընդՀ․ ժողովը, այս չարան ժամը 21քն, սովորական Հաշարատեղին։ Ներկայ ոլի տի րլյան կոմիակի ներկայացուցիչները։

WWPU\$61.— 2. 6. 4. 5. 6.2. Institute on until the second of the second o

ՍԷՆԻ ԷԲԻԷՆ — Հ. 8. Գ. «Ահասը» հեթականիտեր ժողովը այս կիրակի կէս-օրէ վերջ ժամը 4ին, հայկ։ ժատասին ժէջ։ Բոլոր թեկերներու ներկայութիրներ

3. 4. ԽԱԶԻ Շրջ. վարչութիւնը ժողո-վի կը հրաւիրկ Փարիսի չրջահի իր մաս-հանիւղերը այս երկուլաթթի օր ժամը 16ին, Քաֆէ Ռոժան։

3P. 4. WURP Quility o- Frequity Sun հանիւզի բայեւ ժողովբ այս չարաք ժա մր 6-8 Տիկ. Հերինեսանի բնակարանը։

JUHU 2911.81 We of my zor flamb alogand . ները ժողովի կը հրաւիրուին այս չորեթ-շարթի, ժամը 18,30ին, Մշակոյթի ա կումրին մեջ, 17, դիւ Պլես։

# ՀԱՆԳԻՍԱՒՈՐ Ս․ ՊԱՑԱՐԱԳ ՆԻՍԻ ՄԻՋ

Spokuljuh L'ulpmygne Fluit վարջությունը կը ծահուդաներ Թե այս կի-թակի առաւստետն Մ. Աստուածածին ժասարան մէք կր պատարազէ կաթոզիկո-սական պատություն Սհրավթէ Սոլիսկ Մանուկեան:

### 9.000.0011.015. + 05.9.6.0

ell'mbarlibhpar Opsurmit maple

Կազմակերպուած Ֆր. Կ. Ծաշի Տէսինի ժամնաձիւգի կողմե, ժամնակցութենաձր rangungangan wa mp. 4. mary stanan damanahigh hagat, damanahgan pelamah rangungungan planti. Usu hipundi bilang hang dandi 3ha, 2. B. 4. mah diffi Uppach bi rashih mbahbhapahi yayangha աչակնրահերուն կողմէ, գեկավարու Թնամը ուսուցչուհի Տիկ Միրասննանի If mulepust maine philithey, algoring from

# ձԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Հյունադիր-տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - հայկական եւ կովկաս հար նրախն վրևաքունրին

ՇԱՆ ՁԷԼԻՁԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ 4, Rue Robert - Estienne

(Rue Marbeuf) PARIS (8º) Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Առաքնակարգ կովվասհան խորոված-

BAR AMERICAIN



# PARIS CALIFORNIE

# ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

ZUIISUSIIIPPIN

16 RUE SAINTE CECILE - PARIS .

**ት**ՆԹ ԵՐԼՈՔ

ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ <u>ՑԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆ</u>ԵՐ **LUNUARED APPERIA ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔԸ** 

PARIS - CALIFORNIE



LE PREMIER QUOTID' ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63

**ՋԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր

DIMANCHE R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60 20 JANVIER 1957

ԿԻՐԱԿԻ

20 อกหัวกหนา

330% SUPb - 64 7787 33ème ANNEE

խմբագիր՝ THE BUILDS IFFUL SERVE

THE TERRY, 13PA SUPP. 19Ph 359

### UPL POUPC

# **LU8Ն ԲԱ8ԷՔ ՓԵՂԿԵՐԸ**

Անցեալ տարուան չնիացջին կարդ ժբ Երանակելի երեւոյթներ պարզուեցան Ե-բեւանի դրական եւ Լրասրական ձակատին

գլուց, Նախ, սկսած են արտատորումներ կա-տարել Հայկական Արտասա-մանի դրա-կան արտադրութիւններէն, «Սովետական Գրականութիւն» եւ «Սովետական Հայասամսախերթերուն մէջ։

ատածր ամսափոերիություն ոչ չ։ Երկրորդ, երկու ամոլամ է որ խիստ փմապատութիուններ կը Հրաստարակուին Երանակրեն ստեղծաղործութիւններէ կա ապրուած ԹարդմանուԹեանց սխագներու

երեսանել աշրքի հացար քն ձեռունայ ին թ. ջանսատոնդութ ինոց ամչառույային ի urgament all fugle

դիրհերով ։ Առաջին հորու Թևան մասին խոսած ենջ

արդեն եւ նորեն կր յիչեցնենը Թէ ծուս ճաժրու մր կը հետեւին, երը նկատի կ՝առ նեն միայն առաջաւոր, յառաքղիմական ու սի դի հատուրս, որը պատոր դատ Բրայի առաքաւոր, յառաքղիմական «պրոդքիսիւ-դեմոկրատ» կոչուած հեր ու հեղինակներ։

դրողութ ու Հազատպար Հ Հայկական Արտասանմանի ոտեղծա դործունեանց Հարագատ պատկերը տալու Համար, անՀրաժեշտ է լայն րանալ փեղ-

մաժար, ահերաժելու է լայն րանալ փեղ-երբ արեւժատմայ դրականութնան դա-ասկան արտադրութնենները կհարտաս-արկան արտադրութնենները կհարտաս-ար նկատի չունին, այլ ղորհին արժերը Տարրական արտժարանութները կր պա-մույն հայար հարար հարարակութների արժերը կութնանց վրայ։

արդան արդագրության արդագրության հրագրեր եր իրեն հրագրություն արդագրության հրագրության հրագրության հրագրության հրագրությունը հրագրությունը հրագրության հրագրության հրագրության հրագրության հրագրությունն հրագրությու

Թիւժներ են կամ տարարանցի վրաց դրբ-ուտծ հանանութիւհներ։ Հարագատ անդները դանցառելի ջանու-կութիւն մր կր ներկայացնեն այդ հրա-տարակութեանց մէջ ֆասնանակներու ո-դեն չէ որ կր ներկով դանոնջ, այլ հե-տեւակ, Թերիալ միացը։ Արաբ Յարդժանուβեանց մասին երկու փաստացի ջննագատու Թեհներ երեւգան «Սիժհատանան Գրականութիւն» ամասրի հ

1956 Lahmbaphph he Bughaphph White

puis dig:

tophnien my guilogululy homumbered h'aարտութի ող չարթյարը դրաստութով դրացուցանին ին արդակարութինի ին կողմիս հահանաւդրատվել որ ժաղարի դործերուն թարդահուս այկտ Փալրացի դործերուն թարդահու հագրենել կաշի, հեծ.):

արարը, 1990-ի ։ Աիրերիու է որ պարծը յանձնուտծ է Համ-րակ Թարդմանիիներու, որոնց դիտցած Ֆրանոերինը և Հայնդքեր ժիքակեր ավ վար կը ձևոն։ Իթէ յարարհրութիւնները ապատ ըստ-

Կ-Ի Վը Եթե յարաբերու Թիշնները ազատ ըյլա յին , կարելի էր դանել Հաժապատասխա ուժերը արտասահմանի մէջ։

արդը արաստատար 452: Առացին մեծ պատերարնին առաջ, Թիֆ լիսի Հայոց Հրատարակչականը հատրե -արը երկեր Թարզմանել կուսար Կոլիս հաստատում հեղինակներու։

գրուսատրուաս Հարրապարու. Գարով իվալուական հարցին, բարենչան Է Թերիներու մեջ կատարուած բանավէ Հը, պայմանաւ որ դործնական ելջի մր

լունդի Ի՞նչ օգուա առողջ տեսակետներ յայտ նել լեզուի ժաջրունեան ժոսին, եւ ժիշտ եղ ընդուր աշրուխատու առողջ, ան ծրա Արդան տոպրակներով օտարաբանութնիւն Ներ պարպել Թերններու եւ դիրջերու մեջ: Անենչի ալ դիտեն որ չարիջոր չի սահ մանափակուիր ջանի մը տասնեակ չինծու

Zuphepmenp hamphne Pheblich , Հարրորատոր դապվություսակ և իր Թարեն ոչ միայն մայրնեի լեղուին բա-ռարանն ու սերականութիւնը, այլ եւ

լայն բացեջ փեղկերը եւ պիտի տեսնէջ որ լեղուայինաբարութիւն չէ կատար-ուտծը, այլ հասարակ լեղուակեղծարա-րութիւն։ Ե.

# 01<sup>1</sup>በትዜኒ <u>ጉ</u>೬ባዋԵՐԸ

# Խ. ՄԻՈՒ**ԹԻՒՆԸ ԵՒ** ՉԻՆԱՍՏԱՆ ՊԻՏԻ ՊԱՇՏՊԱՆԵՆ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ԾՐԱԳԻՐԸ Յուծաւար 18ին ի Միութինան եւ Ձի-հաստանի վարչապետները Կրեմվինի պա-լատին մէջ ստորապրեցին միացեալ յայոարարութիւն մը, իրթեւ եզրակացու Ցիւն վերջերս կատարուած խորՀրդակ -«Իրև» վերքերս կատարուած խորքորակ։ Հեպ-ցութեհածը հետաային ծահարարըը, Շեպ-լով, պատասախանելով ԹղԹակիցներու հարցուժներուն, ու օգտներելից կոչնց յար-ապատունիակումին Ֆետոց ըսաւ — Երիու պատունիակումինչները երևնց կատարեայ համաժամերու Թեևնը յաստեցին թոլոր ջրն հուսոն խեղիրերերու ժառին։ Կացումինստում ինգիրներու մասին. Վայուի հը ընկերվարական ձակատին վրայ ԿացուԹիւնը Հունդարիոյ մէջ. — Ս գորացնել ընկերվարական ձակատր վահաժար Մոդնամոր գորացուլ ըսրերգարագա Պաշտպանել մարջուլենինեան ակդրունջ-ները վերաջննուβեան որ և Լ փորձի զէմ ։ Ոետւասիկ լայտարարութեան ամփո-

W. Միութիւնը եւ Չինաստան նախ եւ առաջ կը դատապարտեն աշխարհա – կալներու այն ձեռնարկները որ կը ձգախ խանդարել միջաղդային վստահութիւնը Ընկերվարական պետութեանց եւ ուրի խաղագուռեր արդերը, ածակցութեամբ է։ գիպտոս եւ Հունդարիա յաղթեանակը չա աշխանջակակրինու մա Հրանջակակրինու մա Հայանան անանջանրենում : Jungleym's հակային այս վերջինները չեն շա գիրնոր կացութեան ուսաի խաղ աղովուրդները պէտը է արթուն մետն։

Երկու կողմերը կր չեչտեն ԹԼ՝ Հակա ռակ աշխարհակալ ճակատին յարձակո ղական ջաղաջականուննեան, որուն դլու իր կը դանուին Մ. Նահանդներուն ժենա չնորհեալ իմրակցունիւնները, միայն նրը կր դահումի Մ. Նամահրկերում մենաչ Հարգնալ հայքավայու Միչմերը, միայի թեկերվարական Տակատին երկերներն հե կր վարճեւ Ասիոյ եւ Ափրիկեի ՔՀՀ չատ Հր անկախ պետունիլներն են այնունիլներ որ Հերկատանի գել մեծ պետունիլնե Հր իրենց ախակցուհիւնե ընծայիցին հաս պարունեան եւ չէրզունիան ջաղարական հուշենած մի։ Ընդ շակատանի , աչ հայ հուշենած մի։ Ընդ շակատանի , աչիայքու առչթատ սը։ Հաղչագառակը, աչրակետ-կալ ճակատին վրայ պայգար մը կը մղուի ժռում Նիւթերու, չուկաներու, աղդեցու -Թեանց դօտիներու նուանման համար։

Միջին Արևեկք .\_ Մեծն Բրիտահիոլ, նրանատյի և։ Իսրայելի պարտութենեն հար Եգիպաոսի մեջ, արևոմտեան աշխար Հակալունիւնը կը ջանայ օգտադործել ոտը օգրպասեր աչ լ ահայ օգտադործել ստեղծուած կայսւթիւնը, դրաւնկու հա մար դաղթատիրական պետութեանց դիր թերը Միքին Արեւելջի մէջ: Այգընհաուր-Թիւնը պիտի չարունակեն իրենց ա ցուԹիւնն ընծայել Միջին Արևշելթի pphing what we have ղովուրդներուն fumifimite for դոգեություրու, խասիաներու ծամար նա-հարարականում ենիրու վերակառանի և տահ-ձյունիերները այդ երկիրներու հերջին դործերուն մէջ Անուծը պիտի պաշտպա -մեն երկրուսուի դամանածած արդար հա-առացումները Ֆրահսայէն, Մեծն Բրիատխորայելեր

ուրացու ու ուրայելնա Անուեր պիտի ընդդիժանան որ եւ է փոր-ձի որ կը ձգաի ժիքաղզային հակակչուի ժը եներարկել Սուեգի բանցգը: Իրենց կար-ծիչում, քրանցգին ապատ հաշարկումիների պրետը է վճուռի բանակցումիների կա ապրելով չաշակից պետումինակ ժիշնեւ և ապահում է ատրելով չահակից պետութերանց հին։ և. յարզվում Երիպաոսի դերիչիանութիւ-ել: Խ. Միութեան եւ Չինաստանի կառաել ։ Խ . Միուքենան և։ Չինաստանի կառա վարութիւնները ուժ պիտի տան Ասիոյ։ Ափրիկչի և լատինական Աժերիկայի ձիդերուն՝ Ջոջելու Համար դաղթատիրու Թիւնը, Հաստատելու կամ զօրացնելու ա նոնց ջաղաջական եւ անտեսական անկա

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

# ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

երեկ, լարաթ, արարական մեծ ժողով մր պիտի զումարուէր մասնակցութենամր Երիպոստի հախագահի, Արարիսյ եւ Ծորգանահի Թայաշորհրում և Սուրիսյ վարջակնակի ծողովը մէկ օր յնաանված են դարչ-ավստրու տողողը սէդ օր լետասված Լին, առանց բացատրիլու պատճառը։ Ձորս պետու-Միևմեներ, իրարու կապուած են թաթեկամու-Մեան և փոխադարձ պաշտ պանու-Մեան դաչ-ինչներով։ Օրակարդի են բարնկանութեան և փոխադարգ պայու պահունինան գայներներով: Օրակարգի գլխաւութ խնոլիրն է Այդրիշաուրդի յայ-աարալութերներ։ Իրադիկներու կարծի որվ, ծողովի քրիալ վերական աղդեցա-թերն ունենալ Միջին Արևւերցի ապադու յին համար Արկարաս և Սուրիա պաչ-անապես կան անարայուն կերպով դաատագարանցին Այդրնշատրրի յայս տապարտեցին Արդինչաուրթի բուրարու-բութիւնը Երկուջն ալ ջերժ յարարիդու ֆիւններ ունին խորչությեն երկիրներու Հետ։ Երկուջն ալ ռազմական օգնութիւն ստացած են նոյն ճակատէն։ Արաբիա եւ արդանան աւելի դրայե (հրարթան աս այժմ Խ. Միուքնեան եւ արդանեակ եր-կիրներու հանդեպ՝ Յորդանանի Հիւսէյին թաղաւորը վերջերս դպուլութիւն կը թե յադրեր Համայնավարութեան Հանդէպ . erse - տատայնավարութեան հանդեպ. թայց երկիրը փոջը եւ աղջատ ըլլարդ չի կինար առածձին մնալ, ինչպես դիտել կուտան իրադեկներ։ Ոստու ւրջ կրնար առանձին ժաղ, ինչպես դիակ կուսան իրայեններ։ Յորդանան աներ կուսան իրայեններ։ Յորդանան աներ ապի 12 Վերիա անհային կր ասանայ հետլիան եւ դաւնադիրը իսրել առաջ կերգիա անհային կր ասանայ հետլիայեն եւ դաւնադիրը իսրել առաջ գնուր հարարարան հարարարան հարարայան հարարարան հետլիա արարան հետլիա արարան հետլիա արարան հետլիա հետլուն հետլիա հետլուն հետլիա հետլուն հետլիա հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլիային հետլիային հետլում հետլիային հետլիային հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլում հետլիային հետլուն հետևի հետլում հետլիային հետլուն հետևի հետլութիային հետևի հետևութիային հետևութիային հետևի հետլութիային հետևություն հետևություն հետևության հետևություն հետևություն հետևություն հետևոր հետևություն հետևոր հե Կարժողծեր կան ԵԷ Արարիայ ծ. Եզորչես Նահի Թագաւորները ակոհը փորձեն Տա-ժողեյ Եղիպաոսը եւ Սուրիան որ ժիտա կան դիրջ չրոնեն Արյրնշաուրթի ծրագրին Հանդէպ։ Արարիոյ Թաղաւորը Ուոչինի-Թրե պիտի ժեկնի այսօր։

× Ամերիկեան ԹերԹերը կր գրեն ԹԼ Յորդանանի կառավարուԹիւնը խնդրած է Մ. Նահանդներէն 30 միլիոն առլարի րարձրացնել տարեկան ութ միլիոն առ mph ogbar Philip:

× Երկկ, չարան, բացուհցաւ Գադաատի ուխանի չորս դինակիցներու խորձբըդաժողովը Անդաբայի ժէջ։ Կը ժամնակ ցին Թուրջիոյ, Փաջիստանի, Իրաջի հւ իրանի վարչապետները եւ արտաջին դոր արույալարները Քաղաթական չրը-ներու մէջ մեծ կարեւորութիւն ձերու մարտագարձութը ծաղարագան չթր-«Հանակներու մէջ մեծ կարևությունիւն էի ծծարեն ծաևու այս ժողովին, որ արևոր Հրվ հրայանայան հայես գործերու գործակարու Հրվ հերանական երկիրներիու գործակարու արտոր չեն Հատերաոժ հարաստան ուհասին հիտերորդ անդամը, Մեղլիան։ Իրացե հարչապետը, Նուրք Սայիա, որահանին է կորճ կապել ժողովը, րացատրելով իէ է իրհատ երկու օրեն առելի արագարելով երկունի հարել որովը, հարարաբելով հայունիշնը։ Իրագեկներ գիտել կուսան հայունիշնը։ Իրագեկներ գիտել կուսան հայունիշնը։ Իրագեկներ գիտել կուսան հայունիշնը։ Իրագեկներ Համեա-հայիավարհերը մեծ գիտեսարունիչները և «Հայեստարական հայարական դատեր չենա-բելով գաւանան արարական դատեր չենայիայ փառատանին հետոր Սայիայի «Համեա-թելով գաւանան արարական դատեր չենայիայ փաղատանահեր չեն որ մերկիայ ինայարական հայարագահան չա-սարեկիայ փաղաչարին։ Թուրջելա, Իրան և Փաշիտան համահան հայարերաց չապանար էն արաչերունի։ Ռույց Բրաց չապանար չեն «Հաշիտան անանանա առենանան չեն դատեր առ այժմ. ծկատի առծևով հան-րույին կարծիքը որ բոլորովին հակատու է. Թուգգիա կը յուսայ ծպատատոր ելջ Հր գտնել։ Ձորս երկիրների ալ համաձայն ՆԵ Մ. Նահարևերու նախագահին յայ-տարարունեան եւ կիմիունեն թէ գլիստոր խնոլիրն է կասեցնել համարահարական Թափանդումը ՄԷԶին Արևւելջի մէջ։

# 2414 4804403 6044084 4142

Նախարդ վարչապետ Մեհակ-Ֆրահո ուժգնորկն ջննապատեց Արրագայի հաւա-ջական չուկայի ծրադիրը , Ադդ . ժաղո-վեն մէջ, պնդելով Բէ պիտի կաչկանդէ Ֆրանաայի տնտեսու Թիւնը և պիտի խախ-տէ անոր դերիչիանու Թիւնը և պիտի խախ-տէ անոր դերիչիանու Թիւնը և Այս առԹիւ Հարցուց ԹԷ ինչո՞ւ այնջան կ'անապա րեն, պահանկելով անժիկապես ստորա

գրել պայմանագիրը Մենաէս Ֆրանս խօսը առաւ , երբ White was deposited poor mane, here inserted in another because the property by question and the first property by the property of the propert է հար ուժ մի՝ անահատկան ամուդ հլաներ թու վրայ, վերահատատանըւ համար Ա-րոպայի ակարպայած ազգեցութիները միջ-ազգային խնարիթներու մէջ։ Յնատյ գիտել առւա. Ք Հաւաջական չուկայի ծրադրին ժերժումը կրնայ Ֆ. Միու Թևան դիրկը հետև Գերժանիան: Ապաղայ միայկայ ուստուլ բարուսուրատ։ Այսույայի արացում։ Գերժանիոյ մէջ Արևւժուաթի բաղաքական Հժայթը աւելի դգալի պիտի դառնալ, եԹէ դերժան տնտեսու Թեան «եծ ժասը կապգրուս առասագրութ ուլ արեւմահան ներոպայի։ Եւ վերջա-պէս Հողհրանական պատճառ մր յիչեց «Ֆրանսան Համրա։ Հանած է իր անորո-«Ֆրանսան համրաս. հանած է իր անորո չու Թենսնը : ՄԵԼ «ոչ» ըսէ այս ծրադրին ամրողջ աշխարհը համոդած ըլլանջ Ե արվահում բրե «այս» հորքու »

### RUTH UC SOLDA

ԱԼԺԵՐԻԱՅԷՆ հասած վերջին լուրերու համաձայի, 70 թմրասահի ապահուսա՝ են վերջին կոիմենրու իկնացցին։ Օրանի ֆրանսական տարիկանումիւնը արդիրեց կանումիպաններու գործաղութ։ Արևի 45 արդապանահի մեջ հարդայնումի և 1500 թերկենը չ Հերրակալուեցան 100 կաս-

կածելիներ ԵՄԷՆԻ ներկայացուցիչը հոր ծահուցա-գիր մր ուղղեց Աղդամողովին, գահղա -տելով Թէ Անդլիացիները կը շարունակեն գարձել իր երկրին ջաղարներն՝ ու դիւ-

ղերը. ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ գրկուած ժիջադրային 2016-941PM, apper out of kladjungles, problemburgh of party method purgles, kladjungles, il kladjungles, andrough blume filter in apper demokrat plant, andrough blume filter in a superpress filter, 12 northern filter in a superpress filter, 12 northern plant demokrat of kladjungles, in a franchiscoper, and franchiscoper, and franchiscoper, and franchiscoper, and filter in a superpress filter in a superpress filter in a filter in a superpress filter in a s

չրջանը։ Ազդաժողովին անդլիական պաս ըրթանը։ Ազդաժողովին անդլիական պաս ectme, արդատողակա տուրիավան պանտ ուիրակունիներ տոսաքարկեց միջազդային Հակողուննան տան գնել այդ երկրամատր եւ ապահովել կորայելնան նաշնրու աղատ անցջը Աջապայի ծոցէն։

ԻՐԼԱԵՏԱՅԻ յեղափոխականները պայ-Թեկուցին անգլիական զօրանոց մր որ հոր լինուած էր 112-000 տոլարով ։

ՄԱՌԵՇԱԼ ԹԻԹՕ Ուոշինկթին պիտի

երիքայ յառաջիկայ ապրիլին ԽԼՐՏՈՒՄԵԵՐԸ կր չարունակուին Սպանիոյ դանազան մասերուն մէջ։ Ու-սանողները միջա նոր ցոյցեր կր կազմա-

UPBPUSEUL SEPUULPUE MEM աստութ Աարանահան դինակցութենչն, դեւթացնելու Համար երկրին միացումը, յայտարարեց ընկերվարական կուսակցու թեան առաքնորգը:

Լե ՀԱՍՏԱՆԻ հրեափ. ընտրութիւնները պիտի կատարուին այսօր, կիրակի։ 728 Թեկնածուներ կան 459 աթոαնհրու համար ։ Ընտրողներուն Թիւն է 17 միլիոն ։

# תפנ דפשטריי קוות בעיר

վաշարհեր ու դասաւորենը այն հչահա-կունիիւնները, սրոնը տրուած են գնկեւ ելս առնելը ոնական ձեւին

1 — «Մեկը հիշակ» զօրաշոր ըլլալ» (Աստուածայուհչ Մատհահ) ։ 2 — «Շասալել » (Բիշգահղարահ, Թարգմ . Սու Մալխոսսեահ) ։

3 — « Գերազանցել » (Փարպեցի , Թարզմ . Ս . Կեսարհան) ։

է... «Գերազանցել» - Նարեկացի, Թարդմ . Թորդոմ պատրիարջ) ։ 5.... «Կուտակել» (Նարեկացի, Թարդմ .

5 - «Գերագար»):
6 - «Գերագանցել» (Նարեկացի,
քարդմ Քասիմ):
7 «Ձօրանալ» (Նարեկացի, Բարդմ

Հարարությա (հարկացի, թարդվ Հրարը, Անտիգիանի Նախակրթարանի ալակերտեւ անգաժ գի տվ Բե բառ մը կաժ ասացումը մը կրծա, ստանալ բաղմացիւ Նահակութիններ համաձայն գործածութիան տեղին։

համանայի գործածութինան տեղծի։
Մեր հարատեի է փնասել Հնադույն կան
սիզդնական հլանակութինչից,
Աստուածարուիչ Մատեսակի էր
Քիլայութիւիր մատ իր կապել պատրանի
ժիլուր չի կրացեր դուլանարանութինար
հունակա հարերություն ժը կայ եւ չեմ դիև ու արարանութինար
ձին չու արարանութինար արա վարագրան վր կայ եւ յեմ դիարեր են ընտարանի ակզբնական ո՛ր ձեւ
դեն իչ հասարային ակզբնական ո՛ր ձեւ
դեն իչ հասարային ակզբնական ո՛ր ձեւ
դեն իչ հասարային ակզբնական բիշները
Քէ այնարհարա Բարդմանուհիներ կր
կր համապատասխան տասը ինարդմանուհիներ կր
հասարուցան է — բաղղատեցի հրրադերենը, հորհիսկ բառը բառը ձե գրուան,
առանց ջերականուհիան պատյանկումի
կատարուան Բարդմանուհիան ձեր հետ
հերաքա ըրած է Տրվիմ էօ, իներ Բուեցաւ
Քէ դեն ենսիմերի եր կատարած ժեկնու
Բեան ժեղար ըրած է Հոլիմ էօ, իներ հետևար
հետ հերար կայ արածում , Հայերեն հետ
Վկայուհիւնները ևշս, ժեշտ իմասափ անաակերով, կը սհանին նժան ժեկնուհենան

Այնպես որ դժուար է ձչդել կամ սկղբնական նշանակութիւնը։

դաս աղգրապատ ոլաստվութրութը. Մեր մաստապայ մը եւս, որ մմահորէն Թեան կորուսման մէջ.— Մեր մատենապրուԹեան մէջ երկու ձեւ

ուրի ոքն, սե ատահիան մանգաւ՝ անուրն :

- bi be by mulby

1 — Ել եւ եր առանը:
2 — Ել եւ երս առանը:
Գոյականը, (գրուած՝ երթեժե իրթեժ երկու բառ, եր եւ ել, երթեժե իրթեւ թարգ թառ, երևել), Հոլովական չէ, Թեեւ կապժ-ուած է հժանորեն ել եւ առանության հուների which is bothingth by he than pumph, op Angalagian is highling land pump, the he has pump outsoff i abuduah papawane. However, and in the many of the he had been done in the making pumph than done in the pumph of philader in the pumph of philader in the had been done in the had been done in the had been and the had been a been and the had been

ժեր լոււագոյեւ պրարարալ կաներուն, այս երկու անութքիւնները հաժարձեց են կրու ըսւ. Կը կարձեմ Բե արգար է ենքարգրել որ ժիմ վիասան է ժիւոլեն՝ ընդքութքերն անործերով երկութին՝ ժիքեւ՝ Կորսոցեորը «Է և, և, սունել» ժեմ է անարայժան։ umbigdeng ngungge egen tek te dan gundan de k bi nemungambi. Mem Pt fibin's hip mbigde Alt fingunam fi fungunam fi

ծածնցեր, ասդաս «ը, զորար բորող ու պիտի ծչնաբեր խեղկատակունիւնը Պորո կ՝րոք «Ո պատիւ զոքիմեամերը ելա հել» (Հռովմ. ԺԲ. 19)։ Մինչ ֆրահսե-բենր կը դոշանայ փրէվընանսով , որ ձիչը րերը կը դահանայ կիրշկրապատվ, որ հերչ է բայց չոր, եւ ժեր աչխարհաբարար ըսւնինամբ, որ, նոյնայես, ձերչ է բայց նապաղ, դրեց «նկնշել առնել» ասունին բունրասարում գրել սելեւել առնելը առուշը.
հայալ, դրել սելեւել առնելը առուշը
հեղ այն առնե կը դառնայ խեղկատակուβիւն։ Վասնգի Պորակ խաշգին մելի դևբազանդունեան պայթար չկայ, ոչ այ
մրցակցունեան որի, իրելակառակն դադափարը լեորել հե թայորունիւն և դևարտասալարունեան մել։ Ու դարարաբ հայարաների է, արտահղ արևարապատ է 
«լառանել» թայի է դուսոծ դարարա շերահել» բային դեմ, — արդարեւ Պորա կե
հերարի, պատունիլ» ռանար լագարաբ կե
հերարի, պատունիլ» ռանար լագաներ

գրտուայութ բայի է գրուսած գրտաթար «հրա-հեր բային դեմ, — արգաթեւ Պօրսս կր Թերարրե, պատուելու համար, լոպասել որ ծանր ընկերը, պատուել ձեր: Նափաս-պատուութենած փում վեներու դեմ՝ հա-ժեստութեած եւ ածկեղծութեած կոր Հորբ պարդապես։ Հորբ պարդապես։ Հորբ հարտանի ձել աստակութեւծ կայ, եթե ոչ բրտութեւծ։ Սեռի ինորերը դ պատնո, պարսուր գործողութենած բեռ կոր կայ արդարել, առանի մը պատրաստու-թեած համար կարծես։ Նործ ունեծ եկ ու թիչ ձեւլ, «ել եւ ել առևլ զիրերոջ», ցոյց կու տայ արդեծ Բէ պայրարի ժատի հածը «հայար գր որ բուսծ է, արվես-կածի փոփոխական չանորութեւմներով։ Դրեջ «եւ եւ եջ բառին դեմ անական կանի փոփոխական չանորութեւմներով։ Դրեջ «եւ եւ եջ բառին դեմ անականութերի չանութերի անագրութեւմ անադարարից, անշանիրեւուքիւն, մանա-անադարարից, անշանիրեւուքիւն, մանա-անադարարութեւմ երկրուրի ձեր՝ ծանու-

անապարանց, ան-ամբերումինւն, ժանա-հանց, թերիրնում : Մրվրորդ մեջը՝ նա-հանց, թերիրնում : Առամինը՝ յարձակման պատրաստումինւն : ակտմաց դադարողմ ձր, դոր կեր խոսնակն երև, տուեր բարձրա-ձեր, դու հեր խոսնակն երև, տուեր բարձրա-ձերն, և համար բորթոցումին ասարճանը -ձերն է որապարումինը և հիկել արենակա -ձան չղքարագերծումը : Մինչեւ որ ... պատորգինը թեծ, ինչպես կը դրե Միկերու թարգահայը Ահա Թե ինչու «կուտակում» Թարդժանումին ինչունի դետին պարհրու գործ. համապատասիան չե հորեց, որողինանե համապատասխան չէ հրթեջ, ոթաթիք իմաստ միայն ունի, արագործ իմաստ միայն ունի, — գեր եւ ել առնելչ ասութիւեր կր մատնէ գործո-գութիւն մը՝ յանրորական ալիջներով , ձետգծեռել գորաշոր, դաման, անդութ, բիրտ Եւ այս հատնա 

րացատրութիւծ մը, որ ցոյց կուտայ ա թավութիւն, անապարանը, "ոսու հե.» բացասարունին» մել, որ ցոյց կուռաց ա-բազունին և անապարտանը, բրոունին և անիպնունին և անավարտանը և ըսկալ հա-մար են հրդ մեկս կր չորեն ու եր մեկ ծի՝ միշոր կուղայ ու եր տանի, այագն չարունակարար, հաւ մր փետանրու ձև -ւով, որ ին շկուտակելով», այլ շչարյարելով», ինչպէս կրցեր է դգալ Քասիմ եր ... Նահրի հանդարի փոնգ իր փատա գուրանով որ առաքիր փոնգը իր փատա գուրանով որ առաքիր փոնգը

P'by duquentent & bath ofthe duraduct Proj. dangalarga & happ dhe dangalare, qu. on mby & questo jungars fly group of the property o

դարանին մէկ մեծ տեղ կը գրունն իրևեց ուշարվածներով, որոր արդ յուլադանների տեղեն առեկն արժող կղքողական այս լե-գուն արտական է պատմելու Համար Հայ Հահմային փառգը։ Տրա՛լ, դարժնեցէ ձեր լեզուով, ու գիտցէզ որ գէլ է՝ որ-գան պարծները։ Երև բերելու Համար հայն պրատեր իւնը բերելու Համար ձիայն պրատեր այն է ձեծ է ձեր լեզուն, այլ եւ այետց է Հաստատել։ Օրաժերքի Երև է չարա՛մ հայ գրումա անձաժ Երև ֆերուն կարգին՝ Նժած վեպյունիւնով հանի՝ ձեր Հոգին։

կով մամրայ հլաևը, բայց առաստաղ ցած մէկուն ժիքաժառւթիւնը պատճա մե թւ նրմանգարիր» քայրծչը թւ բեփայր մանգաշ սե… հանգևամրբը» աստոսա -

գրու։ Այս յողուածաբարգեն հարբ՝ Հայիդեն ալխարհարար ժեր լեղուին պատմուժիւ-հը, որու Հարցը «Յառայ՝ ին թերա։ Գ հարերդեան, տնցեսա աչնան։ Զաղաջա կան հերկալ անհաժ ժիշողորաին ժեշ, հետև հեծ առաչ. «Ա.Խ.Ե.» է « կան հերկայ անշաժ մինոլորտին մէջ, կեանըին դառնութիւները ժոռնալու ծաղկէ ծաղիկ՝ ժշակոյիկ պարտեղին մէջ ԵՍԷ դառն է ին խորիսիս, մեզրաժոմ լինեցէջ։ ՇՆԱՐԴՈՒՆԻ

# b. ՉԱՐԵՆԾԻ ՀԵՏ

1919, bytesti Zurmumuleh alahufuns Bhala snahaja

Հայ աստանի անկախուհիան մարհայա -րար, ոնեւարդին որերն էին։ Գետական, վարչական, դինուողական, կրքական եւ ընկերային բոլոր Հասատ -առւֆիւհների ու կազմակիրպումիաները բնուան էին մրջնային աչիաստաների Հա -

գծուած էին մրջնային աշխատանչք։ Հաաշնիներ հրկուծքի ժեջ՝ էր, երկիր հւ
այիտութիւն ստեղծելու համար։
Երիաստադրունիւնը կը խայտար եւ
նկանումը, հաշատով կը խայտար եւ
այտասխանատուռ քիւններ ստանձենլու. կայժանիր, դրական եւ բաղաքական դաապետունին, որ արական եւ բաղաքական դաապետունին, հեծեր ային հանդիս

Shiphof hibitebler, madhanthy ne que

ւարթը: Մասծաւոր հետաքրքրունիւն չարժա էր Եր. Ֆրանդեանի կաղմակերպած ժո ղովրդական համալսարանը։ Երիտասար դումբարակած համարարանը։ Օրքսանապ գումինչիը իսումնիսան իր քավումեր ար րան, լանլու համար Արսեն Տերաերիա նի, Ս Վրացնանի, Արջան մինդկագնա նի, Տ Մունդիանի և ուրինիրում մաս հայրապետ կան դասարոսումիլնները։

նի, 3 . Մուլեդհակի եւ ուղելներու ժոս-հայկատական դասախոսունիրները -Օր ժը, Հանդուցիալ բարևկաժիս՝ Բժ-Ռուրեն Տէր Սահփանետհի հետ կր պար-բաստուհինջ գուրս ելևի նիր ԴաԲ խոս-ֆի դրատնեսակեն երը յանկարծ հերս ժը-ատւ ժիրաՀասակ , չաղահակարոյն ժաղև ««և եւ հասատ տուհեսի ստեսահայուն» րով եւ կաչեպատ լօրիկով, դլիամակ րիտասարդ ժը։ Բժիչկը հրճռանգով. -- Տօ՛, Եղի՛չ, հ՛րթ ես եկել... Եղիչէ Ձարենցն էր։

ներըչ Հարձացն չը։ Թուրկծը ջանի մը բառերով ներկայա -ցուց դարև։ Յայտնեց նէ կամաւոր են ե դած Անդրանիկի դունդին մէք եւ ռուսա կան բանակներուն հետ Թուրջիտ մոտժ

դան րանակենրուն հետ Թուրջիտ ժոտծ։ Էր հրանակեր որ ժեր ազատագրական պայքարի հիրտունիւնե իր ստացան Ձարենցի անունը, իրրեւ սիսնակ, տա – գանդատը բանաստեղծ, աժ էնուն բերանն էր։ Սակայե, չատեր գինը իր Շահրնային ժիտ և նդիչ անունով։ Անակնկայ ժրև էր Ձարենց բառի անրաժան ըրացնութիւնը Երևանի իրը։ Երևանի իրը։ Երևանի եր հարշերպանի ընպարակ դամինին ժեջ՝, ժեր անան եւ անձան Եիկոլ Այլարևանը «Սի նոր բանաստեղծ» երապրող պատախուու հիեւ ժը առուա էր։ Դասախոսի ակորնիկ վրայ էին երկու հիշար տետրակներ՝ Ամրոխները խելա գալուած եւ Գանդեպկան առասակը։ գարուած եւ Դանդէական առա

Աղբալեած և թանդեպվան անանակոլ, իսութն ու դատակները, իստապահանի ու ժրատ չէր այդ օրը։ Նոյնիսկ առելին։ Կուռ ու Թեւաւոր բառնրով կր դնահատեր

### ₱1 9¶FU U¶₽68UV₽... (Հատուած մր հեղինակին յուշերեն)

# ՊԻՐԵՃԻԿԵՆ ՀԱԼԷՊ

Արջաբը շրանարաքանունիւր վայարբե մարդուն ու խոր հրախտագիտութիւն pn

Imphu hngdt:

ցի Մկրտիչ հզբայրը, ժեզ երեջ or, ինչպես խոստացան եր, կուչա ու կուս կերակրեց։ Բերան հայց լիուլի կը թաւէր ժեղի, Հայկական երխասիրու-թիւն, բայց Սասունցիի այս լիարոււե ընդունելունիունի դերազանց էր եւ անօphiwy ...

ենիչեն) շանաին ասագ թիաշ։ եահեն դՀի անակ շան, (ճամաննի շադով ըհետեմ օեն ինիվրադոշակը ը վնաիք թմ-

— Ահա ձեր պալարը ժինչեւ Հայկպ. Երեց օրուան համար, Վարժապետ, բաժ-նկ եւ տուր ամկն մկկուն իր բաժինը, եւ պատրաստունցեր, ջիչ վերքը կուղաժ եւ

Մութը կոխած էր, հկառ, մենք արդէն դատրաստ՝ իրեն կր սպասէինը։ Ու ճաժ-

այ ինկանը։ Իրենց կեցած դիւղին բովիկեն անցանջ Ոչ ողի հանդիպեցանը։ Այդ երեր օրե-ուն ալ ո՛չ եկող, ոչ գացող տեսանը։ ՄԷկ ժամէն աշելի մեզի ընկերտաւ եւ

աստոլին ուղղուցիամբ դէպի արևմուտա ստորին դեպես արտանցաներ ուղղութիւնա հայ Արդեսը սիսակցաներ ուղղութիւնա աստոլին ուղղուցիամբ դէպի արևմուտը

Այս կասկածանքին մեջ երևը հրդ այս դասվաստանրիս «ԷԷ չուրք երթ աստ աղաքը որ առիեւն են ը բալելին, լահհարժ հոգին ժունցան, — ահա՛,՝ ահա ձայենլով: Շրիաքիուդիին հասած էին եւ ծուած էր համրուրելին, ինչպես ըրած էր Գոլոմ -պոս, Աժերիկայի հոգին առքեւ...

Քանի մը վայրկան նստանը երկաքեն -թուն վրայ, եւ հանդիստ չունչ մը տոինը։ Ապահով էինք ալ մեր ուղղուքնան մեւ յե յ գծի կուշակն սկսանք բալել։

ասվ գծի կուլադե սկսան ծակոլ։ Արչալոյոց կը սկսեր րացուիլ։ Մեր հարությանը։ Առաջին բլուր մը կը բաթժ ուղղուհցանջ։ Առաջին բլուրն էր եւ դարժ. ապրուացառը։ լզբայրը բլույր էր ու դարա-թունիսեր որում համերիակայանը։ Գարա-Ել ամրողջ ժայտեր էին, որոնց մէջ տեւ գաւորուհցանը։ Մեր առքին։ կլոր հարի-գաել Հարկան Սուրիոլ տասիաստանե էր։ Երրեմն դիոց մբ, չատ հեռուն աւրել մբ, եւ իւրադանչիւրը իր կոհակին՝ կ՝րոես արուհատական թվուր մը, նման իրարու, որոշատանը Ճորվես ուղակ ստարատ: Երկաթուղին նիչը մեր առջեւն էր

կ՝երկարարէ՛ր, կ՝երկարէ՛ր, ուղղաձիզ մինչեւ եռիզոնը հեռակայ, բաց դալտին

պրտույ Կերսթրուան մետերն էր, հրդ ընդու արիքնցայ չողնկառքի սուլումէն։ Նո ձա՜յնը, նոյն Ֆի՜չը, տնվոփոխ և Հա

Ամիսներէ ի վեր չէի լսած ։ Եւ օրերով որ կը փնտոէինչ եւ ահա՝ նոր պատնը. Անքարի նայուածջով կը հետեւիմ՝ իր

kefiks, Afrika tanarang fig tanakal fe hefiks, Afrika tanarahge, kep me fimba-juyah muhua, na me beptahe Unafiks, hefiks dhe saugh njustamp aphus, hisuku mamid de he dop ahrika, he zundhise:

Sambel the paper of tr : Un Sandyal կերորը, օրև քր։ Առաւտո կաւ
հութ Հարեպի պարաքակնիս է երեջ։ Ձավույր այս անդամ, իրրեւ ջաղաջի ծանան, բաղնական կերպով մեր առվեւ ինկաւ եւ մեր Հարց եկերեցին առամիոր դեց նեղ, ծուռ ու մուռ փողոցներէ ան«ծեու». gubjed

եկեղեցիին բակը ասն , կիսաբանա մարմարարապր

դանը կը լզեր։ Բակին ժէք ուրիչ արսորականներ ալ կային։ Պատին տակ կծկատծ, պատառու-աուն հաղուստներով, ինչպես ժերինները։

Հազիւ տասը վայրկեան անցած եկեղե արին գուու րացուհցաւ, ու բակին մէջ Հրհորին ջովը բացուող դուռէ մե, որ ա-ռաջնորդարանինն է նղեր, հրկու չահա-հաներ ուղղուհցան ղէպի նկնդեցի։

Rusubablets stig pub bande Poch-

- Operbyte, Sty Zuin, publind map

առը։ «Աստուած օրենկ՝» մը, կկա թերեռվ։ Ու առանց ուշադրութիւն դարձնելու կ'ուղկր մեկնիլ։

— Ներեցելը, Տեր Հայր, դոււթ Տեր Ղե-ւոնդ հայրը չե՞ր։ — Այո, ես եմ, դո՞ւթ ով էջ ըսաւ ու

46946

- Ես իզմիրէն եմ . դուջ 1909ին իզմիր — be hydrer bed - gang 1909/he hydre behag he 28, planch sambar me sampambarah planch sambarah gang hamparah planch sambarah pendegah belag benesah de mengah de mengant pendegah mengant pendegah pendeg շասացրո ու տուրս է 2122 \* Հայացրո և Հախ. Գրբղջեսէլիանհեց տումել կ՝ըլլայիջ յա Հախ. Օր ժըն ալ հո ընկերացայ ձեզ ժաս-ծակի ՀանդանակուԹհան Հաժար ։

P. UPLSALOUL (5mn - 5)

Suphingh magaings, is diff adoquality, any adominos before amongs by madify for purpose in proceedings of the paradelysis, and appearant independent of the paradelysis, and the proceedings of the proceed րով էևտեւ արուհստագետը բնատուր ։ու-բով է աշխաբ եկած ։ Ինձի կը Թուի Բէ, Չարևծցի պարադային, նիշը չէր այդ բանաժեւը։ ԵԲէ Աղբալհանի շնգինակու ծ ու ածաչառ դնաշտաութիւհը հանչէր Ձարենցի տաղանդին ցոլա ջրատատանչը աշրուցը ապարելը ցրվա գրումները, ան տակաւին երկար պիտ, ապասեր մեր դրական անդաստանի նրր բանցջներուն մէջ, հակառակ նայնիոկ արագանի մաս ևս ոերին հրկին ի վեր արագան՝ մաս ևս ոերիան, արևանն հրատան հրիան իրան հրատան հրկին ի վեր արագան՝ ու տես արևաներ ու հայ հրկին հրատան հրիան հրատան հրկին հրատան հրատան հրկին հրատան հ

Եթէ ուզեն՝ վար կը բերեն երկինքներից յն», ուժրց, իաղչով ահի ու աշխահրյ ահրժադնրև հետավ

հրով վառուած հնչե՞ր միայն չեն կատարի ամբոխները խելագարուած...

Աղրալեան, բամբ ձայնով, կը վերլու ծեր, կը ժեկնարաներ եւ կը փառարաներ Ձարենցի դրականութիւնը։ Եւ Ձարենց, ժեկ օրէն ժիւսը, դարձաժ

եր ծանօթ անուն մը։ Այդ օրհրուն, Կար որ գիւղական նախակրթարանի մը հա ժեստ ուսուցիչն էր, հրբ կը լսէր Աղբալ-հահի դնահատական խօսընրը եւ կուզար

«Որևան» կարքաններուն տակաւին ան-նանանք, օր մբ դինը ներկարացույի Գ. Արտեր Շաւաբանանի, Գերգանա են-«Արտեր Շաւաբանանի», Գերգանա են-«Արտեր Հանգագիային բենան ձեր դասա-խաներնն, որ դարարներու ընդ Հ. տեսուչ Հր հրանակուան:

4. Turmpylain, Sty lip hitchurger gibild of pin amongston, they appropriate of pin amongston, pulmond so, before Complete Company to the propriate Company to the propriate Company and propriate Company to the company of the company to the company of the company of

pringula Pt hummy, Queptigh & f.

րտալես, որ նոր է հկած։ Ձարենց հւս, ժպտաղին, Հաստահեց եր ինչնունիւնը, ընդհանուր ծիծագնե

րու մէք...։ 4. Շաշարչհան պարմացած կը դիտեր հե հղրայրական պուրդուրանչ ցոյց կու – տար, անակնկալի մատնուած։

Ձարինց դիւրահաղորդ էր, ընկերասէր Ֆ. հաճնստ : Լուռ ու հերհայնաց : Շա -Շախ, երեկոյնան հանդիպումներ կ'ունե-հայինը դրագէտ ՈԷնի ընակարանը : Գրա-

ՀԱՑՐԵՆԻ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

### PHART OF GREATE

Apament Reimits or Suspe, monorth in Apament for mentally material for metally material for the force of the metally in the metallic in the m

յույսորութի մասնարություն արժաշներ թո հուսարաերներ ոստերերին հրաս՝ երքրադիր ընդուս որպես

Photographian doned maple , anthy վիրաւորունց Արթակը ևշ բնկաւ դետին Խոսրովիդուխարի զեղեցկուԹեամբ Հմայ-ւած Հրոսակապետը ուղեց գերել Նրան իրեն կին դարձնել։

Phings bap pabacad Pagach' գիում էր Աստրովիդուխախ սիրար, և աչ գիրում գողում էր վիչան ու հրկիւդը:

bpp spauniquipme dapathy mucht beաղջիկն իրեն ապատելով ատելի բա

anchibhy, annug.

— Bapul je Lub, fild mubel ed bir...
Lun'ed bu, mubel ed bir fild...:

Այնժամ ծանր վիրաշոր հզրայրը կեն 

— Կարե՛լ ձևորերը, — հրամայեց հրո-

Կարեցին կարինի ձեռջերը, բայց նո -

կան այլագան հիշքերու չուրը մացերու փոխանակուքիկւններ կլլյային և ընկեր-ցումներ կը կատարուէին։ Մեր պարթե -րական Հաւաջոյնները տանը կունենա -յին ըստ սահմանակակ ըրխանակի մէջ, որուն կը մասնակցելին Ձարենց, իչն, Հաշրաժ Թերգիրայիուն, կեպվեր է Օր Արփիկ (հատարային Ձարենցի կինը) եւ

Ընդերական այլայան վիճարանու Լիա Լաարանու ինակայիներակային արարական և կա ասկայանա հանդիրներու բուրը, Ֆարենց յունարև ին հիրեարանան և կա ասակայական և հրա և հայարանարև ին հրապարի ժեջի նա ո՛ջ Դայնակցական են և ոչ այ «Հահայնակայար Թերեւու իրկուջը միա արևը Տարօրինակ չէր այս յայաարա արևը հետ արա գրանալ հայարական հրարարի և հայարար հրարարինակ հրարակի հրարանալ հայարարական հայարանական հայարահատահիչ հարանական հրարական հայարանական հայարական հայարանական հայարան հայարանական հայարանական հայարանական հայարանական հայարանական հայարան հայարան հայարանական հայարանական հայարան հայարանական հայարանական հայարանական հայարանական հայարան հայ ցող բառաստեղծի մը կողմէ, հեր յհատա գային, որոշակար, գատնորին մայուկեց Հաժայհավար խարհպատիր կարդերը, եշ իրրեւ ընդվում, Պաոզամ ջերքուանը մերցաբ կառակեց — Ու հայ ժողովուրդ, քն միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ու-

LUZUV ZUUFUPAPARKUBUV (Մնացեալը յաջորդով)

որեցին տանել Խոսրովիդուխաին։ Եղբա՜լը Հաև, ինձ տանո՞ւմ են, լբ-

Արիմոլուայ եզրայրը դետնից վեր կա-աւ ժոլեգնած ։ - Arman's, - greby dim wishy day -brid , - nughpu by mad, spirlu shi

տայ...։ — Կարե՛լ ուսաբերգը,, — հրամայեց հրո.

aulumphapa Imphaph happha mashep, mag ba-phy acqbybi amble Boupaulpachumbi: — "Organ" pe Jule, bod maha" at bi... yan" at bu, kind physikem acqu' at bis pu-

ծեց արիւնլուայ ծնկների վրայ եւ որո - անգ անդանից ու հայրենիջից... ա - անգ արիւնլուայ ծնկների վրայ եւ որո

- Հանել աչգերը, — հրաժայեց հրո-

սակապետը։ Հահեցին կարինի աչջերը, բայց նորից ուղեցին տանել Սոսրովիդուխաին։

— Սակայն չփրկուհց քոյրը, հա տա հում եմ ծրան իմ Հարկմը. այուհետե հա իմ կինն ու սարուկն է լինելու, -Արրակին դառնալով դոչեց հրոսակապե

ար։
Արինվուայ, հեռջից, սաջից ու աչ ջեջից գրկուած Արրակն ուժ ստացաւ,
դրուերը բարձրացրեց եւ պատասխանեց.
- Աւացա՛կ, մի՛ ուղահանայ, չէ՛ որ
այլուս աչջեր չունեմ եւ չեմ տեսնի ջը-

րվա դժրախտութիւնը...; Սաստիկ ժոլեդնեց Հրոսակապետը եւ հրաժան արձակեց. — Կարե՛լ անհաշատի գլուխը...,

արել աստատութ գլուրը...,
Ասնիկապես կաստարուեց հրաժանը.
Եւ երբ դեղանի արդկան դաղանարանից
ուղում եին դուրս հանել, նա դարժաւ
դետնին ընկած անկենդան նղբորը եւ իքեւ
դետեր որ նա այլեւս հրան - երբեն չէր
ընի ու չէր տեսնի իրեն, աղերսագին դո-

tique in lub, mederist be fed...
If II is interior on nextination playthin mederist be an apoly...:

Խոսրովիդուիսոր Հայեւ էր արտասա -հել վերջին բառը, երբ վայլատակեց եր-կինքը, պատահարանը լցուեց կուրացնող պատվ : Եւ երբ աժե՞ն ինչ խաղարուեց, Մշնամին սոսկումով ահսաւ, որ Արրակը ջաքառողջ կանդնել է, եւ Հաշլունի Թու թը չողչողում է նրա ձևութին... Նրա Թի երկրորդ գարկին արդէն՝ Թչնամի՝ չէր Բիշնից լայիս էր հղթօր գրկում..., (Սով. Գրակ.) ՍՏ. ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ

4UCTUSER OF SUCUDOSER SURUSE

\*AUDUR» PEPPOLE

# ՍԱՄՈՒԵԼ

(MUSURUUL 454, 364 - 400) 9. 9. 1. P. P. P.

4. \_\_ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

Այհումետեւ նրա ղեցեղկունիւնը, Հարբերը եւ բարեկրվունիենը՝ բաւական «Խծ հրաչխաւորունիւն են ծերկայացը – հում, որ Արևաց արջայից արջան՝ իւր պուստրհերից մէկը նրան կնութքեան տայ, գրուսորաթրը սերը արև դարա դուսարումի կինսան Է իւթացանչիւր ոց, որ բախա է ունենում Արհաց արջայական դերդաստանի փիսան

Umdarte Pt stp Lunul: Juniarkje sundaptine pok top juniardini-bun singeneithbundin judia sap nyumatuni-daph difupia dhunja, huli Di Kar igena di filmingan filika, mya tungan sigi-ke kipen dipulmushi, Yancha lumbuniardi gemb, malikhishi ifa kumuniar sap kephiha, եւ վչտալի աչրերը մերենարար յառած Էրն ղէպի մի հասա, կիսավուտ դերանի փառը, որ այիջները դուրս էին նետել ա-

շաղների վրայ։ Իսկ երրեքն նրա ույա complete year; they begins a upon reco-year effecting queened by a she commonshe beginng, on shelf you shelf while by th-bread shedwhay Brencheye shelf is mayor Adminds upon, in hundrading to me may your shelf they grape to the shelf of the graph of the shelf of the shelf of the shelf of the shelf they again to be grapes to the shelf of the shelf they again to be grapes to the shelf of the

տագր , տու լոգ .
- Այնանդ , երեւի , որսորդներից փա խած երկներ են չարժւում

— Ոչ, ջամին է չարժում Թուվերը, — անդիոյԹ կերպով առաց Սաժուէլը եւ չա-րունակեց նայել գերանի կտորի վրայ

Երրեմն ամենաանմեղ առարկաներն ան. ներինքն ամենաամաներ առարկաներն ան-quad մարդու մէջ բաւուական դրարկանող մարկը են յարուցանում։ Գերանի կաորի վրայ նայնով, Մաժուեքը այս էր մասո-ծում - ձեկն այդ հասա, փառաքին այդ քեկնեւացան ծառարունը գորես քրի մէջ. արդեօբ կարո՞ղ է նա մի փոջրիկ մակոյ-իկ ծառայունիներ մասուցանել... արդ-եօբ կարելի՞ է նրանով անդիկը դետի միւս ափի մրայունիներ

mapa yampa, pungang gunthi, hima, punganat ke dhe dahun Buchhapi Bandahi, ay mamasa-bah mahand hampan ke, mahandahi, dhe silh ke, kofisihimanih, hisandahi hama alpha yang ma hang dampata, ilada -mahan ada dhe madaman ke mana awa hash unframed from plant, ye, replying them of the first shape of the first plant, and the first plant, and the grant of the first plant, and the grant of the first plant, and the grant plant plant of the first first plant for the first plant of the first plan ահարկու տպաւորութիիւն է դործում ։ Ցահկաթծ պայծում Հորիորի հերկուոմ է թուսորային որմում և հրան այնալի է քր-ւում , որ երկերից ժանր վայնանակ ար-հան անժերև է անդում ։ Բայց Սամուդելին ձրկց Դա մի առանձին միլամադժուքինան չեր ժել, որ արտայայտունիւն էր նրա նոյն-պես խուսվեայ սրտի

- Հարժանալի՝ յատկունիերներ ունի Արաջար, -- ասաց նա, ինչի իւր ձետ իս-սելով. -- պարժանալի՝ ընտւորունիւն ունեն եւ նրա խորձրդաւոր չբկակայթը։ որում է ախուր, վճատական երևկոյ՝ իւր կարմրադայի մուսորով, իսկ ուղար, անու ուղարի, ահետութնունիանը՝ ինրա որասմաչ քարհունիում է հրա՝ որ որասմաչ քարհունիում է, հրա՝ որ է, տիտ՝ որ և արտան ել իր է կարոր եւ ժորոշ իւն կարծում էի, հե կարոր եւ ժորոշ իւն չել և որահի քիչ փոհատրորն ինսէ. և հրանի՝ քիչ հրահատրորն ինսէ. և հրանի՝ քիչ հրահատրորն ինսէ. և արտանալ հրանի ճառ վիճակունքը նարի օրճապը որ վիճակունիանը արտ ինսակունիանը և հար հրարարում և հա հրարարությարությարությարը հրանի հրարարության հրարարության հրարարության հրարարությանը հրանիան միջության հրարարության հրարարությանը արտարին հրարարության առանից չար արթա արթարարությանը արտարինը չկարորարայաւ առանել չար արթարարությանը առարինը և հրարարությանը ու կրաննց իրանի և հրարարությանը և կրաննց իրան և հրարան և կրաննց իրան և հրարանը և կրաննց իրան և հրարան և հրանաց արտա հոր

PUSSA

### Uhse th worktus

### ALLANDARA BUNNALINA

Ալխարճանուլակ խմերավարին ժամը խոր առաջի ժատևից բոլոր հրաժ ասանդները։ Անչուլ ա ամերեն առելի հրապիոր ժեր են ար Թուարանինի կորուսաը ընդունուկցու համարինի կորուսաը ընդունուկցու համարարակին իրենց և բոլոր Բերթերը և բանարուի Թիւեր հաներին իրենց առաջարութի հրական հանարարական հինար առաջարութը հայարական հանարը անձառային կան, որոնց ժանար անձառային ընդուներու համարը հինար առատայի իր Թուի Բուարանինի ժաղանին հանարը հենարարան հանարարան հանարարան հենարարան հենարան հետարարան հայարարան հետարարան հետարան հետարարան հետարան հե Ծ համ էր 1887/ի՝ Փարմայի մեք, Համեսա գերմակի դր դրուակիչ էր Փարդ ատրիքին հրաժարան գերմակութիւններ այդառային էր Փարդ ատրիքին հրաժ չատարան հեծ ը բերունակութիւններ գերմակ հայրը, ի դին մին գահողու - Բեանր փորբեր և հին գահողու - Բեանր փորբեր Աբթուրան 9 ատրիկարին գրաւ Փարմակի իրաժ չատանոց, ուր գիր հայ գիր հրաժ չատանութիւն 13 ատրիկարի ըն խաղ դինչեւ 13 ատրիկարի ըն թաժ չատանում և անան առանան առան հայան հինչեւ 13 ատրիկարի ըն թաժ չատանում և անան առան հայան հետ չանան առան հայան հա ցին չրջանը աշարտեց Թաւջութակահարի

ցին ըրջանը առարտեց խաւքութակաշարը վկայականով եւ փայլուն նիչերով։ բայց կրնար կհանգին մինչեւ վերքը մը ան Համեստ ԹաւքուԹակա՜ար մը, են

fump totath:

րարաղ քօրսեր։ Արդարեւ, երաժչատնոցէն երլելէ ան -ժեքնապես հաղջ, Թուղանինի Ռիօ ար նա նէյրօ ժեկնած էր՝ այնանդի Նուագա խուժրերէն ժէկուն ժամնակցելու համար horstophylo differed amakulydyne soudup; Prizhe dr. Armapipungh haipundupp uh-ah dungh allumus odhamus dhipunga up-gerethi akalifamylo umung dish padarah-yun hardiphi harmangalahi adung dunghu sumumih iguningun be pungaduhunglu diphiku ung afuha umudakhi daraman haretaphi afuningun ber pungaduhunglu diphiku ung afuha umudakhi daraman haretaphi afundupan pheba: Pamundihin ubontie, hundipunkan pheba: zemumuk ikhi ethikung afunumihihing zemumuk ikhi ethikung afunumihihing pangad ikhi adungad pungad harata ha Agi afungad amuun Bangundhih, on Արդ ժիքոցին հարտ մասու Թուսջանինի, որ գիչ մր ու չժասցած բլլուլով, կ՝ուրեր իր անդը հատանի առանց ու չարրու Բիշեւ որու ւելու Նուաորակում հայանական անորաժերին որու հեր և հարտեսից հայանական հայան հայանական հայան հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայան հայանական հայան հայան հայանական հայան հայանական հայան հայանական հայան հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հա

րին դիմաց. «Հկ կողմ դրաշ օփերային հրդամասերը և Հարտոր բարձրացուց։ երապահունը և եղ կողմ դրաւ օփերային հետկորիրները, սկիզոր չափապահց սկեպ-տիկ էին եւ գժգու, սակայն թիչ հար, փորապած, կր հետեւէին կախարդական վերացած , կբ հետևւկին ճպոտին ։

երևկայթը այնջան ժեծ յաքողութիւն ժը դտաւ, որ ժէկ օրէն ժիշտը Թոսջանի -նի Հռչակ Հանևց իրրեւ տաղանդաւոր

իսքրավար: 1898ին վերադարձաւ Իտալիա եւ նչա

1850-թ վարադարձաւ Բատրիա եւ Նրա - Նակունցաւ Միլահորի Արալորին տեօրեն եւ առաջին խմբավար։ Ձափապահաց բծակուրից էր եւ վարելու, իրարատում ժենահեր ուներ։ Այս պատունառով ալ անձամաձայնունին ներ ծաղևցան իր եւ Աջալայի միւս վարիչներո ցան իր նւ մջալայը մրւա դարբջարացում են են միքեւ չրաժարկցալ իր պայածին և և 1908/ի մեկնեցու Նիւ Եռբջ, իրրեւ գե կավար Մեքրոփոլիքին Օփերայի հուտ-գախումիրն եւ մեաց մինչեւ 1915, արժահանակողվ երաժշտասեր հասարակու քեան նվերապահ հիացման։ 1915*ի*ն վերադարձաշ Ռտալիա, ուր նը

131.5pu qapaninanan ramapon, rap up-cangashah daba fungidulipanin baquum Afracap afhirentahana be punthunumuh Guamuman Abang: Whadashahah luu -Say fip madamhuh barangahardiga be. Shifalgan, U. Suramapahapu;

սեղենցաւ Մ. Նառապետըը։
1921ին դարձևալ վերագարժու Իսոսլիա եւ վերարացա Աջալան որ փակաւան
էր պատերարվեն ի վեր 1929ին պատահան ախուր դեպը մր պատճառ եղաւ որ
թուրարնին դատեսայած Հեռանալ էր
Հայրենիցեն։ Մուսոլինիի փեսան, կոմ շայրենիցես: Կուսոլրերը դեսաս, պոսա գ Ջետես, Ներկայ պետի բլյար ճերկայաց -ժան մբ, Կաղմակերպորհերը կր պեղեին որ երեկոյքը բացուն ֆաւտիսն բայլեր -գով։ Բաշարների մերժակչ Կարդ մբ անո ձեր, Հրայնացան , յարձակեցան իր վրայ , ապստոնեցին եւ ծանր աբառայայաունիւն-«Ներա, հատանել են հեր և հետու ապրապոցիս եւ ժամը արտայայտուհիւհ-ուծեցու Թասջանինի վճռեղ հետանա Ռուալիայեն եւ առջ չկռինը այհտեղ, մին-քեւ որ հայրենիրը վորկուի Ծաչական բռնատիրու Թենէն։ Shamburg

Ուրեմն դարձհալ վերադարձաւ Մ. Նա-Հանգներ, ուր կաղմեց աչխարհի առաջին

ֆիլ Հարժոնի ը նուագախում բը զոր րացա-ռիկ ձևոն Հասու Թևամա վարեց ժինչնւ 1936:

1990: Արդիոլա ՄՅուջովաջի 1936ին կ՝ըսկը իր ժասին — «Թուշջանինի այխարհի բոլոր իմիավարներուն ժեծադոյն վար պիտն է»։ Իսկ հրաժիչաներու հաժար, արե էր Թոսթանինիի խում

րին մաս կազմելը։ Չափազանց դժուարահան էր Ձափազանց դժուաբանան էր կ՛ուղեր որ անհատկոցը մանրամասնունին մեր անդամ անուներն մեր անդամ անունին մեր մանրամ անունին մեր անդամ կատարական ձեռ ի հրակորի «Ծուպուս» իւ արտարարական հրակորի «Ծուպուս» ին կատրին արուած ձէկ մասը պետք է նուրը, օգային հերևններով արարացակ է կուրը, օգային հերևններով արերայե մանր հրակոր մեր հերևններով արերայե մեր կե ծիար «Անա կերևնների վեր ձեր կե ծիար «Անա կեր մեր և ծիար այս մասը այս թաչկինակին ակև ծրակուն ապաւորունին մեր ձէր և ծրակոր հեր հեր հրակոր այս հայանաստարունին մեր ձեր և հեր հեր այս առաջ այս թաչկինակին ակև ծրակուն ապաւորունին մեր ձեր և ու հերարա առնասականակուն անուս հերարաս առնասականական անուր հերարաս առնասականական անուր հերարաս առնասականական անուր հերարաս առնասականական անուրին անուրին անուրին հերարաս առնասականական անուրին անուրին հերարաս առնասականական անուրին հերարաս առնասականական անուրին հերարաս առնասականական անուրին հերարասարության առնականական առնասական առնականական առնական առնական առնական առնականական առնական առնական առնական առնական առնականական առնականական առնական հետական առնական առնակա

արուս ապատարության արակն հաջ, հրվ Ֆուլականու Թիշնը վերցաւ Իստալիային Թոււջանինի հրաւիրոշհցաւ Միլանոյ Աջալային ժէջ կարդ մը նուագահանդես Vhlumul ներ ատնու գանովունակը փասայրն աստու Ծրես ատնու գանովունակը փասայրն եր – Ճանանունը գրքով ինրը ձվրարո է լույձ հյունարիրի միրեն, գրնափուսավարի անցու դն Հրոն-ներ վասավանութիւրն ումիձ ժատաւրք ինրը, ստնկրրի աստճ վնագ վիճառանար մերոնաներու

ժերժեց այդ պատիւթ։ Երկու տարի առաք, 1955ին, Թոսջա նինի վերջին նուագա be day & might a spind uphyme ful purdupas

իր մահով աշխարհը կը կորսեցել մե. ծագոյն խմրավարհերէն մէկը, որ ամբողջ կէս դար իշխեց երաժշտական աշխարհին

խութիներ դաղիատիրութիան դէմ։ Խա-դարութեան համար ժղուած այս պայ-գարին մէջ, ընկերվարական պետութինե-ները պէտչ է իրենց յարարերութինեններ Հիմենն ժիայն խաղաղ համակերութեան եւ ոչմիջամաութեան ակզրունցներուն

վրույ
Հունգարիայ մէկ աշխարհակայինըը հե Հակայնդավականում հերը օգտագործեւ դին աշխատաւորներու դժղուունիներ հե հակայնում հայաստաորներու հայանիչը, դանդելու Համար ինկերվարական կարգու-ուրջը, վերահաստանիսւ ֆալականու-թիիներ եւ պատերագի վաուարան մը ըս-տեղծերու ներոպայի մէկ Մինեմույն առեղծերու ներոպայի մէկ Մինեմույն ուն անուծ կր յուսային պատմական ըն-կերվարական պետութիւնները, գանուջ պարտութեան ժատնելու համար անջա-տարար: Հունգարիսյ հակայեղափոխա տարար է Հունալայիող է ավասիգավոխաւ իաններուծ արառ պարտունիներ իկավոր-հանան կառավարութեած հոգժե, աքակ-ցույնեամը և Միութենած, ժեծ չաղնա-նակ և իր կաղմել հաղարութենած եւ չա կերվարունեած համար։ և Միութեինիր կատարեց այն պարտականունինոր գոր կր ժելադրվը միջադրայնականունինոր եր Արխարճակալ պետութենանց կողմել որ ներ պրուսթերն, ընկերվարայական որ կիրներ դեմ պիտեր ստանայ ծույն պատարանը

ղջա, պրար ստասայ այն դողատարայու Յայսագարումինչի լհատյ դիտել կու-տայ իք տմերիկնան մեհատերհերու յար-ակոցական բապարականութիւհր և պա-ահրագմի պատրաստութիւհրհրդ բույլ չեն տար բարւուցել յարարերութիւհրերը Մ-համածայիկրուն, հ. Միութքան և Հինաս-Նահանդներուն, Ա. Միուքեան եւ Չինաստանի միջեւ է գր խասի հանւ դինաքափուտանի միջեւ է գր խասի հանւ դինաքափութեան եւ ուրդի խնդիրենրու մասին Անագարիա իր իրեցնել Բե բներկովարական հակատին ժիրութիւնթը կարակար արագահութեան և ամարդ այիներվարութենի համար, Քե «ձահարույնա արևար համարու բեան համար, Ար «ձահարույն» արագարութեան համար, Ար «ձահարույն» արագարութեան համար, հե «ձահարույն» արագարութեան հայրենանությունները հարարեր և արագարականութերութեան և աղարականութեան իրահարարական պետաքիրենիր հեր և Արևատանի անագահանի միան Բիւնր վճռական ուժ մր կը կազվել աշխատերի հետ կապարութեան հարարական արևար հանարարութեան հայարական աշխատանի անագահանի միան Բիւնր վճռական ուժ մր կը կազվել աշխատրեր հարարարութեան համատար և և» է և»

8///ԻՐՏԸ կը չարուհակուի ամբողջ Ֆր-րանսայի մէջ, սկսհլով՝ Փարիզէն։ Առջի օր հինդ հոդի մեռան ցուրաէն։

ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը Հեղկաստան ժեկերկյաւ, ծաղկեպսակեր դենք ետը Լեսինի եւ Մժալինի դաժրարաններուն

Հուներին պիտի բաշխուի օտար չրջիկ-ներուն, որպես դի չշեռանան Ֆրանսա յեն, ծանր տաղնապի մր մատնելով պան-

### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ZULTPUULTAP TUSUPUS.

hh

LAGGERT GUESOL GUESOL

# F 408P DU404 4 PT \$er ሆስላወይሀራይቴ |2

մահուտն քառասունքին առթ-իւ Կիրակի 27 Յունուար ժամը 17,30/2

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm Métro : Cardinal Lemoine

լը պատարացէ՝ Հ. ԿԱՐԱԳԵՏ Ծ. Վ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթ-ողիկ<u>է</u>

համայնքին buloudbabackbude Undarty-Varpum հան վարժարանի տեսչութեան եւ Մու -րատ-Ռափայէլեան ծախկին աչակերտեն -

pre U prespluis Կը Հրաւիրուին ազգային կազմակեր -պութիւնները, ժիութիւնները եւ Հան դուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար -

Անհատական հրաւէր դրկուտծ չրլլա լով կը խնդրուի ներկայա իրբ այդ նկա-

LORU SHUUL

### Tria-bush JUGATHESER ANGALUUU. INE

խմբացիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆի

Նոյեմբեր-Դեկտեմեբեր, 48 է9, ձոր բովանդակու Թեամ ը ։

450թ դերլկ եւ դիտուն (Շ. Նարդու հի) .\_ Ֆրանկախար (Ցոգթ. ♥. Միսագ. Luis. lipqupuh . . pd sharparte (& ben subbe the subugat ( Philis եան) .- Կատաղութիւնը (Տոջթ. Բարա familihan). Undhar Shaire affingan (Snell . Happyhan) . 1 % mhouly offer ոշտել (Տութթ. Շ. Այվադեան)... Երեւան гипиер (Рицбив). — вопидикр qishրուն (Տոջը, Քորոն)... Պատժութիւմ ակռաներու (Տոջը, Գ. Այվագեան)... **Պ**ատժու թիւն Ձաւակ բերե՞լ թէ չբերել (Տութթ. Այ ձևան) .-- Կանկար (Բժշկական Համայնա դիատրան) .\_ Նիւթեր հայ բժշկ - պատ вас вый (b. Ишфирьий). — Ороради աներաժե՞լտ է (Տոթթ. Աղատանի) trp th annah thmbab (Subb . Steuppt):

Տարեկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, արատաանման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարqueliff, «Bunulof Swegted :

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը 25 Ցուն ար, ուրրաթ երեկոլ, ժամը 21քն, Քաարև Արբարար արև հրրարի արևարի ար, ուրրաթ որագոր, մեջ։ Դոսարոո ( Ուժանի որահին մեջ։ Դոսարոո Վ. ՁԵԹԻՈՒՆՑԵԱՆ։ Նախորդ գասա Tomampoor" իստուքինան ընկքացջին դասախոսը հնը-կայացուց ժամանակակից հրատապ հար-ցերը Այս անդամ պիտի խոսի ՄԱՏԹԷՈՍ ՄԱՐՈՒՐԵԱՆԻ Վիրջը այդ հարգերու

Կը խնդրուի նչդապան ըլյալ։ Մուտքը ազատ է։

Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (9')

### TUS YUPTHIP

«Յառաք»ի չէք-փոսթալը վերապա: «ւած է միայն Թերթին պատկանող զու-քարներու — բաժնեղին, ծանուցում, d walsham. դործակալու Թիւն:

գործ-պարութըւու. «Մանասա-բարածով զրկել թոլոր միւս առաջումները՝ րարենպատակ կազմակեր պութիւններու ծուէրները, ուրիչ Թերթե-րու բաժնեղինկեր, գիրջի զրաժձեր եւև.:

THEATRE DE L'ŒUVRE

55, Rue de Clichy (Métro : Clichy)

կը ներկայացուի



**ԺԱՆ-ԺԱՔ-ՎԱՐՈՒԺԱՆԻ** (Lupnestwie Requestante) Նոր թատերախաղը CONCERTO

(Երկու արար) ԱժՀն իրիկուն ժամը 21ին, ըացի երեջ-թիրիչն։ Կիրակի՝ ժամը 15ին եւ 21ին։ չաթքիկն ։

Առաջինը եւ ընդե փորձը լետաժղուած ըլլալով , հերկայացուժներու չարջը կը սկսի Յունուար 27ին ։

### 65.00 21J4UJ.FR

ՄԱՐՍԵՅ . - Գուրվար Օտաույի Ս. Յա-կոր եկերկչութ Բարավահութքիմեր բծող-մակարութքեամբ առացած է ձետևետը գու-մարները, փոխան ծաղկեպոսիի Հայուսան գուցեալ Արջակ Գարիիհահի ժամուտն առվեր Գ. Տ. Առամոհան լ100 ֆր. հ. կեղեցիին։ Հանդուցեալ Տիկ Տատեանի ժամուտն առթիւ Գ. Ա. Մինասեանէն 1000 ֆր. հկեղեցիին։ Հանդուցնող Տիկ. Վ դուհի Քէչիչեանի մահուան առթիւ, · 4,mp ղուցը Քչքրչատը մաչուսան աստրը, Վ. Ատեփանեսներ 500 ֆր. հերկեցիրն եւ 500 ֆր. Կ. Խաչի ժամամերդին։ Տիկ. Գա-րսնեան 500 ֆր. Կ. Խաչին Վ. Ղ. ՔՀչիչհան իր հանդուցնալ կողակիցի մահուան առթիւ 1000 եկերեցիին

երյի առքիւ քաղարցը։ Երյի առքիւ քաղականութիրիր իր իու ըն ցաշակցուքիւնները կ. յայոնէ Գա րիկեոն . Տատեսն եւ ՔՀ իշեան ընտոնիր-

# BURGESER

ZUUU.2911.6/24 dungand ջրևն գոմովի ին շեուինութը այս քսնրե շարթի, ժամը 18,30ին, Uzwynjijo m կումրին մեջ, 17, ռիւ Պլեօ։

դրությու մ Հլ. Լ.Մ., որև Պիքը։ Ֆ. Կ. 10121 Երք. փարչունքիւնը ժողո-վի կը Հրաւիրե Փարիսի բրջանի իր ժաս-հանիւղերը այտ հրկուլարնի օր ժամը։ 16/հ. Քաֆե Ոհժան։

ՇԱՎԻԼԻ ժատրած վերաչինութեան անձակուն անձակումը առուջունարութեան ուսացած է Պ- հառը Միրադեանը տասարան 10-ին հեն 5000 և Պ- հերա Սերադեան 10-ին հեր հերա Սերադեան 10-ին հեր հեր հերա Սերադեան 10-ին հեր հերա Սերադեան 2000 և Պ- հերա Սերադեան 2000 և Պ-

PDP&b Sep be Spifes Z. Zuntpurpturb., organylum upp Shibi II maphira Zunpungbur upp Shibi II maphira Zunpungbur upp shibi Andrew ang panghan shibi Andrew ang panghan Shibi I 1000  $\mathfrak{P}_P$  kipfabada yang pangha 1000  $\mathfrak{P}_P$  shibi Andrew Shibi II Maphira pangha Shibi Andrey Shibi Andrey Shibi II mahayib Shibi Andrey Shibi Andrey Position yang pangha Shibi Andrey Shibi Andrey Position yang pangha Shibi Andrey Shibi And Մջակոյքի Տունին (վերքին մարները ստանալ Ցառաջքն)։

# 86P64N3P-- **MUPUZU**ՆԴ**Է**Մ

Ֆր. Կ. հայի Պանհեր-Քայանի մասնանիւ դին կողմէ Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures

8, Rue Jean-Goujon ուար 10ին, կիրակի ժամը 15էն 28: ԳԵՎԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ րելու հուսսուպան ը բարքը Եւրոպական պարքը հվարութհամբ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆԻ ՄԱՏՉԵԼԻ ԵՒ ՃՈԽ ՊԻՒՖԷ

# ՄԱՐՄԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

4pob. Palhamlyne phang he dubneymորաս էրարացությունը որ ծամադրո-ել ԵԷ՝ իր հիմեած հայերին իզուի եւ հայրհետաիտութեևան դասընկնայրը պետես սկսի երեջչարքի օր (22 Յուն), դատո ինսութեևամբ Պ վ Սարդսեանի, ժամ բ րանու ինտանր Կ մ, Սարդանանի։ Համ ր 19ին, Բարևորդծականի որաշին մեջ, 19ա, Ռին Վահինոր։ Կը դահանարարուն օպատել առիկեն, արձանադրունով Գչ և Ուր- օրերր, ժամը 18ին։ Գառերի հայն-օրևոր, ժամը 19ին։

### 

Քալիֆորնիայեն Յովմ. Պապեսե ու կր փնառէ Էտիրնեցի Տիկ. Մաննա Գույում-մեանը (ծն. Քէաթիպեան), Մկրտիչ Աւհ-

19 Rue de la Chevrette, La-Barre (S. et O.)

### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

TAPPUSUUS QUPJUPUS Pumbe կան ներկայացումը փետը. 24ի կիրակին



ETS. TAKVORIAN (H. Alpes) Tél, 701 - Industrie de Fermetures à Glissiere Confectionneurs, Maroquiniers consultez-nous

pour vos besoins de Fermetures METAL : Blanc, Doré, Emaillé. CHAINE: Extra-fine, Fine, Forte.
CURSEUR: à Arret automatique. NUANCIER: 30 coloris modes.

Livraison rapide, Echantillons sur demande.

# 3UUSUSIIh@hhi

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS'- PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԳՆԵՐՈՒ UPD UPPLE BLEEO CHPFFUL BRSUFAL AFLAGRAFUL

uuft anbuf of sought, guspuus prippoudrak, ubluqua souuatbraa 6 k luabib aabubraa tguusubar be APPRUTUS 2614 APTERNY

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ ՕԳՑՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԷՆ

**4**'በዚያበዚትኒ

Ֆասօնիէներ: Ներկայանալ մոտէլներով 1957, քօլէքսիոնին Համար:



LE PREMIER QUOTID'" ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9

R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1925

\*Uduinrausenkeekt Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ. 22 อกหนกหนก

MARDI 22 JANVIER 1957

33ቦጉ ያሀቦት — ውኮት 7788 33ème ANNEE

րդեաձին, ՉՈՒՈՆԸ ԱբՈՐՖՔՈՐ

THE GERRY 130% SHEEL OUR 2500

### ቢቦር Իዐበቴር

# ՆԱԽ ՑԻՄԱՐԱՑՈՒՑԱՆԻ

Ժողովրդական խոսք է, — երբ Ասա ուած ուղէ պատժել, կորուստի մատնել մէկը, նախ անոր խելջը կը Թոցնէ։ Կր

որվեր յիժարացնչ : Այս Հաժգուն վրայ կը դանուին Լիբա -Այս ծասցուծ դեպ վա դասուս, դրա-մաներ եներակա հայ առաջելական հա -ժայներին վարիչներն ու կազմակերպել -ները, դատելով իրենց աբարեջ է։ Տեպներ եկերմեներ վա ջաղենց իրեն Սերթեերեն, հղրակացութիւնը ձգելով

Աժէնքը ժիաբերան գանժոռանալի Թուտ կան» կը կոչեն 1956 դեկտեմբեր 30ը։

կան» կը կոլեծ 1905 դեկտոնաքար 30ը։
Ի՞նչ է պատասներ։
Լերածասի հոր վարչապետը, Սաժի
այել Սոլե, Նոր Տարուան առքեիւ այցելեր
է այն պահորել ուր ահորուարուան են
Անֆիրհասի Միաթանուֆեան շորինա։
պան» անհղամերը (Վերեր)։ Իրեն
կիրերի առային հափարարութի հարարան Ա

A finishenation fits templated temperature \( \frac{q}{2} \)

Weighted temperature to template temperature \( \frac{q}{2} \)

Region \( \frac{q}{2} անդապան Կիլիկիոյ կաթեո պետր եւ... ա դիկոսութեան ։

գրզատութատու Բարի դարուստի խոստիրէն հաջ, Խող «որջ «որուս» բոգող ու ցատում» բուրանգր է, ըսելով Եէ օրինապահ միարանները կոպտորէն դուրս Հանուհցան Գիբֆայայի

Այս առիքիւ , աշելի գունաշորելով դէպ-ը , աշելցուցեր է , որտասո՞ւչ անժեղու -

**Ժանտարմաները արգելք եղա**ն որ ջարդեցին, թայց չրրին այն որուն են յարկուեցան կիլիկիսյ օրինապահ միա -րանները» (Ձարթօնք, 1 *Յունուաբ* 1957)։ *Ուրեմև, Լիրանանի ոստիկան-դինուոր* 

ները աշելի անդութ վարուած են, բ Թուրջերը՝ 1915-22ին

բուրքերը։ 1915-22-20
հարք է բաղծապատի չթ., իր այս հայակա՛ պ վկայունիած համար, Նանւ այն
խմբարգումին հր. այս ածհրաժեջա դահը է
ապել այս գիդարանունին ինչը։
Յետույ արարեր է երեսատալից հառ մր
խոսքը է Գիւտ արեղալ, յանուն միարաՀունիած, մոածուգորար չերանրը։
- «Մեր համայներն մեծամասնութիւնը, որ ձեր գի նհատե

նը, որ ձեզ կը նկատէ որպէս խղճի ազա տութեան ախոյհան, ձեզմէ կ՝ակնկալէ որ համաձայն օթէնքին, արտօնէք իրե որ ռայաշար օրերերի արտանք իրեն կառուցանկ ու կազմակներայի իր անկախ հկնդնցին ու համայնքը որովհետեւ դուք որպես այս հրկրին ղհկավար, որպես ա-նոր կառովարութեան պետը և ունենա-լով անոր ներքին քաղաքականութեանն վրայ հովանաւորելու հանգամանքը, կբրիրականացնել այս արդար եւ օրինաւոր պահանջքը»։

եւ սպառնալիջ մըն ալ կ'ուղղկ — «Ու հթէ այդ իրաւունքը չտ չարուի ա...

նար, այդ մեծամասնութիւնը պիտի չդադրի պայքարհիէ յանուն իր արդար իրաւունքին, մինչեւ որ ձեռք ձգէ զայն, մեծամասնութիւնը պիտի չքարելէ յանուն իր արդար թէկուզ սուղ գնով».

թ շվուգ առող գտով»

Աշիր տարաքը վարդապետ մը, հղկելին

Գնել, իր Տարերֆ ճառին մէջ շար փո 
որվուրդին անձերծ հառին մէջ շար փո 
2 հր անունը իս բարարարել

— Ձեր անունը եւս պետի անցնի պատ
ուներիան եւ դարեր շարունակ պիտի

հիշուի հրախոսարել

ասի ուրեն հրարի անունը հեր 
հիշուի հրարի առունակ արաի

հիշուի հրարիանանը, հրե թող

արան որարասարաագրատության հրական հրա

# ՕՐՈՒԱՆ ԴեՊՔԵՐԸ ԱՐԱԲՆԵՐԸ ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ

**2**ԵՆ ԸՆԴՈՒՆԻՐ

Univers Theurementalement

Եղիպասուի, Սուրիոյ եւ Յորդանանի նախադահները եւ Թաղաւորները Յուն -ուար 20ին ժողով դւոժարելով Գահիրէի ժեջ, որոչեցին մերժել ոեսէ օտար աև muchant appudmneffein, lagibline sup Whith Uphebleh 642 Julugud ayu pumpes. Uso supering he susuprish you ատորար, Ոյժեր, ասւնհի գնաժեկը՝ արևուհցաւ խոքս ժողովքի մէք: Բանգէտ ներ կը հաշատանն թե ժերժումը կը վե րարերի նաև Խ Միութեան։

Bumpob Sunnpaky mpasud apazaid հերը, յայանելով թե հարադա։ **Цршрен з Вициспре**, **Уперен** фируширեւ Յորդանանի Հիւսէյին Թազաւորը որոշեցին նաև ծախայարձակում նկատել իսրայէլի զօրդին ներկայութիւնը կազա ւսրայելը երկար դի եւ Արտագայի ժեջ, դետել տալով քեէ կրևայ «ծանր հետևունցներ ունենայը» Նոյն ժողովին ժեշ չախապահ Նասը յայepurphy for balance andmit is չնջուր կը հվատե հղիպտոկան եղ եւ չի Հատղաշարհեր որ Բարայքլ դրաւք դայն որեւէ անունով։ Ժողովը վճռեց մերժել հաեւ որեւէ փորձ՝ միջազգային Հակակը-Հիո Հաստատելու Սուկդի հաւարկութեան վրայ։ Եմէնի իմամը, Եահիա, հեռագրով իր հաշանութիւնը յայտնեց տրոշած ո րոյումներուն։ Ձորս վարիչները անդամ քը ևու կը յայտարարեն թէ պիտի ա<u>ջ</u>ակ ghi Hethphos, and to myguethenspe Այս որայումը ուժ կուտայ Աթժերիոյ ազգ աղատագրութեան ճակատին, որ հրահան դած էր դործադուլներ եւ ցոյցեր սարջել մ է կ շարա*թ* 

Մ. Նահանդներու պալաշնական չրվա նակներուն մէջ կը յայտնեն **թ**է արարո նասերոււ հերոր, դերեր դարբ եք գահմա-դասիր, 5ի չարմարը Ռեներչաստենի վան-հար հահատետեսւթիւրն ընկիր Ռերբրքեի հայ հահատետութիւրն ընկիր Ռերբրքեր ծած Հաւահարար յասելուածական օգնու-Թիւն պիտի - խնդրէ Մ․ Նահանդներէն, Հակառակ արարական երեջ պետութեանդ յանձնառութեան։ ԸնդՀանուր կարձիջն այն է Թէ արարական յայտարարութիւնը չի նչանակեր Թէ դէպի Արևւմուտը պիտի դառնան , այլ կ'ապացուցանք, Թէ Արաբ հերը կը նախընտրեն իրարու օգնել , փո խանակ օգնութքիւն ինարիկու Մոսկուա յէն։ Այս պարազան չատ կարևոր կը հա-մարուի, նկատի առնելով Ու ՄիուԹևան եւ Զիհաստանի վերջին համաձայնունիւ նը որ կը խոստանար անհրաժեշտ օգնու թիւնը տրամադրել Միջին Արևւելթի հա « մար, որպեսգի արևւմահան պետութիւն ները միջանաունիւններ չկատարեն ։

× WWh gings . sugade jumper of 26 nil 72 dangind partupling pubudhe de ասներին Ֆրարստ բու հունակել դիս կակու երս հասանիկան Հիյանունին, երկայան (դիր-սև արստով դր բուս ին Հետուիսել իրևակելի հետ (2 տահոսե՛ հունական հետուիսի իրևակելի հետ (2 տահոսե՛ հունական հետուիսին) ջախիչ ջուկարկութենկն առաջ, Իսրայկ լի գլիաւոր պատուիրակը, Արա Երան վերքին կոչ մը ուղղեց, որպեսդի չվերա նաստատասի նախկին վիճակը կազայի հա U. pungush sty: Uja un Phi magunpung որանարության գրեր իրերը առանու, ովը ել՝ իրոնութքերոր ժշենը ճարիք ասարձ ջա աի վերահաստատկ պատերազմական լի-

Վիճարանութեանց ընթացրին կարգ մը

# ETHOSOU, UPUFFU EK UNFFFU ጉቦዚਓ ጣተ<mark>\$</mark>ት ፈ<mark>ፈ</mark>ርቴኒ <u>የ</u>ፅበርትዚኒዚኒት

Тыравші зырыH ор Бурщини, Црш րիա եւ Սուրիա որոշեցին տարեկան 13 միլիոն 500 սիքերլինի դումար մը վճա-թել Յորդանանի փոփանժենծ երիտանիոյ ծողաստին (33 միլիոն սիքերլին): Այս դրասի ատոն ատնուրը առկարոգույով՝ Հարգարաւունքրոցն մունրանին գն անրակ խանիլու համար անդլիւյորդանանհան փո խամարգ առնականութեան դայինքը։ ամաձայնութիւնը ստորադրեցին նախա գատապրութրուր ստորագրեցին նախա գատրիները, եւ Սուրիոյ վարչապետը, եր-կու օր խոր-րդակցելէ հոջ։

Սաորադրութենկն անժիջապես ետբ Ա րարիոյ Թազաւորը Իտալիա Թռաւ, չոգև հատելու եւ Մ. Նահանդները երթա լու համար : Յորդանանի արտաքին ևա խարարը կ'ըսկ թկ պիտի րանակցին Անդլիոյ - հա, չնոլհալ - համարհլու - համար 1948ի քատնաժետ, դաչինքը, լարեկաժա-րար եւ ոչ ի՞կ միակողմանի ձևշով։ Կա shift off thenewas sudualinghing blands արարական երեր պետութիւնները 12,500-000 սխերլին պիտի վճարեն Յորդանանի bylumma be Upmphu ufurb umuhablik ումենաան իրաժինը

Appromised furte Sugarant to manch pungla Comments Upmpulpin Llogsale. այժմ կր կոչուի Յորդանանի ազդ. բա նակ: Մյո վճարժան փոխարեն Անդլիս օգանաշային ևշ ցամաջային խարիսիներ կ՝ունենար Յորդանանի մէջ։

Աժժանկն կը Հաղորդեն իկ երիպասո յանձն առած է ռազժական պիտույթներ ալ մարել Bորդանանի : Նոր դաշինքը պիտի կոլուի արաբական գործակցութեան մաձայնութիւն ։ Եղիպտական աղբիւրէ կը առաստանն թէ որոշուած դումարին հրաժարլևու արամադրութիրեն չյայտնե ար արևագաղ էր դ*էի ատևի աս*ութ

Եդիպասոր վարիչները կը վախնան ոլ Այգրննաութրի ծրագիրը կր չէզոքացնէ Ե-գիպտոսը, դործակցութիւն նաստատելով Ցորդանանի Արաբիոյ եւ Լիբանանի հետ։ Անոնց կարծիջով, Մ. Նահանդները կրճան դաւարար դումար արամադրել Ա-րարիոլ, առանձին օպնելու համար Յոր quibult : Up dandulune Phude to ap ճապարեցին ստորագրել տալ արաբական դործակցունեան դաչինքը, Սբաբիոյ ղործակցունեան դաչինթը, pagacaphi Acashingpon dalings w . ոտջ։ Թագաւորը համակիր կերևւայ Այ վերչատեներ գնաժներ։

Համաձայնու թեան սաորադրութենչն ետը, գնդ . Նասր եւ Սուրիոյ վարչապետը Այմագայի դինուորական օղակայանը դա-ցին, ողջերի մադինելու Համար Արարիոյ Вшцшепрей, присъ 4'роцерийше шай րիկեսն ղեսպանը . Յորդանանի թագաւո pe gin puth of op up upup som gulp p\$:

× Անգարային կը Հեռագրեն թե Իրա

պատուիրակութիւններ բացատրեցին թէ անանրաժելու է երաշխիրներ տալ իսրայէ վարակարուած չին Յորզանանի սահվանին Հասանց Թէ իսրայելիան դինուսրներ Հա-

× Prod Maply to 4p Chamapha Pt ha րայիլի կառավարութիւնը պաղարիւնով բնդունիցաւ ՄԱԿի որոշումը։ Բայց հւ այնայես լուղեր տեղի տալ առանց Հաս

### URAUBLE SULUSED BULLBULLUC LEZUUSUUL ULR

Կիրակ իօր տեղի աշնեցան Լկհաստանի երեսփ. ընտրութիւմները։ Առաջին տե ղեկութեանց Համաձայն, Հախջախիչ յազ gagnerbana wanasaya, pupyunga pag-hubuh da pukub b Herandgapikuh pag- supunaringa, hadaripu : Parkup-tarifikuh dandunggab ba pungapihipu. 38 ua sanghega: Buya minthanifiku daya ha sumamaha Bi dagadaringa jumb է Կոժուլջայի կոչը, որ կը բացատրեր Թէ աներաժեչտ է ժեղմայնել յարաբերու -Թիւնները Խ Միութեան հետ, այլապէս ուհիչ խոսճով, շուրժանկան ջափատա ինրան ռենուիք ամաս անձրնու ճանաքոքը գրին մատնուիլ։

Հեռադիրները կ'ըսեն Թէ ընտրութեանց մեջ մեծ դեր կատարեց կաթուլիկ Եկեղև-ցին, որ կ'ընդուներ թե մեզմ համայնա վարութիւն մը լաշադոյն հլջն է Լևհաս -տանի համար։ Այս ուղղութեամբ առա ջին օրինակը առւու Լենաստանի հովուապետը, կարդինալ Վիդինոկի ։

Prograficant healthout , Lombine թեանց յաջողութիւնը կ՝ապացուցան<u>է</u> թէ լենական աղգայնականութիւնը դտած է իր առաջնորգը, սնրա կապեր նաստատե յով ժողովուրդին հետ եւ ոչ ին կախում ունենալով կարմիր թանակչն ։ Խնդիր է pt 10 . If has place pluz appe which parts Փոզնանի մեջ ընտրողները մամակցած են 91 տո հարիւր, Տանցիկի մեջ 90, ուphy putch dy pagaghthen deft 95 un 4m-

Ռատիօ-Մոսկուտ դիտել կուտայ թէ «Հակախորհրդային ուժերը աննախընքժաց դործուներ ինինս ցոյց տուին ընտրական պայքարին ատեն։ Կոյր ևւ խուլ պէտք է րլլալ, չրժրանելու համար թե միայն հա. այնավար կուսակցութիւնը կրնայ արթա կար, դեր մր կատարել Լենաստանի մեջ»:

ջի հերկայացուցիչը մերժեց հրաշկր ուղղել Անզչիսյ, մասնակցելու համար Պաղտատի դինակիցներու ժողովին։ Նոյն աղթիւրին հաժաձայն Թուրջիա, Իրան եւ Փաջիստան համաձայն Լին Unwight sugary, whiley but & said : De . թուրանը արատուհրավունիւն իր ահ -տոկետները յայոնեց Սիքին Արեւելբի կացուննան մասին, վերջին ժողովեն ի dbp (7 hnpf.):

× Pringly quantumenty fighting then չինկինըն պիտի այցել, փևտր. 5-6

× Արաբիսյ Թապաշորը Նափոլիկն չո-ղհնաս նատաւ ղկպի Նիւ Եորջ։ Դիւանազիտական լրջանակներու մէջ մեծ կարե շորութիւն կ'ընժայեն այս այցելութեան։

× ՄԱԿի ընդեն ժողովին վիճարանու -Խնանց ընկացգին, Եղիպաոսի արտաջին նախարաբը , Մ . Ֆաւզի , յայտարարեց ԹԼ «Ֆրոմասան իրառունը չունի կոկորդիլոսի արցունթներ թափելու Սուեկի Տրանցջին մաբրագործման գանդաղութեանց առթիւ, որոնը հետևւանքն են իր կատարած յար -Sulph with s

# WITH UE SOLDA

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ խամանիկ վարապետը, Քատար, դնդակահարել հեստակցական Միութեանց երկու գլիսա rub dmbhiphbab Surman pr Amalo, ple նրը անատարրարապաս գրենքիր առնուս րութեան : Միեւայն ատեն ձերբակալուած ին խուժը մը դրադետներ եւ լրակող են խուժը մը դրադետներ եւ լրակող են նաևւ ուսանողներ։ Ցարդ ջուն մահա-վեկոներ արուած են ։

(Շար ը կարդալ Դ . էջ)

# **b. 20.0668** 268

(Բ. եւ վերջին մաս) Մարդը Չարհեցի մէջ հեխակայ էր հա-ասական փոԹորկումներու։ Ձունէր՝ ոչ կասական փոթորկումներու։ Ջունէր ոչ սկղթուներ եւ ոչ այ դարափարի կարդապահութի եւ ոչ այ դարափարի կարդապահութիւն։ Աններ առմատարակ, կարդապահութիւն։ Են հերարարի ուժորու . Թիւն չուներ։ Վերլեննան անա որ դինց դարձույացն էր բարականիումն տանարի կոկուպադու. Իր բարկաններումն տանար հուրեկան տառապանց գին, եր դերջ անական հարդանակի մեջ Արապապեցիներու եւ բարկանի հատապանց գին, հայիրեան աչ հայց, երայեր կերայի արագրերներուն ժուսաները պարութիներուն ժուսաները կուղադրեննում կուղային անարի կուղայրներուն վելեն կուղային արտ հուրաբիննում կուղային արտ հուրաբիննում և հուրաբին առաները արար հուրաբիննում և հուրաբին առանար հուրաբին առանաբի հուրաբին առանար հուրաբին առանար հուրաբին առանաբի հուրաբին առանար հուրաբին առանար հուրաբին առանաբի հուրաբին առանար հուրաբին առանաբի հուրաբին առանաբի հուրաբին առանաբի հուրաբին առանաբի հուրաբին հուրաբին առանաբի հուրաբին հուրաբին առանաբի հուրաբին հուրաբին հուրաբին հուրաբին հուրաբին հուրաբի հուրաբին հուրաբի հուրաբին հուրաբին հուրաբի հուրաբին հուրաբի հուրաբի հուրաբի հուրաբի հուրաբին հուրաբի հուրաբի հուրաբի հուրաբին հուրաբի հուրաբին հուրաբի 5,5,6, գուկայրս ասոր շողու կապեսկանը կառելու է եւ իրօց, իր սկսար Հուկականա տեւական արժելերներու եւ մլակութական Բուիչըներու Հրդենով էր բոնկած։ Ֆապանդե հոջո կայներով կը առատեղ հանականը հորական եր Հայրներ երեան գինու - Թիւններն ու դեղեցկութիւնները ...

Սիրում եմ մեր երկինքը մուց, ջրերը ջինջ, լիճը լուսէ, Արեւն ամրան ու ձմեռուայ վիջապաձայն ըուքը վաեմ, Մթում կորած խրճիթների անհիւրընկայ

ծ հնամեայ քաղաքների հազարանեսյ արտերքը մես Եւ հնամեայ քաղաքների հազարանեսյ քա՜րն եմ սիրում

Դեր բարախուն գրքի տակ, մա վարում:

Իր բարախուն գրքի տակ, մա վարդու Հուրենասիրական դպարամերը ինահարացած ձևով կր հերկայանային հետակել հուաբարան ժեր՝ էր իր հոգեո։

Իրբեւ դպայուն գերքող, ապրուած եր Սայան՝ Նուաբարան ժեն՝ էր իր հոգեո։

Սայան՝ Նովայի տաց ու սաթուուն տարելեն, եւ բանար, իր գնագին լարձրը
Սայան՝ Նովայի տեց ու սաթուուն այա բերեն, եր եկ կարգար, բայց չատ հարեն, եր եկ կարգար, բայց չատ հետ իր կապը, ուունելեն կերուն էր ժի-ար, իր իրադատեր ենում հետ իր կապը, ուունելեն կերուն էր ժի-ար, իր ժառագութ հարենի հետ իր կապը, ուունելեն կերուն էր ժի-ար, իր հետական կերահար հետ հար չեր իրենինը ու ցեղծել էր տեսած, տավիայեն իր դեռուցունենան պատր ընդ-արինը հետ կարունելեն իր անագուր կերևոր չեր աժողութենան դատակայեն։

1920քն, մեր բիկերական իսքրակը կադ-մարոծունցաւ։ Վարդադոյն հրավինքը կը դիդքին։ Ի՞վ կիտա բեռակայել ին ձեր վերաւոր հայրենիքը քաւուքհան հու-իապ պիտի դառնար հետ ու դառարի հվածերուն կողմ է. Եղերական դեպեր տեսի ունեցան եւ հայրենարարդ դանդ -տանվեր ըանձնունցան ապաղրուքենան բանինորուն.

1925ին Ձարհնց Փարիդ հկած էր Ձարհանի Հետ ։ Միչտ չրջապատուած կասկածամիտ Հոկի վարձկան Հայրինա դասնրաշատ իտ Հոքր վարձկան հայրննա ոերներով ւ Գանի մլ ջայլ կը բաժնի մեր Արկուն վաղենի ընկերներ իրար անսներու Անկարնվի էր . Ձեկայի աչջը կը հոկեր որ «հակայնդափոխական սայնաջումնե

# SULET OF THILE UPAPE UPERELER UER

Abel amus & mme aumbemate White Արհակքի մեջ, բայց պաղ պատերազմը հետոբեակ առիլի սուր Հանդամանը կր

ձևայնեակ աշելի աուր հանդաժանը կր տահայ:
Դիւտհագիտական հոուրերը Հասան Է բարձրագոր հր աստինահիչ, Դեսպաններ, հարագիայութեր ու «լիայոր հերիայացու -ցիրերը անդադար ժահ կուրան Միքին Արևեւյթի պահայան հայարացայացներու «Էք ու կարևոր և դապանի խորձրդան-ցուրիիւծներ իրարու կ. այսքոր հե գլիա-պաուրա արաղութեւանը:
Անհետո առաատեն հենեսանած են հա

պասլա արաղունեհանը։ Մեծները, գօրաչարժի ենիարկած են է-ընեց բոլու միքոցները եւ ծրադիրներ կ<sup>3</sup>ո-բռնան ի խնդիր բաղաքական եւ անահաս-կան խոր Բափանցումներու։ Զաղաքական դարանի ձեռնարկներու կարդին, երբեմն ականատես կ<sup>3</sup>ըլյանջ

ոնօնիրան աւ շարատակար ճայնրևու։

Brough , Unelah hahibbene amampu. րոնամենի վահնամիա հրդ կրենրորիը ըւ գրերարասակար գև՝ մտմարի իլամերեն գրերարասակար գև, մտմարի իլամերեն գրել շանի լիամոն արդիրանապուհին, արդիրական գրերարի արդիրանական արդիրական արդիրարարականոր ջատարէ տասարկու շագար Որրայի հր Հահանչներ այս վերնիրիր որ շատ չա-

Երբ նկատի առնենը Մ. Նահանդներու դիրգը ՄԱԿԻ ժեջ, ուր անոնը կորովի կերպով պահանջեցին անոլիական, ֆրան-

սական եւ իսրայելնած ուժերու անժիջա-կան հեռացումը, ծերակուտականին այս գաղտեր ժիրաժառունիւնը անդի կուսաց գանաբան իարջորաժունիննանը։ Ասելի գարժանայի էր սակայն Անգլիոյ Վետ կը պահանչեր խորայելնան ուժերա-այես կը պահանչեր խորայելնան ուժերա-անժիրական պարպումը Սինայի Թերա-նոսեն։

կզդիչ»։ Նուադ տարօրինակ և հակասական չէին Նաև հ. ՄիուԹհան ջաղաջական ձևու

ծարկները։ Այսպես , պահ մր շողացնելէ վերք կա-Արայես դատ մր չողացնել է վերի կաժ մասորներու ապառնայիչը նու անդապար հանր ու Թեհին դենչնի համերայայն օրնար ու արև հանր ու Թեհին դենչնի համերայայն կու թիա Մոսկուա յանկարծ «առղղութիւն» եր փոխեր և ժամանակի հասան կր նվա-պես յարայերումի ենները հորայելի հետ իր դեսպանը անժ ինապես ճամ բայ կելեր դեպի Թէլ Ավիվ, ուր հաղեւ Թէ հասած, օպակայանի ձեք Հրմայն ու օտաը լբագայիայի ներու առին. Լր հաղորդեր իր «երկրի» բարեկամական ողը դիները հորայելի ուր որ հասելի հեռում, արարական մայրայի ուր որայայի մր, Գահիրեի ժեջ, ռուսական ուրիը դնապան մը, դասան եւ ծանր խոս-գերով եր դասապարական մայրական « ջնրով կը դատապարտեր «հախայարձակ եւ ծաւալապալա» Իսրայելը, Անդլիան եւ Ֆրանսան եւ կր պահանքես Իսևաս Ֆրանսան եւ կը պաշանկեր Եղիպասոր կրած պատերապժական վետոներուն ամ-րողջական եւ անժիջական հատուցումը։

Նայրան տարօրինակ եւ ուչադրաւ է նաեւ Ֆրանսայի ջաղաջական նոր ուղե

գիծը, Սկիգրեն և կեր գեմ Պարտասի դաւ բինքին, յանկարն բարհացակամ վերայեւ բում ժջ ցոյց կուտաց այդ դարհեցին հանդեպ, եւ նուրի Սայիսի Իրացը կր հիայն ինարասի Մեքին Արևւնքի Հեջ Ա. Հոր անպաշտուն հերկայացուցիները, փա. բիկ Գոժալ եւ ընկերվարական կուտակ-ցուքեան ընդեւ «արտուդարը փեր Քո-ձեն ակարծիչներու փոխանակում էր հետա, հանար Պարտասի շարիչին թրա-հետա ինոժերը, տուրիական վոտակարական հա հետա հայական ապատան շարիչին որա-հետա կողմերը, տուրիական վտանդը գի-ժարտունը։ Հաժար Գարտանի շարիչիչ որա-հանա կողմերը, տուրիական վտանդը գի-

Մեծերու այս Հակաժարա դործուներու Թիւնը կ'ապացուցանե Թէ Միջին Արև-ւևլջը տակաւին պիտի բոլորէ արկածալի ւրքար ղե ։

գիծը։ Սկիգրեն ի վեր ղեն Գազատար դո

bulan Suhmbhuan, W. Uhan Bhaib be Երկու հականերու, № Օրուգենան եւ Աներիկայի գրավարութիւնը արդեծ իսկ դարձած է կրջուտ "անոկելով փոխադարձ առերատանունինանց «Ռամասվենը արդերան տուր եւ վրդողվիչ հանալանան ըրանի մոայլ տուր կը դիչեցնել աքալինեան չրջանի մոայլ տարիները։

Uso pagapp whap sadding, ap dagad ցունենան առարկայ զօտին այսօր կ՝ան. ցրնէ «անտէր» չրջան մր, Անգլիոյ և։

Այս պարապը այնջան ար մանրքաւ արդինավար բւ խրապուտգ գնտ-իր բախատնքո առանասասւտգ էև մայր դրիան բմաւ սև ընդու շոկարբներ ան պէ append of :

 Միութիւնը իր դասական պործելա-կերպով, մինչիւ վերջ աշխատան էր Մի-ջին Արևւելըը պահել խռովեալ վիճակի մը մէջ, եւ առիթեն օգտուելով, կատամը մէջ, եւ առիջեք օղտուհրդ, կատա-րև՝ դադափարակահ Ֆուփանդաւժեր Թէևւ անաևսական ձևոնարկներ ալ կա-աաթած էր վերքերս, բայց այդ փորձերը «Դապած էին ուշելի գաղաչական ասանա նին մէջ, մեծագանակ դէնգնրու, առաpreday:

ջուսով հիացահակ և արդիական վերե-րու յանձնումը Թեն ուներ ուղել հարո տակ, որում մասին պիսի անդրայա-հանց փել վերջ, բայց Ռուսիա երբեց հա-խատեսան չէր այս անանիկալ պարագի ար կը սանդծուեր յանկարծ, Եղիպաոսի

pne» չենք Թարկուկը

րու» (ԽՖարկուքը...
Այդ օրիորու Աշնախ Աշաբոնեան դա սախօսու քինչ մբ առշաւ Սալ տը ԺՀօկրաֆիի ՀՀՀ «Լոյսի պաշտանունքը Աայդ «Եր» հեր և ուրք «Արինց և և « Հարհան նւս հկան էին ԱՀարոնհանը բակու h suply shew elfummunens Tolk the

ՍՀարոնևանի ԱՀարոնանի Հարուսա հրեւակայու Ակերոնանի հարասակայան հերևի և գորանարկայանումի հրանաները հայաստանի հերևի և հերևի հարասայան հերևի կառարարան հերևի կառարարան հերևի հարասայան հերևի կառարան իրևի կերութի և Հերևա Ալևատայի են Հերևի Ալևատայի հերևի հեր փառացածու ֆետե Նետ։ Մեր ժողովուր դր, կարծես, լոյեն հետ, լոյեն հանա եւ լոյսին մէջ էր ծծած ւէոյս տուերի լո՛յս։ Մադադակէին Հայկական դարձրը։ Որջա՞ծ ծմածուքին կար երկու սահա-տրուած ժողովուրդներու՝ Հայերու եւ

դարուաց ցողողություրը։ Հայաբու -Հրիաներու լոյսի պաչտաժունջին միջև։ Ցարդ , Հրիաները լոյսի պաշտաժունջին նուիրուած աоն մը ունին, Հանուքա։ Այդ backpartude wode of nedge, anderesses, organization on model that for (neumoning) boun the fighted before the first of the first partial for the first and made the first and made the first of the firs white dhadwananc Philip:

ւնան դրե գովովունձի բոմերիան գեր Հրու ծայն նոյսի հանդրիարը քակեն վե Որրե քայսիր բուրեսուաց անը քաղին

կոստանդին Երզնկացին պիտի ըսկր Լոյս ի լուսոյ ծնաւ..

Աշարոնեանի դասախօսուքնենին վերջ որանին դուրս դեռ կը շարունակուհը վի Հարանուքնենը, դանագան իսքրակներու

Չարենց չրջապատուտ ովու անդարձ մեկնեցա ....... முடியரில்க்-

Abpifit, Land mystifit time of howarmy artifum, and myselest met appeared in a fundament of the method of the m պատորում ապղարոց որոս և թէ ոպաս Խունցաւ. . Գիանն միայն իր դահինները որոնք այսօր, ժեղրածոր չրթներով աղօ Թաղրջի վերածած են իր անունը։

Նենդ եւ դաւադիր վարչաձեւ, որ ժութ եւ անտեսանելի նկուղներուն Szdwpune Phili ne անժեղութիւնը կը խեղվուին դիւային գրջիչներով

ՎԱՀԱՆ ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ

# ԻՆԶՊԵՍ ԱՊՐԵՑԱՆՔ...

(Հատուած մր հեղինակին յուշերին)

### ՊԻՐԵՃԻԿԷՆ ՀԱՂԷՊ

- Up before, mynen, mendemi negleg odfog mynmet: Pet bytang dkfplipand -blene, ffilosoline, imdang fet domfan, -ffilosoline, frankline, menghandland, apa-phin fifth fund fe menghandland, apa-ana mogund kfir Utophangung marting - Կը հերես, ազաս, այո, իզմիր եղած րապ անցած էին կարելով , ըսի .

— Ցէր Հայր, ահա հիմա ալ ես կարօտ եալ մին եմ , չեմ ըսհր որ ինձի համար ալ հանդանակունիւն ընկը, բայց կը խնդ-րեմ , լսեցէջ։ Մենը վեց հոդի այսօր հնատեղ է ոս եւ երվու օրք ի վեր անօքի ենջ, «Եղի ջիչ մր չաց, եւ յեսույ խործուրդ մր Թէ ի՛նչ պիտի ընենջ, որո՛ւ պիտի դիմենջ «Եր կաչին փրկելու համար:

ժեր կայիս կրդրելու ծառաբ.

— Սպասեցելը Աժեն առաու ծոր եկող
աջաղափածերու Հաժար Հաց եր բաժենե
ծու Ջեզի ալ պիոր տանւ Հա՝, իրվեր գի եմ բսիբ, այն ատեն հգինի են կոր է
պասի կայ հոս, ջիլ վերի առաֆորդարան
կոււլայ, անոր ըսե, ջեզի օղաակար կ՛ւլ։

Շնորմակալ եզայ ։ Ու իրեն հետ եկեղե-

ցի մտանը մնջ ալ։ Հայոց հկեղեցին... Ինձ Թուհցաւ Հայրենի տանս մէջ եմ ։ Այնջան ընտանի , այնջան Հարադատ ։ Մայրս դրկեց գիս տայրանը տահա մեկ հաք ։ Այնգամ ընտանի, այնգան հարազատ ։ Մայրս դրկեց գիտ տարում, իամողական ... Այդ չորս պա տերը Հայաստանի չափ անուշ, սիրելի՛, նուիրական Թուեցան ինձ ու անառիկ ։

Նայուածջա ղնաց մեծ խողանին, ո-րուն առջևւ կամարէն կախուած կանթեղ մը հողևվարը կը պղպլայ, որ սակայն չի մեռնիր, դոյ է ահւականօրէն եւ մշտա-

արանին գոգր, Տիրաժայրն է Քրիս -

արդատրը դուր, գրրատայրը չ քրը։ արս մանուկը դրկին։ Միւս խորաններուն եւ պատերուն սուր-րերու նկաբներ, սեւցած, մռայլ դոյնե– F. ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ

ՀԱՌՐԻՆԻ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

### u p u p u s

Uppmened the pundendante pup puppmenu-

ծերը։ Այրուձիի սմրակները տրորում էին այդիները, արիւն ու աւնր բերում Հայոց

արկիները, արիւն ու տեսի րոզուս այրց պատմու ևւ ծով արևած միջից ծնունց բայանու ևւ ծով արևած միջից ծնունց բայանին Արաբատ Մի հրաշը ժանուկ էր կույեցին Արաբատ Մի հրաշը ժանուկ էր հա, որ աճում էր օր առուր եւ ժամ ա ժամ, Նրանս անում, կերակրում էին վա ժամ, Նրանս անում, կերակրում էին վա

end: topule about, hipophyrat kin in appropriate an apply as a mysher, adout from anatomitischem somethem about om anatomitischem somethem beim anatomitischem omit ach obshitzed, angelesty die zu-ante upprintell ke makhunger heitig au-tomitische somethem about about somethem about about anatomitische ke makhunger heitig au-tomitische somethem about somethem about about somethem about about somethem somethem about somethem somethem

Հակաստանալ պատանուն ժողովուրդը նաւիրեց նախնիներից ժատանդած Հայի-հան յայնային տպեղը, հանան ու նրա-ՎաՀանի կարիչը յուներ, որովենու ժո-որվորի ցասումից, վչակց եւ արիսինց ծհուտն լինելով՝ անիացելի եր։ Արաթատի անշնարին թան գործերը տես-հերով՝ Հարդ իսկրի պեսը կապաւորը կաժեցաւ իր դորբիկ ապարապետ հշաատանուն ժողովուրդը

Bemifmeubh fing be faplud, Smhiedubop

ասաց. — Երոլու՛սե եմ ծարարիլ Արևւաստ-ծուն ու արգային եկայն ԲԼ, ակր իժ արգայ չ, արձակի ը լինական որսակունիը արգայ չ, արձակի արարակների հրդ պիտն խաղաղ աշխատանցի ինձ բաւական են հրճառերինը գանը։ Երոլու՛սե են բա որ աստուաժների անունով անպատին ՀԹոդնել մանկայի արան ու արօրը որո-աւու են արտասանու ոչ մի բարբարոսի...

Ծերունի Թաղաւորը լսեց աշադհայած Արաբուտին, շղարտունեամը լցուեց

— Թո՛ղ այդպես լիհի, ո՛վ բաջագուհ, և. Թո՛ղ արեւր դլիկցդ անպակաս կինի, — ասաց նա :— Յետ այսու, ջեղ են վշս-տաւուժ Հայոց ալխարհի պաչապակու –

րումուան գրեց Բարանուրի առաք։ Արջիր Թադաւորը երկիշղածութկամի յուղուած գրեց Բաղաւորի առաք։

ար կայսրը աղերսում էր՝ գործի վերածել

ար կայուրը աղերսում էր՝ գործի վերատի հարարարության հետարի հարարարաներ արձամերի հետարի հարարարարության հարարարարության հետարի հարարարարության հետարի հարարարարության հետարի հարարարարության հետարի հարարարարության հետարարարության հետարի հարարարարության հետարի հարարարարության հետարի հարարարարության հետարի հետա

Հրում բերուրասրան հասուրա վարձան -Հրում այրուգիր հայտ հատան աշմանիր Հասվո, դիասրահար մանիրեն իւ շա-Հասվո, դիասրահան հատիրեն իւ շա-

հերքը դէն:

կարգալ ադերսադերը՝ ծերուհի քաւ

կարգալ ադերսադերը՝ ծերուհի քաւ

դաւոթե ինվաւ ժաստանքութեան ժէջ:
Ոչ մի կերպ չէր աւղում գրծեր հաւտար

բուձեի դեղերը վերացրել էր ու ժիայն

ջառասուհ այեր հարարել էր ու ժիայն

ջառասուհ այեր այեր շատա օգեութեան

այեժ անձերը էր

հայեն Հոդժեն։

հենեն Քաստուու հողջուն հանուն

Ալևենը Թագաւորը խորերդի կանչեց պարապետին։

— Թագաւորն ապրած կենալ, Հրամա-յեցէ՛լ երեսունըինը ջաջերի հետ դնաժ օգնութեան, — խօսեց Արարատ սպա-

սգաւորը խոժոռեց դէմջը. չէր ցաև կանում , որ սպարապետն անպաչապան Թողներ Հայրենի երկիրը եւ դնար Հռովմ ։ Ֆետու էին մատոնել Հռովմի մեծահուրակ թողու դժուտը կը լիներ կուռել բարբա թողուր հարաների գէմ, որոնչ պարտու թողուր են մատնել Հռովմի մեծահուրակ

\_\_ Հրամայեցէ՛ջ այսօր իսկ ճանապարհ ուևլ, արջա՛յ իմ, \_\_ կրկնեց սպարա -

Երկար խորհեց ծերունի Թագաւորը եւ *Մ*.ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ

(Tup. - 1)

(Վերց)

րով։ Գրեքք հոյնե է պարադած Մ. Նաժահգ

uhpur sundup: Ugu akeppendepp Phia ninken gunpirak

Una derftsbare sein in nichts auchen febranden der Greits auch in der der Greits auch in der der Greits auch in der Greitsbare der Greitsbare

չինայը:
Ածանց Հիմեավան դաղաքվանութիւնը
Վր ձրածր Բումր կանդնել Համայիավա Հրումիան արժեւ Հիմեանել Համայիավա դառքիան ատքեւ Հիմեանելով չրթեանային գալտագանողական դայինչներու սկզբուն-Հի Վրայ։ Իսկ ամահոսական ու դիմուսրա-կան օժանդակույնենա իրենց յիտ պատե-բայնան չաղաքարականութիւնը գոր և Հործ ձրած Հին եւրապայի մեջ չէին ասա-բանած Թուրգիայ տահմաններին անդին։ Աեւ այս՝ պարսակել առումուն չանան Հիմնական նե այս՝ հացաջ նւ այս՝ պարզապէս չդրդռելու Համար այդայնական ձվաուդրբեն:

աղգայնական ձգտուժները։ Բայց այն պարապը, որ յանկարծ բո-ստեղծունցաւ Միքին Արեւելքի ժէջ, սկբ-ստե է մեծապէս մտահողել Աժերիկան։ ուս է մեծապես մասանորել Ամերիկան։

Դեպերու Երերացը նրաւ արձրած արտա ,
որ դրենք էջարժ կարումեևած որ արտ ,
որ դրենք էջարժ կարումեևած որ մասա
ծած է Աժերիկան, ժղելով դայն ի դործ
դնել հապնոս ձեռնարկները, ինչպես իբաւաժը դետել կուտաը փարիդեան ենըերի մր թղեակից։
Այժեն արտ է դիսոնալ, Երե ի՞նչ մասա
նորո թիւններէ մղուած, Աժերիկա ձեռծարրած է այն բաղաջականունենան, որ
կր մուրւ «Արգինաույրըի վարդապետու
թիւնը։ տած է մեծապես մատեղ Դեպքերու ընթացքը եղաւ որ դրենք «ջփոն կացուի Նած է Ամերիկան, մդելու

Ambaft mirmpaten mpalematmustral min

Law, West onen.

# ZUSAPAR UE UUAR UES

PULQUALUERU - UUAF EFE Unper 449 առեին մէջ, ելմաական բաժնի պատա - անատու պաչտօնատաններէն մէկն ամնատու պարտահատարարդը» մերս է արարդի մի "Գ - Եսենահուել Կեջգենահ. Գեյրունցի։ Այս թաժելին մեջ է, որ անդե-կացիրենը կը պատրաստեն զանագահ եր-հիրհերու ահահասկակ հայալունիան մա-ային եւ փոլիստութնիլիններու նամրան կը Հարթնեն։ Վերջերս, ուսումնասիրութեան Համար, յանձնախումը մըն ալ Մարոջ ե-կած եւ վեՀապետին ներկայացած Հր։ Այդ յանձնախումրի անդամներէն էր նաեւ Գ. Կէօջնեան լ

Ազդային պգացումներկ գրգուած, ա-ռաջին առթիւ, սկսած էր Հայեր փնտոել:

#. bhit. UUPShibut Puthurut

Համազգային Ընկհրութիան Նշան Փա աննեան նհմարանի տնօրէնը, Մ. Վրաց-ան, հհտեւհալ տեղեկութիւնները կը հարորդե.\_\_

ուս ծու հրականին, հայ և հարատանում այլև։

Հայ հակարիչներու իւ որահայատանում այլև։

Հայ հակարիչներու իւ դահակարներու , դրչագիտներու , գ հայարուհատական եւ Հաղուսայիւա

Հայաստարականերու եւ Հաղուսայիւա

Այս 20-000 տոլատր Հատապահոնի չին

կեր չի 1000 տոլատր Հատապահում այժմ կր

կարմակարում է Հատադահայինի Հ. եւ Մարադիկիան թանկարան, որուն իրթեւ

չին դ ձեռը էր բերուսա յայանի դրամա

որն Կարադահարահան Հայաստայան չրան

չին դ ձեռը էր բերուսա յայանի դրամա

որն Կարադահարահան Հայաստացան չրան

հարեր հետաարարահանի և ամարակար

հարեր է Սոլիա Գաուպարհանի և ամաւանի

հարեր Սարադար հարենայան ի արակար

հարեր Հայաստարահանի և ամաւանի

հարեր Սարադարհանի և ամաւանի

հարեր հարադարհանի և Մարարկեան

քանդարանը ական չի հա և Ն. Մարարկեան

քանդարանը ականը Սփիշուցի Հայոս

աստադրայիսը 1.11 և 0 . Օարտրվատ Ֆահղաբանի կարևոր ըկուն մր դրական մշակոլնի կարևոր ակուն մր դրական, պատմական, հնարիաական, աղդադրա-կան, արուհստն եւ այլ բաժիններով։ Մածաղումեր, լայն տեղ այնում տրուկ դրական ու պատմական հիւթերու, հկարչութեան, ժողովրդական թանահիւսութեան ևւայլն։ ծողոլորագատ թատա-րշու Արրալիահի, Ռ. Արդէն ստացուտծ են Ն. Ադրալիահի, Ռ. Խահապատի, Յ. Տէր-Յակորհահի ձեռա-դիրձերը եւ Լ. Շանթելե, Ա. Ահարոնեա-նէն, Քամառ-Քախիպայէն, փրոֆ. Ն.

**9** . Արիկհանի միջոցաւ գինը հրաշիրեցինջ

4. Արկիկանի գիրայա գլեւց չրաւիրակինը Քարարգյանը ահանիկալ գլեւ կր տեղ « Անդի համար ահանիկալ գլեւ կր տեղ հեղ, հարի երևառի ապրեհի չերուի իրբու արդ ձի ակրայան մայլսեի չերուի իրբու թերին ապատ է ը Վլաբայի «ՀՀ հեր Ֆինի ապատ է ը Վլաբայի «ՀՀ հեր ար մեկնան Ամերիկա, իրա արանական և անահապիտական գատրեցաց ջինրուն հետևեր համար։

Գավածահոր էր մեր աղդային կետնչի անցուդարձին։ Լուսամիտ եւ դիտակից, մտաւորական ուժ մը, որ իր փորձառու-Թեամր կրհայ օպտակար ծառայուքիւն-Թեամբ կրհայ օդտակար ծառայութինո հեր մատուցանել իր բաղմաչարչար ցե

**Bանձնախում բը** , Umpneh Աանձնանուսերը, Ատրոսի գլը-կերրոնները այցնլելէ հար, ժեկնեցաւ Թունուս, Հոն ալ Եմանօրինակ այիսա-ասնջներ կատարելու Համար:

ատանցներ կատարակու Համար։ Երրեժն, պաշտոնները կր շլացնեն ու կը չփացնեն անշատերը։ Ուրախալի էր տեսել Հայ երիտասարդ մը, որ կր քանայ Հայացնել իր պաշտոնը։ Վ.

Unabyth be nephibliph abamappible, but

Արտեցին եւ ուրիլների հետագիրներ և հաժակներ և գտնագան յուրասարկաներ և գտնագան յուրասարկաներ Հաժապարհի և եւ և Մարաիկնան Բանադարհի և եւ և Մարաիկնան Բանադարն է հետարարհի ձիջ և հերջը փոխադրուն է հետարարհի ձիջ և հերջը փոխադրուն բանանար բանանված չեր և բարարարհի գտուներա բանարարհի հարարարհի կունենա չերներա հանադարանը հարարարհի չուսանը և հունեաա չերներա և հերկարունեան և հարարհի հերևարարհի Մարտեր հանագրային Մարտեր հանագրային Մարտեր հանագրային Մարտեր հանագրային Մարտեր հանագրային Մարտեր հանագրային Արարարհետ և հարարհետ և հերա Հայաստանին անարկենահետ հուրիլներան և հերևարարհետ և հուրիլներան հետև հերա Հայաստանության և հետևարարուն հետևարարուներան և հետևարարհի մասարարուներան և հետևարարհի մասարարհին և հետևարարհի մասարին մասարարհին և հետևարինի մասարարհին անանարարհին անանարարհին մասարարհին անանարարհին մասարարհին անանարարհին մասարարհին անանարահին մաս

Առիքեր օրաուհլով պարաք կց զպամ յայտներու նաեւ, որ Գ. Ճորն Մարարկ-հանի նիշնական օմանդակունեամը Ճեմարանի չրջանաւարաներին Գրիդոր Շա-Հինհան աւարանց Պրիւջոնչի համարա-բանը եւ այժմ կր պաշտոնավարէ ձեմա-բանին մէջ։

# פתפאפר שתאתורה

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՄ

ԳՈՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆՆԻՆ

ՄԷՆԹ-ԼԹՐԷՆ (Ցառագ) — Այս օրերս
դապունը բնորուն չբնան մր կանգրնել չը.
Հարդեր Ածաւլաւան վրդ Չգիանհանի, որ
Հարտեցիան Ածաւլաւան վրդ Չգիանհանի, որ
Հարտեցիան բեն ի վեր մեր մեր կար դաժասի։
Ածրակա կերակի (18 Յուծուար) համարակի (18 Յուծուար) հայարակի հարարակի (18 Յուծուար) հայարակի հայարակի հայարարարարան ին և Արդ Միութեան հովածաւորութեամի ը։
Ատ է հետուան եր համահանանանիրի որ Ատ է հայարանանանների որ և Արդ. Միումենան Հովածաւորումեամը, Սրահր բեցուած էր հականձախնդեր Հայր-րենակիրծերով: Բացժած խոսըը։ Լերա-պահուտծ էր ժեր հրիտասարդ վարգա-պահուտած էր ժեր հրիտասարդ վարգա-ականդեր ու տաաքին անդաժած Մածրանա-երվ հոր պետունդի փրկում թեամ վարդ Հու հայտած վրդ. ար տարանց - «Հիմեա-կան է մայրենի կարեն գերը։ Արա Հայեսների հեր պատանումիներ, դրակա-ատու հոր ձերա պատանումիներ, դրակա-ատու հոր ձերա արանար կր մետև Վերաեն հայտեր հերանական հատար և հերան և խարիմից մեր արագային պորսենան. Լեր տեւ հայարումը համագար է արդարար դիտակցումինան հետևարը է արդարար դիտակցումինան հետևար կր համան հետևար տեւ հայտարումը համագար է արդարար դիտակցումինան հետևարար և համագար դիտակցումինան հետևարար և համական և անձնաար գլուայութատաստութագրակն է Հայ Եկեղեցին, որ պայջարած է իր ժողովուր դին ինջնուրոյն դոյունեան Հաժար, դառ հալով լոյսի ադրիւր . Օժանդակելով դրա-ըոցին եւ նկեղեցիին , օգնած կ՝ըլլանք նոր սերունգի փրկութեան գործին» ։

սերուեսը կարկու Բեսան գործիր»,

Յետոյ վարադոյրը բացուելով, չորս
կարդե վրայ բարուար բան աչակերտ հեր երդեցին «Ո՛վ մեծառչանց գու և ւ
պուհ» Յանդորարար թոլորն ալ յանրու
արտասանութիւններ ըրին, խաղացին «Եւ
բեջ Որբերը» արամախոսութիւնը և հեր«Ասանու հասանու հասանութիւն և հերկայացուցին «Կաղանդ Պապան», որ ջիչ վերքը խաղալիկներ եւ ժրդեղէն պիտի

րաքներ աշակերահերուն։
Հ. 6. Դ. երդչախումերը, դեկավարուբետաքր Ա. Քրիվանի, երդեց առնձնին 
հրդեր ՀԳարուն Երևան», «Անույեկ հար 
բան», «Եժ Հետասոր Հայրնիկ»։ Նար Սեբանչի պահանիներ հայայն աւ աբանասնաբերենչները բանչ Ա. ենդսեսնան, «ԵՇաշերկիան Երպը» (Արաժ Արժան), 6Շաշերկիան «Ասպետին Երպը» (Սիաժանբանչ «Հայոց բուջը» (Գաժառ Զաֆիպա)
և, «Գուշնկը», Երդեց Նաև, Օր. Լ. Վահետև».

Կարն դադարի մը ընթացջին ինչն բոշի նուէրներով Հաւաջունցաւ 34

րուր առույ Ֆր. դպրոցին: Անուլաւան վարդապետ Երուսապեմի Ս. Յակորհանց ժառանդաւորաց վարժա րանկն է, ինչը ևս ուսանույ։ Անէն կիրա-իս հասարացին Հասասաց րանեն է, ինցը հետ ուսանող։ Աժեն կիրակի պատարավ կր ժատուցում Հաւսասաց։
հայ ժողովուրդը սկսան է տուհի լատ
փարկ հինդեցիին հե դպրոցին։ Երանի
թե ուրել հրիտասայի վարդասիաներ այ
ծառայեին դաղութիներու ժեն։
Ադս Միութինենա լիորհասարելի դործունես Բիւն ցոյց կուսայ։ Գաղութին
վիճակը լաւ է։ Ինչհարաւ հե բոլորը եւ
հաժերայի։ Դպրոցը ունել 55 ալակերոհեր։ Ռասն ամուսնութիանաց Բիւր կր հաունե 10.

Իր պարտականութեան գիտակից հովիւ ժը ունենալով ժեր ժէջ, վստահ ենջ Թէ 1957ին առելի ժեծ յառաջորեքութիշններ այիտի արձանադրենջ 2.78 M. H.

### ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵՍՀ

ՀԱՐՑՈՒՄ ՄԸ «Ցառաջ»ի 17 Յունուար Թիւին մեկ կարգացի Փարիզի հկեղեցւոյ գիւանին

Sty gblugge:

«Ակ դեկուցը», հրապարակու հարցում որ տուքը հրապարակու հարցում որ ուղղել Գ. Յ. Տեր Յակորհանը եւ իր առաջարկը ընդունուր անդամենրուն».

ՉԷ գերածիր ինդունուր անդամենրուն».

ՉԷ գերածիր ին կողոր միա վունքեւ ինչեն, տասնապատիկ աւելին, իրած, Ընդեկութիրենն է որ մերա վույր հրակարութիւն է որ հերը առաջեն որիայացի տասարակութիւ ու անդինակար հուր և հերև իրա անույին որիայացի տասարակութիւ ու անդինակարիրները, են որիայիր կրիև իր երի և որ անդին կեր արանի է վեր որ և հերև հանրա ինեան, այլ նայնիակ իր անդաներութի չույեւ ու այլ հայներակարիր և և և հերև ու այլ հայներակարիր և և և հերև ու ու այլ հայներակարիր և և և հերև ու այներակարի և և և հերև ու անհանակարիր և և և հերև ու հայասին և և և հերև ու անհանակարիր և և և և հերև ու հայասիական և ու այներև ու այներև ու այներին և ու այներև հայասիս և և և հերև ու հայասիս և և և հայասիս և և և հերև ու հերև հերև ու հե

առուած է ոչ ալ տեղեկացիը։ Աշելին 1950(Ե 1954) իր հայիւներն ու տեղեկա դիրը վերապահութենանը արձանադրուած 1950k - Proop of Aller of material process of the Conference of the Alphane materials of the Conference of the Conferenc

Ա. Օրիորդ ... Կ'յ ո' որ չատ գեղեցիկ եւ աղնիւ եմ եղեր։ Ծրիորդ ... Ուրեմե խորմուրդ կու ատմ որ չափումաժատ մեկուն հետ , որ հիմակուրեկ դեղ կը խարէ ...

\*BURILLY » IN PORTE OFF

# UUUTAKEL

(9USUU4U6 469, 364 - 400) 9. 91114

<u>Հ</u>∙— ԱՐԱՔՄԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ .

Հայրը սարսափով լսում էր։ Ինչո՞ւ յիչնցիր այդ ս

Physic flighte was bushes a factor of the winger, and physical properties of the control of the է դրաքրց, ուր պատանեց այդ անցըը։ Թրուսու քարտուրիչը կորսու, անձետացա։ Արաջակ անդումոչների մեջ՝, բայց ձու գոտանալ չկարողացաւ... Մասիսի չա Լերը տարան, չդիայեցին հրան մի մերի այրի մեջ, ուր մինչեւ այսօր տանջում է նա...

- Hudral'j, - qayby suppy yhak-nemb duybad: - Proj upunansky yhy shu, froje dyby ghy myr defih yhare. shep defi Pron dush su ymblydared, y sudup ubunabeli k queddi fihaber, mih sumulyard, hep yha bag k uhund ya hepublackhub buylunlifik quencheji. Proj k qualuu yhy: Ru suppy upunuum

է ծևողական բոլոր սիրով ամեն ինչ լցու-ցանել: Լոք՛ր, Սամուել, դու չես հասկա-հում չա անսահման բախստաւորուֆիւնը, որի մեջն ա, և որ իրո լիաստա բարե Բիւններով դեռ ևս աղասում է չեղ: Հա 

guifi uhhidub quraupri;

- Pipuhygh bi no 2 d'iqu ji fiupung pari

- It mih dippekipi ng apund bi hi agu ·

musi, suipi, quunghg hi ni id dippi ·

musi, suipi, quunghg hi ni id dippi i

mush di bi hi bi di bihungu, fipuni ni i

mush di bi hi bi di bihungu, fipuni ni i

mush di i bi hi di di bihungu, fipuni ni i

mush di i bi hidi di bihungu fipuni ni i

mush di bi hidi di bihit hidi bihit bihunga hidi bihat bihunghi, ng diulipi bihung di mush di ili di bihunga di musi di musi di bihunga di musi di musi di bihunga di bihun

«Արքին խոսքերի միջոցին հա իւր դու-ծաքնակ դեմ ջր դարձրնց դէպի հայրը եւ բարուծակեց մի այնալիսի ձայնով որ ար-ասլայառում էր երա յուղուած արտին խորին այեկոծութիւնը,

— Հայր, այստեղ ժենջ ժիայնակ ենջ, այստեղ ժեղ ոչ ոջ չի լսի, Թոյլ տուր ինձ խոստովանել ջեզ իմ բոլոր ցաւերը, իմ բոլոր տանջանջները։

հոսի՛ր, 'գաւակս, դա՛ց արա Հոր առինո լցուած սիրապ, ի՞նչի է այսպես տահիում գից, Այհ օրից, որ նկել հս գու, ես մի՛չա հկատում եմ գու մէջ մի անսակ հորհիահ ահեահրստումիներ, մի տեսակ տարհիահ ահեահրստումիներ, մի տեսակ տարական վրդոմետ եր Մի Մադգրող pe to dinephy, dinemphy; dinesses of melitophysic planephysic lippi dinesses of melitophysic planephysic lippi dinesses of melitophysic lippi dinesses of melitophysic lippi, and planephysic cudiphys mpompalamous plats, at programs, cudiphys mpompalamous plats, at programs

- Ի՞նչպես չցաւնլ, Հայր, ի՞նչպես ջվչաանալ, Հայր։ Մի սիրա, որ թարից լիներ կաղմուած. Ժի Հոգի, որի ժեջ ժե-ռած լինեին աժեն ժարդկային դղացժունը. 

Հայրը բնաւ չէր սպասում, որ որդին մի այսպիսի հարց կ`առաջարկեր։ Նա չփոխոշեցաւ, պապանձուեցաւ, եւ հրա

րոլոր անձնաորդութիրներ խորտակունցու այն դառն յանդիմանութեան առջեւ, որով անակը անտամայարձ իշն ոնակ վշաբեն

— Դու լոում ես, հայր, դու չես պա ասխանում ես հասկանում եմ ջո լոււթեան իմասալ : Բայց Հայրենիջի կործա նումները եւ րիւրաւոր աչջերի լացն ո արտասուջը՝ Համարձակութիւն են տա mpomunassep indompandproblets blooms -fly afauluhan ngana, makhar, sha, ng ng p pagan mbalibas Bhibbahag lummparshe blo heliper mbaliba dhagand, nguhahy dhap hd imph k, ngan shah iberap bi dap ha-punjah t, — Whandub Khaharshiba in — Մեծ զործերը մեծ գոհ են պահան Հում ... ընդհատեց հայրը որդու խօս

chill

— δέ, dunphon ξ, dhô quybhpq dhô quó
hò quasanhpad, — quaman quashng nga hò
quasanuguð dunhang, — ngug gur, Sange,

meghag pas kjah' ξ hu quybh diban βlaub
s'dun ha judiyadgh diban βhibr. Bhim
s'dun ha judiyadgh diban βhibr. Bhim
gha (mighh) ma hunghe, nihunghh ξ auphhi legaby, bhiphigh ha Zugununuhh
ma hunkhhid hogu s'ghiba dh quanuhh
laub Buyunungun βhib. — usan' min k unja
laub Buyunungun βhib. — usan' min k unja
laub dunhan ann, sunga dhò ha hasan'a hab Buquingni Photo, — with mynd, ugu angle, ng ane, sugg, dolo bu hagadi. — hlighe, ayanghahub Buquingni.— Philo, — suggilig sugge anglangub dug-land: — Uhlik Uhanduba Augunghi, t. t.

MI det Pollate Smund day 16 page յայտարարուած է Ալժէի մէջ։ Մասնաւո ըրու Համաձայն պրեթէ այսջաթման վիճա պահակախումբերը։ Չինուորական իչխա -գլխաւոր կէտերը։ Չինուորական իչխա չութիւնը Համոզուած է Թէ Համայնա Վար կուսակցութիւնը բացէ ի բաց կ'ա-Հակցի ապստամբներուն, իսաղաղութեան

որջիիկլերի թիրեն աշառու մր կա սարեց Ֆրանսայի մէջ, կասկածելի Այ ծերիացիներ դանելու համար : Ձերբակալուհղան աւհյի ջան 60 4ոգի, 35ր Փարի. զի մէջ։ Ոստիվանութիւհը կ՚ըսէ Թէ լա-տերը գրամ կը Հաշաջէին Ազատագրա -կան Տակատին Հաժար, Հաղորդեկով ա -Հրահանդները:

դի**զ**ՐՈՍԻ ապստամբութեան վարիչ ենրէն մէկը, Մարկոս Տրակոս,որ հրամա ծատարին անժիքական օգնականը կը Հա ժարուի, տպաննունցաւ ուրբան օր, անգ. լիացի դինուորներու կողմէ։ Ձինուորա կան իչխանութիւնը 5000 սթերլին պար դեւ խոստացած էր անոր դլուիկն հա -մար։ Տրակոս 24 տարեկան էր եւ բանաէն վոսիած 1955 Սեպտեմբերին։ Նիկոսիոյ Թուրջերը կրակի տուին 11 խանութեհր և, ժիրանոցներ, թուրջ ոստիկանի մր ապանութեան վրիժը լուծելու համար։

> THEATRE DE L'ŒUVRE 55, Rue de Clichy (Métro : Clichy) **կը ներկայացուի**



# **ԺԱՆ-ԺԱՔ-ՎԱՐՈՒԺԱՆԻ**

(Дирпетий Педпольший) Նոր Թատևրախաղը CONCERTO (Երկու արար)

ԱժՀն իրիկուն ժամը 21ին, բացի երեջ-ջաբիիչն։ կիրակի՝ ժամը 15ին եւ 21ին։ Առաջինը եւ ընդի, փորձը բետաձղուած ըլլալով, հերկայացումներու չարջը կը ըլլալող , հերկայացո սկոր Յունուար 27ին

### 30 . 4 . WU.2

8. 4my . Nough 6pg. Jungas Philip պարաթ կը համարէ իր ջերմ Հարմակա ըսւթիւնները լայանել «Մանուկներ» Օրծուան հանդեսին հետեւնալ նուիրա րժ չնործակա «Մանուկներու เกาะโปลูกกะโก ....

«Տիի։ Սերմահետև 2000 ֆր. "Տիկ։ Աստ-դին Ագիտարախանո 8 ջիրս բաջար, Տիկ։ Անահիտ Փավատիան 2 տուսի բաջարն -դեն՝ դիճակահանութենան գրունըու հա-մար, Տիկ։ Կարիկիան ար բունալու դիճա կամանութենան Համար 2 կուլ-սվոր հունը բած էր, դիպարին Փաստրանաճան միճասը կաշտնու թենչն չաման որդանին՝ կատ կաշտնու թենչն չաման որդանի կարու Բիմների տուն Օր։ Թերեց Զերվարու Բիմների տուն Օր։ Թերեց Զերվարու Բիմների տուն Օր։ Թերեց Զերվարու բր դեղեցիկ պարերով և Պ. Թաթուլ որ էր դեղեցիկ պարերով և Պ. Թաթուլ թեղանի որ այս տարի եւս իր մասիեւ հան Հերահինանի որ այս տարի եւս իր մասիեւ հան Արահինանի հարանի հարականար գուղաս Sph . Utpanihant 2000 \$p . . Sph . U.un թօֆոնով եւ Կայանի ծկարձերու ցույա։ դրութեսոմը հպատուկյին դեղարուեսուա. կան բաժնին։ Ինչպէս նաեւ մեծ ու փորր նուիբատու բնկերուհիներուն եւ բոլոր անոնց որոնց իրենց աջնական աշխատան այ ուսաարեցին հանգէսի յաջողութեան ։

ITTHANSPI SAFE, Stp be Ship's Competine (Valepola. յեն) 1000 ֆրանը կր նուիրեն Մջակոյթի

Ummhung «Bunmy» (h

### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱՆԴԻՍԱԻՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ

bh

209h2H7.9HSbHY, 9HZSOY,

# 408P 00404 4PP.

SEP UNLUEUGUE dwhnian funmuniafha unp-hi Կիրակի 27 Յունուար ժամը 17,30ին

# Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro : Cardinal Lemoine

2. HUPUADS B. A. UVUSANDA Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ Կաթողիկէ hudwjäfhä

Supudbahne Phud p Umdnety Bacquin հան վարժարանի ահոչութեան և։ Մու -րատ-Ռափայկիան նարկին աչակերանե ne Thuckbut.

Կը հրաշիրուին ապգային կազմակեր պութիրենները, միութիւնները եւ Հան դուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար *դողները* ։

Անհատական հրաւէր ղրկուտծ չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրբ այդ նկա-

1,000 85001

### FBU4-BUZ

ՀՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ

Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԿՈՒՆԻ

Unjudphp. Phianddaphp, 48 \$2, Safe parվանդակութեամը:

450P\$ poply be abuned (6. Supane հի) . — Ֆրանկախաը (Տոջթ. Գ. Միսաջ **b**ան) .- Երդարան ... բժչկարուն (Շ Ն.) .- Երբ մորթը կը հակազդե (Քիրիչ but) -- 4mmmanifility (Supple Pupu fundshuib) . Whating Phinis Alaman (Snep. Ubpnphaib) .- Prby mbauk Shu ուտել (Տութթ. Շ. Այվադեան) ... Երեւան panguapp (Rungina). - Boymamil gast parts (Snep. Papat) ... Quantar place ակոահերու (Տոթթ. Գ. Այվագեան). \_ Quesul phybo By subph (Snew. 11.2. նեան) — Կանկար (Բժչկական Հաժայնա դիատրան).... Նիւթեր հայ բժչկ. պատ . Inchbuib (b. Vuluphinh) .- Opopage աներաժե՞լա է (Տոջթ. Ազատանի). Bon the groups by thungal Supple . Ston Pot):

Տարեկան բաժնեզինը 1000 ֆրանը, արտասահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարnathh, «Bunutsh Saughad:

### ש אושום

RLUTUPE Att boshle beares de, mp հեստանոցով եւ բոլոր ժեղենաներով։ Կը Imbambh pmpr urbhi mbepamb fing m ռեւտուրի։ Վարձակալութիւնը (պայ հոր է։ Մանրաժամութիան համար դի  $(upus_J)$ 

Setrak Kanayan 11. Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux (Seine)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (0")

### כעט יערטאחר

«Յառաք»ի չէք-փոսթալը վերապահ -ուտծ է միայն իներքին պատկանող չու-մարներու — բաժնեղին , ծանուցում , դործակալուքիւն ։

գարաստանում արդեն արևոր ձևու առաջումները՝ բարենպատակ կաղմակեր-պունիւմներու նաւէրները, ուրիչ ԹերԹե-գահներիններ, գիրֆի գրամենը եւն. ։

### WIELDNASCHE OPP

Լիոնի Լուսաւորչի դպրոցին Ս. Ծնրևը հախ ու Աժանորի հանոչկաը այս կիրակի ժամը նիչը 15ին, Քրիստոնհայ Միու -Թեան որակին «ԷԼ, 5 Քուր Լաֆայիք»,

թրատ որասիր մել, 6 Գուր Լաֆայիքի, Հոխ յայտապիր Աժանորի ժաղքիանը հեր, արտասանունիւններ, խորերդներ, Հայկական պարեր, գաւնչա եւ աշտնգա վան կազանդ Պապան, 19 Հրաւիրուի դա-վունը, Հայկական Էհրմիկ ժենուրդակ ժիջ ապրելու դանի մը ժամ:

Unimpy wayman & his upwifth theplace թիւնը ապահովուած ։

(Ա ՎԻՍՏ (Մարսելլլ) — Տէր եւ Տիկին Սարդիս Պօյանեան իսրեց աղուն՝ Վարդ-ղես Պօյանեանի ամունիան եւ աղ բրված Արմաքած գծյանանան հրամանանանու-Թնան (Շիջակս, Մարսեյլի Հ. Ց. Դ. Նոր Սնրունսլեն) առնին կը նունրևեւ Երկու Թիւ «Հայաստան» (տարեկան) և։ 800 ֆրանը, 1000 ֆրանը «Շառաք»ի բար. **த**மயந்த ธิสินษ์ , 4000 UzmhniBh Suite .

### PHART TRAINERRY

Տեր եւ Տիկին Նատիրեան 1000 ֆր. կր հուիրեն Անտիյիի ծերանոցին, S. Պա սամ ջահանայի մահուան առթիւ, փոխ Sughtenpunkt

### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքնական դասախառումիներ 25 նուն-ուար, ուրրայն երևկոլ, մամը 21 ին, Քա-փկ Ոժմանի որաչին Հեջ: Դասախոս՝ 9. Վ. ՁենԲՈՒՆՅՍԱ։ Նախուրդ դասա-խատունքնան ընթացրին դասախոսը՝ հեր-վայացուց ժամանակակին գրատաց հեր-վայացուց ժամանակակին գրատաց՝ հայ-ջերը. Այս անպամ պիտի իսալի ՄԱՏՐԵՐԱՍ ՄԱՍՈՒՐԵՍԱՆԻ գերթու այս հասանու underpart the mit

4ը խնդրուր ճչդապան ըլլալ: Unimpp mymm &:

### SUPTRESPEC

HUPP2 ... 2. 8. 7. Unp Ubpackagh all-Հարոնհան խումրի դասախօսական ժողոություսատ խումելի դասախօսական ծողո-վը այս չորեգարիի ծամը 9,30ին Ապը-Տան մէի։ Նիրք — Ի՞նկ է ազգութիւնը։ Դասախօս ընկ։ Կ. Մանկիան։ ԱՀՖՈՎԻԼ — Հ. Ե. Դ. Ս. Մինաս-հան հեխակոմիանի ծողովը այս ուրրան իրիկուն ծամը ՋԼին, սովորական հառաջա-

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ վարչութեան անգաժ եերը ժողովի կը հրաշիրուին այս չորել-շարթի, ժամը 18,30ին, Մշակոյթի ա կումբին մէջ, 17, որո Պլես։

### 8**ԵՐԵԿՈՑԹ**— ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Ֆր. Կ. Խաչի Պանհէօ-Քաշանի մասնանիւդին կողմէ Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manutactures

8, Rue Jean-Goujon Փետրուար 10ին , կիրակի ժամը 15էն 23: ԳԵՎԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՔԱԺԻՆ եւրոպական պարեր

ղեկավարութեամբ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆԻ ՄԱՏՉԵՐԻ ԵՒ ՃՈՒ ՊԻՒՖԻ

### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Spot. L'hybpulyne Philip le bubnigwկրոն Ինկերակրութքինի կր համաւդատես է Բե՛ իր չնահայ հայեր էն ընդալի են հայերնան հայերն ինդալի են հայերնագրութքին որ (22 Յուծ -), դասատարատութքատեր Պ. Վ. Սարդահանի, ժամը հինա իր Պ. Վ. Սարդահանի, ժամը հինա, թեռ Վահինգութ արափահեր արաեն ժեշի հայեր հ

### ሁድ **ለ**ቴር ይቤብ ከከ

Քալիֆորնիային Յովմ՝ Պապեսհան կր փնատի խտիրնեցի Տեկ։ Մահետ Գույում Տետնը (ծն. Քէաթիպետն), Մկրտիլ Աշե-տիսետնը, Մարդ Մարալեանը եւ Նուարդ Shyldunghly though palis **Փայլակեանի՝** 

10 Rue de la Chevrette, La-Barre (S. et O.)

# ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

WARPUSBUL QUPBUPULP Founty կան ներկայացումը փետր. 24ի կիրակին։

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱԻ ROSERAIE D'ARMENIE Chants interprétés par

# Nevart (Jocelyne) DIRADOURIAN

Soliste des Concerts «MUSIGRAINS» Avec accompagnement d'orchestre Symphonique

Direction : Avedis K. MESSOUMENTZ 33 tours 1/3 microsillon En vente 10 Rue des Bleuets à Paris

Tél. : OBE 60-37 194 Rue Vendôme à Lyon chez

Mr. Aivazian Prix : 2100 frs.



ՍՐ։ ՆՈՒԱՐԳ ԺՕՍԸԼԻՆ ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆ 8 248 30204774446 669 66 2 248 94666 Տ 200 0412 172 1720 01 1 01 2 200 101 11 Միելնոյն սկաւառակին վրայ Կիլիկիա, Ինձ մի ինդրիր, Դուն անժեղ ես, Մի խոսը ունեմ, Տուն արի շուտ արի, Հրաժելաի նրպ, Դուն էն գլիմի, Արովճան, Արտատահի պար, Ռամդարա:

# ՎԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

10 RUE DU CAIRE et 210 RUE SAINT DENIS - PARIS ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹ ՄԸ ԽԱՆՈՒԹՊԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒ

**ՄԵԾ ՄԲԵՐՔ ԲՐԻԲՕ ՇԻՆԵԼՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒ** ԱՄԷՆ ԳՈՑՆԷ ԵՒ ՏԵՍԱԿԷ, **Պ**ԱՏՐԱՍՏ ԹՐԻՔՕՆԵՐՈՒ, ԱՑԼԱԶԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԵՒ ՀԱԺԵԼԻ ԳՈՑՆԵՐՈՎ Ն**Պ**ԱՍՏԱՒՈՐ ԵՒ **ԴԻՒՐԱՄԱՑՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ** 

# ԱՃԱՊԱՐԵՑԵՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԻԹԷՆ

**4**'በՒደበՒԻՆ

Ֆասօնիեներ։ *Ներկայահալ* մոտել*ներով* 1957ք քօլեքսիոն*ին Համար*։



OLUBALB

3364 SUCh - 644 7789 33ème ANNEE

LE PREMIER QUOTID'TY ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-62 R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60

<sup>8</sup>ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, ռարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր

46947344706 23 ลกหนกหนก

MERCREDI 23 JANVIER 1957

13ቦዓ SUቦኑ, ԹኮՒ 3600

մանադժթա հե ԳլեՎմ

Տժղոյն բառեր են երկուջն ալ, որա -կելու համար Լիբանանի եւ Սուրիոյ «և-կեղեցասերներ»ուն ծանօք արարջը։

Բուն բառը պիտի ըլլար ռնիր, նկատի առնելով օրոշան կացութիշնը։ Մանաշանդ

պասգան։ Եւ տակաշին չեն բացուած ջրէական

արտանկ իրենց եկեղեցին ու կաթողիկո -

անը հաստատելու։ Հատասիստեր արուած է արդէն, — Հատաչուն ապատի մը հւռ՝ Դաժասիոսի Գերագոյն Ատետնին միջոցաւ

Պիտի սխափ և Պիտի դրաստանան ։ Իրևնց իսելջը տուն պետի կանչե՞ն, զոնվ վերքին պահուն։ Ի՞նչ կ'ուպեն շահիլ այս կեղծ «հա-

մայնջ»ին ղեկավարները, չահաղործելով այս եւ այն վեղաբաւորին դիրջը, աւելի ՝ անդիտակցութիւնը։

միջը՝ անոլիսանցարքիրնը։
Ձե՞ն ճանչնար քերը արդեպիսի ը, որ
չատոնց կորմեցուցան է մտածերու կա —
բողու քինչը, ձեռւարար եւ պատասխահատուս իեւմ, դեռւարար եւ պատասխահատուս իեւմ, դեռւարար եւ պատասխահատուս իեւմ, դեռւարը հավակ։ Գույում ձեռն հանչնար Դաժասկոսի պաշտոնանի
առաջնորդը, Շաւտրը հավակ։ Գույում ձեռն , որ խուժանակարական դատեր կը
տարջե ժեկ տարին ի վեր, մոյսիցնելու
չանար Լերանանի և Մուրիոչ իշխանուքինչները։
Ձե՞ն հանչնար Դերևնիի Լարակարարը,

Ձե՞ն ձանգնար Գերենիկ հպիսկոպոսը, « հերջին եւ արտաջին գործուներու – pp thught be րը սուրջը» ու արտաքրը գործունյու Ռեսաքը, որ չի կրհար պարտկուիլ ասա ուտծարահական վկայականակում Չիսոինը մեացնաքներու մասին։

Phn hpth dbahungpurud uphquis h uh fl udmanuh handh urdaplud

անախի վարչապետին. «Այդ մեծամասնութիւնը ալիտի - «Այդ արժաստահերուն պրտը չդադրի պայքարել յանուն իր արդար ի-րառոմնքին, մինչեւ որ ձեռք ձգե զայն, թէկուզ սուղ գնով»։

թեկուգ առող գնով»։

Առի՛ւծ գործեր են տաքերի այ, եւ կր

փրեն աք ու ձախւ, իույոր րառեր գոր 
ծածելով, Նոյի իով միջաժահելով էիրա

հանի եւ Սուրիայ հերգին դործերանի

հակ իրենց այիապետական դործերանի

թուր թերկ, փաստարան վասք խանութն

որու իրենց կաստարան վասք խանութն

որու իրենց հաստարան կան խանութն

որու հերև ի մարացել կուդան։

հր մուծանա որ կանող ընտարա թերև ի

կաստարաւած է հանաձայն հերգ Սաժա

ծագրութեան, պետական արտօնութեամբ ու վաւնրացումով, յնտ մանրակրկիտ phinos for hari

որութատուս որ ոչ միայն ժողովուրդին Լախջախիչ մեծամասնունեան, այլ եւ բոլոր պաշածական Հաստատունեանց Համար վերջնապէս փակուած է այս [սնուիրը:

բարբրը: Կը ժոռնան որ աարադիր բաղժու Թևանց ապահովուԹևան եւ Հայ. Եկեղեց ւոյ Հակատադրին հետ կը խաղան, դա

ւեր որոշայով վիլեր ցերեկ։ Որջա՞ս սեւցած , ջարացած պէտջ է բլ-լած իրհայ սիրան ու միտջը , չրմաշեկու համար այս տարրական դետելիջները ։

համար այս աստրական դրաօրըացութ.
Որեւէ «Թերի եւ անրիղունելի» պաարուակ ոչ իսկ փետուորք մբ ծանրուներ.
Եր կրնայ ունենալ, թարդատելով «անկաի
համայից», առանձին եկեղեցի եւ իլիահութիւն կազմելու անիսելը ու ապերա -սան արկածախնգրութիան հետեւանչնե -

Այս ժողովուրդը չատոնց փակած ամիրաներու եւ Լֆէնտիներու չրկանը ամիրոներու եւ ԼֆԷՆաիներու չրկանը։ Ի պուր կր փորձեն չրկել կետներ անի որ, միկնադարեան ժոլհռանդունեամբ։

## **ዐ**ተበՒԱՆ **Դ**ԻՊՔԵՐՐ

## TULSUSH SHULLYPSUBPC Կ'ԸՆԴՈՒՆԻՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ

Անգարայէն կը հեռագրեն Յունուար 21

Պաղտատի դալինջին լորս իսլա դամները այսօր յայտարարեցին վին Համաձան են նախարաՀ է Ht 1/10 -Wigger ուրթի վարգուպետութեաս Միջին Արե -ւելջի մասին։ Թուրջիոյ, Իրաջի, Իրանի Փաջիստանի դեկոյցը մինւնոյն ատենկը խնդրէ Ազգաժողովեն հայնունին զո -յացնել Արաբներու եւ հարայելի միջեւ եւ mindel Aurtale Shangathy manim

Ձեկույցը որեւէ խօսջ չի պարունակեր Անդչիս վերապահուած ապադայ գերի ժասին՝ Պարտատի դաշինջին ժեջ: Մեծս Բրիտանիան ծրաւիրուած չէր այս ժողովին։ Եգիպաոսի ղեժ կատ ումասար վեմ կատարուած անդլ-հոֆրանսական արդաւանքեն ի վեր հրուր շուղեր ժողովի նստիլ Անդլիոյ Հեա, նկատի առներով արաթական Ֆչուժը բուն իսկ երկրին մեջ։

ը ող որգըը հերել ԵԼ ժողովին մասնակ -ցողծերը «այն հղրակացունեան եկան իկ նոյն Թափով կը չարունակուն խոսավաբար գործունեունիոնը՝ թանդերու համար հոյն թափով կը չարուծակուն խուսվացար գործուն ու թերերը՝ բանդերու համար գործուն ու թերերը՝ բանդերու համար գործուն էու թերերը՝ բանդերու համար հանաժանում օրենթը հետ փորգութացրը։ Անքերի այլ համահայի են թել անելում էլա գրմա - գալութա հիմեր ժաղաքը՝ գործունակու համար հետի ծաղաքը՝ գործունակու թեհամ բեկասից որ նախարար Արբերու - տուրթի ծրադիրը կինոլունի համարնականարական արգահական արագահական արագահական արագահական արագահական արագահական արագահական հայարան են այլը ծրագրից հետի համահային են այլը ծրագրից հետի բանում այն և այլը ծրագրից հետի առաջարինած արաժամ ժերականարուն իրընել լաոչարկուած ժիկոցոերուն, իրրեւ լո շաղոյն աղդակը պահպանելու խաղաղու Թիւնը այդ էրջանին մէջ եւ ապահովելու ժողովուրդին անտեսական բարօրութիր -Եւ հրախտագիտութեամբ անցին որ ծրագիրը սա-մանուած չէ ագ դեցութենան չրջանակներ ստեղծելու, ո ալ սարկացնելու Միջին Արեւելքի ժողո

#### UST HAILY LAMILLANGE

Սուրիոյ Հասրապետութեան հախագահը եւ Հեղկաստանի վարչապետը միացեալ դեկոյց մը հրատարակեցին Յունուար 21 ին : Երկութը միասին կը հրաւիրեն մեն թվետու թիւնները եւ Ազգաժողովը աջակ ցիլ Միջին Արևւելբի պառակտումներուն եւ վէներուն կարդադրութեան։Այս ղեկոյ-ցը, որ նրատարակուհցաւ երկու օրուան խորհրդակցութիւններէն հար, կը պարու նակէ նաև։ հետևետպ ազդարարութիւ նր.— «Ձինուորական տեսակէտով մօտե ոլ այս չրջանի խնոգիրներուն՝ կը հշան կէ վտանգել աշխարհի խաղաղութիւնը։ Օրուան այս ժամուն պահանքն է մեզմաacoupt Apache or Appele uhups Ոհրգ դան համամաւղ սն արմի ի՛սշորդան ռոմասբար, աշխանչի խամամաւներար։ գուր և 12 թե համանակե Իսրայելի գորջը եզիպատկան հոգեն և Կաղայի չրջանեն գալնլու համար, կրնայ նոր վտանդներ ստեղծել»։

Ձեկոյցը կը դատապարտէ զինուորական ղաչին ֆերբ եւ զինակցութիւնները, գա նոնը վհասակար համարելով Միջին Արե-ւելքի խաղաղութեան եւ ապահովութեան համար եւ «կորովի աջակցութիւն» կը խոստոնույ Ալժերիոյ ազատադրակ։ շարժուժին» ։ Միջին Արևւնլթի խնդիրնե րը կրնան լուծուիլ միայն այն արդ շրջանին երկիրները ի վիճակի ըլլ։ գարգանալու կատարեալ ապատունեստեր եւ առանց որեւէ օտար երկրի աիրապե -տունեան, Հաժաձայն իրենց Հանձարին և։

## «ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՄԲ»

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Այդըինաուրը իր հախադանունեան երկրորդ չրջանին երդումը կատարեց Յունուար 21ին, աւանդական արարողութեամր: Այդ առթիւ չրերթ մըն ալ կազampapuluema tu hatala per tubu am րականդես։ Նախաղակը հառ մը խոսելով յայտարարեղ.

Աժերիկեան կառավարութիւնը վրճ. շաղան խամամունիւր դե, շիզըուագ ահ. սառեր սեսնաբ է տաւճահիք Հաստարևո ղարութեան վրայ։ Աղգաժողովին կ'իյ ոնսե անդերեն բանդարայ աաներք անգարա։ ան ատարավըն օնդան գա անայր Հրոնուի անաշնու շորումինամբ, Համայնավարունիւնը այն and to to ap the mountaine milimaphe. umhurju gugueligus, sqop be of Saurhuib no մը։ Այդ ուժը կը ծեր այն իրողութե. րէր սե ամտատարըչ գտեմերի տահատա են գունելու իրենց կհանքը յանուն ազա աութնեան։ Աննկուն կամջով մը օժառա Հերոսներ Հարուածներ տուին կայծա արադութնամը եւ ուժդնութնեամը։ Փե կայծակի այլիւս մայրարարարի մր անունը the way be sup as proguetion ւրեն դանմարը ամատարիունքար։ Որրե չենք վախնար հ. Միուֆեան ժողովուր դին յառաջդիմութեննեն՝ կրթութեան հարտարագործունեան ասպարէդին մէջ, այլ գոհունակունեամը կ'ողջունենը։ Եւ են դանիլան սև հաճունը ին անալարքըը թը` աշելի լայն մատւոր ազատունիւն, աշելի մեձ ապահովութիւն ստանալու , ա chafe land obty admireplus and out the of

Cupungman plumping pt and արչ արմարող այսնար վատր գաւոր շիջար դն արոտգ է սևնտր այոշև»: Այս առթիւ ուչադրութեան յանձնեց Գերմանիոյ բաժանեալ վիճակը Եւրոպա նու հանրքիանձունթուր թւ անմանուն եր «Ա. Ռաջարմբրեն տասանառա թը վջանը -1 և տետրմբունթուր բայուներու 1 և տետրմբուն անում անմանու Ipm ; holanem's faragungacplant de qt -

### นกนคงชกด 40 บานภายนา

Enfragmant's stillet mane, nep tolin. օր տեսակցութիւն մը ունեցու Արաբիոյ թաղաւորին, նախաղան Նաորի եւ Սու բիոյ վարչապետին նետ, Ցորդանան Brugadiate *թագաւորը յայտարարեց Թէ ի* ու դօրութեան պիտի դիմեն Իորայէլի ղեն, երե ան չջայն իր գորջը Սինայնն եւ Կազայնն, համաձայն Աղղաժողովին անանդար։ «Ուև անանամայիր միրու մօ րութեան պիտի դիմենը, զանոնը վտալ 5ய.சிய**ழ** : Պատրաստ ալիաթ դեսութնու գիրչըւ վթնչիր դանմեն»։

Իրագեկներ դիտել կուտան ին առաջին անդամ է որ արաբ անձնաշորութիւն մը տյոպիսի սպառնալիք կ՚ուղղէ Հրապարա կաւ, անցեալ նոյեմ բերին գինադադարէն ի վեր

Երուսաղկնկն կը հաղողեն իկ Իսրա յել չուղեր կրել Կաղայի շրջանը, թայ պիտի չթագունի որ Եգիպտոսի «ւղ որուի այդ հողաժատը հետոյ, հրաչիկը։ ծեր կը դահանքէ, ինչպէս եւ Նաւարկու Թեան աղատունիւն Սուէղի քրանցջէն։

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

աւանգութեանց, մասնաւորապես տնտե սական եւ ընկերային ասպարեզին մեջ, հաժար իրենց րարձրացնելու վուրդներուն կենցաղի մակարդակը»։

OPDING SUBJECTIONS OF STREET

the result.

## «ԱՆԿԱԽ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ»

ԽՄԲ .- Պեյրութի մեր չէզոք պաշտօ . նակիցը, «Այգ», հետեւեալ նամակը առա ցած է Դամա սկոսի թղթակցեն (18 8ունnium)....

Uptubulunum unphint 4 pawaud, թե Գերչ. Խադ արջ. Աքապահետև հա-մարձակած է մեր զաղութներուն ամբողջ ապազան խորտակելու բնոյթ ունեցող ո ատասիարապատ արարք գր գործել։

Արդարիւ, Խաղ Սրրազան Սուրիոյ Հանրապետութեան Նախազան Ն. Վ. Շիւջրի Քուաթլիին գրկած է խնդրագրիը մը, որուն մէջ Լիրանանի Հայ Առաջելա կաններուն թիւր 45,000 ներկայացների hone be justilized, ap whaty Abbudun. նութիւնը իր կողջին է, Սուրիոյ Հայև pack dboudwinnelhuis than he zhzunbind Սուրիոյ ասպակականութիւնը, սուրիա կան կառավարութենեն խնդրած է թոյ լատրել իր հողամասին վրայ հաստա մր կաթողիկոսական Աթոռի մր, Հայ Opumpu milympa Sundanjing hazheshmifin Ludwn:

## ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ተተርጀንበተበን ተጻነቡር

Դարձհալ «Այգ»ի հւ «Ազդակ» Դարդանք հետևւեալ խորագրով ԼիԿիՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ Տ «Այգ»ի եւ «Ազդակ»ի մեջ կը 4. brausur» (18 42 19 Buchning).

Նախապես յայասրարած էինք, որ Սուընույ հատական Բարձրադույն Ատևա -նը, ըստ Լուքնեան ժնրժած է Շաշարչ Ans just stuble & . H . OSur plate 2m. pis Vi-fe phumpus Blante oppinarapus Hhaite ըչմ բացած դատը։

Այսօր ուրախուխհամը կը յայտնե**նը** մեր ընխերդողներուն, որ նոյն Ատեանը, 30 blumbaphe 1956h he beauft st.2. 148 Թուամանար որոշուժով ըստ Լու -Թեան կը մերժէ Հայեպի Գաւառ. Ժողոoff opposition of a sugarme of a mp, quife unablind opphiment be sudm ampi step swampish huminitebench

կը փակլ Կիլիկիոյ՝ կախողիկոսութեան ընտրութեան առթիւ ազուհստականօրյն ստեղծուած տագնապիս վերջին արարը։

անդինոսակար հանուսենար օևիրո ւորուխեան դէմ բողոքողներու անունով ոպարակ իջած եւ Եկեղեցին եւ ազգը apager had photorish and aplue who աչխատանքին լծուած «համակակակա»bene allowing 25646 July up Somewa.

ժողովին եւ այդ Ժողովեր ը արուած պատգաժաւորներուն ապօրինի ըլլալու առասպելն էր, Դատական Գերադոյն Ատքանի որոչումը կը վկայէ Ժողովին Պատգամաւորներուն օրինաւորութիւնը։

Լիրանանի, Սուրիոյ ևւ Կիպրոսի վարչական եւ դատական բարձրագոյն իլիա-նունիեններու Համար Հայ Ժողովուրդին Հոգնւոր Գերագոյն պետն է եւ կը մնայ 6. U. Obne Phil 2mph 4 U.g.

Կը յուսանը որ մարդիկ կ<sup>յ</sup>րմրոնեն այո կացու**ննան վերքնական եւ անդիովովսելի** հանդամանջը, կը դադրեցնեն իրենց րիդասա ամդիահահունիւյթ իւ եսևսևուրլով Զարևն Վենափառին չուրք, վերք "կուատե Համայերը պառակտելու եւ բաժեհլու իրենց ախուր փորձերուն:

BERLIN, SHEARMEN, 258

### ԻՆՉ Է ՀԱՒԱՔԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՆ

Ամերիկացիները ապրուստի չատ հան ... արըը գրութը է պիտո պայժաններ ունին Եւրոպացիները կղապրին չատ ժիջակ պայժաններու ժէջ Այս տարբերու Թեան պատմասը հետեւ գվապրիս չատ որյալ պայստաստու աչը Այս տարրերուβեան պատճառը հետեւ հայն է — Մ. Նահանգներու ժէջ պատ րաստուած որևւէ արտաղրութերւն 200 մի լիոն հոգինոց չուկայ մը ունի իր առջնե իսկ եւրոպական որնեն արտադրութինն իսկ հերոպական որևոք արտադրուքիրն, ե՞ք ույէ ընդարձակել իր յանակողան - թուն Թեր, սոիպուան է առասգիլական ժաջապին առուրգեր վճարն : Մինդրես ե՛βք արևմահան Արդապայի երկիրերի (Ֆրանսա, Արևմահան Գերմանիա, Ռաա-լիա, Գեղմա, Հայանաա Լիութեմարում ! ժեռան և ու ժիացեպ լուկայ մր սահեր ծեն, փունենան ԱԶ ժելիին շուրիաց յածախորդմերու մեծ գրապարակ մը, մաս ուսյին աուրջերը կր վերհան եւ ապրանջ հերթյեւ գիները մեծ համեմատութքիւնեն

րով կը դեղչուին։ Ֆրանսայի մեջ, եւրոպական ժիացհալ արտատութ այլ, ուրոպատում արացույ Հուկայի ծրագրին համար ամենեն առելի կաշխատի Ռոպեր Մարժոլեն, որ Բագ -մարուհահան վարժարանի փայլուն չրբ-Հահաւարոներեն մեկն է։

Այս ծրագրին դործադրուինան Հակա-ռակ տորրեր ալ կան, — մասնաւորապես Հանաւարարունստի եւ Հողադործական անստուհեսունգ ունուն ըրնկանանում եր, անե հա անստուհեսունգույն ընկանանում իր, անե հա

որոնց ենք այսօր կանգում են՝ արդ ըս։

» կը պարտին իրենց արտագրուներնեն - որ ըս։

» կը պարտին իրենց արտագրուներներ ըւ տաար ժցորհերունի հարգերային հետի կարարա
- Բայց միու կողմե, միացնալ լուկայի
առաջին փորձ մր կատարունցաւ ձևաս
- դադործակահ արտաբունիանց «ամար
Փորձը չատ փայրուն արդիներներ առաւս:
Այտանդ ալ, ֆրահսացի մենապաղործեւ
- ըս սկիղըը ըողոց ըարձրացուցին, իր երեւրը ակար խեղուէ ֆրահսականը։ «Եր սկիրը բողութ բարձրացուցին» կը «Եր սկիրը բողութ բարձրացուցին» կը Բայդ փաստր այն է, որ ֆրանսս Fangy dunang այն է, որ միրանապետ մեւ ապարորերնական արտագրումիներ՝ ո՛չ «Ե՛ք ատեն այներան արգեննաշոր նգտե է, որջան անուներ և ուղղագրության երացնության այներանության անուներ և ուղղագրության հայանական հայանակա

են Հորագորատուա ագրերը և հոգատեսանասնան ագրերը։
Ինչ կը վերաբերի հոգատեսանանան մասհարչաներ կր կարծեն ԲԷ Հարցը կարելի և բուծել վաճառցի մասնաշոր դիներ նըհարակերով։ Գարով այդ պատագրութերի հետ 
հերը Ֆրանսական գարթավարդերու մեկն 
ով ծակակու Հարցին, Մարժողեն Է՝ առա 
հար արեսակութեր արդա ձր տագում բնիինրենն ինթըն որելջարնաց դառ-գանչություն անոսան հուրաբերութ Հանք օստան անոսան հուրաբերութ Հանց Հրարբերություն ումասաց ան-հուրաբերություն ումասաց ան-

## ๆแรงงานงนา 264088 **ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՎԵՐՋԻՆ ԴԷՊՔԵՐՈՒ** RHUE).

ԽՄԲ.\_\_ Երուսաղէմի Հայոց վանքէն մասքույին դրկուած է հետևւհայ գծ −

H.

Ա.

Եղիչ և տրգ. Տերտեսանը կողմե ակրաուտծ հրուսադեմի Ս. Յակորևանց վածգիտասեադրին վերջին ժանրաժամունին և

հերը արուսած էին «Սումե» ամաարի

Հոկա-—հումես ժիացնալ Թիւյի ևւ ուրիչ

օրա Թերքիրու մեջ։ Դեպբերուն հկարադրութիեւնը հասած էր ծած որ Ցերան

Սրթապան, Նոյժ - 15ին, վերադարձած էր

Վեյութեկ և և ընդունուուծ ՄիարանուԹեան ու ժողովուրթի անաժանացի հետում էր

հետն ու ժողովուրթի անաժանացի հետում էր

հետև Թ Միարանական հեջ։ Հառած էր

հաև Թ Միարանական հեջ։ Հառան էր

հաև Թ Միարանական Ինչ» - Հաղալուսաի

հետև Բ Միարանական հեջ։ Հարահայունիայի

հետու Բ Սրարանական հեր և դամեկայս

հետուն հերադահայուհի ևւ դամեկայս

Ահան բերանական հերական և հերական

հետուն արանական հերահանացի և հերակայն

հետուն արանական հերահանացի և հերակայն

հետուն արանական հերահանացի և հերական

հերահ Ինչի հանական հերահանագես և հանական

հերահանական հերահանագես և հերական

հերահանական արանական հերահանագես և հերական

հերահանական հերահանագես։

blumbind on Sus amanife 449 aundհալ այլընդայլոց լուրեր սկսած են Հլ ատրակուիլ, սոյն Հաղորդադրութե կը փափաջինը հայ հաս . Bhus դիտութիւն հերկայացնել Նոյն . 17ի-յա ջորդող կարհւոր դէպքերը, որոչ մանրա-մասնութիւններով։

ՏԻՐԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԻ ՎԵՐԱԳԱՐՁԷՆ ԵՏՔ

Նոյմ . 19ին, պատր տեղապահ Գեր Տիրան Սրբապան, խումբ մը Միարան Հայրնրու հետ, այցելեց ներջին գործոց նախարարին, չնորհակալութիւն յայտես ոտ իստ և արտագարիս հայաստանության հայաստանության հայաստանի արտադարձի արտադարձության գրուսակիր որ արագագրության գրուսական արագաղության հայաստանության հայաստ

տագրութբունը բերևն այդ երկիրներու գորոցներու, Հանաթաններու, Հանասնաններու, երկանույի հանաբաններու, հայաստանակիրանի հանաբանակուն է հայաստանակիրանի հայաստանակիրանի հայաստանակիրանի հայաստանակիր հետ այրեր եւ թեկ հարարարության հարարարության հարարարության հայաստանում հայաստա

ապերերումու Իսկ արդեւհարերական արտադրու -Բետակ հարարարութիւնը — 1) Մաջասիա հայ կարդարութիւնը — 1) Մաջասիա տուրբերը 30 տո հարերը դեպքել մինչեն Հարս տուրի , 2) Այս ժամանակաւթընակեն հար, 30 տո հարիւրի դեպք մի հաս ընկչ

յաքուրդ չորս տարիներում ընվացջի 3) Բոլորովին վերցնել մաջսային տուր բերը՝ համաձայնուԹեուն 12րդ տարի

Միջոցներ ձեռը պիտի առնուին՝ նաևւ չահակից երկիրներուն գրամները արժե

երկիրներու

րելժացքին

12րդ տարիկն

հակցութիւնը բերեն այդ

Յաքորդ օրը, ծայի ծպատակաւ, այցև-րութքիւի տուսու վարչապիային, այժանա-ծալով աժենաքիով բեղուհերուֆեան։ Այս տոքիւ, Նոգիի Վահուհիրուֆեան։ Այս տոքիւ, Նոգիի Վահուհիրուֆեան։ Այս դողուած է որ Մարահան Բիւհես և հայակ վուրաց Տերան Սրթագահի հետ է, ուսար փախագիլ է որ վահընի հուզիրերը չու-արվ վերջանան ու կասարուկ պատրիայի արկի միալուքիներ։ Եկլագրեց ող յաց-ժար տոքիում գի Տերան Սրթագան ու այա հար տոքիում գի Տերան Սրթագան ու հա մար առըջով մր ծրրան Օրրագահ ու Եղի. Հէ արգ., երր ոս վերադառծալ, տեսակ-ցութիւն մր ունենան, ի Հարկին իր՝ վար լապետին հերկայուժինան, Այս թելա դրուժինան իր Համաձանչուժիներ յայս -հեց Տիրան Սրրազան, առելցենլով Բէ ինջ whatunian uphet swhammine phis justi bupit who buts.

Ծղըչ, տրջեր դոչ հետ գրույցներ է ի Հայու ՀՀին չ, որիան ընտգ գրույցներ է ի Հայունցաւ որ Եղիչէ տրջ., ընկերակցու Բետոի կերկվոր կաթնորիկոսու Թետն ձերարաններին Շանգ գրթ. Անչենակ Համանանան է Աժման, Ս. Աթոռէն երկու ամուան ինջնակամ բացակայունենկ

Նոյժ . 23ին , տեղապահ Սրրազան Հայ-ը հրաշիրունցաւ այցելիլ Աժժան նախա ըր Հրաշիրունցաւ այցերի Աժժած ծափար արափան իրգուշուրի անդամերին հեր-կում կողմե, որ առաջարկեց իրեն ձերկայ ըլյալ Տայեկորյթի մը՝ հանդիպելու հա-ժար Եղիչե արթ.-ի։ Սրգորանը, կարդ մր ձկատողութիւններ չնելե հաջ, համակիր-պեցաւ հղած առաջարկին ու ժամակիր-թիմ արունցաւ Նոյժ 25ի կիրակի հրժկոյհան համար։ Սրթաղանին Երու գոյծատ հասար։ Օրթադասրա օրուսապըս գիրադարձին սակայն, Միարանութեևուն եւ ժողովուրդին ժէջ վրդովմունը առաջ եկաւ այն կասկածով Թէ առաջարկուոժ հանդիպումը վանջին վնասակար եյք պի-

Որոչեալ Թուականին, տեղապահ Սորա-դանը Անժան դեաց ու Ն. Վանժուժիւն վարչապետին հետ ունեցաւ հեռամայնա-կան իսսակցութիւն մը, որուն հնահւանկան խոսակցութիւն մը, որուն Հետևան Հով Հրաժարհցաւ Տուկերոյթին ևրթալու

զրկում է փրկելու դամար։ Այս հարցով մասնաշորապէս չահագրգոււած է Ֆրան սան, որուն ներածումները աւնքի չպա

ստա , որուս սակատուսասը, տւաքը չատ հեմ հարտավումները։ Աժմ կարձիչներ կան այս Հարցին չուրք։ Ազգ. Ժողովը արժմ կը չնեն խնդիրը, «րար ըշեստայի բերիհրրեսու, արարսավար ուր լուգուղբը ժախուղ սւրի տերւդնա-

ապարտն։
Ինչպես գրած էինը, բուռն վիճարա հութիւննի տեղի ուհեցան Ազդ - Ժողո վին ժէջ։ Մրադրին հակառակ էր հախորգ
վաբապետը, Մենանս հրանս եւ աբեր
ափահաւոր դէժրիր։ Կառավարութիւնը
համաձանը է, եւ վարլադիար կուրէ յաջողի վասահութեան բուէ դահաժիրով
Անդիան վիրապահ գիրը ժը բոնած է։

իր մաագրութենկն։ Սրրադանը նոյն օրն իսկ վերադարձաւ Երուսաղէն եւ ընդուն-ուեցաւ Միարանութեան ու ժողովուրդի արագունակութեան եւ աշրախութեան ատյայարութիւններով

տայուրաութել հեռերով
Եոլմ 30ին, Երկչել արջ. Հրապարակ
Հահեց Հերջ մբ, ուղղասած «Երուստոյեմի
ձերայն ծողովուրդնե» և ՀՊատրիայջա
Վահ Տեղապատ Ս. ԱՌուոյն Երուստոյե
«Եր առարացրութենամբ ու 26 երդմ. Թրշականով ։ Անոց օրբենակերը յունանուում
եին անապատասխանատու և երևեն բանա
եին անապատասխանատու և երևեն բանա
եին անակատասխանատու և երևեն բանա
ինց ջանի մբ անձնարու որոնչ, ույ պելնորեն, յանկարուն երևեն պարվ սկսան աուգրդունիենը ծայր տուտւ։ Ոստիկանու գիր «բանի ար արաներու որոնել «կսան տու-հե տուն պատիլ ու դրուել «կոչծերը վան-հեն մեկ։ Ժողովուրդը ջունե արենցաւ եր վից հարենը ծայր տուտւ։ Ոստիկանու թիւնը վրայ հասաւ ու ժողովուրդին ձևոարտալ գլադ տասան ու ադողուդուրդա ասու-այն հագիւ ճողոպրած ու պահուրտած ցրուիչները տարուեցան բանա, ուր մնա-ցին գիչները եւ յաքրդա օր արձակուհցան երալիասոր անեամը.

երաշրատություն արդ արդ գեղջին մեջ Երիչն արգ կուրանար ամեն ինչ, յայ - ապրարիլով ինչ «Միր պայուսներ և ան - ձիր վերաբերան արդա արարա արդար արդարան նունիերները առա են եւ անելներ, եր, and profunction when he norm manufact. նութիւմներ» կը համարէր արեւու լոյսին տակ ապացուցուած՝ ձլմարտութիւմներն տակ ապացուցուած՝ ճչմարտու իսկ։ Տարրհը րան կարելի չէր

ժԱՆԱՉՈՒՄ ՑԵՂԱՊԱՀԻ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ

Պետական իշխանութեանց դործին՝ ի դեւրութեւն, Ս. Անտող, դեւանավա Հող Տ. Տերայր վոր Տերվիլան և բարաւդար Տիալ Կարպես Հինդլեա՝ Դեկա Հի, անավցութեւն ց ուներ հետ Հի հասակարին մր ուներ դիւանապետ րուն բացատրեցին Ազդ. Սահմանագրու Թեան ու վանական Ներջին Կանոնի այլ քեան ու վածակած Ներգին կեմուհի այլ-հայլ արտանագրութերեւները։ Վոեմ Վա-ռավարգի փափաչով, այդ բացաարու. Թիւնները յուշագրով վեր այլ խանձուն-ցան իրեն Դեկա- վեր Նոյև օրը պատ-զամաւորութելու վեր մեկնեցաւ Ամժան հերգին պործոց կակաւարգին եւ հերկա-յացնվու Համար հոյև յուշագրին մէկ օ-

UNUSPULPIBG դապութը, սկսած է և -ռանոլուն պործունելունիւն մր ցոյց տալ։ Սիոսնիի մեջ ձեռնարկած են ներկղեցի մը և. ակումբ մը չինելու, Մելալըսի Հա լերն ա հանդեսներ կր կացմակնրպեն ի նպաստ եկեղեցին։ Շատ մը Հայեր ո սպաստ նվերկեցիին։ Goun of Lupbe ու բանք մինչեւ այժբ հետու կը մեային ար-գային կնանգնել, սկսած են ժոսնեսը եւ երևեց ժասակցունիւմը ընթել։ Գազու -Մը ունի յորս էինոց ժեջենատիպ աժսա -Մերք ժ.ը, Ձայև, իրրն. արժազանը Հա -ժայիցի կհանգին։

ՀԱՑՐԵՆԻ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

## u r u r u s

- Գծա՛, որդեակ են, դնա՛։ Մեր նախ-հենսեր հրադագործ Թուրը եւ Հայրեներ տերը հիր ում ու որջակնը ... Գնա՛, այն ժեշտ դեւեր, որ ժողովուրդը Հայոց՝ գո գաների յադրեական դարձեն է ողա ... տում ...

Parament happisheps sphyll ship booms? mang the nominal quayumday-gad, Berned the the managample harbest to abroman who arbestle young the technic to arboman who arbestle you be to the tagent the managample as booking; booking adopted gooding the as booking who arbon and appearing the Ship to the phylip Mythapah who are managample downly, the managamplants the thinks as whether

հասան Ծուպիտերի երկիրն ու ներկայա ցան կայսեր։

copp sungthis

էին։ աները ահա մօտենում էին Բարրարոսներն ահա մետննում էլին Հրովմին, իսկ Հայոց Մադուուրն իր գրք-թախտունիներ, չաբաչար ծաղրի էր են -Զարիում։ Մի Սէ ամեհակործան հոկոլի առաջ կարևի էր պատմել կանգնել ջա ռասուն այրունիով... Գարգ է, որ հեպ

նա՛նը էր գա, անարգա՛նը...։

— Մեժեքնայե՛ս ևտ դարձեքը, քանի դետ
- բաժան բեժ տուել դլիսատելու բոլորիր
եւ ձեր քառասուն գլուների ուղապենյու
դառանեալ ու իսենի ծերունուն, — գո
- տաց կայոր Սկարաս ապարագետի
Դարձե՛ջ ետ եւ տուեր ուկատարդունի, Դարձէ՛ք հա հւ ասէջ ուրսում որ ես առևուամն լիսուն հաղար այրուձի էի սպասում ... Իմ սրբաղան հողի վրայ \* Հետ ասիւնը Թափել... Բայց չեն ուզում ձևը արևւնը թափել. Բայ չուտով կը դամ ձևը երկիրը, եւ այն ժա մանակ, վա՛յ ձևը թաղաւորին...:

արուն գնաց Հռովմի վրայ արչաւող րար-

ծրածց հետ ժաղար դրայ արջատույ իրա-արկ ուժասարդ առաջութարին հետ գրարարդին իրա որ ձինոր հաղար հայնուրդ են իր ՀՀԿ հրամայեց հաղար հայն և հետ իր ՀՀԿ հայնության հարար հայնուրա հատ Հայաց Հուսյա ը դրայ արջատույ իստ-հատ Հայաց Հուսյա ը դրայ արջատույ իստ-

**Чиштиры вирий ициплия** пл. րոնձեն այդ արժող բնինս շաման շրջրո Հե Տանմասրությաւ Ռեմ արորբնով, ասող ուղարկեց տարօրինակ այրումիի գ Բայց րանակատեղից ահով նկատեց, 254 բայց հատապատուրից անով հկատեց, որ այդ հիվու շապար է իր հարմիկուհը եր է ըրաբանական հետ առղարկից տատը նայաց հիսուրց են հետը մարտում հրամե չէ ան- հրապած փուռեցին ռապետզայառում։

— Մի «ռայեց են» այդ ջառասում բակեր ըր, որտեղի՞ց են եկել, — դառաց անա

րեկուած առաջնորդը։ --- Հայոց այրումի՞ն է... Հնռաւոր Հա ing wifampily offine Blade to the Land.
If it, - apminimulation of an inchinguly,

արձաջ, իրքոնքո ազրմ գևնին՝ սնամաւ հա-Հն ին շանկշն շամանարոն մօննի միուիրը Ուհ արձաջ հանրնի դօտով։ անու, անաասիրությեւ հունչումնամ,

ասուր ազեղծաւորներ դեմ : Արարատ ատարապետը, յաղթալանք կուրծքը գէժ աուհլ թյնաժուն եւ մնում էր անխոցելի։ Քառասուն ջաջերը նետերի տա ակ աներեր կանդնած՝ ռչնչացնում

Շուտով բարբարոսների արիւնը լին կապեց եւ ննտահարուածների դիակները

ծաժկեցին ռազմադաչար: Վիրաւորների Հառաչանընհրդ լոելով՝ Վիրառորմերը հառաչանքները լագողու Արարատ ապարավատը ասատիկ յուզգուհց, որոշեց վերչ տալ արիւնահիդումենանը, պատեսանից թաչելով՝ երկիներ պարզեց Հայկնան հեղութը, պացաւ, բարրարոսների առաջնորդի վրայ, եւ Ֆի հարուանով Buggley aforther:

Թոցինց դրուհը: հումաս ընվոււ Թյծոսնու չարջերը, եւ հրանց անձնասուր եզան։ Արաթատը բաց Քողեց գերիներին, որ խաղաղութենամբ գծում իրենց տները։ Բաբրարոսների առաջնորդի գյուհն չի վերցնելով՝ յապքական մոտու Հոովմ, հերկայանալով կայարին։

Թլևաժու լարայար պարտուփիան լու-թը լոելով՝ անհուն ուրախուփիւն ու ան սահժան երկիող զգաց կայութ։ Ուրախու-թիւն, որ Բրևակեր դերացուած Է-Հուսեր փորսուա՞ն երկիող կայորուփեան վերակից՝ եթե պատերազմ ծարեր Հայե-թի ու իր ժեջնու...։ Եւ արդ ժամանակ կայորը հենդամը -անո ....

տեց...; — Դեւապետն ինձ օգական, գոչեց

ւարջեց՝ ի պատիւ յաղթիանակած քա -\*\*\*

Կայսեր հրաժանով քառասուն դեղեց quajuap quamuna quemunem quajua -jue, hala pinte que financia que esta per kepho, quajuesi hipanotie pi, ne juajua quel manghumaho, quajuasi hip, ne juajua quel penaho melita que em pe que kun puepu -punho pin «mente que que penaho que pena-de esta esta per a constitue de la c

րասներին Հայաներ։

Վեղեցիուհիների Մապուհին բացակեց

դինի ու խորտիկներ էր մասուցում դիւ
ցացունների դեսցացունի։

Վելերաս կերնե բաները իրար հան
շեց ընկում էին՝ դինուց ու բայքանա
հեց ապատում - Մեհասացել էր կայա
բը, որ մասնակցում էր իր կայարուննան

փոկիլների մեծ կայանանացին։ Դաւացիը

ուութիւն էր արառանաստատութա frue bless the apparent graden market warethand ...: Ս. ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ

## ችትተያፅቦ ሀፅትሀኒስ Lሎደትኒ SU4

ԽՄԲ.— Ինչպէս գրած էինք, ԾԵւանի վիճին շուրջը պեղումներ կատարուհյով, Երեք հազար տաբուան քաղաք մի Երե -ւան հանուած էր։ Այս առթիւ հետևւհալ մանրամասնութ-իւնները կր հաղորդուին...

Twing & , Bt Ubenbul humanemul the կերևոր, որով հատեւ ախոր Լուրերը մաս-նը չատ երրածի գիրը ունի եւ չրքապատ -ուտե է կրանիքենայ ժանդնայ լիճին մա-հով, Տարուէ տարի կը հեղմայ լիճին մակերհոր, որով հետև անոր ջուրերը մաս-նաւոր ներընուդիի մը միջոցաւ կերթան Հրահլեկտրակայաններուն Թիւրպիննե -դուծ՝ Արարաահան անջրդի հովիար ոռո

գորտ տասար, երև պիտի չարուծասկի իրնել թաղմանիս տարիներ, մինչեւ որ
տանի նարապարհանկու հարտածած
մակարդակին։ Սակայն հիմակուլնել իսկ
թուսական ընդարձան տարածունիւն վոր
դուրս և նկած լինին խորդեն՝ նրևան
ձևում աներագրության հարածունիւն վոր
դուրս և նկած լինին խորդեն՝ նրևան գի դանմես այր իրչ՝ սե մետերեսվ տնաշուտց Հուեր Համատ քերենքը: Հուեր Համատ քերեր հահենա

Zwjmummbh Shuncphung Uhunbahuյի պատմական Թանդարանին Հնախօսնե -. Ար պետապատ բատգարարը օ ծակրձանը «Ուս արչաւակումերը վերջիրը «ատաւ էլի Ե՛ին դուրը եկած մասերում վրայ է եւ ա-տա , դրենի մէկ քիլոմեների վրայ տա թանուող քաղաքի մի փասակները պար գունցան դիանականներուն առքեւ է Հեա թը եղերուած էին մեծ չէնջերու ուղղան ուղիղ Շամբաներու, որոնց երկու կողմե. ուղիղ Շամբաներու, որոնց երկու կողմե. կիոն հիմընրով։ Կարգ մր կէտհրու վրայ հոյնիսկ կարևլի էր դանադանել դանոնը չրջապատող րակերը

Հրապարակներէն մեկուն վրայ, մեա րանները գտան ջար մր, որուն վրայ կա-յին Ուրարտացիներու ԱրկիչԹի Ա. արջային սեպաձեւ մեկ արձանադրութիւնը։

Հեարանները արդեն պեղումներ կա րած են երկու գերեղման Հողակոյտերու «Էք եւ դատծ մինչեւ երեր մեքքը խորուugy ac young alpha bahg alalip hangu-filoud pungh mugacung ahip i Kup may-mund palapara dalap jumahahpp majunpharud bampak Salam jumahahpad : Bompad -bapa dalap Salam jumahahad : Pagacakha as Ps Sagad maji dujahpad :

տուրող, այդ տարուրողը։
Մոտքին դամրանարրութին մեջ դրա ծունցաւ ցառատոնակ տայլ մր, որուն ցով 
մարդկային կմանը մր կար։ Որվու կող մարդ կային հղան դանկեր։ Սայլին անիւները կային հղան դանկեր։ Սայլին անիւները լինուսան էին խուրդ ու հասա փայայլ և իրարու միացած ծառի թուծե րով, որոնը գնանդուած էին թերաններու մէջ։ สุขาภุมกรนธ

Մարդկային կմախջին մոտ դիտնական-0 արդեպոյիս պատրջին մոտ դրոսադատ-հերը դատն ոսկեի ուրուհրեր, հրանակ-հեր կրձնական ոսկի պորտ մը։ Պղիծմե ձեծ կաթատյի մը մէջ, ուս միևնույն տեւ Վր, դամունցաւ հոստմանի մը, որ իրը դինածչան կը ծառայեր, Հրհան մը որուն ешћумушупросиод упрук уршу фпры — урпимо вр швуку уршу кисто Вперска Уг., рвемум кише անաև թե այլ աստեփարբև

Երկրորդ չիրմարլուրին մէջ նւս դրա նունցան կառջիր, Թանկագին դարերէ (ակատէ, սարդիոնէ, նւայլն) մօտաւորա... ակես 1000 ուլուծը, ուսիքի դարդեսկեններ, առելի ջան հարիւր հատ ժեծ եւ պարիկ ոսկին կոճակներ, երեք լայնաչեղը դա -չոյններ՝ իրենց պատեսաներով, եւայլն։

ույսոսը կրաց պատասարությ, սետյը.
Սեւանայ լիճի շողին վրայ կատար ուտծ պեղումները անդամ մը եւս եկան
Հաստանիլ, Սէ անոր աւագանը մարդարընակ էր անյիչապակ ժամանակներէ ի վեր։ Հնաբաններու են Թադրու Թեանց :ա ժամայն, երեւան հանուած չիրիմները կր պատկանին մեր Թուականկն առաջ Բ. պատվածին մեր կեռումաներ առաք արագատի։ Այսերի գարար արթի պարում։ Այսերի գան հերեք մազար արթի ժեղ կը բաժծեն այն ժամանակներէն ուր պոյութեւն ունելին փողոցներ եւ որոնց մեկ կարելի էր լսել անհրահերու Հուլիւնը, մար -պայերնինրու պեպքերում չաչիւնը, մար -դոց խոսակցութիրեր։

Պեղումները պիտի չարունակուին.

1. PPANSHIL

#### IF4CSh9 975945H5

Փրովիաննաի մէջ (Մ. Նահանդներ) 1956 հոյմ . 20ին մեռած է ընկեր Մկրտիչ Prophonia, parage sugrepady abunuls

Հանդուցհալը Սերաստիոյ Կովտունի Գչիկհան բազմանդամ տոհմի սակաւանիւ վերապրոգներէն էր։ Տակաւին պատանի, վերմակրդողութը էր ծավաշրա պատասը, համասիչնարգներ մասանկացներն պատերայաներ առաջ, պանոլիաագենան մասքրան բունաժ և մեկնած էր Ամերիկա, բախա միտուն - լու. Աեկ չան դառաստե տարիք ի վեր հասատասուտն էր ֆուդիալնոի մեջ, Գիւրին չէր դիւդի մը անկիւնէն գալ և։ չեն-Թարկուիլ կհանջի դառնու,Թիւններուն։ թատրութը դատարը դատասարդատորու Ուլիմ ու ալխատասեր, հրվար խարկա փումենիք եւ դործարանական կեան, գրկանչներէն հաչ հետուան էր առևւտր կան կեանջի մէջ եւ դոշացուցիչ դիրջե

ein. Tunme:

1915 Մեծ Եղևոնին խողվաղդուած Լին
իր ծծողներն ու Հարապատները, ամեծուն պես Հրաչով մր եղբայրն էր միայն ա-դատւսած ևւ Հաստատուած Պոլիս։ Եր դատուաս աշատանակայի Կովտունի կար տարիներ, Աքերիկայի Կովտունի Վերաչինաց Միու Թետև ինչպես եւ Մու – րատ ֆոնտի դուարերող անդամներէն էր րատ ֆոնտի դուարհրող անդամներէն էլ և Հ. 8. Դ. կոմիայի խանդավառ և դորընկերներեն:

Whama Supplied Lupone upofits 4.

THE THE SUPERBLY BUILDE

## ริกากหลนช ชนลอก

ելլ։ Ե (Ո · Ո · ) --- «Զասան»ի քամանն rille (k. U.) — «timumpp quaqque unumumt hang yanchili. n npampuh he dubid use de damban, biqdebid gan Uthe he doubluy, biduphin 48m - angré dangha tige.

- Pare Lud f to bu un commune he unumban.

- Այո՛, իսկ դո°ւը ուրանդեն այսպես, Հայրենակից ։

- Փարիդ շարժավար էի, առողջահան պատճառներով հոս հաստատունցայ ևւ կալուած մը դնեցի։

կալուած մը դենցի։ Յետոյ սկսանը խոսել ազգային ցաշև-թու ժասին եւ ժամագրունցանը յաջորդ օրուան համար, իր ազարակին մէջ. Կէս օրուան հաչև վերը, մինակուկա

`իւահորի գայլերով բարձրացայ կէս ժամ:
Հանելի անակնվայ, — ան կողմա ցուցա տախտակ մը, «Արարատ», տակ» Սու — րէն։ Տէր և Տիկին Պոյանեան կը դիմա. որը առաջուն եք իլրքանը ուրաարաց եր կ որում Հաշանընս այիտասարեն գի լուրա 

արի դր ընտանի գ՝ապրեցը անի։ Էիկինը, երկար տարիներ վազրոց Փարիդի կեանջին, (Անիերի մեջ կա Խաչուշի է հղեր) այսօր կ'օդեն իր ա ժուսնոյն Հողային աշխատանջներու ժ 4шщ

Woundanthpmp fo baguelys madures hounggirenin up menenga myancap dap maghanda manun his pangkapa bai birabih himbah dangkap menaha-jal Lupa dankahanga birah menahahan pada digi Chanaha mba dangan digi menahangan penandi pangkapan digi menahangan penandi pangkapan digi menahangan penandi tangkapan dangan dangkapan penandi tangkapan dangkapan dangkapan berahaman ս էր վարմայծ են , չնորհիւ իրենց աչխատա սիրուβնան , Կերրոն քաղաքներու մեջ ի րարու մօտիկ ապրող Հայերու համար արրութատտ , Կորդոն ջաղաջներու մեջ ի. Բարու մոսին ապրող Հայերու - Հաքար Թերեւս ա՛յնջան ալ հետաջրջրական չրը-լայ ոսյի պատմունիւնը , բայց եմ Հայու դրդացում հպարտօրէն Թրվուսց այս պատ-կերին առջեւ :

վարրա առչու։ Խերածքը խոսի բնկեր Նարդունիին՝ ար տարիներ առաք կ'արծարձէր տնահաու. Թիւն հաստատելու հարցը մեծ ագարակ-ներու մէք։ Ե. ԳԱՍԵԱՆ

#### THUT'S

Տիկին մը կը հարցնե բժիշկին.
- Բժի՛չկ ի՞նչ ընելու եմ ամուսինիս Լիդերը հանդարտեցնելու համար։ - Ճամրորդութիւն մը, կը պատաս publy polities

Գել դադավար չէ ատիկա։ Սակայն " op toplantes

իշնանարչիշնմ, ինտնու **Հա**կասափ ուզղու/Թևամ բ

\*###U.Q»P PEPPOLE

## UUUUVEL

1247)

(9USUULUU 459, 364 - 400) 9. 9. p. p. g. 4.→ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱ<u>ՑԹՆԵՐ</u>Ը

Unque pour & : Pt que, su'sp, o apnermon appainting a game more in-point the surge applips:— Map propely than, then furgiond to know, then far thank to the property of the man tamble in within the total grant of the Langton, Luty absence to Amerika and procթիւահիրով ապրել եւ Պարսից լեզուով ա-դօթել, այլեւս ի՞նչ հայութերեն կր մեայ ։ Եւ ձեր հիմնած թաղաւորութերենը մինչ կարո՞ղ կայնուհետև հայկական լինել ։ Նա վաղ Մէ ուլ կր լուծուի, կան հատ հայ Պարսկաստանի մէջ, եւ հրա հետ ա-մէն ազգային սրրուՄիւններ կը կորչեն,

- Ինչ որ լինելու է, Թո՛ղ լինի, քիայն Արչակունիների Թաղաշորունիւն չպիտի լինի, պատասխանեց Հայրը, աշևլի գայ -

քինք, որաստակատենց Հայրը, աւնքը գայբանարով:

- Ինդո՞վ էին վատ Արչակունիները:

- Իու դնո Հարցնո՞ւմ ևս, Սամուէլ։

- Իու հրեհայ չնս, դու այնքան տարին
առնես, որ բաւակամ է եին յիչնս գո անսանը միայն, որ Հեր ջա Հասակում՝ որչան արտարոնա քիւններ կատարել և հատարել
առն քաղաւորը, որ իրը մեղջերի Համար՝
այժմ տանչւում է Անու ըրերգում։

Նա ոկանց մի առ մի քուն Արչակունի
հերի գործերը, եւ ապա աւնյացրեց

- եւ դու, Սամուէլ, դեռ ևս ցանկահո՞ւմ ևս, որ մի այսպիսի ահրագոյական
եւ ապականում է Բարաւորական
ապուրինի առևնայ՝

ղոյունիւն ունենայ.
- Քո նւ Մերուժանի վարժունջը աշելի ու ու մարտասար վարմումբը ումբը արժմ այլեւս չակնածելով նրա ծնողա -կան պատկառանջին, Ապականունինի պատականունիանը չեն պարում մո մչ անրա-արարանունինոնը՝ անրարոյականուԹևամը։ Դրանց ժացրելու Համար ուրիչ ժիջերներ կան։ Արջակուհիների ժեջ եղեր հեն և արժե արեղեկ պատեի անժերու ժեր արև հեն և արժե արեղեկ հեն և հեն և հաժ արժերի պատերի անժերու դերա պարծեւու Հայոց արդը։ Դակ ենք այդ արտրության մարրել և արեր հան արտության մարրել է արեր հան արտության մարրել է արանա արտության մարրել է արանա հարանց հանարի համար հերու՞ւ պետց է պատես հրանց հանարի համար հերու՞ւ պետց է պատես հարանց հայոց՝ Phudy: Towny dupphine hudup nephi fully ....

Abefilis proogher hustwift is sint zubplafte in oppner ihre stef stendrendig frentstand mit no op herbandens strate frentstand mit no op herbandens strate ge, mit enter their panghalente, ben ander nogen depumpenselbuder; bur han-dwegnet for, ne opgels it step sombulege; hat midde steller, mit he her nordendenselbuder hat midd susabnesses in norden dog ma-bonge samurudange, — Af suhum. happ, app she gonemp to hanch, be a ցի պարտաշարութիւնը սկսեցին սարսա -իրը քանր ական էի վահուրք ընտ չլրս, հորք, ան ան գրուտը էի արմին ատև հորն, որը դոտ դոտան էի վասում,

## **ደ**ሀፅንቴዮ ዓሠኑሀቡትን

WER TUZANSHE ZUETEUE

900-80 , 16 Buchaup ... 3 . 4 . Harefe Appendings chrough digness battergrand, aga-tem jancathand a philip an enemy janc chipi. Ship. "Umah ilmpumbada... ah. kunge malih murph ya mahi Umaha, ishima. Oper. mya murph wa dhagarajha dhip ayangan-kada ishingi ahi, angilangi dhip dayangangan kudi ishingi ahi, angilangi dhip daharajha. ng yanangkanghihag da yangangahakhipha yanganghihag da yangangahakhipha. Angipahih dhip da yangangahakhipha. Bay sa panganakhipa. Sanghip dapangaha dhip yangan yanganakhipa. Sanghip sanghipa di garangangahakhipa. րագատորու Հահրեպ է Ֆումիի մին պետբ հ. Հայհցի դատարարակունինան վրայ, հոգ տասինք որպեսզի ուսոցքու -Հին ալ դպրոցեն ենրա այեպք հղածր կատարէ եւ մեր դաշակները որոչ չափով ծանօթանան Մեսրոպետն բարրառին։ ծանոթանան Մեսրոպեան բարրապին Ծնողջի քը համար չկայ աշելի ուրակա -լի պարադայ ցան տեսնել եւ լսել Մեր հորահասներուն ոստոսանքը մայրենի ան գաստանին մէջ» ։

գամատարա չեր Մածկունակ Նուիրումով և յաքող կեր-որվ արտասահեցին Յ. Կարապետեան, Ալ Թաչնեան, Ա. Տուիկեան, Արփ Թաչնեան և Ա. Սուրիսանան է Լաւ առոարարհող Թատերաիստղ մը՝ «Օրիորդիմ գահութեամբ և վուարձալի մեհախօսու čteringes južny hipmand bisplunjungacejih Op. V. Poučiloub, Zurjy Zurjučkuda, U. Použiloub, U. Uniplundand to G. Zw լանհան է Սանգավառ մերոլորտ ստեղ -ծեցին երը տուժիկ տարագներով բեմ և -լան աչակերտներ, երգելով եւ հուադով լան աչակորտուր, որդոլող ու սուադող պարեցին երկու պարեր, գաչնակի ընկե լան աչակորտուր իրևնց ուսուցչուհիին։ Ցեցատրքին։ Յեւ «իրդ և լաջարեղքի։ «Ձիւն հարքեորիեր» խմերեղ եւ լաջարեղքի։ «Ձիւն հարքեղիեր» խմերեղքի վերք Տեկ. Մ. Վարդանեան Կ. Խաչի ժառնանիւդին կողմէ հասե դաննենը ըստ Ծայի մասնանիւդին կողմէ նուէր մր անձենց ուսուղչունիին։

յաստաց ուսույջությա։ Օր- Ե. Քենաերնան չնոր-ակալումիլև յայտնելով ըստ. Բե իրեն համար հուն -կան պահանց մին է դրադիլ մեր մատղար անրունդի հայնցի դատախարհուներու հա-«Հերակ Հարդին դեմ պաշտպանելու համար մեր փոքրիկները, անհրաժեչտ է ու անոնց տանք հայիական կրթունինն, որ-պէսգի կարննանք պահել անոնց հայկական դիմադիծը։ Բոլորս ալ ամէն առիթով մեր հոգածութիւնը պէտք է նուիրենը րարեւ իրգ դարոցէծ հերո»։

հերականներուն որոնց ներ չուրքը կարուս ին կարուս հեր դուրդուրաննին կարուս հեր Այսպեսով մեծապես օգնած և րուրիութ

201140170181

plift themand duremant statement shows անս աստեղջար հանսւրք իւն շբա։ Եանձ տան, Որշատ էև հետարի տուրն անասարի հենչ անգան էև դարտանաստուս բերբ Հեռն մոնանակ ապասող դարասու myn mumphad pugarte fep ihm: Buyy
myngh mee fer inngy mp blud fymg fep
ganead, a mylang fep finalet feplanety
if fel fel mandfely ganead, a fel fel
Buyy gafarte fel mandfely, Bl hefeganeylig i dawinad yngh gant fep from
daye thy wadant mand wad fel fep infep foreinnly web fel foundate fep inther horeinnly web fel foundate fep, tomp
if fer gandfel humanya filmig darbyrat fer
te fer foundate fel fer foundate fel fer
te foreinnly web fer
te fer foundate fel fel meethe
within the foreinn cop kepuble, had hu
within the name offine the daning :

— Դու եկար նախատելո՞ ւ ցո հորը, Սաժուէլ, մայն տունց նա հողեկան եր – կար տանկանըներից յետոյ։

-- Ո՛չ, հայր, հա չնկայ հախատնվու ձեգ։ Ես եկայ ճշմարիաը, արդարը եւ ի burnalin pontlur spat ust u, i mit us the Համարձակուկը խոսել, բայց միայն որ գիդ : Ես եկայ իմ սրտի, իմ սիրոյ բոլոր ցանկունեամբ աղաչելու եւ պաղատելու շին՝ ոն ատրիուդ է դրի շահերրինի մ ճրմ՝ սև մոշ դրա մասրաս այր ջարատ մարմունգրուհ ամանոքու արչի չերասուկ, վեսի Որդերերի պետկ արչի կերասուկ, վեսի Որդերերը արչի չերասուկ, վեսի հուկուբերիայ արչիչ թե մաստանությերը չակերիչ

× Իսրայել սկսա։ վերադարձ ել Եղիպ-X հարայել ակատ գերագարծել Ելիայ-ատի գերիները, որոնդ ընդ : Phy 5800 եր հայուն ԱԶՆ օր 500 դերի կր յանե -նուի ժիջադրայիս դորադունդին Վերինե-բուն «Էջ իր պատուի նգիպատոն ապարու պետրի՝ Աժերի եղբայրը. Նոյի ագրիւ -գին Համաձայի Եգիպատո բանած է սիայի չորս դերիներ

## PULL UC SULLIN

ԵԳԻԳՏՈՍ-ՍՈՒՐԻԱ դալնակցութիւն մր կազմելու ծրադիր մը յգացած են Գահի

801-626 աւթքի սասականաբ սութել առոլի սասաղացու հակողջ Ֆրանսայի մէջ։ 15 հոգի մեռած են ցուբ-տէն Ջերժաչափը երէկ 8 աստիճան իջած

ξր Φωρիզի մ էջ

9 . Սարդիս Գալհան, Տեր եւ Տիկին Մարտիրոսնան եւ դաւակները ցաւով կը Տահուցանեն իրենց կնոք, չրոք եւ ժօրա .

ILPURUP QUILBULL

(Նախապես Բրուտեան) Կանր որ տեղի ունեցաւ Յունուար 20ին, Յուղարկաւորութիւնը հինդչարթի օր, Փարիզի Ս. Յովհաննես Մկրտիչ հկնդև -Just p 10,30/b, neptt supstible up աի փոխադրուի Փանիկնի գերեզմանա

Prasmay summy which to be pour pach

<del>հերկայո իրը այդ հկատել</del> 

#### THEATRE DE L'ŒUVRE.

55, Rue de Clichy (Métro : Clichy) կը ներկայացուի



#### **ለዚኒ** ልሀዲያ የርሀኮ ያዘርም

(Վարուժան Ուզունեան) Նոր թատերախագր CONCERTO (Երկու արար)

Ամեն իրիկուն ժամը 21ին, րացի հրևջ-արերեն։ Կիրակի՝ ժամը 15ին եւ 21ին։ Առաջինը եւ ընդև փորձը յհատձգուտծ լարթիկն թլյալով, հերկայացումներու չարդը կը սկսի Յունուար 27ին

#### Bruvouzus Louruv

Հերթական դասախօսութիւնը այս չո րեղջարթի ժոմը 21թհ, Քաֆք Քատքի վերհայարկը։ Կը խօսի Գ. ՌՈՒԲԷՆ ԹԱ ԴԷՈՍԵԱՆ։ Նիւթը՝ Հայուն համրաւը եւ իրական արժէքը տնտեսական աստարէ abl ate:

#### UUCUESCH UUSC EVENESH

Կրոն, Ընկերակցութքիւնը կը ծանուցա-թէ՝ իր հիմնած հայերէն լեզուի եւ կրոն, Ընդերակրութիւնը կր ծանուցա-Ա Բ իր Էլինհան հայերնի կղում և Հայրենագիտու ինան գրայնին կողում և Հայրենագիտու ինան գրայնիկացրութիան հրան հետևը Պ. Վ. Սարդսնանի, ծասեր 18ին, Բաբերգրծականի սրանին ժեջի 18ա, թիս Հայինիլու էր բաժանագրութի օգտութի առիքեր, արժանագրուհրով Գը-և Ուր-օգտերը, ժամը 18ին։ Գասերը հոյն օրևոր, հա

#### **ՆԱԱՏԵ ՈՒՆԵՆԱԼ**

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ - քատերա-կան ներկայացումը փետր․ 24ի կիրակին։

#### 209621U396US

2HASHULEAR SUSHERIA

hh

2094: 2117.94(Shill), 91(GSO).

#### 408P 00404 4.PT. SEF UNLUEUGUE

dwhniws funmunisths wap-hi Կիրակի 27 Backacup ժամը 17,30/b

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro : Cardinal Lemoine

2. HUPUADS & . L. UUUSAKEK Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկէ համայնքին

Supudbalacphudp Umdacht-Vacquim bais duptupulih abuşas Phuis be Vac րատ-Ռափայելևան մարկին աչակերանե -

par Thurshings Կը հրաւիրուին ազգային կազմակեր պութիւնները, միութիւնները եւ հան զուցեալ Վարդապետին յիչատակը յար *գող*ները ։

Անհատական հրաւէր ղրկուած չբլլա լով կը խնդրուի քերկայա իրր այդ նկա-

THRU SEHILIS

#### 7113-6034

JAN . HITHINGSOR RAZERSONIS.

խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ

Unjbaphp-Philimbabphp, 48 52, Salo paվանդակութեամբ.

450Pt poply be abmuch (8. Supane . **ե**ի). — Ֆրանկախար (Տոջը . ¶. Միսաջ հան) .... Երդարան . . . . Ծ) մադակչ եզ b.) . bpp duppe 4e suhunget (Pople եան) .-- Կատաղութիւնը (Տութթ . Բարա fouthtub) .- Uhdhar Phub . albugus (Supp. Uhpaphan) .- Phy mbount ofto ուտել (Տոջթ. Շ. Այվադեան). .. Երեւան *ապարը (Քաղ* (ան) .— Յորացաւի գոհե րուն (Տոքթ. Քօրոն) ... Պատժութի ակոաներու (Տոքթ. Գ. Այվագեան) Quemy phyb" [ Ft sphyh (SneW. U.z. նեան) . - Կանկար (Բժչկական, Համայնա afmmbing) .- Phelip end beth min մութեան (Ե. Մակարհան).... Օրօրոցը աներաժե<sup>ր</sup>չա է (Տոթթ. Ազատանի). Երբ չի գործեր լհարդը(Տութթ. Տէ բաթրե) ։

Տարեկան դաժնեգինը 1000 ֆրանը, արտասանվան 1200 ֆրանը։ Դիժել Շ. Նարquelify, community sungling:

#### CHRYHAIT, THE ARTAILTHE ሆሀያሀኒፀኒኮ ሆኒጳ

յս կիրակի առաշօտեան Just p Sph , Sparje of the wingout, Upbelow Hamphoneth սրաններուն մէջ պիտի ցուցադրուին Հա-յաստաներ նոր հկած հայ չարժանկարնե թը՝ Անուշ, Ալմաստ, Դաւիթ Բէկ, Ար շակ Բ., Գայիանէ։

Պարերը եւ հրդերը կը կատարուին Երե-ւանի Պետական Օփերայի խումրին կող-

purt life Գեղարուհատական ձոխ ժամակցութիւնը կը թեթէ Փարիզէն libpd վատիս իր խումբով։

Կիչէն առանսակ չի ծախուհը։ Հրաւիրատոմսերը ծախապես ապահովել կազմա -հերպիչ յոնձնախումբի անդամներէն։

#### ԾԱԽՈՒ Է

PLUTUP 149 402/4/ pumbor & Sp. mp հեստանոցով եւ բոլոր մեջենաներով։ Կր յարմարի նաեւ ուրիչ արհեստի կամ ա ռեւտուրի։ Վարձակալութիւնը նոր է։ Մանրաժամնութեան համար դի

#### Setrak Kanayan 11. Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux (Seine)

## cus yurbhar

«Յառաք»ի չէք-փոսթալը վերապահ -ուտծ է միայն Թերթին պատկանող դու-մարներու — բաժնեցին , ծանուցում , դործակալութիւն ։

«Մահատ-ջարտ»ով դրկել բոլոր ժիւտ առաջուժները՝ բարենպատակ կողժակեր-պունիւններու նուէրները, ուրիչ ԹերԹե-րու բաժնեղիններ, դիրջի դրաժներ եւն.:

#### WILLIAMSTAPHA OPP

Լիոնի Լուսաւորչի դպրոցին Ս. Ծնրևդ-հան ու Աժանորի հանդեսը այս կիրակի ժամը նիչդ 15ին, Քրիստոննայ Միու-Սհան որահին մէջ, 5 Քուր Լաֆայեն։

րտոս արտղա ակը, Ամանորի մարքանը .
Հոի դարտարիր Ամանորի մարքանը .
Եր, արտասանունիւններ, իսերերինը, Հայկական պարիր, դառնյա և առանդա և
կան կադանդ վապան և կը հրաւիրուի դատ դուքը, Հայկական ընդներ մեծողորաի մեջ ապրելու գանի մը մամ

Մուտըը ազատ է և, որահին քերժու Թիւնը ապահովուած ։

#### ZULTURAUSHY LUUCUY

Հերթական դասախոսութիւնը 25 Ցուն-ար, ուրրաթ երևկոլ, ժամը 21ին, Քա-Ռեժանի սրահին մԼՋ։ Դասախօս՝ Վ. ՋԼԵԲՈՒՆՑԵԱՆ։ Նախորդ դասա իսսու Թեան ըն Թայցին դասարսոր հետ կայացուց ժաժանակակից Հրատապ Հար-ցերը։ Այս անդամ պիտի խոսի ՄԱՏԹԷՈՍ 

4ը խնդրուր ճշղապան ըլլալ ։ Մուտքը ազատ է։

## CLABORARIERACIANA, MARA 9ULbO-FUCULP 2. B. T. «Upthes

ենքակոժիտեր իմքութը այս կիրակի կէս-օրէ վերք ժամը 3.10, ՄԷգոն Միքելի որա-հը, 67 Ավընիւ Ժան-ժորես, Քաշան։ 40 bacmat PURPUS AUSTOSPE.

Մատչելի պեւֆէ։ Մուտքը ազատ է Հազորդակցութեւն՝ Մէթրօ Սոյի դե ծէն եւ իքնել **Պ**անեոյի կայարանը

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (0')

#### 8 N F C U S G S C

AUPPR ... L. B. T. bop Ubpackate allհարոննան խումբի դասախօսական ժողոայս չորեզչարքի ժամը 9,30ին Ազգ. դր այս չորագրութը հանչ է ազգութիւնը։ Դատակոս ընկ. Կ. Մանկհան։ ԱԱՖՈՔՎԻԼ. — Հ. Յ. Դ. Ս. Մինսա-հան ենքակոմիտէի ժողովը այս ուրբան

իրիկուն ժամը 21ին առագորական հաւաջ

PUPP .- 2. 8. 7. « frounds funds բի ժողովը, այս չաթան ժամը 21-ին, Փլաս աէ Ֆէթի սովորական սրձարանը։ 4. 8. 7. Webba-gary raland. ծուգա-այուն ուրյա Արաժ հեփափանիայի ընկերական ընդՀ-ժողովը այս ուրրան ժամը 21ին ծանօն Հաւաջանդին։ Կարեւոր օրակարգ։ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ վարչունեան անդամ -

Ները ժողովի կը հրաւիրուին այս չորեքгирфр, + шве 18,30/h, Изицијер ш 4nd pph 152, 17, nh. 9160:

ՇԱԻՒԼԻ կրձևական ընկերակցութեան րհոչ4. ժողովր այս չարաթ դիչհը՝ ժամը 21/հ. Քաֆէ Թապա լ'Օսթիի որակին մէջ։ Օրակարդ՝ վարցունիան հրաժարականը եւ նոր, ընտրունիւն։ Բարոյական եւ նիւթական հայունաուունիւն։

## 86264089- 742424746

Ֆր. Կ. Խաչի Պաննեօ-Քաշանի մասնանիւդին կողմէ Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manufactures 8, Rue Jean-Goujon Փետրուար 10ին, կիրակի ժամը 15էն 23: SETULOR BUSIDADA BUARA

Եւրոպական պարհը ղեկավարութեամբ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆԻ ՄԱՏՁԵԼԻ ԵՒ ՃՈՒ ԳԻՒՖԵ

#### LUBUULU QUSULUA

Այս ուրբաթ, ժամը 19ին հայածկս պաwoma which dumnigach Utilp black to կեղեցին (36 սիս տր ՌԷսյյի, Փարիզ (12) *նկեղեցիներու միութերան համար* :

#### ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ PERCHAR ZURUC UCALPRANCE OF OSSUBLE SORIE BE OUPBIRE THREE

ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ Որ ստանձնած է հլեկտրական եւ Buta դործիջներու

կարդ՝ մը կարևոր ինաստատութիւններու և ներկայացուցչութիւնը BUTA -

TÉLÉVISION RADIO - RADIO-PICK-UP REFRIGÉRATEUR

The garden to the same

MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE FER & REPASSER

ASPIRATEUR

ինչպես նաև հրապարակի վրայ տակառին գոյութիւն չուննցող զուիցերիրական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մը որ տնային 20 տեսակի զանազան գործեր կը կը կա տարե, նուսպագոյն ծամանակի մը մէջ։ (ծամագրունցեք տեսնելու այս նոր գիւտին գանազան գործերը, գիրծերն ձեր տան մէջ իսկ)։
ԼԱԽԱԳՈՑՆ ԱԳՐԱՆՔՆԵՐ - ՑԱՐՄԱՐԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՂ Եւ ՊԱՑՄԱՆԵԵՐՈՎ

ծամադրուիլ ճեռածայնով.— CENTRAL 98-32 ժամը 1k6 3 կավ գրել 101, RUF de MONT-CENIS PARIS (x8)

UPPELP BUSUMMPFLEP EF 20000030204560 UP UNDEUF BEQUEURE UBBULEL Մարսէյլի ամենեն նոխ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

(վ,արդան Պանտիկեան եւ որդի)

ԲԱՂԱԲԻ ԿԵԴՐՈՆԻՆ ՄԷջ 27 Rue d'Aubagne, Marseille. Tél. CO 3643

Աժբողջովին վերանորոգուած եւ արդիական վերջին կարգ ու սարջով Ուր պիտի դանէջ ձեր սիրած րոլոր ուտելիջները ։

ԱՐԱՔՍ տունը ստացած է պուլկարական իսկական քաշքավալ, 15 տարի է առա. քին անդամ ըլլալով . Ստացած է նաևւ ամենալաւ տեսակէն լաքերուո

գալքանետն քաշքավալ եւ ներմակ պանիր , <sup>«</sup>

Ցունական ամէնէն ընտիր ձիթապտուղները , թարամա, *պաշտծոները*՝ (պա

առատգան ասեղու ըստրը որթայարուղուրը , թարայա "պահածոհ հա, հայանի հայար արդի անույ , հայրի ). Պոլսական լաքերտա , չիրազ , ապուբա, երչիկ, Աժատիոյ պահրա , Ռուսական խահար եւ ամեծ տեսակի հերեսբեծեր ։ Դերգեր հաև արևելիան ժարմ առեղ, օրնում, հարվա, եւայլե ; Արևելիան ապահգերեր , (Թուբյեծեր) եւ առեն տեսակ համեմներ ։

Ապսարանջներ աժէն ուղղութեաժր , արադ եւ մաջուր սպասարկութիւն ։



OPUBBBB

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tel.: PRO. 86-69

**የ**ሀፊ<mark>ሀኒበቦኁሀ</mark>ዓቦስՒውኑኮኒ ծրանստ եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամց. Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 1 Shawling by Հատր 12 ֆր

**JEUDI** 24 JANVIER 1957

**Հ**ቱъԳՇԱԲԹԻ 24 อกหนกหนก

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԻՈւ

THE TEXALT, 13PA SUPP. PER 3601

#### UFL MOURE

## **ԻՂՃՄՏԱՆՔԻ ՁԱՅՆԵՐ**

330% SUPb - 10 bh 7790 33ème ANNEE

Խմորումները եւ իւլսոումները կրչարու-հակուին բոլոր երկիրներու մէջ, վերա-ընհութեան փորձ մը կատարելու Համար

բոլչնեիկնան նակատին վրայ։ Հունդարիոյ եւ Լևհաստանի մեջ հոսած արիւնը բացաւ չատերուն աչջերը ։ Վաղև մի դեկավարհեր անգամ այլեւս անտանե-գր կը դանեն Հլու համակերպուԹեան ջա գաջականու խիւնը .

ւլի կու դանեն երու հաժակերպուցնեան ջաւտարականում ինչը.
Այժ ամ այծ երծ այ ապատ կը խոսին տայարին հաժարակարը հետևը բանալ։

Արժ ամ այծ երծ այ ապատ կը խոսին տայարին հաժարակարը հետևը բանալ։

Արդ ուներով հանակար հայարակարության այն այն և առաջին եր առաջին այն այն արևից հետր առաջին այն գործագրել հատանայն իրինի լիինի այս արևից հետր անայն իրինի լիինի այս արևից հետր անայն իրինի լիինի այս արարար հանարանակը արևը արարան գործ արարարանակը արևը արարան գործ և Միութինինի արարանակում և արարանակար արևից արևից հետր արարանակում և Արարանակար արևից հետ կաներ կարեր և համար ընթատանի վարչապետը, չավատաներ և Արարանակար հետո արարանակար հետո երարանակար հետո հետունը։
Հու Ան Լ և Ա Միութինինի արցա կերարանակար հետո հետունի արարանակար հետո հետուր հետունիան անարդի միջատասանել և Միուջենան անարդի միջատասանի և Միուջենան առաջից դերարութենի ինիս լիրըը իրինը առաջից ինիանակու հետունիանի չեն արտարարութենան և արարարարութենաներու հետունիան և Արուջենանանա

hungunganguh Hk ancumluh Sandupundhah, bapan Alphah papa gundungh pt Sandupundhah sandungh pt Sandupundhah papa gundungh pt Sandupundha, dhim adapundhah sanduh pundungun Heber pundungun unghi bah pundunghah sanduhah pundunghah sanduh pundunghah sanduh pundunghah pundunghah sanduh pundunghah

ասիր Հրատարակուած պ կան դեկոյցը փառարանելով Հունդարիոյ «Հակայեղափոխութեան» ղէն չաՀուած րավանուքըրար մամափանեց՝ վե հայ. հորևաբերար շատրքն թւ ամմակը շարու համերարի և մաստամանաբեսի շերևա-համերա

շխ. Միութեան համայնավար կու-— «Ե. Միութեան համայնավար կու-անցութեւնը, որ յաթորութեամի կր վա-թե ընկերվարական առքնեն հորը երկրին ղացքը, ից ներկայացնի վհասկան ուժը թանուորական շարժոքան եւ համաշիտր-հային ընկերվարութեան։ Ան հրա եւ կը ոքայ միջազային համայնավարութեան կեղորնը, րոլոր յեղափոխական կուսակ-ցութեանց հասաքական փորձառութեան հայուստ ադրիւրը»: Աս հեծահանա առատահատ հետև ուժ

հարուստ ադրիւրը։
Արս քենցանան քաւտահատքեան գիտնույ Հետգչնան էր ծուտրին ազատ մատծողուքեան, ինչոլես և գրածուդինա իս յու ավիսան, ինչոլես և գրածուքենը։
Հոչակաւոր կիրիսովան, Մարքիր, ծող է աշեր ինսա ամրատահասիր մի հրա-տարակեց Ֆրանսայի համայնավար կու-ակեր հետ գի համարնավար կու-ակեր հետ գեկավարիկում դեմ գուսիսին գեհարանակից համարակից Հունորաից հետ ձեպակից համարիլով Հունորաից «14 հատա առենին»

մեք Հոսած արիւնին։ Դրաղէաննրու աղա Կոմիայն ցնցուհ ցաւ Հրաժարումներով եւ այժմ վերակագ

ցու հրաժարուժեկ ով եւ այժժ վերակաց-ժութեան վորժեր կր կատարուին։ Արբ Ընկերակցութենչն անկատուան դրագետները ձեռնարկան են «Երժարաու-քիան Միուքինչու կապները, եւ բնով» ժողով տիտի դումարին Յունուար 28ին։ Դետ ուրիլ ույացրու չաբժուժներ, բա-րին այ ուղղուան՝ հրու ՝ աժակերպու-քիան և բոմութեան դեմ։ Արձմատնջի ձայննը որոնչ նոյն ուժ-դիութեանը իր բուլին աղատ աչևար չեն ուրիլ մասնրուն ժեջ ալ։

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

## ՀԱՍԱՐԱԿԱՑ ԵՈՒԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒԵՑԱՒ ሀደዓ. ԺበՂበՎԻՆ ԿՈՂՄԷ

## «ՄԻԱՑԵԱԼ ԵՒՐՈՊԱՆ ՊԻՏԻ ԿԱԶՄՈՒԻ»

U.q. sugado zaphezwell apzho ench. Արդ - ժողովը լորեջլարքի դելի բուեւ արկեր եւ բուղույի վեացելու - չապարարկի 
արկառեջը, 20ի դեժ 331 Հայեստ, ի հել որ 
ժեծ բալքահակ մեր կը համարու ի կառավարուհետի համար։ Վերաբանու իեկաու 
հարուհետի համար։ Վերաբանու իեկաու 
բուեարկութիեսը կառերացում չի հորաեահելու արագարութի հայարարարութիան 
հելու արագարութի հայարարութի 
հելու արագարութի հայարարարի կապմուհիար համարարի 
հորադար հատմահատ համարար
հորադարի կապմուհիան համար ա

Եւրմայայր կապաուբատա տասար։ Ծրապրին տակատակությանի որ երկար մա ռեր խոսեցյան, համողելու համար իկ Ֆրանսան պիտի առուժ իկ չարաչական եւ իկ անահատկան դետարի վրայ ։ Յառար դիմական մակատեր ֆեն Քովե, հակաորուցանէ ։ «Գարար կը համարիմ յիչեցնել վարութիննը կը սխալի հԹէ պատրանջներ անուցանէ ։ «Գարաչ կը համարիմ յիչեցնել սևուցանկ, «Կարար կր համարրա դրջ-ը. Բկ դաչնադրին վաւնրացումը ինորինկ առաջ ռաջ հարկ է հաւանութիւն ստանալ այ ամմրնել, սեսրն ռասնամիջ ոտիաձո ամմրնել, սեսրն ռասնամեր նրկենտվինդրեսուր գիքիշ դրև դադրակնու-դասիր: բիք վրեն հանունը արկանունք իս գայրունիշրն դանսանից արկանունի իս անմահա, սիսա դասնանիար որ տար-Sumfunghubusunumman bland ika tedhu puhlumbusunumman bland ika tedhu puhlumbusunumman bland ika tedhu puhlumbushi puhlumbushi

աջին նախարարին օգնականը, Մո ժողովիի հատահու Բինւին ստահայի հար ւ «Մասհակցիլով հասարակաց չուկային» , Ֆրահասի վտահց ժը աղջ կառին, կիր-դուկիմ ։ Բայց վտահրենը լահեն ստեղով է որ երկից եր կապարայան Է Բե կու տասար իր ապարային ։ Մհաց որ կրհա-ի՞նչը ուրիչ ըստ լեհու ինրահայի հաս հակցու Թինից արդ էծ կատարուած այն օրին երբ յանձե առինը հայտարդ որժու-հետն եւ Հաղարործական ծաւայվահ չա-պարականու Բինւից ։ « եւ Մուն հատ լուսապանու Բիչենիը

Պ. Կի Մոլէ լհատյ լուսարանութիւմներ սղորդեց ժասնադիսական ինդիրներու

## UH2HT UPERLE BK PARPERU

Ֆիկառո երկկ երկար ԹդԹակու Թիւծ որ հայաստարակած էր Պաղասաի գայիծ որ հայաստարակած էր Պաղասաի գայիծայիծ հայաստարակած էր Պաղասաի գայիծայիծ հայաստարակած էր Պաղասաի գայիծայիծ հայաստարակած էր հայաստարակած եր հայաստարակած հեր հայաստարական հայաստան հայաս

Prince wholese egent flat of any of summused by Unique may be enoughly, each of
purchasing be flat height for the action of
the mode of the prince of the enoughly be flat height for
the purch of the purch of the enoughly the
filt height for the enoughly the purchasing of
the purchasing the flat height for
the enoughly the enoughly the
flat may be enoughly the flat height
for the enoughly the flat height
for the enoughly the enoughly the
flat the enoughly the enoughly the
flat is enoughly the
flat the enoughly the
flat is enoughly the
flat the
flat is placed for any and the
flat flat is
the flat the flat of
the flat is placed for any and the
flat flat is
the flat flat of
the flat is the enoughly the confidence flat
the
flat flat is the flat of
the
the
flat of
the
flat

ikh afunku ki hukey mengu mbahkar Afrikabhap di menguka Indunungan ki Aminaban ki Indunka di Mangula Mangula Indunka di Mangula Mangul

ՍՈՒԷՁի Հրանցջին մէջ ընկկմած 44 և-MINGAN purbagehr 432 physhad 44 feequanulus bunchpt 106 gr qura wire wire cade to 1,0° \$protected with 10° \$protected 40° bunchpt 10° \$protected 40° bunchpt 10° \$protected 40° \$protected wire with 10° \$protected 40° \$protected 40°

առային ժուտջը։ ՍՈՒՐԻՈՑ նախկին ոստիկոնապետը, UINTPIN հայիսիին ոստիկանապետը, Հանրա Ոկային, «Լեքարու դատավարու - Քնանջ ընկացցին յայտարարեց Քէ 1956 Յունիսին Ֆրանատ փորձեց ենթիչն իրյան դեպում գերութեր Հերարապահ Քուաքելի Մոսկուտ այրենաների հայիսիութերի հայիսուտ այրենաների աչ : «արտողա» բուաթըրը սոսվուա այ-ցելու Թեան ատեն ֆրանսական դաղանի սոպստամբու Թեան պետերէն մէկը իրեն յայսարարհը է, Թէ Քուտ Գլի Մոսկուա-յէն կրնայ չվերադառնալ» :

## FUPUSEL MESE MUPME 20PEC

Ազգաժողովի գօրագունդին մեկ ներկա. յացուցիչը յայտարարեց Թէ դինուսիները հասած են Եղիպտոս-Իսթայէլ սահմանին երկայնըը, ամբողջ տարածութնան վրայ, բացի Կազայի հողայհրակն եւ 28 ջիլո ժեթը հեռաւորուֆեան վրայ, Արապայի ծոցին երկայնքը։

Operandfalfe emang turbbene eman օրուսայչ» չո «ասած լուրերու համա «ակուի հրագարելի կառավարութերենը այլիւա արանագրութերենը այլիւա արանագրի չէ եթեց մբ հող ձգնյու և արանագրի չե առաջան հատատուհ երայիրեր հեր սասանայու արաջանանի յարժակարութեր արած չեր և առանց ապառանակելու իորայել և առանագրու չեր և և առանց ապառակելու իորայել և առանագրութեր և առաջան առաջանում առաջան հայանական հումա հատած առաջան հայանական հումա հատած հատած հումա հատած հումա հումա հատած հումա հում

րու դէմ եւ առանց ապաւովելու հորայէլ-հան հաներուն աղատ անցջը քրանցչէն։ × Երիպաոսի հերջին դործերու հու հարարային մէկ աղբականը, որ խմբապոսա-պետն է կարևոր քերջին դես, եր գրե երկողուս պիտի գարեցին Սուելի Էրապ-թեն մաջրադործման աշխատանչները, ե-թեն հարոյել իր պորջը հա չրայել մինչնո դենապարարով «Հաւած առամամային»։ «Մես նեռ առատահին դարձերու հախա-«Մես նեռ առատահին դարձերու հախա-

գինադրագալով Հշղուած աստանանային ըստ Անույիայ արտացին դարնու հայար-բարը, Մերսեի Լոյա, հաս որ խանելով ազգարաբել — «Երեկ Արդաժողովը եւ Մ-համանրիները քույլ տան որ պարգաղեր վելատաստաստ է Հակա. 2900 առաջուան վերատաստաստ է Հակա. 2900 առաջուան վերատաստաստ է Մարտ հրար ըրայ։ Արտանային արկա որ կրած այիտի ըրայ։ Արտանային արկա որ կրած այիտի ըրայ։ Արտաստակայիայացության որ առած են են։ Անաեր որոշ չափով ձևոր առած են ինալիրներ գորոշ չափով ձևոր առած են hing point property around that he menus գտանրը Սենգ անձեր հետան դիրան հանդիա ինանագու համանա Մե ինական այդ պատասխանատում։
Երևայե արտարեն այդ պատասխանատուուԵրևայու եթե Մեծձ Բրիտանիա եւ Ֆրանատ արտանուկին չարունակել Սուեդի քրբանցին մարրադարնում էր . այդ համասն արդեն րացուած էր»:

#### **ዶ**ԱՆԻ ሆር ՏՈՂՈՎ

ԿԻԳՐՈՍԻ Յոյինրուն եւ Թուրբերուն միչեւ պատասան ընդմարումներու ընտ Մայթին հոֆի Հողի վիրասորուհյան Եփ-կոսիոյ մէջ, Երկու Յոյներ աղաննուհցան

Hugghb holy sayl, Appensanisham by-hacher Alf. Behn Barkhe amathinishank ki kepang de Appurinakana belinakand hadahasahu bahpurb Apur-bel bah wamadana phore of mi-bel bah wamadana bertan bahasa ma-halyh Baylan Sam, Inthahye yang nin-yhi papahanyahash op njan dahang-Afi papahanyahash op njan dahang-45, Bakh yiharaphap yanpu sadahas sadan.

ՄՈՍԿՈՒԱՑԷՆ կր ձեռագրեն թէ հաղա ՄՈՍԿՈՒԱՅԷՆ իր Հեռագրեն ՔԷ Սապաս
բերատահի մէջ ուսանող մը, Շարտապա
գէտ մր եւ մասնադէտ մր փողոցները
մաջրերու դաստարարունյան, 15 օրուան
Համար, իրրեւ պատիմ դիծովունիան եւ
կոռապանունիան,
ԱՆԳԼԻՈՑ երևով, ժողովին մէջ բեղ
անտանանի հե

դիմադիրները առաջարկեցի՛, օրէնք՝ մկ Հաստատել, ապօրէն Հռչակելով դինեալ

հասատանը, ապօրեն հուրակերով դինհար արձակում կատարել առանց խործրդա - րանին հաւանունեան, ինչպես հղաւ Սուեցի մեկ։ Վարչապետը մերժեց։ ՀՈՒՆԳՈՒՈԹ կառավարուներնը մրա-մայեց բոլոր չապացացիներուն աստիկա - նունեան յունենի երևեց անձնարկիրները, վերահորդուկու համար, եկս կարպար-րունեամբ կ՝ուղեն հլոեր փախստական - ներուն եւ հաղարաւոր «ոնրադործներու» հետ։

հերուծ եւ չապարաւոր այլ Բիւը։

ԽԼԲՏՈՒՄԵԵՐԸ կր չարուծակուի։

Սպահիդ ժեջ։ Պարոելածայեծ կը հետա - գրեն թե ձերբակայուտե եւ հարիշը դուդարարհեր Կառավարութիւնը կր վախ - 
այլ թայարարհած ապետայեն չեր հատկել ու
ծերոր ծաղածերու հարարարակաների ու
ծերոր ծաղածերու հարարապահաները ու
այլ ժեշ գուժարելով , արույեցիի պատութբակութիւն ժը դրվել հվատական ծախա 
(Շար-ը կարդալ Դ․ էջ)

## ሆኮዴኮՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ SUPLUME

Ushphangh While Uphabehuit hap առաթիւնը, որ կը կոչուի «Այզըևաւներ վահմաարասւնիւթ», առևմ denbuph of the and amburme, madelan նոր գոտիներու նուանքան քարիւդի ևոր դիրքերու ամրացման:

ջարիութի հար գրրացարու ասրացատու -Արս ձեռնարկը, Եիևս վերջին պատու -ծրագիր, շիմեուսած է չատ լուրջ և. ծանր դատանատեսնըու վրայ։ Մասնապետծերու -փարծելով, են է այս ծրագիրը վաւե-րացուն աժերիկետն ծերակոյան կողմէ, Հիմնովին պիտի յնդաչըչէ Միջին Արևել-հան ջաղաջական գոյավիճակը։ Գիտի աղդէ նաև Արևւմահան Աւրոպայի ևւ Ամերիկայի չարարերութիւններու վրայ, be արդէն իսկ կը խounch Աալանաև Գաչինքի վերաբննութեան ժասին

Az na 4p sudmpawhh mamlacput mp հաւաքարարաջ գիտեր քրաժչուրթե քն արուաքարություն գութեր։ Նարժչուրթե քն ուն առանում հայարան հարաքություն ուն ու հե ծիլներ յայտնելով ։

Մնաց որ արարական երկիրները արդէն իսկ ժիտական դիրջ ըռնած են այս ծրագրին հանդէպ, ինչպես հաստատեր Գահի

րդը «ողողը։ Ձենը խասիր Ե Միունեան ժիստական դիրքի մասին, որ կրհայ չատ մր անա . կթնկայներու առչեւ գնել աչիսարեր։

Մեր հպատակը չէ ծահրահալ այդ վար գապետութեան դրական կամ ժիստական Հետեւանյներուն վրայ։

կ՝ըսէի Թէ այս ծրագիրը արդիւնք է Swing downing application of management W . Bushibahlanih

Հետեւելով դէպքերու ընթացրին, այդ լուրք մաահողութիւնները կարելի է ամ վային հետևենալ կէտերու չուրջ.-

U .- 10 . Միութեան դաղափարական եւ ռազմադիտական նոր դործելակերպը Մի-Upbeblet sty:

ե. Թարգիայ հարաւային սահմաններ րու վրդովիչ վիճակը։ Գ.— Սուրիոյ կացունիւնը եւ արար

համայնավարհերու գործունկու**թ**իւնը։ ԵԹԷ լուրք ուլադրունիւն դարձևնը Խ. Միութեան ջաղաջականունեան Եպիպոսի եւ Սուրիոյ մէջ, անմ իջապես պի papalitie stammingness

Apres Inchhion

Upquepte, bahamanh be Unephas 152 խորհրդային գործելակերպին նոյնութիւ դիր դան ըւ իրերաական գրւ դն. մոն իա ըն ձոյձ իսշատ կտոնղաժիստիար հոքսեր շայի սարվորը սաժղարար դեսուկրար։ երքի է չպարձրըք Հոչարաշոր դեսո փա

Այս վերջինն էր, որ իր հիժնած նշանա ւոր արաբական Լեզկոնի միջոցաւ Հաս ատարն եք արաքրիան տաարհանգի արագային կարելի է տեղին վրայ կազ մել արդիական բանակ մբ, եւ ղայն, առանց կապ պահելու մայր երկրին

Երկրորդ աշխարհամարտի ընթացրին, ւկան Լեղէսնին կատ դեթը, Իրարի մէջ, Բաչիա Ալի Քէյլանիի amud pacifichus, quipastad, be Պաղևստինի պատերագմի ընթացրին, լիհաստատած էին Hey huzush nijh գիտական տեսակէտները։

10 . U pre pletop wampfit abanc phine Հանդիսացաւ անժիջապես օգտունլու այս ոազմավարութենկն, եւ զայն ի դործ դը նելու դանագան վայրերու 8էջ: Բացատ

Մայևայի մէջ, պատերազմի ընկացին, րանակի մը փոխազրունիննը իր բոլոր վագմածներով, կարևիչ էր կատարել միայի բարմանախա և հասային երկոր կարաւաններու միջոցա։ Փոխագրու-Philip 4p hupomto bohup fulliabulh be կը կազմալուծէր բազմանիս վոդադրա Նաշհը ևւ ռազմանուհը։

հասեր եւ ռազմահաշեր։ Ներկայիս, Մոսկուայի ռազմավարա կան հոր համակել է ծախ՝ ճամրայ Հա – Նել խաղաղութեան ժամահակ, բաժակի մր բոլոր ծանր պիտութը, եւ գետեղել մբ բոլոր ծանր պիտույթը, եւ գետեղն, դանոնը ուր որ Հարկ է։ Ապա, պատերագ մի մր պարտղային, փոխադրել Հետեւաոր որ պատրույրու, պարտույրու բասուտ-կաղորդը, օղային նահրով : Գադանից մի չէ այլևւս որ ջանի մը զորարաժիններու վախագրութեր՝ ու արային համերով չ իր կարոսի միայն ջանի մի տամանակ մամեւ թու . Որով , փոխադրական մեծ օդանաnacumhuh 50,000 hud

100.000 equiduenphipnes publiq de, ները ոն անտանտուս է ջանտա դրիլին այ արդիկամէս ահհարան ամը տանդագ հրենիր ոն անր իսկոյն: Օժառած ծանր եւ Թեթեւ կազ

Usu Pt puga's wifepub undach swing, Սուկզի արչաւանջէն առաջ եւ ետջը Սուրիա դրկուած մեծաջանակ զէնջերու Թուանյանները պերճախօս

րագ տպաւորիչ ։ Լյոպէս , Համաձայն Լոնտոն

աեղիկութիւններու, հիւսիսային Սուրիոյ Լաթաջիկ նաւահանդիստին մեջ ցամաջ ւծ են 400 ծանր եւ Թեթե «անուսա» են 400 ծամոր եւ Բեկքեւ Հրասար-իր, 600 կեռնային եւ գացառային ինգնա – դործ Բերահորմեւ է 60 ծիչիույին «Միկ» որպետ ծրանաշեր եւ 60 ծիչիույին» ուս-ասկած ավրածվելներ։ Կարժ է յրելի անեւ Սինայի անապատին ժ է՞ չթուած եւ Իսրայելի կողմել պրաւռած ժ է՞ չթուած եւ Իսրայելի կողմել պրաւռած

-չէ (դառաս ա. բարայչքը գողու, դրաշուտա գերքիրու կարգին, թոլորով իրասայլնը, ո ինչինագործ ելեկարոնիկ հրասայլնը, ո րոնց գործածուԹեան եղանակին եղիպ

րանց գործածութենան հղանակին եղկել -տարկ դինուորը հակարգուցանեն Թէ և։ Այս բոլորը Էհապարուցանեն Թէ և։ Միութենան ծարատակը նղած է ծակայ գի-ծարանի ժր հերածել Միջին Արևելիրը, որպեսակ դինար ընդհարգումի մր պարա -գային, ի վիճակի բլլայ անժիջապես տի-բանալ ռապմադիտական դիրջերու, չնոր-չիւ տասնեակ հաղարաւոր «կաժաւոր – ներու»:

մարու» Այս բացարժակ իրողութքիւնը աչդի առ-չեւ ունենալով, անչուշա շատեր կը վախ-նային որ անդիւ ֆրանսական աբրաւանդի նրկարասի վրա՝ կրնար առիք իրնան ուսական կամաւորներու միջամաու-

Ահա թէ ինչու Մ. Նահանդները բնորդիմացան այդ ձեռնարկին եւ պահանջեցի իրենց դաշնակիցներեն, անմիջապես դադ իրենց դայսակրցարդա, ասարդապաս դապ-րեցնել կռիւները։ Այս առքիւ կ'արժ է արձանադրել Անդլիոյ եւ Ֆրանսայի ան-սակչար, Բէ Եղիպաոսի դէս՝ կատար -ուած արյաւանքը ծառայից ռուսական ուսած արչաւանքը ծառայից ռուսական ռազմամ Թերջի եւ օղային ուժի փճաց –

աս։ Բայց Սիհայի եւ Սուէզի կռիւհերու աղարուժով, ռուսական վտանգը ահե

дагутескогу такжену тицик бу бундар бундар буна ишкини — фил ишкиниранд бр тиз Граз-траниција Пенсинций брумбине Въмъ бр финиру тупор шебур збунасиод

## ๆแรงงานหนา ระหบรง ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՎԵՐՋԻՆ ԴԷՊՔԵՐՈՒ **UMUPP**

R.

Phym. 12fh, mbamynchfir dy mhafi nchbym. Վարջապհապարհին dfg?o.Վahdn.Pfir Վարջապհատարահին dfg?o.Վahdn.Pfir Վարջապհահն իսկ հրաշելով։
հերկայ fir վարչապհահն իսկ հրաշելով։
հերկայ fir վարչապհան ու հերջեկ դործոց հախարարը ևւ ուրքը երկու հախա արհեր։ Հրաբերուած fir հանւ հեղապահ Ս. Հարթը, որ քր հետ առած քր Ս.
Աժուսը դի ահապետ Հող չ հերայը վոր.
հերկելհահը, ևւ երկքե արջ, որ քր հերհերկելհահը ևւ երկքե կանս անուն։ ահ.
Հր Վառավարուքեան հպատակն էր լու ապահում բի վահական հպատակն էր լու ապահում բի վահական հղատակն էր լու ապահում բի վահական հղատակն եր առար կութիւներեր. մասին - հերայան հե կութիւններու մասին։ — Տեղապահ Տի-թան Արրադան նախ իր խորին չնորհակարան Արտղան ծախ իր խորին չնորձակա-լուվինչեր յույանեց կառավորու Թեան, որ Հակատակ իր կարևոր եւ բազում գրա-գրումենյուն ժամանակ կը արթամարրվ Հայոց Պատրիալթարային իներիրենյուն արարուր բարբաց լուծման Համար, ապա չարունա-կեց ընկով Բի իր անձնագնութի ուխեր խնդիր լուծվը երկչէ արդ ի դէմ եւ իր փափայն էր միայն որ յարդուհին վան -գին օրկծրիսի ու պատրանութինները Հերզին կանոնարի արամադրու Թեան Հերզին կանոնարի արամադրու Թեան Համաժանայն եւ Միարանական Մեց Հ. «ծո – սձայն եւ Միարանական Ընդ հ

համաժայի և Միարահական Էեղեն ծո 
« վրդովիչ հանդաժանը տաարան և

Սուրիսյ մեջ, որ ըստ մեջնադրային մա 
մույին, դարձան է երկու հականերու 
փորձույինում վայր արագին միջաժառ
Բիւններու, դիւանադիտական հուսիոի

նե մեջենայութիշններու դաչա։ Մանաւանդ, որ սահմանակից բիա, սկիդրեն իսկ հետեւհլով ա ջիա, սկիրբեն իսկ հետևոկով անցուղաը-ձին, ծնախարգույական» միքոցներ հետջ առած է և ուղղակի դիմած՝ Մ. Նահանդ-ներու, դադանի ևւ խիստ արժ էրաւոր տե-տելուն հետևուների

Նախաղահ Այդրևհառուրը, հիմնուհյով Թուրջիոյ վարչապետ ՄենտերԼսի ուղղա կի եւ անձնական տեղեկագիրներու վրայ, գր ու աստապաս առկավագրրական դրակ կացուներանը, եւ բններ մասնաւորարար, Թուրջիոյ Հարաւային սաժմաններու պրդ–

Land Observation

ՀԱՑՐԵՆԻ ԱՌԱՍՊԵՐՆԵՐ

## D. P. U. P. U. S

Ամսժամ ղեղեցկու-հիների Թավու-հին չտապ ներս մաստ դահլին՝ մոտեցաւ ապետին, որ մինակ ղզաստ էր ժնա. ghy, be hingply shuttely public

- Կարի' ը ունին ըր օգնունեանը, ո'վ մեծ սպարապետ, դողդողաց նրա ձայնը։

Հագիւ էին հրանը դահլինից դուրս և ել ևւ անհետացել ժուք կամարների ատի, երը կայսերական դանինները հեր խուժեցին դանին եւ սրախողիող արե ցին բնած բաշերին։

Aboliquey Spiebol Hungar Spie, no Sausnemb to Upupum onfupumpup nedal . առնականու Թևամբ , կայսեր նենդ դաւա . դրու Թևան մասին յայտնեց նրան եւ առա Swpling dipyling the quite ne dhough փախչել հեռուոր երկիրներ :

Upwpum fin Paphachy umumph, mishnopth quipungue: Uhpdag ababahnians առաջարկը, հեծաւ հրեղէն ձին եւ ինչպես մրրիկ սլացաւ-հասաւ հայրենի երկիր»

Երբ սպարապետը ջաջերի ձեծ սիրան գի ու ծենդ սպանութնան լուրը յայտնեց չինականներին, դառնակսկիծ մի հառա -Jupo mague philauf geft: pump them and apurgue or Bochayod apurchy **Երկնակամարի կապոյաը։ Իսկ ալեզարդ** նաստան անակարությանը և հարարականը հետ արժանը հետ արժանակար հետ ա եւ նա ակեղանայն որոտաց.

... Ujed nod which luck Zwing dutte նենգ կայսրից .

աղեսոն ընդնուղ ու հուրմ ժարդն եսնոե Հայոն աևետի գանըն անգաքարժեն

Մի պահ ծառ ու ծաղիկ, մարդ ու գա-

վար ճանունար:

Այս միջոցին, ինչպես լևոնային ամող. րոպ, Թնդաց մի աշեղավոշ պատասիան

Վրկժով ու արտասուջով լի հաղար-հաղար աչջիր սեւհասշել էին Արարատ ազարապետի վրայ .

Shinkeling opp Upmpming Supply Suc ջեց երևսունըինը հաստարաղուկ մանկալ ու խաշնարած , Թուրր կապեց մէջջին , վերցրեց Հայկեսը լայնալին ադեղն ւրջը դլունս անցած՝ փրփրարաչ ձին հու bmaplufe alucing menny,

Երեր օր անընդ աս անպրոպում էր երկինթը, օմադալար փայլատակում էին կայծակներն ու մեխւում միին ժայսերի

Մի° թէ դժրախառանիւն էր պատանել Հայոց թաջերին։

Շի ական ժողովուրդը դո՞ էր ժատու-ցում Արևւ աստծուն։

Subbubit of burnmendly fundadured երկինջը, արևշը ծիրանաւորեց ղաչտավայրը, եւ Թեւաւոր ձիհը հեծած, վաշխարհեն խնսխա, բերուներ ծաչրեն:

Արարատ սպարապետը կայսեր Թրա դլուխը դրեց Հայոց Թագաւորի առաջ եւ jusinhing, no wamm & woodulle Landsh րոլոր սարուկներին...

Արջայական պալատի ու սրբաղան ժեւրարի աստ չ շիրավար գովովունմեն իրիջու ep հաւաքունց: Մեծ ամաակաքրու թիւն արուացումը, աժարհի ծունը, ինչպես Նաւասարդեան աշներին, բունեց ամբողջ դաչասանայրը, աժպածրար երկինջ բարժ

Ршпшиней ор не запшиней շարունակւուծ էր խնվուրը։ Շինականնեսրանում էին Արար ատ քաջազնին ու նրա երևսունրինը կարիններին։ Փառա

pubned the Uphermumbneh, up ned be իմասաութիւն էր ընծայել Հայոց երկրի . արաչարդանում արդա

Ufuneshinke sween ne fungung by min լում չինական ժողովուրդը։ Մանկալ ու սերմնացան, այգեղործ եւ խաչնարած ակրն կին իրենց արդար վաստակի։ Հա lud milamber manimumiplur phud bmb րարոս այրուձիի ոչ մի վոհմակ անպա արժ չէր մասում ։ Քաջերի համրասը Հայոց bulphy Shane to desiened Fraud pubph

Այսպես անցնում էին տարիները տարիտասնաժետկները տասնաժեակների bubleg: At It of \$1 [hague Zujng unfu մեսացին երա դազուկները, խրսխա՝ լայ-Հեսացին երա դազուկները, խրսխա՝ լայնալանք կուրծջը, Հասակը սոսկավիթ խար, բայց ձևան նման սպիտակեց դլու խը եւ Թուլացաւ արծուային Հայևացքը...

Մի անդամ , հրբ նա տուսնենտցած վոտ-սարանում էր Արև-աստծուն , ճաճան չնե մամունգրար դէն հուրն դի գանը. հուր քնուրն չունչ հուրնև գի գանը.

— Արաթատ նահապե՛տ եւ սպարապե՛տ Հայոց կամոջն Աստուծոյ ժամն է Թող-նել Հողն հայրենի, հայկեան աղե՛ղը լայչային եւ երո՛ւրը հրաչապործ... Այսօր վախնանին է համեկու փո երկրային կհանգը... Հայցի՛ր Արևւ-աստծուց փո վերջին աղերաթ

Սպարապետը ծունկ չորեց հայրենի հողի վրայ, որն այլեւո երբե՛ք չէր տես-նելու, համրուրեց ջերմ կարօտով, համրուրեց սրտադին, իր հարիւրամետ կհանջում առաջին անգամ արցունջ թա հարիւրաժեայ փեց հայրենի հողի վրայ, ապա վեր պար գեց բազուկները բազմայաղն եւ աղեր ..

— Տէ<sup>\*</sup>ը , լեռնացրո<sup>ւ</sup>ւ ինձ Հայոց աչ ... խարհում՝ ըստ արժանւոյն ինոյ...

թող իմ բաջերն էր լեռնանան...։

Հացիւ էր արտասանել վերջին բառը, երբ արեւի Տանանչներով ողողուած նարձակ դաչատվայրում լեռնացաւ Արտ րատը, լհոնացա՛ւ, լհոնացա՛ւ ու բարձըացա՛ս կապոյաի մէջ, պատուաբ դար ձաւ, լայնալանք կուրծոր պարզեց աչ = խար÷ին եւ երկնակամարին միրնեց ձիւորուչասրան ու հրվապատարիր ըրթաց երե գուկներ, Լեռնացա՛ն, լեռնացա՛ն, ու գուկներ, Լեռնացա՛ն, լեռնացա՛ն, ու ըտրչական ու հիմապատարիր ըրհայան Հայոց անկողջ դաչտավայրը....

Ու այնուհետեւ բոլոր գէնքերն անգօր ղարձան խոցհլու լնոնացած Արարատի ժայռեղէն կուրծջը. մինչդեռ ախոյհան ները նրա՝ դալտային Ասորեստանն ու Բարելոնը մեծաղօր, իսպառ չրացան դա psph funppned.

Սպարապետի համար լաց եղաւ չինա առող, աշխահգիր առադրեր բացան հան գսնովուսեն, դուն քիածոն ոտչին ուսոլ, աշխահգիր առադրելու «ադան hours or insplace then dirent gine, սիրար կրակ Լևո հսկայի, որ ժողովուրդը նրա անումով կոչեց Արարատ, իսկ երկի-ըը՝ աչխար4 Արարատեան։

*Փրկարար*, բիրլիական լեռ դարձա. Արարատը։ Դրա Համար էլ Արեւ-աստուա-ծր սիրում է հրան, առաջինը նրա Տա կատն է համարութում լուսարացին եւ վեր-Thin bown & Brahmed-Shawbard Zujug

Շատ դարեր անցան, բայց արա իարհում յաւերժացաւ Արարատ Հոկան, ևւ նրա Հովանու տակ յաւերժացաւ ժո *пыбаграр 2шјад* . . . : (3 br дрв) n. unbeshabiku

գովոյ անցուցած որոչուժներուն հաջ կելով։ — Եղիչէ արջ ժխանց տրուս բոչումներուն - օրինաւորութիւնը, պ ել է « Կելով ։ — Եղրիչի արդ արդ այն արույան ու-թույում և իրու և օրինաւորու Թիւսը , պնդեց Թէ ինջ անդապան է ու կը մնայ այդ -Bt bbe uniquaque; to the Arms may que universality of the animalian be afur theremused. Thempolauland dought
questinten to insignify against incompliance
must injured in Spraid Urpanish after
must injured no Spraid Urpanish after
planner, hand hard angulfo thefurur
globlers for cand unpurhabe materialists
globlers for cand unpurhabe materialists
for the desired and the second of the second
means all the second unpurhabe materialists
when the second units and units and unpurhabe materialists
when the second units and հղանակաւ — Նորին Վահանինին Ներգին գործոց հախարարը լայունեց Թե ինջ ու «առահանրան է հիջան հրանին հետային արև հայանարան հրանանարան հայանարական հրանանարան հրանանարան հրանանարան հրանանարան հրանանարան հրանական հրանական հրանարան հրանարանարան հրանարան հրանարան հրանարան հրանարանարան հրանար Վ. Վարչապետն ալ թելադրեց և է, Վարչապատում ը թշկարքոց և Սուրեն հայիսկ․, իրրեւ երիցավոյն ան դաժ Միաբանութնան, ժողով դուժար եւ Եղիչէ արջ. այդ ժողովին ներկայա ցրեէ իր հրաժարականը եւ ապա կառա quedunt ցրել իր երաժարականը եւ ապա կառա -վարութիւնն ալ առանց այլևւայլի Տանչ-նայ Տիրան Սրրադանի տեղապահութիւ -

Uhmpaine Shebe, mbyh mmint h utt Մարաստությունը, տասըն տասյուր «այի հատարողությեւն», Հաւաստությիւն բայածեց և դած առաջարկին, սակայն Եկիչի արգ։ «Երժեց առաջարկը, կորանցնելով այսպես պատարոր պատեությիւն իր փրկիլու հա-մար ինջոլինչը իր սահոգծած անելեն եւ մար ինթոլինթը իր ստեղծած աներէն եւ ոլեք կատարած բլայու Համար իր իսա տումը Աեհետաի Հայոց Վեհ Հայրապետին, Բե պիտի ջայուեր ամեն դործը և։
«իր ապայալ անհարգով որևել դժուա որև կիս փոտի լայասնառեր Մայր Ախոոլեն ական երուսադեմի Պատրիաբալ. Իենան» Մինչդես լայանի էր որ ան տակաւեն չէր հրաժարած իր մուք հպա
տահիները հետաարերել Ախուհի ի վեսա։
Դեկա հինի, տեղապահ Սբարարանը
ծորհութափոն այրերութիւն առւտ. Եուսատեն հետ հատարած Արթադանը

որ են ուրախ բացաղանչու Թիւններով դի-*Ձաւորեցին Սրրադա*նը։

Ruquid de beo Zuehamhuh Buques րութնեան երիտասարը Վեհապետին եւ իր արդարասեր կառավարութեան հասցերն չատու թևան մաղ թան թներ եղան

(248)

(Մնացեալը յաջորդով)

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

UULANGERAN OPE

ՄԱՐՍԷՑԼ. 17 Յունուար — Կիրակի, 13 Յունուար, « Բաֆի Նուպ թի արաշին մէջ տեղի ունեցաւ Մանուկներու Օրուան առնակատարութիւնը, նախաձեռնու աստապատարութըւթը, Միամբ լեցուն էր ծնողներով, բայե կամենթով եւ մանուկներով։ Դպրոցի ժրաջան ուսուցչունին, Տիկին Հ. Ազար եան Հանգէսը բանալով հերկայացո դպրոցի աշակերաները, որոնջ տեղ գրա **Ներկայացուց** 

ած էին բեմին վրայ։ «Այս արակերտները, բացի մէկ երկու ըէն, ըսլորովին նորեր են եւ սկսնակ ա չակերաներ, որոնջ այսօր ձեզի պիտի ներ-չակերանան իրենց երգերով եւ արտասանուկայանած իրենց երգերով եւ արտասանու-ժիւններով: Իժաշարածան պետք չէ ըլ-բալ, որովչետեւ Հազիւ երեք աժիսէ որ ժեր դպրոցը կը յամախեն։ Մարսեչը չա-գացի չէէ փան 2006 առելի այս տարիցի եւ Հայիրեն չդիացող մանուկներ դժբախ տարար ժիայն երևունը մեր դպրոցը կբ յանախին։ Այս ցաւալի պարադան, ան -չուչտ հետեւանք է ծնողներու անտարրե-

Կ. Խաչը իր կարհլին ի դործ կը՝ դնէ տարի հրէ ի վեր, ժայրենի լեղուն սոր-վեցնելու, Հայկ. ողին ներչնչելու ժատաղ վերմեկու, Հայկ- ողին հերջերիրու ժատապ անրունային եւ արակցելու Հայապահական Հայապարհակ հայ ծնոգծերուն՝ որ նա խոսծափորկը հանդիատանա իրենց պաշակ հերու Հայեցի գաստիարակունեան»;

Ապա հրաշիրեց աշակերաները երգելու արտասահելու եւ պարելու։

Եւ այդ սկսնակ աշակերաները բոլորն ալ իրենց մասնակցուԹիւեր բերին, յա – ալ ըրոսց սաստացութըութը բուրը, ջողութետմբ արտասանելով , երդել Հանդիսականները ուրախացնելով . Մանուկներու կողմէ ներկայացո

Աշարոնեանի «Արիւհոտ ԹԹիսմոր»էն մաս ossengenumung «երկրուստ» բժերանործչ» մետա «Էր, որ քինր ծափիրու արժանացաււ «Յա-ռաքչի սուղ էջերը քեռյլ չեն տար մի տո ժի արժանապրել մածուկ դերակատարհեր արու անումեկրը։ Ուշարգրու երևույք էր փողջիկ ազգնակեն պարը, որ չանիցս հանում առ

Մանուկներու դաժինը վերջանալէն ետր

դրանություրը։ Կ. Խարի վարչունեան վաստակաւոր անդամուհիները, արկիններ Ձ. Գետիկ-եա՛ւ Մ. հանձնան, Ե. Վարժապետեան եան, Մ. դահենան, Մ. Վարտապետեսա Ս. Թիւքէլեան եւ ժիւոմները սեղամբ մո-իապուցան էին բաղարգաւնեիներով եւ բմ-պելիներով։ Այս տիկինները դովելի յա-րատեւութեամբ տարիներէ ի վեր կը չո րումակեն իրենց աղգօգուտ զործը Մանուկներու նախընթրիք տալէ վերջ,

9. 6. Puzahmi poug manhind , pun — 4. թայր 33 տարուան միութիւն մլն է որ այսօր ալ կր չարունակէ իր դործը նոյն հռանդով ու իսանդավառութեամր Դուք տեսաք իր դպրոցին աչակերաձերը , լսեցիք անձնց արտասանութիւններն ու երպերը, ժամեկական նապերն ու պարը, դ տնցից: Այս միուքիները տարիննրու մի Քացգին՝ ունեցան է իր պարոցը, դարմա Նատումը։ Միլտ ույցերած է ՝ նրանգեն թուն։ Վակիարած է եւ նունչներ բաժ ....... Օրհան է տորձայոր կիներում, , որթե երդերը, ժանկական խաղերն ու պարը դիրում, ժիրկքարած է եւ Խուքրիկը րաժ-հած : Օգհած է դործապուրկներում, որթե-ուն եւ չջաւոր այրքներում է Սետջ է դուր-դուրալ այս ժիուքեան վրայչ : Գ. Թաչ ճ-հան իր խոսթը վերքայնելով, 2000 է հուքրեց Կ. Խային, որուն հետևնցան ծաեւ ուրիչներ եւ չինց վայրկնանը : Վջ դոյացաւ 17.000 ֆրանց ՝ Նուկրատուծե -թեծ Տեր եւ Տիկին Արժեսակ Սածքրվեան, հետ 4. հան հետևան արած ծունիչն րդեր 65-ը ու օրդրա արտուում և դեր ի հերը Կ. Խաշիխ իրենց տուսած հուեքրեր դատ, երկու Հադար ֆր. հուերրեցին Յու – հաստանի «Ջաւարևան» վարժարանի չջա

հասատեր «Զաւարհան» վարժարանի չրա-շրը աջակերտերուն»:
Պարհի վա, որուն ժայքը, ֆրանսունի է

ևւ որ վա յանակսէ Կ. Խաչի դարոցը, դե-պեցիկ կտոր մը արտասահեց։ Կերուիսումի
թեժացին հիրակաին և Իրկական և Վար-ժապետհան և ուրիչներ, Օրիորդներ՝ Ա.
Շասքրհան, Ա. Երկայիան , Գ. Մե Թա
- «Հան, և .». հիկասում հիցապաս ու չ կորհան, հեն -: Ծիրայատ, գ. Ծո. ապաշու անն եւ ննդկաները մեկնեցան գու ապաշո-րունիւններով: Ներկայ բոլոր մանուկնե-րուն պտուղներ և նուէրներ բաժնուկցան։

Wwindt Sunpamenphy 4. Nuch emquel մասնաձիւդի վարչունիւնը, իր յարատեւութեան եւ հռանղուն պարծունկութեան

«BUSANAPARAMA OPE» սէին Կաղանդի ծառը, լոյսերով ուտծ։ Ժամը չորսին, ջանի մր ո փոջրիկներ բոլորոշած՝ էին սեղ վուջրիկներ բոլորուած էին սեղաններո չուրքը. Կապոյու Խաչի ժրաջան անդա մուշիները սկսան րաժնել կան եւ Հացիկ ներ, ուրախացնելով Թէ՛ փոթրիկները։ Թէ բոլոթ ներկաները։ Բոլոթ խաչուհի ներն ալ ունին իրենց ընտանեկան Հոդել ու ցաւները, բայց եւ այնպես անձնուի թունժեամբ կր ծառայեն աղգապանպան -ժա՛ւ նպատակին, ամեն տեղ : Իսկապես յարդանջի արժանի են մեր ժայրերն ու

Ժամը 566 որոշան նախագահը հանդե սին րացումը կատարեց, ծանրանալով Կապոյա Խաչի դերին վրայ։ Ցետոյ կար Կապոյտ Խաչի դորըս գրայ։ Օգտոյ դար-դով թեժ հրաւիրեց տասնեակ մր փոջրիկ-ներ արտասանելու, երդերու եւ, ինչո՞ւ Հէ, ծուագելու համար։ Սիրելի «Յառաք», «Մանուկներու Օր»ուան համար Թոյլ տր-«Մահումինրու Օրթուան համար Քոլլ ար-եք, որ արժանադրեն անումները... Փոլ-թիկներ Հ. ԿԷնձնան, Մամուդեան, Ք. Միջայքյեան, Տիրատուրեան և Աղասու-եք Վաղարհան, որ դայնակի վրայ հուա -դեց կտոր մբ. Յետոլ Կ. հայի ապաղա պահուհիներն՝ օրիորվեր կԷնձնան, Ղա դարևան, Տովակիժեան երգեցին հիվու իսքրերդներ վոր սորված էին կայանին ժէք։ Բոլորն ալ քերմապէս ծափահար -ուհցան ներկաներուն կողմէ։

ունցած ներկաներուն կողմէ, Հայկագիան դգրգը կատներաները ի դարհագիան դգրգըի պահիրաները ի դինեց անիանի ուսուցյուհի Օր։ Քեծայ
Ստեփանեանի դեկավարուժեսակ հրարե
ցին «Ով մեծաագան» դառ լիկումե։ Ապրիջ
փոցրիներ եւ հայ ապրիչ
Կարանդ պասան որոր ներկայ փոջրիկներուն րաժնեց խաղարիներ և պր ուսու «ռատհատենում առումե ա»

րրկոսրուս խոս - 3 թ. - ը. ը. առուղ, ուրախացնելով բոլորն ալ։ Ապա խաչուհիերու կողմի դոց պահա թաններ ծախուհցան։ Բոլորն ալ պղով

րածմեր ծախուհցամ։ Բորդեն ալ ազարկել առագիտերե բաներան օպանավերով կլո-րիկ հատոլի մը։ Ինչպես հախորդ տարիներուն, այս տա-րի ալ Պ. Ղապար Ղադարեսն պղտիկեն -ըլ ուրախացեկու համար ցուցադրեց Կ հայի կայանի կետագեն տեսարաներ ինչատլի կայանը դրապես տոսարասներ ըս-պես և կարմին Շարրժիները, Դոկապես խնդացնելով փոթրիկները, Դոկապես կարժէ դոնե տարին մէկ օր ապրիլ փոբ-րիկներում հետ, չանի մը ժամ , վերցիչե-լով անցեալի ջաղցր լիստակները։ Սակայն ժամը Դեմ վերթացաւ Հանդերը, Սակայն

Spirte nez mento zmpnebudnekyme stabb արոջու ուշ ատոս շարուսավումայու օս թու խմչույքը, որու ընկհայցին կապո Խաչին նդան հետեւնալ նուերները.— Հ կին Եղիչէ Փափադհան 5000 ֆր. , Մա pt Ulfachbuch (4pthith) 500 pp. : 4mp րչ Ալβառենան (Վրիդեր) 300 գիր։ Վար-ըշաβիւնը հրապարական, չնորհակալու -Թիւն վը յայտնե բոլորին։ Ամրողջ հան-դեսի անշողութենան Պ. Յակա Վելալեր -ևան հերկությ վոեղեցի հրդապետակենը։ Վարձջերնից կատար, ավնել խաչուհի-

ուր։ Հառատաի աղբիւթէ կ՝իմանամ Թէ անց-հալ տարելըքանին Աղջատապնամբ ընդուն դործունվուԹիւն մը ուննցեր է։ Նոր Տարուան ևւ Մնունդի առԹիւ 30 անկար Տարուսան եւ Մծումալի առմիլո 30 ամիկար եւ անոգ Հայրենակիցներ իրենց յառիպը-ուտծ ամսականներչն պատ, անձ դլուիս 1500 ֆրանցի թացառիկ ծուքը մբ ստա-ցած են իրրեւ ածունի ծանբ։ Կ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

## vivus.

Երկու պզտիկենը կը խոսին։
Այս ծեռոլքիս ակատելու Հա-ժար ինչ ընկես չեն դիսեղ է Երբ չար կե-ծար ինչ ընկես չեն դիսեղ է Երբ չար կե-ծամ , Հայրիկս կը բարկանալ եւ ժայրիկս կը պատճե չիս , կ'լան առաջինը, կր խրատ - Դուծ ալ բարի կեցիը , կր խրատ

երկրորդը։

- Բարի կեցած ատեն ալ քերմաչափ կր դչեն ու լուծողական կուտան՝ կարծե-լով ԹԼ Տիւանդ եմ ։

and & pour hiphbu:

— Կր Հաքատք դիջ մր աղուորնալ, կր պատասխանե կիրը։ — Քառասուն տարուան մեջ շկրցածդ

կէ՞ս ժամեն պիտի կրնաս ընել։

SUMULAN PERPOLE

### ՍԱՄՈՒԵԼ

м **ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 - 400**;

9. 9.hPR

4. \_ ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ

Հայրը զդացունցաւ այդ խօսջերից հւ

րեկատոտեմարար վաս ժժանդուրչնը՝ ճա - Ուև հունսեն խոսրք է ատքիս երմ, ճա manep afipmp, Umdnett, be bu that huարմապ քիրուդ րր ունիմ։ "Նգհախոտանտն՝ դուրծի մտասմուհիւրրդին խիսա բամիւ հաա րո դրածիք։ Լանձ ոնաի բւ, մետձ հան քունախորան՝ սև մաւ անքանք արաաղգերի եւ ժողովուրդների կենցագավո բութեան յարաբերական պայմանների մեջ խախատաներ կայան ունի ա՛յն որդունիւնը, որ դու կոչում ես առաջինութիւն, բարոյականուներեն։ Միչա գօրեղը Ճևչուժ է, ոչնչացնում է անգօրնեւ։ Ի՞նչ պէտք է արած, որ երբենն կետնջի տնողոջ աներա-Ժելտութիւնները դնում են մեզ այնպիսի ճանապարհի վրայ, եւ կատարել են տա-

լիս մեզ այնպիսի դործեր, որոնցից դը ժորգն անգաժ կը սարսափեր։ Մեր բոլոր կատարածը անխուսափելի աներաժեչառ թեան արդիւնը է: Մենը յարունցանը պարսիկներին, որպէսզի ազատուենը նենդաւոր հռովմայեցիներից։ Պարսիկները գրե ժանաշան հանրիագրրեր բր Վերջին ժամանակ երում ջրիստոնկութ նը բաժանեց մեպ միմեանցից եւ մեր մէջ կրոնի մեծ անջրպետը դրեց։ Դժրախտ Հանդամանդները պահանվում են՝ ջանդեր այդ անջրպետը եւ ձեռջ մեկնել հին բա րեկաժին ։

— Բայց դուջ ջանդում էջ ո՛չ Բէ ան-Տրպնար, այլ հիմջը, ընդհատեց Սա -Saitip:

... From at: Luft, Umdacht, helpup րացատրութիւնների կարօտ կը լինէր, րացատրութը-Ցենս սկսկի ջեզ ապացուցահել, որ ժենջ Ցիսուս Քրիստոսի խաչը թողհելով եւ ժեր Հին աստուածհերին երկրպագութիւն ոչինչ չէինք կորցնի։ Ես բեղ կր կրկնեմ նոյնը, ինչ որ մի դանի բուղէ ա 2 wough, By the angoing die and են պահանվում եւ մենք ստիպուած կինք տալ այդ ժեծ գոհը։

- Ո° թն է այն ժեծ գործը, որին դուջ ղոհում էր կրուր ,եկեղեցին , հարցրեց Սա duckle fladuducklad:

- Հին բռնապետութեան տապալումը, Արչակունիննրու կործանումը, պատաս → խանհց Հայրը։ Մինկ դու փոքր դործ հո engmharg mlis:

— Փոջը գործ չեմ համարում ։ Բայց ինչո՞ւ համար էր կործանում։

— Նրա համար, որ ե*թե մե*նը ՝ հլ չկործանենը, հա մեզ կր կործանկ : Մի . թէ ղու ժոռացե<sup>ր</sup>լ ես , թէ որպիսի կատաղու Ձևամր Արչակ Թաղաւորը և նրա հայ-թը սկսեցին ոչնչացնել - Նախարարական իչխանութիւմները։

- 268 Sanught: Puly he quepaling կ՝ ասեմ բեզ, որ Արչակունիների կամայա կանութեան առաջը առնելու համար՝ ուրիչ առելի գիւրին միջոցներ կան:

— Ոչինչ միջոցներ չկան, բացի այն, որ արդէն սկսուել է, եւ պէտը է չարու Նակուի։ Հայոց Նախարարները բաժան ուել են երկու մեծ կուսակցութեան. մէ կը, իւր առաջնորդ ունենալով եկեղեցա կաններին, աշխատում է պահպանել հին abur hepert, Whompuchtyph burtominems nuch, but shrup, wangunga arabamind գո հորը եւ գտ գնոուն, կաժենում է ոչնկացնել հինը եւ սահղծել ժի նոր իլիանու թիւն : Շատ ընական է , որ այդ ներջին երկպառակութիւնը պիտի յարուցաներ եւ ներջին պատերապք ։ Մեր Հակառակ կու -

սակցունքիւնը դիմեց Հռովժկական օգնութեան, իսկ մենը զիմեցինը պարսկական опинь Выши: Иринь вушь выпрый цирый ներջին արիւնահեղութեան մէջ։ Թէ ի՛նind hu dbulmburg, mig Ummedni dbu քումն է, բայց առայժմ յաքողութիւնը She Hage &:

Plunked aby hand & : Purje lumparally յաջողութիւնը թող չհրապուրէ ձեղ.. Վերջին խոսքերի միջոցին նա ձեռքը աարաւ եւ բոնեց հօր աջը, ասելով.

Lupp, Suge, phynilip minimulait որդուդ աղաչանչը, մի' արատաւորի Մա-միկոնհանների պայծառ անունը յաւիտն -նական ամօքով ։ Դեռ ուշ չէ ։ Դեռ կարևլի ապատ տասարություն ու ուջջէ բան պարրը և վարագրագրայան արտեցվեր այդ աշխանության արդանական բանագրայան հիրի հիրի հրարագրայան Հարագրայան Հայագրայան իրի թրեւ Հարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրարագրայան հրար ցաները հետ Հարրեն արդային արդայն արդային պատությաւց տոնայիս եւ արդեն ապրային -հանգի արտատությ։ Թույլիիի կուերը, Թող Թույլի-ի պատեղապմը, որ - այնջան ա-պետների, որ - այնջան Թյուստում հիմների պ պատմուս պատմու Թույլիսին - վերա կանդնայի ՏայասուՄինչը, եւ Հայոց աչխարհը վայելէ իւր նախկին խաղաղու Թիմոր

րալին, ըսևլու համար ի՞կ պիտի չքուկ -արկեն իրենց հլմաացույցը, մինչնեւ օր պե-աութքիւնը միջոցներ ձևուր չառնվ, իր և -ժումուտոր հասասարակչուկու համար է

ւժուաքը Հաւասարակչռելու Հաժար։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈ6 մէջ սկսան արիենքծեն, Գույլ Էրուլերկը, որ հացի դատել Տույն՝ Քույլ Էրուլերկը, որ հացի արդերափոկման կայաններուն և, մաս -նուշարար Աուշվիցի մէջ արդերակակ-ուսծ կիները Էսոքսայեր գերաական փորձերուծ Համար։ 10.2561 խորմերույին դեսպանաստան

բիկիսին քարատարուի իչ յարձարնի վետ բրկիսին քահասւմտնի վատևուրձաւ բեր րչնուած էր, հոլանտացի պաչտոնատարկ մո «դաղանի ԹուղԹեր» դնած ժամանակ ուղթնրը կեղծ էին, բայց ռուս դիւա-պետը ծուղակը ինկած էր

րգերգջըը չումրը վրեսիսիք հարտիհու-ոմքահ ջումայն խոնտո Հե. «Իրե «Ծուս չուսյար պարողողը դահակցիու -քի մասին Աժերիկիան կառավարուքի -չը մասին Աժերիկիան կառավարուքի -չը որ-լան է կառացնել իր դիրջը Երկո-դան հանդեպ, մերժերով արևել ահան -ռական ավաշքիւն առանց այս հարցին կարդադ րու Թեան ։

9 .Սարգիս Գալհան, Տէր և Տիկին Մարտիրոսնան և զաւակները ցաւով կը ծանուցանեն իրենց կնոջ, ջրոջ ևւ մօրա -

ԱՐԱՔՍԻ ՊԱԼԵԱՆԻ

(Ludumyta Ppnemban)

Vա4p որ անդի ունեցաւ Յունուար 20ին։ Bucquephumpor theup spagemph op, Фшрер U. Видашина-Пуртру ыцыя . ցին, ժամը 10,30ին, ուրկէ մարմինը պիաի փոխադրուի Փանթէնի գերեզմանա -

Մահագդ չատացողներկն կը խնդրոշի ներկայս իրը այդ նկատել։

#### 7-91-118UULE

Դոլրոցասեր Տիկհանց վարժարանի Դոլրացատեր Հորոտոց գարտարատ վարչութքիշն չնործակալութքեամբ սոտ -ցած է ծնտեւնալ Ռուելմները 1956 Նոյեմ-րեր ժէկէն 10 Յունուար 1957 Պ. Հայկ Գավուրձեան 100 տոլար, Տէր

արտանց Գ. Իսպատանատ Հուտ Գրանց, Գ. Ֆոհ Բիւրջենան 10 առյար , Տիկին Անհա Սարաննան 2500 ֆթ. արտոն 500 Ֆրտնոց հեր անհարանան 2500 ֆթ. արտոն 500 Ֆրտնոց հեր անհանան առքին, Գ. Յակոր հայաստութեան 1500 ֆթ., Տիկին Ժ. Չերուցենան, Օթ. Սարի Պարտնվարդեան, Տիկին հեկաար Դասպարհան, Գ. Վ. Ս. Հայրապետնութեան 5000ական ֆրանց։ Տիկիներ հերանց հերանց հերանց հերանց հերանց հերանց հերանց հերանց հերանց հերանցան հերանց հերանց

#### ZUBAUAUS GUPAUSAUP ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Այս կիրակի առաւստեսմո ժամը Գին, միայն մէկ անպամ, Սինեմա Կապիտոլի արաններուն մեն պիտի ցուցադրուին Հա-արաններ նոր հկած հայ չարժանկարնե PP Անուշ, Ալմաստ, Դաւիթ ԲԷկ, Ար շակ Բ., Գայիանէ։

Պարերը եւ երգերը կը կատարուին Երե ւանի Պետական Օփերայի խումբին կաղ-

Գեղարուհստական նոխ բաժնին վասնակցութիւնը կը բերէ Փարիզէն Սնրժ Վատիս իր խումրով։

կիչեն առանակ չի ծախուրը։ Հրաւիրաարագրել կախատարես ապատումել կապանա կերպիչ յանձնախումբի անդամենրին:

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

**ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Թատերա** կան ներկայացումը փետր. 24ի կիրակին։

ՖՐ Կ . ԽԱԶԻՆ Պորտույէչ «Ուք», Հինպ Հադար ֆրանջ կը նուիրէ Ֆր. Կ. Խաչի օղափոխութնետն

«Bunwe» & 4: Humbur

> 2096211396US ZULLEBUULERP MUSUPUS

> > hh

209-621179-08-6017 907-805.

### LUSP DULUY LIT. SEP UNAUEUGUE

մահուան քառասունքին առթի Կիրակի 27 Ցուհուար ժամը 17,30*ի*ն

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro : Cardinal Lemoine

2. HUPUNUS T. L. WUUSANDA Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթ-ողիկէ

Impunabrine Phudy Umdert - Vacpumևան վարժարանի ահոչութեան եւ Մու - Ռափայելհան հախկին աշակերանն par Thackbuh:

Կը հրաւիրուին ազգային կաղմակեր պութիւնները, ժիութիւնները եւ հան մումբան դահմապրակը հիշտատին հան

Անհատական հրաւէր գրկուտծ չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկա-

#### 8ԵՐԵԿՈՑԹ -- ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Ֆր. Կ. Խաչի Պանհէօ-Քաշանի մասնանիւդին կողմէ Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manufactures 8, Rue Jean-Goujon փետրուար 10ին, կիրակի ժամը 15էն 23 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՐԱԺԻՆ

Եւրոպական պարեր ղեկավարութեամբ ՎԱՐԳԻՎԱՆԵԱՆԻ ՄԱՏՉԵԼԻ ԵՒ ՀՈԽ ՉԻՒՖԻ

Տեր եւ Տիկին Յարութիւն Թովմաս հան եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Ոս -կիան Սժսարհան եւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Պաղատսարհան եւ դաւա կը, Այրի Տիկիս Լուսարեր Մարդարեան եւ դաշակը (Երեւան) , Տէր եւ Տիկին Ղե ւոնդ Պայթարհան, Տէր ևւ Տիկին Դաւիք be bucupy be quewibbpp, Stp be Shiph Խաչիկ Վաղարչակհան եւ զաւակները (Լոնտոն), Տէր և Տիկին Թաղոր Թա common of the second of the se ւակները, այրի Տիկին Գասապետն հաճնում թւ անժարարիր,

ԱԵՐԻ ՏԻԿԻՆ ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԹՈՎՄԱՍԵԱՆԻ (Ծնեալ Պայթարեան)

Susp, up whyl nebbyme Buchnemp 21ft вистирциперте в իгор и упор, ih i угир-в н интин. вийн 10,30 рг. Цфприру в -Ronna-Abunna blibategia, nephit doupafiրն անակ փոխանհուկ արմեսի ժրևբոկա

4'111-201-17.

Շատ լառ ափիկսեօրհեր տյր մարզու Համար։ Դիմել՝

STARK 16 Rue de la Paix, Paris

#### 41112011

Առանձին կին մը, ընկերակցելու Հա մար աարեց կնոջ մբ։ Բնակարանը ապա

Դիժել՝ Գափամանհան *ակեոցի տունը*, ոիւ Լափայեթ, Փարիզ։

#### CILS YUPBERP

«Յառաքի Էք-ֆոսթալը վերապա: ուած է միայն թերթին պատկանող գու-մարներու — բաժներին, ծանուցում, դործակալութինն.

«Մանաա-գարտ»ով դրկել րոլոր միշտ առաջումները՝ րարհնպատակ կազմակեր պութիշններու նուէրները, ուրիչ ԹերԹևըու ըաժներիններ, դիրքի գրաժներ ևւն .:

#### WWW.hyatenh ope

Lhabh Lacamengeh qupugha U Tagba-hada ne Uduhngh badagkan asu hhnuleh dudu bhen 1564, Rehumblus Thac-Phada anukha dhe, 5 Amp Ladushi:

բետան աբաւքան անքը, 6 Քութ Լափայքեր։ Ճոխ յասրապեր Աժանորի ժաղքանը -ներ, արտասանունիլներ, իսքսերդեր, Հայկական պարեր, դաւնչա եւ ուտնդա դես կաղանդ Պաղան, եր Հրուքրուի դա-ղութը, Հայկական Էհրմիկ ժիշողորտի ժեշ ապրելու դանի մը ժամ։

Մուտջը ազատ է եւ սրահին ջերժու Թիւնը ապահովուած ։

#### LUULLE LUUR LUUR

Հերթական դասախսսութիւնը 25 Յուն-ուտը, ուրրաթ երեկոլ, ժամը 21ին, Քա-ֆէ Ռեժանի որա-ին մեք։ Դասախսս՝ Գ. Վ. ՁԷՅԲՈՒՆԵԵԱՆ։ Նախորդ դասա-4. Հայաստանում արտաքու և հրանանի հանասության հանակային պատանում արտապ Հար-կայացուց ժամանում ական խոսն ՄԱՏԻՆՈՍ ՄԱՄՈՒԻԵԱՆԻ գիրծը այդ Հարցերու

4ը խնդրուի հղդապան ըլլալ : Unimpp mymm &

CLABOULUUUN MURABA QUILDO-FUTURE 2. 6. 7. ellpopes ենքեակոմիաէի խնչոյթը այս կիրակի կէս opt dbpl swdp 3-10, Vtqua Thftih հը, 67 Ավընիւ Ժան-Ժորէս, Քաշան 40 horange PUAPUS SUPERFY.

Մատչելի պիւֆէ։ Մուտջը ազատ է։ Հաղորդակցութիւն՝ Մէթըս Սոյի դի ծէն եւ իթնել Գանհայի կայարանը։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (or)

## SUPERSPR

ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Հ. 8. Դ. Ս. Մինապ հան են թակոմիայի ժողովը այս ուրրաթ իրթկուն ժամբ 21թն սովորական Հաւաջա-

PUST Q .- 2. 8. 7. « Chaumad » functրի ժողովը, այս չարան ժամը 21-ին. Փլաս աէ Ֆէնի սովորական որճարանը։

U.S.P.LA-AUFA LAUA .- 4. 8. 4. Արաժ են Թականիակի ընկերական ընդ . ժողովը այս ուրքան ժամը 21ին ծանօն Հաւարատեղին։ Կարևւոր օրակարը :

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Շրջ. կոմիայն կարևոր խորհրդակցութեան կը հրաւիրկ Սերունդի Շրջ. վարչութիւնը, Ակնունի ենթակոմիակի վարչութիւնը, Նոր Սև րունդի Սիաժանին խումբի վարչունիւ . նը եւ ղեկավար ընկերը, այս չարաթ ժա-Sp 21/16, Uth Last undapulate Susan թատեղին : Ներկայ պիտի բյյան - Շո9 . had foul for blapfur jugar ghe happ:

WULVEBL ... 2. 8. 7. 5pg. 4nd funts ժողովի կը հրաւիրէ «Հայաստան» խուժ. րը, այս չարաթ ժամը 21ին, սովորական ահզին : Ներկայ կ'րլլայ Շրջ . կոմիայի ներկայացուցիչը։

ՇԱԻՒԼԻ կրոնական ընկերակցութնան րծող-է- գրտապաս ըսկորացրութաաս թծող-է- ժողովը այս արագահ դիշեր ժամը Հիճո, Գաֆե Թապալ լՕաթիի սրահիձ մեջ է Օրակաթը- վարբունեան հրաժարականը եւ նոր ընտրութիւեւ Բարդական եւ նիշվնական հայունաուուվիչն։

#### LUBUOLU GUSULUA

Այս ուրբաթ, ժամը 19ին հայածկս պ տարադ պիտի մատուցուի Սէնթ Էլուա և-կեղեցին (86 ռիւ տր Ռեոյլի, Փարիզ (12) եկեղեցիներու միութեան համար։

ԱՐՄԷՆՆԵՐԸ (բանաստեղծութիւններ), apley' Zujapah: Suj. Phapun: Phi ith mapup Langt thehapa Happhinh փոսթարկը թիւ 58, Ապատան, Իրան:

#### 2018 - ԿԱՐՄԻՐ 1011.9h

Տարեկան ՑԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ կիրակի 3 **Фвирисир**, дибр 16-24 

conditions will

#### ROSERAIE D'ARMENIE Chants interprétés par

Nevart (Jocelyne) DIRADOURIAN

Soliste des Concerts «MUSIGRAINS» Avec accompagnement d'orchestre

Symphonique Direction : Avedis K. MESSOUMENTZ

33 tours 1/3 microsillon En vente 10 Rue des Bleuets à Paris Tél. : OBE 60-37

194 Rue Vendôme à Lyon chez Mr. Aiyazian Prix . 2100 frs.

or. ՆՈՒԱՐԳ ԺՕՍԸԼԻՆ ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆ 8 ՀԱՅ ԺՈՂՈՎԻԿԱՍԱՆ ԵՐԳ ԵՐԵՐԵՐԵՐ ԵՐԵՐԱՏՈՒՐԵՍՆ Միեւ Մոյն Ավաստատակին վրայ Կիլիկիա, Իեժ մի ինագրեր, Դուեւ անովել ևս, Մի խոսթ ուծեմ , Տուեւ արի շուտ արի , Հրաժելաի երդ , Դուեւ ԵԴ գլիվեր, Արովհան, Արտատանի գար, Իռավարտու



#### ETS. TAKVORIAN

GAP (H. Alpes) Tel. 701 - Industrie de Fermetures à Glissiere -Confectionneurs, Maroquiniers consultez-nous pour vos besoins de Fermetures METAL : Blanc, Doré, Emaillé.

CHAINE: Extra-fine, Fine, Forte.
CURSEUR: à Arret automatique.
NUANCIER: 30 coloris modes. Levraison rapide, Echantillons sur demande.



OLMBALB

LE PREMIER QUOTID'TY ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tél.: PRO. 86-60 Fondé en 1925

**ጾԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանոա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամա. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։. Հատը 12 ֆր.

25 อกหนกหนก VENDREDI

กหภายและ

25 JANVIER 1957

ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 13ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3602

### UPL MOUTE

## ԼՌՈՒԹԻՒՆԸ ՈՍԿԻ ՁԷ

3309 SUPb - Pbb 7791 33ème ANNEE

Տարեկան ակսութեան մր առթիւ ուղև. նիրն իզայուն եք իլու մանցի դապ որ գրե մամունիր ամմայիր դանգի են ժեր դաղութին ազգային մարժինները եւ ի՞նչ առաջադրութիւններ ունին յա-

եւ ի՞չ առաջարդութիւնինը ունին յա-ռիքակային համար։ ԱՀա եր լրահայ հոր տարումա առաջին տոքալ, բայց ոչ մեկ ձայն։ Ոչ իսկ սովորական տեղեկութիւն մը, պա կան այն ըջիանչն։ «Լոււթիւնը ոսին է», կ՛լակին, երբ պարպ կ՛երթայինը. փորձառութիւնը Հասաստեց Բէ միչա տոկի չէ։ Արրեսն արծութն է, իսկ յանանա ու Ահհետ արծութն է, իսկ յանանա

ունի չէ։ Արրևմե արժան է, իսկ լանախ այ ԹեԹևը։
Այս երեջեն որո՞ւն կը համապատասխա եւ համատարած լառւ Թիւծը։
 Փորիզի հրոծ։ Միևիսակայունեան վարլական ժողովին մեջ, Ու ատենապետը առաքարինը է որ թարինպատանը հասատարերները թիմեց ատրեկան դրունեան տեղեկարին եւ հայուներութ և

հեռաքեան տեղեկարգին եւ հայուների եւ հողովի հասաներ դրուներ այրներ և այրներ է,
սկզբուներվ: հասանանին իրև յայրներ է,
սկզբուներվ:

unquaditul:

Abigge sunții spanamentiture

Abigge sunții spanamentiture

maga. Phistor parabiguit.

Lumiu tpob. Latepuntigue Phistor

Pie bi pe apportificătiu adaptiu

gentepe bi se sunții thep in pe boaret apu

phistor bi star sunții trengite stan, anumig

bipapiu, Unge. Sun sungite stan, anumig

bipapiu luge. Sun sungipe stan, anumig

bipapiu pe sungipe stan, anumig

bipapiu pe sungipe stan, anumig

bipapiu pe sungipe sungipe sungipe sungipe

plumium pe sungipe sungipe sungipe sungipe

dominie pe sungipe sungip

զիրը։ Օրիծակ, ժինչև այսօր ալ հանրութիրներ րուր չուհի Թէ որ եւ է դայլ առևուտ"ծ է, Թեմական կազմակերպուննետն Համար եւ ինչ առամադրունիւմներ ուհի՛ս։ Նոյն պատկերը՝ Փարիզէն դուսո ալ,

քրը առաքաղրու քիւմենը ուհվո։
Նոյն պատները՝ Փարիզեն դուրո ալ,
միջեն Մարսել։
Ոչ ժեկ տեսնիայի կայան Համաստո գեկուցում, Լիոնի, Վալանսի, կրբնոզլի եւ
ժիշտ Հայաստ ըրքաններու ազգային դործունիու քենան մասին։

ԱՄԷՆ տեղ ալ կան ազգ. իչխանունեան կւրիվսեր, իրթեւ Միունիւն կամ Վար. լունիսն

յուներև»։
Եթե Հարցինը Թէ ի՞նչ գործեր կատաբեցին 1956ին եւ ի՞նչ տոսվագրուժիններ
ունին 1957ի Համար, պարզապես տմանուիրև պատնառած կ՛ոլութ։
Նոյե իսկ վիճակագրական տեղեկուիններին ը պահարի, — ժարդահամասը,
տեսահապետն եւ ըրեկրային կացուժինն
որ սերուժերի փորեսայինն, հասըն։
Ոչ Վեկ փոփոխուժին՝ գործերո հայ 
տեսնեսում ԵԶ Հուն ժաղուհի և ծուն

որը արըստութ գույրութ իրև՝ գործելու հղա Նակներուն մեք է Նոյն մարդիկը է Նոյն մենուները Նոյն սովորամոլունիշնը, ի վերջոյ կը յանդի անշարժութեան

որ է վերքոյ կր լանդի անչարծուβնան Իսել քրքանչ քրքան կայան ալ արարողա-կան է, — Հանդէս կամ պատարագ։ Մինչընս, դոնէ Փարիդն ու Մարսելը կրնային օրինակ Հանդիասնալ, ծրագրեայ դործունուԹեամը։

Պատկերը չատ աւելի տժվոյի է հարև ւտե դարութներուն ժեջ, սկսելով Անդ լիայէն եւ Պելժիայէն։

լթայես ու գոլորայես:

Ինչ դիտողունիս՝ կամ Հարցում՝ ալ
ուղղեջ, պատասիտնը ըսունիւ է:
Երբեմ՝ ԹղԹակցութիւններ կ՝նըեւան
Թերβերու մեջ, առաջայ ամրողջական դադափար մը տալու ըսուն իրականութնեան

Համատարած լոութիւհը կ'ապացուցա ԱԼ ԹԷ ժարզիկ ոչ ժիայն յողնած են այլիւ հաւատը չունին իրենց կատարած

ngobb dpm; themmountaine file in a for-them, a hymmountaine file is mounth use between the mounth fire and between the company to the country of the countr

# **ፀ**ተብ**Ւ**ԱՆ **Դ**ե**ՊՔԵ**ՐԸ

## ՄՈՍԿՈՒԱ ኒስዮեՆ ԿԸ ሀጣዉቡኒ ሀፅ

ZHALLUGUS ZUPANUTSER, EDE...

Uпицистур հашаршфий цардифицисթիւնը Ցունուար 23ին հրատարակեց աղ ակ ռատրուր ակ, աժմթեն սեպան հայե մահգանան «չիւքրոքար չանսւագորը» ակ. մանանսւիլոր գն սե իքան իք փոկա առան ուժերիկեան հիւյկական հարիսի The Summarks being Sangle down:

Այս ազգարարութիւնը պայտօնական սյաարարութիւն ժըն է, բիած՝ «Խ յայաստարություն եր է, բրամասկներէն», ուրեմն Կրեմյինչն։ Հեռադրական դորժա կալութիւնը մասնաշորաբար կր յի Անդլիան, Ֆրանսան, արևւմահան Գեր մանիան, իտալիան, թուրջը և Ճափոնը, իրրեւ այն ազդնրը որոն և Ճափոնը, իրրեւ այն ազան և մանիան, իտալիան, Թուրբիան, Իրանր մանացու վտանարի մը պիտի հենար կուին, ենք նոյլ տան որ «իրրեւ խա լ իսխներ դործածուին հիւլէական պատե pungah mampunmar Phuis Suntures:

Ազդարարութիւնը հրատարակունցա։ բանի մը ժամ նաջը կուսակցական պաչ դատր որ տաս սացը փուսագավավատ պայ-ին և Միունինաը առաքնունինն չահաժ Մ. Նահանգներուն վրայ հեռաձիդ հրը Ռիմնիու զարգացման մէջ։

ԹԷ հեռադրական դործակալութիւնը հւ թյ պալասնաթերթը (фրикт) այս առ. թիւ խմասիցն էր բնապատեն «Մ Նա. րրը լուսուցըըս գը ցասաղատաս և 600-«անուներում ծրագիրները ոլունց համա Հայն վեց հրաժանատարութնեւններ պիտի հաստատուին արտասահժանի ժէջ, սպաոազինուած հիւլէական զծնքերով, զօրա ցնելու համար ազատ աչխարհին պաչտ պանութիւնը։ Այս ծրագիրները կը գրա նուին նախագահ Այդրնհաութրի ջարկած ռազմական ելմտացոյցին « Հ ջ Հեռագրական գործակալութիւնը գիտել hurumi fot min somafiel charping գուսայ թ. ա.թ. Իրբեր Հաւանականու Թեան սպատնալիջը եւ Կլուէ Թէ նպա տակն է Մ · Նահանդները փրկել փոխա դարձ հարուածներու սպառնալիքեն ար իսյադրելով իր զինակիցներուն հողին վրայ։ Bhans կ'ազդարարե այն երկիրները ուր աժերիկեան հիւլէա կան Հրաժանատարուβիւններ կը դանուին «այսպէս պիտի ժատնուին փոխադարժ փոխադարձ Հարուածներու սպառնալիքին»։

Միլա նոյն ազրիւրին հաժաձայն, W. Միութեան դեկավար չրջանակները կը յուսան թէ վատնվուած հրկիրներու ժողովուրդները պիտի ըմբոնեն «ծանր հետե ւանքները» եւ «վճռապէս պիտի ծառանան հիւլչակ. պատերազմի ծրագրին դէմ ։ Եթե դաշնակիցները Թոյլ տան որ հիլէական խարիսիններ հաստատուին, հետևւաներնե պատասխանատուութիւնը պիտի իչ . Նահանդներուն եւ այն ազդերուն վրայ որոնը թոյլ կուտան իրրեւ խարիսխ գործածել իրենց երկիրները։

րրեն գրա գրաձագ է սև իսշոտինակա Մատիրը արմապ է և և իսշոտինակա Հուրատու հետոն օհոեսինունեւ կուսակցական ու մահացու գիւտերուն մէջ։ Նահանդները երբեր մենալնորհեալ չեն ոչ հիւլէական ղէնջերուն, ոչ ալ Ֆոյնիսկ հեռաձիդ հրթիւներու տոպարէդին մեջ: Uchile Chan which pilmb back bet per ale .. A LSm.

Ադդաբարութիւններ ուղղելով Թուր ջիոյ, Իրանի եւ Ճափոնի, Փրաստա կր վորձէ համարել Թէ Խ. Միութիւնը ամէ չ էր հանրիքուդաքուր ժառուպրրեն վե ուս-

## UZUFARLANDE TPLOACAF ጀበት**Ն**ԳԱՐԻՈ8 ՄԷՋ

290ፊሳህଯሪଚକ ৭৮৮ ቀሪፊፊଯደሐይዴ 48ሳ**₽»** եԹԷ ՆՈՑՆ ԻՍԿ ՀՌՉԱԿԱՒՈՐ ԳՐԱԳԷՏ-ՆԵՐ ԸԼԼԱՆ»

Վիէնեա Հասած տեղեկութեանց ակի տարայրը, այր տարայի հարա սասափարար Հուրմահես դեք: Հանիշնա գրվ մոտնովարերի հրագույանը հրաժա գրվ ապատարարերը հրաժարարարը, արա գրվ ապատարարերը, այր տարաստարը։ Բեսակը PS ամվարգում հիշևներ կղզգրգելին։ Արբերս Հրասարակուած արտահարգեր մեջ բայաստանում գրատարակուած արտահարգեր հայաստանին արևաներ հայաստանին հուտայ գնդականարութեւններ մր բայանային հայաստանում է հայաստանում է հայաստանում է հայաստանում են արտեր թատարեր թատարեր է հայաստանում են արտեր հայաստանում են հայաստանում են հերա գրայինութերին Հասապատանում են հերա գրայինութերին Հասապատանում է հայաստանում և հայաստանում և հայաստանում և հայաստանում և հերա գրայինութերին Հասապատում է հայաստանում և հայաստաներ հայաստանում է հայաստանում և հայաստանում է հայաստանում և հայաստանում է Հասապարհերուն որ հայաստանում և հայաստանում հայաստանու թեամբ թէ անկարդութիւններ կրդրդեին

Վարչապետ Քատար պատասիոմներով արևշելիան Գերժանիայ՝ երիտասարդա-կան կազժակերպունինան նաժակին որ Համակրութիրեն կը յայոներ, կ՝ըսէ իկ ամէն միքոց ձևոք պիտի առևեն, գօրացնելու Համար կառավարութիան Հեղինակութիւ ևր, շմիկադղային Համերաշխութնեամբջ շխորհիշ բանուսըական, դիւղադական գտասարական հիւն դի այլ այլին և անկերվար Հասարակունինան պիտիկերանն ընկերվար Հասարակունին մի այլ այլինս տեղ պի ախ Հետոյ Հակայեզափոխունինան Հա

ուսարատ :

հերջիկ գործերու ծափարայի այ յայտարարեց Բե գրագետներու եւ լրագրոգծերու կադժակերպու Բիշծները «չետագիժութնան ոջեր էին» եւ Բե կատայարուԲիւնը ավաղ է խառօրեն գործէ անակ գե, վաան դի եր կատարեն այնպեսի գե, վաան դի եր կատարեն այնպեսի գործեր գորս ոչ ժեկ պետուԲիւն կրնայ Haspumples

They and healt way and about a frequent մուտը ըր շարարժանրսիարարաց ատենը-մետոնքա,րեն ըւ քետոնեսմրրեն «սեսյա տմ-դիր զատ գն խոսըքով արիրյամ գտվորհ պահը գտնագե առմառունեչ ևանվե ություն հարդարարեր թե «Հաժայհավար հերը պիտի Չախջախեն իրենց ԹՀնաժի Ները, եԹէ մոյն իսկ Հռչակաւոր դրապետ bbp pymbs:

Փեշթայի անքելը կը ծանուցանկ րացառիկ ատհանները՝ մահուսը դատա պարտած են երեր Հունդարներ այն աժ րաստանու Թևամր թէ դործադուլներ և։ դիմադրու Թևան ուրիչ ձևանարկներ սար գած են։ Ասով 24ի կր ըարձրանայ հրա պարակաւ ծանուցուած ժահապատիժնե րու Թիւր։ Կրսուի Թէ ժահուան դասա պարտուած է հանւ ապստաժրութեան հե րոսը, դօր. ՄալեԹեր։

« Վերջին լուրերու ՝ Համաձայն 496 Տողի ձերթակալուած են Փելթայի մէք, (Շար-ը կարդալ Գ. էջ)

ծէ իր դրացինհրուն հանդէպ։ Bhans կը - «Բայց պէտը չէ ժոռնալ աշխարհակայները որ եթե աժերիկացի րասահութ էտդագայի ին հրարդար օնէր -ց! ամերնք, միրբան մոնցոմս-հիրդն ակախ հաչսկիր մանցաներ ինրըն՝ ահարհամգի սե սեջ .... իրը, վասը մի ատարևանկի տարը անս Երր՝ վասը մի ատարևանկի տարը անս ին միզաշոնուիր փոխամանգ չանուագ ներով, մինւնոյն զէնջնրուն միջոցաւ»: աանրեն ակատի խապարբը աղրեկիրոր երևեն հրաս հսյա վե համարք եք բերճ սպայակոյաին ծրագիրը, եւ «թոյլ պիտի ն որ հիւլէական պատերազմի ներ հաստատուին իրենց հողին վրաc» :

## **ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ ԼՈՒԾԵԼ**

Անկան երևոփոխանները Ազգ. Ժողո դեռուաննունիրըն թւ դրել ատն այուն վրա գիր տուտլահիրնիր քաւրիք չագակապան հեր «Հագադրական դուսարնունիար՝ սես ոտիան , մանցությեււնիար՝ սես nend Shinks Ֆրանսայի մէջ Հաստատել օտար պետո Phais de Sadwinnenpue Philip dagling րոնատիրական վարչաձև ձը»։

Zundmifemdung harmelgarfehrung jacht լու առաջարկները ցարդ մերժուտծ էին։ Անկախները կր չևչտեն Թէ այս գայլը չի լու առաջատներու մտջի ապատունիններ կուչկանորել: «Ամեն մարդ ազատություն ուղած վարդապետութնեան հետեւերու amila putaten ur findingpreten medinguetur up dengmb ningbmappin & lurget mit կուսակցութիմոր, որ իր հրահանգները կը ստանայ դուրսէն։ Միւս կողմէ, բոլոր աագ իչներոր օստան տերասշերութ և աշխա գտվոնածը, շագուշրավանդրեսւթ, աշխա -արոր և հավարականդեսութ, աշխա minute & ուին. որպես այդպիսին, պէտը է պատ -ժուին մահուամը կամ արդելափակումով ։

Անկախները կ'առաջարկեն նաեւ Հա այնավարները վտարել կարդ մը հանրա-ին սպասարկուԹիշմներէ. — ցանակէն ifth augmentiful first the first graph is a summittee, and attention of the state of the summittee of the su րէն։ Վառաքարկեն իւիսա Հսկողութիիւն րանեցնել բոլոր Համայնավար դաղաչա , ապատ ըրդոր ծամավմավոր մազաքա պետարաններուն վրայ, «որոնջ իրենց տրամագրունքնան տակ դղուան գումար ծերը կը յատկացնեն Համայնավարունքնան տարաժման»:

brbrush II by dhamb & qhpmmit Lb. ւսն Յարութ, որ Հայաստան՝ դացած էր Փարիզէն։ Ծնած էր Վան, 1898ին։

#### **ዶ**ԱՆԻ ሆር ՏՈՂՈՎ

BIII + Wollish Gunandwpne Hicky cube ցահիչ մը պատրաստան է, արձահագրե-լով հապարէ աւելի Ֆրահստչիներու "Ապ-լխացիներու "Ամերիկացիներու եւ Յորդա-հասցիներու անուները։

69198AUD Supunympushump Saufu րաբը յայտնեց Բէ200 միլիոն եղիպտական ոսկի (200 միլիաո ֆրանը) պիտի յատ-կացուի յառաջիկայ Հոզամեակին՝ երկրին ճարտարարուհսաին զարգացման Համար

har arthur mannahauha pata da imma ketepuh thap taikath abe-tanpangus kanpunah mangbangan Banda Urangki mbandi t, an hangen աքո կ,այնըք բնար։ «Հունը առուս-ինակունիշը դն

ՊԱՂՏԱՏԷՆ կր «հաարրեն ԲԷ երվու ռուժրեր հետուեցան ըրիտանական դես-պահատան պարտելին ժէջ, երկու երի-տասարիներու կողմե որոնց փախան հե-ծանիւներով: – Կլաուի Բէ Իրաթի վար-չապետը, Նուրի Սայիտ, պետի հրա-տան

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հավտագահը իր քնամետիաջ տոսշներիր դէն հավատետերն Pէ խորհրդարանը պիտի ոչնչացնէ իր ծրագիրը Միջին Արևւհլջի մասին, ևԹէ դինուորական մասէն անքատէ անտեսա կանը։ — Նախագահը. խորհրդարանին Հերկայացուց իր տարիկած տեղեկագիրը որ ընդՀանուր բարդաւանում կը նախա -տեսէ երկրին Համար։

## ԱԶԳԱԴԱՒՆԵՐՈՒ **ՎԵՐՋԻՆ** ՀՌՆԴԻՒՆԸ

« Uthupthpas Sudmped past > who « Անգայիններա համարիվում 3 ամուանն տարկ որոքարդ 3 ամունի խառուհինադանել , ազգադաւութենան հոր մրցանիչ մի հաս-տասանուր իր մոլուգցին մեջ , վամը չատ-ներ ոն է ամարդ միջոցի առջեւ հիմեա -ված նպատակ ուծենալով պառակոում ա-ռաք բերել մեր պաղութին մեջ՝ ,

Ատևև է ար ի վեր, լժհաց տեւ տասին արաբ ո լկատաբ է պատական հարա հանարիներու այս արադիկատական իրերու այս անիչեւ արաբ է արագահում հանարա հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հարարական հարարահանական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարահարարական հարարական հարարարական հարարական հարարան հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հա Butht dp h dbp, sthing abit amaph ասը սջել» ասուր ըրտեց ըրտտոլով, թե այդ արտունստական տարմասի ու պայ-գարը ոչ մեկ չած պիտի ապանովեր է-թենց, այլ միայն պիտի վիասեր հայ «Հորվուրդի հաշարական չաներուն նւ արժանապատուռ (հետև)։

արժահապատուտ-(հետև»։
«Ուկաի համուխով բումելի անունով սուբրական դատարաններու մետ բազմապեայն դատեր բացունցան Հայեպի Դաւտասհան ժողովի եւ Կանորներու ինաբուԲնան օրինաւորաւինան դեմ Սուրաանի գորավ
գրայ Հիմնունյով, այդ բոլու դատերը
գինեցին և տարեն բենա արտաքանիար
գրայ հիանունյով, այդ բոլու դատերը
գինեցին և տարեն բենա արտաքանիար
ույեկնը Էմ Հայեպի Գաւասականին և
Էմ կանույնիարական բենարարույեկնը Էմ Հայեպի Գաւասականին և
Էմ կանույնիարական բենարաբենանը Հանարապահ հոյն ատեն դաատապարտուրի բենար «անայիերին գաւաՀանու վատարի իրանալ համարերը հատարարուն և
Հանալ վատարի խոսունակիչներուն»։

ային անկախ կետևը ստեղծելու Համար
Սուրիական դատարանն Համայնմը ի վեր փորձեր կը կատարեն Համայնgui jik ubiluub hindga undaphin. Sudan Lipuduubi bi. Unapin dili, bep alid dil-kli undap pinda qimba. Bi ui o belga-biyan dili, asp mipung sudanbamibi papasipinda li, libik "Kild bi Nila MINUSHIBI SUL, MAS 2400 U. Ulalibi MITHELE USETTELL

UBU TUURE PPEEB PALAP BUBSU-PUPARPERISER AR PPARPERISEPP UARSE EN LUSTUBIT UUTDERF TALA-PEBSELAR UULTULEL USER, OES 115.85.50

ւութեան հոր ապացոյց մբ կու Արդադառուβեան հոր ապարդը որ դատ առյ վերքին փորձը, դրբ կատարած է հար արջ, տուրիական կատավարունեան ուղղած իր դրուβեամը, որով իր պու Հանդուի ճանաբեպ շատաարկական աշ կախ Համաքուի ճանաքում գիմ բանցու While dr.

բրում այլ։

հյուր արց., որ իր ամրողը՝ կրոծական
ասպարերի մինքացրին, անրերդունաի և
որան է նուել ենրի եւ ընինը դործունիուբնետա, իր կետների վերջին, որերուն, ուբնետա, իր կետների վերջին օրերուն, ուաւտանի կը դոծուն արարցի մր մեջ, որ
պատմունենան Էնիրուն մէջ դրեսի արձա Sp. w. 194941

պատմումինան Էկերուն մեն պիտի արգ մադրոշի իրթեւ մեւ գործ մր, անկեմ արտա մը բերելով իր անունին։ Ոսա, արջ. առշրիական կառուպեար մեան ուղղան իր դենումին մեն, Հա վիաս այնպիսի արարջի մր մեն դանու վիաս այնպիսի արաբլի մր մէն դահուան է, որ դինքը վերքնականապէս կր դատա պարտե յալս հայ ժողովուրդին։ Արտաս

պարան բայն հայ հաղավուրդին,

Արդարհեւ, այս հրկրին հնրա, աշր պեառւֆետն պարտնակիսն տամարհեր «Հո ձեջ, կիրահանալատակ Հայերու Բիշեւ է 68-0000 (Բեև հերկայիս այս Բիւր աւելի բարժրացած է) և ուր համայիրերու է-բաւուհրեկըը ձշրուած են համանայն է բենց պարտմական Բիւի կարեւորու— Բեան, ուր իւրացանչիւր համայից կր պուրադայի իր անդաժնրու Բիւին վր-պուրադային հետևանակի վրղուղղությալ իր ահղամենըու Թիւքի մի րայ, դարգերատիման հենդեցական մի Սաղ արդ. Աջապահետն, սուրիական կա-տավարուֆեան ներկայացուցած իր գի -մումեագրին մէջ Լիրանահի հայութքիւնը կը ներկայացիկ միայի 45-000:

կը հերկադրայիկ ժիայի 45-000:

Մեր հաժայնըր հուտասացներու եւ արժեչաորիկիրու այս փորձը, ժիացած ժեր պատոսական ժարժիների ու կրժնական եր հարարանական հարժիների ու կրժնական եր հարեկիրու հիրեն, ժառ կը կազմեծ դաշարայան ընդհանուր ծրարրի ժր, որուն եր հարարանան ընդհանար հարարի հիրահանի հարարանի է դաշարն Աուրիայում այնար հարարանին հարարանի հարարանիներ հետ արգ ի այս վերջին դիժումը հորհանար կիրունայում է կիրիկիրու չեւ հավատ կայնարիներներ կորսենայում է կիրիկիրու չեւ հավատ կայնարակիրուն ին հարարանան հարարարան հարարանան հարարական հարարական հարարակարում -

Գիտենը Թէ սուրիական կառավար Tրոսաց թէ տուրրակատ դատագարու Ֆետև այս սաստր եւո դգաստուքնեան պե տի չթերէ պառակտիչներու այս խմբակը, որով հետևւ դաւադիր ձեռը մը, մուն ուժ մր կր դործէ այս րոլորի հանն, յանախ

### ๆนะรองนุนุนุง 264038 EPARUMATUR LEPSED TEMPERAR

THURST. (Գ. եւ վերջին մաս) ՊԱՏՐԻԱՐՔԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

ԳԵՐՆԱՐԿ

Տեր Ապապատ՝ Սրբադած Հայրը , Նոյեմ բեր

Տեր Միարանական ընդչ, ծողովին առւած

իր հատանան անանակն, անաքինագես

հետնարկեց պատրիալ բական ընդդութ

Երած դարձ դատ հետան հետարին արատատանան անանահայն, անարանան ին գրատանան հետարարին արատատանան պատուող միա միարած այլ 
թերուն այլ հետացատ Հաղարդու հայաս Երբուան գանուող արարդութ հայասին հետարար հատարարու հայասին Մուսևանի ու օրակարգը։

Աղզային Մաս՝ մանագրու Թեած Արրուսաւ

Վե՛ Ֆիարերիալ բարձիդիառած ՀՀոգ և

և Ջերը յուրսանանը ու համանակն, պատ
բերաբարևան իրայունիներ և անաատարու

Միարանական ընդչ, ժողովոր հրվու ծրա
հերուն այսնին որ էր հայավոր հրվու ծրա
հերուն այսնին որ էր հայավոր հրվու ծրա
հուն այսնին վոր և հայանորի գոր հերա

հուն այսնին վոր չեն Էրարուի պատ
բերաբանական և հայանին իրայունի արարուի պատ
հուն այսնին վոր չեն Էրարուի պատ
բերաբան այսնին վոր չեն Էրարուի պատ-

ըիարդը Հոդանուն ցանկի կազմութեան շաժ հրաշիրուած ժողովը դումարուհցա։ Դեկ տեմրեր 19. շորեջչաբԹի առաւօտեան ժամը 10ին։ Ժողովի հրաշիրուած 25 միա րա հերէն կր թացակայէին միայն Եղիլի արը. եւ Հայրիկ նպիսկ. : Կատարունցա Sharp bylet արց» եւ Հայրիկ հավումը է Կատարուհայաւ գագահի բաղեարիութիեր, եւ բիտորելհաց հայանուն ցանկին մէջ մասն 8. Տիրան հայիսի, 22 ջուէով, 8. Սուրէն հայիսի է. 25. Հայկազուն հայիսի, 10 ջուէով և 8.

8. Հայկագուծ նայիսկ. 10 ջուկով եւ 8 Ձրձի վող - 10 ջուկով ։ Արցողակի յիչհեց որ Եղիչկ արջ. ստա-ցու ժիայի միկ ջուկ։ Նիստը փակունցու դաքորդ առուստեսն՝ հոր ծաժում գու ժարունյու եւ Մ. Աինուսյ պատրիարգի այսջած յապարած բետրունինչի կառա թերու առամադրունիսանը։ ԴԱՏ ՊԱՏՐԻԱՐ-ՏԱՐԱՆԻ ԴԵՄ

Նոյն օրուան լետ միջօրկի ծամը 4.30ին սակայն Կերադոյն Ատեանկն ստացունցաւ որոշումնագիր մը ըստ որում Տկրտկրեան արը. դատ դացած էր Ներգին Գործոց

and company in a formula by the stand for

տարրեր։ ԹԷ «՛վ է այդ դաշաղիր ուժը եւ ի՞նչ-պես կր պործէ՝ ժենք առիքը պիտի ունեւ հանր վերγնականապես ժերկացնելու։ (հանր «ԱՑԳ»ի, 20 Ցունուար)

ծախարարիծ եւ Ս. Արուոյս տեղապահին դեմ միանդամայն: Գերադոյի Ատեսեր կը շրահանդեր Ներբին Դործոյ ծախարա-թին տաւրի պատմառները ին հիջո՞ պետ չէ չեղևալ ծկատե Տերան Սրրասարի անու ուղայանում ինհան հանաչումը էր հրանուն-դէր հանո Ս. Արուոյս տեղապահին կեց-նել պատրիաբլական ընտրումեան պոր-ծողութիւներիալ մերին։ Գերադոյի և հանդի այդ մասին տալիգ վերա։ համան այդ մասին տալիգ վերա։

հանին այդ ժասին տալիգ վճիալ։ 
Յաքրդը առաւստ արս իայ ժամուն դուժարուհրյա։ Միարահակ, ընդե . Ա. ժողովը, ուր տեղապահ, նրարական, ուրվը, ուր տեղապահ նիրապահը տուսա կապատահական գինդըը բացուսակ պատի
ժասին եւ յայանեց Թէ այս պարապահերու
տակ կր ժաղ հատահակ պատրիարջականը ընդու արար
բերունցաւ որ Երկէ արգ . արատարուի
Միարահունինը և Այս հեղիրը ըստ կահոնի յանձնունցաւ Ֆեօրին ժողովոյ
հատահանունիան,

աագատութաուս գտուրերարգական բնարու Սևան այս կեր-պով իրատեղման պատճառաւ ժիարան Հայրերքն երկութը արաժնունցան ժեկներ իրենց Թեմական գործին պայմանաւ որ ատնական օրերքն եաց դարձնալ վերա-դառնան Ս. Աթեու պատրիարգական բեորումենան եւ այլ յարակից դործերու իրենց մասնակցութիւնը բերելու Համար Անմիքապէս ձեռնարկունցաւ աներաժելա նակապատրաստական աչխատածջներու Անա Միապես ձեռնարկունցաւ անօրածերու Նարևապատրասական աչկատանչներու պատրիարջարածի գատին պաչտպանու Թնան համար դործակցունինամի կարու մաստարաններու իրուսացվեծ և Աժ-մաներ, որոնչ պիտի հետապեզեն դատական գործերը

Դեկտեմրհը 23ի յետ միջորկի ժամը Ին լուր առնունցաւ ԹԼ ոստիկանուԹևան քին րուր ասևունցաւ իք, ոսարկարուղջուաս, «ակողութքհական բերվը՝ արջ. Անժանգին Երուսապեժ եկան էր վահը վերապատմաւ - լու հպատակաւ ։ Միարահումիլեն եւ ժ» - «ավուրու իգիկի խոսակայութի վենակի ժատ-ծունցան ։ Երիլե արջ. փոխահակ զգաս - «անցան ։ Երիլե արջ. փոխահակ զգաս - անումու ասևում - ասևոն առանին արձ տանալու եւ հրաժարելու ամեն գործկ Համաձայն Վեհափառ Հայրապետին ար Հասնանայի վիճափառ Հայրապետիի ուր-Հարժակած Էր սուտ Հահեր Աժնարի Հա-մարժակած Էր սուտ հահեր Աժնարի Հա-յոց Հայրապետը։ Աշերին, չէջ ուղայի ձերքարկալ Լի հրարահականը։ Ընդ շանուր ֆուլովի որայումեկորմե և արառ շատրած Հր վահական օրինաւոր իշխանութնեան չեմ ու կասեցուցած պատրիարգական ընտոր Սեան ձեռնարկը, իսակարելով Ս. Անտու առանա ձեռնարնը, իսակարելով բնադրուքերոն ձեռնարկը, իանադարելով Ս. Աթուոյ զործոց բնականոն ընթացքը։ Ձարժանալի չէր ուրեմն ժողովոգային ինչիստրուի ընդվումի բնորվոգային ինչիստրուի ընդվումի բնորվեն կա-ոսվարելը, իրադեկ դառնայով կացու

## U. Q U II U

որճարանի մի տոկիւհում նչմարեցի ա Ema damangia nathi Aurenanga band թարթիծ դէմբը։ Մեկուսի, առանձնա and mandant part for meaning of the same for the same of the same for the man for the man for the manual of the same for the same for the same of the

– Ողջո՛յն Արևենքթի բանաստեղծու Phain abdulante frauthit, be flepdopfie սեղժեցի ձևուջը, որի մատևերից ակտախը արդ լոյսը, կէս դար, ողողել է արաբա կան մաջի ու սրտի արահետները։ — Սիրելի բարեկա՛մ, մոլորեալ ոչիար

հարճ՝ քասերրագե անրան նրմաւրջին՝ ճայձ դու թիչէ ամո սմեսկան սանմաւաց քերբեր ա-ռննոնի նանդմատ , ոսնսնում անհեր արագագանչունիրներ պիտի նկատեր կա՛ժ կատակարառն հերևար պիտի նկատեր կա՛ժ gun mahmur fiche

- Մյսօր արամագիր եմ ձեղ Հետ վիճե Uh արև գրողմն թո ժանրչունի . փնախունով խեղդենը նին տարին, տոտցի։ — Փրփուրը կհանջի նուրն է, ծնունկ

4 : Գեա՛նը փրփուրի մեջ ամանորը դիմա contine :

Huify VacPpub, huphannes p տեղծը արարական աշխարհի, սիրով ու հրացումով խօսում էր միչոս հայ ժողո-վուրդի մասին։ Համաս, ինչնամփոփ ևւ սակաւապէտ մարդ էր։ Իր հայասիրուերերը անակարաշան էքն ոչ արգրարար րւ ոչ էք քաշտատար կատեր իր Հապետուիր։ Հրաժաղը գիրանանա ուրդիր և նաեր Հրաժաղը գիրանանա ուրդիր և հանաբարար հարարարի Հե Սորչում էր չողոժանջից, փաղաջուչ դո վհստից եւ անդուռն դնահատանջից։ Սո կումների, խոր ապրումների եւ վերասր լաց խողանջների Հմայրին էր ևա ամբող Suffin magnmant.

Դեռ երիտասարը՝ ծանօթացել էր Ակ Խունու հետ, որ Ա. Ալխարհամարտից տ ռաք, Եգիպտոսում, հրապարակային հ լոյքներ ունեցաշ . Գահիրկում չատպ ը մարթանջներով ողջունելու Հայ անի վարչապետ Ա. Ստաիսնանին, 26pd Subphile to pubmented Lucie Pt athuibis Արար բանաստեղծի դիւրա արմուսով գմուդ, ջրաջ ին խարմեամա -հաժահարար ժիտուտը քին՝ այք բրենիր դէա դրեգրուպն տասաղար իադ տա ատնջի պարունակից։

Սիրում էր Հային, որովհետև ապրել էր հայուննետն մէն, տեղևակ էր ժեր պատմուննետն եւ ժանաւանդ ժեր ժարաի րոսագրութեան : Սիրում էր Հային, hudeprupe Colorball pe nennegomable Հայ բանասանդծութիւնը։ Յանախ լբ apt pg be abded framagings on the աստարդներին, որոնք անդիոստի իրենց արդային ժեծունեան, գլիստեստի ու կոգան իրևանահարճավ ըրևիանարուդ են, փոխանակ Հպարտ ու ճակատարաց ժան դալու, Արարացած Հայերի չրջանա Sub q fury gpb madmilys Splangplag smbudbin

Այն օրը, ին առարկու թիւններին պա -

տասիսանելով, խոր համոզումով եւ դա սախոսի լրջութեամբ առաց.

— Արևւելջի բանաստեղծութեան դո հարը հայկականն է։ Պարսկականը, որ րաս էլ դաղցը, հրապուրել և հոգևպա րար, ինչնատիպ չէ, ապալայնօրեն ինչ նաւրոյն չէ. նա, կրում է դօրհղ ազդեցու Արւեթ արարական բանասահործ ունեան Մինչ Հայ բանաստեղծութիւնը, ծ ընչ Հայ բասատանությունը և անդան իր Հաժաժամարդիային դիղումներով, աը դային բոնչ եւ դրուք ունի։ Արաբ մեծա դոյն բանաստեղծները, Միւ Թեներրի և Արուլ Ալա էլ Մաարի սիրուած են՝ և։ հուրակի բարձրացած ոչ այնչան իրենց ընարական գեղումներով, ներչնչումնե -րով, որջան իմաստասիրական վճիռնե րով : Նրանց բնարհրդութեան մէջ միտջը Տնչում է որաին . մինչ հայ բանաստեղ ծունիւնը, մանաւանդ Նահապետ Քուչո տողերը սրար հեղումներ են : Այնտեղ & Uphakieh mphahib nite, hubudiana նեան թարմութիւնը, հորիմաց պատկեր ների դունադեղութիւնը։ Արևւնլջի ոչ մէկ ծերի դուհապետրոնիները Արևեւքյի ոչ մեկ բանաստեղծունինն չունի այն զուուպ դպաստունինունը, պայծառունիներ, րասե-րի ժումկալունիներ, որջան ունի հայ -կականը։ Ոչ մե այլ տեղ վիչար այնգան հոր է եւ ունդեր, եւ հաւտարը այնգան տնվկանդ, որջան հայ գերքուածին մէջ։

«Portule of the & boate, Poplarie be որափուծ զդայութիւնով. երդել է ազա ացրեն կնոք մարանական արևընան ին չջեղանջը, բայց առանց հեշտամոլ յորձ ph: Pregulp 4pup Luberub & աստուածուհին, որին ի ահո Սեռը վե րածշում է գմայլանքի ևւ պաշտաժուն թի ։ Հաժաժարդկային այս խորին ապ

burgh emt kraftemanupalate freightet ? րի արշակարում։ Այսարմ է մասնարիջն «Ամայիր կրիջով։ Այսարմ է մասնարիջն

«Up aphet will may, blit hat was we Sweep nauppanelffebb, mucuhng, an րաւոր տառապանջը, աննախընթաց նա հատակութիւնը, որ ձևը դժիւհմ ճա**վ**ա ատանինն բանաւ-՝ արտակղար փանի ակակ ոտակերը ողտու-, ասպայստո դույր պետր դառնար եւ հոդմացրիւ պիտի անհետեր։ Հայ ժողովուրդի տոհղծագործ հանձարն եր, որ ձևը Հոդին բարձրացրեց եւ տալ նրքու քաղճն նևմրութն ։

Alega'a Builuptte quistip քրքի քի օստան անմերկուն և սե միա դրա դրա շույ եագրաութիչը, սե միա դրա դրա աիկ օրը, երբ աշխարհը դարքնի Հա ընարի Թրթումից, այդ մեծ օրը, նոլ գուցունության գետանորությութ գու-գուցունության գետանորությութ գու-գույեն հետության անություններ dup: Uhun's, mempindy he books wemp մեծահռչակ բանաստեղծ **Խ**ալիլ Մութրա be, quare dadmeand be adansachten ափոռ՝ս ,որ դեռ բոլորովին չէջ իմանում աղդային ձեր մեծութիւնը. եթէ իմանա Sparghby by gaposhes

Upop whatthe arthopth strand the րաբ բանաստեղծի, 12 տարի առաջ, Ամանորի նախօրհակին արտասանած սրտառուչ եւ խորիմաստ խօսբը.

— Ափոս'ս, որ դեռ բոլորովին չէր ի -ժանում ապային ձեր մեծութիւնը. եթէ իմանայիք՝ հրաչքներ կը գործէիք։ ԲԺ. ԵՐ. ԽԱԹԱՆԱՍԵԱՆ

HUPPHALE BY SUPURBLE BUILDE

Թեան, յանձնարարեց Եղիչէ արջ ին վե – բաղառնալ Աժժան։

punjunian [bloom]
Popinia mikiping temuj jethi mjambig
ap Obmpunbachband dahijang adampar.
Philodopp mang harianda, dan dajit magagunaphungampahih ajit quam punbach hughipinishkid haddhang, min ayumdaama ap Ung Undahangan hidub hipanama ap Ung Undahangan hidub hipanama ap Ung Undahangan hidub hipanama ap Ung Undahangan hipah hipanama ji dip dapunpahun jangarandahan himaama ji dip dapunpahun jangarandahan himabangara Philogo ya hughibi hipanbangara Philogo ya hughibi, phinghira dadahandahang wa hubahahipin da tifi Unupumdho Pik may kubahahipin da tifi Unupumdho Pik may kubahahipin da tifi Unupumօտուանցկալ, Շատ մր խնդիրներու մա ոքն Թէ այս կանոնները եւ Թէ Միաբա հական կանոնը պէտը հյած մախատեսու-Բիւնները չեն պարունակեր ամէն պատա-հական հենանց՝ համար։ Յահար անոնց անարոչ հանգամանը, ու ժամար անոնց անորոչ հանգամանը, ու ժ Subuna Bhaby Sadap, Busha unhay ahang Subandu unhay ahang Subanduhan ataupa Bhab bi amada quphungh phunha Bhab bi amada anghungh phunha bhab pun haha panang Subanga pun una Sumunanan da panang Subanga punang Sumunanan bhab punang Subanduhan bi sadap husanda bhaplangar bi jangduph baplang haba bi mah husanda bhaplangar bab husanda baranda da kansada baranda da punangangan ka banda da punangangan bap II punpuban Bhabu da punangangan bap II punpuban kanda da punangangan bab II punpuban da kanda da kand թուսն բմարորքու առող ուսեոց դր ա

handy impropers or prebacker handwhen amen marpade the quanthouse handwhen the men marpade the quanthouse which she should who get amone
plands and be she I. Klang, frequench
the handwhent is undurant fletchiefels:
the freshed hands of the mental field
the handwhent fletchiefels to the free manufacture for the same market for the same market for the same market for the same who is the property of the same who is the same пор биография врем, п. Ячтория довано провору. Брикорог Ваков и шобабър У. В. итту бу стиросър биоготобосър фи Витур г. Suntounipus рофон изболь фи унгересър во гиростом в биоготобосър М. Ветра би Ириграбос Ребев п. В М. Ветры би Ириграбос Ребев п. В որ բուսարկմի հայ կարօտեալները օրուան հացի մտահողութեննկ» թանուած և՛։ Նախկին տեղապահին սահղծած տաղնա – նախկին անդապանի ասնդծած տարրա -պր առելի ևս կը դժուարայնել այդ ժա -սին ծեռը ստնունիքը ժիքերդները։ Հակա -ռանլ ասոր , Միարանունքիներ և U. U. -Բոուր դոլոր պայածներ։ Թիւնը լծուտե ծե քրենց այներունայա տուրը Հասատ տույնեան, համար պայծառ օրերու ակրն -

SHAUL U. UPARAB Սրուսադեմ , 9 *Դեկտ* , 1956

brish 119

B .- h"binku te maihre ahumembub աւդ հետ. միչա հոյև բարեկամութիւնը

կը պահերը։ ՏԱՐԻՔՈՏ ՊՉՐՈՒՀԻՆ.-- Ոչ այդջան։ Ասաք հրա գիս տեսնեին՝ գլուխնին կլ

ጣቦተሉወቂኒት በሉሀዚህበጊኒቴሮበሎኒ

Սիրելի բարեկամենը, յուղումով կար գացի ձեր կետեցէն Բղքեակցութնիւն մր «Յառաքրի 19 Յունուարի Բիսին մէջ։ Նոյեգան յուղումով՝ հետևւնցայ՝ ձեր սարգան հանդէսի հետրագրութեւան, նր սերուան Դ. Վարումանի Չելժիա բնակու թեան յիսնաժետկին։ Թկեւ մոտեն չեմ ճանչնար

Phle doubt had Sudshaye Aphenthe in a gamenthe, may the anjunghed the gamenthe black to be proposed to be provided the presentation of the proposed to be presented to be presented to be presented to be the proposed to be the pull of the proposed to be the proposed to be the provided to be the proposed to the proposed to be the propose

ւորեն ձեզ, դո'ւց, որ հեռուներկն եկած կր հետաքրքրուիք «դեմիած երիտասար Shandhapth blund . գույնեան» Հոդեկրով։ Դո՛ւջ, որ կ'ուզկ ամէն դնով վաո պահել այն կրակը ։ դեռ կր պլալայ օտար մայրաջաղաջնե գր տաչէջ մեծցած եւ պաղած սրտեր

Մի յուսահատիր։ Յուսահատութիւնը պարտութիւն է։ Միչտ լիջեցեր Թէ երի տասարդին «նպատակը տկարութիւն չ

ատասարբեն Հայասակը ակարութեւն չի 
ճանչնար»:
Ուրենն, մատեց՝ է բոլոր այն եղբայրներուն և գոլրերուն, որոնց ապարեն 
դերանն, կամ բաժնուան չեն ճիւ գեն։ Ու պիտի անունչ, որ ձևր Չանգե 
թը ապարդեւն պիտի բժնան։
Ու հինչ հալուստ եւ փառաւոր անցեալ 
մը, որ կ՝ արեէ ծանոնկացնել այդ «տապո 
դալոերու ձէջ աստաի հետած առնին թուն»։ Անցեալը ձէջ աստաի հետած առնին թուն»։ Անցեալը ձէջ աստաի հետած առնին գել հղած է ծերկայի հասան առնին Կերանիը կան քաղագին ժէջ ապած Հայ 
դանաստեղծ մը ացաւին բանարս Աորանա 
ձայ թենու վրայ, հարդերով հայուրեան 
ձարդեսութեան աստարինը վհայուրենան եւ 
Հարդարած առաջանարի կուրելում հայուրենան եւ 
Հարդարած հանա աստարածը։
Դուջ, առաքինը կր հանորիառնաց ձեր 
հունարիան ձէջ ուտերերանը։

մարդվու քենան տատապանը։ Դուջ, առաքինան հատապանը։ Դուջ, առաքիրը կը անորկառնաց ձեր ձեռնարկին են ի առնորկառնաց ձեր ձեռնարկին են ի, որանորեցով եք արատատերին են եր առատարատ և բանալույթ և արդաք հարարանում հետությունը անորակարանին վրայ։ Բայց հշրապական բոլոր ժայրացաղաց. հերու, որար անձանօք բանարաններու հերու արար անանոնը և բանարաներու կամ առայատանիներու վրայ ինչցա՞ն արցունց կայ քափերուան ձեր տարարակա ը թերերերու եւ բանաստեղծներու կող . ձե։

ար։ Ասոր ծահան, կաժ ուրիչ - ձեռնարկներ կը պակսի՞ն Փարիզի, Լոնտոնի եւ Հռո-ժի ժիւս ուսանողներուն, դէք բան ժը փոփսալու «Հաղջէի հրադած երիտասարդ

mulhe dush durgub gh pmfaffer acommant In: TOUR 96SCAUGUE

ዓԱጊባԻթե ዓԱՂባԻթ

Հ. B. Գ. Երիա. հոր խումր մր կազ .

«Հ. B. Գ. Երիա, լիաի «ԷԷ լիև Բիւդահը

Կուտեմ և Տիթերո լիաի «ԷԷ լիև Բիւդահը

Կուտեմասի կանդերով և 25 հորարքը և .

լիատասրգներով: Նախորը, երկու խում բերուն վրայ ուեկցած են ուհ Հոգի և .

հորացիրներուն Թեւը, բարձրացնելով

33): ՏԵՐՈՒՆԻ — Պոսքըրի մէջ մետած է Յարուքինւի Թայնեան։ Սերուսած ու յար-գուտծ էր Հայկական եւ ամերիկեան չըր-ջանակներու մէջ։ Իր լայն մասնակցու կաւ, ուր կը ծուհրուի մայկական կատուրածներն պատասած ամ ար տեկորենրում եւ ուրրերում փրկու Բետն դուրենրինում եւ ուրրերում փրկու Բետն դուրենը միջ մայներ հանցի ծաև նիր Իսք Իրլեֆին եր եր հրարանայ այս կապմակերպու Թետն դրը և հրարանային հեր կը հրարա գործ մր և և կը ծուրերուն արար եր և եր հեղարանային հեր հրարան եր Հայրեն եր ձևուկան դուրենրու Հայրն եր Հայրենի հրարակ արած Հայարանացներնի խանրակ հեր հեղարական հերան հրարակ արած հերանանի։

ընկ . Ճէլքա Թայշնանի։ × Նիւ Եորդի մէջ մեռած է ընկ Գաո պար Փուոիկեան, որ 1930էն մինչնւ իր մահը կը վարէր Հաժավասպուրականի Հայր. Միութնան դանձապահի պաչ-

ՊՈՍԲԸՆԻ ամերիկեան օրաԹերքերէն մէկր բնդարձակ դրութիւն մբ հրատա րակած է հայ եկեղեցական եւ աշխարհա կան երաժչառւթնեան մասին, 6օդոշա կան հրաժչառութեան մասին։ 6 ծագիրը, Վիրձինիա Գրայթ, մեծ առվ կը խօսի, հայ հրգին եւ խմրավար Օր. Ս. Տէր Մանուէյհանի մասին, որուն Chin inhumbyacophib de achband to

ւեսմ առսակցութը, ու ը։ ԼԻԲԱՆԱՆԻ Ազդ - Գաւտա. Ժողովը , լաքորդական հօԹր նիստհրու ընթացջին լսած է Թեմին Կրoն. եւ Քաղաջ Ժողով-սեսու, Վերադրի, Ատեանի եւ Դատաս րասում, Վերաբիիչ Ատետնի եւ Դատաս -տանական, Ուսումնական եւ Տնտեսական matushink, Bearachanhark le Shankanhark Bupernegahlan shefishinkan ne punenu-juh sustamaman Phelakapa ke ghanank Laga shandikalap shangan, dangaph ha-ppanip magambapk a Panaship III-tanakan (Ikathamphan), Sagit bangap Papangambahark (P. Ikathamphan), Bupun Papangambahar (B. Ikathamphan), Bupun Papangambahar (Ikathampanph), Bupun Papanagambahar (Ikathampanph), Bupun գրագրացրանան (համանագրգը), օկրբգ Թերգիան (Բ. Սուհնարդիր), Արաժ Մի-նասնան, Մելգոն Ծառուկեան եւ Սուրեն համամիրևան՝ խորհրդականներ։ Իսկ հա սուժնական Խորհուրդին կազմը — Գ. Գ. Խորեն Գարիկեան (Սաննապետ), Գաո-, Upud նիկ Բանհան (Ատենադպիր), Արամ Ա ֆարհան, Տոթն. Վահրամ Ենիգոմչևան, Հրաչ Տասնապետեսն, Գրիդոր Ծահին հան եւ իրաւադէտ Վարդզէս Շանլհան

մը կաղմակերպած էր ի պատիւ Արմեն Արդերդուսինության էր ի պատիւ Արմեն

Գերկաժայիկ եւ 105.000 փեսոյի գուժար «ը գրած՝ անոր արաժազունքեան տակ և Ա. Գերկաժայի յուսեսած է Բէ այդ դու-ժարին դրայ 100,000 փեսս եւս պիտի ա «ելջեկ իր կողժ եւ ավորդիութիւեր պի-արն պանէ իրթեւ անժեռներնի դուժայուն հետու համար ծայկական դուրոց մը չինելու համալ Դուրոցի ծրադրին իրագարծումը կը կա թատի «էկ միլիոն փեսոյի։ Այս . առվի րսաի միկ մի Ա. Պերկամա կուկննամեր կոյացնեն 800,000 գինադի whipmethym gurdupp:

#### ITHE SHAHE, ABILLA .

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Մաստիկ ցուրտին պատ-ճառով ցիչ թաղմունին՝ հաւտջումծ էր ՌԷտ Մեքարի դալար, ուր կատարեցինչ ժեր մասներորդ ախոլհանական մրցու Висинстр 20ры

While day abdung by numberly ժարդուած խումբ մր, յազվունեան մա որն լաւստես էինը։

open justamen spage;

Brigar, kapatik damakajustap hugar.

Plivikiha naskajustajusta, žungla hiju
du pjeliust huga zunguepis šandakara, koja
junjumaranja mengi de, šanjumaminaju de,
juniund jahumin juhukaju dap planja da 451. Unagumba juhukaju dap planja dapada dapaman sanja juhukaju dapada dapada dapada

dapaman juhukaju dapada dapada dapada

dapaman juhukaju dapada dapada dapada

jaha mung šanjand hugaman juhukaju dapaman

napaman jumuni lamar angaman during hung to:

գուրս հկած էր՝ Երկրող ձեռը գրել հաշտարիլ։ Խեջաստիտ Սրոսդ փենաբթի մր վերածեց կետի (հակառակորը մր դեպատեր Արապարի։ 1-1: Խաղը պիտի եր ձեռ ձեռը հետր (հակառակորը մր դեպատեր կր հետր արևոր հեր անանիկայի հարաստեղ մի, հատարութի հերու արձանադրել - Հահատարութի հերու արձանադրել - Հահատարութի հերու արձանադրել - Հահատարութի հերու հերու արձանադրել - Հահատարութի հերու հետութի հերու արձի արագել արձակային արձահային արագել արձակային հետութի հերու արձեր հետութի 

2. Univensity

#### PLS TIPLE UPULLITE ...

4phalpha att abomaboubpe sonnife bomme by. Smpge zum ment t. Prof e հեն Ս*Թալինին մարմի*նը։

Wpnzzzha 4'pus - W. Միութեան մէջ իր ենրկայութեր. րն արվանդան թւ րբմաձունիչ է. ոնքան

է ուրիչ տեղ մը գրկենը։ -- Այո՛, դիւրին է, արբանեակ երկիր -

ներքն մեկը դրկենը, կ'րու Բականովիչ։ — Մեկարելի, բան, կր բացադանչե Սարուրով.— Լենաստանի եւ Հունդարիսյ ղկաջերեն հաց, արդանհակ երկիրները անապանով դարձած են։ Ո՛վ դիտե ի՛նչ կ'ընհն մարմինը։

Wing warner offe by dant U. Upla . duite

— Փայլուն դազափար ժը յդացալ։ ՍԹալին իր ողքուննան Հակասեմական էր․ իր այդ ընԹացջը պատժելու Համար, եկեր դինթը իսրայել գրկենը։ Համող -ուած եմ որ Պեն Կուրիոն բարեկամու թեան ապացոյց մ<sub>ը</sub> պիտի տեսնէ մեր այս Threbu 152:

Գաղափարը կ'ընդունուի բոլորին կող մ է. անմիջապես կը հեռաձայնեն 966 Կուրիոնի եւ Հարցը կը ներկայացնեն ա -

տուցանկի ձեղի, բայց կը կարծկ<sup>\*</sup>ը որ ապահով միջոց մբն է։ Այս երկրին մէջ

նոր։ Այս վերջինը պահ մր կը տատամաի , ապա կը պատասխանք . - Այդ ծառայունիւնը սիրով կը մա -Imburther murplue attal ga alm £ mpq. £ 1 . . . . սկսուհցաւ մի այլ տեսակ որսորդութիւն։

Սկզրում կարծւում էր, թե որսորդնե . տաստարի արմ մարբես։ Այ սն քի բեր ձար մեռնի դնմու մարտար հանդերը, ա-են դեռնի դատակուքիւթին հիսկրեն, ա-Ու հերիդի սասակուքիւթին հիսևրու Ու հերիդի

ened: 24 ph bybened Submemby Umdnetլի մարդիկը։

(249)

կոնակնին կը դարձնեն...։

RILAMINA PORPEONE

#### UUUUNKEL .

. 911.81711.4115 4.E. 9. 864 - 400) 9. 9. P.P.R

4-- ԱՐԱՔՍԻ ՈՐՈԳԱՑԹՆԵՐԸ .

«Ես կը դևան Մերուժանի մօտ, նրանից եւս կանը կը խնդրեմ, կ'աղաչեմ, կլ Համրուրեն նրա սաները, որ ընդունէ ին

Հայրը ստջի հլաւ, դառնացած կերպով

\_ ի գուր կ'անցնի Ft' ջո ազաչանքը, ke Pt' en fanghpen, Umdnett: Ubpne ing afte whomly dwgghlibbphy it. of udfo de sudpude pouse lut

Uphilip humungh snowbond wague ofպի Սաժուկլի գլուխը։

Zur'sp. . . Sugh writing but, be by խոսակեսոլ այջերը վառուհցան բարկու -Թեան բոցով լ — Ե՞ս եմ Համրակը ։ — Այո՛, գու ևս, Սամուէլ ։ Ես չկարո.

amami constantible sed u, fig glowst pr

n's for impossible to the Upon d'and & Հարցինլ ֆեզ. դու ո՞ր կուսակցութեան ես պատկանում ։

Ujb foreautyorephabe, of Sucus արիմ է մնացել Հայրենի եկեղեցուն և. սիրելի Թագաշորին։

- Arbaga, dur by abdby spa: Uf ub մեդ հակառակ է, մեպանից չէ։ Մենջ ան-ինայ պատժել գիտենջ այնպիսիին։

— Եւ ո՛չ զու իմ հայրն ես։

- Umdnetti...

... Իրել է, դառանան...

Zuspp dange mupun utuf her mere: նայց որդու սուրը արդեն մերկացած էր։ You zagzagung be handmith rame abanch . sop upup its? ; Van pilane, summetind.

- Հայրասպա՞ն..

Որդին, անչարժ արձանի նման կանդbud, She pulp pant forn burned to up եսմե մէջ թաշալող հոր վրայ։ Յետոյ սրբեց աչջերի արտասուջը, եւ ձեռջը տարաւ դէպի դօտիից <mark>ջար</mark>չ ընկած ար ծախետյ իսրըիկ իսզը Ոստեղրեց դող ջաքինայ իսրըիկ իսզը Ստանդրեց դովարծաթը գուժեց սոսկայի գործողութիւ

Կզգու գանագան կողմերից հոյնպէս <u>լր</u>. սելի եղան փողերի ձայներ...։

Կարժիր բաժին խելագարի նման մորնչում էր, փոթորկւում էր, բարձրացնե րենքագուփ շահիմարն առամախասը ին գուժ։ Մենքագուփ շահիմարն առամարասը էն գուժ։ multinaduly gamilled , ut alpepagency fl արևւի երեկոյեան ճառագայթները։ Քա ցու ուժմիր շոսարհի ըրևան, ժանաև հուպրես գրութ առաչելով վարում էին դետնին դարձեալ վեր էին բարձրացնում՝ իրանց հողմակոծ գլուխները։ Մոլորուած, չփոխուած ծաերը, հակառակ իրանց hudge, murried the out sty, որպէս ետավեր արտագ իշև աւգավ հրանակ: հաղետիի փաննիկ ոնտատարրև: Ոհանակ: գր ՀետոզՀետե սաստկանում էր, մարզ եւ whenench, unquer be pagach, Burghin ահղ էին որոնում ։ Այդ միկոցին դարմացութո էր լորձակւում իւր ափերից տեսukine, b there inches the faministered իւր չուրքը։ «իչիսանաց կղզին» եր, սարսափում էր աժենի կոնակներից, որ ամէն մի բոպե պատրաստ էին կլանև լու եւ անհետացնելու նրան։

Բնութեան բեղահանուր խոսվութեան միկոցին՝ գտղարեց որսորդութեւնը,

Phahh

երկու օրուան ընթացջին, իրրեւ «ոնրա

չեն շունվարական - չեն շունվարական կառավարութիւնը վտարեց Լոծոոսի հունդարական դնապահայ դենուորական կցորդը, իրբեւ պատասխան Փելքայի անոչ, դեսպանատան գինուս-րական կցորդին վաարման,

PHPUBBLA Vunpspympubl երևու բամանի Տենարիլը, հարգարևով մանր Տենարն: ժաահառա դր ինրըն մձենն հա իրժեք Ոմմադամանակիր ամասկարք Ոփրանի հան գահակար dolithe hall almie mineren մ իջարդային վարչական Հոկողութիւնը։ Իսկ Արտպայի ծովեղերդէն գալուելու հա

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ հեռագրական դործակարութիւնը կը ծահուցանէ Թէ 10. Միութիւնը առաջարկած է նարել Ծղիպ-տոսի առեւարական պիտոլջները։

unnik makanpungun apungen gkungungh MLPPH méhiphikun beng gkungungh munumuni p jémundanangua, kaha émé nanki arduhuh bhumi da buas V. Tunդեսպան*ի*ն արուսիապ հրատ հարդահանական օգ -հուր արտասադրել Եղիպասի, ապա -հուրի կը մերժեն արտարան օգ ukind Unitah Sweeth

ԱԼԺԵՐԻՈՅ Ֆրանսացիներքն Սալապել պաննունցաւ Մոսիէթէ Սավանթի առ -The (Dumpha), here queen 4'bute suga-4p show վել մր։ Կր համապարում կատչաներ Այժերիացիները։ ԱռԶի օր ձերբակալուե-գան 18 անդամենը Այժերիոյ ազատագրա hub Suhmander

ՄՈՆԱՔՈՅԻ իշխանուհին (հախկին դե հասարուչի) ամներ մաշար դն աշրբն իրթեւ դահաժառանը։ Ծնունդը ողջուն -ուհցաւ Թնղանօթի 21 հարուածներով ուհցաւ ԹնդանօԹի 21 Հարուան պիտի ԱԹԷ ժանչ ըլլար, 101 Հարուան պիտի արձակերն

ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Շարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17-45

SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

Bujumapp' Quifuqueh facibapo

## ԱՐԱՄԻ ԻԻՐԹՐՈՑ (ՎՈՆԳՈຟԲՋԲՈՐ)

Տոժորեն ասաղունրէ ատաղովել ։ Գին 200 եւ 400 Փրանը ։ Դիժել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունը, 43 ռիս Ռիշէ եւ Գ. Ադամեանի ։

86C6408@-9UCUZULTEU

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սերունորի «ԱՀարոնեան» խումբին, այս կիրակի ժամը 455 10, Ազգ. Տան (32 որւ տր Թրեվիզ)։

Bulo պիոֆէ եւ գեղարուհոտական թա **Կը հրաւիրուին բոլոր անդամները** ու վափաջողները:

#### ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐ ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

Այս կիրակի առաշօտհան ժամը Գին, միայն մէկ անդամ , Սինհմա Կապիտոլի սրահներուն մէջ պիտի ցուցադրուին Հայաստանեն նոր հկած Հայ չարժանկարնհ-բը՝ Անուշ, Ալմաստ, Գաւիթ Բէկ, Ար շակ Բ., Գայիանէ։

Պարերը եւ երգերը կը կատարուին Երե-անի Պետական Օփերայի խոսժրին կող-

Գեղարուեստական Հոխ բաժնին մասնակցութիւնը կը բերէ Փարիզէն Ոնրժ Վատիս իր խումբով ։

Կիչէն առանատկ չի ծախութը ։ Հրաւիրաուսայորը թուրապես ապահովել կազմա հերպիչ յանձնախումբի անդամներէն ա

### TAILSE ONTHYILL

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ *Թատերա-*կան հերկայացումը փետր. 24ի կիրակին։

#### 7 **09**h2UV9hUS

ZULTEUULEAP AUSUPUA

bh

209-beurgusbur quesor

### 408P UU484 4P% *ՏԵՐ ՄՈՎՍԵՍԵ*ՄՆ հ

Imhnimi funmunilifhi maphi hputh 27 Buchnamp Judy 17,30pb

## Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm

Métro Cardinal Lemoine

Կը պատարազէ՝ Հ. ԿԱՐԱԳԵՏ Ծ. Վ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկե hmilmilifhi

Supudanmeflante Underty-Varpum Land danpet unput in the state of the land րատ-Ռափայելհան ծախկին ալակերանն nue PhasBlub

Կը հրաշիրուին ազգային կազմակեր պութիւնները, միութիւնները եւ հան վուցնալ Վարդապետին յիչատակը յաթ

Անհատական հրաւէր դրկուտծ չըլլա lud gu jegubusch gabifmlu jahr mld gem-

#### 86064089- MUPUZUTAFU

Ֆր. Կ. Խաչի Պանհեր-Քաշանի մասնանիւդին կողմէ Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manufactures

8, Rue Jean-Goujon ւար 10ին, կիրակի ժամը 15էն 23 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

իւրոպական պարհը ղեկավարութեամբ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆԻ ՄԱՏՉԵԼԻ ԵՒ ՃՈՒ ԳԻՒՖԵ

CLABOULLUFUACUAUL WLANGE TULED-FUEULD 2. B. T. «Upopes ենթակոմիաէի խնչույթը այս կիրակի կէսopt 4kpl sandy 3-10, Utqua Uhftih upa հը, 67 Ավընիւ Ժան-Ժորէս, Քաչան։

40 monat puntus quetant. Մատչելի պիւֆէ։ Մուտջը ազատ է։ Հաղորդակցութիւն՝ Մէթթօ Սոյի դի ծէն եւ իքնել Պանհոյի կայարանը։

#### *የብ*ተ**ደ**ብትኮኒ

Շատ լու ափիէսեօրներ այր մարդու Sindap : Polly

STARK 16 Rue de la Paix, Paris

#### 411121111

Առանձին կին մը, ընկերակցելու հա մար տարեց կնոք մբ։ Բնակարանը ապա

Photo, Amhudulibuli alfingh muche, (լ սիւ լափայէթ, Փարիզ։



Chambres - cosys — Cuisire - Salone -Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés lit

> ZUSEPET 4C HOUFTE **ՎՀԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ** ԳեՒԲՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

are burgrete bruruube

UUTEL HARVE 185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET
Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

#### THE YUPBERF

«Յառաք»ի չէք-փոսթալը վերապա՝ ուսծ է միայն Թերքին պատկանող զու-մարներու — բաժնեղին, ծանուցում, դործակալու Թիւն

«Մահատ-ջարտող զրկել բոլոր միւս տռաջումեերը՝ բարենպատակ կազմակեր-պունիւններու հուէրները, ուրիչ Թերնե-րու րաժնեղիններ, դիրջի դրամենը եւն.:

#### ITITADAYARAN OPP

Լիոնի Լուսաւորյի զարոցին Ս. Ծորհը. հան ու Աժանաթի հանուրա այս կիրակի ժամը նիչը 15ին, Քրիստոննայ Միու -Թեան սրահին ժեջ, 5 Քուր Լաֆայեք:

անան դայասարիը Անանարի մարիցանը -նար դայասարիը Անանարի մարիանինը, հար, արտասանունիրեններ, իսքրիորներ, հայիական պարեր, դառեղա եւ առանդա -կան կազանդ Փապան էն գնաւիրուն դա դուներ, հայիական ֆիրմիկ մինհողորաի միջ ապրելու դանի մը ժամ ։

Մուտրը ազատ է եւ սրահին ջերմու Թիւնը ապահովուտծ։

#### LUUULAHUSHU LUULUU

ուտը, ուրբան երկկոլ, ժամը 21ին, Քա ֆէ Ռեժանի որակին ժէջ։ Գասախօռ Պ. Վ. ՉԷԶՈւրեւ թերու Հերթական դասախոսութիւնը 25 6ուն nemp, neppow \$4. Abbentebolik, tombung gonum-hounesthum abbungsto gonumboon ble-hounesthum abbungsto gonumboon ble-houngangs dombundugk cynoming tom-ghey: Use wagnus upon book UUSPENU

UUIBEPPURCH gepreg org songston

4ր խնդրուի նշղապան ըլլալ։ Մուտքը ազատ է։

#### 2014/11/2

Conclete Sumpair Manchbur juridha (ումբը չեսը-ակալութեամբ ստացած կ Տիկին V . Ջուլնակհանկ և դաւակներկն 5000 ֆր. եւ Պ. Ա. Փաստրմանետնել 1000 ֆր., *ողբացևալ Օր*. Աշխեն Նանարեանի duinent undhi

× Spapa Uhpelpat V першы Дозыбый կր նուիրէ 5000 ֆր. Հայ կարմիր հայի Ֆեսանվիլիեի օդափոխութեան կայանին, դեռիսան ծաղկեպսակի, Փրոֆ. Ցովսէփ Ճէյալի այրիին՝ Տիկին Արաքսի ձէյալի մահուան առթիւ (Պոլիս)։

## THEREPARENTE THE

Или франфр, афрар шашествый ды մերդութեանց ժամը 8ին, հանդիստոր պատարադ ժամը 10ին։ Կը պատարարկ եւ կը *բարողէ կաթ*ող. պատուիրակ Սե-րովրէ հպիսսկ. Մանուկեան։

### LUBUTHU AUSULUA

Այս ուրբան, ծամը 19ին Հայանքս պատասարար, պիտի մաստուցուն Սէնթ Էլուա ն-կնդնցին (36 ոիւ տր Ռեոյյի, Փարիզ (12) եկեղեցիներու միութեան համար

### BUPCRSPSt ...

ULBARAPL ... 2. 8. 7. U. Uphu եան են թակոմիակի ժողովը այս ուրրաթ իրիկուն ժամը 21ին սովորական հաւաքաunbahh.

DUPP2 .... 2. 8. 7. sfraumad's funciրի ժողովը, այս չաբավ ժամը 21-ին, Փլաս տէ Ֆէիի սովորական որևարանը։

USPER-901-U FOLOUT - 4. 6. 7. Արտաք ենքականիտեր ընդհրական ընդ-6-ժողովը այս ուրրաք ժամը 21ին ծանց Հաւաջատեղին, Կարևւոր օրակարդ:

WW. UhBL ... Gpl. 4nd hunt's 4mphine խորհրդակցութեան կր հրաշիրկ Սերունդի Շրջ. վարչութիւնը, Ակնունի bipowind funt for despring place, top Ut package Upwaluber backale duppacker նր եւ դեկավար ընկերը, այո չաբախ ժա մը 21-ին, ՄԷն Լուի սովորական հաւա րատեղին։ Ներկայ պիտի ըլլան Շրջ. հոմիակի հեկրկայացուցիչները։

WULTURBL ... 2. B. T. Gpg. 4nd punt's danath to complet « Lasmanines pared. րը, այս լարաթ ժամը 21ին, սովորական հաշաջատեղին ։ Ներկայ կ'րլյայ, Շրջ . կոմիակի ներկայացուցիչը։

WULFULBL ... USUP Walparable 2. B. Դ. «Ընկեր կարո» ենթեականիակի ընդ 4. ժողովը ընկեր Ս. Պօյանհանի ընակարաեր ,այս կիրակի, կէսօրէ վերք ժամը 3ին, եր ինորուի Հ. Յ. Դ. Վատժեան ներակոմիայի վարչութեներ ենրկայ ըլ-

LULULU .- 2. B. T. GAS. GARAGE pags. Inquip, my though wancon to մը Ֆիև, Անարոնհան ակումբը։ Կարևւոթ օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պարտաւորիչ է։

ՇԱԻՆՆԻ կրոնական ընկերակցութնեսն ընդեն ժողովը այս չարան դիչնը ժամը 21/ն, Զաֆէ Թապա լ'Օսթիի սրաեխ ժեջ։ Օրակարդ՝ վարչութեան Հայաստական եւ հոր. ընտրութեւն, Բարոյական եւ հիւթական Հաչուհաուութեւն։

### 6'600'200001.b4

Ships Budhaph Amoundanthan Ship եւ Տիկին Խաշիկ Փասարժանևան եւ Օր Արաքսի Փասարմաձևան իրենց խորին արհակալութիւնը կր յայտնեն աժէն ա hony apole bethy yourmhyor file jugar hogh Op . USANO CUSANOW Sais news unfope.

< <del>Փաստրմանետը ընտանիջը այս տո</del> թիւ կը ծուիրկ 2000 ֆր. Կապոյա Խաշին, 2000 \$p - Truckel high alphib be 2000 \$p Bunmysp:

Սաանալ «Bառաջ»էն։

Imp. Araxes - 40, rue Richer, Paris (01)

#### ՀԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽՈԼՉԻ

Տարեկան ՑԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ կիրակի, 3 Լե ԶՂՄՊԱՍԱՏԷՕՐ, 3, Ավընիւ Կապրիել (Շան գ'Էլիզե՝ 3 Փետրուար, ժամը 16-24 Հոչակաւոր հուագախումբ ՌԱՄՈՆ ՄԷՆՏԻԶԱՊԱԼ ԼՈԼԱ ՄՕՐԷՆՕ (հրգ)

or. นอรน นองแพกพา (พาง)

իրանահայ յայտնի պարուհի է. ԱՒԵՏԻՍ ԵԱՆ պիտի պարէ հայկական, կովկասեան եւ պարսկական պարեր

Կանիաւ ապահովել սեղանները հեռաժայնելով Էլիզէ 67-03: Մուտք 500 փրանք



ETS. TAKVORIAN GAP (H. Alpes) Tel. 701

Industrie de Fermetures à Glissiere Confectionneurs, Maroquiniers consultez-nous

pour vos besoins de Fermetures METAL : Blanc, Doré, Emaillé. CHAINE : Extra-fine, Fine, Forte. CURSEUR : à Arret automatique. NUANCIER: 30 coloris modes. Livraison rapide, Echantillons sur demande.

TE PREMIER QUOTID'T ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. PRO. 86-60

**ዶዜታዜኄብቦኁዜԳՐበՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1000 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր էշ ֆր.

26 อกหนกหนก

**ชมคม**ช

SAMEDI 26 JANVIER 1957

ъበף ፕሮጳ<mark>ዚኒ, 13ዮ</mark>ዓ <mark>አ</mark>ዴዮት, Թትት 3603

# BRITA SUPP - PPR 7792 33ème ANNEE ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

#### 4URUBH ZUPBE

Uhd mehnedne place 4p mpp to Whip poeլիոնակայի Ավարանական հարարան անգայան հետորան հետաանույն հայտնության հայտնության հարտապարին եւ Արդաժությակին ընդեն բարառույարին

produced to the control of the control of the ligarithm of the control of the con

Town mebil pupa & autus in huguste

Pagan manacappinahapa ang aggand ba րենց դիրքը այս մասին, թացի հորայելէ, որ պաշտօնապես յայտարարեց Թէ հպա որ պայաստանապես պայասարայաց ԲԵ հարատակ բույն, համանաարանում ինչև գործերու հարան Երկարութին և իր Ֆնաալիներում հարան Երկարութին և իր Ֆնաալիներում։ Միա գահանի հրակարութին և հարատատում չարագակարում չեն առաք գորա Բիրին ունեցում դուրագակարութին հարատատում չարագակարութին հանարարութին հայաստանում և հարատանութիան հայաստանութիան ուժե պիտի տան Երկարութի անան ուժե պիտի տան Երկարութի անանի հուներութի հանանական ուժե պիտի տան Երկարութի անանի հուներութի հանան ուժե պիտի տան Երկարութի անանի հուներութի հունե ուհուսկ է արև ։

տեսակչարա։
Բայց միւս կողմե, ՄԱԿի մեջ ուրջ։
խմբակ մր սկսած է դրուխ բարգիսայներ՝
խմբակ կապմուտծ է պրուխ բարգիսայներ՝
խմբակ կապմուտծ է այս սկսատեր՝ հանագրայան գրերության հանագրայան հայաս գիրջ մր ուներ չարգ, տեսական հանագրայան հայաս գիրջ մր ուներ չարգ հայաս գիրջ մր ուներ չարգ հայաս հայաս այս այժմ դիրջերնին փոխատեր
Բաւ-Ռեջայի ներկայացուցիչը, որ կատարարկ հարարի բելա իրարդերան բաշ
հայենրը փոխարհել ՄԱԿի ուժերով,
մինեւ որ կարգեր բայան փոխապարժ
միները փոխարհել արևի բաժամայի են այս
հատերենան մր չանգիչ։
Շատ մր երկիրներ համաձայն են այս
հատելեին, այս չարգավան կը միայ
Մ. Նահանարհերութ չարգավան կը միայ
Մ. Նահանարհերութ գիրջը, որժե կախում
ուներ հարցին փոխարական և համահայներութ գիրջը, որժե կախում
ուներ հարցին փոխարական և համահայներութ գիրջակ հարարական այր ծերկայացուցիչը,
Քրիչիա Մեհան չեռանության և իրարական գր Rugg offen Lugal, WUAF att nept;

վի՛. Հետաբրբրունիւնը ուղեց փոխադրել Քաչմիրի վրայ, դոր կ՝ուղէ կցել Հնդկաս

## ደቦዜጎ8ዋር ዛር ጣዜተጣበኮት ዞዜ88 ፕዜዩ Դዜጎንዛኒፀቦቲን

Իսրայելի վարչապետին յայսարարու-Բինծը պատճառ դարձաւ որ Սուերի Էր-րանցցին պարտելը՝ դանդարի։ Ինչպես արգեն դրած էինց, Պեմ Կուրիոն պարտ-նապես յայսնան էր Թե մաարիր չէ Կա-ասե և Առասա և ուժանա առ. ատայես յայտասած էր թեչ ատաւրքը չէ Կու-պայի եւ Արգապայի բոյները առանց պար-«նանի պարտել է հախչատ՝ իորայելնան դա-տակներում այլունելը, Աուսել որ Արգա-ժողովը լուրը ապահովունինաներ տայ ի-թեն Քէ պիտի յազորուի հարայելի անկա-իունիներն եւ հախմին տուղատակունինու իս հանասությունը հուրական հիւրական հիւրական հուրակինը արժատարկությիւնը արվա-հանչներ արվա-

ահերը պետի լվերակարհ»։
Այս կատանառեց Երկայաստի մեք, Հետե.
արևե պատասառեց Երկայաստի մեք, Հետե.
արևե այն նղաւ որ քրանցերն պարազումը
պատրումը այն ե Թե, ընկդմած ծառերին
ան եր հատարա մասի պարի այն այն հատարան հայաստի հայաստի հայաստի հայաստի մասի մի հատարան մասի այն առաբեր մաստին հայաստին առաբեր հայաստին առաբեր մասի մի հատարան մասի արև հայաստին առաբեր հայաստին առաբեր հայաստին հայաստի php hab, chahimpup uhug t qqa12 el

× Սուրիոլ վարչապետը յայաարարեց Թէ Իսրայէլի բռնած դիրջը չատ կր ծաև-րացնէ կացութիւնը, որուն Հետեւանջնե-

## **ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ**

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՄԱԿի «էջ Ալժերիոյ ժառին սկսելից գիծարածութինոներներ առաջ գերաբագետ Կի Մալե և՝ շայե ապարային համաձայինու Բինո մբ գոյացնել Ալժերիոյ հարցին բուրջ։ Այս ուղղութեսաքը համակներ գրթ պատ է բոլոր վառակցութենանը պարաշուրջ՝ Այս ուղղուβետաքը համակներ դրբեան է բոլոր կառուհցունհանայ պարստգլուխներուն (բացի ծաղարդերեան) պարստգլուխներուն (բացի ծաղարդերերեն) այս արևուներեն արագահանուն իստեւ բոլոր հարևինին վարչապետնեւ 
բուն։ Նախ հարցը պիտի հերկայացուցիչներուն, 
ապա պիտի ֆանայ բոլորին շաւտանութին. 
ծ վայկող որողումի մը յանգիւ, որպեգի բատ այնն ենրկայանոյ Արդաժողովին։ 
Ժողոկրդական Հահրապահատկան Շարժ
ձան հոմ։ ... արտուուտա տունի իրև

Ժողովրդական Հահրապահատկան Շարժ-ժան իրկ-, արտրուդարը արդեի այո յույանեց ԵԼ իր կուսակցունիւնը պատ-գատու և սաղրադրել արդ իմատավ Համա-հայնադիր մը, պայմանաւ, սակայն, որ որդե հորմեր լուրե հորմեր կուսակցունիստ նակա-գաշ, ինայեր և ըրութ յայսապարեց ԵԼ տակային չ ստացած վարչապետին հա-մակը։

ժակը։ × Մինչ այդ Այժէի Գապայա Թարին ժէջ նոր ժերթակալուներմներ կատարուն-ցան 40ի չափ անձերու վրայէն գտնուն դան ղէնդնը, տարճանակներ եւ ժետնաenzagbn:

× Angle Shangler aff mit guramili by Վառը կրբանը «Հր այ ժումարը ըս-կաւ ապատածիներու կողնեսը խմբանակ մբ՝ քիր պարադրու խմեն բում։ 19 ապատանցնան ապահնունայան, որոնայ հեց՝ կր դանունը նաև։ Արայիտ Պեկչասին անուն յայան փարադրուին ու իր - ինպ գլնաուոր գոր-ծակիցները։

ուսերցորը։ × ՊաԹնայի սրճարաններէն մէկուն մէջ ռումը մբ նետունցաւ · 13 հոդի վիրաշոր-ունցան · Սեքիֆի մէջ ահարնկչական չորս դէպքեր տեղի ունեցան։ Ալժէ քաղաքի արուարձաններէն մէկուն մէկ ամարեկիչ հերթ երևջ Եւրոպացիներ վիրաւորեցին։ Միւս չրջաններուն մէջ ալ ամէն օր ա շարևկչական նոր պէպքեր կր պատահին

× Կոնստանդինի մէջ դործադրունցա դատապարտոշած անարեկիչի մր մանա-պատիժը։ Մասնակցած էր երկու ոստի կաններու սպաննութեան

« Սաապուան տեղեկունեանց համա-ձայն, ֆրանսայի ժեջ դանուող Հիւտիսա-յին Աիրիկեցները երկույարին տասուլ»-ձև ականայ ընդւմանուր գործագույն հետակունը։ Հրամանդ ստացած են, Կառա-վարուքիւնը տեղաժերա ժիրցեռը ձևոց տած է հաշանական ժիրադվարու ա սանջե առնելու համար:

ՌՈՒՍԵՐԸ կ'ամբաստանեն Մ. Նահանդ. արագով մը կը լրքապատես կայաններու անցով մը կը լրքապատես Խ. Միութիւ-եր՝ ապատես - հույքական պատերազմի մր

indiparation planty spanylypy opting to be upon the PPD spanylypy opting to be quebrate to against plant of plants to against plants of purpose of the option of the optio

ապրունեն ԱԳԱԻՍԱ հրագրակար, Մաջ Միլ-ԱԳԱԻՍԱ հայտարարեց Թէ ռապժական ակուտեն պիտի դեպքուի թայց տեսի պիտի զորաց ուն երկրին պարտպանու Թեան կայժակեր ուն երկրին պարտպանու Թեան կայժակեր

րը «աննավաստեսելի» են . Յայտարալեց հանու Թէ Սուրիան եւ ուրիչ արարական հե միացնալ ծրարիր մի Դրարկին ու Վրայ են միացնալ ծրարիր մի Դրարկին ուսի-մութիւններուն վերջ տալու Համար ։

### CV4. Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՓՈխԱԴՐՈՒԱԾ 1

Հինոլջաբինի գիջեր յոնվարժական ծանր անհանդատութեան մը պատճառով , ընկ. Շ. Միսաջևան հիւանդանոց փոխագրուհ gme applepp sade 26%.

#### 201 UZ LE ZEPHUBUE GEPHUB

Ωρδιασιαιώδη ξαιεχιουρίους. 2m We I.ξ. 2λη βιανόνιου και κατέβ ορι ο η αιξιαμονιστός δελ 36ξη η βιανόνιου κατέβ ορι ο η αιξιαμονιστός δελ 36ξη η βιαγέλ εξ. δη βιανόνιο κατάβη το Αρδιανόν και δη διανόνιο κατάβη το Αρδιανόν και διανόνιο και διανόνικα και διανόνικα διανόνικ

Պուտասինչու կատապան քր այցելու քենակ միջացին առիք ուշեցու արդ երկիրներու միջացին առիք ուշեցուներ տալու Ապա առեցուց - «Համասիսակար բողու երկիր-հերո - Տետ բարեկան ենը - ձեր տեսակ ցույժեռնեց մեջնոյին աժվել բանի մասին կր խոսնեց։ Ա. Միուքիւներ ու Զինաստակ խոսնեց։ Ա. Միուքիւներ ու Զինաստակ խոսնեց։ Ա. Միուքիւներ ու Զինաստակ խոսն ծարասակներ «Հասարկուդ իսիրակցու» - Թիենհարում Հակասակ եւ Ի Հիկերվարա -կում հարասակ հետ և Հիկերվարա -կում հարասակ հետ և Հիկերվարա -կում կարչաձեւ ուշեցող երկիրներու «Լann dungsmete aarbegorg oplyppskave de-gles gelog deminenting blytiske pår by gloop processing op by program og blis mandeme and programmation a med og help glood flowings; anggrammatigue San 182 14p fl braker good blis og dome by to begre de grammation for keylipskavat, allegar, skrevet

× Cuntem Inched ten immu iping numun: Oquibucki blud muinin ib կաստան։ Սկամասեծ իքան պատեւն հատանայ լայասպայունի իր իր իր ու Հենգկաստանի ժողովուրդնե կր րերեն և ենգկաստանի ժողովուրդնե կր րերեն և Մոբույնները է հուրեմ վաստանացնել ձեզ , որ
խործրդ ային ժողովուրդը իր բոլոր կաուրելի դիսեր իր և խաղարութ հետև պատու պատուքեան եւ ժարդվութնեան ապապահետան պատուքեան եւ ժարդվութնեան ապապա-

× Գնղ . Նասր յայտարարեց Թէ այս ա-ժառ Չինաստան պիտի այցելէ ։

### **ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ**Ը

*ԱՀՈՒՍԱՐՄԱՓԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՒ* ՔԱՂԱՔ - ՈՍՏԵԿԱՆՈՒԹԵՒՆԸ՝ ՌՈՒՍԵՐՈՒ ՁԵՌՔԻՆ

Հունդարիոյ մէջ կը չարունակուին ձեր-րակալուԹիւնները։ Երէկ ուԹը յայտնի շրադրողներ ձերթակալունցան։ ալոպէս, ցարդ արդելափակուած մտաւորականնեցարդ արդելափակում» Հտաւորականներում ինչը կը հասնի 13/ւ հուր կը չրկն Գաասի 15/ւ հուր կը չրկն Գաասը ձերժած է ընդուներ հանրա-ծանաք երդահան Ջոլքեան Գտասըին, որ ժուղեր ձերժանում հերդահայն Հտա ուրականներուն ի նպատա։ «Իւրքերը կրա գերժ Թարարա թեր կը դրեն եր այեն կողմ դենգի Սապատոցներ կը դանուին, այս պատճա-ուղի ձերրակայութերններ այլ իր կատարուն ձեր ունի։ Գուսասինարի հանալարայներն մեջ, իսկ ձեռնատումինը և պայքնուցիկներ դանունայնում

unun bandan

Մայրապան Հ. պաչտոնեաները, բանուոր. դանգաղած է. պաչտոնեաները, բանուոր. դուսուպան

հերը կ՝աչիսային հուտալագո՛ր արմալունին իր հրացացանինի տունքի մումալունինի արտանատող կնտն այն է, որ Ռուտերո գրարձնալ ձևոր առած հն դարարը, ոստի կանութերու, որուն դրիայութ լերերը գրառուտծ են խորբերգային շխորհրդատուտծ են խորբերգային շխորհրդատուտծ են խորբերգային շխորհրդատուտծ են խորբերգային շխորհրդատում հայաստանինինին հայաստանինինին հայաստանին հայաստանին հայաստանանինին հայաստանանին հայաստանանին հայաստանանին հայաստանանին հայաստանանին հայաստանանին հայաստանի ապատարիութենանը պետութեան ապատարիութենանը պետութեան ապատարիութենանը պետութեան հայաստանի ապատարիութենանը պետութեան հայաստանի ապատարիութենանը պետոր գինը և որևասերերը տորատիած էր Հունապատիա



Z. ՍԱՀԱԿ Վ. ՑԷՐ-ՄՈՎՍԷՍԵԱՆ Միանձն ՄխիԹարեան (1879-1956)

Il'12 npbbf. 2mjb/p. n'12 npbf: երբ խաւառակուռ Ասիոյ մեջ նետուած մեր հայրենի աշխարհը ընկերվարական կարգերու հիմը կը դներ, դես ոչ մեկ եւ-րապական ժողովուրդ քաղաքակրբուած

արագ չոր։

հայան դային արագ հայանականին արագ հայանաբանիրով սասառնակներով և մարտանակներով եւ մարտանակներով եւ մարտանասերով հայարաբան հայանականության հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանականի հայանական հայանակա եթէ գիտնան այ չեն խոսիր, վախնալով ար փոքր, անգօր ու մոսցուած ազգի մր ար փոքր աստի ու ուսայուստ ապգի սա իր պատկանին, որ յստուկ տրամադրու-թիւն ունեցեր է չարդուհլու, կոտարուե-լու եւ թափառական շրջելու աշխարհի

Գաղթաշխարհի մեջ բազմաթիւ Եւրոպան իրենց թեւհրուն վրայ բարձրա. ցուցած՝ կուռքի մը պէս կը պաշտեն։ Եւ ցուցած՝ կուռքի մը պես կը պարոնն: Ու ասական հրա Երորայան առհոսապակ տահատարան ոչ միայն գրել կարդալ չէր գիտնը, այլ նախատինք կր համարէր գանոնք գիտւնալ, մեր հայրենի վամքերը ուսեւման եւ գիտութեան նշանուոր վարժարաններ հրե էին, տեսակ մբ համարագրաններ՝ ուրանցուն կեններն ձեծ աուրթեր, գիտնահանձերութեան արագրագրաններն հեծ առաջանի հանական հանակ կաններ, լուսամիտ անձնատորութիւններ, գրհթէ բոլոր նշանաւոր կաթողիկոսները, անր թագաւորներում խորհրդատորիչ -մեր թագաւորներում խորհրդատուները, մեր երգիչներն ու բանաստեղծները և մեր ձեռագիրների շատաւոր ժարողակատորիչ -

3 Unilary was . Logue- few

ՁենՈՍԱՈՎԱԳ պատու իրակու ին և Հր. Հանրապետու ին ան հաղապահան հակագաւ ին դրկաւարու ին արկայալ ու հերև Այ- գնլու ին հայ հայ հերև Այ- գնլու ին հան ան ար և արանի հան առաջանը հետև մաս իր կազմեն վարջապետը , անա հավար կուսակու ինան տոսանի արատարանու ինան արարդ, արտարին առևատուրի հանարարդ, արտարին առևատուրի հակարարդ, հայ ին

ԼՈՆՏՈՆԻ Հունդարական գեսպան գինուսրական կորորը երկրեն վտարուե ցաւ, որպես թողոցի ցոյց՝ Չուտափնչտի անգլիական դեսպանատան կցորդին արտաքաժան զէժ։

U. TUZUTATOPAK, Ungilar, Spa 

## ·LUUSU468Uh **ሁሉ ሀ**ቦት ፈሀህዓያት

... Միիթարհանի մը կորուսար ցաշի պատճուս է միջտ նաև մեզի, բոլոր նախ կին ռաներուս Համար, մեր անցեալի յու-չերն ու ներկայի կապերը մասնակից ընև state in statelying framating distribution and stages for programs between the processing and the stage of th

the Phylin judially monently the built ծար չատերը, թայց չատեր ու չչատեր, թոլոր չոքանակներեն, ժիքավայրերեն ու դաւանանցեն, հեռուեն ու ժօտեն ճանչ ցան ու սիրեցին, դարձան ծանօթ թե ան-ծանօթ բարեկամները այս խանդավառ

Հայուն։
Իր վայելած ժողովրդականութնեան եւ
լայն համակրանչին դալանիչն ալ բա
ցաորութնեան կր կարօտի, որովհետեւ
դարս հիարի վր ենինալրել պիտի տար
ին երևոյթեր հիար հանարրել պիտի տար
ին երևոյթեր հիար հակառանը առելի
բնական ու արանարանական ակետի բլլար,
ենան չահուած համակրութնեան եւ

դաւ երբեջ: Ընդ-ակառակը, ԱժՀնջա Հայաստան հողովրդականութնետն մարդը չե դրու հրրից։ Լերգ՝ ակատամիծ. ԱժՀիջա տր կր իչեւնց դահագան հանրկատութ առիք-հերով իր պերճ եւ հասուծ նատերը՝ ուց Հորուածեկորու եւ սրայներու այս բաժ իր ժր կը վիճակեր ժիշտ աժՀիունա, ձավե-բու համար ձեր «իսաարար գրաութը» քիրև հերը, ձեր ազաիկ վատուքիւնները։ հերը, ձեր ազաիկ վատուքիւնները։ կուղեր որ բլյալինչ ա՛ խողես ինչպես ինջ հերգ, ու «հեղաւոր ահասարիկութքիչները» կուղեր որ բլյալինչ ա՛ խողես ինչպես ինջ

Կուգեր որ ոլլարրոց ա յապես ըսպես և ա կուգեր որ հր կողմեն ու թերնեն՝ առ եր -բապարակաւ յանդիմանուիլը հաննի է ոչ ոցի եւ իր սասանին ու եր բաղարական արանեցեր՝ մեպ թողորս և։

ւացն պիտի պրտմոցիո մող բողողը։
«Հարեւ ապետը արանագրությանը արև դիտի չատիին տիբան լայն ժողովրդականութնետն մր, ինչգնեւ եր իրաԲայց ունենալիր պանոլուանը այնար այնար
հից աններնութիւն և հաւտատ կա զպար
իր խոստերուն ժեն, այնարան վատ Հայուfor househours of f. wipows your surprise for the same fo սէր եւ էր թեթեւցնէր մեր իւրագանչիւ . թին իզննաանցին ընտը:

րջին խորճատանային ընտը առանի նարագահիչը Ուղենդուրս Հայր Հ. Մառանի ժեջ կը Ուղենդուրս Հայր Հ. Մառանի ժեջ կը առևոներ պատաները Շահայիա Հայուն, Հա. առատաների Հայուն։ Ատիկ՝ վարդապետին Վայելում «Լին» ու Համակարանը, իր առաժ ծուն ժողովրդականունինան Հեջ խատ

gund:

Aphand alanghi filika pang ba hu hungabah

bid ng 2. Masindiko humanphumhay sa
par filimin di nyasahipi na gundhipa filika

hayandi gundhanfi ba hunghifi yaman 
paran amidadip pi mbanganfilimi matha;

Mayayika ha ni dinipi dibapahin yafuga 
parin gundhanfilimi di hungaban di hungaban

parin gundhanfilimi di hungaban di hungaban

andhan mathani shananya mbaghaniba րուն քննու քննոն մեջ, այլ ու այդ պա մուքնեան դարնրով հեռաւոր անցքերուն վերլուծման պահուն։ Զայրոյքնով կը բո զորէր, օրինակ, Մեծն Տիգրանի որդւոյն դաւաճանուննան դեմ, կարձես Բէ նդե գաւտնահունիան գլժ, կարծես Թէ եղե-լունինիր այս տասու կարգացան ըլլար իր օրաներին վրայ։ Այ զգայիր ու եպե ձնույեն գար, պետի հայտուաներ ու հար-տակեր գաւտքիրը, պիտի հաստատանը Տիպոանի իր գահուն վրայ, որպեսգի Հա-յաստանի փառջը Հիսեմանար և ժեր պատմունեան յեսակայ ախուր անցերը լկարենային պատանի

շրարոսացը պատասարը առափիցներս , ա. «Արփիցներս ու գատակիցներս ու վատակիցներս այ տեսած ենք Հ. Մաս՝ ավ վրզ. ը. 1913/ի, «Ուծը գատանի իրը Հայրասանի Հարասանի հարարարությանը արևոր արևոր առատ իրանարարությանը արևոր ուսես, իսանարակիան որ հարարակին աս . նող դարերու հրագէն վերացած, ոսկեղէն ու հսկայ ծրադիբներ կան խատեսող , Տեսած ենք դինքը նաեւ Հահ-րապետունեան խորտակման օրերուն , մբ 

արաջինդուն։ Լահան կես դարու կբնական վաստակ Հանա կես դարու կբնական դատարան գր իր հրողու Հ. Սահակ։ Տեւականարեն լիուուն տարիներ հրոլեն Վենեաիկ ու կրքիան լահրողունով, դատարական ահրուներներ, դատարական ահրուներներ, հրուներներ հրուներ հր Թիւնը կրած բլլալով Հանդեր արպար ու նժանաժիտ անհատներ Դաղափարի գահազան հրահղները կր տեսնուին իրենց մէք։ Եւ սակայն ամ էնջն ալ Հարաղատներն են Հ. ՍաՀակին մրտ-மிர்வரம் பா மீர்த

Միրիթարհան հրկուհարիւրյիսուն տար որոնց հետ ուղղակի բաղղատութեևա՝ «Եր պատաս թերեր դահապան մարզերու «Իր Հոյակապ անուններ արձանագրած է «Իր Հոյակապ

#### UNPOUCH YUNDOULE

2. Umini Shp. Undulubudh dwind the beg beg ben ben ummh, im dunch tasu inpub sasu uhang Uhifemph լոյս՝ Հայ Կան@եղէն ։

կանինդնչ։ Քաշանան էր ծուկրնալ՝ ինչպես կ՝ ըլլայ «բաշանան էր ծուկրնալ՝ ինչպես կ՛ ըլլայ «բե ու ծուկրական օրենցով։ Ծառայ Աս-առւժող ու ապեին, խոսցով ու գործով հուկրուան, օտարուքինան ճամրուն վր-գայ Հայրնեակնաց պաշելու ապրագի

բայ Հույրենակետց պատելու. ասարում դը. Հայը, Հաւտաքի ու մշակոյքի լոյսով: Հայն էր հպարա ու Հաւտաուոց՝ ինչ-սկես մեր ցերի անմահ արժեջները գիացողն ու պաւտնողը միայն: Հպարո 

ւն ապադային։ Մարդը՝ իմաստուն, անձնուքը, դիւրա-Հաղորդ ու Համեստ, իսկական մեծու -Թեան կնիջն ունքը իր աննկուն ճակաին

Ահիոնի՝ մաջով ու սրաով ժիլա դա Ահիոնի՝ որ կը մույներ իր ասանա լար, դեռ այնջան վառ կենսուծակու-լար, ուներ որ կը մույներ իր ասակա-լար, անական հետ ու մեսի համար։ րայց ժամը հասաւ ժեր յանդուղն խորտակելու, եւ ճիչղ արտում և Մեունդի և Մեունդի...

Մահը այսուհետև կր գրկէ ժեզ իր տե սութեննի Բայց պիտի չկրնայ երբել խլել ժեր սրտերէն այն աղնուական ու լու ասուր պատուկորը կոր Թողուց իր կենդա Նուննեանը, ազգածորան խոսոքիրով եւ կատարած Թանկագին գործովը Միինար-եան վարժարաններէն ներս ու դուրս։

սան վարսարանանդը և սորս ու դուրս և Ֆարզուած դեմը աղզային ամէն՝ Հո-սանդն ու Համայինը՝, կես դար ամրողը՝ որուն կերը ժարդից՝ մեջ՝, տեսուլ Սա մուէբ-Մուրատեան վարմարանի, Հրայն -գու դարողիչի եղաւ Հայլևնասիրու Բեան ևւ աղգային դիսավորու Բեան ևւ աղգային դիսավորու Բեան

գծել Հ. Սահակ վրդ. Տէր Մովսկսեահը՝ չենք յաւակնիր ժենք, իր սահերը։ Բայց կը խորհինք եւ կը հաւատանք Թէ Միի յարզահերի ան են Հ. Մահակները դլիասող Հարասաներու վայիկած փ. ուղդակի ժու Հարդաբեն ընծադրուած համակրանգին ու յարդանքին «ԷՀ Հ. Սահանիները դլիասող դեր ժը ունեցած են, իրենց գործը աշևլի անսանելի ու շջչափելի, իրենց վաստակը սիրելի հղած ըլլալուն հաժար ժողովրրդ-եսն խաշերուն։

նանի խառերուծ։

Մ. Ղազարի դերհղմանհոցին մէջ, Ալիլանի ասպահագարին վրայ կարձ այլ
պատկանչող իսօդ մր դանոլկուան է։ Որ
դան կը պատլանի հանւ Հ. Սահակ վրդ.
Տէր Մովսէսեսնին.

«Վաստակեցաւ եւ արդ հանգչի»։

FUFFEL FULLE

#### ԱԶԳԱՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

... Զկարծէջ Բէ ծաղկոցներով և հինդ-չարԹի օրուան կեսբեայ դասախոստուԹիւև. ներով, որոնց մեԹարջին հայ փորբիկը կես ֆրանսերէն, կես հայերեն հեյումով, the promodel to the confield Spreaded, against to apply one of a complete way are provided by a complete against the confield of a complete against the confield of the confie

2. UUZU4 4. SEPURAUEUBUK (31 Bmilhu 1952)

Միսիթեարհան առաջհալն էր ան ազգա . աշպանժան՝ որուն կենսարհը ազրիւթ գաչանքե վատրս, տրդիահարսշինչը ժուքիերն եւ ամաժահի բուկնուպը՝ կն ժաշարքե չակավար արձրանի մեր ահումարդար, սհուր կերսաներ ան ուներանուպ այանքուն չե ար ամ մոլհռանդու թիւնը ,

smhudmyte membly smeminds bitmin: Mygyling punskly smellergy urge so mhudmyter se makel make: se game makellergy urge dange shammanin makellergy membly smeneri salammanishere.

գարողածին առաքին ծառայողն թլլալու։

Իր Ուկային ու Արդին նուրիայի մույստանեւ հրակն էր որ՝ Մերիայի մույստանեւ հրակն էր որ՝ Մերիայի մարեւ գին փրկարար լոյողվ փարտաի խառարը Հայոց տարային ավիարումեն, որ այդ լոյուն անին ամեր ակո արունիները դժրաիւ առարար օտար երկերի լոյուն խանի որահայով։

Այդ լոյոնն ալակերաան՝ Ադպային Միութիունը ու ցեղին օրկարը կորող Մերարի արակիայիաններուն ու ցեղին ալարում կորող Մերարի արարում արարող արունիները ու ցեղին օրկայը կորող Մերարի արարում արարող արունիները ու արարում արարող արունիները ու արունիները հասարող արունիները հասարող արունիները հասարութին հասարութին հասարութին հասարութին հասարութին հասարութին

անգունքը ընտրահոր մաստրրքով — «Ձուր մասրար«քսվոխ ոսիրնիր, վախիրիրիրին Հուրճի աիսշիքը, Հունն զառանուաց, - հանրերկատ

գրուապարեն հյահարահ գրուտաորը։

ձեռու և դրայր հեր ժենու և
հեռու և դրայր հեր ժենու և
հետու և հասարակ հասարակ
հարակ և սերեցնալ Հայր, որ՝ Փարիգե՝
Լերք, Միսինարի Կաննեսը Վառի հանո
հասան ուրիչ հայարատ կեղումեն .

They we have the property of the property of the second of the property of the

այսօր որ չկայ հայ սիրու որ չսգայ դջևդ։

LUSTIJIU . U UTPTIH

## 20088 ጀ. ሀሀደቤዓ ՎቦԴ.Ի ZbS

Ամփոփուած գրագէտ կ. Փօլատհանի գրոյցներէն.

. . Մեր գրոյցը սկսած էր պարտեղի մը մէջ, մինչ կը թալէինք տերեւաթափ

ծատերան կողջին։
Վեհնաիկնան վարդապետը կր խոսեր ու
Հայոց Ալիապես հետաբնան կուզար եւ
էր փոսեքը այդ պարտեցին «Էկ, չուն»,
կ՝առնելին գայն կոլեկրատղ հակաները, կր
պծուքին յուսաւոր կնանրով, հան ցրուտն
գիւյերն ու առանները: Վատ երեւակաբուքինաքը օժտուան եւ պարմանալի կելու
պուքինաքը պ՝ Հ. Սաումալի քեռակաբուքի առքը կ՝ Հ. Սաումալի քեռակաբուքի առքը կ՝ Հ. Սաումալի քեռակաբուքի առքը կ՝ Հ. Սաումալի քեռակաբուքի առքը և՝ Հ. Սաումալի քեռակաբուքի առքը և՝ Հ. Սաումալի քեռակահանանես և հետ եւ հասաւ առատուան աստ կանդներ մեր երեջ հազար ա մութիւնը, իր փառջերով, իր անաւոր ա

8արդենը լաւ ասուլիսի մը ծրանակայրեր, ի՞նչ յիչատակներ կր պա-ծեր կհանգեն. հորդ բաժմուտն էջ ձեր ծեր կհանգեն. հորդ բաժմուտն էջ ձեր ծերայան կատակերը որ օրբեր

- Uzas wefumpista, nep damb ba, p —Ս ող այիտարհեր ,ուր ծատ և ու , բատ-հուտծ եմ 1894 ին երբ հացիւ 14 տարբեկան պատանի էի . (իմեր — Ծհած էր Մշոյ Ա-տինլ դեւոլ 1879/6) ։ Մեծ բան չեմ չիւքը։ Մջող դարարին պատիքոր ասկայի ոչինչ կրհայ Էնջել երեւակայուրնեսնու մեջեն. ո՛չ ծերուβինծը, ո՛չ տառապանջները։ Մչոլ դաչար, ի՛նչ կախարդական դեղեց։ կունքիւն։ Գարնան, երր ձինծը կը սկսէր Հալիլ, ան մէջանդ կ՛նլլէր, Հրաչալի ենանկ մը ղուրս ցայտող պարտեղի մը ծման, ի՞նչ ծաղիկներ, դոյնդդոյն, անու-արոյր, մեր անթառամ ծաղիկը, ուրիչ

չարոյր, մեր անթառամ ծաղիկը, ուրիչ հեր և խառարծիլը գոր կուտելինը և և նրի
գահ 50 տարի վորն գեռ անոր համ ը
բահ 5, թթուր վորն գեռ
բահ 5, թթուր վորն գեռ
բահ 4, թթուր վորմ հաժեղ - և կուր հարաստութ հար հեր
հար հար հար հեր
հար հար և հեր
հար հար և հեր
հար և հերիկա 64 և հեռևայիլ հեր
հար և հետա ան տարենի անում հար և հեր
հար հար աներիկա 64 և հեռևայիլ հեր
հատ ան տաենին ան հար և հեր
հար ան տաենին ան հայ հեր հեր
հար հեր

որջատ նաերրկա թէ Վանեարը Իրա Հարանի գնք։
հատը չթո՞ւ արտիւմից, որա՝ ձայնիդ մեք։
Ու Հ. Սահակ դեռ կ՝ըսե
— Մեկ տարր ժետացած են Պոլիս, ապա
1895ին անցած եմ Ա. Ղաղար
— Ի՞նչ քիլատանինը տանից այդ օրեւ
բե՛ս, կը չեւե՞ գ Վարուժանը, կաժ ուրել։

— Արս, տեսած եմ «Էնգին Սիրասին Ենդինակը։ Կահի համարսարակը առար-տած՝ կը վերադառնար Պոլիս։ Կր լիրեժ տեղի արող կերպով ուրի ըստասանից ժը, ձիա-տիս Մուշեն եկած էինը Վեհետրել։ Կոչ-ռած էր բանասանից հի հեծ համրասե հր բայց աճ ալ արժանալաւ Վարումանի և իր ընկերներում ճակատարին. — Էսպ-նարկան Հ. Կարապետ Տեր Սահակիանի որ հահատակուհյաս Տրասիրդնի ժամե-հարկեմ Հ. Կարապետ Տեր Սահակիանի որ հահատակուհյաս Տրասիրդնի ժամե-շր, իր արակիանին ար հահատակուհյան հե Հոցին։ Հագիւ 36 տարեկան էր։ Աժենի - Այս, ահսած եմ «Ցեզին Սիրա»ին

մեծ եւ ամէնչն խորունի ապաւորութիրնա սակայն Ալիչանին է ւներնել պիտի չկրնամ մոսնալ անոր պատկերը ։ Աչջիս առջևւն ստկայն Ալիչանեն է Մրրեց պիտի լկիսան ժոռնալ անոր պատկերը։ Այջեր առջենն ժոռնալ անոր պատկերը։ Այջեր առջենն հոտանանի անոր անուներ փառաներ տուրի կուրան արդան արդան արդան արդան արդան արդան արդան արդան այն հուրի ժո ակես այլ հուրի ժո ակես այլ լեր այլ հուրի ժո ակես այլ լեր հուրի հուր

Ույրակա ալ ըրինը։ - Ուրիչ հարցում՝ մը

- Happ Sungard of Spotm. Fing & flow fing to the water manuscript of the of ape to the weight with the state of the state

ուր ու դր յուրութ. . դր տարբ և հեջ ըստ-Հրատալիօրեն գատա այդ հոեջ ըստ-յերը։ Մետեջ եւ ժեծջ, ժեծ ԹՀ պարհը և Հայոց պատմունենամբ եր խահգավատ-ունեջ, իր յուղուինց եւ կլ տիսրենք, եր հանդավառունեց, որովնետեւ իր տես-հենջ ժողոնուրդ մր պարահարապես ապատատենչ, տեսունոլեն բարի, որ ժիչա ապատատենը, ան-ուծորեն բարի, որ միրա կը պայքարի յանում արգարույնեան Միլա գայն կը դանենջ մեծազոյն իակալ-ներում շետ, ացնել դատերու պարտպահ բայց ոչ մերու յապքեորեկում ձէջ Ալիա-տասեր, ինջորեջը հորոգելու, պարտու-

Թիւններէն վերականգնելու դարժանալի բերւսուցչն դերակապեսութ, պարմանայի հեծառնակութենամբ հետալում գործ, որանրելի ժո-գովուրդ մը։ Անոր մեծագոյեր գերակառու հիոչը իր արր բախան է, իր աշխանոււ գրական աննարատ դիրգը։ Ար տիրիկու լուանաի Թէ հերա" այս ծողովուրդը է ապրած առելի իսալադ աշխարհամասի մբ ուսծ, լուսալոյն գլուցիներե շրջապատ ուսծ, Անոր ժեծաղոյն ԹերուԹիւնը իր ա միարանութիւնն է։ Անոր Աբիլյեսի կրունկը։ Կը տիրինչ, երը կր տեսնենչ գրուսորը: որ որորը։ Է. որը դր ա՛յդջան ջաջութերև, ա՛յդջան դուհողու -Թիւն որ իլ վերջանայ յանաի կոփով ու ներջին վէներով։ Մեր մեծաղոյն ան կումներուն բուն պատասիանատուները ժենը ենը։ Տեսէը, Արչակունեաց Թադա of the tites : Start & the individual of languar-enpacificity follows, himpowhity as can y hum-humpup thems, what humpowher filled & , can formand U. Was whity in preprint here to be weekely pass of the filled in the property of the ownself to marry? years: Ruspamanthing Supramar Herby Abor Ruspamanthing Supramar Herby Lugar Abor Abar Lafrand , Aborat Santon pto , Abor Washing to Abor Languar of the pto , Abor Washing to Abor Languar of the man and humpa to marked, Aborat Santon man and marked and should a should be

րեն, Վեստ Սարգիս հոյնպես, Հայոց թնա-գաւոր դառնալու մայսնաջով, լնորվեք ի-րենց Թագաւորին, Գաղիկին՝ գացին եւ Անիի բանալիները Բիւզանդիոնի կայարին յանձնեցին։ Ծախնցին Մեկն։ Ռուբին յանձենցին, Ծախեցին ԱԵին։ Ռուբին, -հանց բրջանը վերջ դատո հույնպեր ծեր -ցին անշտամաձայնունեամբ, Նախարար -ները իրենց յանձնեցին իրենց Թազաւորը Լեշոն Եւը Եղիպաոսի սուլքանին, 4, 4, ΦΟLUSԵԱՆ

## Z. UUZUHH NAHV

Բնութիիւնը իր մէջ հերդաշնակու -թենամը համախմբած էր հոդեկան ու մը-աային այն բոլոր յատկանիչները՝ որ կր բիրքն կոչումէ մը, նուիրուհյաւ համար տարը թիսին կոչում է մի , հու Մեծև Միլիթարի վոեմ ղադափարակա 6/4:

եւ այդ դ ա դ ա փ ա ր ա փա ե ի ե անփականը ելանարանը, կրոնք եւ Հայրե-վիք, դար անկիմաբարերն եղան՝ որոնց Վրա-իեթաուհցաւ Հ. Մա-անգին անդում Լեանթը իր ազգողուտ գործունվունիր -նով:

նով:

կրոնը և Հայրենիը։ Ոմանը կր ծունը.

ուքն առաքինին, անահանյով երկրորդը։

Դով ուրիչեր՝ կր ծառայեն երկրորդը։

Դով ուրիչեր՝ կր ծառայեն երկրորդին,

ուրիչեր՝ հրես առաջեն երկրորդին,

հրես առաջեն հետ եր որ կրնան, երկուցը ած
Հատելով համանրեր էր երացանչերը դծել

պատ պատ պատուանդաններու վրայ, եր
կուցը հայանցեն, ու երկուցին այ ծուիր
ուրի Հոյն ակրով, երև համարով, հոյն

Հաւտացով: Այդ ցելերկն էր Հայր Սաշակ

վարդայես

գարդապետ։
Իր առորեայ կեսմերի այլ այս լաքրյո հումեին վրայ գատաւորուսած էր։ Առաուհ կահուհի կը սկսեր իր օրը հրթ հարձեւ գավ կուղղեր իր բայերը դեպի մա տուռ ւիր սիրելի մեուիւային ապովեկարեր գերծերույ Օրուան մեջ համահակ ը գահեր իր այրելու Միենհերը կատարե պատգ, բը այցելութիւհները՝ կատարե -լու, ազգային պործերով գրավելու. Ու երեկոյհած, իր հայնկը գալուտծ, այեւոր գլուհած Հայոց պատմունեած ու -ուս «Խասիրութիւեւներուն» վրայ, իր ապ -բաշեներում ենք մերեռատի կը չարու -նակել իր բազմավաստանչ աշխատանջը, Aprile nes abstop:

մինդեւ ուլ պիչեր։ Ճիշղ է, բաներորդ դարը չրկապատու Էր դինգը։ Անտեղեակ չէր հերիայի ան ցուղարմեն ու իր ույքս ՝ հետագրգու Զեհամը կր հետեւի մեսնաւտեղ ջաղար կան ղէպքիրուն։ Բայց այս աժէնուն հետ կան դեպքերուն : Մայց այս ասելուն չում մեկանդ , իր Ներալիայը ունել : Ինչը Հա'այրեր հեռաւող Տղմուտի ափին իր սի-թելի Վարդանով , Վեւանդով , Արսաչի սավ , Տրդատով , Տերդանով , Լեռներ Անիով , Սանահինով : Անո' ւններ : Այս' ավ , Տրդատով , Տիդրանով , Արա , Արևա , Անիդ , Աև , Արև , Ար նար Հայոց փառապահծ անցկայը իր թո – բոր գոյինորվ, լոյսնրով, եւ ստուերծե բով։ Թերեւս տմանջ առարկեն ՄԷ Հ. Սանակ Հայոց պատմունիւնը երկրնա գրած և այնպես ինչպես ար ինչը կեր փա-վացեր որ նված բլյար։ Թերեւս հիջց բր-լայ այս դիտոլու Մինւնը՝ բայց իր խաս – հուտեցով հետրաշոր էր իրեն համար ուրեր կերպ ընդունել Հայոց անցևալը։ Ու լատ, եւ որ այրակա հր դատասան-

եւ լաւ էր որ այդովես կր դասաշան դէր։ Ալխարեի չորս անկիւններէն նկած՝ կես այլասերած պատանիներ Հ. Սահակին րովեն անցնելով կը դարբնուէին և դուրս կուղային իրթեւ Հայորդիներ ւ Թող ու -րիչներ այդ տղացը լետագային տաչեին և մտաւորական ընկին, ենիկ կ'ուղկին...

ereins my my my geg yamay pa meze, ereins he damenyanhah philiph, hill fi neifhor. Phip hefullih maght in hujuhuhu dhi da memah fi he mya dhi, phi dham; If fi fipham 2. Husuhihi milih midi hundagi, mighati fi lipham 2. Husuhihi midi mambi fi phi pampahi samphahi midi hundagi, mighati fi lipham mengha hundagi hundahihi mamiphahihi dan memihi hundahihi mamiphahihi dan memihi hundahihi mamiphahihi dan fi pamamahi da fi lipham pamamahihi da mundahi mahamihi dan mamiphahi da fi fi fi lipham fi maghamihi da mundahi mahamihi fi maghamihi mahihi mahamihi maghamihi da mundahi mahamihi mahihi mamihi mahihi mamihi mamihi mahihi mamihi mamihi mamihi mahihi mamihi mambi fi mahihi mahihi mamihi mamihi mahihi mamihi mahihi mamihi fi mahihi mahihi mamihi mamihi mahihi mahihi mamihi mamihi mahihi mamihi mahihi mamihi mahihi mamihi fi mahihi mamihi mamihi mahihi mahihi mahihi mahihi mahihi mahihi mamihi mamihi mahihi mahihi

տանցի էր։ աչակերտներ անցահ իր Հագարտութը աչակերտներ անցահ իր ձեռաբեն՝ եւ անոներ, դրենք անենչոր ան-խոսիր, հոգեպես աշեր հարսասացան Հ Սամակը նաերցած ըլբալով։ Ներբերքան մշտարուխ ագրիւը մլա էր իր անձը, իր

չունչը, իր հաւտարը։ Տարիներու ժառախուղին մէք չատ բածարրենվու ստուարույրն և ՀՀ շատ բանի նահմացած ու ժողցունյան, բայց աժեն նախկին աշակնըտ իր ժեք կը պահեր կեր պահեր կայն ժեղ Հ. Սահակին հող-ույն կրակեն։ Բաւ է ժեղ այդ :

րոլոր յատկունիւններուն հետ ուլ ուրջեւ էայն ու հանուրայի այն երերայություն այն ուրջել։ էայն ու հանուրայի այն երերայությունն այն հայարարար այմ ապրաները (տարա) երբ կչոննը իր հասաս առուն արժանիցնե ըուն ու իր բարութեան դիմաց։

դարդ մը նիւթակա<mark>ն բանն</mark>րու շատ կանրուսեւթիւրի 276 ատև թե մարոյան numeralish prominently aprel 16. Beրեժն ալ բնա՛ւ չէր դասաւորնը։

Վանականի կետնքին մէջ իսկ ցոյց կու.

տար կենսուրախ հրեւոյք մը։ Դես հեռուէն կը զգայիր Թէ Հ. Սահակ քարանցերն սենսակը՝ աշհահլու իր նաւր գլեն կրերուն ծանազջի գանա գն. հան ծամնն գանրագն, աւթաբևա՝ դենա որերավայնելը արդագն, անաբելան հանագրել Հուրասանն ենա՝ այասան մե հանագրությունն հանագրեն հանագրել ու Երբեմն կուչա մը կր խնդար, ու յանախ

ր խնդույներ իր սրամառանիաններովը։ Քեն չէր դիտեր։ Նոյնիսկ եԹէ երբեմն Համբերութիւնը կը հատներ ու թիչ մր կը քղայնահար եւ ղէմեր Թեուեցնելով բերնէն կարձակէր չանի մր ածական . ներ, ինչպէս անտանելի, գարչելի, խոր ասիացի, պնդագագաթ *եւն.։ Այս բար* կութիւնն իսկ չինծու էր ու փոթրիկ ա պի մր պէս կ'անհետանար առանց հետր datine by dig:

Եւ ժանկական անկեղծունեամբ իսկոյն

to telup or to lubur by purplication TLE - Ա Հարկան արկան արկան արկան արկան ին արկան Shim Smight Spir

... Տարիները անցան, ալակերտները նահար քահար բ*իար ու մանիր ը*։ աշխահ 4hb gana Angolbpy apachymu: Ac 4hdia chi inpu gangkan genthami. He gam kep planukuplang ka glanda, ka mku -dada ng dandan nepungka 2 dan da dan ganfa ke ng ka funfaneka dang dan ganfa ke ng ka funfaneka dangk Unsungka pangkan sa manfiland pangk 20: The unrefueblichth zum pub gingh yme ne dneguelyme, pung 2. Umsailifie hapites, nahis, dhp dilg pund de

wingon turning along ar allow for along;

Rep of implify wouldfrom all faul and allow for allowing the sound for t կը դոռոս Հ. Սատակիս ոգիս, հայց ըր ոգին Հայաստաներ ընրաւ. Թող այժմ այդ իրդիստ ոգին Ս. Ղապարեր Հայաս-տան Թոփ և. Հոն, իր հախնհաց հետ Ռող ստուամի իր սիրելի Հայոց Ալիասըth uta umbahung dami: Rommand, tup t Հ. Սահակին ոգին։

BURY LUAPTOUL

THUUN NUFUSCANDEUT

SHPb , ZZ Buchacup ... 4 . Unuhublad

ինձմ է բացատրունիւն կը սպասէ ։ Օրմանհան իսկ անսիսալականունիւն պիտի չհաւակներ, ինքը որ Հռոմեն բաժ. murpame Epulityanthi allming munimm լականուխնան դաշանանքի Հռչակման։ Բայց Հայկական Ծննդհան Թուականի մասին Օրմանհանի մեկնութիւնը ընդհան տանանագրերը նայուրատու դրերիրիասի հատեր նրանագրուտը է։ ին անենի վենչիր կաթողիկոսարանի մամուլքն (1954) : Նոյն shipnefiche mneme, win manne 6ft, Փարիզի ձայնասփիուի կայանկն, Փարի զի առաջնորդը Սերովրէ հպիսկ.։

Արաստաներ արդնարրում ին մասրին։ Որաստաներ արդնահրեսը ին մասրից արժ Պիցանարրում ան ինչանար հրատիայի մասին։ Անկարիւոր, ապարդիւն եւ ա նել։ Ի՞նչ վույթ, ծույնիսկ ըրիստոնեական վարդապետութեան տեսակչուեն, թէ Ծը-ம்ஒர 10-12 or மாயர் புயல் புக்றந்த மக்ஷர் ունեցած րլլայ։

Phá Sudmp 9. Unuhubbuth jonnem ծին արծարձած շարցը այդ էն։ Ան կը դրկ թ Հայ. Եկեղեցին երկու տոները, Ծնունդը եւ Աստուածայայանութիւնը, Sharguegued & no fit sucumph hand as embane Bhub hand Sandagdwie Shankewie ջով , այլ պարզապէս աշնական ծախջեր։ խնայելու Համար ։ Եւ իր պատասիանին մ է ջ կր պեղ է ԹԷ հայկական նկարագրին պատասխան է այս։

## 2 0.8 0.8 0.5 U.S.

PUSUU4ti ընկերությեսմ հակաձեռ. Եւ ւթեաժը 1957ի ընթեացրեն պարբերա բար լոյս պետի տեսենեն «"այկանուշ հաalturquitus 4,mpq ma «Ցոլակ Ամերիկհան», «Վարդան ԱնԷմ », « Punch & Umphub», « 4 milhy 4 mp-գերասանուհի Սիրանույի ծննգհան 100 անեակին, ինչպես նաև «Տարեդիրը» մբ, որուն մէք պիտի արուի 1956ի Հայաս -տանի թատերական կեանջին պատկերը, ոնաւորապէս Մոսկուայի հայ ար ունստի եւ գրականութեան տասնօրհա կին մանրամանութերւնները։

վիս սասրաստութը բառության մանը ծանու-ԼԵՒՈՆ ՅԱՐՈՒԹ, որուն մանը ծանու-ցինը, Փարիզի ջոնսերվախուարի Թատևրական բաժինը աշարտելով, բնորուն -ուտծ էր Օտէոն Թատրոնը ևւ կարճ ժա ժանակէչ տաղանդուոր դերաստեի հաժ թոււ չահած ։ 1986ին ժեկնեցաւ. Հայաս տաև, ուր իր ամրողջ կետևթը հուիրեց սան, Յատերագիր եւ Թարզմանիչ։ Հա -յաստանի կառավարուԹիւնը իրեն չնոր հած էր վաստակաւոր դերասանի տիտգո-

BUBSTh broke 4. Loubyhuis, puncup մը ուրիլ արուհստադէաներու հետ հրա Sud byngish p **Պարսկաստան՝** musine huntup Phopulap be neppt gus .

34 ԵՐԿԻՐՆԵՐԷ 75 պատուիրակութիւն. ծեր Հայաստան այցելած են 1956/- ըն -Բացջին, առանց Հաչուհլու կուսակցա -Վան ներկայացուցիչները եւ տեմատ ՀԸր -2642400

Անթերի մարդ ու ազգ չկայ։ Ամենա վարթամ «Մեծաւոր» ազգերը չատ մօտկն կը հետեւին իրևնց անտեսական աևև րում։ Բայց երբ «իմսայողութիրմը» այդ կէտին կը հասնի եւ այդ - կերպարանջը կ'առևէ, ուրիչ անուն կրհայ կրել։ Արդ հոր նի՞ չդ է որ հայկական նկարագիրն է այս, ինչպես հրրեմն յսած ենը հակա.

րարհվոկուիլ։ Բայց նախ ջան վճիռ արձակելը լեսնե արձակիլը լիչներ պատգամը որ դեռ լսեւ լի է իմ սերունդին : Թոդ փաստերը իս -սին :

աՄԲ.— Հարցը փակուած է։

YUPPUBER OF SUPUROBER BUILDRE

200 9754 16 STHINGS

## ՍԱՄՈՒԵԼ

. 19H STEUGHT 41-4, 364 - 400.

9. 9.119

A. LIPTURID DEGREEPSTOR

Եթեւում էր միայն սպիտակ ձիաւորը -Ubpnedwing:

Som frep after spreading egents to atul վրանների կողմը։ Մեծ հղաւ նրա գար ժանգը, երբ վրանները տապալուած աեոտու եւ այնանը ոչ ոքի չգտաւ։ Մտածեց՝ գուցէ ջամին խորտակել էր վրանձերը, հա լով, մի գուցէ կատաղած Արաջոր այն րան բարձրանար, որ ծածկէր կզգին ։ «Ոչ, այնանց մի զուագրութիւն կայ» . ա սաց նա, եւ ձեռըը տարաւ դէպի կչտից րարչ ընկած դալարափողը, իսկոյն չեցրեց : Ոչ ոք չյայանուեցաւ ։ Ձիու գը. լուխը չուռ աուհց դէպի կամուրջը։ Ճա ամ արդարհին մի ջանի անգամ ահսաւ նա խոստերի վրայ ընկած դիակներ։ Ճանա չեց։ Ոմանջ Մամուէլի մարդիկներից մարդիկներից կին, ոմանք իրանց մարդիկներից։ Նր ովանա միդեի վնած արձաւ դի մասը ջիծաղ։ «Մանուկները մեղ որոգայթի մէջ ձդեցին»... մտածեց նա եւ չարունակեց

Burhupt pudar daughenh the varing the wife dust. It when appeare been han գին եւ չառաչելով ցած ընկաւ։ Նրան յո ջորդեց երկրորդը... երրորդը...։ Վեր. ջինը ցցուած մնաց ազդրի վրայ։

«Who, hoft apartimest, up ans som քորքի րմաշ գրևջակա՝ դանասշրրև գիչին Sh unto dush, no huhasu belmame em

Մերուժանը չփոթուած կերպով նայեց իւր չուրքը։ Ձին ջչեց ղէպի այ- կովոր, որաեղից սլացաւ նետը։ Խիտ ժացառնե են անմիքրնիր ընտ նրևաննն։ ՈՂՀ դիչսghis of mil per de de prime de la per de la per. դարձհալ ցած *ընկաւ* ։

 $\langle \Phi \sigma' \iota S_1 \rangle$  unumuhmh muh $\xi' \cdot \cdot \cdot \rangle$ նզաւ **մի պայրացած ձայ**ն, — խոյրի տաւմ եւս երկան է թաղցրած...»։

որ արտալ։ Նա ձեռութը տարաւ դեմի հետոը, Մերուժանը լետ դարձաւ, եւ իւր խո-

որ տավաւին մնացել էր ցցուած ազգրի մէջ, բարկութեամբ դուրս դաչեց։ Արիւ-նը սկսեց վտակի նման հոսիլ։ Դարձևայ վառը ծիծագր հրհւաց նրա Հպարա դէմ ch fomt, or dische smhapful ellnug dang the aquand sugmanhal att թագրուաց արտուրրբերը, երի անգ որգ դրե են որսում մացառների մէջ Թագնուած ւ «... դղժմ ծղութամադար

Դարահագործը ոչ այլ որ էր, միայն պատանի Արտաւազդը։ Իւր ընկեր. հերի մէջ՝ հրան էր վիճակունլ Մերուժա. րը։ Բայց ողելից պատանու բաղձանջնե-ծը։ Բայց ողելից պատանու բաղձանջնեպան Մերուժանի Հաղուստի ներջոյ Թաղցրած պողովատևայ տախտակներին։ pm, audming ur famblamdiplud, amam buish buluk ungur Barchliph he dugua երի միջից, դուրս եկաւ կղզու այն կող-ժը ,որտեղ կապած էր նրա ձին։ Նոտեց եւ նետուեցաւ դէպի իւր ընկերները։

U.jq dhinghi, toque of mil toquand, apphile finish charac att, at and եւ Պարսից կարէն պօրապետը: Վերջինը denting fragmental

- Puruhmp & , she mineta, dupt the the, or que day spents but be behangard

— Շնորհակալ եմ մարդավարութեանդ համար, ժպտալով պատասիանեց ծերու-նին։ Պարսիկը, նեղը ընկած ժամանակ միլա մեծակոդի է ձեւանում...

- Դու սպանեցիր իմ նժոյդին եւ ինձ ոտջի վրայ Թողեցիր, իսկ ինչը կուում ես ինձ հետ՝ ձիու վրայ նստած ։

- Gu puhaju gud 4'hgaba, pang nedbրի հաւասարութիւն լինի։

Uppulp blue gud, be per apa shawասիկը Թռաւ հրա ձիու վրայ եւ չտապեց

Սամուկլը հղերական գործողութիւնից յետոլ, որոնում էր Մերուժանին։ Երկար Sudmented by hagan 152, be the about in oned to such the supply prefilmate doudenous ծևրունի Արբակին, որը, ապլած, լփոթ. ծ , նայում էր դէպի այն կողմը, ուր wishingue her keptenin infungtione

— *Սարուեցա՛յ* , սարսափելի կերպով աարուհցայ, ասաց նա, դառնալով դէպի Սաժուէլը։ Եթէ տամո նիզակի հարուած ը

անայի, այդջան չէի ցառի։ ben apaty amonths amounth from som

111996

THEATRE DE L'ŒUVRE .55, Rue de Clichy (Métro ; Clichy) կը ներկայացուի



ARTHARIER REPRESENTA (Վարուժան Ուզունհան) CONCERTO (Երկու արար)

Ամեն իրիկուն ժամը 21ին, բացի հրեջ-որթիչն և Կիրակի՝ ժամո 15ին եւ 21ին։

86764086-9474246744

Նախանհոհունեսոնը Հ. Յ. Դ. Նոր Սերուծորի «ԱՀարոնհան» խումբին, այս կիրակի ժամը 4չն 10, Ազգ. Տան ժՀԸ (32 ռիւ տր Թրեվիզ)։

Bufu uptoft be abquipmehumuhub purժին։ Կը հրաշիրուին բոլոր անդամները ու վափարողները ։

#### VIUSH ՈՒՆԵՆԱL

ՄԱՐՍԷՑԼ ... Վասպուրականի Միուներերը Բարեկենդանի տաներ կը պատրաստել ընտանեկան ինկութարա -Հանգես մը, Թատերական ներկայացու Ind , 4ppulp 10 delimpricup:

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Թատհրա-կան ներկայացումը փետր. 24ի կիրակին։

Depuis son récent lancement...

7.000.000

de Fermetures ETEX sont en service, en France et au delà des Frontières...

> Avec ETEX Sécurité absolue

Usine à CAP (H,A,) Ets. TAKVORIAN



Penderies - literie Salles de séjour Cuisines laquées Chambres - cosys Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés lit

> ZUSEPER 4C HOUNTA **Վ ՀԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ** ԴիՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

are burgrale bruruube

HITES, SATITE 185, Bd. J. JAURES et 15, Av. A. MORIZET

Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT *ኒስየቴሮስ*ት *8ሀՋስ*ኒስት*Թ*ትՒՆԸ

Երկուչարինի տեղի ունեցաւ **փ**արկզի Քոնանրվաթուարի մայնաբրութնան մրր ցումը։ Հարիւրի մոտ մրցակիդներու մէջ յուծոգեցում միայն ըսան հուքի՝ որոեցմի մէկն է փոջրիկն Խոչն Ֆարջինան, 12 տա-րեկուն եւ աժենավուրը մրցորդներուն։

201462UV46US

ZIKG9-DHILISDP 90-SHPH9.

lah 1.

LASOR SURSUL SUESOR

4080 00404 4Ch SEC UNAULUEUE

մահուան քառասունքին առթիւ 4/ рицр 27 вистемр выбр 17,30/2

Notre-Dame du Liban

17 Rue d'Ulm Métro : Cardinal Lemoine

Կը պատարագէ՝ Հ. ԿԱՐԱԳԵՏ Ծ. Վ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկէ hadajlifhli

Նախաձևոնութեամբ Սամուկլ-Մուրս 1. wh of upd up with who en Bhuh Le Bre րատ-Ռափայելնան մարկին աջակերանն par Upar Phubs

րը։ Կը Հբաւիրուին ապային կազմակեր պունիւնները, ժիունիւնները եւ Հան urapmi Ambulmatpubp themamble land *կողևերը* ։

Անհտական հրաւէր զրկուած չըլլա լով կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկա

#### 8ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴ**Է**Ս

Ֆր. Կ. Խաչի Պանեէօ-Քաշանի Salle des Ingénieurs de l'Ecole Centrale

des Arts et Manufactures 8, Rue Jean-Goujon ուար 10ին, կիրակի ժամը 15էն 23 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՔԱԺԻՆ

րւեսովարաց ոհանրի ղեկավարութեամբ ՎԱՐԴիվԱՆԵԱՆԻ VILS 26 Lb th all abbat

#### PUBLICATION IN MILES IN LOUIS IN LOUIS

TUVED-FUGUER 2. 8. 7. CHAPALS ենթակոմիակի խնջոյջը այս կիրակի կէս. opt fleps sand 3-10, Utqua Uhftip up հը, 67 Ավընիւ ժան-ժորես, Քաշան։ be month pushes aureant.

Մատչելի պիւֆէ։ Մուտըը ազատ է։ Հաղորդակցութիւն՝ Մէթթ Սոյի գի ծեն եւ իքնել Պանհոյի կայարանը:

#### 4'01-201-1-

Առանձին կին մը, ընկերակցելու հա մար տարեց կնոջ մը։ Բնակարանը տպա

Դիմել՝ Գափամանեան ակնոցի տուհը, որ արև Լափայեթ, Փարիզ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (01)

#### CUS YUPBARP

ւած է միայի թերթին պատկանող դու որոներու - բաժնեղին, դործակալունիան։ Swinigard.

«Մահոտ-բարածով դրկել բոլոր՝ միստ առաջումները՝ բարենպատան կապմակեր-պուքիւններու նուերները, ուրիչ իերիե-րու բաժներիններ, դիրջի դրաժներ ենչ։

#### www.wearar ore

Լիոնի Լուտուորչի դպրոցին Ս. Ծնրևը հան ա. Աժանարի հանաբեսը այս կիրակի ժամը նիչը 15ին, Քրիստոնեայ Միու-Թեան որահին մեք, 5 Քուր Լաֆայեն։ բատա արաքին մեկ, 6 Կուր Լաֆայեն։ Ֆոիս յաստարի։ Ամահորի մայններ։ Ենր, արտասանունի մեհեր, հարանական է հանասանուն հանասանուն հանասանուն հանասանուն և հանասանուն և հարանա և առանգա և կան կապանդ Վապանունը երական մերուրարի պունը, և արանան հայտրանան հայտրանի մերուրարան մեկ ապրելու դատի մր ժամ ։

Variage whem & be appeted the phydra թիւնը ապահովուած

#### SHERICHA AILIULIU ITAS

Usu though, alphy warmsombat fur . մերդու թետոց ժամը ծին, Հահղիսասոր պատարագ ժամը 10ին։ Կը պատարազկ եւ կը դարողէ կաթող , պատուիրակ Սե-րովրէ հաիսկ - Մանուկհան :

#### \$41.1141111P

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Ալբի Տիկին Աննա ձոլ խուհեան եւ դաւակը, Տէր եւ Տիկին Օհաննես Ճօլխունեան, Տէր եւ Տիկին Ղաղարոս Ճոլխունհան, Տէր և Տիկին Յովակին Հեջինեան, Տէր և Տիկին Մելան Ատանալեան, 9. Թորոս Կարկ եւ թոլոր բարեկամները իրենց խորին ա մինա մենալալ ար արևարարարարում նոնց որոնը անձաժը, նաժակով եւ հեռա-գրով ցաշակցութիւն յայտնեցին իրենց ամուսնոյն, հոր, հղբոր եւ աներհոր AUCUADS BOOMANTOUL

Subacub unple, ap which achbyme Backпашр 10/2.

#### THUMBH

FLUUUSP Sty 402/4/ pubnil de, we Shumwhagad be papap Abebbaikhand : 4p juipduph but nephy upstamp had in . ունչառուրի : Վարձակայութիւնը (11/11/1 bop &: Umbpudmabus Phate Sudap af .

Setrak Kanayan 11. Bd. Rodin Issy-les-Moulineaux W.Obis

Տեր եւ Տիկ Հրանդ Բալուհան կը ծա-նուցանին ծնունդը իրենց երկրորդ պաւ-կին՝ ԱԳԱՐի, Փարիզ, 24 Յուն 1957ին։ են՝ ԱԻԱՄԵ, Փարրզ, 22 ... Այս տանին Բալուհան ընտանիջը եռշիրկ 1000 ֆր. Կապոյա կաչի կայա . երե, 1000 ֆր. «Ցառաջ»ի րարդաշանժան

be 1000 \$p . « Zwj-Frjd» h:

## SORTUSESC

HUPh 2 .- 2 . 6 . 7 . aftenward & funcilրի ժողովը, այս չարաթ ժամը 31-ին, Փլաս տէ Ֆէթի տովորական սրճարանը ։

ФИГР2 .- 2 · В · Դ · «ФпВирріў» рипляրի ժողովը, այս հինդչարթի հրեկոյհան Judy Sher 9hh, 17 nhu Ato:

WUSUFEL .- 6pg. 4nd parks 4wphing խորհրդակցութեան կը հրաւիրէ Uhparingh Top. Jupyacphing, Blineich ենթակոմիայի վարչութիւնը, Նոր Սե unchigh Uhudulifto bunchiph dupensthe . եր եւ դեկավար ընկերը, այս չարաթ ժամը 21-ին, ՄԷն Լուի սովորական հաւտ . անդին։ Ներկայ պիտի ըլլան Երջ. ևում իայեր հեկրկայացուցիչները:

ITULOUEBL ... 2. 8. 7. Opt. 4ndfingto Inquit by spurpps sampunantes fored. րը, այս չարաթ ժամը 21ին, սովորական շառաջատեղին։ Ներկայ կ'ըլլայ Շրջ. կոմիակի ներկայացուցիչը։

WULTUEBL .- USEP Welformiele 2. 8. 7. «Ընկեր Կարօ» ենթակոմիայի ընդ . ժողովը ընկեր Ս. Պօյանհանի բնակարահը ,այս կիրակի, կէսօրէ վերջ ժամը 3ին։ Կը ինդրուի Հ. <mark>8</mark>. Դ. Վոամեան նեթակոմիայի վարչութենեն ներկայ ըլ

LULUVU .- 2. 8. 7. Gpg. 4mffint fr ընդեն ժողովը, այս կիրակի առաւշա ժա-մը 9ին, Աեարոննան ակումրը։ Կարեւոր օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներուն ներկայու*թիւնը պարտաշորիչ է* ։

ԾԱԻՒԼԻ կրոնական ընկերակցութեան րեղմ. ժողովը այս չարան դիչեր ժամը 21քե, Քաֆէ Թապա լ'Օգթիի սրահին մէջ։ Օրակարգ՝ վարչունիան հրաժարականը և նոր ընտրունիւն։ Բարոյական և հիշնական հաշուհաուունիւն։

LUUSULUAUL UPAPPPEL ANTE UNE AUFUBL

Երուանդ Գրիգորհան (*դասախօս*), Ֆիւրւ շրարւարնե»՝ շահան բնրիս գացե Oph, Rust Rudtpu

#### ԿԱՐՄԻՐ 2118 世11.9上

Տարհկան 8ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ կիբակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 չարակատ 601 սուսի։ - Վա առաջաբան, դր-որ։ Լե ԶԱՄՊԱՍԱՏԷՕՐ, 3, Ավընիւ Կապրիել (Շան գ՚էլիզէ) Հոչակաւոր հուադախումը ԹԱՄՈՆ ՄԵՆՏԻԶԱՊԱԼ (ՈԼԱ ՄՕՐԷՆՕ (հրգ)

Or. USSU UZUUKNKP (HP4)

իրանահայ յայտնի պարուհի է. ՄԻՆՑԻՍԵԱՆ պիտի պարէ հայկական, կովկասհան եւ պարսկական պարեր Կանկասշ ապահովել սեղանենթը հեռաձայնելով Էլիզէ 67-03։ Մուտք 500 ֆրանք

# PARIS CALIFORNIE ՑՈՆՍբԵբբր ՈւրբԹԲբԲԻԲՈՐ

LUUSUSALPERS.

16 RUE SAINTE CECILE - PARIS 9

թրեռը շենելու <u>8ԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ</u> Parting and **ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔԸ** ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ

Uty Smayt

PARIS - CALIFORNIE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1925

R.C. Seine 376,286 Tél.: PRO. 86-60

PUBLISHERINGERS Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր

MARDI 29 JANVIER 1957

**brbeaucean** 29 อกหนกหนก

330% SUPh - 65% 7794 33ème ANNEE

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ **ՇՐՋԱՆ, 13ቦ**ች <mark>8</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3605

**UPL POUPE** 

# ՅԱՒԱՐԺ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Դրոյի եւ Վանած կաւասարդեանի ան -դարմանելի կորուսաին բացած Վերջը տակային չարկացած, անա՝ ծոր եւ ծանր Հարուած մբ տուր իդ մատել այն մեջ բնատերը, որ կը կոչուի Հ. 6. Դաչնակ-

ցութեր: Սուգի կ՝ենթարկուի նաև հայ

Սուդի Էննիարկուդ Նանու Հայ ապա ատաննը ու Հայրենարարը Հայունիներ :
Շաւարբ Սիսացիան պատանի աարրիչն մատն էր կուսակցունինան չարցերը կարահան եր կուսակցունինան չարցերը ։
Արակաի առանն եր, հոր դիպահորիական կարվակերպունին ծները պաղանի կը դործերն հարժեր Սուլքանի ժայրապարարին ենչ և։ Գաւնակցականի կեանը, վտանդի առան էր ամեն վարրինան:
Կարանարական առանաժարան առան -

Դաղափարական, առաքամարտիկ, աղա-տամիտ ու Հայրենասէր երիտասարդու -Թետն առաքին շարջերուն վրայ դանուն ցաւ միչտ մեր ողրացեալ ընկերը ։ Ու երիտասարգական աւիւնը անչէն մնաց իր

մ էջ մինչեւ վերջին շունչը : անչ միրչը, դրբյու լույր -Մասնաւուր դուրրուրանք ցոյց առւաւ երիտասարդունետ հանդեպ : Քաքայի -րեց մորանի յապանդեկնոր, Ասպարել դա-չեց նորները . Հասցուց «Յառանչի Սանե թը : Հաստարվ հղա. «Եր անդունի», ինչն իսկ սահղծելով նրիտասարդունին, hindusud pr phys mirams aphyticamid

pung: Luc ne dum ophpnen, susphuleft տարագրութեան մեջ անիկա մնաց Հա -ւատաւոր դաղափարականը, անկաչառ եւ

ւատաւոր դաղակարականը, անվաչաւ եւ իկրան հյապրարակարկը։
Իր բնածին ատղանրը ի ապատ դրաւ հայ ժողովուրդի բարօրուննան։ Աիր ուսատարին Հ. 8 Դայնակցութիան, յամառօրեն պայգա բերաւ՝ չանուն կանածին, յամառօրեն պայգա բերաւ՝ չանուն և նարևինքի արատու հայ հան Անվան Հա դաստանի առեցնուն ին։

ցուստեսանի առեցնունին: Գույանի Հայաստանի առեցնունին:

աստանի առեցծումին։ Հայրենիչի Չգադրեցաւ պահանկել Հայրենիչի պատմական հորերուն կցումը հերկայ կորերին ։ Ներջին առմաններու արթա - գրունինչը ի հայաստ Հայաստանի ։ Կր պատեր Մեարոպետն ոսկեղենիկ լե-պուն։ Այդ պատճառու ալ անդնորհար հարկից ժայրենի կերգեն ապետառմա , ուղղագրունեան յարափոխումն ու օտաբ թառելու հերժուծումը ։ Դրրեւ իրատես ջաղաջաղքա, օրուան գեպբերը կը վերլուներ առարկայական հետում ։

Կը ձաղկէր արկածախնդրական մար ղանւթները ։

Երկար տարիներ վարեց պատասիանա տու պաշտոններ կուտակցութեան - մէջ ,
Պոլսե՝ մինչեւ Փարիզ , դառնալով - ան գամ Գերագոյն Մարինին:
- Ցառաֆ էկերքն յարատես Ենչկցուց իր
հոսնը, որուն ամենորեայ գնիներցումը և հատանի և հատանում առանական -

hante, nonce authoritus obblegarist, per jumuk is hapork anda, apaulum da julg ofis ky dhubamalayb. The piddene ky per julg ofis ky dhubamalayb. The piddene ky no dhubamalambak ky no dhubamalambak ky no dhubamalambak ky no dhubamalambak ki luduwalin dhubamalambak ko no 1915ka ayab dhubamalambak ko no piddene dhubamalambak ko no dhubamalambak ki no dhubamalambak dhubamalambak ko no dhubamalambak dhubamalambak ko no dhubamalambak ko dhubambak ko dhubamalambak ko dhubamalambak ko dhubamalamba ku dhu

Ձինադադարեն վերջ, իր եւ իր քանի մբ նրկրերրեսուր սշորևուր վետ էն ջարհա հորքանրեր

ցնելու պատասխանատու գործը ։ Շաւարչ Միսաջեան ձեռև-ասօրէն պատուսանցական վարիչ եւ ԹԼ ժանա -գին ինկած պարտականութիւնը, ԹԼ՝ իբ-բեւ կուսակցական վարիչ եւ ԹԼ ժանա ւանդ իրբեւ հրապարակագիր

ւտար ըրթու գրավարադարդը։
Մեր անդուգական րներից աչջերը կր
փակկ յաւիտենունինան , անակնկալ կեր-պով , այնպիսի պահու մը՝ երր տուելի տան երբեր երի իսոցին ու գործին պետր ուներ հայ ժողովորդը :

Այս սիւմակներին պիտի չլսուի այլեւս իր հոսքը, որ 32 տարիկ ի վեր կ'այեկո -ծէր ու կը խանդավառէր տարադիր բաղ-

մութեանց Հոգիները։ Խո՞ր է մեր սուղը։ Անդարմանելի է իր

Արիկա կը թաժնուր մեզմե՝ Հայ ժողո վուրդին և տահոր հաղարական, այդ ժողո - վուրդին և տահոր հաղարական, ապալուին թաղմանջներուն Հարավատ հերկայա ցուցիչ Հ. 6. Դաչնակցունեան Հանդեպ և ըրալու գուռւնակունիւմը, ընուլի կատարան այուսին և Հարավան վոր հարարական և Հարավան հերկայան հերկայան և Հարավան հերկայան

Տաղանդաւոր եւ բաղմավաստակ հրա Տաղանդաւոր եւ բաղմավաստակ հրա դարակային, ու պարկեչտ եւ ուղղամիտ Հանրային դործիչ, իր անունն ու դործը անման պիտի մնան :

Իր Հողին ու չունչը միչա պիտի սա -ւառնին իր հոգևւոր ծնողին՝ Հ. B. Դաչ-նակցունեան եւ իր հոդնղաւկին՝ Bu -

ռաջի վերեւ։ Յարդանջով կր խոնարհինջ իր անժո ռանալի յիշատակին առջև

2. 8. PUCCUSANFPEUC ԱՐԵՒՄՏ - ԵՒՐՈԳԱՅԻ ԿԵԴՐ - ԿՈՄԻՏԷ

# ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՄԱՔԵԱՆԻ **ሆ**ፈበՒԱՆ ԳՈՑԺԻՆ ԱՌ<del></del>₽ԻՒ

Buch anypughan she philipped &. Wh. սարհանի մավուան դոյժը ցնցեց ֆրան

umehubh duracub qujdp gugug et umru quuquehe ; durth dit dum hunge, com canfek i dirth did dum hunge, com the phonomenthe hopement to phonomenthe hunge, com the behand quantupeth bhehu mutage, phonoment dif your though a much graph pumuh dif your thend, apake hulpung pumuh dif your thend, apake hulpung munh dif your thunge guruhgachlung indup puny awa undupethe ac hu

Մայրաթաղարին հեռուսը ինադերէն , արուարձաններէն ու գաւառներէն ան -ընդհատ տեղեկութիւն կը ինդրէին հե -

Կիրակի եւ երէկ սկսան Հասնիլ արտա սաշմանեան Հեռադիրները , որսեր դէ մր կը կազմեն ։ Գիտի Հրատարակենը յա

Հ. 8. Դալակցութեան Բիւրոն յուղար. կաշորութեան իր ներկայացուցիչը նչա նակած է ընկեր Հրանտ Սաժուէլը ։ Մի կաշորոշթուսը է Նակած է ընկեր Հրանտ Սա ւանեն Ազգ . Միութեան ծակած է բնկեր Հրահա Սաժուկը։ Մի բանկ Արգ - Միուբենան ծալիայանը ,
Տոցի - Ե Արդումանեան ծախայանը ,
Տոցի - Ե Արդումանեան ձնուտիոսով ,
դր անդիկացեր թե հերկայ ալիա թլայ
յուրարկատորուկեան - Ֆրածաայի ,
դա տաների ե եւ կը Հաղորդեի Սէ հերկա յացրուցիչներ ալիաի ըրկուին յուրարիա man Bhur

Մարժինը Հիւանդանոցեն Ձորերչարքի արկաի փոխադրության Հարեջարմին արկաի փոխադրության ինդիայաց ունելու համար ժողովուրդին կրայի որագրագրագրագրատուսած մահարկանինի յրատկապես արարատաստուն համարրենին իրայ, որու 
շուրջ իրներներնը հոկում արկան կատարին 
հինչին լուղարկաշորութնեսն ժոմ ը :
Ահում այր և համար և հա

մինվես լուղարկաւորութեամ ժամ ը։
Անոնչ որ ել փամարին՝ հրաժելարի լ ըննց վերջին յարդանգը՝ ժատուցանել , վրճան եկնդնցի երβալ եւ տեսնել ժար -ժինը Չորեջարքի վես օրէ հարը, եւ հինչ Չորեջարքի պես օրէ հարը,

Ցուղարկաւորութիւնը *տեղի պիտի* ու ցուղարվառրաթրրար տաջը պրոց աշ հետա Հեխոլտաթի կեսօրե հացը, ժում 13-15ին, Փարիսի Ս. Յով-աննես Մկրտիչ հինդեցին, ուրկե մարմինը պիտի փոխա-գրուի ՓԷռ - Լալեզի դերեղմանատունը ։

Փարիզի Հայ Մշակոյիի Տահ Կերթու հական Թահմնախումբը որոշեց Տահ մեծ պամբ կոչեր «Ե Միսանա, Սրահ» Այս առքիւ Հ Ֆ Դ Արևւմահան Եւ բոպայի Կերբ Կոմիալի 50-000 Թրանջ կր հունրէ Հայ Մշակոյիի Տահ Հիմհա quality :

L. B. 4. Նոր Սհրունդի Կեդրոնական «. Դ. Ի. եոր Մերուծոյի Կերրոծավան վարչութիներն դարի անձում կակինով կր հաղորդել Ֆրանսայի բոլոր ժամամիութի բունա ավախարիների կորուսաց վերեկան ընկեր Մասարը Միսաքիանի, որ հերևա դիրն է հղած երիաասարվական ժեր լար-ժուժեն

են ։ Միսաջևանի անուծը իտէալ մբ պի-Աւ «Տաեն համար։ Պիտի երև ընտու՝ Հաույթնու չագան մամափա Հանուդարիրը ծանրք անը ջաղետներ, ա ար դրան ըսն Որնուրմեր չագան։ Արա Ռուդանատե րական յաղթանակին ։ Հ. Ե. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ

467-1. 40.0201-0-1-1

Unapula doing didubnes կադրին, եւ ղեկավար Դաշնակցականին , ընկ. Շ. Միսաքհանին, որ կր չիջի դրիչը ձեռքին, անվանմ պայրարի պատնէչին

Մեր ցուակցութիւնները Յառաջին ու ւնտանիջին ։ Հ. 8. Դ. ՓԱՐԻՋԻ ՈՒՍ . ՄԻՈՒԹԻԻՆ

Uph Shiha Shruth Turup, Phous. bull,

Օրիորդ Արփիկ Միսաքեան , Օրիորդ Արժենուհի Միսաքեան, ժիրայր Միսաքեան

սրտի խոր կսկիծով կը ծանուցանեն hublig manculings, hop be bapon'

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցա Շարաթ, 26 Յունուարին, առաւստեան ժամը 11,45ին, Նեօյիի Ամերիկեան հի ւանդանոցը ։

Ցուղարկաւորութիւնը տեղի կ<sup>ւ</sup>ունենայ այս հինգշարթի, Յունուար 31, ժամը 13,45ին, Փարիզի Մ. Յովհաննէս-Մկրտիչ րրեւէ մահազդ դրկուած չըլլալով՝ կը Որեւէ մահազդ դրկուած չըլլալով՝ կը

խնդրուի իրրեւ այդ նկատել ներկայա։

Հայ Ցեղափոխական Դաշնակցութեան հիւրոն անհուն վիշտով կը ծանուցանէ իր բոլոր մարմիններուն, ընկերներուն և հա-մայն հայ ժողովուրդին իր վերծերան եւ րազմավաստակ ընկերոջ եւ 6 առաջի հիմնադիր - խմբագրապետ

## ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

անդարմանելի կորուստը , որ տեղի ունե. ցաւ Յունուար 26ին, ժամը 11 43ին։

4.8. Դաշնակցութիան Արեւմտեան Եւրոպայի կեդը. կոմիտեն անհուն վիշ – տով կը ծանուցանէ իր անգուգական մեծ

## ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

անդարմանիի կորուսոր :
Ողբացծալ ընկերոչ մարմինը Ձորեք շարթի առաւստ Նեշիի ամերիկեան եր շարթի առաւստ Նեշիի ամերիկեան եր շարթի առաւստ Նեշիի ամերիկեան եր Հայոց եկերեցին , 15 . Թիւ «Խած Կում-օ»,
ուր քովճակ մատուռին մեջ հսկում պիտի
կատարուի մինչիւ Հինգշաթի կեսօր ,
հնարասորութիւն տարու համար այցերու
նեռուն՝ հոնին սերոնի առաշանք «Տծասի ներուն՝ իրենց վերջին յարգանքը բնծայե. լու մեծանուն հրապարակագրին եւ հան . րային գործիչին Ցուղարկա արտաթիւնը տեղի կ՝ունենակ

հինգշարթի կէսօրէ վերջ ժամը 1.45ին։

Մարմինը պիտի ամփոփուր Փէր – շէզի ընտանեկան դամբարային մէջ։

Մասնաշոր մահաղդ դուկուած չուրարվ , կր հրաշիրուին բոլոր կաղմակերպութիւն-ները իրենց ներկայացուցիչները դրկել թաղման արարողութեանց

«Ցառաջ»ի խմբագրութիւնը, աշխատակիցները, պաշտոնէութիւնը սրտի խոր կսկիծով կր ծանուցանեն իրենց անգուգա կան խմբագրապետին եւ տնօրենին՝

## ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցա<mark>ւ</mark> Ցունուար 26ին, ժամը 11,45ին։

ՊԱՏՈՒԵՐԱԿՈՒԹԵՒՆԸ կսկիծով խմրագիր, կուսակցական եւ հանրային

սրագայիր, կուսակցական եւ հանրային

սրագայիր, կուսակցական եւ հանրային մեծ եւ ամբասիր գործիչ՝ ընկեր

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

#### 844484446 **ኒ** ቴ ቡ Ա ዓ ኑ ቦ Ն ቴ ቦ

Խորապես կ'ոգրանը աննկուն իսքրագիր եւ վեթերան ընկեր ՇԱԻԱՐՇի կորուսաը Մեր չաւակցութիւնները Տիրուհիին և Արփիկին: Հրանա Սամուէլհանը մեզ կը ներկայացնէ : Ծաղկեպսակ դնել մեր կող-

2. B. P. SEPUSABL WUPWIG

Սորտով, ազգուած անփոխարինելի ՇԱԻԱՐՇի կորուսայեւ, կ՝աղոնենչը իր հոգույն խաղաղուննան համար , Կր հեր-կայացնենը մեր խորին ցաւակցունինե

ԶԱՐԵՀ Ա. կաթողիկոս Մեծի Տաձն Կիլիկիոյ

2 . B . T . Upbedmbub bepnyujh Կոժիակն իր խորունկ ցաւակցութիւնները կը յայանկ Տիկին Տիրուհի Միսաջիանի , Արփիկ Միսաթեանի, եւ լնաանեկ Արփիկ Միսաջեանի, եւ <sub>Է</sub>նտանեկան պա րագաներուն իր անդուղական ընկերով՝

## ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

անդարժանելի կորուստին առթիւ ։

Անկեղծ ցաշակցութիչններ ՇԱԻԱՐՇի մամուտ տոքիչ է Գազոքնեց Հանգուց հային Հոգորի իտորագութեան ձամար է հային Հագորի իտորագութեան ձամար է հարին Արջ ՔԱՐԹԵՍԱՆ Առաջնորդ Լիրանանի Հայոց Թեմին

## ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ԳԻԾԵՐ CUNUCT. UNUUABUUN

Ծնած է 1884 Օգոստոսին, Աստուտ -ծածնայ տոնին, Սերաստիոյ Ջիմառա

Վեց արեկանին ընտանեսը փոխադրը -

Վեց արեկածիր բատասության ուսան է Պոլիս:
Նայիծական կրիուքիւնը ստացած է
ծում Գափուի Մայր վարժարահը, որուն
լրջանը աւարտելէ հուց սարի մբ յանա
իած է Ղալաքիոյ Կեղբոնակած վարժա

1896ի դէպցիրուն պատճառով, այս Որքերի դեպցիրուն ըրարվ ծծողջը դեկ- 
դերջերը փակրուան ըրարվ ծծողջը դեկ- 
դերջերի հարցուանի ցույեր իրքեր և 
դերջերի հայց հան այսնի մր ամիս կր 
հուրես ի կրարել է հանդուրժերով կր 
հուրես ի գրահատի ի ի ծծողջեն՝ այ- 
պարայնելու համար իր փախուսաը։ 
Կույեր միարատասալով էր յանակե կլ- 
այն ակարատասալով էր յանակե կլ- 
դեպած է ըսարական ապարայները և 
Հատ կանունին 16 տարեկանին ինը - 
դեպած է ըսարական ապարայներ ի 
հատարապան է իր առջին փորձերը իրը իս- 
դարի Մարդիանիակի, որում այիստական 
կ հարիիներակ, որում այիստակ- 
դարի Արդիաներակի, որում այիստակ- 
չան է հարիիներակ, մինչեւ արտոնատի 
թել՝ Տիզջան Ճիվելեկանի մանը : 
1998ին Սամանիան Սահասարու ։ Սնի դէպքերուն պատճառով,

1908ին, Օսժանհան Սահժանագրու 1998-ին, Սահանհան Սահմանաբրու. Քհան Հռչակում Լի վերը՝, Հրատարակեց Ազդակ դրական չաբաԹաթերթը՝ Ջապել Եսայնանի, Գնդամ Բարսեղեանի, եւ Վահրամ Թաթնուլի հետ միասին։ Միա – ժամանակ կ`աշխատակցեր « Աղատա

Նոյն օրերուն Լեւոն Ղարիպհանի հետ սցաւ «Արծիւ» գրատունը՝ Պոլիս, Ֆին. ճաննըլար Եօդուչու, տարածելով յեզա փոխական ղրականութիւն , մանաւա փոխական դրականութիւն , մահաւանդ կովկասահայ հրատարակութիւններ (Ա հարոնհան , Րաֆֆի , Գամառ Քաթիպա նւն ) , որոնջ արդիլուած էին Ապտիւլ

ուշ թշ Ոտոսոր, Աստասգի ժմիտուսնու Ֆիրքը վթեն: Ուեւ Աօմինթայի ամարաբ Ֆիրքը վթելու ընկին Աօմինթայի ամարաբ Ասու թշ ուսանու Աստանջի խոստուր Հունա ուսանու հանաև և հարաբարություններ Phudp budph de 4hm :

Պոլիս վերադարձին, մտաւ Ազատամար-որ խմրադրունիան մէն որպես չարտու գար, վարելով Ազատամարտ դրական չա-

դար, վարելով Ազատանարո դրական չա-բայնանիրեր ։

1015 Ազրբել 11 - 24-ին Հ. Յ. Դաշ-ծակցունիան Կերգորոնական Կոժիուքի այդ ձեն պայաստաներներ իսականունցու ոճ-բաղործ ինքինատական կառավարու -քեան կողմէ եւ աւելի չան 200 Ճասու -բակաների ժեկ պիլերուան ժէջ ձերթա -կալուկով ապահղանոց դրկուհայն ։ Շաւտար, ածորական հեղաստերի ձերաս

կալուելով ապահղահոց դրկունցան ։
Շատար յաքողնցաւ խուսարիլի ձերրա կալուքենն և չուրք տարի ժը պահուն տեցաւ Բերա - Այդ չթքահին կարևոր
վասիարնուցներ իչ հատաքի Մեն դեսնան մասին դորս կը հասին ուսուն հանարան հայարարության հարարության հասին դեսնան մասին , որդս կը հասցներ ար տասան ման՝ դարակ ժիքոցներով ։

Priese funcadunas plato fifthumand Taumugh Stanger umber, for despending for mager ble south of thempoling, or the mager by majorite magers browning or or quith kingungh Problem 1915 metang Mach of the majorite for the majorite Suppe by morale quantum for for the Suppe by morale quantum for for the majorite has moral for the majorite for the majorite has moral for the majorite for the majorite has moral for the majorite for the majorite for the majorite has moral for the majorite for the majori

առևա : Հաւ Հայաստարու այրագատանա : Հայաստան Պուվետ և անցնիլ Պուվեարի Վրադները Վրադները Արադները Արադները արագապես Թրջական չրթ - տես մին երկրը, որ կը մատնել դինչը՝ լոգենաւ հատելու ատեն ։ Shawbarj

չոգևհա, հատելու, ատեն։
Շաւարլ կը ձերբակալուի 1916 ժարտ
26ին եւ կը տարուի Քրանը Սիասիի բանարչ Բր վրայեն րոնուան վասերաքիուդ Բիշը Միրուիչնանի, հատչեն հայարեր
Միւրւչյա պելի ։ Անրայի հրեջ անիս
ձեռակարհրու մեջ պահալան անիս,
հեռակարհրու մեջ կանագահ անիսնը,
հեռակարհրու կեշ կանալ Շաւարլ, որ
յամատորեն կը մերժէ որևւէ դապանիչ ancha mari

when it is a manage, before a march a manage or a manage, before a milky cynator og manage or a manage

ւումը դայնակիցներուն կողմե։ Ադատ կ'արձակուի 1918 Նոյեմբեր 27ին։ Բան

դ արտակութ 1310 կողմակար Հլիա (Իսա -տղեն կ՝ աշխատակցեր պոլսահայ ԹերԹե -րու, Շատերեն Մեկը ծածկանունով ։ Բանաին մեք փորձած է բանաստեղծու-Թնան նոր սեռ մր, անչափ եւ անյանգ ,

թեան նոր անու մել, անչյափ եւ անչյանը կողջին ժիայն հող տանելով ։
Հասքիտեան վաղջաժեսի չթքանին դադանաբար այիսատակցած է Ռուբեն Ջարդարհանի Ռազմիկին (Գուդեարիա) և հարդուի Արևեն, Իսկ Պոլսոյ իր Թաջատոցեն որդուսաների վը Տասցներ Ասերիսյի
Հայաստանին,

Թարդմանած է Անաթոլ Ֆրանսի Թա -յիսր որ իրթեւ թերթեն Հրատարակունքէ վերջ Ազատամարտի մէջ, լոյս տեսաւ իր-

վերջ Ազատապարտը-բեւ առածվեր վերը : Թարգմաստ է հաևւ կարդ մը ուբը գրբեր — Փիքր Միլի Միւրիմասե, Կուտր բինի Սուլամիթը եւ «Մահրիմ գրոյցեն հանկանունով :

1918 *Զինադադարէ* վերջ, երբ Ազա ձրուսը իսչսակիրը՝ 6. դ. Ոիևուրիի Հավառադահան, և ջուտեն մտեցա, արսե ռադահան որո պետու Հետահանակուին բույրի չկապետության հանրահանակունի

### LP3UPITAILIF ՄԵՂԱՆՉՈՒՄՆԵՐ

I heften, Durfuf Sun quuqtubepts nowe, anglan to which the mon soften who have to be sundant to the month of the month of the sundant to the month of the sundant to the heft have been soften and the sundant to the heft for the sundant for

— յորիկատական է որ չատերը լաւ չեն նանչնար իրենց հանապազօրհայ գործի. «ըս իրենա հանապազօրհայ գործի. «ըս — ինդուն իր իր հիմնած դերականում արևոր ինչ անկարել է բնորունիլ յորեւ լինական եւ յորելհանական բառերուն ջա-

լրապաս եւ յորորատական բառերուն ջա-գարարիութիւնը։ Մեր ջերականութեան հիմնական մէկ կանոնը կը հրահանգէ թէ՝ բառի մը վեր-էր եւ փակ վանկի մէլ, հա երկրարրառը կը փոխուի նի։ Ու մեր լեղուին գործածութեամ բը նուի-

րականակած րազմանիւ րառեր աւնլի <sub>ծ</sub>ամ պերճախոս վկաներն են այդ կանոնին Ահաւասիկ նմոյջներու համեսա փն<u>ի</u>ի Աշատարի հաքոչըներու Համեատ վարկի «Եր. - Whithwill - սեսեկիկ, - սեսեկապետ սենեկակից ։ Մատեսան - «Եստենիկ, հատե-նագիր, - «Եստենագրայան, «Հատենագրու-քիւն, «Հատենագրել առաքիալ առաջե լուքիւն, սուացելական սուացելագրան, տու ռացելատիպ. - յաւիտեսան - յաւիտենուPhie , juchabanhah. Atrimu - Abahja hadi Abahja Phie, Ibahyangih, Ibah jugardi, Ibahya Pug-Abhudi - Ibah hadi pengangang Abhungka, Ibah hadi Abhahangang Abhangka, Ibah hadi Abhamadi, Ibahangan. umba ապետք, դեռենատուս, գայատակար ծան . տահետվալ, տահետահրկի, տահետ պետ , տահետպվեր, տահետիսս, տահետ բանութիւն, տահետգրութիւն տեկիակ -անկելանոց, նեղութիւն - հեղութենք,

րահունքիւն, սառնհագրունքիւն, անկիրպ անկելանոց, ննդութինն - նեղուքնեն, մշանցհան - մլանկնհաւոր, մլանկնհական, մշանցհանությունքիւն, մշանկնհապես, հետո Ով որ դիանց յանատի տակարներ, դիաս քետաքը կամ անպիտունքնամբ, և արեց քէ կարեյի է անվարան դործածել յորիլի նական, յորհրհանական բառնոր, փոխան ՅՈԵՍԸԵՍԱՍԵ բառնե, պարար առ Ծուռան իր հախագիտ արդ մինչնոյն ձեւևրուն վերածել վերուրեալ օրինակին-րը։ Վետը է որ կատարէ այդպիսի փորձ ժը։

Յանախ, հոյնիսկ սովորաբար, կր լսենջ եւ կր կարդահը աչքառու, փոխան ակնա. ռուի։ Որոշ չափով, հանգուրժելի քլլար Թերեւս, հԹէ վերաժուէր աչառուի դոնէ։ Թերևա, եթե վերաժուհը աչառուհ գոհչ։
Ոչ ող պետի փորժուհը բաև լիաց գորա
այցոց կոոմ այոց, այքարաթ կաժ աչաւ
բախ, այքարոցի կոմ այարոցի, երց ժեր
եզուն կորտեր է այնայան դերեցիկ սա
բառերը — ակնոց, ակնորաի, ակնարոցի,
ակնախիլ, ակնյայա, ակներեւ, ակնագործ, այնֆեարթ, ակնավանաս, ակնառոյց, ականատես եւ ականաւոր, ակնա-

Ուրեմև, մոռնանց ընդմիչա գաչըառուծ րարդարոս բառը եւ դործածենը ԱԿՆԱ-ՌՈՒ բառը դեղակերտ, չջնաղ վկայու-թիւն՝ նուրբ ճաչակի ու արուհսաի։

U. WULLSULLUL

ող դրառումը ։ Կուսակցական պատասխանատու պաչ տոններ վարած է Գոլիս ։ Եղած է դոր ծավար Վիչապի Կեղը, Կոմիոկին ։

1919ին դնաց Երեւան՝ իրրեւ պատդա ժառոր Հ. 6. Դաչնակցութեան Թ. ընդ։ ժողովին։ Այս առքիւ, բանակցութիւններ վարեց Գօղոս Նուպարի ներկայացուցիչ ներ Վահան Թէթչեանի եւ Նյան Տէր Ստեdemplante the

1921ի զարհան ճաժրորդեց Եւրոպա Իտալիա, Աւստրիա, Անգլիա եւ Ֆրանոա։ 1922ի Նոյեմրերին Պոլոէն անցաւ Vo - 1922 և Հոյեմբերին Պոլոքն անցաւ Սօինա, ռուկից ամրողք իրկու տարի օրբ
օրին Պոլիս կը Հացցեր Հավաստանարոն
(հացեն Մարմարա) իսկապրակաները ու
ժառնակցեցաւ կուսակցութեան Ժ. ընդՀժողովին և ընտրունցաւ Դերան Ժ. ընդՀժողովին և ընտրունցաւ Դերան Ժ. ընդՀժողովին և ընտրունցաւ Դերան թերն արժ
ի անդամ Վերընարունցաւ Դերան կորը
իրեւ երկօրիայ ակառ.
Հրատարակե «Յառաքը», որ 1927 Յուհուտը Լեի պաժաւ օրաների Վեի հեծ ծառալով:

Այդ թուականեն ժինչև։ իր յանկարծա hmp gmeb, dmeth gh men duebaurbma bb ստեղծած Թերթին վրայ, դիմակալելով ամէ՝ կարդի դժուարութեանց եւ կանդ չառնելով որեւէ դուողութեան առքեւ ։ Ֆրանսայի գրաւման չրջանին, գլր

դրասույր գրուսատ ըրբասրու գլեր -ունլու ծանոյքեն, լոյս ընծայից քանի մը գրական հաւաքածոհեր՝ Հայկաշէն և Արածանի անոշնով

Համաչխարհային երկրորդ պատերադ Համարիարգայիծ երկրորդ պատարադ -4% փերք, հրթ րծականած պայմածներ ստեղծուեցած , «Ցառայ» վերակատ հրա տարավուիլ իրրես օրաթերք, առելի վոջը ծաւտղով (1935 Ապրել 8): 1947ին, 1951ին և 1955ին ծանորութի

դէպի արհւհլը (Եդիպաոս, Լիրանան Սուրիա, Պադհստին), ժշտէն ծանօԹոնա

իր ծածկանուններն էին՝ Շատնրէն Մեկը, վահե, վարազ, Շարմազ հւ

« Յառաք »ի 30 տարուան Հոյակապ Հա -ւաջածոները կը կազմեն անմաՀ կոթողը իր դրական Թանկողին վաստակին ։

IPHAONISHOON EITHE

## ՄԱՆՈՒԿ ԽԱՆ

- U.ju p"by &, pbya", wjausu &p. Հարցուց ։ — Դուն ողջ ըլլաս , ի՞նչ է հղած , ըստւ

ւրերք գաստր ից ժերքագ դուշահո ծրվե — դե ժանդարապ եք՝ անմբօն դրն հու

այրենչ ծառան իմ դրկած գոււար գեղը։

Լե՛ հացուցած,

— Ոլինչ իմ ստացած, ըստւ կինը,
բայց ած այիւա ծառայ էէ, այլ քաղաքի
տուսին հացուստն է, պայսաներու նմած
հոյակապ տուներ լինել տուած է, այժ
Քաղաւորին առակին սիրելին է։

— Հաոկցայ, ուրեսեն իմ դրկած հարըստունիւնը իւրացուցած եւ ձեղ ալ Բըչ
ուստունիած մասնած է։ Շատ լու է ուստութեսան մաստեսան է։ Շատ լաւ, հա դիտեմ Բեկ վագր իր գլիտուն ի՞նչ կը թե – թեմ է Հիմա խուրքինա պարպեցել, մեջը, ուտելիջ ըստ բան կայ, այսօրուան էա -մար կը բաւել մեզի, իսկ վաղը՝ Աստ ուստ ողորմած է

ատոս ողորստո չ։ Միոս օրը պահջի երկուչարթիին էր։ Քաղաջի բոլոր Թաղերուն մէջ մէկական խանութիիւն հաստատած էին եւ մեծ-մեծ իանութթլու տատատած էրս ու մեծ-աստ մարդիկ անդամ բուրդը դուրս մուչսակ-իրենց հրեսներուն ալիւր ջատժ, չրքա -արտուած էին ծառաներով, որոնջ նոյն - պէս ծաղրական Հագուստներ Հագա էին։ Խանր իւրաջանչիւր անցորդը կր կանչէր եւ որեւէ բանով ձերադրելով դայեւ իրեէ տուգանը կատեր։ Ար ան հերէն ամենանչանաւորը Մանուկ խանն

եր։
Մեր իմաստուն մահուկին խանի հա դուստ հարցուցած էին եւ ան դատավա-րութիւն կ՚ընէր ոչ Թէ ծաղրաժութնամբ

արորգելով սե ատորբերկու ատերքար ամբք Որգ. ու անակի եռնահր տք շիտժաց Էիր տուք նուեց քրահավ է հաշարո մետեն ոչ եծ շտահետորուհուտոր գր դանգը որ արասարբերութ վե չետգութե գր դանքոց սետրութերեն բերորութ վե արորքեր բուրաբարերութերի արորոլում և հարարութ գարենը եւ իր ծառահերուն կը «բաժայքը որ անինաց ծեծեն եւ որոշուսած առուդամ-ջը առենե։ Բայց չատերը, որոեք գրը և կուսած էին, իսեղն ու Թյուստ, դանոնչ արը և կր լանչէր եր բերիքարէ, կր իրատեր եւ Տաւաջած առողածջներէն նուերներ կու անունց, որպեսզի տանին եւ իրենց

տար անոնց, որպեսլի տանին եւ իրենց պետքերը հոգան: Ճիշը այս ժիջոցին Մանուկ խանը նվա-տեց որ ժարդ ժը՝ հրճակ դոյիր հետան, պատչապատ, հանցեր առուծջեր տեղեւ լով եւ չրքունչները խաննելով, իսկոյն հրաժայեց իր ծառաներուն, որ բունեն այր ժարդը, Ռունեցին, ընդին եւ Մանուկ հանր գիժաց կեցուչին:

— Մժ հա եւ առանուն, որ

— Ո՞վ հա, եւ այդալես կատգած - ո՞ւր Երթաս, Հարցուց Մահուկ Խանլ։ Վանառականը ահանկով - որ կատակ

Ship mil mandeman f pape distrible op -

ւն՝ ու հայուն արևերի մատաղ - Խա՛և, գլխուդ արևերի մատաղ դանդատ մը ունիմ, արդարօրէն դատէ։ Այսինչ ժամանակ, այսինչ մարդուհ ձեռ Upply & dual which, in split, dumprich dan-gerd, Augumenth (hind) sprangel, gaten, de nequephyst, tipth historism Swam, he simbyon on dumpre my quisting the hardy of mende (Upper quagh phis has per been promoted by  $R_1$ , the member t he fit has remy t be a function t, the  $t^{(n)}$  be tdanger as to be a function of the tրաներ պատմել։ Գացի Թադաւորին դան գատեցալ, Թագաւոր, կանչեց դինջ, և ինջ այ հետր երեջ վկաներ բերաւ, որոնչ միարերան Հաստատեցին Թէ մարդը գո – Տարը կնոքս տուած է։ Հիմա ինձի ի՞նչ ընել կը մնայ, եթէ ոչ կինո պատժել։ԱՀա այդ ժարդիկն ալ կ՝անցնին

— Շատ լաւ, ըսաւ Մանուկը։ Գրադիր Նե՛ր, դրեցէջ այս մարդուն դանդատը, իսկ դուջ ծառաներ, ըռնեցէջ այդ չորսին

րակ դում աստանար, բասացեց այդ չորարա այ եւ հոր հերեք»: Ծառաները բունեցին երբեժնի ծառան, որ այժմ գաղացի աղաներքն է, եւ երեջ վկաները: Մանուկ հանը հրաժայեց որ վկաները իրարմէ հեռացնեն եւ դատ դատ սենակ դենե։ Աստ դառնալով հոր հա-

- Այս ժարդը բեղի ի՞նչ գոհար առւած է, ի՞նչ դոյն ուներ, ի՞նչ ձև, ի՞նչ ժե -ծութիւն, ի՞նչ ծանրութիւն ևւ ի՞նչ դо

րութիւն

Մարդը ըստու որ դոհարը կատուի աչջի
բան տրո մին եր։ Շերներ խաւար կերև
եր, հակ դերևը՝ եր վարկեր։ Թե ի՞նչ
ծահրութիւն ուներ՝ չեմ դիտեր, կուաժ
չեմ, բայց ի՞նչ զգուցիւն ուներ՝ այդ
այ են դիտեր, չեմ դիտեր, կուաժ
չեմ, բայց ի՞նչ զգուցիւն ուներ՝ այդ
այ են դիտեր, չեմ դիտեր՝ կոր
հեր այե որուարը ի՞նչ զգունին ուներ՝
— Իսն այե որուարը ի՞նչ ար որ ղեկեր՝
եր կերուեր խարոց Ասարին:
— Իսն դուարը այե գորութիւնը ուներ՝
որ ինչ պարապ սահի մեչ ալ որ ղեկեր՝
եր կերուեր խարոր հ

— Շատ բարի։ Իսկ դուն ի՞նչ ըրիր այդ գուտարը, տիրոքը յանձնեցի՞ր, հար-ցուց աժրաստաննային։ — Այո՛, յանձնած եժ, պատասխանեց

— Այր դառնատ եմ , պատասիրանեց հար հարրուստը։

— Ծատ լաւ, տարէջ գայն առածձին սենհակ մբ եւ վկաներկե մեկը բերկչ։

— Դուն տեսա՞ր որ այդ մարդը այս մարդուե կեսը յանձնեց իր դրկած դուս-ըը Հարցուց վկային։

— Աս՝ աստուսեաներ վեան,

պատասխանեց վկան։ - U.ja', 4

- Քար էր։ - Ի՞նչ ձև ունէր։

. Կլոր էր։ .... Գոյհը ի՞նչ էր։ Սպիտակ.

านขนากบ นานธยนะ (Tup. - 2)

## ๆแนะบระบะ UPUP SUPUSHOUSE

ԽՄՔ.\_ «Ֆրանս-Սուար»ի թղթակիցը, գաղթականներու մասին.

- Հարտասարուաթը բալ արար գրողթական եր Մի- թիւննհրը կր հաղորդէ Պապեստինի արար

գտոլը սազատարու լատրի.

Երուսաղչեք էծ վեց ջիլոժ ե՛քը հետու կը
գտծուի արձնարից վարժարած հել։ Տեսբե՛նը իր կծո՞ն հետ հեղ կը պատային վարապատեծ իր և յարակից կարմայից տեհակիները։
Սասծագիակած վարգարած միծ է, տրգիակած կատարիլագործուքենամի։ Շըրգրակած դաշտը յատիպորուած է ժարժետ.
ձարցի, տծորի էր հայրակած դուրաբարուծ
բով կը գիտել ֆուտազո խաղաղող աջակերածերը։

— եւ ունւ որ հոհու հարեւա մենի

վորաները։

— Եւ ըսել որ երկու Հարիւր ժեթթ անդին Իսրայէլն է. այս աղաջը, բոլորն ալ, ծնած են ժիւս կողմը... Կը յուսամ որ օր մը պիտի վերադառնան իրենց ծնրն.

— Բայց , իրենց ուսման չրքանը աւար անյէն հաջը, չհ՞ն կրհար դործ դոռնել սահ

արայան արագացիներ արագացանին արգրարության արև հետոր է ծասի՝ Յորդանանի ժեջ՝ մարտարել է հասնե է հասար է հասար՝ Յորդանանի ժեջ՝ մարտարել է ծասի՝ Յորդանանի ժեջ՝ մարտարել է հասնե է հանա ծենայան արագայան արագային համար արագային համար արագային համար և հայարարատաներ չե արագայացարան արագային համար արագային համար արագային համար և հայարան և համար և համար և համար և համար և համար և համար և հայարան և հայար և հայարան և հայարան և հայար և հայարան և հայարան և հայար

դատորարարալ էչ- այլ - տորոտութ պուղույ <sub>ք</sub>աղաքայիներ պատրոստել։ Այս դպրոցը, ինչպէս Գադեստինի դաղ-Թականներուն համար ստեղծուած հաս -տատութիւններուն մեծ մասը, կը մատակարարուի ՄԱԿի հպատահերում չհորհիւ։ 15ԼԽ վեր դադժականներուն Թիւր 500 Հաղարէն աւելի է։ Ասոնջ չեն ուղեր նոր Հապարձն առելի է է Ասոնգ չին ուղեր հոր իհանց ար ակարէ Ահր արդ ծրագիրենի հոր իհանց ար և հարարել հեր արհեր եր արանց կը ձգային դիրնեց ուրիչ հրկիներ ու ակք անդաշարհու, իր Հանդիպիներ հայնականինու հոր հրարարանան հրանա հայարան հարարանան արտարանան արագրայան հրարարան հրարարան հրարարան հրարարան հրարարի արագրարան ար արագրար հրարարի հրա

Իսրայէլի եւ իր դրացի արար երկիրևե-թու միջեւ ծագած վէնին ամէՒԷն հրա-տապը տարադիրներու հարցն է։ Միջին Արհւհլջի մէջ տեշական խաղաղուԹիւն չի կրնար հաստատուիլ, ցորչափ չէ կարզապրուած այս խնդերը։

950-000 տարագիրեկուն 500-000ը տ պաստան պատե նե նորանանի ՀՀԷ, ար-հան իրենց ծենդավային տաժաններն ծնոր իրենց ծենդավային տաժաններն ծիայն բանչ ձէ հարիւր ձեքը անգին։
200-000 դասի տարագիրեկը տեղարուուտ են կապույն ենց չորևայն ՀՀԷ Դեր-բան իր ապատրունի անահանարին ՀՀԷ Դեր-բան իր ապատրունի անահանարին հայ արև չոր հան են 100 Հաղաբական տարագիրենը:
Գայքականներում ՀՀԷ տարեն 30-000
ծեռնա տեղեն Է Հահանա 1966 և ինքագ «Հե ՄԱԿի նաևահարաւմը 23 ժիլիոն ար

գրա Օևդի Օստանարում թը 25 արթա առա-պար յասակարուց առաբաղմիրևերում», թույչ-ույս վատիր չի կրհար գտնացում ասը թու-ույս պահահիկորում։ Նահարկան ը յուսա-չին Թե ժատ մը ապրագիրներ Հետգնեսու գիտի մուլուին իրենց պահուսած երկրիի թեակ չունես հա., իսկ միա ժատա այ հատես հանանատարա կարելի պետես ծետ, իսկ միւս մասի այ կարելի պետի ըլլայ փոխադրել իրենց Նեռավայրը։ Բայց այս ծախատեսու-Թիւնները չերակահացան։ Հիւրբեկալ պե-տունիրնենրուն համար ալ չատ դժուտր Թիւհները քիրակահացան։ Հիւրընկալ պետութիւններուն համար ալ չատ դժուտը է կացութիւներ ։ հայանահայար տեղործ տեղործ տարագիծներ ան եր տեղործ տեղործ տարագիծներ ամեր օր տեղի կուսան չև երայի տեղուներ ույերությունները և հրայի տեղում հետանի հետութեր հանար հետութեր հետութեր հետութեր հետութեր հետութեր հետութեր հետութեր հետութեր հարերու Հասին, համանար են Պույեստինի տարագիրներու ուղրերըու հետուհեր հետութեր Համարատեն և Թե ձիա՝ կեղեն գարտութեան հատեսին հարերեն հետութեր հատարեր հետութեր է պարտութեան հատեսին իսրայելը։

#### שוופטטר אוואעוודי

« ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐ »Ը

ՏԵՍԻՆ — Ֆր. Կ. Խաչի տեղշոյս մաս-նածիշղը կազմակերպած էր «Մանուկնե-րու Օբթը, որ տեղի ունեցաւ ահցեալ կի-րակի Հ. Յ. Դ. տան մէջ, մասնակցու թեամբ Ազդ դպլոցի հողաբարձութեան ու աչակերտութեան,

ու ալադրատութեան է կողո — Մանունինրու Օրը Թանկադին է կողո — դիս համար է Ֆր Կ. Սաչի լաւագոյն ըս-տնդծադործութիւնը, որ ձեր մանուկների գր արորադուրանցի առարկայ էլ դարձեր կու նոնը պատուոյ պատուանդանը բարձրա-ջնելով։ Արջ «Օրա իր կուրահայ հանա Կարանգի անմաժառին հետ , պայաստես-ուն իրադրանյան է հետ , պայաստեսջի խործրդանչան մը հետ, որ դարհրու խորհրէն կուղայ ու մեր մանուկները ու-րախացնելու առի⊌ր կ'ընծայէ։

ԱՀա, պմնապարզ հղիւինը րհմին մԼկ անկիւնը իր պապղուն զարդերով, յաւնր-ժամարս մը ըլլար կարձնս։

Ծնողներ եւ Հայեցի դաստիարակու-Թեան դերը դնամատողներ եկած էին ծա փամարելու մեր փոջրիկներուն յառաջapaneppenation or amposto todach be

Վարակոյրը բացունլուն՝ երկսնո այա-

themselfiche futpassub to platib deur;
Potenhauselfich t, au maynet mape mzuchtemselfich bt, au maynet mape mzuchtemselfich bt, au meinet mit deur nummentenhaument mein mit meit mit der die Bezieten zum punk fun gehafte mei kung nach warman hundigen (mit mit meine ten une und hendelt to quakta:

Benneggnesh Spy. A. Upjunblub առաջին, որ հարդիր ապրույի ան հարարության հարարական հրատական հրատակություն հարարական հրատակ հայ հարարական հրատական հրատա Ing hapmand humming be minimore

1-22 Գերարով կատարեց իր պայասել։

Հանոչերն մանրամատնումիլնեները դանց
Կատենմ, յայտագիրը յունենայով ձուջի
դակ Անունենի այս պետի չյիչեմ, Բող
հեղողանիա բլան դայալը։ Մույանուր
հեղողանիա բլան դայալը։ Մույանուր
հեղողանիա հայասուրիչ էր եւ ափոփարար։
Ցայտագրի հիւները պատրասուտ էի
ինամգով, Երկար ընչերու եւ այիաւ
տանցի մի պաուղը ըլլալով՝ ուսուցյաւ
հին Վերկայ դեանասանի ամիողը ըւ
հին Վերկայ դեանասանի ամիողը ի
հիներ և կանայիա դեանասանի ամիողը ի
հիներ և կանայիա դեանասատանի հիներ, ծինը։ Եղան սիրուն արտաստում զուարն արամակոսունիլաներ, բարոյա ատաևերներ, իսքսերդ գտեսաբե արամախոսութերւասը, բարդյա հեր։ Մահաւամը չանի մը փողջիկներու հեր։ Մահաւամը չանի մը փողջիկներու խելացի, աբքուն ու մարուր անսիաը ա-ուղանուβհամբ կատարած արտասանու Բիւհներծ ու հրդերը արժանացան կրըկ-նակի ծափերու եւ օդեւորութելու ստեղ.

3 4 Sandan adplant եր ուսուցչուհի Ֆիկ. Միլտոնեան։

Միքնարարին ժեր խաչուհիները չուտով սպառեցին վիճակահանութեան պահա

Bhung bhilimindurpame benbulmiled dan ւելա մը։ Դերակատարհերը բարորն Հատ լաւ կատարեկին իրենց դերևրը չ Հին վերջաշորունեան, վեց աղջիկնե Հայկական աարապեերով, ԹիԹեոնիկներո -այզապան ասպարհերով, ԹիԹեոնիիներու «Ալո ԹեԹե» պարեցին ապղային պարեր, «Արուն ու մատրելի չարժումներով եւ ծա փահարուեցան Զերժօրեն։ Հանոքերին վեր-Զաւորութենան՝ Կապոյա Խաչի ժասնա Մաշորութանան՝ Կապույտ Խաչի մասնա հիւրին կողմել րուրը փուրբինիներում անհրարի բանանունյան պատույով ու միրզով
ենցուծ ծրարիկներ, Մասնանիւթե հարահասանատույի հրարուհի Արասհասանատույի հիներում ի Մասնանիւթե հարահասանատույի հիներում ի Մասնանիւթե հերահայութելու յայաներու, սավայի մասնանահրարութելու յայաներու, սավայի մասնանահրարութելու յայաներու, սավայի մասնանահրարութավան հրարականութելու մասնակաբունին յայանել ուռուցյունին՝ իր տաան աշխատանի ին մասնակ, թուրը հայ քե
Ֆրանաայի տուսուտակիներում՝ հրարահասատանեն հետեւարատ հայունակա հրարատայի տունատրակիներում՝ հայունակա բուլար անունց՝ որոնը իրենց հեղեայու
բոլար անունց՝ որոնը իրենց հեղեայու թոլոր անոնայ՝ որոնջ իրենց ներկայո թոլոր անոնց՝ որոնջ իրենց ներկայո Թեամբ Բէ այլ դործունէու Թեամբ նպա տեցին Հանդէսին յաջողու Թեան։

LEPHILE IFF

#### ZARABSILS.

THE ZEUSUEUSAKPHATTEE

6111 47 ԱՏԵՐԱԿՈՐԻՐԻՐԵՆԵՐ
Հայկական Գիտու Քիւնենրու Ակադե .
Հայկական Գիտու Քիւնենրու Ակադե 1966ին
բայա ընծայած է 21 հատորներ , ծուրե .
ուտծ՝ տոյ գրավանումինան եւ բանան .
ուտեն հայ գրավանումինան եւ բանան .
գրականումինան գրականումին հետ հետան .
Հայիական Հայրական հետան հետան .
Հայիական Հայաստան .
Հայ գրավանումիները .
Ա. Ատաարհանի «Հայ գրավանումիները» .
ուսական հատարհե հետավանումիները .
ուսական հատարհե հետավանումիները . աուսական առաքին յեղափոխութիւնը» Ե. Թումաննանի «Bովմ. Թումաննանը և։ ռուս գրականութիւնը». Հր. Մուրադ հանի «Ռափայէլ Պատկանհան». Գ. Սահ փանհանի «Ֆակոր Պարոնհան» և Հա «արեանի «Սուրէն Սպանդարհանը եւ գրականունեան հարցերք» հւայլն։

գարհանի «Սուրէ» Սպանդարհանը ևս դրականութեան Հարցերը՝ հշայի» Մաժուլի տակ են և Հետաբենաէ լոյս կ տեսնեն Ս Սարինեանի «Ռաֆֆիի ստեղ ծաղործութիւեր» Հր. Թամրադեանի «Ս ինթանդը Շիրվանդայել և լային Կարեւոր աշխատանգինը կատարուա են Հայ դրապանու կորմերու հանդժա գործութեւներու գիտական Հրատարա կութեան ուղղութեամը,

1957ի բնիացջին լոյս պիտի տեսևեն Խ Արովեանի երկերու վերքին՝ Տրդ Հա-տորը, ՅովՀ. Թումանեանի երկերու լիա-

տորը, Ցով. Թուժածևակ երկերու լիա-կատար ժողովածուին լրացուցիչ նրը Հա-տորը. կր պատրատան հաև։ Յակոր Գա-թունի ակադիմական հրատարակունիւնը։ Ձեռնարկած են կարևոր այիստառեցի ժը - Հայ դրականունինան պատահատոր դիտական պատմունինան առամատոր դիտական պատմունինան արաահանոր հրատկան արամունինան ընչ մին-են Վահան Տերևանի ժամանակությանը։ շու Հայաս Տրասոր սասապայի կաշիստոր «Ակնարկներ հայ պարբերական մամուլի «Ակնարկներ հայ պարբերական մամուլի պատմուննան» Բ. Ե. Դ. հատորա վրայ։ Ա. Ղանալաննանը կը պատրո «Հայկական մանրապատումներ» «Հայկական մանրապատումներ» հր Հատոր ժողովածուն, որ պիտի ընդգր տպագիր, ինչպես եւ ածարպ ժողովրց գական աշանդուհիւնները, անեկդոտնի թր. տոակիները, դրոյցներ, կենդանակ Վեպերը՝ իրնեց ուտումնասիրումենակ Շուտով կ'աւարտին Հր. Մուրապետ ի ընդորկե - որովրը

դրագրը ըրաց ուսուսսանիրութնանի։ Շուտով կ՚աւարտին Հը Մուրադեանի «Դերենիկ Դեմերբենան» եւ Գր. Գրիդոը -հանր «Սասունյի Դոււիթ» ծաւայուն մե հայրութիրենները։

ուրը ազարանորը։ 19576 թուր արհաի տոհոնոն «Միջնա դարձան հաց արձակոչ ժողովածուն, Մ Միրաչհանի «Նագաչ» «Ունաթնանի կեան գր եւ սահղծադործութիւնը»

եր առաղապատարությերը,

ՄԵԷԵՔԻ Հ. Մ. Ը. Մ. ի ակումրին րատ
ցումը տեղի ունեցած է Յունուաը Զեծ՝
ժեծ բաղժութեան մր ներկայութեան, Հոն
էնն բուրս ժիութեւններու եւ կաղժակերպութելնեներու հերկայագրելների չեր
պես ծանւ Հ. Մ. Ը. Մ. ի ցոյր ժամեա
հիւդերեն պատուբերակութեւները, հեցնաբուլի նոււ էրներէ գոյացած է 5000 տր բունին ի

ARTIGITY OF BUREAUT

## ՍԱՄՈՒԵԼ

(SUBURUS LES, 364 - 400)

9. 9.11.19

5- UUBPC

.

— Թող հեռու լինեն ջեղանից չայ Արժմինի չար պատահարները, վոեմա չուջ տել, պատասխանեցին թիկչներ ձիաձայն, ոսկորչ այնջան անարատ է մր հայցել, որպես մեր աջերի լոյսը։ Եթե մի որևել իսախար լիներ, մենեջ չէինջ pot pograte BRE

Ապա ի՞նչից է այս անտանելի ցա ւր... այս սրտամալ ԹուլուԹիւնը

Վերջը բաշական խորն է, վսեմա -տեր։ Իսկ ԹուլուԹիւնը նրանից է, man inkn րաց վերջից արիշեր միչտ հոսել է։ Դուց կոլուց» մինչեւ այստեղ փոջը Տանա-ապրե չէ, այդչան տարածութեան վրայ բուց վերայան հուներութեւոն սրանից է,

— Իսկ այդ ջե՛րմը, որ այրում է ինձ։ Ես չատ անգամ վիրաւորուած եմ եղել,

րայց այդչան սաստիկ էերք երրեջ չեժ դպացել։ Ձիցէ՞ նետը թունաւորուած լի . նէր։

հեր։

— Թող պայծառ Արաժարդը փարա — 
աումիւն չնորնել վանժարութ տեր, դարձնալ պատասխանային թերկնինը, ձկա ձ
այն։ Միկ չու վերջի մեջ մի հիւյեի չափ
Թոյին նրան չինի, Թող ձեր ամարով ժարձիալ ձկարակուի Թոյնով։ Արդախա խանո
Հայա Հերժը միանարով առան հերկ։ հա
Հայա Հայա գուծ այլեցները, որ պատատելով
անցար դու, եւ դիլերուայ սասարի չա
Հին միանցայի են չեր, որով-նանւ ԹրըՋուան ես եղել։ Բայց այս արորը Ամե 
ծակարուի օգնու Միան և հանո, որով-նանւ հրը-Surnip intp

Հիւանդի մօտ դրած էր դովացուցիչ օշարակ, որ անդադար խմում էր ՝ Նա՝ սրակ տապն ու կրակը հա՝ դչնելու հա սրան ասարն ու կրավը «անդլծայու «ա «հար։ Բերելիների յուսագրութիւնները Մեն թուրսովին չհանդատացրին հրան, այհու ամենային, հրեաբ չուս առաջու դեպի տարձի միա նորվի եւ լուս կայան հա վախննում էր Մուհաւորուհյուց, և նա վախենում էր Թուհաւորուհյուց, և -ջել -չ, վել» այնգան ավորական էր, որ չեր կառող երկելդ ձղել հրա վրալ։ Մի գիշերուայ ժէջ՝ դարժանալի կերպով փոխուն էր հա Գեղելիի դերը դունա Բափունը էր, Թառաժել էր, եւ այրակա՝ ձակատը պատան էր իփոտ ախուղ գալ -կուիհամբ, կարծես Բէ, աժ իմներով չի -«անու ձենե - Սենեկապետներից մէկը յայտնեց, թ րանակի առաղներից մի ջանիտր ինեղ րում են հերկայանալ։
— Թող դան, Հրաժայից հա։ Բժիչէները մի կողմ ջարունցան, եր հերս մասն՝ Հայր-Մարզպետը, Կարէ

արդեն ասաս Հայր-Մարդպեսը, Կարդեն գրագահը։ Առաջին երկուտը հատեր այլ աստիճածաշորներ։ Առաջին երկուտը հատերին 5ի.
շաներ անկողծի այի եւ աշետեր կողմե բում իսկ միւսները՝ մի փոգր հեռու։
Մինչեւ Երանչ կը հարցեկին հիւանդի առողջունիւնը, հաս ընդհատեր հերու։ girbling.

. Վերադարձա<sup>ր</sup>ն մարդիկը

- Վերադարձա՞ն մարդիկը։
- Վերադարձա՞ն, դատասիանեց Հայր-Մարդպետը ակսուԹեամը, Մամիկոհեան իլիանին չեն դանլ, եւ Երա մասին դեռ ոչիչ, անդեկուֆիս լկալ, Իսկ միաների Հարմինները արդէն րերկլ, Հասցրել են

րահակը։

Երբ բաժակում իմացած «Իչիահաց
կոլում» պատահած աղէտալի անցցը,
Հէ՛ց դիչիրով մի բանի խոսմր հեպուծիան
հիոււրծեր ուղարկեցին ոգնուհեան
հայց Երանց հասան այն ժամանակ, երբ
ամէն իչ՝ վերքաչած էր։ Լուսարացին
խուղարկեցին ամիողջ՝ կոլմին, դան
իուղարկեցին ամիողջ՝ կոլմին, դան ումարուացրրեկ միակրրեն րե իսումանկրնիր աղևսոն իմ ագահուածների դիայնիսի եւ մի ջանի կիսանես վիրաշարհաներ միայն, Սա-մոււլի Հոշ մայանինը դրած ՀՀայ իւր ինկած տեղում, եւ միաների հետ բերե-դին թամակը։ Բայց Հայր Մարզպետը Hunggily speakally, op upub well your

մինթ անպատունյու — Ես էլ հայն կարծիջին եմ , ասաց Հայր Մարդպետը Երևում է, որ այդ հանդարար է միամադ - ժառ երիասարոր են հայնադարարուն և Միամադ - ժառ երիասարոր են՝ հոր հասունին հանդե հրա մեծահայութիւնն ունի։ Պարարկ պատանիներից եւ ոչ մկկը վճասուած չէ։ Տղաների հետ չէ կամեցել գործ ունե-հալ։ Ինձ պատմում կին իրանք՝ պատա հենրը, ասելով, Թէ երբ Սամուէլի մար-

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

## **ՆԵՀՐՈՒ ՔԱՇՄԻՐԸ 4868** ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ

Հյլկությալ ստևՀոգորթենն **ԽՈՐՀՈՒՐԳԵ ՈՐՈՇՄԱՆ** 

Քալմիրի Երևսի. ժողովը լուծուհցաւ Ասիկա կը նչանակէ Քալմիրի՝ կցումը՝

Unuandnephun Physic ammushyme թեան Սորհուրդը որոլած էր աղավիճակը (սթաթիւ քուշ) գոյավիճակը <sub>Ֆ</sub>ահգիհի դէն, դիրչը։ սե քանրհի ենքան ժո\ավեջաքն (пՖահիշ 111-10) ահաջո Հանրաբուէ կազմակերպել եւ առին տալ բնակչունեան, որ ինջը որոչէ իր ապա -դան — Փաջիստանի՝ Թէ Հնդկաստանի մ իանալ ։

Ապահովութեան փորհուրդը պա hur aphet aplagh dumph dambud sto իր որոշման անտեսման պարադային ։ Այնայես որ Նեհրու, բոլորովին անվաչկանը, կրցաւ կազմակնրպել Քաչմիրի Հնդկաս-տանասեր Երեաի, Ժողովին հրաժարումն

ne incourages

Հարկաստանի վարչապետին առած այս ըր, սակայն, անհետեւանք պիտի այ։ Առաջին հերթին մեծ հարուած 2003111 պիտի Հասցնէ Հնդկական կառավարու – Թեան վայհյած Հմայրին ու ազդեցու шальдаг թեան, այս ջայլով, Հեղկաստան կ մանէ Ազգաժողովին հրահանդներն ու ո րոշունմերը անաևսող պետումեանց շար-

Կարելի չէ մտածել Թէ Նեհրու անտեղ-հակ էր ԱպահովուԹեան Խորհուրդի որոչում էն. ընդ Հակառակն, ոչ միայն ուներ, այլ եւ դժվոհ էր ջուկարկութեան արդիւնքին։ Հետեւարար,

mumbuly VU4p apazacde:

Այս գայլին անժիջական հետեւանքնե րէն մէկն ալ այն է, որ Հնդկաստա ներկայացուցչին, Քրիչնա Մենոնի խու Հնդ կաստանի մերկայացուցքին, Քրիչնա Ս ներմեր իստ-գր ալիակ հրամայն եր վերաչ՝ ՄԱԿի «ԵԼ Այժերիոյ մասին ակակիք «իճապանու-ինանց ընկացքին Հատանական է, որ արևունանա ակտումինանիալ հատացենն իրենց դիրչը՝ Հանոլէպ արարական եւ ասիական իմ բակին, ու աւևլի անվերապա -Հորէն բռնեն Ֆրանսայի կոզմը։

Իսկ բոլոր անոնջ, որոնջ գիտակցարար թե անդիտակցաբար կը խարուէին Նեհ -րուի խաղաղասիրական ժեղրածորան խոսջերեն, ժամանակը հասած կը նկա պաչտպան» Նեհ mli shungunni filmin րուէն բացատրութիւն խնդրելու։

× Փաւթիստանի մէջ Քալմիրի կցման լուրը մեծ դժդոհութիւն եւ յուղում պատճառեց։ Առջի օր «ազգային սուղի op» յայտարարուած էր այնտեղ. հակա-Հնդկական ցոյցեր տեղի ունեցան։ Խա նութենին ու գրոսավայրերը փակ էին. Հանրակառջերն ու փոխադրական այլ մի-<u> Հոցները չէին բաներ։ Կը սպասուի աշելի</u> եսույր համաճի հայձրեսու։

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

## ԱՀԱԲԵԿՁՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԾԱՒԱԼԻ

UU46 ath Uldbeford durapte which ar հենալիջ վիճարանութեևանց՝ հախօրևա կին, ապստաժբներն ու տեղական համայ-**Նավարհերը ա**հարհկչական ծաւայուն գոր ծունկունեան մը սկսան:

Մարոջի մէջ բանող ապստամբներու մաձրասփիւոն ալ բուոն կոչեր կ՝ուղղէ բոլորին՝ ՄԱԿի մէջ Ալժերիական անոաէտը անցընհլու համար ձիգ չիննայելու։ Ապստամբութեան դեկավարներէն մէ

կը, Քիուան, Յունուար 24ին ՍԹութհոլմի մէջ յայտարարեց. «Մեր ամբողջ յոյսը մէջ լայտարարեց․ «Մեր ամբողջ յոյսը դրած ենջ ՄԱԿի վրայ, որովնետեւ դի աներ թե Ֆրանսան չենք կրնար ռազմա buhopt's phystys;

ւրոպացի կարդ մը ծայրայիզներ, ի ըննց խմրակցային չահերը հետապնդեւ լով, իրենց գործունկունինը կը միացը ենն ապատամիներուն տասեցմէ մէկն էր, որ անդհալները ռուժրերով յարձակուժ դործեց գօրավար Սալանի սպապյակոյ

աին վրայ։ ինդրոյ առարկայ անձր, որուն անունը դաղանի կը պահուի, Ալժէ ջա ղաջի ռազմարաններուն մէն աշխատող րանուոր մըն է։ Սկիզբը կը կարծուկը թե Համայնավար է. թայց հաջը Sognibar որ ուրիչ դադանի կազմակերպուԹեան մր

աս դը դապար, Սրմարամենթու եւ փողոցներու ժէչ «Հարեկչունքնան ղէպահրթ կը յակորդեն բարու ։ Բաղժանքիւ ժեռևալներ եւ վիրա

ւորներ կը հայուհն։

× Ալժերիոյ արևւելեան եւ արևւմրա հան տահմաններուն վրայ տոտիկանական Suhnine Philip hammagno &: Prelincyh սահմանին վրայ ապստամբներու խումբ մը, որ կր փորձէր Աժերիա անցնիլ, գրե-தியாருப்சாடிக்கும்ட வயக்கியப்படியத் வசக்குவ կողմ է : 170 ապստամբներ սպաննուհցան։

× Ֆրանսայի մէջ ալ ոստիկանութիւծր րիացիներու եւ Հիւո Ափրիկեցիիննրու - արտասայր ոչ ալ ոստիդասութիլեր վրայ՝ հաշանական միջադեպերու առաջ. ջրն առնելու հպատակով:

### Երջերու ուրոցեր Հեծուրե HEAPPAPPER

Կիրակի օր վերջացան ընտրական Առաջին Երջանի գուկարկութիւնները։ Ան կախներու եւ զիւղացիներու հերկայա ցուցիչը, Ժիւլիէն Թարտիէօ բացաթձակ մեծամաստուժիւն չահեցաւ։ Այս յաջո – ղուժիւնը նախատետելի էր Թէեւ, բայց ղութրուր սարատասուր չր բեշու, բույր այն վայրկհանին երբ յայտնի եղաւ որ Փուժատ եւս կը դնէ իր ՔեկնածուԹիւ-ծը, պահ մբ վախցուհցաւ Թէ ձայնհրը

Բայց **Ф**ուժատ ծանր պարտութեան մատնունցաւ : Համայնավարներն այ , որ ուղժկարար ընտրական պայքար կր մբ մեծ թիւով ձայներ կորսնցուցին

Քուկարկու Թևան պատկերը հետեւհալն t .- фрефф Фиртрво итидис 170,953 (բուէարկողներու 55 տոկոսը)։ Մոնժովիս (Հաժայնավար) 72,374 Հայն։ Տիկ-ին Օսժեն (ընկերվարական) 44,115 ձայն ։ Ձանադան՝ 4026 ձձայն ։

× Ազդային Ժողովին նորընաիր ան դամը, Ժիւլիկն Թարտիկօ յայտարարեց թէ այս յաքողութիւնը ուղղուած չէ՝ իր անձին, այլ՝ կուտայ Ֆրանսացիներուն ներկայ հոգեվինակին պատկերը, որ ժեծ յոյս կը նևրչնչէ ապադայի համար։

#### **ጉ**ԺԳՈΖՈՒԹԻՒՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԴԷՄ

Bembumph be Whathat att abar detan հութիւն պատոնառեց Մ. Նահանգներ արտաքին հախարար Տրլլսի այն հլոյթր Եէ պիտի չուղէր Միչին Արևւհլքի - մէջ Ֆրանսացի ու Անգլիացի գինուորներու կողջին կոուիլ։ Հակառակ ասոր, Տրլրս նոյնիմաստ յայտարարութիւն մը կրկնեց երբ հոն ժամանած էր Անգլիոյ Պաշւ նութեան նախարար Տրևջան Սէնտիս։ Տրլրս ըսած է նաեւ թէ Միջին Արևւհլջի To aport was :

Անդլիացի նախարարը, պաշտոնական Հանդամանքով չկարենալով պատասխա նեւ Տուսե Տրլըսի «անախորժ անակնկալ»ին, նել Տրլրոր «տեսաբող» անապաղութը», Լոնատիլ ինկրերի բանարև էլ պատաս հանոեն Բէ Տրլրոի նոր Կաֆր ադիտարեր պիտի ըլլալ, այն պահուն երբ Ռուսերը «Կալիսատին ծանրացեր Ահերիկայի եւ Ապլիոյի ու Ֆրանսայի միջեւ տարակար-Sue Whitchpp: Heplate, ancumbate pap ձակման մր պարադային՝ Ամերիկա մի նա<sup>ր</sup>կն է որ պիտի կռուի։ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ՎԻՃԱԿԸ

Հունդարիայէն հասած վերջին լուրերը ատ ախուր լուրեր կը Հազորդեն երկրին կացութեան ժասին։

Ոստիկանական «մասնաւոր Ոստիկանական «մասնաւոր ղօրաբա⊸ ժիններ» Հրահանդ ստացած են հետապննրք «չարայրվափոխարար» հանաև ատև Thee, apalight dun de gupq կ թմնային հեռաւոր շրջաններու մեջ։ րից Եք Հակա-լեղափիրոր լարտարա խանրակներ արդէն իսկ ընաքնջուած են : Պատերազմական Ատեանը բանուոր մբ

быбасый приницираву: Иливу шр նութեան գէնը կրողները վեցէն տասներ . կու տարուան դանտարկութեան պատիժ կը ստանան։ Գաւառներուն մէջ խմբա ուկը. միրնի րոն հաճատանրին րերւար վե դար գրևնավաքունիւրրընն ին Հանուրավ-դե Swinchis with on:

My buluh mpaphi uhupb hodopp s րագիրներու դէպի Աւսարիա փախուսաին , ը Հետապնդուին եւ կը ձերբակալուին։ Աւսորիական սահմանը չատ խիստ

եր երանահր ստացած են կրակ բանալ հուրությունը ստացած են կրակ բանալ ոչդայը արձրիք փանգավորևայ վետո: × ժաշտափիքնիի տահատաղևաշներու մա

ոգլուխը, դօր. Մալետեր, որ ձերբա hminema the formund which diminely

× Unth of tohn Bullbugh and ubp, apake Buchaupuchushi Ucumph կ'անցնկին ին ընաչարժով, ձերրակալուն . ցան Հունգարիոյ մէջ։ Նախկին նախարար Սբր Սթաֆորտ Քրիփսի թոռնունին այ անոնց ժէջ էր։ Վերջին անդեկութեանց համամայի, այս չորս ուսանողները մաս րաւոր ատեարի դե կոմդ ակակ nehu' «makanephan, sudun»;

#### ՔԱՆԻ ՄԸ SNINL

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Նախագա եր, Թերաոր Հէօս, Սարի չբջանը այցե լեց։ Իր դոՀունակութիւնը յայտնեց որ Ֆրանսացիները յարդեցին Հանրաջուէին

չիչի Բե դօր . Նեկիպ մահուան դատա.
- հելչի Բե դօր . Նեկիպ մահուան դատա. պարտուած է եւ մահապատիժն ալ դոր մարրուած է Նոյեմբերի սկիղբը ։ Նոյն պես լուրկը չրջի Թե դաւադրունին մ ն կր սարքուի դնդ. Նասրի դեմ, ծայրայիմեր Է'ուղին դինքը պաչտոնանի ընհլ եւ փո խարինել չատ աւելի ձախակողմեան ան -

ով մը ։ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ կառավարութիւնը ցարձակապէս պիտի Հակառակի Իսրայէլի ղէմ պատժական միչոցներու դործադրու-

ջոտա ։ ՁերևեՒԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ բանակցութիւն -ները սկսան Մոսկուայի մէջ։ Ձեխ պատ -ուիրակութեան պետն է՝ Նախաղահ Ան – առևին Զավոթոջի։ Մոսկուայի աչջին արբաննակ երկիրներէ։ ամէնէն վստաձև Ձեխոսլովարիան է, լին Հորոսկողաթրաս է, ստոսարի էն է Լեհաստանի եւ Հունդարիոյ դէպքերէն ի վեր։ Ըստ Մոսկուայի՝ ձայնատիիշոին , րուն Հանձրնու դուսիր համանգար <sub>Հ</sub>ա Հատ ժշնուսն թը թւ ճամաճարքար կրովչ Զերվու բերիևնջընու բժետքհետքիր, դումի։ Հուր. շու, որումուանն աձայնութիւն կը տիրէ ։ 200 - ՖԻԱՆՔՕ Մ . Նահանդներ պիտի

Ֆուրուջաջի Փարիզ Հասաւ, ԼԻԲԱՆԱՆԻ արտաջին հախարարը, Շարլ Մալիջ, Ուուինկթիրնի մէջ տեսակ արությունը արևար ուշևնաց Արաբիոյ Սկուտ Թադաւորին եւ Իրաքի դաշաժա սանգ իշխանին հետ՝ արարական երկիր-ներու բռնելիջ դիրջին ժասին հաժժայնու-«Արաչ «Արագրություն» Upmphaj « « և արև բալու հպատակով ։

## <u> ዓ</u>ሀኒበՒԹԷ <u>ዓ</u>ሀኒበՒԹ

ՊՈԼՍՈՑ ՄԷՋ «ԵՀովայական» կոչ-ուսե ադանդաւորներ, տունէ տուն բջկե լով սկսած են Հայ. Եկեղեցւոյ ջրիստո րով սկսած են Հայ. Եկերեցյող գրկառուհերական դաշանութենանց եւ առանգու - Բեանց Հայաստանութենանց եւ առանգու - գահարա - արանրատի հարարական հարարարանի տեղ որև ի արանչ անումը՝ Պատրիարգարանը կոր մի Հրատաբական է Պոլող Հայ Թերքերուն մեն՝ մողովուրը պրուշացնելով այս ապանդաւթ ինկին։

ՏեՐՈՒՆԻ Պոլոսյ մեն մաշկանացուն

ՏիՐՈՒՆի. Պոլսոլ մեջ մահկանացուն ինչած է Տորթ Արթ Մերպուրեան (Ծած 1881ին) որ յուրց 20 գնջան է Գարակէօգնան որրանոցին թժչկա պետի, ատեծապետի եւ այօրենի պաչ տոնները, տասը տարի վարած է հնամա-կալու Թեան պաշտոններ և եղած է հուեւ Գելուլուն Աղթատախնանին ա ձնուել

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Parss .0")

#### 8012118686

DUSTY .... 2. 8. 7. conforphie pond-

ՓԱՐԻՉ ... Հ. 6 . Դ. «Փովերրիկի խուժ-բե ժողովը, այս հինոլարթեր երիկայիան ժամը ձերը ծեր, 17 որ, Պիտ։ ՎԱԼԱՍԻ Հայ Ադղ. Արտ Երևայիան իրկ. որոգ ատրեքիանը Լաայան ըլլայով, կը հրատիրճ Վալահան եւ լրվակայից Հայ հա-սարպես բերևային, որոելայային հրապա բեղ - ժողովին, որոելայային հայ գլլատ ժամ Գիծ, դպրոցին արահը, Ռիւ Պալ. Իրապար Պառու։ Օրակարդ ... Բարոյական և հինհական գները, հար վարչութեան ընտ-ըս Թիւն, հոր վարչութեան ընտ-ըս Թիւն, հոր վարչութեան ընտ-ըս Թիւն, հոր վարչութեան ընտ-

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՄԱՐՍԷՅԼ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՄԸ անհրաժեշ-

Հանորագահ Վայուսանում է տարասաչ-ռութիւնի Մարտելի Մեջ Երևը հաւացոյններ տեղի պիտի ունենան այս կենսական հարցին դութը... Ա. Գապանը ... այս որեջարնի իրիկ -ուսն ժամը 21ին, Ֆրանսական Համալսա ուտն ժամը 21քն, Ֆրանսական Համալսա-րահի Ամփիքաարոնը, 40, Առե ԼԷոն Կան. պմթա։ Գիտի հախագամք Գ Արամ Թէր. գիպաշխան։ Գիտի խոսքն Գ. Պ. Ց. Հացա. գործհան, Շ. Թաշնեան, Մ. Հանևան, Կ. Dojumbuli:

868Ա29ՈՒԱԾ - Ֆրանս-այ Լոարա-ի - Ֆրթական դասախոսութիւնը, որ - անդի պիտի ունենար այս Ձորեջյարթի, յե -տաձղուած է Ծաւարջ Միսաքեանի մահ ուան տիսուր առթիւ

### 8U.FU.48BF@FFG

Sp. 4. Bush Anst. Ommush Թիւնը իր խորիս ցառակցութիւնը կլ յայանկ Տէր և Տիկ . Քէրէվեանի եւ ըն յայտն ծէր և ծիկ։ Քերկվանի և։ ըն ծիկ։ ընկեր Արագսի Սուրիասնանի պա-բաղաներուծ՝ իրևնց ձորագրոշ Հոնդևոնի Քերկվանի ժահուսն առին։ Նոյնալես Գ. Ղաղար Քելիլևանի և դա-պուհի Քելիլնանի ժամուսն առին։ Արա-գուհի Քելիլնանի ժամուսն առքիւ։

Տաբորենի .... Լոնտոնեն հասած մաս ծներ ուսը։ Հատրույն առաջ հատր հեռագրէ մր ցառով կը տեղեկա -հահը Թէ հկարբուհի Օր Ղապել Պոյա -ձեան իր մահկանացուն կելաժ է 27 Յուն-ուար, Շաբաթ առաւստ, կարձատեւ հի embrane plant of burg :

#### ՊԷՑՐՈՒԹԻ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՀԻՒՂԱՒԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑԸ

Ուրախութեաժր կը տեղեկանանը (Ազ-դակ, 24 Յունուար) թէ Պէյրութի հայդապես Հայաստարի թե Կեյքութի հայ-կական հերգաւաններու հարցր, որ տաս-նեակ տարեներե ի վեր իսկական մրվա-շանք մը եզած է Գիչնութի հայութնեան համար, մատան է հիմնական կարդաղրու-թնան մը փուլին մէջ:

քնան մը վույքի մէջ։
Շուրջիս պետական երկու Հայ երևակու
հանձերուն՝ Գ. Գ. Մովսէս Տէր Գայուստոնանի եւ Տիրլան Իջապումի անիսնի ջանջերուն եւ դիմումեկում, Լիրամասի Նահարարաց խորհուրդը որոյան է Ձերկան
կը- ոսկեր (մոտ 225 միլիան ֆրանջ) փոհատարաց ինչում մի հատարի Պուրձ Համուտի Զաղաջապետութեան, որ արդ չոր«Հաւն Զաղաջապետութեան, որ արդ չոր-Sang banch at & bamhud 480 and bam ահրուն Համար պիտի չինել տայ բանուս թական արդիական աշան մը։

րաղ-ա արդրագրահանա ար մի Կառավարութիւներ իստաացած է նովմ ձեւի կարդադրութիւններ ընել Ձար Ձա պուշ, Քարանիինա, Թիրօ եւ Սանձադ Հիւգաւաններուն Համար:

#### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

*Յայտադիր*՝ Չայքովսքի քոնչևոթօ *Սոլիստ*՝

## ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տոժսերը առաջուրեք ապահովել ։ Գիռ 200 եւ 400 ֆրանջ ։ Դիժել՝ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատունը , 43 որւ Ռիջէ եւ Գ. Ադամեանի ։

OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDITY ARMENIEN EN EUROPE

La Directrice : Arpik MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9° C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél.: PRO. 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր. վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատո 12 ֆր

อกหนกหนก MERCREDI

20042016 30

30 IANVIER 1957

330% SUPh \_ Ohh 7795 33ème ANNEE.

դիսնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE TERUT, 13PA SUPP. POPL 3606

# 

CUPULE UPDULEBULE ULQUUEFU CONQUEFUL CONFORMATOR SELE SELE SELE OFFICE LEGISLE LEGISLE DE CONFORMATORIA CONFORMATO ታԱሆር 13 456's ΦԱՐԻԶԻ ՍՈՒՐԲ ՅՈՎ ՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐՏԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՆ: ՈՒՐԿԵ ՄԱՐՄԻՆԸ ԳԻՏԻ ՓՈԽԱԴՐՈՒԻ ՓԵՐ-IUZ-ԵԶԻ ԳԵՐԵՉՄԱՆԱՏՈՒՆԸ՝ ԱՆՑՆԵԼՈՎ « ՅԱՌԱՋ»Ի ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆ ԱՌՋԵՒԷՆ ։ (ԹԱՓՕՐԻՆ ՈՒՂԵԳԻԾԸ ՏԵՄՆԵԼ ՎԱՐԸ) ։

LULYANTSBULFT VUTUTTE SESET AFUS TEST CLIUS VUUTUTAF VULUFBUT VE TUB, AFF ANTALAFFAE ԿՐՆԱՅ ՅԱՐԳԱՆՔԻ ԻՐ ՎԵՐՋԻՆ ՏՈՒՐՔ Ը ՄԱՏՈՒՅԱՆԵԼ ՉՈՐԵՔՇԱԲՔԻ ԱՌԱՒՕՏ ԺԱՄԸ 10ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ՈՒՇ ԳԻՇԵՐ ԵՒ

ZPTAGURAP UNUNOS UPTAGE 45000:

APPH TUZURT LEVANUE 21: ZUTUBT ZUB JARALANTEL VE ZEUNPER DE BANZUFYUNAERANDUK, UEURA -TARREIN.

LINGTURED OF BURUAPUSANGE AND & by «BURUA» LABU 21 SEUTEP:

#### 84444444 2404960740

ԳԱՀԻՐԷ.— Հայ մշակոյինը ևւ մամուլը կորսնցուցին առաջնորդ մը։ Իր՝ մահր guyly dla մեզ բոլորս ։ «ՅՈՒՍԱՐԵՐ»Ի ԿՈՂՄԷ ԼԱԶԵԱՆ ,

PULSPEUR, PHOLIOLOUR, PUEBUR

AUDECO . - 4'nypuby she upphile poարևալել — Կողրասը մեր սիրելի ին-կերոք, անժամանակ կորուսար։ Ընդունե-ցել մեր անկեցծ ցուտկցութիւծները ձեր անՀուն վչաին՝ այս րավերն ։ «ՀԱՑՐԵՆԻՔ»Ի ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՈՒՆ

Theraker .\_ Uhanbopth կ'ողբանը գր չիքեցաւ : Անկեղծ ցաւակցութիւն -ներ չիքեցաւ : Անկեղծ ցաւակցութիւն -ներ :

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿԵԴՐ . ԿՈՄԻՏԷ

AUNPEL .\_ The applie pullbent la ուսար ժեծ հարուած ժը հղաւ ։ Ծաղկի – պոտի դրէջ ժեր կողմէ ։ Հ. 8 . Դ . ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԿԵԴՐ . ԿՈՄԻՏԷ

ՊՈՍԹԸՆ - Բատերը կը պակսին ար -տայայտելու Համար մեր խորունկ վիչ -տը ։ Մեր սիրտերը ձեղի հետ են անհուն վչտի այս ժամերուն ։ «ZUBPTTPR» LT46PU48AFPPP

.

ՊՈՍԲԸՆ — Եղրայր մը կորսնցուցի ։ Կը բաժնեմ ձեր վիչոր եւ կ'ազօքեմ իր տառապած Հողիին յաշխաննական Հան – 4 hour file Sudange

SEP OF SP4. SALPSET UNPRUPULT

ՊԷՅՐՈՒԹ.\_ Կ'ողբանը անփոխարինև-16 4присмир з «U.27-U.4» OPUP-CPP

All. 2hft .\_ Haypung dhe haparump be կր բաժնենը վիչար : Հ. 8. Դ. ԿԵԴՐ. ԿՈՄԻՏԷ

ՊինԲՈՒԹ. \_ Յարզանը Հայ Հրապա -թակադրութեան մեծ վարդետին եւ դա դափարական անվեներ պայցարողին ։ «ԱԳՕՍ» ՕՐԱԹԵՐԻ

Philippe. Pp duse mbequepdubly hoperan dph & min hunghuhhpan bhub hungu, aparts milled mikitarik gafigh-pks diph kp , 4p pundahhp dhe dhe diph William անդարժանելի

ՊԷՅՐՈՒԹ.— Մեր սրտադին ցուտկ -ութիւնը Հայ Մչակոչթի անվեներ ութիւնը Հայ Մչակոլթի անվեծեր պաչապան, քաջ իսերադիր Շաւարչի գա-որն կորուսաին առիթով ։ ՀԱՄԱԶԴԱՅԻՆԻ ԿԵԴԻ ՎԱՐՋՈՒԹԻՒՆ

ՄԻԼԱՆ - հորապես կը զդանք անդար-մանելի կորուստը «Յառաք»ի անդուղա -կան խմրագրապետ Շաւարչ Միսաքևանի

LUBAR LUPRALATA JAMENTA SULLAR

ՊեՅՐՈՒԹ. — Կ'ոդրանջ սիրելի Շաւար-մւ անդարժանելի կորուստը։ Մեր ջերժ ին անդարժանելի կորուստը։ Մեր ջ աժականգը Տիրու-իին եւ Արփիկի Պէյրութի Նշան Փալաննեան Հեմա

նի Ցնօրէնութեան ու Ուսուցչական կագ-սին կողմէ՝ Ս․ ՎՐԱՑԵԱՆ, Կ․ ՍԱՍՈՒ ՆԻ, Գ․ ԳԻՒԶԷԼԵԱՆ, Մ․ ԻՇԽԱՆ, "Գ․ ԲԱՆԵԱՆ, Ե․ ԱՃԻՄԵԱՆ, Գ․ՇԱՀԻՆոԱՆ։

ФИРРЯ. — Мпринува դղացпынд Пр попрымы рынайреры ы. Saij ямапыр Say Sudnestib աուղքը, կը հերկայացրեն խորոշիկ վրչ -

ԳեՐ ԱՄԱՏՈՒՆԻ (Առաջնորդ Ֆրանսայի Հայ կաթողիկէ համայնքին)

ՓԱՐԻՉ -- Տեսումը, Հայրերը, ուսու-ցիչները, աչակերտերը եւ իրենց ծնողջ-ները կը ներկայացնեն իրենց իարին վոչ --ասկցունիներ : ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՏԵՍՉՈՒԹԻԻՆ

ՄԱՐՍԷՑԼ . \_ Մեր խորին ցաւակցու UMURAL — I ap panga yannya, phindipp i thomping dhumbhahi, ili phindipp i thompina dhumbhahi, ili phindipp i thompina dhumbhahi, ili phindip il manama undipond : 4. 8. MRCMBAN POLIX, FIG. MINISTER, MINISTER, Շաւարշ Միսաքեանի

GP2 . 40Urst

PURUALUERU .- Hapmyka jang ԳԱԶԱԿԼԱԵՐԱ: - աղրապքա յուղղուած «Ֆեմանում հրապարակադիր Ծաւարը ՄԻ - աաքևամի անդարժանելի կորուսաին առ - Թիւ, մեր ցաւակցունիւնները կր ներկու յուցնենը իր ընտանիչին և Յառաջին: Կր ՄԱՐՈՔԻ ՀԱՅԿ ՀԱՄԱՅՆՔ

9180010 .\_ Կողբանը անդարժանելի ւստը մեծանուն Հրապարակագրին ։ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱԶԳ․ ՔԱՂԱՔ․ ԺՈՂՈՎ

J'ai appris avec un vif regret la mort de Mr. Schavarch MISSAKIAN et j'exprime toutes mes condoléances à ses contrères de «HARATCH»,\*\*\*

Henri Massat Directeur-Général de la Presse Président du Syndical de la Presse Parisienne. Directeur-Général de Paris-Presse

Գադրանը Շառալի անդարժանելի կո -րուսաը եւ կը բաժենեց ձեր տուջը ։ ՄՈՎՍԷՍ ՏԷՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵՍՆ , Գահիրե

3Ph260 - Ubdungtu qquignemb ձնր ախուր կորուսաին առնիւ։ Թո Աստուած ձնգի միրինարունիւն չնոր: է Աստմուստ ձեպի արդրադաբորու դողը», Մեր Մարկոյին եւ ապարհի հրատում ը հերու անիտնի պաշտի սիրելի Շաւարչը յասքա մեդի շետ պիտի մետյ ։ ԳԵՐ - ՈՒՈՐՀՈՇԱՆ (Արրահայր Վենստիկի Մխիթ - Ուխտին)

ՊՐԻՒՍԷԼ. — Պելմեջայի Ազզ . Միու -Քիւնը քր ահկնդծ ցաւակցութեւնները կե այստեմ Միապետի շխատնեքին եւ 6ա -աայի վարչութեան, Պ. Ծաւարչ Միսաք -հանի զառնալես կորսարի առֆեւ հանի զառնալես հրաբարի առֆեւ

APPHBL .— Propulse of by olds be subsumby spunguphunghk whitelf hoperum, i ha ha subsumble to be subsumble to subsumble to

ՊեՑՐՈՒԹ։ — Խորին վչտով ցաւակցու-թիւններս անփոխարինելի կորուսաին հաdup : 4.0.26 UEP-60%

ՊիՑՐՈՒԹ ... Խոր Համակրանք եւ ցա -BUSTALUS WASSULFUR

ԳԵՐՈՒԹ — Կր ժամակցինը ձեր սու-դին ։ Անկեղծ ցաւակցութիւններ ։ ԵՈԼԱՆՏ ԵՒ ՏԻՐԱՆ ԱՅԷՄԵԱՆ

ՊԵՅՐՈՒԹ. - Կը խոնար-ինք մեծ ահ -Հետացողին դագաղին առջեւ ։ 9. Mittle U.L. tolke

### 

Պատուարժան խմրագրութիւն «Ցառաք» օրաթերթե, Փարիզ,

աստանը շարաստանեայց նկեղեցիի վարչութիւմն ու շորաբարձութիւնը ան -շուն կոկիծով լոեցին ձեր Թանկային տուս դարընով լացրը ձեր։ Մանկարին տնորեն - խմրադրեր յանվարծական կո -բուստը՝ որ միանդամայն մեծ՝ կորուսա մին է ձեր արդին չամար , Արս առեխեւ, իր սրտարեն ցաւակցու -Թիւծները յայանելով կ'աւերցել Քե՛ յու-

epiconipy jusimblind fruidight \$6 inter-quefuncepachbeby conquestion organistical dambis by apripach by dismet bacamen -anis apapamentalibety dismether appropriate objet du gampamentalibety dismether, ap-depictud dis ...

վ մեր վշտակցութիւնը՝ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻԻՆ

Այրի Տիկին Տիրուհի Շաւար, Միսաք.

Օրիորդ Արփիկ Միսաքհան Օրիորդ Արմենուհի Միսաքեան, **Ժիրայր Միսաքեան** 

սրտի խոր կսկիծով կր ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն, հօր եւ եղբօր՝

#### ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցաւ Շարաթ, 26 Ցունուարին, առաւօտեան ժամը 11,45ին, 'ԵՒօյիի Ամերիկեան հի ւանդանոցը ։

Ցուղարկաւորութիւնը տեղի կ'ունենայ այս հինգշարթ-ի, Յունուար 31, ժամը 13,45ին, Փարիզի Մ. Ցովհաննէս-Մկրտիչ հկեղեցին, ուրկէ մարմինը պիտի փոխարրեւէ մահազդ դրկուած չըլլալով՝ կը իուի Փէռ-Լաշէզի գերեզմանատունը ։ դրուի

խնդրուի իբրեւ այդ նկատել ներ<mark>կայս</mark>։ PUAOPPE APLESPE

թուրարկաւորութիան թիափորը Հայոց Ֆուդարկաւորութիան թևափորը Հայոց հկեղեցիչն ժինչեւ Փչթ - Լաչէսի դերեղ -ժանատունը հետեւհալ դիծին պիտի հե -

Les quais de la Seine (rive droite), jusqu'à la rue du Louvre, les rues du Louvre, Montmartre et du Faubourg Montmartre, bifurcation rues Geoffroy-Marie, Richer, de Trévise et Lafayette, Bld. Magenta, jusqu'à la Place de la République, Avenue de la République, Bld. Ménilmontant (entrée principale du cimetière).

### THE LE VARIAGE

Շաւարչ Միսաքհանի յուղարկաւորու թեան Համար ժամնաւրը «օթօջալ պիտի մեկնին Խրիմեան վարժարանի Հեւէն: Հաւաջուիլ հինդչարթի «opopup»hhp Shey 1.15/2;

Իսկ Ալֆորվիլեն օրօգառերը կը մեկ - նին Փլաս Քառևոյեն ժամը 12:30/6 :

ԳԵԵՐՈՒԹ. — Խոր ցաւակցութիւններ անփոխարինելի կորուսաին Հաժար ։ THUR U.Shelille.

9U.2H (Ձուիցերիա).\_ Խորտայեր դղածուած, կ'ուղղենը մեր ցաւակցու -Bhennen :

ELEQUIL GLSUGHE

U.F. F. - Buemygac Philip &by mbզարժանելի կորուստին առթիւ ։ ՏՈՔԹ · ՄԻՀՐԱՆ ՆԵՐՍԵՍԵԱՆ

OPANUE BUPHANUPE LES

### USSCATAULTECH ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Առանց ժոռնալու չարցին դադափարա-կան եւ ռացմադիտական դիմադիծը, Արրինչաուրթի վարդապետութիւնը առա-շերաթար անահատկան բնոյի մր ուներ Արդարեւ, նախաղանն ու իր դլիասոր Արդարհու, մահրապատ՝ ու իր պլիասությ գործակիցը՝ Տոլլու, հեջնիրս այատեցին որ եթե անդաներակ փոփոխութիւմներու կամ այախումներու պատանասով, Միջին Արևւեյքը մերժէ, ըստ առաջնութ, այստ աշխարհի պահանիներուն՝ դոհացում տալ, այա վերջերեն անահուսներեւը մե այս վերքիսիր տատեսութիւնը մե ծապես պիտի վտանդուի։ Այդ պարտդա-յին, Մ. Նահանգները, որպես դրամա -դյուն հայթայթեող, մեծ վնասներու պի-տի մատնուին, որովհետեւ պիտի կոր որնցնեն ո՛լ ժիայն ժինչեւ հիմա Մարլ լի ծրագրին հիման վրայ փոխ արուած նի մրակրում ռաղմական կարիջինրում չա դրանագրությերը Հահար դաչնա հրակագրությունն հրական արամադրուած բոլո՛ր գումարևերը դ. է Թէ առայժմ աշխարհի «հեւան

ձիրը է Bէ առայեն աշխարհե «հրահ-դրա կերթ» Սուէսի է, Եւրոպայի պարե -հաւորման անդցը, ուրեկ կանցնին չա -ույունի, մետարինրու, հիւտուածանի, Ի Ֆրու, որուսական եւղի, ըրինձի, չաչա-թի եւ այլ սենդանիւնելու փոխաղբա -հաւերը, Բայց եռիկան ձիրը է Bէ Մ Հատանդները այնչյան մասհողուան էն Սուէզով որջան Միջին Արևւեիան երկիր-ներու չարիւյի արտաղչուհեսան, որուն Հե Սենհանագները հեծ ահարաժեններ der & Pt ներու ջարիւդի արտագրուԹհամբ, որուն մէն Ամերիկացիները մեծ չանաբաժիններ

Բացարձակ իրականութիւն է թէ ժեր Բացաբանակ իրականութիւն է իկ մեր օրիրու ջարաջականութիան մաստեղու -քիւմներկ՝ մեծագործը ջարիւթի Հարիու հանձերը, Մ. Նահանցներն է երկու մեծերը, Մ. Նահանցներն Մ. Միուքիչնը անդուլ պայջար կը մինչ իրարու դէմ՝ իրևնց ատեմաններկե դուրս ինվող ջարիւգի հանջերուն տիրակալու Թեան համար։

IF . VinSubybhpne SmmSnque Philip ճեցաւ այն օրէն ի վեր, երը Ասիոյ խոր-հրրդային տափաստաններուն մէջ ջարիւ դի նոր հանջեր դանունցան։ Ըստ պաչ ոչի հոր Հանգիր դահունցան։ Ըստ պայ. անական այստարաբանանը, Վոլվայի եւ Ուրալի միջեւ դահուած, եւ աշելի դէ-այի շարեւելջը ինվող չարիւշի դահատ -հերը 15 միրևա Թոեկ աշելի են, Ռու-տերը ձեռնարված են Թույմարիչն հրջուրջ հրկարող 3700 թիլոժեթը նաւթուղիի լինութեան։ Արևւնյնան Սիպերիոյ եւ Ամուր դետի երկայնջին ալ սկսած են դատրաններու չինութեան, որոնց արտա ան կարողութիւնը Պարուի ուսններեն մեկուկես անդամ աւելի պիտի

«երկրորդ Պաջու»ի մէջ արտաղը He cheftening Augusti as a momenta-genether and ordering which anymoran burbagks made for he. This traffacel AS direct 4000 Abor upon & double supering hough of along himour, and dup, myn hap burefluinskeparts 486 մար, այս հոր հասքամահրիրում մեջ ջարիւղի հրակները միայն 1400-1800 ժենը խորունեան վրայ հո բարձր որակ ունի, այլ հանւ աւհլի՝ ա -Spenja metelp որասաստում Հրա-Հադործուած թարիւդը կը բարձրահա 10-3 միլիառ Թոնի։ Այս ՀարստուԹիւն, Խ. ՄիուԹհան լիովին կրնայ բաշել աշե լի ջան 100 տարի, դեռ առանց Հաչուե լու արրանհակ երկիրներու արտագրու Թիւմն ու պահեստները (Ռումանիա, bemijh):

սոր փոխարէն, Մ. Նահանդները, (Ասոր փորսաբես () - Նաւհապարրը, ո – րոնց բարիսերի սպառումեր լահա առեքը է, միա, որ իրենց կրծայ բաշևը միայն 20 տարի։ Ճիչու է Ֆե Հարտաւյին Աերիկա-յի երկիրները (Վենեզուելա , հույլիս տարի։ ձիջոչ է Քէ Հարառային Ահերիկա-յի երկիրները (Վենեկոս-էլա , եւայլն) հարկ հղած պարադային կ՛օդծեն իրենց գորաւոր «գրացիի». հրդ է հատեւ Քէ ժիրեն 20 տարի Ահերինայի դիտումերը կը յանողին հիւվչական կամ այլ ուժի աղբիւրեր կատարիարորոնի, բարիշյի պակար գարել չրարնձելու համար ինայ այս բոլորը չեն նչանակեր Քէ ամերիկ -հան կառավարուՔիւնը Քոյլ պիտի տայ թուրիներ գան եւ առէ կանդերին աշ խարհի դամադահ ժատերուն ժէկ գանուող PULLAR OF THE PARTY OF THE PART

Մելուչու 466 Հարցականի մը տոյես, կը դծե մեկ հարմորային օգտնաշորդութիւ. Եր։ Թէ ինչ ժակարդակի վրայ է, ինչ ի ըական ուժ կը հերկայացնել, որներ եր ի յասկանիչները, հետրաշորութիւնները, հաեւ իր ապարան՝ հարցեր են որներ կու թեկ է որպապետ կարանել, իրկա երրդային մամուլին մէջ երևւցած ժղատ է ու միայն կողմնակի միջոցներ , խոր -Հրրդային մամուլին մէջ երևւցած ժղատ ne mapmed mbune phiblip, had pap աշխահ.-իր մարտմար բմետիան անդա Ֆիւրրբի փօգորժակեր տերւդաբար ամուտ Հեհմակիր գարժակեր տերւդաբար ամուտ հերութեր մարտանութեւ մատ խոն

յանուկաւ...
Յանախ, այդ կարծ կրծեր նակատա-կան են, յոսետես, կամ ընպՀակառակն բավաղանց լուտանա հարգրային օրա-մաշորաբեկնան չափանիչը հանմադներու կամ բարձրացներու միասումով, Համակամ ըարձրացնելու միատանով , շասա ձայն յօղուածագիրներու գաղափարա – կան ձրտումներուն, կամ իւրաջանչիւր երկրի աչխարհայհացջին , ատեւտրա – 2m4kpneh կան չահերուն ու ջաղուած աե Թեանց ազրիւրներուն լրջութեան whyhlane

թետաց ավրրերութու լրչութետա։ ԱյսուՀանդերձ, գծահատութեանց այս Թոհուրոհին մէջ, որպէսզի կարելի րլլայ Ճօտաւոր դապափար մր ունենալ, չանածջ Հնարաւորութեան սահմանին մէջ ներկաչացնել խորբերդային օգանաւորդութիկւնը, ֆրանսացի հեղինակաշոր ժամնադԼաի մր աշեկան մէկ աշխատութնենէն ջաղելով իրչ սև դատքրքի է նրերևոսմրրևուր։ Հաւրգար ռէմ անհապարերութ

ինչ որ ժատղոնը է ըսթաղացողարուտ։ Ինչպես կը լիչուի, առաջին առաքիւ 1953ին էր որ Քորեացի սպայ մը, Միկ 15 պիս ինչհամուր օղանաւով մը կ'անց-նէր արևւմտեա՝ Շակատը, Տեարաւորու Phil waind Ushphinghubpail, South ուսումնասիրելու խորհրդային օդանա ուսումնասիրելու խորհրդային րէն ժին։ Իսկ անցհալ Մարտ 22ին Լոն րդն ալա: բով ասցում Ծարա Հերս լոս -որնի օգակայանը կը հասներ խարհրդա յին «Թիւ 404» օգանաւր, Մեսլիոյ մայ-րաջաղաքը փոխադրելով դօր Սերովը։ Այս անակնկալով, խորհրդային՝ իչխա Այս անակնկալով, խորհրդային իլիա։
Դուքիներ մասանի մի կր ըսպակիներ
իր օգանաւային հարտարարունակ
դայանից, Արդայիս, Վիզին պատա ըսպանիջը, Արդայիս, Վիզին պատա ըսպանիծ ի վեր առային անդամ էր որ իւ Միուքիսեր աշխարհի հետաջությունիան կը յանձելի արդիական տիպար օգանաւ

Unpipquiph oquinunpqueffluis de ման մասին խորհրդային աղբիւրներ կր վկայեն Թէ օդէն աւեյի ծանր մարմնի մր ժիջոցաւ առաջին Թոչող ժարդը հանդի սացած է... ռուս ժը։ Այս ինջնագովու քիր ևր անչուլա ջարողութնան կր ծառա-կր յանձեր արդիական տիպար օգանաւ շորդուժենա բառանագաներ, ռաշվերաւ ներ գտնուան են և Հշվաբաութքիրն է որ ցարական տիրապետուժեան տակ այ գուս ժամապետներ Համաշխարհութին համրաւի տիրացած են օգուժարանական (աքրատիհանիչ – լարժող վարժիններու և ա. ու և և ռան ուրայի դիմեադրութքիւթիւնը անչուշա քարոզութեան կը ծ րև իառրդրրքաւ գժասմ ընկնաչափակար վետ ունիր ի ժոնգ մետա միդամեսւ հիշ որ պատոցակու պատող հորդասարապատ յորինուտանը՝ և փուկովացին, որ օդուժա պանուքնան Հայրը կարնի է հկատել էր Ֆելի եւ Թետոսը Ֆոն Գարժանի Հաւա տար։ Ռուսական լհղափոխուքնեն էն հաց, Ժուկովսքի եւ օղանաւային կառուցան Տիշպոլեւ, Լենինի ուչագրութեան յանձ -նեցին օդանաւորդութեան կարեւոր դերը ուրագրու լասրը ուլագրութատ յասե հեցին օգտանաշրգութենան հարևող թվոր եւ յաքողեցան հիմնել «Զ. Ա. Կ. Ի.ին, այսինչի՝ օգուժաբանութեան եւ ջրուժա-բանութենան ուսումեսանիութեանց կեզբ հիմնարկութերնը, Այս հասատառաքինը

ջարիւղի հանջերուն։ Մանաւանու որ, նոյնիսկ ենք ջարիւղը փոխարինող հիւ-լէական միջոց մը դտնուի, գործնական կիրարկման փոխանցման շրջանը կրնայ

դապատ արբոց ար գտնուի, գործնական կերարկանու փորանցմում ջրկանը կրնաց բաշական երկար տարիներ տեւել։ Երբի չարիարագրերով է, որ Մեյեն Արե-Երբի չարիարը, որում պահատները 13 ժելիաս Թոհի կր համեխ՝ աշխարհե բաշելով հաւրապակչումիների պահե-լու համար լափազանց կարևոր արդակ ձի են Ակենրես իրողունիւն է, որ երէ և Միուֆիւիր լակայի հետո ահեւ Пеокորս ու Արևերիս, իրողութիևծ է, որ եֆի և Միուֆիսիս լանոլդ հետա դեպ Միջիի Արևերքը բարիւյին վրայ խնքապիպարու կը դառևու աշխարհի առաջին աիրող ու-ժը։ Անա այս հաշահականութիան առաջ. գլև է որ կ'ուղէ առևել Այդըինաուրջի ծրադիրը։

ահատվ մր տեկարան հանդիտացաւ, օգա-հաւորգուβետի ժամատլետներ պատրաս-անյու տեսակիտով : Ծարբ եր Վերայիչ -հալ երկու համաուգիտերու հանդիպես -այդ կեղլոնը օժտունցաւ տեսական աւ գործծական Ֆիւդիրով : են Ջիւորկելի կառուցած առաքին օդանաւը պատրաստ էր 1923ին Ա.Ե. Գ. ահունով, կագմուտ Մետու է . Տեսաւնեւ մասարի համատ ξη 1922βλ II 7 1-1 aborthord, Impuritures Whampt 1 × Skeaphth abortend adapton amonthord, I for the sumport to the interest and interest aborten for amount of the interest and interest aborten for a factor of the interest aborten for a factor of the interest aborten for a factor of the interest and interest aborten for a factor of the interest and interest aborten for a factor of the interest and interest aborten for a factor of the interest and interest aborten for a factor of the interest and interest ծանրութիւն եւ կրնար մէկ Թոիլջով 2000 թիլոմեթը ճամրայ կարել ժամա կան 220-250 թիլոմեթը արաղութեամը։ կան 220-250 թիլոմեթեր արադու 1953ին արկածի մր հետեւանքով

Խոր գրդային իշխանութիւնը յաջորդա ային երկրորդ պատերազմի ընթացջին ային երկրորդ պատերազմի ընթացջին րրեւ անացույթեր եր և հարայի անան թուրե արահատորի ասուս ջանստահան ան թուրե արահատորի հուր և հարայի գինին թուրեն արանական հարայի հարայի հարայի հարայի տորու քղացումներով, սակայն դիմեց նաև օտար մարտարագործութեան, նո -բուքիլիններ ներմունելու առաջնութու-թեամ ը։ Արդ հարտակով ձեռ -մարկեց կամ ուղղակի միջոցնե-ցու, օտար հարորներու չինութեան արտոնուժիւններ ձեռ ած հե րիկացիջ՝ շյելուգակութեամ թ., այսինջն խնչպէս հրդիծանջով կ՝րոեն, Մեպլեւամե-արտծութիչ՝ շյելուգակութեամ թ», այսինջն երժօնիրավրք աղբեկնրաց՝ արժքերվայի օմարտարեսս քատունուացնեւ ։ Մևանքո ՝ երժշնիրավրքակ հերանն ջողովրապից ասերիկոս», անդլիակայ օրանաշերու դանապան անդայներ է վբ լատիվոստոցի մէկ Հարկադրահրդի է ինչ աներիկոստ օրանաշերու հանանորինակ չի նութիչներ երկու ասրուան ընկացին կ ջաւ իրալորժել է Միրչեր Ամերիկացին բը էր կարժելին Էէ Ռուսերը՝ Հարի 6ըը կր կարծեքի Թե Ռուսերը՝ «այիս 6-1 տարին դիարի լաքողեկի նարապարադոր -ծական ընթացչավ, այսինչին՝ չարջերով կառուցածել դանոնչ։ Այս արադուքիեւի կուդայ հաստատելու Թե խորհրդային օ-դանաւայինումիներ օժտուած է արդիա-վան հասարութքիններով ու ճարտար մասնաղերներով։ Մանաւանդ ինչհամուդերու լինումիևնը, կառուցուած քիղանա դան ձևերով, մեծ յառաքրիմունիւններ արձանադրած է։ Հրթիռներու Տիւզր ևս նպաստաւորուած է Արևելնան Գևրմա նպաստաւորուած է Արևւնիան Դերմա -հիոյ ժամապետներու դործակցութեամր և այդ չրջանի օգանաւայինաւժեամեհտոս-գօտութեանց կեդրոններու փորձառուժե -նեն : Խորհրդային օգանաւայինութիրնը

գարկ տուած է մրկչ ուժի՝ դօրացմած ։ ԵԵԷ ած ընդօրինակութիններ կատարած է օտարներն, յանրորներ հրաներ կատարած է օտարներն, յանրորնել հրաներ կատարե - արանանը էր կարծութ ԵԷ հոդու հրանրակին կարդ մի հիմիանուր օգնունի կարգույին կարդ մի հիմիանուր օգնունի կարգույին կարդ մի հիմիաներով, ոլանց իւրագրել կարեր հրանրեր ու հրանրեր հրան ihpin. (doptsp) nich unkuntgung, pap-jequifib niqubisheb fizhis «Uhlyshini, zurger, Uhl 15, ng hy punguunuh undu-phhini δi-86h chm: «Uhlyship hilling mulhi βintger fununupuh ibi 1941β hil-undh fintger fununupuh ibi 1941β hil-undi phiphi: Odmarund hil-BU45 ihnβinերրավունիրըը է արմքիավար «կանուկուն նափ - չափամմամ կանդագավ դն սն երմօ ր քրակություն է ամոլլիական ենթյահրդ Նեմոյին, «Քոլքայի պատերապմին Միկերը հաշագ նկուծ հիսաուեցան քան ամերին -հան որսկաները է Աիսուհետն, չինուե ցան Միկ 15պիս, Միկ 15 ֆ, Միկ 17 և «Սիւբել» Միկոնրու չարջերը պահադան բարեմայիաւմերով է կերջին տիպարները րարեփոխում հերով: Վերջին արպարուրը Սիւմիքը - Սապրրներու նժանումիրներ ուշ-նին: Աստայան դատ Ռուսերը ուշենն հաեւ Իլիույինի ն. Չերանովարի յօրինած որս-կանները ն. Տեւպոլներ ստեղծագոր -ծունինները, ժամական 900 գժ. որս -հատերինները, ժամական 900 գժ. որս ծութիւմները, ժամական 900 գմ. արա -գութենամբ, հոքրանկղծերու բաժծիին մէջ խորհրդ - օդանաշորդութիւնը ունի ինջ -նաժուղ տեսակներ, որոնջ առևուսարն ին մուսասարին Աժորիիան ուժրանկորհերուն կապմածներու արժէջին։ Առևւարական և։ ջաղաջային փոխադրութեան մարզը եւս Է անտեսուած ։ Արբանհակ երկիրներու չչ աստոսուաց ։ Արրաստապ երդրրոնող «հետ օգային սպասարվուԹիւհը ապահով -ուած է ։ Ներջին հաղորակցուԹեանց եր կարուԹիւնը կը հասնի 175 հաղար ուտծ է Ներգիս և Հատիկ 175 հաղար կարուքիներ և Ահհանդիպոր օղուդին է գիրոներիցի Ահհանդիպոսը օղուդին է Մոսկուտ – Վրադիվոստոց - Թալինիա հաղարովոց - Մակասան և Այմա ԱՄա Մոսկուտ - էլ...
Մապարովաց - Մակատան եւ Ալմա այ դիծը։ Օրերա և «Բիւ 104» օդանաշերը կա-բող են մեկ Թոիչքով Մոսկուան կցել Նո-վորեպետոցի, ժամական 800 չմ. արա -դութեամը, Իսկ վեց հայար քմ. կարել

Խորհրդային օդանաւորդութիւնը այս անոր-գրային օպանաւողութինչիր այդ անինացրով լաւագորն ապագայ վր կը կոստանայ է հիրկու ականաւոր հասնա Վաներ յայստարարան են ԵԼ չուտով կունենան երկու Հագար թե. ժամական արագուրհետոն բեռոլա ինչհամուս օդա-ծաշեր է Ար կարծուի նոյերակ Թէ այժմէն ծաշեր է Կը կարծուի նոյնիսկ ի ունին երեջ Հաղար թժ. ար ընթացող նախատիպար մը ։

Վերջացնելու Համար ըսհնք որ Ռուսերը կ՝աչխատին նաեւ ինչնաժուղ (Հէլիջոփի-Մէր)ներու իրադորժման։ Նոյնպէս, տինզնրջի օգավնացութնան ծրադիրներ ու

9. 90803602

HUPPUBLE OF SUPURBLE «BUPUS»C

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

## ՄԱՆՈՒԿ ԻԱՆ

- hong abone plen neutp: - Usa mjuzach hucque, gajy maind

առունցջը։

— Ասոր ամրողջ բռունցջին մեկան թոնցէջ եւ Թող ԹուղԹի վրայ դրողմէ

Հրամանը կատարուհցաւ։ Նոր հարու արուտ վկանհը վարձած էր․ ըսած

- Հիմա այս իր սենեակը տարեջ եւ ար Եւ ի՞նչ տեսակ չար է։ Հիմա այս իր սենեակը տարեչ եւ - Հրոա այս բր միւս վկան բերէջ։ Միւս վկան ալ ըսաւ, թէ ջարը թաթի

կարժիր, ձեւը՝ բառակուսի։ նաև էր, ձեւը տափակ, գոյել՝ սեւ։ նաև հեր եղունդի չափ էր, դոյել՝ հետոնիրչը եղունդի չափ էր, դոյել՝ հետոնիր, ձեւը՝ բառակուսի։

Մանուկ խանը այս աժէնը գրել տուաւ գիաները սարսափեցան, իսկ նոր Հարուս վկաները սարսափեցան, իսկ նոր Հարուս

ու ամօթնահար հղաւ իսկ հոր հարուս տը ամօթնահար հղաւ : Բոլոր հանդիսականները միաձայն գո-ռացին . Jupolgt's quibnie, hubbyt's, buty-

abyt'e, unwithyt'e:

— Սպասեցէք, ըսաւ Մահուկ-Խանը, եւ

որասացեց է ըստու Մանուկ-կյանը, եւ դառնայով ուրացողին՝ ըստու-— Այս բողեին վերադարձուր այս մար-դուն ապրաներ եւ բեղ կ՝ազատեմ , եկե այն հրամայեմ որ բեղ իսկոյն գլիա – տեն։

Թաղաւորին գով երքայու ժամանա ուրացոլ գո՜արը Հետը տարած էր որ պետքի, ենք Տշմարտունինը պարզուի Հանե և տայ։ Մոցեն հանեց գոհարը և տուսս Մանուկ հանին:

Ռարուվ խարը ան, ժողաեն արևունն արգրգի ար

յանննեց եւ ասորագրութիւն առա. անվե տր իր ապրանջը ստացած է։ ժողովուրդը այդ արդար դատեն չատ ձեպ են հաց եւ Մանուկ հետեր դովելով Ճինիւ երկինը թարժրացուց։ Այս դատա-վարուհետն յուրը ժենլեւ Թաղաւորին ականքը հատաւ։ Թաղաւորը Մանուկ հա ծր կանչեց եւ ուժէն րան ժանրաժատնորի

ծը կառչեց եւ ամեծ բան ժամրամատնորեն կակով անոր ժեծ ծուերներ առւաւ եւ դենը մեծ ելիանններու կարգեն դասեց։ Մինչեւ այսօր ալ. Մեծ Պա՜գի երկու - չարեի օրը չատեր խան կը դառնան Թիֆ-վիսի մեկ, րայց Մանուկ հանին ալև ձեռմի մեկ անպամ հղած է եւ այլեւս լի 4phinchp: วุนอนคอบ นานธธนา

## **MULULHULBEE**

Epulualibare be manus fichare bus արտրասարու ու պատասիրներու երա-գանչի և անգալու Անոնը չարախներ շարունակ անհաժրեր ոպասեր էին կապանդ Պագա-յին կամ Ծնունը-Հայրիկին դալստեսն։ Այն խորմրդաւոր, երևւակայածին անձ-նաւորութեան, որ անուրքներու ժԼՀԵ իր quamifind fund and all the high his distribution of the product of the properties of the product of the product

Մեծ ասներու վեն խորմուրդքն ծեր-ջնչուած, ժեծերն ալ կր վերապրին իրենց ժանկութեան ջաղցը ու երանելի օրերը։

ժառաբերատ ցարցը ու որտար արել հաղարիկները ոչ միայն պիտանի առաջ-կաներ են երախաներուն համար, այլ եւ բնական անհրաժելատութինւ մը, Մետեր կը ծառայեն կերաելու անունց հեաջադիրը, դարդացնելու անունց բնատուր, հայար յատվութիւնները, հողեկան ափոփարար դարդացնելու անոմց բնատուր, թարում դատկութքիւմները, Հոդեկան ափոփաթար դոչունակութքիւն մր պարդեւելու, Հետե-ւարար նպաստելու նաեւ անոնց առողքուու դանդրավար քառաժայր դամդա-

Lnybpngdbbp, dwblaufmpdbbp ne ppժիչկներ հաժաձայն են հրախաներու վրայ խաղայիկներուն ննրդործած բարերար ագaligne Bhuib Smufib

**Փաննիի անուտների դն ամձրակեր դ**էն ի արթացե ապաղալ մօր մբ յատկանիչրքունիւրը ու անատվունասւնիւրբրեն երև հունիւրը ու անատվունասւնիւրբրեն և հրա

հապալու տենչը միայն մարդոց յա-տում չէ։ Կենդահիներուն ձայերը եւս կր խաղան դանապան առարկաներով կան սա-առաններով։ Ընտանեկան յարկերու տակ կատունի ձայը իր Տկուն Մայեկով եր դլորէ տանակինով դերձանի կնիկը, մինչդեռը: տասարկայող դորձասեր դերդը, որսչ դեռ Հեկկ կր սկրէ րվկան Հին Հողանափ մր, խողահակ մր եւ այլ առական առար-կաներ, Հոս ու Հոն ջաչջչելով դանոնչ։

կաներ, մոտ ու մու ջաչջելով դանոնց։

Ցապալիկներու դոյունիրեր հուիջան հին է, որջան ժարդաց ծաղումը։ Դարեւ չու խողքն մեսի հասան խաղարկներու պուտքին մեսի հասան խաղարկներու պուտրիկ մին է Թրժուտծ կաւէ պատ-ըստառւած, որ դանուտծ է Գրիստուկ ում շրդ պատեւ հաղարած կութիկի մի դերիսյանին մէջ։ Նոյե Թուականին դրծ-աւժ պատի նկարներ ցոյց կուտան փոջ-րիկներ, որոնց փայոճ փոջրիկ կառվեր կը ջաչնե, հետև այժմու խաղարկ կառ «հրուն Բիրասնական հանարարկ կա գր դաչնս, ստաս այսսու ըստը ըն բերուն։ Բրիտանական Թանդարանին մէջ հես կան նոյն ժամանակալըջանի հգիպ-տական խաղալիկներ՝ ձիեր, շուներ, են., որոնը կրնան մրցիլ արդի խաղալիկներուն հետ իրենց նրթուննամբ ու անոնց արուած

Հնարանիտ չարժուձեւհրով: Սաղալիկները տարածուած են մարդ-

կային թոլոր ցեղերուն մէն։ ԵԹՀ ջաղա ջակիրԹ աչիսարհը փոջրերուն կը պար դեւէ կատարելադործեալ խաղալիկներու այլազանութիւն մը, յհտամնաց ժողոդեռք կատարերադորութ ար բույլ իրապարութական հիան ար հատանաց ժողա-վուրդներու զաւակները եւս դրկատած չեն խաղարիկներու բարիքներն էն է հափոնացի մոց աք արկերուի կատաներն չինած շատ ձետո խաղարիկը, ինչպես ափրիկնան հափրիկին կամ առերնկեան Հարկին տալուտծ փոյտէ խաղարիկները նայնգան յարրի են ու Հանուր իր պատմատեն իbpulpuntbpneh

րենց երախաներուն։ Սազալիկները երրեմն Հակարգեցու Միչմիներ ալ կը վերապահեն հուէր ստա-ցողծերուն։ Ռեկում մր յառաք կուղայ ա հոնց Հողեկան աշխարհին մէք, եթէ հըւիրուած խաղալիկները, որքան ալ արժէ-քաւոր ըլլան, չեն դոհացներ անոնց իղ-ձերն ու նախասիրուԹիւնները։

երականերում յուսակարունեան ու արարունեան և անա՝ ծնողջները չեն գիար ինչ յինք դերերը Համար անոն պատակին արաժաղրուները։ Ծանանագրությունը և անա պատակին արաժաղրուները։ Ծանան պատանայի նառապետ ուսումնատիրել իր պարաին նախապետ ուսումնատիրել իր անձա անձա անձանատերում և հանասանիրել և անձան անձան անձան անձան անձան անձան անձանատերում և հանասանիր և հանասանում և հան րլ պարտին ծախապես ուսուժծապիրի ի-ընց պաւտիներու ճաջակը և հանրհարեր քինչը եւ ըստ այնվ դենծ հաղարիների կան ծնոգջներ այլ, որոնց կը տարսակին՝ երը իրենց ադան ատրձանակ մբ, սուր մը կամ այլ չվատեղաւորը հաղարիկ մը վական այլ «վատնդաւոր» խաղալիկ մը փա փաջի ունենալ, անոր ժէն տեսնելով ա opengin nithing, ming akk mbanhing mingungan dipungan di pungungan di pung apikan pungungan di pungungan di pungungan dipungan pungan pungan pungan pungan dipungan d ne pangues, maningday

չինել ու խաղալ, ատոնցմով յաղուրդ ապրվ իր փափացին: Մրախանհրումօտ յանախաղեպ է նաևւ Երախանհրումօտ յանախաղելա է նաևւ իրնեց տեղեն տեսամապատասիստե նա-խասիրութիւններ ու հակումենը։ Այս-այել, տենուած են աղաց, որ պարդիկ-նելով գրադին, յար եւ նման աղջերեն-րուն։ Իսկ ընդմակառանի, աղջերներ՝ ո լուն թեպ երամակառանի, աղջերներ՝ ո արն հականարեն դեղիկներով ու աղաց յասում, այլ խաղարիկներով որ աղա չատուկ այլ խաղարիկներով այլ հեշուշա այս այլանե «հարեսմերը հայակներ մոլիր ոլինը ունին, անցողակի նայակներ են, որոնք կ՝անհետանան տարիքի յառաքացումով:

տարիջի յառաջացումով։
Ուրէչ պարագայ միչ աչ իրակած հրա-իայի մբ կաղորութեամբ պուպրիկմեր, ծուրերկու ծնողջներու անիումենումիչնե է Ծաղջներ պետք է դիածան ի՞ք երա-խաները առ հասարակ հարանան ոք կրյան ու չեն հանդուրժեր երկրորդի մր հետ բանել ծնողական սերն ու գուղորական չը։ Աշոր պուպրիկ մբ հրախային աչրին ախոլ հանի մ, մարժնացումը կր ստանայ յանախ. Մանաւանդ , երբ մայրը պուպ-րիկին կիանջը երկարելու մաահողչու յնուար, սասաւայութ օրը սայրը ըիկին կնանրը երկարելու մտահողու Ֆեամր յատուկ հողածունիւն մր կ՛ր՛ծա չէ անոր։ Ատիկա պատճառ կր դամայ հողերնախշոտկան անկումի մր երախա the Som

U.jo such de market gals harmin Bi

## **ԶԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ**

TOPASULUE ZUETEU (Ամանորի առթիւ)

ՄԱՐՍԷՅԼ — Կիրակի, 20 Ցուհուար կեսորէ վերք, անդի ունեցաւ Սէն ժերոսի դարոցական հանդեսը, նկնղեցիին կեց որահին ժեք, հախանհոնութեսակա՝ Թա հատմաւոցին և աւսուցչին, ժատ ղասարանի եւ այս չրկանի աչակերտեն -հակցութեամբ՝ անցեալ տարեչրկանի Գ-

Gungapahte mund uhr up dange gan տերը դարդարուած էին Գ. դասարան աչակերաներու գծած քսանէ աւելի չար տէսներով (պատմական եւ ներկայ Հա աչուսըում (պրաստարաս ու ուրդայ չա յաստանի) լեցուած էր ծնողներով, Թա -դեցիներով եւ հիւրերով ։ Թաղ. Խորհուրդի ատենապետ Գ. Յ.

արարեց յաւուր պատչանի քանի մի խօս բարուն այրու Emguinglig Surjuique ատանքին աներաժելաու թիւնը ի յարդանա վերջերս մեռած Ջիւան ապա ի յարդան կունն ու Հայրենապիտութենան ուսուցման բացարձակ անհրաժելտու Բիւնը : Խնդրեց վայրկեան մր լուռ կենալ ը յասրանա դարջարա մուսած Ֆիւան ապա չի, որը հայած չր հիմերերիի եւ. դպլոսի հիմեադիրենրէն ու չէր գլացած իր հիւ. Թական եւ դարդ այնան օժանդակումին իր Ասա վարժարանին այստիկումները գոր-ծաղրեցին նոխ լայասպիր մը.

ծաղրացիս շործ արտադրը որ և
Վասաբանցիներին 9 հողի հերկայա-ցուցին «Լարպետ Ահատերը։ «Յառաքրի էջերը Թոլլասու լբլյալով արութեխ անումները արձանագրելու, եր արաբանանան միայն Գ. դասաբանի ա-րաւականանամ միայն Գ. դասաբանի արաւնարանանամ միայի Գ. դասաբահի ա-դաներահերում անունեները կիչառակերով ։ Առանձնապես ու դադրաւ էին՝ Ռ. Թախ Դալեսնե, Զուրաբան Զուրաբետի, Ժ. Վեզրկեսներ, Իրոս Վարդսեսնանի, Մ. Տեք Մինասեանի, Ս. Ձրոդանեանի, Արժենաշէ Հանրկեսներ և։ Առամասիանի Արժենաշէ Հանրկեսնի և։ Առամասիանի upmunubne plebble

Երկրորդ բաժինը յատկացուած էր Հայ դեղջկական պարերու եւ կենդանի պատ կերներու, որոնց չարջին՝ «Մանիր Ճա-

Amplept's Abpl Hungulandens Bbuh m նապետը թեմ դալով յայտարարեց «Մեն», եւ մեր աչակերտները որոշ չա փով կատարեցինջ մեր պարտականու

խապալիկհերու ընտրունեան մէջ որ խուհեմ պէտք է ըլլան ծնողջները ։ Ի Հոյ, Կաղանդին ըլլայ Թէ Ծնունդին րախանհրը տան Թագաւոր-Թաղու-հներն են, հետեւարար անոնդ խոսջը պէտջ է որ արժեր ունենայ ու առաքնորդ հանդիսա-նայ ծնողջներուն, խաղալիկներու ընտnor Bhus

4. 90RHZEID.

թիւնները ու գեռ պիտի կատարենը ։ Այժմ՝ Հերթի ձերն է։ Բացատրութեան պէտը չկայ, դուբ տեղեակ էր մեր Թա դին սովորութեան »։

Հագիւ խոսոր վերջացուցած, ամեն կողմէ սկսան ահղալ նուեքները եւ հինդ վայրկեանի մեջ զոյացաւ 50-000 ֆրանջի Sup Sp .:

ագրի Գ. բաժնին մեջ, ատրի, դպրոցի թառաժեայ չղջածն Հարտած երկսես աչակերտները հերկա ցուցին Ա. Ահարոնեանի «Մայրը», «Ս աութեան Ճանապարհինչէն Թատերգո Թհան վերածուած , ուսուցչին կողմէ ։

թուսա դորասուս», ուտուցյրո դոդա։ Գլիտաւոր դերակատարներն էին՝ Էլիղ Մինասնան, Վ. Տէր Մինասնան, Գ. Ան Թիջաննան, B. Գիպէրնան, Էլիղ և։ Ռ ԹախԹալնան, Ս. Տեփոյնան։

Բոլորն ալ իրենց դերերը լաւ սորվո ին եւ կը խաղային համարձակ ու բնա

դան Դադարին րոլոր ժանուկներն ու ներ -կաները հիւրասիքունցան Քէյով եւ բաղցրաւննիներով ։ Ապա թեմ հրաւհրանցաւ դպրոցին ու -աուցիչը, Գ. Արլին Մարաիրոսնան որ

տուցիլը, Պ. Արզիի Մարտիրոսեան՝ ո ըստու — «Մի հաւատաթ, երր ձեր գա ւտկեծրը կհատակեն Թէ դաս գտաեր ու երն եւ ծասևանակ չուհին ձեր գտոլն Բարցին հետեսելու, Ուրագիր երկը ո գալոց չանակող ձեր գտուսիները չրացրե կային գտոհրեր, Պատասիանեցէ, «Ա furth amatete Amamatembirty of the furth amatete bushibite produced by the furth amamatembirty of the further o

20127-1-00.4012 6 - Գ.— «Ցառաք»ի Հինդչարքի, Ցուն-ուար 24ի «Մանուկներու Օր»ուան Բրդ Թակցուքեան մեջ Թիւրիմացուքեան մի ետեւանջով ժողջուած է յիչել Կ. Խաչի աղաջիմասնահեւյին ժրական անդամու-իներ՝ տիկիններ Հ. Աղարհանի , Գաս – պարեսնի եւ Գէորդեանի անունները:

## LOUSON UPONTUSH

4' for dububy for 2. F. II. Upra. Phus յիսնաժետ յորելևանին առեիւ բացուած զևղարուհստական մրցման երաժչապեսն բաժնին մէջ առաջնունիւնը չահած է Արա Պարթեւհան, իր «Մադթերդ Հ. Բ. Է Մ. ի» դործով, որ դրուած է հրդչա -խումրի եւ Սենֆորին նուադախումրի հա րում թի եւ ԱԷնֆորիք հուսողախում թի հա մար։ Մրցանակի արժահացած է հաեւ Գ. Հայկ Գալան Թարեան Գրիւսեյեն։ Գոր-ձերը պիտի հրատարակուին «Միութիիւն» պարրերա Թեր Թին մեջ ։

«BULLUR» PERPORE

## UUUULL .

(QUSTUANT 464, 364 - 400) 4. 4114 5-- UUSPC

- Տարակուսականը այն է, որ ձին նոյնպէս չէ դանուհլ, նկատեց կարէն գո-

հար։ Այստեղ տարակուսելու ոչինչ չկայ, ասհաներ Հայր-Մարդպետը։ Գուցէ րուն խասրակաւնրար ղիչսուդ, բուսր Պաստախարթե Էտ Ու-ըրահետի գին, երբելա Պաստախարթե Հուներին գինում, բուսրի

նուր խաստում ու փախնչ է։ — Շատ հաւանական է, ասաց Կարէն — Հա.ե. Հետ եւս մինանոյնը — Օստ տասանական է, ասաց Վարին պրոպանորը ինձ ենա են ա քինչներին պրոպանութ է Երրեց եւ ոչ մի պատերադ — մում ես իմ ձին կորցրած չեմ, րայց այդ կղղում կորգիլ։ Կարո՞ղ էջ երեւակարիլ, Թէ ինչպես։ Ինձպատանում է Սամուէլի թե ընդպես որապատատուն է անադույթին, որքի պայհակը, այն հնեպատը ծերունին, որքի Արրակ էին կոյում ։ Անապատելի յանդրգ-ծութեամբ յարձակւում է ին վրալ, և ծիրակի մի Հարուածով ցած է գլորում իմ ձիուն։ Ես մնացի ոտքի վրալ։ Ինձ

offined for influfty guid yearly foremendiable to open more much fore drongs fung for who would be fore the strength of the drong forement for my forement for the strength of the strength of the first forement of the fir

Նա սկսեց մանրամասե րայի անամոց ստախոսութիւնը, որի մէ րացի ահամայի ստակասունինոնից, ինջուտ պոեղաքինով առելի ժեն տեղ էր ըսնում Քէ ի՞նչ խարկունենամբ կարողացու ստու-ծուլ ծու ծեւրուծի Աբրակի մին, այգ «ձեչ գիտենջ։ Բայց ծրա ձիով Պարսից լումումիչ վերաբառծայլը, ըստ հասկանայի է, որ աստեղա փաստուդը արացոյց էր՝ հաս-տատեղու իւր չկատարած ջանադործու— ժեւշու

photogy the unext, topic mikinguight theim bland propagation of grather to be proposed grayanised by their blands he hands and propagation to be their high hands amonatorial, on them of your bright amonatorial, on the propagation bound amonatorial polyalogist propagation of bounds amonatorial polyalogist propagation of bounds amonatorial polyalogist propagation bounds amonatorial polyalogist propagation of the superiorial propagation of the superiorial photographic propagation of the superiorial polyalogist and participation of the superiorial polyalogist propagation of the photographic plant to the superiorial polyalogist propagation of the photographic plant to the superiorial polyalogist propagation of the photographic plant to the superiorial polyalogist plant to the photographic plant to the propagation of the plant to t թերև դրասով դամ հցաւ շիշանդրի հոր ցաշեր չպատմասել, րայչ այիշուանքում ծիւ, երան աւելի ծանր ժասատածվունիւն հերի մեք ձղեց։ Ձիցե՞ թե որդեն կարու դացաւ շրապուրել, հելջից Հանել երան, և, երկուալ միասին փախուստ առլին։ Ի՞նչ Հետեւանջներ կարող էր ուծենալ, hari

bet szampha thoto mit : Albi hele Sadanghan ghatga anga Uf plet anga mampama mbanamamanghat yan qamangha Umathipabama helpandan, apa majagama sa-danan, mbamipahih nalamand fumpusumb kep han iban apa pamasambat panghaban-diha han qamban apakaban, tuga daman apanghan-diha han apanghaban, tuga daman han han Unu damaban apanghaban da kapanghaban apanghaban apanghaban mpa dipangan panghaban ana mambahaban an

րապետլ, թացատրոլող այս որ բանակից մեծ սիսալ դործեցին իրանչ, որ բանակից ընդեր գտուի որ ժողևրից նախաղպուշունիրև նելին, Թէ պետք չէ չարժուհլ տեղի Այժժ կատարուհցաւ հրանց դուլաի Թիւնը , դնացին իշխանաց կղզին թակարգի մէջ ընկան:

- Uhulp abuju apunned it, with goօրայի այս դրասում էչ, տեր գշ-րապետ ասերացրեց Հայր-Մարդդետը։ Բայց խարուել մի չահի տղահերից, ահա այդ է գործի ծիծապերի կողմից։ Հիւահոր վորովունցաւ։ - Ցղահերը ստարհեր չէին , Հայր-

Մարդպետ, տղաները մեր արիւնից՝ էին, ասաց նա գայրացած մայնով։ Դու ինթը մեծ ուրախութնամբ նրանց հետ որսա կից կը լինչիր, ենչ բեզ հրաւիրչին։ Բայց չկամեցանջ չո ծերկայութնամբ գարնաերսրբք այքան ժաշանջուները:

Պատասիածը բաւական խիստ էր։ ԵԹԷ մի ուրիչ ժամանակ լինէր, դուցէ դոռող ներջինին չէր լռի։ Բայց այս անդամ նա ինայեց հրւանուին, որ երևսը իսկոյն չուռ

uneky, milhen the hungard hom down;

marby, myther tep rayrist upon ypay, which will be privated by the probability of the back and way about upon the back the representation of the back and the bac on yourness the or warming unique, war sundaming his former librar step, my my my diffights, punishing stene, gungaph higher the punishing stene, any appropriate of punishing stene the punishing stene the punishing stene and the punishing stene and the punishing stene and the state of the first or any higher that the state of the first or any higher that the state of առաջինը եղաւ, որ նկատեց այդ տարը -րիակ երեւոյթը, եւ երկար հրա անհա դիստ աչջերը յառած էին ղէպի այն կող-մը:

PHASA

ՄԱՐՍԷՅԼ. — Կ'ոդրամ ձեզի Հետ ժեր ժամուլին կորովի ռազմիկին անդուն կո -

QUEOROBRY, HY REBRILL

QUILCEBILL.

Անկեղծ ցառակցութիւններ» ։ աք ՇԱՀԱՆ ՇԱՀՆՈՒՐ .

ԼՈՆՏՈՆ ... Խորին ցաւակցութիւններ եւ ժեր համակրանքը ձեր ցաւալի կորուս-տին առթիւ :

физивынь

ԳԵՅՐՈՒԹ — Կը Ներկայացնենը մեր անկերծ ցաւակցութիւնները Ծաւարի աթերա անկերծ ցաւակցութիւնները Ծաւարի Միւսաբնանի առու գրակածաւ - թեւա կորոշատ մեր որ պետի ազդե հայ ժաղուրթին, մամուին եւ գրականու - թեան վար, կր իներենք ինդունի մեր յուղւած համակրանը։ ՏԻԳՐԱՆ ԵՒ ԼԻՒՍԻ ԹՈՍՎԱԹ

ՊենքՈՒԹ... Կը բաժնեմ ձեր վիչաբ եւ առութը սիրելի Ծաւարչին մահանասան առ -

4UPO PĻOPPEUL

ՄԱՐՍԷՑԼ .... Սրտայոյղ ցաւակցու -Phillipp :

*ՏՈՔԹ. ՍԻՎՐԻՀԻՍԱՐԼԵԱՆ* 

## **ՈՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ**

### PUBLISH UPRUBUEL TILAFLEUR ILES

WW4h dtg Wedbphn, Absupubne Phis ներուն նախարերի դրաստամ ըները եր -կու Հակատի վրայ պայջարը ստամացու-ցին — ահարեկչունիւն եւ ընդհանուր

դործաղուլ :
Այժ չաղացի մեջ, ուր չարժման դի կավարուβիշնը Աղատաղույնիան Աղզային ձակատին եւ տեղացի համայնավար
հերուհ ձեռջին է, հարորութնան բացա հիրուհ ձեռջին է, հարորութնան բացա հիկ միջոյների ձեռը առեռուտ և եւ
Հոր Մասիւ մասնաւոր կոչ մր հրատաբակեց - փակուած մաշմետական իա
ութենը ստոկիսնական ուժելու ձեռա

րակայ փակուած մահանաական ըստ – մաւթքները ոստիկանական ուժերու միքա – մաութքնամբ վերարացունցան ։ Հանրային սպասարկութքնանց մէջ , դործադուլի գառրակոսնրը կախանիրութնար ունիչ -

Առջի օր, ոստիկանական ուժերու աչա

արը ծր, ոսարկա ապաս ուժարու արա-արը ծովորութեան Հարժիւ, հանրար -աուժին կր աիրէր Աիժէի մէջ ։ Խումեր մը Եւթոպացններ, յարձակեցան իանուժեներու վրայ եւ կողոպանցին , րայց ոսաիկանական ուժերը կարդր վե աստատեցին ։

րանաստանանցին։ Քաղարին փողոցներուն մէջ ամայու -Թինն կր տիրէ։ Եւրոպացիները կը վախ -նան իրենց տումերէն դուրս դայու Հան-րակառրերն ու փոխադրական այլ սպա -

րակատրերի ու փոխադրական այլ ապա ատրկու իիւնները կր բանին .
Հայարդութներու խանու ինները ոստի կանավան Հսկոդուբնեան ատկ են ։ Կարը
մր խանուհեներու փոկերը, դարուդ հետ Հայարդական Հսկոդուբնեան ատկ են ։ Կարը
մր խանուհեներու փոկերիոր, դարուդ հետև
Համար փակուան էին իրենց աէրերուն
կողմե, բայց խառը բացունցան .
«Անաւտանի սրը «Արժեր բակիչները ,
խաւոր կետերը «Արժեր բակիչները .
«Հե հատերիեները հայել դարուդիունը ուսիստունը և

ատին տիքբերել է գեյսենը պատկե տրի փանո գե խոսորակինքբեն եցել հրակինքբել և խաշան կքարնը «Արժեն հրակինքել ատ «Արարանկ մոն, դասին վահեր ժեն

ամաչիապեսիս է, վուղես սուցու տալ Հատագիութեւար Այդ. Շակատի՝ կրած Հրաուժիշնը եւ այս միքոցով տպաւորել ամաչիարծային հանրային կարծիչն՝ ու տանայիսաբային տահրային կարծըն, ու Ակարահոգովը , Գեգին հաւատացնել ին իրենց ժողովուրդին ժեծաժամունին եր հիրենց ժողովուրդին ժեծաժամունին եր հիրենց հրային ու ին հայեն որ ծուրային միջունին որ ծուրային միջունին որ դինեց՝ ինտոյ մեղ որպես գրիղապատան եւ գործապետ» անգատու նելու Համար, կուգեն որ խանութեւրը փակ մնան եւ ժողովուրդը անօթութեան մատնուի բայց վստահութեւն ունեցեր ապահովուննան ուժերուն վրայ : Բա -նակն ու տասիկանությենը պիտի պայա -պաննն դործատեղիները, խանությերը ևւ ավողջ ընակյունիներ : Խոսվարարները պասնս դործատեղիները, իամու Թե ավրում ինակչուհիներ : Nandupan անահիչնապես պիտի ձերրակայուի բանած դիրջով ցոյց աուեց Թէ հի հապարուհիւնը հիրահատատել եւ չապ ապատահրներուն »:

ապատասականերուն »: «Իրահանգ՝ արը -« Մարհ գ ործագրույի՝ հրահանգ՝ արը -«աժ էր նահւ Փարիզի եւ դաւասի Հեւս-Աիրիկեցի աշխատասորներուն»: Առժի օր այր հրահանգը գործագրունցաւ 50 առ հարիզը տոկոսով ։

արիշը տոկոսող ։ Շետր-իւ ոստիկահական խիստ Հոկո -ուքեան, որեւէ միջադէպ չպատա-եցու Duplyb 11 12 :

կողմ է : 

> Pochucaje մ էջ , երե քչար թե օր ընդ : ատոսադերինու արտակեսերեն ։ Հուրանուն իմտո, ի բնար չագարնարնի հուրանի դեր ուրանքութեր և հուրանում

#### PULLPULL PULINE tupua በኮበሪኮንላቅሮንኮ ሆኑን

Ուոշինկ թրնի մէջ, քաղաքական песерацијециј и 42., դապատակած ги-րաքը гиш пիզուն ակրհաի բլլու է Հարեր , Մ գլիոլ պատերապմ - ծախարարը, 8-25 -դան Մեծաիս պիտի հասեի այիտով դ Մեծ փարեւորութերես ի կրեծա որ և այս այրերո-հետես, մահաւտեղ վերջին օրերու անոլ եւաժերիկեան տարակարծութիւն երէն վերջ։ Տրնջան Սենտիս տեսակցութիւններ պիտի ունենալ պետական կարևոր անձ -հաւորութիւներու հետ - և - ժաղջապետ նաշորութիշներու ձևա և վարչապետ Մաջ Միլբնի Ուոշինկթին այցելութեան Մաջ Սիլբեի Աշույնունքին այդերունեան հահատասատունեամ չախադ դրագի իրա - «ատերագմ հախարացան է իր կառավարու- թենչն Անոլիոյ ռապմական պիտակարու- թենչն Անոլիոյ ռապմական պիտաներ անգմերով համարար երկանում անգմերով համարարա - հունինան անգմերով համարարա - հունինան անգմերու վրայ դենլու ։

Այս ուղղութեամբ տեսակցութիւ՝ ներ պիտի ունենայ Փենթակոնի Ամերիկացի

պետներուն ձետ :

Աենրիկեան կառավարութիւնը կ՛ուգե
կարնի լաւապոյն ընդունելութիւնը վե –
ըսպածել Արդիոյ պատերադնական ևա հարարի չ Տոլրս, կարծել ձեպնական ևա հարարի չ Տոլրս, կարծել ձեպնակներու
հանար իր վերկին կարաարարութիւն հերը, դրուի – դլիի անպալան անաակ ցութեւն վր պիտի ունենայ Սենաիսի ձետ։
Ուուինիքիրեն կերջ, Սենաիս Քանատասահան անակի՝ Քանատան հատանատես անակի՝ Քանատան հատանատես հատանատես հանակի՝ Քանատան հատանատես հանակի՝ Քանատան հատանատես հատանատես

պիտի անցնի՝ Քանատայի կառավարու Թևան հետ ալ խօսակցու Թիւներ ունենա

ըու համար։

\* Երկրորը կարևւոր այցելունինոն մը 
ևւս այս չարան՝ Արարիոյ քնադաւորինը, 
որ չորեցչարվեի օր Ուույինինին հասաւ՝ 
Դաշիրքի հանական այցելուքիւնը պիտի տեւէ երև օր ։ Ամերիկնան 
կառավարութիերը չատ մեծ կարեւուրեքիներ այիս այցելուքինե կիրծայէ այս այցելուքիան։ Այաուրը օդակայանին մէջ զրոշատուրը օղակագահին մեջ — անձնատվ դ դիմ աւողնց Թաղաւողը։ Ռոսակցուկհանց առանցջը պիտել կազմեն Միջին Արևւելջի ջարիւղն ու «Այզընծաուրթի Վարդապե – տութիւնը», ինչպէս նաեւ Սուէղի Հարցին

× Acashalpphh Imemobylanh նակներուն մէջ կ'բոուի Թէ արևւմահան «Երևը Մեծերը» ժողով պիտի գումարեն

յառաքիկայ դարևան է . Նա: անդներ × Մառեչալ Թիթե եւս Մ. Նա: անդներ պիտի երթայ Ապրիլին։ ՀԱՄԸՐՇՈԼՏԻ ՏԵՂԵԿԱԳՐԻՆ

## ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ absh 8bsu24nbb"

Ազգաժողովը երկկ սկտաւ բննել երկա -ան դրաւման բանակներուն Եղիպասակն

հեռացժան հարցը։ Բայց հաշանական է, որ առայժմ յե աձպեն այդ իմորսին ընսութիւնը, որով-Shinks of hoffit ophine of ugbpp ( Puzif hof

կցումը Հեզկաստանի կողմէ) միջազդա յին կացութիւնը յեղաչրջեցին: Օրակարգի վրայ է Նաև Այժերիոյ խնդիրը։ Այժմ պէտք է որունն Թէ Քաչ-միրի՝ Հարցը առաջ պիտի ըննուի Թէ

Uthphujhup: × Pagopp Hyda's inche app app inches be adansneppen numamning udpage me-

4. Phan 42. Phankens - 2. Phankens գրունիան մեկ, որ Հրատարակուհցու և-րեկ, Բ. էկ, Կէտիկ Փաչալի Կարկուրիա վարժարահը ուղղել Կարկուրի անդլիա -կան վարժարանը, Կէտիկ Փաչաւ

խարճի մէջ։ Ընդհանրապես կր դո պարտեն շարկաստանի այս թայլը։ Նեհ րու, որ ցարդ կը ներկայանար որպե խաղաղութեան եւ ՄԱԿի սկզրունջնե րուն պաչապան, անտեսեց Ազգաժողովին որոչումները, մեծապէս դժուարացնելով խաղաղութեան կողմնակիցներուն գիր

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆՐ

Պուտափկչ թե մայնասփեռը առջի սփռեց հախարար Մարոզանի ճառէն կա-րևոր հատուածներ։ «Կառավարու Միւնը գիտէ թե հակա-յեղափոխականները ի րենց յետադիմական նպատակներուն դան ի,ումբը շաշաժանգրք շուրժանարոր Sandannummiblebane neumbonabban: bunu վարութիւնը համրերասարութեսուր սպա սեց որ կարդ մր հեղինակներ եւ մաաւ կաններ իրենց թշնաժական վերաբեր մունքը փոխեն բայց չատեր չհասկցան մեր ներողամաունեան նշանակունիւնը։ Հետեւարար, պարտաւորուեցանք միջոցներու դիմել։ Հակա-յեղափոխա կան, ջաղջինի, աղդայնական և անիչիա-նական բոլոր ձգտումները անինայօրէն պիտի զսպուին»:

### PULL UC SOLOU

ԻՐԱՆԵԻԽՈՐՀԲԴԱՅԻՆ բանակցութիւն-ները կը չարունակուին ։ Խ Միութիրներ կ՝առաքարկէ 52 միլիոն տոլարի անտեսադատարարը, օրաակացնել Ռրանի դ Այս փերքինը տատաժառան ժեք է, որով-Հետեւ չուղեր կորմոցնել Մ. Նահանդնե-րու տետեսական օժանդակութիւնն ու Պաղտատի դայնակիցներու թարհկաժու Թիւհը։ Այժժ կ'աշխատին այնպիսի ձևո de quible, of maning dhether to . Whom թիւնը՝ չվչաացնեն միւսները։ «ԱՐԻՋԻ ամերիկեան դեսպանը, Տուկ-

լաս Տիլըն, իր մօր յանկարծական մահ news warmanned harpwanes by Udb . րիկա մեկնումը։ Իր փոխանորդին անու-

, տակաւին նչդուտծ չէ։ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԵՒ ԼԵՀ Համայնավարներու պատուիրակները կարծիջներու փոխանա-կութիւն կ'ուհենան Վարչաւիոյ մէջ ։ Ֆրանսակաչ պատուիրակութեան նախա դամն է՝ եթիէն Ֆաժոն։ Խոսակցութիւն – ները կը դառծան առաւելաբար դադափա– րական Հարցերու չուրք։

ԻՍՐԱՑԷԼԻ վարչապետը, Գեն Կուրիոն որ 70 տարեկան է, հիւանդ է։ Բժիչկնե նն իր առողջական վիճակը կր գտնեն

արերք, թայց ոչ վաանդաւոր ։ ԹՈՒՐՔԻՈՑ վարչապետը, Մենտերես, հինդ օրուան պալաշնական այցելութեան Sudan Shilibyme Lhphm

UNUANNUBL Su jumupheny թէ հիւլէական հինդ նոր կայաններու չի նութիւնը պիտի աւարտի 1958ի և 1960ի միջեւ։ Իւրաջանչիւրին արտադրողական ուժը պիտի ըլլայ 400-600,000 թիլովաթ։

Փարիցեն Տիկին Ձ. Սարչեան կը նուի-րէ Ֆր. Կ. Խաչի կայանին 1000, Շաշիլի եկեղցւոյ չինութենան 1000 ֆր. . Umahuj «Bunus»th.

#### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Ծարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17-45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie

Businenship' Quistinguff falishipo Uniform

## UUAH HHUBUS (LUPHUMESEUD) Տոմսերը առաջուբեկ ապահովել ։

Գին 200 հւ 400 Փրանը ։ Դիժել՝ ՀԻԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատուհը, 43 դիս Ռիբէ հւ Գ. Աղամեանի ։

#### BARTUSESP

ФИРЬ2 .- 2. в. 7. «Фпрарово рипляրի ժողովը, այս հինդչարքի երևկոյհան ժումը ճիչը 9ին, 17 ռիւ Պես: Վիին - Հ. Ց. Դ. Անի կոմիանի ըն -

Վրբեւ - 4. Մ. Մ. Ասի կոմ բույր ըս իերական ընդ - Հողովը այս Շարախ, ժամը 20.30ին, «Համօ Օհաջանեան» ա -կում բին մէջ։ Կարեւոր օրակարգ ։

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՄԱՐՍԷՅԼ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՄԸ անհրաժեշ-

առաջինը Մարտելանը Սէ անհրաշեր-տութիւնը Մարտելի մեջ Երևը Հաւաջույններ տեղի պիտի ունենան այս կենսական Հարցին ըսւթք.— Ա. Գապանը — այս որևջաթիլ իրևկ-ուտն ժամբ 21ին, Ֆրանսական Համալսաուստ ժամը 21ին, Ֆրանսական Համալսա-բանի Ամիի Թատրոնը, 40, Առէ ԼԷսն կան-պիծա։ Գրաի հախալամբ Պ. Արամ Թէր-գիպաշիան։ Գիտի հախալին Պ. Պ. 8. Հացա-գործևան, Շ. Թաշնեսն, Մ. Հանհան, կ. фоլшивші :

BԵՏԱՁԳՈՒԱԾ .- ՖրանսՀայ Լոարանի Հերթական դասախոսութերեր, որ տեղի պիտի ունենար այս Չորեգրաթթեի, յե -տաձղուած է Շաւարշ Միսաքհանի մաՀ news whenen welfhe

Արթի Տիկին Մինրան Յովհանևան, Տէր և Տիկին Արջակ Մեսրոպիան և դառակ -ձերը, Տէր եւ Տիկին Էտիկն և Ռարկ իւ դառայինից, դիսակոիրան Տոցին, Լեուն Յովհանեան, Տիկինը և դառայինիցը, Տէր և Տիկին Անորե Յովհանանան, ինչպես հանու ընտանեցներն բոլոր պարապաները աբ-որի խոր կոկինով վոր ժամագահեն իրակ ասեւունումի, Հոր, մեն Հոր ևւ աղպականին՝

THEPUL BALLULBULL

կսկծալի մանը, որ տեղի ունեցաւ Յուն -ուտր 28ին, իր բնակարանը 74 տարեկա -

ելին ։
Յուղարկաւորութիւնը տեղի կ՝ունենայ
այս հինդչարթի առաւսահան ժամը հիշը
10-30/64, Փարիդի Ս. Յովհաններ Մկրանչ
Ափոկային, հիրև ժամ Ասումա
Ուրկե մարմինը պիտի փոխադրուի
հայի դերիսիանառունը, անիսիաւիսու
հայի դերիսիանադրուի
հայի դերիսիանադրուի
հետևու հայուրակի միջ
Մահագը չատագորներին կր խնդրուի
հետևու հայ ուսը հետևու

ներկայս իրը այդ նկատել ։

## PANUL BULLARANA

0թ. Ե. Ճիվելեկեան 500 ֆր. կը նուիրե Հայկադեան վարժարանի, Տիկին Արաջոն Պալեանի ժաժուան առքիւ

## FEU4-Ens

*ԺՈՂ - ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ* Խմրագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Նոյեմբեր-Դեկտեմերեր , 48 էջ , Տոր բովանդակութեամբ:

450Pt րժիչկ ևւ գիտուն (Շ. Նարդու bb) . - Bembiniume (Soft. 9. Whame pot humpuis (6. *հան) - Երգարան---*S.) . Upp dappe he suhwant (Phope ևան) .-- Կատաղութիւնը (Տութթ. Բաբա www.hub) .... Uhdhacphub 41/wague (Snep. Ubpaptub) .- poby whumh sho ուտել (Տոջթ. Շ. Այվադեան) ... Երևւան emquien (Runquis) .- Bonnywich anshրուն (Տոջը Բորոն) ... Կատմունին ակռաննրու (Տոջը Գ. Այվադնան) ... Quand ne place Quemy photo Pt sphot (Snot. U) հետև) .- Կանկար (Բժշկական համայնա ձևան) - դասը-ը դիսարան) - Շիւթեր Հայ բժչկ պատ -մութեան (Ե. Մակարևան) - Օրօրոցը whipudborn & (Snep. Unumuh). Երբ չի դործեր լեարդը(Տոքթ. Տէջսթրեյ) i

Տարհկան բաժնեգինը 1000 ֆրանը, ար-տասահման 1200 ֆրանը։ Դիմել Շ. Նարqueble, «Bunmes & sungend:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9)